

اَقْلَامُ دُرُوسَاتِ الْقُرْآنِ

تَذَكُّرُكَ

مولانا امین حسن صلاحی رحمۃ اللہ علیہ

الْأَنْعَامُ ٦ — التَّوْبَةُ ٩

ebooks.i360.pk

جلد سوم

تذکرہ قرآن

ebooks.i360.pk

کِتَابُ الْمُرْسَلِ الْمُبَرَّکِ لِيَذَرُوا الشِّرْكَ وَلِيَتَذَكَّرُوا الْإِنْسَانِ

تذکر قرآن

جلد سوم

تفاسیر

سورۃ النعام (۶) تا — سورۃ توبہ (۹)

امین حسن صہاگ



فاران فاؤنڈیشن

لاہور — پاکستان

جملہ حقوق عکس و طباعت محفوظ

التمام — حسن خاور

مطبع — کیو۔ وائی پرنٹرز، میکلوڈ روڈ، لاہور

تاریخ اشاعت — نومبر 2009ء — ذیقعد 1430ھ

ادارہ —  فاران فاؤنڈیشن

سیکنڈ فلور، علق پریس بلڈنگ، 19-اے،

ایبٹ روڈ، لاہور، پاکستان۔ فون: 042-6303244

ای میل: faran@wol.net.pk

- تفسیر سورة الانعام - ۶ _____ ۷
- تفسیر سورة الاعراف - ۷ _____ ۲۱۳
- تفسیر سورة الانفال - ۸ _____ ۴۱۷
- تفسیر سورة التوبة - ۹ _____ ۵۲۱
- فہرست مضامین _____ ۶۶۷

تذکرہ قرآن

۶

الانعام

۱۔ سورتوں کے دوسرے گروپ پر ایک اجمالی نظر

سورۃ مائدہ پر جیسا کہ ہم مقدمے میں واضح کر چکے ہیں، سورتوں کا پہلا گروپ تمام ہوا۔ اب یہ انعام سے۔ دوسرا گروپ شروع ہو رہا ہے۔ اس میں چار سورتیں ہیں۔ انعام، اعراف، انفال، برأت۔ انعام اور اعراف تکی ہیں، انفال اور برأت مدنی۔ انعام و اعراف دونوں میں خطاب اہل مکہ سے ہے۔ انعام میں توحید، معاد اور رسالت کے بنیادی مسائل زیر بحث آئے ہیں اور اصل دین ابراہیم کی وضاحت کی گئی ہے۔ بناٹے استدلال تمام تر عقل و فطرت اور آفاق و انفس کے شواہد پر ہے یا پھر ان مسلمات پر جن کو اہل عرب تسلیم ہی کرتے تھے اور جو صحیح بھی تھے۔

اعراف میں انذار کا پہلو غالب ہے۔ اس میں قریش پر یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ کسی قوم کے اندر ایک رسول کی بعثت کے مقتضیات و تفصیلات کیا ہوتے ہیں، اس باب میں اللہ تعالیٰ کے قاعدے اور ضابطے کیا ہیں، اگر کوئی قوم اپنے رسول کی تکذیب پر جم جاتی ہے تو اس کے نتائج کیا ہوتے ہیں، اس معاملے میں تاریخ کی شہادت کیا ہے اور اگر وہ اپنی خدا اور ہمت دھمی کی اس روش سے باز نہ آئے تو اسے اپنے لیے کس روز بد کا انتظار کرنا چاہیے۔

انفال میں مسلمانوں کو اپنی کمزوریاں دور کر کے اللہ اور رسول کی اطاعت پر مجتمع ہونے اور غبار قریش سے جہاد پر ابھارا ہے۔ قریش کے متعلق صاف صاف یہ اعلان فرمایا ہے کہ ان کو بیت اللہ پر قابض رہنے کا کوئی حق نہیں ہے۔ اس وراثت ابراہیمی کے سنی دار مسلمان ہیں نہ کہ قریش۔ مسلمانوں کو ہدایت دی ہے کہ تم ان سے مرعوب نہ ہو، اب ان کے لیے ذلت اور عذاب کا وقت آچکا ہے۔ اگر یہ اپنی روش سے باز نہ آئے تو منہ کی کھائیں گے اور دنیا و آخرت دونوں میں کوئی بھی ان کو پناہ دینے والا نہیں ہوگا۔

سورۃ برأت میں کھلم کھلا قریش کو الٹی میٹم ہے۔ ان کے لیے صرف دو راہیں کھلی چھوڑی گئی ہیں۔ اسلام یا تلوار۔ مسلمانوں کو ان سے ہر قسم کے روابط قطع کرنے کی ہدایت کی گئی ہے۔ جو مسلمان رشتہ و قرابت کی بنا پر ان سے درپردہ تعلق رکھتے تھے ان کو سخت سزائیں کی گئی ہیں اور ان کے سامنے بھی واضح طور پر دو شکلیں رکھ دی گئی ہیں، یا تو اپنے آپ کو نفاق کی تمام آلائشوں سے پاک کر کے سچے اور پکے مسلمان بن جائیں یا پھر اسی انجام سے دوچار ہونے کے لیے تیار ہو جائیں جو اللہ و رسول کے ان دشمنوں کا ہونے والا ہے۔

اس روشنی میں اگر تدبر کے ساتھ آپ اس گروپ کی تلاوت کریں گے تو معلوم ہوگا کہ ان چاروں سورتوں میں نہایت گہری حکیمانہ ترتیب ہے۔ انعام میں قریش پر اتمامِ محبت ہے، اعراف میں ان کو انداز ہے، انفال میں مسلمانوں کو جہاد کی تیاری کی ہدایت اور بیت اللہ کی تولیت سے قریش کی مغزول کی فیصلہ ہے۔ برات میں قریش کو الٹی میٹم اور منافقین کو آخری تنبیہ ہے۔ پہلے گروپ میں اصل بحث اہل کتاب سے تھی، قریش سے اگر کہیں خطاب ہوا تھا تو ضمناً۔ برعکس اس کے اس گروپ میں اصل خطاب قریش سے ہے۔ اہل کتاب کا اس میں ذکر آیا ہے تو ضمناً۔ مواد استدلال میں بھی مخاطب کے اختلاف کے لحاظ سے بنیادی فرق ہے۔ اس گروپ میں بیشتر استدلال عقل و فطرت اور آفاق و انفس کے شواہد سے ہے اور پہلے گروپ میں اہل کتاب کے تعلق سے وہ ساری چیزیں استدلال کے طور پر استعمال ہوئی ہیں جن کو اہل کتاب مانتے تھے۔ پہلے گروپ میں اہل کتاب کو امامت کے منصب سے مغزول کیا گیا ہے اور ان کی جگہ مسلمانوں کو دی گئی ہے۔ اس گروپ میں قریش کو بیت اللہ کی تولیت سے مغزول کیا گیا ہے اور اس کی خدمت امت مسلمہ کے سپرد کی گئی ہے۔

یہ پورے گروپ پر ایک اجمالی تبصرہ ہوا۔ اب ہم اس کی ایک ایک سورت کو الگ الگ لے کر اس کی تفسیر کریں گے۔ گروپ کی پہلی سورت انعام ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر اس کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔ دبید اللہ التوفیق۔

ب۔ سورہ کا عمود

سورۃ انعام میں، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، مخاطب قریش ہیں۔ ان کے سامنے توحید، معاد اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کے دلائل واضح کرتے ہوئے ان کو ایمان لانے کی دعوت دی گئی ہے اور ساتھ ہی یہ تنبیہ ہے کہ اگر انہوں نے یہ دعوت قبول نہ کی تو اس انجام سے دوچار ہونے کے لیے ان کو تیار رہنا چاہیے جس سے رسولوں کی تکذیب کرنے والی قوموں کو دوچار ہونا پڑا۔ اہل عرب چونکہ حضرت ابراہیم کی اولاد تھے اور ان کا دعویٰ یہ تھا کہ جس مذہب پر وہ ہیں یہ ان کو حضرت ابراہیم ہی سے وراثت میں ملا ہے اس وجہ سے اس سورہ میں اس حجت کو خاص طور پر نمایاں کیا گیا ہے جو حضرت ابراہیم نے اپنی قوم کے سامنے پیش کی تاکہ قریش پر یہ واضح ہو جائے کہ اصل ملت ابراہیم کیا ہے اور اس کے حقیقی پیروا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ ہیں یا قریش — سورہ کے اس عمود کو پیش نظر رکھتے ہوئے اب ایک اجمالی نظر سورہ کے مطالب پر ڈالیے۔

ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

- (۱-۵) توحید اور معاد کے بعض واضح دلائل کی طرف اشارہ۔ بالکل بدیہی حقائق سے اعراض پر ناظر تعجب و حیران کی تکذیب ایک امر حق کی تکذیب ہے جس کا خمیازہ یہ بھگتیں گے۔ قرآن انہیں جن نتائج کی خبر دے رہا ہے وہ سب پیش آکے ہیں گے۔
- (۶-۷) رسولوں کی تکذیب کرنے والے عذاب الہی میں پکڑے گئے۔ عرب کی پھلی تاریخ کی طرف اشارہ۔
- (۸-۱۱) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی کہ کوئی بڑے سے بڑا معجزہ بھی ان جھٹلانے والوں کو قائل نہیں کر سکتا۔ جو معجزہ یہ مانگتے ہیں وہ بھی ان کو دکھا دو گے جب بھی یہ اپنے انکار سے باز نہیں آئیں گے۔ تم سے پہلے جو رسول آئے اس

قماش کے لوگوں نے ان کا بھی مذاق اڑایا بلاآخر وہ اس عذاب میں مبتلا ہو کے رہے جس کا انھوں نے مذاق اڑایا۔ ان کو ان کے ملک کی تاریخ کی طرف توجہ دلاؤ۔

(۱۲-۱۳) آسمان زمین میں جو کچھ ہے سب خدا ہی کی ملکیت ہے۔ اس نے اپنے اوپر رحمت واجب کر رکھی ہے اس وجہ سے لازم ہے کہ وہ جزا اور سزا کا دن لائے۔

(۱۴-۱۸) شرک سے اظہار برأت۔ خیر و شر سب خدا ہی کے ہاتھ میں ہے۔ سب اُسی کے قبضہ قدرت میں ہیں۔ وہ جو خیر و شر

(۱۹-۲۴) توحید اور شرک کے باب میں فیصلہ کن شہادت اللہ کی ہے اور اللہ کی شہادت توحید کے حق میں ہے۔

یہ قرآن اسی شہادت کے ساتھ اُترا ہے۔ سچے اہل کتاب بھی اس سے آشنا ہیں، صرف بدبخت ہی ہیں جو اس پر ایمان لانے سے محروم رہیں گے۔ جو لوگ شرک کے مدعی ہیں وہ خدا پر جھوٹ افرا کر رہے ہیں۔ ایسے ظالم فلاح نہیں پائیں گے۔ قیامت کے دن جب ان سے سوال ہوگا کہ تمہارے شرکاء کہاں ہیں تو ان کے ہاتھوں کے طوطے اڑ جائیں گے۔

(۲۵-۳۲) یہ لوگ اگر سنتے بھی ہیں تو سمجھنے اور ماننے کے لیے نہیں بلکہ کٹ جتنی کے لیے سنتے ہیں، قرآن ان کو پھیلے

مکذبین کی جو سرگزشتیں سناتا ہے ان سے سبق حاصل کرنے کے بجائے یہ ان کو اگلوں کا فسانہ کہتے ہیں۔ ان کی آنکھیں تو اسی وقت کھلیں گی جب یہ دوزخ کے کنارے کھڑے ہوں گے۔ اس وقت یہ اپنی بدبختی پر ماتم اور حسرت کریں گے کہ کاش پھر دنیا میں جانا ہوتا کہ ایمان لاتے۔ آج ان کے نزدیک زندگی بس اسی دنیا کی زندگی ہے جس دن یہ اپنے رب کے حضور پیش کیے جائیں گے اس دن حسرت سے کہیں گے ہمارے بدبختی ہم نے اپنی زندگی کس طرح برباد کی۔

(۳۳-۳۹) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی کہ نشانی عذاب کا مطالبہ پورا نہ کیے جانے پر یہ جو تمہارا مذاق اڑا رہے ہیں

یہ چیز تمہارے لیے غم کا باعث نہ بنے۔ یہ تمہارا مذاق نہیں بلکہ خدا کا مذاق اڑا رہے ہیں۔ اس وجہ سے اس معاملے کو خدا پر چھوڑ دو۔ تم سے پہلے جو انبیاء گزرے ہیں ان کو بھی اسی طرح کے حالات سے سابقہ پیش آیا تو انھوں نے مبرا کیا۔ اس کے بعد اللہ کی نصرت ظاہر ہوئی۔ یہی سنت اللہ ہے اور سنت اللہ میں تبدیلی نہیں ہو سکتی۔ تمہیں اس معاملے میں پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ ایمان تو وہی لائیں گے جن کے اندر کچھ صلاحیت ہے، جن کے دل بالکل مردہ ہو چکے ہیں وہ بڑی سے بڑی نشانیاں دیکھنے کے بعد بھی ایمان نہیں لائیں گے۔ خدا کے آسمان و زمین نشانوں سے بھرے پڑے ہیں لیکن جو اندھے ہو چکے ہیں ان کو ان نشانوں سے کیا فائدہ؟

(۴۰-۵۰) یہ عذاب کی نشانی مانگتے ہیں، ان سے پوچھو کہ اگر خدا کا عذاب آیا تو اس سے بچاؤ کا کیا سامان انھوں

نے کر رکھا ہے؟ پچھلی قوموں کا حوالہ کہ انھوں نے بھی اپنے رسولوں سے نشانیاں مانگیں تو اللہ نے ان کو مختلف مصیبتوں میں مبتلا کیا لیکن خدا کی طرف متوجہ ہونے کے بجائے ان کے دل اوسخت ہو گئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ خدا نے ان کی جڑ ہی کاٹ دی۔ پیغمبر کی طرف سے یہ اظہار و اعلان کہ میں خدا کے خزانوں کا مالک اور غیب کا عالم ہونے کا مدعی نہیں ہوں میں تو بس وحی الہی کا پیرو ہوں۔

(۵۱-۵۵) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت کہ جن کے اندر خدا و آخرت کا خوف موجود ہے وہی اس قرآن

سے فائدہ اٹھائیں گے۔ سوان کو اس کے ذریعہ سے جگاؤ رہے وہ جو بھڑات کے طالب ہیں تو ان کو نظر انداز کرو۔ منسوب لوگ اللہ کی خوشنودی کے طالب اور تمھاری باتوں کے سننے والے ہیں ان کو ان حکمران کے مطالبہ پر اپنے سے دور نہ کرو۔ اگر یہ حکمران اس وجہ سے تمھارے پاس نہیں آتے کہ تمھاری مجلس میں غریب ہوتے ہیں تو ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو، تم ان کے ایمان اسلام کے ذمہ دار نہیں ہو۔ ان کے لیے غریبوں کی غریبی اور ان کی اپنی ایمری نقد بن گئی ہے۔ تم ان غریبے مسلمان کا بہرہ خیر مقدم کرو اور ان کو بشارت دو۔

(۵۶-۶۷) شرک سے اعلان بیزاری کی ہدایت اس لیے کہ اس کی کوئی دلیل نہیں۔ پیغمبر ایک واضح شہادت اپنے پاس رکھتا ہے اور یہ مذبذب اس شہادت کو تو جھٹلانے ہیں اور نشانی عذاب کا مطالبہ کرتے ہیں۔ عذاب کا لانا پیغمبر کے اختیار میں نہیں، خدا کے اختیار میں ہے۔ ہر جان خدا کی مٹھی میں ہے۔ اللہ جب چاہے اور جہاں سے چاہے عذاب بھیج سکتا ہے۔ ہر بات کا ایک وقت مقرر ہے۔ یہ جھٹلانے والے عنقریب جان لیں گے۔

(۶۸-۷۰) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت کہ جب دیکھو کہ ان مذبذب کو اعتراض و مخالفت کا بخار چڑھ گیا ہے تو ان سے بحث میں نہ الجھو، بلکہ کنارہ کش ہو جاؤ۔ تمھارا کام تذکیر و موعظت ہے جب دیکھو کہ وہ سننا نہیں چاہتے تو ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو، یہ خود بھگتیں گے، تم ان کے ایمان و اسلام کے ذمہ دار نہیں ہو۔

(۷۱-۷۳) ان سے کہہ دو کہ حق واضح ہو جانے اور اللہ کی ہدایت آ جانے کے بعد کیا ہماری منت ماری ہوئی ہے کہ ہم صحرا میں گم کردہ راہ قافلے کی طرح بھٹکتے پھریں؟ ہم تو اب اسی راہ پر چلیں گے جو خدا نے ہمارے لیے کھولی ہے۔ (۷۴-۸۳) توحید کے ثبوت میں حضرت ابراہیمؑ نے جو دلیل اپنی قوم پر قائم کی اس کا بیان۔

(۸۴-۹۰) حضرت ابراہیمؑ سے پہلے اور ان کے بعد ان کی ذریت میں جو انبیاء و رسل اس دین توحید کے حامل اٹھے ان کی طرف ایک سرسری اشارہ اور اس بات کی تاکید کہ اصل ہدایت کی راہ یہی ہے جو ان پیغمبروں نے تائی ہے تو اس پر مضبوطی سے استوار رہو۔ اگر کفار قریش اس کا انکار کرنا چاہتے ہیں تو ان کی پروا نہ کرو۔ اللہ دوسروں کو اس کی تائید و حمایت میں کھڑا کر دے گا۔

(۹۱-۹۲) یہود کا انفاق کیا ہوا ایک اعتراض اور اس کا جواب۔

(۹۳-۹۴) ان بددماغوں کی تردید جو دعویٰ کرتے تھے کہ اگر وہ چاہیں تو وہ بھی اسی طرح کا کلام پیش کر سکتے ہیں جس قسم کا کلام محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) خدا کی طرف منسوب کر کے پیش کرتے ہیں، انھیں بھی وحی کا تجربہ ہوتا ہے۔ (۹۵-۹۹) توحید کے آفاقی دلائل۔

۱۰۰-۱۰۵ شرک کی تردید اور تنبہ کہ ہدایت تمھارے پاس آئی، اب سو گمراہی اختیار کر کے گا تو ذمہ داری خود اس پر ہے۔

(۱۰۶-۱۰۸) پیغمبر کو مضبوطی سے وحی الہی کے اتباع پر مجھے رہنے اور مشرکین سے اعراض کی ہدایت اور مسلمانوں کو یہ نصیحت کہ مشرکین کے بتوں اور مبعودوں کی بے ضرورت تخیق و تزیل نہ کی جائے کہ وہ مشتعل ہو کر تمھارے خدا کو برا بھلا کہیں گے۔ (۱۰۹-۱۱۱) کفار کی اس قسم کی تردید کہ اگر ان کی طلب کے مطابق ان کو معجزہ دکھایا جائے تو وہ ضرور ایمان لائیں گے۔

فرمایا کہ اگر ان کو دنیا جہان کے معجزے دکھا دیے جائیں جب بھی جو ایمان لانے والے نہیں ہیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔
(۱۱۲-۱۱۷) اس سنت اللہ کا بیان کہ جب نبی کی دعوت بلند ہوتی ہے تو شیاطین جن دالیں کو بھی یہ ملت دی جاتی ہے کہ وہ اپنے باطل کو طمع کر کے لوگوں کے سامنے پیش کر لیں تاکہ جن کو ان کی راہ اختیار کرنی ہے وہ ان کی راہ اختیار کریں پیغمبر کو یہ ہدایت کہ تم ان الجھنے والوں کو تبادلو کہ جب میرے پاس خدا کی کتاب آپکی ہے تو میں اس کو چھوڑ کر کسی دوسری چیز کی پیروی کس طرح کر سکتا ہوں۔

(۱۱۸-۱۲۳) مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ تم درغلانے والوں کی باتوں سے ہوشیار رہو۔ انھوں نے اپنے مشرکانہ عقائد کے تحت جو چیزیں حرام کر رکھی ہیں ان کے باب میں تم ان کی بدعات کی پروا نہ کرو بلکہ وہ چیزیں کھاؤ جن کی حرمت کی کوئی دلیل نہ ملے۔ ابراہیم میں موجود ہے نہ قرآن نے ان کے حرام ہونے کی خبر دی ہے۔ اب خدا نے تمہیں تادیبی سے روشنی میں لاکھڑا کیا ہے تو تم ان لوگوں کی بدعات اور کج بختیوں کی پروا نہ کرو جو کفر و شرک کے اندھیرے میں ٹھوکریں کھا رہے ہیں۔

(۱۲۴-۱۲۷) ان مغروروں کی تردید جو قرآن پر ایمان لانے کی شرط یہ ٹھہرتے تھے کہ جب تک ان پر بھی اسی طرح وحی نہ آئے جس طرح پیغمبر پر آتی ہے اس وقت تک وہ اس پر ایمان نہ لائیں گے۔ فرمایا کہ نبوت کے مرتبہ بلند کا منہ دار ہر شخص نہیں ہوتا۔ اللہ ہی جانتا ہے کہ کون اس کا اہل ہے، کون نہیں۔ جو لوگ کبر نفس میں مبتلا ہو کر دنیا اور آخرت دونوں کی سرفرازیوں کا اجارہ دار صرف اپنے کو سمجھتے ہیں وہ اپنے اس غرور کی سزا پائیں گے۔ رہا ایمان لانے اور نہ لانے کا معاملہ تو یہ اللہ کی توفیق پر منحصر ہے اور اس توفیق کے لیے ایک مخصوص سنت الہی ہے۔

(۱۲۸-۱۳۵) آخرت میں جنوں اور انسانوں کے گمراہ لوگ اعتراف کریں گے کہ وہ تمام حجت کے باوجود محض اپنی شائبہ مال سے اس انجام کو پہنچے۔ قریش کو وحی کہ سنبھلنا چاہتے ہو تو اب بھی مسجیل جاؤ ورنہ جس عذاب کی دھمکی تمہیں سنائی جا رہی ہے وہ آ کے رہے گا اور کوئی اس سے بچ نہ سکے گا۔

(۱۳۶-۱۴۲) مشرکین نے اپنے مشرکانہ عقائد کے تحت کھیتی اور چوپایوں میں سے جن چیزوں کو حرام ٹھہرایا تھا یا اپنے دیوتاؤں کو راضی کرنے کے لیے انسانی جانوں کی جو قربانیاں پیش کرتے تھے ان کی تردید و مذمت کہ یہ سب باتیں بے سرو پا ادھام پر مبنی ہیں، عقل، فطرت اور ملت ابراہیم میں ان کی کوئی اصل نہیں ہے۔

(۱۴۳-۱۵۴) ملت ابراہیم اور ملت موسیٰ میں جو چیزیں حرام ٹھہرائی گئیں ان کی طرف ایک اشارہ مشرکین کے اس عذر کی تردید کہ وہ جس راستہ پر ہیں، خدا ہی کے چلانے سے اس پر ہیں، اگر اللہ کو یہ راستہ پسند نہیں ہے تو وہ ان کو صحیح راستہ پر کیوں نہیں چلا دیتا۔

(۱۵۵-۱۶۵) اس قرآن کے ذریعہ سے جو تمام حجت ہوا ہے اس کا بیان۔ اب اس کے بعد بھی اگر لوگ کسی نشانی کے ظہور کے منتظر ہیں تو وہ انتظار کریں، اس قسم کی نشانی دکھانا پیغمبر کے اختیار میں نہیں ہے۔ پیغمبر کی طرف سے یہ اعلان کہ خدا نے مجھے ملت ابراہیم کی ہدایت بخشی ہے اور میں اس پر چل کھڑا ہوا ہوں۔ اب جس کا جی چاہے اس صراط مستقیم پر آنے اور جس کا جی چاہے بھٹکتا پھرے۔ اللہ کے ہاں ہر ایک اپنے اعمال کا ذمہ دار ہے۔

سُورَةُ الْاَنْعَامِ (۶)

مَكِّيَّةٌ _____ اَيَاتُهَا ۱۶۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ
 وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ① هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
 مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَكُمْ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَآ ثُمَّ أَنْتُمْ
 تَمُرُّونَ ② وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يُعَلِّمُ سِرَّكُمْ
 وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ
 مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④ فَقَدْ كَذَّبُوا
 بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ
 يَسْتَهْزِءُونَ ⑤ أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ
 فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا
 وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَآهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَ
 آتَيْنَاهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ قُرْنًا آخَرِينَ ⑥ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ كَثِيرٍ
 مِنْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْهُ بِآيِدِيهِمْ لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا

سِحْرُ مُبِينٌ ۝ وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا
 مَلَكًا لَّفُتِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ۝ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ
 رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ۝ وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلِ
 مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝
 قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ۝

ع

ترجمہ آیات
۱۱-۱

شکر کا سزاوار اللہ ہی ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو اور بنایا تارکیوں
 اور روشنی کو، پھر تعجب ہے کہ جن لوگوں نے کفر کیا وہ اپنے رب کے ہم سر ٹھہراتے ہیں۔
 وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر ایک مدت ٹھہرائی اور مدت مقررہ اسی کے علم
 میں ہے، پھر تعجب ہے کہ تم کج بختیاں کرتے ہو! اور وہی اللہ آسمانوں میں بھی ہے اور وہی
 زمین میں بھی۔ وہ تمہارے خفیہ اور علانیہ کو جانتا ہے اور جو کمائی تم کر رہے ہو اسے بھی جانتا
 ہے۔ اور نہیں آتی ان کے پاس ان کے رب کی نشانیوں میں سے کوئی نشانی مگر یہ اس سے
 اعراض کرنے والے بنے ہوئے ہیں۔ سوا انھوں نے واضح حق کو بھی جھٹلایا جب کہ وہ ان
 کے پاس آیا تو عنقریب اس چیز کی خبریں ان کے پاس آئیں گی جس کا وہ مذاق اڑاتے رہے
 ہیں۔ کیا انھوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے کتنی قوموں کو ہلاک کر دیا جن کو ہم نے
 ملک میں وہ قوت و سطوت دے رکھی تھی جو تم کو نہیں دی اور ہم نے ان پر خوب مہنت
 برسانے اور نہریں جاری کیں جو ان کے نیچے بہتی تھیں، پھر ہم نے ان کو ان کے گناہوں
 کی پاداش میں ہلاک کر دیا اور ان کے بعد ہم نے دوسری قومیں اٹھا کھڑی کیں۔ ۱-۶

اور اگر ہم تم پر کوئی ایسی کتاب اتارتے جو کاغذ میں لکھی ہوئی ہوتی اور یہ اس کو اپنے

ہاتھوں سے چھو بھی بیٹے جب بھی یہ کفر کرنے والے یہی کہتے کہ یہ تو بس ایک کھلا ہوا جادو ہے اور یہ کہتے ہیں کہ اس پر علانیہ کوئی فرشتہ کیوں نہیں اترتا اور اگر ہم کوئی فرشتہ اتارتے تو بس معاملے کا فیصلہ ہی ہو جاتا۔ پھر ان کو ذرا اہمیت نہ ملتی۔ اور اگر ہم اس کو کوئی فرشتہ بناتے جب بھی آدمی ہی کی شکل میں بناتے تو جو کھپلا وہ پیدا کر رہے ہیں ہم اسی میں ان کو ڈال دیتے اور تم سے پہلے بھی رسولوں کا مذاق اڑایا گیا تو جن لوگوں نے ان میں سے مذاق اڑایا ان کو اس چیز نے آگھیرا جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے۔ کہو، ملک میں چلو پھرو اور دیکھو کہ جھٹلانے والوں کا انجام کیسا ہوا۔ ۷-۱۱

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ أَنْشَأَ مِنْ نُورِهِ بَنَاتٍ

يَبْنُونَ

لفظ حمد کی تحقیق تفسیر سورہ فاتحہ میں گزر چکی ہے اور یہ بات بھی اس کتاب میں بار بار بیان ہو چکی ہے ترجمہ کہ مشرکین عرب آسمان وزمین اور نور و ظلمت سب کا خالق اللہ تعالیٰ ہی کو مانتے تھے۔ یہاں قرآن نے ان کے اسی علم پر توحید کی دلیل قائم کی ہے کہ جب تسلیم ہے کہ آسمانوں اور زمین اور نور و ظلمت کا خالق اللہ ہی ہے تو پھر یہ کیسی عجیب بات ہے کہ یہ کفار دوسروں کو خدا کا ہم سر اور شریک ٹھہراتے ہیں۔ شہد اظہار تعجب کے لیے بھی آتا ہے۔ یہاں اور آگے والی آیت میں بھی اظہار تعجب ہی کے مفہوم میں ہے۔ شرک پر اظہار تعجب کا ایک پہلو تو یہی ہے کہ جب ساری چیزوں کا خالق خدا ہی ہے تو پھر شرک کی گنجائش کہاں سے نکلی؟ دوسرا پہلو یہ ہے کہ اس کائنات کی چیزوں میں بظاہر جو تضاد نظر آتا ہے مثلاً زمین اور آسمان، روشنی اور تاریکی، سردی اور گرمی، تو اس تضاد کے اندر اس کائنات کے مجموعی مقصد کے لیے ایسی حیرت انگیز ساز گاری بھی ہے کہ کوئی عاقل تصور بھی نہیں کر سکتا کہ ان میں سے ہر ایک کے خالق و مالک الگ الگ ہیں۔ بلکہ ہر صاحب نظریہ ماننے پر مجبور ہے کہ پوری کائنات ایک ہی کارفرما کے ارادے اور مشیت کے تحت حرکت کر رہی ہے۔

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَكُمْ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ مُّمَرَّدُونَ ۖ وَهُوَ اللَّهُ

فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ ۖ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنْ شَيْءٍ سَأَلَ عَنْهُ رَبُّكُمْ ۚ فَيَكْتُبُ فِي كِتَابٍ

اخلاقی زوال کی اس آخری حد کی خبر دیتا ہے جب قانون الہی اس کو تباہ کر دیتا ہے۔ یہ پیاناہ افراد کی مدت حیات کی طرح نہیں ہے کہ کوئی نیک ہو یا بد جو مدت حیات اس کے لیے مقرر ہے اس کے ختم ہو جانے پر وہ لازماً مرجاتا ہے بلکہ یہ اخلاقی قوانین کے تابع ہے، جب تک کوئی قوم اپنے ایمان و کردار کو محفوظ رکھے گی خدا اس کو قائم رکھے گا، یہاں تک کہ وہ اجل مستی آجائے جو اس پوری کائنات کے لیے خدا کی طرف سے مقرر ہے۔ اس پیاناہ کے اخلاقی ہونے کا ایک نتیجہ یہ بھی ہے کہ یہ عین ممکن ہے کہ ایک قوم کا پیاناہ بسریز ہونے کی آخری حد پر پہنچ رہا ہو اور اس کی اجل مستی آئی کھڑی ہو لیکن سوئی کے آخری نقطہ پر پہنچنے سے پہلے ہی وہ قوم توبہ اور اصلاح کے ذریعہ سے اپنے زندہ رہنے کا حق پھر بحال کر لے۔ یہاں ہم اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔ انشاء اللہ سورۃ نوح کی تفسیر میں اس نکتہ پر تفصیل کے ساتھ بحث کریں گے۔

’امتناہ‘، ’موسیٰ‘ سے ہے جس کے معنی ’متھنے‘، ’سننے‘، ’پنچوڑنے‘ کے ہیں ’امتنی الدین‘ کے معنی ہوں گے اس نے تھن سے دودھ پنچوڑا۔ یہیں سے یہ لفظ اس بحث و جدال کے لیے استعمال ہوا جس میں کوئی کٹ جحتی کرنے والا مناظر اس بات میں سے بھی شک و اعتراض کا کوئی پہلو نکال ہی لے جس میں اعتراض و بحث کی کوئی گنجائش نہ ہو۔

آیت کا مطلب یہ ہے کہ وہی خدا ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا اور یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس سے تمہیں بھی انکار نہیں۔ پھر ہر ایک کے لیے اس نے زندگی کی ایک مدت ٹھہرا دی۔ یہ نہیں ہے کہ جو پیدا ہوتا ہو وہ غیر فانی ہو کر پیدا ہوتا ہو، پھر اس میں کیا شک کی گنجائش ہے کہ جس خدا نے تمہیں مٹی سے بنایا وہ تمہیں دوبارہ اسی مٹی سے اٹھا کھڑا کرے گا۔ اس کے لیے اس نے ایک مدت مقرر کر رکھی ہے جس کا علم صرف اسی کو ہے۔ یہ ایک واضح حقیقت ہے جس میں کسی بحث و جدال کے لیے کوئی گنجائش نہیں ہے لیکن تم ہر بات میں کٹ جحتی کی کوئی نہ کوئی راہ نکال لیتے ہو۔

’هُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ فِي الْأَرْضِ الْآيَةُ‘ یعنی زمین و آسمان میں الگ الگ الہ نہیں ہیں بلکہ وہی اللہ آسمان و زمین دونوں کا مالک ہے اور دونوں میں اسی کا حکم چل رہا ہے۔ دوسری جگہ فرمایا ہے ’هُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ الَّذِي فِي الْأَرْضِ إِلَهُهُ وَهُوَ يُعَلِّمُ الْكُتُبَ‘۔ نہ صرف اسی ہے جو آسمان کا بھی معبود ہے اور وہی زمین کا بھی معبود ہے اور وہ علیم و حکیم ہے (آسمان و زمین دونوں کا قیام و بقا ہی اس بات کی شہادت دے رہا ہے کہ ان دونوں کے اندر ایک ہی خدا کا ارادہ کار فرما ہے۔ اگر ان کے اندر الگ الگ ارادے کار فرما ہوتے تو مبیہ کہ قرآن میں ارشاد ہوا ہے ’وَدُونَ دَرَجَاتٍ مِّنْهُمْ يَوْمَ يُؤْتَوْنَ الْأَنْزَالَ‘۔ یہ مشرکین کے اس خیال کی تردید ہے کہ آسمان و زمین کا خالق تو خدا ہی ہے لیکن چونکہ زمین اس کی مملکت کا دور دراز حصہ ہے اس وجہ سے اس نے اس کا انتظام و انصرام اپنے دوسرے کاندوں کے سپرد کر رکھا ہے۔ فرمایا کہ یہ بات نہیں ہے۔ آسمان و زمین سب براہ راست اسی کے کنٹرول میں ہیں اور اس کا علم تمہارے ظاہر و باطن اور تمہارے قول و فعل ہر چیز پر محیط ہے اس وجہ سے اس کو اپنی اس

لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا مِّنْ آدَمِ عَلَيْهِ سَلَامٌ (۶-۱۹)

اور آیت ۴ میں قرآن سے ان کے اعراض کا جو ذکر فرمایا تو یہ ان کے ان مطالبات و اعتراضات کا جواب بھی دے دیا جو وہ اس اعراض کے لیے بطور بہانہ کے پیش کرنے لگے۔ مقصود اس سے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دینا ہے کہ یہ نہ خیال کرو کہ ان کے اعراض کے لیے فی الواقع کوئی عذر ہے، جو دور ہو جائے تو یہ قرآن کو مان لیں گے۔ نہیں بات وہیں رہے گی جہاں اب ہے۔ یہ کوئی نہ کوئی نیا بہانہ تراش لیں گے اس لیے کہ نہ ماننے کی وجہ یہ نہیں ہے کہ انھیں معجزے نہیں دکھائے گئے بلکہ اس کا اصل سبب یہ ہے کہ اپنی خواہشوں کے خلاف کوئی بات ماننے کے لیے یہ تیار نہیں ہیں۔

لَوَسَّلْنَا عَلَيْهِ كِتَابًا فِی قُرْطَانٍ الْاٰیۃ۔ یہ اس مطالبے کا جواب ہے جو اہل کتاب کی زبانی سورہ نساء میں نقل ہوا ہے۔ وہاں اس کا وہ جواب دیا ہے جو اہل کتاب کے لیے موزوں تھا۔ یہاں فرمایا کہ ان کے مطالبہ کے مطابق اگر فی الواقع ان پر لکھی لکھائی مابین الذین کتاب بھی اتار دی جاتی جب بھی یہ ایمان نہ لاتے بلکہ کہتے کہ یہ تو کھلا ہوا جادو ہے۔

وَدَاوُدَ اَوَّلًا اَوْسَمٰی عَلَیْہِ مَلٰٓئِکَ الْاٰیۃ۔ یہ ان کا ایک دوسرا مطالبہ اور اس کا جواب ہے۔ یہ مطالبہ بھی قرآن میں دوسری جگہ نقل ہوا ہے۔ یہ مطالبہ یہ تھا کہ اگر محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر فرشتہ آتا ہے، جیسا کہ ان کا دعویٰ ہے تو وہ فرشتہ یوں کیوں آتا ہے کہ صرف انھی کو نظر آتا ہے، کھلم کھلا ان کی نبوت کی منادی کرتا ہو کیوں نظر نہیں آتا کہ سب دیکھیں اور سب نہیں۔ اس کا جواب یہ دیا کہ جب بات یہاں تک پہنچ جائے گی کہ فرشتے علانیہ اترنے لگیں تو پھر اللہ کا عذاب آدھکے گا۔ پھر ان کو مہلت نہیں دی جائے گی۔ یہ اس سنت اللہ کی طرف اشارہ ہے جو قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوئی ہے کہ ایمان وہ معتبر ہے جو غیب میں دہتے، آفاق و انفس اور عقل و فطرت کے ان دلائل کی بنیاد پر لایا جائے، جن کی انبیاء دعوت دیتے ہیں نہ کہ وہ جو کشف حجاب اور حقائق کا پیچہ سر شاہدہ کر لینے کے بعد لایا جائے۔

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلٰٓئِکَ لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا الْاٰیۃ۔ یہ ایک تیسرے مطالبے کا جواب ہے اور یہ بھی قرآن میں دوسری جگہ نقل ہوا ہے۔ مثلاً وَمَا مَنَعُ النَّاسَ اَنْ یُّؤْمِنُوْا اِذْ جَاءَهُمْ اِلٰہُ الْاٰنِ اَنْ یُّؤْمِنُوْا اَلَمْ یَلْعَنَ اللّٰہُ بَشَرًا مِّنْ قَبْلِہٖ ۚ سَآءَ مَا یَحْكُمُ بَیْنَہُمْ (۶-۱۱) اور ہدایت الہی کے آجانے کے بعد لوگوں کو ایمان سے نہیں روکا مگر اس چیز نے کہ انھوں نے اعتراض کیا کہ کیا اللہ نے ایک بشر کو رسول بنا کر بھیجا (فَقَالُوْا اَبَشَرٌ مِّثْلُہُمْ وَنَا کُفْرًا یَّکُوْنُ لَّکُمْ اَسَدُ فِی الْاٰیۃ۔ ۶-۱۱) نہ بھیجے کی

مصلحت

رہیں وہ بولے کہ کیا انسان ہمیں ہدایت دیں گے، پس انھوں نے انکار کر دیا اور پیچھے پھیر لی اور اللہ بھی ان سے بے نیاز ہو گیا اس کا جواب یہ دیا کہ اگر رسول بالفرض فرشتہ ہی بھیجا جاتا جب بھی لازماً وہ آدمی ہی کی شکل صورت میں ہوتا تو پھر وہی گھپلا پیش آ جاتا جو اب پیش آیا ہے مطلب یہ ہے کہ کسی فرشتے کو رسول بنا کر نہ بھیجنا اس بنا پر نہیں ہے کہ خدا کے لیے یہ ناممکن تھا بلکہ اس بنا پر ہے کہ انسان فرشتوں کو فرشتوں کی شکل میں نہیں بلکہ

انسانوں ہی کی شکل میں دیکھ سکتے اور اسی صورت میں ان سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں تو جب وہ انسان ہی کے روپ میں آتا تو یہ پھر وہی اعتراض اٹھاتے جو اب اٹھا رہے ہیں۔ مَا يَكْسُودُ سے یہاں یہ اشارہ نکلتا ہے کہ یہ بات نہیں ہے کہ فی الواقع یہ شبہ پیدا ہوتا ہے بلکہ یہ لوگ یہ شبہ پیدا کر رہے ہیں تاکہ اس طرح اپنے سادہ لوح پیروں کو گھیلے میں ڈالیں۔ لَبَسْنَا فِي فَعْلٍ كَمَا لَبَسَ الْكَلْبُ لِيُخْفِيَ فِيهِ الْبَشَرُ (۱۱-۱۰)۔ نسبت اسی طرح کی ہے جس طرح کی نسبت فَلَمَّا نَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ فِيهِمْ۔

وَقُلْ اسْتَغْنِيْ بِرُؤْسِيْ مِنْ قَبْلِكَ فَخَاقَ بَالُ بَنِي سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤْنَ وَكُلُّ سِوْرَةٍ فِي الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ (۱۱-۱۰)

فَخَاقَ يَحِيْتِيْ جِنَقًا يَبِ كے معنی میں احاطہ کر لینا، گھیر لینا اور چھا جانا۔

اوپر آیت ۵ میں قریش کو یہ دھمکی جو دی ہے کہ وہ ایک امر حق کا مذاق اڑا رہے ہیں جو شد فی اور اٹل ہے، وہ عنقریب اس عذاب کے آثار دیکھ لیں گے جس کی ہمیں اڑا رہے ہیں۔ اب یہ اس امر واقعی کی ان شہادتوں اور مثالوں کی طرف اشارہ فرمایا جو خود ان کی تاریخ اور ان کے ملک کے آثار میں موجود ہیں کہ تم سے پہلے جو رسول آئے انھوں نے بھی اپنی اپنی قوموں کو عذاب الہی سے ڈرایا تو ان کا بھی اسی طرح مذاق اڑایا گیا بالآخر اس عذاب نے ان کو اپنے گھر سے میں لے لیا اور وہ تباہ ہو گئیں۔

قُلْ يَسِئُرُ ذَا فِي الْاَرْضِ الْاِيَةِ یہ اشارہ ہے خود ملک عرب کی طرف کہ اگر اس نگاہ سے اپنے ملک کے حالات و آثار کا مشاہدہ کر دو تو تمہیں اس میں رسولوں کی تکذیب کرنے والی قوموں کی تباہی کے بہت سے آثار ملیں گے۔ یہاں صرف اجمالی اشارہ فرمایا ہے۔ بعد والی سورہ میں اس اجمال کی تفصیل آئے گی۔ وہاں قوم نوح، عاد، ثمود، مدین، قوم لوط وغیرہ کی سرگزشتیں سنائی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ان قوموں نے بھی اپنے اپنے رسولوں کے اذار کا مذاق اڑایا اور اس عذاب کو انھوں نے محض خالی غولی دھمکی سمجھا جس کی رسول نے خبر دی۔ بالآخر وہ واقعہ کی شکل میں نمودار ہو گیا اور مذاق اڑانے والوں کا بیڑا غرق ہو گیا۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۳۲

آگے توحید، معاد اور رسالت کے وہی مطالب جو اوپر گزرے اپنے بعض نئے پہلوؤں اور نئے اسلوب سے آ رہے ہیں۔ ارشاد ہے۔

قُلْ لِّمَنْ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلْ لِلّٰهِ كُتِبَ عَلٰی نَفْسِهِ
الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَ كُمْ اِلٰی يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ الَّذِيْنَ
خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑫ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْاَيْلِ

وَالنَّهَارُ وَهُوَ السَّابِعُ الْعَلِيمُ ⑬ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ اتَّخَذُ وَلِيًّا
فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ قُلُوبُ إِيَّانِي
أَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ ⑭ قُلْ
إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑮ مَنْ يُصْرَفْ
عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ⑯ وَإِنْ يَسْسُكَ
اللَّهُ بِضُرِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُنْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑰ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ
الْخَبِيرُ ⑱ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ
بَلَغَ أَتَيْنَاكُمْ لَتَشْهَدُنَّ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةً أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ
قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ⑲
الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ
الَّذِينَ خَرُّوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑳ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ
افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ㉑
وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا لَئِنْ شَرَكَاؤُكُمْ
الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ㉒ ثُمَّ كَمْ تَكُنْ فَتَنْتَهُمُ إِلَّا أَنْ قَالُوا
اللَّهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ㉓ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ وَ
ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ㉔ وَمِنْهُمْ مَنْ يُسْتَبَعُ إِلَيْكَ

وقف لازم

باختلاف

وقف لازم

ع ٦

وَجَعَلْنَا عَلَىٰ تُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَ
 أَنْ يَسْمَعُوا كُلَّ آيَةٍ إِلَّا يَوْمِ مَوْبِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ
 يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَٰذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝۲۵ وَهُمْ
 يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا
 يَشْعُرُونَ ۝۲۶ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ دُفِنُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَلَيْتُنَا
 نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۲۷ بَلْ
 بَدَّاهُم مَّا كَانُوا يَخْشَوْنَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رَدُّوهُمَا لَمَّا
 نَهَوْا عَنْهُ فَلَهُمْ لَكِذْبُونَ ۝۲۸ وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا
 وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ۝۲۹ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ دُفِنُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالَ
 أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ
 بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ۝۳۰ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
 حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا
 فِيهَا وَهُمْ يُحْمِلُونَ أُوذِيَ اللَّهُ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا
 يَزُرُّونَ ۝۳۱ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَلَلْآخِرَةُ
 الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝۳۲

۳۰

ان سے پوچھو آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے وہ کس کا ہے ؟ کہہ دو اللہ ہی کا

ہے۔ اس نے اپنے اوپر رحمت واجب کر رکھی ہے۔ وہ تم کو جمع کر کے ضرور لے جائے گا

قیامت کے دن کی طرف جس میں ذرا شبہ نہیں۔ جنہوں نے اپنے آپ کو گھاٹے میں ڈالا

ترجمہ آیات

۳۲-۳۰

وہی ہیں جو اس پر ایمان نہیں لاتے اور اسی کے قبضہ قدرت میں ہے جو چیز شب میں ساکن ہوتی ہے اور جو دن میں متحرک ہوتی ہے اور وہ سمیع و علیم ہے۔ ۱۲-۱۳

کہو کیا میں اللہ کے سوا، جو آسمانوں اور زمین کا خالق ہے، کسی اور کو اپنا کارساز بناؤں اور وہ کھلاتا ہے کھاتا نہیں، کہہ دو مجھے تو حکم بلا ہے کہ میں سب سے پہلے اسلام لانے والا بنوں اور تم ہرگز مشرکوں میں سے نہ بنو۔ کہہ دو کہ اگر میں نے اپنے رب کے حکم کی نافرمانی کی تو میں ایک ہولناک دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں۔ جو شخص اس دن اس سے دور رکھا گیا درحقیقت وہی ہے جس پر خدا نے رحم فرمایا اور یہی کھلی کامیابی ہے۔ ۱۴-۱۶

اور اگر اللہ تجھ کو کسی دُکھ میں مبتلا کرے تو اس کے سوا کوئی نہیں جو اس کا دور کرنے والا بن سکے اور اگر کسی خیر سے بہرہ مند کرے تو وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اور وہ اپنے بندوں پر پرہیزی طرح عادی ہے اور وہ حکیم و خیر ہے۔ پوچھو شہادت کے لیے سب سے بڑا کون ہے؟ کہو، اللہ، وہ میرے اور تمہارے درمیان گواہ ہے اور میری طرف یہ قرآن وحی کیا گیا ہے کہ میں بھی اس کے ذریعہ سے تم کو ڈراؤں اور وہ بھی جن کو یہ پہنچے۔ کیا تم اس بات کے گواہ بنتے ہو کہ خدا کے ساتھ کچھ اور معبود بھی ہیں؟ کہہ دو، میں اس کی گواہی نہیں دیتا۔ کہہ دو وہ تو بس ایک ہی معبود ہے اور میں ان سے بری ہوں جن کو تم شریک ٹھہرتے ہو۔ ۱۷-۱۹ جن کو ہم نے کتاب عطا کی وہ اس کو پہچانتے ہیں جیسا اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں۔

جنہوں نے اپنے آپ کو گھاٹے میں ڈالا وہی ہیں جو اس پر ایمان نہیں لاتے اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہے جس نے اللہ پر جھوٹ باندھا یا اس کی آیات کی تکذیب کی۔ بیشک یہ ظالم فلاح پانے والے نہیں۔ یاد کرو اس دن کو جس دن ہم ان سب کو اکٹھا کریں گے پھر

پوچھیں گے ان شریک ٹھہرانے والوں سے کہ تمہارے وہ شریک کہاں ہیں جن کو تم ہمارا شریک گمان کرتے تھے؟ پھر ان کے فریب کا پردہ چاک ہو جائے گا مگر یہ کہ وہ کہیں گے کہ اللہ اپنے رب کی قسم! ہم شرک نہیں تھے۔ دیکھو، یہ کس طرح اپنے آپ پر جھوٹ بولے اور ان کا سارا افترا ہوا ہو گیا۔ ۲۰-۲۴

اور ان میں ایسے بھی ہیں جو تمہاری بات پر کان لگاتے ہیں لیکن ہم نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیے ہیں کہ ان کو نہ سمجھیں اور ان کے کانوں میں ہیرا پن پیدا کر دیا ہے کہ اس کو نہ سن سکیں اور اگر وہ ہر قسم کی نشانیاں دیکھ لیں گے تو بھی ان پر ایمان نہیں لائیں گے۔ یہاں تک کہ جب یہ تمہارے پاس حجت کرتے آئیں گے تو یہ کافر نہیں گے کہ یہ تو بس اگلوں کا فسانہ ہے اور یہ اس سے دوسروں کو بھی روکتے ہیں اور خود بھی گمراہ کرتے ہیں اور یہ درحقیقت اپنے ہی کو تباہ کر رہے ہیں لیکن احساس نہیں کر رہے ہیں۔ اور اگر تم اس وقت کو دیکھ پاتے جب یہ دوزخ کے کنارے پر کھڑے کیے جائیں گے، پس کہیں گے کہ کاش ہم پھر واپس کیے جائیں کہ مانیں اور اپنے رب کی آیات کی تکذیب نہ کریں اور ایمان والوں میں سے بنیں۔ بلکہ یہ تو ان پر وہی حقیقت ظاہر ہوئی ہے جو اس سے پہلے اپنے دل میں چھپاتے تھے اور اگر یہ لوٹے جائیں تو وہی کریں گے جس سے رد کے گئے یہ بالکل جھوٹے ہیں۔ ۲۵-۲۸

کہتے ہیں کہ زندگی تو بس یہی دنیا کی زندگی ہے، اور مرنے کے بعد ہم اٹھاتے نہیں جانے گے۔ اور اگر تم دیکھ پاتے اس وقت کو جب یہ اپنے رب کے حضور کھڑے کیے جائیں گے، وہ ان سے پوچھے گا، کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے؟ وہ جواب دیں گے، ہاں، ہمارے رب کی قسم، یہ امر واقعہ ہے! فرمائے گا پس چکھو عذاب اپنے کفر کی پاداش میں۔ گھاٹے میں رہے وہ لوگ

جنہوں نے اللہ سے ملاقات کو جھٹلایا۔ یہاں تک کہ جب وہ گھڑی اچانک آ پہنچے گی وہ کہیں گے کہ ہائے افسوس ہماری اس کوتاہی پر جو اس باب میں ہم سے ہوئی! اور وہ اپنے بوجھ اپنی بیٹیوں پر اٹھاتے ہوئے ہوں گے۔ جان رکھو کہ نہایت ہی برا ہو گا وہ بوجھ جو یہ اٹھائیں گے اور یہ دنیا کی زندگی تو بس کھیل تھا ہے۔ البتہ دارِ آخرت ان لوگوں کے لیے بہتر ہے جو تقویٰ رکھتے ہیں۔ تو کیا تم سمجھتے نہیں! ۲۹-۳۲

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَقْلُ اللَّهِ ذِكْرٌ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْاٰثِمَةِ لَا دِيْبَ فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ؕ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْاَيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ طَقْلُ اللَّهِ ذِكْرٌ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْاٰثِمَةِ

سوال جواب

خود اس کا جواب دیا ہے، غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان مواقع میں اصل جواب سے مخاطب کے لیے انکار کی گنجائش نہیں ہے، اگر اس کا کوئی عقیدہ یا عمل اس کے خلاف ہے تو وہ خود اس کے اپنے مسئلہ کے خلاف ہے۔ جواب میں سبقت سے اس امر کا بھی اظہار ہو جاتا ہے کہ بہر حال اصل حقیقت کا اظہار کر دیا جائے قطع نظر اس سے کہ مخاطب اس کے جواب میں کیا ہٹ و حرمی اختیار کرتا ہے۔ یہاں یہ بات ذہن میں رہے کہ اہل عرب مشرک ہونے کے باوجود آسمان و زمین کا خالق و مالک نہا ہی کو مانتے تھے۔ اس کی وضاحت دلائل کے ساتھ ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔

قیامت خدا

اور اس امر کا اظہار بھی کہ ہر وہ بات جو اس صفت کا مقتضی ہے اس کا ظہور میں آنا قطعی اور اٹل ہے، کوئی چیز اس کی راہ میں مزاحم نہیں ہو سکے گی۔

کا لازمی تقاضا

لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْاٰثِمَةِ لَا دِيْبَ فِيْهِ ؕ میں عربیت کا جو اسلوب ہے اس پر سورہ نمل کی آیت ۸۷ کے تحت بحث گزر چکی ہے۔ یہاں جو بات نگاہ میں رکھنے کی ہے وہ یہ ہے کہ قیامت کا آنا خدا کی صفت رحمت کا لازمی تقاضا ہے۔ اگر قیامت نہ آئے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کائنات کا خالق رحمان و رحیم نہیں ہے۔ اس کے نزدیک نعوذ باللہ عدل و ظلم، نیکی اور بدی، خیر اور شر دونوں یکساں ہیں، یہ ایک کھلنڈے کا کھیل اور ایک اندھیر نگری ہے۔ یہ باتیں چونکہ بالبداهت باطل ہیں، رحمان و رحیم خدا کی شان کے بالکل منافی ہے کہ وہ کوئی بے غایت و بے مقصد کام کرے، اس وجہ سے لازمی ہے کہ ایک ایسا دن وہ لائے جس میں اس کی رحمت کامل کا ظہور ہو، اپنے نیک بندوں کو وہ اپنی بے پایاں رحمتوں سے نوازے اور جو بدکاروں کا رہیں وہ اپنے کینہ گردار کو پہنچیں۔

اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۚ قُلْ اِنِّیْ اُخَذْتُ اِنْ عَصَيْتُ دِیْنَ عَذَابِ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ۝
مَنْ یُّصِرْتُ عَنْهُ یَوْمَیْنِ فَقَدْ دَخَلَهُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِیْنُ (۱۴-۱۵)

قُلْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ اَتَّخِذُ وَلِیًّا فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ، یہ اس مسلمہ حقیقت کا، جو اوپر مذکور ہوئی،
دوسرا لازمی نتیجہ بیان کیا جا رہا ہے کہ جب سب کچھ خدا ہی کا ہے، آسمان و زمین سب کا خالق وہی ہے
تو تم خواہ کتنا ہی زور لگاؤ، لیکن میرے لیے یہ کس طرح روا ہے کہ خدا کے فاطر السموات والارض کے سوا کسی
اور کو اپنا مولیٰ و مرجع بناؤں۔

هُوَ یُعِطُّمُ وَلَا یُطْعَمُ، یہ خدا کی ربوبیت اور پروردگاری کی طرف اشارہ بھی ہے اور مشرکین کے بتوں
پر ایک نہایت لطیف تعریف بھی۔ مطلب یہ ہے کہ مولیٰ و مرجع بناتے جانے کا سزاوار تو وہ ہے جو آسمان
و زمین کا عدم سے وجود میں لانے والا بھی ہے اور جس کے فضل و کرم سے سب کو زندگی بھی مل رہی ہے
نہ کہ تمہارے وہ اضماع خیالی جن کے متعلق تمہیں خود یہ تسلیم ہے کہ وہ خالق و موجود کسی چیز کے بھی نہیں، یہی
ان کی پروردگاری تو اس کا بھانڈا پھوڑ دینے کے لیے یہی بات کافی ہے کہ ان کے آگے ملوے مانڈے
تم پیش کرتے ہو تب وہ راضی و آسودہ ہوتے ہیں۔ یہاں یہ امر پیش نظر رہے کہ مشرکین اپنے بتوں کے آگے جو
کچھ پیش کرتے ہیں اس تصور کے ساتھ پیش کرتے ہیں کہ یہ ان کی پسندیدہ اور مرغوب غذا ہیں جن کو وہ نوش
کرتے اور جن کی خوشبو سے معظوظ ہوتے ہیں۔ برعکس اس کے ایک خدا پرست خدا کے نام پر جو کچھ پیش
کرتا ہے اس کا کوئی حصہ جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، خدا کو نہیں پہنچتا بلکہ سب کا سب خدا کے فضل
بندوں کو پہنچتا ہے۔

قُلْ اِنِّیْ اُخْرِتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ، یعنی اگر تم مدعی ہو کہ خدا نے تمہارے ان
مزعوم بتوں کو اپنی خدائی میں شریک بنایا ہے اور تمہیں ان کی عبادت کا حکم دیا ہے تو تم جانو، مجھے تو جو
حکم ملا ہے وہ یہ ہے کہ میں سب سے پہلا اسلام لانے والا اور اپنے آپ کو بالکل
اپنے رب کے حوالے کر دینے والا ہوں۔ سو میں تو اسی حکم کی تعمیل کرنے والا ہوں، تم میں سے کوئی میرا ساتھ
دے یا نہ دے۔ اس اسلوب بیان سے، جیسا کہ ہم دوسری جگہ تصریح کر چکے ہیں، جہاں یہ بات نکلتی ہے
کہ نبی جس بات کی تعلیم دینا کر دیتا ہے اس پر پہلا عمل کرنے والا وہ خود بنتا ہے، وہیں یہ بات بھی نکلتی ہے
کہ اس امر سے اس کی اس یکسوئی اور اس کے غم میں کوئی فرق نہیں پیدا ہوتا کہ جن کو اس نے پکارا ان
میں سے کسی نے اس کا ساتھ دیا یا نہیں دیا۔

وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ، کا عطف اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ پر نہیں ہے بلکہ یہ مستقل بات ہے یعنی
تم ان کو بتا دو کہ مجھے یہ حکم ملا ہے اور تم مشرکین میں سے نہ بنو۔ اس طرح کی نبی میں اگرچہ ظاہر خطاب
آنحضرت صلعم سے ہوتا ہے لیکن اس میں زہر کا جو پہلو نکلتا ہے اس کا رخ ان لوگوں کی طرف ہوتا ہے جن

کا مدیہ زیر بحث ہوتا ہے۔

قَدْ اِنِّیْ اَخَذْتُ اِنْ عَصَيْتَ رَبِّیْ الْاٰیۃَ یعنی جب مجھے حکم یہ ملا ہے کہ میں سب سے پہلا اسلام لانے والا ہوں تو میرے لیے یہ کس طرح ممکن ہے کہ میں اپنے رب کے اس حکم کی نافرمانی کروں؛ اگر میں نافرمانی کروں تو میں اس ہولناک دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں جس سے ہر نافرمانی کرنے والے کو سابقہ پیش آنا ہے۔

مَنْ یُعْرِضْ عَنْهُ یَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْنَاهُ، یعنی ڈرنے کی اصل چیز یہ خوفناک دن اور اس کا عذاب

ہی ہے، جو اس سے محفوظ رہا، درحقیقت وہی ہے جس پر خدا کا رحم ہوا اور چاہے کی اصل چیز اس دن

کی رحمت ہی ہے اس لیے کہ جو اس رحمت کا سزاوار قرار پایا درحقیقت وہی ہے جس نے اصل کامیابی حاصل

کی۔ اس میں اس بات کی طرف لطیف اشارہ بھی ہے کہ جو لوگ اس دنیا کی کامیابیوں ہی کو بڑی چیز سمجھتے

ہیں اور ان کے پیچھے آخرت کی فوزمبین کو بھول بیٹھے ہیں انہیں اپنی بدبختی اور محرومی کا اندازہ کل ہوگا۔

وَ اِنْ یَسْئَلْکَ اللّٰهُ بَعۡثَہٗ فَاِذَا کَانَ اَلۡہُوَطَ وَاِنْ یَسْئَلْکَ بِخَیۡرٍ فَعَرِّضْہٗ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ تَبٰیۡرُ

فَعَوَّالِقَہٗ رُفُوۡتٌ عِبَادَہٗ ط وَہُوَ اَلۡحٰیۡکِمُ اَلۡجَبِیۡرُ۔ ۱۷-۱۸

وَ اِنْ یَسْئَلْکَ اللّٰهُ بَعۡثَہٗ میں خطاب اگرچہ لفظاً بصیغہ واحد ہے لیکن مراد عام ہے اور یہ بات اوپر

والی بات ہی کی توضیح مزید کی حیثیت رکھتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ نفع و ضرر دونوں خدا ہی کے اختیار میں

ہیں۔ اگر وہ کسی کو کسی دُکھ میں مبتلا کرے تو کوئی نہیں ہے جو اس کو دُور کر سکے۔ اسی طرح اگر وہ کسی کو کسی

خیر سے بہرہ مند کرے تو جس خیر سے چاہے بہرہ مند کر دے، کسی کی طاقت نہیں ہے کہ اس کے ارادے

میں مزاحم ہو سکے۔ پھر کسی اور کو مولیٰ و مرجع بنانے اور کسی اور سے دعا و استزمام کی ضرورت کیا باقی رہی؟

وَہُوَ اَلۡفَٰرُہُ رُفُوۡتٌ عِبَادَہٗ، قہر کا لفظ عربی میں اس معنی میں بالکل نہیں آتا جس معنی میں اردو میں آتا ہے بلکہ

اس کے معنی اختیار اور قابو، حکومت اور تسلط میں رکھنے کے آتے ہیں۔ انگریزی میں لفظ (control) کا

جو مفہوم ہے وہی مفہوم عربی میں اس لفظ کا ہے۔ اسی سے لفظ قہار، مبالغہ کا مبینہ ہے جو اسمائے حسنیٰ

میں سے ہے جس کے معنی (control) کے ہیں۔ یعنی تمام جہان اور اس کے تمام بندے ہر آن اس

کی تمٹھی اور اس کے قابو میں ہیں۔ وہ ان کو قابو میں رکھنے کے لیے نہ کسی مددگار کا محتاج ہے اور نہ اس امر

کا اندیشہ ہے کہ جب وہ ان کو پکڑنا چاہے یا اکٹھا کرنا چاہے تو کوئی اس کی گرفت سے باہر نکل سکے۔

آگے اس مضمون کی وضاحت بھی ہو گئی ہے۔ وَہُوَ اَلۡفَٰرُہُ رُفُوۡتٌ عِبَادَہٗ وَ یُرِیۡدُ بِسُلۡطٰنِکُمۡ حَفَظَۃً دَحۡطٰی

اِذَا جَآءَ اَحَدُکُمُ الْمَوْتُ قَوَّیۡتَہٗ دَسَّلۡتَہٗ فَمَہُمۡ لَا یَعۡیۡرُہُ طَوۡنٌ - ۶۱ (اور وہ اپنے تمام

بندوں پر اپنا قابو جمائے ہوئے ہے اور وہ تم پر اپنے نگران بھیجتا رہتا ہے یہاں تک کہ جب تم میں سے

کسی کی موت آتی ہے تو اس کو ہمارے فرستادے ہی قبض کرتے ہیں اور وہ اس کام میں کوئی کوتاہی نہیں کرتا

وَہُوَ اَلۡحٰیۡکِمُ اَلۡجَبِیۡرُ خدا کا حکیم و خیر ہونا ہم دوسرے مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ کئی باتوں کو مستلزم

ڈرنے کی اصل

چیز اور چنے

کی اصل چیز

نفع و ضرر

مرد مذکر

اختیار میں

ہے۔

لفظ قہر کا

مفہوم

صفات حکیم

خیر کے لوازم

ہے۔ مثلاً یہ کہ وہ ایک رذیل اور سزا کو لائے اس لیے کہ اس کے بغیر یہ دنیا بالکل بے مقصد ہو کے رہ جاتی ہے۔ اس کے ہاں کسی ایسی شفاعت کی گنجائش نہ ہو جو حق کو باطل اور باطل کو حق بنا سکے اس لیے کہ یہ اس کی حکمت کے بھی منافی ہے اور اس کے خیر ہونے کے بھی۔

قُلْ اِنِّي شَهِيدٌ بِمَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ قُلْ اِنَّ اِلٰهِيْكَمُ اللهُ ثُمَّ اَسْأَلُكُمْ لَآ اَشْهَدُ اِلَّا بِاللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرٰى ۚ قُلْ لَا اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَاحِدٌ ۚ قُلْ اِنِّي بَرِيْءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ (۱۱۹)

’اَلَا اُنْذِرُكُمْ بِهٖ دَمْنٌ بَسَلَةٌ‘ عام طور پر مفسرین نے دَمْنٌ بَسَلَةٌ کو ضمیر منصوب پر معطوف مانا ہے یعنی ’دَمْنٌ بَسَلَةٌ‘ یہ قرآن اس لیے مجھ پر وحی کیا گیا ہے کہ میں اس کے ذریعے سے تم کو ادران سب کو بیدار و ہوشیار کروں جن تک یہ پہنچے۔ لیکن ہمارا خیال یہ ہے کہ یہ ضمیر منکلم پر معطوف ہے یعنی میں اس کے ذریعے سے تم کو خبردار کروں اور جن کو یہ پہنچے وہ بھی اپنی اپنی جگہ پر دوسروں کو اس کے ذریعے سے خبردار کریں۔ یہ گویا اس ذمہ داری کی یاد دہانی ہے جس کا ذکر دوسرے مقام میں یوں ہوا ہے فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِی الدِّیْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْا اِلَيْهِمْ۔ ۲۲ توبہ۔ پس ایسا کیوں نہ ہوا کہ ان کے ہر گروہ میں سے ایک جماعت دین کا علم حاصل کرنے کے لیے اٹھتی اور تاکہ وہ اپنی قوم کو خبردار کرتی جبکہ ان کی طرف واپس آتی ایسی حقیقت احادیث میں بھی واضح کی گئی ہے۔ چنانچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے تمام صحابہ پر انذار و تبلیغ کی ذمہ داری ڈالی اور فرمایا تَلْبِیْئُکُمْ الشَّاهِدَ الْغَائِبِ پس چاہیے کہ جو لوگ موجود ہیں وہ ان لوگوں کو پہنچا دیں جو موجود نہیں ہیں۔ تَنذِرُوْا شُهَدَآءَ عَلٰی النَّاسِ دَیْکُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَیْکُمْ شَہِیْدٌ ایں اس امت کا جو فقیہ منصبی بیان ہوا ہے اور جس کی وضاحت ہم اس کے مقام میں کر چکے ہیں، اس سے بھی اسی مفہوم کی تائید نکلتی ہے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا ہے۔

آیت کا مطلب یہ ہوا کہ خدا کا کوئی شریک ہے یا نہیں، اس معاملے میں فیصلہ کن گواہی خود خدا ہی کی ہو سکتی ہے وہی بتا سکتا ہے کہ اس نے اپنی خدائی میں کسی کو شریک بنایا ہے یا نہیں اور بنایا ہے تو وہ کون کون ہیں اور وہ کس نوعیت کے شریک ہیں۔ اگر اس نے کسی کا شریک ہونا تسلیم نہیں کیا ہے تو تم کو یا کسی کو کیا حق ہے کہ کسی کو اس کی خدائی میں حصہ دار بناتے۔ اب آؤ، میں اس نزاع کے فیصلے کے لیے اپنے اور تمہارے درمیان خدا ہی کو گواہ مانتا ہوں۔ اس نے میرے اوپر یہ قرآن اسی گواہی کے لیے نازل کیا ہے کہ میں تم کو خبردار کروں کہ کوئی اس کا شریک نہیں ہے اور جن جن کو یہ پہنچے وہ بھی دوسروں کو خبردار کریں کہ وہ وحدہ لا شریک ہے۔ کوئی اس کا شریک دہیم نہیں ہے۔ اب اس کے بعد بھی اگر تم مدعی ہو کہ دوسرے معبود خدا کے شریک ہیں تو میں اس بے دلیل گواہی کے لیے تیار نہیں۔ مجھے خدا کا حکم یہی ہے کہ میں اعلان کروں کہ وہ ایک ہی معبود ہے اور میں ان تمام چیزوں سے اپنی برأت کا اعلان کرتا ہوں جن کو تم خدا کا شریک

گرد آئے ہو۔

الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ يَزْكُوا مِمَّا بَيْنَ يَدَيْهِمْ أَنْ يَدْنُوا مِنْ حِسْرَةِ اللَّهِ لَا يُؤْمِنُونَ
دَمَنَ أَظْلَمُ مِنْهُنَّ اسْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ (۲۰-۱۷)

’الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ يَزْكُوا مِمَّا بَيْنَ يَدَيْهِمْ‘ اس ٹکڑے پر تفصیلی بحث بقرہ کی تفسیر میں آیت ۲۰ کے تحت گزر چکی ہے۔ وہاں ہم نے بتایا ہے کہ اس سے مراد صالحین اہل کتاب ہیں۔ قرآن میں اچھے اہل کتاب کا ذکر بالعموم بعبقہ معروف ہی ہوا ہے: ’يَعْرِضُونَ‘ میں غیر منصوب کا مرجع قرآن ہے جس کا ذکر اوپر دُجی اِنِّ هَذَا الْقُرْآنُ میں گزر چکا ہے۔ اس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی مراد لیا گیا ہے لیکن چونکہ یہاں سابق کلام نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے خطاب کا ہے اس وجہ سے آپ کے لیے غیر غائب موزوں نہیں ہے۔ ویسے باعتبار مدعا کوئی فرق واقع نہیں ہوگا اس لیے کہ نبی اور قرآن دونوں لازم و ملزوم ہیں اور ایسے لازم و ملزوم کہ قرآن میں، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کریں گے، ایک دوسرے سے بدل پڑے ہوئے ہیں۔ بقرہ میں ہم ’اِنِّ بَيْنَ يَدَيْهِمْ‘ کی تشبیہ پر بھی بحث کر چکے ہیں کہ جس طرح ایک مہجور باپ کا اپنے موعود و منتظر بیٹے کا انتظار ہوتا ہے اور جب وہ آتا ہے تو دور سے اس کے پیراں کی خوشبو اس کے لیے نوید مسرت لاتی ہے اسی طرح صالحین اہل کتاب کو قرآن اور پیغمبر کا انتظار تھا اور اسی جذبے کے ساتھ جیسا کہ ’وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ‘ الایۃ کے تحت گزر چکا ہے، انھوں نے اس کا خیر مقدم کیا۔

اب یہ قرآن کی گواہی کو مزید موثق کرنے کے لیے فرمایا کہ یہ کوئی غیر معروف گواہی نہیں ہے بلکہ جانی پہچانی ہوئی گواہی ہے۔ اس کا ذکر پچھلے آسمانی صحیفوں میں بھی موجود ہے۔ تم سے پہلے جن کو کتاب عطا ہوئی وہ اس کو پہچانتے ہیں اور جو ان میں اہل ایمان ہیں وہ اس کے منتظر و مشتاق رہے ہیں۔ اس پر ایمان لانے سے محروم تو صرف وہ رہیں گے جنھوں نے اپنے آپ کو گھاٹے میں ڈالا۔ فرمایا جب خدا کی گواہی یہ ہے تو ان سے بڑھ کر بد قسمت ظالم اور نامراد کون ہو سکتا ہے جو اس گواہی کے خلاف خدا پر یہ جھوٹ باندھیں کہ اس نے فلاں اور فلاں کو اپنا شریک بنایا ہے یا اس کی آیات کی تکذیب کریں جب کہ وہ توحید کی واضح تعلیم کے ساتھ ان کے پاس آگئی۔ ایسے ظالم کبھی نالاح پانے والے نہیں بن سکتے۔

یہ سورہ اگرچہ مکی ہے لیکن یہ اس دور کی سورہ ہے جب مدینہ کے اہل کتاب اس دعوت سے غیر متعلق نہیں رہے تھے بلکہ ان کے اصرار اس کی مخالفت کو شہ ۷۷ ہے تھے اور جو اچھے لوگ تھے وہ اس کو سابق صحیفوں کی پیشین گوئیوں کی تصدیق سمجھتے تھے۔ اس وجہ سے قرآن کا یہ اشارہ یہاں بڑا معنی خیز ہے۔ اس سے انبیاء کی حوصلہ افزائی بھی ہوئی اور ساتھ ہی ان لوگوں پر ایک چوڑی لگا دی گئی جو جان کر انجان بن رہے تھے اس مضمون کی مزید تفصیل اسی سورہ میں آگے آیت ۱۱۴ کے تحت آئے گی۔

ذَیْئَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَبِينًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيُنْ شَرَكَاهُمْ الَّذِينَ كُفُّوا

صالحین اہل
کتاب کی گواہی

تَرْتَعُونَهُ ثُمَّ كُفُّوا عَنْهُ إِلَّا أَنْ تَأْتُوا دَالَ اللَّهِ دَرَسًا مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ
أَنْفُسِهِمْ وَفُضِّلَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَوُونَ (۱۲۲-۱۲۳)

’اَوَدُّوْهُمْ نَحْسُهُمْ جَمِيْفٌ‘ میں ’جَمِيْفٌ‘ کی تاکید نے ان تمام گروہوں کو اپنے اندر سمیٹ لیا ہے ’جَمِيْفًا‘ کہ جن کا ذکر اوپر کی آیات میں ہوا۔ یعنی ان کو بھی جنہوں نے خدا پر جھوٹ گھڑ کے اس کے لیے شر کا ریلہ بھاڑ کیے ’تَاْمِيْكًا نَاْمُوْهُمْ‘ ان کو بھی جنہوں نے مرنے کے بعد اٹھائے جانے اور جزا و سزا کا انکار کیا اور ان کو بھی جنہوں نے اللہ کی آیات کی تکذیب کی۔ اگرچہ یہ تمام جہنم ان تمام مشرکین کے مشترک جرائم تھے تاہم ان کے ذوقی رجحانات کچھ الگ الگ تھے اس وجہ سے آکے کی آیات میں ان کا الگ الگ بھی ذکر ہوا اور ان سب پر ان کے جرائم کی مخصوص نوعیت کے اعتبار سے ضرب لگائی گئی ہے۔

’ثُمَّ كُفُّوا عَنْهُ‘ لفظ فَتَنَہ کی تحقیق دوسرے مقام میں گزری چکی ہے اگر اس کو اس معنی میں لیا جائے جس معنی میں مال و اولاد، دنیا و زخارف دنیا کو فتنہ آن میں فتنہ کہا گیا ہے تب تو یہ اپنے مفہول کی طرف مضاف ہوگا اور مطلب یہ ہوگا کہ جس فتنہ شرک اور بت جھوٹی اور موعوم آرزوؤں میں آج یہ مبتلا ہیں اس کے پردے اٹھ جائیں گے اور ان کو نظر آ جائے گا کہ جن سہاروں پر وہ جی رہے ہیں وہ مفسد ذریعہ تھے۔ اس وقت ان کو اس کے ہر کوئی چارہ کا رنظر نہیں آئے گا کہ جس طرح آج خدا پر جھوٹ باندھ رہے ہیں اسی طرح اپنے اوپر جھوٹ بولیں اور اگر اس لفظ کو ظلم و تشدد سے دین سے پھیلنے کے معنی میں لیا جائے تو یہ اپنے فاعل کی طرف مضاف ہوگا اور مطلب یہ ہوگا کہ آج جس فتنہ میں یہ کمزور مسلمانوں کو بہیم اندہ شرک، مبتلا کر رہے ہیں وہ ختم ہو جائے گا، اور وہ خود ایسی آفتوں میں مبتلا ہو جائیں گے کہ آج جس شرک کی حمایت میں وہ مسلمانوں کو مظالم کا بدھ بنائے ہوئے ہیں خدا کی پکڑ میں آتے ہی اس سے برات کا اعلان کریں گے اور جھوٹ بولیں گے۔ ان دونوں میں سے جو مفہوم بھی لیا جائے دونوں ہی صورتوں میں انداز کا لامر طعنہ یہ ہوگا اور استثنائاً منقطع۔ میرا غالب رجحان پہلے مفہوم کی طرف ہے اور ترجمہ میں اسی کا میں نے لحاظ رکھا ہے۔

’اَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ اَنْفُسِهِمْ‘ میں اَنْظُرْ تصویر حال کے لیے ہے تاکہ مستقبل کا ایک ماجرا چشم تفتوح کے سامنے آجائے کَذَبُوا عَلَىٰ اَنْفُسِهِمْ کے معنی ہیں انہوں نے اپنے اوپر جھوٹی گواہی دی، یعنی دنیا میں جس شرک جھوٹ دنیا کی نایت میں لڑتے رہتے رہے آخرت میں پہلے ہی قدم پر قسم کھا کر اس کا انکار کریں گے۔ اس میں یہ لطیف اور آخرت تعریف بھی ہے کہ دنیا میں یہ خدا کے خلاف جھوٹی گواہی دیتے رہے، جیسا کہ آیت ۱۹ میں مذکور ہے: اور آخرت میں اپنے اوپر جھوٹی گواہی دیں گے ’فُضِّلَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَوُونَ‘ کا ٹھیک ٹھیک مطلب یہ ہوگا کہ دنیا میں خدا پر جھوٹ باندھ کر جن کو شرک و شفعہ کا درجہ دیا گیا تھا اور جن سے تمام امیدیں باندھی گئی تھیں وہ سب ہوا ہو گئے۔ ان میں سے کوئی کام نہ آیا۔

جن کے پاس دیکھنے والی آنکھیں ہی نہ ہوں، ان کا کیا علاج؟ جس طرح ان سارے عجائب اور کرشموں سے ان کی آنکھیں بند ہیں اگر اور کرشمے بھی ان کو دکھا دیے جائیں جب بھی یہ کوئی نہ کوئی بات بنا ہی لیں گے اور اپنی ہٹ پر جمے ہی رہیں گے۔ ان کا علاج تو یہ ہے کہ یہ اپنی آنکھوں کی پٹیاں کھولیں اور گوش دل سے پیغمبر کی باتیں اور قرآن کی دعوت سنیں۔ یہ وہ کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں تو معجزوں اور کرشموں سے ان کو کیا نفع پہنچے گا۔

گر نہ بیند بر دوشپہ چشم چشم آفتاب را چو گنساو

اِنْ هٰذَا اِلَّا سَاطِرٌ اَلَا دَلِيْلٌ سَاطِرٌ، سطر، کے مادے سے اسطورہ اور اسطیوہ کی جمع ہے۔

اس کے معنی ہیں بے سرو پا داستان، بے اصل قصہ، فسانہ۔

قرآن نے اپنی دعوت کے سلسلہ میں بعض قوموں کی تاریخ جو پیش کی ہے وہ اس پہلو سے پیش کی ہے قوموں کے جو تاریخ کا اصلی مفید پہلو ہے۔ اس سے یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ قوموں کا اُبھرنا اور فنا ہونا اتفاقی واقعات کے طور پر ظہور میں نہیں آتا بلکہ اس میں اسی دخل اخلاقی ہوا کرتا ہے۔ جب کوئی قوم زندگی کے اخلاقی غلام سے خالی ہو جاتی ہے تو رت کا قانون اس کو فنا کر دیتا ہے اور کوئی دوسری قوم اس کی جگہ اٹھا کر مٹی کر تا ہے جو کہ درود خلاق میں اس سے بتہ ہوتی ہے اور پھر اس کی آزمائش کرتا ہے کہ وہ اقتدار پر پا کر کیا رویہ اختیار کرتی ہے۔ اگر اس کا رویہ بھی بگڑ جاتا ہے تو پھر اس کو بھی فنا کر دیتا ہے اور اس کی جگہ کسی دوسری قوم کو لیتا ہے۔ عروج و زوال کے اس اصول کو بنیاد قرار دے کر قرآن نے عربوں کے سامنے خود ان کے ملک اور ان کے گرد و پیش کی تاریخ رکھی کہ عاد، ثمود، مدین، سبا، قوم لوط اور قوم فرعون وغیرہ کے فنا ہونے کے اتفاقی واقعات نہیں ہیں بلکہ یہ عروج و زوال کے اس خدائی ضابطے کے تحت ظہور میں آئے ہیں جو قوموں کی زندگی اور موت کے لیے خدا نے مقرر فرمایا ہے۔ یہ قومیں اخلاقی و روحانی بیماریوں میں مبتلا ہوئیں تو اللہ نے ان کی اصلاح اور ان کے علاج کے لیے روحانی و اخلاقی طبیب انبیا بھیجے۔ ان انبیاء نے سر توڑ کوشش کی کہ اپنی قوم کی بیماریاں دور کریں لیکن ان کی قوموں نے ان کی باتوں پر کان نہ دھرے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو فنا کر دیا۔ یہ تاریخ سنا کر قرآن نے عربوں کو تنبیہ کیا کہ اس وقت تمہارے سامنے بھی زندگی اور موت کا یہی مدعا ہے۔ تمہارے اندر بھی خدا کا رسول آگیا ہے اور اگر تم نے اس کی بات نہ سنی تو تم بھی اسی طرح فنا کر دیے جاؤ گے جس طرح تمہاری پیشرو قومیں فنا کر دی گئیں۔ اہل عجب کے ہندو پر قرآن کے اس انداز سے سخت چوٹ پڑتی تھی۔ اول تو ان پر یہی بات شاق گزرتی تھی کہ وہ کسی اخلاقی و روحانی بیماری میں مبتلا ہیں جس کے نتیجے میں ان پر عذاب الہی آنے والا ہے، دوسری یہ کہ وہ اس بات کو بالکل بعید از عقل سمجھتے تھے کہ فرمی عروج و زوال میں اخلاقی عوامل کو کوئی دخل ہوتا ہے۔ ان کا نظریہ یہ تھا کہ قومیں بھی افراد و اشیا کی طرح جیتی اور مرتی ہیں جس طرح ایک

فرد یا ایک درخت پیدا ہوتا ہے، جان ہوتا ہے، بوڑھا ہوتا ہے پھر مر جاتا ہے یا سوکھ جاتا ہے اسی طرح قومیں بھی پیدا ہوتی، جوان ہوتی اور فنا ہو جاتی ہیں۔ اس چیز کو کہ دار و ایمان سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اہل عرب کا یہ قول جو قرآن میں نقل ہوا ہے کہ دُمَائِہُمْ لَکُنَّا اِلَّا الذَّہْرُ، ہمیں نہیں تباہ کرتی مگر گزشتہ روزگار۔ وہ بھی قرآن اور پیغمبر کے اسی انداز کے جواب میں کہتے تھے کہ یہ غلط ہے کہ قومیں اخلاق و ایمان کی بنا پر تباہ ہوتی ہیں، ایمان و اخلاق کو اس مسئلے سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ یہ سب گردش روزگار کے کرشمے ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب ان کا نظریہ یہ تھا تو قرآن کے اس تاریخی نقطہ نظر پر ان کو غصہ آنا ہی تھا اور ان کا بغض اور بھی بڑھ جاتا تھا جب وہ یہ دیکھتے کہ بہت سے لوگ اس تاریخی حقیقت سے اثر پذیر ہو کر یہ اندیشہ بھی کرنے لگے ہیں کہ اگر انھوں نے پیغمبر اور قرآن کی بات نہ مانی تو وہ عذاب کی گرفت میں آجائیں گے۔ اس کو کھلا ہٹ میں وہ یہ کہتے کہ اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلَیْنِ یہ قرآن ہے کیا، بس اس میں پچھلے قوموں کے کچھ بے سرو پا افسانے ہیں جن کو نعوذ باللہ ایک سر پھرا سنا تا پھر رہا ہے۔ اس پر نخل کی آیت ۲۴ کے تحت مزید بحث آئے گی۔

حذف کا
نَقَالُوا لَیْسَتْ اَنْتُمْ دِلًا مُّکَذِّبًا بِاٰیٰتِ رَبِّنَا اِنَّمَا اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّضٰیقٌ یا اس کا ہم معنی کوئی لفظ
ایک اسلوب
معدوف ہے اور دِلًا مُّکَذِّبًا اسی معدوف پر معدوف ہے اس وجہ سے مضارع خفیف کی شکل میں آیا ہے۔ اس قسم کے حذف کی مثالیں اس سے پہلے بھی گزر چکی ہیں اور آگے بھی آئیں گی۔ مثالیں نقل کرنے کی ضرورت نہیں ہے، چونکہ مذکورہ بالا تمنا کے جواب میں مُضٰیقٌ یا اس کے ہم معنی کسی لفظ کا آنا بالکل درج تھا اس وجہ سے اس کو حذف کر دیا اور دِلًا مُّکَذِّبًا میں جو حرف عطف ہے اس کے ذریعہ سے معدوف کا پیادہ دیا۔ دِلًا مُّکَذِّبًا کے اظہار میں جو بلاغت ہے وہ یہ ہے کہ اس سے ان کی حسرت کا بھی اظہار ہو رہا ہے اور اعتراف برہم کا بھی۔ یعنی آج تو یہ اکر رہے ہیں اور قرآن کو ایک داستانِ پارینہ قرار دے رہے ہیں لیکن کل حسرت کریں گے کہ کاش ہم پھر دنیا میں جائیں کہ اپنے رب کی آیات کی تعمیدین کریں اور ان کی تکذیب نہ کریں۔

اجزائے کلام کی وضاحت کے بعد ایک اجمالی نظر ان آیات پر پھر ڈال لیجیے۔

قرآن کی تفسیر
اوپر آیات ۲۱-۲۴ میں شرک کے سرغنوں کا انجام واضح کیا گیا تھا، زیر بحث آیات میں قرآن کی تکذیب کرنے والے سرغنوں کا انجام بیان ہو رہا ہے۔ فرمایا کہ ان کے کچھ اثرات تمھاری باتیں اور تمھارا پیش کردہ کلام سنتے تو ہیں لیکن سمجھنے اور قبول کرنے کے لیے نہیں بلکہ بحث و جدال کے لیے کہ کوئی ایسی بات ہاتھ آئے جس کو بہانہ بنا کر تم سے کٹ جیتی کر سکیں۔ ان کے دلوں اور ان کے کانوں پر ان کی بد اعمالیوں کے سبب سے مہر ہو چکی ہے اس وجہ سے اب یہ اس کو قبول نہیں کر سکتے۔ یہ نہ خیال کرو کہ ان کی طلب کے مطابق اگر ان کو معجزہ دکھا دیا جائے تو اس کو مان لیں گے اور پھر اس قرآن پر ایمان لائیں گے۔ نہیں، اگر یہ دنیا جہان کے

مہرے بھی دیکھ لیں گے جب بھی یہ اسی طرح کٹ جتی کریں گے اس لیے کہ ان کے انکار اور ان کی تکذیب کی اصل علت جب بھی باقی رہے گی۔ ان کے اندربات کے سننے اور سمجھنے کا کوئی ارادہ ہی موجود نہیں ہے چنانچہ سب کچھ سن کر تمہارے پاس جھگڑنے کے لیے آستینیں چڑھا ئے ہوئے آتے ہیں اور کہتے ہیں اس قرآن میں رکھا ہی کیا ہے، اگلوں کی داستانیں اور پچھلوں کے فسانے!! فرمایا کہ اس طرح یہ دوسروں کو بھی اس سے روک رہے ہیں اور خود بھی اس سے متکبرانہ اعراض کر رہے ہیں لیکن اطمینان رکھو، نہ یہ خدا کا کچھ بگاڑ رہے ہیں نہ تمہارا، بلکہ یہ اپنے آپ ہی کو ہلاکت کے گڑھے میں جھڑک رہے ہیں لیکن ابھی چونکہ وہ انجام ان کے سامنے نہیں آیا ہے جس سے ان کو خبردار کیا جا رہا ہے اس وجہ سے ان کو اس کا احساس نہیں ہے۔ اگر تم اس وقت کو دیکھ پاتے جب یہ اپنے انجام سے دوچار ہوں گے تو دیکھنے کہ جب یہ دوزخ کے کنارے پر کھڑے کیسے جائیں گے تو کہیں گے، اے کاش ہم پھر دنیا میں لوٹائے جائیں کہ قرآن کی تصدیق کریں اور اپنے رب کی آیتوں کی تکذیب نہ کریں اور اہل ایمان میں سے نہیں۔ فرمایا کہ وہ اپنے اس اعتراف میں بھی جھوٹے ہیں۔ اگر وہ پھر لوٹائے جائیں تو وہی کریں گے جس سے وہ روکے گئے ہیں اس لیے کہ ان کی تکذیب کی علت یہ نہیں تھی کہ اصل حقیقت ان پر واضح نہیں تھی۔ وہ جانتے تھے کہ پیغمبر سچا ہے، قرآن حق ہے، جزا و سزا شدنی ہے لیکن حُب دنیا، غرور اور حسد کے حجابات نے ان کی آنکھیں کھلنے نہ دیں۔ اب اگر دنیا میں جائیں گے تو جس طرح دل کی شہادت کے خلاف پہلے حق کو جھٹلاتے رہے ہیں اسی طرح پھر اس کو جھٹلائیں گے اور اس مشاہدے کو بھی زیادہ سے زیادہ ایک دواؤ ناخواب قرار دے لیں گے۔

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ؕ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ دُقُّنَا عَلَىٰ رُءُوسِنَا
قَالَ الْيَسُّ هَذَا بَالِغٌ مَّا نَبَلَىٰ وَرَبَّنَا قَالُوا قَدْ دُقُّنَا الْعَذَابَ بِمَا كُنَّا نَكْفُرُونَ ؕ قَدْ
خَسِرَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ؕ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا لَاحِسَرَتْنَا عَلَىٰ مَا
كَرِهْنَا لَيْسَ بِهَا ؕ هُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ؕ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ؕ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ ؕ
لَهُمْ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّذِينَ يَتَّقُونَ طَافُوا عَلَيْهِمُ الْعَقْلُونَ (۲۹-۳۲)

ان آیات میں کوئی ادبی یا نحوی اشکال نہیں ہے۔ مکذبین قرآن کے بعد اب یہ مکذبین قیامت کا قیامت کو انجام بیان کیا جا رہا ہے جو اس دنیا کی زندگی ہی کو زندگی سمجھتے تھے اور مرنے کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے کے یا تو قابل ہی نہ تھے یا اس کو بہت ہی بعید از قیاس و امکان چیز سمجھتے تھے۔ فرمایا کہ اگر تم اس وقت کو دیکھ پاتے تو دیکھنے کہ ایک دن یہ سب اپنے رب کے حضور لا کھڑے کیسے جائیں گے اور ان سے سوال ہوگا کہ کیوں یہ دوبارہ اٹھا کھڑا کرنا اور قیامت کا آنا ایک امر واقعہ ثابت ہوا یا نہیں؟ اس وقت وہ کہیں گے ہاں ہمارے رب کی قسم! یہ تو ایک امر واقعہ ہے۔ حکم ہوگا کہ پھر اب اس دن کے انکار کی پاداش میں کچھ مزا عذاب کا۔ اس کے بعد مکذبین کو تنبیہ کے ساتھ اہل ایمان کو تسلی دیتے ہوئے فرمایا کہ جن شامت زردوں نے

اللہ کی ملاقات کو جھٹلایا وہ سخت گھائے میں پڑے، جب قیامت کی گھڑی اچانک آدھکے گی تو یہ حسرت سے اپنے سر پیٹیں گے اور کہیں گے ہم نے دنیا کی زندگی پر بھیج کر اس دن کی تیارلوں میں جو کتا ہی کی اس پر افسوس! فرمایا کہ: اس دن ان کی تصویر یہ ہوگی کہ سب اپنے اپنے گناہوں کے بوجھ اپنی اپنی پیٹھوں پر اٹھائے ہوں گے۔ نہ ان کے ساتھ ان کے اعوان و انصار ہوں گے نہ شتر کا و شفعاء نفسی نفسی کا عالم۔ لَا تَزِدُ دِرْهَمًا وَلَا دِرْهَمًا حَبًّا وَلَا يَبْرَأُ كُفْرًا کسی دوسری جان کا بوجھ اٹھانے والی نہ بنے گی (پھر آگاہی دیتے ہوئے فرمایا کہ کیا ہی برا ہوگا وہ بوجھ جس کو یہ اٹھائے ہوئے ہوں گے اس لیے کہ یہ بوجھ ان کے سروں سے پھر کبھی اترنے والا نہیں۔ اس کے بعد آخرت سے ڈرتے ہوئے زندگی بسر کرنے والوں کے لیے تسلی کا پہلو اور زیادہ واضح ہو گیا ہے۔ فرمایا کہ یہ دنیا کی زندگی جس نے انھیں آخرت سے غافل کر دیا ہے کیا ہر محض بے نتیجہ ہول و لعب، چند روزہ دل کا بہلاوا! اصل شے تو دار آخرت اور اس کی زندگی ہے جو آخرت سے ڈرنے والوں کے لیے اس دنیا کی زندگی سے کہیں بہتر ہے۔ پس کیا تم سمجھتے نہیں۔

۴۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۳-۵۰

اوپر کا مجموعہ آیات، جیسا کہ آپ نے دیکھا، تسلی کے مضمون پر ختم ہوا ہے۔ اب وہی تسلی کا مضمون آگے بڑھ رہا ہے۔ البتہ اس تسلی میں کچھ تیزی بھی آگئی ہے، اگرچہ یہ تیزی، جہاں تک پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کا تعلق ہے، اپنے اندر نہایت دلنواز ٹھنڈک رکھتی ہے اس لیے کہ اس میں غتاب و غضب کا جو پہلو ہے اس کا رخ تمام نران بہت دھم منکرین کی طرف ہے جو درپے تھے کہ پیغمبر کوئی معجزہ دکھائیں تب وہ مانیں گے کہ یہ پیغمبر ہیں اور جو کچھ وہ پیش کرے ہیں یہ خدا کا کلام و پیغام ہے۔ قدرتی طور پر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پر اور عام مسلمانوں پر بھی ان کے اس مطالبے کا اثر پڑتا تھا۔ خاص طور پر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم جو سراپا رفت و رحمت تھے اور اپنی قوم کے ایمان کے لیے اپنے اندر نہایت گہری تڑپ رکھتے تھے اس مطالبے سے متاثر ہو کر اس بات کے خواہش مند ہو جاتے تھے کہ ان کی طلب کے مطابق کوئی معجزہ ظاہر ہو جائے، شاید یہ اس طرح ایمان لائیں۔ اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے تو پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ تسلی دی کہ ان کا یہ مطالبہ تمھارے لیے وجہ پریشانی نہ بنے۔ یہ تمھاری تکذیب نہیں بلکہ آیات الہی کی تکذیب ہو رہی ہے تو جب خدا سب کچھ دیکھ اور سن رہا ہے اور ان کا مطالبہ پورا کرنے کی قدرت کے باوجود، پورا نہیں کر رہا ہے تو تم کیوں پریشان ہو۔ تم سے پہلے جو انبیاء نے ان کی بھی اسی طرح تکذیب ہوئی، انھوں نے برداشت کیا اسی طرح تم بھی برداشت کرو۔ سنت الہی یہی ہے۔

اس کے بعد نہایت یکے اور نڈاندار میں فرمایا کہ اگر اللہ بجز زور و ان کو ایمان کی راہ پر لانا چاہتا تو سب

پیغمبر معلوم
توسلی

کو ان کے آن میں مومن و مسلم بنا دیتا لیکن اس نے ایسا نہیں کیا بلکہ اس نے یہی پسند فرمایا کہ لوگ اپنی عقل و فہم سے کام لیں اور اپنے اختیار و ارادہ سے ایمان کی راہ اختیار کریں تو تم ان کے ایمان کی خواہش سے مغلوب ہو کر کیوں اس بات کے یسے بے قرار ہوتے ہو کہ لازماً کوئی ایسا معجزہ ظاہر ہو ہی جائے جو ان کو قائل کر کے خدا کے آگے جھکا ہی دے۔ خدا تو یہ بات نہیں چاہتا۔ تم اگر چاہتے ہو تو آسمان و زمین جہاں سے ہو سکے اس طرح کا معجزہ لا کر دکھا دو۔

اس کے بعد بتایا کہ کن صفات کے لوگ ایمان لائیں گے، کن صفات کے لوگ معجزے ہی مانگتے رہیں گے۔ پھر ان کے مطالبہ کے مطابق معجزہ نہ بھیجنے کی حکمت کی طرف اشارہ فرمایا اور اس کائنات میں قدرت کے جو بے شمار معجزات ہیں اور اللہ نے اپنی کتاب میں جو دلائل و براہین بیان فرمائے ہیں ان کی طرف توجہ دلائی اور فرمایا کہ جو لوگ ان چیزوں سے آنکھیں بند کیے ہوئے ہیں وہ گونگے برے اعدائے خدا ہیں۔ ان کی آنکھیں کوئی چیز بھی نہیں کھول سکتی۔

اس کے بعد فرمایا کہ اگر یہ لوگ کوئی نشانی عذاب مانگتے ہیں تو ان سے پوچھو کہ اگر کوئی عذاب آیا یا قیامت ہی آگئی تو اس سے بچاؤ کا کیا سامان انھوں نے کر رکھا ہے؟ اس وقت تو خدا خدا ہی پکاریں گے اس سلسلے میں انبیاء و اہل ایمان کی قوموں کی تاریخ کی طرف اشارہ فرمایا کہ ان قوموں کو ہم نے اپنی اس طرح کی نشانیاں دکھائیں لیکن انھوں نے ان سے کوئی فائدہ نہیں اٹھایا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ وہ تباہ کر دی گئیں۔ اسی طرح اگر یہ کسی ظاہر ہی یا باطنی کپڑ میں آگئے تو اس سے ان کو خدا کے سوا کون بچانے والا بنے گا؟

آخر میں انبیاء کا فریضہ منصبی بتا دیا کہ ان کا کام انذار و تنبیہ ہے نہ کہ معجزے اور عذاب کی نشانیاں دکھانا اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلان کر دیا کہ نہ میں خدا کے خزانوں کا مالک ہوں، نہ غیب جانتا ہوں نہ فرشتہ ہونے کا مدعی ہوں، بس اس وحی کی پیروی کرتا ہوں جو خدا کی طرف سے مجھ پر آتی ہے جس کا جی چاہے اس کو مانے۔ یہ حقیقت اپنی جگہ پر بہر حال ثابت ہے کہ خدا کے ہاں اندھے اور ڈھبیلے دونوں ایک درجہ میں نہیں ہوں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تملات فرمائیے۔

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَكَ
وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٢﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأَوْدُوا حَتَّىٰ أَنهَمُ
نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبَايَ

الْمُرْسَلِينَ ۝ وَإِنْ كَانَ كِبَرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ
 أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ
 وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝
 وَفَقَّغْرَانِ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ
 دَفَّنَ مَنَزَلِ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ
 رَبِّهِ قُلْ إِنْ اللَّهُ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
 لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يُطِيرُ
 بِجَنَاحِهِ إِلَّا أَمَّمْ أَمْثَالَكُمُ مَا فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ
 ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا هُمْ وَ
 بُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ
 عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ
 أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝
 بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ
 مَا تُشْرِكُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ
 بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ۝ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ
 بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ
 مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ
 أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً

النصف

وَقَفَّغْرَانِ

دَفَّنَ مَنَزَلِ

عَنْ الدَّفْعِ إِلَى

يَسْمَعُونَ

ع
١٠

فَاذْهَبْهُمْ مُبْلِسُونَ ﴿۴۴﴾ فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ
 لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۴۵﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَ
 أَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ
 أَنْظِرْ كَيْفَ نَصَرْتُ الْآيَةَ ثُمَّ هُمْ يَصْذِفُونَ ﴿۴۶﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ
 إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ
 الظَّالِمُونَ ﴿۴۷﴾ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
 فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۴۸﴾
 وَالَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا يَمْسُكُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿۴۹﴾
 قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ
 لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي
 الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿۵۰﴾

۵
 ۴۹
 ۱۱

ترجمہ آیات
 ۵۰-۴۹

ہم آگاہ رہے ہیں کہ جو کچھ یہ کہتے ہیں اس سے تم کو غم ہوتا ہے تو صبر کرو، یہ
 تو تمہیں نہیں جھٹلا رہے ہیں بلکہ یہ ظالم تو اللہ کی آیات کا انکار کر رہے ہیں۔ اور
 تم سے پہلے بھی رسولوں کو جھٹلایا گیا تو انہوں نے جھٹلانے جانے اور ایذا دیے
 جانے پر صبر کیا۔ بیان تاک کہ ان کے پاس ہماری مدد آگئی۔ اللہ کی باتوں کو کوئی
 بدلنے والا نہیں اور پیغمبروں کی کچھ سرگزشتیں تو تمہیں پہنچ ہی چکی ہیں۔ ۲۲-۲۲

اور اگر ان کا اعراض تم پر گراں گزر رہا ہے تو اگر تم زمین میں کوئی سرنگ یا آسمان
 میں کوئی زینہ ڈھونڈ سکو کہ ان کے پاس کوئی نشانی لا دو تو کر دیکھو۔ اگر اللہ چاہتا تو

ان سب کو ہدایت پر جمع کر دیتا تو تم جذبات سے مغلوب ہو جانے والوں میں سے نہ بنو۔ بات تو وہی مانیں گے جو سنتے سمجھتے ہیں، رہے یہ مُردے تو اللہ ان کو اٹھائے گا پھر یہ اسی کی طرف لوٹاٹے جائیں گے۔ ۳۵-۳۶

اور یہ کہتے ہیں، اس پر اس کے رب کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نہیں اتاری گئی۔ ان سے کہہ دو کہ اللہ اس بات پر قادر ہے کہ کوئی نشانی اتار دے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور کوئی جانور نہیں جو زمین پر چلتا ہو اور کوئی پرندہ نہیں جو فضا میں اپنے دونوں بازوؤں سے اڑتا ہو مگر یہ سب تمہاری ہی طرح اُمتیں ہیں۔ اور ہم نے اپنی کتاب میں بھی کوئی کسر نہیں چھوڑی ہے۔ پھر یہ سب اپنے پروردگار کے حضور اکٹھے کیے جائیں گے اور جنہوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا یہ ہرے اور گونگے تاریکیوں میں پڑے ہوئے ہیں۔ اللہ جسے چاہتا ہے گمراہ کر دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے اسے سیدھی راہ پر لگا دیتا ہے۔ ۳۷-۳۹

کہہ دو، بتاؤ، اگر تم پر اللہ کا عذاب آجائے یا قیامت آدھمکے تو کیا تم اللہ کے سوا کسی اور کو پکارو گے، اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو، بلکہ اسی کو پکارو گے تو وہ دُور کر دیتا ہے اس مصیبت کو جس کے لیے تم اس کو پکارتے ہو اگر چاہتا ہے اور جن کو تم شریک ٹھہرتے ہو ان کو بھول جاتے ہو۔ ۴۰-۴۱

اور ہم نے تم سے پہلے بھی بہت سی اُمتوں کے پاس اپنے رسول بھیجے پس ان کو مالی اور جسمانی تکالیف میں مبتلا کیا تاکہ وہ خدا کے آگے جھکیں تو کیوں جب ہماری پکڑ آئی وہ خدا کی طرف نہ جھکے بلکہ ان کے دل سخت ہو گئے اور شیطان نے ان کی نگاہوں

میں اسی عمل کو گھبا دیا جو وہ کرنے رہے تھے تو جب انھوں نے فراموش کر دیا اس چیز کو جس سے ان کو یاد دہانی کی گئی تو ہم نے ان پر ہر چیز کے دروازے کھول دیے یہاں تک کہ جب وہ اس چیز پر اترانے لگے جو انھیں دی گئی تو ہم نے ان کو دفعۃً پکڑ لیا، وہ بالکل ہلک رہ گئے۔ پس ان لوگوں کی جڑ کاٹ دی گئی جنھوں نے ظلم کا ارتکاب کیا۔ اور شکر کا سزاوار حقیقی اللہ ہے تمام عالم کا رب! ۴۵

کہو، بتاؤ، اگر اللہ تمھارے سمع و بصر کو سلب کر لے اور تمھارے دلوں پر فہم کر دے تو اللہ کے سوا کون معبود ہے جو اس کو واپس لا دے، دیکھو، کس طرح ہم اپنی آیتیں مختلف پہلوؤں سے پیش کرتے ہیں، پھر بھی وہ اعراض کر رہے ہیں۔ پوچھو، بتاؤ کہ اگر اللہ کا عذاب تم پر بے خبری میں اچانک آدھکے یا ڈنکے کی چوٹ آئے تو ظالموں کے سوا اور کون ہلاک ہوگا؟ اور ہم رسولوں کو تو صرف خوش خبری دینے والے اور خبردار کرنے والے ہی بنا کر بھیجتے ہیں تو جو ایمان لائے اور جنھوں نے اصلاح کر لی تو ان کو نہ کوئی خوف ہوگا، نہ کوئی غم ہوگا۔ اور جنھوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا ان کی نافرمانی کی پاداش میں ان کو عذاب پکڑے گا۔ ۴۶-۴۹

کہہ دو، میں تمھارے سامنے یہ دعویٰ نہیں کرتا کہ میرے پاس اللہ کے خزانے ہیں۔ اور نہ میں غیب جانتا اور نہ یہ دعویٰ کرتا کہ میں کوئی فرشتہ ہوں۔ میں تو صرف اس وحی کی پیروی کرتا ہوں جو مجھ پر آتی ہے۔ کہہ دو، کیا اندھے اور بینا دونوں یکساں ہو جائیں گے؟ کیا تم غور نہیں کرتے؟ ۵۰

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُنَاكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ وَلَقَدْ كَذَّبَ بَنُو إِسْرَءِيلَ عَنْ رُسُلِهِمْ فَوَسَّوْا عَلَىٰ مَآكِنَهُمْ فَوَدَّ وَاحِدٌ مِنْهُمْ أَنْ تُنْفِرَ بِهِ وَلَا تَبْدُلَ اللَّهُ مَقْلُوبَهُ لَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبِيِّ الْأَوَّلِينَ (۲۳-۲۴)

زبان کا ایک
اسلوب
کفار کے
مطابقت
بے اعتنائی
کی حکمت

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُنَاكَ الَّذِي يَقُولُونَ، بقرہ کی تفسیر میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ جب مضارع پر اس طرح قد آتا ہے تو وہ پتہ دیتا ہے کہ یہاں فعل ناقص مخدوف ہے۔ گویا قَدْ نَعْلَمُ اصل میں قَدْ كُنَّا نَعْلَمُ ہے جس سے مضمون میں یہ اضافہ ہو جائے گا کہ یہ بات برابر خدا کے علم میں رہی ہے اور ہے۔ وہ اس سے کبھی بے خبر نہیں ہوا کہ جو کچھ یہ ہٹ دھرم منکرین و مکذبین کہتے ہیں اس سے تمہیں غم پہنچتا ہے۔ جو کچھ کہتے ہیں اسے مراد اسی طرح کی باتیں ہیں جن کی طرف آیت ۸ میں اشارہ گزر چکا ہے یا آگے آیات ۵۰، ۵۱ میں آ رہا ہے کہ اگر یہ خدا کے فرستادہ ہیں تو یہ کوئی معجزہ کیوں نہیں دکھاتے، ان پر ان کی صداقت کی منادی کے لیے کوئی فرشتہ کیوں نہیں اُترتا، یہ آسمان سے براہ راست کوئی کتاب مابین الدقیین اترتی کیوں نہیں دکھاتے، یہ کسی خزانے کے مالک کیوں نہ ہوتے، جس عذاب کے ڈر اوے سنا رہے ہیں اس کا کوئی نوزہ کیوں نہیں دکھاتے۔ وغیرہ وغیرہ۔ فرمایا کہ یہ سب باتیں ہم جانتے، دیکھتے سنتے رہے ہیں تو پھر علم اور قدرت کے باوجود اگر ہم نے ان کا کوئی نوٹس نہیں لیا تو اطمینان رکھو ہم نے اسی میں حکمت اور ہنتری سمجھی۔

نئی کے لیے
نسلی کا ایک
دہنواز پیرایہ

فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ وَلَسْتَ كَانِهَايَتِ وَلِنُؤَازِ جَمْلَةٍ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب ہم نے علم اور قدرت کے باوجود ان کی ان خرافات کا کوئی نوٹس نہیں لیا تو تم بھی صبر کرو، یہ تمہاری مکذیب تو نہیں ہو رہی ہے بلکہ یہ ظالم تو ناشد کی آیات کا انکار کر رہے ہیں مطلب یہ ہے کہ اس تمام خاکبازی اور اس تمام استہزا کے ہدف تنہا تمھی تو نہیں ہو، اصل ہدف تو ہم اور ہماری کتاب ہے، پھر تم اپنے دل کو آزرہ کیوں کرو، معاملے کو ہم پر چھوڑو۔ ساتھ ہی ان کے لیے ظالمین کا لفظ استعمال کر کے یہ اشارہ بھی فرما دیا کہ اس سے نقصان کسے پہنچ رہا ہے، خود انھی کو یہ بد قسمت اور نامراد لوگ خود اپنی ہی جانوں پر ظلم ڈھا رہے ہیں۔ نہ تمہارا کچھ بگاڑ رہے ہیں، نہ خدا کا۔

نعت الہی
کے طور کے
یہ نعت الہی

وَلَقَدْ كَذَّبَ بَنُو إِسْرَءِيلَ عَنْ رُسُلِهِمْ فَوَسَّوْا عَلَىٰ مَآكِنَهُمْ فَوَدَّ وَاحِدٌ مِنْهُمْ أَنْ تُنْفِرَ بِهِ وَلَا تَبْدُلَ اللَّهُ مَقْلُوبَهُ یہ اسی نسلی کے مضمون کی تائید و تقویت کے لیے اس سنت اللہ کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے انبیاء اور ان کی امتوں کے امتحان کے لیے پسند فرمائی ہے۔ وہ یہ کہ انبیاء اور ان کے ساتھیوں کو اللہ تعالیٰ کی براہ راست مدد سے ہمکنار ہونے کے لیے ابتلا و امتحان کے ایک طویل اور صبر آزما مرحلے سے گزرنا پڑتا ہے۔ اس کے بغیر خدا کی نصرت ظاہر نہیں

ہوتی۔ اس دوران میں ان انبیاء کی قوموں کی طرف سے براہِ ران کی تکذیب ہوتی ہے۔ ان کو ہر قسم کی ایذائیں دی جاتی ہیں اور ہر پہلو سے ان کو زچ کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس طرح جو کچھ حق کے مخالفین کے اندر ہوتا ہے وہ بھی اُنہیں کراہا جاتا ہے اور جو جہنمی اور اس کے ساتھیوں کے اندر ہوتا ہے وہ بھی انہیں کراہا جاتا ہے۔ یہ وقت ہوتا ہے کہ منکرینِ حق پر خدا کی رحمت تمام ہو جاتی ہے اور نبی اور ان کے ساتھی سزاوار ہوتے ہیں کہ ان کے لیے اللہ کی مدد ظاہر ہو۔ یہ اللہ کی مقرر کی ہوئی سنت ہے اور اللہ کی سنت کو کوئی تبدیل نہیں کر سکتا۔ تمام رسولوں کی سرگزشتیں اس سنت اللہ پر شاہد ہیں اور تمہیں ان سرگزشتوں کا کچھ حصہ سنایا بھی جا چکا ہے جس سے تم پر اس حقیقت کو واضح کرنا مقصود ہے کہ جس طرح کے حالات سے انہیں گزرنا پڑا ہے اسی طرح کے حالات سے تمہیں بھی گزرنا ہے

وَإِنْ كَانَ كَرِهَ اللَّهُ لِعَذَابِهِمْ يَوْمَ يُنْفَخُ الْأَشْجَارُ أَوْ تُدْمَغُ فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بَأْسُهُمْ يَوْمَ لَا يَكُونُ لَكُم مِّنَ الْغَافِلِينَ ۚ أَلَمْ يَكُنْ لَّيْلٌ مِّنَ اللَّيْلِ يَسْمَعُونَ ۖ وَالْمَوْتُ يَسْمَعُهُ ۚ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ (۳۶-۳۵)

’وَإِنْ كَانَ..... فَتَأْتِيَهُمْ بَأْسُهُ‘ اس جملہ میں جواب شرط مذکور ہے اور فصیحِ عربی میں جواب شرط کا حذف ایک معروف بات ہے۔ قرآن میں اس کی نظیریں بہت ہیں ترجمہ میں ہم نے اس کو کھول دیا ہے۔

جمل کے لفظ پر ہم دوسرے مقام میں تفصیل کے ساتھ بحث کر کے بنا چکے ہیں کہ عربی میں یہ لفظ علم اور علم دونوں کے ضد کی حیثیت سے آتا ہے بلکہ اس کا غالب استعمال ’علم‘ کے ضد کی حیثیت ہی سے ہے اسی وجہ سے اس کے معنی ہوتے ہیں جذبات سے مغلوب ہو جانا۔ حضرات انبیاء علیہم السلام اپنی طہارتِ فطرت کے سبب سے جذباتِ نفس اور خواہشاتِ نفس سے تو کبھی مغلوب نہیں ہوتے لیکن جذباتِ خیر میں سے کسی جذبہ کا غلبہ ان پر بھی کبھی کبھی اتنا ہو جاتا ہے جو حدِ مطلوب سے زیادہ ہوتا ہے۔ اگرچہ یہ بجائے خود نہایت اعلیٰ بات ہے لیکن حضرات انبیاء چونکہ معیار اور کسوٹی ہوتے ہیں اس وجہ سے اللہ تعالیٰ اس پہلو میں بھی ان کو حدِ مطلوب سے آگے نہیں بڑھنے دیتا۔ اس کو مثال سے یوں سمجھیے کہ نبی کے اندر اس بات کی شدید آرزو ہوتی ہے کہ اس کی قوم ایمان لائے تاکہ وہ عذابِ الہی سے بچ جائے۔ یہ جذبہ نبی کی رافت و رحمت کی وسیلہ اور اس کی غیرتِ حق کی شہادت ہے لیکن یہ جذبہ بھی مطلوب اسی حد تک ہے جس حد تک اللہ تعالیٰ کی اس سنت سے ہم آہنگ ہے جو لوگوں کے کفر و ایمان کے معاملے میں اللہ تعالیٰ نے پسند فرمائی ہے اور جس کی طرف آیت ۳۴ میں اشارہ گزرا۔ اگر اس حد سے اس کے آگے بڑھنے کے آثار ظاہر ہوتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اپنے پیغمبر کو اس سے روک دیتا ہے۔

’أَلَمْ يَكُنْ لَّيْلٌ مِّنَ اللَّيْلِ يَسْمَعُونَ ۖ وَالْمَوْتُ يَسْمَعُهُ ۚ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ‘ یہاں اپنے حقیقی معنی میں ہے یعنی جو سنت

اور سمجھتے ہیں۔ جو سنتے ہیں اور سمجھتے نہیں ان کا سننا اور نہ سننا دونوں برابر ہے۔ موتی سے مراد یہاں عقل اور دل کے مردے ہیں اس لیے کہ زندگی درحقیقت عقل اور دل ہی کی زندگی ہے۔ ع مردہ دل خاک جیا کرتے ہیں۔

نئی کہیے
محبت آمیز
عتاب

ان آیات میں بظاہر نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر عتاب ہے لیکن یہ عتاب بڑا محبت آمیز عتاب ہے اور اگر اس میں کوئی تلخی اور ترشی ہے تو اس کا رخ تمام تر ان خدیووں اور سٹ دھرموں کی طرف ہے جن کے ایمان کی آرزو پیغمبر کے اندر اتنی شدید تھی کہ آپ ان میں سے کسی کو بھی ایمان سے محروم دیکھنے پر راضی نہ تھے اور چاہتے تھے کہ ان کو ان کی طلب کے مطابق کوئی نہ کوئی معجزہ دکھا ہی دیا جائے کہ ان کے پاس کوئی عذری باقی نہ رہے۔ فرمایا کہ اگر ان کا ایمان نہ لانا تم پر اتنا ہی شاق گزر رہا ہے تو تم زمین کے اندر کوئی سرنگ یا آسمان میں کوئی سیڑھی تلاش کر کے ان کی طلب کے مطابق کوئی معجزہ لاسکو تو لا دو۔ ہم تو معجزوں کے بل پردلوں کے اندر ایمان اتارنے کے حق میں نہیں ہیں۔ ہم نے تو ایمان کے لیے جو راہ پسند کی ہے وہ یہ ہے کہ لوگ اپنے کان، آنکھ اور عقل و ادراک کو استعمال کریں، آفاق و انفس کے دلائل پر غور کریں، پیغمبر کی باتیں سنیں، سوچیں اور سمجھیں اور اپنے اختیار و ارادہ سے ایمان کی راہ اختیار کریں۔ اگر پیغمبر اور بزرگوں کو ہدایت پر جمع کر دینا ہوتا تو ہمارے لیے یہ کیا مشکل کام تھا۔ ہم چشم زدن میں سب کو ایمان و ہدایت کی راہ پر چلا دیتے۔ تو تم ان کے ایمان کی آرزو میں اتنے جذبات سے مغلوب نہ ہو جاؤ کہ اس باب میں جو اللہ کی حکمت اور سنت ہے وہ نگاہوں سے اوجھل ہو جاؤ۔ اس کے بعد فرمایا کہ تمہاری دعوت تو وہی قبول کریں گے جو سننے سمجھنے والے ہیں اور جن کے دل زندہ ہیں، جو گونگے بہرے ہیں اور جن کے دل مردہ ہو چکے ہیں ان کو بس اللہ کے حوالے کر دو، جب یہ قیامت کو اٹھیں گے تو ان پر سارے خفائی کھل جائیں گے۔ ان کے پیچھے تم اپنے کو مبتلائے غم نہ کرو۔

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلِ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً دُونَ ذَلِكَ لَئِنْ كُنْتُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا مِنْ دَآيَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَلِيمٍ يُظَيِّرُ بِجَنَاحِهِ إِلَّا أُمَّمًا مُنَاكَمًا ۝ مَا نَرْطَبُنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا صُومُوا لَكُمْ فِي الظُّلُمَاتِ ۝ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ ۝ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۳۹-۴۰)

نشانی عذاب
کا مطالبہ
اور اس کا
جواب

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ اس سے مراد یوں تو ان نشانوں میں سے کوئی نشانی بھی ہو سکتی ہے جن کا کفار کی طرف سے مطالبہ تھا لیکن قرینہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ان لوگوں کو جواب دیا جا رہا ہے جو کسی ایسی نشانی عذاب کا مطالبہ کر رہے تھے جو یہ ثابت کر دے کہ اگر انھوں نے پیغمبر کی تکذیب کی تو ان پر عذاب آ جائے گا۔ آگے کی آیات سے بالمدیج یہ قرینہ خود بخود ابھر کر

درود بیت ٹھیک نہیں ہوتا چنانچہ ہم نے ترجمہ میں اس کو کھول دیا ہے۔

آفاق کی نشانیوں

کی طرف اشارہ

إِلَّا أَمَّهُ امْتَانُكَوْکُ کے الفاظ تو بظاہر نہایت مجمل ہیں لیکن غور کیجیے تو ان میں بڑی تفصیل پوشیدہ ہے۔ نشانیاں مانگنے والوں کو یہ آفاق کی نشانیوں کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ تم کوئی ایک نشانی مانگتے ہو خدا کی تو یہ پوری کائنات نشانیوں سے بھری پڑی ہے، زمین پر چلنے والا ہر جاندار اور فضا میں اڑنے والا ہر پرندہ خدا کی ایک نشانی ہے۔ غور کرو تو تم دیکھ سکتے ہو کہ جس طرح تمہارے انفرادی اور اجتماعی وجود کے اندر خدا کی قدرت، حکمت، ربوبیت کی بے شمار نشانیاں ہیں جو تم پر توحید، جزا و سزا اور پیغمبر کی دعوت کی صداقت کی گواہی دے رہی ہیں اسی طرح اس کائنات کی دوسری مخلوقات کے اندر بھی خالق کی قدرت، حکمت اور ربوبیت کے دلائل موجود ہیں، جس طرح تم ایک نوع ہو اسی طرح یہ بھی الگ الگ نوعیں ہیں، جس طرح تم ایک فطرت رکھتے ہو، اسی طرح یہ بھی اپنی ایک مخصوص جبلت رکھتے ہیں، جس طرح تم شعور، ادراک اور جذبات رکھتے ہو اسی طرح اپنے حقیقی تقاضوں اور اپنے منشاء تخلیق کے اعتبار سے یہ بھی اپنے اندر شعور، ادراک اور جذبات رکھتے ہیں، جس طرح تمہارے اجتماعی شعور نے تمہیں اس بات پر آمادہ کیا ہے کہ تم اپنے آپ کو ایک سیاسی نظام کے اندر باندھ کر رکھو اسی طرح ان کی ہر نوع کے اندر بھی اپنی اجتماعی ہستی کا ایک شعور ہے جو انہیں آمادہ کرتا ہے کہ یہ ایک وحدت کے اجزا کی طرح اپنے اجتماعی وجود کے بقا و تحفظ کا سامان کریں اور اپنے نوعی مقصد تخلیق کی تکمیل میں ان کا ہر فرد اپنا حصہ ادا کرے۔ سورہ نحل میں قرآن نے اسی حقیقت کے ثبوت میں، جس کی طرف یہاں اشارہ ہے، شہد کی مکھی کا ذکر فرمایا ہے اور اس کے نوعی نظام میں خالق کی قدرت، حکمت اور برہمیت کے جو آثار نمایاں ہیں ان کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ آج سائنس نے حیوانات کی مختلف انواع کے سبب خصائص و عجائب سے جو پردے اٹھائے ہیں یوں تو ان میں سے ہر انکشاف انسان کو حیران کر دینے کے لیے کافی ہے لیکن نہایت حقیر اور چھوٹی چیزوں میں سے شہد کی مکھی اور چیونٹی ہی کو بھیجیے اور ان کا مشاہدہ کیجیے تو آپ کی عقل دنگ رہ جائے گی۔ ان کے اندر اولاد کی پرورش کا کسا انتظام ہے، خطرات سے بچاؤ کے لیے کیسی بیداری ہے، مستقبل کے حالات سے عمدہ براہوں کے لیے کیسی پیش بینی ہے، جماعتی فرائض کا کیسا شدید احساس ہے، کیسی اعلیٰ تقسیم کار ہے، کس درجہ مصبوط نظام امر و نہی ہے، ضروریات کی فراہمی کے لیے کیسی انتھک سرگرمی ہے، ہمت اور اپنے ذخائر کی حفاظت کے لیے تعمیر کا کیسا کمال فن ہے تلاش جستجو کا کیسا عین جذبہ اور حصول مطلوب کے لیے کیسی زیرکی و ہوشیاری اور پھر کتنی جان بازی و قربانی ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ سب کچھ آپ سے آپ وجود میں آگیا ہے اور اپنے ہی بل پر چل رہا ہے یا اس کے پیچھے کوئی خالق و مدبر ہے؟ اگر اس کے پیچھے کوئی خالق و مدبر ہے تو کیا وہ سب کچھ بنا کر ایک گوشہ میں بے تعلق ہو کر بیٹھ گیا ہے یا براہ راست اس پوری کائنات کی حفاظت فرما رہا ہے؟ کیا یہ

قرآن مجید کی آیات ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ قرآن کو جھٹلا رہے ہیں ان کی مثال ایسے گونگے اور بہرے لوگوں کی ہے جو گونگے بہرے ہونے کے ساتھ تاریکی میں گھرے ہوئے بھی ہیں، نہ سن سکتے ہیں نہ کسی کو پکار سکتے نہ کسی پکارنے والے کی بات کا جواب دے سکتے نہ کسی کے اشارے کو دیکھ سکتے، نہ کسی نشانی سے رہنمائی حاصل کر سکتے۔ ایسے اندھے بہرے لوگوں کا کیا علاج؟

مَنْ يَشَاءِ اللَّهُ يُضِلَّهُ ۖ أَلِئِنَّ يَسْتَعْجِلُ بَعْدَ الْآيَاتِ ۚ (۱۰۰) میں جیسا کہ ہم مختلف مواقع میں واضح کر چکے ہیں، اس سنت اللہ کی طرف اشارہ ہے جس کے تحت کسی کو ہدایت کی توفیق ملتی ہے اور کوئی گمراہی کا نرا دار قرار پاتا ہے۔ اوپر کی آیات سے یہ بات واضح ہو چکی ہے کہ جو لوگ اپنی آنکھیں اور اپنے کان نہیں کھولتے خدا ان کے اندر زبردستی اپنی ہدایت نہیں اتارتا۔ خدا کی توفیق صرف ان کو سہارا دیتی ہے جو راہ حق پر چلنے کا خود ارادہ کرتے ہیں اور خدا کی بخشی ہوئی صلاحیتوں سے کام لیتے ہیں۔

ہدایت ان کو ملتی ہے جو اپنی صلاحیتوں سے فائدہ اٹھاتے ہیں

اجزاء کی اس تشریح سے آیات کا مفہوم اور نظم خود بخود واضح ہو گیا ہے۔ سورہ نمل میں یہ مضمون مختلف پہلوؤں سے زیر بحث آئے گا۔ اس وجہ سے ہم یہاں اتنے ہی پرکتفا کرتے ہیں۔

قُلْ اَدْعِيكُمْ اِلٰى تُكْحُمُ عَذَابَ اللّٰهِ اَوْ اَتُكْحَمُ سَاعَةً اَوْ اَعْلٰى ۚ اللّٰهُ سَدُّ مُوْنٍ ۚ اِنَّكُمْ صَادِقِيْنَ ۚ
بَلْ اِيَّاكُمْ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ ۚ اِنْ شَاءَ وَتَنْشُرُوْنَ مَا تَشِرُّوْنَ ۚ (۲۰-۲۱)

اَدْعِيْكُمْ اور اَدْعِيْكُمْ کا اصل استعمال اور مفہوم ایک ہی ہے۔ چنانچہ آگے آیت ۲۶ میں بالکل اسی فعل میں اَدْعِيْكُمْ آیا ہے۔

یہ مطالبہ نشانی عذاب کا جواب بھی ہے اور انسانی فطرت کے ایک خاص پہلو سے توحید کی ایک ناقابل تردید انسی دلیل بھی۔ مطلب یہ ہے کہ ان سے کہو کہ اس ظن کے ساتھ جو عذاب کا مطالبہ کر رہے ہو تو اس کے مقابلہ یا اس سے بچاؤ کا کیا سامان کر رکھا ہے؟ کون سی ناقابل تسخیر دفاعی لائن تم نے بنالی ہے کہ اس بزم کے ساتھ خدا کو چیلنج کر رہے ہو؟ فرض کرو جس عذاب کا مطالبہ کر رہے ہو خدا وہی بھیج دیتا ہے یا جس قیامت سے تمہیں خبر دار کیا جا رہا ہے وہی آدمی آدھکتی ہے تو کون ہے جس کو اپنی مدد کے لیے پکارو گے؟ کیا خدا کے سوا کوئی اور ہے جس کو پکارو گے اگر تم اپنے اس دعوے میں سچے ہو کہ اس کے کچھ دوسرے شریک بھی ہیں؟ فرمایا کہ تمہارا یہ دعویٰ بالکل بے بنیاد ہے۔ اگر ایسا وقت آ گیا تو تم خدا کے سوا سب کو بھول جاؤ گے اور صرف اسی کو پکارو گے اور وہی ہے جو اس نصیبت کو اگر چاہے گا تو دور کرے گا۔

توحید کی ایک انسی دلیل

اوپر والی آیات میں جیسا کہ ہم نے بیان کیا، توحید کے آفاقی دلائل کی طرف اشارہ تھا، یہاں توحید کی اس انسی دلیل کی طرف اشارہ ہے جو قرآن میں مختلف اسلوبوں سے بیان ہوتی ہے۔ اس دلیل کا بنیادی نقطہ یہ ہے کہ انسان کی اصل فطرت میں چونکہ ایک ہی خدا کی شہادت موجود ہے، دوسرے اصنام الٰہ جن کو دمانا ہے، ان کی کوئی شہادت اس کی فطرت کے باطن میں موجود نہیں ہوتی بلکہ وہ غرض جالی

اب آگے فیصلہ کن غلاب ہی کا مرحلہ ہے لیکن ان سے یہ سبق لینے کے بجائے انھوں نے اُن کے گزر جانے کے بعد ان کو نظر انداز کر دیا کہ قوموں کی زندگی میں اس طرح کے حوادث تو پیش آیا ہی کرتے ہیں، غلط میلاد لھوفان، وبا اور امراض سے کس قوم کو سابقہ نہیں پیش آیا ہے تَدَامَسْنَا بَابًا، نَا الْفَسَادُ وَالسَّوَادُ اس طرح کے نرم و گرم حالات تو ہمارے اگلوں کو بھی پیش آچکے ہیں۔ پھر یہ کیوں فرض کیا جاتے کہ یہ کسی شخص کی تکذیب کا نتیجہ ہے۔

فَمَثَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ إِذَا فُتِحُوا يَأْمُرُونَ أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةٍ اب یہ مذکورہ بالا سنتہ اللہ کا آگے کا مرحلہ بیان ہو رہا ہے جس کو قرآن کے دوسرے مقامات میں اہمال یعنی ڈھیل دینے سے تعبیر فرمایا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب پیغمبر کی تکذیب کرنے والے خدا کی تنبیہات کو نظر انداز کر دیتے ہیں تو خدا ان کی رسی دلا کر دیتا ہے، ان کی تمام مطلوبات کے دھوارے ان پر کھول دیے جاتے ہیں، یہاں تک کہ وہ اپنی کامیابیوں پر مگن ہونے، اترانے اور اکرانے لگتے ہیں۔ یہ وقت ان کے پیمانہ کے بسر نیز ہوجانے کا ہوتا ہے۔ اس وقت خدا دفعۃً ان کو پکڑتا ہے پھر وہ بالکل مایوس اور ششدر ہو کر رہ جاتے ہیں۔ ابلس کے لفظ پر دوسرے مقام میں بحث ہو چکی ہے۔

فَقَطَّعُوا يَدَ الْفَاسِقِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَآلَحْنَاهُ دَبِ الْعَالَمِينَ، دابر کے معنی اصل اور جڑ کسی قوم کی بڑکب لٹتی ہے؛ کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جب کمذبین رسول اپنی بدستی کی اس حد کو پہنچ جاتے ہیں تب ایسے ظالموں کی خدا جڑ کاٹ کے رکھ دیتا ہے۔ اس میں اس بات کی طرف نہایت لطیف اشارہ ہے کہ اس سے پہلے اس طرح کے مجرموں پر ابتلا کے جو جھوٹے آتے ہیں ان سے ان کے شجر ہستی کے صرف برگ و بار متاثر ہوتے ہیں اور وہ بھی وقتی طور پر، ان کی جڑ محفوظ رہتی ہے لیکن جب یہ وقت آجاتا ہے تو خدا ان پر غلاب بھیجتا ہے جو ان کے وجود کو عمومی ہی کو جڑ پیڑ سے اکھاڑ کے پھینک دیتا ہے اس لیے کہ جو درخت زہریلا ہو چکا ادا اب صرف زہریلے ہی پھل دے رہا ہے اس کا باقی رہنا اس دنیا کی مصلحت کے خلاف ہے جو اس کے رحمان و رحیم خالق و مالک نے اپنی رحمت اور اپنے عدل کے ظہور کے لیے بآلِ حَقِّ پیدا کی ہے۔ وہ عالم کا رب ہے۔ رب کس طرح گوارا کر سکتا ہے کہ وہ اپنے جن میں ایک ایسے درخت کو جگہ گھرے رکھنے کے لیے چھوڑ دے جس کی زہریلی ہوا اور جس کے مسموم برگ و بار پورے جن کو غارت کر کے رکھ دیں۔ پس حمد و شکر کا سہارا رہے وہ رب العالمین جو ایسی نابکار قوموں کی جڑ کاٹ کے رکھ دیتا ہے۔

اجزاء کی تشریح کے ذیل میں آیات کا نظم اور مدعا واضح ہو گیا ہے البتہ جس سنت اللہ کا یہاں حوالہ ہے اس کی تاریخی شہادت کی طرف یہاں صرف اشارہ ہے، اس کی تفصیل نہیں آئی ہے۔ یہ تفصیل آگے والی سورہ — اعراف — میں آئے گی جو اس سورہ کے، جیسا کہ ہم نے ذکر کیا، شغنی کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس میں عرب کی پچھلی مغرب قوموں کی تاریخ بیان ہوئی ہے جس سے یہ حقیقت پوری طرح واضح ہو جاتی ہے کہ ان قوموں نے بھی

اپنے اپنے رسولوں سے عذاب کی نشانیوں کا مطالبہ کیا، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں کو نرم کرنے اور ان کو اپنی طرف متوجہ کرنے کے لیے ان کو مختلف مالی و جسمانی آزمائشوں میں مبتلا کیا لیکن انہوں نے ان سے سبق لینے کے بجائے ان کو اتفاقی حوادث پر محمول کر کے بالکل نظر انداز کر دیا۔ ان کی اس سرکشی کے بعد خدا نے ان کو پوری ڈھیل دے دی۔ ہر راہ میں ان کو کامیابی ہی کامیابی نظر آنے لگی۔ شیطان نے ان کو ہلکی پڑھائی کہ جس راہ پر چل رہے ہو یہی کامیابی کی راہ ہے، شاہ شمس، آگے بڑھے چلو۔ بالآخر جب ان کو ہر طرف ہار ہی ہار نظر آنے لگا اور کامیابیوں کے نشہ نے ان کو بدست کر دیا تو دفعۃً خدا کے عذاب نے ان کو آدب و جا اور ان کا سارا نشہ ہرن ہو گیا۔ مطلب یہ ہے کہ یہی مرحلہ تمہارے جھٹلانے والوں اور تم سے عذاب کی نشانی مانگنے والوں کو بھی درپیش ہے۔ اگر انہوں نے حالات سے سبق نہ لیا تو وہی تاریخ یہ بھی دہرائیں گے تم مطمئن رہو۔

قُلْ اَدْعَايُكُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰی قُلُوْبِكُمْ مِّنْ اِلٰهِ غَيْرِ اللّٰهِ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْظُرُوْا كَيْفَ نَصَرَكُمُ الْاَيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصُدُّوْنَ ۚ قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ كُنْتُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَعَثَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْدُوْنَ اِلَّا الْقَوْمَ الظّٰلِمُوْنَ (۲۶-۲۷)

قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ الْاَيَةَ، 'صَدَف'، 'بِهِدَف'، صدق کے معنی کسی چیز سے اعراض و انحراف اختیار کرنے اور اس سے رک رہنے کے ہیں۔

یہ اسی مطالبہ عذاب کا جواب ایک دوسرے پہلو سے ہے۔ اوپر فرمایا تھا کہ اگر خدا تم پر کوئی ارضی یا سماوی آفت بھیج دے تو کوئی اس کا ہاتھ پکڑنے والا نہیں۔ اب ارشاد ہوا کہ اگر خدا تمہیں کسی عقلی، باطنی اور روحانی عذاب میں گرفتار کر لے تو بھی تمہیں کوئی بچانے والا نہیں۔ ابھی تو تمہارے سننے، دیکھنے اور سمجھنے کی قوتیں زندہ ہیں لیکن تم ان سے کام نہیں لے رہے ہو۔ اگر خدا تمہارے سمع و بصر کو سلب کر لے اور تمہارے دل پر پٹیہ لگا دے تو بناؤ اللہ کے سوا کون ہے جو تمہاری ان صلاحیتوں اور قوتوں کو پھر بحال کر سکے؟ پھر فرمایا یہ تو ایک نشانی مانگ رہے ہیں۔ دیکھو ہم اپنی آیتیں کتنے گونا گون پہلوؤں سے پیش کر رہے ہیں لیکن یہ سننے اور سمجھنے کے بجائے بدستور اعراض ہی کیے جا رہے ہیں۔

قُلْ اَدْعَايُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَعَثَةً اَوْ جَهْرَةً الْاَيَةَ، بَعَثَةً کے معنی کسی چیز کے اپناک، دفعۃً، بغیر کسی نوٹس کے، بالکل بے خبری میں آجانے کے ہیں۔ جَهْرَةً کے معنی ہیں، کھلم کھلا، دھمکے کی چوٹ، دن دباڑے۔ مطلب یہ ہے کہ نشانی عذاب کا مطالبہ تو یہ کر رہے ہیں، ان سے پوچھو کہ خدا کا عذاب چھپکے سے یا کھلم کھلا دن دباڑے آنے، اول تو اس کو روکے گا کون، پھر ان سے یہ پوچھو کہ یہ بجلی گری تو کن پر گرے گی، انہی ظالموں پر تو گرے گی جو اپنی شامت سے اس کو دعوت دے رہے ہیں اور جو اپنی بدکاریوں سے اس کے منزا دار ہیں یا کسی اور پر؟

یہاں یہ بات ملحوظ رکھنے کی ہے کہ اس سے مراد وہ عذاب ہے جو انبیاء کی تکذیب کرنے والی امتوں پر اتمام حجت کے بعد آتا ہے۔ اس عذاب کے معاملے میں سنت النذیر ہے کہ نبی کے جھٹلانے والے ہلاک کر دیے جاتے ہیں اور اہل ایمان بچا لیے جاتے ہیں۔ رہی وہ آزمائشیں اور تطبیفیں جو تنبیہ و تذکیر کے لیے آتی ہیں، جن کا ذکر اوپر بآئندہ اور ضواء کے الفاظ سے گزرا ہے تو وہ اس امتیاز کے ساتھ نہیں آتیں بلکہ ان میں سب حصہ پاتے ہیں۔ البتہ اہل ایمان ان سے فائدہ اٹھاتے ہیں اور اہل کفر بدستور اپنی شرارت پر جمے ہی رہ جاتے ہیں بلکہ جیسا کہ اوپر گزرا، اس سے کچھ اور ڈھیٹ ہو جاتے ہیں۔

وَمَا مَرْسِلٌ مِّنْ سُلَيْمٍ إِلَّا مُمْبِشِرٌ وَمُنْذِرٌ ۚ فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُسْهِمُوا الْعَذَابَ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ (۲۸-۲۹)

اسیہ اسی مطالبہ کے تعلق سے رسولوں کی بعثت کا اصل مقصد واضح فرما دیا کہ وہ عذاب کی نشانی دکھانے یا عذاب لانے یا خوارق و عجائب کی نمائش کرنے کے لیے نہیں بھیجے جاتے بلکہ وہ خدا کی رحمت کی خوش خبری دینے والے اور بصورت تکذیب و نافرمانی اس کے عذاب سے خبردار کر دینے والے بنا کر بھیجے جاتے ہیں۔ خوش خبری کی دوا رحمت یوں فرمادی کہ فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ جو ایمان لائے اور جنہوں نے اپنے رویہ کی اصلاح کر لی نہ ان کے لیے مستقبل میں کوئی اندیشہ ہے اور نہ ماضی کا کوئی غم اور انذار کی تفصیل یوں فرمائی کہ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُسْهِمُوا الْعَذَابَ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ (اور جو ہماری آیات کو جھٹلائیں گے ان کو ان کی نافرمانی کی پاداش میں خدا کا عذاب پکڑے گا) اس سے ایک حقیقت تو یہ واضح ہوئی کہ اللہ کے رسول خدا کی رحمت کے مظہر ہوتے ہیں، عذاب ان کی بعثت کے مقاصد میں سے نہیں بلکہ ان کی تکذیب کے لازم و نتائج میں سے ہے۔ دوسری یہ کہ رسولوں سے لوگوں کو چاہنی وہ چیز چاہیے جس کے لیے وہ آتے ہیں یعنی ایمان اور عمل صالح کی ہدایت نہ کہ وہ چیز جس سے وہ لوگوں کو بچانے کے لیے بھیجے جاتے ہیں، تبصر یہ کہ یہ خوارق و عجائب نہ رسولوں کے خصائص میں سے ہیں اور نہ ان کی تعلیم و دعوت کے لازم میں سے بلکہ ان کا ظہور اگر ہوتا ہے تو محض اتمام حجت کے طور پر ہوتا ہے اگر اللہ تعالیٰ چاہتا ہے۔ چوتھی یہ کہ اس میں رسول کے لیے پیام تسکین ہے کہ وہ اپنا تعلق اپنے اصل مقصد بعثت — بشارت اور انذار — سے رکھے، جو باتیں اس کے فرائض سے غیر متعلق ہیں ان کو خدا پر چھوڑے، بلا وجہ ان کے لیے پریشان نہ ہو۔

قَدْ أَفْلَحَ مَن كَفَرَ عِنْدِي حَزَانٌ ۚ لِلَّهِ وَلَا عِلْمَ لِّغَيْبٍ ۚ وَلَا أَتَوَلَّىٰكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ۚ إِن أَتَّبِعْ ۚ لَا تَأْتِ الْيُوحَىٰ إِنِّي مَقْضٍ ۚ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ (۵۰)

اب یہ پیغمبر کی زبان سے اس باب میں ایک آخری اور فیصلہ کن اعلان کر دیا کہ مجھ سے بحث کرنی ہے تو اس چیز پر کرو جو میں تمہارے سامنے پیش کر رہا ہوں اور جس کا داعی ہوں۔ ان چیزوں پر کیوں جھگڑتے

ہو جن کا میں نے سرے سے کوئی دعویٰ ہی نہیں کیا، اگر میرے پاس خزانے نہیں ہیں تو میں نے کب کہا کہ میرے پاس خزانے ہیں، اگر میں یہ نہیں بتا سکتا کہ تم پر عذاب کب آئے گا یا قیامت کب آئے گی تو میں نے کب دعویٰ کیا کہ میں غیب جانتا ہوں، اگر میں فرشتہ نہیں ہوں تو میری زبان سے کب نکلا کہ میں فرشتہ ہوں، میں تو اس وحی کی پیروی کر رہا ہوں جو مجھ پر آئی ہے اور اسی کی دعوت تمہیں دے رہا ہوں۔ آخر میں ارشاد ہوا کہ ان سے پوچھو کہ اگر یہ ذرا بھی سوچنے سمجھنے والے ہیں تو یہ بتائیں کہ کیا خدا کے ہاں اندھے اور بینا یعنی آنکھیں کھول کر چلنے والے اور اپنی خواہشوں کے پیچھے اندھے ہو کر چلنے والے یکساں ہو جائیں گے؟ کیا اپنی عقل و بصیرت سے کام لینے والے اور اپنی عقلوں پر مبنی باندھ کر زندگی گزارنے والے برابر ہو جائیں گے؟ کیا نیکو کا اور بدکار دونوں کا انجام ایک ہی ہوگا؟ اگر اس کا جواب نفی میں ہے اور بالبداهت نفی میں ہے تو یہی موضوع سے زیادہ بدیہی حقیقت وہ وحی تمہارے سامنے پیش کر رہی ہے جس کی میں تمہیں دعوت دے رہا ہوں تو اس پر تمہارا یہ معارفہ کیا معنی رکھتا ہے کہ میں تمہیں کوئی نشانی عذاب کیوں نہیں دکھاتا، میں آج تمہیں عذاب کی کوئی نشانی نہیں دکھاتا تو کیا اس سے جزا اور سزا کا وہ قانون باطل ہو گیا جس کی میں منادی کر رہا ہوں۔ خدا کے بند و ائم اس پر غور نہیں کرتے؟

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۱-۵۵

آگے فرمایا کہ جو لوگ نشانوں اور عذاب کے طالب و منتظر ہیں، ان کو تو تم، خطاب پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے، ان کے مال پر چھوڑ دو۔ البتہ جن لوگوں کے اندر خوف خدا اور خوف آخرت ہے ان کو اسی کتاب کے ذریعہ سے ڈراؤ جو تم پر وحی کی جا رہی ہے۔

پھر فرمایا کہ تمہاری شفقت و تربیت اور تمہاری توجہ و عنایت کے اصلی مستحق تو بہ غربائے مسلمین ہیں جو خدا کی رضا کے طالب ہیں اور جن کو دین کی طلب نے تمہارے ارد گرد جمع کر دیا ہے۔ رہے یہ مغرور و متبرک جو تم سے نشانیاں اور معجزے مانگتے اور اکڑتے پھر رہے ہیں تو تم ان کی پروا کرو، ان کے پیچھے اصلی حقداروں کے حقوق میں غفلت کرو اور ان کے لئے پر تم غریب مسلمانوں کو اپنے سے دور کر دو۔ یہ لوگ اس بات میں اپنی ہتک سمجھتے ہیں کہ ان غریبوں کے پہلو بہ پہلو تمہاری مجلس میں بیٹھیں یا تمہاری بات نہیں۔ ان کی خواہش ہے کہ اگر تم ان کو اپنے سے ذریعہ کرنا چاہتے ہو تو پہلے ان لوگوں کو اپنے سے دور کر دو جو ان کے ہم سر نہیں ہیں اور جن کے پاس آنے میں ان کی سبکی ہے۔ تم ان کی اس رعونت کی ذرا حوصلہ افزائی نہ کرو۔ اگر وہ اپنے اس غرور کے سبب سے ایمان سے محروم رہے تو اس کی ذمہ داری تم پر نہیں۔ ان کی پریشانی خدا کے ہاں تم سے نہیں ہونی ہے۔ اسی طرح جو مسئولیت تم پر ہے اس کا کوئی حصہ قیامت کے دن یہ اٹھانے والے نہیں بنیں گے کہ ان کے مطالبے پر تم اہل ایمان

کو اپنے سے دور کر کے اپنے سر ایک ظلم عظیم کی ذمہ داری لو۔

پھر فرمایا کہ ان مغوروں کے لیے ان کا مال دجاہ اور ان کا حسب و نسب ایک حجاب بن گیا ہے۔ یہ سمجھتے ہیں کہ جب دنیا کی ساری سرفرازیاں ہمارا حصہ ہیں تو اگر یہ نیا دین اپنے اندر کوئی خیر کا پلو کتسا ہوتا تو کیا اس کے لیے خدا کو یہی لوگ ملے جن کو دو وقت کی روٹی اور تین ڈھانکنے کو صحیح سالم کپڑے بھی نصیب نہیں۔ ان ظالموں کو یہ پتہ نہیں کہ اس دنیا کے خوف ریزے تو خدا اہلوں اور نا اہلوں دونوں ہی کو دے دیتا ہے لیکن دین کی دولت گرانمایہ صرف اس کے شکر گزار بندوں ہی کو نصیب ہوتی ہے۔

اس کے بعد ان غریبائے مسلمین کی دلداری فرمائی تاکہ ان مغوروں کے اس طعن سے اگر ان کی کچھ دل شکنی ہوئی ہو تو اس کا اندمال ہو جائے۔ اس دلداری کے لیے خود خدا نے رب العزت کی طرف سے جو سلام و پیام ان غریبوں کے نام آیا ہے اس کا ایک ایک حرف اپنے اندر زندگی جاوید کی خوش خبری اور خواہش کو ن و مکان کی سرفرازی رکھتا ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَأَنذِرْ رَبِّهِ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءً بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾ وَكَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ وَلِتُسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

ترجمہ آیات

۵۵-۵۱

اور تم اسی کے ذریعہ سے خبردار کرو ان لوگوں کو جو ڈر رکھتے ہیں اس بات کا کہ

وہ اپنے رب کے پاس اکٹھے کیے جائیں گے اس حال میں کہ اس کے سامنے نہ ان کا

کوئی حامی ہو گا نہ شفیع، تاکہ وہ تقویٰ اختیار کریں۔ ۵۱

اور تم ان لوگوں کو اپنے سے دور نہ کیجیو جو صبح و شام اپنے رب کو پکارتے ہیں

اس کی خوشنودی چاہتے ہوئے۔ ان کی ذمہ داری کا کوئی حصہ تم پر نہیں اور نہ تمہاری

ذمہ داری کا کوئی حصہ ان پر ہے کہ تم ان کو اپنے سے دور کر کے ظالموں میں سے

بن جاؤ۔ اور اسی طرح ہم نے ان میں سے ایک کو دوسرے سے آزمایا ہے کہ وہ کہیں

کہ کیا یہی لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہمارے درمیان سے اپنے فضل کے لیے چنا؟ کیا اللہ

شکرگزاروں سے اچھی طرح واقف نہیں؟ اور جب تمہارے پاس وہ لوگ آیا کریں جو ہماری

آیات پر ایمان لائے تو تم ان کو کہو کہ تم پر سلامتی ہو تمہارے رب نے اپنے اوپر رحمت

واجب کر رکھی ہے۔ جو کوئی تم میں سے نادانی سے کوئی بُرائی کر بیٹھے گا پھر وہ اس

کے بعد توبہ اور اصلاح کر لے گا تو وہ بخشنے والا اور مہربان ہے اور اسی طرح ہم اپنی

آیات کی تفصیل کرتے ہیں تاکہ اہل ایمان کی روش بھی واضح ہو جائے اور مجرموں کا رویہ

بھی بے نقاب ہو جائے۔ ۵۲-۵۵

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَأَسْأَلُ رَبِّيَ أَتُبِّينَ يَخَافُونَ أَنْ يُعْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ دَافِعٌ وَلَا تَنْفِيعَ

لَهُمْ يَتَّقُونَ (۵۱)

پیغمبر کی اشیائے

کھرب متوجہ

جوئے کی بات

اوپر کے پیرے میں یہ اعلان پیغمبر کی زبان سے کر دیا گیا کہ نہ میں خزانوں کا مالک ہوں، نہ غیب

جاتا ہوں نہ فرشتہ ہونے کا مدعی ہوں میں تو بس اس وحی کی پیروی کرتا ہوں جو مجھ پر آتی ہے۔ اب یہاں اشارہ ہوتا ہے کہ جو لوگ کسی نشانی عذاب کے منتظر ہیں ان کو تو ان کے حال پر چھوڑ دے، البتہ جو غفل و فکر سے کام لیتے والے ہیں اور جو اپنے دلوں کے اندر یہ اندیشہ رکھتے ہیں کہ ایک دن بہر حال خدا کے حضور حاضر ہونا ہے اور اس طرح حاضر ہونا ہے کہ ان کا کوئی حامی و شفیع ایسا نہ ہوگا جو ان کو خدا کی پکڑ سے بچا سکے، ان کو اس کتاب کے ذریعہ سے جو تم پر وحی کی جا رہی ہے بیدار اور خبردار کرو۔ جن لوگوں کے اندر یہ ڈر موجود ہوگا وہی اس کتاب سے فائدہ اٹھائیں گے اور وہی تقویٰ اختیار کر کے اپنے اعمال کی اصلاح کریں گے۔ جن کے اندر آخرت کا کوئی اندیشہ ہی نہیں یا جو شرکاء و شفعائے بیٹھے ہیں جن کی نسبت ان کا گمان ہے کہ خواہ کچھ ہی ہو وہ ان کو خدا سے چھڑا ہی لیں گے، وہ دنیا جہان کی نشانیاں دیکھ کر بھی اسی طرح ایمان سے محروم رہیں گے۔

اس آیت سے مندرجہ ذیل باتیں واضح ہوئیں۔

ایک یہ کہ انداز کے لیے فطری اور عقلی چیز یہ قرآن ہے نہ کہ عذاب کی نشانیاں۔

دوسری یہ کہ یہ قرآن بھی نافع ان لوگوں کے لیے ہے جن کے اندر فطرت کی صلاحیتیں زندہ ہیں۔ جن کی

فطری صلاحیتیں مردہ ہو چکی ہیں ان کو قرآن سے بھی نفع نہیں پہنچے گا۔

تیسری یہ کہ تقویٰ اور خدا ترسی کے لیے سب سے بڑا حجاب شہواتِ باطل کا عقیدہ ہے۔

وَلَا تَقْطُرُوا لَاسِدِينَ يَبْغُونَ دِينَهُمْ بِأَعْدَادٍ وَتَعْتَبِ يَوْمَئِذٍ دَجَّهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِكُمْ

شَيْءٌ يَدَّامِنُ حِسَابَكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَقْطُرُوهُمْ فَنَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ (۵۲)

مردانِ فریضہ اوپر کی آیت سے یہ بات واضح ہو گئی کہ پیغمبر کو کن لوگوں کے ساتھ مشغول ہونا چاہیے اور کن لوگوں

سے بے پردہ ہو جانا چاہیے۔ اب یہ اس بات کی مزید وضاحت ہو رہی ہے کہ جو شامتِ زدہ لوگ

اپنے غرورِ مال و جاہ میں ممت ہیں، انھیں کوئی اہمیت نہیں دیتے کہ تم خزانوں کے مالک نہیں، تمھارے

ساتھیوں کو اس وجہ سے حقیر سمجھتے ہیں کہ وہ بے نوا، غریب، مفلس اور عزت و جاہ سے محروم لوگ ہیں

ان کے پیچھے اپنا وقت ضائع نہ کرو اور ان کے ایمان کی فکر میں ان لوگوں کے حقوق میں غفلت نہ ہو جو اللہ

کی آیات پر ایمان لائے اور صبح و شام اس کی عبادت و طاعت میں سرگرم ہیں۔

یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ فریضہ کے اکابر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کی مخالفت

کے جہاں وہ بنائے پیدا کرتے تھے جن کی طرف اوپر اشارہ ہوا ہے یہ دلیل بھی لاتے تھے کہ آپ کے ساتھی

بالکل غریب اور عوام کے طبقہ سے تعلق رکھتے ہیں، جن میں غلام اور لونڈیاں بھی شامل ہیں۔ اول تو یہ دین، اگر

اللہ کا دین ہوتا، تو کیا اللہ اپنے دین کے لیے (نعوذ باللہ) انھی اراذل و افکار کو منتخب کرتا اور اگر یہی لوگ

اس کے حامل قرار پاتے ہیں تو پھر کسی شریف کے لیے کہاں گنجائش باقی رہی کہ ان کے اندر شامل ہو کر اپنی

عزت خاک میں ملائے، ان کی اس ذہنیت کو سامنے رکھ کر اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو ہدایت فرمائی کہ ان کو اپنے کے لیے تم اپنوں کو کھونے کی غلطی نہ کرنا، کھوئی ہوئی آوارہ بھیڑوں کی جستجو میں اپنے اصلی گلہ سے غفلت نہ ہونے پائے۔ تم نے ان کو اللہ کی دعوت پہنچا دی۔ اب اگر یہ اپنی گمراہی میں پڑے رہے تو اس کی پریشانی خدا کے ہاں بہر حال تم سے نہیں ہوگی۔ اب مواخذہ انھی سے ہونا ہے۔ ان کے حساب کی کوئی ذمہ داری تم پر نہیں ہے اور اگر ان کے پیچھے تم نے ان اللہ کے بندوں سے بے پردائی کی توکل کو تمہاری طرف سے یہ جواب دہ بننے والے نہیں ہیں کہ تم ان کی خاطر اپنے کو ظالموں میں شامل کر لو۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت اس وجہ سے نہیں ہوئی کہ آپ سے یہ اندیشہ تھا کہ آپ اپنے ان ساتھیوں کو نظر انداز فرمادیں گے یا ان کو اپنے پاس سے الگ کر دیں گے، بلکہ یہ سردارانِ قریش کے غرور پر ضرب لگائی گئی ہے لیکن بات ان کو مخاطب کر کے کہنے کے بجائے پیغمبر کو مخاطب کر کے کہی گئی ہے تاکہ ان پر یہ واضح ہو جائے کہ ان کی یہ بات اس قابل بھی نہیں ہے کہ ان کو براہِ راست مخاطب کر کے اس کا جواب دیا جائے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ جو بکواس کرتے ہیں کہ نے دو۔ اگر یہ چیز ان کے لیے اسلام کی طرف بڑھتی ہیں نکاوٹ ہے تو وہ جس جہنم میں چاہیں گریں، تم پر ان کی کوئی ذمہ داری نہیں، جو خدا کے طالب بن کر تمہارے پاس آئے ہیں تم ان کو اپنے پاس سے کس طرح دھتکار سکتے ہو، تمہاری ذمہ داریاں تم پر ہیں۔ کل کو یہ تو تمہاری طرف سے ذمہ دار نہیں ہوں گے کہ تم ان کی خاطر ان لوگوں کے حقوق تلف کرو جو تمہاری توجہ اور شفقت کے عملی حقدار ہیں۔ یہاں خط۔ کا جو لفظ استعمال ہوا ہے وہ اپنے معنی کے اعتبار سے سخت ضرور ہے اس لیے کہ اس کے معنی کسی کو دھتکارنے اور دور دفع کرنے کے ہیں لیکن یہ لفظ سردارانِ قریش کی ذہنیت کو سامنے رکھ کر استعمال ہوا ہے اس لیے کہ ان کی خواہش یہی تھی کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ان لوگوں کو اپنے پاس سے دھتکار دیں تب ہم بات کرنے کے روادار ہوں گے۔

حضراتِ انبیاء علیہم السلام کے کردار کا یہ پہلو بھی یہاں نگاہ میں رہے کہ وہ اپنی قوم کے ایمان کے جیسا کہ قرآن میں تصدیق ہے، نہایت حوصلے ہوتے ہیں۔ یہ نایمیح نے اس باب میں ایک تشبیل بھی بیان فرمائی ہے۔ انھوں نے فرمایا کہ کیا یہ بات نہیں ہے کہ جب تم میں سے کسی کی کوئی بھیڑ کھو جاتی ہے تو وہ اس کی تلاش میں ندیوں، نالوں اور جنگلوں میں پریشان پھرتا ہے اور اپنے اصلی گلہ کو بھول جاتا ہے۔ پھر جب وہ مل جاتی ہے تو اس کو اپنے کندھے پر اٹھا کر لاتا ہے اور اپنے لوگوں میں آکر کہتا ہے، اے لوگو! میرے ساتھ خوشی مناد، اس نے کہ یہی کھوئی ہوئی بیہ مجھے مل گئی۔ یہ تشبیل جس طرح اللہ تعالیٰ کی اس رافت کو ظاہر کرتی ہے جو اللہ تعالیٰ اپنے ان بندوں کے لیے لکھتا ہے جو گمراہی کے بعد ہدایت کی طرف رجوع کرتے ہیں اسی طرح حضراتِ انبیاء کی اس بقیاری کو بھی ظاہر کرتی ہے جو ان کے اندر اپنی قوم کے گمراہوں کے ایمان اور ان کی اصلاح کے لیے ہوتی ہے۔ حضراتِ انبیاء کی اس صفت میں اللہ تعالیٰ کی صفت کا ایک عکس

انبیاء کے کردار
کا ایک منہلو

ہے اس وجہ سے یہ ایک محبوب اور پسندیدہ صفت ہے۔ لیکن یہ صفت بھی اپنے کچھ حدود و فیود رکھتی ہے۔ اللہ تعالیٰ یہ نہیں پسند فرماتا کہ پیغمبر کھوئی ہوئی بیٹیوں کی تلاش میں اتنا سرگردان رہے کہ اپنے اصل گلے کی دیکھ بھال میں غفلت ہو جائے جو سرکش اور آوارہ بیٹھڑا بلو میں نہیں آتی وہ کسی بھی طریقے ہی کا حصہ ہے۔ اسی طرح یہاں فرمایا کہ یہ مغرور لوگ اگر اپنی ناز برداری اس حد تک چاہتے ہیں کہ تم ان کی خاطر ان لوگوں کو اپنے پاس سے ہٹا دو جو صبح و شام رضائے الہی کی طلب میں سرگرم ہیں تو یہ کرنے کے تم مجاز نہیں ہو۔ ہمارے استاد مولانا ذراہیؒ نے اس مضمون کو سورہ عبس کی تفسیر میں بڑی وضاحت سے لکھا ہے اور اس کے بعض نہایت اہم پہلو ہم بھی مناسب مواقع پر ظاہر کریں گے۔

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ يَلْقَوْنَ آهًا مِّنَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مَنَ بَيْنَا هَٰ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ
بِالشَّاكِرِينَ (۵۳)

اس دنیا میں اس وقت تک کہ ہم نے دنیا میں کسی کو دولت جو دی ہے تو اس بنا پر نہیں دی ہے کہ وہ اسی کا حقدار تھا۔ اسی طرح کسی کو غربت دی ہے تو اس وجہ سے نہیں کہ وہ اسی کا نثار دار تھا بلکہ ایک کے لیے ہیں کو دولت اور دوسرے کو غربت دے کر دونوں کا امتحان کیا ہے۔ وہ جن کو مال و جاہ دیتا ہے تو اس لیے دیتا ہے کہ وہ دیکھے کہ وہ اللہ کی بخشی ہوئی نعمت پا کر اس کے شکر گزار، متواضع اور فرمانبردار بندے بنتے ہیں یا مغرور و متکبر ہو کر اکڑنے والے، انزائے والے، غریبوں کو دھتکارنے والے اور خدائی نعمتوں کے اجارہ دار بن کر بیٹھ جاتے ہیں۔ اسی طرح جن کو غربت دیتا ہے تو یہ دیکھنے کے لیے دیتا ہے کہ وہ اپنی غریب پر صابر، حاصل نعمتوں اور اپنی ناز جو میں پہ قانع، اپنی تقدیر پر راضی اور اپنے فقر میں خود دار رہتے ہیں یا یالوس و دل شکستہ ہو کر لپٹ ہمت، بے حوصلہ، تقدیر سے شاک، خدا سے برہم اور ذلیل و خوار ہو کر رہ جاتے ہیں۔ فرمایا کہ اسی امتحان میں ہم نے ان کو ڈالا ہے۔ ہم نے ان کو اپنے فضل سے نوازا تاکہ یہ ہمارے شکر گزار بندے بنیں۔ لیکن ان کی کج فہمی کے باعث ہماری نعمت ان کے لیے فتنہ بن گئی۔ یہ سمجھ بیٹھے کہ یہی ساری نعمتوں کے پیدائشی حق دار اور ہر عزت و جاہ کے خاندانی اجارہ دار ہیں۔ نتیجہ اس کج فہمی کا یہ نکلا کہ اب وہ یہ کہنے لگے کہ اسلام اگر کوئی فضیلت کی چیز ہوتی تو کیا اس سے سرفراز کرنے کے لیے خدا کو یہی اراذل و اچلاف اور یہی حقیر و نادار لوگ مل سکے؟ آخر ہم اشراف و اعیان، سردارانِ قریش اور رؤساء طائف کہاں مر گئے تھے کہ آسمان سے یہ نعمت اتری تو ہمارا پتہ اس کو نہ مل سکا اور وہ ان پر جا کر نازل ہو گئی؟ سردارانِ قریش کے اس غرور کا حوالہ قرآن نے بعض دوسرے مقامات میں بھی دیا ہے۔ مثلاً دَعَا الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۖ ۱۱ - احتقاف (۱۱) کافروں نے ایمان لانے والوں کے باب میں کہا کہ اگر یہ دین کوئی خیر والی چیز ہوتا تو یہ لوگ اس کی طرف ہم

سے سبقت نہیں لے جاسکتے تھے) دوسری جگہ ہے وَلَا آخِزُ لِلَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ مَثَلًا خَيْرًا ۚ (اور میں ان لوگوں کے بارے میں جو تمہاری نگاہوں میں خیر ہیں، یہ کہنے کے لیے تیار نہیں کہ خدا کبھی ان کو کوئی نعمت دے ہی نہیں سکتا) ایمان و اسلام تو درکنار نبوت کو بھی یہ لوگ اپنا اجارہ سمجھتے تھے اور علانیہ کہتے تھے کہ اگر خدا کسی کو نبی بنانے والا ہوتا تو مکہ یا طائف کے کسی رئیس کو بناتا، اس منصب کے لیے یہی (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) اس کو ملے تھے۔

قرآن نے ان کے اس فرد کے جواب میں فرمایا کہ: لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ (کیا اللہ اپنے شکر گزار بندوں کو نہیں جانتا) مطلب یہ ہے کہ خدا کا دین سونا اور چاندی، ریشم اور مخمل نہیں ہے جس کی کاٹھی اور جس کے جھول گدھوں اور خچروں، گھوڑوں اور اونٹوں پر بھی نظر آ جاتے ہیں۔ یہ تو آسمانی نعمت اور بزرگ رحمت ہے جو صرف ان کا حصہ ہے جو ہر مال میں اپنے رب کے شکر گزار رہے، جنہوں نے خدا کی نعمتوں کی قدر کی، جنہوں نے اپنی صلاحیتوں کا حق ادا کیا، جنہوں نے اپنے کان کھلے رکھے، جنہوں نے اپنی آنکھوں پر غور کی پٹیاں نہیں باندھی اور جنہوں نے اپنے دلوں کو مردہ نہیں ہونے دیا۔ رہے وہ نابکار و ناشکرے لوگ جنہوں نے خدا کی بخشی ہوئی تمام ظاہری و باطنی نعمتوں کو خدا ہی کے خلاف استعمال کیا ان کے لیے اس نعمت میں کوئی حصہ نہیں ہے۔ دنیا نیک و بد دونوں کو مل جاتی ہے لیکن دین کی نعمت صرف انہی کو ملتی ہے جو خدا کے شکر گزار ہوتے ہیں۔

وَإِذَا جَاءَتْ سَنَةٌ يَأْتِيَنَّ الْمَنُوفُ فَلْيَسْبِقُوا يَوْمَ يَكْفَىٰ سَلَامَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۚ (اور جب آئے گا وہ سال جس کا وقت آئے گا تو مسلمانوں کے لیے سلامتی ہو، جنت میں داخل ہو جاؤ اپنے اعمال کے صلے میں)

اب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ان غربائے مسلمین کے ساتھ بالکل اس کے ضد طرز عمل اختیار کرنے کی ہدایت فرمائی گئی جس کا مطالبہ یہ داران قریش کرتے تھے۔ سرداران قریش تو، جیسا کہ بیان ہوا، یہ چاہتے تھے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ان لوگوں کو اپنے پاس سے دھتکار دیں لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کے برعکس نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت فرمائی کہ جب ہماری آیتوں پر ایمان لانے والے ہمارے یہ بندے تمہارے پاس آیا کریں تو تم سلامتی اور رحمت کی دعا کے ساتھ ان کا خیر مقدم کیا کرو اور ہمارے طرف سے ان کو بشارت دو کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے با ایمان بندوں کے لیے اپنے اوپر رحمت واجب کر رکھی ہے۔ وہ تم کو اپنی رحمت سے ضرور نوازے گا۔ اگر تم میں سے کسی سے نادانی کے سبب کوئی غلطی صادر ہو جائے گی اور اس کے بعد وہ توبہ و اصلاح کر لے گا تو اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔

نوابائے مسلمین کے خیر مقدم کی ہدایت

ایمان کی
مکاتبات

یہاں اللہ تعالیٰ نے جو بشارت دی ہے وہ صرف رحمت و مغفرت کی ہے۔ اس کے ساتھ کسی دُشمنی مال و جاہ کا کوئی لوٹ نہیں ہے۔ اس سے اللہ کے ان غریب، لیکن دنیا اور مرد و سامان دنیا سے بے نیاز، بندوں کے باطن پر روشنی پڑتی ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ لوگ مرد و سامان دنیا سے محروم ہونے کے باوجود اپنے دل میں اس دنیا کا کوئی ارمان نہیں رکھتے تھے۔ ان کے دل کو اگر گن تھی تو اس بات کی تھی کہ ان کو اپنے خالق و مالک کی رضا حاصل ہو۔ اوپر ان کی صفت بھی یہی بیان ہوئی ہے **يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوٰى وَ اُلْعٰثِیْ یُرِیْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ تَعَالٰی** نے ان کی اس باطنی آرزو کے لحاظ سے ان کو اسی چیز کی بشارت دی جس کے وہ سب سے زیادہ طلب گار تھے۔ اس سے اشارہ یہ بات بھی نکلی کہ دنیا کے پرستار جن چیزوں پر مرتے ہیں، اللہ کے با ایمان بندوں کی نگاہوں میں ان کی قدر و قیمت بال گس کے برابر بھی نہیں۔ نہ اس دنیا میں نہ آخرت میں۔

وَ كَذٰلِكَ نَقْصِلُ الْاٰیٰتِ وَ لِنَسْتَبِیْنَ سَبِیْلَ الْمُجْرِمِیْنَ (۵۵)

یہاں **لِنَسْتَبِیْنَ** کا معطوف علیہ محذوف ہے۔ اگر پوری بات کھول دی جائے تو یوں ہوگی **وَ كَذٰلِكَ نَقْصِلُ الْاٰیٰتِ لِنَسْتَبِیْنَ سَبِیْلَ الْمُجْرِمِیْنَ وَ لِنَسْتَبِیْنَ سَبِیْلَ الْمُجْرِمِیْنَ** اس قسم کے حذف کی متعدد مثالیں گزر چکی ہیں۔ اوپر تفصیل سے بیان ہوا کہ جو لوگ ایمان نہیں لانا چاہتے ان کی روش کیا ہوتی ہے اور جو ایمان لاتے ہیں ان کا طریقہ کیا ہوتا ہے۔ آخر میں یہ اشارہ فرما دیا کہ یہ ساری تفصیل ہم نے اسی لیے سنائی ہے کہ تم پر دونوں کی روش اور دونوں کا انداز فکر واضح ہو جائے تاکہ بلا سبب کوئی چیز وجہ برنشانی نہ بنے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۶-۶۰

آگے وہی مضمون جو اوپر سے چلا آ رہا ہے نئے انداز اور سے پہلوؤں سے بیان ہوا ہے۔ پہلے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلان کر دیا ہے کہ تم خدا کے شریک ٹھہراتے ہو اور اس شریک کی حمایت میں مجھ سے لڑتے ہو لیکن مجھے ان شریکوں کی عبادت سے میرے رب نے روک دیا ہے۔ اس وجہ سے میرے لئے اس بات کا کوئی امکان نہیں ہے کہ میں تمہاری بدعتوں کی پیروی کروں۔ یہ بات کہ خدا نے مجھے اس بات سے روک دیا ہے۔ ایک واضح دلیل اور ایک قطعی حجت پر مبنی ہے۔ اس باب میں میرے رب کی شہادت اس وحی کی صورت میں موجود ہے جو مجھ پر آتی ہے لیکن تم اس وحی کو جھٹلاتے ہو اور اس وقت تک اس کی تصدیق کے لیے تیار نہیں ہو جب تک تم کو خدا کا عذاب نہ دکھا دیا جائے۔ یہ چیز میرے اختیار میں نہیں ہے۔ ان کا اختیار خدا ہی کو ہے۔ اگر یہ چیز میرے اختیار میں ہوتی تو اس جھگڑے کا فیصلہ موچکا ہوتا۔ میں اس کے سوا کچھ نہیں کہہ سکتا کہ میرا رب اس جھگڑے کا فیصلہ فرمائے گا لیکن کب اور کس طرح؟ اس کا جواب ہم اسی کے پاس ہے جو اپنی اس کائنات کے تمام رازوں اور بھیدوں کو جاننے والا ہے۔

اس کے بعد فرمایا کہ یہ بات کہ مرنے کے بعد ایک روز اٹھنا ہے اور اٹھنے کے بعد ایک ہی خدا کے

آگے حاضر ہونے کے لیے پھر سب کو اپنے مولائے حقیقی کے آگے جواب دہی کرنی ہے، ایک ایسی حقیقت ہے جس کا ریسرل (REHEARSAL) اس دنیا کے شیخ پر ہر روز سوراہا ہے لیکن جو لوگ انکھیں بند کیے ہوئے ہوں ان کا کیا علاج!

اس کے بعد انسان کی اس نفسیاتی بیماری کی طرف توجہ دلائی کہ یہ جب کسی آزمائش میں ڈالا جاتا ہے تب تو خدا خدا پکارتا ہے اور اس کے سوا سب کو بھول جاتا ہے لیکن اس آزمائش سے خدا جب اس کو نجات دے دیتا ہے تو چھوڑتے ہی اپنی پچھلی سرمتیوں اور حماقتوں میں پھر کھو جاتا ہے، گویا کوئی بات سرے سے ہونی ہی نہیں اور یہ سمجھ بیٹھتا ہے کہ اب وہ خدا کے تبار سے بالکل باہر ہے مطلب یہ ہے کہ اسی بیماری میں یہ لوگ مبتلا ہیں جو آج عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں۔ ان سے کہہ دو کہ ہر بات کے لیے خدا کے ہاں ایک وقت مقرر ہے جب وہ وقت آجائے گا تو دیکھ لو گے۔

اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِيكُمْ أَهْوَاءُكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ⑤

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُ بِمَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ⑥ قُلْ لَّوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ⑦ وَعِنْدَ لَا مُفَاتِحَ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ⑧ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ⑨ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ

آیات
۶۴-۵۶

عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا آجَأَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ
تَوَفَّيْتُهُ رُسُلَنَا وَهُمْ لَا يُفْرِطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ
الْحَقُّ ۖ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْبَيْنِ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ
مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَئِنْ أَنجَيْنَا
مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ
كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ مُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ
عَلَيْكُمْ عَذَابًا بِأَمِّنٍ فَوْقَكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا
وَيُزَيِّقَ بَعْضَكُمْ بِأَسْبَعْضٍ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ
يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ
بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

ترجمہ آیات کہہ دو کہ مجھے تو ان کی عبادت سے روکا گیا ہے جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو۔

کہہ دو میں تمہاری خواہشوں کے پیچھے نہیں چل سکتا۔ اگر میں نے ایسا کیا تو گمراہ ہو جاؤں گا

اور پھر راہ پانے والوں میں سے نہ بن سکوں گا۔ کہہ دو میں اپنے رب کی جانب سے

ایک روشن دلیل پر ہوں اور تم نے اسے جھٹلادیا ہے، وہ چیز میرے پاس نہیں ہے

جس کے لیے تم جلدی مچانے ہوئے ہو۔ اس کا فیصلہ اللہ ہی کے اختیار میں ہے، وہی

حق کو واضح کرے گا اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔ کہہ دو کہ اگر وہ چیز میرے پاس ہوتی

جس کے لیے تم جلدی مچائے ہوئے ہو تو میرے اور تمہارے درمیان جھگڑے کا فیصلہ ہرچکا

ہوتا اور اللہ ظالموں سے خوب باخبر ہے۔ اور غیب کی کنجیاں اسی کے پاس ہیں۔ اس کے سوا

ان کو کوئی نہیں جانتا۔ برد بھر میں جو کچھ ہے اس سے وہ واقف ہے۔ کوئی پتا نہیں گرتا مگر وہ اس کو جانتا ہے اور نہ زمین کی تنوں میں کوئی دانہ گرتا اور نہ کوئی تر اور خشک چیز ہے مگر وہ ایک روشن کتاب میں مندرج ہے۔ ۵۷-۵۹

اور وہی ہے جو تمہیں رات میں وفات دیتا ہے اور جانتا ہے جو کچھ تم نے دن میں کیا ہے، پھر تمہیں اس میں اٹھاتا ہے تاکہ مدت معین پوری کی جائے۔ پھر اسی طرف تمہارا لوٹنا ہے، پھر وہ تمہیں باخبر کرے گا اس چیز سے جو تم کرتے رہے ہو اور وہ اپنے بندوں پر پوری طرح حاوی ہے اور وہ تم پر اپنے نگران مقرر رکھتا ہے۔ یہاں تک کہ جب تم میں سے کسی کی موت کا وقت آ پہنچتا ہے تو ہمارے فرستادے ہی اس کی روح قبض کرتے ہیں اور وہ اس کام میں کوتاہی نہیں کرتے۔ پھر وہ سب اللہ، اپنے مولاۓ حقیقی، ہی کی طرف لوٹ جائیں گے۔ آگاہ کہ فیصلہ کا سارا اختیار اسی کے ہاتھ میں ہے اور وہ سب سے زیادہ تیز حساب چکانے والا ہے۔ ۶۰-۶۲

ان سے پوچھو، خشکی اور تری کی تاریکیوں سے تم کو کون نجات دیتا ہے جبکہ اسی کو تم پکارتے ہو گڑ گڑا کر اور چپکے چپکے کہ اگر اس نے ہم کو نجات دے دی اس مصیبت سے تو ہم اس کے شکر گزار بندوں میں سے بن جائیں گے؟ کہہ دو اللہ ہی تم کو نجات دیتا ہے اس مصیبت سے بھی اور دوسری ہر تکلیف سے لیکن تم پھر شرک کرنے لگتے ہو۔ کہہ دو، خدا قادر ہے اس بات پر کہ تم پر تمہارے اوپر سے کوئی عذاب بھیج دے یا تمہارے پاؤں کے نیچے سے کوئی عذاب اٹھا دے یا تم کو گروہ در گروہ کر کے آپس ہی میں گتھم گتھا کر دے اور ایک کو دوسرے کے تشدد کا مزا اچھی طرح چکھا دے۔ دیکھو، کس کس طرح

ہم اپنی آیتیں مختلف پہلوؤں سے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ سمجھیں۔ ۶۲-۶۵

اور تمہاری قوم نے اس کی تکذیب کر دی حالانکہ وہ بالکل حق ہے۔ کہہ دو میں تمہارے

ادھر کوئی داروغہ نہیں مقرر ہوا ہوں۔ ہر بات کے لیے ایک وقت مقرر ہے اور تم عنقریب

جان لو گے۔ ۶۶-۶۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ وَلَا قَدْ ضَلَلْتُ
إِذَا دُمِيتُمْ أَنْتُمْ مِنَ الْمُهْتَدِينَ (۵۶)

لفظ قُل اس آیت میں بھی ہے اور بعد کی آیات میں بھی بار بار آیا ہے۔ یہ اس بات کا قرینہ ہے
کہ یہ سب باتیں ان شہادت، اعتراضات، سوالات اور مطالبات کے جواب میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی
زبان سے کہلائی گئی ہیں جو اس وقت بحث کی گریز یا گرمی میں کفار کی طرف سے پیش کیے گئے۔ ان کو اچھی
طرح سمجھنے کے لیے ان کے پس منظر کو سامنے رکھنا ضروری ہوتا ہے اس لیے کہ قرآن میں یہ وضاحت ہر جگہ موجود
نہیں ہوتی کہ فلاں بات کفار کی کس بات کے جواب میں کہلائی گئی۔

اوپر آیت ۴۱ میں ارشاد ہوا ہے کہ مجھے تو حکم ملا ہے کہ میں سب سے پہلے اسلام لانے والا ہوں اور
مشرکوں میں سے نہ ہوں۔ اس کے بعد یہ بات بیان ہوئی ہے کہ اس باب میں کہ خدا کا کوئی شریک ہے یا
نہیں، سب سے بڑی شہادت تو خدا ہی کی ہو سکتی ہے اور خدا کی شہادت جو بتکل قرآن مجھ پر نازل ہوئی ہے
وہ تو یہی ہے کہ وہ وحدہ لا شریک ہے۔ اس وجہ سے میں اس شہادت کے خلاف کسی کو اس کا شریک
ٹھہرنے کے لیے تیار نہیں ہوں۔ یہاں اسی اعلان کو منفی پہلو سے دہرایا کہ تم جن چیزوں کو اللہ کے سوا پکارتے
ہو مجھے ان کی بندگی سے منع کیا گیا ہے۔ یہاں پکارنے سے مراد ظاہر ہے کہ وہ پکارنا ہے جو دعا اور استغاثہ
کی نوعیت کا ہو۔ اس طرح اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو پکارنا درحقیقت اس کی عبادت ہے اور یہ چیز شرک ہے۔
اس کے بعد فرمایا کہ تم اعلان کرو کہ میں تمہاری خواہشوں کی پیروی نہیں کر سکتا۔ خواہشوں سے مراد مشرکانہ بدعات
ہیں اور اھوا کے لفظ سے تعبیر کر کے قرآن نے ان کے بے بنیاد ہونے کو واضح فرمایا ہے کہ ان کے شریک خدا
ہونے کی کوئی شہادت نہ تو عقل و فطرت کے اندر موجود ہے نہ خدا کے کلام و الہام میں محض اپنے جی سے
تم نے یہ چیزیں گھڑی ہیں اور چونکہ ان کی موبہم شفاعت کی امید نے تمہیں ایمان و عمل اور فکر آخرت کی تمام

ذرا دایروں سے فارغ کر دیا ہے، اس وجہ سے یہ تمہارے نفس کو بہت پسند ہیں۔ بہر حال تمہیں پسند ہیں تو ہوں
لیکن حقیقت اور خواہش میں بڑا فرق ہے۔ میرے لیے یہ ممکن نہیں ہے کہ میں حقیقت کو نظر انداز کر کے تمہاری جھوٹی
آرزوؤں، باطل خواہشوں اور بے سند دعوات کی پیروی کروں۔ فرمایا کہ اگر میں ایسا کروں تو میں راہِ ہدایت سے
بھٹک جاؤں گا اور پھر کبھی راہِ ہدایت پانے والا نہ بن سکوں گا۔ مطلب یہ ہے کہ اول تو شرک کی ضلالت ہے
ہی ایسی ضلالت کہ آدمی صراطِ مستقیم سے ہٹ کر ایسی کج پیچ کی گمراہیوں میں گم ہو جاتا ہے کہ اس کے لیے اصل
راہ پر آنا ناممکن ہو جاتا ہے، دوسرے خدا کی صریح ممانعت کے بعد اگر میں نے یہ غلطی کی تو پھر کون ہے جس کی
ترغیب بخشی میرا سہارا بنے گی اور وہ میرا ہاتھ پکڑ کر صریح راہ پر لائے گا؟

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُ بِهٖ مَا سَأَلْتَنِي بِهِ مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ طَرِيقَ الْحُكْمِ إِلَّا إِلَهُهُ مُنْقِصُ
الْحَقِّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِّلِينَ قُلْ لَّوْا تَعْنِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقَدْ خَلَقْتُ الْإِنسَانَ مِنِّي وَبَيَّنْتُ كَلِمَ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ (۵۷-۵۸)

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُ بِهٖ مَا سَأَلْتَنِي بِهِ، بَيِّنَتہ سے مراد قرآن مجید ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی
طرف سے بطور شہادت اتارا ہے کہ اس کا کوئی شریک و ہمیم نہیں ہے۔ اس شہادت کا ذکر بھیجے آیت ۱۹ سے مراد
میں گزر چکا ہے۔ آگے آیت ۵۷ میں قرآن کے لیے یہی لفظ استعمال ہوا ہے اَدْعُوْا لَنَا اَنْزِلْ
عَلَيْنَا الْكِتٰبَ لَنُكَلِّمَنَّهُمْ فَاَمَّا كَلِمَةُ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ الَّذِي رَحِمْنَا بِكَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنِّي
کتاب اتاری جاتی تو ہم ان سے زیادہ ہدایت یافتہ ہوتے، سو دیکھو تو تمہارے پاس بھی تمہارے رب کی
جانب سے ایک واضح شہادت اور ہدایت و رحمت آگئی اَدْعُوْا لَنَا اَنْزِلْ عَالَمِ بَيِّنَةٍ ہے،
لیکن لحاظ مفہوم کا ہے اس وجہ سے ضمیر مذکور آئی ہے۔ قرآن میں یہ اسلوب بہت استعمال ہوا ہے کہ ضمیر لفظ
کے ظاہر کے لحاظ سے نہیں بلکہ اس کے مفہوم کے لحاظ سے استعمال ہوتی ہے۔ علامہ ابن قیمؒ نے اپنی کتاب
میں اس اسلوب پر بڑی سیر حاصل بحث کی ہے۔ مناسب مواقع پر ہم اس کی بلاغت پر بحث کریں گے۔ یہاں
قرآن کے لیے بَيِّنَةٍ کا لفظ استعمال کر کے اس کا ایک حجتِ قاطع اور شہادت واضح ہونا ظاہر کر دیا ہے
پھر ضمیر اس کے لیے مذکور کی استعمال کر کے یہ بھی ظاہر کر دیا کہ اس سے مراد قرآن ہے۔

مطلب آیت کا یہ ہے کہ تم تو محض ہوا میں تیر چلا رہے ہو اور اپنی خواہشوں کی پرستش کر رہے ہو
تمہارے پاس اپنے ان فرضی معبودوں کے حق میں کوئی دلیل نہیں ہے جس سے تم یہ ثابت کر سکو کہ خدا نے ان
کو اپنا شریک بنایا ہے۔ اس کے برعکس میں خدا کی طرف سے ایک حجت، ایک برہان اور ایک قطعی شہادت
پر ہوں اور اسی کو تمہارے سامنے پیش کر رہا ہوں۔ خدا نے یہ بَيِّنَتہ خود مجھ پر اتاری ہے اور یہ ایسی واضح
ہے کہ اس کی تکذیب کی گنجائش نہیں ہے لیکن تم اس کی تکذیب کرتے ہو اور سچائے اس کے کہ اس کو سمجھو اور
مانو مجھ سے مطالبہ کرتے ہو کہ میں تمہیں خدا کا عذاب دکھا دوں تو تم اس کتاب کی صداقت تسلیم کرو گے مَّا

عندی ماتعجلون بہ، سو یہ عذاب، جس کے لیے تم جلدی مچائے ہو، میرے پاس نہیں ہے۔ اس معاملہ کا فیصلہ کرنا خدا ہی کے اختیار میں ہے۔ میں جو کچھ کہہ سکتا ہوں وہ یہ ہے کہ وہ حق کو واضح اور اس نزاع کا فیصلہ کرے گا اور نہایت بہتر طریقہ پر فیصلہ کرے گا۔ وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔ فرمایا کہ ان سے کہہ دو کہ اگر وہ چیز جس کے لیے تم جلدی مچائے ہو میرے اختیار میں ہوئی تو میرے اور تمہارے درمیان جھگڑ کا فیصلہ ہو جاتا۔

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظَّالِمِيْنَ میں دو پہلو ہیں۔ ایک تو ان کفار کے لیے دھکی ہے کہ خدا ان ظالموں سے خوب باخبر ہے چنانچہ وہ ان کے ساتھ وہی معاملہ کرے گا جس کے وہ مستحق ہیں۔ دوسرا پہلو اس میں تفویض کا ہے کہ خدا ان ظالموں سے خوب واقف ہے، پس ان کا معاملہ اسی کے حوالے ہے۔ بیاں ظلم سے مراد اپنی جان پر ظلم ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے ہیں۔ خدا ان کو اپنی رحمت دے رہا ہے لیکن یہ اس کے عذاب کے طالب ہیں۔ ان کو روٹی دی جا رہی ہے لیکن یہ پتھر مانگتے ہیں۔ ان کو مچھلی عنایت ہوئی ہے مگر یہ سانپ پکڑنے کے درپے ہیں۔

وَعِنْدَكَ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا اِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّجْرِ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ دَرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حِسَّةٌ فِي ظُلُمَاتٍ اَلْاَرْضِ وَلَا رَءْبٍ وَلَا يَاسٍ اِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ (۵۹)

خدا کا علم محیط کل ہے
اس کے سوا ان کا علم کسی کے پاس نہیں ہے۔ یہی مضمون دوسرے الفاظ میں یوں بیان ہوا ہے لَمْ يَكُنْ لَكُمْ الْغَيْبُ وَلَا حِسَّةٌ وَلَا رَءْبٍ وَلَا يَاسٍ اِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ (۵۹) یعنی غیب کے خزانوں کی کنجیاں اسی کے پاس ہیں، اس کے سوا ان کا علم کسی کے پاس نہیں ہے۔ یہی مضمون دوسرے الفاظ میں یوں بیان ہوا ہے لَمْ يَكُنْ لَكُمْ الْغَيْبُ وَلَا حِسَّةٌ وَلَا رَءْبٍ وَلَا يَاسٍ اِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ (۵۹) زمین کی کنجیاں، وہ جس کے لیے چاہتا ہے رزق کشادہ کر دیتا ہے، جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے، بروج، اور رطب و یابس وغیرہ الفاظ احاطہ کے مضمون کو ظاہر کرتے ہیں۔ یعنی خدا کا علم ہر چیز کو محیط ہے۔

علم الہی اور توحید و آخرت کا باہمی ربط
یہ اوپر والے مضمون کی مزید توسیع ہے جب فرمایا کہ میرے اختیار میں وہ چیز نہیں ہے جس کے لیے تم جلدی مچائے ہو، اس امر میں فیصلہ کا اختیار صرف خدا کو ہے؟ تو علم الہی کی وسعت اور اس کے احاطہ کے بیان کے لیے ایک نہایت موزوں تقریب پیدا ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ کے علم کی اس وسعت کا اعتقاد ہی ہے جو اہل ایمان کے اندر کامل تفویض، کامل اعتماد اور کامل رضا بالقضا کا حوصلہ پیدا کرتا ہے۔ اس میں معمولی غلط فہمی بھی شرک کی راہیں کھول دیتی ہے۔ یہی چیز آخرت پر سنجے اور پکے ایمان کی بنیاد ہے اور اسی کے صحیح تصور و تذکرے سے انسان کے اندر وہ خشیت بھی پیدا ہوتی ہے جو زندگی میں اس کو صحیح روش اختیار کرنے پر آمادہ کرتی ہے۔ قرآن کے اس بیان سے ان لوگوں کی بھی پوری پوری تردید ہو گئی، جو خدا کو صرف کلیات کا عالم مانتے ہیں۔ خدا صرف کلیات ہی کا نہیں بلکہ تمام جزئیات کا بھی عالم ہے۔ درخت سے جو پتیا

گرتا ہے، زمین کی تتوں میں جو دانہ ڈالا جاتا ہے، سب اس کے علم میں ہوتا ہے اور ہر خشک و تر اس کے رجسٹر میں درج ہے اور یہ رجسٹر ایسا نہیں ہے جس میں اس کو کوئی چیز ڈھونڈنی پڑتی ہو بلکہ اس کی ہر چیز ہر آن بالکل واضح ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے محیط کل علم کی ایک تعبیر ہے۔

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِانْتِهَارِكُمْ يُبَعَثُ فِيهِ يَقْضَىٰ أَجَلُ مُسَيِّئٍ
ثَمَّ آتِيهِ مَوْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ وَهُوَ أَتَقْوَىٰ عِبَادَهُ وَيُرسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْطِرُونَ ثُمَّ دُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ
الْحَقُّ ۚ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ (۶۰-۶۲)

علم الہی کے اس بیان نے موت کے بعد زندگی، اس زندگی کے بعد حساب کتاب اور جزا سزا کی یاد دہانی
کے لیے اس طرح تقریب پیدا کر دی گویا بات میں سے بات نکل آئی ہے۔ یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ
آخرت کے باب میں بڑا مغالطہ لوگوں کو علم الہی کے صحیح تصور کے فقدان ہی سے پیدا ہوا ہے۔ کم فہم انسان
سمجھتا ہے کہ اتنی بے شمار مخلوق کے مرنے اور جینے اور اس کے قول و فعل کے ایک ایک جزئیہ کا علم بھلا کس
کو ہو سکتا ہے کہ وہ سب کو موت کے بعد دوبارہ زندہ کرے، ان کو جمع کرے اور پھر ان کا حساب کرنے بیٹھے۔
قرآن نے اسی استبعاد اور اسی مغالطہ کو یہاں دور فرمایا ہے۔

پہلے فرمایا کہ وہی خدا جو درخت سے گرنے والے ہیشے اور زمین میں دفن ہونے والے ہر دانے کو جانتا
ہے تمہیں مرنے کے بعد بچھا اٹھائے گا اور جو کچھ تم نے اس دنیا میں کیا ہوگا اس سے تمہیں آگاہ کرے گا۔ اس
بات کی تمہیں اس طرح اٹھانی ہے کہ یہ مرنا اور مرنے کے بعد از سر نو اٹھنا اور اپنے سارے کیسے دھرے سے
آگاہ کیا جانا کوئی بہت بعید از قیاس چیز نہیں ہے بلکہ یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس کا ریسرل ہر شب و روز تمہاری
اپنی نگاہوں کے سامنے ہو رہا ہے۔ ہر شب میں خدا تمہیں وفات دیتا ہے اور جب وفات دیتا ہے تو وہ سب
کچھ اس کے علم میں ہوتا ہے جو دن میں تم نے کیا ہوتا ہے۔ پھر دوسرے دن میں خدا تم کو اٹھاتا ہے اور اس طرح
تمہاری وہ مدت حیات اور اجل معین پوری ہوتی ہے جو خدا نے تم میں سے ہر ایک کے لیے مقرر کی ہوئی ہے۔
گویا زندگی موت، برزخ اور موت کے بعد اٹھائے جانے کا مثیلی مشاہدہ تم میں سے ہر شخص کو ہر روز کرایا جا رہا
ہے، خدا نے یہ دنیا بنائی ہے اس طرح ہے کہ وہ اپنی رات اور دن کی گردشوں سے ان تمام خفاتی کا درس دے
رہی ہے جن کی تمہیں دعوت دی جا رہی ہے بشرطیکہ تمہارے پاس دیکھنے والی آنکھیں اور سمجھنے والے دل
ہوں۔ قرآن نے یہاں ہر شب میں سونے کو 'وفات' سے اور ہر صبح کے اٹھنے کو 'بعث' سے تعبیر کر کے
توجہ دلائی ہے کہ مرنا اور اٹھنا تو ہر روز ہو رہا ہے، جس طرح تمہارا سونا اور جاگنا ہے اسی طرح تمہارا مرنا اور
اٹھنا ہے اور جس طرح تم میں سے کسی سونے والے کے دن کے اعمال سے خدا لاعلم نہیں ہوتا اسی طرح جب
تم موت کی نیند سوؤ گے تو خدا تمہاری زندگی کے اعمال بھول نہیں جائے گا اور جس طرح تمہاری ہر شب کی نیند

کے بعد صبح ہوتی ہے اور تم آنکھیں ملتے ہوئے اٹھ بیٹھتے ہو اسی طرح موت کی نیند کے بعد قیامت کی صبح آئے گی اور تم ایسا محسوس کرو گے کہ یہ جو کچھ ہوا سب صبح و شام کا قطعہ ہے۔

ہر جان پروردگار کا ﴿ذَهَوَالْحَقُّ﴾ عِبَادِہُ الْاٰیۃُ، لَفْظِ قَمَرٌ کا مفہوم آیت ۱۸ اور تَفْرِیطٌ کا مفہوم آیت ۳۸ کے تحت بیان ہو چکا ہے۔ 'حَفْظُ' 'حَافِظٌ' کی جمع ہے جس کے معنی کسی شے کی نگرانی کے ذمہ دار کے ہیں۔ اس سے مراد یہاں وہ خدائی پروردگار ہیں جو ہر جان پروردگار کی طرف سے برابر مقرر رہتے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ کوئی یہ نہ خیال کرے کہ خدا اپنی مخلوق کے کسی فرد اور اپنے محلے کی کسی بھیڑ سے کمی غافل ہوتا ہے، سب ہر وقت اسی کے کنٹرول میں ہیں۔ وہ برابر اپنے نگران فرشتوں کو ان پر مقرر رکھتا ہے جو ایک پل کے لیے بھی ان کی نگرانی سے غافل نہیں ہوتے۔ پھر جب کسی کی موت کا وقت آتا ہے تو فرمایا ہمارے فرستادہ فرشتے ہی اس کی روح قبض کرتے ہیں اور مجال نہیں ہے کہ وہ اس کام میں کوئی کوتاہی کریں: نہ ان کے قابو سے کوئی باہر نکل سکتا، نہ کسی کو وہ فراموش کر سکتے، نہ کسی کی موت ایک لمحہ کے لیے بھی آگے پیچھے ہو سکتی۔

﴿ثُمَّ نَدْفِئُہٗ اِلٰی اللّٰهِ مِنْہُمْ الْعٰقِبَۃُ﴾ پھر سب اللہ ہی کی طرف، جو سب کا مولا ہے حقیقی ہے لوٹائے جائیں گے یعنی مرنے کے بعد ساری ہر ایک کو خدا ہی سے پیش آنا ہے اس لیے کہ مولا ہے حقیقی وہی ہے۔ دوسرے شرکاء و شفعاؤں نے گھر رکھے ہیں وہ کچھ کام نہیں آئیں گے۔ اَلَا لَہٗ الْحُکْمُ اور کان کھول کر سن لو کہ فیصلہ کا سارا اختیار تنہا اسی کے ہاتھ میں ہوگا۔ اس کے اذن کے بغیر کوئی اس کے سامنے زبان نہ کھول سکے گا ﴿وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِیْنَ﴾ یعنی یہ نہ سمجھو کہ ساری خدائی کے اتنے بے چوڑے حساب ہیں اس کو کچھ رحمت پیش آئے گی یا اس میں زمانہ صرف ہو جائے گا۔ وہ سارا حساب ایک لمحہ میں سب کے سامنے رکھ دے گا۔ اس کی کتاب مبین، ہر شخص کے ہر چھوٹے بڑے عمل کا سارا ریکارڈ اس کے آگے پیش کر دے گی۔

﴿قُلْ مَنْ يُنَجِّیْکُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْۤہٗ تَضَرَّعًا وَخُفْیَةً ۚ لَّیْسَ اِلٰہُکُمْ اِلَّا ہُوَ ۚ قُلْ مَنْ یُّدْرِیْ اَنۡ یُّنَزِّلَ عَلَیْکُمۡ مِّنَ السَّمَٰوٰتِ مَاءً ۙ فَاَسْقٰی بِہٖ زَرْۢحًا ۙ ثُمَّ اُنۡتُمْ تُشْرِکُوْنَ ۚ قُلْ ہُوَ الَّذِیۡ یُزِیۡدُکُمۡ فَوْقَ اٰیٰتِہٖۡ اٰیٰتٍ ۚ لَّعَلَّہُمْ یَفْقَہُوْنَ ۚ وَکَذٰبَ یَہٗ قَوْمُکَ ۚ وَہُوَ الْحَقُّ ۚ لَقُلۡ لَّسْتُ عَلَیْکُمْ بِکَیۡلٍ ۚ﴾ ہر نیکو و مستقر و سوف تعلّمون (۶۳-۶۷)

ظلمتِ بحر ظلمتِ بحر سے ظلمتِ البرّ و البحر۔ مصائب و آفات کی تعبیر ہے۔ ہندو کی تاریکیوں کا ذکر قرآن نے سورہ نور میں یوں فرمایا ہے۔ اَوَظَلُمۡتِ فِیۡ بُعۡرٍ تُجِیۡمِیۡ یَفۡشِہٖ مَوۡجٌ مِّنۡ فُوقِہٖ مَوۡجٌ مِّنۡ فُوقِہٖ مَّحَاطٌ ۚ ظَلُمۡتِ ۚ یَعۡصِمُہَا نَارٌ مِّنۡ فِیۡہِۚ اِذَا اَخۡرَجَہَا ۙ نَکَدَ ۚ یُرۡہٰہَا

دیکسی گھر سے سمندر کی تاریکیاں جس میں موج کے اوپر موج اٹھ رہی ہو، اور اس کے اوپر بادل چھائے ہوئے ہوں۔ تاریکیوں کے اوپر تاریکی۔ جب اپنا ہاتھ نکالے تو وہ بھی اس کو سمجھائی نہ دے، اسی طرح کے طوفانوں اور معائب سے آدمی کو خشکی میں بھی سابقہ پیش آجاتا ہے۔

تَذْعُوْنَ تَفْعُوْا عَادَ خَفِيَّةً - تَذْعُوْنَ، يَنْجِيْكَ کی ضمیر مفعول سے حال پڑا ہوا ہے۔ لفظ کی تحقیق آیت ۴۷م کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں اس کے بالمقابل خفیتہ کا لفظ ہے جس کے معنی چپکے چپکے کے ہیں۔ اس وجہ سے تضرع کے معنی گڑ گڑانے اور آہ و زاری کے ساتھ التجا و فریاد کرنے کے ہوں گے لَئِنْ اَنْجَيْنَا الْاَيَةَ، اسی دعا کا بیان ہے جو اس طرح کے حالات میں ہر شخص کے دل اور زبان پر ہوتی ہے۔

اَذْيَبْكَ مِثْلًا لِّاَيَةٍ، بَسْ کے معنی خلط، یعنی ملانے اور گٹھڑ کرنے کے ہیں۔ یہاں مطلب یہ ہے کہ تم کو گروہ درگروہ کر کے آپس میں ایک دوسرے سے گتھم گتھا کر دے۔

فَكَذَّبَ بِهٖ فَمُدَّ، میں ضمیر کا مرجع وہ عذاب بھی ہو سکتا ہے جس کا آیت ۵۸ میں ذکر ہے اور قرآن بھی ہو سکتا ہے جو اس عذاب کی خبر دے رہا ہے اور جس کی طرف آیت ۵۸ میں اشارہ ہے۔

يَنْفِلُ نَبَأًا مُّشْتَرَا، نبأ کسی اہم حادثہ کی خبر کو کہتے ہیں۔ یہاں اس سے مراد اس عذاب کی خبر ہے جو قرآن دے رہا تھا۔ مستقر، موضع استقرار اور وقت استقرار دونوں مفہوم میں ہو سکتا ہے۔ نیز مصدر کے معنی میں بھی ہو سکتا ہے۔ ہم نے وقت استقرار کے مفہوم میں لیا ہے۔

ان آیات میں انسان کی ایک نفسیاتی بیماری سے بھی پردہ اٹھایا ہے اور ساتھ ہی توحید کی ایک نفسیاتی دلیل کی طرف بھی اشارہ فرمایا ہے۔ سیاق کلام وہی مطالبہ عذاب کی تردید کا ہے جو اوپر سے چلا آ رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ انسان کا عجیب حال ہے کہ جب کسی آفت میں گرفتار ہوتا ہے تب تو گڑ گڑا کر بھی اور دل میں چپکے چپکے بھی خدا ہی کو پکارتا ہے اور یہ عہد کرتا ہے کہ اس مصیبت سے خدا نے نجات دی تو اب اس کا شکر گزار اور فرمانبردار بندہ بن کر زندگی گزاروں گا۔ لیکن جب اس سے نجات پا جاتا ہے تو پھر ناشکری و نافرمانی کی وہی زندگی اختیار کر لیتا ہے جس میں پہلے مبتلا تھا اور یہ سمجھ بیٹھتا ہے کہ یا خدا کی خدائی سے باہر ہو گیا ہے اور اب کبھی خدا کی پکڑ میں آ ہی نہیں سکتا۔ یہاں تک کہ اگر خدا کی پکڑ سے اس کو ڈرایا جاتا ہے تو ڈھیٹ ہو کر عذاب کا مطالبہ کرتا ہے کہ عذاب دکھا دو تو مانوں گا۔ فرمایا کہ ان سے پوچھو کہ سمندر میں یا خشکی میں جب تم کسی مصیبت میں پھنس جاتے ہو تو کون تم کو اس گرداب مصیبت سے نجات دیتا ہے جبکہ تم خدا ہی کو گڑ گڑا کر اور چپکے چپکے پکارتے ہو اور یہ عہد کرتے ہو کہ اگر خدا نے ہمیں آفت سے بچایا تو ہم اس کے شکر گزار بندے بن کر زندگی بسر کریں گے، پھر خود ہی اس کا جواب دلو یا کہ وہ خدا ہی ہے جو تمہیں اس آفت سے بھی نجات دیتا ہے اور دوسری تمام مصیبتوں سے بھی وہی نجات دیتا ہے، خواہ چھوٹی ہوں یا بڑی اور خواہ تم ان کے لیے اس کو پکارو یا نہ پکارو، لیکن تمہارا حال یہ ہے کہ اس کے بعد پھر تم شرک کرنے لگتے ہو۔

یہاں دو باتیں خاص طور پر نگاہ میں رکھنے کی ہیں۔ ایک توحید کی نفیاتی دلیل جو ضمنتاً بیان ہو گئی ہے وہ یہ ہے کہ جب انسان کسی سخت مصیبت میں پھنستا ہے تو وہ خدا ہی کی طرف متوجہ ہوتا ہے، دوسرے تمام سہارے اس کے نزدیک بے حقیقت ہو جاتے ہیں۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ انسان کی اصل فطرت کے اندر صرف خدا ہی کا اعتماد جاگزیں ہے، دوسری چیزیں محض بناوٹی ہیں جو آزمائش کی بھٹی میں پڑنے کے بعد جھوٹے ملمع کی طرح اڑ جاتی ہیں۔ یہ دلیل قرآن میں مختلف اسلوبوں سے نہایت مؤثر تشبیہوں میں بیان ہوئی ہے۔ ہم نے اس کی پوری وضاحت اپنی کتاب حقیقت توحید میں منقول عنوان سے کی ہے۔

دوسری یہ کہ یہاں شکر اور شکر کو دو مقابل چیزوں کی حیثیت سے رکھا ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ شکر صرف یہی نہیں ہے کہ آدمی تہوں کو پوجے بلکہ وہ استکبار بھی شکر ہے جس میں متناہی ہو کر انسان اللہ کی نعمتوں کو اپنے استحقاق ذاتی کا ثمرہ اور اپنی تدبیر و قابلیت کا نتیجہ سمجھنے لگتا ہے اور پھر فخر و غرور کے نشہ میں اکر پڑتا، دندنا، انزانا اور من مانی کرنے لگ جاتا ہے۔ یہ حالت شکر کی ضد ہے اور جس کے اندر یہ خناس سما جاتا ہے وہ خود اپنے آپ کو خدائی میں شریک سمجھنے لگتا ہے۔ قرآن نے اس ذہنیت کی تصویر سورہ کف میں اس طرح کھینچی ہے۔

مَا ضَرَبَ لَهُمْ مَثَلًا ذُلِّينَ جَعَلْنَا
لِإِبْرَاهِيمَ إِهْرَآءَ جَنَّتَيْنِ وَتِ اَعْنَابٍ وَ
حَفَقْنِيْمًا مِّنْ خِيْرٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا
زُرْعًا كَلَّتِ الْجَنَّتَيْنِ اَتَتْ اُكُوهَا
وَلَمْ تَطْلُعْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا
نَهْرًا وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ
دَهْوَ عَجَادِرَا اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّاَعَزُّ
نَفَرًا وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ
لِّنَفْسِهِ ج قَالَ مَا اَظُنُّ اَنْ يَّبْسُدَ هٰذَا
اَبَدًا ه وَما اَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً
وَلٰسِيْنَ تُرْجَدُ اِلٰى رَبِّيْ لَا جِدَنَّ
خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَبًا ه قَالَ لَهُ
صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَادِّثُكَ اَلْغَرَّتْ بِالْذِّمَى
خَلْقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ
سَوَّكَ رَحْبَلًا ه لَكِنَّا هُوَ اللّٰهُ
رَبِّيْ وَلَا اَشْرِكُ بِرَبِّيْ اَحَدًا ه

اور ان کے لیے دو شخصوں کی تشبیہ بیان کرو۔ ان
میں سے ایک کے لیے ہم نے انگور کے دو باغ
بنائے، ان کو کھجور کے دو جنتوں سے گھیرا اور ان کے
درمیان کھیتی لگا دی۔ دونوں باغ خوب پھل لاتے،
کچھ کی نہیں کی۔ ہم نے ان کے درمیان ایک نہر جاری
کی، اس میں پھل آتے تو اس نے اپنے ساتھی سے کہا
اور وہ اس سے منافرت کر رہا تھا کہ میں تم سے مال
میں زیادہ اور جمعیت میں قوی ہوں اور وہ اپنے باغ
میں آیا اور وہ اپنی جان پر آفت لا رہا تھا اور بلا
میں نہیں سمجھتا کہ یہ باغ کبھی برباد ہو سکے گا اور میں
قیامت کے ہونے کا بھی گمان نہیں رکھتا اور اگر
مجھے اپنے رب کی طرف جانا ہی ہوا تو اس سے بتر
ٹھکانا پاؤں گا۔ اس کے ساتھی نے جواب میں کہا
کیا تم نے اس خدا کی ناشکری کی جس نے تم کو مٹی سے
بنایا، پھر پانی کی ایک بوند سے، پھر ایک مرد بنا کر
کھڑا کیا لیکن میرا رب تو وہی اللہ ہے، میں کسی کو اپنے

(کف ۲۲-۲۸)

رب کا شریک نہ بناؤں گا۔

قُلْ هُوَ الْقَادِدُ الْاٰتِہٖ یعنی یہ نہ سمجھو کہ آج اگر امن و اطمینان کی زندگی حاصل ہے تو پھر کبھی خدا کی پکڑ میں آہی نہیں سکتے، خدا جب چاہے تمہارے اوپر سے پھر برسا دے، بجلی گرا دے، گرد یا دیہج دے۔ اسی طرح جب چاہے، میں تمہارے پاؤں کے نیچے سے زلزلہ، سیلاب یا کوئی اور آفت ارضی بھیج دے۔ یہ نہیں تو تمہیں آپس ہی میں قبیلہ قبیلہ، گروہ گروہ اور قوم قوم کو باہم دگر ٹکرا دے اور ایک دوسرے کے ظلم و تشدد کا مزہ چکھا دے۔ ان میں سے ہر بات، ہر وقت خدا کی قدرت میں ہے۔ فرمایا، دیکھو کس طرح ہم اپنی قدرت کی نشانیاں اور اپنے اختیار و تصرف کی دلیلیں مختلف اسلوبوں سے بیان کرتے ہیں کہ یہ سمجھیں لیکن یہ سمجھنے کے بجائے ہمارا عذاب ہی دیکھنا چاہتے ہیں۔

وَكَذٰبَہٗ قَوْمٌ ذٰلِكَ الْحَقُّ یعنی قرآن نے ان کو جس عذاب کی دھمکی دی ہے وہ ایک امر واقعی اور شدافی ہے لیکن تمہاری قوم نے اس کی تکذیب کر دی ہے۔ اب ان کا معاملہ ہم پر چھوڑ دو اور ان سے کہہ دو کہ اَنْتُمْ عَلٰی كَذِبٍ میں تم پر کوئی دار و نہ بنا کر نہیں بھیجا گیا ہوں کہ لازماً تمہیں ایمان و اسلام کی راہ پر چلا ہی دوں ورنہ مجھ سے پرکشش ہو جائے گی۔ میرے اوپر تو ذمہ داری صرف انذار و تبلیغ کی تھی وہیں نے ادا کر دی۔ میں اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہوا۔ اب اگر تم عذاب کے لیے مچلے ہوئے ہو تو ابھی تَبٰیہٗ نَسْتَقْدِرْ، ہر بات کے ظہور کے لیے خدا کی تقدیر میں ایک وقت مقرر ہے۔ جب وہ وقت مقرر آ جائے گا تم خود اس کو دیکھ لو گے۔

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۸-۷۳

آگے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی طرف التفات ہے کہ جو ضدی اور ہٹ دھرم لوگ بات سننا چاہتے ہی نہیں ان کے زیادہ درپے ہونے کی ضرورت نہیں ہے، جب دیکھو کہ یہ لوگ کج بحثیوں اور استہزا پر اتر آئے ہیں تو ان کو چھوڑ کر الگ ہو جاؤ، صرف اسی وقت ان کے سامنے کوئی بات پیش کرو جب وہ کچھ سننے سمجھنے کے موڈ میں نظر آئیں۔ تمہاری ذمہ داری تبلیغ و تذکیر تک محدود ہے۔ تم ان کے ایمان کے ذمہ دار نہ ہو نہیں کہ ان کے دلوں میں ایمان آتا رہی دو۔ ان کی منت نئی فرمائشوں کی بھی پروا نہ کرو۔ بس اسی قرآن کے ذریعہ سے حق نصیحت ادا کرو کہ جس کو سنبھلنا ہو سنبھل جائے، اپنے عمل کی پاداش میں مارا نہ جائے۔ خدا کے ہاں نہ کسی کی حمایت و سفارش کام آتی ہے اور نہ کوئی معاوضہ پیش کرنے کی گنجائش ہوگی۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلان کرا دیا گیا ہے کہ ہم اللہ کی ہدایت پا جانے کے بعد شرک کی حیرانی و سرشتگی میں پڑنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ ہمیں اپنے آپ کو اللہ رب العالمین کے حوالے

کہنے، اسی کی نماز پڑھنے اور اسی سے ڈرتے رہنے کی ہدایت ہوئی ہے، ہم نے اپنے آپ کو اسی کے حوالے کر دیا ہے۔ جس کا جی چاہے یہ راہ اختیار کرے، ورنہ جہاں چاہے بھٹکتا پھرے۔ مطلب یہ ہے کہ اب اس معاملے میں کسی بحث و جدال کی گنجائش نہیں ہے۔ ہم اپنے مذہب و مسلک کا واضح طور پر اعلان کیے دیتے ہیں۔

آخر میں اس کا رخائے کائنات کے بالحق ہونے کی طرف اشارہ فرمایا جس سے یہ بتانا مقصود ہے کہ قیامت لازماً آتی ہے۔ اس دن خدا ہی کے اختیار میں فیصلہ ہوگا۔ وہ حکیم و خیر ہے۔ اس دن حق کا حق ہوگا اور باطل کا باطل ہوگا۔ اس وجہ سے یہ نہیں سنتے تو ان کا معاملہ اسی دن پر چھوڑ دو۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ أَرَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُضُّونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضُ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُضُّوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرِي لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهَ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانًا ۚ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ ائْتِنَا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَأْمُرْنَا لِلْإِسْلَامِ لَرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ

آیات

۷۳-۷۸

ع
۱۴

تُخْشَرُونَ ﴿۷۲﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿۷۳﴾

ترجمہ آیات ۷۲-۷۳
اور جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو ہماری آیتوں میں مین میکنہ نکالتے ہیں تو ان سے کنارہ کش ہو جاؤ یہاں تک کہ وہ کسی اور بات میں مصروف ہو جائیں۔ اور اگر شیطان تمہیں بھلا دے تو یاد آنے کے بعد ان ظالم لوگوں کے ساتھ نہ بیٹھو جو اللہ سے ڈرتے ہیں ان پر ان لوگوں کے حساب کی کوئی ذمہ داری نہیں ہے۔ بس یاد دہانی کر دینا ہے تاکہ وہ بھی ڈریں۔ ان لوگوں کو چھوڑو جنہوں نے اپنے دین کو کھیل تماشا بنا رکھا ہے اور جن کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال رکھا ہے اور اسی کے ذریعہ سے یاد دہانی کرو کہ نہ ہو کہ کوئی جان اپنے کیے کی پاداش میں ہلاکت کے حوالے کی جائے۔ اللہ کے آگے نہ اس کا کوئی کار ساز ہوگا نہ سفارشی اور اگر وہ ہر معاوضہ بھی دے تو بھی اس سے قبول نہ کیا جائے گا۔ یہی لوگ ہیں جو اپنے کیے کی پاداش میں ہلاکت کے حوالے کیے جائیں گے۔ ان کے لیے کھولنا پانی پینے کو اور ایک دردناک عذاب ہوگا ان کے کفر کی پاداش میں۔ ۷۲-۷۳۔

کہہ دو، کیا ہم اللہ کے سوا ایسی چیزوں کو پکاریں جو نہ تو ہیں نفع پہنچاتی ہیں نہ نقصان اور ہم مٹھ پھپھے پھینک دیے جائیں بعد اس کے کہ اللہ نے ہمیں ہدایت بخشی ہے، اس شخص کے مانند جس کو شیطانوں نے بیابان میں سرگشتہ و سیران چھوڑ دیا ہو، اس کے ساتھی اسے سیدھی راہ کی طرف بلارہے ہوں کہ ہماری طرف آجا۔ کہہ دو اللہ کی ہدایت ہی اصل ہدایت ہے اور ہمیں حکم ملا ہے کہ ہم اپنے آپ کو عالم کے رب کے حوالہ کریں۔ اور یہ کہ نماز قائم

کر دیا اور اس سے ڈرتے رہو اور وہی ہے جس کے حضور تم سب اکٹھے کیے جاؤ گے اور وہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے غایت کے ساتھ جس دن کہے گا ہو جاؤ ہو جائے گا۔ اس کی بات شدنی ہے اور اسی کی بادشاہی ہوگی جس دن صور پھونکا جائے گا۔ وہ غائب و حاضر سب کا علم رکھنے والا ہے اور وہ حکیم و خبیر ہے۔ ۷۱-۷۲

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَا يَكُنْ لِلْعَدُوِّ عَلَيْهِمْ سَيْتٌ ۚ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَسُوا خِيَارًا ۚ الدُّنْيَا دَرَكُوبَةٌ ۚ إِنَّ تَبَسَّرَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ فَلَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ دُونٌ ۚ وَلَا تُنْفِقْ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذْ مِنْهَا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِطُوا لَهُمْ شَرَابًا مِّنْ حَمِيمٍ ۚ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ لِّمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ (۷۱-۷۲)

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا ۖ 'خوض' کے معنی کسی چیز میں گھس جانے کے ہیں 'خاض الماء' وہ پانی میں گھس گیا۔ اسی سے 'خوض فی الحدیث' کا معنی ہے اور وہ نکلا ہے جس کے معنی ہیں بات میں سے بات نکالنا بال کی کھال اور بیڑنا، کسی بات میں اعتراض، نکتہ چینی اور کٹ جھتی کے نت نئے پہلو پیدا کرنے کی کوشش کرنا۔ قرآن میں یہ لفظ کئی جگہ استعمال ہوا ہے اور ہر جگہ اسی طرح کی سخن گتری کے لیے استعمال ہوا ہے جس کا مقصد کسی بات کو ہنسی دل لگی اور مذاق میں اڑا دینا ہو۔ مثلاً ذٰلِکَ سَأَلْتَهُمْ لَیْقُوْنَ اِنَّمَا کُنْتَ تُخٰوِضُوْنَ (تغیب ۵) (اگر تم ان سے پوچھو تو جواب دیں گے ہم تو بس خدا سخن گتری اور شوشل کر رہے تھے) یہاں بھی آگے والی آیت وَذَرِ الَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا دِیْنَهُمْ لَعِبًا وَّلَهْوًا ۚ میں لفظ کی اس حقیقت کو کھول دیا ہے اس لیے کہ اس سے مراد وہی لوگ ہیں جو آیات الہی میں 'خوض' کرتے ہیں۔ گویا 'خوض' کے بعد اس کا مقصد واضح کر دیا گیا ہے۔ قرآن نے سورہ نساء میں اس 'خوض' کی تفسیر بھی فرمادی ہے۔ چنانچہ اسی آیت کا حوالہ دے کر جیسا کہ ہم تفسیر سورہ نساء میں واضح کر چکے ہیں، وہاں فرمایا ہے۔ وَذٰلِکَ نَزَّلَ عَلَیْکَ فِی الْکِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰیٰتِ اللّٰهِ یُکْفَرُ بِهَا رِیْبًا فَذٰلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰی یَخْرُجُوْا فِیْ حَدِیْثٍ غَیْرِہِ (نساء ۱۲۰) اور وہ قرآن میں تمہیں ہدایت دے چکا ہے کہ جب تم سو کر اٹھو گے تو آیات کا کفر کیا جا رہا ہے اور ان کا مذاق اڑایا جا رہا ہے تو تم ان کے پاس نہ بیٹھو یہاں تک کہ وہ کسی دوسری

بات میں لگ جائیں، یہاں اس غرض کی وضاحت اللہ کی آیات کے کفر اور ان کا مذاق اڑانے سے کی گئی ہے۔

یہاں خطاب اگرچہ واحد کے صیغہ سے ہے جس کا غائب فریبہ یہی ہے کہ خطاب آنحضرتؐ سے ہو۔
 لیکن یہ خطاب آنحضرتؐ کے واسطے سے تمام مسلمانوں سے ہے۔ چنانچہ اشارۃً آگے بتا بھی دیا ہے کہ
 یہ خطاب معنای عام ہی ہے۔ چنانچہ بعد والی آیت میں یہ جو فرمایا کہ دَمَاعِلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِجَابِهِمْ قُنْ شَيْءٌ
 کہ خدا سے ڈرنے والوں پر ان کا فردوں کے کفر و ایمان کی کوئی ذمہ داری نہیں ہے، اس نے اس خطاب کے
 پہلو کو واضح کر دیا کہ خطاب بحیثیت مجموعی تمام مسلمانوں سے ہے۔ پھر سورۃ نساء کی اس آیت میں جس
 کا حوالہ ادھر گزرا ہے، صاف لفظوں میں بتا دیا کہ یہ خطاب عام ہی ہے۔ اس لیے کہ وہاں سورۃ النعام کی
 اسی ہدایت کی بنا پر ان لوگوں پر گرفت فرمائی جنہوں نے اس حکم کی خلاف ورزی کی تھی۔

اس ہدایت کے دو پہلو ہیں اور دونوں نہایت اہم ہیں۔

ایک تو یہ کہ یہ رویہ اس حکمت دعوت کے خلاف ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے دین کی تبلیغ کے لیے
 پسند فرمائی ہے۔ جس وقت کسی گروہ پر کسی چیز کی مخالفت، اس کی تضحیک اور اس کی تردید کا بخار چڑھا ہوا
 ہو اور بخار کی شدت سے مریض کی کیفیت ہڈیانی ہو رہی ہو عین اسی حالت میں اس کے سامنے اس چیز
 کو پیش کرنا گویا اس کے بخار اور ہڈیاں دونوں کو مزید بڑھا دینا ہے۔ اگر کوئی معالج مریض کی بیماری ہی
 میں اضافہ چاہتا ہو تو وہ تو آزاد ہے جو چاہے کرے لیکن کوئی مہربان طبیب جو مریض کی صحت کا خواہاں
 ہے وہ کبھی ایسی غلطی نہیں کرے گا۔ اسی رعایت احوال کے پیش نظر یہاں مسلمانوں کو ہدایت ہوئی کہ
 جب تم دیکھو کہ یہ اسلام کے مخالفین قرآن کا مذاق اڑانے پر تلے ہوئے، طنز و تضحیک کے نرکش سنبھالے
 ہوئے اور مخالفت کے لیے آئین چڑھانے ہوئے ہیں تو اس وقت طرح دے جاؤ اور کسی ایسے وقت
 کا انتظار کرو جب یہ بھرائی کیفیت ذرا دور ہو جائے تو اس وقت ان کو سنانے اور سمجھانے کی کوشش کرو۔
 دوسرے یہ کہ اس غیرت حق کے منافی ہے جو اہل ایمان کے اندر ہوتی ہے یا ہونی چاہیے۔ اگر کوئی شخص
 یا گروہ علانیہ خدا اور رسول کے خلاف بکواس کرتا ہے تو اس سے لڑنا بھی ایک داعی کے لیے غلط، جیسا
 کہ اوپر بیان ہوا، اور خاموش رہنا بھی غلط، اس لیے کہ اس سے وہ جیت حق مجروح ہوتی ہے جو علامت
 ایمان ہے اور جس کا ضعف بالآخر درجہ بدرجہ آدمی کو اس نفاق میں مبتلا کر دیتا ہے جس میں مبتلا ہو جانے
 کے بعد اللہ، رسول، قرآن اور شریعت ہر چیز کی توہین و تذلیل وہ اپنی آنکھوں سے دیکھتا اور کانوں سے
 سنتا ہے لیکن اس کو ایسا سناپ سونگھ جاتا ہے کہ زبان کھولنے کی جرأت نہیں کر سکتا۔

یہاں اس ہدایت کے اندر یہ دونوں ہی پہلو ملحوظ ہیں۔ پہلا تو سیاق کلام ہی سے واضح ہے اور دوسرے
 کو قرآن نے سورۃ نساء کی مذکورہ بالا آیت میں واضح فرما دیا اس لیے کہ اسی ہدایت کا حوالہ دے کر وہاں
 منافقین پر گرفت فرمائی ہے کہ یہ لوگ مخالفین اسلام کی ان مجلسوں میں شریک ہوتے ہیں جہاں اللہ کی آیات

کا علیہ مذاق اڑایا جاتا ہے حالانکہ ان کو قرآن میں اس سے دھکا جا چکا ہے۔

ثبوت کا
ان کے سامنے قرآن ہی پیش کیا جا رہا تھا اور وہ اسی کو مذاق بنا رہے تھے لیکن یہی حکم بعینہ ساری شریعت
اور اس کے سارے احکام کا ہو گا۔ شریعت کا مذاق جہاں بھی اڑایا جاتے وہاں بیٹھنا بے غیرتی اور اس پر
راضی رہنا نفاق اور کفر ہے۔

اور اس پر بھی رہنمائی ہے

وَمَا يُبَيِّنُكَ لِنَسْلِكَ فَمَا تَقْعُدُ بَعْدَ الذِّكْرِ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ یہ اور دلی ہدایت کی تاکید مزید ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر کبھی شیطان اس بات سے غافل ہی کر دے تو یاد آ جانے کے بعد ایسے ظالموں کے ساتھ نہ بیٹھو۔ اس تاکید کی ضرورت اس لیے تھی کہ لبا اوقات آدمی کسی مجلس میں جا پہنچتا ہے اور وہاں بات بڑھتے بڑھتے اس حد تک بڑھ جاتی ہے کہ دین و شریعت کے استہزاء تک پہنچ جاتی ہے۔ ایسے وقت میں آدمی محسوس تو کرتا ہے کہ اب یہ جگہ بیٹھنے کی نہیں رہی لیکن خیال کرتا ہے کہ بھری مجلس سے کس طرح اٹھ کر چلا جاؤں۔ یا اگر مناظر قسم کا ہوتا ہے تو یہ خیال کرتا ہے کہ اب میدان چھوڑ کر کس طرح وہاں سے ہٹ جائے، حرلیف کیا کہے گا۔ یہ دونوں ہی خیال آدمی کے لیے فتنہ ہیں۔ اگر مجلس کا پاس و لحاظ مانع ہے تو یہ قلت غیرت کی دلیل ہے۔ آدمی سوچے کہ اگر اس کے منہ پر اس کے ماں باپ کو گالی دی جائے تو کیا وہ اس کو خاموشی سے گوارا کر لے گا تو خدا اور اس کی شریعت کا حق تو ماں باپ بلکہ تمام دنیا جہان سے بڑا ہے۔ اور اگر وہ بخت و مناظرہ کے لیے وہاں جمار ہے گا تو گواہ کی نیت احتقاق حق اور ابطل باطل ہی کی ہو لیکن جب ان لوگوں کے ذہن خراب ہو چکے ہیں جن کو بات سنانی ہے اور ان کو سنانا ان کو مزید اشتعال دلانے کے مترادف ہے تو اس کا ایسے لوگوں کے ساتھ الجھنا مٹ مٹانے کی لڑائی بن کر رہ جائے گا۔ مقصد حق کو اس سے نہ مٹ یہ کہ کوئی تقویت نہیں پہنچے گی بلکہ الٹا اس سے شدید قسم کا نقصان پہنچے گا۔ اس وجہ سے صحیح روش یہی ہے کہ آدمی اس کو شیطان کا چمکے سمجھے اور ایسی مجلس سے کان جھاڑ کے اٹھ آئے۔

یہ بات یہاں یاد رہے کہ اِمَّا يُبَيِّنُ الشَّيْطٰنُ کا صحیح مفہوم یہ ہے کہ اگر کبھی شیطان کسی چکر میں ڈال کر ایسی صورتِ حال سے دوچار کر رہی دے یا ایسے ظالموں سے بھڑھائی دے تو تمہیں یہ رو تہ اختیار کرنے کی ہدایت کی جاتی ہے۔ اس سے یہ بات آپ سے آپ نکلی کہ اول تو آدمی برابر چوکنا رہے کہ شیطان اس کو اس طرح کے نقشہ میں ڈالنے نہ پائے لیکن اگر وہ کہیں اللہ کی اس ہدایت سے غافل کر کے کسی نقشہ میں ڈال ہی دے تو آدمی متنبہ ہوتے ہی ایسی مجلس کو سلام کرے اور وہاں سے چل دے۔ اس لیے کہ جو لوگ اللہ کی آیات کا مذاق اڑائیں وہ اپنی جانوں پر سب سے بڑا ظلم ڈھانے والے ہیں اور ان کی معیت معلوم نہیں خدا کے کس غضب میں مبتلا کر دے۔

دَمًا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِثَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ مِمَّا زَكَّرْتُمْ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ یہ مسلمانوں کو تسلی اور

تبلیغ دین کے معاملے میں اس نقطہ اعتدال اور طریقہ مہکت کو اختیار کرنے کی تلقین ہے جس کا ذکر اہل ہدایت کی آیت میں ہوا۔ مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کو یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ ان کے اوپر ان کا فردوں اور خاندانوں سے متعلق جو ذمہ داری ہے وہ صرف اللہ کی دعوت اور اس کے دین کو پہنچا دینے کی ہے تاکہ جس طرح وہ خدا سے ڈرنے والے ہیں اسی طرح یہ کفار بھی خدا سے ڈرنے والے بن جائیں۔ ان کے کفر و ایمان کی کوئی ذمہ داری مسلمانوں پر نہیں ہے۔ یہ اگر ایمان لائیں گے تو اس کا صلہ خود پائیں گے اور اگر کفر پراڑے رہیں گے تو قیامت کو اللہ کے حضور جواب دہ خود بنیں گے۔ مسلمانوں سے جب کہ انھوں نے خدا سے ڈرتے رہنے کا حق ادا کیا، کوئی مواخذہ ان سرکشوں کے باب میں نہیں ہوگا کہ یہ لوگ خدا سے ڈرنے والے کیوں نہ بنے؛ خدا کے ہاں کوئی شخص کسی دوسرے کی ذمہ داریوں سے متعلق مسئول نہیں ہوگا۔ خدا سے ڈرنے والوں پر جو ذمہ داری دوسروں کے باب میں عائد ہوتی ہے وہ صرف تبلیغ و تذکرہ کی ہے اور اس ذمہ داری کی ادائیگی کے لیے یہ کافی ہے کہ اہل ایمان جب دیکھیں کہ کوئی سادگیاں موقع ان کے کانوں میں بھی بات ڈال دینے کا ہے تو ان کو اللہ کی بات پہنچا دیں۔ اپنے آپ کو ان کی ہدایت و ضلالت کا مسئول سمجھ کر ان کے تعاقب کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ مضمون سورہ مائدہ کی آیت ۱۰۵ اَيَّاكُمُ اشْيَاہُ امَّنَا وَعَيْبُكُمْ لَا يَمُرُّكُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذَا افْتَدَيْتُمْ اِلَيْهِ تَحْتَ بَحْمٍ كُزَّحُكُلُہُ۔

اس آیت سے کئی باتیں واضح ہوئیں جو ذہن میں رکھنے کی ہیں۔

ایک یہ کہ اوپر والی آیت میں خطاب اگرچہ بصیغہ واحد تھا لیکن کلام کا رخ مسلمانوں کی طرف تھا۔ چنانچہ کلام کے تدریجی ارتقا سے یہ حقیقت خود واضح ہو گئی اور یہی قرآن کا معروف اسلوب ہے۔ دوسری یہ کہ اس سے اس جوش و دعوت و تبلیغ کا اظہار ہو رہا ہے جو صحابہ رضی اللہ عنہم کے اندر پایا جاتا تھا۔ آیت سے صاف مترشح ہو رہا ہے کہ صحابہ کو شہادت حق کی ذمہ داری کا اتنا شدید احساس تھا کہ وہ سمجھتے تھے کہ اگر لوگوں نے ہدایت نہ قبول کی تو شاید آخرت میں یہ ان کی کوتاہی خدمت میں محسوب ہو۔ تیسری یہ کہ اس سے دعوت و تبلیغ کی اہمیت واضح ہوتی ہے۔ اس لیے کہ آیت سے صاف واضح ہے کہ اہل ایمان سے مواخذہ تو نہیں ہوگا کہ لوگوں نے ہدایت قبول کیوں نہیں کی لیکن۔ مواخذہ ان سے ہوگا کہ انھوں نے لوگوں کو تذکرہ و تبلیغ کی یا نہیں۔

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لِبَاسًا زِينَةً وَغَرَّتْهُمْ الْغَيْبَةُ الدُّنْيَا دِينَ سے مراد یہاں وہ دین ہے جو اللہ نے ان کے لیے اتارا تھا اور جس کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ ان لوگوں کے سامنے پیش کر رہے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ ایسے شامت زدہ ہیں کہ جس چیز کو اللہ نے ان کے دین کی حیثیت سے اتارا ہے اس کا مذاق اڑاتیں ان سے کس خیر کی امید رکھتے ہو؟ ان کو چھوڑو، ان کے درپے ہونے کی ضرورت نہیں۔ بازی بازی بارش بابا ہم بازی! جو لوگ زندگی کے معاملے میں اتنے غیر سنجیدہ اتنے بے فکر اور ایسے لالہ بالی ہیں کہ دین کو بھی وہ اپنے مسخرین کا موضوع بنالیں۔ ان کو مطمئن کرنے کے لیے فکر مند ہونے

کی ضرورت نہیں۔

سُخْرٰی کا اصل مغلط
وَعَمَّرْتُمْ لِحَيٰوةِ الدُّنْيَا اِنَّ كِی اس ساری تفرات کے اصل سبب سے پر وہ اٹھایا ہے کہ اصل چیز جس نے ان کی آنکھوں پر پٹی باندھ رکھی ہے وہ تو اس دنیا کی، ان کے زعم کے مطابق، وہ کامیاب زندگی ہے جو ان کو حاصل ہے اور جس میں وہ مگن ہیں۔ وہ دیکھ رہے ہیں کہ وہ کھا رہے ہیں، میٹھ کر رہے ہیں اور دن دن رہے ہیں، اور کہیں سے ان کے اطمینان میں کوئی رخنہ نہیں ہے۔ اگر ان کی زندگی غلط ہے، جیسا کہ قرآن کہہ رہا ہے، تو پھر وہ تباہ کیوں نہیں کر دیئے جاتے؛ اور جب وہ یہاں مسلمانوں سے بہتر حالت میں ہیں تو بالفرض موت کے بعد اٹھنا ہی ہوا تو آخر وہ آخرت میں کیوں اچھے نہیں رہیں گے؛ ان کا اصلی مغلطہ یہی ہے کہ جب ہماری زندگی کامیاب ہے تو ہمارا رویہ بھی لازماً صحیح ہے۔ وہ اسی دنیا کی زندگی کو کل کی زندگی سمجھے بیٹھے ہیں اور یہ زندگی چونکہ جزا و سزا کے اصول پر نہیں چل رہی ہے بلکہ امتحان و آزمائش کے اصول پر چل رہی ہے، یہاں حق کے ساتھ خدا نے باطل کو بھی ڈھیل دے رکھی ہے، اس وجہ سے وہ اپنی خواہشوں کی پیروی میں باطل ہی کو اپنا دین بنا بیٹھے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ یہی زندگی اور یہی رویہ صحیح ہے اور قرآن ان کو جس انجام سے خبردار کر رہا ہے وہ محض ایک سوہم ڈراوا ہے۔

وَذَكِّرْهُ بِاَنْ يُسَلِّمْ نَفْسًا بِمَا كَسَبَتْ 'بہ' میں ضمیر کا مرجع قرآن ہے جس کا اوپر آیت ۶۸ میں ذکر ہے۔ 'اِسلّمہ' اسلمہ سے نکلتا ہے، اس کو ہلاکت کے حوالہ کیا۔ اِسلّمہ فلاناً لعلہ دہ دہ لہ' فلان کو اس کے عمل کے حوالہ کر دیا۔ 'اَنْ' سے پہلے عربی زبان کے معروف قاعدے کے مطابق مضاف لفظ نَفْسٌ یا اس کے ہم معنی کوئی دوسرا لفظ مخدوف ہے۔ اس کے دو ترجمے ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ اس قرآن کے ذریعے سے تذکیر کرو، نہ ہو کہ کوئی جان اپنے عمل کی پاداش میں ہلاکت کے حوالے کی جائے۔ دوسرا یہ کہ اس قرآن کے ذریعے سے یاد دہانی کرو، نہ ہو کہ کوئی جان اپنی کوتاہی کے حوالہ کی جانے یا اپنی کوتاہی کے بدلے رہن ہو کے رہ جائے۔ دونوں میں حقیقت کے اعتبار سے کچھ زیادہ فرق نہ ہوگا۔

تذکیر کے لیے قرآن کافی ہے
مطلب یہ ہے کہ جو لوگ اپنے دین کو مذاق بنانے ہوئے ہیں نہ زیادہ ان کے درپے ہونے کی ضرورت ہے اور نہ ان کے منت خشیے مطالبات کے لیے نکر مند ہونے کی، بس اسی قرآن کے ذریعے سے اپنا فرض تذکیر تبلیغ جو تم پر عائد ہوتا ہے، ادا کرتے رہو کہ کوئی جان اپنے عمل کی پاداش میں گرفتار عذاب نہ ہو۔

تھمارا فرض تو لوگوں کو اس خطرے سے آگاہ کر دینا ہے کہ آگے کی منزل میں ہر ایک کو اپنے عمل سے سابقہ پیش آتا ہے۔ عمل ہی ہلاک کرے گا اور عمل ہی نجات دے گا۔ نہ کوئی کسی کا حامی دمدگار ہوگا اور نہ کوئی شفیع و سفارشچی اور نہ کسی کے پاس کوئی معاذضہ دینے کو ہوگا اور نہ کسی کا کوئی بڑے سے بڑا معاوضہ قبول ہوگا۔ اس خطرے سے آگاہ کر دینا ضروری ہے تاکہ کوئی بے خبری میں اپنے ہی عمل کی گرفت میں نہ آجائے۔ اس آگاہی کے بعد اگر کوئی خود اپنی شامت اعمال میں گرفتار ہونا چاہتا ہے تو اس کی ذمہ داری خود اس پر ہے۔

تم اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہو۔ جو لوگ اس آگاہی کی پروا نہیں کریں گے وہ اپنی کرتوتوں کے حوالے ہوں گے اور ان کے کفر کی پاداش میں ان کے لیے کھولتا پانی پیئے گا اور عذاب دردناک ہوگا۔

”کھولتے پانی“ کا ذکر یہاں بطور نزل، یعنی اولین سامان ضیافت کے ہے جیسا کہ دوسری جگہ اس کی تصریح ہے دَاثَانَ كَانَ مِنَ الْمَكْذِبِينَ الضَّالِّينَ تَنَزَّلُ مِنْ حَيْثُمْ ۙ ۹۳ واقعہ (اور اگر وہ جھٹلانے کے لیے اولین دالے مگر ہوں میں سے ہوتا تو اس کے لیے اولین سامان ضیافت کھولتا ہوتا پانی ہوگا) یعنی وہاں اترتے ہی پہلی ضیافت تو ان کی ماہِ جمیم سے ہوگی پھر اس کے بعد ان کے لیے عذاب الیم کے دروازے کھول دیے جائیں گے۔

’فَاِنْ تَعَدَّلْتَ كُلَّ عَدَلٍ‘ کا صحیح زور سمجھنے کے لیے یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ قیامت کے دن ہجرین یا زندہ کریں گے کہ کاش وہ اپنی اولاد، اپنی بیوی، اپنے بھائی اور اپنے خاندان اور ساری دنیا کو فدیہ میں دے کر اس عذاب سے چھوٹ جائیں لیکن ان کی یہ آرزو پوری نہ ہوگی۔ ملاحظہ ہوں آیات ۱۱-۱۴ سورہ معارج۔

قُلْ اَسْتَدْعُوْنِ دُوْنَ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰی اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰنَا اللّٰهُ
كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطٰنُ فِي الْاَرْضِ حَيْرَانَ مَا كَانَ اصْحٰبُ يَدْعُوْنَهُ اِلٰى الْهُدٰى اِثْنًا
قُلْ اِنْ هٰدٰى اللّٰهُ هُوَ الْهُدٰى ۙ وَ اَمْرُنَا لِنُثَبِّتْ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۙ وَ اَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ آتُوا زَكٰتَ
هُوَ الَّذِى اٰتٰنَا مِنْهُ نَحْنُ مُشْكِرُوْنَ ۙ وَ هُوَ الَّذِى خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۙ وَ يَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ
قَوْلُهُ الْحَقُّ ۙ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ ۙ عَلٰمُ الْغَيْبِ ۙ وَ اِلٰهُ الْاَلَمِيْنَ ۙ وَ اِلٰهُ الْاَرۡضِ وَ السَّمٰوٰتِ ۙ وَ اِلٰهُ الْعَرْشِ الْكَبِيْرِ ۙ (۱۱-۱۴)

قُلْ اَسْتَدْعُوْا بَعْدَ اِذْ هَدٰنَا اللّٰهُ۔ اب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلانِ خدا کی بات کرایا کہ یہ لوگ جو ایڑی چوٹی کا زور لگا رہے ہیں کہ تمہیں پھر اسی گمراہی میں پھنساؤں جس سے خدا نے تمہیں نکال دیا ہے تو تم ان کو صاف صاف سنا دو کہ کیا تم لوگ یہ چاہتے ہو کہ ہم اللہ کے سوا ایسی چیزوں کو پکاریں جس کی کسی کے جن کو نہ ہمیں نفع پہنچانے پر کوئی اختیار نہ ضرر پہنچانے پر اور اس طرح ہم اُلٹے پاؤں پھر اسی گمراہی میں جا لیے کرتے ہو کہ اگر جس سے خدا نے ہمیں نکلنے کی توفیق بخشی اور ہماری رہنمائی فرمائی۔ مطلب یہ ہے کہ اگر پہلے ہم اس گمراہی میں مبتلا رہے تو اس کے لیے کچھ عذر تھا لیکن اب اگر ہم رجعت اختیار کریں گے تو ہمارے پاس کیا عذر ہوگا؟ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا میں ان معبودوں کے لیے ’مَا‘ کا لفظ ان کی تحقیر پر دلیل ہے اور نفع و ضرر کی نفی اصل حقیقت کے اعتبار سے ہے اس لیے کہ ان چیزوں میں سے اگر کسی چیز سے نفع و ضرر پہنچتا ہے تو اللہ کے حکم سے پہنچتا ہے نہ کہ ان میں سے کوئی چیز بذاتِ خود یا با اختیار خود نافع و ضار ہے بَعْدَ اِذْ هَدٰنَا اللّٰهُ‘ مخاطبوں کے لیے نہایت مؤثر موعظت بھی ہے کہ اس آفتابِ ہدایت کے طلوع ہو جانے کے بعد بھی جو لوگ خود کھو کریں کھا رہے ہیں اور دوسروں کو بھی کھانا چاہتے ہیں وہ اپنے انجام پر غور کریں۔

اس کے اندر براہ راست خطب کا زور پیدا ہو گیا ہے۔ نماز کا ذکر یہاں اس اسلام کے اولین عملی نظریہ کی حیثیت سے ہوا ہے جس کا ذکر دَامِنَا لِلْمَسْكَةِ لَوَيْتِ الْعَالَمِينَ میں ہے۔ 'تقویٰ' یہاں ان تمام حدود کی پابندی کے مفہوم میں ہے جن کی پابندی کا خدا نے حکم دیا ہے۔ وَ اَلَيْسَ تُحْشَرُونَ میں آخرت اور توحید دونوں چیزوں جمع کر دی گئی ہیں اور یہ اوپر والے احکام کی دلیل ہے کہ نماز کا قیام اور حدودِ الہی کا احترام اس لیے لازم ہے کہ ایک دن خدا کے آگے حاضر ہوتا ہے اور صرف اسی کے آگے حاضر ہونا ہے۔ اس دن کوئی اور مرجع و مولیٰ نہیں ہوگا فَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ اَلَيْسَ بِاَبَدٍ ایک نہایت جامع آیت ہے جس میں نہایت مختصر الفاظ میں اوپر والے ٹکڑے 'هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ' کے ہر جزو کی دلیل بیان ہو گئی ہے۔

آسمان و زمین میں خالق کی قدرت، حکمت اور ربوبیت کے جو آثار و دلائل موجود ہیں وہ اس حقیقت پر شاہد ہیں کہ یہ کارخانہ کسی کھنڈرے کا کھیل نہیں ہے جو اس نے محض اپنا جی بہلانے کے لیے بنایا ہو بلکہ یہ ایک تدبیر، عظیم، حکیم اور رحمان و رحیم ذات کی بنائی ہوئی دنیا ہے۔ اگر یہ یونہی چلتی رہے، اس کے اندر جو ظلم ہے اس کے انصاف کے لیے کوئی دن نہ آئے، جو عدل ہے اس کی داد کا کوئی وقت نہ آئے، اس کے اندر جو بُرے، شریر اور نالباک ہیں ان کو کوئی سزا نہ ملے، جو نیک، حق شناس اور عدل شعار ہیں ان کو ان کی نیکی کی جزا نہ ملے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ یہ سارا کارخانہ بالکل عبث، بے غایت اور باطل ہے جس کے بنانے والے کے نزدیک خیر اور شر، ظلم اور عدل، حق اور باطل میں کوئی فرق ہی نہیں ہے۔ یہ بات انسان کی عقل و فطرت کی طرح بھی قبول نہیں کر سکتی اس لیے کہ جس خالق کی خلقت کے ہر گوشے میں اس کی حکمت، قدرت، رحمت اور ربوبیت کے آثار موجود ہیں اور اتنی کثرت کے ساتھ موجود ہیں کہ انسان کسی طرح ان کا احاطہ نہیں کر سکتا اس کی نسبت وہ کس طرح یہ باور کر لے کہ اس کو ہماری نیکی بدی اور ہمارے عدل و ظلم سے کوئی بحث نہیں ہے۔ اگر بحث ہے اور ضرور بحث ہے اس لیے کہ یہ بحث نہ ہوتو یہ دنیا بالکل کھیل بلکہ نہایت ظالمانہ کھیل بن کے رہ جاتی ہے تو اس سے یہ بات لازم آتی ہے کہ اس دنیا کے لیے ایک یوم انصاف آئے جس میں خدا کی کامل رحمت اور اس کی کامل حکمت ظاہر ہو اور ہر نیکی اپنا صلہ پائے اور ہر بدی اپنی سزا۔

'ذَیْوَمَرٍ یَّقُولُ کُنْ فَبُکُونُ، فَخَوْلَهُ نَحْنُ' یعنی کوئی اس وہم میں مبتلا نہ ہو کہ اس دن کے لانے میں خدا کو کوئی دشواری پیش آئے گی۔ جس نے یہ دنیا مجرد اپنے حکم 'کن' سے بنائی ہے وہ جب حشر برپا کرنا چاہے گا تو اسی کلمہ 'کن' سے حشر بھی برپا کر دے گا۔ آخر جب اس کو پہلی بار دنیا کے پیدا کر دینے میں کوئی زحمت نہیں پیش آئی تو دوبارہ کیوں پیش آئے گی؟ 'فَخَوْلَهُ اَلْحَقُّ' میں حق کے معنی شدنی کے ہیں یعنی خدا کی ہر بات ہو کے رہتی ہے۔ اس میں ایک لمحہ کے لیے بھی کوئی رکاوٹ پیدا نہیں ہو سکتی۔

'وَلَهُ الْمُلْكُ یَوْمَ یُنْفَخُ فِي السُّمُورِ' یعنی جس دن حشر کے لیے صور پھونکا جائے گا اس دن سارا اختیار اور ساری بادشاہی صرف خدا کے واحد و قہار ہی کی ہوگی۔ اس دن نہ کسی کا کوئی زور چلے گا۔

نہ کسی کو کوئی اختیار حاصل ہوگا نہ کسی کی سعی و سفارش اللہ کے اذن کے بغیر کسی کو کچھ نفع پہنچا سکے گی۔ سب خدا کے آگے سرگندہ ہوں گے صرف اسی کا علم ناطق و ناذر ہوگا۔

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وہ سارے غائب و حاضر کا علم رکھنے والا ہے اس وجہ سے نہ کسی کی کوئی ظاہر یا پوشیدہ بات اس سے مخفی ہوگی، نہ وہ کسی سے کوئی بات پوچھنے کا محتاج ہوگا، نہ کوئی اس کے علم میں کوئی اضافہ کر سکے گا، نہ کوئی غلط قسم کا عذر کر سکے گا۔

هُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ وہ حکیم بھی ہے اور خیر بھی۔ اس کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ اس کا ہر فیعلہ عدل و حکمت اور علم و خبر پر مبنی ہو۔ نہ اس کے عدل و حکمت میں کوئی نقص ہے کہ وہ کسی باطل کو حق اور حق کو باطل بنا دے۔ نہ اس کے علم و خبر میں کوئی غلط ہے کہ لا علمی اور بے خبری کے سبب سے کسی مغالطہ میں پڑ جائے یا کوئی اس کو مغالطہ میں ڈال کر حق کو باطل اور باطل کو حق بنا دے۔

۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۴-۹۰

سورہ کے شروع سے جو بحث چلی آ رہی تھی یہاں آکر اپنے نقطۂ عروج پر پہنچ گئی ہے۔ اب آگے حضرت ابراہیمؑ اور ان سے پہلے اور ان کے بعد پیدا ہونے والے تمام نبیوں کا حوالہ دے کر بتایا گیا ہے کہ ان سب کی دعوت یہی تھی جو یہ پیغمبر دے رہے ہیں۔ پھر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا ہے کہ تم بہر شکل اسی ہدایت یا فتنہ گردہ کی ہدایت کی پیروی کرو۔ اگر تمہاری یہ قوم تمہاری بات نہیں سنتی تو اس کو اس کے حال پر چھوڑ دو، تمہاری ذمہ داری صرف دعوت و تبلیغ کی ہے۔ ان کے دلوں میں ایمان و ہدایت آتا رہتا تمہاری ذمہ داری نہیں ہے۔

اس سلسلہ میں خاص اہمیت کے ساتھ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اس دعوتِ توحید کا ذکر فرمایا ہے جو بالکل ابتداء ہی میں انھوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم کو دی ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام اور ان کی دعوت کے خاص طور پر ذکر کی وجہ، جیسا کہ ہم تفسیر سورۃ بقرہ میں وضاحت کے ساتھ بیان کر چکے ہیں، یہ ہے کہ بنی اسماعیل اور بنی اسرائیل دونوں ہی ان کو مسلم طور پر اپنا خاندانی بزرگ اور روحانی پیشوا مانتے تھے اور مدعی تھے کہ جس دین پر وہ ہیں ان کو انہی سے وراثت میں ملا ہے اور اپنی تمام شرکانہ بدعات میں انہی کے نام نامی کہ بطور سند پیش کرتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت بھی چونکہ ملتِ ابراہیم پر ہوئی تھی اس وجہ سے ضروری ہوا کہ جس طرح بقرہ اور آل عمران میں بنی اسرائیل پر یہ واضح کر دیا گیا کہ ان کی باجگاہِ یسودیت و نصرانیت کو ملتِ ابراہیم سے کوئی تعلق نہیں ہے، اسی طرح بنی اسماعیل پر بھی یہ واضح کر دیا گیا کہ انھوں نے جو دینِ شرک اختیار کر رکھا ہے یہ ان کی اپنی ایجاد ہے، حضرت ابراہیم سے اس کو کوئی دورہ کی نسبت بھی نہیں ہے۔

علاوہ ازیں حضرت ابراہیم کی دعوت اور ان کی زندگی کے ہر پہلو سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جو سبق حاصل ہو سکتے تھے وہ کسی اور طریقے سے حاصل نہیں ہو سکتے تھے۔ اس کی وجہ، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہ ہے کہ آپ اسی ملت بیباکی تجدید و تکمیل کے لیے آئے تھے جس کی دعوت حضرت ابراہیم نے دی تھی اور اسی قوم کے اندسائے تھے جو حضرت ابراہیم کی نام لیا تھی۔ اب اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا لِلَّهِ إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ
 فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ (۴) وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ۝ (۵) فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى الْكُتُبَ
 قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ ۝ (۶) فَلَمَّا رَأَى
 الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَيْنُ ثُمَّ يَهْدِيَنِي
 رَبِّي لَا كُفُونٌ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۝ (۷) فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً
 قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِحْتُ عِزْمًا
 تُشْرِكُونَ ۝ (۸) إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا
 وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ (۹) وَحَاجَّه قَوْمُهُ
 قَالَ اتَّخَذُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ
 بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا
 تَتَذَكَّرُونَ ۝ (۱۰) وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ
 أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَنتُمْ
 الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ (۱۱) الَّذِينَ آمَنُوا
 وَلَمْ يَلْسُوا إِلَهًا نَهُم بِطُلُوعِ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ۝ (۱۲)

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝۸۵ وَإِسْمَاعِيلَ
 وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۸۶
 وَآدَمَ نُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۸۷
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۸۸
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۸۹
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۰
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۱
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۲
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۳
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۴
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۵
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۶
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۷
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۸
 وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۹۹
 وَإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
 وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۱۰۰

ع
۸
۱۶

ترجمہ آیات
۹۰-۸۶

اور یاد کرو جب ابراہیم نے اپنے باپ آزر سے کہا، کیا تم بتوں کو معبود بنائے

بیٹھے ہو، میں تو تم کو اور تمہاری قوم کو کھلی ہوئی گمراہی میں دیکھ رہا ہوں اور اسی طرح ہم ابراہیم

کو آسمانوں اور زمین میں ملکوت الہی کا مشاہدہ کراتے تھے تاکہ وہ اپنی قوم پر حجت قائم کرے

اور کالمین یقین میں سے بنے۔ ۷۴-۷۵

پس یوں ہوا کہ جب رات نے اس کو ڈھانک لیا اس نے ایک تارے کو دیکھا۔

بولاکہ یہ میرا رب ہے۔ پھر جب وہ ڈوب گیا اس نے کہا میں ڈوب جانے والوں کو دوست نہیں رکھتا۔ پھر جب اس نے چاند کو چمکتے دیکھا بولایہ میرا رب ہے، پھر جب وہ بھی ڈوب گیا اس نے کہا اگر میرے رب نے میری رہنمائی نہ فرمائی تو میں گمراہوں میں سے ہو کر رہ جاؤں گا۔ پھر جب اس نے سورج کو چمکتے دیکھا بولاکہ یہ میرا رب ہے، یہ سب سے بڑا ہے۔ پھر جب وہ بھی ڈوب گیا تو اس نے اپنی قوم سے کہا کہ اے میری قوم کے لوگو، میں ان چیزوں سے بری ہوں جن کو تم شریک ٹھہراتے ہو۔ میں نے تو اپنا رخ بالکل مکیو ہو کر اس کی طرف کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے اور میں تو مشرکوں میں سے نہیں ہوں۔ ۷۶-۷۹

اور اس کی قوم اس سے جھگڑنے لگی۔ اس نے جواب دیا کیا تم اللہ کے بارے میں مجھ سے جھگڑتے ہو، دراصل ایکہ اس نے میری رہنمائی فرمائی ہے۔ اور میں ان سے نہیں ڈرتا جن کو تم اس کا شریک ٹھہراتے ہو مگر یہ کہ کوئی بات میرا رب ہی چاہے۔ میرے رب کا علم ہر چیز کو محیط ہے۔ تو کیا تم لوگ دھیان نہیں کرتے؟ اور میں ان چیزوں سے کیسے ڈروں جن کو تم شریک ٹھہرا لے ہو اور تمہارا حال یہ ہے کہ تم اس بات سے نہیں ڈرتے کہ تم نے ایسی چیزوں کو خدا کا شریک بنا رکھا ہے جن کے باب میں اس نے تم پر کوئی دلیل نہیں اتاری۔ تو ہم دونوں گروہوں میں سے امن و اطمینان کا زیادہ سزاوار کون ہے، اگر تم جانتے ہو؟ جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے اپنے ایمان کو شرک سے آلودہ نہیں کیا وہی لوگ ہیں جن کے لیے امن اور چین ہے اور وہی راہِ یاب ہیں۔ ۸۰-۸۲

یہ ہے ہماری وہ حجت جو ہم نے ابراہیم کو اس کی قوم پر قائم کرنے کے لیے بخشی۔ ہم جس کو چاہتے ہیں درجے پر درجے بلند کرتے ہیں۔ بیشک تیرا رب حکیم و علیم ہے۔ اور ہم نے اس کو

اسحق اور یعقوب عطا کیے۔ ان میں سے ہر ایک کو ہدایت بخشی اور نوح کو بھی ہم نے ہدایت بخشی اس سے پہلے اور اس کی ذریت میں سے داؤد، سلیمان، ایوب، یوسف، موسیٰ اور ہارون کو بھی۔ اور ہم خوب کاروں کو اسی طرح صلہ دیا کرتے ہیں۔ اور زکریا، یحییٰ، عیسیٰ اور ایسا کو بھی یہ سب نیکو کاروں میں سے تھے اور اسمعیل، یسع، یونس اور لوط کو بھی اور ان میں سے ہر ایک کو ہم نے عالم والوں پر فضیلت بخشی۔ اور ان کے آباؤ اجداد، ان کی اولاد اور ان کے بھائی بندوں میں سے بھی ہم نے ہدایت یافتہ بنا مے اور ان کو برگزیدہ کیا۔ اور ان کو ہم نے صراطِ مستقیم کی ہدایت بخشی۔ یہ اللہ کی ہدایت ہے اس سے وہ سرفراز فرماتا ہے اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتا ہے اور اگر وہ شرک کرتے تو ان کا سارا کیا دھرا اکارت ہو کے رہ جاتا۔ یہ لوگ ہیں جن کو ہم نے کتاب اور قوت فیصلہ اور نبوت عطا فرمائی تو اگر یہ لوگ اس کا انکار کر دیں گے تو کچھ پروا نہیں ہم نے اس کے لیے ایسے لوگ مامور کر دیے ہیں جو اس کے منکر نہیں ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت بخشی تو تم بھی انہی کے طریقے کی پیروی کرو۔ اعلان کر دو، میں اس پر تم سے کسی صلہ کا طالب نہیں۔ یہ تو بس عالم والوں کے لیے ایک یاد دہانی ہے۔ ۸۳-۹۰

۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَأَبِيهِ إِذْ دَاوَّاتُنِي أَخَصِمَا إِلَهَةً ۖ إِنِّي أَرَاكَ ذَاوُمًا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۸۳)

آزر کے نام آزر، حضرت ابراہیم کے والد کا نام ہے۔ تورات کے عربی اور انگریزی ترجموں اور تالمود، سب میں اس کے بارے میں کا تلفظ ایک دوسرے سے مختلف ہے۔ قرآن نے یہاں جس تصریح کے ساتھ اس نام کا ذکر کیا ہے اس سے روایات کا معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بارے میں یہود کے ہاں روایات کا جو اختلاف ہے وہ اس کو رفع کرنا چاہتا ہے اختلاف اور قرآن چونکہ قدیم مصنفوں کے لیے کسوٹی (مہین) کی حیثیت رکھتا ہے اور براہِ راست وحی الہی پر مبنی ہے اس وجہ سے ماننا چاہیے کہ یہی نام صحیح ہے۔

یہود کے مذہبی لطیفہ کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آذر صرف بت پرست ہی نہیں بلکہ بت گر انبیاء و اہل بیت پر دشمنی بھی تھی بلکہ عجب نہیں کہ بت خانے کے پر و ہت بھی رہے ہوں۔ ایسے حالات میں آذر کے گھر میں ابراہیم کا پیدا ہونا اور باپ کے سارے کاروبار بت پرستی و بت فروشی پر بیٹھے ہی کے ہاتھوں یہ قرب کاری لگنا قدرت الہی کا ایک کرشمہ ہے۔ حضرات انبیاء کی صداقت کی نشانیوں میں سے ایک نشانی یہ بھی ہے کہ انھوں نے جس حق کی دعوت دینا کو دی ہے اس کی اذان سب سے پہلے ان کے کانوں میں دی ہے جو ان کے سب سے زیادہ قریب بھی تھے اور ان کو سب سے زیادہ عزیز بھی۔

حضرت ابراہیم نے اپنے باپ کو جو دعوت دی ہے اس کی طرف یہاں صرف اجمالی اشارہ ہے۔ قرآن میں دوسرے مقامات میں اس کی تصریح بھی ہے۔

اِذْ قَالَ لِاٰبِيهِ يٰاَبَتِ رَبِّكَ تَعْبُدُ
مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ
شَيْعًا ۚ يٰاَبَتِ اِنِّیْ قَدْ جِئْتُكَ
مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ يٰاَبَتِ لَا تَتَّبِعَنِ
اَهٰذَاكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۚ يٰاَبَتِ لَا تَعْبُدِ
الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ
عَصِيًّا ۚ يٰاَبَتِ اِنِّیْ خَافُ اَنْ يَّمْسَكَ
عَذَابُ رَبِّیْ الرَّحْمٰنِ فَمُلْئِکَ الشَّيْطٰنُ
فَرِیًّا ۚ قَالَ اَرَاغِبُ اَنْتَ عَنْ
اِلٰهَتِیْ یٰاَبْرٰهٖمُ ۚ لَنْ نَّوَدَّ
تَلٰتِهٖ لَا ذُجَہَنٰکَ وَ اٰهٖجُوفِیْ
مَلِیًّا

یاد کرو جب اس نے اپنے باپ سے کہا۔ اے میرے
باپ، آپ ایسی چیزوں کو کیوں پوجتے ہیں جو نہ سنتی ہیں
نہ دیکھتی ہیں اور نہ کچھ آپ کے کام آنے والی ہیں۔ اے
میرے باپ، میرے پاس وہ علم آیا ہے جو آپ کے
پاس نہیں آیا تو میری پیروی کیجیے میں آپ کو سیدھی راہ
دکھاؤں گا۔ اے میرے باپ شیطان کی بندگی نہ کیجیے۔
شیطان خدا کے رحمان کا بڑا فرمان ہے۔ اے میرے
باپ میں ڈرتا ہوں کہ آپ کو خدا کے رحمان کی طرف سے
کوئی عذاب نہ آپکڑے کہ آپ شیطان کے ساتھی بن کے
رہ جائیں۔ اس نے جواب دیا، ابراہیم! کیا تم میرے
معبودوں سے منحرف ہو رہے ہو۔ اگر تم باز نہ آئے تو میں
تمہیں تنگ کر دوں گا۔ اب تم میرے پاس سے یک دم

دفع ہو جاؤ۔

(۲۲-۲۴ سورہ مویہ)

اَتَّخِذُ اصْنَامًا ۚ اِلٰہَۃً یعنی اپنے ہی ہاتھوں کے گھڑے ہوئے بت اور ان کو معبود بنا ڈالا ہے یہ تو
ایک کھل ہوئی گمراہی ہے جس میں آپ بھی مبتلا ہیں اور آپ کی قوم بھی! دوسری جگہ فرمایا ہے اَتَّعْبُدُونَ
مَا تَنْجُوا ۙ ۹۵۔ صفات دیکھا تم پوجتے ہو ان چیزوں کو جن کو خود اپنے ہی ہاتھوں گھڑتے ہو
وَکَذٰلِکَ نُبَوِّیْ اِبْرٰهٖمَ مَلٰکُوْتَ السَّمٰوٰتِ وَ اَلْاَرْضِ وَ لَیْسَ کُنَّ مِنَ الْمُتَوَقِّئِیْنَ۔ (۵۰)
وَکَذٰلِکَ نُبَوِّیْ اِبْرٰهٖمَ، دوسرے مقام میں ہم اس اسلوب کی وضاحت کر چکے ہیں کہ یہ دراصل لگتا
نُبَوِّیْ اِبْرٰهٖمَ ہے۔ عربی زبان کے معروف اسلوب کے مطابق یہاں کُتِبَ اِغْدُف ہو گیا ہے۔

لفظ ملکوت
کی تحقیق
”مَمْلُوكٌ“ جس طرح ”رہبتہ“ سے ”مہبوت“ ہے اسی طرح ”ملک“ سے ”ملکوت“ ہے۔ ”ملکوت“ کا لغوی
منہوم تو عزت و اقتدار، بادشاہی اور سلطنت ہے لیکن قرآن میں یہ لفظ خدا کی اس تکوینی بادشاہی کے لیے
استعمال ہوا ہے جو آسمان اور زمین بلکہ ہر چیز پر قائم و دائم ہے۔ اس ”ملکوت الہی“ پر غور کرنے کی دعوت
مختلف اسلوبوں سے قرآن میں بار بار دی گئی ہے اَرْكَمُ يُنظَرُوْا فِيْ مَمْلُوكِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۝۱۸۵۔ اعراف
دیکھا انھوں نے آسمانوں اور زمین میں خدا کی بادشاہی پر غور نہیں کیا مَسْبُحَاتِ الذِّیْ بِيَدِہٖ مَمْلُوكٰتٌ كُلٌّ
شَيْءٌ يُّدَارِیْہٗ رَجَعُوْنَ ۝۲۳۔ یسٰر پاک ہے وہ ذات جس کے ہاتھ میں ہر چیز کی زمام ہے اور اسی کی طرف
تم لوٹاٹے جاؤ گے)

ملکوت الہی
میں تفکر نام
علم کی کلید
یہاں یہ بات واضح کی جا رہی ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام آسمان وزمین کے نظام پر غور کرتے تھے
اور اللہ تعالیٰ نے اپنی توفیق بخشی سے ان پر اپنی معرفت کے وہ اسرار و حقائق کھولے جو انھوں نے اپنے
باب اور اپنی قوم پر واضح کیے۔ یہ حقیقت یاد رکھنی چاہیے کہ اسی ملکوت پر غور کرنے سے وہ کلید ہاتھ آتی
ہے جس سے صحیح فکر اور صحیح عمل کے دروازے کھلتے ہیں۔ اسی سے زندگی کا سرا بھی ہاتھ آتا ہے اور اسی سے
اس کے منتہا کا بھی پتہ چلتا ہے۔ اس دنیا کا کوئی خالق ہے یا یہ خود ہی آدھکی ہے؟ اگر کوئی خالق ہے تو وہ
یکہ دہنا ہے یا اس کے اور بھی شریک و سہم ہیں؟ یہ پیدا ہو کر کبھی ختم ہوگی یا اسی طرح ہمیشہ چلتی رہے گی؟
اگر اس کا کوئی خالق و مالک ہے تو اس کی صفات و خصوصیات کیا ہیں اور کس لیے اس نے اتنا بڑا عالم کھڑا
کر دیا ہے؟ اس دنیا میں حق و باطل کے لیے کوئی معیار ہے یا یہ کوئی اندھیر نگری ہے؟ انسان اپنے اقوال و
افعال کے لیے مسئول اور جواب دہ ہے یا بالکل مطلق العنان اور شتر بے ہمار ہے؟ آسمانوں اور زمین میں
ایک ہی قادر و قیوم کی تدبیر و حکمت کا رفرما ہے یا ان کے اندر الگ الگ مشیتیں اور الگ الگ ارادے
زور آزمائی کر رہے ہیں؟ یہ اور اس تلیل کے دوسرے بہت سے سوالات ہیں جن کے صحیح حل پہر ہی صحیح فکر اور
صحیح عمل کی بنیاد ہے۔ اس وجہ سے قرآن نے آسمان وزمین کے اس نظام پر غور کرنے کی دعوت بھی دی
ہے اور صحیح نتائج تک پہنچنے میں ہمارے فکر کی رہنمائی بھی فرمائی ہے۔

جہاں تک غور کرنے کا تعلق ہے اس ملکوت پر غور تو ایک سائنس دان بھی کرتا ہے لیکن وہ سارا
غور و فکر اپنی ذات یا اپنے محدود ماحول کو محدود بنا کر کرتا ہے۔ اس کا نگاہ صرف اس نفع ماحول پر ہوتی ہے
اس وجہ سے وہ ان حقائق تک پہنچنے کی کوشش نہیں کرتا جو اس کی نگاہ کو اس کے مطلوب نفع ماحول سے ہٹا دیں۔
وہ جن میں کھلے ہوئے گلاب کو اس نگاہ سے دیکھتا ہے کہ اس سے گل نند یا اسی طرح کی کوئی اور چیز تیار
ہو سکتی ہے جس سے فلاں فلاں فائدے حاصل کیے جاسکتے ہیں۔ اس کے بعد وہ اس چکر میں نہیں پڑتا کہ اس
پھول کے حسن و جمال، اس کی رعنائی و دل کشی، اس کی عطربیزی و مشام نوازی میں اس کے صالح کی فائدہ
کاری گری، حکمت، رحمت اور ربوبیت کے جلوے دیکھنے کی کوشش کرے اور ان جلووں سے بے خود

ہو کر پھول سے گزر کر پھول کے پیدا کرنے والے کے جمال و کمال کے شاہدے میں غرق ہو جائے۔
اے گل بتو خرمندم تو بولتے کسے داری

حالانکہ ایک صاحب نظر کے لیے پھول کا یہی پلو زیادہ جاذبِ نظر ہے۔ وہ یہ سوچتا ہے کہ اگر پھول سے مقصود صرف گلِ قدسی ہوتا تو صرف اس مقصد کے لیے اس کی ایک ایک پنکھڑی پر قدرت کو اس فیاضی کے ساتھ گل کاری کی کیا ضرورت تھی؟ یہ گل کاری اور صنعت گری تو اسی لیے فرمائی گئی ہے کہ پھول کی ایک ایک پتی معرفتِ کردگار کے دفتر کا کام دے۔

نیوٹن نے سیب کے درخت سے ایک سیب زمین پر گرتے دیکھا۔ اس سے اس کا ذہن زمین کی کشش کے اصول کی طرف منتقل ہو گیا۔ پھر اس اصول سے بہت سے اصول دریافت ہو گئے جو علمی تحقیقات و کائنات میں بہت کار آمد ثابت ہوئے لیکن نگاہ ایک خاص حد سے آگے نہ بڑھ سکی۔ اس اصول کی تمام کار فرمائیاں اس اسی دنیا کی تنگ نمائے کے اندر محدود رہ گئیں۔ ورنہ ہمیں سے یہ سوال بھی پیدا ہوتا ہے کہ وہ کون ہے جس نے کائنات کی ایک ایک چیز کو خواہ چھوٹی ہو یا بڑی، جذب و کشش کے اس قانون سے باندھ رکھا ہے؟ ظاہر ہے کہ اس سوال کا ایماندار نہ جواب یہی ہو سکتا ہے کہ ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ یہ سارا کارخانہ ایک غالب مقتدر اور ایک حکیم و علیم کا بنایا ہوا ہے لیکن اس سوال اور اس کے جواب سے چونکہ بہت بھاری ذمہ داریاں انسان پر عاید ہوتی ہیں اس وجہ سے ہمارے سامنے دان اس سے بھاگتے ہیں۔

زیر بحث آیت میں اللہ تعالیٰ نے یہ جو فرمایا کہ اور اسی طرح ہم ابراہیم کو آسمان زمین میں ملکوت الہی کا مشاہدہ کرتے ہوئے تو اس سے اسی بلند نگاہی کی طرف اشارہ ہے جو اللہ تعالیٰ کی توفیق اور اس کی ہدایت سے حضراتِ انبیاء کرام کو بالخصوص حاصل ہوتی ہے اور بقدر استعداد اس توفیق میں سے وہ لوگ بھی حصہ پاتے ہیں جو ایمان دارانہ اس کائنات پر غور کرتے ہیں اور اپنے غور و فکر کے نتائج سے گریز کے بجائے ان کا خیر مقدم کرتے ہیں: وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ دَيْنًا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَابًا عَلَیْهِمْ سِیْئَیْهِمْ گروہ کے لوگوں کی طرف اشارہ ہے۔

وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُتَذَكِّرِينَ یہاں عربی زبان کے اس معروف قاعدے کے مطابق جس کی ایک سے زیادہ مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں، معطوف علیہ محذوف ہے جس کا یقین قرینہ کرے گا۔ یہاں آگے وضاحت موجود ہے کہ اس مشاہدہ ملکوت سے اللہ نے حضرت ابراہیم کو اپنی وحدانیت کی اس دلیل کی طرف رہنمائی فرمائی جو انھوں نے اپنی قوم پر قائم فرمائی۔ چنانچہ فرمایا ہے: وَذَلِكُمْ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ اور یہ ہے ہماری وہ دلیل جو ہم نے ابراہیم کو اس کی قوم کے مقابل میں عطا فرمائی، اس قرینہ کی روشنی میں اگر اس محذوف کو کھولا جائے تو پوری بات یوں ہوگی کہ اور اسی طرح ہم ابراہیم کو آسمانوں اور زمین میں ملکوت الہی کا مشاہدہ کرتے ہوئے تاکہ وہ اس کے ذریعہ سے اپنی قوم پر حجت قائم کرے اور تاکہ وہ اہل یقین میں سے بنے۔

حضراتِ انبیاء
کی بلند نگاہی

یقین کے

ملائے

یہاں جس یقین کا ذکر ہے یہ وہ یقین ہے جو ایمان کے اوپر کا درجہ ہے جس کو حق الیقین سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ ایمان ایک عام چیز ہے جس کے لیے اگر فطرت سلیم ہو تو اندک کا وجدان بھی کافی ہوتا ہے لیکن یقین فکر و نظر، تفکر و تدبر اور ملکوت الہی کے علم و مشاہدے سے پیدا ہوتا ہے۔ اس کے مراتب و مدارج کی کوئی حد و نہایت نہیں ہے چنانچہ آگے نَرُفِعُ دَرَجَتٍ مِّنْ نَّشَأُ میں اسی کے مراتب عالیہ کی طرف اشارہ ہوا ہے۔ یہی یقین جب ایمان کے اندر پیدا ہوتا ہے تب اس کا فیضان متعدی ہوتا ہے یہاں تک کہ بالآخر اس سے دشت و جبل گونج اٹھتے ہیں۔ حضرات انبیاء چونکہ خلق کی ہدایت پر مامور ہوتے ہیں اس وجہ سے وہ اس میں سے حصہ وافر پاتے ہیں اور پھر ان کے بعد ان لوگوں کا درجہ ہوتا ہے جو ان کے متبعین باحسان میں شامل ہوتے ہیں

فَلَمَّا جَنَّ لِيْلَهُ الْمَسْجِدَ وَرَأَىٰ رُكُوكَ ۖ قَالَ هَٰذَا اٰیَتِي ۚ فَلَمَّا اَفْلَحَ قَالَ لَا اُحِبُّ الْاٰیٰتِيْنَ ۚ فَلَمَّا رَاَ النَّعْمَ بَاِذِغَا قَالَ هَٰذَا اٰیَتِي ۚ فَلَمَّا اَفْلَحَ قَالَ لَیْسَ لِّیْكُمْ یَقِیْنٌ فِیْ رَبِّیْ لَا كُنتُمْ مِّنَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِیْنَ ۚ فَلَمَّا رَاَ النَّعْمَ بَاِذِغَةً قَالَ هَٰذَا اٰیَتِيْ ۚ فَلَمَّا اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّا اَفْلَحَ قَالَ لَیْقَوْمٌ اِنِّیْ بِرَبِّیْ مُّشْتَرِكُوْنَ ۚ اِنِّیْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِیْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِیْفًا ۚ وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ (۶۶-۶۹)

ان آیات میں لغت یا اسلوب زبان کا کوئی اشکال نہیں ہے۔ نظم کے پہلو سے یہ ادبی و الی آیات کے اجمال کی تفصیل ہے۔ پہلے حوالہ دیا کہ کس طرح ابراہیمؑ نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے دین کے کھوکھلے کمان کے سامنے بے نقاب کیا اور ان کی کھلی ہوئی گمراہی پر ان کو ملامت کی۔ پھر اسی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ اس طرح ہم ابراہیمؑ علیہ السلام پر آسمان و زمین میں اپنی ملکوت کے امراء و خفائق بے نقاب کرتے تھے تاکہ وہ اپنی قوم پر ہماری حجت قائم کرے اور تاکہ وہ کالمین یقین میں سے بنے۔ اس کے بعد اب یہ وضاحت ہو رہی ہے کہ ابراہیمؑ نے کس طرح اپنی قوم پر یہ واضح کیا کہ وہ اس کائنات کی جن چیزوں کو مبعود سمجھ کر ان کی پرستش کر رہی ہے وہ ساری چیزیں خود اپنے وجود سے شہادت دے رہی ہیں کہ وہ ملکوت الہی کے تابع اور اس کے احکام و قوانین کے تحت مسخر ہیں۔ مجال نہیں ہے کہ ہر مواد ہر ادھر ان سے تجاوز کر لیں۔ اس وجہ سے عبادت کا اصلی مستحق وہ ہے جو ان سب کا خالق و فاطر ہے نہ کہ یہ جو محکوم و مقوم ہیں۔ اب ہم حضرت ابراہیمؑ کے اس استدلال کی وضاحت کریں گے لیکن اس وضاحت سے پہلے چند باتیں حضرت ابراہیمؑ کے طرز خطاب و استدلال سے متعلق سمجھ لینی ضروری ہیں۔

حضرت ابراہیمؑ

کے طرز استدلال

کی بعض

خصوصیات

حضرات انبیاء علیہم السلام لوں اپنی دعوت اور اپنے مقصد کے اعتبار سے تو بالکل یک رنگ و ہم آہنگ ہوتے ہیں لیکن اپنے مخاطبوں کے مزاج، ان کی افتاد و طبع اور ان کے ذوق کے اختلاف کے سبب سے ہر نبی کے طرز خطاب و طرز بقیۃ استدلال و بحث میں کچھ امتیازی خصوصیات پیدا ہو گئی ہیں۔ مثلاً حضرت یحییٰؑ اور حضرت عیسیٰؑ علیہ السلام زیادہ تر تمثیلوں میں بات کرتے تھے۔ بعض انبیاء میں موعظت کا رنگ غالب ہے بعض کے ہاں قانون کا انداز نمایاں ہے۔ یہ فرق، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، زیادہ تر تہجیر ہے مخاطب کے

ذوق و مزاج کے فرق و اختلاف کا، لیکن کچھ اس میں اس نوعی رجحان کو بھی دخل ہوتا ہے جو اللہ تعالیٰ نے ہر طبیعت میں الگ الگ ودیعت فرمایا ہے۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قوم، جیسا کہ قرآن میں بیان کردہ واقعات سے معلوم ہوتا ہے، بڑی مناظرہ باز اور حجت طراز قوم تھی۔ اول تو لوگ بات سننے کے لیے آسانی سے تیار ہی نہ ہوتے اور اگر کبھی سنانے کا کوئی موقع نکلتا بھی تو بڑی جلدی بدک جاتے اور مباحثہ و مناظرہ کے لیے آستینیں چڑھا لیتے۔ ان کے مزاج کی اس وحشت کی وجہ سے حضرت ابراہیمؑ بحث و خطاب میں استدراج کا طریقہ زیادہ اختیار فرماتے۔ استدراج کا مطلب یہ ہے کہ وہ اپنے مخاطب پر اس راہ سے درجہ بدرجہ گھیرے ڈالتے جدھر سے اس کو سان گمان بھی نہ ہوتا کہ وہ گھیرے میں آسکتا ہے۔ اس کی ایک مثال اس واقعہ میں موجود ہے جو سورۃ انبیاء میں بیان ہوا ہے۔ انھوں نے ایک دن موقع نکال کر قوم کے بت ماننے کے سارے بت مکڑے ٹکڑے کر کے رکھ دیے۔ صرف بڑے بت کو سلامت چھوڑ دیا۔ جب پوچھ گچھ شروع ہوئی اور حضرت ابراہیمؑ سے سوال ہوا کہ کیا یہ تمہارا فعل ہے، انھوں نے جھٹ جواب دیا کہ یہ تو اس بڑے بت کی کارستانی معلوم ہوتی ہے اور ٹوٹے ہوئے بتوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ انہی سے کیوں نہیں پوچھ لیتے جن پر یہ مصیبت گزری ہے۔ اگر یہ بولتے ہیں تو اپنی مصیبت کی داستان خود ہی سنا دیں گے۔ حضرت ابراہیمؑ کی یہ بات سن کر پہلے تو سب پر شرم سے گھڑوں پانی پڑ گیا کہ فی الواقع ہم کتنے احمق ہیں کہ ایسی چیزوں کو معبود بنائے بیٹھے ہیں جو خود اپنی حفاظت سے بھی قاصر ہیں۔ جب یہ خود اپنی حفاظت نہیں کر سکتیں تو بھلا ہماری حفاظت کیا کریں گی۔ اس طرح اندر سے ان کا اعتقاد منزعزل ہو گیا۔ لیکن پھر حمیت جاہلیت کے جوش میں حضرت ابراہیمؑ کی بات کا جواب دینے کی کوشش کی تو اس کوشش میں اپنی حماقت کا اعتراف بھی کر گئے۔ بولے کہ یہ تو ہمیں معلوم ہی ہے کہ یہ بولتے نہیں۔ ان کے اس اعتراف پر حضرت ابراہیمؑ کو ایک نہایت عمدہ موقع ان کی حماقت پر توجہ دلانے کا مل گیا اور انھوں نے ایک نہایت مؤثر تقریر کی کہ تم پر افسوس ہے کہ تم ایسی چیزوں کی پرستش کرتے ہو جو نہ کسی نفع پر فائدہ ہیں نہ کسی نقصان پر۔

اس طریقہ استدراج کے تقاضے سے حضرت ابراہیمؑ کبھی کبھی توریہ سے بھی کام لیتے تھے۔ توریہ کا یہ مطلب ہے کہ وہ اپنی کوئی اسکیم پوری کرنے کے لیے حریف کے سامنے اپنی بات اس طرح پیش کرتے کہ بات تو بالکل صحیح ہوتی لیکن اس کے پیش کرنے کا انداز ایسا ہوتا کہ حریف اس سے مغالطہ میں پڑ جاتا جس کا نتیجہ نکلتا کہ ہوشیار سی کے باوجود وہ اسکیم کے بروٹے کار آ جانے سے پہلے اس سے آگاہ نہ ہو پاتا۔ اس کی نہایت لطیف مثال سورۃ صافات میں ہے۔ انشاء اللہ ہم اس پر اس کے مقام میں گفتگو کریں گے اور وہیں بعض الفاظ کی وضاحت بھی کریں گے جن کے صحیح مفہوم سے بے خبری کے باعث بہت سے لوگ نہایت افسوسناک قسم کی غلط فہمیوں کے شکار ہو گئے۔

مزاج

اس استمراج اور اس توریہ میں کیس کیس پاکیزہ طرافت بھی شامل ہو جاتی ہے جو کچھ تو اس استدراج اور توریہ کا فطری تقاضا ہوتی ہے اس لیے کہ ہر کام ایک مخصوص انداز اور مخصوص اسلوب کا طالب ہوتا ہے اور کچھ اس میں اس لطافت ذوق کی نمود بھی ہوتی ہے جو حضرت ابراہیم کے مزاج کی ایک خصوصیت ہے اس کی نسیبت عمدہ مثالیں سورۃ انبیاء اور سورۃ صافات میں آئیں گی۔

اس تمسید کے بعد اب زیر بحث آیات پر غور فرمائیے۔

’حجت ابراہیمی‘

کی دفاحت

ایک دن انھوں نے ایک ستارے کو چمکتے دیکھا (ہو سکتا ہے کہ یہ ستارہ زہرہ ہو جس کو ان کی قوم پوجتی تھی یا کوئی اور ستارہ ہو) تو بولے کہ ہاں بھائی یہ میرا رب ہے۔ ’قرینہ صاف بتا رہا ہے کہ یہ بات انھوں نے خود اپنے آپ کو مخاطب کر کے اس طرح فرمائی ہوگی کہ دوسروں کے کان میں بھی پڑ جائے۔ سننے والوں نے جب ان کی زبان سے یہ بات سنی ہوگی تو انھوں نے اطمینان کا سانس لیا ہوگا کہ چلو! یہ بھی غیبت ہے۔ ایک ایسا شخص جو باپ دادا کے دین اور ہمارے معبودوں سے بالکل بیزار ہے جس حد تک بھی ہمارے ساتھ موافقت کر رہا ہے اسی پر قناعت کرو اور زیادہ اس کے درپے نہ ہو۔ حضرت ابراہیم یہ بات لوگوں کے کانوں میں ڈال کر خاموش ہو رہے۔ پھر جب ستارہ ڈوب گیا تو انھوں نے بالکل اسی انداز میں اپنے کو مخاطب اور دوسروں کو سناتے ہوئے کہا کہ میں ان ڈوب جانے والوں کو دوست نہیں رکھتا۔ آس پاس والوں کا سابق اطمینان تو ان کی یہ بات سن کر رخصت ہو گیا ہوگا لیکن وہ اس سوچ میں ضرور پڑ گئے ہوں گے کہ اس نوجوان کا ہمارے معبودوں سے انحراف محض نوجوانی کی ترنگ اور بے قدسی و آذادی کی لالبا لیا نہ خواہش کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ اس کی سوچ نے اس کے عقیدے کو متزلزل کر دیا ہے۔ چونکہ مات ان کو براہ راست مخاطب کر کے متحدی کے انداز میں نہیں کہی گئی تھی اس وجہ سے وہ زیادہ متعل بھی نہیں ہوئے ہوں گے بلکہ وہ اس فکر میں پڑ گئے ہوں گے کہ کیسے ایسا تو نہیں ہے کہ ہماری بات ہی میں کوئی کمزوری ہے۔

کسی جو کہ اس حد تک ہل جانا بھی ایک بڑی کامیابی ہے۔ حضرت ابراہیم نے اس طرح ان کو اس حقیقت کی طرف توجہ دلائی کہ ان ستاروں کا طلوع ہونا اور چمکنا ہی کیوں دیکھتے ہو۔ طلوع ہونے کے بعد ان کا ڈوب جانا کیوں نہیں دیکھتے؟ جب طلوع کے ساتھ غروب اور آنے کے ساتھ جانا بھی ہے اور اس پابندی اور محکومی کے ساتھ کہ خیال نہیں ہے کہ کبھی ایک لمحہ کے لیے بھی دقت یا سمت میں یا ہیئت اور شکل میں ہرگز تغیر ہو جائے تو یہ تو گویا وہ خود زبان حال سے بتا رہے ہیں کہ ہم آئے نہیں بلکہ لائے گئے ہیں اور جاتے نہیں بلکہ لائے جاتے ہیں۔ ع

لائی حیات آئے فضا لے چلی چلے

اپنی خوشی نہ آئے نہ اپنی خوشی چلے

اس حقیقت کے ساتھ ساتھ حضرت ابراہیم نے یہ بات بھی ان کے کانوں میں ڈال دی کہ خالق و مالک کے

سب سے بڑا ہے، قرینہ صاف پتہ دے رہا ہے کہ یہ بات انھوں نے طنز، تحقیر اور استہزاء کے طور پر فرمائی لیکن سننے والوں نے پھر اطمینان کا سانس لیا ہوگا کہ چلو اس سر پھرے آدمی سے یہ بھی غیبت ہے۔ نہرہ اور چاند کو نہیں مانتا نہ سہی، ہمارے بڑے دیوتا سورج کو تو مانتا ہے لیکن ان کا یہ اطمینان بھی زیادہ دیر پا نہ ثابت ہوا آخر سورج کو بھی ڈوبنا ہی تھا، وہ بھی ڈوب گیا، جب وہ بھی ڈوب گیا تو حضرت ابراہیمؑ نے بالکل کھل کر اور سب کو مخاطب کر کے حق کا اعلان فرمادیا کہ 'يَقُولُ مِرَّاتٍ بَعْدَ تِلْكَ بِمَثَلِ تِلْكَ كُنُونَ' اے میری قوم کے لوگ! تم جن چیزوں کو خدا کا شریک ٹھہرتے ہو میں ان سے اپنے آپ کو بری کرتا ہوں۔ اب تک انھوں نے جو کچھ فرمایا تھا اس کی ثبوت خود اپنے اوپر اپنے تاثرات کے اظہار کی تھی، مگر چہ اس سے مقصود بالواسطہ قوم کی عقل اور اس کے ضمیر کو بیدار کرنا ہی تھا لیکن قوم کو براہ راست مخاطب نہیں فرمایا تھا۔ اب انھوں نے ان کو براہ راست مخاطب کر کے ان کے دین اور ان کے معبودوں سے اپنی برائت کا اعلان فرمادیا۔

اِنِّیْ وَجَّهْتُ وَجْهَیْ لِذٰلِکَ فَطَرْتُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ خَلَقْتُ مَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ یہ اس اعلان برائت کی تعبیر اور اس کا کلمہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ میں نے تمام معبودان باطل سے کٹ کر اور بالکل یکسو ہو کر اپنا رخ اس رب کی طرف کر لیا ہے جو تمام آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے۔ اور میں شرکین میں سے نہیں ہوں۔ 'لِذٰلِکَ' کا 'لِ' اس بات پر دلیل ہے کہ 'وَجَّهْتُ' کا لفظ 'اَسَمْتُ' کے مضمون پر بھی مشتمل ہے یعنی میں نے اپنے آپ کو بالکل آسمان و زمین کے خالق و مالک کے حوالہ کر دیا۔ یہ توحید اور اسلام کی عظیم آیت اور ملت ابراہیمی کا کلمہ جامعہ ہے اور ہم چونکہ اپنی نازوں میں اسی حقیقت کا اظہار و اعتراف کرتے ہیں اس وجہ سے ان کا آغاز اسی کلمہ جامعہ سے کرتے ہیں۔

وَحَاجَّهٖ قَوْمُهٗ لَقَالَ اَتُحَاجُّوْنِیْ فِیْ اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰی مِنْ دَلٰلٍ اَخَافُ مَا تُشْرِکُوْنَ بِہٖ اِلَّا اَنْ یَّشَکَّوْا ذٰلِکَ شِیْءٌ وَّسِعَ رِیْقِیْ عَلٰی مَا اَفَلَا تَتَذَکَّرُوْنَ وَکَیْفَ اَخَافُ مَا اُشْرِکُکُمْ وَلَا تَحَاقُوْنَ اَنْکُمْ اُشْرِکُکُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ یُنْزَلْ بِہٖ عَلَیْکُمْ مِّلَّةٌ مَّا فَاٰی الْغٰوِلِیْنَ اَحَقُّ بِالْاٰمِنِ اَنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ اَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَمْ یُکْسِبُوْا اِیْمًا نَّهْمُ یُظْلَمُوْا وَلِیْلٌ لَّہُمْ الْاٰمِنُ وَہُمْ مُّقْتَدِرُوْنَ

وَحَاجَّهٖ قَوْمُهٗ جب یہ بات یہاں تک پہنچ گئی، حضرت ابراہیمؑ نے صاف صاف نہ صرف توحید کا بلکہ شرک اور شرکاء سے اپنی برائت کا بھی اعلان کر دیا تو ان کی قوم ان سے بحث و جدال کے لیے اٹھ کھڑی ہوئی اور شرک کی بنیاد، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، چونکہ تمام تر خوف اور دہم پر نشانہ اندیشوں پر ہوتی ہے اس وجہ سے قوم کے لوگوں نے طرح طرح سے ان کو ڈرانا و دھمکانا شروع کر دیا کہ معبودوں سے نفرت و بغاوت کا اعلان کرتے ہو تو ان کی پکڑ میں آ جاؤ گے، اندھے ہو جاؤ گے، اپنا بیچ ہو جاؤ گے، تم پر بجلی گرے گی، بری موت مردے۔ حضرت ابراہیمؑ نے جواب میں فرمایا کہ تم خدا کے باب میں مجھ سے جھگڑتے ہو کہ میں تنہا اسی کو کیوں مانتا ہوں، اس کے شریک کیوں نہیں ٹھہراتا، اسی خدا نے تو مجھے یہ ہدایت بخشی ہے کہ اس کا کوئی شریک

نہیں ہے۔ یہ بات یہاں یاد رکھنی چاہیے کہ حضرت ابراہیمؑ کی قوم خدا کی منکر نہیں تھی بلکہ اس کے شریک ٹھہراتی تھی اور یہ بات صرف حضرت ابراہیمؑ کی قوم ہی کے ساتھ مخصوص نہیں ہے بلکہ دنیا کی کوئی قوم بھی خدا کی منکر نہیں ہوئی ہے جس نے بھی ٹھوکر کھائی ہے اس کی توحید کے باب میں ٹھوکر کھائی ہے۔ وَالْأَخَاكُ مَا تَشْكُرُونَ ۖ
الَاَنْ يَشَاءُ رَبِّي شَيْئًا ۚ یہ قوم کے ڈراؤں کا جواب ہے کہ میں تمھارے ان فرضی شریکوں سے ڈرا نہیں
ڈرتا، مجھے کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا جب تک میرا رب مجھے کوئی نقصان نہ پہنچانا چاہے، نفع نقصان اسی
کے اختیار میں ہے، اس کے اذن کے بغیر کسی کی مجال نہیں ہے کہ میرا بال بیکا کر سکے۔ اس کا علم ہر چیز کا حاملہ
کیسے ہوئے ہے اس وجہ سے مجھے یہ بھی اندیشہ نہیں ہے کہ کوئی اس کی لاعلمی میں مجھے کوئی نقصان پہنچا دے گا۔
یہ تم لوگ کیسی باتیں کرتے ہو، کیا تم لوگ سوچتے نہیں؟ اَلَا اَنْ يَشَاءَ اللّٰهُ ۚ میں تفویض الی اللہ کا مضمون ہے
جس سے اس حقیقت کا اظہار ہو رہا ہے کہ میں یہ جو کچھ کہہ رہا ہوں خدا کے اعتماد پر کہہ رہا ہوں۔ یہ مضمون
حضرت شعیبؑ کی زبان سے سورہ اعراف میں بھی آیا ہے قَدْ اَفْتَرَيْنَا عَلٰی اللّٰهِ كَذِبًا ۖ اِنْ عُدْنَا فِيْ
مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَبَعْنَا اللّٰهُ مِنْهُمْ ۚ وَمَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّعُوْذَ فِيْهَا اِلَّا اَنْ
اَنْ يَشَاءَ اللّٰهُ ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ عَلٰی اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ (اعراف: ۸۹) اگر ہم تمھاری ملت میں
پھر لوٹ گئے بعد اس کے کہ اللہ نے ہمیں اس سے نجات بخشی تو یہ ہم اللہ پر جھوٹا تمنا باز نہیں گئے،
یہ ہم سے تو ہو گا نہیں کہ ہم پھر اس میں لوٹ آئیں مگر یہ کہ اللہ ہمارا رب چاہے۔ ہمارے رب کا علم ہر چیز کا
احاطہ کیسے ہوئے ہے۔ اللہ ہی پر ہم نے بھروسہ کیا اس سے معلوم ہوا کہ پاک سے پاک ارادے اور سچے سے
سچے عزم کی تکمیل بھی اللہ تعالیٰ کی توفیق پر ہی منحصر ہے۔ اس وجہ سے بندے کو کوئی بات بھی مجھراپنا علم
پر دعوے کے ساتھ نہیں کہنی چاہیے بلکہ خدا کے اعتماد پر کہنی چاہیے۔ اس لیے کہ ہر راہ میں اس کی آزمائشیں
ہیں اور ان آزمائشوں میں پورا انزما اس کی مدد اور توفیق کے بغیر ممکن نہیں۔

’كَفَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُكُمْ‘ یعنی ڈرنا تو تمھیں چاہیے خدا کے غضب اور اس کے قہر سے کہ اُنٹا چور کڈال
تم نے ایسی چیزوں کو خدا کا شریک بنا رکھا ہے جن کے بارے میں تمھارے پاس خدا کی اتاری ہوئی کوئی سند
اور دلیل نہیں ہے کہ اس نے ان کو اپنا شریک بنایا ہے لیکن اٹھے تم ڈرا بیٹھے رہے ہو۔ جہاں تک خدا کا تعلق
ہے اس کو تو تم بھی مانتے ہو، میں بھی مانتا ہوں۔ یہ تو ایک مسلم بات ہوئی۔ اب خدا کے سوا کچھ اور بھی ہیں
جو خدا کے شریک و سیم ہیں تو اس کا بار ثبوت تم پر ہے۔ اگر تم بے ثبوت ان کو شریک خدا بنائے بیٹھے ہو
تو تم خدا کے قراری مجرم ہو۔ اور اگر وہ تم کو اس کی سزا دے تو تم سزا کے مستحق ہو۔ میں نے کس کا جرم کیا ہے
جس سے ڈروں؟ اگر تم کچھ علم رکھتے ہو تو بتاؤ کہ خدا کی امان کا حقدار میں ہوں یا تم؟ لیکن یہ عجیب ستم ظریفی ہے
کہ تم چہ ہو کر اٹھے کو زوال کو ڈراتے ہو۔

’الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا اٰیْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ كَثِيْرٌ ۖ سَعِيْدٌ ۙ اُولٰٓئِكَ سِوَا الَّذِيْنَ

مقامات میں ہم واضح کراتے ہیں، شرک ہے۔ اب یہ توحید کے باب میں اصل حقیقت کا بیان ہے کہ خدا کو ماننا صرف وہ معتبر ہے جو شرک کے ہر ثابہ سے پاک ہو۔ جس ایمان کے اندر شرک کی ملاوٹ ہو وہ ایمان خدا کے ہاں معتبر نہیں۔ تم امن کا ضامن اپنے شرک کو سمجھتے ہو اور خدا سے بے نیاز ہو حالانکہ امن کے مزاد اور وہ ہیں جو ہر معاملے میں صرف خدا پر اعتماد رکھتے ہیں اور شرک سے بری ہیں۔ یہی لوگ ہدایت پر ہیں اس کے مواہر لہذا گمراہی کی راہ ہے۔

توحید کا آل
حقیقت

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ ط نُوَفِّعُ مَن نَّشَاءُ وَإِنَّ رَبَّكَ
حَكِيمٌ عَلِيمٌ (۸۳)

”وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ“ یہ اشارہ توحید کی اس دلیل کی طرف ہے جو حضرت ابراہیمؑ نے اپنی قوم پر قائم فرمائی اور جو اوپر تفصیل سے مذکور ہوئی۔ اس کے متعلق ارشاد ہوا ہے کہ یہ ہے ہماری وہ حجت جو ہم نے ابراہیمؑ کو اس کی قوم کے مقابل میں عطا فرمائی، اس سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ جو لوگ اس کو حضرت ابراہیمؑ کا فکری ارتقا سمجھتے ہیں ان کا خیال قرآن کے بالکل خلاف ہے یہ حضرت ابراہیمؑ کے فکر کا ارتقا نہیں بلکہ اس کو کہہ سکتے ہیں تو ان کی دعوت کا ارتقا کہہ سکتے ہیں۔ اگر یہ حضرت ابراہیمؑ کے فکر کا ارتقاء بیان ہوا ہوتا تو ”عَلَىٰ قَوْمِهِ“ کے الفاظ کی ضرورت نہیں بنتی۔

یہ ارتقاء
نہیں بلکہ
ارتقاء
ہے

یہاں چند اور باتیں بھی ذہن میں رکھیے۔

ایک بیکہ حضرات انبیاء علیہم السلام فطرتِ سلیم پر پیدا ہوتے اور فطرتِ سلیم ہی پر پروان چڑھتے ہیں نبوت سے پہلے بھی ان کو کبھی توحید و شرک کے معاملے میں اشتباہ پیش نہیں آتا۔ توحید تو عہد فطرت ہے جو خدا نے اولادِ آدم سے ان کو دنیا میں بھیجنے سے پہلے ہی لیا ہے اور قرآن سے یہ ثابت ہے کہ اس عہد ہی کی بنا پر توحید کے معاملے میں ہر شخص عند اللہ مشول ہو گا خواہ اسے کسی نبی کی دعوت پہنچی ہو یا نہ پہنچی ہو۔ ایسی حالت میں کسی نبی کے متعلق یہ گمان کرنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے کہ وہ نبوت سے پہلے بھی کبھی کسی شرک سے آلودہ ہو سکتا ہے۔ نبوت سے پہلے بھی حضراتِ انبیاء جہاں تک مبادی فطرت کا تعلق ہے بالکل فطرۃ اللہ پر ہوتے ہیں اس لیے کہ وہ نخل فطرت کے بہترین نمونے ہیں اس دور میں انھیں جو جستجو ہوتی ہے وہ خدا کی نہیں بلکہ خدا کی مرضیات اور اس کے احکام کی ہوتی ہے۔ یہ جستجو بھی درحقیقت ان کی فطرتِ سلیم ہی کی پیاس ہوتی ہے جو اپنے بلوغ پر بھر پوری ہے اور سیرابی و آسودگی کی خواہاں ہوتی ہے۔ یہ سیرابی ان کو وحی کے ابرنیاں سے حاصل ہوتی ہے۔ انبیاء کے لیے وحی کی حیثیت تاریکی کے اندر روشنی کی نہیں بلکہ روشنی

انبیاء نبوت
سے پہلے
فطرتِ سلیم
پر ہوتے ہیں

لہٰذا اس مسئلہ پر فصل بحث سورۃ اعراف کی آیت ۷۲ کے تحت آئے گی۔ اپنی کتاب حقیقتِ شرک و توحید میں بھی ایک فصل شرک کا اصل سبب کے عنوان سے ہم نے اس مسئلہ پر لکھی ہے۔

کے اوپر روشنی کی ہوتی ہے کُوْدُ عَلٰی نُوْرٍ یَّهْدِی اللّٰهُ لِنُورِهِ مَن یَّشَاءُ اس مسئلہ پر خدا نے چاہا تو ہم سورہ نور کی تفسیر میں تفصیل سے بحث کریں گے۔

دوسری یہ کہ حضرت ابراہیم کا ملکوت الہی سے جو استثناء اور مذکور ہوا ہے وہ نبوت سے پہلے کا نہیں یہ بحث حضرت بلکہ نبوت سے سرفراز ہونے کے بعد کا ہے جب انھوں نے اپنی دعوت کا آغاز فرمایا ہے۔ پہلے انھوں نے ابراہیمؑ کے اپنے باپ کو دعوت دی اور یہی حضرات انبیاء کی معروف سنت رہی ہے کہ انھوں نے سب سے پہلے اپنے نبی ہونے کے سب سے زیادہ قریبی عزیزوں کو دعوت دی ہے۔ اس کے بعد اپنی قوم کی طرف متوجہ ہوئے اور ان کے سامنے بتدریج اس طرح اعلانِ حق فرمایا جس کی تفصیل اوپر بیان ہوئی۔ اس بات کی دلیل کہ یہ نبوت کے بعد کا واقعہ ہے آیات ۸۶، ۸۷ میں موجود ہے۔ ان آشکارا الفاظ میں یہ زندہ جاوید کلمات ایک نبی کے سوا کون کہہ سکتا ہے تیسری یہ کہ اگر یہ حضرت ابراہیمؑ کا فکری ارتقا ہوتا تو واقعات کی یہ ترتیب بالکل خلاف فطرت مانی پڑے گی۔ آخر سب سے پہلے ان کو ایک چھوٹے سے تارے ہی نے کیوں اپنی طرف متوجہ کیا، ہر صبح کو اس کو دفر سے طلوع ہونے والا سورج کہاں چلا گیا تھا؟ اس قسم کے خلاف فطرت مشاہدے کے لیے پھر اس سے زیادہ یہ ارتقا نے خلاف فطرت یہ روایت لوگوں کو گھٹائی پڑی کہ حضرت ابراہیمؑ کی ولادت ایک غاریں ہوئی تھی، اسی میں وہ پہلے اور جوان ہوئے اور جب اس سے نکلے تو شب کا وقت تھا اور پہلی چیز جس کا انھوں نے اس کائنات کی جاؤب نظر چیزوں میں سے مشاہدہ کیا وہ زہرہ تارہ تھا۔

چوتھی یہ کہ استدراجی طریقہ استدلال میں منظم اگر حریف کی کسی بات کو مانتا ہے تو ماننے کے لیے نہیں استدراجی مانتا بلکہ وہ اس کو اسی داؤں پر شکست دینا چاہتا ہے جس کو حریف اپنا خاص داؤں سمجھتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انبیاء کے مکذبین کے لیے اپنی جس سنت استدراج کا ذکر قرآن میں فرمایا ہے اس کی بھی خاص خصوصیت یہی بیان ہوئی کہ اللہ تعالیٰ وہیں سے ان کو دھبتا ہے جہاں سے ان کو اپنی کامیابی و فتح مندی کا غرہ ہوتا ہے۔ حضرت ابراہیمؑ کی قوم اگر سورج، چاند، زہرہ کی پرستش کرتی تھی تو آخر اس کے نزدیک ان کی خدا کی دلیل کیا تھی؟ یہی ناکہ وہ طلوع ہوتے اور چمکتے ہیں۔ حضرت ابراہیمؑ نے اسی کو پکڑ لیا کہ اگر طلوع ہونا اور چمکنا ہی ان کی الوہیت کی دلیل ہے تو آذان کا ڈوبنا اور تار یک ہونا بھی دیکھ لو اور بتاؤ تمہاری وہ دلیل کہاں گئی! نفسیات انسانی کا یہ نکتہ بھی یہاں ملحوظ رہے کہ جن کی خدائی کی دلیل ان کے وقتی کروفر ہی سے اخذ کی گئی ہو ان کی بے ثباتی اور ناپائیداری پر سب سے مؤثر تقریر کا وقت وہی ہوتا ہے جب ان کی لاش ان کے پرستاروں کے سامنے پڑی ہو۔

پانچویں یہ کہ انبیاء کے طریقہ کار اور خطاب و استدلال میں، استدراج، مزاح، طنز، توریہ اور تدریج برنجنے وغیرہ کے انداز جو کہیں کہیں پائے جاتے ہیں، یہ سب انسانی فطرت کے مقتضیات پر مبنی ہیں۔ ان میں سے ہر اسلوب کا ایک محل ہوتا ہے اور ہر انداز اپنا ایک مقام رکھتا ہے۔ بسا اوقات ایک وقفہ، جو بظاہر ٹھہرا ہوتا مگر اندر

ہے، سفر کی ہزاروں منزلیں طے کر دیتا ہے اور ایک دلاویز طنز، جو بظاہر طنز ہوتا ہے، ہزاروں جھٹوں پر بھاری ہو جاتا ہے۔ خدا نے چاہا تو قرآن کے آخری گروپ میں دعوتِ انبیاء کے یہ نفسیاتی پہلو تفصیل سے زیر بحث آئیں گے۔

”نُوحُهُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاطَاتٍ ذَٰلِكَ حَصِيْمٌ عَٰبِدٌ“ درجہات جمع بھی ہے اور اس پر تئوین بھی ہے اس وجہ سے اس کا صحیح ترجمہ یہ ہو گا کہ ہم جس کو چاہتے ہیں درجے پر درجے بلند کرنے ہیں۔ اور پُر ویکوٹ مِّنَ الْمُؤْتَمِرِينَ کے تحت ہم نے جس حقیقت کی طرف اشارہ کیا ہے اسی کی تعبیر یہ دوسرے الفاظ میں ہے کہ جو لوگ ملکوتِ الہی پر غور کرتے ہیں اللہ تعالیٰ اسی طرح علم و معرفت اور ایمان و یقین میں ان کے مدارج بلند کرتا جاتا ہے۔ حکیم و علیم کی صفات کا یہاں حوالہ اسی سنت اللہ کی طرف اشارہ کر رہا ہے جو اللہ نے اپنے اس چاہنے کے لیے مقرر فرمائی ہے۔ یعنی اس کا یہ چاہنا اس کے علم و حکمت پر مبنی ہوتا ہے۔ وہ اپنے قرب کے مدارج اکٹھے بند کر کے نہیں بانٹتا بلکہ ان کو بخشتا ہے جو اس کے نرا دار ہوتے ہیں اور جو اس کے حقوق ادا کرتے ہیں۔ اس میں نہایت لطیف اشارہ اس باعث کی طرف بھی ہے کہ آدمی اگر عقل و فکر سے کام نہ لے تو اپنے ہاتھوں کے ترشے ہوئے پتھروں کو مجبور بنا کر سجدے کرتا اور ان سے حاجت روائی کا امیدوار ہوتا ہے اور اگر عقل و فکر سے کام لے تو شمس و قمر اور ہوا و شتری سب اس کی راہ کی گرد ہو کر رہ جاتے ہیں۔

ملکوت الہی
میں فکر کی
برکتیں

وَدَّعَبْنَاهُ اسْحَقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ ط وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ وَذِكْرُ بَا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّٰلِحِينَ وَرَٰسُمُيْلَ وَيُوسَعَ وَيُوشَعَ وَطُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ۚ إِن يَكْفُرْ بِهَا هُمْ وَلَا يَرْحَمُونَ ۚ وَلَكِنَّا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فِيمَا مَنَعَهُمْ ۚ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۚ إِن هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (۸۴-۹۰)

اس دنیا میں حضرت ابراہیم کی دعوت کے ساتھ ان کے رومانی و ایمانی مدارج کا بیان ہوا۔ اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ اس دنیا میں بھی اللہ نے ان کو ادا ان کی دعوت کو دفع ذکر اور شہرت دوام کی عزت و سر فرازی عطا فرمائی۔ ان کی ذریت میں بڑے بڑے انبیاء اور بلند مرتبہ صالحین و مجددین اٹھے اور ان سب کا دین وہی دین توحید تھا جس کی دعوت ابراہیم نے در ان سے پہلے نوح نے دی۔ مطلب یہ ہے کہ یہی دین تمام انبیاء کا مشترک دین ہے اور ہم بھی اسی دین کی دعوت دے رہے ہو۔ اگر تمھاری قوم اس کو قبول نہیں کرنا چاہتی تو تم اس کی پروا نہ کرو۔ اللہ نے دوسروں کو کھڑا کر دیا ہے جو اس کے حامل نہیں گے۔ تمہیں تنہا کی مخالفت سے بے نیاز ہو کر بہر حال انہی لوگوں کے دین کی پیروی کرنی ہے جن کو اللہ کی ہدایت نصیب ہوئی۔

اس دنیا میں
حضرت ابراہیم
کے لیے رتبہ
ذکر کی سر فرازی

تو تم انہی کی پیروی کرو اور ان محالوں سے صاف صاف کہہ دو کہ میں تم سے کسی عرصہ کا طالب تو ہوں نہیں کہ اگر تم نے میری دکان سے مال نہ خریدا تو میری دکان بیٹھ جائے گی۔ میں تو تمہارے سامنے جو کچھ پیش کر رہا ہوں تمہارے لیے ایک یاد دہانی ہے۔ اس کو قبول کرو تو تمہارا اپنا نفع ہے، نہ قبول کرو گے تو تم خود بھگتو گے میرا کچھ نہیں جائے گا۔

وَذَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ الْاَبْنَيْنِ ۚ هَـٓ اٰتَيْنَاهُمَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَجَعَلْنَا لِيٰسٰٓءَ مِنْ قَبْلُ هٰٓؤُلَآءِ اٰيٰتٍ لِّعِبَادٍ ۚ هَـٓ اٰتَيْنَاهُمَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَجَعَلْنَا لِيٰسٰٓءَ مِنْ قَبْلُ هٰٓؤُلَآءِ اٰيٰتٍ لِّعِبَادٍ ۚ هَـٓ اٰتَيْنَاهُمَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَجَعَلْنَا لِيٰسٰٓءَ مِنْ قَبْلُ هٰٓؤُلَآءِ اٰيٰتٍ لِّعِبَادٍ ۚ

پرنے ہیں۔ فرمایا کہ اے ابراہیم! میں نے ہر ایک کو ہم نے ہدایت بخشی یعنی اسی دینِ توحید اور اسی صراطِ مستقیم کی جس کی دعوت ابراہیم نے دی۔ دُتُوْا حَآدِثًا مِّنْ قَبْلُ یہ حضرت ابراہیم سے اوپر کے سلسلہ ہدایت کی طرف بھی اشارہ ہو گیا کہ ابراہیم سے پہلے نوح کو بھی ہم نے اسی راستے کی ہدایت کی تھی اور اس نے اسی کی دعوت دی۔ تالمود سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت نوح نے حضرت ابراہیم کی تربیت بھی فرمائی تھی۔ اس پہلو سے گویا اوپر اور نیچے دونوں کی کڑیاں مل گئیں دُتُوْا حَآدِثًا مِّنْ قَبْلُ میں ضمیر حضرت ابراہیم کی طرف لڑتی ہے۔ فرمایا کہ اس کی ذریت میں سے ہم نے داؤد، سلیمان، یوسف، موسیٰ اور ہارون کو بھی اسی صراطِ مستقیم کی ہدایت سے نوازا۔

یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ یہ سارے حضرات جلیل القدر انبیائے بنی اسرائیل ہیں سے ہیں اور اس کے ساتھ ساتھ یہ خصوصیت بھی ان میں مشترک ہے کہ ان میں سے ہر ایک کو بادشاہت یا کسی نہ کسی نوع کی سیاسی یادت حاصل ہوئی۔ دُتُوْا حَآدِثًا مِّنْ قَبْلُ میں اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ انہیں یہ ہدایت اس وجہ سے حاصل ہوئی کہ یہ خوب کار لوگ تھے، اللہ نے ان کو جو صلاحیتیں بخشیں ان کو انہوں نے صحیح استعمال کیا تو اللہ نے ان کو اپنی نعمتوں سے نوازا۔ گویا اس کا کوئی تعلق خاندان کی وراثت سے نہیں بلکہ تمام تر صفات و اخلاق سے تھا۔

وَذَكَرْنَا لِيٰسٰٓءَ الْاٰتِ زَكَرِيَّا ۚ وَجَعَلْنَا لِيٰسٰٓءَ مِنْ قَبْلُ هٰٓؤُلَآءِ اٰيٰتٍ لِّعِبَادٍ ۚ هَـٓ اٰتَيْنَاهُمَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَجَعَلْنَا لِيٰسٰٓءَ مِنْ قَبْلُ هٰٓؤُلَآءِ اٰيٰتٍ لِّعِبَادٍ ۚ

انبیاء جن کا ذکر ہے اور عیسیٰ علیہم السلام مشہور پیغمبروں میں سے ہیں۔ الیاس سے مراد توریت کے الیاس نبی ہیں۔ ان پیغمبروں کی نسبت بھی فرمایا کہ اللہ نے ان کو بھی اسی صراطِ مستقیم کی ہدایت بخشی جس کی ہدایت ابراہیم اور دوسرے نبیوں کو بخشی۔ یہ بھی توحید اور اسلام ہی کے داعی تھے، کسی اور دین کے داعی نہیں تھے۔ کُلِّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ یہ سب کے سب زمرہ صالحین میں سے تھے۔ اس سے ایک نوہی بات، نکلی جس کی طرف اوپر اشارہ گزرا کہ یہ جو کچھ انہیں حاصل ہوا ان کے صلاح و تقویٰ کی بنا پر حاصل ہوا، دوسری بات یہ نکلی کہ یہ تھے بہر حال خدا کے صالح بندوں ہی میں سے، ان میں سے کسی کو خدائی کا مقام حاصل نہیں تھا جیسا کہ نصاریٰ نے حضرت عیسیٰ کے متعلق گمان کیا۔ جس طرح مذکورہ بالا انبیاء میں حکومت و یادت مشترک وصف کی حیثیت رکھتی ہے اسی طرح ان انبیاء میں زہد، فقر اور بتقل کی نشا مشترک ہے۔

ایسے
کی تحقیق

وَأَسْمِعِلْ وَلَيْسَمَ وَيُؤْمِنُ فَتَقَا آيَةً ان ناموں میں سے تین نام اسمعیلؑ، یونسؑ اور لوطؑ تو مشہور ہیں قرآن میں بھی ان انبیاء کی سرگزشتیں بیان ہوئی ہیں البتہ ایسے سے ملتے جلتے دو نبیوں کے نام ہیں۔ ایک ایسے جن کا زمانہ سترہویں قیم بتایا جاتا ہے، دوسرے یسیاہ جن کا زمانہ سترہویں قیم بتایا گیا ہے۔ پہلا نام قرآن کے تلفظ سے قریب تر ہے وَكَلَّا فَفَعَلْنَا عَلَىٰ الْعَالَمِينَ میں اسی منصبی فضیلت کی طرف اشارہ ہے جو ہر نبی کو اس کے منصب کی بنا پر حاصل ہوتی ہے۔ نبی چونکہ خلق کی ہدایت پر مامور ہوتا ہے اس وجہ سے اس کو یہ منصبی ماحصل ہوتی ہے۔ یہاں ان انبیاء کے لیے جو صفات بیان ہوئی ہیں وہ تمام انبیاء کی مشن کے صفات ہیں۔ الگ الگ بیان کرنے سے مقصود ان کی تخصیص نہیں، محض تعدید ہے تاکہ ہر صفت پر تقاریر کی الگ الگ توجیہ ہو جائے۔

وَمِنْ آيَاتِهِمْ دُرِّيَّتُهُمْ آيَةً یعنی یہ ہدایت صرف ان نبیوں تک ہی محدود نہیں رہی، ان کے باپ دادوں، ان کی آل اولاد اور ان کے جہانی بندوں میں سے بھی کتنوں کو یہ سعادت حاصل ہوئی۔ فرمایا کہ ہم نے انہیں بھی اپنی راہ دکھائی، انہیں برگزیدہ کیا اور ان کو صراط مستقیم کی ہدایت بخشی۔ اجتہاد سے مراد یہاں وہ برگزیدگی ہے جو اللہ نے اپنی توحید اور ہدایت کی دعوت و شاعت کے لیے ان کو بخشی۔ صراط مستقیم سے مراد یہاں توحید کی راہ ہے۔ اور اس کی تفسیر یہاں تفہیم شان کے پلو سے ہے۔

ذُرِّيَّتُكَ هِيَ اللَّهُ یعنی یہی ہدایت جو ان تمام نبیوں کو اور ان کی پیروی کرنے والوں کو حاصل ہوئی، یہی اللہ کی ہدایت ہے۔ باقی اس کے سوا جتنی راہیں ہیں سب شیطان کی ننگالی ہوئی ہیں۔ یہ راہ اللہ اپنے ان بندوں پر کھولتا ہے جن کے لیے چاہتا ہے جن کے لیے چاہتا ہے۔ اسے اشارہ اس سنت اللہ کی طرف ہے جو اس نے ایمان و ہدایت کے لیے مقرر کر رکھی ہے۔ اس کی وضاحت ہم ایک سے زیادہ مقامات میں کر چکے ہیں۔ فرمایا کہ یہ لوگ بھی جن کو اللہ نے یہ مرتبہ عطا فرمائے اگر کہیں شک میں مبتلا ہو جاتے تو ان کا سارا کیا دھار برباد ہو کے رہ جاتا۔ مجرد اس بنیاد پر ان کی برگزیدگی قائم نہ رہتی کہ یہ نوح یا ابراہیم کی اولاد ہیں۔ یہ تنبیہ اہل عرب کے لیے بھی ہے اور بنی اسرائیل کے لیے بھی کہ توحید سے منحرف ہو کر جو لوگ مجرد اس نسبت پر برگزیدگی کے خواب دیکھ رہے ہیں جو انہیں ابراہیم کی اولاد ہونے کے سبب سے حاصل ہے وہ نری حماقت میں مبتلا ہیں۔ یہ تو درکنار اگر وہ بھی شرک میں آلودہ ہو جاتے تو خدا کے ہاں ان کا بھی کوئی وزن باقی نہ رہ جاتا۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَتَبْنَا إِلَيْهِمْ وَلَهُمْ كِتَابٌ وَمِيزَانٌ آيَةً کتاب کے ساتھ حکمت

کا لفظ قرآن میں اکثر آیا ہے۔ یہاں حکم کا لفظ ہے۔ مولانا فرماتے ہیں کہ کتاب مفردات القرآن میں لفظ حکم پر بحث کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ حکم سے مراد صحیح فہم اور صحیح فہم کی روشنی میں معاملات کا فیصلہ کرنا ہے۔ یہی چیز جب پختہ ہو کر ایک ملکہ نسخہ کی حیثیت اختیار کر لیتی ہے تو اس کو حکمت کہتے ہیں؛ حکم اور حکمت کتاب الہی کے لوازم ہیں اس لیے کہ کتاب الہی کا اصل مقصد ہی زندگی کے معاملات میں رہنمائی دینا ہے، علم اس

اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہوا۔ اگر لوگ اس کو قبول نہیں کرتے تو اس کا انجام وہ خود دیکھیں گے۔ پیغمبر پر فیہ داری نہیں ہے کہ لوگ اس کو قبول ہی کر لیں۔ قرآن کے لیے 'ذکوٰۃ' کے لفظ سے دو حقیقتوں کی طرف اشارہ ہو رہا ہے۔ ایک تو اس حقیقت کی طرف کہ وہ جو کچھ پیش کر رہا ہے وہ کوئی اوپری اور انوکھی بات نہیں ہے۔ بلکہ انہی حقائق کی یاد دہانی ہے جو انسانی فطرت کے اندر ودیعت ہیں لیکن لوگوں نے ان کو اپنی خواہشات و بدعات کے نیچے دبا دیا ہے۔ دوسرے اس حقیقت کی طرف کہ یہ اسی ہدایت الہی کی یاد دہانی کر رہا ہے جس کو نوح، ابراہیم اور تمام انبیاء نے کر کے لیکن ان کے ساتھ نسبت کے مدعیوں نے اس ہدایت الہی کی جگہ مختلف ناموں سے مختلف ضلالتیں ایجاد کر لیں اور انہی ضلالتوں کو اپنے بزرگوں کا دین سمجھ بیٹھے۔ قرآن اپنی اس تذکیر سے تاریخ کے فراموش کردہ اوراق کو بھی یاد دلارہا ہے اور فطرت کے فراموش کردہ اسباق کو بھی پس جس کا جی چاہے اس سے فائدہ اٹھائے۔

۱۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۱-۹۴

ادھر بیان ہوا کہ قرآن، توحید اور اسلام کی جو دعوت دے رہا ہے یہ تمام انبیاء کی مشترک دعوت ہے۔ جو لوگ اس کی تکذیب کر رہے ہیں یہ ان کی اپنی محرومی و بد قسمتی ہے۔ اب آگے چند آیتوں میں ان تکذیب کرنے والوں کے مدیہ پر تبصرہ فرمایا ہے اور ان کے اقوال کا حوالہ دے کر ان کی لغویت واضح کی ہے۔ ان تکذیب کرنے والوں میں پیش پیش تو قدرتی طور پر رومائے مکہ تھے لیکن ابتدا ہی سے یہود نے ان کی پیٹھ کھڑکنی شروع کر دی تھی اس لیے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کے فروغ میں اصلی خطرہ وہ اپنے ہی لیے سمجھتے تھے۔ ان لوگوں کے ذہن میں بات تو یہی سی ہوتی تھی کہ نبوت و رسالت ان کے خاندان کا اجارہ ہے، اگر کوئی نبی آنے والا ہی ہے تو بنی اسرائیل میں آئے گا، اس خاندان سے باہر کیسے آ سکتا ہے۔ اب جو یہ صورت حال ان کے سامنے آئی تو سخت کش مکش میں پڑ گئے کہ اس خطرے کو کیسے روکیں۔ غیر جانبدار بن کے بیٹھے رہنا ممکن نہیں تھا لیکن مخالفت کریں تو کس انداز سے کریں۔ اگر یہ بات کہیں کہ نبوت و رسالت ان کے خاندان کا حصہ ہے اور تورات کی موجودگی میں اب کسی اور قرآن و کتاب کی ضرورت باقی نہیں رہی تو انڈیشہ تھا کہ اس سے عربوں کی حیثیت بھڑکے گی اور عجب نہیں کہ اس جوش میں وہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی حمایت کے لیے اٹھ کھڑے ہوں۔ اس اندیشے کی بنا پر انھوں نے اپنے دل کی بات تو دل میں رکھی لیکن آنحضرت کے مخالفین کو شہ دینے کے لیے یوں کتنا شروع کر دیا کہ جو بھی یہ دعویٰ کرتا ہے کہ اس پر خدا نے کوئی کتاب اتاری ہے بالکل بر خود غلط ہے، خدا نے کسی پر بھی کوئی چیز نہیں اتاری ہے۔ یہ بات وہ کہتے تو تھے اپنے مخصوص ذہنی تحفظ کے ساتھ ہی لیکن اس سیاسی مصلحت سے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا، وہ اس کو ایک عام کلیہ کے رنگ میں پیش کرتے تھے۔ قرآن نے یہاں ان کی یہ شرارت بھی بے نقاب کی اور قریش کے ان

شکریں کو بھی جواب دیا جو محض اپنے غرور سیادت میں یہ بات ماننے کے لیے تیار نہیں تھے کہ ان کے ملنے سے باہر بھی کوئی شخص ایسا ہو سکتا ہے جس کو خدا کوئی ثرت و عزت بخش سکتا ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ يَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كَمَا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

۱۱
ع
۱۶

اور انھوں نے اللہ کی صحیح قدر نہیں پہچانی جب کہ یہ کہا کہ اللہ نے کسی بشر پر بھی

کوئی چیز نہیں اتاری۔ ان سے پوچھو، وہ کتاب کس نے اتاری جس کو موشی روشنی اور لوگوں کے لیے ہدایت کی حیثیت سے لے کر آئے، جس کو تم ورق ورق کر کے کچھ کو ظاہر کرتے ہو اور نہ یادہ کو چھپاتے ہو، اور تم کو ان باتوں کی تعلیم دی گئی جن کو نہ تم جانتے تھے اور نہ تمہارے باپ دادا، کہہ دو اللہ ہی نے، پھر ان کو ان کی کج بحثیوں میں چھوڑ دو، کھیلتے رہیں اور یہ ایک کتاب ہے جو ہم نے اتاری بابرکت، تصدیق کرنے والی اپنے سے پہلے کی چیز کی (تاکہ تو خوش خبری دے) اور تاکہ ہوشیار کر دے ام القرئی اور اس کے ارد گرد والوں کو اور جو آخرت پر ایمان رکھتے ہیں وہی اس پر ایمان لائیں گے اور وہی اپنی نماز کی حفاظت کرتے ہیں۔ ۹۲-۹۱

اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہے جو اللہ پر جھوٹا نہمت باندھے یا دعویٰ کرے کہ مجھ پر وحی آئی ہے دراصل اس پر کچھ بھی وحی نہ آئی ہو اور اس سے جو دعویٰ کرے کہ جیسا کلام خدا نے اتارا ہے میں بھی اتار دوں گا۔ اور اگر تم دیکھ پاتے اس وقت کو جب کہ یہ ظالم موت کی جانکینوں میں ہوں گے اور فرشتے ہاتھ بڑھائے ہوئے مطالبہ کر رہے ہوں گے کہ اپنی جاتیں حوالہ کرو، آج تم ذلت کا عذاب دیے جاؤ گے بوجہ اس کے کہ تم اللہ پر ناحق نہمت جوڑتے تھے اور تم متکبرانہ اس کی آیات سے اعراض کرتے تھے اور بالآخر تم آئے ہمارے پاس اکیلے اکیلے جیسا کہ ہم نے تم کو اول بار پیدا کیا اور جو کچھ ہم نے تم کو دیا تھا سب تم نے پیچھے چھوڑا اور ہم تمہارے ساتھ تمہارے ان سفارشیوں کو بھی نہیں دیکھتے جن کے بارے میں تمہارا گمان تھا کہ وہ تمہارے معاملہ میں ہمارے شریک ہیں۔ تمہارا رشتہ بالکل ٹوٹ گیا اور جو چیزیں تم گمان کیے بیٹھے تھے وہ سب ہوا ہو گئیں۔ ۹۳-۹۲

۱۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسٍ تُبَدِّلُونَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ يَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ أَنتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ لَا تَهْدِيهِمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ (۹۱)

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ اور پر ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ یہ قول کہ اللہ نے کسی بشر پر کوئی چیز نہیں اتاری ہے "یہود کا ہے۔ اگرچہ ان کے ذہن میں تو بات یہ رہی ہوگی کہ اب موسیٰ کی کتاب اور ان کی شریعت کے بعد کسی نئی کتاب و شریعت کی ضرورت باقی نہیں رہی لیکن یوں صاف صاف بات کہنے میں عربوں کی قومی حیثیت کے بھڑکنے کا، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اندیشہ تھا اس وجہ سے انھوں نے اس پہلو کو بچاتے ہوئے کہہ دیا کہ خدا نے کسی پر بھی کچھ نہیں اتارا ہے کہ اپنا مقصد بھی حاصل ہو جائے اور کسی کو کوئی بدگمانی بھی نہ ہو۔ یہاں جواب میں ان کے قول کا ظاہری اور باطنی دونوں ہی پہلو ملحوظ ہے۔

پہلے ان کے قول کے ظاہر الفاظ پر گرفت فرمائی اور اس کی تمہیدیوں اٹھائی کہ انھوں نے یہ بات خدایہ کی کہ خدا کی قدرت دانی کا کچھ اچھا ثبوت نہیں دیا۔ اگر یہ بات اُمتی عرب کہتے تو ان کے لیے کچھ عذر ہو سکتا تھا کہ کتاب و شریعت سے نا آشنا لوگ ہیں اس وجہ سے ایک عامیانہ بات کہہ گزرے۔ لیکن جب یہ بات ان لوگوں نے کسی جو تمام نبیوں اور رسولوں کے وارث اور تمام کتاب و شریعت کے حامل ہونے کے مدعی ہیں تو ثابت ہوا کہ خدا شناسی کے ان مدعیوں نے خدا کو بہت کم پہچانا ہے۔ ورنہ سوچنے کی بات ہے کہ جس خدا نے انسان کے اندر دو لیت کردہ ہر طلب اور ہر تقاضے کا بہتر سے بہتر جواب دیا کیا آخودہ اس کے سب سے قوی داعیہ — طالب ہدایت — ہی کی تسکین و تسلی کا سامان کیوں نہ کرتا؟ اس نے ہمیں پیاس دی تو اس کی تسکین کے لیے زمین کے اندر بھی پانی کی سڑیں جاری کر دیں اور آسمان سے بھی اپنی رحمت کی گھٹائیں برسائیں پھر اس خدا کے متعلق یہ کہنا کہ اس نے کسی پر اپنی ہدایت و شریعت نہیں اتاری، ایک ایسی بات ہے جو وہی کہہ سکتے ہیں جو نہ خدا کی صفتوں سے واقف ہوں اور نہ اس کے ان انصاف و عنایات سے جن کے مورد پشتا پشت سے وہ خود رہ چکے ہیں۔

قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تمہید کے بعد اب یہ سوال ہے کہ اگر خدا نے کسی بشر پر کوئی چیز نہیں اتاری تو یہ بتائیں کہ وہ کتاب کس نے اتاری جس کو موسیٰ لے کر آئے اور جو لوگوں کے لیے رہنمائی اور ہدایت بن کر نازل ہوئی۔ اس کے بعد تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسٍ نَسُوا دُنْهَآ وَخَفُّوا كَثِيرًا اور زیادہ کو چھپاتے ہو (فرما کر

ان کی اس ناندیری کا بھی اظہار فرما دیا جو انھوں نے اس کتاب کی کی اور اس سے منہا ان کے مذکورہ بالا قول کے باطنی پہلو کا بھی ایک جواب ہو گیا کہ اگر انھوں نے یہ بات یہ پیش نظر رکھ کر کہی ہے کہ اب موسیٰ کی کتاب کے بعد کسی اور کتاب و شریعت کی ضرورت نہیں ہے تو ان کو یہ کہنے کا بھی حق نہیں ہے اس لیے کہ انھوں نے اس کتاب کی جو قدر کی ہے وہ یہ ہے کہ اس کو ورق و رقی کر رکھا ہے، اس کے کچھ حصہ کو تو یہ ظاہر کرتے ہیں اور زیادہ حصے کو چھپاتے ہیں تو جو چیز روشنی اور ہدایت بن کر آئی تھی اس کے ساتھ انھوں نے جب یہ سلوک کیا تو آخر خدا اپنی مخلوق کو تاریکی میں بھٹکنے کے لیے کس طرح چھوڑے رکھتا اور وہ روشنی و ہدایت ان کے لیے کیوں نہ نازل فرماتا جو ان کو تاریکی سے نکالے اور مگر ابھی سے نجات دے۔

یہود کی 'اخفائے کتاب' کی سازش

رقم اطیس، قرطاس کی جمع ہے 'قرطاس' لکھنے کے صحیفہ اور ورق کو کہتے ہیں، عام اس سے کہ وہ کسی چیز سے بھی بنایا گیا ہو۔ اس سے وہ تمام چیزیں مراد ہوں گی جو اس زمانے میں لکھنے کے کام آتی تھیں یہ بات یہاں ملحوظ ہے کہ یہود نے تو اس شکل میں جمع نہیں کی تھی جس شکل میں مسلمانوں نے قرآن کو مابین الفتن جمع کیا بلکہ انھوں نے اس کو مختلف اجزائیں تقسیم کر لیا تھا اور ہر جز کو الگ الگ قلمبند کیا تھا اس طرح ان کو اس کی ان تعلیمات اور پیشین گوئیوں کے چھپانے کا آسانی سے موقع مل جاتا تھا جن کو وہ اپنی خواہشات اور مصالح کے خلاف پاتے۔ جب ایک کتاب کے اجزاء الگ الگ کراسوں کی شکل میں ہوں اور اس پر بار بار داری بھی مخصوص ایک گروہ کی ہو تو وہ بڑی آسانی سے یہ کر سکتا ہے کہ اس کے جس جز کو چاہے اپنے مخصوص حلقے سے باہر کے لوگوں کے علم میں نہ آنے دے۔ قرآن نے یہود پر کتاب الہی کے اخفا کا جو جرم عاید کیا ہے اس کی ایک نہایت سنگین شکل بھی تھی اور قرآن کے انداز بیان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس طرح کتاب الہی کا زیادہ حصہ یہود نے چھپا لیا تھا، صرف اس کا ٹھوڑا حصہ وہ ظاہر کرتے تھے اس لیے کہ تَبْدُؤُهَا وَتَخْفُونَ کَثِيرًا کے الفاظ سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ جو حصہ چھپایا جاتا تھا وہ زیادہ تھا، اس کے معنی لازماً یہ بھی ہوئے کہ جو حصہ ظاہر کیا جاتا تھا وہ ٹھوڑا تھا۔ اپنی روشنی اور ہدایت اللہ تعالیٰ اس لیے عطا فرماتا ہے کہ لوگ اس سے رہنمائی حاصل کریں نہ اس لیے کہ وہ ڈھانک کے رکھی جائے۔ حضرت مسیح اور بعض دوسرے نبیوں نے بھی یہود کے اس اخفائے کتاب پر ان کی سرزنش کی ہے کہ تم کو چراغ اس لیے دیا گیا تھا کہ اس کو طاق پر رکھو کہ پورے گھر میں روشنی پھیلے لیکن تم نے اس کو پیمانے کے نیچے ڈھانک کے رکھا ہے۔

وَعَلِمْتُمْ مَا كُنتُمْ تَعْلَمُونَ اَنْتُمْ وَاٰبَاءُكُمْ، یہ جملہ بھی معنا اوپر کے استغما میں جملہ ہی پر عطف ہے یعنی وہ کون ہے جس نے موسیٰ کو کتاب دی جس کے ذریعہ سے تم کو وہ باتیں بتائی اور سکھائی گئیں جن کا علم نہ تم کو تھا اور نہ تمہارے باپ دادا کو تھا۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ان تمام احسانات سے واقف ہونے ہوئے اگر کہتے ہو کہ اللہ نے کسی بشر پر کوئی چیز نہیں اتاری تو یہ دیدہ دلیری کی آخری حد ہے۔

قُلِ اللَّهُ، ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ، یعنی اگر یہ بھول گئے ہیں تو انہیں یہ بتا دو کہ یہ سب کچھ اللہ ہی کا کیا ہوا ہے اور بتا دینے کے بعد ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو کہ جس کھیل میں یہ لگے ہوئے ہیں وہ کھیل یس تا آنکہ خدا ان کے باب میں اپنا فیصلہ صادر فرمادے۔

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ (۹۲)

قرآن کا ترجمہ
عرض کیا، ان کے قول کے ظاہری پہلو کو سامنے رکھ کر تھا، اب یہ ان کے ذہن کے اندر چھپے ہوئے خیال کو سامنے رکھ کر جواب دیا جا رہا ہے کہ تورات کے بعد اللہ تعالیٰ نے یہ کتاب کیوں نازل فرمائی؟ اس کے نزول سے کیا کمی پوری ہوئی؟ اور والدی آیت میں منشا یہ اشارہ ہو چکا ہے کہ تورات پر نازل کرنے والے مدعیوں نے تورات کے ساتھ کیا سلوک کیا لیکن وہ ایک ضمنی جواب تھا۔ اب یہ قرآن کی مستقل حیثیت اور مستقل ضرورت واضح فرماتی گئی ہے کہ یہ کتاب کوئی ایسی کتاب نہیں ہے جو ان کے علم میں پہلی بار آئی ہو۔ یہ تو وہ کتاب مبارک ہے جس کی بشارت ابراہیم کو دی گئی اور جس کی پیشین گوئی موسیٰ اور مسیح سب نے کی ہے۔ یہ اسی بشارت برائیمی کا ظہور اور انہی پیشینگوئیوں کی تصدیق ہے جو پہلے سے موجود ہیں۔ یہاں قرآن کے لیے مبارک، اور مصدق کے الفاظ اس سند کو ظاہر کر رہے ہیں جو پچھلے صحیفوں میں اس کی موجودگی ہے۔ ہم بقرہ اور آل عمران کی تفسیر میں حوالے نقل کر آئے ہیں۔ مبارک، کا لفظ اس عالم گیر برکت کی طرف اشارہ کر رہا ہے جس کی بشارت حضرت ابراہیم کو دی گئی تھی کہ اس کا ظہور حضرت اسماعیل کی نسل سے پیدا ہونے والے نبی خاتم (صلی اللہ علیہ وسلم) کے ذریعہ سے ہوگا۔ پیدائش باب ۲۴ میں ہے۔

”خداوند فرماتا ہے، اس لیے کہ تو نے ایسا کام کیا اور اپنا بیٹا اپنا اکھڑا ہی بیٹا دینے نہ رکھا میں نے تم کھائی کہ

میں تجھے برکت پر برکت دوں گا..... اور تیری نسل سے زمین کی ساری قومیں برکت پائیں گی کیونکہ تو نے میری

بات مانی“

ہم بقرہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں کہ یہاں زمین کی ساری قوموں کے لیے جس برکت کی بشارت ہے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت اور قرآن کے نزول سے پوری ہوئی۔

’مصدق‘ کے لفظ پر ہم ایک سے زیادہ مقامات پر بحث کر کے بتا چکے ہیں کہ اس کا مفہوم یہ ہے کہ یہ قرآن ان پیشین گوئیوں کا مصداق ہے جو اس کے متعلق پچھلے صحیفوں میں موجود ہیں۔ چنانچہ تنبیہ باب ۱ کے حوالہ سے حضرت موسیٰ کی پیشین گوئی اور یوحنا باب ۱۶ کے حوالہ سے حضرت عیسیٰ کی پیشین گوئی تفسیر سورہ بقرہ میں نقل ہو چکی ہے۔ ان پیشینگوئیوں سے اس کتاب کی خصوصیات پر بھی روشنی پڑتی ہے اور وہ ضرورت بھی واضح ہوتی ہے جس کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کے اتارنے کا پہلے سے وعدہ فرمایا۔

وَلْيُنْذِرْ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ اس کا عطف اس مفہوم پر ہے جو پہلے جملہ سے لکھا ہے یعنی اس کو ہم نے ایک تو اس مقصد سے اتارا کہ یہ اس عالم گیر رحمت و برکت کی بشارت ہو جس کی پیشین گوئی پہلے سے آسمانی صحیفوں میں موجود ہے۔ دوسرے اس لیے کہ تم اس کے ذریعے سے ام القریٰ اور اس کے ارد گرد کے لوگوں پر اللہ کی حجت تمام اور انھیں اچھی طرح آگاہ کر دو کہ انھوں نے اس کتاب کو اونٹناری رسالت کو اگر قبول نہ کیا تو وہ اللہ کے فیصلہ کن عذاب کی زد میں آجائیں گے۔

قرآن کی یہ ضرورت قریش کے تعلق سے واضح کی گئی ہے اور یہ ضرورت بھی ایک ایسی ضرورت تھی جس کا پورا ہونا ضروری تھا۔ قریش بنی اسمعیل کے سربراہ تھے اور ان کی مرکزی آبادی مکہ تھی۔ بنی اسمعیل کتاب و نبوت سے نا آشنا امی لوگ تھے۔ حضرت ابراہیم سے اللہ تعالیٰ نے وعدہ فرمایا تھا کہ اسمعیل کی نسل سے وہ ایک رسول اٹھائے گا جس سے تمام دنیا کی قومیں برکت پائیں گی۔ آنحضرتؐ کی بعثت سے یہ وعدہ پورا ہوا۔ اللہ تعالیٰ کی سنت یہ ہے کہ جس قوم کے اندر رسول کی بعثت ہوتی ہے وہ قوم اگر اس کو قبول کر لیتی ہے تو وہ قوموں کی امامت کے منصب پر سرفراز ہوتی ہے اور اگر اس کو رد کر دیتی ہے تو چونکہ اس پر اللہ کی حجت پوری ہو چکی ہے، وہ تباہ کر دی جاتی ہے۔ اس تمام حجت کے لیے اللہ تعالیٰ نے بنی صلی اللہ علیہ وسلم کو بنی اسمعیل کے اندر مبعوث فرمایا۔ رسولوں کے باب میں سنت اللہ یہ بھی ہے کہ وہ جس قوم کے اندر بھیجے جاتے ہیں خاندانی اعتبار سے اس کے انفرادی میں سے ہوتے ہیں اور وہ اپنی دعوت و انذار میں اول مخاطب قوم کے اعیان و اکابر ہی کو بناتے ہیں اور وہی وہ ہے آنحضرتؐ کی بعثت مکہ میں ہوئی جو اہل عرب کا دینی و سیاسی مرکز اور قریش کا مستقر تھا۔ اسی اعتبار سے اس کو یہاں ام القریٰ کے لفظ سے تعبیر کیا گیا ہے۔

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ ایتہ یہ اشارہ صالحین اہل کتاب کی طرف ہے مطلب یہ ہے کہ اہل کتاب میں سے جو لوگ آخرت پر ایمان رکھتے ہیں وہی لوگ اس کتاب پر ایمان لائیں گے رہے وہ لوگ جن کے اندر سرے سے آخرت کا کوئی خوف ہی باقی نہیں رہ گیا ہے ان سے کسی خیر کی امید نہ رکھو۔ یہ لوگ اسی طرح کی کج بختیوں میں پڑے رہیں گے جن میں پڑے ہوئے ہیں۔ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَواتِهِمْ يُعَافُونَ ۚ یہ خوف آخرت رکھنے والوں کی شناخت بتا دی کہ جن کے اندر آخرت کا خوف موجود ہے وہی ہیں جو اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ بعینہ ہی مضمون بقرہ کے شروع میں بھی گزر چکا ہے اور قرآن کے دوسرے مقامات میں بھی بیان ہوا ہے۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ ۚ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَوَحَّيْ إِذَا الظَّالِمُونَ فِي عُقَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَدَرٌ ۚ الْغَيْثُ كُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ۚ وَلَقَدْ جِئْتُمُوهُمُ فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْتُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمُ مَنَا

خَوَّلْنَاكُمْ دَرَكًا ظَهَرَ كَيْدُكُمْ دَمَاسِي مَعَكُمْ شَقَعَاءُ كُفَّ الَّذِينَ رَعَيْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ (۹۲-۹۴)

’وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا‘ اہل کتاب کے مفیدین کے بعد مشرکین مکہ کے لیڈروں کی طرف توجہ فرمائی اور جو ہنوات وہ قرآن کی نسبت جکتے تھے ان کا مختصر احوالہ دینے کے بعد ان کے انجام کی طرف ان کو توجہ دلائی۔ ان کی باتیں چونکہ بالکل لالینی محض ان کے کبر و غرور کا مظاہرہ تھیں اس وجہ سے ان باتوں کے جواب کے بجائے اصل ضرب ان کے کبر و غرور پر لگائی۔ ان کے ذکر کا آغاز ان کے سب سے بڑے ظلم یعنی شرک کے ذکر سے فرمایا، شرک کی نسبت ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ اس کا ارتکاب کر کے انسان اپنے رب کا بھی سب سے بڑا حق تلف کرتا ہے اور خود اپنے نفس کی بھی سب سے بڑی توہین کرتا ہے۔ اس وجہ سے یہ سب سے بڑا ظلم ہے۔ پھر مزید یہ کہ اللہ کے ادب پر یہ جھوٹا افتراء ہے اس لیے کہ مشرک محض اپنے جی سے کسی چیز کو خدا کا شریک ٹھہراتا ہے اور دعویٰ یہ کرتا ہے کہ خدا نے اس کو اپنا شریک قرار دیا ہے حالانکہ اس دعوے کی اس کے پاس کوئی دلیل نہیں ہوتی۔

’أَوَدَّالْأُدْحِیُّ إِلَىٰ آلِهِمُ بِسِحْرِ آيِهِ شَيْءٌ مِّنْ قَالٍ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ‘ اس افتراء پر مزید افتراء یہ کہ قریش کے بعض اکابر یہ کہتے کہ جس دحی کا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) دعویٰ کرتے ہیں اس طرح کی دحی تو ان پر بھی آتی ہے اگر وہ چاہیں تو اسی طرح کا کلام وہ بھی پیش کر سکتے ہیں اس سے ان کا مقصود محض اس اثر کو اپنے عوام کے دلوں سے زائل کرنا ہوتا جو ان پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اس بات سے پڑتا کہ جو کلام آپ پیش کر رہے ہیں وہ آپ کا اپنا کلام نہیں ہے بلکہ یہ اللہ کی دحی ہے جو وہ اپنے ایک فرستے کے ذریعے سے آپ پر نازل فرماتا ہے۔ ان مفتریوں نے جواب میں یہ کہنا شروع کر دیا کہ یہ کوئی ایسی چیز نہیں جس کا تجربہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہی کو ہوتا ہو، اس طرح کی دحی ہم پر بھی آتی ہے۔ ہم بھی چاہیں تو اپنی دحی پیش کر سکتے ہیں لیکن ہم چونکہ اس طرح کی چیزوں کو کوئی اہمیت نہیں دیتے اس وجہ سے کوئی دعویٰ لے کر نہیں اٹھتے۔ دوسری جگہ ان کی یہی بات یوں نقل ہوئی ہے۔ ’وَإِذَا سُئِلُوا عَنِ هَذَا آيَتِنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا مَا لَوْ شَاءَ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‘ ۳۱ انفال (اور

جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں، کہتے ہیں بس کرو، سن لیا، اگر ہم چاہتے تو ہم بھی اسی طرح کا کلام پیش کر دیتے، یہ ہے کیا، یہ تو بس اگلوں کا فسانہ ہے، یہ عام قاعدہ ہے کہ جب کوئی صداقت ظاہر ہوتی ہے تو جن لوگوں کے پندار پر اس کی زد پڑتی ہے اور وہ اپنے آپ کو اس کے مقابل میں بے بس محسوس کرتے ہیں تو اسی طرح کی دھونس سے وہ اپنا بھرم قائم رکھنے کی کوشش کرتے ہیں تاکہ ان کے دہم فریب میں پھنسے ہوئے عوام ان کی مصلحتوں سے یا بوس ہو کر اس صداقت کو اختیار نہ کر لیں۔ لیکن اس قسم کی نمائشی اور ادعائی شہ زوری اصل حقیقت کے مقابل میں کیا کام دے سکتی ہے اور کتنے دن کام دے

مشرکین مکہ کی

ہنوات کا

جواب

قریش کے

لیڈروں کی

ایک دعویٰ

سکتی ہے۔ بالآخر ان زبان کے سوراؤں کو میدان پھوڑ کے بھاگنا پڑتا ہے۔

رغوت کی پاماش میں ذلت کا عذاب

’وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ اُنْظَرُ الْمُؤْمِنُونَ بِفِي غَمَرَاتٍ اَلْمَوْتِ الْاٰلِيَةِ‘ غمط کا جواب، اس طرح کے مواقع میں خدوت ہوتا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ اس کے خدوت سے اس کی ہولناکی کی جو تصویر چشم تصور کے سامنے آتی ہے وہ اس کے اظہار کی صورت میں نہیں آسکتی۔ اوپر ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ قرآن کے متعلق یہ باتیں قریش کے متمردين کنتے تھے۔ فرمایا کہ آج یہ لوگ اللہ کی کتاب کے باب میں اس رغوت کا اظہار کر رہے ہیں لیکن وہ وقت بھی آنے والا ہے جب یہ موت کی سكرات میں گرفتار ہوں گے اور فرشتے ہاتھ بڑھا بڑھا کر ان سے مطالبہ کر رہے ہوں گے کہ لاؤ، اپنی جانیں حوالہ کرو، اب وقت آگیا کہ تم کو تمہارے افترا اور آیات الہی سے تمہارے متکبرانہ اعراض کی پاداش میں تم کو ذلت کا عذاب چکھایا جائے۔ ذلت کا عذاب اس لیے کہ انہوں نے اللہ کے رسول اور اس کی کتاب کے مقابل میں رغوت اور تکبر کا اظہار کیلئے قَوْلُونَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ سے ان کے قول ’ادھی الیٰ اور ان کے شرک کی طرف اشارہ ہے کُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهِ تَسْتَكْبِرُوْنَ میں استکبار کا لفظ اعراض کے مفہوم پر بھی مشتمل ہے اس وجہ سے یہاں اس کا صلہ عن کے ساتھ آیا ہے۔ اللہ کی کتاب سے اعراض کے مختلف اسباب ہو سکتے ہیں سب سے زیادہ جہلک اعراض وہ ہے جو غرور اور رغوت کے سبب سے ہو۔ یہاں اسی اعراض کا ذکر ہے اور یہ ابلیس کی خاص وراثت ہے۔ قریش کے لیڈروں پر یہ بات بڑی شاق تھی کہ خدا کی طرف سے کوئی نعمت یا عزت ان کے موا کسی اور کو حاصل ہو۔ اسی وجہ سے وہ کنتے تھے کہ اگر خدا کسی کو اپنا رسول بنانے والا ہوتا تو مکہ یا طائف کے کسی سردار کو بناتا۔ اسی غرور کا مظاہرہ ان کی ان باتوں سے بھی ہوا جو اوپر نقل ہوئی ہیں۔

’وَقَدْ جِئْتُمُوْنَا ذُرَاۤءِ الْاٰلِيَةِ‘ یہاں غائب کو حاضر کے اسلوب میں کر دیا ہے تاکہ دَلُوْا تَرٰی میں ان کے جس انجام ہر کا حوالہ دیا ہے اس کی ہولناکی نگاہوں کے سامنے آجائے۔ گویا قیامت آگئی اور ان سے خطا کر کے کہا جا رہا ہے کہ دیکھ لو جس طرح تم دنیا میں بے سرو سامان گئے تھے اسی طرح بے سرو سامان آج ہمارے حضور میں حاضر ہو گئے، نہ تمہارے ساتھ وہ مال و متاع اور وہ لاؤ لشکر ہے جس کے بل پر تم اتراتے تھے اور نہ وہ شرکار و شفعاء ہی ہیں جن کو تم ہمارا سا بھی گمان کیے بیٹھے تھے اور جن سے یہ توقع رکھتے تھے کہ وہ ہمارے مقابل میں تمہارے کام آئیں گے خَلَقْنٰكُمْ اَقَلَّ مَسَدَةٍ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ انسان جب دنیا میں ہوتا ہے تو ایک مضغہ گوشت اور تمام صلاحیتوں سے خالی ہوتا ہے، پھر اللہ تعالیٰ اس کی تمام صلاحیتوں کو پر دان چڑھاتا ہے اور اس کو ان وسائل و ذرائع اور ان اموال و املاک کا مالک بنا دیتا ہے جو اس کے لیے مقدر ہوتے ہیں تاکہ وہ دیکھے کہ خدا کی یہ نعمتیں پا کر وہ اس کا شکر گزار بندہ بنتا ہے یا اگر نے والا اور انرا نے والا بن جاتا ہے۔ پھر ایک دن آتا ہے کہ وہ اسی طرح خالی ہاتھ خدا کے حضور میں حاضر کیا جاتا ہے، ان چیزوں میں سے کوئی ایک چیز بھی اس کے ساتھ نہیں جاتی جن کے ل

پردہ یہاں اکڑتا تھا۔

لَقَدْ نَقَطَ بَيْنَكُمْ فِي فاعل میرے نزدیک حذف ہے یعنی لَقَدْ نَقَطَ بَيْنَكُمْ الْحَبْلُ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ
عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَتَوَعَّمُونَ اس میں اشارہ شکر کا۔ و شما کی طرف ہے یعنی یہ سب ہوا جو یا میں گئے۔

۱۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۵-۱۰۸

اوپر کا مجموعہ آیات توحید کے مضمون پر ختم ہوا تھا۔ اسی مضمون کے تعلق سے آگے تو حید کے دلائل کی مزید وضاحت ہوئی۔ یہ دلائل توحید کے آفاقی دلائل ہیں جو بیان اس طرح ہوئے ہیں کہ ان سے معاد اور رسالت پہ بھی روشنی پڑ رہی ہے۔ گویا وہ پورا مضمون ایک نئے اسلوب سے سامنے آگیا ہے جو اس سورہ میں زیر بحث ہے نیز کائنات کی نشانیوں پر غور کرنے کے لیے اس صحیح نقطہ نظر کی طرف بھی اس سے رہنمائی ہو رہی ہے جو اوپر حجت ابراہیمی کے سلسلہ میں واضح ہوا ہے۔ پھر اسی تعلق سے قریش کو مخاطب کر کے ان کو مناسب حال تنبیہ کی گئی ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے آپ کو تسلی دی گئی ہے، مسلمانوں کو مخاطب کر کے مقتضائے وقت کے مناسب ہدایات دی گئی ہیں۔ غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ شروع سے سورہ اسی انداز پر چل رہی ہے۔ مرکزی مضمون، توحید، معاد، رسالت، بار بار مختلف اسلوبوں سے سامنے آتا ہے اور بار بار مخاطبین کے اعتراضات اور ان کے رویے کے تعلق سے کلام نزدیک یا توضیح یا تسکین یا موعظت کی طرف مڑتا رہتا ہے لیکن ہر شے کلام کیسے باتھ سے جانے نہیں پاتا۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ
 الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ
 وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ
 الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا
 فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾
 وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ
 قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ

السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَخْرِجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَأَخْرِجْنَا مِنْهُ خَضِرًا
نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ۖ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ
وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ
انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ
بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنِّي يُكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تَدْرِكُهُ الْبَصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْبَصَارَ ۖ وَهُوَ
اللطيفُ الخبيرُ ﴿١٠٣﴾ قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ
فَلَِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ
نُصَرِّفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾
اتَّبِعُوا مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ عَنِ
الشُّرَكِ كِ ۖ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۖ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
حَفِيظًا ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدَاوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ
عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

ترجمہ آیات
۱۰۸-۹۵

بے شک اللہ ہی دانے اور گٹھلیوں کو بچاڑنے والا ہے۔ وہ برا مکرنا ہے زندہ
کو مردہ سے اور وہی برا مکر کرنے والا ہے مردہ کو زندہ سے، پس وہی اللہ ہے تو تم کہاں
اندھے ہوئے جاتے ہو! وہی برا مکر کرنے والا ہے صبح کا اور اس نے رات سکون کی چیز
بنائی اور سورج اور چاند اس نے ایک حباب سے رکھے۔ یہ خدائے عزیز و علیم کی منصوبہ بندی
ہے اور وہی ہے جس نے تمہارے لیے ستارے بنائے تاکہ تم ان سے خشکی اور تیزی کی
تاریکیوں میں رہنمائی حاصل کرو۔ ہم نے اپنی نشانیاں ان لوگوں کے لیے تفصیل سے بیان کر
دی ہیں جو جانتا چاہیں اور وہی ہے جس نے تم کو پیدا کیا ایک ہی جان سے پھر ہر ایک کے
لیے ایک منتقم اور ایک مدفن ہے، ہم نے اپنی نشانیاں ان لوگوں کے لیے تفصیل سے بیان
کر دی ہیں جو سمجھیں۔ اور وہی ہے جس نے آسمان سے پانی برسایا، پھر ہم نے اس سے ہر چیز
کے انھوے نکالے، پھر ہم نے اس سے سرسبز شاخیں ابھاریں جن سے ہم تہ بہ تہ دانے پیدا
کر دیتے ہیں اور کھجور کے گابھے سے ٹکٹے ہوئے گچھے اور انگوروں کے باغ اور زیتون
اور انار، باہد گر ملتے جلتے بھی اور ایک دوسرے سے مختلف بھی۔ ہر ایک کے پھل کو دیکھو
جب وہ پھلتا ہے اور اس کے پکنے کو دیکھو جب وہ پکتا ہے۔ بے شک ان کے اندر
نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لانا چاہیں۔ ۹۹-۹۵

اور انھوں نے جنوں میں سے خدا کے شریک ٹھہرائے حالانکہ خدا ہی نے ان کو
پیدا کیا اور اس کے لیے بے ند بیٹے اور بیٹیاں تراشیں، وہ پاک اور برتر ہے ان چیزوں
سے جو یہ بیان کرتے ہیں۔ وہ آسمانوں اور زمین کا موجد ہے۔ اس کے اولاد کہاں سے آئی
جب کہ اس کی کوئی بیوی نہیں اور اس نے ہر چیز پیدا کی اور وہ ہر چیز سے باخبر ہے۔ وہی

اللہ تمہارا رب ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہی ہر چیز کا خالق ہے تو اسی کی بندگی کرو اور وہی ہر چیز پر نگران ہے۔ اس کو نگاہیں نہیں پاتیں لیکن وہ نگاہوں کو پالیتا ہے، وہ بڑا باریک بین اور بڑا باخبر ہے۔ ۱۰۰-۱۰۳

اب تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے بصیرت بخش آیتیں آچکی ہیں تو جو بصیرت سے کام لے گا اپنے ہی کو نفع پہنچائے گا اور جو اندھا بنا رہے گا اس کا وبال اسی پر آئے گا، اور میں تم پر کوئی نگران مقرر نہیں ہوں اور اسی طرح ہم اپنی دلیلیں مختلف اسلوبوں سے پیش کرتے ہیں تاکہ ان پر حجت قائم ہو اور تاکہ وہ بول اٹھیں کہ تم نے اچھی طرح پڑھ کر سنا دیا اور تاکہ ہم اس کو اچھی طرح واضح کر دیں ان لوگوں کے لیے جو جانا چاہیں۔ ۱۰۴-۱۰۵

تم بس اس چیز کی پیروی کرو جو تمہارے رب کی طرف سے تم پر وحی کی جا رہی ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، اور مشرکوں سے اعراض کرو۔ اور اگر اللہ چاہتا تو یہ شرک نہ کر پاتے اور ہم نے تم کو ان پر نگران نہیں مقرر کیا ہے اور نہ تم ان کے ضامن ہو۔ ۱۰۶-۱۰۷

اور اللہ کے سوا یہ جن کو لپکارتے ہیں ان کو گالی نہ دیجو کہ وہ تجاوز کر کے بے خبرانہ اللہ کو گالیاں دینے لگیں۔ اسی طرح ہم نے ہر گروہ کی نگاہوں میں اس کا عمل گھبار کھا ہے۔ پھر ان کے رب ہی کی طرف ان سب کا پلٹنا ہے تو وہ انہیں اس سے آگاہ کرے گا جو وہ کہتے رہے ہیں۔ ۱۰۸

۱۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ الْحَيِّ وَالْمَوْتِ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ طُذِّكُمُ اللَّهُ فَإِنِّي تَوَفُّكُونَ فَارِقُ الْأَصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا طُذِّكُمُ اللَّهُ تَمْدِيرُ الْعَزِيزِ

مکڑے میں اسلوب بدل کر فرمایا مُخْرِجُ النَّبِيِّ مِنَ الْحَيَاةِ مَرْدَةٍ سے زندہ کو نکالنے کے لیے فعل استعمال فرمایا جو صرف تصویرِ حال کا فائدہ دیتا ہے لیکن زندہ سے مردہ کو برآمد کرنے کے لیے فاعل کا مینع استعمال فرمایا جس کے اندر غزم اور فیصلہ کا مفہوم بھی مغمر ہوتا ہے۔ اس اختلاف کی وجہ ہماری سمجھ میں یہ آئی ہے کہ زندگی حاصل ہو جانے کے بعد کوئی جاندار بھی اپنی زندگی موت کے حوالے کرنے پر راضی نہیں ہوتا لیکن قدرت کا قانون ایسا اٹل ہے کہ وہ ہر حال اس کو موت میں تبدیل کر ہی کے رہتا ہے۔ یہ نہایت واضح ثبوت ہے اس بات کا کہ خدا کے سوا اس کائنات میں کسی کا کوئی دخل نہیں۔ اگر ہے کسی کا تو وہ اپنی محبوب زندگی کو موت کے نیچے سے کیوں نہیں بچا لیتا؟ یہی مضمون سورۃ واقعہ میں یوں بیان ہوا ہے فَلَوْلَا اِنْ كُنْتُمْ عَسِيرًا مِّنْ بَيْنِ تَرْجِعُوْنَهَا اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۱۰۰ اگر تم کسی کے محکوم نہیں ہو تو اپنی حلق میں آئی ہوئی جان کو واپس کیوں نہیں لوٹا لیتے، اگر تم سچے ہو۔

عام طور پر لوگوں نے اس آیت کو انڈے اور مرغی اور مرغی اور انڈے کی حکایت تک محدود رکھا ہے لیکن اوپر کی تفصیل سے یہ بات واضح ہوئی کہ یہ تعبیر ہے قدرت کے ان قوانین کی جو اس نے بے جان چیزوں کے اندر زندگی کے اور جاندار چیزوں کے اندر موت کے دو عینت کیے ہیں، جن کو صرف قدرت ہی بروئے کار لاتی ہے اور جن کی گرفت سے کوئی آزاد نہیں ہے۔

ذِكْرُ اللَّهِ ثَانِي تَوْفِئَةً آگے فرمایا ہے ذِكْرُ اللَّهِ رَبُّكُمْ (وہی اللہ تمہارا رب ہے) ایک قدم
اگر اس جملے کی تفسیر اس دوسرے جملے کی روشنی میں کی جائے تو ماننا پڑے گا کہ یہاں خبر محذوف جمع دوم
ہے اور اگر اسی کو پورا جملہ مانا جائے تو اس کے معنی یہ ہوں گے کہ یہ سب اللہ ہی کا کرشمہ قدرت ہے تدم غلط
تو تم کہاں اوندھے ہونے جاتے ہو؟ یہ واضح رہے کہ اہل عرب اللہ کو نہ صرف مانتے تھے بلکہ ہر چیز کا خالق بھی اسی کو مانتے تھے لیکن اس کے ساتھ ساتھ شرک میں بھی مبتلا تھے اس لیے فرمایا کہ فکر سلیم کے لیے سیدھی راہ تو یہ ہے کہ جب یہ سارا تصرف اللہ ہی کا ہے تو بندہ صرف اسی کی عبادت و اطاعت کرے لیکن تمہاری عقل کہاں اوندھی ہوئی جاتی ہے کہ ایک قدم صحیح اٹھا کر دوسرے رخ پر مڑ جاتے ہو اور پائی ہوئی حقیقت کو گم کر دیتے ہو۔

یہ آیت اگرچہ واضح طور پر تو بیانِ توحید ہی کے سیاق میں ہے لیکن اس میں ایک لطیف اشارہ ایک اشارہ
معاذ کی طرف بھی ہو گیا۔ اس لیے کہ جب ہم ہر قدم پر مردہ سے زندہ کو ظاہر ہوتے دیکھتے ہیں تو اس دلیل معاد
بات پر تعجب کی کیا وجہ ہے کہ مرنے اور گل سڑ جانے کے بعد خدا ہمیں دوبارہ اٹھا کھڑا کرے گا؟ گٹھلی کی سمت ہیں
اور دانہ زمین میں سڑ گل کر اگواں ہر نو زندہ ہو سکتے ہیں تو ہم زمین میں دفن ہو جانے کے بعد آخر اللہ کے حکم سے دوبارہ کیوں نہیں زندہ ہو سکتے؟

فَاِنَّ الْاَصْبٰرَ ۚ دَجَعَلَ الْبَلَّ مَسْكَنًا وَالشَّسَّ وَالْقَمَرَ حَبَاۤءً ذٰلِكَ تَهْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ (۹۶)

فَارَبُّ الْأَصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا لِّغَنَىٰ رَبِّهِ خَدَاجٍ كِي شَانِئِينَ زَمِينٍ كِي اندر دفن ہونے والے زمین کے بعد
 دانہ اور گٹھلی کے اندریوں نمایاں ہوتی ہیں ذرا نگاہ اٹھا کر اس کی شانیں آسمان میں بھی دیکھو۔ وہ جس طرح ایک نظر آسمان
 گٹھلی کو بچھا کر اس کے اندر سے درخت پیدا کر دیتا ہے اسی طرح پردہ شب کو چاک کر کے اس کے
 اندر سے صبح نمودار کر دیتا ہے۔ پھر فرمایا کہ اس نے شب کو تمہارے لیے سکون بخشنے والی اور تمہاری کلفت
 کو دور کرنے والی بنایا، تم اس میں دن کی ماندگی دور کرنے ہو اور تمہارے قویٰ اور اعصاب اس میں از سر نو
 میدان عمل میں اترنے کے لیے نازہ دم ہوتے ہیں۔ اس سے یہ اشارہ خود بخود نکل آیا کہ وہ رات کے بعد
 صبح اس لیے پیدا کرتا ہے کہ تم اس میں اپنی طلب و جستجو کی سرگرمیوں میں مصروف ہو سکو اور اپنی معاش
 کے لیے جدوجہد کر سکو۔ اسی مضمون کو دوسری جگہ یوں بیان فرمایا وَجَعَلْنَا لَكُمْ مَسَاكِنًا وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ
 لِبَاسًا وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا (سورہ نبا ۹-۱۱) اور ہم نے تمہاری نیند کو تمہارے لیے دافع کلفت بنایا،
 شب کو تمہارے لیے پردہ پوش بنایا اور دن کو حصول معاش کی سرگرمیوں کے لیے بنایا، مطلب یہ ہے
 کہ صبح اور شام، دن اور رات کی اس نوعیت پر غور کرو، تمہاری عقل یہ بات یاد رکھتی ہے کہ صبح کالانے والا
 کوئی اور ہے، شام کالانے والا کوئی اور، دن کا پیدا کرنے والا کوئی اور ہے، رات کا پیدا کرنے والا کوئی
 اور، یا یہ بات قبول کرتی ہے کہ صبح اور شام، رات اور دن سب اللہ ہی کے حکم سے آتے جاتے ہیں۔
 اگر دن کا خالق کوئی اور، رات کا خالق کوئی اور ہوتا تو ان دونوں میں یہ موافقت و سازگاری کون پیدا کرتا
 کہ رات تمہارے لیے راحت کا بستر بچھاتی اور میٹھی نیند کے لیے سکون فراہم کرتی ہے اور دن تمہارے
 لیے سرگرمیوں کے میدان گرم کرتا اور معاش و معیشت کی راہیں کھولتا ہے۔

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ وَنَارُ لَيْلٍ كِي اندر ظاہر ہونے ایک بے شال
 والی دو بڑی نشانیوں سورج اور چاند کو لیا۔ فرمایا کہ ان کو دیکھو، ان کے لیے قدرت کا ٹھہرایا ہوا ایک
 ضابطہ اور ایک نظام الاوقات ہے، مجال نہیں ہے کہ ہر مومن اس سے تجاوز کر سکیں۔ انہی سے دن مینے
 سال مینے ہوتے ہیں، انہی سے موسموں کا تغیر و وجود میں آتا ہے۔ پھر یہ ہیں تو آسمان میں لیکن پوری
 وفاداری اور پابندی کے ساتھ، بلا کسی تمنائے متاثر اور پروا کے رات دن خدمت میں
 سرگرم ہیں زمین والوں کی۔

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۚ اور پر کی بیان کردہ نشانیوں سے جو حقیقت سامنے آتی ہے، یہ کائنات میں
 اسی کا بیان ہے اور انداز بیان ایسا ہے جس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہ ہر اس شخص کے دل کی
 آواز ہے جو اس نظام کائنات پر عقل سلیم اور قلب سلیم سے غور کرتا ہے۔ جس کی عقل سلیم ہے وہ جب
 اس نظام اور اس کی بے پایاں برکات پر غور کرتا ہے تو بے تحاشا اس کی زبان سے یہ گواہی نکلتی ہے
 کہ یہ ساری منصوبہ بندی خدا کے عزیز و علیم ہی کی ہے۔

کائنات میں
توحید کے
شواہد

اس چھوٹے سے فقرے کے اندر کئی حقیقتیں مضمر ہیں۔

ایک یہ کہ یہ سورج اور چاند خدائی میں کوئی دخل نہیں رکھتے بلکہ اس کارخانہ کائنات میں ان کی حیثیت صرف کل پرزوں کی ہے جن کو ایک عزیز و علیم نے ان کے مقام میں فٹ کیا ہے اور یہ اپنی مفوضہ خدمت پوری پابندی کے ساتھ انجام دے رہے ہیں۔

دوسری یہ کہ یہ کارخانہ متضاد قوتوں اور مختلف دیوتاؤں کی کوئی رزمگاہ نہیں ہے بلکہ اس کے اضداد کے اندر حیرت انگیز سازگاری ہے اور ان کی یہ باہمی سازگاری اس بات کی شاہد ہے کہ ایک ہی خدا ہے قاهر و قیوم اور ایک ہی رب عزیز و علیم کا ارادہ اور اس کی مشیت اس پر کار فرما ہے اور اس کی ہر حرکت اور اس کا ہر سکون اسی کی مشیت کے تابع ہے۔

تیسری یہ کہ یہ کارخانہ کسی کھلنڈرے کا کھیل تماشہ نہیں ہے بلکہ اس کے ہر گوشے سے اس کے صالح کی قدرت، حکمت اور اس کے علم کی شہادت مل رہی ہے جو اس بات کا ثبوت فراہم کر رہی ہے کہ اس کے پیچھے ایک عظیم غایت و مقصد ہے جس کا ظہور میں آنا لابدی ہے۔ اس وجہ سے ضروری ہے کہ اس کے بعد ایک روز جزا و سزا آئے جس میں اس کی حکمت واضح ہو۔

چوتھی یہ کہ یہ دنیا کسی کباڑیے کی دکان یا کوئی مال گودام نہیں ہے جس میں کسی چیز کا بھی کوئی قرینہ نہ ہو بلکہ اس میں نہایت حیرت انگیز پلاننگ ہے، ہر چیز کے لیے اس کی متعین جگہ ہے، ہر حرکت اور گردش کے لیے معین محور و مدار ہیں، ہر عمل کے ظہور کے لیے لگے بندھے ضابطے قاعدے ہیں، ہر آزادی اور ہر پابندی کے لیے معلوم و معروف حدود و قیود ہیں۔ اس سے صاف یہ اشارہ نکلتا ہے کہ اس جہان کے خالق کی مرضی انسانوں کے لیے بھی یہی ہے کہ وہ شتر بے مہار کی زندگی نہ گزاریں بلکہ اس کی ہدایت اور اس کے احکام کے تحت زندگی بسر کریں تاکہ ان کی زندگی اس پورے کارخانہ سے ہم آہنگ ہو۔ یہی راہ فلاح و سعادت کی راہ ہے۔ سورہ رحمان میں ہم آیت وَالشَّشَّ وَالنَّقْمِ بِحُسْنِ الْتَحْتِ اس نکتہ کی مزید وضاحت کریں گے۔ وہاں قرآن نے اسی آفاقی شہادت سے رسالت کی ضرورت پر استہسا کیا ہے۔

لفظ تقدیر کا
مفہوم

اس آیت میں تقدیر کا لفظ وہی مفہوم رکھتا ہے جو پلاننگ (PLANNING) کا مفہوم ہے۔ عزیز کی صفت خدا کی بے نہایت قدرت اور سب پر اس کی بالاتری کو اور علیم کی صفت اس کے محیط کل علم کے ساتھ ساتھ اس کی بے نہایت حکمت کو ظاہر کرتی ہے۔ اس لیے کہ علم، حکمت کو بھی منطقی ہے اس سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ خدا اس نظام کائنات کا کوئی جزو نہیں ہے بلکہ وہ سب سے بالاتر ہے۔ اس کی قدرت، اس کا علم اور اس کی حکمت سب کو اپنے احاطہ میں لیے ہوئے ہے۔

ذَٰلَکَ الَّذِیْ جَعَلَ لَکُمُ الشَّجَرَةَ نَمَکًا وَارْبَہَا فِیْ طُلُوعِ النَّوَارِ وَبِجُودِ النَّوَارِ قَدْ نَصَلْنَا الْآلِیْنَ یَقُومِ

يَعْلَمُونَ (۹۷)

سورج اور پاند کے بعد ستاروں کی طرف متوجہ کیا کہ دیکھ لو، یہ خود اپنی خدمت گزاری سے شہادت دے رہے ہیں کہ خالق نے ان کو تمھاری خدمت پر مقرر کیا ہے۔ جب تم خشکی اور تری کا سفر کرتے ہو تو سمندر اور بیابانوں میں یہ روشنی کے میناروں اور برجیوں کی طرح تمھاری کشتیوں اور تمھارے قافلوں کو سمتیں اور راستے بتاتے ہیں۔ اب یہ کیسی بے وقوفی کی بات ہے کہ وہ خود تو اپنے عمل سے بتا رہے ہیں کہ تمھارے خالق نے ان کو تمھاری خدمت میں لگا رکھا ہے اور تم ان کو خدا کی خدائی میں شریک مان کر ان کے بت کھڑے کر گئے کی پرستش شروع کر دو۔ پھر یہ دیکھو کہ یہ ہیں تو آسمان میں لیکن شمع برداری کی خدمت وہ تم زمین والوں کی انجام دے رہے ہیں۔ سو چونکہ زمین کا خدا الگ ہوتا اور آسمانوں کے دیوتا الگ ہوتے تو آسمان کے ستاروں کو کیا پڑی تھی کہ وہ زمین والوں کو راستہ بتانے کے لیے ساری رات دیدبانوں میں کھڑے کھڑے اپنی نیندیں خراب کرتے؟ یہ صورت حال تو صاف شہادت دے رہی ہے کہ زمین و آسمان سب پر ایک ہی خدا کی حکمرانی ہے اور اسی نے ان ستاروں کو تمھاری خدمت کے لیے منحہ کیا ہے تاکہ تم اپنے رب کے شکر گزار بنو اور اسی کی عبادت کرو۔

یہاں یہ بات ذہن میں رہے کہ عرب شعرا اپنے بیابانی سفروں کی جو داستان بیان کرتے ہیں اس میں ستاروں کا ذکر ان کی رہنمائی کے پہلو سے بھی کرتے ہیں اور رات کے مختلف حصوں کے اوقات بتانے کے لیے بھی انہی کا حوالہ دیتے ہیں۔ گویا وہ ان سے گھڑیوں کا کام بھی لیتے تھے اور رہنما برجیوں کا بھی۔ لیکن اس لیے ساتھ ساتھ وہ بعض ستاروں کی پرستش بھی کرتے تھے، شعری کا حوالہ تو قرآن میں بھی آیا ہے جو موسم بہار میں طلوع ہوتا تھا۔ اسی طرح دوسرے ستارے بھی جو نمکھروں سے نفاق رکھتے تھے، ان کے مبدع تھے بعض سعد بھی جاتے تھے، بعض شمس۔

تَذَكُّرًا لِّآيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ لفظ آیت کے مختلف معانی پر ہم دوسرے مقام میں بحث کر چکے ہیں۔ یہاں یہ نشانی کے معنی میں ہے اور چونکہ ہر نشانی اس چیز کی دلیل ہوتی ہے جس کی وہ نشانی ہوتی ہے اس وجہ سے اس کے معنی دلائل کے ہوں گے اور چونکہ یہاں زیر بحث خدا اور اس کی توحید اور ضمنائے رسالت ہے اس وجہ سے یہاں مراد انہی کے دلائل ہوں گے۔ چونکہ اللہ تعالیٰ کی ہر نشانی اپنے اندر گونا گون پہلو رکھتی ہے اس وجہ سے یہ تو بتا دیا ہے کہ ہم نے نشانیوں کی تفصیل کر دی ہے لیکن یہ نہیں واضح فرمایا کہ کس چیز کی نشانیاں واضح فرمائی ہیں۔ یہ چیز مخاطب کے فہم پر چھوڑ دی ہے کہ اس کے اندر علم کی طلب و جستجو ہوگی تو وہ ان میں اپنی جستجو کا جواب پا جائے گا۔

یہاں لفظ آیات کے استعمال میں ایک لطیف اشارہ بھی ہے۔ منکرین قریش کے متعلق اور بھی بیان ہو چکا ہے اور اس مجموعہ آیات کے خاتمہ پر بھی ذکر آئے گا کہ وہ قرآن پر ایمان لانے کے لیے یہ شرط

ٹھہراتے کہ پیغمبر کوئی نشانی دکھائیں، نو وہ ایمان لائیں گے۔ نشانی سے مراد وہ کوئی محسوس معجزہ دیتے تھے۔ ان کی اسی ذہنیت کو پیش نظر رکھ کر فرمایا کہ اگر نشانیوں کی طلب ہے تو عقل و دل کو مطمئن کرنے والی نشانیاں یہ ہم نے بیان کر دی ہیں لیکن یہ کار آمدان کے لیے ہیں جو علم کے طالب ہیں جن کے اندر علم کی طلب نہیں ہے وہ دنیا جہان کے معجزے دیکھ کر بھی اندھے ہی بنے رہتے ہیں۔

فَعَقِمُ يَعْلَمُونَ ہم دوسری جگہ واضح کر چکے ہیں کہ فعل ارادۃ فعل کے لیے بھی آتا ہے اس وجہ سے فَعَقِمُ يَعْلَمُونَ کا مطلب یہ ہو گا کہ ان کے لیے جو جانتا چاہیں۔ یہ بات واضح رہے کہ ہم اپنی زبان میں بھی جب بولتے ہیں، ان کے لیے جو مانیں، ان کے لیے جو سمجھیں، ان کے لیے جو غور کریں، تو فعل ارادۃ فعل ہی کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ فَقَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۹۸)

توحید کی دلیل خارجی عالم کی نشانیوں کی طرف توجہ دلانے کے بعد اب یہ انسان کی خود اس کی خلقت اور اس کے ارد گرد جو سامان معاش و معیشت فراہم فرمایا ہے، اس کی طرف توجہ دلائی۔ فرمایا کہ وہی خدا ہے جس نے تمہیں ایک ہی جان سے پیدا کیا اور نسل انسانی کا ایک وسیع گھرانہ آباد کر دیا۔ یہاں انشاء کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کے معنی صرف پیدا کرنے کے نہیں ہیں بلکہ اس کے اندر نشوونما بخشنے، پر دان چڑھانے اور فروغ دینے کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے۔ ایک ہی جان سے مراد آدم ہیں جن کو تمام آسمانی مذاہب میں نسل انسانی کی اصل کی حیثیت سے تسلیم کیا گیا ہے۔ اہل عرب بھی اس حقیقت کو تسلیم کرتے تھے۔ فرمایا کہ یہ خدا ہی ہے جس نے تمہیں ایک ہی جان سے پیدا کیا، اسی کی جنس سے اس کا جوڑا بنایا، پھر مردوں اور عورتوں کی ایک دنیا پیدا کر دی۔ ان میں شکلوں، صورتوں، زبانوں، لہجوں کا اگرچہ اختلاف ہے، لیکن جتنی تقاضوں اور فطری داعیات کے لحاظ سے اتفاق ہے جو اس بات کی دلیل ہے کہ سب کا خالق اور پروردگار ایک ہی ہے جس نے ایک ہی درخت سے یہ سارے برگ و بار پیدا کیے ہیں۔ عورت اور مرد میں بظاہر تضاد و اختلاف ہے لیکن ان دونوں کے اندر ایک دوسرے کے ساتھ سازگار رہی کے جو ظاہری و باطنی محرکات و اسباب جمع ہیں وہ زبان حال سے شہادت دے رہے ہیں کہ دونوں کا خالق و مربی ایک ہی ہے جس نے ایک مشترک مقصد کے لیے ان کو وجود بخشا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ غور کر دو کہ کیا ایک ہی خدا کا پیدا ہونا اور ایک ہی آدم و حوا کا گھرانہ ہے یا مختلف خداؤں کی پیدا کی ہوئی منتشر بھیر جس کے ہر گروہ کے خدا بھی الگ الگ ہیں اور ان میں سے ہر ایک کا باپ آدم بھی جدا گانا ہے۔

قرآن نے اسی وحدت الہ اور وحدت آدم کے عقیدے پر انسانی معاشرے کی بنیاد رکھی ہے اور ان لوگوں کو فساد فی الارض کا مجرم قرار دیا ہے جو معاشرے کی اس بنیاد کو ڈھانے کی کوشش کریں۔

مذہب تفصیل کے ساتھ ہم سورہ نساء کی تفسیر میں بحث کر آئے ہیں۔ اس کی پہلی آیت اس عقیدے کو یوں پیش کرتی ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ
مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا
كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي
تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ طِائِفًا
كَانَ عَلَيْكُمْ ذِيقِيًّا (۱- نساء)

اے لوگو، تم اپنے اس خداوند سے ڈرو جس نے تم کو
ایک ہی جان سے پیدا کیا، اور اسی کی جنس سے پیدا کیا
اس کے جوڑے کو اور پھر ان دونوں سے پھیلا دیے
بے شمار مرد اور بے شمار عورتیں، اور اس اللہ سے ڈرو
جس کے واسطے سے تم ایک دوسرے سے طالب مدد ہو
ہو اور درجہ رشتوں کا احترام کرو سب بے شک اللہ تم پر نگران ہے۔

مستقر اور مستودع کے معنی قرار و سکونت کی جگہ کے ہیں اور مستودع اس جگہ کو کہتے ہیں جہاں کوئی چیز بطور ودیعت و امانت حفاظت سے رکھی جائے۔ قرینہ دلیل ہے کہ یہاں مستقر سے مراد وہ جگہ ہے جہاں پیدا ہونے کے بعد انسان رہتا رہتا ہے۔ وَتَسْكُنُ فِي الْأَرْضِ مُنْتَفِعًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ، ۳۶۔ بغیر (اور تمہارے لیے زمین میں ایک وقت خاص تک رہنے بسنے کی جگہ اور کھانا بلنا ہے) مستودع سے مراد وہ جگہ ہے جہاں مرنے کے بعد وہ دفن کیا جاتا ہے۔ دنیا میں آنے کے بعد انسان یہ دونوں ہی چیزیں پاتا ہے۔ جتنی زندگی اس کے لیے مقدر ہوتی ہے اتنے دن وہ گزارتا ہے اور جو رزق اس کے لیے مقدر ہوتا ہے اس سے متمتع ہوتا ہے اور اس کا یہ جینا اور خدا کے بخشے ہوئے رزق سے متمتع ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ وہ خدا کی نگرانی اور اس کے علم میں ہے۔ پھر جب اس دنیا میں اس کی مدت حیات ختم ہو جاتی ہے تو وہ اپنی جان، جان آفرین کے سپرد کرتا ہے اور جہاں کہیں بھی دفن ہوتا ہے خدا ہی کی زمین میں دفن ہوتا ہے اور جب خدا کا حکم ہو گا زمین اس امانت کو خدا کے حوالے کر دے گی۔ جس طرح ہر شخص کا مستقر خدا کے علم میں ہوتا ہے، اسی طرح اس کا مستودع بھی اس کے علم میں ہوتا ہے۔ خدا کا علم ہر چیز کو محیط ہے۔ کوئی چیز بھی اس سے مخفی نہیں۔ قرآن مجید میں یہ مضمون دوسرے مقامات میں اس سے زیادہ وضاحت کے ساتھ بیان ہوا ہے مثلاً وَمَا فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَىٰ اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۶۔ ہود اور نہیں ہے زمین میں کوئی جاندار مگر اللہ ہی اس کو روزی دیتا ہے، اور خدا دنیا میں اس کے مستقر کو بھی جانتا ہے اور مرگئے پر اس کے سپرد کیے جانے کی جگہ کو بھی، ہر چیز ایک واضح رجسٹر میں درج ہے، مطلب یہ ہے کہ پیدا ہونے کے بعد زندگی، رزق اور اسباب و وسائل سب کچھ اسی سے حاصل ہوتا ہے تو کسی غیر کو انسان اپنی امید کا مرجع کیوں بنائے؟ پھر دفن کے لیے مستودع کا لفظ استعمال کر کے ایک لطیف اشارہ مرنے کے بعد اٹھائے جانے کی طرف بھی فرمادیا کہ انسان جب مرنے کا وقت نہیں ہوتا ہے کہ وہ ختم ہو گیا، بلکہ وہ زمین کی تحویل میں

دے دیا جاتا ہے جہاں سے وہ پھر اٹھایا جائے گا تاکہ وہ اپنی شکر گزاری کا انعام پائے اگر خدا کی بخشش ہوئی نعمتوں کا اس نے حق پہچانا ہے اور اپنی ناشکری کی سزا بھگتے اگر اس نے خدا کی نعمتوں کی ناتقدری کی ہے۔ یہ خدا کی رحمت و ربوبیت اور اس کے علم و حکمت کا لازمی تقاضا ہے۔

دیکھئے سب

کچھ ہیں لیکن اعادہ اس بات کی دلیل ہے کہ مخاطب نہایت فہمی ہیں جو بات تو سمجھنا نہیں پاتے لیکن یہاں یہ زراش سوچنا کچھ بھی نہیں رہے ہیں کہ ان کو کوئی معجزہ نہیں دکھایا جا رہا ہے۔ 'عِلْمٌ اَوْ تَفْقَهُ' میں فرق یہ ہے کہ علم عقل و شعور کا فعل ہے اور تفقہ دل کا، چنانچہ قرآن میں جگہ جگہ ارشاد ہوا ہے 'لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ' یہاں ان کے دل ہیں جن سے وہ سمجھتے نہیں یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ انسان پر خدا کی نشانیاں اس وقت ظاہر ہوتی ہیں جب وہ اپنی عقل اور دل کو استعمال کرتا ہے۔ جب تک وہ محسوسات کا غلام بنا رہتا ہے، اس وقت تک اس کی مثال گدھے کی ہے جو ڈنڈے کی زبان کے سوا دوسری کوئی زبان بھی نہیں سمجھتا۔ یہاں یہ بات بھی یاد رکھنے کی ہے کہ عقل اور دل بھی مشابہہ کائنات سے خدا تک اسی صورت میں پہنچتے ہیں جب ان کے اندر محسوسات سے آگے بڑھنے کی ہمت اور حوصلہ ہو۔ اگر وہ صرف محسوسات ہی پر قانع ہو جائیں اور ان کی ساری تگ و دو انہی چیزوں کے لیے رہ جائے جو اس حیات چند روزہ میں کام آنے والی ہیں تو بسا اوقات تل تو ان کو نظر آ جاتا ہے لیکن تل کی اوٹ کا پھاڑ ان سے اوجھل ہی رہتا ہے۔ یہ حجب عاجلہ کی بیماری ہے، جس کا اثر یہ ہوتا ہے کہ دیکھنے کو تو سب کچھ دیکھتے ہیں لیکن سوچنا کچھ بھی نہیں۔

ذَٰهُوَالَّذِيْ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًا مُّتَرَاكِبًا ۖ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَالزَّيْتُوْنَ وَالرَّيْحَانُ مُتَشٰبِهًا ۚ وَغَيْرَ مُتَسَابِهٍ ۚ اَنْظُرُوْا اِلٰى ثَمَرِهِ اِذَا اَتَمَرَ وَذَرِّعْهُ ۙ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَآيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّذٰنِبُوْنَ (۹۶)

اب یہ خدا کی رحمت، ربوبیت، قدرت، حکمت، التوحید اور معاد کے ان آثار و دلائل کی طرف توجہ دلائی جا رہی ہے جو ہر انسان کو قدم قدم پر نظر آ سکتے ہیں بشرطیکہ وہ ماننا چاہے۔

قدم قدم پر

توحید اور معاد

کے آثار و دلائل

ذَٰهُوَالَّذِيْ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ لِّفَظِ سَمَاءٍ پَرہم دوسری جگہ لکھ چکے ہیں کہ یہ بادلوں کے لیے بھی آتا ہے اور اس فضا نے نیلگوں کے لیے بھی جس کو ہم آسمان کہتے ہیں۔ فرمایا کہ وہی خدا ہے جو آسمان سے بارش برساتا ہے اور اس سے ہر چیز کو روئیدگی بخشتا ہے۔ کلام کا آغاز غائب کے صیغہ سے فرمایا پھر اس کو فَاَخْرَجْنَا بِہٖ، متکلم کے صیغہ میں بدل دیا۔ اس میں رافت عنایت اور ربوبیت کا اظہار بھی ہے اور اس حقیقت کی طرف اشارہ بھی کہ آسمان و زمین اور ابر و ہوا سب پر ہماری ہی حکومت ہے، اگر آسمان پر کسی اور کی حکومت ہوتی، زمین پر کسی اور کی تو یہ تو افق کہاں سے

ظہور میں آتا کہ آسمان سے پانی برستا اور زمین اپنے خزانے اگل دیتی۔ پھر اس میں ایک لطیف تلمیح آخرت کی بھی ہے۔ قرآن میں اسی بارش اور اس کے اثر سے مردہ زمین کے از سر نو لہلہا اٹھنے کو متعدد مقامات میں صاف کی دلیل کے طور پر پیش کیا ہے کہ جب تم ہمیشہ دیکھتے ہو کہ زمین پر ایک تنکا بھی نہیں ہوتا لیکن بارش ہوتی ہے تو اس کے اندر کی دبی ہوئی ہر چیز جاگ پڑتی ہے اور گوشہ گوشہ سبزے سے معمور ہو جاتا ہے تو مر جانے کے بعد جی اٹھنے کو کیوں بعید سمجھتے ہو؟

’فَاخْرِجْنَا مِنْهُ خَضْرًا نَخْرُجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَوَكِّبًا يَوْمَ رُبُوبِيَّتِ عَامِهِ‘ کے بعد رُبُوبِيَّتِ عَامِهِ کا بیان ہے جس کا تعلق انسانوں سے ہے۔ پہلے غلہ کا ذکر فرمایا جو عام ضرورت کی چیز بھی ہے اور اپنی پائیداری کے اعتبار سے ذخیرہ کیے جانے کے لائق بھی۔ فرمایا کہ انہی نباتات میں سے جن کے اندر ہم غلہ پیدا کرنے کی صلاحیت رکھی ہے، سرسبز خوشے اور بالیاں نکالتے ہیں اور اپنی قدرت و حکمت سے ان پر شہ بہ شہ دانے جمادیتے ہیں اور اس طرح تمہارے بوٹے ہوئے ایک دانے پر سینکڑوں دانوں کا اضافہ کر کے ہم تمہیں لوٹا دیتے ہیں۔ غور کرو کہ یہ سب کچھ آپ سے آپ ہو رہا ہے، کسی اندھی بہری قوت کا ظہور ہے، یا کسی حکیم و تدبیر اور دانا و بصیر پروردگار کی پروردگاری ہے؛ اتنے اجزائے مختلفہ کو اتنی تدبیر، اتنی تدبیر اور اتنی حکمت سے استعمال کرنا اور ان کے حاصل کو تمہاری زندگی کے بقا کا ذریعہ بنا دینا ایک رب کریم و کارساز کے سوا اور کس کا کام ہو سکتا ہے؟

وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا تَنُّوَانٌ فَابْنَةُ دَجَنَّتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ ان دونوں ٹکڑوں میں فعل ماضی ہے۔ پہلے میں مجھول، دوسرے میں معروف۔ غلہ کے بعد اب یہ پھلوں کا ذکر فرمایا اور پہلے کھجور کو لیا جس کو اہل عرب کے ہاں عام پھل کی حیثیت حاصل تھی۔ کھجور کا ذکر اس طرح فرمایا ہے کہ اس کے درخت، اس درخت کے اندر گابھے کا پیدا ہونا اور پھر اس سے لگتے ہوئے بوجھل خوشوں کا ظہور میں آنا، ہر چیز کی طرف توجہ دلا دیتی ہے تاکہ اس کاری گری پر انسان کی نظر پڑے جو اس کے ابتداءئے ظہور سے لے کر اس کی تکمیل اور پختگی تک قدرت اس پر صرف کرتی ہے۔ اسی کاری گری اور صنعت پر غور کرنے سے انسان کو صانع کی معرفت حاصل ہوتی ہے اور وہ اس کی قدرت و حکمت اور اس کی رحمت و ربوبیت کا کچھ اندازہ کرتا ہے۔ ظاہر ہے کہ قدرت کا نشان ان قدرنوں اور حکمتوں کے اظہار سے یہی ہے کہ انسان کو خدا کی معرفت حاصل ہو ورنہ جہاں تک کھجور کی ضرورت مجرد غذا کے لیے ہے اس کی فراہمی کے لیے یہ ضروری نہیں تھا کہ ایک چھوٹی سی گٹھلی سے درجہ بدرجہ ایک تناور درخت بنے، پھر ایک خاص مرحلہ میں پہنچ کر اس کے اندر گابھے اور خوشے پیدا ہوں، پھر ان کے اندر ننھی ننھی کیریاں بیٹھیں، پھر وہ درجہ بدرجہ پھل بنیں پھر یک کر اور بوجھل ہو کر ان کے خوشے زمین کی طرف ٹپک آئیں اور انسان کو زبان حال سے دعوت شوق دیں۔ یہ سارا اہتمام دل گواہی دیتا ہے کہ اسی لیے ہے کہ انسان پر خدا کی قدرت، اس کی

رُبُوبِيَّتِ عَامِهِ
کے بعد بعض
اشارات بتیہ
خاصہ کی طرف

ربوبیت اور اس کی حکمت کے اہل نظر ہوں لیکن یہ سائنس کا عجیب اندھا پن ہے کہ اس کو حکمت تو نظر آتی ہے لیکن حکیم نظر نہیں آتا، ربوبیت تو اس کو دکھائی دیتی ہے لیکن رب کا سراغ اس کو کہیں نہیں ملتا۔ اور اس سے زیادہ عجیب معاملہ ان لوگوں کا ہے جو دیکھتے ہیں کہ کھجور کے درخت کے پیدا ہونے سے لے کر اس کے پھولنے، پھلنے اور پکے تک تمام عناصر کائنات نے اس کی دیکھ بھال اور غور و پرداخت میں اپنا اپنا حصہ ادا کیا تب کہیں کھجور کا ایک خوشہ تیار ہوا ہے لیکن پھر بھی وہ اس سفارت میں مبتلا ہیں کہ یہ کائنات مختلف ارادوں اور بے شمار دیوتاؤں کی ایک رزمگاہ ہے اور ان سے بھی زیادہ عجیب معاملہ ان سادہ لوحوں کا ہے جو ربوبیت اور پروردگاری کے یہ سارے سرو سامان دیکھ رہے ہیں، ان سے متمتع اور محفوظ بھی ہو رہے ہیں لیکن سمجھتے ہیں کہ یہ سب کچھ ان کے کھانے پینے، عیش کرنے کے لیے ہے۔ یہ سوال ان کے ذہن میں کبھی نہیں پیدا ہوتا کہ یہ سب کچھ مہیا کرنے والے کی طرف سے ان پر کوئی ذمہ داری بھی عائد ہوتی ہے یا نہیں؟ ان نعمتوں کے باب میں کوئی پرسش کا دن بھی آنے والا ہے یا نہیں؟ گویا اپنے والے نے سچی تو ان کو سارے بخش دیے لیکن ذمہ داری ان کے اوپر کوئی بھی نہیں ڈالی۔

ایسا میں

تتمتہ کی

حکمت

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ دَآئِمًا مِّنْ مَّثَلِهَا وَعَبُودٌ مُّتَشَابِهٌ مِّمَّكَ كَاجِبُورِ زَيْتُونٍ اور انار کا ذکر فرمایا۔ مقصود ان کے ذکر سے صرف انہی متعین پھلوں کا ذکر نہیں ہے، ان کا ذکر صرف اس پہلو سے ہوا کہ یہ اہل عرب کے معروف پھل تھے جو ان کو خود اپنے علاقے میں میسر تھے، اصل مقصود یہ بتانا ہے کہ خدا نے تمہاری ربوبیت کا جو سامان کیا ہے تو اس میں صرف روٹی ہی نہیں بلکہ مختلف قسم کے فواکہ اور میوہ جات بھی ہیں۔ پھر فرمایا کہ یہ فواکہ بھی جو دیے تو اس میں بھی اپنی ربوبیت، اپنی رحمت، اپنی فیاضی اور اپنی قدرت و حکمت کی یہ شان دکھائی کہ ایک ایک چیز کی گوناگون اقسام و انواع، ایک دوسری سے ملتی جلتی بھی اور باہم دیگر شکل، رنگ، قامت، ذائقہ میں مختلف بھی، تمہارے سامنے جن دیں۔ اب سوچو کہ جس نے یہ سب کچھ کیا ہے وہ رحیم، قدیر، علیم، حکیم اور کریم پروردگار ہے یا نہیں۔ آخر تمہاری زندگی مجرد اپنے بقا کے لیے تو ان پھلوں اور ان تمام تنوعات کی محتاج نہ تھی، تم جینے کو تو خشک روٹی اور پانی سے بھی جی سکتے تھے، پھر اس نے ایسا کیوں کیا کہ تمہارے آگے اتنے گوناگون پھلوں کے انبار لگا دیے جن کی خوشبو، ذائقہ، شکل ہر چیز دل کو لہانے والی، آنکھوں کو فریفتہ کرنے والی اور دماغ کو مست کرنے والی ہے۔ یہ اس لیے ہے کہ ان میں سے ہر چیز کے اندر انسان اپنے خالق کی صفات کا جلوہ دیکھے اور پھر انہی صفات کے آئینہ میں اپنے ظاہر اور اپنے باطن کو سنوارے اور ان میں سے ہر نعمت اس کے اندر اس جذبہ شکر و سپاس کو ابھارے جو خدا نے ہر انسان کے اندر ودیعت فرمایا ہے اور جو تمام دین و شریعت کی جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، بنیاد ہے۔

اَنْظُرْ اِلٰی ثَمَرِهِ اِذَا اَشْمَرَ وَ يَنْعِيْهِ اِلٰی ثَمَرِهِ میں ضمیر کا مرجع ہیں تو وہ ساری ہی چیزیں جن

کا اوپر ذکر گزرا لیکن ضمیر واحد اس وجہ سے ہے کہ حکم چاہتا ہے کہ ان میں سے ایک ایک چیز کو الگ الگ لے کر ان کے پیدا ہونے سے لے کر ان کے پکنے تک کے تمام مراحل پر غور کیا جائے۔ غور و فکر کا عمل فطری طور پر یہ تقاضا کرتا ہے کہ ایک وقت میں ایک ہی چیز پر نگاہ جمائی جائے تاکہ قدرت فکر منتشر نہ ہو گیا اور اس کا یہاں قرآن نے صرف غور و فکر کی دعوت ہی نہیں دی بلکہ اس کا صحیح طریقہ بھی بتا دیا۔ یہ واضح رہے کہ اس فائدہ اسلوب کی مثالیں قرآن میں بھی ہیں اور کلام عرب میں بھی۔

ذَیِّنْہُ کے بعد اِذَا اَیْتَعْنَا ہمارے نزدیک خدفت ہے۔ ہم دوسرے مقام میں عربی زبان کا یہ اسلوب واضح کر چکے ہیں کہ بعض اوقات ایسے مقابل الفاظ خدفت کر دیے جلتے ہیں جن کی مذکور الفاظ کے بعد کوئی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ یہاں چونکہ اِنِّیْ کَسِیْمٌ کے بعد اِذَا اَیْتَعْنَا ہمارے وجہ سے ذَیِّنْہُ کے بعد اِذَا اَیْتَعْنَا کہنے کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ مذکور محذوف پر خود دلیل بن گیا۔

فرمایا کہ ان میں سے ایک ایک چیز کو لے کر اس کے پھلنے سے لے کر اس کے پکنے کے مراحل تک ہر مرحلے کو دیکھو اور اس پر غور کرو تو خالق کی قدرت، حکمت، ربوبیت، صناعی، کاریگری، باریکی بینی، فیض بخشی، کردگار کا اور اس کے حسن و جمال کی اتنی نشانیاں اور اتنی شہادتیں تمہارے سامنے آئیں گی کہ تم ان کو شمار نہیں کر سکو گے۔ تم ایک نشانی اور ایک معجزہ مانگتے ہو، آنکھیں ہوں تو ہر شاخ معجزہ، ہر پھول معجزہ، ہر پھل معجزہ۔ کوئی چھوٹی سی چھوٹی چیز بھی ایسی نہیں ہے جس کے اندر قدرت کے اعجاز کے ہزاروں شاہکار جلوہ نہاں ہوں۔ ہم اوپر اشارہ کر آئے ہیں کہ یہ دُنیا اپنے بقا کے لیے ان تمام عجائب کی نمائندگی محتاج نہ تھی۔ یہ بالکل سادہ اور بے رنگ حالت میں بھی وجود میں آسکتی اور باقی رہ سکتی تھی لیکن خالق کائنات نے یہ پسند فرمایا کہ ایک ایک پھول اور ایک ایک پتی سے اس کی عظیم قدرت و حکمت اور اس کی بے نہایت رحمت و ربوبیت ظاہر ہو تاکہ انسان اُن کی معرفت حاصل کرے۔ لیکن یہ انسان کی عجیب بدقسمتی ہے کہ ایک طرف تو وہ اپنی ذہانت کے مظاہرے کا اتنا شوقین ہے کہ اگر ہر پتہ اور ہر ہونڈاڑ کے مدفون کھنڈروں سے کوئی ٹوٹا ہوا مٹی کا مورتیاں بھی اس کو ہاتھ آجائے تو اس پر کھنچی ہوئی آرٹھی ترچھی لکیروں سے وہ اس عہد کے آرٹ، اس عہد کے کلچر اس عہد کی تہذیب، اس دور کے مذہب، اس دور کی سیاست، غرض ہر چیز پر ایک مزعومہ فلسفہ اور ایک فرضی تاریخ تیار کر دے گا، دوسری طرف اس کی بلادت اور بدذوقی کا یہ عالم ہے کہ خالق کائنات نے ایک ایک پتی پر اپنی حکمت کے جو دفاتر رقم فرمائے ہیں نہ ان کا کوئی حرف اس کی سمجھ میں آتا ہے نہ ان سے اسے کوئی رہنمائی حاصل ہوتی ہے۔

اِنَّ فِیْ ذٰلِکُمْ لَاٰیٰتٍ لِّعٰوْمٍ مُّسُوْنٍ، فرمایا کہ جو لوگ ایمان لانا چاہیں ان کے لیے ان چیزوں کے اندر بہت سی نشانیاں ہیں۔ ہم اوپر عرض کر چکے ہیں کہ کسی حقیقت کے تسلیم کیے جانے کے لیے تنہا یہ کافی نہیں ہے کہ وہ واضح اور ثابت ہے بلکہ اس کے لیے اول شرط یہ ہے کہ آدمی کے اندر اس کو قبول کرنے کا

ارادہ پایا جاتا ہو۔ دنیا کو گراہی علم کے مخفی ہونے کے سبب سے زیادہ پیش نہیں آتی ہے بلکہ زیادہ تر عمل کا سچا اور مضبوط ارادہ مفقود ہونے سے پیش آتی ہے۔

اب آئیے ان نشانیوں پر غور کیجیے جن کی طرف آیت میں اشارہ فرمایا گیا ہے۔

نورۃ کے اند

پہلی چیز تو یہ سمجھ میں آتی ہے کہ اتنی حکمتوں سے یہ معمور دنیا نہ آپ سے آپ وجود میں آئی ہے، نہ یہ کسی اندھی بہری قوت کا کوشش ہے بلکہ اس کے ذرے ذرے کے اندر بے پایاں قدرت اور بے نہایت حکمت کی جو نشانیاں ہیں وہ زبان حال سے شہادت دے رہی ہیں کہ یہ ایک قادر و قیوم اور ایک علیم و حکیم کی بنائی ہوئی دنیا ہے۔

بیان کردہ

نشانیاں

دوسری چیز یہ نمایاں ہوتی ہے کہ آسمان زمین، ابر و ہوا، سورج اور چاند، نور اور ظلمت، سردی اور گرمی، بیمار اور خزاں ہر چیز پر تنہا اسی قادر و قیوم کی حکمرانی ہے اس لیے کہ ہر چیز اپنے وجود، اپنے نشوونما اور اپنے بلوغ و کمال میں تمام عناصر کائنات کی ایک خاص تناسب کے ساتھ خدمات حاصل کرتی ہے جو بغیر اس کے ممکن نہیں کہ ایک ہی بالاتر ارادہ تمام کائنات پر حاوی ہو اور وہ اپنے محیط کل علم و حکمت کے تحت ان تمام عناصر مختلفہ کے اندر ربط و ہم آہنگی پیدا کرے اور ان کو کائنات کے مجموعی مقصد کے لیے استعمال کرے۔

تیسری چیز یہ سمجھ میں آتی ہے کہ قدرت، علم اور حکمت سے یہ معمور کائنات اپنے ہر گوشے سے پکار پکار کر شہادت دے رہی ہے کہ یہ کسی کھنڈرے کا کھیل تماشا نہیں ہے جو محض اس نے اپنا جی بہانے کے لیے بنایا ہو، جس کے اندر نیکی اور بدی، خیر اور شر، عدل اور ظلم کا کوئی امتیاز نہ ہو۔ اس قدرت، اس علم اور اس حکمت کا لازمی تقاضا ہے کہ ایک ایسا دن آئے جس میں اس کے خالق و مالک کا کامل عدل اور اس کی کامل رحمت ظاہر ہو۔

چوتھی چیز یہ سامنے آتی ہے کہ اس کے اندر رب کریم و رحیم نے ہمارے لیے بغیر ہمارے کسی استحقاق کے، محض اپنے فضل و رحمت سے جو نعمتیں اور لذتیں مہیا فرمائی ہیں اور جن سے ہم متمتع ہو رہے ہیں، یہ ہم پر ہمارے رب کی شکر گزاری اور اسی کی عبادت و اطاعت کا حق واجب کرتی ہیں۔ جس کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ ایک ایسا دن آئے جس میں اس حق کی بابت ہم سے پرسش ہو۔ جس نے یہ حق ادا کیا ہو وہ انعام پائے اور جس نے ناشکری کی ہو وہ اس کی سزا بھگتے۔

پانچویں حقیقت یہ واضح ہوتی ہے کہ جس پروردگار کی پروردگاری کا یہ عالم ہے کہ اس نے ہمارے اندر جو طلب اور جو داعیہ بھی ودیعت فرمایا اس کا ہمارے گرد و پیش میں بہتر سے بہتر جواب مہیا فرمایا، بھوک دی تو غذا مہیا فرمائی، پیاس دی تو پانی کے دریا بہا دیے، ذائقہ بخشا تو ذوق کی ضیافت کے منت نئے سامان کیے، ذوق نظر بخشا تو کائنات کے گوشے گوشے کو اپنی قدرت کی نیرنگیوں کی جلوہ گاہ بنا دیا یہ

کس طرح ممکن ہے کہ ایسی فیض بخش اور بابرکت ذات جو ہماری مادی ضرورتوں کا اس سیر حشری اور نیا مٹی سے اہتمام کرے، ہماری اس جستجو کا کوئی جواب نہ پیدا کرے جو اس نے ہماری روح اور ہمارے دل کے اندر اپنی ہدایت کے لیے ودیعت فرمائی ہے، یہ چیز لازم ٹھہراتی ہے کہ جس طرح اس نے ہماری جسمانی بھوک اور پیاس کے لیے غذا اور پانی کا انتظام فرمایا ہے اسی طرح ہماری اس روحانی تشنگی کے بجھانے کا بھی اہتمام فرمائے۔ یہ چیز رسالت کے سلسلہ رشد و ہدایت کی ضرورت کی طرف رہنمائی کرتی ہے۔

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَفَوْا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ذَٰلِكُمْ ظَنُّهُمُ الَّذِي افْتَرَوْا شُرَكَاءَ لَهُ هُتَاتٍ مُّسْتَعِظُونَ ۚ رَبِّدُّهُمْ إِلَى السَّنْوَةِ وَالْأَرْضِ ۖ مَا أَتَىٰ يَكُونُ لَهُ ذَٰلِكَ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَتْ كُلُّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَرِيبٌ ۚ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (۱۰۳-۱۰۰)

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ یعنی کائنات کی ایک ایک چیز تو خدا اور اس کی صفات سے متعلق وہ شہادتیں فراہم کر رہی ہے جو اوپر مذکور ہوئیں لیکن ان لوگوں کی خرد بانٹگی اور سفاہت کا یہ علم ہے کہ یہ جنات کو بھی خدا کا شریک بنائے بیٹھے ہیں۔ اہل عرب جن چیزوں کو خدا کا شریک مانتے تھے ان میں ملائکہ، جنات، کوکب سب ہی شامل تھے۔ لیکن یہاں سب سے پہلے جنات کا ذکر کر کے قرآن نے شرک کے انتہائی گھٹنے پر ہاتھ پڑھانے کا واضح کیا ہے کہ کہاں خدا کی وہ نشانیں جو بیان ہوئیں اور کہاں ان بوالفضلوں کی یہ بوالفضولی کہ پیل تلے کی بھتی اور شیطان کو بھی خدا کا شریک بنا دیا گیا ہے۔ یہ بات یہاں ملحوظ رہے کہ اہل عرب جنات کی پرستش اسی قسم کے تصورات کے تحت کرتے تھے جس قسم کے تصورات کے تحت عام طور پر حال کی شرک توہیں بھوت پریت کی پرستش کرتی ہیں۔ فلاں داوی کا جن، فلاں درخت کی بھتی، فلاں ٹیلے کا بھوت، اس قسم کے توہمات ان کے اندر پھیلے ہوئے تھے اور عام طور پر ان کی آفتوں سے محفوظ رہنے کے لیے ان کو چڑھاؤ، نذریں، قربانیاں پیش کی جاتیں اور ان کی جے پکاری جاتی۔ بعض جن تو اتنے خطرناک سمجھے جاتے کہ ان کو راضی رکھنے کے لیے، جیسا کہ آگے آیت ۱۳۷ کے تحت ذکر آئے گا، اولاد تک کی قربانی کی جاتی۔ غالباً یہ ظالمانہ حرکت وہ لوگ کرتے رہے ہوں گے جو اس دہم میں مبتلا ہوتے ہوں گے کہ اگر فلاں جن کو خوش کرنے کے لیے اپنے کسی بیٹے کی قربانی نہ دی تو وہ ان کی ساری اولاد کو تباہ کر دے گا۔ اس قسم کا دہم دنیا کی وحشی قوموں میں عام رہا ہے۔

وَخَلَقَهُمْ میں 'و' حالیہ ہے اور اس کی حیثیت کلام کے بیچ میں جملہ مقررہ کی ہے۔ یہ بات اتنی شرک کی کوئی گھٹنی تھی کہ بلا تاخیر اس کی نزدیک فرمادی کہ یہ لوگ جنوں کو خدا کا شریک بناتے ہیں حالانکہ خدا ہی نے ان کو پیدا کیا ہے۔ خلا ہی کی پیدا کی ہوئی کوئی چیز آخر اس کی خدائی میں شریک کیسے بن سکتی ہے، یہ واضح رہے کہ اہل عرب ساری کائنات کا خالق خدا ہی کو مانتے تھے۔ اس اعتبار سے ان کا یہ عقیدہ اصل عقیدے سے

صرت تفساد ہی نہیں رکھتا تھا بلکہ یہ تفساد نہایت بھونڈے قسم کا تھا۔ آخر خدا اپنی دنیا پیدا کر کے اس کو اپنے ہی پیدا کیے ہوئے جنوں کے رحم و کرم پر کیے چھوڑ سکتا ہے۔

وَحَرَّمَ آلَهُ يَنْبَغِي وَيَنْبَغِي عَلَيْهِمْ اُخْرَى الْكَذِبُ كَيْفَ مَعْنَى جھوٹ گھڑنے اور جھوٹ تراشنے کے ہیں۔ اہل عرب فرشتوں کو خدا کی بیٹیوں کا درجہ دیتے تھے اور اس دہم کی بنا پر ان کی مورتیں بنا کر دیویوں کی حیثیت سے ان کی پوجا کرتے تھے۔ اگرچہ یہاں اصلاً زیر بحث مشرکین عرب ہی کے توہمات ہیں لیکن بیٹیوں کے ساتھ بیٹیوں کا ذکر کر کے قرآن نے کلام میں وسعت پیدا کر دی ہے اور اس طرح ان قوموں کے عقائد کی بھی تردید ہو گئی ہے جو خدا کے لیے بیٹے مانتی تھیں جن کی ایک مثال عیسائی ہیں۔ يَنْبَغِي عَلَيْهِمْ كَيْفَ مَعْنَى یہ ہے کہ یہ باتیں وہ بغیر کسی دلیل عقلی و نقلی کے مانتے ہیں۔ دوسری جگہ ہے يَنْبَغِي سُلْطَانِ اَنَّا هُمْ جہاں تک خدا کا تعلق ہے وہ تو عقل و فطرت کا بدیہی تقاضا ہے۔ خدا کو مانے بغیر نہ اس کائنات کا معتمد مل جوتا نہ عقل و فطرت کو اطمینان حاصل ہوتا۔ یہاں تک تو بات ٹھیک ہے اور یہ موجود و مشرک دونوں کے ہاں مسلم ہے۔ یہی یہ بات کہ اس کائنات میں کسی اور کی بھی حصہ داری ہے تو یہ چیز دلیل کی محتاج ہے اور یہ دلیل فراہم کرنا اس فرق کی ذمہ داری ہے جو اس کا مدعی ہے۔ یہ دلیل دو قسم کی ہو سکتی ہے۔ یا تو خود خدا کی طرف سے کوئی قابل اطمینان شہادت موجود ہو کہ اس نے فلاں اور فلاں کے لیے اپنی اس کائنات میں حصہ داری تسلیم کی ہے یا ان کو وہ اپنے بیٹے یا بیٹیاں مانتا ہے یا عقل و فطرت کے اندر ان کے حق میں کوئی دلیل موجود ہو۔ اگر ان دونوں چیزوں میں سے کوئی چیز بھی موجود نہ ہو تو آخر کیا شامت آئی ہوئی ہے کہ منت میں کسی کو خدا یا شریک خدا مان کر اس کی غلامی کا پٹا بھی اپنی گردن میں ڈال لیجیے۔ خدا کوئی تفریح کی چیز نہیں ہے۔ اس کو تو اس لیے مانا جاتا ہے کہ اس کے مانے بغیر چارہ نہیں۔ آخر دوسروں کے ماننے کے لیے کیا مجبوری ہے کہ ان کو مانے۔ بلا دلیل تو آدمی اپنی گز بھر زمین میں کسی کی حصہ داری تسلیم کرنے کے لیے آمادہ نہیں ہوتا تو آخر خدا کی خدائی اور اس کے اختیار و اقتدار میں کسی کو کس طرح حصہ دار مان لے۔

خلافت شان

سُبْحَنَكَ وَقُلْتَ عَسَا يَصِفُونُ، سُبْحَنَكَ کے لفظ پر ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں۔ یہ تمیز بہہ کاملہ صفات کی ہے، یعنی خدا ان باتوں سے پاک، بری اور بالا ہے جو یہ مشرکین اس کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ یہ بظاہر تو صرف ایک تمیز ہی کلمہ ہے لیکن غور کیجیے تو اس کے اندر توحید کی بہت بڑی دلیل بھی ہے۔ عقل و فطرت کا یہ بدیہی تقاضا ہے کہ کسی چیز کی طرف کوئی ایسی صفت منسوب نہ کی جائے جو اس کی ثابت، مسلم اور بدیہی صفات کے ضد یا منافی ہو۔ اگر ایسا کیا جائے تو اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اپنی ہی مانی ہوئی ایک حقیقت اپنے ہی دوسرے مفروضہ سے باطل ہو جاتی ہے۔ اگر ایک شخص بادشاہ ہے تو اس کی طرف غلامی کی صفات منسوب نہیں ہو سکتیں۔ فرشتہ ہے تو اس کو شیطان کی صفات سے ملوث نہیں کیا جاسکتا۔ اسی طرح جو ذات خالق، مالک، تدبیر، علیم اور کریم و رحیم ہے اس کو ان صفات سے منصف کرنا جو مخلوق کی صفات ہیں اس کی

صفات کی

نفی

ان تمام صفات کی نفی کے ہم معنی ہے جن کا ماننا از روئے عقل و فطرت واجب ہے اور جن کی نفی سے انسان ان تمام تاریکیوں میں پھر گھیر جاتا ہے جن سے ان صفات کے علم کی روشنی ہی نے اس کو نکالا تھا۔ اگر خدا کو خدا ماننے کے بعد بھی جنات اور فرشتوں کو اس کا شریک قرار دے دیا گیا اور اس کو بیٹیوں بیٹیوں کا باپ بنا دیا گیا تو پھر وہ خدا کہاں رہا؟ پھر تو اس کے کفو و ہم سر بھی پیدا ہو گئے، اس کی ذات برادری کے شریک بھی نکل آئے اور اس کے متقابل اور حریف بھی اٹھ کھڑے ہوئے۔

’بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ‘ کے معنی ہیں عدم سے وجود میں لانے والا۔ یعنی خدا آسمانوں اور زمین اور تمام کائنات کو عدم سے وجود میں لانے والا ہے۔ جب کچھ نہ تھا تب خدا تھا۔ یہ ایک مسلم حقیقت ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کائنات کی ہر چیز خدا کی مخلوق ہے تو کسی مخلوق کو بیٹیوں بیٹیوں کا درجہ کس طرح حاصل ہوا؟ اور وہ خدا کی خدائی میں شریک کس راہ سے ہوئے؟

’اَنۡی یَّکُوْنُ لَهُ وَلَدٌۭ وَلَکُمۡ تَكْوِیْنٌ لَّہٗ صَاحِبَہٗ‘ یعنی خدا کے لیے اولاد ماننا ایک اس سے بھی بڑی حماقت کے لیے راہ کھولتا ہے۔ وہ یکہ خدا کے لیے (نعوذ باللہ) بیوی بھی مافی جلتے۔ یہ خیریت تھی کہ مشرکین عرب اپنی تمام مشرکانہ خرافات کے باوجود خدا کے لیے کوئی بیوی نہیں مانتے تھے۔ قرآن نے اسی پر یہ سوال اٹھایا ہے کہ جب خدا کے کوئی بیوی نہیں اور تم بھی اس کے لیے کسی بیوی کے قائل نہیں تو پھر یہ اس کے بیٹے بیٹیاں تم نے کہاں سے کھڑے کر دیے؟ پھر تو جو بھی ہوگا، فرشتے ہوں یا جنات یا انسان، سب خدا کی مخلوق ہوئے اور جب مخلوق ہوئے تو سب کو مخلوق ہی کے درجے میں رکھو، ان میں سے کسی کو بیٹے بیٹیاں قرار دے کر خدا کی ذات اور اس کی خدائی میں کیوں شریک بناتے دے رہے ہو۔

’وَخَلَقَ کُلَّ شَیْءٍ وَّہُوَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ‘ یہ شرک اور شرکاء کی کُل نفی کی دلیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب خدا ہی نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور اس کا علم ہر چیز کو محیط ہے تو آخر وہ ضرورت کیا ہے جس کے لیے ان شرکاء کا سہارا ڈھونڈھا گیا ہے؟ یہ تصور کرنے کی تو کوئی گنجائش نہیں ہے کہ خدا نے پیدا کرنے کو تو کر دیا لیکن اس کو ہر چیز اور ہر شخص کی خبر نہیں ہے۔ جس نے پیدا کیا ہے وہ لازماً ہر چیز کو جانتا بھی ہے۔ اسی بات کو دوسری جگہ فرمایا ہے ’اَلَا یَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ‘، مدح ۱۲ (کیا وہ نہیں جانتے گا جس نے پیدا کیا) یہاں یہ بات یاد رہے کہ اہل عرب فرشتوں کو خدا کی بیٹیاں مان کر ان کی جو چاہا کرتے تھے تو اس لیے نہیں کہ وہ ان کو خالق مانتے تھے بلکہ صرف اس لیے کہ یہ خدا کے چیتے ہیں اور یہ اپنے پرستاروں کی ضروریات، ان کے سائل اور ان کی آرزوؤں سے خدا کو باخبر کرتے اور اس سے منوائے ہیں۔ فرمایا کہ اس نے پیدا کیا ہے تو وہ اپنی مخلوق کی ہر چیز سے واقف بھی ہے تو اس کو چھوڑ کر کسی اور کے دروازے پر جانے کی کیا ضرورت ہے۔

’ذَکُمۡ اللّٰہُ رَبُّکُمۡ لَا اِلٰہَ اِلَّا ہُوَ اَلِیۡہٗ‘ فرمایا کہ وہی خدا جس نے تمہیں پیدا کیا ہے وہی تمہارا رب بھی ہے

پھر اس کا کیا تک ہے کہ خالق تو اس کو مانا اور رب دوسروں کو بناؤ۔ وہی خالق ہے تو اسی کی بندگی کرو اور وہ ہر چیز پر مگر ان ہے تو امید ہو یا بیم دونوں کا مرجع اسی کو بناؤ۔

خدا کے لیے
پیکر محسوس
تراشنے کی
مانعت
ہے۔ حدیث میں ہے کہ داعبد ربك كانك تراه فان لم تكن تراه فانه يراك اپنے رب کی بندگی اس طرح کرو گویا تم اسے دیکھ رہے ہو، اگر تم اسے نہیں دیکھ رہے ہو تو وہ بہر حال تمہیں دیکھ رہا ہے یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ شرک و بت پرستی کے محرکات میں سے ایک اہم محرک ابتلا سے یہ بھی رہا ہے کہ نادانوں نے خدا کو کسی پیکر محسوس میں دیکھنا چاہا ہے۔ اسی چیز نے انسان اور خدا کے درمیان واسطوں اور وسیلوں کو جنم دیا۔ جب خدا کیس آنکھوں سے نظر نہیں آیا تو نا سمجھ لوگوں نے ان چیزوں کے پیکر تراش کر ان کی پرستش شروع کر دی جن کو وہ خدا کی ذات یا صفات کا مظہر یا اس کا اوتار سمجھے۔ چنانچہ زمانہ حال کے ہندو فلسفی بت پرستی کے جواز کی نئی توجہ اب یہی پیش کرتے ہیں اور مجھے حیرت ہوتی ہے کہ ہمارے ہاں جن صوفیوں نے تصور شیخ کی بدعت اختیار کی ہے وہ بھی اپنی اس بدعت کی تائید میں یہی دلیل پیش کرتے ہیں کہ انسان چونکہ پیکر محسوس کا ٹوکر ہے اس وجہ سے تصور شیخ، تصور الہی کا ذریعہ ہے۔ قرآن نے یہاں ہی غلط فہمی رفع فرمائی ہے کہ خدا دیکھنے اور چھونے کی چیز نہیں ہے۔ اس سے قرب و بعد دل کے واسطہ سے پیدا ہوتا ہے۔ اگر انسان اس کو یاد رکھے تو وہ خدا سے قریب ہوتا ہے اگر بھول جائے تو قُدم ہو جاتا ہے۔ اگر آدمی کی نگاہ اس کو نہیں دیکھتی تو اس سے کوئی فرق نہیں پیدا ہوتا، اس کی نگاہ میں آدمی کو ہر جگہ اور ہر وقت دیکھتی ہیں اور انسان کے اعتماد کے لیے یہ بس ہے۔

فَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ یہ اوپر کی بات کی دلیل صفات الہی سے بیان فرمائی کہ وہ بڑا باریک بین اور بڑی خبر رکھنے والا ہے۔ کوئی چیز کتنے ہی پردوں میں ہو اس کی نگاہیں اس تک پہنچ جاتی ہیں اور کوئی چیز کتنی ہی مخفی ہو وہ اس سے ہر آن وہ لمحہ باخبر ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اس کے لیے ان مزعومہ و سابط و وسائل کی ضرورت نہیں۔ تم اس کے طالب بنو وہ خود تمہیں پالے گا۔ تمہاری نگاہیں بے شک اس کو پانے سے قاصر ہیں لیکن اس کی نگاہیں تمہاری نگاہوں کو پالنے سے قاصر نہیں ہیں۔ وہ ہر جگہ سے ان کو پالیتی ہیں۔

فَإِذَا جَاءَكُمْ بُصَاةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَمَن ابْصَرَ فَلْيَنصُفْهُ ۚ وَمَن عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِخَفِيظٍ مَّكَذِبًا ۚ لَّعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (۱۰۴-۱۰۵)

تَدُجَاءُكُمْ بُصَاةٌ مِّن رَّبِّكُمْ، لَفْظُ 'بُصِيصَةٍ' قرآن میں سوچ بوجھ کے معنی میں بھی استعمال ہوا ہے

اور سوچو بوجھ پیدا کرنے والے دلائل و براہین کے معنی میں بھی۔ یہاں یہ اسی دوسرے معنی میں ہے اور مراد اس سے قرآن حکیم اور اس کی آیات ہیں جو آنکھوں کے پردے ہٹا دینے والی ہیں بشرطیکہ کوئی آنکھیں کھولنا چاہے۔

فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ دَمْنٌ عَمِيَ فَعَلَيْهَا دَمَاءُ آتَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ، یعنی ان سے فائدہ اٹھا کر جو اپنی بصیرت کی آنکھیں کھولے گا تو اس کا فائدہ اسی کو پہنچے گا اور جو بدستور باندھا بنا رہے گا تو اس کا خمیانہ خود ہی بھگتے گا، اس کی کوئی ذمہ داری پیغمبر پر نہیں ہے۔

آیت کے آخری الفاظ دَمْنٌ عَمِيَ فَعَلَيْهَا دَمَاءُ آتَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ اس بات پر دلیل ہیں کہ اس آیت کی وحی گفۃ اور براہ راست لسان نبوت پر ہے۔ یوں ارشاد نہیں ہوا کہ ان لوگوں سے کہہ دو بلکہ کہنے کی بات پیغمبر نے خود براہ راست فرمادی۔ وحی کی یہ قسم روح نبوت کے غایت قرب اتصال کی دلیل ہوتی ہے گوہر یا منبع فیض کا فیضان خود زبان رسالت سے چھلک پڑتا ہے۔ گفۃ اور گفۃ اللہ بود شاید اسی حقیقت کی تعبیر ہے۔ وحی کی اقسام والوابع پر انشاء اللہ ہم کسی دوسرے مقام پر بحث کریں گے۔ مولانا فراہیؒ نے اس پر اپنے مقدمہ تفسیر میں ایک نہایت لطیف بحث فرمائی ہے۔

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ، تصریف آیات کی وضاحت مختلف مقامات میں ہو چکی ہے یعنی اللہ کی نشانیوں کو مختلف پہلوؤں اور گونا گون اسلوبوں سے واضح کرنا۔ یہاں كَذَلِكَ کا اشارہ توحید، معاد اور رسالت کے انہی دلائل کی طرف ہے جو اوپر تفصیل سے بیان ہوئے ہیں۔

وَلْيَقُولُوا دَرَسْتُ، دَرَسْتُ، کے اصل معنی تو گھننے اور مٹانے کے ہیں۔ دَرَسْتُ الرَّسْمُ کے معنی ہونگے نماز، نشان کو مٹا دیا۔ آدمی جب کسی چیز کو کثرت سے بار بار پڑھتا ہے، بالخصوص جب اس پر انگلی رکھ کے ایک ایک حرف کو متعین کرتے ہوئے پڑھتا ہے، جیسا کہ مذہبی صحیفوں کی تلاوت کے لیے رواج ہے تو بالعموم وہ نسخے گھس جاتے ہیں۔ اس وجہ سے لفظ دَرَسْتُ کسی کتاب کو اچھی طرح بار بار کرات و مرات پڑھنے کے لیے استعمال ہونے لگا۔ لغت میں اس بات کو یوں تعبیر کرتے ہیں دَرَسْتُ اَلْكُتُبُ، اقبل علیہ بحفظہ،

کسی کتاب کو پڑھنا خود اپنے لیے بھی ہو سکتا ہے اور دوسروں کو سنانے کے لیے بھی ہو سکتا ہے۔ چنانچہ قرآن میں قرأت اور تلاوت کے الفاظ بھی ان دونوں ہی مفہوموں میں استعمال ہوئے ہیں وَلْيَقُولُوا دَرَسْتُ کا مطلق علیہ محذوف ہے۔ اس قسم کے محذوف کی متعدد مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔ آیت کا مطلب یہ ہوا کہ ہم اپنی آیتیں مختلف اسلوبوں اور پہلوؤں سے پیش کر رہے ہیں تاکہ وہ سمجھنا چاہیں تو سمجھیں اور اگر اپنی روش پر اڑے رہنا چاہیں تو کم از کم اس بات کے تودہ قائل ہو جائیں کہ تم نے اچھی طرح پڑھ کے سنا دیا۔ نیز اس لیے ہم ان کی اچھی طرح وضاحت کر رہے ہیں کہ جو علم کے طالب ہیں وہ ان سے علم حاصل

کریں۔ یہ امر یہاں واضح رہے کہ اللہ تعالیٰ جب اپنا کوئی رسول بھیجتا ہے تو اس کے ذریعے سے وہ مخاطب قوم پر اپنی حجت تمام کر دیتا ہے۔ یہاں تک کہ ان کے دل پکا رہا اٹھتے ہیں کہ رسول نے احقاقِ حق کا حق ادا کر دیا، زبان سے وہ اہل کا اقرار کریں یا نہ کریں۔ یہاں دُرِ یُسُودُ کُحَا سے یہی دل کا اقرار مراد ہے۔ دل کے اقرار کے باوجود زبان و عمل سے جو قوم رسول کی تکذیب پر اڑی رہتی ہے، سنتِ الہی یہ ہے کہ وہ قوم ہلاک کر دی جاتی ہے۔

اِسْتَعْمَدُوْا رِجْلَ الْاَيْدِیْ مِنْ رَبِّکُمْ ۚ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ دَاعِرِضْ عَنِ الشُّرَکِیْنَ ۚ فَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اَسْرَفْتُمْ دَمًا جَعَلْنَاکُمْ عَلَیْہُمْ حَفِیْظًا ۚ دَمًا اَنْتَ عَلَیْہُمْ بِوَکِیْلٌ (۱۰۷-۱۰۸)

یہ پیغمبر کی طرف التفات ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم وحی الہی پر جسے اور اپنے موقفِ حق پر ڈٹے رہو۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور ان مشرکین کی مخالفت کی کوئی پروا نہ کرو۔ ان سے اعراض کرو اور یہ بات یاد رکھو کہ اگر اللہ اپنے دین کے معاملے میں جبر کو پسند کرتا ہوتا تو ان میں سے کوئی بھی شرک پر قائم نہ رہ سکتا۔ وہ سب کو توحید و اسلام کی صراطِ منقیم پر چلا دیتا لیکن اس کی حکمت کا تقاضا یہی ہوا کہ وہ لوگوں کو اس معاملے میں اختیار دے کر آزمائے کہ کون توحید کی راہ اختیار کرتا ہے، کون شرک کی؟ توحید حکمتِ الہی نے یہ چاہا ہے تو تم ان کے معاملے میں کیوں پریشان ہو، تمہاری ذمہ داری حق کو واضح طور پر پہنچا دینے کی ہے اور یہ فرضِ تم انجام دے رہے ہو۔ تم ان کے ایمان کے ذمہ دار بنا کر نہیں بھیجے گئے ہو کہ یہ ایمان نہ لائے تو اس کی پریشانی تم سے ہوا۔ نہ تم ان کے ایمان کے ضامن بنے ہو کہ کل کو ان کے باب میں خدا کے یاں جواب دہی کرنی ہے۔ تم اپنا فرضِ انجام دو۔ جو ان کی ذمہ داری ہے وہ ان پر چھوڑ دو، اگر وہ اپنی ذمہ داری ادا نہ کریں گے تو اس کا خمیازہ خود بھگتیں گے۔

لفظ وکیل کے مختلف معانی پر ہم دوسرے مقام پر گفتگو کر چکے ہیں۔ یہاں یہ ضامن کے مفہوم میں ہے۔ یعنی نہ خدا نے تم کو ان پر داروغہ مقرر کیا، نہ تم ان کے ضامن بنے تو تم کیوں پریشان ہو؟

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدَاوًا ۚ یَغْیِرْ عَلَیْہُمْ کَذٰلِکَ زِیْنًا ۚ لِّکُلِّ اُمَّةٍ عَمَلٌ مَّا سَمِعُوْا رِیْبَہُمْ مَّوْجِعُہُمْ فَاَنْتَبِہُمْ لِمَا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ (۱۰۸)

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدَاوًا ۚ یَغْیِرْ عَلَیْہُمْ کَذٰلِکَ زِیْنًا ۚ لِّکُلِّ اُمَّةٍ عَمَلٌ مَّا سَمِعُوْا رِیْبَہُمْ مَّوْجِعُہُمْ فَاَنْتَبِہُمْ لِمَا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ (۱۰۸)

اسی طرح کی ایک بر محل ہدایت ہے جس طرح کی ہدایت سورہ نسا کی آیت ۸۶ اور ۸۷ میں گزر چکی ہے جس طرح مذکورہ آیات سے اوپر منافقین کے رویہ پر شدت کے ساتھ تنقید ہوئی تو ساتھ ہی مسلمانوں کو ان سے سلامِ کلام قطع کرنے اور تعینِ اشخاص کے ساتھ ان کو برا بھلا کہنے کی ممانعت کر دی گئی کہ مبادا یہ بات اصول کے حدود سے نکل کر ذاتیات کے دائرے میں داخل ہو جائے، اسی طرح یہاں اوپر شرک اور مشرکین پر سخت تنقید ہوئی ہے اس کا تقاضا یہ ہوا کہ مسلمانوں کو ہدایت کر دی جائے کہ شرک کی نزدیک و رنگ نہ اختیار کرنے پا

کہ زیادہ پر جوش مسلمان ان چیزوں کو سخت سست کہنا شروع کر دیں جن کو یہ شرکین پوجتے ہیں۔ یہ ہدایت اس وجہ سے ضروری تھی کہ یہ دور، جیسا کہ آیات سے واضح ہے، بحث کی گرما گرمی کا تھا اور بحث کی گرما گرمی میں حدود کا احترام بالعموم ملحوظ نہیں رہتا اور اسخائیکہ مسلمانوں پر، جیسا کہ سورۃ مائدہ آیت ۸ سے واضح ہے، واجب ہے کہ وہ دشمن کے ساتھ بھی معاملہ کرنے میں ہر مہمہ محدود سے تجاوز نہ کریں۔ اس ہدایت کا دوسرا اہم پہلو یہ ہے کہ دعوت کے نقطہ نظر سے بابرکت اور نتیجہ خیز طریقہ یہی ہے کہ بات اصول و عقائد ہی تک محدود رہے تاکہ مخاطب کے اندر کسی بیجا عصبیت کا جذبہ جاہلی ابھرنے نہ پائے۔ اگر توحید کا تقاضا عقل و فطرت ہونا اور شرک کا بالکل بے ثبات و بے بنیاد ہونا ثابت ہو جائے تو ان مزعومہ معبودوں کی خدائی آپ سے آپ ختم ہو جاتی ہے، ان کو سب دھم کا ہدف بنانے کی سرے سے کوئی ضرورت ہی باقی نہیں رہتی۔ برعکس اس کے اگر بحث کے جوش میں ان چیزوں کو لوگ برا بھلا کہنا شروع کر دیتے، جن کی عقیدت پستہا پستہ سے شرکین کے دلوں میں رچی بسی ہوئی تھی تو اس کا نفیاتی اثر ان پر یہی پڑ سکتا تھا کہ وہ مشتعل ہو کر نعوذ باللہ خدا کر گالیاں دینے لگتے اور پھر کوئی بات بھی سننے کے لیے تیار نہ ہوتے۔ عِلَادًا بَيْنَ عِلَادٍ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ہر چند شرکین، خدا کو خدا مانتے ہیں لیکن اشتعال میں حدود کا ہوش کسے رہتا ہے؟ وہ اندھے ہو کر سارے حدود توڑ کے رکھ دیں گے بالخصوص جب کہ انھیں خدا کی صفات اور اس کے حقوق کا کوئی علم بھی نہیں ہے۔

یوں بھی غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ شرکین کے معبودوں کو برا بھلا کہنے کا کوئی تمک نہیں ہے۔ اگر وہ مخفی خیالی اور دہی چیزیں ہیں تو سایہ سے لڑنے کا کیا فائدہ؟ اور اگر وہ فرشتوں، نبیوں اور بزرگوں کے زمرے سے تعلق رکھنے والے ہیں تو ان کو برا بھلا کہنے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ الغرض یہ چیز دعوت کے نقطہ نظر سے بھی غلط، عقل و انصاف کے پہلو سے بھی غلط اور سب سے زیادہ اس پہلو سے غلط ہے کہ شرکین کے مجھوٹے خداؤں کو گالیاں دینے والے درحقیقت اپنے سچے خدا کو گالیاں دلوانے کی راہ کھولتے ہیں۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ قرآن میں بتوں کی بے حقیقتی، ان کی ناطقتی اور ان کی بے بسی کی تصویر جو قرآن میں کیس کیس کھینچی گئی ہے وہ اس کے تحت نہیں آتی۔ اول تو روکا جس چیز سے گیا ہے وہ سب شتم ہے نہ کہ تنقید و توضیح، دوسرے یہاں آیت میں پیش نظر وہ فرضی یا واقعی ہستیاں ہیں جن کو شرکین معبود مان کر پکارتے تھے اَلَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ کے الفاظ سے یہ بات خود ہی نکل رہی ہے۔

كَذٰلِكَ دَلَّيْنَا لِبَنِي اٰمَمَةٍ عَمَلَهُمْ مَّطْلَبِ يَہے کہ ہر قوم کو اپنی روایات، اپنے رسوم اور اپنے معتقدات عزیز ہوتے ہیں اس وجہ سے ان کی علانیہ تحقیر تو میں سے وہ مشتعل ہوتی ہے۔ اس طرح کی کسی چیز پر تنقید کرنے ہونے کا تذکرہ لایا یہ بات ملحوظ رکھنی چاہیے کہ معاملے کے وہی پہلو زیر بحث آئیں جو انے چاہئیں اور اسی انداز میں آئیں جو شاکستہ بحث و تنقید کے نمایان نشان ہے۔ وہ انداز نہیں ہونا چاہیے جو

جذبات کو مجروح کرنے والا اور دلوں کو دکھانے والا ہو۔

نظری قائل یہاں تنزیہ کے فعل کو اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف جو منسوب فرمایا ہے یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ہر قوم کے اندر اپنی مالونات سے دل بستگی اور اپنی روایات ملی و اجتماعی کے لیے یہ عصیت ایک حد تک کی رعایت نظری چیز ہے۔ یہ نہ ہو تو قومی و ملی وحدت وجود ہی میں نہیں آ سکتی۔ فاندازوں، قوموں، وطنوں کی شیرازہ بندگی اسی چیز سے ہوتی ہے۔ یہ معدوم ہو جائیں تو افراد ہو جائیں اُٹتے ہوئے پتوں کے مانند ہو جائیں۔ اس وجہ سے اس چیز کا ایک مقام ہے جو تقاضائے فطرت ہے اور اس کی رعایت ملحوظ ہونی چاہیئے۔ اس سے تعرض اسی حد تک ہونا چاہیئے جس حد تک یہ حق کے خلاف ہے اور اس انداز میں ہونا چاہیئے جس سے خود اس کا داعی حق مجروح نہ ہو۔ یاد ہوگا، ہم دوسرے مقام میں بحث کر آئے ہیں کہ قرآن نے باپ دادا کے طریقہ کی بھی اہمیت تسلیم کی ہے۔ بس یہ مطالبہ کیا ہے کہ اس کو ان چیزوں سے پاک کر کے اختیار کیا جائے جو اس میں عقل و فطرت اور تعلیم الہی کے خلاف گھس آئی ہوں۔ اسی طرح یہاں مسلمانوں کو آگاہ کیا گیا ہے کہ قوم کے عقائد و اعمال کی تطہیر تو ضروری ہے لیکن یہ کام نہایت حکمت و دانش کے ساتھ ہونا چاہیئے۔ ہر قوم کو اپنی روایات سے گہری وابستگی ہوتی ہے اور یہ چیز اس فطرت کے تقاضوں میں سے ہے جو خود خدا نے انسان کے اندر ودیعت کی ہے اس وجہ سے یہ تو ضروری ہے کہ جو خلاف فطرت چیز فطرت کے اندر گھس آئی ہے وہ اس سے دور کی جائے لیکن خود فطرت پر کوئی جارحانہ حملہ کرنے کی غلطی نہ کی جائے ورنہ اس سے کام بننے کے بجائے اور بگڑ جائے گا۔

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ ۖ اَلَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿۱۰۹﴾ یٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا مَا يَتَّبِعُوْنَ اَبَآءُكُمْ وَلَا اَبْنَآءُكُمْ وَلَا اَزْوَآءُكُمْ اِنْ هُمْ لَا يُدْعُوْنَ اِلَى الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ ۚ اِنَّ اَكْبَرَكُمْ رُجُوْمًا ﴿۱۱۰﴾

یہ نکلے گا کہ مسلمانوں کو دعوت کے جوش میں اپنے مدد سے آگے نہیں بڑھنا چاہیئے۔ اگر لوگ حق واضح ہو جانے کے باوجود اپنی غلطیوں ہی پر مصر رہیں گے تو مجرم وہ ٹھہریں گے اور قیامت کے دن خدا کے آگے جواب دہی ان کو کرنی ہوگی، اہل ایمان پر ان کی کوئی ذمہ داری نہیں ہوگی، پھر وہ کیوں ضرورت سے زیادہ مضطرب اور اپنی ذمہ داری کے حدود سے متجاوز نہ ہوں؟ یہ مسلمانوں کو اسی طرح کی تسکین و تسلی ہے جس طرح کی تسکین و تسلی ادنیٰ پر والی آیت میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو دی گئی ہے۔

۱۰۹-۱۱۰ آیت مضمون — آیت ۱۰۹-۱۱۰

ادھر کے مجموعہ آیات میں جیسا کہ واضح ہوا، تفصیل کے ساتھ توجید، معاد اور رسالت کے عقلی و فطری دلائل بیان ہوئے ہیں۔ اب آگے یہ فرمایا جا رہا ہے کہ ان سارے دلائل کے بعد بھی ان کا مطالبہ یہی ہے کہ تم کوئی معجزہ دکھاؤ تو وہ ایمان نہیں لائے گے۔ فرمایا کہ ان کو بتا دو کہ یہ چیز میرے اختیار کی نہیں ہے، میں خدا کے اختیار کی ہے۔ اس کے ماس معجزات کی کمی نہیں ہے۔ وہ ایک سے ایک بڑھ کر معجزے دکھا سکتا

ہے لیکن تم دنیا جہان کے معجزے دیکھنے کے بعد بھی ایمان نہیں لاؤ گے اس لیے کہ ایمان نہ لانے کی اہل غلت یہ نہیں ہے کہ نشانیاں اور معجزات موجود نہیں ہیں بلکہ یہ ہے کہ تمہارے دل اور تمہاری آنکھیں اٹ مٹ گئی ہیں۔ جس طرح اس کائنات کی بے شمار نشانیاں دیکھ کر تم اندھے ہی بنے رہے اسی طرح اگر اور بہت سے معجزے بھی تمہیں دکھا دیے گئے جب بھی تم اندھے ہی بنے رہو گے۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دینے کے لیے اس سنت اللہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو اس دنیا میں جاری ہے اور جس سے ہر نبی اور ہر داعی حق کو لازماً سابقہ پیش آتا ہے۔ وہ سنت اللہ یہ ہے کہ جب کسی نبی یا کسی داعی حق کی دعوت حق بلند ہوتی ہے تو اس کی مخالفت کے لیے شیاطین انس و جن بھی لازماً اٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔ اس سے ایک طرف تو اہل حق کی آزمائش اور ان کے کھڑے کھوٹے میں تمیز ہوتی ہے، دوسری طرف اہل باطل کو ڈھیل ملتی ہے کہ وہ اپنا پیمانہ اچھی طرح بھر لیں اور جو کمائی انہیں کرنی ہے کر لیں۔

اس کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلان کرایا ہے کہ میرے لیے تو اس قصبہ میں خدا کے سوا کسی اور کو حکم ماننے کی گنجائش نہیں ہے۔ اس نے ایک کتاب اتار کر حق اور باطل کے درمیان واضح فیصلہ کر دیا ہے۔ جو اہل کتاب ہیں وہ جانتے ہیں کہ یہ خدائی کتاب ہے۔ اب جو لوگ اس کی مخالفت کر رہے ہیں وہ شیطان کی پیروی کر رہے ہیں، اور ان کے باب میں خدا کی وہ بات پوری ہو کے رہے گی جو اس نے شیطان کے جواب میں فرمائی تھی کہ جو تیری پیروی کریں گے میں ان سب کو جہنم میں جھونک دوں گا۔ آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے موقف حق پر ڈٹے رہنے کی تاکید اور معاملے کو خدا کے حوالے کرنے کی تلقین ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَأَنفُسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِيُنْزِلَ إِلَيْهِمْ آيَةً ۖ لِّيُؤْمِنُوا بِهَا ۚ
قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ
لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ١٠٩ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا
بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَنَنزِّلُ إِلَيْهِمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْصُونَ ۝ ١١٠ وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهَا
إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ ۖ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبْلَا
مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ۝ ١١١
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطَانِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي

آیات
۱۰۹-۱۱۰

۱۳
۱۹
جُزْءُ

بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرَفَ الْقَوْلِ غُرُورًا ۖ وَكَوْشَاءُ رَبِّكَ مَا
 فَعَلُوهُ ۚ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفِئْدَةُ الَّذِينَ
 لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرِضُوهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾
 أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ
 مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّنْ
 رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ
 رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾
 وَإِنْ تُطِيعُوا أَكْثَرَكُمْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ
 يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
 مَن يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

ترجمہ آیات

۱۱۶-۱۱۹

اور وہ اللہ کی کئی قسمیں کھا کھا کر کہتے ہیں کہ اگر ان کے پاس کوئی نشانی آئی
 تو وہ ضرور اس پر ایمان لائیں گے۔ کہہ دو کہ نشانیاں تو اللہ ہی کے پاس ہیں۔
 اور تمہیں کیا پتہ کہ جب وہ آجائے گی تو وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ اور ہم ان کے
 دلوں اور ان کی نگاہوں کو الٹ دیں گے جس طرح وہ پہلی بار ایمان نہیں لائے،
 اور ان کو ان کی سرکشی میں بھٹکتے ہوئے چھوڑ دیں گے۔ اور اگر ہم ان کی طرف فرشتے
 بھی اتار دیتے اور مُردے بھی ان سے باتیں کرنے لگتے اور ساری چیزیں ان کے
 آگے گروہ در گروہ اکٹھی کر دی جاتیں جب بھی یہ ایمان لانے والے نہ تھے الا انکہ

اللہ چاہے لیکن ان کی اکثریت مبتلائے جہل ہے۔ ۱۰۸-۱۱۱

اور اسی طرح ہم نے انسانوں اور جنوں کے اشرار کو ہر نبی کا دشمن بنایا۔ وہ ایک دوسرے کو پُر غریب باتیں القا کرتے ہیں دھوکا دینے کے لیے۔ اور اگر تیرا رب چاہتا تو وہ یہ نہ کہہ پاتے۔ تو تم ان کو ان کی انہی افترا پر دازیلوں میں پٹے رہنے دو اور ایسا اس لیے ہے کہ اس کی طرف ان لوگوں کے دل جھکیں جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اور تاکہ وہ اس کو پسند کریں اور تاکہ جو کمائی انھیں کرنی ہے وہ کر لیں۔ ۱۱۲-۱۱۳

کیا میں اللہ کے سوا کوئی اور حکم ڈھونڈوں درآں خالیکہ وہی ہے جس نے تمھاری طرف کتاب اتاری مفضل اور جن کو ہم نے کتاب عطا کی وہ جانتے ہیں کہ یہ تیرے رب کی طرف سے اتاری گئی ہے حق کے ساتھ تو تم شک میں پڑنے والوں میں سے نہ ہو جیو۔ اور تمھارے رب کی بات پوری ہوئی ٹھیک ٹھیک اور عدل کے ساتھ اور کوئی نہیں جو اس کی باتوں کو بدل سکے اور وہ سننے والا اور جاننے والا ہے اور اس نہ بین والوں میں سے اکثر ایسے ہیں کہ اگر تم نے ان کی بات مانی تو وہ تمھیں خدا کے راستہ سے گمراہ کر کے چھوڑیں گے۔ یہ محض گمان کی پیروی کرتے ہیں اور اٹکل کے تیرے تنگے چلاتے ہیں۔ بے شک تیرا رب خوب جانتا ہے ان کو جو اس کے رستے سے بھٹکے ہوئے ہیں اور خوب جانتا ہے ان کو جو ہدایت یاب ہیں۔ ۱۱۴-۱۱۵

۱۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَاتَّخَذُوا لِلّٰهِ جَهْدًا اِيْمَانِهِمْ لَسِيْنٌ جَاءَتْهُمْ اٰيَةٌ يَوْمِيْنَ بِهَا طُفِّلَ اِنْسَا الْاٰلِیْتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَنَّهَُا اِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَتَقْلِبْ اَفْئِدَتَهُمْ وَابْصُرْهُمْ كَمَا لَمْ يُوْمِرُوْا بِهٖ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَتَدْرِكُهُمْ فِتْنَةٌ يَّعْمَهُوْنَ ۝ وَلَوْ اَنَّا نَسْرَلْنَا اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْاِنْسَیْ

وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ وَفُتِلَ مَا كَانُوا يَؤُمُّونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَئِنْ أَكْثَرْتُمْ بَجْهَلُونَ
 وَأَنْتُمْ بِاللَّهِ جَاهِلُونَ أَيْمَانِهِمْ كَمَنْ جَاءَهُمْ آيَةٌ لِيُؤْمِنُوا بِهَا، 'جہد' کے معنی تصدیع
 خلافت کفار کا کوشش، بھرپور جہد و جہد کے ہیں۔ بذل جہد اس نے اپنی پوری کوشش صرف کر دی۔ پورا زور لگا دیا۔
 ایک پریگنڈا 'أَنْتُمْ بِاللَّهِ جَاهِلُونَ أَيْمَانِهِمْ' یعنی وہ اللہ کی قسمیں کھا کھا کر پیغمبر کو اور مسلمانوں کو یقین دلاتے ہیں کہ اگر ان کی
 طلب کے مطابق کوئی معجزہ دکھا دیا جائے تو وہ ضرور مان لیں گے کہ یہ معجزہ خدا کی طرف سے، اس کا دکھانے
 والا خدا کا رسول اور اس کی پیش کی ہوئی کتاب خدا کی کتاب ہے۔ ظاہر ہے کہ اس زور شور کے ساتھ
 قسمیں کھا کھا کے یقین دلانے سے اصل مقصود ان کا وہ تو تھا نہیں جو وہ ظاہر کرتے تھے بلکہ یہ ان کا
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف ایک پریگنڈا تھا۔ وہ اس سے ایک طرف تو اپنے ان ہم قوموں
 کو مطمئن کرنا چاہتے تھے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صداقت سے متاثر ہو رہے تھے کہ ہم نے ایک شرط
 بد دی ہے جو نہایت معقول ہے، اگر یہ شرط محمد صلی اللہ علیہ وسلم پوری کر دیں تو ہم ایمان لانے کے لیے
 تیار ہیں۔ دوسری طرف وہ نیک دل مسلمانوں کے دل پر یہ اثر ڈالنا چاہتے تھے کہ جب یہ سچے رسول ہیں تو آخر
 اس شرط کے مان لینے میں کیا مانع ہے، کیوں نہیں اس کو مان کر میدان حیت جیت لیتے؟

قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعُرُكُمْ أَنَّهُمْ إِذَا جَاءَتْ لَّا يُؤْمِنُونَ، یہ جواب ہے ان کی
 کفار کو جواب اور مسلمانوں کو بدی ہوئی شرط کا اور دیکھ لیجیے کتنا نازک موقع ہے لیکن جواب وہی دیا گیا جو بالکل صحیح جواب ہے۔
 تسلی سنت الہی ذرا بھی اس میں اس اندیشے کا دخل نہیں ہے کہ اس کو سن کر حریف تالی پیٹ دے گا کہ یہ رفیع ہماری
 کی روشنی میں رہی۔ خود پیغمبر کی زبان مبارک سے اعلان کر آیا کہ جس قسم کے معجزات کا تم مطالبہ کر رہے ہو، یہ معجزات تو
 خدا ہی کے پاس ہیں، وہ چاہے تو ظاہر فرمائے، نہ چاہے تو نہ ظاہر فرمائے۔ اس معاملے میں مجھے کوئی اختیار
 نہیں۔ یہ ٹھیک ٹھیک امر واقعی کا بیان ہے۔ پیغمبر کا اصلی فریضہ انذار و تبشیر ہے۔ لوگوں کی طلب کے
 مطابق معجزے دکھانا نہ اس کے اختیار میں ہے، نہ اس کے فرائض منصبی میں داخل ہے۔

وَمَا يُشْعُرُكُمْ، میں ضمیر خطاب جمع کی ہے اور دوتے سخن عام مسلمانوں کی طرف ہے۔ تقدتی طور پر
 بحث کی اس گرما گرمی کے دور میں ان کے اندر یہ شدید خواہش پیدا ہوئی ہوگی کہ جب بات اسی شرط
 پر کر رکھی ہے کہ ان کی طلب کے مطابق کوئی معجزہ دکھا دیا گیا تو یہ مان لیں گے تو ان کو کوئی معجزہ دکھا ہی
 دیا جائے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ تمہیں کیا معلوم کہ ان کے ایمان نہ لانے کا اصل سبب کیا ہے۔ تم
 سمجھتے ہو کہ ان کو کوئی معجزہ دکھا دیا جائے تو یہ مان لیں گے حالانکہ اس وقت بھی یہ نہیں مانیں گے بلکہ
 نشانوں سے بدستور اپنی ضد پر اڑے ہی رہیں گے اس لیے کہ ان کے ایمان نہ لانے کی جو اصل علت ہے وہ بدستور
 باقی پلنے اس معجزے کے دیکھ لینے کے بعد بھی باقی رہے گی۔

وَلَقَدْ أَقْبَدْنَا لَهُمْ دَابَّاهُمْ كَمَا كَرِهُوا لَكُمْ وَهُمْ أَقْبَدُوا لَكُمْ دَابَّاهُمْ كَمَا كَرِهُوا لَكُمْ، یہ اس سنت اللہ کا بیان ہے جس کے
 سنت الہی کے بارے میں

مخت کسی کو ایمان نصیب ہوتا ہے اور کوئی اس سے محروم رہتا ہے۔ اس سنت اللہ کی وضاحت اس کتاب میں مختلف مقامات میں ہو چکی ہے۔ اس کائنات میں بھی اور انسان کے اپنے وجود کے اندر بھی خالق کائنات نے اپنی جو ان گنت نشانیاں پھیلا دی ہیں جو لوگ ان پر غور کرتے اور اس غور و فکر سے جو بدیہی نتائج ان کے سامنے آتے ہیں ان کو حرز جاں بناتے ہیں، ان کو ایمان کی دولت نصیب ہوتی ہے۔ اس کے برعکس جو لوگ یہ تمام نشانیاں دیکھنے کے باوجود اندھے بہرے بنے اور اپنی خود پرستیوں میں گمن رہتے ہیں، قرآن اور پیغمبر کی بار بار تذکیر کے بعد بھی اپنی آنکھیں نہیں کھولتے، اللہ تعالیٰ ان کے دلوں اور ان کی آنکھوں کو الٹ دیا کرتا ہے جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ صحیح فکر و نظر کی صلاحیت سے محروم ہو جایا کرتے ہیں۔ پھر بڑی سے بڑی نشانی اور بڑے سے بڑا معجزہ بھی ان پر اثر انداز نہیں ہوتا۔ اللہ تعالیٰ کا قانون یہ ہے کہ جو لوگ سیدھے دیکھنے کے بجائے الٹے دیکھتے اور سیدھی راہ اختیار کرنے کے بجائے الٹی راہ چلتے ہیں ان کے دل اور ان کی فکر بھی کج کر دی جاتی ہے۔ پھر وہ اصول کی طرح ہر چیز کو پس اپنے مخصوص زاویہ ہی سے دیکھتے ہیں۔ اسی سنت اللہ کی طرف قَلَمًا دَاعُوا اَزَاغَ اللّٰهُ فَكُلُوْا مِنْهُم مِّنْ اَشْرَافِ مَا يَلْبَسُ یہاں اسی معروف سنت اللہ کا حوالہ دیتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہ کیسے باور کرتے ہو کہ اگر ان کی طلب کے مطابق کوئی معجزہ دکھا دیا گیا تو یہ یمن بن جائیں گے۔ آخر وہ تمام نشانیاں جو آفاق و انفس میں موجود ہیں، جن کی طرف قرآن نے انگلی اٹھا اٹھا کر اشارہ کیا اور ان کے مضمرات و دلائل واضح کیے جب ان میں سے کوئی چیز بھی ان کے دلوں اور ان کی نگاہوں کے زادیے کو درست کرنے میں کارگر نہ ہو سکی تو آخر کوئی نئی نشانی کس طرح ان کی کایا کمپ کر دے گی، جو حجاب آج ہے وہ کل کس طرح دور ہو جائے گا اور جو اندھا پن آج دیکھنے سے مایل ہے وہ اس نشانی کے ظہور کے وقت کہاں چلا جائے گا، جس طرح آج تک وہ ساری نشانیوں کو جھٹلاتا رہے ہیں اسی طرح اس نشانی کو بھی جھٹلا دیں گے اور جو قلب ہامیت ان کے دلوں اور ان کی آنکھوں کی آج دیکھتے ہو وہ قلب ہامیت اس وقت بھی اپنا عمل کرے گی۔ یہ قلب ہامیت چونکہ اللہ تعالیٰ کی مقرر کردہ سنت کے نتیجہ کے طور پر ظہور میں آتی ہے اس وجہ سے جس طرح بعض مواقع میں فعل اضلال کو اپنی طرف منسوب فرمایا ہے اسی طرح یہاں تَلْقِیْبُ قُلُوْبٍ وَابْصَارٍ کو اپنی طرف منسوب فرمایا۔ یہ بین فیہ فیہ کا مرجع قرآن ہے۔

وَدَنَدُوْهُمْ فِیْ طَعْنٍ نَّهْمٌ یَّعْمَهُوْنَ اس سے معلوم ہوا کہ اصل چیز جو ان کے ایمان نہ لانے کا سبب ہے وہ ان کا طغیان اور ان کی سرکشی ہے۔ وہ اللہ کی نعمتوں کو اپنی قوت و قابلیت کا کرشمہ سمجھ بیٹھے ہیں اور پیغمبر کی دعوت ان کے غرور و نفیس اور ان کے پندارِ زیادت پر شاق گزر رہی ہے۔ ان کے اس غرور کی سزا ان کو یہ ملی ہے کہ ان کے دل اور ان کی آنکھیں خدا نے الٹ دی ہیں اور ان کو اسی غرور میں جھکنے کے لیے چھوڑ دیا ہے۔

معد بھی ہو سکتا ہے جس کے معنی کسی شے کو سامنے سے آتے دیکھنے کے ہیں اور قبیل کی جمع بھی ہو سکتا ہے جس کے معنی گروہ اور جماعت کے ہیں۔ قرآن میں ان دونوں معنوں کے لیے نظیر موجود ہے۔ پہلے معنی کے لیے نظیر سورہ کہف میں ہے۔ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا ذُنُوبَهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ أَلَدِيَّةٌ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝۵۔ ہدایت آچکنے کے بعد لوگوں کو ایمان لانے اور اپنے رب سے مغفرت چاہنے سے نہیں روکا مگر اس چیز نے کہ ان کے بارے میں بھی خدا کی وہی سنت ظاہر ہو جائے جو ان لوگوں کے بارے میں ظاہر ہو چکی ہے یا یہ کہ ان پر عذاب سامنے سے در آتا ہوا آجائے (دوسرے معنی کے لیے نظیر سورہ نبی اسرائیل میں ہے أَوْ تَأْتِي بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَتُؤْمِنُ بِآيَاتِهِ ۝۶۲۔ یا تم لاؤ اللہ کو اور فرستوں کو گروہ درگروہ) زیر بحث آیت میں اگرچہ نیتے دونوں معنی ہیں لیکن میں نے حُشْرنا اور کُلُّ شَيْءٍ بِحُكْمِ رَبِّكَ سے ترجمے میں توجیح دوسرے معنی کو دی ہے۔

ایمان کے یہ اوپر والے مضمون ہی کی تاکید ہے۔ فرمایا کہ اگر ہم ان پر فرشتے اتار دیتے، جیسا کہ یہ کہتے ہیں یا قبول سے مردے نکل کر ان سے باتیں کرنے لگتے، جیسا کہ یہ مطالبہ کرتے ہیں، یا پردہ غیب کی ساری ہی چیزیں ان کے سامنے گروہ درگروہ لاکھڑی کرتے جب بھی یہ ایمان لانے والے نہ تھے اس لیے کہ وہ طغیان جس نے ان کی آنکھوں پر ٹپی باندھ رکھی ہے جب بھی باقی رہتا۔

ایمان کے یہ چاہے کہ ان کو ایمان و ہدایت بخشے اور اللہ کا کوئی چاہنا بھی اس کی ٹھہرائی ہوئی اور اس کی پسند کی ہوئی حکمت کے خلاف نہیں ہوتا۔ وہ ایمان و اسلام کسی کے دل میں زبردستی نہیں بھونستا۔ یہ نعمت وہ ان کو بخشا ہے جو اس کے قدر دان ہوتے ہیں اور اس کے لیے اپنی وہ صلاحیتیں استعمال کرنے ہیں جو خدا نے ان کے اپنے اندر ودیعت فرمائی ہیں۔ جب وہ ان کو استعمال کرتے ہیں تو اللہ کی طرف سے ان کو مزید توفیق ارزانی ہوتی ہے۔ رہے یہ جو معجزے دیکھ کر ایمان لانا چاہتے ہیں تو یہ اپنی خواہشات و جذبات کے غلبہ سے اندھے ہو رہے ہیں۔ ان کے لیے یہ راہ کیسے کھل سکتی ہے؛

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَاطِئِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا ۚ
لَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۚ وَسَاءَ مَا يَصِفُونَ ۚ وَلَيَسْخَبَنَّ الْإِنْسُ إِلَىٰ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلَيَرْضَوْهُ
وَلَيَقْرَرُوا مَا هُمْ مُقَرَّرُونَ (۱۱۲-۱۱۳)

اللہ تعالیٰ کی سنت اللہ ہے جو اس دور میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو زہر کرنے کے لیے قریش کے لیڈروں اور ان کے ہمنواؤں نے برپا کر رکھی تھی۔ فرمایا کہ یہ نہ سمجھو کہ اس صورت حال سے تنہا تمہی کو سابقہ پیش آیا ہے۔ تم سے پہلے جو انبیاء گزرے ہیں ان کو بھی اپنے اپنے زمانوں کے شیطانی جن و انس کے ہاتھوں یہی دکھ بھیلنے پڑے ہیں۔

یہ اللہ کی سنت ابتلا ہے جس سے اس کے تمام نبیوں اور رسولوں کو گزرنا پڑا ہے۔ اسی سے راست بانوں کی راست بازی کا امتحان ہوتا ہے اور ان کے جوہر نکھرتے ہیں اور انہی سے اہل باطل کو وہ مہلت ملتی ہے جس میں ان کے اندر کافیاں ظہور میں آتا ہے اور وہ اپنے اوپر اللہ کی حجت تمام کرتے ہیں۔ اسی مضمون کو آگے اسی سورہ میں یوں ادا فرمایا ہے۔ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَسْرِیَةٍ آيَةً لِّمَنْ جَعَلْنَا لَهَا لَیْسَ لَهَا دَافِعُهَا وَمَا يَكُونُ إِلَّا لِنَفْسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۱۲۲ اور اسی طرح ہم نے ہر بستی کے اکابر و مجرمین کو مہلت دی کہ وہ جو چاہیں اس میں چلنا چاہتے ہیں چل لیں، اور وہ نہیں جانتے تھے کہ کوئی چال مگر اپنے ہی ساتھ لیکن ان کو اس کا احساس نہیں ہوا) اہل ایمان کی یہ آزمائش اور اہل کفر کے لیے یہ ڈھیل چونکہ اللہ تعالیٰ کے قانون ابتلا کے تحت ظہور میں آتی ہے اور انسان کو اس نے اختیار و ارادہ کی جو آزادی بخشی ہے یہ اسی کا ایک لازمی حصہ ہے اس وجہ سے اس کو اللہ تعالیٰ نے منسوب اپنی طرف فرمایا ہے۔

يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ ذُخُرَتِ الْقَوْلِ غَوْرًا۔ ذُخُرَتِ کے معنی طمع کی ہوتی بات، جھوٹی بدعات اور باطل چیز جس پر حق کا رنگ چڑھانے کی کوشش کی گئی ہو۔ یہ صفت ہے جو اپنے موصوف کی طرف مضاف ہو گئی ہے۔ اس سے مراد وہ مشرکانہ بدعات ہیں جو ہر دور کے شیاطین جن و انس نے باہمی گٹھ جوڑ سے ایجاد کیں، پھر ان کے اوپر شریعت الہی کا لیل لگا کر ان کو رواج دیا اور جب انبیاء و معلمین نے ان کی اصلاح کی دعوت دی تو ان کی مخالفت میں بحث و جدال کا بازار گرم کیا۔ چنانچہ اس موقع پر بھی یہی ہوا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے توحید کی دعوت دی اور ان کے بتوں اور مشرکانہ عقائد کے تحت ان کی حرام ٹھہرائی ہوئی چیزوں کی بے حقیقتی واضح فرمائی تو شرک کے یہ ائمہ آستینیں چڑھا چڑھا کے لڑنے لڑنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے اور جس پر ان کا زور چلا اس کو اپنے دام فریب میں پھنسانے اور عوام کو یہ باور کرانے کی کوشش کی کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو ہمارے باپ دادا کے دین اور ابراہیم کی ملت سے ہٹا رہے ہیں۔

یہ بات محتاج وضاحت نہیں ہے کہ شرک اور باطل کا جتنا نظام بھی ہے وہ تمام تر، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، شیاطین جن و انس کے باہمی گٹھ جوڑ سے قائم ہے۔ یہ بات تفصیل سے اپنے مقام میں واضح ہو چکی ہے کہ شیطان کو سب سے زیادہ کد عقیدہ توحید سے ہے اس وجہ سے وہ اس پر ضرب لگانے کے لیے براہِ زور سے حربے اور نئے نئے ڈھنگ ایجاد کرتا رہتا ہے اور انسانوں میں سے جو اس کے متھے چڑھ جاتے ہیں ان کے اندر غلط عقائد و افکار کے ان کے واسطے سے خلق خدا کو گمراہ کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ آگے اسی بات کی طرف اشارہ فرمایا ہے وَرَأَى الشَّيْطَانُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيُجَادِلْكُمْ وَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيُجَادِلْكُمْ ۲۲ (انہ) اور شیاطین اپنے ایجنٹوں کو افکار تے ہیں تاکہ وہ تم سے جھگڑیں اور اگر تم ان کی بات مانو گے تو تم بھی مشرکوں میں سے ہو جاؤ گے) اس گٹھ جوڑ کی مزید وضاحت آگے کی ایک اور آیت سے بھی ہو رہی ہے۔ فرمایا۔ يَوْمَ يُخْشَوُكُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْبَعِثِ قَدْ اسْتَخَفْتُمْ مَنِ الْإِنْسِ فَقَالَ أُولَئِكَ لَكُمْ مِنْ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَنْتِعْ

بَعْضُنَا يَبْغِي بَعْضًا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتُمْ لَنَا ۖ إِنَّهُمْ لَفِي سَكَنٍ مِنْ قَبْلِكُمْ يَتَعَدَّوْنَ ۚ
اے جنوں کے گروہ تم نے تو انسانوں میں سے بہتوں کو ہتھیالیا اور جو انسانوں میں سے ان کے ساتھی بنے
ہوں گے وہ بولیں گے کہ ہم میں سے ہر ایک نے ایک دوسرے کو استعمال کیا یہاں تک کہ ہم پہنچ گئے اس مدت
کو جو تو نے ہمارے لیے ٹھہرائی ہوئی تھی

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلْنَاهُ فَنَذَرْتَهُمْ وَمَا نَفَعْتُمُ بَعْضٌ مِنْهُمْ ۖ بَلْ هُمْ كَافِرُونَ ۚ
خدا کی مشیت اور اس کے قانون امتحان و آزمائش کے تحت ہو رہا ہے۔ اس نے انسانوں اور جنوں کو
نیکی اور بدی دونوں میں سے کسی کو اختیار کرنے کی آزادی بخشی ہے۔ اگر وہ سب کو نیکی ہی کی راہ پر چلانا چاہتا
تو یہ بھی کر سکتا تھا لیکن اس کی حکمت نے یہی پسند فرمایا کہ وہ اس معاملے میں جبر کے بجائے لوگوں کو اختیار و انتخاب
کی آزادی دے کر ان کا امتحان کرے اور دیکھے کہ کون خدا کی راہ اختیار کرنا ہے اور کون شیطان کی۔ اس
قانون کے تحت باطل کے ملبرداروں، شیطان اور اس کے ایجنٹوں کو بھی، اس حیاتِ چند روزہ میں سعادت
ملی ہوئی ہے کہ وہ اپنی اس انتخاب کی ہوئی راہ پر چلیں۔ تو تم اپنی راہ چلاؤ اور لوگوں کو اسی راہ کی دعوت
دو اور ان لوگوں کو جو تمہاری بات سننا نہیں چاہتے ان کی من گھڑت بدعات میں پڑے رہنے دو۔ یہ
اپنا انجام خود دیکھ لیں گے۔ لفظ 'افتراء' پر ہم ایک سے زیادہ مقامات میں بحث کر کے واضح کر چکے ہیں
کہ قرآن میں اس سے شرک اور مشرکانہ بدعات مراد ہوتی ہیں۔

وَلْيَصْغُرْ إِلَيْهِ الْأُمُورُ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلْيَرْضَوْا ۖ فَذَلِكُمْ مُقَرَّرُونَ ۚ
اس کا عطف اس مفہوم پر ہے جو اوپر والے جملے سے لگتا ہے۔ یعنی ہم نے شیاطین جن و انس کو نبیامد
صالحین کی مخالفت اور بدعات و خرافات کے اتقا کی یہ مہلت جو اس دنیا میں دی ہے یہ اس لیے دی
ہے کہ اس سے ایک طرف حق پرستوں کی حق پرستی کا امتحان ہوتا ہے دوسری طرف باطل پرستوں کو ڈھیل ملتی
ہے اور وہ ان شیاطین و اشترار کے ہاتھوں اپنا من بھاتا کھا جا پا کر اس کی طرف راغب ہوتے ہیں، اس کو پسند
کرتے ہیں اور اس دنیا میں جو کمائی انھیں کرنی ہے وہ کر لیتے ہیں۔ یہ ڈھیل اس اختیار کا لازمی نتیجہ ہے جو
انسان کو بخشا گیا ہے اس وجہ سے یہ سنتِ الہی کے تحت ہے۔ ان لوگوں کی صفت یہاں 'الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ' بتائی ہے جس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ شیاطین و اشترار کی یہ دعوت انہی لوگوں کو اپیل کرتی ہے جو آخرت
کے اعتقاد سے خالی ہوتے ہیں ان کو مطلوب صرف یہ دنیا اور اس کا عیش ہوتا ہے اور اس کی سندان شیاطین
کے ہاتھوں ان کو مل جاتی ہے۔ افسوس کے معنی کمائی کرنے کے آتے ہیں قرآن میں یہ اچھے اور بُرے دونوں
معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ یہاں بری کمائی کرنے کے معنی میں ہے۔

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِمْ
الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُتَبَرِّينَ ۚ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ حَقًّا

وَعَدَا لَآءٍ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَتِهِ جَوْهَرًا سَبْعِينَ أَلْفَ نَفْسٍ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ هَ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ (۱۱۴-۱۱۵)

اَنْغِيَرِ اللّٰهُ اَبْتَعْنِي حَكَمًا دَهْوَالِذِي اَنْزَلَ اِلَيْكُمْ اَنْكِتَبَ مُفَصَّلًا، یہ مشرکین کے مجادلہ کا اصل حکم اللہ پیغمبر کی طرف سے جواب ہے کہ تم مجھ سے شرک و توحید اور حلال و حرام کے بارے میں جھگڑ رہے ہو، سو اور اس کی یہ ہے کہ اس جھگڑے میں کہ خدا کی خدائی میں کچھ اور بھی شریک ہیں یا وہی تنہا حکمران ہے، اس نے کیا چیزیں حرام ٹھہرائی ہیں، کیا جائز رکھی ہیں، آخر حکم بننے کا حق کس کو حاصل ہے؟ خدا ہی کو یا کسی اور کو؟ اگر خدا ہی کو یہ حق حاصل ہے اور لا ریب اسی کو حاصل ہے تو میرے لیے یہ بات کس طرح جائز ہے کہ میں اس کے سوا کسی اور کو اس معاملے میں حکم مانوں جب کہ اس نے اس جھگڑے کے چکانے کے لیے ایک کتاب بھی تمہاری طرف اتاری ہے جس میں تفصیل کے ساتھ اس نے ہر چیز کا فیصلہ فرما دیا ہے۔ اب ایک طرف یہ مفصل خدائی کتاب ہے، دوسری طرف تمہاری بے سند بدعات ہیں، ان میں سے کس کی بات انی جانے کے لائق ہے۔

اَلَّذِيْنَ اَتَيْنَهُمُ اَنْكِتَبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ مُنْزَلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنُ مِنَ الْمُسْتَرِيْنِ، صالحین اس سے میرے نزدیک مراد، جیسا کہ بقدرہ ۱۴۶ اور انعام ۲۰ کے تحت واضح کر چکا ہوں، صالحین اہل کتاب ہیں اہل کتاب اور یہ بات بطور ایک شہادت حق کے نقل ہوئی ہے کہ یہ جہلا اگر اس کتاب کے مخالف ہیں تو ان کی پروا نہ کرو۔ کی شہادت جو سچے اہل علم اور حق پسند حامل کتاب ہیں وہ جانتے ہیں کہ یہ خدا کی طرف سے اتاری ہے اور یہ حق کے ساتھ اتاری ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے یہ چاہا ہے کہ اس کے ذریعہ سے حق و باطل کے درمیان فیصلہ فرما دے۔ فَلَا تَكُوْنُ مِنَ السُّتَرِيْنِ میں خطاب باعتبار الفاظ اگرچہ آنحضرت سے ہے لیکن ہم ایک سے زیادہ مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ اس طرح کے مواقع میں روئے سخن دوسروں کی طرف ہوتا ہے۔ صالحین اہل کتاب کی اس شہادت کا ذکر سورہ قصص میں بھی ہے۔ اَلَّذِيْنَ اَتَيْنَهُمُ اَنْكِتَبَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُوْنَ هَ وَاِذَا اُنْزِلَتْ عَلَيْهِمْ حَاوَلُوْا اِمْتِنَانًا مِّنْهُ اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَا اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِيْنَ ۵۲-۵۳ اور جن کو ہم نے اس سے پہلے کتاب عطا فرمائی وہ اس پر ایمان لاتے ہیں اور جب یہ ان کو پڑھ کر سنائی جاتی ہے وہ کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لائے، بے شک یہ حق ہے ہمارے رب کی طرف سے، ہم پہلے سے مسلم ہیں، یہ نکتہ بیان ملحوظ رہے کہ جب کوئی حقیقت اول اول بگڑی ہوئی خلق کے سامنے پیش کی جاتی ہے تو یہ نہیں ہوتا کہ سب لوگ احسنیت و مرجبا کہتے ہوئے اس کے خیر مقدم کے لیے اٹھ کھڑے ہوں بلکہ اس کے برعکس اکثریت اس کی مخالفت کے دپے ہو جاتی ہے۔ سو سائنٹی کے لیڈر اور قوم کے اثرار تو اس لیے اس کی مخالفت کرتے ہیں کہ اس سے ان کو اپنا مفاد خطرے میں نظر آتا ہے، رہے عوام تو وہ اپنے رسوم و رواج اور اپنے طریقہ آبا کے بندے ہوتے ہیں اس وجہ سے بہرہ بات ان کو بری لگتی ہے جو ان کی مالومات کے خلاف ہو اگرچہ وہ کتنی ہی بڑی حقیقت ہو اور اپنی تابید و تصدیق

نہ کر دے۔ یہ کسی دلیل و سند اور کسی علم و حجت پر مبنی نہیں ہے بلکہ تمام تر ظن و گمان کی پیروی پر مبنی ہے۔ یہ محض اٹکل کے تیر تکے چلانے جا رہے ہیں۔ اِنْ يَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُونَ یہ دعویٰ جو کیا جاتا ہے کہ جس طریقہ کی پیروی کر رہے ہیں یہ خدا کا بتایا ہوا اور ابراہیم کی وراثت ہے محض ان کا افتراء ہے۔ اللہ اور ملت ابراہیم سے اس کو کوئی تعلق نہیں ہے۔ یہ مغالطہ بھی کسی کو نہیں ہونا چاہیے کہ اکثریت اس فتنہ کے ساتھ ہے۔ وہ اکثریت جو علم سے عاری ہو اور محض گمان کے پیچھے بھاگ رہی ہو اس کی بات جو لوگ مانیں گے وہ خدا کی راہ سے ہٹنے کے رہیں گے۔ اکثریت کا نونا اس کے حق ہونے کی دلیل نہیں ہے اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اعْلَمُ مَنْ يَفْضِلُ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ یہ خطاب بھی عام ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس بھیڑ کو دیکھ کر کسی غلط فہمی میں مبتلا نہ ہو۔ یہ پتہ اللہ کو ہے کہ کون اس کی راہ سے ہٹنے لگے ہیں اور کون ہدایت یاب ہیں۔ پس جن کو خدا راہ یا بتا رہا ہے ان کی راہ اختیار کر دو اور جن کو خدا گمراہ قرار دے رہا ہے ان کی روش سے بچو۔ یہ ہدایت یافتہ گروہ کے لیے بشارت کے ساتھ ساتھ ان لوگوں کے لیے تہدید بھی ہے جو گمراہی کی راہ پر چل رہے ہیں اس لیے کہ جب اللہ ان دونوں گروہوں سے اپنی طرح باخبر ہے تو ان کے ساتھ معاملہ بھی اپنے علم کے مطابق ہی کرے گا۔ ان لوگوں کے دعوے کچھ کام نہیں آئیں گے جو ہیں تو گمراہ لیکن علم بردار بنے ہوئے ہیں ہدایت کے۔

۱۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۸-۱۲۰

آئے ان مشرکائے بدعات کی تہذیب و آداریں بے جو مشرکین نے اختیار تو کی تھیں شیطان کے القائے نیکیں دعویٰ یہ کرتے تھے کہ یہ حضرت ابراہیم سے ان کو وراثت میں ہی ہے۔ قرآن نے ان بدعات کو بے سند اور بے بنیاد قرار دے کر ان کے تحت حرام کر دیا چیزیں جو ان پر قرار دے دیں تو انہوں نے یہ منگنا کہ کھڑا کیا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے وہ چیزیں ہی جائز کر دی ہیں جو ہمارے بزرگوں نے۔ ابراہیم و اسمعیل کے زمانے سے حرام ہی آ رہی تھیں۔ یہ پردہ پکند اندر قی طور پر کمزور طبائع پر اثر انداز ہوا۔ ہم بقرہ کی تفسیر میں آیات ۱۶۸-۱۷۱ کے تحت تفصیل سے بیان کر آئے ہیں کہ کھانے پینے کی چیزوں کے معاملے میں اول تو طبیعتیں یوں ہی بڑی حساس ہوتی ہیں اور اگر ان کا تعلق مشرکائے مذہبی روایات سے ہو تو یہ جس تیز سے تیز تر ہو جاتی ہے۔ اسی وجہ سے قرآن نے یہاں بڑی تفصیل کے ساتھ ان توہمات کی تہذیب بھی فرمائی اور اصل ملت ابراہیم کی وضاحت بھی فرمائی۔ یہ مضمون سورہ کے آخر تک چلا جائے گا۔ بیچ بیچ میں بعض باتیں بطور التفات یا کسی ذیلی شبہ کی تردید توضیح کے طور پر بھی آئی ہیں لیکن سب بالواسطہ یا بلاواسطہ اسی بحث سے تعلق رکھنے والی ہیں۔ ان کا موقع محل سلسلہ بیان سے خود واضح ہو جائے گا۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ عَلَيْكُمْ مِنْهُ اِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۱۸﴾ وَمَا

لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ
 مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ
 بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾ وَذَرُوا
 ظَاهِرَ الْأَثَمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأَثَمَ سَيُجْزَوْنَ
 بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ يَدًّا كَمَا ذُكِّرَ اسْمُ
 اللَّهِ عَلَيْهِ وَلَئِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيْطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَهِمْ
 لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾ أَوَمَنْ
 كَانَ مِثْلَ فَأْجَنَيْنِهِ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي
 النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا أَكْذَلِكَ
 زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ
 قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ
 وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَاءَ تَهُمَّ أَيْهَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى
 نُؤْتَى مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ إِنَّهُمْ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ
 رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ
 شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ
 يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ
 ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ
 الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا

۱۴۸
ع
۱

وقف منزل
وقف لازم

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ
 رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ
 جَمِيعًا يُعْشَرُ الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ
 أَوْلِيؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا
 أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا
 مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَلِكَ نُوَلِّيُ بَعْضَ
 الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يُعْشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ
 أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ
 لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ
 الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَلِكَ
 أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَفْلُونَ ﴿١٣١﴾ وَكُلٌّ
 دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ
 الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِنْ يَشَاءْ يُدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ
 مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَ كُمْ مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنْ مَا
 تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا
 عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ
 الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ
 الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا

لشُرَكَائِنَاءَ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا
 كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٧﴾ وَ
 كَذَلِكَ زَيْنَ لَكثيرٍ مِنَ الشُّرِكِيِّنَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ وَهُمْ
 لِيُرُدُّوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ
 فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْتُ حِجْرًا
 لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بَرْعِهِمْ وَأَنْعَامٌ حَرَّمَتْ طُهُورُهَا
 وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ
 بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٩﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ
 خَالِصَةٌ لَذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً
 فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٤٠﴾
 قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا
 مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا
 مُهْتَدِينَ ﴿١٤١﴾

۱۶
ع
۳

ترجمہ آیات
۱۳۰-۱۱۸

پس تم کھاؤ ان چیزوں میں سے جن پر خدا کا نام لیا گیا ہو، اگر تم اس کی آیات
 پر ایمان رکھنے والے ہو اور تم کیوں نہ کھاؤ ان چیزوں میں سے جن پر خدا کا نام لیا
 گیا ہو جب کہ اس نے تفصیل سے بیان کر دی ہیں وہ چیزیں جو تم پر حرام ٹھہرائی
 ہیں اس استثناء کے ساتھ جس کے لیے تم مجبور ہو جاؤ۔ اور بے شک بہتیرے ایسے
 ہی ہیں جو لوگوں کو کسی علم کے بغیر اپنی بدعات کے ذریعے سے گمراہ کر رہے ہیں۔ تیرا

رب خوب واقف ہے ان حد سے بڑھنے والوں سے۔ اور چھوڑو گناہ کے ظاہر کو بھی اور اس کے باطن کو بھی۔ بے شک جو لوگ گناہ کما رہے ہیں وہ عنقریب اپنی اس کمائی کا بدلہ پائیں گے۔ اور تم نہ کھاؤ ان چیزوں میں سے جن پر خدا کا نام نہ لیا گیا ہو۔ بے شک یہ حکم عدولی ہے اور شیطین اتفاق کر رہے ہیں اپنے ایجنٹوں کو تاکہ وہ تم سے جھگڑیں اور اگر تم ان کا کما مانو گے، تم بھی مشرک ہو جاؤ گے۔ ۱۱۸-۱۲۱

کیا وہ جو مردہ تھا تو ہم نے اس کو زندہ کر دیا اور ہم نے اس کو ایک روشنی بخشی جس کو لے کر وہ لوگوں میں چلتا ہے اس کے مانند ہو گا جو تاریکیوں میں پڑا ہوا ہے، ان سے نکلنے والا نہیں ہے؛ اسی طرح کافروں کی نظر میں ان کے اعمال کھبا دیے گئے ہیں اور اسی طرح ہم نے ہر بستی میں اس کے سرغنوں کو ڈھیل دی کہ اس میں اپنی چالیں چل لیں۔ اور چال وہ اپنے ہی ساتھ چلتے تھے لیکن ان کو اس کا احساس نہیں تھا۔ اور جب ان کے پاس آتی کوئی آیت تو کہتے ہم تو ماننے کے نہیں جب تک ہم کو بھی وہی کچھ نہ ملے جو اللہ کے رسولوں کو ملا۔ اللہ ہی خوب جانتا ہے کہ وہ اپنا منصب رسالت کس کو بخشے۔ جو لوگ شرارت کر رہے ہیں اللہ کے ہاں ان کو ان کی اس چال بازی کی پاداش میں ذلت اور عذاب شدید نصیب ہو گا۔ اللہ جس کسی کو ہدایت دینا چاہتا ہے اس کا سینہ اسلام کے لیے کھول دیتا ہے اور جس کو گمراہ کرنا چاہتا ہے اس کے سینہ کو بالکل تنگ کر دیتا ہے گویا اسے آسمان میں چڑھنا پڑ رہا ہے۔ اسی طرح اللہ ناپاکی مستط کر دیتا ہے ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لاتے۔ اور یہ تیرے رب کی راہ ہے سیدھی۔ ہم نے اپنی آیتیں تفصیل سے بیان

کر دی ہیں ان لوگوں کے لیے جو یاد دہانی حاصل کریں۔ ان کے لیے ان کے رب کے پاس سکھ کا گھر ہے اور وہ ان کا کارساز ہے ان کے اعمال کے صلہ میں۔ ۱۲۱-۱۲۰

اور اس دن کا دھیان کرو جس دن وہ ان سب کو اکٹھا کرے گا۔ کہے گا اے جنوں کے گروہ تم نے تو انسانوں میں سے بتوں کو اپنا لیا اور انسانوں میں سے ان کے ساتھی کہیں گے اے ہمارے رب ہم نے ایک دوسرے کو استعمال کیا اور ہم پہنچ گئے اپنی اس مدت کو جو تو نے ہمارے لیے ٹھہرائی۔ فرمائے گا تمہارا ٹھکانا اب جہنم ہے ہمیشہ کے لیے اس میں رہو مگر جو اللہ چاہے۔ بے شک تیرا رب حکیم و علیم ہے اور اسی طرح ہم مسلط کر دیتے ہیں ظالموں کو ایک دوسرے پر بسبب ان کی کرتوتوں کے۔ اے جنوں اور انسانوں کے گروہ کیا تمہارے پاس نہیں میری آیتیں ملتے اور تمہارے اس دن کی ملاقات سے تم کو ہوشیار کرتے ہوئے تم میں سے رسول نہیں آئے۔ وہ بولیں گے ہم خود اپنے خلاف شاہد ہیں اور ان کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں رکھا اور وہ خود اپنے خلاف گواہی دیں گے کہ بے شک وہ کافر ہے۔ یہ اس وجہ سے کہ تیرا رب بستیوں کو ان کے ظلم کی پاداش میں اس حال میں ہلاک کرنے والا نہیں ہے کہ ان کے باشندے بے خبر ہوں۔ اور ہر ایک کے لیے درجے ہیں ان کے عمل کے اعتبار سے اور تیرا رب اس چیز سے بے خبر نہیں ہے جو وہ کرتے رہے ہیں اور تیرا رب بے نیاز، رحمت والا ہے۔ اگر وہ چاہے تم کو فنا کر دے اور تمہارے بعد تمہاری جگہ جس کو چاہے لائے جس طرح تم نے تم کو پیدا کیا دوسروں کی نسل سے۔ جس چیز کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے وہ آ

رہے گی اور تم ہمارے قابو سے باہر نہیں جاسکتے۔ کہہ دو، اے میرے ہم قومو، تم اپنے

طریقے پر چلو، میں اپنے طریقے پر چلتا ہوں، تم جلد جان لو گے کہ انجام کار کی کامیابی کس کا حصہ ہے۔ یقیناً ظالم فلاح پانے والے نہیں ہو سکتے۔ ۱۲۸-۱۳۵

اور خدا نے جو کھیتی اور چوپائے پیدا کیے اس میں انھوں نے اللہ کا ایک حصہ مقرر کیا ہے۔ پس کہتے ہیں یہ حصہ تو اللہ کا ہے، ان کے گمان کے مطابق، اور یہ حصہ ہمارے شرکاء کا ہے۔ تو جو حصہ ان کے شرکاء کا ہوتا ہے وہ تو اللہ کو نہیں پہنچ سکتا اور جو حصہ اللہ کا ہوتا ہے وہ ان کے شرکاء کو پہنچ سکتا ہے۔ کیا ہی برا فیصلہ ہے جو یہ کرتے ہیں۔ اور اسی طرح بہت سے مشرکوں کی نظر میں ان کے شرکاء نے ان کی اولاد کے قتل کو ایک متحسن فعل بنا دیا ہے تاکہ ان کو تباہ کریں اور تاکہ ان کے دین کو ان کے لیے بالکل گھسیلا کر دیں۔ اور اگر اللہ چاہتا تو وہ البتہ نہ کر پاتے تو ان کو چھوڑ دیا اپنے اسی افترا میں پڑے رہیں اور کہتے ہیں فلاں فلاں چوپائے اور فلاں فلاں کھیتی ممنوع ہے، ان کو نس کھا سکتے مگر وہی

جن کو ہم چاہیں، اپنے گمان کے مطابق۔ اور کچھ چوپائے ہیں جن کی پیٹھیں حرام ٹھہرائی گئی ہیں اور کچھ چوپائے ہیں جن پر خدا کا نام نہیں لیتے، محض اللہ پر افترا کے طور پر۔ اللہ عنقریب ان کو اس افترا کا بدلہ دے گا۔ اور کہتے ہیں فلاں قسم کے چوپایوں کے پیٹ میں جو ہے وہ ہمارے مردوں کے لیے خاص ہے اور ہماری عورتوں

کے لیے حرام ہے اور اگر وہ مردہ ہو تو اس میں سب شریک ہیں۔ عنقریب اللہ ان کو ان کی اس تشخیص کی سزا دے گا۔ بے شک وہ حکیم و علیم ہے۔ وہ لوگ نامراد ہوئے جنھوں نے محض بے وقوفی سے، بغیر کسی علم کے، اپنی اولاد کو قتل کیا اور اللہ نے ان کو جو روزی بخشی اس کو اللہ پر افترا کر کے حرام ٹھہرایا۔ یہ گمراہ ہوئے اور ہدایت پانے والے نہ بنے۔

۲۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ۖ وَمَالِكُمْ إِلَّا مَا كَلَّوْا مِمَّا ذُكِّرَ
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرُّوهُ عَلَيْهِ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ تُبْصِرُونَ
بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ نَذْرَ هَؤُلَاءِ عَمَلًا بِالْمُعْتَدِّينَ ۚ وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِلَهِ وَبِإِلَهِنَا طَرِيقَ الَّذِينَ
يَكْفُرُونَ إِلَّا تَعْلَمَ سُبْحَانَ رَبِّكَ إِنَّمَا كَانُوا يَقْفِرُونَ (۱۱۸-۱۲۰)

ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں کہ جب اسلام نے وہ تمام جو پائے حلال و طیب قرار دے دیے جن کو شرکین نے اپنے مشرکانہ توہمات کے تحت حرام قرار دے رکھا تھا تو اس کے خلاف انھوں نے بڑا ہنگامہ اٹھایا کہ یہ دیکھو، اس شخص نے اپنے پیروں کے لیے وہ چیزیں بھی جائز کر دی ہیں جو ہمارے بزرگوں — ابراہیم و اسمعیلؑ — کے زمانے سے حرام چلی آرہی تھیں۔ اس طرح کے معاملات میں، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، عام ذہن بڑا حساس اور ضعیف الاعتقاد ہوتا ہے اس وجہ سے مخالفانہ پروپیگنڈے کا اثر آسانی سے قبول کر لیتا ہے۔ قرآن نے یہاں اسی اثر کو دور کرنے کے لیے فرمایا کہ حرام وہی چیزیں ہیں جو اللہ نے اپنی کتاب میں تفصیل سے بیان کر دی ہیں تو ان مشرکین کی تحریم و تحلیل کی کوئی پروا نہ کرو۔ جو چیزیں شریعت الہی میں حلال ہیں ان کے باب میں اس کے سوا کوئی قید نہیں ہے کہ بوقت ذبح ان پر خدا کا نام لیا جائے۔ اگر خدا کا نام لیا گیا ہے تو ان کو بے تکلف کھاؤ اور ان مشرکین کے پروپیگنڈے کو کوئی اہمیت نہ دو۔

إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ۔ (اگر تم اللہ کی آیات پر ایمان رکھنے والے ہو تاکید اور تنبیہ بلکہ ایک قسم کی تہدید بھی ہے۔ یعنی اللہ کی آیات پر ایمان کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ خدا کے احکام کے مقابل میں مشرکوں کے بے بنیاد پروپیگنڈے کی کوئی پروا نہ کرو۔ تحریم و تحلیل کا اختیار صرف اللہ کو حاصل ہے۔ اگر کسی اور کے لیے بھی یہ حق تسلیم کر لیا جائے تو یہ خدا کے حقوق میں دوسرے کو حقہ دار بنانا ہے اور یہ شرک ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ مسئلہ صرف ایک چیز کے کھانے اور نہ کھانے کا نہیں ہے بلکہ جن چیزوں کو مشرکانہ توہمات کی بنا پر حرام ٹھہرایا گیا ہے اللہ کی طرف سے ان کی حلت کے اعلان کے باوجود ان سے اجتناب کرنا گویا بالواسطہ شرک کو تسلیم کرنا ہوا اس وجہ سے یہ مسئلہ کفر و ایمان کا مسئلہ بن جاتا ہے۔ توحید کا تقاضا، جیسا کہ گے بیان آ رہا ہے، یہ ہے کہ آدمی شرک ظاہر اور شرک باطن دونوں سے اپنے آپ کو پاک رکھے۔

وَمَا لَكُمْ إِلَّا مَا كَلَّوْا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرُّوهُ عَلَيْهِ۔
مطلب یہ ہے کہ جب خدا کی طرف سے وضاحت ہو چکی کہ حرام کیا کیا چیزیں ہیں تو اب خدا پر ایمان کا دعویٰ رکھنے والوں کے لیے اس معاملے میں تذبذب کی کہاں گنجائش رہ گئی؟ تفصیل سے یہاں اشارہ اس تفصیل کی طرف بھی ہے جو اس سے پہلے کی سورتوں میں گزر چکی ہے، مثلاً سورہ نحل کی آیات ۱۱۴-۱۱۶ میں اور

اس تفصیل کی طرف بھی ہے جو خود اس سورہ میں بیان ہوئی ہے۔ ہر چند یہاں زیر بحث مشترکات توہیات و عقائد کے تحت کسی چیز کو حرام سمجھا ہے، نہ کہ مجرد ذوقی بنیاد پر کسی چیز سے احتراز۔ لیکن اس تاکید کے ساتھ جو جائز چیزوں کے کھانے پر زور دیا جا رہا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ شرک و توحید کا معاملہ دین میں اتنا اہم ہے کہ اس باب میں شریعت کسی ادنیٰ التباس کی بھی روادار نہیں ہے۔ اگر ذرا بھی اس میں مسامحت برقی جاتی تو یہ بتوں کے اندھنفاق کی پرورش کے لیے ایک پردہ فراہم کر دیتی۔ یہ تاکید گویا ایک مخلص و منافق کے درمیان امتیاز کی ایک کسوٹی کے طور پر بھتی۔ جو لوگ اس تاکید کے بعد بھی ان چیزوں کے کھانے سے محترز رہتے جن سے اب تک محترز رہے تھے تو ان کا یہ احترام ان کے اندر شرک و جاہلیت کے جراثیم کی موجودگی کی شہادت دیتا۔ انبیاء و مصلحین کے طریقہ کار میں اس فرق و امتیاز کی بنیادی اہمیت ہے اور عقل و فطرت کا تقاضا بھی یہی ہے۔

لَا مَا أَصْطَفُوا تَشْرَائِبُهُ، میں اس استثناء کا بیان ہے جو حرام چیزوں کی ممانعت کے اندر اللہ تعالیٰ نے رکھا ہے۔ حرام چیزیں بھی اس حالت میں انسان کے لیے جائز ہو جاتی ہیں جب اس کو حالت اضطرار پیش آجائے۔ اس حالت اضطرار کے حدود و شرائط پر دوسرے مقام میں تفصیل سے ہم بحث کر چکے ہیں یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ مشرکین اللہ کی حرام ٹھہرائی ہوئی چیزیں تو بے دھڑک بغیر کسی اضطرار کے بھی کھاتے تھے لیکن اپنے مشترکات توہیات کے تحت جو چیزیں انھوں نے حرام قرار دے لی تھیں ان کو کسی حالت میں بھی ہاتھ نہیں لگاتے تھے، خواہ ان کی جان ہی پر کیوں نہ آجانی ہو۔

وَإِنْ كَثِيرٌ يَلِغُ تَوْنٌ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ، 'اھوا' کے لفظ پر ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں کہ یوں کسی چیز کو تو اس کے معنی خواہشات کے ہیں لیکن جس سیاق میں یہ بیان ہے اس سیاق میں اس سے مراد بدعتیں ہوتی ہیں۔ بدعت شریعت اس لیے کہ بدعتوں کی بنیاد نام ترطن و گمان اور خواہشوں پر ہوتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان چیزوں کی تحریم یہ منسوب تو خدا کی طرف کرتے ہیں لیکن یہ تمام تر ان کی اپنی بدعات ہیں۔ خدا سے اس چیز کو کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس باب میں ان کے پاس خدا کی طرف سے کوئی ثبوت یا سند نہیں ہے، جس کو وہ پیش کر سکیں، گمشیز کے لفظ میں جو پہلو ملحوظ ہے اس کی طرف اوپر آیت ۱۱۶ میں اشارہ گزر چکا ہے۔ قرآن نے یہاں ان کے اس عمل کو بغیر علم جو قرار دیا ہے تو یہ ایک چیلنج بھی ہے کہ اگر ان کے پاس کوئی سند یا ثبوت ہے تو اس کو پیش کریں۔ دوسری طرف یہ ان سادہ لوحوں کی غلط فہمی کا ازالہ بھی ہے جو ہمیشہ اپنے بڑوں کی غلط سے غلط بات بھی اس حسن ظن پر مانتے رہتے ہیں کہ ان کے پاس ضرور اس بات کی کوئی نہایت مضبوط دلیل ہوگی، اگرچہ ہم اس سے واقف نہیں ہیں۔

إِنَّ دَبْكُ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ، اوپر آیت ۱۱۷ میں فرمایا دُھواً عَلِمَ بِالْمُعْتَدِينَ، یہ مکرط بالکل اس کے مقابل میں ہے۔ وہ تسلی کے لیے وارد ہوا ہے، یہ تمہید کے لیے۔

وَدَّوْظًا هَؤُلَاءِ بَاطِلًا، یہ اوپر والی بات ہی کی تاکید ایک اور لطیف و دقیق پہلو سے ہے۔

شراد۔ ہر برائی کے دو پہلو ہوتے ہیں۔ ایک اس کا باطنی پہلو، دوسرا اس کا ظاہری پہلو۔ اس بات کو دوسرے الفاظ میں یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ ایک تو اس کی حقیقت ہوتی ہے جس کا مسکن انسان کا نفس اور اس کا دل ہوتا ہے، دوسرے اس کے وہ مظاہر و اشکال ہوتے ہیں جن میں انسانی زندگی کے اندر وہ نمایاں ہوتی ہے۔ مثلاً شرک کی ایک تو حقیقت ہے جو یہ ہے کہ خدا کی ذات یا صفات یا اس کے حقوق میں کسی کو شریک ماننا، دوسرے اس کے مظاہر و اشکال ہیں مثلاً اصنام، انصاب، ازلام، بحیرہ، سائبہ، وصیلہ، عام اور اس نوع کی دوسری چیزیں جو کسی شرکیہ عقیدے یا تصور کا عملی مظہر اور نشان ہیں۔ ظاہر ہے کہ ان دونوں میں بڑا اگر رابطہ ہوتا ہے۔ یہ ایک دوسرے کے سہارے سے پروان چڑھتی اور غذا و قوت حاصل کرتی ہیں۔ اس وجہ سے اگر کسی برائی کا استیصال مقصود ہو تو یہ ضروری ہوگا کہ اس برائی کی حقیقت اور اس کے مظاہر و اشکال دونوں کا استیصال کیا جائے۔ اس کے بغیر اس کا استیصال ناممکن ہے۔ اگر یہ خیال کر کے اشکال و مظاہر سے چشم پوشی برتی جائے کہ جب اصل برائی پر ضرب لگا دی گئی تو اشکال و مظاہر میں کیا رکھا ہوا ہے تو وہ برائی انہی اشکال میں پھرا پنا نشین بنا کر اس میں اپنے انڈوں بچوں کی پرورش شروع کر دیتی ہے اور آہستہ آہستہ اس کا پورا کسبہ از سر نو آباد ہو جاتا ہے۔

یہاں زیر بحث آیت میں اسی حقیقت کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ جس طرح شرک کو چھوڑنا ضروری ہے اسی طرح شرکیہ عقائد و تصورات کی بنا پر جن چیزوں کو مقدس مان کر حرام ٹھہرایا گیا ہے ان کے تقدس اور ان کی حرمت کو بھی ختم کر دو اور عام جانوروں کی طرح ان کو بھی خدا کے نام پر ذبح کر دو اور بے تکلف ان سے فائدہ اٹھاؤ۔ اگر ان کے باب میں کوئی جھجک طبعیت میں باقی رہتی ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ابھی شرک کی جڑ دل کے اندر باقی ہے۔ اگر جسٹر باقی نہیں ہے تو آخر یہ اس کی شاخوں کو غذا کہاں سے مل رہی ہے اس حقیقت کی طرف آگے بھی اسی سورہ میں یوں توجہ دلائی ہے وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ

۱۵۱۔ انعام (اور بے حیائی کی باتوں کے قریب نہ پھٹو، خواہ ظاہری ہوں یا باطنی) اسی اصول کے تحت نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے بعد شرک کے تمام آثار و مظاہر کا ایک قلم خاتمہ کر دیا۔ زیر بحث آیت میں لفظ 'اشہ' اگرچہ عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ یہاں مراد شرک ہی ہے۔

خیال اور مظاہر۔ یہاں یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ جو حال برائیوں کا مذکور ہوا بعینہ وہی حال بھلائیوں کا بھی ہے۔ ان میں سے بھی ہر ایک کی ایک تو حقیقت ہوتی ہے اور کچھ اس کے اشکال و مظاہر ہوتے ہیں، اور جس طرح برائی کے استیصال کے لیے یہ ضروری ہوتا ہے کہ شرک کے ساتھ ساتھ بچہ شرک کا بھی خاتمہ کیا جائے ورنہ وہ برائی ختم نہیں ہوتی اسی طرح کسی بھلائی کے فروغ دینے کے لیے بھی ضروری ہے کہ اس کی حقیقت کے ساتھ اس کے مظاہر اشکال کو بھی فروغ دیا جائے۔ اگر مظاہر و اشکال کو فروغ نہ دیا جائے تو وہ بھلائی بھی دب دبا کر رہ جاتی ہے۔ اس کو نشو و نما نہیں حاصل ہوتی۔ اس مسئلے پر انشاء اللہ ہم اس کے محل میں گفتگو کریں گے۔ آگے اعراف

کی آیت ۲۲ کے تحت بھی یہ بحث آئے گی۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ اِلَّا قُلُوْبَهُمْ سَاجِدُوْنَ بِمَا كَانُوْا يَفْسُرُوْنَ ۚ يٰۤاِنْ لَّوْكَ اَنْتَ اِلَّا نَجْمٌ سَاجِدٌ لِّمَا يَشَآءُوْنَ ۚ اِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ
ان بے اصل بدعات کی حمایت میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں سے بحث و مجادلہ کر رہے تھے۔ فرمایا کہ تم ان تمام بدعات کے ظاہر و باطن دونوں سے اپنے کو پاک کر دو۔ رہے یہ لوگ جو اس بس بھری فصل کی کاشت کر رہے ہیں وہ بہت جلد اس کا حاصل اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔

وَلَا تَتَّبِعُوا مَثَلًا سَدِّدَ رِاسُهُ لِحُكْمِ اللَّهِ عَلَيْهِ ۚ وَرِاسُهُ لِفِتْنَةٍ لِّلشَّيْطٰنِ لِيَكُوْنُوا
اِلٰى اٰذُنِهِمْ لِيُجَادِدُوْكُمْ وَاَنْ اَطَعْتُمْهُمْ اِنَّكُمْ لَمَشْرُكُوْنَ (۱۲۱)

اوپر والی آیت میں شرکیہ عقائد کے تحت حرام کی ہوئی چیزوں کو کھانے کا حکم دیا ہے جب کہ ان پر اللہ کا نام لیا گیا ہو۔ اس آیت میں اہل عرب کے عقیدے کی رد سے ان مباح چیزوں کو بھی کھانے کی ممانعت کی گئی ہے۔ فرمادی جن پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو۔ مشرکین نے اوپر والی علت کی طرح اس حرمت پر بھی ہنگامہ اٹھایا اس تحمیل جن پر ایسے کہ ان کے ہاں کسی ذبحہ کی علت و طہارت کے لیے یہ چیز ضروری نہیں تھی کہ لازماً اس پر اللہ کا نام بھی لیا جائے۔ جس چیز کو وہ حلال و طیب سمجھتے تھے اور ان کے باپ دادا بھی جس کو حلال سمجھتے تھے مسلمانوں کی طرف سے اس کی حرمت کے اعلان سے ان کے مذہبی پندار کو بڑی چوٹ لگی ہوگی اور انھوں نے اپنے عوام کے جذبات مسلمانوں کے خلاف بھڑکانے کے لیے یہ پروپیگنڈا شروع کیا ہوگا کہ یہ لوہے نئے دین والے تو ہم کو اور ہمارے باپ دادا سب کو حرام خورق قرار دیتے ہیں اس لیے کہ ان کے ہاں وہ جانور جائز ہی نہیں جس پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو۔ وَاِنَّ الشَّيْطٰنَ لَيُفْسِقُ ۚ وَاِنَّ الشَّيْطٰنَ لَيَكُوْنُ اِلٰى اٰذُنِهِمْ لِيُجَادِدُوْكُمْ سَہْمًا مِّنْ اَمْرِ بَشَرٍ ۚ اِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ
کی طرف اشارہ ہے۔ لیکن قرآن نے ان کے اوپر والے غوغا کی طرح ان کے اس غوغا کی بھی کوئی پروا نہیں کی بلکہ صاف فرمایا کہ اِنَّهُ لَفُتْنٌ لَّكُمۡ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكَاۤفِرٌ ۚ اِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ
کیا کہ وَاِنْ اَطَعْتُمْهُمْ اِنَّكُمْ لَمَشْرُكُوْنَ اگر تم نے ان کے غوغا سے متاثر ہو کر ان کی بات مانی تو تم بھی مشرک ہو کر رہ جاؤ گے۔

یہاں یہ سوال قابل غور ہے کہ کسی جانور کے ذبح کے وقت اس پر اللہ کا نام لینا اس قدر ضروری ہے کہ اگر اس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے تو اس کا کھانا ہی حرام ہو جائے؟ اس کے بعض وجود بالکل واضح ہیں جن کی طرف ہم اشارہ کرنا چاہتے ہیں۔

اول یہ کہ اللہ کے نام اور اس کی تکبیر کے بغیر جو کام بھی کیا جاتا ہے وہ جیسا کہ ہم آیت بسم اللہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں، برکت سے خالی ہوتا ہے۔ خدا کی ہر نعمت سے خواہ چھوٹی ہو یا بڑی، فائدہ اٹھاتے وقت ضروری ہے کہ اس پر اس کا نام لیا جائے تاکہ بندوں کی طرف سے اس کے انعام و احسان کا اعتراف و اقرار ہو۔ اس اعتراف و اقرار کے بغیر کوئی شخص کسی چیز پر تصرف کرتا ہے تو اس کا یہ تصرف

خاص بنا ہے اور غضب سے کوئی حق قائم نہیں ہوتا بلکہ یہ جسارت اور ڈھٹائی ہے جو خدا کے ہاں مستوجب سزا ہے۔

دوم یہ کہ احترام جان کا یہ تقاضا ہے کہ کسی جانور کو ذبح کرتے وقت اس پر خدا کا نام بیا جائے۔ جان کسی کی بھی ہو ایک محترم شے ہے۔ اگر خدا نے ہم کو اجازت نہ دی ہوتی تو ہمارے لیے کسی جانور کی بھی جان لینا جائز نہ ہوتا۔ یہ حق ہم کو صرف خدا کے اذن سے حاصل ہوا ہے اس وجہ سے یہ نہ دہری ہے کہ جس وقت ہم ان میں سے کسی کی جان لیں صرف خدا کے نام پر لیں۔ اگر ان پر خدا کا نام نہ لیں، یا خدا کے نام کے ساتھ کسی اور کا نام لے لیں یا کسی غیر اللہ کے نام پر ان کو ذبح کر دیں تو یہ ان کی جان کی بھی بے حرمتی ہے اور ساتھ ہی جان کے خالق کی بھی۔

سوم یہ کہ اس سے شرک کا ایک بہت وسیع دروازہ بند ہو جاتا ہے۔ ادیان کی تاریخ پر جن لوگوں کی نظر ہے وہ جانتے ہیں کہ جانوروں کی قربانی، ان کی نذر اور ان کے چڑھاوے کو ابتدائے تاریخ سے عبادت میں بڑی اہمیت حاصل رہی ہے۔ اس اہمیت کے سبب سے مشرکانہ مذاہب میں بھی اس کو بڑا فرغ حاصل ہوا۔ جو قوم بھی کسی غیر اللہ کی عقیدت و نیاز مندی میں مبتلا ہوئی اس نے مختلف شکلوں سے اس غیر اللہ کو راضی کرنے کے لیے جانوروں کی بھینٹ چڑھائی۔ قرآن میں شیطان کی جو دھمکی انسانوں کو گمراہ کرنے کے باب میں مذکور ہوئی ہے اس میں بھی، جیسا کہ ہم اس کے مقام میں واضح کر چکے ہیں، اس ذریعہ ضلالت کا شیطان نے خاص طور پر ذکر کیا ہے۔ اسلام نے شرک کے ان تمام راستوں کو بند کر دینے کے لیے جانوروں کی جانوں پر اللہ تعالیٰ کے نام کا فضل لگا دیا جس کو خدا کے نام کی کنجی کے سوا کسی اور کنجی سے کھونا حرام قرار دے دیا گیا۔ اگر اس کنجی کے بغیر کسی اور کنجی سے اس کو کھولنے یا اس کو توڑنے کی کوشش کی گئی تو یہ کام بھی ناجائز اور جس جانور پر یہ ناجائز تصرف ہوا وہ جانور بھی حرام۔

اس سے معلوم ہوا کہ اسلام میں صرف یہی چیز ناجائز نہیں ہے کہ کسی جانور کو غیر اللہ کے نام پر ذبح کیا گیا بلکہ یہ بھی ناجائز ہے کہ کسی جانور کو اللہ کا نام لیے بغیر ہی ذبح کر دیا جائے۔ اس سے متثنیٰ صرف وہ صورت ہو سکتی ہے جس میں بھول چوک کو دخل ہو۔ اور یہ بھول چوک بھی معاف صرف اہل ایمان کے لیے ہے اس لیے کہ ان کے دل اور ارادے میں اللہ کا ایمان اور اس کا نام موجود ہوتا ہے۔ صرف کسی وقتی غفلت سے اس کے اظہار میں سہو ہو جاتا ہے۔

أَدْمُنْ كَانَ مَيْتًا فَخَاطَبَهُ نُوحٌ أَيْمَنُ بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلَهُ فِي الظُّلُمَاتِ
لَيْسَ بِغَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ هَذِهِ جَعَلْتُ فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا
مُّجْرِمِينَ لِيَسْأَلُوا فِيهَا مَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (۱۲۲-۱۲۳)

اَدْمُنْ كَانَ مَيْتًا الْآيَةُ۔ یہاں 'موت' سے مراد کفر کی زندگی اور حیات، سے مراد ایمان کی

ہیں یہ کوئی نادر واقعہ نہیں ہے۔ کسی بستی میں جب دعوتِ حق بلند ہوتی ہے تو وہاں جو باطل کے علمبردار ہوتے ہیں اور جن کا اس باطل سے مفاد وابستہ ہوتا ہے اسی طرح اپنی تمام چالوں کے ساتھ اس کو دبانے کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں اور اللہ تعالیٰ اپنی سنت کے مطابق ان کو بھی ایک خاص وقت تک ڈھیل دیتا ہے تاکہ جو کمائی وہ کرنا چاہتے ہیں کر لیں۔

وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ ذَا يُشْعُرُونَ، یہاں مضارع سے پہلے فعل ناقص محذوف ہے۔ یعنی وہ تو چالیں حق کے خلاف چلتے تھے لیکن یہ چالیں انھیں کے خلاف پڑیں۔ حق کی مخالفت کرنے والے حق کو نہیں بلکہ خود اپنے کو تباہ کرتے ہیں لیکن چونکہ ان کے سامنے ان کا انجام نہیں ہوتا اسی وجہ سے ان کو اس کا احساس نہیں ہوتا۔ یہی حال قریش کے اکابر مجرمین کا ہے۔ یہ بھی انھی کے نقش قدم پر چل رہے ہیں اور بالآخر انھی کے انجام کو پہنچیں گے لیکن ان کو اس کا احساس نہیں ہو رہا ہے۔

رَاذًا حَبَاءُ نُهُمُ آيَةً نَّالُوا لَوْ تَوَمَّنْ حَتَّى تَأْتِي مِثْلَ مَا أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ۚ
اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ (۱۲۲)

یہ اس چال کی ایک مثال ہے جس کا ذکر اوپر ہوا۔ مطلب یہ ہوا کہ جب ان کے پاس اللہ کی کوئی آیت عام اس سے کہ وہ کوئی نشانی ہو یا کوئی ہدایت و تنبیہ، آتی تو وہ یہ کہتے کہ ہم تو اس وقت تک ماننے کے لیے تیار نہیں ہیں جب تک ہمیں بھی وہ رسالت نہ ملے جس کے مدعی یہ رسول لوگ ہیں، آخر ان کو کیا سرخاب کے پر لگے ہوئے تھے کہ انھیں خدا نے اپنا رسول بنایا اور ہمیں نظر انداز کر دیا، دراصل ان کے پشت سے قیادت و سیادت اور دولت و امارت ہمارا حق ہے؛ ٹھیک یہی بات، جیسا کہ قرآن میں تفصیل سے بیان ہوئی، قریش کے اکابر کہتے تھے۔ ان کو بھی وہی گھنٹہ تھا جو ان کے پیشرو متکبرین اور مکذبین انبیاء کو تھا کہ اگر خدا کسی کو رسالت ہی دینے والا تھا تو کیا اس تاج کے لیے اس کو انہی (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کا سرموزوں نظر آیا، آخر مکہ یا طائف کے کسی سردار پر اس کی نظر کیوں نہ پڑی؟ ظاہر ہے کہ یہ بات جو وہ کہتے تھے تو محض چال بازی کے طور پر کہتے تھے، اس سے مقصود ان کا محض اپنی انایت اور خود فریبی کے لیے ایک پردہ فراہم کرنا اور اپنے عوام کو بے وقوف بنانا ہوتا تھا۔ سادہ لوح عوام دنیوی اسباب و وسائل کو بڑی چیز سمجھتے ہیں۔ وہ جن کو دنیا میں بڑا دیکھتے ہیں، سمجھتے ہیں کہ خدا کے نزدیک بھی یہی بڑے ہوں گے۔ اس ذہن کے لوگ آسانی سے اس قسم کے چکروں میں آجاتے ہیں۔ اسی وجہ سے قرآن نے اس بات کو مکہ سے تعبیر کیا ہے یعنی یہ ایک سیاسی اشتغال تھا۔

اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ ان متکبرین کو جواب ہے اور گولفظاً سخت نہیں ہے لیکن معنایاً بہت سخت ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ منصب رسالت ایسی چیز نہیں ہے جس کا اہل ہر کس و ناکس بن جائے۔

قریش کی
ایک چال
اور منصب
نبوت کا
استحقاق

قریش کو
منہ زور جواب

یہ اللہ ہی خوب جانتا ہے کہ یہ تاج وہ کس کے سر پر رکھے۔ یہ منحل اور زلفیت کی جھول نہیں ہے جو با اوقات گدھوں پر بھی نظر آ جاتی ہے بلکہ یہ خلعت الہی اور تشریف آسمانی ہے جو انھیں کو نصیب ہوتی ہے جن کا انتخاب اللہ تعالیٰ فرمائے۔

اس ٹکڑے سے جہاں یہ بات نکلتی ہے کہ نبوت و رسالت ایک موبیت ربانی اور ایک عطیہ الہی ہے جو صرف منصب نبوت اسی کو حاصل ہوتی ہے جس کو اللہ تعالیٰ اس کے لیے انتخاب فرمائے وہیں یہ بات بھی اس سے نکلتی ہے کہ اللہ تعالیٰ اور نبی کا اس کے لیے انتخاب انھی کو فرماتا ہے جو اپنی کتابی صلاحیتوں اور خوبیوں کے اعتبار سے نوع انسانی کے گل سرسبد و نخل فطرت کے بہترین نمونہ اور کمال انسانیت کے مظہر قائم ہوتے ہیں۔

”يُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِرُونَ“ اَجْرُمُوا میں اگرچہ ان کے وہ تمام جرائم اور ان کی وہ ساری پال بازیاں شامل ہیں جن کے وہ مرتکب ہوئے لیکن یہاں اس سے ان کے اس استکبار کی طرف خاص اشارہ ہو رہا ہے جس کا اظہار انھوں نے نَفْسِ حَتَّى تُوْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ میں کیا۔ اسی استکبار کے تعلق سے ان کے لیے اللہ تعالیٰ کے ہاں ذلت بھی ہے اور عذاب شدید بھی۔

”فَمَنْ يُؤْمَرْ بِاللَّهِ أَنْ يُضَرِّيَهُ يَضْرِبْهُ صَرْحًا لِّأَسْلَاحٍ وَمَنْ يُؤْمَرْ أَنْ يُضِلَّهُ يَحْبِلْ صَدْرًا ضَيْقًا حَرَجًا كَمَا نَمَّا يَبْصُرُ فِي السَّمَاوَاتِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ لِرَجْسٍ عَلَى النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ هَذَا صَرْحُكُمْ مِّنْكُمْ مَّا قَدْ فَضَّلْنَا لَآئِن لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ هَلْ هُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ إِلَهُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ“ (۱۲۵-۱۲۶)

”فَمَنْ يُؤْمَرْ بِاللَّهِ الْآيَةُ“۔ ”حَرْجٌ“ جھاڑیوں سے بھری ہوئی تنگ جگہ کو کہتے ہیں۔ یہاں یہ ضیق کے بعد اس کی تاکید مزید کے طور پر آیا ہے۔ ”تصعید“ تکلف اور بہ مشقت کسی باندی پر چڑھنے کے لیے معروف ہے۔ ”لفظ سما“ جس طرح آسمان اور بادلوں کے لیے آتا ہے اسی طرح فضا اور اس کی باندی کے لیے بھی آتا ہے ”مَثَلًا كَلِمَةً طَبِيبَةٍ كَشَجَرَةٍ طَبِيبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ“۔ ”برہم“ کلمہ طیبہ کی مثال ایک بار آور درخت کی ہے جس کی جڑ زمین میں گہری اترتی ہوئی ہو اور اس کی شاخیں فضا میں پھیلی ہوئی ہوں)۔

اب یہ اصل علت بیان ہو رہی ہے ان کے ایمان نہ لانے کی۔ وہ یہ ہے کہ یہ اللہ کی توفیق ہدایت سے محروم ایمان سے ہو گئے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ ساری سخن سازیوں اور تمام چال بازیوں کو محض ظاہر کا پردہ ہیں۔ اصل چیز جو ان کے گمراہی کے لیے قبول اسلام میں مانع ہے کفر و شرک کی وہ نجاست ہے جس کے رد سے پردے ان کے دلوں پر جم گئے ہیں، جس کے سبب سے ان کو اسلام کا راستہ ایک کٹھن چڑھائی معلوم ہوتا ہے، جس کے تصور سے ان کا سینہ بھینٹتا اور دم اٹھتا ہے گویا ان کو ایک بلند چڑھائی چڑھنی پڑ رہی ہے۔ جن کے دلوں پر یہ نجاست جم جاتی ہے اللہ تعالیٰ ان کے سینے اسلام کے لیے تنگ کر دیتا ہے، جیسا کہ اوپر کَذَّابَيْنَ لَكُفْرَيْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۱۲۲ کے الفاظ سے اشارہ فرمایا۔ اسلام کے لیے سینے کھلتے ان کے ہمیں جن کے سینے اس قسم کے جھاڑ جھنکار سے صاف ہوتے ہیں۔

کی پیروی کی جو خود بھی، جیسا کہ قرآن سے ثابت ہے، جنوں ہی میں سے تھا اور جس نے آدم کو دھوکا دیا اور سب کے حکم کی تعمیل سے انکار کرتے ہوئے بڑے فحش سے دعویٰ کیا تھا کہ اَوْتَيْنَاكَ هَذِهِ نِسَاءً لَّكَ فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَفَرَّغَ فِيهَا مِنْ دُمُرِهِ فَمُذُنٌ كَذِبٍ (مائدہ ۶۱) بنی اسرائیل (مائدہ ۶۱) وہ جس کو تو نے میرے اوپر فضیلت بخشی ہے، اگر تو نے مجھے قیامت تک کے لیے ہمت دی تو میں اس کی ساری ذریت کو چٹ کر باؤں کا مہف ہوتی ہوں۔ (یٰٰسے پیکر میں گئے) دوسرے مقام میں ہے لَا تَقْدَحُوا فِتْنَةَ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَنفِرُوا مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِمْ مِنْ خِيفَةٍ وَنُفْرَةٍ مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (مائدہ ۶۱)۔ ان کے دہنے سے ان کے بائیں سے ان کی راہ ماروں گا اور تو ان میں سے اکثر کو اپنا شکر گزار نہ پائے گا) یہاں اصحاب ذوق آسانی سے سمجھ سکتے ہیں کہ 'سَمَتَكُمْ اللَّهُ' کے لفظ میں نہایت لطیف تلمیح ہے۔ ابلیس کے قول وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ اور اَلْجَنَّةُ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ (یعنی اللہ تعالیٰ ابلیس کے ان فرزند ان معنوی کو خطاب کر کے فرمائے گا کہ تم نے تو اپنے پیشوا ابلیس ہرگز کی طرف سے پیروی کی کہ ذریت آدم میں سے بتوں کو اپنے فداک فطالت کا پنجر بنالیا اور بڑی سعادت مند بن گئے یہ اولاد آدم کہ اس سادہ لوحی کے ساتھ تمھارے دامن فریب میں پھنس گئی۔

فَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَبَتُّوا أُولَٰئِكَ يَرْجَوْنَ عَذَابَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (انعام ۲۵) جن لوگ ان بتوں سے ہٹ کر اپنے رب سے رجوع کر لیں گے وہ اس پر یوں گے کہ اے ہمارے پروردگار ہم نے ایک دوسرے کی عبادت و رفاقت سے دنیا میں خوب حظ اٹھایا یہاں تک کہ اس یوم الحساب کو پہنچ گئے جو تو نے ہمارے لیے قرار کیا تھا۔ حظ اٹھانے سے مطلب یہ ہے کہ چھان کے آٹا کا رہتے، ہم نے ان کی پوجا کی، ان کے تھانوں پر نذرین اور قربانیاں پیش کیں اور ان کے کہے پر حلال اور حرام کو حلال بنایا، اسی طرح ہمارے کانٹوں، ساحلوں اور میدانوں نے ان کو اپنے مقاصد مزعومہ کے لیے طرح طرح سے استعمال کیا، یہاں تک کہ یہ دان آگیا۔ وہیں اپنے اس عمل کے انجام پر غور کرنے کی توفیق نہ ملی۔ یہ واضح رہے کہ عرب جاہلیت میں جنوں کو عربوں کی مذہبی اور سماجی زندگی میں بڑا دخل ہو گیا تھا، کثرت اور ساتری کی ساری گرم بازاری تو ان کے دم قدم سے پھٹی ہی، شامی تک کے متعلق ان کا خیال یہ تھا کہ یہ جنات انہما کرتے ہیں اور ہر بڑے شاعر کے ساتھ کوئی نہ کوئی جن ضرور ہوتا ہے۔ اسی بنا پر وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق بھی یہ کہتے تھے کہ ان کے ساتھ کوئی جن ہے۔ ہر وادی کے الگ الگ جن مانے جاتے تھے اور سفر، حضر، جنگ، صلح اور فتح کے معاملات میں ان کے تصرفات کا بڑا دخل سمجھا جاتا تھا۔

یہاں بلاغت کلام کا ایک نمونہ قابلِ محاظ ہے۔ ثیابین انس یہ بات بطور اعتراف جرم اور بقصد باغیہ کا اظہار مذمت کیس گئے اور یہ تمہید باندھ کر وہ اللہ تعالیٰ سے معافی کی درخواست کرنا چاہیں گے لیکن اسلوب کلام صاف شہادت دے رہا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی بات تمہید پوری ہونے سے پہلے ہی کاٹ دے گا اور

ان کو معذرت اور درخواست معافی کا موقع دیے بغیر ہی اپنا فیصلہ سنا دے گا کہ اَلنَّارُ مَثْوًى لَّكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا۔ پس اب تمہارا ٹھکانا یہی دوزخ ہے جس میں تمہیں ہمیشہ رہنا ہے، اب باتیں بند کرنے کی کوشش نہ کرو، عذر، معافی، توبہ اور اصلاح سب کے دروازے بند ہو چکے ہیں۔

یہاں ایک اور چیز بھی قابل غور ہے وہ یہ کہ خَالِدِينَ فِيهَا کے بعد اَلَا مَشَاءَ اللہ کے الفاظ بھی ہیں جس سے بادی النظر میں معلوم ہوتا ہے کہ یہ خلود مفید مشیت الہی ہے۔ اسی طرح کا اسلوب سورہ ہود میں بھی ہے۔ خَالِدِينَ فِيهَا مَا حَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ اَلَا مَشَاءَ رَبِّكَ، اھود (وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے جب تک آسمان و زمین قائم رہیں، مگر جو تیرا رب چاہے، اس استثناء کے باب میں ہمارے ارباب تاویل کو نزدیک پیش آیا ہے اس لیے کہ اس سے بظاہر یہ بات نکلتی ہے کہ یہ خلود اس معنی میں خلود نہیں ہے جس معنی میں ہم سمجھتے ہیں کہ اس کی کوئی نہایت ہی نہیں ہے بلکہ وہ طول مدت کے مفہوم میں ہے، اگرچہ یہ مدت کتنی ہی طویل ہو۔ بعض لوگوں نے اس سے بچنے کے خیال سے مَا كَوْفُنْ کے معنی میں لیا ہے لیکن اول توبہ جو بیت کے خلاف ہے ثانیاً اس سے بھی وہ مقصد حاصل نہیں ہوتا جو وہ حاصل کرنا چاہتے ہیں اس لیے کہ یہ استثناء بہر حال انہی متحقق خلود ہی میں ہے جو گاہ جن کا ذکر ہے تو پھر فرقی کیا ہوا، خلود تو پھر بھی غیر منتهی خلود کے معنی میں نہیں رہا، اگرچہ اتنی ہی کے حد تک سہی جن کو مشیت الہی اس سے مستثنیٰ قرار دے، یہ سے نزدیک مَآ شَاءَ اللہ اور مَآ شَاءَ رَبِّكَ کی قید یہاں اس خلود کے منتهی ہونے کو ظاہر نہیں کرتی بلکہ اس حقیقت کو ظاہر کرتی ہے کہ ان مجرمین کے لیے اس عذاب نار میں گرفتار ہوجانے کے بعد اُمید کے سارے دروازے بند ہوجائیں گے، کسی کی سچی، کسی کی سفارش، کسی کا زور، کسی کی فریاد کچھ کارگر نہ ہوگی، اختیار اور ارادے کی ساری حدیں ختم ہوجائیں گی، توبہ اور اصلاح اور حسرت و ندامت کی ملتیں گزر جائیں گی۔ واحد چیز جو کارفرما ہوگی وہ خدا کی مشیت ہے اور اپنی مشیت کے بھید دل کو وہی جانتا ہے۔ وَهَ فَعَالٌ لَّسَّ يُرَبِّ اور حکیم و علیم ہے۔ قرآن سے جو بات نکلتی ہے وہ تو اسی حد تک ہے جن لوگوں نے اس حد سے آگے بڑھ کر اس سے کچھ اور نتائج نکالنے کی کوشش کی ہے ان کے نتائج کو ان کے دلائل کی کسوٹی پر جانچیں۔ قرآن پر ان کی ذمہ داری ڈالنا صحیح نہیں ہے۔ ویسے یہ امر یاد رہے کہ خلود اور ابدیت کے مسائل ایسے نہیں ہیں جن کا احاطہ انسان کا محدود علم کر سکے۔ اگر انسان ان چیزوں کے چکر میں پڑے تو بات متشابہات کے حدود میں نکل جاتی ہے جن میں پڑنے سے ہم کو روکا گیا ہے۔ اس وجہ سے سلامتی کا راستہ یہی ہے کہ جتنی بات خدا نے بتادی ہے اس کو مانیں اور اس کے آگے کے مراحل کو خدا کے علم کے حوالہ کیجیے۔

وَكَذَلِكَ نَوِي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا الْآيَةُ یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف جو اوپر لِيُعْشِرَ الْجَبِیْ قَدْ اسْتَكْرَمُوْهُ مِنَ الْاِنْس کے ٹکڑے میں مذکور ہوئی اور ذی، تَوْبَةِ فَلَا نَا الْاِمْس کے معنی ہیں فلاں کہ اس پر حاکم، والی اور تابض بنا دیا اور اس پر مسلط کر دیا۔ مطلب یہ ہے کہ یہ جو شیاطین جن نے بے شمار انسانوں پر اپنا تسلط جما لیا تو اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ ان شیاطین کو انسانوں پر اختیار ملا ہوا تھا بلکہ اس کا سبب خود

آخرت کا
خلود مفید
مشیت الہی
ہوگا

شیاطین کے
تسلط کی
علت

ان کے اعمال ہوئے ہیں۔ انھوں نے خدا کی ہدایت چھوڑ کر اپنی خواہشات و بدعات کی پیروی کی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ یہ شیطان کے پیروں گئے اور اللہ تعالیٰ کا قاعدہ یہ ہے کہ جو لوگ شیاطین کے پیروں جاتے ہیں ان پر وہ شیاطین کو مستطرد دیتا ہے۔ ظالمین سے مراد یہاں کفر و شرک کی راہ اختیار کرنے والے ہیں۔ یہ مضمون پوری تفصیل سے پیچھے بھی گزر چکا ہے اور آگے بھی مختلف شکلوں میں بیان ہوگا۔

يَعْتَصِرُ الْجَنَّةَ إِلَّا نَسِيَ الْكِرْيَا تَكْمُلُ رُسُلُ مَنكُمُ يَقْبِضُونَ عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ لَقَاءَ بُرْكَكُمْ هَذَا يَب

سوال بطور

سوال ان سے بطور قطع غدر کے ہوگا۔ مطلب یہ ہے کہ شامت زدہ، کیا تمہارے پاس تمھی میں سے میری آیتیں سناتے اور اس دن کی آمد سے ہوشیار کرتے ہوئے رسول نہیں آئے؟ پھر تم نے آخر اپنی یہ شامت کیوں بلائی؟ رسول نہ آئے ہوتے تو تم کوئی غدر پیش کر سکتے تھے، اب کیا غدر پیش کر سکتے ہو؟ تم نے تو سب کچھ سن اور سمجھ کے اپنی آنکھیں اور اپنے کان بند رکھے۔

دُسُّلُ مَنكُمُ سے یہ بات صاف معلوم ہوتی ہے کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے انسانوں کے اندر انسانوں ہی

میں سے رسول بھیجے اسی طرح جنوں کے اندر جنوں میں سے رسول بھیجے۔ انبیاء و رسل کے باب میں اللہ تعالیٰ کی جو

سنت ہے اور جو تفصیل سے قرآن میں بیان ہوئی ہے اس کا لازمی اقتضا بھی یہی ہے کہ جنوں کے اندر انہی کے

اندر سے رسول آئیں جو ان کی بولی میں، ان کی ضروریات و حالات کے مطابق ان پر اللہ کی حجت تمام کریں (انما

حجت انبیاء و رسل کی بعثت کا اصل مقصد ہوتا ہے جو بغیر اس کے ممکن نہیں کہ ہر گروہ کے اندر ان کی فطرت کے

مطابق رسول آئیں۔ انسان اور جن دو مختلف نوعیں ہیں۔ دونوں کے مسائل اگر کل نہیں تو بیشتر الگ الگ ہیں۔

اشتراک ہو سکتا ہے تو عقائد اور اخلاق کے بعض اصولوں میں ہو سکتا ہے، شریعت، قانون، معاشرت کے

مسائل تو لازماً الگ الگ ہوں گے۔ پھر رسول جو اسوہ اور نمونہ بن کر آتے ہیں اگر ان کے اندر سے نہ ہوئے تو

وہ ان کے لیے اسوہ اور نمونہ کیسے بن سکتے ہیں؟ جب ہم انسانوں کے لیے جنات میں سے کوئی رسول اسوہ

نہیں بن سکتا تو انسانوں میں سے کوئی رسول جنوں کے لیے کیسے اسوہ بن سکتا ہے؟ ہر قوم کا رسول ان کے

اندر سے ہونے کا خاص پہلو، تمام حجت کے نقطہ نظر سے یہی ہے کہ اس طرح اللہ تعالیٰ گویا اس قوم پر خود

اس کی زبان، خود اس کے ضمیر، خود اس کے ایک بھائی اور خود اسی کے ایک فرد کامل کے ذریعے سے اس پر

حجت قائم کر دیتا ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو جنات قیامت کے روز اس سوال کے جواب میں یہ غدر کر سکتے تھے

کہ اے رب ہم جنات کے لیے کسی غیر جن کا قول و عمل کس طرح حجت ہو سکتا تھا۔ البتہ یہ بات ضرور ہے

کہ جس طرح جنوں کے اثر اور شیاطین اور انسانوں کے اثر اور شیاطین میں حق کی مخالفت کے لیے سنگٹھن ہو جایا

کرتا ہے، جیسا کہ اوپر کی آیات میں بیان ہوا، اسی طرح بعض مثالیں ایسی بھی ملتی ہیں کہ جنوں کے اندر جو

ابراہیم و صالحین ہیں ان کی طرف سے اس حق کی بھی تائید ہوتی ہے جو انسانوں کے انبیاء و صالحین کے ذریعے

سے ظاہر ہوا ہے اس لیے کہ حق، اصولی حیثیت سے نہ صرف انسانوں اور جنوں کے درمیان ایک متاع مشترک

کی حیثیت رکھتا ہے بلکہ تمام کائنات کی متاع مشترک ہے۔ اس مسئلے پر انشاء اللہ تفصیل کے ساتھ ہم سورہ جن میں بحث کریں گے۔ یہاں اس اشارے پر کفایت کیجیے۔

'يَقْتَضُونَ عَلَيْكُمُ ابْنَتِي' میں ممکن ہے کسی کو 'يَقْتَضُونَ' کا لفظ آیات سنانے کے لیے کھٹکے اس لیے کہ اس لفظ کا معروف استعمال مرکز تیس سنانے ہی کے لیے ہے۔ ہمارے نزدیک یہاں یہ لفظ اس وجہ سے استعمال ہوا ہے کہ آیات سے یہاں مراد آیات اندازہ میں جن کا غالب حصہ مکذبین و منکرین کے انجام اور ان کی سرگزشتوں کے بیان پر مشتمل ہوتا ہے۔ یہاں موقع و محل اسی کا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان سے جو سوال فرمائے گا اس کا مطلب یہی ہوگا کہ کیا تمہیں میرے رسولوں نے جھٹلانے والوں کے انجام اور اس دن کی آمد سے خبردار نہیں کیا تھا کہ تم نے اپنے آپ کو اس ابدی ہلاکت میں ڈالا۔

ثَلَاثًا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنْفُسِنَا وَغَرَّبْنَاهُمْ حَيَاتِهِمُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ۔ یعنی یہی بات سورہ ملک میں یوں بیان ہوئی ہے۔ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ۔ افسوس کہ انہوں نے اپنے آپ کو غرّب کر دیا۔ جب جب اس میں جھوٹی جائے گی کوئی پارٹی، دوزخ کے واروئے اس سے سوال کریں گے، کیا تمہارے پاس کوئی آگاہ کرنے والا نہیں آیا تھا، وہ کہیں گے، ہاں، بے شک ہمارے پاس آگاہ کر دیئے والا آیا تھا لیکن ہم نے اس کو جھٹلایا اور کہا کہ خدا نے کوئی چیز نہیں اتاری ہے، تم لوگ تو ایک بڑی گمراہی میں مبتلا ہو۔ اور وہ کہیں گے اگر ہم سننے اور سمجھنے والے لوگ ہوتے تو دوزخ میں پڑنے والے نہ بنتے۔ پس وہ اپنے جرم کا اعتراف کر لیں گے، پس دفع ہوں یہ دوزخ والے! آیت کے پیچ میں غَوَّيْنَاهُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا کے الفاظ بطور جملہ مغرضہ کے اس حقیقت کو ظاہر کر رہے ہیں کہ جس بات کا آج انس جبارت سے انکار کر رہے ہیں، کل اس بے بسی کے ساتھ اس کا اعتراف کریں گے اور اپنے خلاف خود گواہ بنیں گے کیونکہ آج ان کے انکار کی بنیاد اس کے سوا کچھ نہیں ہے کہ اس دنیا کی ظاہر فریبی نے ان کو دھوکے میں ڈال رکھا ہے۔ اس دنیا کا کارخانہ چونکہ جزا و سزا کے اصول پر نہیں چل رہا ہے بلکہ ابتلا کے اصول پر چل رہا ہے، جس میں حق کے ساتھ باطل کو بھی ہمت ملی ہوئی ہے اس وجہ سے یہ سمجھ بیٹھے ہیں کہ جزا و سزا ہے ہی نہیں اور نبی جو کچھ کہتے ہیں یہ محض ہوائی باتیں ہیں۔

ذٰلِكَ اَنْ تَسُبُّكَ رَبُّكَ مُهَيْدًا ۚ اَتَدْرِي بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غَافِلُونَ۔ یہ وجہ بیان فرماتی ہے اس بات کی کہ کیوں یہ اہتمام کیا گیا کہ ہر قوم کے اندر، خواہ انسان ہوں یا جن، انہی کے اندر سے رسول آئیں۔ فرمایا کہ ایسا اس لیے ہوا کہ تیرے رب کی رحمت سے یہ بات بعید تھی کہ وہ کسی قوم کو اس کے کفر و شرک پر اس کے نتائج و عواقب سے آگاہ کیے بغیر، ان پر عذاب بھیج دے۔ وہ کسی کو سزا

اپنی گواہی

خود اپنے

خلاف

مذہب سے

پسے اہتمام

مجت

دیتا ہے تو اس سے پہلے ان کو اچھی طرح آگاہ کر دیتا ہے تاکہ وہ توبہ و اصلاح کرنا چاہیں تو توبہ و اصلاح کر لیں اور اگر نہ کرنا چاہیں تو اپنی ذمہ داری پر اس کے نتائج بھگتیں۔

ذَرِكُلْ دَرَجَتٌ مِّمَّا عَمِلْتُمْ ۖ مَا كَرِهَتْ بَعْضُ الْعَمَلِ ۚ لَفْظُ كُلِّ بِرَمٍّ مُخْتَلَفٌ مَقَامَاتٍ
 میں لکھ چکے ہیں کہ جب یہ اس طرح آتا ہے تو اس سے مراد وہی اشخاص یا پارٹیاں ہوتی ہیں جن کا ذکر
 ادب پر ہو چکا ہوتا ہے۔ یہاں اس سے مراد جنوں اور انسانوں کے وہی گروہ ہیں جن کا ذکر ادب پر گزرا۔ فرمایا
 کہ انھوں نے جو کچھ کیا، جان بوجھ کر، خدا کی طرف سے اتنا مہجرت کے بعد کیا، اس وجہ سے سختی ہے کہ
 وہ اپنے کیے کی سزا بھگتیں اور جن کے جس درجہ کے جرائم ہیں اسی اعتبار سے وہ دوزخ میں اپنا مقام
 پائیں۔ چونکہ اللہ ان کے اعمال سے جو یہ کرتے رہے ہیں یا کرتے ہیں اچھی طرح باخبر ہے اس وجہ سے اس
 کو ان کی درجہ بندی میں کوئی زحمت نہیں پیش آئے گی۔ وہ ہر ایک کے ساتھ وہی معاملہ کرے گا جس
 کا وہ اپنے اعمال کے اعتبار سے نہادار ہوگا۔

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِنَّ تَشَاءُ يَدُ رَبِّكَ دَائِبَةً تَحْلِفُ ۚ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَنْشَأُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ
 ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ آخَرِينَ ۚ إِنَّ مَا تُوَعَّدُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَمَا أَلَيْسَ لَكُمْ بِمُعْجِزِينَ ۚ قُلْ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۚ
 اِنِّیْ غَافِلٌ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ
 اِنِّیْ غَافِلٌ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ

ادب پر جو باتیں بیان ہوتی تھیں اگرچہ واضح طور پر ان کا رخ قریش ہی کی طرف تھا لیکن ان کی نوعیت
 اصولی باتوں کی تھی۔ اب یہ صاف صاف قریش کو مخاطب کر کے دھمکی دی کہ جہاں تک اتنا مہجرت کا تعلق
 ہے اس کا سامان خدا نے تمہارے لیے بھی کر دیا ہے۔ اب تمہاری قسمت بھی میزان میں ہے۔ اگر تم نے
 اپنے آپ کو نہ سنبھالا تو خدا کی پکڑ میں آ جاؤ گے اور جب اس کی پکڑ میں آ جاؤ گے تو پھر اس کے قابو سے
 باہر نہ نکل سکو گے۔

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ فَمَا يَكُنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَا يَكُنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ فَمَا يَكُنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ ۚ
 ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ صفات جب اس طرح حرف عطف کے بغیر بیان ہوتی ہیں تو اس
 کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ یہ صفتیں موصوف میں بیک وقت موجود ہیں۔ وہ ایک ہی وقت میں غنی بھی ہے اور
 رحمت والا بھی۔ اپنی صفت غنا کی وجہ سے اس کو کسی کی پروا نہیں۔ وہ سب سے بے نیاز، سب سے
 مستغنی اور سب سے بے پروا ہے۔ سب اس کا انکار کر دیں تو اس کا کچھ نہیں بگڑتا۔ سب اس کی حمد کے نرانے
 گائیں تو اس کا کچھ نہیں بنتا۔ وہ اگر اپنے رسول بھیجتا ہے، کتاب اتارتا ہے، ایمان و اسلام کی دعوت دیتا
 ہے تو اس لیے نہیں کہ لوگوں کے ایمان و اسلام کے بغیر اس کا کوئی کام اٹکا ہوا ہے بلکہ یہ سب کچھ اس لیے
 کرتا ہے کہ بے نیاز ہونے کے ساتھ ساتھ وہ رحمت والا بھی ہے۔ اس کی اس رحمت کا یہ تقاضا ہے کہ وہ لوگوں
 پر اپنی رحمت تمام کیے بغیر ان کو نہیں پکڑتا بلکہ ان پر رحمت تمام کرنے کے لیے سارے جتن کرتا ہے اور اس وقت

بات باطن
اصول کلامی

یہاں یہ پہلو خاص طور پر قابلِ توجہ ہے کہ بات بالکل اصول کے رنگ میں فرمائی، من و تو کے انداز میں نہیں فرمائی۔ یہ نہیں فرمایا کہ انجام کار کی کامیابی ہمارا حصہ ہے یا آخرت میں فلاح ہم ہائیں گے بلکہ صرف یہ فرمایا کہ آخرت کی فلاح میں ظالموں کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ یہ اسلوب بیان حکمت و دعوت کے نقطہ منظر سے بھی نہایت مؤثر ہے اور یہ اس خشیت و توکل پر بھی دلیل ہے جو انبیاء و صالحین کے اندر ہوتی ہے۔ جو چیز پردہ غیب میں ہے، جس کا فیصلہ ہونا ابھی باقی ہے، جس کی راہ میں ابھی معلوم نہیں کتنی دشواریاں گھاسٹیاں پار کرنی اور کتنی پرخطر وادیاں قطع کرنی ہیں اس کے باب میں جو بات کہی جاسکتی ہے وہ اسی حد تک کہی جاسکتی ہے۔ اس سے آگے بڑھ کر کوئی دعویٰ کرنا بندگی اور خشیت الہی کے خلاف ہے۔

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا
فَمَا كَانَ شُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ
وَكَذَلِكَ زَيْنَ الْبَسِيرِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ هُمُ لِيُؤْذَوْهُمْ وَيَلْبِسُو عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ
دَلَّوْا اللَّهَ مَا فَعَلَهُ فَذَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۖ وَقَالُوا هَذِهِ الْأَعْمَالُ وَحَرِثَ جَبْرٌ لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا
مَنْ تَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَالْعَاقِبَةُ لِلْعَامِلِينَ ۖ تَطْهَرُ هَذِهِ الْأَعْمَالُ لَا يَدْكُرُونَ أَسْمَاءَ اللَّهِ عَلَيْهَا اخْتِرَاءٌ عَلَيْهِ
سَيِّجَرِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۖ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَعْمَالِ خَالِصَةٌ تَذُكِّرُنَا بِمُحَرَّمٍ عَلَى آذَانِنَا
إِنْ يَكُن مِثْقَلُهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ۖ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۖ قَدْ خَرَّالَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ
سَفْهًا ۖ بَغْيٌ عَلَيْهِمْ وَحَرْمٌ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ أَفْخَرَاءُ عَلَى اللَّهِ ۖ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ (١٣٠-١٣١)

اس سلسلہ بحث کا آغاز، جیسا کہ آیات ۱۱۸-۱۲۱ سے معلوم ہوا، مشرکین مکہ کی ان بدعات کی تردید سے ہوا تھا جو اپنے مشرکانہ توہمات کے تحت انھوں نے تحریم و تحلیل کی نوعیت کی ایجاد کی تھیں۔ اس تردید کے جواب میں انھوں نے جو ہنگامہ بحث و جدال کھڑا کیا اس کے تقاضے سے یہ سچ میں بعض مناسب حالات ہدایات مسلمانوں کو دی گئیں، اور بعض ضروری تنبیہات مشرکین کو سنائی گئیں۔ اس لیے ان بدعات کی تفصیل آہ ہی ہے تاکہ مسلمان اپنے آپ کو ان نجاستوں سے محفوظ رکھیں۔

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَتْ مِنَ الْحَبِّ ذُرِّيَّتًا مُنْقَلَبًا ۚ هَذَا اللَّهُ يَرْعِيهِمْ وَهَذَا إِلَهُكُمْ إِنَّمَا يَكُنِ الْإِنْسَانُ لِرَبِّهِ خَافِيًا ۝

کھیتی، چوپائے سب پیدا تو کیے خدا نے لیکن ان ظالموں نے ان میں سے خدا کا جو حصہ لکا لا تو اس طرح کہ دوسرے شریکوں کے ساتھ ایک حصہ خدا کے لیے بھی الگ کر دیا ۛ ہذا اللہ یرعیہم و ہذا إلهکم ۛ

یہ اسی تقسیم کی تفصیل ہے کہ اس میں سے اتنا حصہ تو اللہ کا ہے اور اتنا حصہ ہمارے شریکوں اور معبودوں کا ہے اس تقسیم کے متعلق فرمایا کہ یرعیہم ۛ یہ تمام تر ان کے دہم و گمان پر مبنی ہے لیکن دعویٰ یہ ہے کہ یہ شریعتِ ابراہیمی کا حکم ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ مشرکین عرب نہ صرف خدا کو مانتے تھے بلکہ ہر چیز کا خالق بھی خدا ہی کو تسلیم کرتے تھے اور اس کے نام کا ایک حصہ اپنی زمینی پیداوار میں سے بھی ادا اپنے گلوں میں سے بھی لیتے تھے ۛ

اور نذر دینا اس کے لیے الگ کرتے تھے۔ یہ چیز ان کے ہاں حضرت ابراہیم و حضرت اسمعیل کے زمانے سے چلی آ رہی تھی۔ چنانچہ حضرت اسمعیل کے متعلق خود قرآن میں ہے: **ذَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ ۚ هُوَ مَرْسُودٌ** اور اپنے اہل و عیال کو نماز اور زکوٰۃ کا حکم دیتا تھا، بعد میں جب ان کے اندر مشرکانہ بدعات پھیلیں تو جس طرح خدا کے دوسرے حقوق میں ان کے فرضی معبود شریک بن بیٹھے اسی طرح اس کے نام کی زکوٰۃ بھی انھوں نے اس کے فرضی شریکوں میں تقسیم کر دی کہ اس میں سے اتنا حصہ فلاں کا اتنا فلاں کا۔

’فَمَا كَانَ يَشْرِكًا بِهِمْ فَلَا يَصِدُّ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَهْلِي إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ‘ یہ ان کے ستم بالائے ستم یا ان کی حماقت و درحماقت کا بیان ہے کہ اگر کوئی مجبوری یا مشکل پیش آ جائے تو خدا کا حصہ تو ان کے بتوں کی طرف منتقل ہو سکتا تھا لیکن جہاں نہیں تھی کہ بتوں کا حصہ کسی حال میں خدا کی طرف منتقل ہو سکے۔ گویا حتیٰ مرجع بتوں اور شریکوں ہی کا تھا۔ قرآن نے دوسری جگہ بیان فرمایا ہے کہ مشرکین اپنے معبودوں اور شریکوں سے خدا کے بالمقابل زیادہ محبت کرتے ہیں۔ یہ چیز کچھ مشرکین مکہ ہی کے ساتھ مخصوص نہیں ہے بلکہ یہ تمام مشرک قوموں کی مشترک خصوصیت بلکہ خود شرک کی فطرت ہے۔ مشرکین جن چیزوں کو خدا کا شریک بناتے ہیں ظاہر ہے کہ اس خیال سے بنتے ہیں کہ ان کی تمام تقدیر و ریات انہی سے وابستہ ہیں اور اگر خدا سے کوئی ضرورت وابستہ ہے بھی تو بہر حال وہ بھی انہی کی وساطت سے پوری ہونی ہے۔ یہاں تک کہ اگر خدا نہ بھی پوری کرنی چاہے جب بھی اگر یہ چاہیں تو پوری کر ہی لیتے ہیں۔ اس خیال کے ہونے ظاہر ہے کہ خدا کی اہمیت کچھ باقی نہیں رہ جاتی۔ چنانچہ ان مشرکین کے نزدیک بھی خدا کی حیثیت نفوذ باللہ گھر کے ایک بڑے بڑے ناکارہ وجود سے زیادہ نہیں رہ گئی تھی۔ چنانچہ وہ اسی حیثیت سے اس کے ساتھ معاملہ بھی کرتے تھے۔ اس کے نام پر روایت کے تحت کچھ نکال تو دیتے لیکن اگر اتفاق سے کسی بت کے نام کی بکری مر گئی یا پوری ہو گئی یا اس کے نام کا غلہ چوہے کھا گئے تو اس کی تلافی لازماً خدا کے حصے میں سے کر دی جاتی اور اگر اسی قسم کی کوئی آفت خدا کے نام پر نکالے ہوئے حصہ پر آ جاتی تو یہ ممکن نہ تھا کہ اس کی تلافی معبودوں کے حصے کے مال سے کرنے کی جرات کریں۔ فرمایا کہ کتنا برا فیصلہ ہے جو یہ کرتے ہیں! اول تو سب کچھ بخشنا ہوا خدا کا اور اس کے حصے میں یہ من مانا ہتھوارہ! پھر فرضی معبودوں کی یہ ناز برداری اور معبود حقیقی سے یہ بے پروائی اور اس کی یہ نافرمانی۔

كَذَّبُوا زَيْنًا لِّكَيْبَرِيَّتَيْنِ الْمُشْرِكِينَ تَتَذَكَّرْنَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ هُمْ ۚ

یہ شرکاء صرف مالوں ہی میں حصہ دار نہیں ہیں بلکہ خدا کی بخشی ہوئی جانوں میں بھی حصہ دار بنا دیے گئے ہیں۔ بہت سے مشرکین ان کی خوشنودی کے لیے اپنی اولاد بھی ان کی بھینٹ چڑھا دیتے ہیں۔ ہم آیت ۱۰۰ کے تحت بیان کر آئے ہیں کہ یہ سنگین جرم بعض مروجہ سرکش جن بھوتوں کو راضی رکھنے کے لیے کیا جاتا تھا۔ غالباً سخت قسم کے جاہل مشرکین اس دہم کے تحت کہ فلاں دادی یا فلاں درخت کے جن کو انھوں نے اپنی کسی اولاد کی نذر دے کر راضی نہ رکھا تو وہ ان کی ساری اولاد یا ان کے سارے خاندان پر آفت لائے گا یہ حرکت کرتے تھے۔

اس قسم کے اوبام نام شرب اوبہم پرست قوموں کے اندر پہلے بھی موجود ہے میں اوندمانہ کی ترقی کے باوجود اب بھی بعض قوموں کے نچلے طبقات میں پائے جاتے ہیں۔ ان اوبام کے نچمہ کرنے میں شیاطین جن کے ان ایجنٹوں کو بڑا دخل ہوتا ہے جو انسانوں میں سے ان کے مریدین جاتے ہیں۔ عرب جاہلیت میں جہاں جہاں بھوتوں کے تھان ناؤ استنخان تھے ان کے پروہت، کاہن اور مجاور اپنی طرف رجوع کرنے والے سادہ لوحوں کو درغلا تے کہ فلاں جن تم پر بڑا غضب ناک ہے، اگر تم نے اپنے کسی بیٹے یا بیٹی کی قربانی دے کر اس کو راضی نہ کیا تو وہ تمہارے سارے خاندان کو چٹ کر جانے گا بے وقوف لوگ ان کے چکے میں آکر یہ بیدردانہ اور سنگدلانہ جرم کر بیٹھتے اور اس طرح اپنے دین ناؤ اپنی دنیا دونوں برباد کرتے۔

دین اور دنیا
دینوں کی
بربادی
لِيُذْذَهُمْ دِيْنَهُمْ وَيُغْنِيَ عَنْهُمْ دِيْنَهُمْ (ان کے دین) سے مراد وہ دین ہے جو ان کو حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل سے وراثت میں ملا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ شیاطین جن و انس نے سادہ لوحوں اور کم عقلوں کو اس جال میں پھنسا کر ان کو مادی و روحانی دونوں قسم کی ملکوتوں میں مبتلا کیا۔ ایک طرف ان کو اولاد جیسی نعمت سے محروم کیا، دوسری طرف ابراہیم کا سکھایا ہوا سیدھا سادہ فطری دین ان کے لیے ایک گورکھ دھند بن کے رہ گیا۔

برایت و ضلالت
کے باب میں
سنت الہی
دَلَّشَا اللّٰهَ مَا فَعَلُوْهُ خَسِرُوْهُمۡ فَعَمَّٰ يَفۡتَدُوْنَ بِرِسْمِ مَلِیۡکٍ عَلَیْہِ السَّلۡطَۃُ وَ لَیۡسَ بِہٖ اِیۡمَۃٌ اِیۡمَۃُ اللّٰہِ
ان حمانتوں اور سنگ دلا نہ حرکتوں کی حمایت میں تم سے لڑتے جھگڑتے ہیں تمہاری بات سننے کے لیے تیار نہیں ہیں تو ان کو ان کے من گھڑت فتنوں میں پڑے رہنے دو۔ تمہارا کام کسی کو باندھ کر راہ پر لگانا نہیں ہے۔ اللہ نے اس دنیا میں باطل کو بھی مملکت دی ہے جو باطل پر جسے رہنا چاہتے ہیں خدا ان کو ان کے باطل ہی پر چھوڑ دیتا ہے۔ ہدایت و ضلالت کے معاملے میں اس نے جبر کو پسند نہیں فرمایا ہے۔ اگر وہ اپنی مشیت کے زور سے لوگوں کو ہدایت پر لانا چاہتا تو یہ سب ہدایت پر ہوتے، کوئی بھی اس گمراہی پر جمانہ نہ سکتا۔ جب یہ سنت الہی ہے تو تم ان کی اس ہٹ دھرمی سے کیوں پریشان ہو۔

یہودیتوں کی
من گھڑت
شرعیات
وَقَالُوْۤا هٰذَا اَلْعَمَرُ رَحُوْۤتٌۢ حِجۡرًا لَّیۡطَعَنَّہَاۤ اَ لَّامِنۡ تَشَآؤۡ بِرِیۡسِہُمۡۚ حِجۡرُۡۤہُمۡۚ
لیکن یہ لفظ عرب جاہلیت کی ایک دینی اصطلاح ہے۔ اس سے مراد وہ چیز ہوتی ہے جو کسی دینی رسم کے تحت ممنوع (Prohibited) ہو۔ اسلامی اصطلاح اس کے لیے حرام کی ہے۔ یہ ان کے تھانوں اور استنخانوں کے پروہتوں اور مجاوروں کے من گھڑت فتوے نقل ہو رہے ہیں۔ ان کے ہاں زمینی پیداوار اور چوپایوں کے جو چڑھا دے پیش ہوتے ان کے کھانے کے باب میں چڑھا دے کی نوعیت کے اعتبار سے بڑی بڑی قیدیں اور پابندیاں تھیں۔ مثلاً مرد کھا سکتے ہیں، عورتیں نہیں کھا سکتیں، یا بیوہ کھا سکتی ہے سہاگن یا کنواری نہیں ہاتھ لگا سکتی یا اس کے برعکس۔ اس قسم کی حماقتیں ہمارے ہاں بھی بدعتی گھرانوں میں پائی جاتی ہیں۔ یہ فتوے چونکہ تمام تر ان پروہتوں کی خود ساختہ شریعت پر مبنی تھے اور وہی اس کے عالم بھی تھے اس وجہ سے نہ کوئی دوسرا اس میں اپنا کوئی اقوال لگا سکتا تھا نہ سرسواں

سے انحراف اختیار کر سکتا تھا۔ ان کے اسی حکم کو اَلَا مَنْ شَاءَ سَاءَ بِزَعْمِهِمْ کے الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے۔
 وَالْأَنْعَامُ مِمَّا فُتِنُوا بِآيَاتِنَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ
 جانوروں پر سواری کرنا ناجائز تھا۔ اس کی بعض مثالیں مائدہ آیت ۱۰۳ کے تحت گزر چکی ہیں۔ بعض قسم کی نذروں اور چڑھاؤں پر ان کے ذبح کے وقت خدا کا نام نہیں لیتے تھے۔ یہ ملحوظ رہے کہ اہل عرب مت ابراہیم کی روایات کے زبیر اثر ذبح کے صحیح طریقے سے آشنا تھے اور ذبح کے وقت وہ خدا کا نام بھی لیتے تھے لیکن مشرکانہ رسوم و عقائد کے غلبہ نے ان کو اس طریقے سے ہٹا کر ایک بالکل غلط راہ پر ڈال دیا۔ ازاں جملہ یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ بعض قسم کے چوپایوں پر وہ خدا کا نام لینا اپنی مشرکانہ شریعت کے خلاف سمجھتے تھے۔ ان کی یہ ساری خرافات مبنی تو تھیں ان کے مشرکانہ اوہام پر لیکن جس طرح وہ اپنی ساری ہی حماقتوں کو اللہ کی تعلیم کی طرف منسوب کرتے اسی طرح ان حماقتوں کو بھی اللہ کی طرف منسوب کرتے تھے اس وجہ سے قرآن نے اس کو افسر اسے تعبیر فرمایا اور دھکی دی کہ اللہ عنقریب ان کو اس انتر کی نذر دے گا۔

ذَقَلُوا مَا فِي بُطُونِهِمْ هَذِهِ الْأَنْعَامُ خَالِصَةٌ لِّذِكْرِكُمْ إِنَّا أَنزَلْنَاهَا قُرْآنًا مَّعْرُومًا عَلَىٰ أَزْوَاجٍ مُّتَبَيِّنَةٍ فَهُمْ حَنِينٌ شَرَّكَاءُ
 یہ بھی انہی خانہ ساز فتوؤں کے قسم کی ایک بات ہے۔ بعض چوپایوں کے پیٹ سے پیدا ہونے والے بچوں کے متعلق مشرکانہ توہمات کے تحت ان کا فتویٰ یہ تھا کہ مردوں کے لیے ان کا کھانا ناجائز ہے، عورتوں کے لیے ناجائز۔ ہاں اگر بچہ مردہ پیدا ہو تو اس کے کھانے میں مرد و عورت دونوں شریک ہو سکتے ہیں۔ فرمایا کہ سَيُخْرِجُهُمْ وَضَعُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَبِيدٌ، یہ جو من مانے فتوے دیے جا رہے ہیں اللہ ان کو عنقریب اس کا بدلہ دے گا۔ اس کے علم و حکمت کے یہ بات منافی ہے کہ وہ ان لوگوں کو مترادف دے جو اس جبارت کے ساتھ اس کے نام پر شریعت سازی کے کارخانے کھول لیں۔ اس میں ایک لطیف اشارہ اس بات کی طرف بھی ہے کہ ان لوگوں سے نمٹنے میں جو دیر ہو رہی ہے یہ اس کے علم و حکمت پر مبنی ہے۔ خدا کے ہاں دیر ہے لیکن اندھیر نہیں۔

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ
 یہ ان تمام حماقتوں پر جو اوپر مذکور ہوئیں اور ان کے فرنگین کی بد انجامی پر اظہارِ افسوس ہے کہ بغیر کسی خدائی سند کے محض حماقت سے، اللہ پر افسر کر کے انھوں نے اپنی اولادوں کو قتل کیا اور اللہ کے بخشے ہوئے رزق کو اپنے اوپر حرام کیا۔ ان کی بد بختی و نامرادی میں کیا شبہ کی گنجائش ہے۔ یہ لوگ راہ حق سے بھٹکے اور اللہ نے اپنے پیغمبر کے ذریعہ سے ان کو اپنی راہ دکھائی تو اپنی بد بختی کے سبب سے اس کو اختیار کرنے والے نہ بنے۔
 قَدْ صَلُّوا دِمَآكَ لَوْ كَانُوا مُهْتَدِينَ۔

۲۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۴۱-۱۶۵

آگے ان بدعات کی تردید فرمائی ہے جو اوپر مذکور ہوئیں۔ اس تردید کے کئی پہلو ہیں۔

اڈل یہ کہ زمین کی پیداوار ہو یا مال مویشی، سب خدا ہی نے پیدا کیے ہیں اور اسی کی عنایت سے نکلیں ملے ہیں۔
تو ان سے فائدہ اٹھاؤ، خدا کا شکر ادا کرو، ان میں سے خدا کا حق ادا کرو اور شیطان کی پیروی میں اپنے جی سے مشرکانہ توہمات کے سخت، حلال و حرام نہ ٹھہراؤ، شیطان تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔

دوسرا یہ کہ تمام چوپایوں میں سے زرمادہ دونوں کو لے کر ایک ایک سے متعلق سوال کیا ہے کہ بتاؤ ان میں سے زحرام ہے یا مادہ اور مطالبہ کیا کہ کسی سند سے یہ ثابت کرو کہ ان چوپایوں میں سے کوئی ایک بھی ملتِ ابراہیم میں حرام تھا۔ جب ان میں سے کسی کی حرمت تم کسی دلیل سے ثابت نہیں کر سکتے تو انہی کی نسل سے پیدا شدہ جانوروں میں سے کوئی حرام اور کوئی حلال کس طرح بن جائے گا؟ آخر ایک ہی درخت کے کچھ پھل جائز اور کچھ ناجائز ہونے کے کیا معنی؟

تیسرا یہ کہ ملتِ ابراہیم کے حلال و حرام سے متعلق جو وحی مجھ پر آئی ہے اس میں تو فلاں فلاں چیزوں کے سوا اور کسی چیز کی حرمت کا ذکر نہیں ہے۔ یہودیہ جو چیزیں حرام ہوئیں وہ بھی وہی ہیں جو ملتِ ابراہیم میں حرام تھیں بجز ان چیزوں کے جو ان کی سرکشی کے نتیجے میں ان پر حرام کی گئیں۔

اس کے بعد ملتِ ابراہیم کی بنیادی تعلیمات کا حوالہ دیا اور فرمایا کہ اسی صراطِ مستقیم کی تمہیں دعوت دی جا رہی ہے تو اسی سے منحرف ہو کر گمراہی کی دادیلوں میں نہ بھٹکو۔ اس کے ساتھ حضرت موسیٰ کو جو شریعت عطا ہوئی اس کا حوالہ دیا کہ وہ بھی ان کے لیے، جنہوں نے اس کو صحیح طریقہ پر قبول کیا، اسی راہ کی طرف رہنمائی کرنے والی تھی۔

اس کے بعد اس احسانِ عظیم کا ذکر فرمایا جو اس قرآن کو نازل کر کے اللہ تعالیٰ نے اہل عرب پر کیا اور یہ تنبیہ فرمائی کہ یہ کتاب انارک اللہ نے تم پر حجت تمام کر دی ہے۔ اب تمہارے پاس کوئی عذر باقی نہیں رہا ہے۔ اگر اس کو ماننے کے لیے مذاب کے منتظر ہو تو یاد رکھو کہ عذاب آجائے پر جو ایمان لایا جاتا ہے وہ نافع نہیں ہوا کرتا۔

آخر میں پیغمبرِ مصلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اعلان کرایا کہ خدا نے مجھے تو ملتِ ابراہیم کی ہدایت بخش دی۔ میری نماز، قربانی، زندگی اور موت سب اللہ رب العالمین کے لیے ہے۔ تم میں سے جو یہ راہ اختیار کرنی چاہے، اختیار کرے ورنہ خدا کے حضور جواب دہی کے لیے تیار رہے۔ وہاں ہر ایک کو اپنی جواب دہی خود کرنی ہے۔ کوئی دوسرا اس کے بوجھ کو اٹھانے والا نہ ہوگا۔ ساتھ ہی قریش کو تنبیہ فرمائی کہ تم پہلی قوم نہیں ہو جو دنیا کے ایٹھ پر نمودار ہوئی ہو۔ تم سے پہلے بھی قومیں آچکی ہیں اور اپنی سرکشیوں کے نتیجے میں کیفرِ کردار کو پہنچ چکی ہیں۔ اگر ان کے جانشین ہو کر تم نے بھی وہی روش اختیار کی تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ تمہارے معاملے میں سنتِ الہی بدل جائے۔ تم بھی اسی انجام کو پہنچو گے جس کو وہ پہنچیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ
 وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَ
 غَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ
 حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ السُّرْفِينَ ﴿١٣١﴾ وَمِنَ
 الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُوا مِنْ مَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا
 خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمُ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٣٢﴾ ثَمِينَةٌ أَزْوَاجٌ
 مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ أَلَّذَكْرَيْنِ حَرَّمَ
 أَمْ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أُشْتِمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ نَبِّئُونِي
 بِعِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٣٣﴾ وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ
 اثْنَيْنِ قُلْ أَلَّذَكْرَيْنِ حَرَّمَ أَمْ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أُشْتِمَلَتْ عَلَيْهِ
 أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيَكُمُ اللَّهُ بِهَذَا
 فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ
 عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَآ
 أُوحَى إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ
 دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رَجْسٌ أَوْ فَسْقًا آهِلًا
 لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ
 رَحِيمٌ ﴿١٣٥﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ
 وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا

آيات
١٣١-١٣٥

ع

أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظِيمٍ ذَلِكَ جَزِيَّتُهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٣٧﴾
 فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ
 الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣٨﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا
 أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ
 مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ
 فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا خُرُوسُونَ ﴿١٣٩﴾
 قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٠﴾
 قُلْ هَلَمْ شَهِدَ أَعْيُنُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا
 فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا
 بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَغْدِلُونَ ﴿١٤١﴾
 قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ الْأَشْرَكَ بِهٖ شَيْئًا
 وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ
 نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ
 وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ
 بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٤٢﴾ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي
 هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَيْلِ وَالْبِزَانِ بِالْقِسْطِ
 لَأَنْكَلِفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدُوا وَلَوْ كَانَ
 ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَٰلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ

تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا
السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذُِكْرٌ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ
وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ
يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ
تُرحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابَ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ
قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفْلِينَ ﴿١٥٦﴾ أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أَنْزَلْ
عَلَيْنَا الْكِتَابَ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ
رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ
الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ
تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ
يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ
مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوا إِنَّا
مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتُ
مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ مَثَلًا هَآءِ وَمَنْ جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنِّي

هَذَا سَبِيلُ رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرِ اللَّهِ إِلَهِي رَبًّا ۖ وَهُوَ رَبُّ كُلِّ
شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾
وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ
دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ
وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

۲۰
عترجمہ آیات
۱۶۵-۱۶۱

اور وہی خدا ہے جس نے باغ پیدا کیے۔ کچھ میٹوں پر چڑھائے جاتے ہیں کچھ نہیں
چڑھائے جاتے، اور کھجور اور کھیتی پیدا کی مختلف النوع پیداوار کی، اور زیتون اور انار
باہدگر ملتے جلتے بھی اور ایک دوسرے سے مختلف بھی، ان کے پھلوں سے فائدہ اٹھاؤ
جب وہ پھلیں اور اس کی کٹائی کے وقت اس کا حق ادا کرو اور اسراف نہ کرو۔ اللہ اسراف
کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا اور اس نے چوپالیوں میں بڑے قد کے بھی پیدا کیے اور چھوٹے
قد کے بھی تو اللہ نے جو کچھ تمہیں بخشا ہے ان سے فائدہ اٹھاؤ اور شیطان کے نقش قدم کی
پیروی نہ کرو، بے شک وہ تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔ ۱۶۲-۱۶۱

چوپالیوں کی آٹھوں قسموں کو لو، بھیڑوں میں سے نرمادہ دو اور بکریوں میں سے
نرمادہ دو، پھر ان سے پوچھو کہ ان دونوں کے نردوں کو حرام کیا ہے یا دونوں مادیوں

کو یا اس بچے کو جو ان مادیوں کے رحم میں ہے؛ اگر تم سچے ہو تو کسی سند کے ساتھ مجھے بتاؤ۔ اسی طرح لو اوٹوں میں سے زرمادہ دو اور گائے بیل میں سے زرمادہ دو، پھر پوچھو کہ ان دونوں کے زروں کو حرام ٹھہرایا ہے یا ان کی ماداؤں کو یا اس بچے کو جو ماداؤں کے پیٹ میں ہے؛ کیا تم اس وقت موجود تھے جب اللہ نے تمہیں اس کی ہدایت فرمائی؛ تو ان سے بڑھ کر ظالم کون ہے جو اللہ پر جھوٹ باندھے تاکہ لوگوں کو گمراہ کرے بغیر کسی علم کے۔

بے شک اللہ ظالموں کو راہ یاب نہیں کرے گا۔ ۱۴۲-۱۴۱

کہہ دو، میں تو اس وحی میں جو مجھ پر آئی ہے کسی کھانے والے پر کوئی چیز جس کو وہ کھائے حرام نہیں پاتا بجز اس کے کہ وہ مردار ہو یا بہایا ہوا خون یا سور کا گوشت کہ یہ چیزیں بے شک ناپاک ہیں یا فسق کر کے اس کو غیر اللہ کے لیے نامزد کیا گیا ہو۔ اس پر بھی جو مجبوء ہو جائے، نہ چاہنے والا بنے اور نہ حد سے بڑھنے والا تو تیرا رب بخشنے والا اور مہربان ہے۔ ۱۴۵

اور جو یہودی ہوئے ان پر ہم نے سارے ناخن والے جانور حرام کیے اور گائے اور بکری کی چربی حرام کی بجز اس کے جو ان کی پیٹھ یا انتڑیوں سے وابستہ یا کسی ہڈی سے لگی ہوئی ہو۔ یہ ہم نے ان کو ان کی سرکشی کی سزا دی اور ہم بالکل سچے ہیں۔ پس اگر وہ تمہیں جھٹلائیں تو کہہ دو کہ تمہارا رب بڑی وسیع رحمت والا ہے اور اس کا عذاب مجرموں سے ڈالنا نہ جاسکے گا۔ ۱۴۶-۱۴۷

جنہوں نے شرک کیا وہ کہیں گے اگر اللہ چاہتا تو نہ ہم شرک کرتے نہ ہمارے باپ دادا اور نہ ہم کسی چیز کو حرام کرتے۔ اسی طرح جھٹلایا ان لوگوں نے بھی جو ان سے پہلے گزرے یہاں تک کہ انہوں نے ہمارا عذاب چکھا۔ پوچھو تمہارے پاس ہے اس کی کوئی

سند کہ تم اس کو ظاہر کر سکو۔ تم محض گمان کی پیروی کر رہے ہو اور محض اٹکل کے تیرے چلا رہے ہو۔ کہہ دو کہ اللہ کے لیے تو بس حجت ہے پہنچ جانے والی اور اگر وہ چاہتا تو تم سب کو ہدایت دے دیتا۔ کہو، لاؤ اپنے ان گواہوں کو جو شاہد ہیں کہ اللہ نے فلاں چیز حرام ٹھہرائی ہے۔ پس اگر وہ شہادت دیں تو تم ان کے ساتھ شہادت نہ دیجیو اور ان لوگوں کی خواہشوں کی پیروی نہ کیجیو جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا، جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اور وہ اپنے رب کے ہمسفر ٹھہراتے ہیں۔ ۱۴۸-۱۵۰

کہو، آؤ میں سناؤں جو چیزیں تم پر تمھارے رب نے حرام کی ہیں وہ یہ ہے کہ تم کسی چیز کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤ اور ماں باپ کے ساتھ حسن سلوک کرو، اور اپنی اولاد کو افلاس کے اندیشے سے قتل نہ کرو۔ ہم ہی تم کو بھی روزی دیتے ہیں اور ان کو بھی۔ اور بے حیائی کے کاموں کے پاس نہ پھٹکو، خواہ ظاہر ہو یا پوشیدہ۔ اور جس جان کو اللہ نے حرام ٹھہرایا اس کو قتل نہ کرو مگر حق پر۔ یہ باتیں ہیں جن کی خدا نے تمھیں ہدایت فرمائی ہے تاکہ تم سمجھو اور یتیم کے مال کے پاس نہ پھٹکو بجز اس طریقے کے جو اس کے لیے بہتر ہو یہاں تک کہ وہ سن رشد کو پہنچ جائے اور ناپ، تول انصاف کے ساتھ پوری رکھو۔ ہم کسی جان پر اس کی استطاعت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتے۔ اور جب تم بولو تو عدل کی بات بولو، خواہ کوئی تمھارا اقربا ہو اور اللہ کے عہد کو پورا کرو۔ یہ چیزیں ہیں جن کی اس نے تمھیں ہدایت فرمائی تاکہ تم یاد دہانی حاصل کرو اور یہ کہ یہی میرا راستہ سیدھا راستہ ہے تو اس کی پیروی کرو اور دوسری پگڈنڈیوں پر نہ چلو کہ وہ تمھیں اس کی راہ سے الگ کر دیں۔ یہ باتیں ہیں جن کی تمھیں ہدایت فرمائی تاکہ اُس کے غضب سے بچو۔ ۱۵۱-۱۵۳

پھر ہم نے موسیٰ کو کتاب دی اپنی نعمت پوری کرنے کے لیے اس پر جو خوب کا
تھا اور ہر بات کی تفصیل اور ہدایت اور رحمت تاکہ وہ اپنے رب کی ملاقات پر ایمان
لاائیں۔ ۱۵۴

اور یہ کتاب ہے جو ہم نے اتاری ہے سر اپا خیر و برکت، تو اس کی پیروی کرو اور ڈرو
تاکہ تم پر رحمت کی جائے۔ مباد اقم کہو کہ کتاب بس ان دو گروہوں پر اتاری گئی جو ہم سے
پہلے تھے اور ہم ان کے پڑھنے پڑھانے سے بالکل بے خبر رہے یا کہو کہ اگر ہم پر کتاب اتاری
جاتی تو ہم ان سے زیادہ ہدایت یافتہ ہوتے۔ سو تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے
ایک واضح حجت اور ہدایت و رحمت آگئی تو ان سے بڑھ کر ظالم کون ہوگا جو اللہ کی آیات
کو جھٹلائیں اور ان سے دوسروں کو پھیریں۔ جو لوگ ہماری آیات سے اعراض اختیار کر رہے
ہیں ہم ان کو اس اعراض کی پاداش میں عنقریب نہایت برا عذاب دیں گے۔ وہ صرف اس بات کے
منتظر ہیں کہ ان کے پاس فرشتے آئیں یا تیرا رب آئے یا تیرے رب کی نشانیوں میں سے کوئی نشانی ظاہر ہو جس
دن تیرے رب کی نشانیوں میں سے کوئی نشانی ظاہر ہوگی تو کسی ایسے کو اس کا ایمان نفع نہ دے گا جو پہلے سے ایمان
نہ لایا ہو یا اس نے اپنے ایمان میں نیکی نہ کمائی ہو۔ کہہ دو تم انتظار کرو، ہم بھی منتظر ہی ہیں۔

۱۵۵-۱۵۸
جن لوگوں نے اپنے دین میں تفرقہ ڈالا اور گروہ گروہ بن گئے تمہارا ان سے کوئی
سہوکار نہیں۔ ان کا معاملہ بس اللہ کے حوالہ ہے۔ وہی ان کو جمع کرے گا پھر انہیں بتائے گا
جو کچھ وہ کرتے رہے ہیں۔ جو نیکی لے کر آئے گا تو اس کو اس کا دس گنا بدلہ ملے گا اور جو برائی
لے کر آئے گا تو اس کو بس اسی کے مثل بدلہ ملے گا اور ان پر ظلم نہیں ہوگا۔ ۱۵۹-۱۶۰

کہہ دو، میرے رب نے میری رہنمائی ایک سیدھے رستے کی طرف فرمادی ہے۔ دین قیم

ابراہیم کی ملت کی طرف جو کیسے تھے اور مشرکین میں سے نہ تھے۔ کہہ دو میری نماز اور میری قربانی، میری زندگی اور میری موت اللہ رب العالمین کے لیے ہے۔ اس کا کوئی سا بھی نہیں اور مجھے اسی کا حکم ملا ہے اور میں پہلا مسلم ہوں۔ پوچھو کیا میں اللہ کے سوا کسی اور کو رب بناؤں جب کہ وہی ہر چیز کا رب ہے اور ہر جان جو کمائی کرتی ہے وہ اسی کے کھاتے میں پڑتی ہے اور کوئی کسی دوسرے کا بوجھ نہ اٹھائے گا۔ پھر تمہارے رب ہی کی طرف تمہارا لوٹنا ہوگا پس وہ تمہیں بتائے گا وہ چیز جس میں تم اختلاف کرتے رہے ہو۔ اور وہی ہے جس نے تمہیں زمین میں ایک دوسرے کا جانشین بنایا اور ایک کے درجے دوسرے پر بلند کیے تاکہ جو کچھ اس نے تمہیں بخشا ہے اس میں تم کو آزمائے، بے شک تیرا رب جلد پاداش عمل دینے والا بھی ہے اور وہ بخشنے والا اور مہربان بھی ہے۔ ۱۶۱-۱۶۵

۲۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوسَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوسَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزُّيُونَ وَالزُّمَانُ مَشَابِهًا وَغَيْرَ مُنْتَابِهٍ مَّا كَلَّمُوا مِنْ نَجْمٍ إِذَا أَلْمَزُوا ذَا حَقِّهِ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسِرُّوهُ إِنَّهُ لَا يَجِبُ السُّرِّيُّنَ هَ مِنْ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا مَّا كَلَّمُوا مَادَنَّا ذَكَّكُمْ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خَلْقَ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ نَكَرٌ عَادٌ مُبِينٌ (۱۶۱-۱۶۲)

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوسَاتٍ یعنی کھیتی اور باغ سب پیدا کیے ہوئے تو خدا کے ہیں تو ان میں تم نے دوسرے دیلیوں، دیوتاؤں کو کس سختی کی بنا پر شریک بنا ڈالا؟ مَعْرُوسَاتٍ سے مراد انگور وغیرہ ہیں جن کی بلیں ٹیلیں پر چڑھاتی جاتی ہیں، غَيْرَ مَعْرُوسَاتٍ سے وہ چیزیں مراد ہیں جو ٹیلیں کی محتاج نہیں ہوتیں۔ انگور کی بلیوں کی نسبت سے میرا ذہن اس طرف جاتا ہے کہ 'غَيْرَ مَعْرُوسَاتٍ' وہ بلیں ہیں جو زمین ہی پر پھلتی اور پھلتی پھولتی ہیں۔ مثلاً خربوزے، تربوز، گکڑیاں، کھیرے وغیرہ۔ سورہ عبس میں 'عَنْبُ' اور 'قَضَبُ' دو چیزوں کو جمع کیا ہے۔ 'عَنْبُ' انگور کو کہتے ہیں اور 'قَضَبُ' ان بنریوں کے لیے معروف ہے جو تازہ ملت میں کھائی جاتی ہیں۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں باغوں اور کھیتوں کی گونا گونی و بونفونی، ان کی پیداوار کے تنوع اور ان کے انواع و اقسام کے اختلاف و تعدد کو خاص طور پر نمایاں کیا ہے جس سے مقصود بعض حقائق کی طرف توجہ دلانا ہے۔

ایک یہ کہ جس نے یہ سب کچھ پیدا کیا ہے وہ بڑا ہی جواد و کریم، فیاض و مہربان، سخی اور بندہ نواز ہے۔ اشیائے کائنات اس نے بندوں میں رزق کی احتیاج رکھی تو یہ نہیں کیا کہ جیسا تباہیٹ بھرنے کا سامان پیدا کر دیا ہو بلکہ اللہ کی شہادت نعمت کے انبار لگا دیے۔ باغ اگلائے تو گونا گون قسم کے، کھجور اور غلے پیدا کیے تو بے شمار اقسام کے، زیتون، انار اور دوسرے پھل پھول عنایت کیے تو بہت نئے انواع کے۔ آخر مجرور زندگی باقی رکھنے کے لیے تو یہ تنوعات، یہ بونفونیاں، شکلوں، رنگوں، ذائقوں اور مزوں کی یہ رنگ آرائیاں و رعنائیاں ناگزیر نہیں تھیں لیکن اس دنیا کے خالق نے بغیر اس کے کہ اس کی کوئی ضرورت ہم سے وابستہ ہو ہمارے لیے اتنا وسیع دسترخوان بچھایا کہ ہم اس کے لذائذ کے انواع و اقسام گننا چاہیں تو گن نہیں سکتے۔ سوچنے والوں کے لیے سوچنے کی بات ہے کہ ایسا کیوں ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ سب کچھ اس لیے ہے کہ انسان یہ جالے کہ اس کا رب ہنعمد کریم اور فیاض و مہربان ہے جس نے بلا کسی استحقاق کے اس کے لیے یہ سارے سامان مہیا فرمائے ہیں اور پھر اس کا فطری اثر اس کے دل پر یہ طاری ہو کہ وہ اس کا شکر گزار بندہ بنے اور اس کا حق پہچانے یہی شکر گزار کا جذبہ اور حق شناسی کا احساس ہے جو تمام دین و شریعت کی، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، بنیاد ہے۔

دوسری یہ کہ پروردگاری اور ربوبیت کا یہ سارا ساز و سامان، جس سے ہم بلا استحقاق فائدہ اٹھا رہے ہیں، ہمارے اوپر ایک بہت بھاری ذمہ داری عاید کرتا ہے۔ وہ یہ کہ ہم ان سے فائدہ اٹھانے کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی یاد رکھیں کہ جس نے یہ سب کچھ ہمارے لیے بنایا ہے ضرور ہے کہ وہ ایک دن الیابھی لائے جس میں ہم سے ایک ایک نعمت کے متعلق سوال کرے کہ جس کے خزانہ نعمت سے ہم نے یہ فائدہ اٹھائے اس کی وفاداری کا حق ادا کیا یا نہیں اور پھر اسی کے لحاظ سے وہ ہم کو جزا یا سزا دے۔ یہ اس بنیاد پر ہے کہ ہر حق اور ہر متبع کے ساتھ ذمہ داری اور ہر (PRIVILEGE) کے ساتھ (RESPONSIBILITY) لازمی ہے۔ ان دونوں کا لازم و ملزوم ہونا انسانی فطرت کے بیہیات میں سے ہے۔ ہر حساس انسان اس کو تسلیم کرنا ہے۔ صرف لئیم، کینہ اور بلید لوگ ہی ہو سکتے ہیں جو اللہ کی نعمتوں سے فائدہ تو اٹھائیں لیکن ان کے جواب میں کوئی ذمہ داری محسوس نہ کریں۔

تیسری یہ کہ اس کائنات میں کثرت کے اندر وحدت، گونا گونی کے اندر ہم آہنگی، اختلاف کے اندر سازگاری، ہر گوشے میں نمایاں ہے، مٹی پانی ہوا ایک ہی لیکن اشیاء گونا گون قسم کی، رنگ مختلف قسم کے۔ مزے، خوشبو، قد و قامت الگ الگ۔ پھر یہ سب انسان کے لیے نعمت و برکت، غذا و لذت ہیں۔

صاف معلوم ہوتا ہے کہ جس خالق نے ہمارے جسم کے اندر گلو کو زاد و نولاد کا تقاضا ودیعت کیا اسی نے انا اور انگور کے دانوں کے اندر رس بھرے۔ جس نے ہماری زبان کے اندر مختلف ذائقے ودیعت کیے اسی نے ان اشیاء کے اندر مختلف مزے پیدا کیے۔ جس نے ہماری نگاہوں کو حسن و جمال کا ذوق بخشا اسی نے ہر چیز کو حسن و رعنائی، دلکشی و دلربائی کا پیکر بنا دیا۔ قرآن نے یہاں اشیاء کے ظاہری تضاد و اختلاف کے اندر اسی وحدت مقصد کی طفت اشارہ فرمایا ہے۔ یہ چیز اس کائنات کے خالق اور اس کے مصطفیٰ کی توحید کی طرف اشارہ کر رہی ہے۔ چھ آیات ۹۹-۱۰۱ کے تحت بھی بعض اشارے گزر چکے ہیں۔ مزید تفصیل کے طالب ہماری کتابیں حقیقت شرک اور حقیقت توحید پڑھیں۔ ان میں ہم نے ان مسائل پر سیر حاصل کی ہے۔

كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ يَهْدِي لَكُمْ سُبُلَ الْبِرِّ
اور یہی تعلیم خدا اور اس کے نبیوں اور رسولوں نے بھی دی ہے اور یہی ان نعمتوں کا وہ حق بھی ہے جس کی شہادت خود ہماری فطرت دیتی ہے بشریک وہ مسخ نہ ہوگی ہو۔ یعنی اللہ کی بخشی ہوئی ان نعمتیوں اور ان باغوں سے عود فائدہ اٹھاؤ اور جب فصلوں کے کاٹنے اور پھاڑنے کے نوڑنے کا وقت آئے تو ان کا حق ادا کرو۔ حَقُّہُ میں ضمیر کا مرجع خدا بھی ہو سکتا ہے اور ضمیر بھی لیکن دونوں صورتوں میں باعتبار مفہوم کچھ زیادہ فرق نہ ہوگا۔ ہر نعمت جو اللہ تعالیٰ عنایت فرماتا ہے اس کا ایک حق واجب یہ ہے کہ جس کو یہ نعمت ملی وہ اس میں ان لوگوں کو بھی شریک کرے جو اس سے محروم ہیں۔ یہ اس نعمت کی شکرگزاری کا حق ہے۔ یہی حق ہے جس کو اللہ تعالیٰ کا حق کہا جاتا ہے۔ اس حق کا شعور انسان کی فطرت کے اندر ودیعت ہے جب سے انسان پایا جاتا ہے، تمام بھلے انسانوں کے اندر اس حق کا احساس بھی پایا جاتا ہے۔ حضرت آدم کا بیٹا ہابیل اپنی بھیڑوں بکریوں کا جو نذرانہ خداوند کے لیے لایا تھا وہ اسی حق کی ادائیگی کے لیے لایا تھا۔ یہی حق ہے جس کی ادائیگی کے لیے اسرائیلی شریعت میں بھی اور پھر اسلام میں بھی زکوٰۃ کا ایک بانامہ نظام قائم ہوا۔

یَوْمَ حَصَادِهِ کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس حق کی ادائیگی فصل کے درود کے وقت اس کے حاصل سے ہونی چاہیے۔ اس کی علت یہ ہے کہ یہ حق درحقیقت اس نعمت الہی کا شکرانہ ہے جو کسان کو حاصل ہوئی۔ اسی وجہ سے اسلام نے زکوٰۃ کا حق پیداوار پر رکھا ہے۔ یہی بات عقل و فطرت کے مطابق ہے۔ اس زمانے میں دوسری قوموں کی نقالی میں مسلمانوں نے بھی ایک بالکل غیر اسلامی مالیاتی نظام اختیار کر لیا ہے اس وجہ سے مسلمان حکومتیں زکوٰۃ کے بجائے ٹیکس وصول کرتی ہیں۔ یہ چیز اس برکت اور اس عدل سے بالکل خالی ہے جو اسلام کے نظام زکوٰۃ میں ہے۔

مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ میں ضمیر ہر خید و احد ہے لیکن مراد وہ ساری ہی چیزیں ہیں جو مذکور ہوئیں۔ اس طرح

متعدد چیزیں ذکر کرنے کے بعد جب ضمیر یا فعل واحد لگتے ہیں تو مقصود ان میں سے ایک ایک چیز کا مکمل فرداً زکوٰۃ سے بیان کرنا ہوتا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام میں ہر پیداوار پر خدا کا حق ہے، خواہ کوئی شے بھی ہو اس سے کوئی پیداوار استثنائاً کسی شے کا نہیں بلکہ ایک خاصی مقدار کا ہے۔ شریعت نے ایک خاص حد تک کی پیداوار پیدا کرنے والے مستثنیٰ ضمیر کی ضروریات کا لحاظ کر کے اس حق سے مستثنیٰ کر دی ہے۔ رہا یہ سوال کہ یہ مقدار کیا ہے تو اس کا تعلق فقہ سے ہے اور یہ بات تفصیل طلب ہے جس کے لیے یہاں گنجائش نہیں ہے۔

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَوَآءَ لُحُوفاً فَتِلْكَ أُولَٰئِكَ الْفُلُوقُ الَّتِي أَخَذَ مِنْ دُونِهَا مَا خَلَقَ لَهَا مِنْ دُونِهَا كَلِمَةً وَآيَاتٍ لِّعِلْمِ الْعَالَمِينَ إِنَّهُ عَذَابُهُمْ شَدِيدٌ ۖ فَمَنْ مِّنَ عِبَادِ اللَّهِ إِذَا تَوَلَّىٰ سَوَآءَ لُحُوفاً فَتِلْكَ أُولَٰئِكَ الْفُلُوقُ الَّتِي أَخَذَ مِنْ دُونِهَا مَا خَلَقَ لَهَا مِنْ دُونِهَا كَلِمَةً وَآيَاتٍ لِّعِلْمِ الْعَالَمِينَ إِنَّهُ عَذَابُهُمْ شَدِيدٌ ۖ

سے استناع منحصر ہے پیداوار حاصل ہونے پر اسی طرح اس کے حق شریعی کی ادائیگی واجب ہے اُس کے پیدا ہونے اور کیفیت سے کھیاں تک پہنچنے پر اس سے یہ حقیقت مزید موکد ہو گئی کہ اس حق کا اصل تعلق پیداوار سے ہے نہ کہ زمین سے چنانچہ اسی اصول پر اسلام کا نظام زکوٰۃ ہے۔

وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۚ

یہ ادائے حق کے ساتھ اسی طرح کی ہدایت ہے جس طرح کی ہدایت سورہ اداۃ حق بنی اسرائیل میں بعینہ اسی سیاق میں وارد ہوئی ہے: فَمَا يَكُنْ لَّكَ مِنَ الْغُلَامِ فَتِلْكَ أُولَٰئِكَ الْفُلُوقُ الَّتِي أَخَذَ مِنْ دُونِهَا مَا خَلَقَ لَهَا مِنْ دُونِهَا كَلِمَةً وَآيَاتٍ لِّعِلْمِ الْعَالَمِينَ إِنَّهُ عَذَابُهُمْ شَدِيدٌ ۖ

اسوائیل اور قزاقبند، سکین اور مسافر کو اس کا حق دوا در فضول خرچی نہ کرنا، فضول خرچی کرنے والے شیطان کے بجائی میں و شیطان اپنے رب کا ناشکرا ہے) اس ہدایت کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ حقوق کی ادائیگی کا انحصار اس امر پر ہے کہ آدمی اپنی ضروریات و خواہشات کے معاملے میں مُتَعَدِّل (کفایت شناس اور میانہ روی) ہو۔ جو شخص مُسْرِف اور فضول خرچ ہو اس کے اپنے ہی حقوق پورے نہیں ہو پاتے، وہ دوسروں کے حقوق کیا ادا کرے گا؟ شیطان ارباب مال پر سب سے زیادہ حمد اسی راہ سے کرتا ہے۔ وہ ان کو طرح طرح کی آرزوؤں اور خواہشوں میں پھنسانا ہے اور وہ ان خواہشات و تعینات کے ایسے غلام ہو جاتے ہیں کہ ان کے نزدیک ان کا درجہ ضروریات سے بھی کچھ بڑھ کر ہو جاتا ہے۔ ایسے لوگ بھلا کس طرح سوچ سکتے ہیں کہ جس مال میں ان کے یہ اللہ تلے ہیں اس میں خدا کے دوسرے بندوں کے بھی حقوق ہیں۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اُن کے گتے، باز، شکریے تو آسودہ رہتے ہیں لیکن ان کے پڑوسی بھوکے سوتے ہیں۔

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَآخَرُهَا، حَمُولَةٌ رَّكُوبَةٌ، اور حَمُولَةٌ کے وزن پر ہے اور اس سے مراد وہ چوپائے، حملہ آور ہیں جو سواری و بار برداری کے لیے موزوں ہیں۔ مثلاً اونٹ، گھوڑے، خیر وغیرہ۔ الامبل الستی تعمد وکل: فرش کی ماحتمل علیہ القوم من امیور حساد و نفعہ۔

لے فقہاء بعض دوسرے اموال زکوٰۃ میں شمار نہیں کرتے۔ یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آتی۔ اگر وہ شے نہایت محدود مقدار میں محض گھروں، گھوڑوں، گھوڑوں کے متعلق پیدا کی جاتی ہو تب تو بے شک وہ زکوٰۃ سے مستثنیٰ ہونی چاہیے لیکن اگر انہی چیزوں میں سے کوئی چیز کوئی زمیندار بڑے پیمانہ پر کاشت کرے یا وہ کسی علاقہ یا ملک کی کام پیداوار کی حیثیت رکھتی ہو یا حاصل کرے تو آخر وہ زکوٰۃ سے مستثنیٰ کیوں رہے گی؟

۱۰ 'الفرش' اس زمین کو بھی کہتے ہیں جہاں نباتات کی کثرت ہو۔ اس کھیتی کو بھی کہتے ہیں جو ابھی اپنے
ڈنٹھلوں پر کھڑی نہ ہوئی ہو اور حیوانات کے لعلق سے یہ لفظ آئے تو اس سے مراد وہ چھوٹے جانور ہوتے ہیں
جو سواری یا بار برداری کے لیے موزوں نہیں ہیں۔ مہر فذبح یا دوسری ضروریات ہی کے لیے موزوں ہیں۔ مثلاً
بکریاں، بھیڑیں وغیرہ۔ قرینہ دلیل ہو تو اس میں چھوٹے اونٹ اور گائے بیل بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ لیکن یہاں یہ لفظ
'حَمُولَةُ' کے مقابل میں استعمال ہوا ہے اس وجہ سے لازماً یہاں چھوٹے چوپائے ہی مراد ہوں گے۔

اور دہالی آیت میں 'جَبْتُ مَعْوَدُشْتُ' کا ذکر فرمایا ہے۔ اب یہ اس کے مقابل میں چوپایوں کا
ذکر فرمایا تو ان کو بھی دہڑی سموں — 'حَمُولَةُ' اور خرس — میں تقسیم فرمادیا۔ زبان کا ذوق رکھنے والے
اندازہ کر سکتے ہیں کہ یہاں نہایت حسین قسم کا تقابل ہے۔ 'حَمُولَةُ' 'مَعْوَدُشْتُ' کا مقابل ہے، 'فرش'، 'غیر
مَعْوَدُشْتُ' کا۔ گو با جس طرح نباتاتی کھیتوں اور باغوں میں قدرت نے ایسی بلیں بھی پیدا کی ہیں جو ٹیڑیوں پر
چڑھائی جاتی ہیں اور ایسی بھی جو زمین ہی پر پھیلی ہیں، اسی طرح چوپایوں میں 'حَمُولَةُ' بھی ہیں جن کو قدرت
نے اونچے ڈھانچوں پر کھڑا کیا ہے اور فرش بھی ہیں جو زمین سے لگے ہی ہوئے چوتے چلتے پردان چڑھتے
ہیں اور انسان کو اپنے گوشت، کھال، اُدن، دودھ ہر چیز سے فائدہ پہنچاتے ہیں۔

اس لفظی تجانس کے ساتھ ساتھ اس معنوی تجانس پر بھی نگاہ رکھیے جو دونوں آیتوں میں یکساں موجود
ہے۔ اور ہم نے اشارہ کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کے لیے جو نعمتیں پیدا کی ہیں ان کا ایک خاص پہلو ان
کی گونا گونی اور بوفلونی بھی ہے جس سے خدا کی ربوبیت، عنایت اور رحمت کی شہادت ملتی ہے اور یہ شہادت،
جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، توحید اور جزا و سزا کی نہایت اہم آفاقی و انفسی دلیل ہے۔ اسی دلیل کی طرف یہاں
بھی چوپایوں کے تنوع کا حوالہ دے کر اشارہ فرمادیا ہے اور یہ اشارہ فکر انسانی کے لیے ایک ہمیز ہے بشرطیکہ
انسان غور کرنا چاہے۔

ثیطان کے
دعا یاب
حربے

مَعْوَدُشْتُ اَمَّا دَرَقَكُمْ اللّٰهُ لَا تَتَّبِعُوا خُلُقَاتِ الشَّيْطٰنِ اِنَّهٗ لَكُمُّ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ جس طرح اوپر دہالی آیت میں نعمتوں کے
ذکر کے بعد ان کا حق یہ بیان فرمایا کہ کُلُّوْا مِنْ شَيْءٍ اِذَا اَشْكُرْتُمْ اِسى طرح ان چوپایوں کی نعمت کا حق یہ
بیان فرمایا کہ کُلُّوْا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللّٰهُ کہ اللہ نے یہ نعمتیں جو تمہیں بخشی ہیں جن جن پہلوؤں سے تمہارے لیے
نافع ہیں ان کو برتو، اپنے مستم کا شکر ادا کرو اور ان کے اندر جو خدا کا حق ہے وہ ادا کر دے۔ یہ ہمیں چونکہ سب
کلام سے ظاہر ہیں، نیز اوپر ان کا ذکر ہو چکا تھا اس وجہ سے ان کی تصریح کی ضرورت نہیں تھی۔ البتہ شیطان کے
فتنوں سے آگاہ فرمادیا کہ اس کے نقش قدم کی پیروی نہ کیجیو اس لیے کہ وہ کھلم کھلا پہلے ہی الٹی میٹم دے چکا
ہے کہ وہ تم کو فتنوں میں ڈالے گا تو تم اُس کے کہے پر اپنے جی سے حرام و حلال ٹھہراؤ گے اور خدا کے بچنے
ہوئے چوپایوں کو برتوں کے نام پر نیاز اور قربانی کے طور پر پیش کر دو گے۔ چنانچہ فرمایا ہے۔ وَتَاللّٰی لَا تَخْذَلُ
مِنْ عِبَادِكَ نَفْسٌ مِّنْ مَّوَدَّةٍ وَلَا مَتْنٌ مِّنْهُمْ وَلَا مَوْتٌ مِّنْهُمْ فَلْيَبْتَئِنِ اَذَانَ الْاَلَمَامِ ۱۱۱۔ سلا اور شیطان نے کہا

میں تیرے بندوں میں سے ایک سفین حصہ ہتھیانے کے رہیں گے، اور میں ان کو گراہ کر دوں گا، ان کو آرزوؤں کے سبز باغ دکھائوں گا اور ان کو سمجھاؤں گا تو وہ چوپایوں کے کان کاٹیں گے اور والدی نعمتوں کے سلسلے میں شیطان کی رہنمائی اس وقت و تہذیب کے پہلو سے بیان ہوئی۔ یہاں اس کی مشترک نہ دوسرے اندازوں کا ذکر ہوا اور شیطان کے یہ دونوں ہی حربے اولادِ آدم پر بڑے کارگر ثابت ہوئے ہیں۔

اس آیت میں 'اَلْاٰیٰتِ' کے الفاظ ان معدود معنوں میں نہیں استعمال ہوئے ہیں جن معنوں میں عام طور پر ہم لیتے ہیں، بلکہ برتنے اور نائدہ اٹھانے کے مفہوم میں ہے اور 'رِزْقِ' ایک جامع تعبیر ہے بخشش الہی کی۔

تَسْنِيَةً لِّدَرَجٍ مِّنَ النَّارِ اِنَّهُمْ مِّنَ الْمُعْزٰثِيْنَ ذٰلِكَ الَّذِيْنَ حَرَّمَ اَمَ الْاَنْشِيْنَ اَمَّا اَسْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثِيْنَ يَتَوَفٰى لِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۗ وَ مِّنَ الْاِبِلِ اِنَّهُمْ مِّنَ الْبَقَرٰثِيْنَ ذٰلِكَ الَّذِيْنَ حَرَّمَ اَمَ الْاَنْشِيْنَ اَمَّا اَسْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثِيْنَ ۗ اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ مَضٰىكُمْ اَللّٰهُ يَهْدِيْ ۚ فَمَنْ ظَلَمَ مَعِيَ اِخْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كِنًا بَلِ يَقْضِى اللّٰهُ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الضّٰلِّیْنَ ۙ

تسنية فعل مخدوف سے منصوب ہے۔ عام طور پر لوگوں نے فعل ماضی منہذوف مانا ہے لیکن ہمارے نزدیک قریب ہمارے فعل امر کے مخدوف ماننے کا ہے۔ مجاہد کی وضاحت سے اس قرینے کی وضاحت ہو جائے گی۔

درجہ ہذا جس طرح جوڑے سے لیے آتا ہے اسی طرح جوڑے کے ایک فرد کے لیے بھی آتا ہے عربی ادب اور قرآن دونوں میں اس کی نظیریں موجود ہیں۔

پالتو چوپایوں میں سے جو گوشت یا دودھ وغیرہ کے لیے عرب میں پائے جاتے تھے چارے عرفہ تھے۔ چھوٹے چوپایوں میں بھڑکری، بڑے چوپایوں میں اونٹ گائے۔ انعام کا لفظ انہی کے لیے بولا جاتا ہے۔ جب اس کی طرف لفظ تعینہ کی نسبت ہو جاتی ہے تو اس میں جیسا کہ سورہ مائدہ کے شروع میں ہم اشارہ کر چکے ہیں وہ وحشی چوپائے بھی شامل ہو جاتے ہیں جو اگرچہ پالتو نہیں لیکن شامل انعام ہی کی جنس میں ہیں۔ مثلاً بکر، جنگلی بکرے، پارہنے نیل گاؤں، گورنر وغیرہ۔

چونکہ یہاں زیر بحث پالتو چوپایوں ہی کی حلت و حرمت ہے اس لیے کہ اہل عرب نے انہی کے اندر سے جیسا کہ اوپر گزرا، اپنے مشترک نہ توہمات کے تحت بعض کو حلال، بعض کو حرام ٹھہرا رکھا تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی کہ ان میں سے ایک ایک کو فرداً فرداً لے کر ان سے پوچھو کہ ان میں سے کس کو حلال کرنا چاہیے اور ان سے مطالبہ کرو کہ وہ تمہارے سوال کا جواب کسی علمی یا عقلی دلیل سے دیں محض اٹکل کے تیرتے نہ چلائیں۔

یہ معروف چوپائے، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، چادر تھے۔ بھیڑ، بکری، اونٹ اور گائے۔ ان کے جوڑے کے افراد نر اور مادہ دونوں کو الگ الگ گینے تو یہ سب آٹھ ہو جائیں گے۔ فرمایا کہ ان آٹھوں کو لداوران میں سے ہر ایک کے نر مادہ کو لے کر ان لال بھگڑوں سے پوچھو کہ بتائیں، ان میں سے نر کو خدا نے حرام ٹھہرایا ہے یا مادہ کو یا مادہ کے پیٹ میں جو بچہ ہے اس کو، مطلب یہ ہے کہ جب اصلاً یہ جانور، ان کے نر مادہ دونوں، پیٹ کے بچہ سمیت حلال میں، ان میں سے کسی کی حرمت کا دعویٰ یہ نہیں کر سکتے تو پھر انہی کے بعض اجزاء پر یہ حرمت کہاں سے طاری ہو جاتی ہے کہ بعض کا کھانا ناجائز ہو جاتا ہے، بعض پر سواری حرام ہو جاتی ہے، بعض کو صرف مرد ہی کھا سکتے ہیں اور بعض کو مخصوص حالات پیدا ہو جانے کے بعد دونوں کھا سکتے ہیں۔ عقل و فطرت کا تقاضا تو یہ ہے کہ اگر درخت مباح ہے تو اس کا پھل بھی مباح ہو۔ یہ کیا بے ٹکی بات ہے کہ درخت تو مباح ہے لیکن اس کی ایک شاخ کا پھل حرام ہے یا مردوں کے لیے نر حلال ہے لیکن عورتوں کے لیے حرام ہے یا اتنے پھل دینے تک تو وہ حلال ہے لیکن اتنے پھل دے چکنے کے بعد اس پر حرمت طاری ہو جاتی ہے۔

بہات پر قریش سے دلیل کا مطالبہ

نَبِيُّهُ فِي بَيْعِهِ اِنْ كُنْتُمْ مُنْذِرِينَ مطلب یہ ہے کہ اگر تم اپنے اس دعوے میں سچے ہو کہ ان میں سے بعض چیزیں دین ابراہیمی میں حرام تھیں تو اس پر کوئی علمی دلیل پیش کرو۔ علمی دلیل دو قسم کی ہو سکتی ہے۔ ایک تو یہ کہ دین ابراہیم کی کوئی قابل اعتماد سند ہو جس سے یہ ثابت ہو سکے کہ فلاں فلاں چیزیں دین ابراہیمی میں حرام تھیں یا کوئی عقلی و فطری دلیل یا قرینہ ہو جس سے ان کے دعوے کی صحت پر اعتماد کیا جاسکے۔ اگر اس طرح کی کوئی چیز موجود نہیں ہے تو مجرد و اہم پر اچھے بھلے جانوروں کو حرام کر دینے کے کیا معنی؟ یہ واضح رہے کہ اہل عرب اپنے جن مشرکانہ توہمات و رسوم کو حضرت ابراہیم کی طرف منسوب کرتے تھے ان کے حق میں دلیل وہ صرف یہ پیش کرتے تھے کہ نُوْشَاءُ اللّٰهُ مَا اَشْرَكْنَا وَلَا ابًا وَاُنَا لَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۚ ۱۲۸ اگر اللہ چاہتا تو نہ ہم شرک کر سکتے نہ ہمارے باپ دادا اور نہ ہم کسی چیز کو حرام ٹھہراتے (ظاہر ہے کہ یہ کوئی دلیل عقلی ہے نہ نقلی۔ اگر یہ کوئی دلیل ہے تو ہر احمق اپنی ہر حماقت کو اس دلیل سے ثواب ثابت کر سکتا ہے۔ باپ دادا کسی رسم کو اختیار کر لینا بھی اس کی صحت یا حضرت ابراہیم کی طرف اس کی نسبت کی کوئی دلیل نہیں۔ آخر یہ کس طرح باور کر لیا جائے کہ ان کے باپ دادا نے جو رسوم اختیار کیے کسی سند کی بنا پر اختیار کیے جب کہ خود اہل عرب کی روایات شاہد ہیں کہ جس طرح دین مسیحی کو پال نے بگاڑا اسی طرح عربوں میں شرک و بت پرستی کا رواج ایک شخص عمرو بن لُحی نامی کے ذریعے سے ہوا۔ قرآن نے عربوں کے ان توہمات کی تردید کے لیے عقلی و نقلی دونوں قسم کے دلائل دیے۔ ایک طرف تو اس نے حضرت ابراہیم کی زندگی کا وہ سادہ و سادہ تحریری ریکارڈ پیش کیا جو تورات کے صحیفوں میں موجود تھا، جس کا ایک ایک حرف شاہد ہے کہ حضرت ابراہیم کو نہ صرف یہ کہ شرک اور مشرکانہ رسوم سے کوئی تعلق نہیں تھا بلکہ انھوں نے اپنے ایک ایک قول اور ایک ایک عمل سے شرک کے ایک ایک جڑ و

لوگوں نے اس سے بھٹا کر اس کو اسلام کے عام قضا بطء حلت و حرمت کی حیثیت دے دی ہے۔ وہ اپنی اس غلط فہمی کے سبب سے خود بھی الجھن میں پڑے ہیں اور دوسروں کو بھی الجھن میں ڈالنے کا سبب بنے ہیں اس لیے کہ اسلام میں صرف وہی چیزیں حرام نہیں ہیں جو آیت میں مذکور ہیں بلکہ ان کے علاوہ جناب ہم، حرام ہیں۔ مثلاً دندے اور شکاری پرندے وغیرہ۔ اور اسلام ہی میں نہیں بلکہ خود ملتِ ابراہیم میں بھی ان کے علاوہ چیزیں حرام تھیں لیکن یہاں چونکہ زیر بحث مسئلہ، جیسا کہ سیاق و سباق سے واضح ہے، انعام ہے، لہذا اس سے ان کے باب میں یہ وضاحت فرمادی کہ مشرکین نے جو چیزیں حرام تھیں ان میں یہ عنصر ان کی حرمت میں۔ ملتِ ابراہیم میں جو باتوں کی حلت و حرمت سے متعلق جو وحی مجھ پر آئی ہے اس میں ان میں کثرتِ حرمتوں کا کوئی وجود نہیں ہے۔

عَنْ طَرِيقٍ تَخَصُّصُهُ اَكْسَى كِهَانَةِ دَالِے پَر جو اس کو کھائے) کے اسلوب میں جو تعلیم ہے اس سے مشرکین کے ان توہمات کی تردید ہو رہی ہے جو بعض مخصوص قربانیوں اور جانوروں سے متعلق وہ رکھتے تھے کہ ان کو خاص خاص لوگ ہی کھا سکتے تھے۔ یہ شخص ان کو ماتھ نہیں لگا سکتا تھا۔ بعض جانوروں کے گوشت مردہ ہی کھا سکتے تھے، عورتوں کے لیے ان کا کھانا حرام تھا (ملاحظہ ہوں آیات ۱۳۸-۱۳۹) قرآن کے ان الفاظ نے یہ واضح فرمادیا کہ جس طرح ان کی یہ مشرکانہ قربانیاں بے اصل و بے سند ہیں اسی طرح ان کے کھانے کے بارے میں ان کی یہ تفریق و تقسیم بھی محض ان کے واہمہ کی خلافتی ہے، ملتِ ابراہیم سے اس کو کوئی تعلق نہیں ہے۔

ملتِ ابراہیم

میں اشیاء کی

حلت و حرمت

کی بنیاد

اس آیت میں چار چیزوں کی حرمت کا ذکر ہے۔ مردار، بہایا ہوا خون، سور کا گوشت اور وہ جانور جس کو غیر اللہ کے نام پر ذبح کیا گیا ہو۔ ان میں سے سابق الذکر تین چیزوں کی حرمت ان کی ظاہری نجاست کی بنا پر ہے۔ ان کے ذکر کے بعد فرمایا ہے 'ثُمَّ دَرَسْتُ' ہمارے نزدیک اس کا تعلق مذکورہ تینوں ہی چیزوں سے ہے۔ ضمیر جب اس طرح واحد آتی ہے تو بعض اوقات جیسا کہ ہم آیت ۱۴۱ کے تحت ذکر کر چکے ہیں، وہ سابق الذکر ساری ہی چیزوں پر حاوی ہو جاتی ہے۔ گویا وہ ایک ایک چیز کی طرف فرداً فرداً لپکتی ہے۔ آخری چیز کی حرمت باطنی نجاست کی بنا پر ہے۔ غیر اللہ کے نام پر ذبح کرنا شرک ہے اور شرک عقائدی نجاست ہے۔ اس وجہ سے جس چیز کو شرک کی چھت لگ جاتی ہے وہ بھی نجس ہو جاتی ہے اس عقائدی نجاست کو یہاں 'نفس' کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ ملتِ ابراہیم میں اشیاء کی حلت و حرمت محض حکمی نہیں بلکہ فطری و عقلی بھی ہے۔ مذکورہ چیزوں پر بھی اور اس کے ساتھ صورتِ انظار میں جو استثناء ہے اس پر بھی ہم ایک سے زیادہ مقامات میں بحث کر چکے ہیں اس وجہ سے یہاں زیادہ تفصیل میں جانے کی ضرورت باقی نہیں رہی۔

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمًا كُلُّ ذِي نَفْسٍ مِّنَ الْبَهِيمِ مِمَّا كَتَبْنَا لَهُمْ فِي الْكِتَابِ مِن دُونِ الْإِبِلِ وَالْإِبِلِ مِثْلُ مَا هَلَكَ لَكَ يَسْرِ بِهِنَّ وَأَنَّهُنَّ بَوَاحِلُ الْأَرْضِ كَأَنَّهُنَّ أَبْوَابُهَا ۚ وَأَسْوَأُ مِن ذَلِكَ الْفُجُورُ ۚ لَئِن لَّمْ يَنتَهِ الْفُجُورُ لَفَاسَادٌ لِّلْأَرْضِ ۚ لَئِن لَّمْ يَنتَهِ الْفُجُورُ لَفَاسَادٌ لِّلْأَرْضِ ۚ لَئِن لَّمْ يَنتَهِ الْفُجُورُ لَفَاسَادٌ لِّلْأَرْضِ ۚ

یہودی پرہیزگاروں والے جانور اور چربی کی حرمت کا یہاں جو ذکر ہے اس کی وضاحت کے لیے ہم قورات کے بعض حوالے پیش کرتے ہیں۔ پہلے چربی کی حرمت کے مسئلہ کو لیجیے۔

اور خداوند نے موسیٰ سے کہا بنی اسرائیل سے کہ تم لوگ نہ تو بیل کی ، نہ بھیڑ کی اور نہ بکری کی کچھ چربی کھانا ، جو جانور خود بخود مر گیا ہو اور جس کو دندوں نے پھاڑا ہو ان کی چربی اور کام میں لاؤ تو لاؤ پر تم کسی حال میں نہ کھانا کیونکہ جو کوئی ایسے چوپائے کی چربی کھائے جسے لوگ آتشیں قربانی کے طور پر خداوند کے حضور چڑھاتے ہیں وہ کھانے والا آدمی اپنے لوگوں میں سے کاٹ ڈالا جائے۔

اجار باب ۲۲-۲۵

دوسرے مقام میں چربی کی ان تمام قسموں کی تفصیل بھی ہے جو ان کے لیے حرام ٹھہرائی گئیں۔

جس چربی سے انڑیاں ڈھکی رہتی ہیں اور وہ سب چربی جو انڑیوں پر لپٹی رہتی ہے اور دونوں گردے اور ان کے اوپر کی چربی جو کمز کے پاس رہتی ہے اور جگر پر کی جھلی گردوں سمیت ان سبھوں کو وہ الگ کرے اور کاہن ان کو مذبح پر جلائے۔ یہ اس آتشیں قربانی کی غذا ہے جو اس سنت انگیزہ خوشبو کے لیے ہوتی ہے۔ ساری چربی خداوند کی ہے۔ یہ تمھاری سب سکونت گاہوں میں نسل در نسل ایک

اجار بائے ۱۵-۱۷

دائمی قانون رہے گا کہ تم چربی یا خون مطلق نہ کھاؤ۔

قرآن کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ جو چربی گوشت کے جزو کی حیثیت رکھتی ہو، کہ یا آنتوں یا بڈیوں میں اس طرح شامل ہو کہ اس کو پاشانی الگ نہ کیا جاسکے اس کے سوا تمام چربی بنی اسرائیل پر حرام تھی۔ یہی بات عقل کے مطابق معلوم ہوتی ہے لیکن تورات کے مذکورہ بالا بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ چربی مطلق حرام تھی۔ ہمارے نزدیک یہ تشدد یہود کے کاموں اور فقیہوں کی طرف سے اس تشدد پر ایک مزید اضافہ ہے۔

جوان کی شریعت میں پہلے بھی کچھ کم نہ تھا۔ چربی تو درکنار خون بھی آخر کچھ نہ کچھ تو گوشت کے جزو کی حیثیت سے رہ ہی جاتا ہے۔ چنانچہ اسی وجہ سے اوپر خون کی جو حرمت بیان ہوئی ہے اس کے ساتھ 'مفجوع' کی قید لگی ہوئی ہے کہ پابندی اسی حد تک رہے جس حد تک دائرہ فطرت کے اندر ہے اس سے آگے نہ بڑھنے پائے۔

'لَحْيَ ذِي طُفْرٍ' سے کیا مراد ہے؟ 'طفر' یوں تو ناخون کو کہتے ہیں۔ لسان میں ہے 'الطفر یكون للانسان' طفر انسان کے ناخون کو کہتے ہیں۔ کچھ لوگوں کی رائے ہے کہ 'الطفر لما یصید والمخلب لما یصید' جو جانور شکار نہیں کرتے ان کے ناخون کو طفر کہتے ہیں، جو شکار کرتے ہیں ان کے پنجے کو 'مخلب' کہتے ہیں۔

تورات کے مطالعہ سے حرام و حلال کی جو تفصیل سامنے آتی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہود کے ہاں چوپایوں میں سے صرف وہ چوپائے حلال تھے جن کے پاؤں چرے ہوئے ہیں اور وہ جگالی بھی کرتے ہیں۔ جن کے اندر ان میں سے کوئی ایک شرط بھی مفقود ہو وہ ان کے ہاں حرام ہے۔ چنانچہ اونٹ، سامان اور خرگوش اور وہ تمام جانور جن کے پاؤں چرے ہوئے نہیں ہیں یہود کے ہاں حرام ہیں۔ اس روشنی میں 'ذی طفر' کا مفہوم متعین کیا جائے تو اس سے مراد وہ جانور ہوں گے جن کے پاؤں چرے ہوئے نہیں ہیں بلکہ تم کی شکل میں وہ بند اور ان کے سامنے کے حصہ پر ناخون ہیں۔ یہود پر اس طرح کے تمام جانور، جیسا کہ 'کل' کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے علی الاطلاق حرام تھے اس وجہ سے ان پر بعض وہ جانور بھی حرام ہو گئے جو ملت ابراہیم میں جائز تھے مثلاً اونٹ خرگوش وغیرہ۔

'ذَبْدَوْ جَزَئِيَهُمْ بِغَيْبِهِمْ وَاتَّالَصِبُوا قُوتٌ' یعنی ناخون والے جانوروں اور چربی کی علی الاطلاق حرمت بنی اسرائیل پر اس وجہ سے نہیں تھی کہ فی نفسہ ان چیزوں کے اندر حرمت کی کوئی علت موجود ہے بلکہ ان کی حرمت میں اصل دخل بنی اسرائیل کے فساد مزاج کو تھا جس طرح ایک طبیب بسا اوقات کسی مریض کو ایک جائز و طیب چیز کے استعمال سے بھی ردک دیتا ہے کہ اس سے اس کی صحت جسمانی کو ضرر کا اندیشہ ہوتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کے اخلاقی فساد کے سبب سے، مزاج کے طور پر بہت سی جائز چیزیں بھی ان پر حرام ٹھہرا دیں۔ اس اخلاقی فساد کو قرآن نے 'بغی' کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے جس کے معنی سرکشی کے ہیں۔ بنی اسرائیل کی اس سرکشی کا ذکر تورات اور انبیاء کے صحیفوں میں اس کثرت سے آیا ہے کہ آدمی پڑھتے پڑھتے اکتا جاتا ہے۔ شریعت کا کوئی حکم ایسا نہیں ہے جس کو انھوں نے بخوشی قبول کیا ہو۔ جو حکم بھی ان کو دیا گیا اول تو انھوں نے اپنے سوال و سوال کی کثرت ہی سے اس کو نہایت بوجھل بنا لیا، جس کی ایک مثال سورہ بقرہ میں گائے کے قصے میں گزر چکی ہے۔ پھر اس کو مانا بھی تو اس سے گریزد فرار کی اتنی راہیں ڈھونڈھ ڈھونڈھ کے نکال لیں کہ عملاً وہ حکم ان کے لیے بالکل بے اثر ہو کے رہ گیا۔ ان کے اس فرار پسندانہ اور باغیانہ مزاج کا اثر قدرتی طور پر ان کی شریعت پر بھی پڑا۔ جس طرح کسی سرکش جانور کا مالک اس کو سخت بندھنوں کے اندر رکھنے پر مجبور ہوتا ہے یا سرکش رعایا کا حکمران سخت قوانین نافذ کرتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ نے ان سرکشوں کو نہایت

سخت قوانین میں باندھا جن کو قرآن میں 'اصداغلال' یعنی بندھن اور طوق سے تعبیر فرمایا گیا ہے۔ تورات میں اسرائیلی شریعت کے احکام پڑھیے تو کھجور کے آتا ہے۔ دوسری چیزوں سے قطع نظر صرف طہارت ہی کے احکام پڑھیے اور دیکھیے کہ حیض، نفاس، جنابت اور بعض بیماریاں مثلاً جریان اور برص وغیرہ لاحق ہو جانے کی صورت میں ان کو کیا کیا پاپڑ بیلنے پڑتے تھے تو آدمی کا رداں رواں اس رب کا شکر گزار ہوتا ہے جس نے ہمیں ملت اسلام کی ہدایت بخشی جو ان تمام غیر فطری بندشوں اور پابندیوں سے پاک ہے۔ کھانے پینے کے باب میں بھی صرف وہی بندشیں نہیں تھیں جو بیان ہوئیں۔ یہ بندشیں تو صرف چوپایوں کی جلالت و حرمت کے متعلق بیان ہوئی ہیں اس سے زیادہ پابندی ان پر درپائی جانوروں کے معاملے میں تھی۔ اجارہ باب سے معلوم ہوتا ہے کہ درپائی جانوروں میں سے جن کے پر اور چھلکے ہیں وہ ان کے ہاں جائز تھے باقی سب حرام تھے۔ اسی طرح پرندوں میں سے صرف شکاری پرندے ہی حرام نہیں تھے بلکہ قازیں، لبط اور لگے وغیرہ بھی حرام تھے۔

التبجیزوں کے حرام کیے جانے کی علت 'جیسا کہ واضح ہوا، یہود کی سرکشی اور گردن کشتی تھی اور اللہ تعالیٰ نے جیسا کہ سورہ مائدہ میں بیان ہو چکا ہے، یہود کو یہ احکام دیتے وقت ان سے وعدہ فرمایا تھا کہ جب آخری نبی آئیں گے تو اگر تم ان پر ایمان لائے تو وہ یہ پابندیاں تم پر سے اٹھا دیں گے اس لیے کہ ان کی بعثت دینِ نطرت ملت ابراہیم پر ہوگی جس میں اس قسم کی کوئی ناروا پابندی نہیں ہوگی۔

وَإِنَّا لَنَصُدُّنَّكُمْ عَنِ الْفَاطِیہَاں مَبْتَلِیۡنَہُمْ ہوں۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے اپنے سچے ہونے پر جو آسان دلیلیاں دی ہیں تو مقصود صرف اپنے سچے ہونے کا اظہار نہیں ہے بلکہ اس میں حریف کے جھوٹے ہونے کا اعلان بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ملت ابراہیم اور شریعت نبی اسرائیل سے متعلق یہ جو کچھ ہم نے بیان کیا ہے ہم اس میں بالکل سچے ہیں اور جو آزمائشیں یہ قریش اور یہود کے مفسدین دائر کر رہے ہیں یہ بالکل جھوٹے ہیں۔

فَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ دِیۡنَکُمْ ذُرِّہُمَا سَعِیۡہِ اسیا بیقریش اور بنی اسرائیل دونوں کو دھمکی ہے۔ پیغمبر کو خطاب کر کے فرمایا کہ اس ساری دغا حسرت کے بعد بھی اگر یہ تم پر ایمان نہ لائیں، بدستور تمہارے جھٹلانے ہی پر اڑے رہیں تو ان کو سنا دو کہ اللہ چونکہ بڑی وسیع رحمت والا ہے، وہ سرکشوں اور بہت دھرموں کو بڑی دور اور بڑی دیر تک ڈھیل دیتا ہے تاکہ ان کے پاس کوئی عذر باقی نہ رہ جائے، اس وجہ سے وہ تمہیں ڈھیل پر ڈھیل دے رہا ہے۔ اس ڈھیل سے مغرور نہ ہو جاؤ۔ ڈھیل بہر حال ڈھیل ہے۔ اس سے اللہ کی پکڑ کچھ پیچھے تو بے شک ہو جاتی ہے لیکن اس سے اس کی وہ سنت باطل نہیں ہو جاتی جو مجرموں کی پکڑ کے لیے اس نے ٹھہرا رکھی ہے۔ جب اس کی اس سنت کے ظہور کا وقت آجائے گا تو وہ کسی کے ٹالے نہیں ٹل سکے گی۔

اوپر ملت ابراہیم اور شریعت نبی اسرائیل کی جو حدتیں بیان ہوئی ہیں اس سے یہ حقیقت اچھی طرح واضح ہو گئی کہ مشرکین نے بلا سند بہت سی چیزیں جو حرام ٹھہرا رکھی تھیں ان کی حرمت کو ملت ابراہیم سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اسی طرح یہود بہت سی چیزوں کی حرمت کے جو مدعی تھے تو ان کی حرمت اصلاً نہیں بلکہ ان کے فساد مزاج

کے سبب سے مصلحتاً تھی اور وعدہ الہی کے مطابق ان پابندیوں کو آخری بعثت کے ذریعے سے دور ہونا تھا، چنانچہ وہ، جیسا کہ سورہ مائدہ میں بیان ہوا، نطق الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے سے دور کر دی گئیں۔ اب اس ملت میں حرام وہی چیزیں ہیں جو عقل و فطرت کی رو سے حرام ہونی چاہئیں، مشرکین کی بدعات اور یہود کے تشددات سے اس ملت کا مضابطہ ملت و حرمت پاک ہے۔

اسلام کا فاضل ملت و حرمت فرمایا ہے۔ ہم اختصار کے ساتھ یہاں اسلام کا وہ مضابطہ ملت و حرمت بھی پیش کیے دیتے ہیں جو قرآن نے بیان

قرآن نے ملت و حرمت کی فطری بنیاد پر بتائی ہے کہ جو طہیات ہیں وہ حلال ہیں، جو خباثت ہیں وہ حرام ہیں۔ چنانچہ قرآن میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ تعریف بیان ہوئی ہے۔

بَاءُكُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ
وَيَضَعُ عَنْهُمْ أَصْلَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي
كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ ۝۵۱ اعراف

وہ ان کو حکم دیتا ہے معروف کا اور روکتا ہے منکر سے اور ان کے لیے جائز کرتا ہے پاکیزہ چیزیں اور حرام ٹھہراتا ہے ناپاک چیزیں اور ان سے دور کرتا ہے وہ بوجھ اور وہ پابندیاں جو ان پر اب تک تھیں۔

طہیات سے مراد ظاہر ہے کہ وہ چیزیں ہیں جو اپنے مزاج، اپنی سرشت اور انسان کے اوپر اپنے اثرات کے اعتبار سے پاکیزہ، معتدل، صحت بخش اور نافع ہیں۔

خبیثات سے مراد اس کے برعکس وہ چیزیں ہیں جو اپنے مزاج، اپنی جبلت اور انسان کے مزاج و طبیعت پر اپنے اثرات کے لحاظ سے مضر، انحراف انگیز اور مفسد ہیں۔

ان دونوں چیزوں کے اندر مذکورہ صفات کے اعتبار سے تفاوت درجات اور فرق مراتب ہوتا ہے۔ کوئی چیز زیادہ طیب ہوتی ہے، کوئی چیز کم، اسی طرح کوئی چیز زیادہ خبیث ہوتی ہے کوئی کم۔ اس فرق مراتب کا اثر لازماً اس سے متعلق حکم پر بھی پڑتا ہے۔ مثلاً ایک چیز حرام کر دی جاتی ہے، دوسری چیز کما بہت کے درجے ہی میں رہتی ہے۔

اسی طرح بعض حالات میں یہ بھی ہوتا ہے کہ ایک چیز کے اندر بجائے خود تو کوئی خرابی نہیں ہوتی لیکن کسی خارجی سبب سے اس کو کوئی خرابی لاحق ہو جاتی ہے اور وہ خبیث بن جاتی ہے۔ مثلاً غیر اللہ یا کسی ٹھکان اور استھان کا ذبحہ، جوئے کے ذریعے سے حاصل کیا ہوا گوشت یا حالت احرام میں کیا ہوا شکار۔

یہ خیال صحیح نہیں ہے کہ اشیاء کے درمیان خبیث و طیب کا فرق محض ایک امر اضافی ہے۔ اس کی کوئی فطری یا عقلی و اخلاقی بنیاد نہیں ہے۔ ایک ہی چیز ایک قوم کے نزدیک حلال و طیب ہوتی ہے، وہی چیز دوسری قوم کے نزدیک خبیث و حرام قرار پاتی ہے۔ ایسا سمجھنا صریح سوفسطائیت ہے۔ یہ کہنا درحقیقت دوسرے الفاظ میں یہ کہنا ہے کہ حق و باطل، عدل و ظلم اور خیر و شر بھی محض اضافی امور ہیں۔ ان کی کوئی عقلی و فطری بنیاد

نہیں ہے۔ اس معاملے پر انشاء اللہ ہم کسی موزوں مقام پر تفصیل کے ساتھ بحث کریں گے۔

اسی طیب و خبیث کو معیار بنا کر اسلام نے چوپایوں میں سے وہ تمام چوپائے حلال ٹھہرائے جو انعام میں سے ہیں یا وحشی جانوروں میں سے انعام کے حکم میں داخل ہیں۔ ماندہ کے شروع میں اُجِنَتْ لَکُمْ بَیْمَتَهُ الْأَنْعَامُ کئے الفاظ آنے ہیں اور وہاں ہم واضح کر چکے ہیں کہ انعام کا لفظ اونٹ، گائے، بھیڑ بکری کے لیے معنوف تھا۔ اس کی طرف بَیْمَتِہ کی صافیت نے اس میں وسعت پیدا کر دی اور وہ سارے جانور بھی اس میں شامل ہو گئے جو انعام کی جنس سے تعلق رکھنے والے ہیں عام اس سے کہ وہ پالتویں یا وحشی، مثلاً بھینس پتھرے دنبے، بیل کا ذبہن، جیتل، پارہے وغیرہ۔ البتہ وہ جانور اس سے نکل جائیں گے جو درندوں کے حکم میں داخل ہیں اس لیے کہ وہ بَیْمَتِہ الْأَنْعَام کے تحت نہیں آتے مثلاً شیر، ریکھ، بھیڑیے، گتے وغیرہ۔ چنانچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے درندہ جانوروں کو حرام قرار دیا۔ اسی طرح مردار، خنزیر، بہا یا ہوا خون اور غیر اللہ کے نام یا خان اور استخوان کا ذبیحہ بھی حرام ہے۔ اس لیے کہ ان میں نجاست و خبائثت ہے۔ بعض کے اندر غماہری نجاست ہے بعض کے اندر عقلی۔

یہی ضابطہ پرندوں پر بھی لاگو ہوگا۔ ان میں سے بھی جو درندوں کی نوعیت کے ہیں۔ مثلاً چیل، باز، عقاب شکرے وغیرہ یا ان کے اندر کوئی اس نوع کی خبائثت پائی جاتی ہے جو اذہر پرندہ نہ ہوتی وہ حرام ہیں باقی جانور بھی ضابطہ دریائی جانوروں اور ہوام و حشرات پر بھی نافذ ہوگا۔ ان میں سے بھی خبیث و طیب کے اسی اصول کو سامنے رکھ کر فرق کیا جائے گا جو اذہر پرندہ نہ ہوگا۔

اسی ضابطہ پر وہ چیزیں بھی پرکھی جائیں گی جو نباتات میں سے ہیں یا نباتات کی ترکیب و تحلیل سے پیدا ہوتی ہیں۔ مثلاً شراب خواہ کسی چیز سے تیار کی جائے حرام ہے اس لیے کہ اس میں عقلی و اخلاقی خبائثت ہے۔ اسلام میں حلالیت و حرمت کا اصل ضابطہ یہی ہے۔ اس ضابطہ کی روشنی میں حلال تین اور حرام تین کا متعین کر لینا کچھ مشکل نہیں ہے لیکن نہ دنیا میں چوپایوں کی کوئی حد ہے، نہ پرندوں کی اور نہ دریائی جانوروں کی، اس وجہ سے بہت سی چیزوں کے بارے میں اختلاف بھی ہو سکتا ہے۔ چنانچہ ہمارے فقہانے مختلف چیزوں کے بارے میں اختلاف کیا بھی ہے۔ یہ اختلاف فقہ کی کتابوں میں تفصیل سے مذکور ہے۔ بعض لوگ بعض چیزوں کو درندوں میں داخل کرتے ہیں، بعض نہیں داخل کرتے، اسی طرح بعض چیزوں کو بعض فقہا خبیث قرار دیتے ہیں بعض ان کو خبیث نہیں قرار دیتے۔ ہمارے نزدیک اس باب میں خفیہ کا مسلک قرآن کے بیان کردہ اصول حلالیت و حرمت سے زیادہ اوفق ہے لیکن اس طرح کے مسائل میں، جن کے اندر اختلاف کی گنجائش ہے، صحیح طریقہ یہ ہے کہ آدمی ان کو متشابہات کے درجہ میں رکھے۔ یعنی ان سے احتراز کرے، اگر اس کے نزدیک احتراز کا پہلو راجح ہے، لیکن دوسرے کو مرکب حرام قرار نہ دے۔ حدیثوں میں گوہ کے باب میں حضور کا جوار شاد نقل ہے وہ اس طرح کے مسائل میں بہترین رہنمائی دیتا ہے۔

البتہ ایک تنبیہ یہاں ضروری ہے۔ بعض صحابہؓ کے متعلق بعض کتابوں میں یہ جو نقل ہوا ہے کہ وہ اسلام میں صرف وہی چار چیزیں حرام مانتے تھے جو اوپر نقل لا اجد فی کتاب اذ حیاتیٰ والی آیت میں مذکور ہیں، یہ بات کسی طرح بھی صحیح نہیں معلوم ہوتی۔ اس کے نقل میں راویوں سے تسامح ہوا ہے۔ صحابہؓ میں سے کسی کی طرف اس بات کی نسبت بعید از عقل ہے۔ ان میں کسی نے اگر کبھی ہوگی تو یہ بات کہی ہوگی کہ بہت ابراہیمؑ میں بس یہی چار چیزیں چوپایوں میں سے حرام تھیں۔ یہ بات کہنے کا ایک محل ہے جس کی وضاحت ہم اوپر کر چکے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے اسی بات کو غلط فہمی کی بنا پر راوی نے یہ شکل دے دی کہ وہ اسلام میں بس یہی چار چیزیں حرام مانتے تھے۔

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ يَرَاهُ كَذِبُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مَعِينٌ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُمُونَ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَكُمُ أَجْمَعِينَ قُلْ هَلْكُمْ شَهِدَ أَنَّكُمْ لَا تَشْهَدُونَ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُمُونَ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مَعِينٌ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُمُونَ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مَعِينٌ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُمُونَ (۱۵۰-۱۴۸)

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا الْآيَةُ اب یہ مشرکین کا آخری معارضہ نقل فرمایا ہے مشرکین کا اور اس کا جواب دیا ہے۔ مشرکین جب ہر طرف سے بحث میں پسپا ہو جاتے تو آخری بات یہ کہتے کہ اگر ہم نے خدا کا شریک ٹھہرانے اور کسی چیز کو حرام قرار دینے کے معاملے میں خدا کی مرضی کی مخالفت کی ہے تو خدا کے اختیار میں تو سب کچھ ہے اس نے اپنے اختیار سے ہم کو روک کیوں نہیں دیا؟ جب اس نے اپنے اختیار کے زور سے ہم کو نہیں روکا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ جو کچھ ہم نے کیا اور کر رہے ہیں یہی اس کا حکم اور یہی اس کی مرضی ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ معارضہ ایک بالکل ہی احتفانہ معارضہ ہے۔ انسانوں کو کسی قول یا فعل کی آزادی ملنا اس بات کی دلیل نہیں ہے کہ وہ قول یا فعل عند اللہ بھی صحیح ہے۔ اگر یہ کوئی دلیل ہے تو یہ دلیل ہر احمق اپنی حماقت کے جواز میں، ہر ظالم اپنے ظلم کی حمایت میں اور ہر بد معاش اپنی بد معاشیوں کے حق میں پیش کر سکتا ہے کہ جو کچھ اس نے کیا اور کر رہا ہے خدا کے حکم سے کیا اور کر رہا ہے۔ فرمایا کہ یہ معارضہ محض ان کی شرارت کی ایجاد اور اپنی ضد پراٹھے رہنے کا بہانہ ہے۔ یہی روش ان کے پچھلے ہم مشرکوں نے اختیار کی یہاں تک کہ وہ خدا کے عذاب سے دوچار ہوئے۔ یہی انجام ان کا ہونا ہے تو تم ان کو ان کے حال پر چھوڑو۔

قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مَعِينٌ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ مَطْلَب یہ ہے کہ ان سے کہو کہ خدا کی پسند یا ناپسند معلوم کرنے کا ذریعہ تمہاری اپنی زندگی اور تمہارے اپنے اعمال میں ہیں کہ تم جو کچھ کر گزرو وہ عند اللہ ثواب بن جائے۔ اس کے لیے کسی علمی سند کی ضرورت ہے۔ یا تو خدا نے تم کو اس کا حکم دیا ہو جو اس کا کوئی ثبوت موجود ہو یا عقل و فطرت کے اندر اس کے حق میں کوئی شہادت ہو جس کو تم پیش کر سکو۔ اس قسم کی کوئی چیز

تو تمہارے پاس بے نہیں، محض اٹکل کے تیر تکے چلانے اور قیاس کے گھوڑے دوڑانے ہو۔ حالانکہ دم و گمان علم کا بدل نہیں ہو سکتا۔

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ خَلَوْاْ مَا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ اٰجِبِيْنَ اب یہ ہدایت و ضلالت کے معاملے میں اللہ تعالیٰ ہدایت و کی جو اصل سنت ہے وہ واضح فرمائی کہ اللہ کا طریقہ یہ نہیں ہے کہ وہ اپنی مشیت کے زور سے جس کو چاہے ہدایت و ضلالت کے پر کر دے۔ اگر وہ ایسا کرنا چاہتا تو اس کی اس مشیت کو کوئی روک تو نہیں سکتا تھا، وہ تم سب کو بلکہ ساری خلق کو ہدایت پر کر دیتا لیکن اس معاملے میں اس نے جبر کو پسند نہیں فرمایا ہے بلکہ دلیل و حجت کے ذریعے سے وہ رہنمائی کرتا ہے اور لوگوں کو اس نے یہ اختیار دیا ہے کہ وہ چاہیں تو اس رہنمائی کو قبول کریں اور چاہیں تو رد کریں۔ پس اللہ نے اپنی یہ حجت بالغہ اپنے رسول کے ذریعے سے تم کو پہنچا دی۔ تمہارے پاس تو محض ظن و گمان ہے مگر اللہ کے پاس عقل و دل میں اتر جانے والی دلیلیں ہیں بشرطیکہ تم ان کے سننے اور سمجھنے کے لیے اپنے کانوں اور اپنے دلوں کو کھولو۔ ہدایت حاصل کرنے کی راہ یہی ہے۔ خدا اپنی مشیت کے زور سے کسی کو ہدایت نہیں دیا کرتا۔ یہ تو حجت و دلیل اور عقل و دل کا سودا ہے۔

قُلْ هَلْ يَشْهَدُ اَكْمَرُ الْاَشْيَاءِ اَنْ اَنْتَ اللّٰهُ حَرَّمَهُ هَذَا مُطْلَب یہ ہے کہ محض اٹکل کے تیر تکے نہ چلاؤ۔ گواہی کے ہاں اگر تمہارے پاس ایسے گواہ ہوں جو بگواہی دے سکیں کہ جو چیزیں تم نے حرام ٹھہرا رکھی ہیں خدا نے وہ حرام کیے وہ کھڑائی ہیں تو ان گواہوں کو سنا لے۔ یہ واضح رہے کہ معقول گواہی صرف دو دنیا دوں پر ہوتی ہے ایک تو ذاتی مشاہدہ اور شخصی علم و واقفیت پر، دوسری کسی عقلی یا فطری قریبہ پر جس کی مثال سورہ یوسف کی آیت ۲۶-۲۸ میں موجود ہے۔ یہاں قرآن نے ان دونوں ہی قسم کے گواہوں اور گواہیوں کا مطالبہ کیا ہے کہ اس طرح کی کوئی گواہی بھی موجود ہو تو اس کو پیش کر دو، ورنہ اس حجت بالغہ کو قبول کر دو جو قرآن تمہارے آگے پیش کر رہا ہے۔

اِنْ اَنْتُمْ شٰہِدُوْا خَلَا تَشْهَدُوْا مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا اَهْوَاَ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا بَاٰیٰتِ الْاٰلِیٰہِیْنِ اب اگر گواہی کی مذکورہ شرطوں جن کے پاس کے بغیر ہی یہ گواہی دینے کے لیے اٹھ کھڑے ہوں تو تمہیں ایسے لائیوں اور ہرزہ سراؤں کی پروا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ تم اپنی دعوت و شہادت پہنچے رہو۔ ان لوگوں کی خواہشات و بدعات کی پیروی نہ کرو۔ یہاں ان کی بدعات کو اھواء کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے، اس لیے کہ جس چیز کے حق میں نہ کوئی نقلی دلیل ہو نہ عقلی، ظاہر ہے کہ وہ اس کے اختیار کرنے والوں کی خواہش ہی پر مبنی ہو سکتی ہے اور جن کی رہنمائی ان کی خواہش ہو ان کا انجام معلوم۔ یہاں ان لوگوں کی تین صفات کا حوالہ دیا ہے۔ ایک یہ کہ یہ اللہ کی آیات کی تکذیب کرتے ہیں دوسری یہ کہ یہ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، تیسری یہ کہ یہ اپنے رب کے ہم سر ٹھہرتے ہیں۔ مقصود ان صفات کے حوالہ سے یہ ہے کہ جو لوگ اتنے بگ ٹٹ ہیں کہ خدا، آخرت اور آیات الہی میں سے کوئی چیز بھی ان کے نزدیک درخور اعتنا نہیں، ایسے عنان گسیختہ لوگوں کی خواہشیں ان کو کہاں لے جائیں گی، اس کا کون اندازہ کر سکتا ہے!

قُلْ تَعَالَوْا أَنزِلْ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ أُمِّلَافِي ۖ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَأَيَّامُكُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا تَكِلِفُ نَفْسًا إِلَّا دُسْعَهَا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدُوا ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلِي ۚ وَيَعْهَدُ اللَّهُ أُولَٰئِكَ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ ۚ وَإِنَّ هَٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (۱۵۱-۱۵۳)

’قُلْ تَعَالَوْا أَنزِلْ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا‘ یہ اصل ملتِ ابراہیمی کا تفصیلی بیان ہے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے کہلایا کہ تم نے تو بعض اپنے ظن و گمان سے ملتِ ابراہیم کی بعض طبعی حلال چیزوں کو اپنے مشرکانہ توہمات کی بنا پر حرام ٹھہرا کر یہ سمجھ رکھا ہے کہ بس کل ملتِ ابراہیم ہی ہے اور تم نے اس کا حق ادا کر دیا، حالانکہ ملتِ ابراہیم میں دوسری بہت سی باتیں، جو خدا اور بندوں کے حقوق و معاملات سے متعلق حرام ہیں، ان کو تم نے اختیار کر رکھا ہے۔ تو آؤ، میں تمہیں سناتا ہوں کہ تمہارے رب نے تم پر کیا کیا چیزیں حرام ٹھہرائی ہیں۔ فرمایا کہ سب سے پہلی چیز جو تم پر حرام کی گئی وہ شرک ہے لیکن شرک کو تم نے اپنا دین بنا رکھا ہے۔

’وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا‘ خدا کے بعد سب سے بڑا حق والدین کا ہے۔ اب یہ اس کا ذکر فرمایا یہ ہے تو اسی اوپر دالی بات ہی کے تحت، لیکن اس کو منفی کے بجائے مثبت پہلو سے ذکر فرمایا۔ زیر بحث آیات میں اسلوب کی یہ ندرت قابلِ لحاظ ہے کہ بعض باتیں منفی پہلو سے بیان ہوئی ہیں، بعض مثبت پہلو سے مثلاً شرک، قتل اولاد، فحشاء، قتل نفس اور اکل مال یتیم کا ذکر تو منفی پہلو سے ہے اور والدین کے ساتھ احسان، ایفائے کیل و میزان، قول و عمل میں اہتمام عدل اور ایفائے عہد الہی کا ذکر مثبت اسلوب سے ہے۔ بعینہ ہی اسلوب، بعینہ انہی امور کے بیان میں بنی اسرائیل کی آیات ۲۲-۳۸ میں ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ نفی سے اثبات اور اثبات سے نفی کا انتخاب ایک بدیہی چیز ہے۔ جب ایک شے کا اثباتی انداز میں حکم ہے تو اس کے لازمی معنی یہ ہیں کہ جو چیز اس کی ضد ہے اس کی لازمًا ممانعت ہے۔ علیٰ ہذا النقیاس ایک چیز کی ممانعت ہے تو اس سے یہ بات آپ سے آپ نکلی کہ اس کا مقابل پہلو مطلوب ہے۔ یعنی اگر شرک کی نہی ہے تو حیدر مطلوب ہے، علیٰ ہذا النقیاس اگر والدین کے حقوق کی ادائیگی کا حکم ہے تو ان کے ساتھ بدسلوکی اور ان کی نافرمانی حرام ہے۔ اس اسلوب کی روشنی میں وہ تمام باتیں جو بیان تو ہوئی ہیں اثبات کے الفاظ میں لیکن میں ظاہری تالیف کلام کے اعتبار سے ’حَرَّمَ‘ ہی کے تحت ان سب کے ضد پہلو کو بھی مد نظر رکھیے۔ گویا پوری بات یوں ہے کہ نہ والدین کو آف کہو نہ چھڑکو بلکہ ان کے ساتھ اچھا سلوک کرو، اس

اسلوب کا فائدہ یہ ہے کہ اس میں جو پہلو زیادہ زور و قوت سے ظاہر کرنے کا ہے وہ تو الفاظ میں بیان ہو جاتا ہے اور اس کا ضد پہلو بغیر الفاظ کی مدد کے مجرد فحوائے کلام اور اقتضائے نظام سے سمجھ میں آ جاتا ہے۔ قرآن نے اس اسلوب کے مضمرات کہیں کہیں کھول بھی دیے ہیں۔ مثلاً سورۃ بنی اسرائیل میں یہ بات یوں ارشاد ہوئی ہے۔

وَقَصَىٰ دُؤَبَكَ الْأَعْمَىٰ وَارْلَا بِنَا
وَرَبَّالَّذِينَ احْسَنَّا عِمَامًا يَبُغُونَ
عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ
كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُتِ
وَلَا تَنْهَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا
كَرِيمًا وَارْخُصْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ
مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا
رَبَّيْنِي فِي صَغِيرَتِي ۝ ۲۳-۲۴ بنی اسرائیل

اور تیرے رب کا فیصلہ ہے کہ تم نہ عبادت کرو مگر
اسی کی اور والدیہ کے ساتھ احسان کرو جیسا کہ اس کا
حق ہے۔ اگر تمہارے سامنے ان میں سے ایک یا دونوں
بڑھاپے کو پہنچ جائیں تو نہ ان سے اظہارِ بیزاری ہو،
نہ ان کو جھڑکنا، ان سے سعادت مندانہ بات کرنا اور
ان کے لیے حمد و ثنا کے بازو جھکا کر رکھنا اور دعا
کرنا کہ اے رب تو ان پر رحم فرما جس طرح انھوں نے
مجھے بچپن میں مہر کے ساتھ پالا۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ اِمْلَاقٍ تُكْفَرُ عَنْ ذُنُوبِكُمْ قَدْ رَافَا هُمْ ۝ قَوْلُ اللَّهِ
ہیں۔ سورۃ بنی اسرائیل میں خشیۃ املاق کے الفاظ ہیں۔ یعنی اس اندیشہ سے کہ اولاد کیا کھائے گی، کہاں
سے اس کی پرورش ہوگی، اس کو قتل نہ کرو۔ اہل عرب میں قتل اولاد کی ایک قسم تو وہ تھی جس کا تعلق
مشرکانہ توہمات سے تھا، جس کا ذکر اسی سورہ میں چھپے گزرا ہے، دوسری صورت بعض قبائل میں رنگیوں کو
زندہ دہ گور کر دینے کی تھی جس کا سبب غیرت کا ظالمانہ حد تک غلو تھا۔ تیسری یہ نذر دقت کے اندیشہ کی
صور ت تھی۔ بعض غریب لوگ تنگ دستی سے گھبرا کر یہ سنگ دلائے حوکت کر بیٹھتے۔ اس قسم کی رزہ خیز خبریں
اب بھی کبھی کبھی ان ملکوں سے آ جاتی ہیں جن میں غربت زیادہ ہے یا جہاں کسی ناگہانی آفت سے لوگ مصائب
میں گرفتار ہو جاتے ہیں۔ اس ظلم کا اصل باعث انسان کی یہ جہالت ہے کہ وہ اپنے آپ کو اپنا اور
اپنی اولاد اور متعلقین کا روزی رسا سمجھ بیٹھتا ہے حالانکہ ہر شخص کو وجود اور رزق خدا کی طرف سے
ملتا ہے۔ انسان ان چیزوں میں واسطہ اور ذریعہ ہونے سے زیادہ دخل نہیں رکھتا۔ اگر کسی کو خدا نے اولاد
بخشی ہے تو ا لہ وہ اس کی تحویل میں خدا کی امانت ہے۔ اس کا فرض یہ ہے کہ عقل و فطرت اور شریعت
کی رُو سے اس امانت سے متعلق اس پر جو ذمہ داریاں اور جو فرائض عاید ہوتے ہیں وہ اپنے امکان کے حد
تک ادا کرے۔ لیکن ایک لمحہ کے لیے بھی اس غلط فہمی میں مبتلا نہ ہو کہ خدا نے اس کو ان کا رزاق بنایا ہے
اور جس لذت سے وہ پلٹے ہیں یہ وہ ان کو فراہم کرنا ہے۔ ان کا رزق تو درکنار آدمی اپنا رزق بھی خدا ہی سے
پاتا ہے۔ بچہ ماں کی چھاتی سے جو دودھ پیتا ہے یہ بھی ماں کا دیا ہوا نہیں بلکہ اپنے رب کا دیا ہوا پیتا ہے

تو جب بچہ اپنے رب کا دیا ہوا کھانا پیتا ہے تو کسی دوسرے کو کیا سنی پہنچتا ہے کہ وہ اس کو اس اندیشہ سے
تسل کرے کہ میں اس کی پرورش کہاں سے کروں گا؟ قرآن نے اسی حقیقت کو یوں سمجھا یا ہے کہ نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَ
إِيَّا هُمْ اِهْم بِمَا نُمْ كُوْبِي رَفْدِي دِيْتِي هِي اَوْدَان كُوْبِي رَفْدِي دِيْتِي هِي۔

خاندانی
منصوبہ بندی
افراد کی طرح بعض اوقات حکومتیں بھی اپنے دائرہ اختیار اور اپنے فطری و شرعی حدود کا رے متجاوز
ہو کر ان حدود میں مداخلت کرنے لگتی ہیں جو قدرت کے حدود ہیں۔ اس تعدی کا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ خلق
کے لیے کوئی مفید کام کرنے کی جگہ وہ اپنی صلاحیتیں نظام قدرت سے زبردستی میں صرف کرنا شروع
کر دیتی ہیں۔ ایک فرض شناس حکومت کے لیے یہ بات تو معقول ہے کہ وہ اپنے ملک کے وسائل معاش کو
ترقی دینے کے لیے برو بصر کے ایک ایک چپہ اور ایک ایک گوشے کو چھان ڈالے اور اس راہ کے کسی
پتھر کو بھی اٹلے بغیر نہ چھوڑے۔ یہ بات بھی اس کے فطری بلکہ شرعی فرائض میں سے ہے کہ وہ ملک کے
عوام کو زندگی کے ہر شعبہ میں، خواہ وہ پبلک ہو یا پرائیویٹ، اجتماعی ہو یا خاندانی، احتیاط، اعتدال، کفایت
شعاری، صحت، صفائی اور محنت کی تربیت دے لیکن یہ امر بالکل اس کے دائرہ اختیار اور حدود کا رے
باہر ہے کہ وہ یہ منصوبہ بندی کرے کہ اتنی مدت میں ہم اتنا غلہ پیدا کریں گے اور اسی حساب سے اتنے بچوں
کو پیدا ہونے دیں گے اور اگر کسی مزید ناخواندہ مہمان نے ہماری پی روٹی اور گنی بوٹی میں حصہ دار بننے کی
کوشش کی تو ہم اپنی سائنسی تدبیروں سے کام لے کر اس کا گلا گھونٹ دیں گے۔

غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ اس معاملے میں جو غلط فہمی عرب باہلیت کے سنگدلوں کو لاحق ہوئی تھی
اسی غلط فہمی کا شکار اس زمانے کی متقدم حکومتیں ہو رہی ہیں۔ انھیں بھی خدا پر غصہ تھا کہ جب وہ بھرپور
روٹی نہیں دے رہا ہے تو دمہ دم اولادیں کیوں اضافہ کیے جا رہے؟ یہ غصہ وہ اولاد کو قتل کر کے
نکالتے تھے۔ اس زمانے کے متقدم انسان کو بھی یہ برہمی ہے کہ ابھی جب اپنے ہی معیار زندگی کو ہم اپنے
مطلوبہ معیار پر نہ پہنچا سکے تو دوسروں کی ذمہ داری کا بوجھ اپنے کندھوں پر کس طرح اٹھالیں؟ اس برہمی یا
گھبراہٹ میں انھوں نے خاندانی منصوبہ بندی کی اسکیم بنا ڈالی۔ تشکیلی ذرا بدلی ہوئی ہیں، عرب سب اجداد اور
گنوار تھے اس وجہ سے انھوں نے ایک نافرمانی اور بھونڈی سی شکل اختیار کی، موجودہ زمانے کا انسان مذہب
اور تعلیم یافتہ ہے اس وجہ سے اس نے ایک خوب صورت سی شکل اختیار کی ہے اور نام بھی اس کا اس
نے پیارا سا ڈھونڈ نکالا ہے لیکن فلسفہ دونوں جگہ ایک ہی ہے۔ انھوں نے بھی رزاق اپنے کو سمجھا اور
یہ بھی رزاق اپنے کو سمجھے بیٹھے ہیں حالانکہ رزاق اللہ تعالیٰ ہے۔ قرآن نے عربوں پر تو ان کی غلطی واضح کر
دی اور وہ یہ بات سمجھ بھی گئے، مان بھی گئے، لیکن اس زمانے کے پڑھ لکھے جنوں کو کون سمجھائے اور کون
تامل کرے!!

وَلَا تَقْرُؤُوا لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهَا وَمَا بَعَثْنَا فُؤَادِي كَالْمَعْنَى كَهَلِي هُوَ بِي جَانِي اور بدکاری کے ہیں

زنا اور
مکارت زنا

جن میں اولین درجہ زنا کو حاصل ہے۔ چنانچہ سورۃ بنی اسرائیل میں اسی مضمون کو یوں ادا فرمایا ہے وَكَأَنَّهُمْ يُفَكِّرُونَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً دَسَّاسًا سُبُلًا ۚ (اور زنا کے پاس بھی نہ پھٹکے، یہ کھلی ہوئی بے حیائی اور نہایت ہی بری راہ ہے) لَا تَقْرَبُوا ۚ (لا تَقْرَبُوا) کا لفظ ان برائیوں سے روکنے کے لیے قرآن میں استعمال ہوا ہے جن کا پرچھاواں بھی انسان کے لیے مہلک ہے، جو خود ہی نہیں بلکہ جن کے دواعی و محرکات بھی نہایت خطرناک ہیں، جو بہت دور سے انسانوں پر اپنی کمند پھینکتی ہیں اور پھر اس طرح اس کو گرفتار کر لیتی ہیں کہ ان سے چھوٹنا ناممکن ہو جاتا ہے۔ ایسی برائیوں سے اپنے آپ کو بچائے رکھنے میں آدمی کو کامیابی صرف اسی صورت میں حاصل ہوتی ہے جب وہ اپنی نگاہ، اپنی زبان، اپنے دل کی پوری پوری حفاظت کرے اور ہر اس رخصتہ کو پوری ہوشیاری سے بند رکھے جس سے کوئی ترغیب اس کے اندر راہ پاسکتی ہو اور ہر ایسے مقام سے پرے رہے جہاں کوئی لغزش ہو سکتی ہے۔ اسی لَا تَقْرَبُوا کے تقاضوں کو بروئے کار لانے کے لیے قرآن نے مردوں اور عورتوں دونوں پر بہت سی پابندیاں عاید کی ہیں جن کی تفصیل احزاب اور نور میں بیان ہوئی ہے۔ وہاں ہم انشاء اللہ اس کے سارے پہلو زیر بحث لائیں گے۔

نیکیوں اور بدیوں دونوں سے متعلق یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ ان کا اصل منبع انسان کا دل ہوتا ہے اس وجہ سے کوئی نیکی اس وقت تک فروغ نہیں پاتی جب تک دل کے اندر اس کی جڑ مضبوط نہ ہو۔ علیٰ ہذا القیاس کوئی برائی اس وقت تک انسان کی جان نہیں چھوڑتی جب تک دل کے اندر سے اس کی جڑ اکھاڑ نہ دی جائے۔ اگر کوئی بُرائی دل کے اندر موجود رہے تو وہ کان، آنکھ، زبان، فکر اور خیال کی راہ سے برابر غذا حاصل کر کے موٹی ہوتی رہتی ہے۔ یہاں تک کہ وہ روحانی سرطان کی شکل اختیار کر لیتی ہے اور گواہ کو زندگی میں ایک دن بھی فعلًا بروئے کار آنے کا موقع نہ ملا ہوتا ہم انسان کے قلب و دماغ پر اس کا اس طرح تسلط ہو جاتا ہے کہ پھر تزکیہ و اصلاح کا کوئی سخت سے سخت اپریشن بھی اس پر کارگر نہیں ہوتا وہ بالآخر انسان کی اخلاقی و ایمانی موت ہی پر منتہی ہوتی ہے اس وجہ سے قرآن نے ظاہری اور باطنی دونوں قسم کے فحشاء سے دور دور رہنے کی تاکید فرمائی۔

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْعَدْلِ ۚ هَٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ هَٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ هَٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ هَٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ

صفت الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ (جس کو اللہ نے حرام ٹھہرایا) وارد ہوئی۔ اس سے متعلق صرف وہ جان ہے جو کسی حق شرعی یا بالفاظ دیگر قانون کے تحت مباح الدم قرار پا جائے۔ مثلاً کسی پر قصاص عاید ہو یا وہ اللہ و رسول کے خلاف بغاوت کے لیے اٹھ کھڑا ہو یا زنا کی اس شکل کا مرتکب ہو جو جس پر رجم کی سزا ہے اس قسم کے حق شرعی ذنا نونی کے بغیر کسی کو قتل کرنا جائز نہیں۔

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدَيْنِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ ۚ ہٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ ہٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ ہٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ ہٰذَا جَاءَ بِجَانِبِ قَوْلِ اللَّهِ ۚ

تم یہ باتیں تو چھوڑ بیٹھے، البتہ اپنے جی سے چند اچھے بھلے جانوروں کو حرام کر کے ملت ابراہیم کے دعویدار

بنے پھر رہے ہو۔ اب میں تمہیں از سر نو ملت ابراہیم کے یہ احکام اس لیے سنارہا ہوں کہ تم سوچو اور سمجھو کہ تم کہاں سے کہاں نکل گئے ہو اور دعویٰ یہ کہتے ہو کہ تم ملت ابراہیم پر ہو۔ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ کا اصلی زور سمجھنے کے لیے کلام کی تمہید قل تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكَ مِثْلَ نَظَرِ رُكْبَةٍ مطلب یہ ہے کہ میں نے یہ تفصیل اس لیے سنائی ہے کہ تم اپنے رویہ کا جائز و لواط اور حقیقت حال کو سمجھو۔

اُكْلَ مَالِ يَتِيمٍ
وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ اس کی پوری وضاحت سورہ نساء کی تفسیر میں ہو چکی ہے۔ یتیم کا مال روزخ کی آگ ہے اس وجہ سے کسی بُری نیت سے کسی کو اس کے پاس بھی پھینکا جا ہیے۔ جو بھی اس کے پاس بلے صرف اچھی ہی راہ سے جائے، یعنی اس کو سنبھالنے اور حتی الامکان ترقی دینے کے لیے، تا آنکہ یتیم بالغ ہو جائے۔ جب بالغ ہو جائے پوری احتیاط کے ساتھ گواہوں کی موجودگی میں اس کا مال اس کے حوالہ کرے۔

نَافِلِ
مِثْلِ
کَافِ
وَادْعُوا الْكَيْلَ وَالْبِيزَانَ بِالْقَيْسِ نَافِلِ کو ٹھیک ٹھیک عدل کے ساتھ پورا کرو۔ یہ بات بھی مثبت پہلو سے ارشاد ہوئی ہے اس وجہ سے اس کے ضد پہلو کو بھی، جیسا کہ اوپر ہم نے دِیَاوَالِدِیْنِ احْسَانُ کے تحت عرض کیا، پیش نظر رکھنا ہو گا۔ یعنی نَافِلِ میں کمی بیشی نہ کرو کہ اپنے لیے اور پیمانہ ہو، دوسروں کے لیے اور لینے کے لیے کوئی باٹ ہو، دینے کے لیے کوئی۔ ذَلِيلٌ لِّلْمُتَّقِينَ اَلَّذِينَ إِذَا اُكْتُتُوا عَلَى الشَّيْءِ یَسْتَوْفُونَ اِذَا كَانُوْهُمْ اَدْوَارًا وَهُمْ غَيْرُ مُتَّوْنِ ۱۔ ۲۔ مطلقین۔ (نَافِلِ تول میں کمی کرنے والوں کی تباہی ہے کہ لوگوں سے لیں تو پورا نَافِلِ کر لیں اور جب ان کے لیے نَافِلِ یا تو لیں تو اس میں کمی کریں) یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ نظام کائنات جیسا کہ سورہ آل عمران میں واضح ہوا، عدل و قسط پر قائم ہے اور اس کائنات کی ہر چیز شاہد ہے کہ اس کا خالق و مدبر قائم بالقطب ہے اس وجہ سے اس دنیا کی صلاح و فلاح کے لیے بنیادی چیز یہ ہے کہ انسان اپنے دائرہ اختیار میں بھی کٹے کی تول عدل و قسط کو قائم کرے۔ اگر اس میں ذرا رخنہ پیدا ہوا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہماری زندگی اپنے مرکز ثقل سے منحرف ہو گئی اور اب سارے نظام تہذیب و تمدن میں فساد و اختلال رونما ہو کے رہے گا۔ عدل و قسط کی اس اہمیت کی وجہ سے یہ حکم ہوا کہ نَافِلِ تول کو ٹھیک ٹھیک انصاف کے ساتھ پورا کرو۔ سورہ بنی اسرائیل میں اس کی برکات کی طرف بھی اشارہ فرما دیا ہے وَادْعُوا الْكَيْلَ اِذَا كَلِمَتُمْ وَاذْكُوا بِالْقَبَاسِ السَّيْفِ، ذَلِكُمْ خَيْرٌ وَّ احْسَنُ تَاوِيلًا ۳ اور نَافِلِ کو پورا کرو جب نَافِلِ، اور جب تول تو تول ٹھیک ترازو سے تولو، یہی نتیجہ اور مال کار کے اعتبار سے بابرکت اور بہتر ہے ذَلِكُمْ خَيْرٌ وَّ احْسَنُ تَاوِيلًا، کے الفاظ دنیا اور آخرت دونوں کے نتائج و برکات کے لحاظ سے استعمال ہوئے ہیں۔ آخرت میں اس کی برکت تو واضح ہیں جی رہا دنیا میں بھی باعتبار مال، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہی رویہ معاش و معشت، کاروبار اور تجارت اور عادلانہ تمدن کے فروغ کے نقطہ نظر سے بابرکت ہے۔ کوئی ڈنڈی مارنے والی قوم دنیا میں نہ فروغ پائی ہے، نہ پائے گی۔ یہ برائی کوئی منفرد برائی نہیں ہے بلکہ یہ بہت سی برائیوں کے پائے جانے کی ایک علامت

ہے۔ جس قوم کے اندر یہ برائی پائی جاتی ہے، خبر دیتی ہے کہ یہ قوم عدل و قسط کے تصور سے خالی ہے اس وجہ سے یہ کسی صالح تمدن کے قیام کی صلاحیتوں سے نہ صرف محروم ہے بلکہ یہ خدا کی زمین میں فساد کے بیج بونے والی ہے۔ چنانچہ سنت الہی کے مطابق ایسی قوم کی جو کلاٹ دی جاتی ہے۔ اس مسئلہ پر انشاء اللہ سورہ اعراف میں، قوم شعیب کے بیان میں، تفصیل سے بحث کریں گے۔

لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا وِزْرًا دُسْعَهَا يَهْدِيهِ اللَّهُ تَعَالَى فِي مَنَاصِلِهَا لِيَرَىٰ مَنَاصِلَ كُلِّ أُمَّةٍ فَرَأَىٰ أَنَّهُمْ أَجِدَثٌ مِّنْهُنَّ وَرَأَىٰ أَنَّهُمْ يُحَكِّمُونَ

تمام اعمال کے لیے مقرر فرمایا ہے کہ وہ لوگوں پر ان کی برداشت اور ان کے امکان سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا۔ اس سے ایک تو یہ بات نکلتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ احکام جو دیے ہیں انسان کی فطرت اور اس کی صلاحیتوں کو نزل کر دیے ہیں، ان میں کوئی چیز بھی ایسی نہیں ہے جو اس کے تحمل سے باہر ہو۔ دوسری یہ کہ مطلوب جو کچھ ہے وہ یہ ہے کہ شخص پوری دیانت و صداقت کے ساتھ ان احکام کی تعمیل ظاہراً و باطناً کرے اگر بلا ارادہ اس کے کسی پہلو میں کوئی بھول چوک یا کوتاہی ہو گئی تو اللہ تعالیٰ کے ہاں اس پر کوئی گرفت نہیں ہے۔ معیار مطلوب کی اس وضاحت سے احتیاط میں شدت و غلو کی نفی بھی مقصود ہے کہ لوگ خواہ مخواہ اپنے جی سے اس سے آگے بڑھ کر گول باندھنے کی کوشش نہ کریں جو خدا نے مقرر کر دیا ہے۔ البتہ اس ٹکڑے سے کسی کو یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہیے کہ یہ ہماری مواب دید پر منحصر ہے کہ ہم اپنی طاقت و استطاعت کی حد خود مقرر کریں اور پھر اس مقررہ طاقت و استطاعت کے پیمانہ سے ناپ کر اپنے لیے خدا کے احکام و شرائع میں سے انتخاب کریں کہ اتنا ہم سے ہو سکتا ہے۔ یہ ہم کریں گے، باقی ہماری استطاعت سے باہر ہے اس وجہ سے ہم اس کے مکلف نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی شریعت کے باب میں یہ اختیار کسی کو نہیں بخشا ہے۔

وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدُوا ذِكْرُوا إِن يَوْمَئِذٍ يَخْلِفُ اللَّهُ مَا كُنْتُمْ وَعَدُونَ

حق و عدل کا اہتمام اس بات کے درپے نہ ہو جس کے باب میں تمہیں کوئی علم نہیں۔ کان، آنکھ، دل ان میں سے ہر ایک سے متعلق پریشانی ہونی ہے، لیکن یہاں موقع کلام دلیل ہے کہ تمہاری کوئی شہادت اور تمہارا کوئی فیصلہ حق و عدل سے ہٹا ہوا نہ ہو بلکہ جب بھی دو آدمیوں کے درمیان کوئی شہادت دو یا کوئی فیصلہ کرو تو وہ حق و عدل کے مطابق ہو، اور اس معاملے میں اپنے کسی عزیز و قریب کے ساتھ بھی کوئی رور غایت نہ ہو۔

ذُرِّيَّتَهُ لَكُمْ وَاللَّهُ يَخْلِفُ مَا كُنْتُمْ وَعَدُونَ

اب یہ آخر میں ایک جامع بات فرمادی کہ اللہ کے ہر عہد کو پورا کرو۔ اس میں وہ تمام عہد بھی آگئے جو اللہ نے بندوں سے لیے ہیں اور وہ عہد بھی آگئے جو ہم آپس میں کسی مقصد صالح کے لیے کرتے ہیں۔ ہر عہد کی عند اللہ ذمہ داری ہے اس وجہ سے ہر عہد عہد اللہ ہے اگر وہ خدا کے عہد کے اندر ہے۔ چنانچہ سورہ بنی اسرائیل میں اس کو عام ہی رکھا ہے وَادْفَعُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا اور عہد کو

پورا کرو، ہر عہد کی بابت پرسش ہوتی ہے۔

تفسیر، تذکرہ اور تقویٰ میں
 ذٰلِكُمْ دَعَسَوا فِيْهِ لَعْنَكُمْ لِكُلِّ كُوْنٍ اَسْ مَكْرَمٌ لِّمَنْ شَرَحَ كِي رُشْنِيْ فِي سَحِيحِيْ جَوَادٍ پَرَمٌ نَ ذَرِكُمْ دَعَسَوا فِيْهِ
 لَعْنَكُمْ لِكُلِّ كُوْنٍ كِي كِي ہے۔ البتہ یہ بات یہاں قابلِ توجہ ہے کہ اوپر تَقْلُوْنَ فرمایا ہے اور یہاں تَذْ كُوْنٍ
 اور آگے والی آیت میں، بالکل اسی سیاق میں لَعْنَكُمْ شَقُوْنَ ہے۔ تَقْلُوْ اور تَقْوٰی میں بڑا گہرا
 معنوی ربط ہے۔ انسان جب اندھی تقلید کی بیڑیوں سے آزاد ہو کر سنجیدگی سے ایک بات پر غور کر لے کا عزم
 کرتا ہے تو یہ تَقْلُوْ ہے۔ اس تَقْلُوْ سے وہ حقائق آشکارا ہوتے ہیں جو فطرتِ انسانی کے اندر ودیعت
 ہیں لیکن انسان کی غفلت کی وجہ سے ان پر وصول کا پردہ پڑا ہوا ہوتا ہے، ان حقائق کا آشکارا ہونا تَذْ كُوْ
 ہے۔ یہ تذکرہ انسان کی رہنمائی تقویٰ کی منزل کی طرف کرتا ہے جو خلاصہ ہے تمام تعلیم و تزکیہ اور تمام قانونِ شریعت
 کا۔ ہم آگے کسی مناسب مقام میں واضح کریں گے کہ تمام شریعت کی بنیاد انسان کی فطرت پر ہے۔ اس وجہ سے
 جہاں تک دین کے مبادی اور اصول کا تعلق ہے وہ خارج سے نہیں آتے بلکہ انسان کی فطرت ہی سے برآمد
 ہونے ہیں بشرطیکہ انسان خدا کی تذکیہ سے بیدار ہو کر تَذْ كُوْ کرے۔ شریعت درحقیقت ہمارے ہی معدنِ فطرت
 کا برآمد شدہ خزانہ ہے جو ہماری گود میں ڈال دیا جاتا ہے بشرطیکہ ہم اس کی قدر کریں۔

حضرت
 وَ اِنَّ هٰذَا صَوَاحِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاَتَّبِعُوْهُ لَا تَجْعَلُوْا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهِ۔ مُسْتَقِيْمًا یہاں صَوَاحِيْ
 ابراہیم کی
 سے حال پڑا ہوا ہے۔ ہم سمجھے بیان کر آئے ہیں کہ اسم اشارہ کے اندر فعل کے معنی پانے جلتے ہیں اس وجہ
 اصل راہ
 سے وہ فعل کا عمل بھی کرتا ہے۔ اب یہ سلسلہ بیان کی آخری بات ارشاد ہوئی ہے کہ یہ سیدھی راہ جو میں
 تمہارے سامنے پیش کر رہا ہوں بس اس کی پیروی کرو۔ خدا کی بتائی ہوئی راہ یہی ہے اور یہی ابراہیم کی بتائی
 ہوئی راہ ہے جس پر چلنے کی انھوں نے اپنی اولاد کو وصیت کی تھی۔ اس راہ سے ہٹ کر جو کچھ پیچ کی راہیں نکلا
 لی گئی ہیں ان سے بچو۔ وہ ساری راہیں اس صراطِ مستقیم سے دور اور ملتِ ابراہیم سے گمراہ کرنے والی ہیں۔
 اسی راہ پر قائم رہنے کی، ابراہیم کے واسطے سے خدا نے تم کو ہدایت فرمائی تھی اور اب میرے واسطے سے
 خدا نے یہ از سر نو تمہارے لیے باز کی ہے تاکہ تم ہلاکت کی وادیوں میں بھٹکنے اور خدا کی پکڑ میں آنے سے بچو۔
 یہاں یہ بات خاص طور پر ذہن میں رکھنے کی ہے کہ جس طرح کھانے پینے کی چیزوں میں حلال و حرام

ملتِ ابراہیم
 وقتِ اسلام
 میں امر و نہی
 کی اساس
 کے درمیان امتیاز کی فطری کسوٹی طہیات اور خبائثت کو ٹھہرایا گیا ہے، اسی طرح حقوق و ذرائع اور کردار
 و اخلاق کے باب میں فطری و عقلی اصول یہ ہے کہ جن باتوں کا حکم دیا گیا ہے وہ تو سب عدل و احسان اور
 معروف کے منبع سے نکلی ہیں اور جن باتوں سے روکا گیا ہے وہ سب بغی، فحشا اور منکر کے خاندانوں سے تعلق
 رکھنے والی ہیں۔ ملتِ ابراہیم اور ملتِ اسلام میں امر و نہی کی اساسات اللہ تعالیٰ نے انہی چیزوں کو بنایا ہے۔
 اس مسئلہ پر انشاء اللہ سورہ نحل کی آیت ۹۰ کے تحت ہم تفصیل سے بحث کریں گے۔

ثُمَّ اَتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيْ اٰحْسَنَ وَ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَ هُدٰى وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ يُلٰقٰوْا

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ (۱۵۴)

’نہ‘ یہاں ترتیب کو ظاہر کرتا ہے۔ اوپر جیسا کہ واضح ہوا، ملت ابراہیم کا بیان تھا۔ حضرت ابراہیمؑ کے بعد صاحب شریعت اور صاحب کتاب رسول سیدنا موسیٰ ہی ہیں۔ فرمایا کہ ابراہیمؑ کے بعد ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تاکہ اپنے خوب کار بندے پر اپنی شریعت کی نعمت تمام کریں، اس میں ہر ضروری بات کی تفصیل کو دیں اور اس کو ہدایت و رحمت بنائیں تاکہ لوگ آخرت میں اپنے رب کی ملاقات پر ایمان لائیں۔

یہاں یہ بات ذہن میں رکھنے کی ہے کہ حضرت موسیٰ کو جو کتاب دی گئی اس میں بھی بنیادی احکام دی ہیں جو ملت ابراہیمؑ کے باب میں بیان ہوئے ہیں۔ آپ کو سب سے پہلے جو احکام الواجہ میں لکھ کر دیے گئے، احکام عشرہ کے نام سے مشہور ہیں۔ تورات میں دیکھ لیجیے، الفاظ میں فرق ہو تو، لیکن باتوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مدیر سے کہ تعداد میں بھی فرق نہیں ہے۔ اور ملت ابراہیمؑ کے جو احکام گنائے گئے ہیں وہ امر دینی سب مل کر دس بنتے ہیں۔ یہی دس احکام شریعت موسوی کی بھی بنیاد ہیں۔ ان پر اضافہ ہوا ہے تو تفصیلاً کا اضافہ ہوا ہے جیسا کہ قرآن نے اشارہ کیا ہے اور بعینہ یہی احکام ابتدائی طور پر، جیسا کہ ہم سورہ نحل اور سورہ بنی اسرائیل میں واضح کریں گے، اس امرت کو دیے گئے۔ گویا اصل دین بنیادی طور پر ایک ہی ہے، فرق بے تو اجمال و تفصیل اور آغاز و تکمیل کا ہے۔ اس ملت میں دین کو اس کی اصل اساس یعنی ملت ابراہیمی پر لوٹا کر کامل اور ان قیودوں اور پابندیوں سے آزاد کر دیا گیا جو یہودیہ پر، جیسا کہ اوپر واضح ہوا، ان کی سرکشی کے سبب سے عاید ہوئی تھیں۔

ثُمَّ آتَيْنَا آلَ إِبْرَٰهِيمَ الْإِسْلَامَ مِنَّا ۚ وَكَانَ آلُ إِبْرَٰهِيمَ عِٰقِبَٰدَ الْأَوَّلِينَ (۱۵۵)

’ثُمَّ‘ یہاں ترتیب کو ظاہر کرتا ہے۔ اوپر جیسا کہ واضح ہوا، ملت ابراہیمؑ کا بیان تھا۔ حضرت ابراہیمؑ کے بعد صاحب شریعت اور صاحب کتاب رسول سیدنا موسیٰ ہی ہیں۔ فرمایا کہ ابراہیمؑ کے بعد ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تاکہ اپنے خوب کار بندے پر اپنی شریعت کی نعمت تمام کریں، اس میں ہر ضروری بات کی تفصیل کو دیں اور اس کو ہدایت و رحمت بنائیں تاکہ لوگ آخرت میں اپنے رب کی ملاقات پر ایمان لائیں۔

یہاں یہ بات ذہن میں رکھنے کی ہے کہ حضرت موسیٰ کو جو کتاب دی گئی اس میں بھی بنیادی احکام دی ہیں جو ملت ابراہیمؑ کے باب میں بیان ہوئے ہیں۔ آپ کو سب سے پہلے جو احکام الواجہ میں لکھ کر دیے گئے، احکام عشرہ کے نام سے مشہور ہیں۔ تورات میں دیکھ لیجیے، الفاظ میں فرق ہو تو، لیکن باتوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مدیر سے کہ تعداد میں بھی فرق نہیں ہے۔ اور ملت ابراہیمؑ کے جو احکام گنائے گئے ہیں وہ امر دینی سب مل کر دس بنتے ہیں۔ یہی دس احکام شریعت موسوی کی بھی بنیاد ہیں۔ ان پر اضافہ ہوا ہے تو تفصیلاً کا اضافہ ہوا ہے جیسا کہ قرآن نے اشارہ کیا ہے اور بعینہ یہی احکام ابتدائی طور پر، جیسا کہ ہم سورہ نحل اور سورہ بنی اسرائیل میں واضح کریں گے، اس امرت کو دیے گئے۔ گویا اصل دین بنیادی طور پر ایک ہی ہے، فرق بے تو اجمال و تفصیل اور آغاز و تکمیل کا ہے۔ اس ملت میں دین کو اس کی اصل اساس یعنی ملت ابراہیمی پر لوٹا کر کامل اور ان قیودوں اور پابندیوں سے آزاد کر دیا گیا جو یہودیہ پر، جیسا کہ اوپر واضح ہوا، ان کی سرکشی کے سبب سے عاید ہوئی تھیں۔

ثُمَّ آتَيْنَا آلَ إِبْرَٰهِيمَ الْإِسْلَامَ مِنَّا ۚ وَكَانَ آلُ إِبْرَٰهِيمَ عِٰقِبَٰدَ الْأَوَّلِينَ (۱۵۵)

’ثُمَّ‘ یہاں ترتیب کو ظاہر کرتا ہے۔ اوپر جیسا کہ واضح ہوا، ملت ابراہیمؑ کا بیان تھا۔ حضرت ابراہیمؑ کے بعد صاحب شریعت اور صاحب کتاب رسول سیدنا موسیٰ ہی ہیں۔ فرمایا کہ ابراہیمؑ کے بعد ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تاکہ اپنے خوب کار بندے پر اپنی شریعت کی نعمت تمام کریں، اس میں ہر ضروری بات کی تفصیل کو دیں اور اس کو ہدایت و رحمت بنائیں تاکہ لوگ آخرت میں اپنے رب کی ملاقات پر ایمان لائیں۔

اداکر۔ ان کا حال یہ ہے کہ انھوں نے ہر نعمت کی ناقدری کی، ہر ہدایت سے اعراض کیا، ہر حکم کا علیہ لگاڑا لیکن مدعی ہیں کہ دنیا و آخرت کی تمام سعادتیں انہی کا حصہ ہیں۔

ہدایت اور رحمت
تَفْصِيلًا تَكُلُّ شَيْءٌ مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ مِّنْهُ مَرَادُوهُ سَائِلٌ فِي جُودِ دِينَ كَيْ دَارِئِهِ فِي آتِيهِ دِينَ كَيْ
اصول اور بنیادی مسائل تو وہی ہیں جو اوپر ملت ابراہیم سے متعلق، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، بیان ہوئے لیکن ان میں سے ہر چیز کے تحت تفصیلات و جزئیات ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو جو کتاب عطا فرمائی اس میں یہ تمام تفصیلات و جزئیات بھی بیان فرمائیں۔ اس طرح یہ کتاب ہدایت اور رحمت کا مجموعہ بن گئی۔

’ہدایت اور رحمت‘ کے الفاظ نہایت حکیمانہ ترتیب کے ساتھ اس مقصد کو ظاہر کرتے ہیں جس کے لیے اللہ تعالیٰ بندوں پر اپنی کتاب اتارتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کتاب اس لیے اتارتا ہے کہ دنیا میں زندگی بسر کرنے کا وہ طریقہ بتائے جو آخرت میں بندوں کو اس کی رحمت کا سرا دار بنائے۔ اس پہلو سے کتاب اپنے مقصد کے اعتبار سے ہدایت اور اپنے فہم اور انجام کے لحاظ سے رحمت ہوتی ہے۔ پھر زندگی کی اصل غایت تو آخرت ہے، اس دنیا کی زندگی تو فانی اور عارضی ہے۔ اس وجہ سے کتاب الہی کا اصل مقصد یہ ہوا کہ وہ اس دنیا کی زندگی کو وہ جلوہ دے کہ لوگ اللہ کی ملاقات پر ایمان لائیں اور اسی کو نصب العین بنا کر زندگی کا سفر طے کریں۔ اسی حقیقت کی طرف لَعَلَّهُمْ يَلْقَآؤُا رَبَّهُمْ کے الفاظ اشارہ کر رہے ہیں۔

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ ۖ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۚ إِنَّ تَقْوَانَا تَمَازُجًا نَّزِيلًا
اَلْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِّنْ قَبْلِنَا ۖ اِنَّ كُنَّا عَنْ ذِكْرِ الْمَغْشِيِّ غَافِلِينَ ۚ اَوْ تَقُولُوا لَوْ اَنَّا اُنْزِلَ عَلَيْنَا
اَلْكِتَابُ لَكُنَّا اَهْلًا مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ ۚ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اَعْوَجَّ
مِّنْكُمْ كَذَبَ بَيِّنَتِ اللّٰهِ وَصَدَّتْ عَنْهَا سَنَجُوزِ الْبَيِّنَاتِ ۚ يَصُدُّ قَوْمٌ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ التَّعَالُفِ بِمَا
كَانُوا يَصِيبُ قَوْمٌ (۱۵۵-۱۵۷)

’وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ ۖ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۚ‘ - تو رات کے بعد اب یہ قرآن کے آثارے جانے کا ذکر فرمایا اور اس کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ نے تمام خلق پر عموماً اور اہل عرب پر خصوصاً جو فضل فرمایا ہے پہلے اس کا حوالہ دیا پھر عربوں کو دھکی سنائی کہ اس کتاب کے ذریعہ سے تم پر حجت پوری ہو چکی ہے۔ اب خدا کے سامنے تمھارے لیے کوئی عذر باقی نہیں رہا اس وجہ سے اگر اس کو جھٹلاتے ہو تو اس جھٹلانے کے انجام کو سوچ لو۔

قرآن کی
منہج پر
لفظ مُبَارَكٌ اس بارش کے لیے قرآن میں بار بار استعمال ہوا ہے جو زمین کی سیرابی، روئیدگی اور سرسبزی کا ذریعہ بنتی، اس کے خزانوں اور اس کی برکتوں کو ابھارتی اور اس کے مردہ اور بے آب و گیاہ ہو جانے کے بعد اس کو از سر نو حیات تازہ بخشی ہے۔ قرآن کے لیے اس لفظ کے استعمال میں یہ استعارہ

ہے کہ یہ بھی دنیا کو اس کی روحانی موت کے بعد از سر نو حیات تازہ بخشنے اور شریعت و ہدایت کے خزاں میں چمن کو پھر سے بہار کی رونقوں سے معمور کرنے کے لیے نازل ہوا ہے۔ فرمایا کہ اس کی نافرمانی نہ کرو بلکہ قبول کرو اور اس کی پیروی کرو، جس نے تم پر یہ رحمت نازل فرمائی ہے اس کے غضب سے بچو تاکہ اس کی رحمت کے منزاوار ٹھہرو۔

اَنْ تَقُولُوا اِنَّمَا اُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلٰی طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۚ اِنْ كُنَّا عَنْ وَرَثَتِهِمْ لَغَافِلِينَ۔ اَنْ تَقُولُوا لَعْنٰهُ
 کرامۃ ان تقولوا یہ اسلوب اور یہ مضمون ماخذ آیت ۱۹ میں بھی گزر چکا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ نے تم پر یہ رحمت اس لیے نازل فرمائی ہے کہ مبادا کل کو تم خدا کے سامنے یہ عذر بکرو کہ جس طرح یہود و نصاریٰ کو کتاب عطا ہوئی آخر ہم کو اسی طرح کتاب کیوں نہیں عطا ہوئی، ان کا علم و مطالعہ ہمارے کیا کام آسکتا تھا، ہم تو ان کے علم و مطالعہ اور ان کے درس و تعلم سے بے خبر ہی رہے۔

اَوْ تَقُولُوا لَوْ اَنَّا اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا اَهْدٰی مِنْهُمْ ۚ بَايَ عَذْرٰكُمُوهٗ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ
 زیادہ ہدایت قبول کرنے والے بنتے، پھر ہم اس نعمت سے کیوں محروم رکھے گئے!

فَعَدَّ جَعَلًا كَوْنِيَّةً مِنْ رَبِّكَ وَهُدٰی وَرَحْمَةً ۚ لَعْنَةُ الْاِلٰهِيَّةِ ۚ لَعْنَةُ الْاِلٰهِيَّةِ ۚ لَعْنَةُ الْاِلٰهِيَّةِ ۚ لَعْنَةُ الْاِلٰهِيَّةِ ۚ
 تم پر ایک حجت قاطع اور ہدایت و رحمت اتار دی ہے، اب تم اس قسم کا کوئی عذر پیش نہیں کر سکتے۔ قرآن کے لیے یہاں بَیِّنَہ اور ہدایت و رحمت کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ ہدایت و رحمت کے الفاظ پر اوپر بحث گزر چکی ہے۔ بَیِّنَہ کے معنی روشن دلیل اور حجت قاطع کے ہیں۔ قرآن کے لیے یہ لفظ دو پہلوؤں سے استعمال ہوا ہے۔ ایک یہ کہ اس نے عربوں کے ان تمام عذرات کا خاتمہ کر دیا جن کا اوپر حوالہ دیا گیا ہے، دوسرے یہ کہ قرآن بجائے خود حجت و برہان ہے۔ اس کا کتاب الہی ہونا کسی خارجی دلیل کا محتاج نہیں ہے، یہ ایک ایسا معجزہ ہے جس کے چیلنج کا، جیسا کہ قرآن کے متعدد مقامات سے واضح ہے۔ اہل عرب کوئی جواب نہ دے سکے۔ علاوہ انہیں یہ نورات کی طرح صرف احکام و ہدایات کا مجموعہ ہی نہیں ہے بلکہ اپنے ہر دعوے اور ہر تعلیم کے دلائل و براہین بھی اپنے ساتھ لے کر نازل ہوا ہے اور وہ ایسے مضبوط و مستحکم اور ایسے عقلی و فطری ہیں کہ ان کے مقابل میں کٹ جیتی تو کی جاسکتی ہے لیکن ان کی تردید ممکن نہیں ہے۔

مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِآيٰتِ اللّٰهِ ۚ صَدَقَتْ عَنْهَا الْاٰیَةُ ۚ صَدَقَتْ ۚ لَازِمٌ اَوْرِثَتْهُ دُوْنُوں آتا ہے۔

یعنی کسی چیز سے اعراض کرنے اور منہ پھیرنے کے معنی میں بھی اور کسی کو اس سے پھیرنے اور موڑنے کے معنی میں بھی۔ جن لوگوں نے اس کو متعدی کے مفہوم میں لیا ہے ان کی بات قوی معلوم ہوتی ہے۔ اس سے پہلے کَذَّبَ بِآيٰتِ اللّٰهِ ہے، جس کے اندر اعراض اور کٹ جیتی کا مضمون خود آگیا۔ اس کے بعد مزدوں بات یہی معلوم ہوتی ہے کہ اس کو متعدی کے معنی میں لیا جائے۔ یعنی جنہوں نے آیات الہی کی تکذیب کی

ادد دوسروں کو ان کے سنے سمجھنے سے روکا۔

مَنْ أَظْلَمُ يَعْنِي اُن سے بڑھ کر محروم القسمت اور بد بخت کون ہو سکتا ہے جن کے پاس ایسی کتاب آئے جو ان کے تمام عذرات کا خاتمہ کر دے، جو ان کے لیے محبت و رحمان ہو، جو ابر و رحمت بن کر رہے، جو رہنمائی کے لیے روشنی کا مینار اور آخرت میں رحمت الہی کی ضامن ہو، لیکن وہ اس کو خود بھی جھٹلا میں ادد دوسروں کو بھی اس سے روکیں۔

عَلَّ يُنْظَرُونَ اَلَا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يٰٓاْتِيْ دِيْكُ اَوْ يٰٓاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ ۚ يَوْمَ يٰٓاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيمَانُهَا سَمَّ تَنَكَّنْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِيْ اٰيٰمِهَا خَيْرًا ۚ قُلِ الْمُنْتَظِرُونَ (۵۷)

یعنی ان کے تمام عذرات ختم ہو گئے اور ہر پہلو سے ان پر رحمت قائم کر دی گئی لیکن یہ دلیلوں اور جتنوں سے قائل ہونے والے اسامی نہیں، یہ تو منتظر ہیں کہ ان پر فرشتے اتریں، یا خدا خود ان کے لیے نمودار ہو۔ بینیں تو عذاب الہی کی نشانیوں میں سے کوئی فیصلہ کن نشانی ظاہر ہو۔ بقرہ ۲۱۰ اور الانعام ۱۱۱ میں کفار کے مطالبات کا ذکر گزر چکا ہے۔ آگے کی سورتوں میں بھی اس کا ذکر آئے گا۔ مثلاً هَلْ يَنْظُرُونَ اَلَا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يٰٓاْتِيْ اَمْوَالُهُمْ غُلًّا (یہ نہیں منتظر ہیں مگر اس بات کے کہ ان کے پاس فرشتے آئیں یا تیرے رب کا فیصلہ ظاہر ہو جائے) ذٰلِكَ لِيَبَيِّنَ لَآيُؤْمِنُوْنَ بَعْدَ مَا لَوْ لَا اَرْسَلْنَا عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اَوْ تَزَيَّ دُبًّا ۚ نَفِيْدُ سَتَكُوْرًا فِىْ اَنْفُسِهِمْ عَتَوْا عَلٰى اٰيٰتِنَا (اور جو لوگ ہماری ملاقات کے متوقع نہیں ہیں کہتے ہیں آخر ہمارے اوپر فرشتے کیوں نہیں آتے جاتے یا ہم اپنے رب کو کیوں نہیں دیکھتے؟ انھوں نے اپنے آپ کو بہت بڑی چیز سمجھا اور بڑی اکرط دکھائی)

يَوْمَ يٰٓاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ یعنی خدا اور فرشتوں کا اترنا تو الگ رہا جس فیصلہ عذاب کے یہ منتظر ہیں وہ بھی اگر ظاہر ہو جائے تو اس کو دیکھ کر کسی کا ایمان لانا کچھ سود مند نہیں۔ ایمان معتبر صرف وہ ہے جو آنکھ، کان، دل، دماغ اور عقل کی صلاحیتوں کو استعمال کر کے لایا جائے نہ کہ عذاب الہی کا ڈنڈا دیکھ کر۔ عذرات الہی کے ظہور کے بعد کسی کا ایمان کچھ سود مند نہیں ہوگا، سود مند ایمان وہی ہوگا جو اس سے پہلے لایا جائے اور اس میں کچھ عمل صالح کی کمی کر لی جائے۔

قُلِ الْمُنْتَظِرُونَ مطلب یہ ہے کہ اگر تم اس کتاب پر ایمان لانے کے لیے نشانی، عذاب کے منتظر ہو تو انتظار کرو، اب ہم بھی تمہارے لیے اسی کے منتظر ہیں اس لیے کہ وہ ساری علامتیں جو کسی قوم کو متحق عذاب بناتی ہیں تم میں نمایاں ہو چکی ہیں۔ سنت الہی کے مطابق اب ایک ہی چیز باقی رہ گئی ہے کہ اللہ تعالیٰ حق و باطل کے درمیان فیصلہ فرمادے۔ باطل نابود ہوا اور حق کا بول بالا ہو۔ یہ امر بیاں ملحوظ رہے کہ نبی اور اس کے ساتھی جب اپنا حق ادا کر چکے ہیں لیکن ضدی اور سرکش لوگ کسی طرح ان باتوں پر کان نہیں دھرتے تو انھیں بھی فیصلہ الہی کا انتظار ہونا ہے کیونکہ اسی فیصلہ کے ظہور کے ساتھ حق کا غلبہ والبتہ ہوتا ہے۔ اس انتظار میں اصلاً مخالفوں کی نیا ہی کی خواہش مضمر نہیں ہوتی بلکہ حق کی فوج کا

فیصلہ کا

انتظار

کا جذبہ کار فرما ہوتا ہے۔ انبیاء علیہم السلام دنیا میں تنزیہ و اصلاح کے مشن پر آتے ہیں۔ وہ اس کام میں اپنی پوری قوت نچوڑ دیتے ہیں۔ جن کے اندر خیر کی ادنیٰ رشت بھی ہوتی ہے وہ اصلاح قبول کر لیتے ہیں جو بالکل اندھے بہرے بن جاتے ہیں وہ مرقوں کے حکم میں داخل ہیں جو زمین پر پڑے رہیں تو عفونت اور فساد کے سوا کچھ نہیں پھیلا سکتے اس وجہ سے ان کے فنا ہو جانے میں ہی خلق کی بہبود ہوتی ہے۔ یہاں اس اشارے پر ہم اکتفا کرتے ہیں۔ سورہ نوح میں انشاء اللہ یہ مسئلہ تفصیل سے زیر بحث آئے گا۔

اِنَّ الَّذِیْنَ فَرَّقُوْا دِیْنَهُمْ وَكَانُوْا شِیْعًا لَّسَتْ مِنْهُمْ فِیْ شَیْءٍ وَّ اِنَّمَا اَمْرُهُمْ اِلٰی اللّٰهِ ثُمَّ یَنْبِیْهُمُ بِمَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ اَمْثَلِهَا ۚ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّیِّئَةِ فَلَا یُجْزٰی اِلَّا مِثْلُهَا ۚ وَهُوَ لَا یُظْلَمُوْنَ ۝ قُلْ اِنِّیْ هَدٰی رَبِّیْ اِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۚ وَدِیْنًا ۚ فِیْمَا مَلَآ اَبْرَٰهَیْمَ حَنِیْفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ۝ قُلْ اِنَّ صَلَٰتِیْ وَنُسُكِیْ وَمَعِیَاۤیْ دَمِیْقًاۤیْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۚ لَا شَرِیْکَ لَہٗ ۚ وَبِذٰلِكَ اُخْبِرْتُ ۚ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِیْنَ ۝ قُلْ اَعْبُدُوا اللّٰہَ اِلٰہِیْ رَبَّآ وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَیْءٍ ۚ وَلَا تَنْکِبُوْا کُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَیْہَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَکَۃٌ وِزْرَکَۃً ۚ ثُمَّ اِلٰی رَبِّکُمْ مَّرْجِعُکُمْ ۚ فَمِنْ تَحْتِکُمْ بِمَا کُنْتُمْ فِیْہِ تَعْمَلُوْنَ ۝ (۱۶۴-۱۵۹)

اِنَّ الَّذِیْنَ فَرَّقُوْا دِیْنَهُمْ وَكَانُوْا شِیْعًا لَّسَتْ مِنْهُمْ فِیْ شَیْءٍ ۚ ۝ اوپر آیت ۱۵۳ میں فرمایا تھا کہ
 دَاۤنَٔ هٰذَا صِرَاطِیْ مُّسْتَقِیْمًا ۚ فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوْا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِکُمْ عَنْ سَبِیْلِیْ ۚ ذٰلِکُمْ وَصَّیْکُمْ
 بِہٖ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُوْنَ ۚ اور یہ کہ یہ میرا سیدھا راستہ ہے تو اس کی پیروی کرو اور مختلف پگ ڈنڈیوں میں نہ
 بھٹکو کہ خدا کی راہ سے دُور جا پڑو، یہ ہے جس کی تمھیں ہدایت فرمائی ہے تاکہ تم خدا کے غضب سے
 بچو ہم نے اس آیت کی وضاحت کرتے ہوئے بتایا ہے کہ یہ اصل ملت ابراہیم کا بیان ہے جو حضرت ابراہیمؑ
 کی ذریت کی دونوں شاخوں — بنی اسرائیل اور بنی اسمعیل — کو ودیعت ہوئی لیکن ان دونوں ہی شاخوں
 نے اس میں بدعتیں پیدا کر کے مختلف پگ ڈنڈیاں نکال لیں۔ عربوں نے شرک و بت پرستی کی راہ اختیار کر لی،
 یہود و نصاریٰ نے یہودیت و نصرانیت کے شاخسانے کھڑے کر لیے۔ اس طرح اصل شاہراہ گم ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ
 نے خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ سے یہ صراط مستقیم دنیا کے لیے پھر کھولی، اور جیسا کہ اس سورہ
 کے پچھلے مباحث سے واضح ہوا، اس کے دلائل تفصیل سے بیان فرمائے لیکن مذکورہ تمام گروہوں نے اس واضح
 حقیقت کی مخالفت اور اپنی اپنی ایجا و کردہ ضلالتوں ہی پر جھمکنے کے لیے ضد کی۔ اب یہ آخر میں پیغمبر
 صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی جا رہی ہے کہ جن لوگوں نے اس دین میں، جو اللہ نے ان کو عطا فرمایا تھا
 تفرق پیدا کیا اور مختلف گروہوں میں بٹ گئے تم کوان سے کچھ سروکار نہیں، تم نے اپنا فرض ادا کر دیا۔
 اب ان کوان کے حال پر چھوڑو۔ ان کا معاملہ اللہ کے حوالے ہے۔ اب وہی ان کو بتائے گا کہ وہ کیسا
 کرتے ہیں انجام دے کے آئے ہیں۔ اس میں اس بات کی طرف اشارہ بھی ہے کہ اب پیغمبر کے لیے ان سے

اعلان برأت کا وقت بہت قریب آ رہا ہے۔ چنانچہ سورہ برأت میں جو اس گردپ کی آخری سورہ ہے یہ اعلان
ہیسا کہ واضح ہو گا، آگیا۔

مَنْ جَاءَ بِأُحْسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَلًا هَآءِ اِلَآیْہِ ثُمَّ يُنَبِّئُہُمْ بِمَا کَانُوْا یَفْعَلُوْنَ کی وضاحت ہے۔
ان کے اعمال کی خبر دینے سے مقصود ظاہر ہے کہ مجرد ان کو رپورٹ سنانا نہیں ہے بلکہ اس کا لازم یعنی
جزا اور سزا ہے۔ چنانچہ اس آیت میں واضح فرما دیا کہ جو نیکی لے کر آئے گا وہ اس کا دس گنا صلہ پائے گا
اور جو کوئی برائی لے کر آئے گا وہ ٹھیک ٹھیک اپنی برائی کے بقدر سزا پائے گا۔ نہ نیکی کرنے والوں کے
ساتھ کوئی کمی کی جائے گی، نہ برائی کرنے والوں کے ساتھ کوئی زیادتی۔ یہ ملحوظ رہے کہ آیت میں اُمَثَلًا اور
مِثْلًا کے جو الفاظ ہیں ان سے مراد ان کا وہ مثل ہے جو اللہ تعالیٰ نے آخرت میں ٹھہرا رکھا ہے۔ وہ مثل
مراد نہیں ہے جو دنیا میں سمجھا جاتا یا سمجھا جاسکتا ہے۔ نیز یہاں نیکی کے صلہ کی جو مقدار بیان ہوئی ہے وہ کم
سے کم ہے۔ اس سے اس فضل کی نفی نہیں ہوتی جو دوسرے مقامات میں مذکور ہے۔

قُلْ اِنِّیْ ہٰذَا بَیِّنٰتٍ اِلَیْ جَوَاطِ مُسْتَقِیْمٍ دِیْنًا خَیْمًا مِّثْلَ اِبْرَہِیْمَ حَنِیْفًا ذَآکَانَ مِنَ
الشُّرَکَیِّیْنَ۔ دِیْنًا خَیْمًا صَوَاطِ مُسْتَقِیْمٍ سے بدل ہے اور لحاظ اس کے موقع و محل کا ہے قِیْمٌ اور
قِیْمٌ دونوں ہم معنی ہیں یعنی سیدھا اور فطری دین جس میں کوئی کجی اور انحراف نہیں ہے۔ قرآن میں یہ لفظ
ملت ابراہیم اور ملت اسلام کے لیے استعمال ہوا ہے اور مقصود اس سے اس ملت کے اس پہلو کو واضح
کرنا ہوتا ہے کہ یہ اس زیرغ و انحراف سے بالکل پاک ہے جو مشرکین، یہود اور نصاریٰ نے اپنے دین میں
پیدا کر لیا۔

بینبر کی
زبان سے
فیمل کن
اعلان

یہ وہی اور پر والی بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے مثبت انداز میں کہلائی گئی ہے۔ مطلب
یہ ہے کہ تمہیں مشرکین اور یہود و نصاریٰ کی پیدا کردہ بدعات و خرافات سے کوئی سروکار نہیں۔ تم واضح الفاظ
میں ان سب کو یہ اعلان سنا دو کہ مجھے تو میرے پروردگار نے صراط مستقیم — دین قییم، ملت ابراہیم —
کی ہدایت بخشی ہے جو اپنے رب کی طرف یکسو تھے، مشرکین میں سے نہ تھے۔ گویا وہ بحث جو اس سورہ میں شروع
سے چلی تھی اپنے آخری نتیجہ تک پہنچ گئی، آخر میں آنحضرتؐ نے اعلان فرما دیا کہ اصل ملت ابراہیم یہ ہے
جس پر میں ہوں، جس کو پیروی کرنی ہو اس کی پیروی کرے، اس کے سوا سب کج پیچ کی راہیں ہیں جن سے مجھے
کوئی تعلق نہیں، میں ان سے بری ہوں۔

قُلْ اِنَّ صَلَاتِیْ دُیْنِیْ اِلَآیْہِ، مُسَدِّدٌ کے لفظ پر ہم دوسرے مقام میں گفتگو کر چکے ہیں۔ یہاں نیک
کے معنی قربانی کے ہیں اور نماز کے ساتھ اس کا جوڑ اس مفہوم کے لیے قرینہ فراہم کرتا ہے۔ سورہ کوثر
میں ارشاد ہے فَصَلِّ لِزَیْنِکَ وَاعْبُدْ (پس اپنے رب ہی کی نماز پڑھ اور اسی کے لیے قربانی کر)
یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے ملت ابراہیم اور ملت اسلام کی اصل روح کی تعبیر کرائی گئی ہے

نماز اور قربانی، زندگی اور موت دونوں میں غور کیجیے نہایت حسین تقابلی ہے۔ نماز کے مقابل میں زندگی اور قربانی کے مقابل میں موت ہے۔ یہ اشارہ ہے کہ جو اس ملت پر ہے وہ جیتا ہے تو خدا کے لیے اور مرنا ہے تو خدا کے لیے۔ اس کی زندگی میں کوئی تقسیم نہیں ہے۔ یہ از ابتدا تا انتہا بالکل ہم رنگ اور ہم آہنگ ہے۔ خدا کا کوئی سا بھی نہیں 'لَا شَرِيكَ لَهُ' اس وجہ سے بندے کی زندگی میں بھی کوئی سا بھی نہیں۔ یہ پوری کی پوری، بغیر کسی تقسیم و تجزیہ اور بغیر کسی تحفظ و استثنا کے صرف اللہ وحدہ لا شریک، لہ کے لیے ہے۔ فرمایا کہ 'ذَٰلِكَ أَوَّلُ الْاٰمِلِيْنَ' یہی میری فطرت ہے اور اسی کی مجھے اوپر سے ہدایت آئی ہے۔ اس وجہ سے میں نے سب سے آگے بڑھ کر اس قلابہ کو اپنی گردن میں ڈالا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ میں تو اس راہ پر چل پڑا ہوں اب جس میں ہمت ہو اس راہ میں میرا ساتھ دے۔ میں اپنا سفر دوسروں کے انتظار میں ملتوی نہیں کر سکتا۔

قُلْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ اِنِّیْ بَعَثْتُكُمْ خَلِیْفَۃً فِیْ شَیْءٍ مِّنْ اٰیٰتِہٖ اِسْلَامٌ اور اس سرنگندگی و سپردگی کی دلیل بیان ہوئی ہے جس کا اظہار اوپر دالی آیت میں ہوا کہ جب اللہ تعالیٰ ہی ہر چیز کا رب ہے تو میں آخر کس طرح اس کے سوا کسی اور کو رب بناؤں اور اپنی زندگی میں کسی اور کی شرکت تسلیم کروں؟ ہر جان جو کمائی کرے گی اس کی ذمہ داری ہر مال اسی پر آئی ہے، کوئی دوسرا اس کے بوجھ کا اٹھانے والا نہیں بنے گا۔ خدا ہی کی طرف سب کا پلٹنا ہوگا، اور وہ ان سارے اختلافات کا فیصلہ سنائے گا جن میں آج تم مبتلا ہو۔

وَمَا لَآئِذِیْ جَعَلْکُمْ خَلِیْفَۃً الْاٰدِیْنَ وَدَفَعَ بَعْضُکُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّیَّبْلُوْکُمْ فِیْ مَا اَنْتُمْ وِیْہٖ سَوَیِّۃً اَلْعَقَابِ ۝۱۶۵

یہ قریش کو آخری تنبیہ ہے کہ اس دنیا کے اسٹیج پر نمودار ہونے والی تم پہلی قوم نہیں ہو۔ تم سے پہلے کننی قریش کو تو میں اس اسٹیج پر نمودار ہوئیں، پھر ثائب ہو گئیں۔ یہاں تک کہ خدا نے ان کی جگہ تم کو دی۔ یہ خلافت خود اس بات کی دلیل ہے کہ اس دنیا کے مالک نے جس باٹ اور نواز دے ان کو تو لا اسی باٹ، اسی ترازو سے وہ تم کو بھی تولے گا اور اس کی میزان میں اگر تم پورے نہ آؤ گے تو جس طرح اس نے دوسروں کو پھینک دیا اسی طرح تم کو بھی اٹھا پھینکے گا، خدا کی جو سنت دوسروں کے معاملہ میں رہی ہے، کوئی وجہ نہیں ہے کہ وہ تمہارے معاملہ میں بدل جائے۔ یہاں یہ بات اختصار کے ساتھ فرمائی ہے۔ اس کی پوری تفصیل آگے والی سورہ۔ اعلان میں آ رہی ہے جو اس کی تمام سورہ ہے۔

وَدَفَعَ بَعْضُکُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّیَّبْلُوْکُمْ فِیْ مَا اَنْتُمْ وِیْہٖ سَوَیِّۃً یہ اس مناسطے کو نفع فرمایا ہے جو نادانوں کو بالعموم لاتی ہوتا ہے کہ جب وہ دیکھتے ہیں کہ وہ اپنی دنیا کی زندگی میں کامیاب ہیں اور دنیوی اسباب و مسائل ان کو ان لوگوں کی نسبت زیادہ ہی حاصل ہیں جو انہیں آخرت کے ڈراوے سنار ہے ہیں تو وہ یہ سمجھ بیٹھے ہیں

کہ ان کو خدا دے سنانے والے بے ذوق ہیں، اگر ان کی زندگی غلط ہوتی تو ان کو یہ کام یا بیان کہاں سے مل جاتیں؟ اس طرح وہ اپنی سرکشی میں اور زیادہ دلیر ہو جاتے ہیں۔ فرمایا کہ اس معاملے میں پڑ کر اپنے کو تباہ نہ کرو۔ یہ جو کچھ تمہیں ملا ہے، تمہاری خوبیوں اور قابلیتوں کا ثمرہ نہیں ہے بلکہ اللہ کی طرف سے تمہارا امتحان ہے کہ تم شکر گزار بنو یا ناشکر۔ نیکوں اور بدیوں کی جزا اور سزا کا دن آگے آنے والا ہے اور یہ نہ سمجھو کہ وہ بہت دُور ہے۔ وہ جلد آنے والا ہے اور اس دن ہر شخص اپنی نیکی اور بدی دیکھ لے گا۔ جنہوں نے اپنے رب کی ناشکری کی ہوگی وہ اس ناشکری کی سزا بھگتیں گے، جنہوں نے اس کا حق پہچانا ہوگا، اللہ تعالیٰ ان کو اپنی مغفرت اور رحمت سے نواز دے گا۔

یہ آخری سطر ہے جو اس بے مایہ اور گنہگار کے قلم سے اس سورہ کی تفسیر میں رقم ہوئی۔ داخود عوانا ان الحمد للہ رب العلمین۔

لاہور

۱۱۔ صفر ۱۳۸۸ھ

۱۰۔ مئی ۱۹۶۸ء

تذکرہ قرآن

۷

الاعراف

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

سورہ النعام میں، جیسا کہ تفصیل سے واضح ہوا، قریش کو اسلام کی دعوت دی گئی ہے۔ یہ دعوت اس بنیاد پر دی گئی ہے کہ یہی اصل ملت ابراہیم ہے جس کی ابراہیم نے اپنی ذریت کو تلقین کی نہ کہ وہ مجبوراً بدعات و ادبام جو تم لیے بھیجے ہو۔ اللہ نے تم پر بڑا فضل فرمایا ہے کہ اس نے تمہاری قوم میں سے ایک رسول بھیجا ہے جس نے اللہ کی محبت تم پر پوری کر دی ہے۔ اب تمہارے لیے گمراہی پر جسے رہنے کے لیے کوئی غدر باقی نہیں رہ گیا ہے۔ اس تمام محبت کے بعد بھی اگر تم اپنی ضد پر اڑے رہ گئے تو یاد رکھو کہ رسولوں کی تکذیب کرنے والوں کو خدا نے ہمیشہ تباہ کر دیا ہے۔ یہ تاریخ کی ایک معروف حقیقت ہے جس کی دلیل ڈھونڈنے کے لیے تمہیں کہیں باہر جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ جس ملک میں تم آج بلا اقتدار ہو خود اسی کی تاریخ میں تمہارے لیے کافی سامانِ عبرت موجود ہے۔ تم اس سرزمین پر پہلے آنے والے نہیں ہو بلکہ تم سے پہلے بہت سی قومیں گزر چکی ہیں جو اسی طرح اقتدار کی مالک ہوئیں جس طرح تم۔ بلکہ بعض اپنے اقتدار و سطوت کے اعتبار سے تم سے کہیں بڑھ چڑھ کر تھیں۔ انہی کے وارث تم ہوئے ہو۔ پھر کوئی وجہ نہیں ہے کہ قدرت کا قانون تمہارے ساتھ اس سے مختلف معاملہ کرے جو اس نے ان کے ساتھ کیا۔ ان کے جن جرائم کی بنا پر خدا نے ان کو ہلاک کر کے ان کی جگہ تم کو بخشی، انہی جرائم کے مرکب تم ہوئے تو خدا تم کو دنیائے پھر نے کے لیے کیوں چھوڑے رکھے گا، خدا کا قانون تو سب کے لیے ایک ہی ہے۔

انعام کے بعد اعراف، انعام کی مثلثی سورہ ہے اس میں دعوت کے بجائے انذار کا پہلو غالب ہے۔ اس میں صاف صاف قریش کو دھکی دیا گیا ہے کہ اگر تم نے اپنی روش نہ بدلی تو بس سمجھ لو کہ اب تم خدا کے عذاب کی زد میں ہو۔ اس میں پہلے ان کی فرد قرار داد جرم کی طرف اجمالاً اشارہ کیا، اس کے بعد تفصیل کے ساتھ ان تمام پچھلی قوموں کی تاریخ سنائی جو اس ملک میں اقتدار پر آئیں اور پھر یکے بعد دیگرے اسی جرم میں کیفر کردار کو پہنچیں جس کے مرکب قریش ہوئے۔ یہ تفصیل گویا انعام کی آخری آیت کے اجمال کی تفصیل ہے۔ اسی کے ساتھ یہود کو بھی لے لیا ہے اور ان کو بھی بالکل آخری تنبیہ فرمائی ہے۔ آخر میں عہدِ فطرت کو، جو تمام ذریتِ آدم سے لیا گیا ہے، بنیاد قرار دے کر انذار کے مضمون کو اس کے آخری نتائج تک پہنچا دیا ہے جس کے بعد برأت، ہجرت اور اعلانِ جنگ یا نزولِ عذاب کے مراحل

سامنے آجاتے ہیں۔

اب ہم سورہ کے مطالب کا تجزیہ پیش کرتے ہیں تاکہ پوری سورہ بیک نظر نگاہ کے سامنے آجائے۔

ب. سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۹-۱) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بتی کہ اس کتاب الہی سے متعلق تمہاری ذمہ داری صرف یہ ہے کہ تم اس کے ذریعہ سے لوگوں کو ہوشیار کرو تاکہ ان پر اللہ کی محبت تمام ہو جائے۔ تم پر یہ ذمہ داری نہیں ہے کہ لوگ اس کو قبول بھی کر لیں۔ اس سے فائدہ صرف اہل ایمان ہی اٹھائیں گے۔ قریش کو تنبیہ کہ اس کتاب کو قبول کر دو ورنہ یاد رکھو کہ تم سے پہلے کتنی قومیں رسولوں کی تکذیب کے جرم میں ہلاک ہو چکی ہیں اور جب خدا کا عذاب ان پر آیا تو اس کے مقابل میں وہ کوئی بندہ باندھ سکیں بلکہ انہوں نے خود اپنے جرم کا اقرار کیا اور عذاب الہی کی پکڑ میں آگئیں۔ پھر تم پر ایک ایسا دن لازماً آنے والا ہے جس میں تم سے تمہاری ذمہ داریوں کے بابت پرسش ہونی ہے اور رسول سے اس کی ذمہ داری کے بابت۔ اس دن سارا کچا چٹھا ہم سب کے سامنے رکھ دیں گے۔ اس دن جو میزان عدل نصب ہوگی وہ ہر ایک کے اعمال کو تول کر بتا دے گی کہ کس کے پاس کتنا حق ہے، کتنا باطل۔ اس دن فلاح صرف وہی پائیں گے جن کے پلڑے بھاری ہوں گے۔ باقی سب نامراد ہوں گے۔

(۱۰-۲۵) قریش کو تنبیہ کہ اس ملک میں تمہیں جو اقتدار موصول ہوا، خدا ہی کا بخشا ہوا ہے۔ اسی نے تمہارے لیے معاش و معیشت کی راہیں فراخ کیں لیکن شیطان نے تم پر عادی ہو کر تم کو ناشکری کی راہ پر ڈال دیا۔ آدم اور ابلیس کے ماجرے کا حوالہ جس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ شیطان نے ذریت آدم کو جو دھکی دی تھی کہ وہ ان کو اپنی چالوں سے گمراہ کر کے چھوڑے گا، ان کی اکثریت خدا کی نافرمان و ناشکری بن جائے گی، اس نے اپنی وہ دھکی تمہارے اوپر سچ کر دکھائی۔ جس طرح اس نے آدم و حوا کو دھوکا دے کر جنت سے نکلوایا اسی طرح اس نے اپنا فریب تم پر چلایا ہے تو تم شیطان کے چکوں میں آکر اس کی امیدیں برائے کے سامان نہ کرو۔

(۲۶-۳۰) تذکرہ کہ تم نے آدم کی اولاد ہو کر شیطان کی اس دشمنی کو یاد نہ رکھا جو اس نے تمہارے باپ کے ساتھ کی۔ اس نے انہیں فتنہ میں ڈالا اور حلقہ جنت سے محروم کر کے جنت سے نکلوایا۔ وہی کھیل وہ تمہارے ساتھ کھیلا ہے۔ خدا نے تم کو ظاہر و باطن کے جس لباس سے مزین کرنا چاہا شیطان کی اطاعت میں تم نے وہ دونوں جاتے اتار پھینکے۔ تقویٰ کا لباس بھی جو باطن کی زینت ہے، اتار کر پھینک دیا اور ظاہر کا لباس بھی اتار دیا۔ چنانچہ عین حرم الہی میں اس نے تمہیں عریاں طواف پر درغلا دیا اور تم اس بے حیائی کو نہ صرف باپ دادا کی دراشت سمجھتے ہو بلکہ یہ دعویٰ کرتے ہو کہ اس کا حکم تمہیں خدا نے دیا ہے۔ سوچو کہ خدا ایسی بے حیائی کا حکم کس طرح دے سکتا ہے؟ خدا نے تو ہر باب میں صرف حق و عدل کا حکم دیا ہے، صرف اپنی عبادت کا حکم دیا ہے، توحید کا حکم دیا ہے۔ تم نے شیطان کی پیروی میں اپنے آپ کو فتنوں میں مبتلا کیا اور دعویٰ کرتے ہو

کہ یہی راہ ہدایت کی راہ ہے۔ صرف تھوڑے سے لوگ اس فتنہ سے محفوظ رہ سکے۔

(۳۱-۳۲) قریش کو تنبیہ کہ اپنے جی سے تم نے یہ جو حرام و حلال بنا رکھا ہے اس کی کوئی بنیاد نہیں۔ خدا نے نہ تو زینت حرام کی ہے اور نہ کھانے پینے کی چیزیں حرام کی ہیں۔ یہ دنیا میں بھی اہل ایمان کے لیے مباح ہیں اور آخرت میں تو وہ ان کے بلا شرکت غیرے حق دار ہوں گے ہی۔ خدا نے حرام بے حیائی کو ٹھہرایا ہے خواہ ظاہری ہو یا باطنی، حتیٰ تلفی اور سرکشی کو حرام ٹھہرایا ہے جن کا کوئی جواز نہیں، شرک کو ٹھہرایا ہے جس کے حق میں کوئی دلیل نہیں اور اللہ کے اد پرانتر کو حرام ٹھہرایا ہے۔ لیکن تم ان ساری ہی باتوں کے ترکیب ہو رہے ہو۔ اگر اس کے باوجود تمہیں ملت بل رہی ہے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ خدا کے ہاں ہر امت کی بنا ہی کے لیے ایک وقت مقرر ہے۔

(۳۵-۴۳) اس امر کی یاد دہانی کہ ذریت آدم کو ابتدا ہی میں یہ ہدایت کر دی گئی تھی کہ اللہ تعالیٰ اپنے احکام سے آگاہ کرنے کے لیے اپنے رسول بھیجے گا تو جو لوگ ان رسولوں کی پیروی کریں گے وہ جنت حاصل کریں گے، جو ان کو جھٹلائیں گے وہ دوزخ میں پڑیں گے۔ یہ دوزخ میں پڑنے والے سب ایک دوسرے کے اد پر لعنت بھیجیں گے اور ان کو کسی طرح دوزخ سے نکلنا نصیب نہ ہو گا۔ بس دوزخ کی آگ ہی ان کا ادھنا بچھونا بنے گی۔ البتہ جو اہل ایمان ہوں گے وہ جنت حاصل کریں گے اور وہ ہر ملکہ ایک دوسرے کی ملاقات سے مسرور اور اللہ کی بخشی ہوئی نعمتوں پر شکر گزار ہوں گے۔ وہ اعتراف کریں گے کہ یہ ہمیں جو کچھ خدا نے بخشا اپنے رسولوں کی پیروی کے طفیل بخشا۔ رسولوں نے جو کچھ فرمایا سب حرفِ حق و سچ ثابت ہوا۔

(۴۴-۵۳) اہل جنت کا اہل دوزخ سے خطاب کہ ہم سے تو ہمارے رب نے جو وعدے فرمائے تھے وہ سب حرفِ بحر و پورے ہوئے، تم بتاؤ کہ تم نے بھی وہ سب کچھ دیکھ لیا یا نہیں جس سے تمہیں آگاہ کیا گیا تھا، اہل دوزخ پر خدا کی طرف سے لعنت کا اعلان۔ اس امر کا بیان کہ مقامِ اعراف سے اہل ایمان کے ایک گروہ کو دوزخ اور جنت دونوں کا مشاہدہ کرایا جائے گا تاکہ وہ دیکھ لیں کہ خدا نے رسولوں کے ذریعے سے جن باتوں کی خبر دی تھی وہ سب پوری ہوئیں۔ اصحابِ اعراف کی طرف سے اہل جنت کو مبارک باد اور اہل دوزخ کو ملامت۔ اہل دوزخ کی اہل جنت سے فریاد کہ وہ ان پر کچھ رحم کریں۔ اہل جنت کی طرف سے جواب کہ جنت کی نعمتیں کفار پر حرام ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ اعلان کہ جنہوں نے دنیا میں خدا کی باتوں کو نظر انداز کیا آج خدا نے ان کو نظر انداز کر دیا ہے۔ کفار کی طرف سے اپنی محرومی و بد بختی پر اظہارِ حسرت۔

(۵۴-۵۸) کفار قریش کو تنبیہ کہ خلقِ دامنِ رب خدا ہی کے اختیار میں ہے تو اُمید و بیم ہر حالت میں اسی کو لپکا رو۔ زمین میں اس کی اصلاح کے بعد فساد نہ برپا کر دو۔ قیامت شدی ہے۔ موت کے بعد زندگی کا مشاہدہ تم اس کائنات میں برابر کر رہے ہو۔ خدا نے ہر پہلو سے اپنی آیات واضح فرمادی ہیں۔

(۵۹-۹۳) قوم نوح، قوم ہود، قوم صالح، قوم لوط، قوم شعیب کی سرگزشتیں، جو اس بات کا تاریخی ثبوت ہیں کہ جو قومیں فساد فی الارض کی ترکیب ہوتی اور اپنے رسول کی دعوتِ اصلاح کی تکذیب کر دیتی ہیں اللہ تعالیٰ ان

کو نسخہ ارض سے مٹا دیتا ہے۔

(۹۴-۱۰۲) مذکورہ بالا سرگزشتوں پر ایک اجمالی تبصرہ۔ قوموں کے ساتھ اللہ تعالیٰ جو معاملہ کرتا ہے اس کے بعض بنیادی اصول اور بعض حکمتیں اور عبرتیں۔ قریش کو یہ تنبیہ کہ انہی کے خلف تم ہو لو اگر تم دیدہ عبرت سے دیکھتے تو تمہارے اپنے ملک کی تاریخ میں تمہارے لیے کافی سامان بصیرت موجود ہے لیکن جس طرح ان قوموں کے دلوں پر اللہ کی مہر لگ گئی تھی اسی طرح تمہارے دلوں پر بھی اللہ کی مہر لگ چکی ہے۔

(۱۰۳-۱۱۲) حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت جس سے واضح ہوتا ہے کہ فرعون نے حضرت موسیٰ کو شکست دینے کے لیے تمام ہتھکنڈے، جو اس کے امکان میں تھے، استعمال کیے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو با مراد کیا اور فرعون کو، تمام اسباب و وسائل کے علی الرغم شکست دی۔ مفسدین کا بیڑا غرق ہوا اور جو جماعت مظلوم و مقہور یعنی خدا نے اس کو، اس کی استقامت کی بدولت، زمین میں اقتدار بخشا۔

(۱۱۳-۱۲۱) بنی اسرائیل کی تاریخ کے تمام ادوار پر ایک جامع تبصرہ جس سے واضح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر ہمیشہ بڑے بڑے کرم فرمائے لیکن انہوں نے شروع سے لے کر اب تک ہمیشہ خدا کے انعامات کی ناقدری کی اور کسی تذکیر و تنبیہ سے بھی کوئی باندہ فائدہ نہیں اٹھایا۔ ادب اب بھی ان کی روش دہی ہے چنانچہ جو جتن کی علمبرداری کی ذمہ داری ان پر ڈالی گئی تھی وہ اس کی مخالفت میں پیش پیش ہیں حالانکہ یہ موقع ان کے لیے آخری موقع ہے جس کو ضائع کر دینے کے بعد ان کے لیے دائمی ذلت کے سوا اور کوئی چیز باقی نہیں رہ جائے گی۔

(۱۲۲-۲۰۶) خاتمہ سورہ جس میں قریش کو عہد فطرت کی یاد دہانی کی گئی ہے اور بنی اسرائیل کے حالات سے عبرت حاصل کرنے کی دعوت دی گئی ہے۔ پھر ان کو عذاب الہی کی دھمکی دی گئی ہے اور خبردار کیا گیا ہے کہ جب اللہ کی پکار میں آجاؤ گے تو تمہارے یہ اولیا و اصنام جو تم نے گھڑ رکھے ہیں کچھ کام نہیں آئیں گے۔ آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو صبر، اعراض اور ہر آن یاد الہی کے ساتھ وابستہ رہنے کی ہدایت۔

سُورَةُ الْأَعْرَافِ (۷)

مَكِّيَّةٌ ۙ اَيَاتُهَا ۲۰۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیات
۱-۱

التَّصَّ ۱ كَتَبَ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ
لِتُنْذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ۲ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ
مَنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۳
وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ
قَائِلُونَ ۴ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا
أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۵ فَلَنَسْئَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ
وَلَنَسْئَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ۶ فَلَنَقْصُنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا
غَافِلِينَ ۷ وَالْوِزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ ۸ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۹ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ
الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلُمُونَ ۱۰

ترجمہ آیات
۱-۱

یہ التَّصَّ ہے۔ یہ کتاب ہے جو تمہاری طرف اتاری گئی ہے تو اس کے باعث
تمہارے دل میں کوئی پریشانی نہ ہوتا کہ تم اس کے ذریعہ سے لوگوں کو ہدیار کر دو اور
یہ اہل ایمان کے لیے یاد دہانی ہے۔ لوگو، جو چیز تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب

سے اتاری گئی ہے اس کی پیروی کرو اور اس کے ماسوا سر پرستوں کی پیروی نہ کرو بہت کم ہی تم لوگ یاد دہانی حاصل کرتے ہو! اور کتنی ہی بستیاں ہوئی ہیں جن کو ہم نے ہلاک کر دیا تو آیا ان پر ہمارا عذاب رات میں اچانک یا دن دھاڑے جب وہ دوپہر کے آرام میں تھے۔ تو جب ہمارا عذاب ان پر آیا اس کے سوا وہ کچھ نہ کہہ سکے کہ بلاشبہ ہم ہی ظالم تھے۔ سو یاد رکھو، ہم ان لوگوں سے پریش کر دیں گے جن کی طرف رسول بھیجے گئے اور خود رسولوں سے بھی ہم استفسار کریں گے۔ پھر ہم ان کے سامنے سب بیان کریں گے پورے علم کے ساتھ اور ہم کہیں غایب نہیں رہے ہیں۔ اس دن وزن دار صرف حق ہوگا تو جن کے پلڑے بھاری ٹھہریں گے وہی لوگ فلاح پانے والے بنیں گے اور جن کے پلڑے ہلکے ہوئے وہی لوگ ہیں جنہوں نے اپنے آپ کو گھاٹے ہیں ڈالا بوجہ اس کے کہ وہ ہماری آیتوں کا انکار اور اپنے اوپر ظلم کرتے رہے۔ ۱-۹

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

الْقَصَصُ ۱۰۸ كَتَبْنَا إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لَتُنذِرَنَّهُ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۱۰۸
 'الْقَصَصُ' حرف مقطعات پر تفصیلی بحث بقرہ میں آئمہ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں الف، لام، میم پر حرف ص کا اضافہ ہے۔ ہم چھپا اشارہ کر آئے ہیں کہ جن سورتوں کے نام کچھ مشترک سے ہیں ان کے مطالب میں بھی فی الجملہ اشتراک پایا جاتا ہے۔ چنانچہ اس سورہ کو غور سے پڑھیے تو معلوم ہوگا کہ اس کی بہت سی باتیں بقرہ سے ملتی جلتی ہیں اگرچہ دونوں میں کمی و مدنی کا فرق بھی ہے اور دونوں کے مخاطب بھی الگ الگ ہیں۔ یہاں تالیف کلام کی دو صورتیں ممکن ہیں۔ الْقَصَصُ کو بحدف مبتدا منقول جملہ بھی قرار دے سکتے ہیں اور اس کو آگے سے ملانا چاہیں تو اس کو مبتدا اور كَتَبْنَا إِلَيْكَ کو اس کی خبر بھی مان سکتے ہیں۔ ہم نے پہلی شکل اختیار کی ہے اور كَتَبْنَا إِلَيْكَ میں بھی مبتدا کو محذوف مانا ہے۔ ویسے دونوں شکلوں میں باعتبار مفہوم کوئی فرق نہیں ہے۔

کفار قریش کو عذاب کی دھمکی
عام طور پر لوگوں نے اس آیت کا مخاطب مسلمانوں کو مانا ہے لیکن سیاق و سباق اور آیت کے الفاظ دہلیل ہیں کہ خطاب کفار قریش سے ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اذیت والی آیت میں تسلی دینے کے بعد اب یہ قریش کو دھمکی دی گئی ہے کہ یہ چیز جو تم پر ہمارے رب کی جانب سے اتاری گئی ہے اس کی پیروی کرو اور خدا کے ماسوا اور ہرے مہرودوں اور شریکوں کی پیروی نہ کرو، یہ خیالی اور لیاد انسانم تمہارے کچھ کام آنے والے نہیں ہیں۔ اس کے بعد باندہ حرمت و افسوس فرمایا کہ تِلْكَ آيَاتُ الْكُفْرِ الَّتِي كُفِرْتُمْ عَنْهَا لَكُمْ فِيهَا عَذَابٌ عَظِيمٌ۔ اس سے یاد رہانی حاصل کرتے ہیں۔

ذُكِرْتُمْ تَذْوِيَةً اَنْتُمْ كُنْتُمْ فِجَاءَ هَا بَاسًا نَبِيًّا تَا اُدْهُمُ قَايِلُونَ ه فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ اِذْ جَاءَهُمْ يَاسًا اِلَّا اَنْ قَالُوا اِنَّا كُنَّا ظَالِمِيْنَ (۴-۵)

قریش کا منہم
’تذویتیہ‘ کا لفظ قریش اور اہل قریشوں پر حاوی ہوتا ہے۔ اس وجہ سے اس کے لیے ضمیر میں، انشائات اور فعل وغیرہ استعمال کرنے میں، کبھی لفظ کا اعتبار کرتے ہیں، کبھی مفہوم کا۔ یہ اسلوب ہر زبان میں عام ہے۔ ’قَايِلُونَ‘ قیلولہ سے ہے۔ قیلولہ کے معنی دوپہر منانے کے ہیں، سونا اس کے لازم میں سے نہیں ہے۔ عرب کا ملک گرم ملک ہے اس وجہ سے وہاں دوپہر میں لوگ مجبور ہوتے ہیں کہ اپنے اپنے مکانوں، ڈیروں، خیموں اور باغیوں میں آرام کریں۔

اہل تاول کی ایک غلط فہمی
بعض اہل تاول کو فِجَاءَ هَا بَاسًا نَبِيًّا تَا اُدْهُمُ قَايِلُونَ کے الفاظ سے یہ خیال ہوا ہے کہ اللہ کا عذاب اس وقت آتا ہے جب لوگ رات میں یا دن میں سوئے ہوئے ہوتے ہیں لیکن یہ بات تاریخ کے بھی خلاف ہے اور قرآن کے بیان کے بھی۔ سورہ النعام میں ہے۔ قُلْ اَدْعُوْنِيْكُمْ اِنْ اَتَيْتُكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بُعْتَةٌ اَوْ جُمُوعَةٌ هَلْ يُفْلَكُ اِلَّا الْقَدَرُ الْمَقْدُورُ۔ (۴۰-۴۱) کہو، بتاؤ اگر تم پر اللہ کا عذاب اچانک چپکے سے یا کھنکھلا آدھکے تو ظالموں کے سوا اور کون ہلاک ہوگا! اسی سورہ اعراف میں معذب قوموں کی سرگزشتیں سننے کے بعد ان الفاظ میں تبصرہ فرمایا ہے۔ اَفَاَمِنْ اَهْلِ الْقُرْیٰ اَنْ یَّاتِيَهُمْ یَاسًا نَبِيًّا تَا اُدْهُمُ نَآیِمُونَ اَوْ اَمِنْ اَهْلِ الْقُرْیٰ اَنْ یَّاتِيَهُمْ یَاسًا نَحْنُ دَعْمُ یَلْعَبُونَ۔ (۹۰-۹۱) کیا یہ بستیوں والے مامون ہوئے اس بات سے کہ ہمارا عذاب ان پر رات میں آدھکے جب وہ سوئے ہوئے ہوں! کیا یہ بستیوں والے مامون رہے کہ ہمارا عذاب ان پر چاشت کے وقت آدھکے جب کہ وہ لہو و لعب میں مشغول ہوں، ہمارے نزدیک فِجَاءَ هَا بَاسًا نَبِيًّا تَا اُدْهُمُ قَايِلُونَ سے یہ ظاہر کرنا مقصود نہیں ہے کہ خدا کا عذاب اس وقت آیا کرتا ہے جب لوگ سوئے ہوتے ہیں بلکہ یہ ظاہر کرنا مقصود ہے کہ خدا کا عذاب شب کی تاریکیوں میں چپ چاپتے بھی آیا اور ڈنکے کی چوٹ دن دھاڑے بھی۔ جس وقت بھی آیا آگیا، نہ کوئی اس کو روک سکا اور نہ کوئی اس سے اپنے کو بچا سکا۔ صرف وہ لوگ اس سے بچ سکے جن کو اللہ کی امان حاصل ہوئی۔

اصل انداز
یہ وہ انداز ہے جس کا لَتُنْذِرَ دِیْہِہ میں اشارہ ہے۔ قریش کو دھمکی دی گئی ہے کہ کتنی قومیں اور بستیاں ہیں

جن پر رات میں یادوں میں جب خدا نے پایا اپنا عذاب بھیج دیا اور وہ تباہ کر دی گئیں، ان میں سے کوئی بھی خدا کے مقابل میں کھڑی نہ ہو سکی بلکہ ہر قوم نے اپنے جرم کا اقرار کرتے ہوئے اپنے آپ کو عذاب الہی کے حوالہ کیا۔ مطلب یہ ہے کہ اگر تم نے بھی اس چیز کی پیروی نہ کی جو خدا نے تم پر تاروی ہے تو یہی حشر تمہارا بھی ہونا ہے۔ آج اکڑتے ہو لیکن اس وقت سارے کس بل نکل جائیں گے اور تم خود اپنے منہ سے اپنے جرم کا اقرار کرو گے لیکن اس وقت یہ اقرار تمہارے لیے کچھ نافع نہیں ہوگا۔

فَلَنَسْتَأْتِيَ الَّذِينَ أُدْخِلَ إِلَيْهِمُ وَلَنَسْتَأْتِيَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ فَلَنَقْصِتَ عَلَيْهِمْ أَعْيُنٌ مَّا كُنَّا غَائِبِينَ ۚ
ذَٰلَٰذُنِ يَوْمِ مِثْلِهِ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۖ فَأَدْلِكُهُ هُمَا الْمُفْلِحُونَ ۚ وَمَنْ خَفَتْ مَوَازِينُهُ
فَأَدْلِكُهُ ۚ الَّذِي يَخْشَىٰ نَفْسَهُ مِمَّا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلُمُونَ (۶-۹)

انہ کی تفصیل
فَلَنَسْتَأْتِيَ الَّذِينَ أُدْخِلَ إِلَيْهِمُ وَلَنَسْتَأْتِيَ الْمُؤْمِنِينَ ہم ذکر کر چکے ہیں کہ اللہ کے رسول دو چیزوں سے لوگوں کو ڈرانے ہیں۔ ایک اس عذاب سے جو رسول کی تکذیب کرنے والی قوم پر لازماً آتا ہے۔ دوسرے اس جزا و سزا سے جس سے آخرت میں ہر شخص کو لازماً دوچار ہونا ہے۔ اور دوسری آیت میں پہلی چیز سے ڈرایا ہے۔ اب آگے اس دوسری چیز سے آگاہ کیا جا رہا ہے۔ فرمایا کہ ایک دن آنے والا ہے جب ہم ان اُمتوں سے بھی پرسش کریں گے جن کی طرف ہم نے اپنے رسول بھیجے اور خود رسولوں سے بھی سوال کریں گے۔ اُمتوں سے جو پرسش ہونی ہے اس کی تفصیل قرآن میں یوں بیان ہوئی ہے۔

كَلَّمَآ أَنفَقَىٰ فِيهَا فُجُورًا سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۚ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۚ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۚ فَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ - مائدہ ۸ - ۱۱

جب جب ان کی کوئی بھیڑ دوزخ میں جھونکی جائے گی اس کے واروئے ان سے پوچھیں گے، کیا تمہارے پاس کوئی ہوشیار کرنے والا نہیں آیا تھا؟ وہ کہیں گے، ہاں ہمارے پاس ایک ہوشیار کرنے والا آیا تو تمہارا پرہم نے اس کو بھٹلادیا اور کہہ دیا کہ خدا نے کوئی چیز بھی نہیں اتاری ہے، تم لوگ ایک بڑی گمراہی میں پڑے ہوئے ہو۔ وہ اعتراف کریں گے کہ اگر ہم سنتے سمجھتے ہوتے تو جہنم میں پڑنے والے نہ بنتے۔ پس وہ اپنے جرم کا اقرار کریں گے تو لعنت ہو ان دوزخیوں پر۔

رسولوں سے جو سوال ہوگا اس کا حوالہ سورہ مائدہ میں یوں دیا گیا ہے۔

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ

جس دن اللہ تمام رسولوں کو جمع کرے گا پھر پوچھے گا تمہیں

مَاذَا أُحْضِرْتُمْ - ۱۰۹ - مائدہ

کیا جواب ملا؟

فَلَنَقْصِتَ عَلَيْهِمْ أَعْيُنٌ مَّا كُنَّا غَائِبِينَ مطلب یہ ہے کہ اس دن ہم رسولوں اور ان کی قوموں کو سارے

گزری ہوئی بداد، پورے علم و خیر کے ساتھ سنا دیں گے کہ ہمارے رسولوں نے کس طرح حق بلاغ ادا کیا اور ان کی تکذیب کرنے والوں نے کس طرح جان بوجھ کر ان کی تکذیب کی۔ فرمایا کہ ہم ایک لمحہ کے لیے بھی ان حالات و واقعات سے بے تعلق یا بے خبر نہیں رہے ہیں۔ جو کچھ ہوا ہے ہمارے سامنے ہوا ہے۔ یہ واضح رہے کہ یہ سنانا قطع غدر کے لیے ہو گا تاکہ کسی کے لیے بھی لب کشائی کی کوئی گنجائش باقی نہ رہ جائے۔

میزانِ قیامت
میں وزن ہوگا۔ قیامت میں اللہ تعالیٰ جو نواز و نصب فرمائے گا وہ ہر ایک کے اعمال نول کر بت دے گی کہ اس میں حق کا حصہ کتنا ہے۔ پھر جس کے پلڑے بھاری ہوں گے، یعنی حق کی مقدار ان کے ساتھ زیادہ ہوگی، وہ نلاج پانے والے نہیں گے اور جن کے پلڑے ہلکے ہوں گے وہ غائب و خامر ہوں گے۔ اعمال کے با وزن اور بے وزن ہونے کے باب میں قرآن نے یہ اصول بھی بیان فرمایا ہے۔ هَلْ تَنْبِتُكَ بِالْأَخْسَرِينَ اَعْمَالًا اَلَّذِينَ صَلَّوْا سَعِيَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسِبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّجْسِمُوْنَ صُنْعًا اُولٰٓئِكَ السَّيِّئُونَ كَفَرًا بَايَتِ رَبَّهُمْ دِقَاقِيَهٗ فَمِطَّتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا تُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذُنُوْبًا ۝۱۰۳۔ کہندہم تمہیں بتائیں گے کہ اعمال کے اعتبار سے سب سے زیادہ خسارے میں رہنے والے کون ہوں گے؟ وہ جن کی ساری سرگرمیاں طلب دنیا میں برباد ہوئیں اور وہ اس خوش گمانی میں رہے کہ وہ بہت اچھے کام کر رہے ہیں، وہی لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب کی آیات اور ملاقات کا انکار کیا تو ان کے اعمال ڈھسے گئے، تو ہم قیامت کے دن ان کے لیے کوئی وزن نہیں قائم کریں گے) اس سے معلوم ہوا کہ میزانِ قیامت میں وزن دار اعمال وہی ہوں گے جو خدا کی رضا اور آخرت کے لیے انجام دیے جائیں۔ جو اعمال اس وصف سے خالی ہوں گے نہ وہ اعمالِ حق ہیں، نہ میزانِ الہی میں ان کا کوئی وزن ہوگا۔

زبان کا ایک اسلوب

دُصْنُ حَقِّعْمَوْ زَيْنَهُ بِنَاكَأُوْا بِأَبْنَتِنَا يُطْلِعُوْنَ ہم ایک سے زیادہ مقامات میں زبان کے اس اسلوب کی طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ جب صلہ اور فعل میں مناسبت نہ ہو تو وہاں تفسیم ہوتی ہے یعنی کوئی ایسا فعل وہاں مخدوف مانیں گے جو موجود خلا کو بھر سکے۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ لفظ کم استعمال ہوتے ہیں، لیکن معنی میں بہت وسعت ہو جاتی ہے۔ یہاں تفسیم کھول دی جائے تو پوری بات یوں ہوگی بُنَا كَلُوْا يَغْفِرُوْنَ بِأَبْنَتِنَا يُطْلِعُوْنَ اَنْفُسَهُمْ کو جسے اس کے وہ ہماری آیات کا انکار کرتے اور اپنی جانوں پر ظلم ڈھاتے رہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰-۲۵

پہلے قریش کو مخاطب کر کے اللہ تعالیٰ نے ان پر اپنا احسان خفا کر ان کو ملامت کی کہ کس طرح اللہ نے تم کو اس سر زمین محترم میں قوت و شوکت دی، تم کو خوف سے نچنت کیا اور تمہارے لیے معاش و معیشت کی راہیں

کھولیں لیکن تم خدا کے شکر گزار و فرمانبردار ہونے کے بجائے ناشکرے اور اس کے نافرمان ہو گئے۔
 اس کے بعد آدم و ابلیس کا وہ ماجرا جو بقرہ میں یہود کو سنایا گیا ہے بعض تفصیلات کے اضافہ کے ساتھ
 تم لیں کہ کونسا یا کہ شیطان نے آدم اور ان کی ذریت کی ابدی دشمنی کی جو قسم کھائی تھی وہ قسم جس طرح آدم و حوا
 کو دھوکا دے کر اور جنت سے نکلوا کر اس نے ان پر پوری کی، اسی طرح اس نے اپنی وہ قسم تم پر بھی پوری کر
 لی ہے اور تم پوری طرح اس کے جال میں پھنس چکے ہو اور اس کا جو نتیجہ تمہارے حق میں نکل سکتا ہے وہ ظاہر
 ہے — اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝ ۱۰ وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ۝ ۱۱ قَالَ مَا مَنَعَكَ آلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۝ ۱۲ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝ ۱۳ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ ۱۴ قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۝ ۱۵ قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ ۱۶ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُهُمُ بَينَ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝ ۱۷ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لِّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ۝ ۱۸ وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ ۱۹ فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا

آیات
۲۵-۱۰

۱۰-۲۵

مَا دَرَيْ عَنْهُمَا مِنْ سَؤَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ
الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝۲۰ وَ
قَا سَبْهُمَا إِنِّي لَكُمَا لِنَاصِحٍ ۝۲۱ فَدَا لَهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا
ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهَا
مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ
الشَّجَرَةِ وَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝۲۲ قَالَا
رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝۲۳ قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ
فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝۲۴ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تَخْرَجُونَ ۝۲۵

۲
۶۵
۹ترجمہ آیات
۲۵-۱۰

اور ہم نے تمہیں اس ملک میں اقتدار بخشا اور تمہارے لیے معاش کی راہیں کھولیں
پر تم بہت ہی کم شکر گزار ہوتے ہو۔ ۱۰

اور ہم نے تمہارا خاکہ بنایا، پھر تمہاری صورت گرمی کی، پھر فرشتوں کو فرمایا کہ
آدم کو سجدہ کرو۔ سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے، وہ سجدہ کرنے والوں میں شامل
نہ ہوا۔ فرمایا کہ جب میں نے تجھے حکم دیا تو تجھے کس چیز نے سجدہ کرنے سے روکا؟ بولا
میں اس سے بہتر ہوں، تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور اس کو مٹی سے پیدا کیا۔
فرمایا: پھر تو یہاں سے اتر، تجھے یہ حق نہیں ہے کہ تو اس میں گھنڈ کرے، تو نکل، یقیناً
تو ذلیلوں میں سے ہے۔ بولا، اس دن تک کے لیے تو مجھے مہلت دے دے جس

دن لوگ اٹھائے جائیں گے، فرمایا، تو مہلت دے دیا گیا۔ بولا، چونکہ تو نے مجھے گمراہی میں ڈالا ہے اس وجہ سے میں تیری سیدھی راہ پر ان کے لیے گھات میں بیٹھوں گا، پھر میں ان کے آگے، ان کے پیچھے، ان کے داہنے اور ان کے بائیں سے ان پر تاخت کروں گا اور تو ان میں سے اکثر کو اپنا شکر گزار نہ پائے گا۔ فرمایا، تو رہاں سے نکل خوار اور زانڈہ۔ ان میں سے جو تیری پیروی کریں گے تو میں تم سب سے جہنم کو بھر دوں گا۔ ۱۱-۱۸

اور اے آدم، تم اور تمھاری بیوی رہو جنت میں اور کھاؤ پیو جہاں سے چاہو۔ بس اس درخت کے پاس نہ پھٹکیو کہ اپنے اوپر ظلم کرنے والوں میں سے بن جاؤ۔ پس شیطان نے ان کے اندر وسوسہ اندازی کی کہ عریاں کر دے ان کی وہ شرم کی جگہیں جو ان سے چھپائی گئی تھیں۔ اس نے ان سے کہا کہ تمھارے خداوند نے تو تمھیں اس درخت سے صرف اس وجہ سے رد کیا کہ تم کہیں فرشتے یا ہمیشہ زندہ رہنے والے بن جاؤ۔ اور ان سے قسمیں کھائیں کہ میں تمھارے خیر خواہوں میں ہوں۔ اس طرح اس نے فریب سے ان کو شیشے میں اتار لیا۔ پس جب انھوں نے درخت کا پھل چکھ لیا اور ان کی شرم کی جگہیں ان کے سامنے بے پردہ ہو گئیں اور وہ اپنے کو باغ کے پتوں سے ڈھانکنے لگے اور ان کے رب نے ان کو آواز دی کہ کیا میں نے تمھیں اس درخت سے رد کیا تھا اور یہ نہیں کہا تھا کہ شیطان تمھارا کھلا ہوا دشمن ہے؟ وہ بولے اے ہمارے رب ہم نے اپنی جانوں پر ظلم کیا اور اگر تو ہماری مغفرت نہ فرمائے گا اور ہم پر رحم نہ کرے گا تو ہم نامرادوں میں سے ہو جائیں گے۔ فرمایا، اترو، تم ایک دوسرے کے دشمن ہو اور تمھارے لیے زمین میں ایک وقت خاص تک بٹھنا اور کھانا ملنا ہے۔ فرمایا، اسی میں تم جیو گے، اسی

میں مروگے اور اسی سے نکالے جاؤ گے۔ ۱۹-۲۵

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَالِيشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ (۱۰)

اُرض سے مراد
سردینِ حرم
جسے
قریش کا
اختیار و امتداد
سردینِ حرم
میں

تمکین فی الارض سے مراد زمین میں اختیار و اقتدار بخشنا ہے۔ مثلاً دُکُنْ بِكَ مَكَّنًا لِيُوسَعَ فِي الْأَرْضِ
۲۱۔ یوسف (اور اس طرح ہم نے یوسف کو ملک مصر میں اختیار و اقتدار بخشا) اُرض اگرچہ لفظاً عام ہے لیکن
خطاب چونکہ قریش سے ہے اس وجہ سے اس سے مراد یہاں سردینِ حرم ہے جس میں قریش کو اختیار و اقتدار
حاصل تھا۔ معالیش سے اشارہ ان معاشی سہولتوں اور برکتوں کی طرف ہے جو ایک وادی غیر ذی زرع میں
حضرت ابراہیم کی دعا اور بیت اللہ کی برکت سے اہل عرب کو عموماً اور قریش کو خصوصاً حاصل ہوئیں۔ قرآن میں
ان برکتوں اور نعمتوں کا جگہ جگہ ذکر ہوا ہے اور ہم تفصیل کے ساتھ بقرہ میں ان کا حوالہ دے چکے ہیں۔ سورہ
قصص میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے۔ وَكَهْنُ يَمْكِنُ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُعْبِدُونَ إِلَهَهُمْ كُلُّ شَيْءٍ ه. قصص
دیکھا ہم نے ان کو ایک پر امن حرم میں اختیار نہیں بخشا جس کی طرف ہر چیز کے پھل کھینچے چلے آتے ہیں (قَلِيلًا
مَّا تَشْكُرُونَ) یہ وہ اصل بات ارشاد ہوئی ہے جس کے کہنے ہی کے لیے اوپر والی باتیں بطور نمبید بیان ہوئیں۔
مطلب یہ ہے کہ حضرت ابراہیم و اسمعیل کی دعاؤں اور بیت اللہ کے طفیل تمہیں اللہ تعالیٰ نے اس ملک
میں اختیار و اقتدار کی نعمت بھی بخشی اور معاش و معیشت کی نہایت فراخ راہیں بھی کھولیں لیکن تم سخت
ناشکرے نکلے کہ تم نے اپنے پروردگار کے بجائے شیطان کی جیسا کہ آگے تفصیل آ رہی ہے، پیروی کی اور
اس نے جن جن نعمتوں میں تم کو مبتلا کرنا چاہا ہے تم ان سب میں مبتلا ہو گئے۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ۚ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي
مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ۚ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ
إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۚ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۚ قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۚ قَالَ فِيمَا أُغْوِيْنِي
لَا تُعِدَّنَ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۚ ثُمَّ لَا تَنفَعُهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ دَعَا
أَيْمَانِهِمْ دَعَا شِمًا يَلْهَمُ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۚ قَالَ أَخْرِجْ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّذْمُومًا
لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ (۱۱-۱۸)

آدم و ابلیس
کا ماجرا اور
اس کے مغزات

اب یہ آدم اور ابلیس کا وہ ماجرا سنایا جا رہا ہے جس سے آدم اعلان کی ذریت کے ساتھ ابلیس
اور اس کے ساتھیوں کی دشمنی کی تاریخ بھی سامنے آتی ہے، اس کا اصل سبب بھی واضح ہوتا ہے اور قیامت

تک کے لیے اس کو باقی رکھنے اور اولادِ آدم سے انتقام لینے کا شیطان نے جو عہد کر رکھا ہے، اس کا بھی اظہار ہونا ہے۔ اس قصے کو پڑھتے ہوئے وہ مقصد نگاہ سے ادھیل نہ ہو جس کے لیے یہ سنایا گیا ہے۔

شیطان کو آدم اور ان کی ذریت سے دشمنی اس حد کی بنا پر ہے جو آدم کی تکریم کے حکم سے اس کو لائق ہوا۔ اس حکم کی تعمیل سے اس نے نہایت تکبر کے ساتھ انکار کیا جس کے نتیجے میں وہ نہایت ذلت کے ساتھ جنت سے نکالا گیا۔ بالآخر اس نے اس غصہ میں اللہ تعالیٰ سے یہ درخواست کی کہ اسے اٹھانے جانے کے دن تک کے لیے یہ مہلت دی جائے کہ وہ آدم اور اولادِ آدم پر اپنے چتر آزمائے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی یہ درخواست منظور کر لی۔ یہ درخواست منظور ہو جانے کے بعد شیطان نے اللہ تعالیٰ کو چیلنج کیا کہ میں ان کو توحید کی راہ سے برگشتہ کرنے کے لیے اپنا ایڑی چوٹی کا زور صرف کر ڈالوں گا اور ان کو اپنی تدبیروں، چالوں اور اپنے پروپیگنڈوں سے اس طرح بدحواس کر دوں گا کہ ان کی اکثریت تیری توحید کی راہ سے ہٹ جائے گی اور یہ ثابت ہو جائے گا کہ یہ، جس کو تو نے میرے اوپر فضیلت بخشی، ہرگز کسی فضیلت کا سزاوار نہیں ہے۔

اس کے بنی السطور پر غور کیجیے تو چند باتیں بالکل واضح طور پر سامنے آئیں گی۔

ایک یہ کہ شیطان کو اصلی کہ انسان سے یہ ہے کہ خدا نے انسان کو اس پر ترجیح کیوں دی؟ اس نے اسی ترجیح کو غلط ثابت کرنے کے لیے خدا سے مہلت مانگی ہے۔ اب یہ انسان کی کیسی بدبختی ہے کہ وہ اس معرکے میں جو خود اسی کے خلاف شیطان نے برپا کیا ہے شیطان کا دست و بازو بن جائے اور خود اپنے عمل سے شیطان کے حق میں گواہ بن کر یہ ثابت کر دے کہ خدا نے اس کو جس عزت کا اہل سمجھا درحقیقت وہ اس کا اہل نہیں تھا بلکہ اس کے باب میں شیطان ہی کا گمان صحیح تھا۔

دوسری یہ کہ انسان اس دنیا میں ایک کارزار امتحان میں ہے جہاں شیطان سے ہر قدم پر اس کا مقابلہ ہے۔ شیطان اپنے سارے داؤں، سارے فریب، سارے چتر انسان پر استعمال کرنے کے لیے خدا سے مہلت لے چکا ہے۔ خدا نے اس کو، جہاں تک درغلانے کا تعلق ہے، مہلت دے دی ہے اور یہ مہلت اس کو قیامت کے دن تک کے لیے حاصل ہے۔ قیامت کے دن یہ فیصلہ ہوگا کہ کون جیتا اور کون ہارا؟

تیسری یہ کہ شیطان کی اس ساری سعی، اغوا و اضلال میں اصل ہدف عقیدہ توحید ہے۔ یہی وہ صراطِ مستقیم ہے جس پر گھات لگانے اور شہ خون مارنے کا اس نے الٹی میٹم دیا ہے کہ میں اس راہ سے انسان کو ہٹا کر چھوڑ دوں گا اور انسانوں کی اکثریت اس سے منحرف ہو کر خدا کی ناشکری کرنے والی بن جائے گی۔ اور قریش کو تَلٰیذَ مَا تَشْكُوْنَ کے الفاظ سے اسی امر واقعی کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ شیطان نے انسان کے بائیں میں جو گمان ظاہر کیا تھا تم نے اس کو اپنی نالائقی سے حرفِ حرف سچ ثابت کر دکھایا ہے۔ اس وجہ سے تم خود اسی انجامِ بد کے متوجع بن چکے ہو جس کی خبر شیطان کے الٹی میٹم کے جواب میں خدا نے مسادہ تھی کہ میں تجھ کو

ادبیری پیروی کرنے والوں کو جہنم میں بھردوں گا۔

نظم کلام کے واضح ہو جانے کے بعد الفاظ و اجزائے کلام کی وضاحت کی چنداں ضرورت باقی نہیں رہی۔ ان میں سے اکثر چیزیں سورہ بقرہ کی تفسیر میں پوری وضاحت سے زیر بحث آچکی ہیں۔ ان کے دہرانے میں طوالت ہوگی۔ البتہ جو چیزیں وہاں زیر بحث نہیں آئی ہیں ان کی وضاحت ہم یہاں کیے دیتے ہیں۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ اَلَا يَتَذَكَّرُ اَنْ يَّخْلُقَ كَمَا صَوَّرْنَاكُمْ (۱۰۱) لفظ 'خلق' کا مفہوم

کسی چیز کا خاکہ (DESIGN) بنا ہوا ہے۔ یہ لفظ قرآن میں تنہا بھی استعمال ہوا ہے اور بعض جگہ اپنے دوسرے لوازم و متعلقات مثلاً 'برء'، 'تسویہ'، 'ترکیب' اور 'تصویر' کے ساتھ بھی استعمال ہوا ہے۔ جہاں یہ تنہا استعمال ہوا ہے وہاں یہ اپنے تمام لوازم و متعلقات پر مشتمل ہے۔ لیکن جہاں اپنے دوسرے متعلقات کے ساتھ آیا ہے جیسے یہاں خَلَقْنَاكُمْ کے بعد صَوَّرْنَاكُمْ بھی ہے تو ایسے مواقع میں یہ اپنے اصل لغوی مفہوم ہی میں استعمال ہوا ہے۔ یہاں 'خلق' اور 'تصویر' کے دو لفظوں نے تخلیق کی ابتدائی اور انتہائی دونوں حدیں واضح کر دیں۔ ہر مخلوق کا مرحلہ ابتدائی تو یہ ہے کہ اس کا خاکہ بنا اور اس کا آخری و تکمیلی مرحلہ یہ ہے کہ اس کی صورت گری ہوئی اور اس کے ناک نقشے اور نوک پلک درست ہوئے۔

یہاں مخاطب: جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، قریش ہیں، اور یہاں ان کے سامنے نوع انسانی کی تخلیق اور ان آزمائشوں کا ہو رہا ہے جو انسان کے لیے مقدر کی گئی ہیں۔ حضرت آدمؑ تمام نسل انسانی کے باپ ہیں اس وجہ سے ان کی سرگزشت تنہا انہی کی سرگزشت نہیں ہے بلکہ پوری نسل انسانی کی سرگزشت ہے۔ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْا اِلَّاۤ اِبٰلِیْسَ سَجَدَ (۱۰۲) لفظ 'سجد' اس حکم کی مصلحت، جنات کے اس حکم میں شامل ہونے کی وجہ اور اس ذیل کے دوسرے اہم مسائل پر ہم بقرہ کی تفسیر میں گفتگو کر چکے ہیں۔ وہاں ہم نے یہ بھی واضح کیا ہے کہ ابلیس اس جن کا لقب ہے جس نے باوا آدمؑ کو دھوکا دیا۔ یہ جنات میں سے تھا اور خدا کی نافرمانی کر کے سرکش بن گیا۔ جنوں اور انسانوں میں سے جو لوگ اس کے پیرو بن جاتے ہیں وہ سب اس کی معنوی ذریت ہیں۔ ایسے ہی جنوں اور انسانوں کے لیے قرآن میں شیطان کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ شیطان جیسا کہ بقرہ کی تفسیر میں ہم نے واضح کیا، کوئی مستقل بالذات مخلوق نہیں ہے۔

اَقَالَ مَا مَنَّكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ (۱۰۳) قرآن میں، دوسرے مقام میں، یہی بات یوں فرمائی گئی ہے

اَقَالَ يٰۤاِبٰلِیْسُ مَا مَنَّكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِیْدَیَّ ۚ اِنَّیْٓ اَمْرًا فَرٰی (۱۰۴) ابلیس تجھے اس چیز کو سجدہ کرنے سے کتنے

نے روکا جس کو میں نے اپنے ہاتھ سے بنایا (دونوں آیتوں پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ ایک جگہ مَا مَنَّكَ کے بعد لا ہے دوسری جگہ نہیں ہے۔ اس فرق کی وجہ یہ ہے کہ مَا مَنَّكَ میں چونکہ خود لا کا مضمون موجود ہے

اس وجہ سے اس کے بعد اس کا لانا ضروری نہیں ہے لیکن لائیں تو اس سے شدت نیکر کا مضمون پیدا ہوگا۔

چنانچہ اس فقرے میں شیطان کے عدم سجدہ کی شاعت پوری طرح نمایاں ہے۔ یہ اسلوب ہماری اپنی زبان

شیطان کو

متعلق مخلوق

نہیں ہے

عربیت کا

ایک اسلوب

میں بھی ہے۔

اِذْ اَمَرْنَاكَ لَے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ آدمؑ بجائے خود سزاوارِ سجدہ نہیں تھے بلکہ خدا کے حکم کی بنا پر اس کے سزاوار ہوئے تھے اور ان کو سجدہ اصلاً و حقیقتہً ان کو سجدہ نہیں تھا، بلکہ خود خدا کو سجدہ تھا اس لیے کہ یہ سجدہ اسی کے امتثال امر میں تھا۔

قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ۔ اس سے معلوم ہوا کہ شیطان کی سرکشی کی بنیاد اس گھمنڈ پر تھی کہ شرف و عزت کا تعلق نسل و نسب سے ہے اور اس اعتبار سے وہ انسان سے اشراف و بڑے شرف ہے۔ وہ آگ سے پیدا ہوا ہے، آدمؑ مٹی سے پیدا ہوئے ہیں۔ قرآن نے یہاں یہ رہنمائی دی کہ شرف و عزت کو نسل و نسب سے متعلق سمجھنے کا فلسفہ ابلیس کی ایجادات میں سے ہے اور جہاں کہیں یہ موجود ہے اسی کی وراثت کی حیثیت سے موجود ہے۔ اللہ کے ہاں جو چیز سبب عزت و سرِ خودی ہے وہ صرف اللہ کے حکم کی اطاعت ہے اس کے سوا کوئی چیز بھی خدا کے ہاں عزت پانے کا ذریعہ نہیں بن سکتی۔

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا الْاٰیۃ۔ جانتے بوجھتے خدا کے حکم سے سرکشی تکبر ہے۔ جو اس تکبر میں مبتلا ہوتا ہے وہ اپنے آپ کو خدا سے بڑا یا اس کا ہم سر ٹھہراتا ہے جو سرِ بڑا شرک ہے۔ کبرائی ہے صرف خدا کے لیے زیبا ہے۔ جو اس میں حصہ ٹھانے کے مدعی بنتے ہیں ان پر خدا کی طرف سے ذلت کی مار پڑتی ہے۔ متکبر کے لیے خدا کی بہشت میں کوئی جگہ نہیں ہے۔ بہشت صرف خاشعین و عابدین کی جگہ ہے اس وجہ سے ابلیس کو وہاں سے نکلنے کا حکم ہوا اور اس کے تکبر کے جرم میں اس کو دائمی ذلت کی سزا دی گئی۔ آگے اسی طرح کے متکبرین کے بارے میں فرمایا ہے کہ جس طرح اونٹ سوئی کے ناکے میں نہیں جا سکتا اسی طرح متکبرین خدا کی بہشت میں نہیں جا سکتے۔ اِنَّ الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِآٰیَاتِنَا ذٰلَکُمْ یُسَبِّحُوْنَ اَعْمٰیاً لَا تُفْقَهُ لَہُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا یَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰی یُذِیْبَ الْجَعَلُ فِیْ سَہْلِ الْجَبَلِ۔ بے شک جن لوگوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا اور تکبر کر کے ان سے اعراض کیا ان کے لیے آسمان کے دروازے نہیں کھولے جائیں گے اور وہ جنت میں داخل نہیں ہوں گے جب تک اونٹ سوئی کے ناکے میں داخل نہ ہو جائے۔ بعینہ ہی بات سیدنا مسیحؑ نے فرمائی ہے کہ جس طرح اونٹ سوئی کے ناکے میں نہیں جا سکتا اسی طرح دولت مند خدا کی بہشت میں نہیں جا سکتا۔ دونوں تعبیروں میں صرف یہ فرق ہے کہ قرآن نے اصل جرم استکبار کا حوالہ دیا ہے اور سیدنا مسیحؑ نے علت جرم یعنی دولت کا، جو بالعموم استکبار کا سبب بن جاتی ہے۔ اس تفصیل سے واضح ہوا کہ شیطان کا اصل جرم استکبار تھا جس کے سبب سے وہ جنت سے نکالا گیا۔ اس وجہ سے جو لوگ اس جرم میں اس کے ساتھی نہیں گئے ان کے لیے خدا کی بہشت میں کوئی مقام نہیں ہے۔

انسان کے لیے
اصل معیارِ امتحان

قَالَ اَنْظُرْنِیْ اِلٰی یَوْمٍ یُّبْعَثُوْنَ قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِیْنَ، ابلیس کو چونکہ ذلت کے ساتھ جنت سے

نکل جانے کا حکم ہوا اس وجہ سے اس کو گمان ہوا کہ اب اس کے لیے سعی و عمل کی کوئی مہلت باقی نہیں رہی ہے۔ اس پر اس نے خدا سے درخواست کی کہ اسے مہلت عطا کی جائے کہ وہ ثابت کر سکے کہ انسان فی الواقع اس شرف کا مستحق نہیں ہے جو اسے بخشا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو یہ مہلت دے دی۔ یہی وہ موڑ ہے جہاں سے انسان کی زندگی کا زرار امتحان میں داخل ہوتی ہے۔ شیطان نے، جیسا کہ آگے آ رہا ہے، اپنا پورا زور اس بات کے لیے لگانے کا منصوبہ بنایا کہ وہ انسان کو نا اہل و نالائق ثابت کر دے اور انسان کی سعادت و کامرانی اس بات میں ٹھہری کہ وہ یہ ثابت کرے کہ فی الواقع وہ اس کا اہل ہے۔

یہ مہلت سعی و عمل چونکہ انسان کو موت ہی تک حاصل ہے اس وجہ سے شیطان کو بھی ورنہ انے اور ناکامی کا بہکانے کا موقع صرف انسان کی موت ہی تک ہے۔ مرنے کے بعد جس طرح انسان پر سعی و عمل کا دروازہ بند ہو جاتا ہے اسی طرح شیطان کے لیے اس پر زور آزمائی کی راہ بھی مسدود ہو جاتی ہے لیکن یہ فیصلہ کہ کون جتنا کون ہارا، قیامت کے دن ہی ہونا ہے اس وجہ سے ابلیس نے مہلت اِیْ یَوْمِ یُعْشَوْنَ مانگی جس کے معنی یہ تھوڑے کہ اس نے اپنی یہ درخواست منظور کر کے انسان کے شرف و عزت کے معاملہ کا فیصلہ قیامت پر ملتوی کر دیا۔ اب وہیں یہ فیصلہ ہوگا کہ انسان اس تاجِ زیریں کا مستحق ہے یا نہیں؟ اگر وہ مستحق نہ ہوگا تو اس کے لیے جنت کی ابدی نعمتیں ہیں ورنہ جس طرح شیطان دوزخ میں ہوگا اسی طرح انسان بھی دوزخ میں اپنا ٹھکانا بنائے گا۔

قَالَ جَمَّا اٰغْوٰیْتَنِیْ لَاقْتَدَنَ لَّهٗ صَوَاطِلُ الْمُتَّقِیْمِ اپنی درخواست منظور کر لینے کے بعد یہ چیلنج ابلیس نے اللہ تعالیٰ کو دیا۔ اس نے اپنا اصل حریف اللہ تعالیٰ ہی کو سمجھا اس وجہ سے چیلنج بھی اللہ تعالیٰ ہی کو کیا۔ گویا اس کا ہزار میں شیطان کے نقطہ نظر سے، اصل مقابلہ شیطان اور انسان کے درمیان نہیں بلکہ خدا اور شیطان کے درمیان ہے۔ جَمَّا اٰغْوٰیْتَنِیْ (وجہ اس کے کہ تو نے مجھے گمراہ کیا) کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ شیطان نے سجدہ نہ کرنے کے معاملہ میں اپنے رویہ کو بالکل صحیح سمجھا۔ اس کے نزدیک اس کی گمراہی خود کردہ نہیں بلکہ (نعوذ باللہ) خدا کردہ ہے۔ گویا خدا نے اسے ڈالا ہی تھا ایسے امتحان میں جس سے وہ عہدہ برآ نہیں ہو سکتا تھا اس وجہ سے وہ گمراہ ہوا تو اس گمراہی پر نعوذ باللہ خدا ہی نے اس کو مجبور کیا۔ صَوَاطِلُ الْمُتَّقِیْمِ سے مراد توحید کی راہ ہے۔ انسان کی فطرت اور خدا میں براہ راست ربط ہے۔

فطرت کی راہ میں غیر فطری کج بیج نہ پیدا کر دیے جائیں تو انسان توحید کے سوا کوئی اور راہ نہیں اختیار کر سکتا۔ اس وجہ سے توحید کو قرآن میں بھی اور دوسرے آسمانی صحیفوں میں بھی صَوَاطِلُ الْمُتَّقِیْمِ سے تعبیر فرمایا گیا ہے۔ جب تک انسان اس راہ پر قائم رہتا ہے اس وقت تک، وہ سُست نہ ہو اور آبلہ نہ ہو کہ بھی رو منزل رہتا ہے اس وجہ سے دیر سویر منزل پر پہنچ ہی جاتا ہے۔ برعکس اس کے، اگر وہ شرک کے کسی موڑ کی طرف مڑ جائے تو اصل منزل سے روگردان ہو جاتا ہے اور پھر جتنے قدم بھی وہ آگے بڑھتا ہے

اس کا سفر کسی مُنْذِلِ لِقَبْدِہی کی راہ میں ہوتا ہے۔ یہ رمز ہے جس کے سبب سے شیطان کو انسان پر پوری فتح حاصل کرنے کا اس وقت تک موقع نہیں ملتا جب تک وہ اس کو توحید کی شاہرہ سے بنا کر شرک کی کسی کج راہ پر نہ لے دے۔ چنانچہ اس نے اپنے چیلنج میں آشکارا الفاظ میں بتا دیا کہ وہ انسان کی گھات میں توحید کی راہ پر بیٹھے گا اور اس راہ سے اس کو بے راہ کرتے کی کوشش کرے گا۔

ثُمَّ لَا يَنْتَعِظُ قَوْمٌ مِّنْهُ يَتَّبِعُوهُ مِنْ خِيفَتِهِمْ ۚ يَبْيان بے شیطان کے حملہ کی قوت، وسعت اور ہمہ گیری کا خود اس کی زبان سے۔ وہ ہر جہت، ہر سمت، ہر پہلو سے انسان پر حملہ کرے گا۔ وہ اس کے مشاہدات، احساسات، جذبات، خواہشات، ہمنفس سے اس کے اندر گھسنے کی کوشش کرے گا۔ وہ اس کے فکر، فلسفہ، علم، ادراک، ہر چیز کو سموم کرے گا۔ وہ اس کی تحقیق، تنقید، تالیف، ادب، آرٹ، تشریح، ہر چیز میں اپنا زہ بھولے گا، وہ اس کے مذہب، تمدن، معیشت، معاشرت، فیشن، کلچر، سیاست اور مذہب ہر چیز کے اندر فساد برپا کرے گا۔ شیطان کا یہی سینج سورۃ بنی اسرائیل میں بدیں الفاظ نقل ہوا ہے۔ قَالَ اَرَاَيْتَ كَيْفَ كُفِّرَتْ عَنْكَ لَسَانُ اٰخَرَتَيْنِ رَاٰی يَوْمَ لَقِيْمَةٍ لَا تُخْتَنِكُ ذَرِيَّتَهُ رَقِيْمًا رَاٰی ذٰلِكَ فَمَنْ تَبِعْتُ مِنْهُمْ فَاِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُ مَوْضُوْرَةٍ وَاَسْتَغْوِزُ مِنْ سِتْفَتٍ مِنْهُ عَتِدْتُمْ وَاَجْلِبُ عَلَيْهِمْ بِحَبْلِكَ وَرَجَلُكَ وَشَارَكْتُمْ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعِدْتُمْ وَاَمَّا لِيَدُ هُمْ شَيْطٰنٌ لَا اَعُوْذُ اِهْ اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ وَكُنِيْ بِرَبِّكَ ذٰكِيْمًا ۝۶۲-۶۵ (دور دیکھ تو، یہی ہے وہ جس کو تو نے مجھ پر نفسیات بخشی ہے! اگر تو نے قیامت تک کے لیے مجھے مدت بخشی تو قدر قلیل کے مواہم اس کی ساری ذریت کو چٹ کر جاؤں گا۔ خدا نے دیا یا، چل دو رہو، جوان میں سے تیری پیروی کریں گے تو تمہارا بھوپور بدلہ جہنم ہے۔ تو ان میں سے جن کو اپنے شور و شغب سے اکھاڑ سکے اکھاڑ لے۔ اور ان پر اپنے سوار اور پیادے چڑھالے اور ان کے مال و اولاد میں سا جھی بن جا اور ان کو اپنے پر ذیب و عدوؤں کے سبز باغ دکھا۔ شیطان کے سارے وعدے ان سے محض دھوکے کی ٹٹھی ہیں۔ بے شک تجھ کو میرے خاص بندوں پر کوئی اختیار حاصل نہیں ہوگا اور تیرا رب اعتماد کے لیے کافی ہے) اس آیت سے شیطان کے پردہ پیٹنے کے زور اور اس کی وسعت کا بھی اظہار ہو رہا ہے اور یہ بات بھی نکلتی ہے کہ وہ اپنے منصوبے کو بروئے کار لانے کے لیے سیاسی ہتھکنڈے بھی استعمال کرے گا۔ البتہ ایک پیرا اس میں تسلی کا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو انسان پر یہ اختیار نہیں بخشا کہ وہ اس کے ارادے اور اختیار کو سلب کر سکے۔ انسان کا ارادہ و اختیار بہر حال باقی رہے گا۔ اس وجہ سے اللہ کے جوہد صراطِ تقیم پر قائم رہنے کا عزم کریں گے وہ شیطان کی تمام غوغا آرائیوں کے علی الرغم اس پر قائم رہیں گے، اگرچہ اس کے لیے انہیں جان کی بازی کھیلنی پڑے۔

وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ، کا ٹھیک ٹھیک مطلب یہ ہے کہ تو ان کی اکثریت کو اپنا مؤخذ نہیں پائے گا۔ توحید کی اصل روح

اس لیے کہ توحید کی اصل حقیقت یہی ہے کہ بندہ اپنی ہر نعمت کو اللہ ہی کا عطیہ، اسی کا فضل جانے اور اسی کا شکر گزار رہے۔ اگر وہ اس کو غیر اللہ کی طرف منسوب کر دے تو یہ شرک ہے۔ اس مسئلہ پر بھیجے بھی بحثیں گزر چکی ہیں اور آگے بھی اسی سورہ میں اس کے بعض نہایت اہم پہلو سامنے آئیں گے۔ اور آیت ۱۰ پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

مداودہ کتب

فَخَالِ اخْرُجَ مِنْهُمَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لَمَنْ يَنْفِكْ عَنْهُمَا اللّٰهُ تَعَالٰی نے شیطان کو وہ جنت تو دے دی جو اس نے مانگی لیکن ساتھ ہی اس نے اس کو ذلیل و خوار کر کے جنت سے نکال بھی دیا اس لیے کہ جنت میں متمرّدین و مستکبرین کے لیے کوئی جگہ نہیں ہے۔ علاوہ ازیں ان لوگوں کا انجام بھی واضح فرما دیا جو انسانوں اور جنوں میں سے اس کی پیروی کریں گے۔ فرمایا کہ میں ان سب کو تیرے سمیت جہنم میں بھر دوں گا۔ الفاظ پر غور کیجیے تو معلوم ہو گا کہ جس طغیانہ اور زور کے ساتھ شیطان نے انسان کو گمراہ کرنے اور ان کی اکثریت کو جیت لینے کے عزم کا اظہار کیا ہے، اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب بھی پوری شان بے نیازی اور جبروت کے ساتھ دیا ہے جس سے واضح ہے کہ خدا کا یہ فیصلہ دو ٹوک ہے، اس میں کسی رد و رعایت کی گنجائش نہیں ہے۔

يَا دَاوُدُ اَسْكُنْ اَنْتَ وَرَوْحُكَ الْجَنَّةَ فَكَلَّامِنْ حَيْثُ شِئْتُمْ وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِيْنَ هُنَّ الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا فُرِى عَنْهُمَا مِنْ سَوْآتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ اَلَا اَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً اَوْ تَكُونَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ه وَنَاسَهُمَا اِيّٰى تَكُمَا لَعِنَ النَّاصِحِيْنَ فَدَلَّيْهُمَا بَغْوَرٍ فَلَمَّا ذَا قَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذَرَقِ الْجَنَّةِ وَدَا ذَهُمَا رَهْمًا اَلَمْ أَهْكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَاَقُلْتُ لَكُمَا اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ه قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا اَنْفُسَنَا كُنْتُ وَ اِنْ كُنَّ تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ه قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ و لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ مَّتَعًا اِلٰى حِيْنٍ ه قَالَ فِيْهِمَا تَعْبٰوْنَ وَ فِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُوْنَ (۱۹-۲۵)

یہ اسی سرگزشت کا آگے کا حصہ بیان ہو رہا ہے جس سے واضح ہوتا ہے کہ شیطان کو جنت سے نکالنے کے بعد آدم و حوا کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت فرمائی کہ تم چین سے جنت میں رہو، اس کی تمام نعمتوں سے آزادی کے ساتھ فائدہ اٹھاؤ، بس اتنا خیال رکھنا کہ فلاں درخت کے پاس نہ پھسکنا ورنہ تم خود اپنی جان پر ظلم ڈھاؤ گے اور اس جنت سے محروم ہو جاؤ گے۔ شیطان نے یہیں سے آدم پر حملہ کرنے کی راہ نکال لی۔ اس نے آدم و حوا کو یہ بچی پڑھائی کہ اس باغ میں کوئی درخت فائدہ اٹھانے کا ہے تو وہی ہے جس سے تمہیں تمہارے رب نے روک رکھا ہے۔ اس سے تمہیں محض اس وجہ سے روکا گیا ہے کہ کہیں تم فرشتے نہ بن جاؤ یا تمہاری زندگی ابدی نہ ہو جائے۔ شیطان نے قسمیں کھا کھا کے آدم و حوا کو اپنی خیر خواہی کا یقین دلادیا۔ بالآخر انہیں اس درخت کا پھل کھا لینے پر آمادہ کر لیا۔ اس کا پھل چکھتے ہی وہ عتہ جنت سے محروم ہو گئے اور اپنے آپ کو ڈھانکنے کے لیے انھوں نے اپنے اوپر پتے سینے شروع کر دیے۔ اس وقت خدا نے ان کو آواز دی

نہ زشت

آدم و حوا

کے چند

منفردات

کہ میں نے تو تمہیں آگاہ کر دیا تھا کہ شیطان تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔ وہ اپنی دشمنی کا کھلے بندوں اعلان کر چکا ہے۔ اس پر آدم و حوا کو تنبیہ ہوا۔ انھوں نے فوراً توبہ و استغفار کی جو اللہ تعالیٰ نے قبول بھی فرمائی لیکن ساتھ ہی آدم و حوا اور ابلیس سب کو دہاں سے نکلنے کی ہدایت ہوئی کہ اب تمہارا مستقر زمین ہے، اس میں تم ایک دوسرے سے آزمائے جاؤ گے، پھر جو اس جنت کا اپنے آپ کو حق دار ثابت کرے گا وہ جنت پاٹے گا اور جو دوزخ کا سزاوار ٹھہرے گا وہ دوزخ میں جھونک دیا جائے گا۔

اس سرگزشت کے سنانے سے جن حقائق کا سراغ مقصود ہے ان پر تفصیل سے سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم روشنی ڈال چکے ہیں۔ البتہ جو باتیں وہاں زیر بحث نہیں آئی ہیں ان کی وضاحت ہم یہاں کریں گے۔
يَا دَاۤءِمُ السُّكْنِ اٰلَايَةُ: 'شجرہ' پر بقرہ کی تفسیر میں بحث گزر چکی ہے فُلَاہِن حَيْثُ شَتَّوْا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ سے یہ بات نکلتی ہے کہ پوری جنت کی ہر چیز سے آدم و حوا کو فائدہ اٹھانے کی آزادی حاصل تھی، صرف ایک درخت سے ان کو روکا گیا تھا لیکن وہی درخت ان کے لیے آزمائش بن گیا۔ شیطان نے اسی شجرہ ممنوعہ کے فوائد و برکات پر ایسی دلفریب تقریر کی کہ آدم اللہ کے عہد پر قائم نہ رہ سکے۔ شیطان کی یہی تکنیک اولادِ آدم کے ساتھ اس دنیا میں بھی ہے۔ اس دنیا کی ہر چیز انسان کے لیے مباح ہے صرف گنتی کی چند چیزیں ہی جو ممنوع ہیں۔ شیطان بس انہی چیزوں کو بے کراہی اور اپنے کارندوں کی دوسوہ اندازیوں سے لوگوں کو باور کراتا ہے کہ تمہاری ساری کامیابی و ترقی کا راز بس انہی چیزوں کے اندر مضمر ہے جن سے روک دیا گیا ہے۔

فَوَسْوَسَ لَّهُمَا الشَّيْطَانُ يَبْدِي لَّهُمَا اٰيَةً ہر چند شیطان مردود قرار پا کر جنت سے نکالا جا چکا ابلیس کو جنت تھا لیکن اوپر گزر چکا ہے کہ اس نے آدم اور اولادِ آدم کو درغلانے اور بہکانے کے لیے مہلت حاصل کر لی تھی۔ اس مہلت کے سبب سے معلوم ہوتا ہے، اس کو آدم و حوا تک پہنچنے میں کوئی رکاوٹ نہیں تھی چنانچہ اس سے اس نے فائدہ اٹھایا اور دوسوہ اندازی کے لیے آدم کے پاس پہنچ گیا۔

يَبْدِي لَّهُمَا مَا فِيْۤیْ غَنَمٰۤیْنِ اٰیۃً عَاقِبَتِ کَاۤہِیۡۃً شیطان کی کوشش تو، جیسا کہ اس نے اپنے چیلنج میں ظاہر کیا ہے آدم کو کفرانِ نعمت اور خدا کی نافرمانی میں مبتلا کرنے کی تھی لیکن اس کا انجام چونکہ اس شکل میں ظاہر ہوا کہ آدم و حوا حلقہ جنت سے محروم ہو گئے، اس وجہ سے اس کو اس طرح فرمایا گیا ہے گویا شیطان کی کوشش تھی ہی اسی مقصد کو سامنے رکھ کر حلقہ جنت سے یہ محرومی اشارہ تھی اس بات کی طرف کہ اب آدم کو اپنی ساری ضروریات اپنی سعی و محنت سے فراہم کرنی ہیں۔ اب انسان کے لیے ہر چیز کا جو خدا ساز انتظام تھا وہ اس نافرمانی کے بعد ختم ہو گیا۔

مَاۤ اَنۡهٰکُمَا رَبُّکُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّا اَنْ تَکُوۡنَا مِّنۡکٰیۡنِ ابلیس نے آدم کو لالچ دیا کہ اس درخت کا پھل آدم کا تصور کھانے سے یا تو وہ فرشتوں کے مرتبے میں آجائیں گے یا انھیں ابدی زندگی حاصل ہو جائے گی۔ اس سے معلوم فرشتوں اور ہوتا ہے کہ فرشتوں کے سجدہ سے مشرف ہونے کے باوجود آدم فرشتوں کے مرتبہ کو اپنے سے اونچا سمجھتے تھے ننگے منتقل

”ثُمَّ لَازَبْنَاظْلَمْنَا انْفُسَنَا“ یہ آدم و حوا کی وہ توبہ ہے جو انھوں نے اللہ تعالیٰ کی مذکورہ بالا توبہ کے بعد کی۔ اس توبہ کا ذکر سورہ بقرہ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم نے تفصیل سے اس پر بحث کی ہے اس آیت نے ہاری توبہ سے آدم نے ہاری ہوئی بازی پھر جیت لی۔ ابلیس کے متعلق تو اوپر گزر چکا ہے کہ وہ خدا کی نافرمانی کر کے تنبیہ کے باوجود، اگر گیا لیکن آدم و حوا نے اپنی غلطی پر مذمت کا اظہار کیا، خدا سے معافی مانگی اور بقرہ میں تصریح گزر چکی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول کی اور ان پر رحم فرمایا اور اس طرح آدم نے اپنے عمل سے اپنی ذریت کے لیے مثال قائم کی کہ اگر شیطان کے ورغلانے سے انسان کوئی ٹھوکر کھا جائے تو اس کے نتائج سے بچنے کی راہ توبہ ہے۔

”قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوًا الْاٰیۃ“ اس آیت کے تمام پہلوؤں پر بقرہ کی تفسیر میں بحث گزر چکی ہے آدم و حوا نے اگرچہ توبہ کر لی تھی اور ان کی توبہ اللہ تعالیٰ نے منظور بھی فرمائی تاہم حکمت الہی کا تقاضا یہی ہوا کہ آدم و حوا جنت سے نکلیں اور اس دنیا میں رہ کر وہ اور ان کی ذریت شیطان اور اس کی ذریت سے مقابلہ کریں، پھر اس میدان میں جو شیطان سے بازی لے جائیں وہ جنت کے وارث ٹھہریں۔ گویا مقابلہ تو وہی رہا جو ابلیس نے چیلنج دیا تھا لیکن میدان مقابلہ جنت کے بجائے یہ دنیا بنادی گئی اور جنت کو انعام قرار دے دیا گیا۔ اولاد آدم میں سے ان خوش بختوں کے لیے جو شیطان کے مقابل میں ٹرخ رُو ٹھہریں۔

”بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوًا“ کے ٹکڑے پر تفصیل سے تفسیر بقرہ میں بحث گزر چکی ہے۔ یہاں اسلوب کلام دلیل ہے کہ اس میدان میں آدم و ابلیس کو اتارا ہی دو محارب فریقوں کی حیثیت سے گیا ہے۔ شیطان کو یہ مہلت دی گئی ہے کہ وہ اولاد آدم میں سے جن کو جیت سکتا ہے جیت لے اور اولاد آدم کو یہ موقع دیا گیا ہے کہ جنت کی میراث حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ شیطان کو بچھاڑیں اور جنت جیت لیں۔

یہاں اس مغالطہ سے متنبہ رہنا ضروری ہے جو نصاریٰ کو پیش آیا۔ وہ سمجھتے ہیں کہ انسان بھی اس دنیا میں شیطان کی طرح لعنتی ہو کر اترا ہے اور اس سے نجات حاصل کرنے کے لیے انھوں نے کفارہ کا ایک نیا عقیدہ گھڑا ہے۔ قرآن نے بقرہ میں بھی اور یہاں بھی نہایت واضح رہنمائی دی ہے کہ آدم توبہ کے بعد اپنی پچھلی غلطی کے خیانت سے بالکل پاک ہو کر اس دنیا میں آئے ہیں اور اس دنیا میں ان کا بھیجا جانا اس لیے ہوا کہ وہ اور ان کی ذریت شیطان کے مقابل میں اپنے عزم و ایمان سے اپنے آپ کو اس عزت کا حق دار ثابت کر دیں جو اللہ تعالیٰ نے ان کو بخشی اور جو شیطان کے حسد کا باعث ہوئی۔

”قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ الْاٰیۃ“ یہ ان مراحل کا بیان ہے جن سے اس دنیا میں آدم و اولاد آدم کو گزرنا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب ان تمام مراحل سے گزر کر تم ہمارے پاس لوٹو گے اور اس وقت ہم تمہیں بتائیں گے کہ تم نے کیا کھویا ہے، کیا پایا ہے اور اس میدان مقابلہ سے تم سرخرو ہو کر لوٹے ہو یا نامراد ہو کر۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۶-۴۳

آگے کی آیات میں پہلے ان باتوں کی یاد دہانی کی گئی ہے جن سے، شیطان کی دشمنی کے پیش نظر، اولادِ آدم کو شروع ہی میں آگاہ کر دیا گیا تھا اور جن کا اہتمام پیش آنے والے امتحان میں کامیاب ہونے کے لیے ہر ابنِ آدم کا فرض تھا تاکہ وہ اس اقتاد سے محفوظ رہیں جو ان کے دشمن ازلی کے ہاتھوں ان کے باپ کو پیش آئی۔

اس کے بعد قریش کی طرف جو اس سورہ میں مخاطب ہیں، اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ انھوں نے ان ہدایات کو نظر انداز کیا جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ شیطان نے ان کو بھی دغا کر اسی طرح ان کے کپڑے اتار دیے ہیں جس طرح ان کے ماں باپ — آدم و حوا — کے اتار دیے تھے لیکن یہ اپنی حماقت سے یہ سمجھتے ہیں کہ یہ بے حیائی انھوں نے شیطان کی پیروی میں نہیں بلکہ خدا کے حکم کی تعمیل میں اختیار کی ہے اور دلیل اس کی ان کے پاس صرف یہ ہے کہ یہ طریقہ انھوں نے اپنے بزرگوں سے وراثت میں پایا ہے۔

اس کے بعد اس روح اور اصل الاصول کا حوالہ دیا جو تمام خدائی احکام میں لازماً ملحوظ ہے اور جو خدائی احکام اور شیطانی بدعات میں امتیاز کے لیے عقلی و فطری کسوٹی ہے۔ پھر اس کسوٹی پر پرکھ کر بتایا کہ آج جن ابلیسی بدعات کو قریش خدا کا دین بتا رہے ہیں ان میں سے کسی چیز کو بھی خدا سے کوئی واسطہ نہیں ہے۔ یہ باتیں انھوں نے شیطان کی رہنمائی میں خود ایجاد کی ہیں اور منسوب ان کو خدا کی طرف کر رہے ہیں۔ ساتھ ہی ان کو دھمکی دی کہ انھوں نے یہ روش نہ بدلی تو یہ بھی اسی انجام سے دوچار ہوں گے جن سے ان کی ہم مشرب تو ہیں دوچار ہو چکی ہیں۔

پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے اس وعدے کا حوالہ دیا جو آدم کو اس رزم گاہ امتحان میں اتارتے وقت ان کی ذریت میں انبیاء و رسل کا سلسلہ مرشد و ہدایت جاری کرنے کے لیے فرمایا تھا اور یہ آگاہی دی تھی کہ جو ان انبیاء کی پیروی کریں گے وہ شیطان کے فتنوں سے امان میں رہیں گے اور جو ان کو جھٹلائیں گے وہ اپنی مہلت حیات پوری کر کے دوزخ میں پڑیں گے۔

اس کے بعد مکذبین انبیاء اور متبعین انبیاء دونوں گروہوں کے احوال آخرت کی نہایت مؤثر تصویر کھینچی ہے۔ پہلے گروہ کے متعلق بتایا ہے کہ جب دوزخ میں سب اگلے پچھلے اکٹھے ہوں گے تو آپس میں جزیروں میں دال بٹے گی اور ایک دوسرے پر لعنتیں بھیجیں گے۔ اخلاف جن بڑوں کی پیروی پر آج نازاں ہیں، کل ان کو گالیاں دیں گے کہ انھوں نے ہماری راہ ماری، یہ نہ گمراہ کرتے تو ہم ہدایت پر ہوتے۔ اکابر اخلاف کو گالیاں دیں گے کہ یہ خود شامت زدہ تھے کہ انھوں نے ہدایت کی راہ اختیار نہ کی، اس میں ہمارا کیا قصور۔ دوسرے گروہ کی تصویر یوں کھینچی ہے کہ جنت میں ایک دوسرے کے آنے سے خوش خوش

بیٹھے ہوں گے، کسی نفرت و ملامت کا کہیں نام و نشان بھی نہ ہوگا، مبارک سلامت کے تحائف کے بارے
 ہو رہے ہوں گے اور ہر گوشے میں خدا کے ترانہ حمد اور انبیاء کے احسانات کے اعتراف سے مغل گونج رہی
 ہوگی۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يٰۤاِبْنِ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُّوَارِي سَوْآتِكَ وَرِيشًا
 وَلِبَاسُ التَّقْوٰی ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ اٰیٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۲۶﴾
 یٰۤاِبْنِ اٰدَمَ لَا یَفْتِنَنَّکُمُ الشَّیْطٰنُ کَمَا اَخْرَجَ اَبَوَیْکُمْ مِنَ الْجَنَّةِ
 یَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَہُمَا لِیُرِیَہُمَا سَوْاَتِہُمَا اِنَّہٗ یَرِکُمُہٗو
 وَقَبِیْلُہٗ مِنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّیْطٰنَ اَوْلِیَآءَ
 لِلَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۷﴾ وَاِذَا فَعَلُوْا فَحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا
 عَلَیْہَا اٰبَآءَنَا وَاِنَّ اللّٰہَ اَمْرًاۢ بِہَا قُلْ اِنَّ اللّٰہَ لَا یَاْمُرُ
 بِالْفَحْشَآءِ اَتَقُوْلُوْنَ عَلٰی اللّٰہِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸﴾ قُلْ اَمَرَ
 رَبِّیْ بِالْقِسْطِ وَاَقِیْمُوْا وُجُوْہَکُمْ عِنْدَ کُلِّ مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ
 مُخْلِصِیْنَ لَہٗ الدِّیْنَ کَمَا بَدَاکُمْ تَعُوْدُوْنَ ﴿۲۹﴾ فَرِیْقًا هَدٰی
 وَفَرِیْقًا حَقَّ عَلَیْہُمُ الضَّلٰلَةُ اِنَّہُمْ اتَّخَذُوْا الشَّیْطٰنَ اَوْلِیَآءَ
 مِنْ دُوْنِ اللّٰہِ وَیَحْسَبُوْنَ اَنّہُمْ مُّہْتَدُوْنَ ﴿۳۰﴾ یٰۤاِبْنِ اٰدَمَ
 خُذْ وَاِزْنِیْتَکُمْ عِنْدَ کُلِّ مَسْجِدٍ وَّکُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا
 اِنَّہٗ لَا یُحِبُّ السُّرْفِیْنَ ﴿۳۱﴾ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِیْنَةَ اللّٰہِ الَّتِیْ
 اَخْرَجَ لِعِبَادِہٖ وَاطَّیَّبَتْ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ ہِیَ لِلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا فِی
 الْحَیٰوۃِ الدُّنْیَا خَالِصَةٌ یَّوْمَ الْقِیَمَةِ کَذٰلِکَ نَفِصِلُ الْاٰیٰتِ

آیات

۲۶-۲۳

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَّنَ إِلَّا أَنَا وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا
كَمْ يُنَزِّلُ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾
وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً
وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٣٤﴾ يَبْنِي أَدَمًا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ
يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي فَمَنْ أَتَىٰ فَمِنْ أَتَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ
مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ
نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ
قَالُوا آيِنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا
وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾ قَالَ ادْخُلُوا
فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا
دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا
قَالَتْ أُوخْرُهُمْ لَوْلَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَأَنزِلْنَاهُمْ عَنْ
أَبَائِهِمْ ضَعُفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾ وَقَالَتْ
أُولَهُمْ لَأُخْرِيهِمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فذُقُوا الْعَذَابَ
يَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا

لَا تَقْفُ لَهُمُ ابْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ
 الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٣٠﴾ لَهُمْ
 مِّنْ جَهَنَّمَ مَهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٌ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي
 الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا
 إِلَّا وُسْعَهَا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٢﴾
 وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ
 وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا ۖ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ
 لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ ۖ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَلَوْ دَوَّانٌ
 تَلَكُمُ الْجَنَّةُ أَوْ رِثْمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

الثَلَاثَةُ

اے بنی آدم! ہم نے تم پر لباس اتارا جو تمہارے لیے ستر پوش بھی ہے اور

ترجمہ آیات ۲۹-۳۳

زینت بھی۔ مزید برآں تقویٰ کا لباس ہے جو اس سے بھی بڑھ کر ہے۔ یہ اللہ کی
 آیات میں سے ہے تاکہ وہ یاد دہانی حاصل کریں۔ اے بنی آدم! شیطان تمہیں فتنہ
 میں نہ ڈالنے پائے، جس طرح اس نے تمہارے باپ ماں کو جنت سے نکلوا چھوڑا اُن
 کے لباس اتروا کر کہ ان کو ان کے سامنے بے پردہ کر دے، وہ اور اس کا جہنمہ تم کو
 وہاں سے تاڑتا ہے جہاں سے تم ان کو نہیں تاڑتے۔ ہم نے شیاطین کو ان لوگوں کا رفیق
 بنا دیا ہے جو ایمان سے محروم ہیں۔ ۲۶-۲۷

اور جب یہ لوگ کسی بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہیں، کہتے ہیں، ہم نے تو اسی طریق

پر اپنے باپ دادا کو پایا ہے اور خدا نے ہمیں اسی کا حکم دیا ہے۔ کہہ دو، اللہ کبھی

بے جیائی کا حکم نہیں دیتا۔ کیا تم لوگ اللہ پر وہ تہمت جوڑتے ہو جس کے باب میں تم کو کوئی علم نہیں۔ کہہ دو، کہ اللہ نے تو ہر معاملے میں قسط کا حکم دیا ہے۔ اور یہ کہ ہر مسجد کے پاس اپنا نرخ اسی کی طرف کرو اور اسی کو لپکا رو اسی کے لیے اطاعت کو خاص کرتے ہوئے جس طرح اس نے تمہارا آغاز کیا اسی طرح تم لوٹو گے۔ ایک گروہ کو اس نے ہدایت بخشی اور ایک گروہ پر گمراہی مسلط ہو گئی۔ انھوں نے اللہ کے ماسوا شیاطین کو اپنا رفیق بنایا اور گمان یہ رکھتے ہیں کہ وہ ہدایت پر ہیں۔ اے بنی آدم! ہر مسجد کی حاضری کے وقت اپنے لباس پہنو اور کھاؤ پیو البتہ اسراف نہ کرو۔ خدا اسراف کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ پوچھو کس نے حرام ٹھہرایا ہے اللہ کی اس زینت کو جو اس نے اپنے بندوں کے لیے پیدا کی اور رزق کی پاکیزہ چیزوں کو؟ کہہ دو کہ وہ دنیا کی زندگی میں بھی ایمان والوں کے لیے ہیں اور آخرت میں تو وہ خاص انہی کا حصہ ہوں گی۔ اسی طرح ہم اپنی آیات کی تفصیل کو رہے ہیں ان لوگوں کے لیے جو جاننا چاہیں۔ کہہ دو، خدا نے حرام تو بس بے جیائیوں کو ٹھہرایا ہے، خواہ کھلی ہوں خواہ پوشیدہ۔ اور حق تلفی، ناحق زیادتی اور اس بات کو حرام ٹھہرایا ہے کہ تم اللہ کا کسی چیز کو سا بھی ٹھہراؤ جس کی اس نے کوئی دلیل نہیں اتاری اور یہ کہ تم اللہ پر کسی ایسی بات کا بہتان لگاؤ جس کا تم علم نہیں رکھتے۔ اور ہر امت کے لیے ایک مقررہ مدت ہے تو جب ان کی مدت پوری ہو جائے گی تو نہ ایک گھڑی پیچھے ہٹ سکیں گے، نہ آگے بڑھ سکیں گے۔ ۲۸-۳۴

اے بنی آدم! اگر تمہارے پاس تمہیں میں سے رسول آئیں تم کو میری آیات سناتے تو جو ڈرا اور جس نے اصلاح کر لی ان کے لیے نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

اور جو میری آیات کو جھٹلائیں گے اور تکبر کر کے ان سے اعراض کریں گے وہی دوزخ والے ہیں، وہ اسی میں ہمیشہ رہیں گے۔ تو ان سے بڑھ کر ظالم کون ہوگا جو اللہ پر جھوٹ بتانے لگے یا اس کی آیات کو جھٹلائیں۔ ان لوگوں کو ان کے نوشتہ کا حصہ پہنچے گا۔ یہاں تک کہ جب ان کے پاس ہمارے فرشتے ان کو قبض کرنے آئیں گے تو ان سے پوچھیں گے کہ اللہ کے سوا جن کو تم پکارتے تھے کہاں ہیں؟ وہ جواب دیں گے وہ تو سب ہم سے کھوٹے گئے اور یہ خود اپنے خلاف گواہی دیں گے کہ لاریب وہ کفر میں رہے۔ حکم ہوگا، جاؤ، پڑو دوزخ میں ان امتوں کے ساتھ جو تم سے پہلے جنوں اور انسانوں میں سے گزریں۔ جب جب کوئی امت داخل ہوگی اپنی ساتھی امت پر لعنت کرے گی یہاں تک کہ جب سب اس میں اکٹھے ہولیں گے، ان کے پچھلے اگلوں کے بارے میں کہیں گے، اے ہمارے رب! یہی لوگ ہیں جنہوں نے ہم کو گمراہ کیا تو ان کو دہرا عذاب نازل دیجیو۔ ارشاد ہوگا تم سب کے لیے دہرا ہے، پر تم جانتے نہیں۔ اور ان کے اگلے اپنے پچھلوں سے کہیں گے، تم کو بھی تو ہم پر کوئی فضیلت حاصل نہیں ہوئی تو تم بھی اپنے کیے کی پاداش میں عذاب چکھو۔ ۳۵ - ۳۹

بے شک جنہوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا اور تکبر کر کے ان سے منہ موڑا ان کے لیے آسمان کے دروازے نہیں کھولے جائیں گے اور وہ جنت میں نہیں داخل ہوں گے جب تک اونٹ سوئی کے ناکے میں نہ سما جائے۔ اور ہم مجرموں کو ایسی ہی سزا دیتے ہیں۔ ان کے لیے دوزخ ہی کا بچھونا اور اوپر سے اسی کا اڑھنا ہوگا اور ہم ظالموں کو اسی طرح سزا دیتے ہیں۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے نیک کام کیے۔ ہم کسی جان

پر اس کی استطاعت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتے۔ — وہی جنت والے ہیں، اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ اور ان کے سینے کی ہر غلش ہم کھینچ لیں گے۔ ان کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ اور وہ کہیں گے شکر کا سزاوار ہے وہ اللہ جس نے اس چیز کی ہم کو ہدایت بخشی، اگر اللہ نے ہمیں ہدایت نہ بخشی ہوتی تو ہم تو ہدایت پانے والے نہ بنتے۔ ہمارے رب کے رسول بالکل سچی بات لے کر آئے۔ اور ان کو پیغام دیا جائے گا کہ یہی وہ جنت ہے جس کے تم اپنے اعمال کے صلے میں وارث ٹھہرائے گئے ہو۔ ۴۰-۴۳

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يٰۤاٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُّوَدِّي سَوَآئِكَ وَرِيشًا وَّلِبَاسَ التَّقْوٰی ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ
مِنْ اٰیَةِ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝ یٰۤاٰدَمُ لَا یَقْبَلَنَّكَ الشَّیْطٰنُ کَمَا اَخْرَجَ الْاَوَّلَیْکُمْ مِنَ الْجَنَّةِ
یَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسًا لِّیُرِیَہُمَا سَوَآئِیَہُمَا لِاِنَّہٗ یَرِیْکُمَا هُوَ وَقَبِیْکَ مِنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنٰہُمْ وَاِنَّا
جَعَلْنَا الشَّیْطٰنَ اَوْلِیَآءَ لِلَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ (۲۶-۲۷)

لباس سے
ستر پوشی اور
زینت دونوں
چیزیں مقصود
ہیں
یٰۤاٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا یُّوَدِّي سَوَآئِكَ وَرِيشًا وَّلِبَاسَ التَّقْوٰی ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ
مِنْ اٰیَةِ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝ یٰۤاٰدَمُ لَا یَقْبَلَنَّكَ الشَّیْطٰنُ کَمَا اَخْرَجَ الْاَوَّلَیْکُمْ مِنَ الْجَنَّةِ
یَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسًا لِّیُرِیَہُمَا سَوَآئِیَہُمَا لِاِنَّہٗ یَرِیْکُمَا هُوَ وَقَبِیْکَ مِنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنٰہُمْ وَاِنَّا
جَعَلْنَا الشَّیْطٰنَ اَوْلِیَآءَ لِلَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ (۲۶-۲۷)
لباس سے بھی آتا ہے اور اس سے زیب و زینت کا لباس بھی مراد ہوتا ہے۔ لباس کا اولین مقصد تو ستر پوشی
ہے لیکن زیب و زینت بھی اس کے مقاصد میں داخل ہے۔ قدرت نے جو چیز بھی بنائی ہے اس میں مختلف
پہلو ملحوظ رکھے ہیں اور یہ سارے ہی پہلو ہماری فطرت کے تقاضوں کے مطابق ہیں۔ ستر پوشی کے لیے
تو جھگڑا بالنگوٹی بھی کافی تھی لیکن قدرت نے انعامِ نعمت کے طور پر ہمارے لیے ایسے لباس کا انتظام فرمایا
جو ستر پوشی بھی ہو، سردی اور گرمی سے بھی ہماری حفاظت کرے اور اس سے ہماری شخصیت، ہمارے
وقار، ہمارے حسن اور ہماری شان میں بھی اضافہ ہو۔ ان میں سے کوئی مقصد بھی بجائے خود معیوب نہیں ہے
البتہ افراط یا تفریط سے جس طرح ہر چیز میں خرابی پیدا ہو جاتی ہے اسی طرح اس میں بھی خرابی پیدا ہو جاتی
ہے۔ قرآن نے زینت کو مقاصدِ لباس میں داخل کر کے اس جو گیانہ تصور کی نفی کر دی جو لباس کو ایک لائش
اور عریانی یا نیم عریانی کو مذہبی تقدس کا درجہ دیتا ہے۔

وَلِبَاسٍ اَللِّتَّقْوٰی خَیْرٌ لِّعَنِی ظَاہِرِیْ لِبَاسِ کَے ساتھ ساتھ ایک باطنی لباس بی انسان کو عطا
باطنی لباس
تقویٰ ہے

ہوا ہے اور وہ تقویٰ کا لباس ہے جو اس ظاہری لباس سے کہیں بڑھ کر ہے، اس لیے کہ درحقیقت یہ تقویٰ کا لباس ہی ہے جو ظاہری لباس کی بھی حقیقی افادیت کو نمایاں کرتا ہے بلکہ سچ پوچھے تو آدمی اس ظاہری لباس کو اختیار کرتا ہی ہے اپنے اسی بالطنی لباس کی تحریک سے۔ اگر یہ نہ ہو تو آدمی کپڑے پہن کر بھی نگاہی رہتا ہے اور اس کے لباس سے اس کے وقار میں اضافہ ہونے کے بجائے باتو اس کی رسونت میں اضافہ ہوتا ہے یا اس کی بدقوارگی میں۔ یہ لباس تقویٰ، حیا، خشیت الہی، اور احساس عبودیت سے بنتا ہے اور جس کے قاست پر اللہ اپنی عنایت کی یہ ردا ڈال دیتا ہے دیکھنے کے قابل وقار و جمال اسی کا ہوتا ہے۔ یہ انسانوں کے لباس میں مقدس فرشتہ ہوتا ہے، جو بھی اس کو دیکھتا ہے بے تحاشا ماحذاً ابشراً اِنَّ هَذَا الْاَمَلُ كَبِرُكٌ پکارا اُختساب ہے۔

ذٰلِكَ مِنْ اٰیٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّہُمْ یَنْتَعِلُوْنَ یہ اور والی بات جس کی یاد دہانی کی گئی ہے ان باتوں میں سے ہے جن کی ہدایت اولاد آدم کو اسی وقت کر دی گئی تھی جب آدم کو اس دنیا میں بھیجا گیا تھا اور مقصود اس کے حوالہ سے یہ ہے کہ قریش متنبہ ہوں کہ شیطان نے جس نقتے میں آدم کو مبتلا کیا اسی طرح کے نقتے میں اس نے انھیں بھی مبتلا کر دیا ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ آدم کو اس دنیا میں بساتے وقت آدم اور اولاد آدم کو جو ہدایات اللہ تعالیٰ کی طرف سے دی گئی تھیں ان میں سے بعض کا حوالہ قرآن نے دیا ہے۔ مثلاً بقرہ میں ہے قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِیْعًا فَاَتٰی اٰیٰتِیْکُمْ مِّنْیْ ہُدًی فَمَنْ یَّہْدِیْ فَلَخَوْفٌ عَلَیْہِمْ وَلَاہُمْ مَّغْرُوْرٌ ہم نے کہا یہاں سے سب اترو تو اگر آٹے تمھارے پاس میری کوئی ہدایت تو جو میری ہدایت کی پیروی کریں گے، نہ ان پر کوئی خوف ہوگا اور نہ کوئی غم (یعنی یہی مضمون آگے اسی سورہ میں آیت ۲۵ میں آ رہا ہے یٰۤاٰدَمُ اٰمَّا یٰۤاَتِیْکُمْ رُّسُلٌ مِّنْکُمْ یَقُصُّوْنَ عَلَیْکَ اٰیٰتِیْ فَمَنْ اَتَقٰی دَاۤصِلَہٗ فَلَاخَوْفٌ عَلَیْہِمْ وَلَاہُمْ یَحْزَنُوْنَ) اے بنی آدم اگر تمھارے پاس تمھیں میں سے رسول آئیں تمھیں میری آیات سناتے ہوئے تو جس نے تقویٰ اختیار کیا اور اپنی اصلاح کی، اُن پر نہ کوئی خوف ہوگا نہ ان کو غم لاحق ہوگا (ہمارے نزدیک یہاں بھی انہی باتوں کا حوالہ ہے جن کی ہدایت ابتدا ہی میں اولاد آدم کو کی گئی تھی تاکہ وہ اپنی آئندہ زندگی میں اپنے آپ کو شیطان کے اس قسم کے فتنوں سے محفوظ رکھ سکیں جس قسم کے فتنے میں اس نے آدم و حوا کو ڈال دیا۔ یہ انہی باتوں کی یاد دہانی اب قریش کو کی جا رہی ہے تاکہ انھیں خبردار کیا جائے کہ وہ بھی شیطان کے نرغے میں آئے ہوئے ہیں اور اس نے وہی داؤں ان پر بھی چلایا ہے جو آدم پر چلایا تھا۔

یٰۤاٰدَمُ اٰمَّا یٰۤاَتِیْکُمْ رُّسُلٌ مِّنْکُمْ یَقُصُّوْنَ عَلَیْکَ اٰیٰتِیْ فَمَنْ اَتَقٰی دَاۤصِلَہٗ فَلَاخَوْفٌ عَلَیْہِمْ وَلَاہُمْ یَحْزَنُوْنَ یہاں نظر رہے۔ باب کی زندگی کے حوادث و تجربات اولاد کے لیے صوب سے زیادہ سبق آموز ہوتے ہیں۔ اس کی سرگزشت کسی دوسرے کی کمافی نہیں بلکہ اپنی ہی حکایت ہوئی ہے باب کے دوستوں سے دوستی، اس کے دشمنوں سے دشمنی باوفا اولاد خاندان کی ناقابل فراموش دعا کی طرح محفوظ رکھتی ہے۔ اخلاف اس کو یاد رکھتے ہیں اور اپنے بعد والوں کی طرف اس کو منتقل کرتے اور برابر

منتقل کرتے رہنے کی وصیت کرتے ہیں۔ اہل عرب میں تو یہ روایت اتنی محبوب رہی ہے کہ اس میں حق و باطل کا امتیاز بھی باقی نہیں رہا تھا۔ باپ دادا کا دشمن بہر حال پشتہا پشت دشمن ہی سمجھا جاتا اگرچہ اس کی دشمنی برحق ہی ہو نہ رہی ہو۔ پھر کس قدر حریف کی بات ہے کہ آدم کی اولاد اپنے باپ کے ساتھ شیطان اور اس کی ذریت کی اس دشمنی کو بھول جائے جو سرسہرکینہ اور حسد پر مبنی تھی، جو نفی نہیں بلکہ بالکل علانیہ تھی اور جو صرف مخصوص آدم و نوا کے ساتھ ہی نہیں بلکہ قیامت تک کے لیے ان کی تمام ذریت کے ساتھ تھی۔ پھر معاملہ صرف بھول جانے ہی پر ختم نہیں ہو جاتا بلکہ اولاد کی ناخلفی، ناہنجاری اور نالکاری اس قدر بڑھی ہوئی ہے کہ کہتے ہیں جو اس دشمن اور اس کے ساتھیوں ہی کو اپنا دوست، خیر خواہ اور مستند بنائے بیٹھے ہیں اور اس کے کئے پر ٹھیک ٹھیک اپنے لیے انہی تباہیوں کے گڑھے کھود رہے ہیں جن میں اس نے آدم کو گرانا چاہا تھا اور وہ اس میں گر چکے تھے، اگر اللہ کی رحمت نے ان کو بچا یا نہ ہوتا — قرآن کی بلاغت بیان کے زبان جیسے کہ صرف 'یا بنی آدم' کے خطاب کے دو لفظوں کے اندر اس نے یہ سارے مضمرات محفوظ کر دیے ہیں۔ آدم کا جو غیر و با دنا بیٹا اس خطاب کے ساتھ قرآن کی ان یاد دہانیوں کو سنتا ہے اس کی رگ رگ شیطان کے خلاف جوشِ حیمت و غیرت سے پھڑک اٹھتی ہے۔ صرف بے غیرت اور ناخلف ہی ہیں جو اس خطاب کے بعد بھی ٹس سے مس نہیں ہوتے۔

مَنْ فِي آدَمَ لَا يُغَيِّنَنَّكَ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكَ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسًا مِنْهُمَا سِوَاهُ
فناویدیا
کرنے کے لیے
شیطان کی
ایک خاص
چال

سوائے انہی بھی، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، انہی یاد دہانیوں میں سے ہے جو ابتداء ہی میں اولادِ آدم کو کی گئی تھیں۔ اور اس کے اسلوب بیان سے شیطان کی اس چال کے سمجھنے میں مدد ملتی ہے جو وہ بنی آدم کے تمدن کو برباد کرنے اور بالآخر ان کو خدا کی نعمت سے محروم کر کے ہلاکت کے گڑھے میں گرانے کے لیے اختیار کرتا ہے۔ وہ یہ ہے کہ وہ اپنی دوسرے اندازوں سے پہلے لوگوں کو اس لباسِ تقویٰ و خشیت سے محروم کر لے کہ جو اللہ نے بنی آدم کے لیے اس ظاہری لباس کے ساتھ ایک نشریف باطنی کی حیثیت سے اتارا ہے اور جس کا ذکر اوپر گزر چکا ہے۔ جب یہ باطنی جامہ اتر جاتا ہے تو وہ حیا ختم ہو جاتی ہے جو اس ظاہری لباس کی اصل محرک ہے۔ پھر یہ ظاہری لباس ایک بوجھ معاد ہونے لگتا ہے۔ بے حیائی منفعی اعضاء میں، جن کا چھپانا تقاضائے فطرت ہے، عریاں ہونے کے لیے تڑپ پیدا کرتی ہے، پھر فیشن اس کو سہارا دیتا ہے اور وہ لباس کی تراش و خراش میں نئی اختراعات سے ایسے ایسے اسلوب پیدا کرتا ہے کہ آدم کے بیٹے اور حوا کی بیٹیاں کپڑے پہن کر بھی، لباس کے بنیادی مقصد یعنی ستر پوشی کے اعتبار سے، گویا ننگے ہی رہتے ہیں۔ پھر لباس میں صرف زینت اور آرائش کا پہلو باقی رہ جاتا ہے اور اس میں بھی اصل مدعا یہ ہوتا ہے کہ بے حیائی زیادہ سے زیادہ دلکش زاویہ سے نمایاں ہو۔ پھر آہستہ آہستہ عقل اس طرح ماؤف ہو جاتی ہے کہ عریانی نہ ندیب کا نام پاتی ہے اور ساتر لباس و حرث و دنیا زسیت کا۔ پھر پڑھے لکھے شیاطین اٹھتے ہیں اور تاریخ کی روشنی میں یہ فلسفہ پیدا

ساتھی بن جاتا ہے)

بَاذِئْضَعُوا نَاحِيَةً قَالُوا دَعِبْنَا عَلَىٰ مَا لَنَا عَلَيْهِمْ آيَاتُ اللَّهِ وَكُنَّا بِمَا دَعَيْنَا لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا يَمُرُّ
بِالْفُتُوحِ إِلَّا نَقُوتُ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ه تُلْ أَمْرِي بِالْقُتْبِ قَدْ دَاقِمُوا دُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَادْعُوا مَعَاصِيَ الْكَذِبِ ه كَمَا مَبْدَأَكُمْ تَعُودُونَ ه نَبَرْتُهَا هَذِي وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ
إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ (۳۰-۲۸)

ان یاد دہانیوں کو سننے کے بعد جو اولاد آدم کو کی گئی تھیں اب یہ قریش اور عربوں کا حال مسایا جا رہا ہے
کہ کس طرح شیطان نے ان کو چکر دے کر اپنے جال میں پھنسا لیا ہے اور وہ اس کو اپنا دوست بنائے بیٹھے ہیں
حالانکہ اس نے ان کے ساتھ بھی اسی طرح کا معاملہ کیا ہے جس طرح کا معاملہ ان کے باپ ماں — آدم و حوا
کے ساتھ کیا تھا۔ آدم و حوا کے کپڑے اس نے جنت میں اتروا دیے تھے، آدم کے ان بیٹوں اور حوا کی ان بیٹیوں
کے کپڑے اس نے حرم انہی میں اتروا دیے ہیں اور تم یہ ہے کہ یہ اس کو اپنے باب دادا کی روایت اور خدا کی ہدایت
سمجھتے ہیں حالانکہ یہ خدا کی ہدایت نہیں بلکہ شیطان کا فتنہ ہے اور اس طرح اس نے یہ چاہا ہے کہ جس طرح اس
نے آدم کو جنت سے نکلوا یا اسی طرح ان کو ننگا کر کے اس حرم پاک سے بے دخل کرائے۔

وَإِذَا مَعَلُّوا نَاحِيَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهِمْ آيَاتُ اللَّهِ وَكُنَّا بِمَا دَعَيْنَا لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا يَمُرُّ
بِالْفُتُوحِ إِلَّا نَقُوتُ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ه تُلْ أَمْرِي بِالْقُتْبِ قَدْ دَاقِمُوا دُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَادْعُوا مَعَاصِيَ الْكَذِبِ ه كَمَا مَبْدَأَكُمْ تَعُودُونَ ه نَبَرْتُهَا هَذِي وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ
إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ (۳۰-۲۸)

طواف عریاں
ہ فلسفہ
اس کے
ملک اثر

کو اندھوں اور احمقوں کے سوا سب بے حیائی قرار دیں۔ ہمارے مفسرین نے یہاں اس سے وہ بدعت مراد لی ہے
جو خانہ کعبہ کا ننگے ہو کر طواف کرنے کی عرب جاہلیت میں رواج پا گئی تھی۔ مفسرین کا یہ خیال صحیح معلوم ہوتا ہے
اس لیے کہ عرب جاہلیت کی بے حیائیوں میں سے یہی بے حیائی ہے جس کو وہ، جیسا کہ خدا نے اَمْرًا بِهَا كَيْفَ الْعَا
سے واضح ہے، حکم شریعت کا درجہ دیتے تھے۔ اگرچہ قریش خود تو اپنے آپ کو اس سے بالاتر رکھے ہوئے تھے
لیکن دوسروں کے لیے مردہوں یا عورتیں، انھوں نے اس عریانی کو عبادت قرار دے رکھا تھا۔ ان کا فتویٰ یہ تھا
کہ قریش سے باہر کے عرب اپنے کپڑوں میں خانہ کعبہ کا طواف نہ کریں۔ یا تو وہ قریش میں سے کسی سے اس کام کے
لیے کپڑے متعارفیں در نہ ننگے طواف کریں۔ گویا دوسروں کے کپڑے آلائش دنیا اور زینت دنیا میں داخل ہیں
جس سے اس عبادت کی حرمت کو بیڑ لگ جاتا ہے۔ یہ اسی طرح کی عیاشی اور نفس پروری کی ایک کمرہ شکل
تھی جس کی بے شمار مثالیں مندروں اور کلیساؤں کی تاریخ میں ملتی ہیں اور جو تمام تر ان کے پردہ ہوں اور پجاریوں
کی شیطنت سے وجود میں آئیں لیکن ان کو مذہبی تقدس کا درجہ دے دیا گیا۔ مزارات کے مجاوروں نے بھی اس
معاملے میں شیطان کا بہت ہاتھ بٹایا ہے۔ اس بدعت کا نتیجہ یہ ہوا کہ طواف عریاں عبادت فساد و فحار

لے یہ حقیقت یہاں پیش نظر ہے کہ بیت اللہ جیسا کہ ہمارے استاد مولانا فراہیؒ نے اپنی کتاب تفسیر سورہ کوثر میں تفصیل سے
ثابت کیا ہے اس دنیا میں جو شخص کوثر کا مجاز ہے۔

کی نظر بازیوں اور شرارتوں کی جولاں گاہ بن گئی اور حرم کی نظر بازیوں کی لذت و رنگین داستانیں ان کی فاستانہ شاعری میں بھی نمایاں ہوئیں جن کو پڑھیے تو آدمی حیران رہ جاتا ہے کہ شیطان نے حرم میں گھسنے کے لیے کیسا مقدس مذہبی لبادہ اختیار کیا، کس کامیابی کے ساتھ اس نے اللہ کی سب سے بڑی عبادت کو اپنی عبادت میں تبدیل کر دیا لیکن کسی کے کانوں پر جو بھی نہیں رنگی کہ کیا سے کیا ہو گیا۔ یہ ہے اس حقیقت کا ایک پہلو جو اِپْرَانْدَیْزِ کُمُ هُوَ دَعْوِیْکُمْ مِّنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ میں بیان ہوئی ہے۔

’تَحْلِلَاتُ اللَّهِ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۖ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَفْهَمُونَ‘ یہ ترویج ہے اوپر دالی خدا کے احکام بات کی کہ تم اس بے حیائی اور بے شرمی کو خدا کا حکم قرار دیتے ہو، خدا کبھی بے حیائی و بے شرمی کا حکم نہیں دیتا۔ کی شناخت خدا کے احکام اس کی صفات اور انسان کی فطرت کے تقاضوں کے مطابقی ہیں۔ جب اس کی صفات میں کوئی کے لیے کوئی صفت بھی ایسی نہیں جو اس بے حیائی کو گوارا کر سکے تو وہ اس کا حکم کس طرح دے سکتا ہے؟ پھر جب اُس نے انسان کی فطرت ایسی بنائی ہے کہ بدو شعور سے لے کر مرتے دم تک وہ کبھی پسند نہیں کرتا کہ دوسروں کے سامنے عریاں ہو تو وہ اسی انسان کو یہ حکم کس طرح دے سکتا ہے کہ وہ عین اس کے حرم میں ساری خدائی کے سامنے ننگا ہو جائے اور ننگے ہو کر اس کے آگے پھرے لگائے! آخر خدا اور اس کی پاکیزہ صفات، انسان اور اس کی سلیم فطرت کے ساتھ اس بیہودہ حرکت کا کیا جوڑ ہے؟ خدا پر ایسی بے ہودہ تہمت کیوں لگاتے ہو؟ مَا لَا تَفْهَمُونَ یعنی ایسی بات جو بالکل بے سند اور بے دلیل ہے۔

’قُلْ أَمَرَ بِنَاقِصٍ ۖ لَفْظُ قِصْطٍ‘ پر پوری تفصیل کے ساتھ، ہم سورہ آل عمران کی تفسیر میں بحث کر آئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ چونکہ قَائِمٌ بِالْقِصْطِ ہے اس وجہ سے بندوں کو اس کے جو حکم بھی دیا ہے ہر اس قسط پر مبنی ہے۔ ’قِصْط‘ ایک جامع حقیقت ہے جو تمام شریعت الہی کی روح ہے۔ یعنی ہر چیز میں ٹھیک ٹھیک لفظ عدل و اعتدال کا اہتمام۔ اس کا تعلق زندگی کے کسی ایک ہی پہلو سے نہیں ہے بلکہ ہر پہلو سے ہے، عقائد میں، اعمال میں، عبادات میں، اخلاق میں، معیشت میں، معاشرت میں، قانون میں، سیاست میں، غرض ہر شعبہ زندگی میں یہی وہ اصل الاصول ہے جس پر شریعت الہی مبنی ہے۔ موقع و محل کی تبدیلی سے اس کی تعبیریں بدل بدل جائیں گی لیکن اصل حقیقت اپنی جگہ پر قائم رہے گی۔ مثلاً دیکھیے اسی قسط پر یہاں اَقِیْمُوا وُجُوْہَکُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ کو مبنی کیا اس لیے کہ جب خالق و مالک خدا ہے تو یہ قسط کے خلاف ہے کہ عبادت کی پیشانی کسی اور کے سجدہ سے آلودہ ہو، اسی پر کَمَا بَدَأْتُ تَعُوْذُنْ کو مبنی کیا اس لیے کہ یہ قسط کا تقاضا ہے کہ جب اس نے پیدا کیا، پرورش کے اسباب و وسائل فراہم کئے، خیر و شر کا امتیاز بخشا تو وہ حساب و کتاب بھی کرے اور جزا و سزا بھی دے۔ اگر وہ ایسا نہ کرے تو یہ قسط نہیں بلکہ ظلم و جور ہوگا۔ پھر دیکھیے آگے چل کر اسی پر اَحْذَرْنِیْمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ اور اَشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا کو مبنی کیا۔ یعنی یہ بات قسط کے خلاف ہے کہ خدا کی عبادت کے لیے آدمی لباس کو ترک کر دے یا کھانے پینے کی لذات سے دستبردار ہو جائے۔

قسط یہ ہے کہ آدمی پہنے بھی، کھائے پیے بھی، البتہ کسی چیز میں اسراف نہ کرے، اسراف قسط کے خلاف ہے۔
الغرض یہ قسط ایک ایسی کسوٹی ہے کہ جو شخص حکمت دین سے آشنا ہو وہ اس پر پرکھ کے جان سکتا ہے کہ
کون سی بات خدا کی ہے اور کون سی بات خدا کی نہیں ہے۔

مسجد اپنی فطرت ہی سے خدا کے لیے نام ہے۔
’وَأَتَيْمُوا دُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ‘ اے قسط، ایک حقیقت جامعہ ہے، جیسا کہ
اوپر گزرا، اور اس کا سب سے پہلا تقاضا یہ ہے کہ خدا کے حقوق میں کسی دوسرے کو شریک نہ کیا جائے۔ عبادت
صرف خدا کا حق ہے، کوئی اور عبادت کا نذر دار نہیں ہے اس وجہ سے نہ کسی غیر اللہ کے لیے مسجد بن سکتی ہے
نہ کسی مسجد میں اللہ کے سوا کسی اور کی طرف رخ کرنے کی نیت کی جا سکتی ہے۔ مسجد خدا ہی کے لیے زیبا ہے
اس وجہ سے مسجد اپنی فطرت کے اعتبار سے خدا ہی کے لیے خاص ہوتی ہے جیسا کہ فرمایا ہے ’وَأَنَّ
السَّاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا‘ اجند اور یہ کہ مسجدیں صرف اللہ ہی کے لیے ہیں تو تم ان میں اللہ کے سوا کسی
اور کو نہ پکارو۔ بعینہ یہی بات آیت زیر بحث میں فرمائی کہ ہر مسجد صرف اللہ ہی کے لیے ہوتی ہے۔ اس وجہ سے
اپنے رخ اسی کی طرف کرو۔ ’أَتَيْمُوا دُجُوهَكُمْ‘ کے بعد ’إِلَى اللَّهِ مَخْرَجٌ‘ یا اس کے ہم معنی الفاظ حذف کر
دیے گئے ہیں اس لیے کہ بعد کے الفاظ ’وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ‘ کے الفاظ اس معذوف کا حق بھی ادا
کر رہے ہیں اور اس حقیقت کا بھی اظہار کر رہے ہیں کہ خدا کی عبادت صرف عبادت ہی کے اخلاص کی تقصیر
نہیں ہے بلکہ وہ اطاعت کے اخلاص کو بھی مقتضی ہے۔

’کَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ‘ یہ توحید کے مضمون کی تاکید و توثیق ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا ہی کی عبادت
اور خدا ہی کی اطاعت اس لیے کرو کہ جس خدا نے تم کو پیدا کیا ہے، پھر اسی کی طرف لوٹنا ہے اور جس طرح
اس دنیا میں تنہا آئے ہو اسی طرح تنہا ہی اس کی طرف لوٹ گے بھی، تمہارے مزعمہ شریکوں اور سفارشیوں
میں سے کوئی بھی تمہارے ساتھ نہیں ہوگا۔ قرآن کی اس بلاغت کے قربان جائیے کہ کل دو لفظ ہیں اور دو نقطوں
میں اس نے آخرت اور توحید دونوں کا تعلق بھی واضح کر دیا اور آخرت کی ایک نہایت واضح دلیل بھی بیان
فرمادی۔

’فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ‘ مطلب یہ ہے کہ اصل حقیقت
تو وہ ہے جو اوپر بیان ہوئی اور اللہ نے ایک گروہ کو اس حقیقت پر ایمان لانے کی توفیق بھی دی ہے
لیکن ایک گروہ پر گمراہی مسلط ہو گئی۔ اس نے شیاطین کو اپنا دوست بنا رکھا ہے اور یہ شیاطین ان کو
انہی گمراہیوں میں پھنساتے ہوئے ہیں جن میں ابلیس نے ان کو پھنسانے کی دھمکی دی تھی لیکن اپنی شامت
اعمال سے گمان یہ کیے بیٹھے ہیں کہ وہ راہ ہدایت پر ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ اپنی اس جہالت سے باز
نہ آئے تو لازماً اسی انجام سے دوچار ہوں گے جو ایسے شامت زدوں کے لیے مقدر ہے۔

’يَسْتَبِشْنَ أَدْمَحًا زَيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

الْمُسْرِفِينَ • قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الْمَرْذُوقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَفِي الْفَوَاحِشِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمُ وَالْبَغْيُ بِغَيْرِ الْعَقْبِ مَا تَشْتَرِكُوا بِهِ اللَّهُ مَا لَهُ يُنَزَّلُ بِهِ مُلْكُنَا فَإِنْ فَعَلْتُمْ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۚ ذَلِكُمْ أَجَلٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَنْقِضُونَ (۳۱-۳۴)

’يُنَبِّئُ آدَمَ خُذْ وَابْنُكَ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ الْآيَةُ: يُنَبِّئُ آدَمَ‘ کا خطاب قریش اور عربوں ہی سے ہے۔ اس میں آدم کی طرف نسبت میں بلاغت وہی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ اس سے آدم و شیطان کی اس سرگزشت کی یاد دہانی ہوتی ہے جو تمام نسل آدم کی مشترک سرگزشت ہے اور جوہر ابن آدم کو یہ سبق دیتی ہے کہ شیطان ان کا ابدی دشمن ہے جس کو دوست بنانا اور جس کے کہے پر چلنا اپنے اور اپنے باپ کے دشمن کو دوست بنانا ہے۔

’خُذْ وَابْنُكَ‘ میں زینت سے مراد لباس فاخرہ نہیں بلکہ مجرد لباس ہے۔ لباس کو زینت کے لفظ سے اس جوگ تعبیر کرنے کی وجہ یہاں یہ ہے کہ طواف میں عریانی اختیار کرنے کا فلسفہ یہی تراشا گیا تھا کہ لباس زیب و زینت میں داخل ہے اور زیب و زینت اس عبادت کے شایان شان نہیں ہے۔ حج اور احرام میں فی الجملہ زبردوروشی تو حضرت ابراہیم کے عہد ہی سے چلی آرہی ہے اور یہ حج کی خصوصیات میں سے ہے لیکن عربوں نے دور جاہلیت میں جہاں اور بہت سی بدعات ایجاد کیں وہیں یہ بدعت بھی ایجاد کر ڈالی کہ احرام کی سادگی اور دوروشی کو عورتوں اور مردوں سب کے لیے عریانی کے حد تک پہنچا دیا۔ قرآن نے یہ اسی بدعت کی اصلاح کی۔ فرمایا کہ یہ عریانی بے حیائی ہے۔ اپنے لباس ہر مسجد کی حاضری کے وقت پہنو۔ جس طرح کوئی مسجد غیر اللہ کے لیے نہیں ہو سکتی اسی طرح کوئی مسجد ایسی نہیں ہو سکتی جس کی حاضری کے لیے یہ شرط ٹھہرائی جائے کہ آدمی وہاں کپڑے اتار کر حاضر ہو۔ ’حُكْمُ مَسْجِدٍ‘ فرما کر اس حکم کو عام کر دیا کہ حرم اور غیر حرم کی تفصیص نہ رہ جائے۔ یہ اس جوگ اور رہبانیت کی کلی نفی ہے جو عریانی کو تقرب الہی اور وصول الی اللہ کا ذریعہ ٹھہراتی ہے۔

’كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ‘ جس طرح لباس تقویٰ اور دینداری کے خلاف نہیں ہے اسی طرح کھانا پینا اور اللہ کی نعمتوں سے فائدہ اٹھانا بھی دینداری کے خلاف نہیں ہے۔ دینداری اور تقویٰ کے خلاف جو چیز ہے وہ اسراف ہے۔ اس لیے کہ یہ چیز اس ’حَسْبُ‘ کے خلاف ہے جو تمام شریعت اور تمام احکام الہی کی، جیسا کہ اوپر بیان ہوا روح ہے۔ اللہ تعالیٰ ’قَابِضًا يُنْقِصُ‘ ہے اس وجہ سے وہ ’مُفْطِنٌ‘ یعنی عدل و اعتدال پر قائم رہنے والوں کو پسند کرتا ہے، ’مُسْرِفِينَ‘ یعنی عدل و اعتدال سے تجاذر کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ یہ بے اعتدالی افراط کی نوعیت کی بھی ہو سکتی ہے، تقریط کی نوعیت کی بھی اور یہ دونوں ہی باتیں خدا کی پسند کے خلاف ہیں، نہ یہ پسند کرتا ہے کہ آدمی کھانے پینے پھنسنے ہی

کو مقصود بنائے اور اس دن اسی کی سرگرمیوں میں مشغول رہے اور نہ وہ یہ پسند کرتا ہے کہ ان چیزوں کو برباد کر دے۔ تیزباد و تغریط دونوں ہی شیطان کی نکالی ہوئی راہیں ہیں، خداوندگی کے ہر پہلو میں عدل و اعتدال کو پسند فرماتا ہے۔

یہ سوال کہ ان چیزوں میں نقطہ عدل و اعتدال کیا ہے اور حد اسراف کیا ہے انسان کی عقل سلیم اور فطرت سلیم پر چھوڑا گیا ہے اس لیے کہ اس کی کوئی قانونی حد بندی ممکن نہیں ہے۔ اشخاص اور حالات کے اعتبار سے اس میں فرق بھی ہو سکتا ہے۔ ایک غنی اور ایک فقیر دونوں کے لیے کوئی ایک معیار مقرر نہیں ہو سکتا ہے۔ تاہم ہر غنی سے اسلام کا مطالبہ یہ ہے کہ اس کے پاس جو مال ہے اس میں دوسروں کے بھی حقوق ہیں اس وجہ سے اس کے لیے اس سے فائدہ اٹھانا تو مباح ہے لیکن اسراف و تبذیر جائز نہیں ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ مسرفین کو دوست نہیں رکھتا۔ دوست نہیں رکھتا۔ کے الفاظ معمولی نہیں ہیں اس لیے کہ خدا جن کو دوست نہیں رکھتا لازماً وہ اس کے نزدیک مغضوب ہیں۔

مذاک نعمتوں کا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ کے عطا کیے ہوئے لباس اور پاکیزہ رزق کو تم نے کس کے کہنے سے حرام ٹھہرا دیا ہے؟ ان چیزوں کا عطا کرنے والا تو خدا ہے تو ان کو حرام ٹھہرانے کا حق کسی دوسرے کو کہاں سے حاصل ہو؟ 'الَّذِي أَخْرَجَ لِبَاسِهِ' یہاں بطور دلیل وارد ہے، مطلب یہ ہے کہ یہ چیزیں تو خود زبانِ حال سے شہادت دے رہی ہیں کہ عطا کرنے والے نے یہ بندوں کے برتنے کے لیے عطا فرمائی ہیں تو ان پر کوئی ناروا پابندی عاید کرنے کے کیا معنی؟ ان پر کوئی پابندی تو ان کا عطا کرنے والا ہی عاید کر سکتا ہے اور اس کے لیے ضروری ہے کہ تمہارے پاس کوئی سند یا دلیل ہو۔

اللہ کی نعمتوں کے جائز ہونے پر ایمان آنا اور خالصۃً یوماً القیۃ الا یہ اس حکم کے میں حذف کا وہ اسلوب ملحوظ ہے جس کی ہم ایک سے زیادہ مقامات میں وضاحت کر چکے ہیں کہ بعض مرتبہ مقابل الفاظ حذف کر دیے جاتے ہیں اس لیے کہ مذکور خود محذوف پر دلیل ہو جاتا ہے۔ یہاں 'الَّذِينَ آمَنُوا' اور 'خَالِصَةً' کے مقابل الفاظ حذف ہیں۔ اس حذف کو کھول دیجیے تو آیت کا مطلب یہ ہوگا کہ اللہ تعالیٰ کی تمام نعمتیں اس دنیا میں بھی اصلاً اہل ایمان ہی کا حق ہیں لیکن اللہ تعالیٰ نے اس میں کافروں کو بھی شریک کر دیا ہے، رہا آخرت کا معاملہ تو وہاں یہ سو فی صدی اہل ایمان ہی کا حصہ ہوں گی، کافروں کا ان میں کوئی حصہ نہیں ہوگا، البتہ دنیا میں انھوں نے ان سے جو فائدہ اٹھایا اس کی جواب دہی انھیں کرنی ہوگی۔ مطلب یہ ہے کہ اس دنیا میں اللہ کی نعمتوں سے فائدہ اٹھانا ایمان اور دینداری کے منافی نہیں ہے۔ جو لوگ اللہ کی نعمتوں کو مایہ کمال سمجھتے ہیں اور ان سے دستبرداری کو تقرب الہی کی شرط ٹھہراتے ہیں، ان کا خیال صحیح نہیں ہے۔ صحیح یہ ہے کہ اللہ کی نعمتوں سے فائدہ اٹھاؤ، اللہ کے شکر گزار رہو، اعتدال اور میانہ روی اختیار کرو اور اللہ اور

اس کے بندوں کے حقوق ادا کرتے رہو۔

’كَذٰلِكَ نَفْصَلُ الْآيٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ‘ اور ’يَقُوْمُ يَنْكُرُوْنَ‘ میں فعل ارادہ فعل کے مفہوم میں ہے۔

’قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ ذِی الْقَوَاحِیْ اِلَیْهِ‘ اب یہ بتایا کہ خدا نے حرام کیا چیزیں قرار دی ہیں اور ان کے بتانے کا اسلوب ایسا اختیار فرمایا جس سے یہ بات آپ سے آپ نکلتی ہے کہ جو چیزیں خدا نے حرام ٹھہرائی ہیں وہ تو تم نے نہ صرف جائز بلکہ دین بنا رکھی ہیں اور اچھی بھلی جائز و طیب چیزوں کو حرام کر کے دینداری کا ڈھونگ ریختے ہوئے ہو۔

ان حرام چیزوں میں ’فواحش‘ ہیں، عام اس سے کہ وہ ظاہری ہوں یا باطنی۔ ظاہری اور باطنی کی وضاحت انعام آیت ۱۵۱ کے تحت ہو چکی ہے۔

اس کے بعد اٹھ و لغنی ہے۔ ان دونوں لفظوں کی تحقیق بھی پیچھے تیز چکی ہے۔ ’بغی‘ کے معنی تعدی اور سرکشی کے ہیں یعنی خدا کے حدود و احکام سے تعدی و سرکشی۔ اس کے ساتھ ’بَغِيْرًا نَّحْتٰی‘ کی قید کا یہ مطلب نہیں ہے کہ کوئی ’بغی‘ حق بھی ہوتی ہے بلکہ یہ ’یعنی‘ کے گھنٹنے پن کو ظاہر کرتی ہے کہ ’بغی‘ بجائے خود ناحق ہوتی ہے۔ یہ کسی کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ خدا سے اکڑے اور اس کے حدود پر حملہ آور ہو۔ جس طرح قتل انبیاء کے جرم کے ساتھ یہ لفظ استعمال ہوا ہے اسی طرح یہاں بھی استعمال ہوا ہے۔

’وَ اَنْ تَشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطٰنًا‘ یعنی جہاں تک خدا کو ماننے کا تعلق ہے وہ تو عقل و فطرت کا ایک بدیہی تقاضا ہے اور شرک بھی خدا کو مانتا ہے، رہی یہ بات کہ خدا کا کوئی شریک بھی ہے تو اس کے لیے دلیل کی ضرورت ہے اور دلیل بھی ایسی جو بُرہان، یعنی ایک محجت قاطع کی حیثیت رکھتی ہو اس لیے کہ خدا کی خدائی میں یوں ہی کسی کو جوڑ دینا سارے نظام عقل و فطرت اور پورے نظام مدلل و قسط کو دہم برہم کر دینا ہے۔ اتنی بڑی بات بغیر اس کے مان لینے کا کوئی جواز نہیں ہے کہ خدا نے اس کی کوئی نقلی یا عقلی یا فطری دلیل اتاری ہو۔

’وَ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ‘۔ ’قول علی اللہ‘ سے مراد ’اختراع علی اللہ‘ ہے یعنی اپنے جی

سے حلال و حرام ٹھہرانا، اپنی خواہشوں کی پیروی میں بدعتیں ایجاد کرنا، من مانے طور پر شریعت تصنیف کرنا اور ان ساری چیزوں کو خدا کی طرف منسوب کرنا کہ خدا نے ان کا حکم دیا ہے۔ اس ٹکڑے سے نبوت و رسالت کی ضرورت کا بھی اظہار ہو رہا ہے۔ جب خدا کی طرف کوئی بات بے سند منسوب کرنا جائز ہے تو لازم ہے کہ اس کی طرف سے رسول آئیں اور ان کی پیروی کی جائے۔

’وَ يٰۤاٰمِیۡہٗ اَحَبُّ الْاٰیۡہِ‘ ہم سورہ کے تہمیدی مباحث میں عرض کر چکے ہیں کہ اصلاً یہ سورہ انذار کی سورہ ہے۔ یہ باتیں جو اوپر بیان ہوئیں محض فرد جرم یا اتمام حجت کی نوعیت کی ہیں۔ اس وجہ سے کلام بار بار اپنے اصل مضمون کی طرف لوٹتا ہے۔ اوپر آیت ۲۹ میں ’کَمَا بَدَاۤ اَنْہُ تَعُوْذُوْنَ‘ میں جس طرح آخرت کی یاد دہانی

فرد قرار داد

جرم کے بعد

انذار

کی اسی طرح یہ آیت قریش کو اللہ تعالیٰ کی اس سنت کو یاد دلارہی ہے کہ تمہاری ان تمام شرارتوں کے باوجود اگر تمہاری پکڑ نہیں ہو رہی ہے تو یہ نہ سمجھو کہ پکڑ ہوگی ہی نہیں۔ یہ سنت اللہ جس طرح تمام سرکش و باغی قوموں کے باب میں، جیسا کہ آیت ۴-۹ میں بیان ہوئی، پوری ہوئی تم پر بھی لازماً پوری ہوگی۔ یہ مہلت جو تمہیں ملی ہے اس وجہ سے ملی ہے کہ اللہ نے ہر امت کی تباہی کے لیے ایک مدت مقرر کر رکھی ہے۔ جب وہ پوری ہو جائے گی تو نہ ایک گھڑی پیچھے ہوگی نہ آگے بڑھے گی۔

افراد اور اقوام کے لیے اجل کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ افراد اور اقوام کے معاملے میں خدا نے 'اجل' کے پیمانے الگ الگ رکھے ہیں۔ افراد کے پیمانے تو سالوں، مہینوں، دنوں اور گھنٹوں منٹوں کے حساب سے پورے ہوتے ہیں، جب وہ پورے ہو جاتے ہیں، فرد ختم ہو جاتا ہے۔ قوموں اور امتوں کا معاملہ اس سے مختلف ہے۔ ان کا حساب ان کے ایمانی و اخلاقی زوال سے ہوتا ہے۔ اخلاقی زوال و فساد کی ایک خاص حد ہے جو کسی قوم کے پیمانہ کے بھر جانے کی نشانی ہے۔ جب قوم گرنے لگے اس حد کو پہنچ جاتی ہے، اس کا سفینہ غرق ہو جاتا ہے۔ جس طرح افراد کی موت کا وقت اللہ کے سوا کسی کو نہیں معلوم، اسی طرح قوموں اور ملتوں کے فنا ہونے کے صحیح وقت کا علم بھی اللہ کے سوا کسی کو نہیں ہے۔ وہی جانتا ہے کہ کب کوئی قوم اپنے زوال اخلاقی کے اعتبار سے اس آخری حد پر پہنچ گئی کہ اب اس کا صفحہ ارض پر باقی رہنا حکمت الہی کے خلاف ہے۔ یہاں وہ سنت الہی یاد رکھنی چاہیے جس کی وضاحت ہم متعدد مقامات میں کر چکے ہیں کہ کسی قوم میں رسول کی بعثت اللہ تعالیٰ کی طرف سے اتمام حجت کی آخری شکل ہوتی ہے اس وجہ سے قوم جب اپنے رسول کی تکذیب کر دیتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس قوم کو لازماً فنا کر دیتا ہے۔ اس مسئلہ پر تفصیلی بحث انشاء اللہ سورہ یونس کی تفسیر میں آئے گی۔

يٰۤاَيُّهَا اٰدَمُ اٰمَّا يٰۤاَتَيْتُكَ رُسُلًا مِّنْكَ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكَ اٰيٰتِيْ لَا تَمِنُ اَنْتَۤى دَا صَلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝ وَاٰتَيْنَاكَ نَبَا يٰۤاَتَيْنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝ فَمَنْ اَظْلَمَ مِمَّنْ اُتٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِيْ ۙ اُولٰٓئِكَ يَنٰۤاَهُمۡ نَصِيْبُهُمۡ مِّنۡ اَلْكُتٰبِ ۙ حَتّٰىۤ اِذَا جَآءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَقَّوْهُمْ لَا يُلَاقُوْا اِيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِّنۡ دُوْرِ اللّٰهِ ذٰلِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۙ عَلٰى اَنْفُسِهِمْ اَتَتْهُمْ كَاۡنُوْا كٰفِرِيْنَ (۳۵-۳۷)

شیطان کے نیتوں سے اور ان کی ذریت کے لیے اس وقت فرمایا تھا جب آدم کے جنت سے نکالے جانے کا واقعہ پیش آیا ہے۔ امان رسول سورہ بقرہ میں اس کا ذکر یوں ہوا ہے۔ قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِیْعًا فَاٰمَّا يٰۤاَتَيْتُكَ مِّنۡیَ هٰذِیْ فَمَنْ یَّبْعُ هٰذَاۤیَ کَیۤیۤوۤی ۙ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ ۝ ہر آدم نے کہا، یہاں سے اترو تم سب کو اگر آئے تمہارے پاس میری طرف سے کوئی ہدایت تو جو میری ہدایت کی پیروی کریں گے ان پر نہ کوئی اندیشہ طاری ہوگا، نہ ان کو کسی بات کا غم ہوگا

آدم اور اولاد آدم سے اللہ تعالیٰ نے یہ وعدہ ان کو شیطان اور اس کی ذریعات کی فتنہ انگیزوں سے بچانے کے لیے فرمایا تھا کہ اگر شیطان کے فتنوں سے محفوظ رہنا ہے تو میرے بھیجے ہوئے رسولوں کی پیروی کرنا۔ آدم و ابلیس کی جو سرگزشت اس سورہ میں اوپر بیان ہوئی ہے اس پر غور کیجیے تو اس کے اندر اس انتظام کی عقلی و فطری ضرورت موجود ہے۔ بقرہ کی تفسیر میں ہم نے واضح کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ذریت آدم کے باب میں فرشتوں کے گمان کی تردید بھی اولاد آدم میں پیدا ہونے والے انبیاء و صلحین کے ناموں کے حوالہ ہی سے فرمائی تھی۔ یہی وعدہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے نسل آدم میں انبیاء و رسل کا سلسلہ جاری کر کے پورا فرمایا۔ اسی کی یاد دہانی یہاں قریش کو کی گئی۔ مطلب یہ ہے کہ تمہیں شیطان نے بالکل اپنے نرغے میں لے لیا ہے۔ اس کے فتنوں سے امان کی شکل وہی ہے جو شر و فتنہ ہی میں بتا دی گئی تھی کہ جو رسولوں کی پیروی کریں گے وہ شیطان کے شر سے محفوظ رہیں گے تو تم اگر شیطان کے فتنوں سے امان چاہتے ہو تو اس رسول کی پیروی کرو جو تمہیں اللہ کی آیات سناتا ہوا آگیا ہے۔

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أَسْكَارُكَ لَعْنُ عَنُ اس بات پر دلیل ہے کہ کفار کے لفظ استکار یہاں اعراض کے مفہوم پر بھی شتمل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہمارے رسول آیات الہی سناتے آئیں گے تو جو لوگ ان کو جھٹلائیں گے اور متکبرانہ ان سے منہ موڑیں گے وہ دوزخ میں پڑیں گے۔

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَذْكَبَ بَيِّنَاتِهِ الْآيَةِ اوپر کی آیات میں، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یاد دہانی ہے۔ اب یہ براہ راست قریش کی نسبت ارشاد ہو رہا ہے کہ ان سے بڑھ کر ظالم اور بد قسمت کون ہو سکتا ہے جو اللہ پر جھوٹ باندھیں یا اس کی آیات کی تکذیب کریں اُولَئِكَ يَنْتَظِمُ لَهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنْ اَكْتَبَ اس دنیا میں زندگی کے جو دن نوشتہ تقدیر میں لکھے ہوئے ہیں وہ یہ پورے کریں گے یہاں تک کہ ہمارے فرشتے ان کو موت دیں گے اور ان سے پوچھیں گے کہ اللہ کے سوا جن کو تم پکارتے رہے ہو وہ کہاں گئے، اب ان کو پکارو۔ یہ اس اِنْتِزَامٍ عَلَى اللَّهِ کی وضاحت ہو گئی جس کا ذکر اوپر گزرا۔ شرک کو اِسْتِزَامٌ عَلَى اللَّهِ کہنے کی وجہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں۔ فرشتوں کے لیے دُسُل کا لفظ قرآن میں ایک سے زیادہ مقامات میں آیا ہے۔ یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ دُسُول اَوْدَعْلَتْ کے لغوی مفہوم میں کوئی خاص فرق نہیں ہے۔ یہاں دُكَل کا لفظ جمع لانا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ لفظ ملک الموت اور ان کے تمام عہدہ پر حاوی ہے خَالُوا صَلُّوا عَنَّا یہ ان کے اعتراف کی تعبیر ہے اور وہ اپنے اس اعتراف سے اپنے کفر کی شہادت خود اپنی زبان سے دے دیں گے۔ کسی اور کی گواہی کی ضرورت باقی نہیں رہے گی۔

مَنْ اَدْحَلُّوْا نِيْ اُمِّيْرٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْعِبَرِ وَالْاَنَسِ فِي السَّارِ ط كَلِمًا دَخَلَتْ اَمْنَةً لَّكُنْتَ اَحْتَمًا دَحْشِيْ هَذَا اَذْكَرُ كَوْنِهَا جَمِيْعًا لَّا قَالَتْ اُخْرُهُمْ لَدُلْهُمْ دَبْنًا هَوْلًا وَّ اَصْلًا وَّ نَا فَاتَبَهُمْ عَدَا اَبَا ضَعْفًا مِّنَ السَّارَةِ وَمَا لِيْ كُلِّيْ ضَعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُوْنَ وَاَقَالَتْ اُولَهُمْ لَ اُخْرُهُمْ فَمَا كَانَ

لَكُمْ عَلَيْهَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتَخِرُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدُورُونَ فِي الْجَنَّةِ شَيْءٌ يُلَاحِظُ الْجُمُلُ فِي سَمِ الْخِيَا طَعْدُ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ (٢٨-٢١)

’مَالِ اِذْخُلُوْا فِيْ اَمْوَالِهِ‘ یہ وہ انجام بیان ہو رہا ہے جو ان لوگوں کے سامنے آئے گا: ’تَحٰكُ كَافَاغِلِ حَبِ‘ اس طرح کے مواقع میں مذمت کر دیا جاتا ہے تو یہ بے اعتنائی اور بے رشی پر دلیل بنتا ہے۔

یہاں دو طرف منکوحہ ہوئے ہیں 'فِيْ اُمَمٍ' اور 'فِي السَّارِ' پہلے سے اس ام کا اظہار مقصود ہے کہ تمہارے ساتھی کون لوگ ہوں گے؟ فرمایا، جاؤ، ان لوگوں کے شریک حال بنو جو تم سے پہلے جنوں اور انسانوں میں سے شیطان کی پیروی کر کے گمراہ ہوئے، دوسرے سے مستقر و مقام کا پتہ دیا ہے کہ تم سب کا ٹھکانا اندر بخ موگا۔ گویا ساتھی بھی بدترن، جگہ بھی بدترن!

مَلَمَّا دَخِلْتَ أُمَّهُ لَسْتُ أَحَبَّهَا حَتَّى رَأَاكَ إِذَا دُكُوْنَا فِيهَا الْآيَةُ - بِإِذَا دُكُوْنَا اصل میں نندار کو ہے عربی میں الفاظ کی ہریت میں بعض اوقات اس طرح کی تبدیلی ہو جاتی ہے۔ نندارک القوم، تلاحقوا ای لاحقُوا اور لَمْ يَكُنْ (نندارک القوم کے معنی ہیں قوم کے پچلے اگلوں سے جا ملے) فَأَنْتَ خَيْرُهُنَّ لَاؤُلُسَهُمْ میں 'لی' 'فی' کے معنی میں ہے۔ اس کی مثالیں چھیچھ کر رہی ہیں۔ یعنی پچھے اپنے اگلوں کے بارے میں کہیں گے۔

’ضعف‘ کے معنی دد گئے کے بھی ہیں اور قرینہ موجود ہو تو اس سے زیادہ کے لیے بھی اس کا استعمال ہوتا ہے۔

اہل دوزخ کی باہمی جوق
یہ تصویر ہے اس جوق پیزار کی جو ان لوگوں کے اندر دوزخ کے باڑے میں اکٹھے ہو جانے کے بعد ہو گی۔
دنیا میں تو یہ ایک دوسرے کے تابع اور متبوع، لیڈر اور پیرو، ساتھی اور مددگار بنے رہے۔ ایک دوسرے کے گن گاتے اور جھنڈے اٹھانے پھرتے رہے۔ مسامیلاں اور ایڈرس پیش کرتے رہے۔ لیکن وہاں دوزخ میں آنے سامنے ہوتے ہی ہر گروہ دوسرے پر لعنت کے دو ٹکڑے برائے گا۔ تابعین متبوعین سے کہیں گے تم پر پھٹکا رہو، تمہیں نے ہمارا بیڑا غرق کیا! متبوعین کہیں گے تم خود سلامت زدہ بچنے کہ تم ہماری راہ چلے اس میں ہمارا کیا قصور!

یہ صورت حال تو اس وقت کی بیان ہوئی ہے جب بالکل اول اول آئے سامنے ہوں گے۔ اس کے بعد جب سب اکٹھے ہوئیں گے تو پچھلے اپنے اگلوں کے بارے میں خدا سے استغاثہ کریں گے کہ خداوند اہم انہی کے ہاتھوں گمراہ ہوئے اس وجہ سے تو ان کو دونا عذاب دے۔ ارشاد ہوگا: لَکُلِّ ضِعْفٌ وَلٰكِنْ لَا تَقْلَبُنَّ
 قَمِیْمٍ سَہِیْمٍ ہر ایک کے لیے یعنی اگلوں اور پچھلیوں دونوں ہی کے لیے دونا عذاب ہے لیکن تم نہیں جانتے۔
 یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ نیکی ہو یا بدی دونوں ہی اپنی فطرت کے اعتبار سے متعدی چیزیں ہیں۔ یہ اپنے

کہنے والوں ہی کی ذات تک محدود نہیں رہتی ہیں بلکہ ان کے اثرات دوسروں تک بھی منتقل ہوتے ہیں یہاں تک کہ وراثت در وراثت ہو کر نیکی کا ایک ذرہ احد پہاڑ کے برابر ہو سکتا ہے اور بدی کا ایک تخم فساد ایک لق و دق جنگل کی شکل اختیار کر سکتا ہے۔ یہی اصول اس حدیث میں بیان ہوا ہے جس میں حضورؐ نے کوئی اچھی یا بُری مثال قائم کرنے والوں کے نتائج اعمال کی وسعت و زیادت کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ آپ کا ارشاد ہے کہ دنیا میں جو قتل بھی ہوتا ہے اس کے دہال کا ایک حصہ آدم کے بیٹے قابیل کے کھاتے میں جمع ہو رہا ہے جس نے ہابیل کو قتل کر کے قتل ناحق کی طرح ڈالی۔ یہاں زیر بحث ٹکڑے میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ تم میں سے اگلے اور پچھلے دونوں ہی کے لیے اپنے گناہوں کے ساتھ ساتھ ان کے گناہوں میں سے بھی حصہ ملنے والا ہے جن کے لیے تم نے ان گناہوں کی مثال قائم کی۔ تم فریاد کر رہے ہو کہ تمہارے اگلوں نے تمہارے لیے بری مثال قائم کی اس وجہ سے ان کو زیادہ عذاب ہو۔ ان کو بے شک زیادہ عذاب ملے گا لیکن آخر تم نے جو بری مثال قائم کی یا اپنے بعد والوں کے لیے جھوٹری اس کے نتائج سے کس طرح بچ جاؤ گے؟ جو پیانہ ان کے لیے ہے وہی پیانہ تمہارے لیے ہے۔ اگر ان کی روش بد کے ساتھ ساتھ تم اپنی روش بد کے اثرات کا بھی علم اور اندازہ رکھتے تو تم مانتے کہ تم اور وہ دونوں یکساں مجرم ہو لیکن تمہیں اپنے بوئے خوش تخم فساد کی بس بھری فصل کی ہوناسکیوں کا صحیح تخمینہ معلوم نہیں ہے۔ اب وہ تمہارے سامنے آئے گا۔

’ذَاقَتْ اُولَئِھِمْ اٰخِرَھُمْ مِمَّا کَانَ کُوْمٌ عَلَیْنَا مِنْ فَضْلِ الْاٰیۃِ‘ یہ اگلوں کی طرف سے پچھلوں کی مذکورہ جیسے ہم بالابات کا جواب ہو گا کہ اگر ہم نے تمہارے لیے بری مثال قائم کی تو تم نے دوسروں کے لیے کون سی اچھی مثال قائم کی۔ بات تو جب تھی کہ تم نے کوئی اچھی مثال قائم کی ہوتی۔ اس صورت میں بے شک تم ہمارے مقابل میں ترجیح اور فضیلت کے سزاوار تھے لیکن جب تم بھی وہی کچھ کر کے آئے ہو جو ہم کر کے آئے ہیں تو ہم میں اور تم میں فرق کیا؟ جس طرح ہم اپنے کیے کا مزا چکھیں گے تم بھی اپنے کیے کا مزا چکھو۔

’اِنَّ الَّذِیْنَ کَذَبُوْا بِآٰیٰتِنَا الْاٰیۃِ‘ لفظ استکبار کے ساتھ ’عَنْ‘ کے صلہ کا فائدہ ہم اوپر واضح کر چکے ہیں۔

’لَا تُفۡتَحُ لَھُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ‘ کے دو مفہوم ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ ان کے لیے سما و جنت کے دروازے ’لَا تُفۡتَحُ لَھُمْ‘ نہیں کھولے جائیں گے، دوسرا یہ کہ اہل ایمان کی طرح آسمان میں ان کا خیر مقدم نہیں ہو گا بلکہ وہ نہایت ذلت الایۃ کے و فضیلت کے ساتھ اپنا انجام بد دیکھنے کے لیے مجرموں اور بد ماثروں کی طرح ہنکاتے ہوئے لے جانے جائیں گے۔ دو مفہوم قاعدہ ہے کہ جن کا اعزاز و اکرام مقصود ہوتا ہے ان کے لیے نہایت اہتمام سے پھاٹک کھولے جاتے ہیں، پھاٹک پر ان کے خیر مقدم کے لیے ان کے خیر مقدم کرنے والے دور دیہ کھڑے ہوتے ہیں، وہ اہلاً و سہلاً، احست اور مرجہا، سالم اور تحتیت کے نعروں سے ان کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ برعکس اس کے جن کی تذلیل مد نظر ہوتی ہے وہ قیدیوں کی طرح جیل کے پھاٹک کی کھڑکی سے اسی کے اندر کھونس دیے جاتے ہیں۔ گو یا ’لَا تُفۡتَحُ‘

دیں گے جس طرح انھوں نے اپنے اس دن کی ملاقات کو بھلائے رکھا) ظاہر ہے کہ یہاں بھلا دینے سے اس کا لازم یعنی عدم التفات مراد ہے، ورنہ اللہ کے کسی چیز کو بھلا دینے کے کیا معنی؟ وہ تو کوئی چیز بھی کبھی نہیں بھلاتا۔ اسی طرح فرمایا: 'فَاذْكُودَنِي اَذْكُودَنِي' پس تم مجھے یاد رکھو، میں تمہیں یاد رکھوں گا، یعنی میری نظر عنایت تم پر برابر رہے گی، ہر قدم پر تمہاری مدد کروں گا، اپنا ایک ایک وعدہ جو میں نے تم سے کیا ہے پورا کروں گا اور مزید برآں اپنے فضل ابدی سے نواز دوں گا۔

اسی اسلوب پر یہاں 'نُزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَيْبٍ' سے مراد اس کا لازم ہے یعنی اہل ایمان جنت میں ایک دوسرے سے پاک اور محبت سے ملیں گے، ایک دوسرے کا خیر مقدم کریں گے، آنے والے سائے ہٹھکڑا پس میں تبادلہ محبت کریں گے، ان کے درمیان کسی رنجش و کدورت کا نشا نہ ہوگا۔ یہی مضمون دوسرے مقامات میں 'عَلَىٰ مُرَّةٍ مُّتَقَبِّلِينَ' کے الفاظ سے ادا ہوا ہے۔ یعنی وہ آنے والے سائے تختوں پر بیٹھے ہوں گے اس لیے کہ ان کے دل ایک دوسرے سے بالکل صاف ہوں گے۔ ایک دوسرے سے منہ پھیر کر بیٹھنا باہمی رنجش کی دلیل ہے اور آنکھوں سے آنکھیں ملا کر بیٹھنا باہمی اعتماد و محبت کی۔ قرآن نے یہاں 'نُزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَيْبٍ' سے اہل جنت کی اسی حالت کا اظہار فرمایا ہے اور یہ بات ٹھیک ٹھیک اہل دوزخ کی اس حالت کے مقابل میں بیان ہوئی ہے جو اوپر بیان ہوئی۔ وہاں تو آپس میں لعنتوں کا تبادلہ ہوگا، جوتیوں میں دال بٹے گی اور یہاں مجلس مہر و محبت کی عطر بیزیوں سے معمور ہوگی۔

دَقَاوَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا اے وہ شکر ہے جو کسی طویل اور پر صعوبت سفر کے بعد منزل مقصود پر پہنچنے والا مسافر ادا کرتا ہے 'هَذَا مَا لِهَذَا' میں اللہ تعالیٰ کی اس توفیق بخشی کی طرف بھی اشارہ ہے جو طالبین حق کو ہر قدم پر حاصل ہوتی ہے اور اس رہنمائی کی طرف بھی جو اپنے نبیوں اور رسولوں کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ مہیا فرماتا ہے۔ دَعَاكُمَا لِنَهْنَدِي تَوَلَّيْنَا هَذَا مَا لِهَذَا میں اس سفر کے پر صعوبت ہونے کی طرف بھی اشارہ ہے اور اس بات کی طرف بھی کہ اہل جنت کو جو کامیابی حاصل ہوگی وہ ان کی توقعات اور امیدوں، ان کے قیاسات اور اندازوں سے اتنی زیادہ ہوگی کہ وہ اس کو خدا کا فضل ہی فضل سمجھیں گے، اس میں اپنی سعی و تدبیر کے کسی دخل کا ان کو گمان بھی نہ ہوگا۔

لَقَدْ جَاءَتْكَ رُسُلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ اللہ تعالیٰ کے شکر کے بعد یہ انبیاء و رسل کی عظیم خدمات اور ان کی کمی ہوئی ہر بات کی صداقت کا اعتراف ہے۔ یعنی اہل جنت رسولوں کی دی ہوئی ہر خیر کو واقعہ کی شکل میں دیکھ کر لپکار اٹھیں گے کہ انھوں نے جو کچھ کہا حرف حقیقت ثابت ہوا۔ اس میں ان لوگوں کے لیے تنبیہ ہے جن کی تکفیر اور جن کے استکبار کا اوپر ذکر ہوا۔

وَلَوْ دَاوَا تِلْكَ الْجَنَّةُ اَوْ رُتِمَتْ بِهَا مَائِكُمْ لَتَعْلَمُنَّ يَٰۤاَللّٰهُ تَعَالٰی کی طرف سے اہل جنت کے لیے تکمیل نعمت منادی عام ہوگی کہ اس جنت کے تم اپنے اعمال کے صلے میں وارث بنائے گئے۔ اہل جنت کا خود اپنا احساس کی معراج

تو اوپر یہ نقل ہوا ہے کہ وہ اس جنت کو اپنی سعی و عمل کے بجائے صرف خدا کے فضل و احسان کا ثمرہ سمجھیں گے لیکن اللہ تعالیٰ اس کو ان کے سعی و عمل کا ثمرہ قرار دے گا۔ یہ تکمیل نعمت کی معراج ہے۔ بندوں کے اعمال کا درجہ اس آیت نے اتنا اونچا کر دیا ہے کہ اس سے زیادہ اونچے درجے کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ دنیا میں ہم جو کچھ پاتے ہیں خدا کے فضل ہی سے پاتے ہیں۔ آخرت میں بھی خدا کے فضل ہی سے پائیں گے لیکن رب کریم اس کو ہمارا حق اور ہماری محنت کا ثمرہ قرار دے گا۔ کون اندازہ کر سکتا ہے اس ابدی بادشاہی کا جس کے متعلق ہر شخص کا شعور یہ ہو گا کہ یہ اس نے اپنی کوششوں سے بنائی ہے اور یہ لازوال ہے! انسان صرف یہی نہیں چاہتا کہ اس کو نعمتیں حاصل ہوں بلکہ وہ یہ بھی چاہتا ہے کہ وہ نعمتیں اس کی اپنی ہوں۔ اس احساس کے بغیر وہ کسی نعمت کا صحیح لطف نہیں اٹھا سکتا۔ اللہ تعالیٰ جنت میں اس کی فطرت کا یہ تقاضا بھی پورا کر دے گا۔

اس آیت میں وراثت کا جو لفظ استعمال ہوا ہے اس میں ایک لطیف تلمیح ہے اُس ماجرے کی طرف جو اوپر آدم کے جنت سے نکالے جانے کا مذکور ہوا ہے۔ وہاں یہ ارشاد موجود ہے کہ اولاد آدم میں سے وہی لوگ اپنے باپ کی اس جنت کے وارث ٹھہریں گے جو شیطان کی تمام فتنہ آرائیوں کے علی الرغم ایمان و عمل صالح کی صراط مستقیم پر قائم رہیں گے۔ یہاں اَوْدِثْتُوْهَا کا لفظ استعمال کر کے گویا شاہدِ دلی کہ بے شک تم نے بازی جیت لی اور اب تم حقدار ہو کہ تم اس جنت کے وارث بنائے جاؤ۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۲-۵۳

آگے وہ سوال و جواب مذکور ہوا ہے جس کا تبادلہ اہل جنت اور اہل دوزخ کے درمیان ہو گا۔ اہل جنت دوزخیوں سے پوچھیں گے کہ ہم سے تو ہمارے رب نے جو وعدے کیے تھے وہ ایک ایک کر کے سب پورے ہوئے، تم بتاؤ، تم نے بھی وہ سب کچھ آنکھوں سے دیکھ لیا یا نہیں جس کی تمہیں خبر دی گئی تھی؟ وہ جواب دیں گے کہ ہاں، سب دیکھ لیا۔ اس کے بعد ایک منادی ان پر اللہ کی لعنت کا اعلان کرے گا۔

پھر یہ بیان ہوا کہ اعراف کی برہمنوں سے رجال امت کے ایک گروہ کو جنت و دوزخ کے احوال کا مشاہدہ کرایا جائے گا کہ وہ دیکھ لیں کہ اللہ کے جن وعدوں کے لیے وہ جیسے اور مرے وہ کس طرح پورے ہوئے۔ یہ اصحاب الاعراف اہل جنت اور اہل دوزخ دونوں کو ان کی علامات امتیاز سے پہچانتے ہوں گے۔ وہ اہل جنت کو ان کی کامیابی پر مبارکباد دیں گے اور اہل دوزخ کے قاتلین کو پھٹکاریں گے کہ بتاؤ تمہاری ساری جمیعت اور تمہارا سارا غرہ کیا کام آیا، تم قسمیں کھا کھا کے جن کے باب میں یہ کہتے تھے کہ یہ کبھی کسی رحمت کے منراوا نہیں ہو سکتے، وہ کہاں ہیں اور تم کہاں بھاڑ بھونک رہے ہو؟

اس کے بعد یہ بیان ہوا ہے کہ اہل دوزخ پانی کے لیے تڑا تڑا کر رہے ہوں گے اور اہل جنت

سے فریادیں گے کہ کچھ ادھر بھی نظر کر کم کر لیکن وہ جواب دیں گے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل دوزخ کے لیے ان چیزوں کی مناسبت کر رکھی ہے۔

آخر میں یہ تنبیہ فرمائی ہے کہ یہ جنت و دوزخ کا جو احوال سنایا جا رہا ہے ، یہ ہوائی باتیں نہیں ہیں۔ یہ اللہ کا بڑا احسان ہے کہ اس نے ان کو آگاہ کرنے کے لیے ایک کتاب اتاری جس میں اپنے علم قطعی کی روشنی میں جو کچھ پیش آنے والا ہے اس کی تفصیل سنا دی ہے تاکہ جو ایمان لانا چاہیں وہ اس ہدایت کو اختیار کر کے اپنے آپ کو رحمت کا منہ دار بنالیں لیکن یہ اپنی رعوت کے سبب سے منتظر ہیں کہ جب یہ ساری باتیں واقعات کی شکل میں ان کے سامنے آئیں گی تب ان کو مانیں گے لیکن وہ وقت ماننے کا نہیں ہوگا بلکہ سر پٹنے کا ہوگا۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلامذت فرمائیے۔ ارشاد ہوتا ہے۔

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنُقَدُّ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ ۖ فَاذْنَبُوا فَنُؤَذِّنُ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٢٢﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٢٣﴾ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ قُلْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَغِيرُونَ ﴿٢٦﴾ أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٢٧﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا

آیات
۲۲-۲۳

دفعہ لازم

۵
ع
۱۲

إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا
لَعِبًا وَغَرَّتُهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ فَالْيَوْمَ نَنسُهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ
يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝ وَلَقَدْ جِئْتَهُمْ
بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هَدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ هَلْ
يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۖ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْهُ
مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ فَهَلْ لَنَا مِنْ
شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ
قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

۶
۱۳

ترجمہ آیات
۵۳-۴۴

اور جنت والے دوزخ والوں کو پکار کر پوچھیں گے کہ ہم سے تو جو کچھ ہمارے رب
نے وعدہ کیا تھا ہم نے اس کو بالکل سچا پایا، کیا تم نے بھی جو کچھ تمہارے رب نے تم سے وعدہ
کیا تھا اس کو سچا پایا؟ وہ جواب دیں گے، ہاں! پھر ایک منادی کرنے والا ان کے
بیچ میں پکارے گا کہ اللہ کی لعنت ہو ظالموں پر — ان پر جو اللہ کی راہ سے روکتے
اور اس میں کجی پیدا کرنا چاہتے ہیں اور وہ آخرت کے منکر ہیں۔ ۴۴-۴۵

اور ان کے درمیان پردے کی دیوار ہوگی اور دیوار کی برجیوں پر کچھ لوگ
ہوں گے جو ہر ایک کو ان کی علامت سے پہچانیں گے اور وہ اہل جنت کو پکار کر کہیں گے
کہ آپ پر اللہ کی رحمت و سلامتی ہو — وہ اس میں ابھی داخل نہیں ہوئے ہوں گے
لیکن متوقع ہوں گے اور جب ان کو اہل دوزخ کی طرف توجہ دلائی جائے گی، وہ
پکار اٹھیں گے اے ہمارے رب ہمیں ان ظالموں کا ساتھی نہ بنائیو اور برجیوں والے

کچھ اشخاص کو جن کو وہ ان کی علامت سے پہچانتے ہوں گے آواز دیں گے۔ کہیں گے، کیا کام آئی تمہارے تمہاری جمعیت اور تمہارا وہ سارا گھنٹہ جو تم کرتے تھے! کیا یہی ہیں وہ لوگ جن کے باب میں تم تمہیں کھا کھا کے کتے تھے کہ یہ کبھی اللہ کی کسی رحمت کے سزاوار نہیں ہو سکتے! داخل ہو جنت میں، اب نہ تم پر کوئی خوف ہے اور نہ تمہیں کوئی غم لاحق ہوگا۔ ۴۶-۴۹

اور دوزخ والے جنت والوں کو آواز دیں گے کہ پانی یا ان چیزوں میں سے، جو اللہ نے تمہیں بخش رکھی ہیں، کچھ ہم پر بھی کرم فرماؤ۔ وہ جواب دیں گے کہ اللہ نے یہ دونوں چیزیں کافروں کے لیے حرام کر رکھی ہیں۔ ان کے لیے جنہوں نے اپنے دین کو کھیل تماشا بنایا اور جن کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈالے رکھا، پس آج ہم ان کو نظر انداز کریں گے جس طرح انہوں نے اپنے اس دن کی ملاقات کو بھلائے رکھا اور جیسا کہ وہ ہماری آیات کا انکار کرتے رہے۔ اور ہم نے ان کو ایک ایسی کتاب پہنچا دی ہے جس کی تفصیل ہم نے علم قطعی کی بنیاد پر کی ہے، ہدایت و رحمت بنا کر ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائیں۔ یہ لوگ بس اس کی حقیقت کے مشاہدے کے منتظر ہیں۔ جس روز اس کی حقیقت سامنے آئے گی، وہ لوگ جنہوں نے اس کو پہلے نظر انداز کیے رکھا، بول اٹھیں گے کہ بے شک ہمارے رب کے رسول بالکل سچی بات لے کر آئے تھے، تو ہیں کوئی ہمارے سفارشی کہ ہماری سفارش کریں یا ہے کوئی صورت کہ ہم دوبارہ لوٹائے جائیں کہ اس سے مختلف عمل کریں جو پہلے کرتے رہے ہیں!! انہوں نے اپنے آپ کو گھاٹے میں ڈالا اور جو کچھ وہ گھڑتے رہے تھے سب ہوا ہو گئے! ۵۰-۵۲

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنِ ادْعُوا مَا دَعَا نَادِيًا حَقًّا فَهَلْ دَعَدْتُمْ
دَعْدَكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذِنَ مَوْلَاهُ أَنُ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ (۴۴)

جنت میں انسانی

توتوں کا عروج

یہ آیت ایک نہایت ہلکا سا تصور دیتی ہے اس انقلابِ مال کا جو جنت میں پہنچ کر انسان کی
قوتوں اور صلاحیتوں کے اندر برپا ہوگا۔ اس دنیا میں تو ہمارے سمع و بصر اور ادراک و بلاغ کی قوتیں نہایت
محدود ہیں۔ معمولی معمولی چیزیں ہماری ان قوتوں کی راہ میں روک بنی ہوئی ہیں لیکن عالمِ آخرت میں یہ رکاوٹیں
دور ہو جائیں گی۔ جنت کے عالم سے جب چاہیں گے اہل جنت دوزخ والوں کو مخاطب کر کے ان سے
سوال و جواب کر لیں گے۔

اس سائنسی دور کے انسان کے لیے یہ بات ذرا بھی حیران کرنے والی نہیں ہونی چاہیے۔ جب آج
انسان نے قدرت کے محض چند ضمنی قوانین کا راز دریافت کر کے اپنے لیے ایسی دور بینیں ایجاد کر لی ہیں جن
کی مدد سے ہزاروں میل کی مسافت پر جلنے والی شمع کی لو کو دیکھ سکتا ہے، ایسے فون بنایا ہے جس کی وساطت
سے جب چاہے پاکستان کا پریسیڈنٹ امریکہ کے پریسیڈنٹ سے بات کر سکتا ہے، ایسے ٹیلی ویژن بنایا ہے
جس پر ایک ملک کے لوگ کسی دُور دراز ملک کے کسی خطیب کو اپنے ملک کے کسی مجمع کے سامنے تقریر
کرتے، مجمع کو تالیاں پیٹتے اور نعرے لگاتے دیکھ اور سن سکتے ہیں، ایسے آلات بنائے ہیں جو اس کو لاکھوں
میل کی مسافت سے بغیر کسی ترک اور دل کی دھڑکن سے آگاہ کر سکتے ہیں تو آخر اس عالم کی باتوں پر حیران ہونے
کی کیا وجہ ہے جہاں یہ سارے لوازمات طبعی، جو آج ہمیں جکڑے ہوئے ہیں بدل جائیں گے اور اس زمین و آسمان
کی جگہ نئے آسمان و زمین پیدا ہو جائیں گے۔

اہل دوزخ

کی تفتیش

اہل جنت کا یہ سوال اہل دوزخ سے جو ہاں نقل ہوا ہے، تبلیغ و تذکر کے مقصد سے تو ظاہر ہے کہ
ہو نہیں سکتا، اس لیے کہ اس کا وقت تو گزر چکا ہوگا، اس کا مقصد محض اہل دوزخ کی تفتیش ہوگا۔ اس کے
جواب میں اہل دوزخ کا اعتراف گویا مجرم کا وہ آخری اعتراف ہوگا جس کے بعد اس کے اور اس کی سزا کے
درمیان کوئی چیز حائل نہیں رہ جائے گی۔ چنانچہ ایک منادی ان ظالموں پر اللہ کی لعنت کا اعلان کرے گا
اور یہ اعلان ہم معنی ہوگا اس کے کہ اب سزا اور عذاب کا باب شروع ہو گیا۔

ایک لطیف

تفسیر

الَّذِينَ يُضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ لَعْنَةٌ ۖ ۵۰۔ عام طور پر لوگوں نے اس ٹکڑے
کو منادی کے اعلان ہی کا ایک حصہ سمجھا ہے لیکن میرے نزدیک منادی کا اعلان لفظ ظالِمِينَ ہی پر تمام
ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد یہ ٹکڑا بطور تفسیر ہے جو اللہ تعالیٰ نے اس کی وضاحت کے طور پر اس کے ساتھ

لگایا ہے تاکہ کلام محض مستقبل کی ایک حکایت بن کے نہ رہ جائے بلکہ حال پر بھی پوری طرح منطبق ہو جائے۔ اس تفسیر سے گویا یہ وضاحت ہو گئی کہ ظالمین سے مراد کون لوگ ہوں گے۔ فرمایا کہ وہی لوگ جو آج اللہ کی راہ سے لوگوں کو روک رہے ہیں، جو اس میں کجی پیدا کرنے کے لیے سامعی ہیں اور آخرت کے منکر ہیں۔ اس وقت کے بعد آخرت میں ہونے والی منادی وقت کے قریش پر ٹھیک ٹھیک اس طرح چپاں ہو گئی، گویا

جامہ بود کہ بر قامت او دوختہ بود

اس قسم کی تفسیرات قرآن مجید میں بہت ہیں سچے بھی اس کی مثالیں گزر چکی ہیں، آگے بھی نہایت بلیغ مثالیں آئیں گی۔ اس کی ایک مثال آیت ۱۱ میں بھی آرہی ہے۔ انہی تفسیرات سے بالعموم اصولی باتیں یا مستقبل کے ماجرے یا ماضی کی سرگزشتیں ماضی اور حال کا واسطہ بنتی ہیں۔ اس وجہ سے ان پر غامض طور پر نگاہ رکھنی پڑتی ہے ورنہ نظم کلام درہم برہم ہو جاتا ہے اور تاویل میں ایسے تکلف سے کام لینا پڑتا ہے جس سے نہ صرف ذوق ابا کرتا ہے بلکہ زبان کے آداب و قواعد بھی اس کو قبول کرنے پر آمادہ نہیں ہوتے۔ چنانچہ یہاں بھی جن لوگوں نے اس کو تفسیر نہیں مانا انھیں 'وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ' کے ٹکڑے کی تاویل میں تکلف کرنا پڑا۔ انھوں نے اس کو 'وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَانُوا الْغَیْبِ' کے معنی میں لیا حالانکہ یہ قرآن میں ایک قسم کا اضافہ ہے۔

'الَّذِينَ يَصُدُّونَ' میں 'صدا' کا لفظ لازم اور متعدی یعنی رکنے اور روکنے دونوں معنوں میں آیا ہے۔ ایسے الفاظ کے ترجمے میں مشکل پیش آتی ہے۔ میرے نزدیک ایسے الفاظ کے باب میں محتاط طریقہ یہ ہے کہ اگر قرنیہ واضح ہو تب تو قرنیہ کے تقاضے کے متعلق ترجمہ کرنا چاہیے ورنہ متعدی مفہوم کے اعتبار سے ترجمہ اولیٰ ہے اس لیے کہ متعدی کے اندر لازم کا مفہوم خود مضمر ہوتا ہے۔

'الَّذِينَ يَبْغُوا نَهْجًا' میں 'نہج' سے مراد تو اگرچہ وہ ساری کج دایاں اور کج عملیاں ہو سکتی ہیں جو خدا کی راہ سے ہٹ کر انسان اختیار کرتا ہے لیکن نظر قرآن کی روشنی میں میرے نزدیک اس کا مفہوم خدا کی صراط مستقیم یعنی توحید کی راہ میں کجی پیدا کر کے شرک کی پلٹ دیاں نکالنا ہے۔ ان نظائر کی وضاحت کسی مناسب محل میں انشاء اللہ تفصیل سے آنے گی۔

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۖ وَعَلَى الْأَعْرَابِ رِجَالٌ يَّعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۖ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ ۖ قَالُوا لَا يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْعَمُونَ ۚ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَابِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ ۖ دَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ۚ أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَنْسَمْتُمْ لَابِنَا لَهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۖ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ (۴۶-۴۹)

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۖ وَعَلَى الْأَعْرَابِ رِجَالٌ يَّعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۖ 'حِجَاب' سے مراد جیسا کہ خود قرآن کے جنت اور دوزخ کے درمیان کے دروازے ہیں، وہ دیوار ہے جو دوزخ اور جنت کے درمیان کھڑی کر دی جائے گی۔ سورہ مدیہ کی دیوار ہے

میں ہے۔ 'فَضَرَبَ بَيْنَهُمُ يَسُورًا'۔ حیدرپس ان کے درمیان ایک دیوار کھڑی کر دی جائے گی، ایک ایسی دیوار کے طول و عرض کا اندازہ کون کر سکتا ہے جو پورے عالمِ جنت اور سارے عالمِ دوزخ کے درمیان حدفاصل کا کام دے گا جب کہ صرف جنت کی دستوں کی مثیل قرآن نے آسمانوں اور زمین کی دستوں سے دی ہے۔ 'اَعْرَافٌ'، 'عُرْفٌ' کی جمع ہے۔ 'عرف' گھوڑے کی پیشانی کی چوٹی اور مرغ کی کھنی کو کہتے ہیں۔ یہیں سے یہ لفظ کسی مینارہ یا برجی یادیدبان کے لیے استعمال ہوا جو کسی اونچی دیوار یا پہاڑی پر بنا دیا جائے، جہاں سے تمام اطراف و جوانب کا ایک نظر مشاہدہ ہو سکے۔ قرآن کے اسلوب بیان سے واضح ہے کہ جنت و دوزخ کے درمیان جو دیوار کھڑی کی جائے گی یہ اعراف یعنی مینارے اور برجیاں اسی دیوار پر ہوں گے جہاں سے جنت و دوزخ کے تمام مناظر کا مشاہدہ ہو سکے گا۔

'اعراف'
کا مفہوم

'رَجَالٌ' کا لفظ یوں تو اپنے عام مفہوم میں بھی استعمال ہوتا ہے لیکن عربیت کا ذوق رکھنے والے جانتے ہیں کہ اس سے بالعموم نمایاں اور ممتاز اشخاص مراد ہوتے ہیں۔ مثلاً 'رَجَالٌ لَا تُلْمِيزُهُمْ تَجَادَّةٌ وَلَا بَنِي عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ'۔ ۳۰ نور ایسے رجال جن کو تجارت اور خرید و فروخت یا دالہی سے غافل نہیں کرتی، 'مَنْ اَلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ مَدَقُوا مَا مَعَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْغُيُوبِ' اور اہل ایمان میں ایسے رجال ہیں جنہوں نے اس عہد کو سچ کر دکھایا جو خدا سے انہوں نے باندھا، یہیں آیت ۴۸ میں بھی یہ لفظ ائمہ کفر کے لیے استعمال ہوا ہے۔ 'ذَكَرَ اَصْحَابُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُوهُمْ يَوْمَئِذٍ قَالُوا مَا اَعْنَىٰ عَنْكُمْ جُمْلُهُمْ ذَاكُمْ تَسْتَكْبِرُونَ' (اور اعراف والے کچھ اشخاص کو جن کو وہ ان کی علامتوں سے پہچانتے ہوں گے پکاریں گے، کہیں گے بتاؤ کیا کام آئی تمہاری جمعیت اور کیا کام آیا تمہارا گھمنڈ)

'رجال' سے
مراد

'كُلًّا'۔ لفظ کل ہم دوسرے مقام میں بتا چکے ہیں کہ جب یہ جماعتوں یا اشخاص کے ذکر کے بعد اس طرح آئے جس طرح یہاں آیا ہے تو یہ اپنے مفہوم کے اعتبار سے معرفہ بن جاتا ہے۔ یعنی اس سے مراد وہی گروہ یا اشخاص ہوں گے جن کا ذکر اوپر گزرا۔ یہاں اوپر اہل جنت اور اہل دوزخ کا ذکر ہوا ہے چنانچہ اس سے مراد وہی دونوں گروہ بحیثیت گروہ ہیں۔

'سِينًا' کے معنی علامت اور نشان کے ہیں مثلاً 'سِيمُهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ اٰثَرِ السَّجْدَةِ' قرآن مجید اور اہل دوزخ زہنی احادیث دونوں میں اس بات کے اشارات موجود ہیں کہ قیامت میں اہل ایمان اور اہل کفر دونوں اپنے اپنے اعمال کے اثرات سے ممتاز و مجیز ہوں گے۔ مسلم شریف میں ایک حدیث ہے کہ لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ آپ کی امت میں سے جو لوگ آپ کے بعد آئیں گے آپ ان کو کیسے پہچانیں گے، آپ نے فرمایا، اگر ایک شخص کے پیچ کلبان گھوڑے دوسرے گھوڑوں میں ملے ہوئے ہوں تو کیا وہ ان کو پہچان نہ لے گا؟ لوگوں نے کہا، یہ بات تو ٹھیک ہے یا رسول اللہ۔ آپ نے فرمایا اسی طرح میری امت کے لوگ قیامت کے دن اپنے دھوکے آثار سے اس طرح نمایاں ہوں گے کہ ان کی پیشانیاں اور ان کے ہاتھ

اہل جنت اور

اہل دوزخ زہنی

نمایاں علامتوں

سے ممتاز

ہوں گے

پاؤں چمکتے ہوں گے۔ ابولہب کی بیوی کے متعلق خود قرآن مجید میں مذکور ہے کہ قیامت کے دن اس کے گلے میں اس طرح کی رسی پڑی ہوئی ہوگی جس طرح کی رسی ایندھن جمع کرنے والی لونڈیاں اپنے گلے میں ڈال کر لکڑیاں چمکنے کے لیے نکلا کرتی ہیں۔ اس نوع کے بعض اشارات معراج سے متعلق احادیث میں بھی موجود ہیں۔ غرض یہ بات واضح ہے کہ اہل ایمان ہوں یا اہل کفر و دونوں گروہ اپنے محل میں اپنی نمایاں نشانیوں اور علامات کے ذریعے سے ممتاز ہوں گے اور اہل اعراف ان علامات کے واسطے سے اہل جنت کے صدیقین شہداء اور صالحین و ابرار کو بھی پہچان لیں گے اور اہل دوزخ کے لیڈروں اور اشرار و مفسدین کو بھی۔

اجزائے کلام کی تشریح کے بعد قابل غور سوال صرف یہ باقی رہ جاتا ہے کہ اصحاب الاعراف کون اصحاب الاعراف کون لوگ ہوں گے؟ ابن جریر نے اس سوال کے جواب میں چار قول نقل کیے ہیں۔

ایک یہ کہ یہ وہ لوگ ہوں گے جن کی نیکیاں اور بدیاں دونوں تول میں برابر برابری ہوں گی، اس وجہ سے ان کا فیصلہ ابھی معلق ہوگا کہ دوزخ میں بھیجے جائیں یا جنت میں۔

دوسرا یہ کہ یہ علماء اور فقہاء کا گروہ ہوگا۔

تیسرا یہ کہ یہ وہ لوگ ہوں گے جنہوں نے اپنے ماں باپ کی اجازت کے بغیر جہاد میں حصہ لیا ہوگا۔ چوتھا یہ کہ یہ ملائکہ ہوں گے۔

ان میں سے موخر الذکر دونوں قول تو بالکل ہی بے جان ہیں۔ ان کی تائید میں کوئی ادنیٰ اشارہ بھی قرآن میں موجود نہیں ہے اس وجہ سے ان پر کسی گفتگو کی ضرورت نہیں ہے۔

پہلا قول اگرچہ بہت مشہور ہے یہاں تک کہ مصرع "از دوزخیاں پرس کہ اعراف بشت است، ہمارے لہجہ میں ضرب النثل کی حیثیت حاصل کر گیا ہے لیکن کئی پہلوؤں سے یہ قول بھی ضعیف معلوم ہوتا ہے۔ ایک یہ کہ یہاں ان کے لیے "رجال" کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ یہ لفظ، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، جب اس طرح آتا ہے جس طرح یہاں آیا ہے تو اس سے مراد نمایاں اشخاص و رجال ہوتے ہیں۔ سوال یہ ہے کہ جن لوگوں کا حال یہ بیان کیا جاتا ہے کہ ان کی نیکیاں اتنی بھی نہ ہوں گی کہ ان کی بدیوں پر بھاری ہو سکیں آخر ان کا ایسا نمایاں وصف کیا ہے جس کے سبب سے ان کا ذکر اس لفظ سے کیا گیا ہے؟

دوسرا یہ کہ جن کی نیکیاں اور بدیاں دونوں برابر برابر ہوں گی ضروری نہیں کہ وہ سب مرد ہی ہوں ان میں عورتیں بھی ہو سکتی ہیں۔ پھر ان کے لیے رجال کا لفظ کیوں استعمال ہوا، کوئی ایسا لفظ کیوں نہ استعمال ہوا جو جامع نوعیت کا ہو مثلاً طائفہ یا امت یا ان کے ہم معنی کوئی لفظ؟

تیسرا یہ کہ یہاں کسی ایک لفظ سے بھی نہ تو یہ بات نکلتی کہ یہ ایک ایسے گروہ کا ماجرا بیان ہو رہا ہے جس کا معاملہ ابھی معلق ہے اور نہ یہ بات نکلتی کہ ان کو اعراف کی یہ سیر کرانے سے مقصود کیا ہے حالانکہ موقع ایسا ہے کہ یہ بات واضح ہونی چاہیے تھی۔

چوتھا یہ کہ یہ لوگ اہل جنت اور اہل دوزخ کو جس انداز میں مخاطب کریں گے، ان کو مخاطب کر کے جو جو باتیں فرمائیں گے اور ان کے ساتھ جس اعزاز و اکرام کا معاملہ مذکور ہوا ہے وہ سب اس امر کے خلاف ہے کہ یہ ایک ایسے گروہ کا ذکر ہو جس کی اپنی نجات کا معاملہ ابھی سلق اور جس کی اپنی کارگزاری کی نوعیت یہ ہو کہ نیکی اور بدی دونوں برابر برابر ہو کر رہ گئی ہوں۔ قرآن کے بیان سے واضح ہے کہ یہ لوگ اہل جنت کو مبارکباد دیں گے، اہل دوزخ کے لیڈروں کو سرزنش اور ملامت کریں گے کہ تم دنیا میں بہت اتراتے اور اکرٹے رہے ہو، تباؤ تمھاری جمعیت اور تمھارا سارا سرمایہ غرور کہاں گیا؟ ان کو تائیں گے کہ تم خدا کی ساری نعمتوں کا اجارہ دار تنہا اپنے آپ کو سمجھتے تھے، غریب مسلمانوں کو کسی فضل کا منراوار نہیں سمجھتے تھے اب دیکھو تم کہاں ہو اور وہ کہاں ہیں؟ آخر میں اہل جنت کو تمکین اور دوام و استمرار کی بشارت دیں گے۔
— نور کیجیے کہ یہ ساری باتیں ایسے لوگوں کی زبان سے کس طرح نکل سکتی ہیں جنہیں خود اپنی نجات کی فکر پڑی ہو کہ معلوم نہیں مشیت غیب کیا فیصلہ کرتی ہے؟ نفسیاتی نقطہ نظر سے نہ یہ ممکن ہے کہ اس طرح کی باتیں کسی مذہب و متمدن گروہ کے منہ سے نکل سکیں اور نہ اخلاقی پہلو سے یہ ایسے لوگوں کی زبان سے زبیب ہی دیتی ہیں جن کے اپنے کارنامے کچھ زیادہ وقیع نہ ہوں۔

ان وجوہ سے ہمارے نزدیک یہ قول اپنی شہرت کے باوجود کچھ اہمیت نہیں رکھتا۔ صحیح قول ہمارے نزدیک دوسرا ہے۔ ابن جریر نے یہ قول مجاہد کی طرف منسوب کیا ہے جن کا مرتبہ تفسیر میں معلوم و معروف ہے۔ مجاہد نے علماء اور صلحاء سے مراد ظاہر ہے کہ ان لوگوں کو لیا ہے جو دنیا میں حق و باطل کی کشمکش میں حق کے علم بردار، خیر کے داعی اور منکر سے روکنے والے رہے ہیں۔ جنہوں نے حق کی حمایت میں اہل باطل کے چوکے سے ہیں اور جو مظلوموں کی مدافعت میں سینہ سپر ہو کر کھڑے ہوئے۔ ایسے علماء و فقہاء یا بالفاظ دیگر رجال امت بلاشبہ قیامت کے دن اس اعزاز کے منراوار ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اعزاز کی بندیوں سے جنت اور دوزخ دونوں کا مشاہدہ کرائے تاکہ وہ حق و باطل دونوں کا آخری انجام اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں اور اپنی زبانوں سے زقائے حق کو مبارکباد دیں اور دشمنان حق کو سرزنش کریں۔
وَدَاوُدَ وَأَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِنَّ سَلَامَ عَلَيْكُمْ لَمَّا خَلَّوْهُمَا وَهَمُّ يَطْعُونُ يَهُ لَوْكَ أَعْرَافُ الْبَنِيَّةِ سَبَّ

سے پہلے اہل جنت کو سلامتی و مبارکی کا پیغام دیں گے۔ لَمَّا خَلَّوْهُمَا وَهَمُّ يَطْعُونُ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ ان کو جنت میں بھیجنے سے پہلے ہی یہ شاہدہ کرایا جائے گا تاکہ وہ اللہ تعالیٰ کے وعدے کی سچائی ہر پہلو سے اپنی آنکھوں سے دیکھ کر جنت میں داخل ہوں۔ وَهَمُّ يَطْعُونُ کے الفاظ سے ان کی تواضع جھلکتی ہے۔ باوجودیکہ یہ سارا اعزاز و اکرام صاف شہادت دے رہا ہو گا کہ اللہ کے ہاں ان کا مرتبہ مقام کیا ہے لیکن وہ اپنی تواضع و فروتنی کے سبب سے اپنے آپ کو امیدوارِ رحمت ہی کے درجے میں سمجھیں گے چنانچہ یہاں الفاظ ٹھیک ٹھیک ان کی ذہنی کیفیت کے اعتبار سے استعمال ہوئے ہیں۔ یہ

طرف اشارہ کرتے ہوئے کریں گے کہ بتاؤ کیا یہی وہ لوگ نہیں ہیں جن کے باب میں تم تمہیں کھا کھا کے کتے تھے کہ یہ کبھی خدا کے کسی فضل کے مزاردار نہیں ہو سکتے؟ قرآن میں مذکور ہے کہ سادات قریش اسلام کے خلاف ایک بہت بڑی دلیل یہی لاتے تھے کہ اگر اس میں کوئی خیر کا پہلو ہوتا تو کیا اس کے پیرو ہی فتوحیتر فاتح کش اور غلام دنیا دار بنتے؟ خدا کی ساری نعمتوں کے مزاردار تو ہم بنائے گئے، پھر اس کے لیے ان کا انتخاب کیوں ہوا؟ اہل اعراف ان کے اسی غرور کو سامنے رکھ کر سوال کریں گے کہ فرماؤ، جن کو تم کسی فضل و رحمت کا مزاردار نہیں سمجھتے تھے وہ کہاں ہیں اور تم کہاں ہو؟

’ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ‘ اور پر والا سوال تو اہل اعراف ائمہ کفر کو مخاطب کر کے کریں گے اور یہ بات وہ اہل جنت کو مخاطب کر کے ان سے بطور تنہیت و تبریک کہیں گے جس سے ہر موقع ان کی توہین کرنے والوں کی تفسیح بھی ہو جائے گی۔

یہاں ممکن ہے کسی کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہو کہ اہل جنت تو بالفعل جنت میں براجمان ہوں گے ہی پھر ان کو مخاطب کر کے ’ادْخُلُوا الْجَنَّةَ‘ (جنت میں داخل ہو) کہنے کے کیا معنی؟ غالباً اسی سوال سے بچنے کے لیے ارباب تادیل نے اس جملہ کے مخاطب اور اس کے قائل کے تعین میں بڑے تکلف سے کام لیا ہے۔ ہمارے نزدیک یہ سارا تکلف انہیں اس وجہ سے کرنا پڑا کہ انہوں نے عربیت کے اس اسلوب کو ملحوظ نہیں رکھا کہ عربی زبان میں فعل ہر جگہ اپنے ابتدائی معنی ہی پر دلیل نہیں ہوا کرتا، بعض مواقع میں وہ ممکن و استمرار پر دلیل ہوتا ہے۔ مثلاً دیکھ لیجیے یہی ’ادْخُلُوا‘ سورۃ یوسف میں استعمال ہوا ہے جو اپنے ابتدائی مفہوم میں نہیں بلکہ تبریک و تنہیت اور ممکن و استمرار کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَدَّى إِلَيْهِ
أَبْوِيهَ وَقَالَ ادْخُلُوا مَصْرًا نَشَاءُ اللَّهُ
(مِيسِرَ ۹۹ - يوسف)

پس جب وہ یوسف کی خدمت میں حاضر ہوئے اُس
نے اپنے ماں باپ کو اپنے پاس جگہ دی اور کہا مصر
میں داخل ہوا نشاء اللہ امن کے ساتھ۔

یہ اس موقع کا ذکر ہے جب حضرت یوسفؑ کے سامنے بھائی، ان کی ہدایت کے بموجب، اپنے والدین کو ساتھ لے کر، حضرت یوسفؑ کی خدمت میں حاضر ہوئے ہیں اور حضرت یوسفؑ نے اپنے دربار میں ان کی پذیرائی فرمائی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس وقت ان لوگوں کے مصر میں داخل ہونے کا سوال نہیں تھا۔ وہ مصر میں نہ صرف داخل ہو چکے تھے بلکہ ان کے والدین حضرت یوسفؑ کے پلو میں فروکش اور یہ تمام بھائی حضرت یوسفؑ کے دربار میں موجود تھے۔ اس وقت حضرت یوسفؑ کا یہ فرمانا کہ ’ادْخُلُوا مَصْرًا نَشَاءُ اللَّهُ آمِنِينَ‘ مریحاً تبریک و تنہیت اور تشارت ممکن کے مفہوم ہی میں ہو سکتا ہے۔ ہمارے نزدیک ٹھیک اسی مفہوم میں اصحاب اعراف کا اہل جنت کو مخاطب کر کے ’ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ‘ فرمانا بھی ہے۔ یعنی مال و جاوے غرور کے متوالے تو تمہیں نہایت حقیقہ و دلیل سمجھتے رہے ہیں لیکن اللہ نے ان کے علی الرغم تمہیں جنت کی سرفرازی

تم اس میں سرفراز رہو، اب نہ تمہارے لیے کوئی خوف ہے اور نہ کوئی غم۔

وَنَادَىٰ الصُّعْبُ النَّارَ اصْحَبِ الْجَنَّةِ إِنَّ أَقْبَضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا نَذْكُرُ اللَّهُ تَالُوَا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْكَافِرِينَ (۵۰)

نظر تحریم میں جس تحریم کا ذکر ہے یہ شرعی حرمت کے معنی میں نہیں ہے بلکہ یہ اس معنی میں ہے جس معنی میں 'فَانَهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَدْبَعَيْنَ سَنَةٍ ۲۶- مائدہ' (پس یہ سرزمین ان پر پالیس سال کے لیے حرام کر دی گئی) میں ہے۔ یعنی پالیس سال کے لیے اللہ تعالیٰ نے ان کو حتمی طور پر اس سرزمین سے محروم کر دیا۔ ظاہر ہے کہ جب اللہ تعالیٰ کسی کو کسی چیز سے حتمی طور پر محروم کر دے تو نہ وہ چیز کسی طرح اس کو پہنچ سکتی اور نہ وہ اس کو کسی طرح پاسکتا۔ اہل جنت کے جواب سے معلوم ہوتا ہے کہ انھیں سوال کے پورے کرنے میں تو کوئی عذر نہیں ہے ان کے پاس ہر نعمت کی فراوانی ہے، لیکن اللہ تعالیٰ نے ان نعمتوں سے اہل دوزخ کو محروم کر دیا ہے اس وجہ سے نہ یہ ان کو پہنچ سکتی ہیں نہ وہ ان سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ كُنُفًا دَلْعَبًا غَرَّبَهُمُ الْجِلْوَةُ الدُّنْيَا فَاَلْيَوْمَ نَنسَلُهُمْ كَمَا نَسُوا اِلَقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا اَلَا دَمًا كَانُوا يَارِيتُنَا يَجْعَدُونَ (۵۱)

یہ آیت بطور تفسیر ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ نے اہل جنت کے جواب 'حَرَّمَ عَلَى الْكَافِرِينَ' کی وضاحت اپنی طرف سے فرمادی کہ 'کافروں' سے کون لوگ مراد ہیں۔ اس تفسیر سے کلام بالکل مطابق حال ہو گیا کہ گویا قریش پر یہ بات واضح کر دی گئی کہ وہ یہ نہ سمجھیں کہ یہ صرف دوسروں کی حکایت ہے بلکہ یہ ان کی بھی حکایت ہے۔ اس قسم کی تفسیر کی مثال اوپر آیت ۴۵ میں بھی گزر چکی ہے۔

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ كُنُفًا دَلْعَبًا یعنی اللہ نے جو چیز ان پر دین کی حیثیت سے اتاری اس کو انھوں نے ہنسی مسخری میں اڑایا۔ ہر چیز کا ایک محل و مقام ہوتا ہے۔ دین اس لیے آتا ہے کہ وہ زندگی کے ہر پہلو میں صحیح نقطہ نظر متبیین کرے تاکہ لوگ ہلاکت کے گڑھے میں گرنے کے بجائے فلاح و سعادت کی راہ اختیار کریں۔ لیکن جن لوگوں نے زندگی کو بازیچہ اطفال سمجھ رکھا ہے وہ اپنی خواہشات کے پیچھے ایسے اندھے ہو جاتے ہیں کہ وہ خواہشات کے خلاف سنجیدہ سے سنجیدہ حقیقت کو بھی مذاق تصور کرتے اور مذاق ہی میں اس کو اڑانے کی کوشش کرتے ہیں۔ بازی بازی باریش بابا ہم بازی!!

غَرَّبَهُمُ الْجِلْوَةُ الدُّنْيَا یہ اس لاابالیا نہ طرز عمل کی وجہ بیان ہوئی ہے کہ وہ کیوں زندگی کی نہایت سنجیدہ حقیقتوں سے اندھے بنے رہے۔ فرمایا کہ دنیا کی زندگی نے ان کو دھوکے میں رکھا۔ انھوں نے دیکھا کہ وہ کھا رہے ہیں، پی رہے ہیں، عیش کر رہے ہیں، دندنا رہے ہیں اور کوئی باز پرس ان سے نہیں ہو رہی ہے اس سے وہ یہ سمجھ بیٹھے کہ بس دنیا اسی لیے پیدا ہوئی ہے۔ اگر کسی اللہ کے بندے نے ان کو توجہ دلائی کہ اس کے بعد ایک روز حساب کتاب بھی آنے والا ہے تو اس کے لٹے لٹالے کہ یہ دیوانہ اور خطی ہے۔ ہماری آزادی اور ہمارے عیش کو مکر کر رہا ہے۔

”فَالْيَوْمَ نَنسِفُهُمْ كَمَا نَسَوُا إِعْقَابَ نُوْمٍ مِّنْ آيَاتِنَا“ یہاں ”نَسَفُوْا“ نظر انداز کر دینے کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے اور یہ فعل کا استعمال اس اسلوب پر ہے جس کو دوسری جگہ ہم واضح کر چکے ہیں کہ استعمال بظاہر فعل ہوتا ہے لیکن مقصود اس سے اس کا لازم ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی چیز کو بھولنا نہیں۔ یہ بھولنا نظر انداز کرنے کی تعبیر ہے۔

”فَنَسَا“ قرآن کے نظائر سے واضح ہوتا ہے کہ کہیں اپنے مفعول کی طرف مضاف ہوا ہے، کہیں اپنے طرف کی طرف لیکن مدعا دونوں صورتوں میں ایک ہی ہے۔ یعنی رب سے ملاقات آخرت میں۔ انھوں نے اپنے اس دن کی ملاقات کو بھلائے رکھا، یعنی اس دن میں اپنے رب کی ملاقات کو بھلائے رکھا۔

”وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ“ یہ جملہ چونکہ اوپر والے جملے ہی پر عطف ہے اس وجہ سے یہ دراصل ”کَمَا كَانُوا“ کے مفہوم میں ہے۔ ”کَمَا“ کے اندر تشبیہ و تمثیل کے ساتھ ساتھ بعیت کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے اس وجہ سے اگر اس کا ترجمہ یہ کیا جائے کہ ”اور بسبب اس کے کہ وہ ہماری آیات کا انکار کرتے رہے“ تو یہ ترجمہ بالکل صحیح ہوگا۔
 ”وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ مُّدَىٰ وَرَحْمَةٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ“ ۵۲ ”هَلْ نُنَبِّذُكُمُ الْآثَانَ“
 ”يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْا مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ“ ۵۳ ”فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ لَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ“ ۵۴ ”مَقْدُ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ“ (۵۲-۵۳)

”وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ“ ۵۲ ”هَمْ“ کا مرجع قریش ہیں۔ یہ اللہ تعالیٰ نے ان کے اوپر اپنے اس احسانِ عظیم کا اظہار فرمایا ہے جو قرآن کی صورت میں ان پر فرمایا۔ اس کتاب کی صفت یہاں یہ بیان فرمائی ہے کہ اس میں ہم نے اپنے علمِ قطعی کی روشنی میں ان تمام امور کی تفصیل بیان کر دی ہے جن سے آگاہ ہونا دنیا و آخرت کی سعادت کے لیے ضروری ہے۔ اس تفصیل سے ان تفصیلات کی طرف بھی اشارہ ہے جو اوپر اہل جنت، اہل دوزخ اور اصحاب الاعراف سے متعلق بیان ہوئی ہیں۔ جو ہیں اگرچہ عالمِ آخرت سے متعلق لیکن کوئی ان کو محض ہوائی اور خیالی باتیں (Fiction) نہ سمجھے بلکہ یہ پیش آنے والے حقائق ہیں جو تمام تر ”علیٰ علم“ بیان ہوئے ہیں۔ یہاں لفظ ”علم“ کی تنکیر موقعِ کلام دلیل ہے کہ تعظیمِ شان کے لیے ہے۔ یعنی یہ خدا کے عظیم، وسیع، محیط کل علم پر مبنی ہیں۔ ان میں سے ہر بات قطعی اور اٹل ہے۔ خدا قیامت کے روز کی باتیں بھی اسی طرح جانتا ہے جس طرح کل اور آج کی باتیں جانتا ہے۔ اس وجہ سے اگر کسی نے ان کو خیالی باتیں قرار دے کر ان کا مذاق اڑانے کی کوشش کی تو وہ سوچ لے کہ وہ دن دور نہیں جب وہ ایک ایک بات کو اپنی آنکھوں سے دیکھ لے گا اور پکار اٹھے گا کہ اللہ کے رسول نے جن جن باتوں کی خبر دی تھی سب سچی ثابت ہوئیں۔

”هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ“ ہدایت و رحمت کے دو لفظوں نے آغاز و انجام اور دنیا و آخرت دونوں

کو سیٹ لیلہ ہے۔ یعنی یہ کتاب لوگوں کے لیے دنیا میں ہدایت ہے اور اس ہدایت کو اختیار کرنے کا ثمرہ آخرت میں رحمت ہے۔ یُؤْمِنُونَ فعل، جیسا کہ ہم دوسرے محل میں واضح کر چکے ہیں، ارادہ فعل کے معنی میں ہے اس کا ترجمہ یوں کیجیے۔ ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائیں۔

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْدِيلَهُ تائیل کے لفظ پر ہم سورہ آل عمران کی تفسیر میں تفصیل سے بحث کر چکے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ہر ساری باتیں جو قرآن سنارہا ہے ہیں نواٹل حقیقتیں لیکن چونکہ ابھی یہ واقعات کی صورت میں ظاہر نہیں ہوئی ہیں بلکہ مستقبل کے پردے میں چھپی ہوئی ہیں اس وجہ سے منکرین ان کو خالی غولی دھکی سمجھتے ہیں اور منتظر ہیں کہ یہ واقعات کی شکل میں ظاہر ہوں تو ان کو دیکھ کر یقین کریں گے۔

يَوْمَ يَأْتِي تَأْدِيلُهُ الَّذِينَ نَسَوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلًا بَانَتْ حَقُّ مطلب یہ ہے کہ جب یہ باتیں واقعات کی شکل میں ظاہر ہوں گی تو آج جن کی آنکھوں پر پٹیاں بندھی ہوئی ہیں ان کی آنکھیں کھل جائیں گی اور وہ لپکا راٹھیں گے کہ ہمارے رب کے رسولوں نے جن باتوں سے ہمیں آگاہ کیا تھا وہ سب حقیقت ثابت ہوئیں۔ اس وقت حسرت کے ساتھ کہیں گے کہ ہم کوئی سفارشی جو ہماری سفارش کرے یا ہم کوئی موت کہ ہم دنیا میں پھر جائیں اور کچھ نیکی کمائیں! لیکن ان کی یہ حسرت حسرت ہی رہے گی اس لیے کہ نیکی کی کمائی کا وقت نکل چکا ہوگا۔ جو وقت ان کو نیکی کمانے کے لیے ملا اس میں انھوں نے بدی کمائی اور جھوٹے سفارشیوں پر تکیہ کیے رہے۔ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ زندگی کی اصلی قیمت، جیسا کہ سورہ العصر میں واضح فرمایا ہے، یہی ہے کہ اس میں نیکی کمائی جائے۔ جس نے نیکی نہ کمائی اس کی زندگی وبال بنی اور اس نے بڑے قیمتی سرمایہ سے اپنے لیے تباہی کا سودا کیا۔ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانَ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ان کے فرضی معبود سب خواب و خیال ثابت ہوں گے اسی لیے کہ ان کی حقیقت اس سے زیادہ کچھ تھی ہی نہیں کہ انھوں نے اپنے جی سے گھر کے ان کو خدا کی طرف منسوب کر رکھا تھا کہ خدا نے ان کو اپنا شریک و شفیع بنایا ہے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۴-۵۸

اوپر بات شرک کی بے حقیقتی و بد انجامی پر ختم ہوئی تھی۔ آگے کی آیات میں توحید کے مضمون کی وضاحت فرما کر اس کی تکمیل کر دی کہ آسمانوں اور زمین کا خالق خدا ہے اور وہ اس کائنات کو پیدا کر کے اس سے بے تعلق نہیں ہو بیٹھا ہے بلکہ اپنے عرش حکومت پر متکین ہو کر تمام کائنات پر فرمانروائی کر رہا ہے۔ دن اور رات، سورج اور چاند، ستارے اور سیارے سب اسی کے احکام کی تعمیل میں شب و روز گردش میں ہیں جس نے خلق کیا ہے۔ اسی کا امر و حکم تمام کائنات پر جاری ہے اور خالق کائنات کے سوا دوسرا کوئی حق دار کس طرح ہو سکتا ہے کہ خدا کی خلق کی ہوئی کائنات میں اس کا حکم چلے؟ پھر یہ کائنات اپنے وجود سے شاہد ہے

کہ اس کو خلق کرنے والی ہستی بڑی ہی بافیض اور نہایت ہی بابرکت و رحمت ہوتی ہے تو ستر آدمی نے اسی کو پکارا اور ایمیدویم ہر حال میں اسی سے لڑ لگاؤ۔ خدا کی خدائی میں کسی اور کو شریک گردانا خدا سے بغاوت اور اس کی سرزمین میں فساد برپا کرنا ہے اور خدا ان لوگوں کو کبھی پسند نہیں کرتا جو اس سے سرتابی کریں اور اس کی زمین میں فساد مچائیں۔

اس کے بعد بارش کی ایک تمثیل پیش کی ہے جس سے بیک وقت تین حقیقتیں واضح فرمائی ہیں۔ ایک یہ کہ خدا کی رحمت اس کے نیکوکار بندوں سے بہت قریب ہے اس وجہ سے ایمیدویم ہر حال میں خدا ہی کی طرف رجوع کرنا چاہیے، خدا اور اس کی رحمت کو دور سمجھ کر دوسروں کا سہارا نہیں پکڑنا چاہیے۔ یہ خدا ہی ہے جو زمین کے خشک ہو جانے اور تمھارے بالوس ہو جانے کے بعد اپنی رحمت کی گھٹائیں اٹھاتا اور تمام زمین کو بل تھل کر دیتا ہے۔

دوسری یہ کہ جس طرح تم زمین کو دیکھتے ہو کہ بالکل بے آب و گیاہ ہو جانے کے بعد بارش کا ایک چمینٹا پڑتے ہی اس کے ہر گوشے میں زندگی نمودار ہو جاتی ہے، اسی طرح اللہ تعالیٰ جب چاہے گا تمھارے مرکب جانے کے بعد تمھیں از سر نو زندہ اٹھا کھڑا کرے گا۔

تیسری یہ کہ جس طرح بارش کا اثر مختلف صلاحیت کی زمینوں پر مختلف شکل میں نمایاں ہوتا ہے، نیز زمین لہلہا اٹھتی ہے، بنجر زمین صرف خار و خس اُگاتی ہے اسی طرح قرآن کی شکل میں ہدایت و رحمت کی جو بارش اس زمین پر نازل ہوئی ہے اس سے بھی مختلف صلاحیت کی طبیعتیں مختلف اثر لیں گی، جنھوں نے اپنی فطرت کو منجھ ہونے سے بچا یا ہے وہ اس سے فیض پائیں گے اور ان کے دل نورِ ایمان سے جگمگا اٹھیں گے۔ لیکن جن کے اندر خیر کی کوئی رمت باقی نہیں رہی ہے ان کے اندر صرف کفر و عناد کی جھاڑیاں اگیں گی۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَفِيَّةٌ ٥٢
إِنَّهُ لَا يُعِيبُ الْمُعْتَدِينَ ٥٣ وَلَا تَقْسِدُ فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا
وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ٥٤

آیات
۵۸-۵۴

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا يَنْفِثُ بِأَيْدِيهِ رَحْمَتَهُ حَتَّىٰ إِذَا
 أَكَلَتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ
 فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ
 تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۚ وَ
 الَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرِجُهُ إِلَّا نَكِدًا كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
 يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

ع
۱۴

بے شک تمہارا رب وہی اللہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں پیدا
 کیا، پھر وہ عرش پر متمکن ہوا۔ ڈھانکتا ہے رات کو دن پر جو اس کا پوری سرگرمی سے کتاب
 کرتی ہے اور اس نے سورج اور چاند اور ستارے پیدا کیے جو اس کے حکم سے منہ
 ہیں۔ آگاہ کہ خلق اور امر اسی کے لیے خاص ہے۔ بڑا ہی بابرکت ہے اللہ، عالم کا
 رب! اپنے رب کو پکارو گڑ گڑاتے ہوئے اور چپکے چپکے، بے شک وہ محدود سے
 تجاوز کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ اور ملک میں اس کی اصلاح کے بعد فساد نہ برپا کرو
 اور اسی کو پکارو ہم درجا دونوں حالتوں میں۔ بے شک اللہ کی رحمت نیکو کاروں سے
 قریب ہے۔ ۵۶-۵۷

اور وہی ہے جو اپنے ابر رحمت سے پہلے ہواؤں کو بشارت بنا کر بھیجتا ہے۔
 یہاں تک کہ جب وہ بوجھل بادل کو اٹھا لیتی ہیں ہم اس کو ہانکتے ہیں کسی بے آب و گیاہ
 زمین کی طرف اور وہاں پانی برساتے ہیں اور پھر ہم اس سے پیدا کرتے ہیں ہر قسم کے
 پھل۔ اسی طرح ہم مردوں کو اٹھا کھڑا کریں گے تاکہ تم یا دوہانی حاصل کرو۔ اور زرخیز

زمین کی پیداوار تو خوب اچھتی ہے اس کے رب کے حکم سے پر جو زمین ناقص ہوتی ہے
اس کی پیداوار کم ہی ہوتی ہے۔ اسی طرح ہم اپنی آیات مختلف پہلوؤں سے دکھاتے
ہیں ان لوگوں کے لیے جو فکر گزار بننا چاہیں۔ ۵۸-۵۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ قَدْ يُعْشَى
الْيَلَّ النَّهَارَ يُعَلِّبُهُ حَيْثُ شَاءَ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مَسْجُوتٌ بِأَمْرِهِ ۚ أَلَا كَهُ الْخَلْقُ طَائِفَةٌ
تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ (۵۷)

جو خالق ہے

ہی رب ہے

’إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ‘ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں
کہ اہل عرب آسمان و زمین اور تمام دوسری چیزوں کا خالق تو اللہ تعالیٰ ہی کو مانتے تھے لیکن رب انھوں نے
اللہ کے سوا اور بھی بنا رکھے تھے۔ ان کا تصور یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ نے دنیا خلق کر کے اس کے انتظام و انصرام کے
مختلف شعبے اپنے دوسرے کاندوں میں تقسیم کر دیے ہیں اور اب ان شعبوں کے اصلی کرتا دھرتا وہی ہیں اس وجہ
سے ان کی عبادت ضروری ہے۔ وہی خدا کے قرب کا واسطہ ہیں اور رزق و فضل و امداد کے خزانوں
پر عمل انہی کا تصرف ہے۔ اگر ان کو نہ راضی رکھا جائے تو اکیلے اللہ تعالیٰ سے کام نہیں چل سکتا۔ انہی کا زندگی
کو وہ ابواب، شرکاء اور شفعاء کا درجہ دیتے تھے اور گو نظری طور پر ان کی میتھالوجی میں خدا کو خالق کا ثناء
اور رب الارباب کی حیثیت حاصل تھی لیکن عملاً ان کی ساری وابستگی رب الارباب سے نہیں بلکہ ان فرضی
ارباب ہی سے رہ گئی تھی۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے ان کی اسی گمراہی پر ٹوکا ہے کہ جو آسمانوں اور زمین کا
خالق ہے، وہی رب بھی ہے، جب خالق وہ ہے اور اس سے تمھیں انکار نہیں تو دوسروں کو رب کس
منطق سے بنائے بیٹھے ہو۔

تخلیق کائنات

میں تدریج

و ارتقاء

حکمتیں

’فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ‘ میں ایام سے مراد یہ ہمارے چوبیس گھنٹے والے دن نہیں ہیں بلکہ اس سے خدائی
دن مراد ہیں۔ خدا کی اسکیمیں اس کے اپنے دنوں کے حساب سے بروئے کار آتی ہیں جو ہمارے حساب سے،
جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، ہزار سال کے برابر بھی ہوتے ہیں اور پچاس ہزار سال کے برابر بھی۔ اس وجہ سے
چھ دنوں سے مراد چھ ادوار ہیں۔ دنیا کا چھ ادوار میں پیدا ہونا تو رات میں بھی مذکور ہے اور قرآن میں بھی ا
بلکہ جہاں تک اس کے تدریجی ارتقاء کا تعلق ہے فلسفہ جدید بھی بڑے شد و مد سے اس کا مدعی ہے۔ اس
وجہ سے بجائے خود اس کائنات کا ارتقاء قدیم و جدید میں متنازع فیہ نہیں ہے البتہ نظریہ ارتقاء کی تقریر اس

کے علم برداروں کی طرف سے جس انداز میں کی جاتی ہے اس میں بہت سے منطقی خلا ہیں جو اس وقت تک نہیں
بہر سکتے جب تک ان عقلی و فطری اصولوں کو تسلیم نہ کیا جائے جو قرآن نے اس ارتقا کے بیان فرمائے ہیں۔
ہم انشاء اللہ اس کے محل میں اس مسئلہ پر گفتگو کریں گے۔

اللہ تعالیٰ اس پوری کائنات کو چھ دنوں، یا چھ ادوار میں پیدا کرنے کے بجائے اپنے ایک کلمہ ”کن“ سے
ان کے آن میں بھی پیدا کر سکتا تھا۔ یہ بات اس کی قدرت سے بعید نہیں تھی۔ لیکن اس کی حکمت کا تقاضا
یہ ہوا کہ یہ چھ ادوار میں پیدا ہو۔ خدا نے اپنے خلق و تدبیر کے ہر شعبے میں جس طرح اپنی قدرت نمایاں فرمائی ہے
اسی طرح اپنی حکمت، ربوبیت اور رحمت کی شانیں بھی نمایاں فرمائی ہیں اور اس کی ان شانوں کا نمایاں ہونا
بھی انسان کے کمال عقلی و روحانی کے لیے اسی طرح ضروری ہے جس طرح خدا کے کمال قدرت کا نمایاں ہونا
ضروری ہے۔ ہم نے سورہ النعم کی تفسیر میں واضح کیا ہے کہ خدا کی قدرت سے یہ بات بعید نہیں تھی کہ ہماری غذا
کے لیے براہ راست آسمان سے روٹی برستی پھر یہ کیوں ضروری ہوا کہ ہوائیں چلیں، بادل اٹھیں، مینہ برسے،
کھیتوں میں ہل چلیں، گندم بوٹی جائے، انکھوے نکلیں، ڈنٹھل پیدا ہوں، اس میں برگ و بار نمایاں ہوں، فصل
اچھے، خوشے نمودار ہوں، پھران میں دانے بیٹھیں، پھر گرم و خشک ہوائیں چلیں جو ان دانوں کو پکائیں اور
اس طرح کہیں چھ مہینے کے گرم و سرد مراحل سے گزر کر گندم کا دانہ کھیت سے کسان کے کھتے تک پہنچے۔ یہ
سب اس لیے ہے کہ اس طرح اس کائنات کی ایک ایک چیز خدا کی آیات خلق و تدبیر اور اس کے عجائب
قدرت و حکمت کا ایک دفتر بن گئی ہے۔ انسان اس کے جن گوشے پر بھی نظر ڈالتا ہے اگر آنکھیں کھلی ہوئی
اور عقل بیدار ہو تو معرفت الہی کا ایک دلستان کھل جاتا ہے۔ ایک ایک شے نہ جانے کتنے بھیس بدلتی
اور کتنے جانے تبدیل کرتی ہے تاکہ وہ ہمیں اپنی طرف متوجہ کرے اور ہم ان کے اندر خدا کی نشانیوں کو دیکھیں
اور ان سے سبق حاصل کریں۔ جو حال اس دنیا کے ذرے ذرے کا ہے وہی حال بحیثیت مجموعی اس دنیا کا ہے
یہ بھی ایک حادثہ کے طور پر یک بیک بن کر نہیں کھڑی ہو گئی ہے بلکہ اس کی تعبیر کرنے والے نے بڑی تدریج و
حکمت اور بڑے اہتمام کے ساتھ مختلف مراحل میں اس کو تکمیل تک پہنچایا ہے یہاں تک کہ وہ انسان کے
فرد کش ہونے کے لیے تمام ضروری لوازم سے آراستہ ہو گئی۔ یہ اہتمام و تدریج شاہد ہے کہ یہ کوئی اتفاقی حادثہ
یا کوئی کمیل تماشہ نہیں ہے بلکہ ایک باغایت و با مقصد کارخانہ ہے اور ضرور ہے کہ ایک دن وہ غایت و
مقصد ظہور میں آئے۔ اس نکتہ پر مفصل بحث ہم سورہ ہود کی آیت، کے تحت کریں گے جہاں اسی اہتمام کے پہلو
سے جزا و جزا پر استدلال کیا ہے۔

”ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى السُّودِ“ یہ اس شان و اہتمام کے ساتھ آسمان وزمین کو پیدا کرنے کا ایک بدیہی نتیجہ تخلیقی کائنات میں
بیان ہوا ہے کہ جس نے یہ سارا کارخانہ اس تدریج و اہتمام کے ساتھ بنایا سنوارا کس طرح ممکن ہے کہ وہ اس
کو پیدا کر کے اس کی تدبیر و انتظام سے بالکل بے تعلق ہو کر کسی گوشے میں جا بیٹھے۔ اس خلق کا بدیہی تقاضا یہ
لا بدیہی نتیجہ

ہے کہ وہ اس کو پیدا کرنے کے بعد اس کے تحت حکومت پر متمکن ہو کر اس کے تمام امور و معاملات کا انتظام بھی فرمائے۔ چنانچہ اسی حقیقت کو واضح کرنے کے لیے بعض جگہ 'اَسْتَوٰی عَلَى الْعَرْشِ' کے ساتھ 'يَبْدَأُ الْاُمُورَ' بھی آیا ہے۔ خدا خلق تو کرے لیکن پھر اس کا انتظام نہ کرے یہ خدا پر نہایت ہی مفید از تہمت ہے۔ ایک بادشاہ اگر بڑے سا ہتھام سے ملک حاصل کرے لیکن ملک حاصل کر کے کسی گوشے میں جا بیٹھے، اس میں امن و عدل کا اہتمام نہ کرے، مفیدین اس میں دھاندلی بچاتے پھریں تو ساری خلق اس کو نالائق بادشاہ کہے گی، پھر ایک معمولی بادشاہ کے لیے جو بات عیب میں داخل ہے آسمان و زمین کے خالق و مالک کے لیے وہ بات کس طرح باور کی جا سکتی ہے؟ یہ متمکن کے اس مزعومہ کی تردید ہے کہ خدا خالق تو ہے لیکن آسمان و زمین کو خلق کر کے اس نے عالم کا انتظام و انصرام اپنے دوسرے شرکا کے حوالے کر دیا ہے اور خود الگ تھلگ جا بیٹھا ہے۔ ساتھ ہی یہ ان کم سواد فلسفیوں کی بھی تردید ہے جو خدا کو صرف ایک گوشہ نشین علت العلل کا درجہ دیتے ہیں جن نے محرک اول کی حیثیت سے ایک حرکت تو پیدا کر دی لیکن پھر اس کو اس سے کچھ بحث نہیں رہی کہ اس کی اس حرکت کے کیا نتائج نکلتے ہیں اور اس کو کنٹرول کرنا کس کی ذمہ داری ہے؟ فرمایا کہ خدا کائنات کو پیدا کر کے عرش پر متمکن ہے اور کائنات کا انتظام فرما رہا ہے۔ عرش اقتدار کی تعبیر ہے اور استوائی کے بعد جب 'عَلٰی' آتا ہے تو اس کے معنی متمکن کے ہو جاتے ہیں۔

يُنْفِثُ الْبَلَّ أَنْهَارٌ يَنْطَلِبُهُ حَنِيتٌ، حَنِيتٌ، اور حَثُوتٌ کے معنی تیز اور سرگرم کے ہیں۔ یہ اس تدبیر و انتظام کی وضاحت ہو رہی ہے جو اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ کے اندر منہر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس نظام کائنات میں جو حرکت بھی ہو رہی ہے سب اس کے خالق ہی کی تدبیر و انتظام سے ہو رہی ہے۔ وہی ہے جو رات کو دن پر ڈھانکتا ہے اور اسی کے حکم سے اس سرگرمی سے وہ اس کا تعاقب کر رہی ہے۔ دُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ الْجُومَ مُخَوَّاتٍ بِأَمْرِہِ وہی ہے جس نے سورج اور چاند اور دوسرے تمام نجوم و کواکب پیدا کیے۔ مُخَوَّاتٍ بِأَمْرِہِ یعنی وہ اپنے اپنے معینہ فرائض اور اپنے اپنے معینہ مدد و قیود کے خدا کے حکم سے پابند ہیں اور پوری سرگرمی کے ساتھ شب و روز اپنی ڈیوٹی انجام دے رہے ہیں۔ مجال نہیں ہے کہ ایک پل کے لیے بھی غافل ہوں یا بال برابر بھی اپنے مدد سے متجاوز۔

جورمالتی ہے 'اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ' بیان واقعہ بھی ہے اور اظہار حق بھی۔ یعنی جس نے یہ کائنات خلق کی ہے اسی کا امر و حکم اس کے گوشہ گوشہ میں جاری ہے، ذرہ ذرہ شب و روز اسی کے احکام کی تعمیل میں پورے جوش و خروش کے ساتھ سرگرم کار ہے اور یہی حق بھی ہے کہ اسی کا امر و حکم اس کے ہر گوشے میں چلے اس لیے کہ جس نے خلق کیا ہے اس کے سوا کسی اور کا حکم اس میں چل کس استحقاق کی بنا پر سکتا ہے۔

یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ حُثیثۃ کے لفظ سے اس امر کا اظہار ہو رہا ہے کہ ہر چیز پر بے جوش و سرگرمی کے ساتھ اپنے مفوضہ فرائض انجام دے رہی ہے، کسی چیز سے بھی نیم دلی یا سرودھری کا اظہار نہیں ہوتا۔ یہ

اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ انسان کے لیے بھی خدا کی مخلوق ہونے کی حیثیت سے یہی رویہ زیبا ہے کہ وہ اس کی بندگی اور اطاعت میں اسی طرح سرگرم ہو۔ دوسری بات یہ قابلِ لحاظ ہے کہ یہاں رات کی سرگرمی کا ذکر تو فرمایا لیکن دن کی سرگرمی کا ذکر نہیں فرمایا درآنحالیکہ دوسرے مقام میں رات کے ساتھ دن کا بھی ذکر فرمایا ہے۔ مثلاً وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۡ اَرَادَ اَنْ يَّذْكُرَ اَدَارًا دُشْكُورًا ۚ۲۲ - الفرقان اس کی وجہ یہ ہے کہ یہاں رات کے ذکر کے بعد سورج کا ذکر آگیا ہے جس سے مقابل پہلو خود بخود واضح ہو گیا۔

تَبَارَكَ اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ، تفاعل میں غایت درجہ بالغہ کا مضمون پایا جاتا ہے۔ اس وجہ سے خدا اپنے 'تَبَارَكَ اللهُ' کے معنی ہوں گے، بڑی ہی برکت و رحمت والی ہستی ہے اللہ۔ اوپر اللہ تعالیٰ نے اپنے مخلوق و جلال و رحمت تدبیر کی جوشانیں واضح فرمائی ہیں ان سے، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، جس طرح خدا کی قدرت و عظمت کا اظہار ہو رہا ہے اسی طرح اس کی رحمت و ربوبیت، اس کے جود و نوال اور اس کی کرم و نوازی و فیض بخشی کا بھی اظہار ہو رہا ہے۔ یہ خدا کے باب میں اس غلط فہمی کا ازالہ ہے جس میں مشرک تو ہیں بالعموم مبتلا ہوئیں کہ انہوں نے خدا کی عظمت و جہوت کا تصور اس قدر بڑھایا کہ اس کی صفات و رحمت و برکت کا تصور اس کے نیچے بالکل دب کر رہ گیا۔ اس غلط فہمی کا نتیجہ یہ نکلا کہ بندوں کے لیے خدا سے براہ راست تعلق و توسل ناممکن سمجھ لیا گیا اور پھر ایسے وسائل و وسایط کی تلاش ہوئی جو خدا سے مقصد برآری کا ذریعہ بن سکیں۔ ہم بقرہ کی تفسیر میں بیان کر چکے ہیں کہ صفات الہی کے باب میں یہ گمراہی شرک کے عوامل میں سے ایک بہت بڑا عامل ہے۔ مشرکین نے بہت سے فرضی معبودوں کی پرستش، بالخصوص ملائکہ کی پرستش، اسی وجہ سے کرنی شروع کی کہ یہ خدا کی چیمپی بیٹیاں ہیں، یہ ہم سے راضی رہیں تو یہ اپنے باپ کو ہم سے راضی رکھیں گی اور پھر سارا جہان ہم پر مہربان ہو جائے گا۔ قرآن نے یہاں تَبَارَكَ اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ کے الفاظ سے اس حقیقت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ یہ کائنات جس طرح اپنے خالق کی بے پایاں عظمت و جہوت پر شاہد ہے اسی طرح اس کی بے پایاں برکت و رحمت پر بھی گواہ ہے تو اس سے مانگنے کے لیے کسی واسطے اور وسیلے کی ضرورت نہیں۔ خوف اور طمع، امید و بیم ہر حال میں اسی کو پکارو اور اسی سے مانگو، جس طرح وہ اپنے جلال میں یکتا ہے اسی طرح اپنی رحمت میں بھی یکتا ہے۔

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ اِنَّهُ لَا يُّحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۚ وَلَا تَقْسِدُوا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِمْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ اِنَّ رَحْمَتَ اللهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُعْسِرِينَ (۵۵-۵۶)

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ - 'تَضَرُّعًا' سے ہے۔ اس کے معنی عاجزی، خوشامد، لجاجت، خدا سے تعلق کے اظہار کے ہیں۔ یہ اظہار حرکات اور اداؤں سے بھی ہوتا ہے اور الفاظ و عبارات سے بھی۔ اس دعوے کی سب سے زیادہ موثر شکل وہ ہوتی ہے جب یہ الفاظ و حرکات دونوں میں کامل ہم آہنگی کے ساتھ آداب نمایاں ہو جس کی بہترین شکل اسلام میں نماز ہے۔ باد ضر ہو کر مودب کھڑا ہونا، ہاتھ باندھ لینا، سر نیویٹا

دینا، گھٹنے ٹیک دینا، ناک اور پیشانی خاک پر رکھ دینا، یہ تضرع کی حرکات اور ادائیگی ہیں اور ان مختلف حرکات اور ادائیگوں کے ساتھ جود عائیں اور تسبیحات پڑھی جاتی ہیں یہ سب اسی تضرع کی معنوی تعبیریں ہیں۔ 'خُفِیَّةٌ' کے معنی 'چھپکے' کے ہیں۔ یہ تضرع کے آداب میں سے ہے جو تضرع کے احوال کا بھی ضامن ہے اور اس کے وقار کا بھی۔ جو کام چھپکے چھپکے کیا جاتا ہے وہ ریا کے فتنہ سے محفوظ ہوتا ہے اور خدا چونکہ ہر چیز سناتا اور مانتا ہے اس وجہ سے اس کو سننے اور اس سے فریاد کرنے کے لیے چھیننے چلانے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ خُفِیَّةٌ کا لفظ صرف ریا اور سوء ادب کے مذہب کے لیے ہے اس سے اس جہر کی نفی نہیں ہوتی جو جماعتی دعاؤں یا بعض اوقات بندہ اپنی انفرادی مناجاتوں میں اختیار کرتا ہے۔ یہ جہر کی نفی نہیں بلکہ صرف اعتدال کی تاکید ہے۔ اس مضمون کی وضاحت انشاء اللہ بنی اسرائیل کی آیت دَلَّا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ رِيهًا وَابْتِغَاءً ذَلِكُمْ سَبِيلًا ۱۰ کے تحت آئے گی۔

انسان کو
نظام کائنات
کا درس
الفاظ کی وضاحت کے بعد اب آیت کے موقع و محل اور اس کے مفہوم پر غور فرمائیے۔ اوپر یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ خدا ہی آسمان و زمین کا خالق ہے، اسی کے حکم سے ستارے اور سیارے گردش کر رہے ہیں، خلق اور امر سب اسی کے اختیار میں ہے اور وہ بڑی ہی بافیض و بابرکت ہستی ہے۔ اب یہ اُدْعُوا رَبَّكُمْ سے وہ حق اور فرض بیان ہو رہا ہے جو اس رب عظیم و کریم کا بندوں پر عاید ہوتا ہے۔ وہ حق و فرض یہ ہے کہ اپنے اسی رب کو پکارو گڑ گڑاتے ہوئے اور چپکے چپکے۔ یعنی یہ استکبار اور یہ رعوت جس کا اظہار تمہاری طرف سے ہو رہا ہے یہ روش تمہارے لیے زیبا نہیں ہے۔ اس کائنات کی ہر چیز خدا کے آگے منگندہ و سرنگوں اور اس کے حکم کی تعمیل میں سرگرم لگاؤ ہے تو تمہاری کیا ہستی ہے کہ خدا کے آگے اکڑ دو اور سر اٹھاؤ۔ اِنَّهُ لَا يُعِيبُ الْمُتَعَبِدِينَ۔ خدا ان لوگوں کو کبھی پسند نہیں کرتا جو اس کے حدود سے تجاوز کریں۔ یہ نظام کائنات شاہد ہے کہ وہ کسی چیز کو اس کے حدود سے انحراف کی اجازت نہیں دیتا اور اس دنیا کی تاریخ بھی شاہد ہے کہ اس نے کبھی اکڑنے والوں اور حدود سے تجاوز کرنے والوں کو ایک حد خاص سے زیادہ ملت نہیں دی۔

تکوینی توحید
کی طرح تشریعی
توحید بھی
لازمی ہے
”وَلَا تُشْرِكُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا“ یہ اوپر والے مضمون ہی کی تاکید و توثیق منفی پہلو سے ہے۔ یعنی اپنے رب سے انحراف اختیار کر کے اس زمین میں فساد برپا نہ کرو۔ قرآن میں مختلف پہلوؤں سے یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ اگر آسمان و زمین میں اللہ کے سوا کچھ اور الٰہ ہوتے تو یہ درہم برہم ہو کر رہ جاتے، یہ تو قائم ہی اس بنا پر ہیں کہ ان کے اندر اللہ کے ارادے کے سوا کسی اور ارادے کی کار فرمائی نہیں ہے۔ اس تکوینی توحید کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ بندے اپنے دائرہ اختیار میں بھی صرف اسی اللہ و عدہ لا شریک لہ کی عباد و اطاعت کریں، کسی اور کو اس عبادت و اطاعت میں شریک نہ بنائیں ورنہ اس زمین کا سارا نظام عدل و شریعت درہم برہم ہو کر رہ جائے گا۔ اس کائنات کے قیام و بقا کے لیے جس طرح تکوینی توحید ناگزیر ہے اسی طرح اس

زمین کے امن و عدل کے لیے خدا کی تشریفی توحید بھی لازمی ہے۔ خدا کے ملک میں کسی اور کو الہ و معبود بنانا اس کے ملک میں فساد و بغاوت برپا کرنا ہے جس سے بڑا کوئی اور جرم نہیں۔

‘لَا تُقْسِدُوا’ کے ساتھ بُعْدًا مَلَا جَعَا کی قید اس فعل کی شاعت کے اظہار کے لیے ہے۔ یعنی ملک میں فساد پیدا کرنا بجائے خود سب سے بڑا جرم ہے لیکن یہ جرم سنگین سے سنگین تر ہو جاتا ہے جب یہ اصلاح کے بعد واقع ہو اس لیے کہ یہ بگڑی ہوئی چیز کو بگاڑنا نہیں بلکہ بنی ہوئی چیز کو بگاڑنا ہوا۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ خالق کائنات نے جب اس دنیا کو بنایا تو اس کو بنا کر یوں ہی انتشار اور کائنات برائے منی کے عالم میں چھوڑ نہیں دیا بلکہ آدمؑ اور اس کی ذریت کو دسی دینا میں بھیجے تھے پہلے ہی دسی سے توحید کے اصلاح کے لیے یعنی اپنی ہی عبادت اور اپنی ہی اطاعت کا اقرار لیا۔ اس کا ذکر اسی سورہ کی آیات ۱۷۲-۱۷۳ میں آگے آنا ہے۔ پھر ذریت آدمؑ سے، جیسا کہ آیت ۲۵-۲۶ میں گزرا، یہ وعدہ فرمایا کہ تمہاری ہدایت کے لیے میں اپنے رسول بھیجوں گا، تم ان کی پیروی کرنا، جو ان کی پیروی کریں گے وہ فلاح پائیں گے، جو مکبر کر کے ان سے اعراض کریں گے وہ ہلاک ہوں گے۔ پھر اپنے اس وعدے کے بموجب اللہ تعالیٰ نے برابر اپنے رسول بھیجے جن کی تفصیل آگے آیت ۵۹ سے آیت ۹۲ تک آ رہی ہے۔ ان رسولوں کی سرگزشت میں، جیسا کہ آیات ۷۹، ۸۴، ۸۵، ۱۰۰، ۱۰۲ سے واضح ہو گا، یہ دکھایا ہے کہ اولاد آدمؑ کے مختلف گروہوں نے جب جب اللہ کی صراط مستقیم سے ہٹ کر اس دنیا میں فساد برپا کیا ہے خدا نے اپنے رسولوں کے ذریعہ سے ان کو انداز کیا ہے اور جب انہوں نے اس انداز کی پروا نہیں کی ہے تو خدا نے ان کی جڑ کاٹ دی ہے اور ان کی خلافت دوسروں کو سونپی ہے کہ دیکھو وہ اس خلافت کا حق کس طرح ادا کرتے ہیں۔ اس طرح یہ دنیا بار بار شیطان اور اس کی ذریات کی کوششوں سے بگڑی ہے اور بار بار انبیاء مصلحین کے ذریعہ سے اس کی اصلاح ہوئی ہے۔ اس پہلو سے معاملہ پر غور کیجیے تو معلوم ہو گا کہ اس دنیا میں جس قوم کو بھی اپنے پچھلوں کی خلافت ملی ہے ایک فساد کو مٹا کر اس کی اصلاح کی شکل میں ملی ہے اور اگر خلافت پانے والی قوم نے خلافت پا کر اس میں فساد برپا کیا ہے تو یہ اس نے ایک بگڑی ہوئی چیز کو بنی بگاڑا ہے بلکہ ایک بنی ہوئی چیز کو بگاڑا ہے اور یہ چیز اس کے جرم کو سنگین سے سنگین تر بنا دیتی ہے۔

جہاں تک رسولوں کا تعلق ہے ان کے اور ان کی امتوں کے باب میں مذکورہ بالا اصول بالکل اٹل ہے اجتماع ان کے ذریعہ سے حق سورج کی طرح چمکتا ہوا نمایاں ہوتا ہے اس وجہ سے ان کے ہاتھوں جو نظام مٹتا ہے وہ باطل ہوتا ہے، جو قائم ہوتا ہے وہ حق ہوتا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد رسالت کا سلسلہ ختم ہو گیا لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ آج قوموں کے عروج و زوال کے معاملے میں قدرت کا قانون بدل گیا۔ آج بھی اگر کوئی قوم مٹتی ہے تو اتفاق سے نہیں مٹتی اور اگر کوئی قوم عروج پر آتی ہے تو اتفاق سے نہیں آ جاتی بلکہ ایک کے زوال اور دوسرے کے عروج میں اصلاً اخلاقی عوامل ہی کام کرتے ہیں لیکن کسی قوم کا چند زندگی بخش عوامل

اخلاقی کے سارے مروج پر آجانا ایک اور چیز ہے اور کسی نظام کا حق ہونا ایک دوسری چیز کسی قوم کا مروج اس بات کی دلیل تو ضرور ہے کہ اس کے اندر منسوب و مفتوح قوم کے مقابل میں زندگی بخش عوامل اخلاقی زیادہ ہیں لیکن یہ اس بات کی دلیل نہیں ہو سکتا کہ یہ قوم اور اس کا نظام سو فی صد حق ہے۔ ہمارے بہت سے اجتماعی مسلمین کو یہ اصول سمجھنے میں سخت منہ لڑ پیش آیا ہے جس کے سبب سے وہ افراط و تفریط میں مبتلا ہو گئے۔ جو لوگ قومی تعصب میں مبتلا رہے انہوں نے ہمیشہ غالب قوم کے غلبہ کو اس کی چیرہ دستی اور کیا دی پر محمول کیا، وہ اپنے تعصب کے سبب سے نہ تو اس اخلاقی برتری کو دیکھ سکے جو غالب قوم کے اندر موجود تھی اور نہ اس اخلاقی ضعف پر ان کی نظر پڑی جو ان کے اپنے اندر پایا جاتا تھا۔ اسی طرح جو لوگ مرعوب ذہن کے تھے انہوں نے ہر غالب کے غلبہ کو اس کے برحق ہونے کی دلیل سمجھا اور اس کے ہاتھوں جو فساد و باطل بھی دنیا میں برپا ہو گیا اسی کو نظام حق سمجھ کر اس کے گن گانے لگے۔ اس افراط و تفریط کا اثر قوموں کی تاریخ پر یہ پڑا کہ وہ بالکل غلط طریقہ پر مرتب ہو گئی جس سے صحیح نتائج نکالنا اور ان سے اجتماعی اصلاح میں فائدہ اٹھانا ناممکن ہو گیا۔ یہاں ہم اس اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔ انشاء اللہ سورہ روم کی تفسیر میں ہم اس پر شرح و بسط سے بحث کریں گے۔

’دَاعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ نَحْمَۃَ اللّٰهِ تَرْبِیُّ مِنَ الْمُحْسِنِ‘ یہ اَدْعُوْا دَبْكُوْا تَقْرُبُوْا خُفِیَّةً کا مقابل
 ایمان و ایم
 دونوں میں
 مرجع خدا
 ہی ہے
 جملہ ہے اس میں خدا کو پکارنے کی ہمت بتائی تھی جو استکبار کی ضد ہے۔ اب یہ خدا کے پکارنے کے محرک
 کی وضاحت فرمائی جس سے شرک کے ہر جوڑومہ کی جڑ کاٹ گئی ہے۔ استکبار خدا سے بے پروا کرتا ہے۔ اگر
 اس کا سر کھلی جائے تو انسان کے اندر فقر پیدا ہوتا ہے اور یہ فقر بندے کو خدا سے جوڑتا ہے۔ اس فقر کے
 دو پہلو ہیں۔ ایک خوف، دوسرا طمع، اپنے لفظوں میں ان کو ایمان و ایم سے تعبیر کر لیجیے۔ انسان کے اندرونی
 داعیات بھی انہی دو قسموں میں منقسم ہیں اور اس کے خارجی عوامل و محرکات کا بھی تجزیہ کیجیے تو معلوم ہوگا کہ
 کہ وہ بھی یا تو بیم کے تحت آتے ہیں یا امید کے تحت۔ ہم بہت سی چیزیں، مادی اور معنوی دونوں قسم کی،
 چاہتے ہیں، ان کے ارمان رکھتے ہیں، ان کے آرزو مند ہیں، اسی طرح بہت سی چیزیں ہیں، مادی اور معنوی
 دونوں قسم کی، جن سے گریز کرنا چاہتے ہیں، جن سے اندیشہ رکھتے ہیں، جن کو دفع کرنا چاہتے ہیں قرآن ان
 دونوں ہی حالتوں کے لیے توحید کا تقاضا یہ بتاتا ہے کہ انسان صرف اللہ ہی کو اپنا مرجع و مولیٰ بنائے۔ جو
 کچھ چاہے اس کے لیے بھی خدا ہی سے رجوع کرے، جن سے اندیشہ محسوس کرے اس سے بچنے کے لیے
 بھی خدا ہی کی پناہ ڈھونڈے، اس لیے کہ دینے والا بھی وہی ہے، روکنے والا بھی وہی ہے، اس کے ہوا
 نہ کوئی کسی خیر سے بہرہ مند کر سکتا، نہ کسی شر سے بچا سکتا۔ نیز خیر و شر کی معرفت کا حقیقی معیار بھی وہی ہے،
 ایمان و ایم دونوں میں اگر خدا ہی مرجع ہو اور اسی کی مرضی مطلوب ہو تو انسان کو یہ معین کرنے میں ڈرازدت پیش
 نہیں آ سکتی کہ کیا چیز چاہنے کی ہے اور اسے کس طرح چاہنا چاہیے اور کیا چیز بچنے کی ہے اور اس سے

کس طرح پہننا چاہیے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ خوف اور طمع یہ دونوں ہی گھاٹیاں بڑی خطرناک ہیں۔ شیطان ان دونوں ہی سے انسان پر شب خون مارتا ہے اور کسی نہ کسی شرک جلی یا خفی میں لوگوں کو مبتلا کر کے رہتا ہے۔ 'إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ عَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ' کے اسلوب بیان سے یہ بات نکلتی ہے کہ جو لوگ اپنی امید و بیم دونوں کا مرجع اپنے رب کو بنالیں وہ درحقیقت محسن یعنی خوب کار ہیں اور اللہ کی رحمت ایسے خوب کاروں کے بہت قریب ہے۔ معلوم ہوا کہ مقام احسان پر نازل ہونے کے لیے ضروری ہے کہ انسان بیم ورجا دونوں حالتوں میں اپنے رب کی طرف یکسو ہو۔ اگر یہ یکسوئی حاصل نہ ہو تو وہ مقام احسان سے دور ہے اور جو مقام احسان سے دور ہے وہ خدا کی رحمت سے بھی دور ہے۔ خدا کی رحمت قریب محسن سے ہے۔ وہ جب کسی امید یا بیم میں اس کو لپکارتے ہیں وہ اپنی رحمت سے ان کو بہرہ مند فرماتا ہے۔ یہاں زبان کا یہ قاعدہ ملحوظ رہے کہ لفظ رحمت کی تائید چونکہ غیر حقیقی ہے اس وجہ سے خبر کو مونث لانا ضروری نہیں ہوا۔ نیز فعیل کا وزن بعض حالات میں مذکر مونث دونوں کے لیے یکساں آتا ہے۔

دَهْوَالَّذِي يُوَسِّلُ الْبَرِيَّةَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا نَّفَثَ لَهَا سُقْنَهُ لَبَدٍ مِّنْ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ذَٰلِكَ تُخَرِّجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۚ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ بِآيَاتِهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۚ ذَٰلَ الَّذِي جِئْتُمْ لَآيَحْجُزَ الْآلَافَ كِبَادًا كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكَّرُونَ (۵۷-۵۸)

'دَهْوَالَّذِي يُوَسِّلُ الْبَرِيَّةَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ' سے مراد یہاں بارش ہے۔ قرآن امید و بیم میں بارش کے لیے یہ لفظ ایک سے زیادہ مقامات میں استعمال ہوا ہے۔ یہ تخیل ہے اس بات کی کہ خوف و طمع دونوں ہی حالتوں میں اللہ ہی کی طرف رجوع کرنا چاہیے اس لیے کہ رحمت ہمیشہ اللہ ہی کی طرف سے نازل ہوتی ہے۔ بارش، جس پر تمام دنیا کی زندگی کا انحصار ہے، لیکن نہیں ہے کہ کوئی ایک قطرہ اس کا اس زمین پر ٹپکا دے، یہ خدا ہی ہے جو پہلے مانسون لانے والی ہوائیں چلاتا ہے جو بوجھل بادلوں کو اپنے کندھوں پر اٹھا لیتی ہیں، پھر خدا ان کو بے آب و گیاہ علاقوں کی طرف ہانک دیتا ہے اور وہاں ان سے پانی برسا دیتا ہے جس سے ہر قسم کے پھل اور ہر قسم کی فصلیں پیدا ہوتی ہیں۔ دوسری جگہ فرمایا ہے 'دَهْوَالَّذِي يُوَسِّلُ الْبَرِيَّةَ' مِّنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۚ شَدِيدُ (اللہ ہی ہے جو بارش اتارتا ہے بعد اس کے کہ لوگ مایوس ہو جاتے ہیں اور وہ اپنی رحمت پھیلا دیتا ہے) حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا نَّفَثَ لَهَا سُقْنَهُ لَبَدٍ مِّنْ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ۔ 'اقتلال' کے معنی کسی چیز کو اس طرح اٹھا لینا ہے گویا اس میں کوئی وزن ہے ہی نہیں۔ 'سحاب'، 'سحابۃ' کی جمع ہے لیکن سورۃ داعیہ سے اسی وجہ سے لفظ کے لحاظ سے 'سُقْنَهُ' میں ضمیر اس کے لیے داخل ہے، 'فَأَنْزَلْنَا بِهِ' میں 'ب' میرے نزدیک ظرفیہ ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت و حکمت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ دیکھو کس طرح ہوائیں بوجھل بادلوں

کو اٹھالیتی ہیں گویا وہ روٹی کے گالے ہیں اور پھر یہ ہم ہی ہیں کہ بدرجہا ہوتے ہیں ان کو ہانک کر لے جاتے ہیں اور جس جگہ چاہتے ہیں جل قفل کر دیتے ہیں کسی کی طاقت نہیں کہ ان کو اپنے پسند کردہ رخ پر موڑ سکے۔ پس امید و بیم ہر حال میں اسی سے لو لگاؤ، اس کے سوا کوئی اور مصرف اس کائنات میں نہیں ہے۔

”كَذٰلِكَ تُخْرَجُ النَّوْفِيُّ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ“ یہ اسی بارش کی تمثیل سے ایک اور حقیقت کی طرف توجہ دلا دی ہے۔ وہ یہ کہ جس طرح دیکھتے ہو کہ بارش بھیج کر ایک بالکل مردہ اور بے آب و گیاہ زمین کو موسم از سر نو زندہ کر دیتے ہیں اسی طرح ایک دن ہم تمام مردوں کو زندہ کر دیں گے۔ جس خدا کی قدرت کی یہ نشانیں روز دیکھ رہے ہو، مردوں کو زندہ کر دینا اس کی قدرت سے کیوں بعید سمجھتے ہو؟ ہم نے تو یہ نشانیاں اس زمین میں نمایاں کی ہیں اس لیے ہیں کہ ان آثار سے تم آخرت کے لیے یاد دہانی حاصل کرو۔ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ میں غایت بیان ہوئی ہے اس توجہ دہانی کی جو کَذٰلِكَ کے اشارے میں مضمر ہے۔

قیامت کی

یاد دہانی

بارش کی

تمثیل سے

”كَذٰلِكَ الْطَّيِّبُ يُخْرِجُ نَبَاتَهُ بِاِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَثَ لَا يُخْرِجُ اِلَّا نَجَسًا“ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ طیب اور خبیث کے الفاظ جس طرح معنوی و اخلاقی اعتبار سے خبیث و طیب کے لیے آتے ہیں اسی طرح مادی اعتبار سے خبیث و طیب کے لیے بھی آتے ہیں۔ یہاں موقع دلیل ہے کہ بَلَد طَيِّب سے مراد زرخیز اور ذی صلاحیت زمین اور ذٰلِذَا خَبَثٌ سے بنجر اور شور زمین ہے۔ پھر اس میں تقابل کے اصول پر جملہ کے پہلے حصہ میں نیک کا مقابل لفظ محذوف ہے نیک کا معنی ناقص اور قلیل کے ہیں اس وجہ سے جملہ کے پہلے حصہ میں طیب اور کثیر کا مضمون محذوف ہے۔

اب دیکھیے اسی بارش کی تمثیل سے ایک تیسری حقیقت کی طرف توجہ دلا دی کہ خدا کا ابرکرم تو خبیث سے ایک تر ہر جگہ یکساں برستا ہے لیکن فیض بقدر استعداد پہنچتا ہے۔ جس طرح دیکھتے ہو کہ بارش ہوتی ہے تو زرخیز زمین لہذا اٹھتی ہے لیکن بنجر اور شور زمین یا تو کچھ اگاتی ہی نہیں یا اگاتی ہے تو بیسیوں ہی کچھ خار و خس اسی طرح قرآن کی صورت میں جو رحمت آسمان سے برسی ہے اس کا فیض بھی ہر شخص کو یکساں نہیں پہنچے گا بلکہ استعداد و صلاحیت کے اعتبار سے پہنچے گا۔ جن کی فطری صلاحیتیں زندہ ہیں وہ تو باغ و چین کی طرح لہذا اٹھیں گے لیکن جنہوں نے اپنی صلاحیتیں ضائع کر دی ہیں ان سے عناد و عداوت کے خار و خس کے سوا اور کسی چیز کی توقع نہ رکھو۔ یہی حقیقت ایک حدیث میں اس طرح واضح کی گئی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے جو علم و ہدایت دے کر بھیجا ہے اس کی تمثیل یہ ہے کہ کسی خطہ زمین پر بارش ہو تو جو ٹکڑا زرخیز ہوتا ہے وہ پانی کو قبول کر لیتا ہے اور خوب سبزہ اور نباتات اگاتا ہے۔ اسی طرح کوئی ٹکڑا ہوتا ہے جو پانی کو روک لیتا ہے تو اللہ اس سے لوگوں کو نفع پہنچاتا ہے، لوگ اس سے پیتے ہیں، کھیتوں کو سیراب کرتے ہیں اور اپنی فصلیں بوستے ہیں۔ اسی طرح کوئی ٹکڑا ہوتا ہے جو محض چٹیل ہوتا ہے، نہ پانی کو روکتا نہ سبزہ اگاتا، یہ تمثیل ہے ان لوگوں کی جو دین کی سمجھ حاصل کریں اور

مذکورہ تمثیل

سے ایک

اور حقیقت

کی طرف

اشارہ

ان کو نفع پہنچے اس چیز سے جو اللہ نے مجھے دے کر بھیجا ہے، پس وہ سیکھیں اور سکھائیں اور ان لوگوں کی جو اس کی طرف توجہ نہ کریں اور اس ہدایت کو قبول نہ کریں جس کو لے کر میں آیا ہوں۔ (بخاری و مسلم)

دیکھا آپ نے، ایک ہی بارش کی تمثیل سے کتنے حقائق آشکارا ہو گئے! توجہ کی دلیل بھی سامنے آگئی، امکان معاد اور وقوع قیامت کی نظیر بھی مل گئی اور ہدایت و ضلالت کے باب میں بوسنت اللہ مقرر ہے وہ بھی نمایاں ہو گئی۔ گویا سورہ کے آغاز سے یہاں تک جو مسائل زیر بحث آئے تھے اصولاً وہ سب ہی بے نقاب ہو گئے۔ ہم کہیں ذکر کر آئے ہیں کہ یہ کائنات پروردگار نے بنائی ہی ایسی شکل میں ہے کہ اگر انسان دیدہ بنا رکھتا ہو تو تپتا، بوٹا بوٹا ان حقائق کی شہادت دے رہا ہے جن کی دعوت قرآن دے رہا ہے لیکن دیکھنے والی آنکھیں اور سننے والے کان کہاں ہیں!!

‘كَذَلِكَ تُصَوِّرُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ’ - ‘تصریف’ کے معنی گردش دینے کے ہیں۔ قرآن میں یہ لفظ ہواؤں کے لیے استعمال ہوا ہے۔ وہی لفظ یہاں قرآن نے آیات کے لیے استعمال فرمایا ہے۔ جس طرح ہواؤں کی گردش سے اس کائنات میں قدرت و حکمت اور رحمت و نعمت کے گونا گون پہلو ظور میں آتے ہیں اسی طرح اللہ تعالیٰ اس قرآن کے ذریعے سے اپنی نشانیاں گونا گوں پہلوؤں سے نمایاں کرتا ہے تاکہ لوگ ان کو سمجھیں، پہچانیں اور ان کی قدر کریں۔ ‘نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَكْوَنَ’، میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ یہ ‘تصریف’ آیات بہت بڑا احسان ہے بشرطیکہ اس کی قدر کرنے والے لوگ ہوں۔ لفظ ‘شکر’ کی اصل حقیقت ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ قدر دانی ہے۔ اسی قدر دانی پر ہر نعمت کی افادیت کا انحصار ہے۔ اگر یہ قدر دانی موجود نہ ہو تو جس طرح بھینس کے آگے بین بجانا لامصل اسی طرح ایسے بیلوں کے آگے ایک پھول کے سوسونگ سے مضمون باندھنا لامصل!

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۹۳

اب آگے وہی انداز کا مضمون، جو اوپر سے چلا آ رہا ہے، تاریخی دلائل سے واضح کیا گیا ہے اور عرب کی پچھلی قوموں میں سے ایک ایک کو لے کر دکھایا ہے کہ کس طرح اللہ نے ان کو اس سرزمین میں اقتدار بخشا لیکن انھوں نے اقتدار پاکر ناشکری کی روش اختیار کی، زمین میں اصلاح کے بعد فساد برپا کیا، عدل و قسط کو درہم برہم کیا، بالآخر اللہ نے ان کے اندر اپنا رسول بھیجا جس نے ان کو توحید اور عدل و قسط کے قیام کی دعوت دی لیکن انھوں نے اپنے غرور اور گھمنڈ کے سبب سے نہ صرف یہ کہ رسول کی بات مانی نہیں بلکہ اس کے درپے آزار ہو گئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ نے ایک خاص مدت مہلت دینے کے بعد اس قوم کو تباہ کر دیا۔ قریش کو یہ ساری تاریخ سناتے سے مقصود یہ ہے کہ اب ان کا معاملہ بھی اسی عدالت میں ہے جس میں ان تمام قوموں کے مقدسے پیش ہو کر فیصل ہوئے اور وہ اپنے کیفر کو دار کو پہنچیں۔ کوئی وجہ نہیں کہ اگر انھوں نے

بھی وہی روش اختیار کی جو ان قوموں نے اختیار کی تو اس بے لاگ عدالت کا فیصلہ ان کے لیے کچھ مختلف ہو۔ خدا کا قانون سب کے لیے ایک ہے۔ خدا جب کسی قوم میں اپنا رسول بھیج دیتا ہے تو اس قوم کے لیے وہی راہیں باقی رہ جاتی ہیں یا تودہ اصلاح قبول کرے یا ہلاکت، اس کے سوا کوئی راہ باقی نہیں رہ جاتی۔

یہ واضح رہے کہ آگے جن قوموں کی سرگزشتیں آرہی ہیں اہل عرب ان سے واقف تھے لیکن یہ واقفیت دھندلی دھندلی مبہم روایات کی شکل میں تھی، خاص کر ان کا اخلاقی پہلو تو بالکل ہی مبہم تھا۔ قرآن نے یہاں کا پردہ اٹھا کر تاریخ کو از سر نو زندہ کیا اور ان کو دعوت دی کہ کان کھول کر ان سرگزشتوں کو سنیں اور ان سے عبرت حاصل کریں، یہ دوسروں ہی کی حکایت نہیں ہے بلکہ یہ خود ان کی اپنی حکایت بھی ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٥٩ قَالَ الْمَلَائِكَةُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٦٠ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٦١ أبلغكم رسالتِ رَبِّي وَأَنْصَحْ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦٢ أَوْعِظْكُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ٦٣ فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِّ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ٦٤ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ٦٥ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ٦٦ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٦٧

آیات
۹۳-۵۹

ع
۱۵

أَلَيْسَ لَكُمْ رَسُولٌ رَبِّیْ وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٥٨﴾ أَوْ عَجِبْتُمْ أَنِ
 جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا إِذْ
 جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً
 فَادْكُرُوا الْآءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ
 وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ
 كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٦٠﴾ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ
 رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءِ سَيِّئَاتٍ مَّا أَنْتُمْ
 وَآبَاءُكُمْ بِمَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهِمَا مِنْ سُلْطٰنٍ فَأَنْظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ
 مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٦١﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ
 قَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَإِلَى
 ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَقُومُوا عِبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّن
 إِلٰهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ
 آيَةٌ فَذُرُّوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَتَسَوَّهَا بِسُوءِ فِعَالِكُمْ
 عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَادْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَ
 بَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سَهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ
 الْجِبَالَ بُيُوتًا فَادْكُرُوا الْآءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾
 قَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُّوا مِنْ
 أَمِنْهُمْ اتَّعْلَمُونَ أَنَّنَا صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ قَالُوا إِنَّا

بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٥﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي
أَمْنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٦﴾ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
وَقَالُوا يُصْلِحُ اتِّتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾
فَاخَذَ اللَّهُ رُوحَهُمُ الرِّجْفَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثْمِينَ ﴿٨﴾ فَتَوَلَّى
عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ
لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ ﴿٩﴾ وَلَوْ طَآءِذُ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ
مَا سَبَقْتُكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ
شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١١﴾ وَمَا كَانَ
جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنْفُسُ
يَتِّطَهَّرُونَ ﴿١٢﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ
الْغَابِرِينَ ﴿١٣﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا مُّثْرَكًا فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤﴾ وَلِلَّهِ مَدِينُ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا
اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ
فَادْفَعُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا
فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذِكْرُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾
وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَادْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَّرَكُمْ
وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٦﴾ وَلَنْ كَانَ طَآئِفَةٌ

مِنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا
 حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝۸۷ قَالَ الْمَلَأُ
 الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا
 مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كِرِهِينَ ۝۸۸
 قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّيْنَا
 اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا
 وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ
 وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۝۸۹ وَقَالَ الْمَلَأُ
 الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَخَسِرُونَ ۝۹۰
 فَآخَذَ تَهُمُ الرِّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثْمِينَ ۝۹۱ الَّذِينَ كَذَّبُوا
 شُعَيْبًا كَانَ لَمْ يُخَوِّفْهُمْ فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمْ
 الْخَاسِرِينَ ۝۹۲ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي
 وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ۝۹۳

ہم نے نوح کو اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا، اس نے ان کو دعوت دی
 اے میرے ہم قومو، اللہ ہی کی بندگی کرو، اس کے سوا تمھارا کوئی اور معبود نہیں۔ میں تم
 پر ایک ہولناک دن کے عذاب کے تسلط سے ڈرتا ہوں۔ اس کی قوم کے بڑوں نے جواب
 دیا کہ ہم تو تم کو ایک کھلی ہوئی گمراہی میں مبتلا دیکھ رہے ہیں۔ اس نے کہا۔ اے میرے
 ہم قومو، مجھ میں کوئی گمراہی نہیں ہے بلکہ میں تمام عالم کے رب کا رسول ہوں، تمہیں اپنے

ترجمہ آیات

۹۳-۵۹

رب کے پیغام پہنچا رہا ہوں اور تمہاری خیر خواہی کر رہا ہوں اور میں اللہ کی طرف سے وہ بات جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ کیا تمہیں یہ بات عجیب معلوم ہوئی کہ تمہارے پاس تمہارے رب کی یاد دہانی تمہیں میں سے ایک شخص کے ذریعہ سے آئی تاکہ وہ تمہیں باخبر کرے اور تاکہ تم ڈرو اور تاکہ تم پر رحم کیا جائے! پس ان لوگوں نے اس کو جھٹلادیا تو ہم نے اس کو اور جو لوگ کشتی میں اس کے ساتھ تھے ان کو نجات دی اور ان لوگوں کو غرق کر دیا جنہوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی۔ بیشک یہ لوگ اندھے تھے۔ ۵۹-۶۴

اور عاد کی طرف ہم نے ان کے بھائی ہود کو بھیجا۔ اس نے دعوت دی، اے میرے ہم قومو! اللہ ہی کی بندگی کرو! اس کے سوا تمہارا کوئی اور معبود نہیں، تو کیا تم ڈرتے نہیں؟ اس کی قوم کے بڑوں نے، جنہوں نے کفر کیا، جواب دیا کہ ہم تو تم کو ایک کھلی ہوئی حماقت میں مبتلا دیکھتے ہیں اور ہم تم کو جھوٹوں میں سے گمان کرتے ہیں۔ اس نے کہا اے میرے ہم قومو! مجھ میں کوئی حماقت نہیں ہے بلکہ میں خداوند عالم کا رسول ہوں۔ تمہیں اپنے رب کے پیغام پہنچا رہا ہوں اور تمہارا دیانت دار ناصح ہوں۔ کیا تمہیں یہ بات عجیب لگی کہ تمہارے پاس تمہارے رب کی یاد دہانی تمہی میں سے ایک شخص کے واسطے سے پہنچی تاکہ وہ تمہیں ہوشیار کرے۔ اور یاد کرو جب کہ اس نے تمہیں قوم نوح کے بعد ان کا جانشین بنایا اور جسمانی اعتبار سے تمہیں وسعت و کشادگی عطا فرمائی تو اللہ کی شانوں کو یاد رکھو تاکہ تم فلاح پاؤ۔ وہ بولے کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو کہ ہم تنہا اللہ ہی کی عبادت کریں اور ان کو چھوڑ بیٹھیں جن کی عبادت ہمارے باپ دادا کرتے آئے؟ تو تم جس عذاب کی ہم کو دھمکی سنا رہے ہو اس کو لاؤ اگر تم سچے ہو۔

اس نے کہا تم پر تمھارے رب کی جانب سے ناپاکی اور تمہرے مسلط ہو چکے ہیں۔ کیا تم مجھ سے کچھ فرضی ناموں کے بارے میں جھگڑ رہے ہو جو تم نے اور تمھارے باپ دادوں نے رکھ چھوڑے ہیں۔ جن کی خدا نے کوئی دلیل نہیں اتاری!۔ سو تم بھی انتظار کرو، میں بھی تمھارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں ہوں۔ پس ہم نے اس کو اور ان کو جو اس کے ساتھ تھے اپنے فضل سے نجات دی اور ان لوگوں کی ہم نے جڑ کاٹ دی جنہوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی اور یہ ایمان لانے والے لوگ نہیں تھے۔ ۶۵-۶۲

اور تمہو کی طرف ہم نے ان کے بھائی صالح کو بھیجا۔ اس نے دعوت دی، اے میرے ہم قومو، اللہ ہی کی بندگی کرو، اس کے سوا تمھارا کوئی معبود نہیں۔ تمھارے پاس تمھارے رب کی جانب سے ایک واضح نشانی آگئی ہے۔ یہ اللہ کی اونٹنی ہے کہ تمھارے لیے ایک نشانی ہو پس اس کو چھوڑو کہ یہ اللہ کی زمین میں چرے پھرے اور اس کو کوئی گزند نہ پہنچاؤ ورنہ تمہیں ایک دردناک عذاب آپکڑے گا۔ اور یاد کرو جب کہ خدا نے قوم عاد کے بعد تم کو ان کا جانشین بنایا اور ملک میں تم کو تمکن بخشا، تم اس کے میدانوں میں محل تعمیر کرتے اور پہاڑوں کو تباہی کو گھر بناتے ہو تو اللہ کی شانوں کو یاد کرو اور ملک میں اودھم مچاتے نہ پھرو۔ اس کی قوم کے ان بڑوں نے جھٹلایا، ان پر دینا سے کہا جو ان میں سے ایمان لائے، کیا تم سمجھتے ہو کہ صالح اپنے رب کا فرستادہ ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ ہم تو اس پیام پر جو وہ دے کر بھیجے گئے ہیں ایمان رکھتے ہیں منکروں نے کہا کہ ہم تو اس چیز کے منکر ہیں جس پر تم ایمان لائے ہو تو انھوں نے اونٹنی کی کونچیں کاٹ دیں اور اپنے رب کے حکم سے سرتابی کی اور بولے کہ اے صالح، اگر تم خدا

کے فرستادہ ہو تو وہ عذاب ہم پر لاؤ جس کی دھمکی دے رہے ہو۔ پس ان کو کچپی نے
آپکڑا اور وہ اپنے گھروں میں اوندھے منہ پڑے رہ گئے۔ تو وہ ان کو چھوڑ کر یہ کہہ کر
چل دیا کہ اے میری قوم کے لوگو، میں نے تمہیں اپنے رب کا پیام پہنچا دیا اور تمہاری
خیر خواہی کر دی لیکن تم خیر خواہوں کو پسند نہیں کرتے۔ ۷۳-۷۹

اور ہم نے لوط کو بھیجا۔ جب کہ اس نے اپنی قوم سے کہا۔ کیا تم کھلی بے حیائی کا
ارتکاب کرتے ہو! تم سے پہلے دنیا کے کسی نے بھی اس کا ارتکاب نہیں کیا۔ تم
عورتوں کو چھوڑ کر مردوں سے شہوت رانی کرتے ہو۔ بڑی ہی اوندھی عقل کے بلکہ حد سے
گزر جانے والے لوگ ہو۔ اس پر اس کی قوم والوں نے جواب دیا تو یہ دیا کہ ان کو اپنی
بستی سے نکالو، یہ بڑے پارسا بنتے ہیں۔ تو ہم نے اس کو اور اس کے گھر والوں کو، اس
کی بیوی کے سوا جو پیچھے رہ جانے والوں میں سے نبی، نجات دی اور ان پر اچھی طرح تھراؤ
کر دیا تو دیکھو، مجرموں کا کیا انجام ہوا۔ ۸۰-۸۴

اور مدین کی طرف ہم نے ان کے بھائی شعیب کو بھیجا۔ اس نے دعوت دی، اے
میرے ہم قومو، اللہ ہی کی بندگی کرو، اس کے سوا کوئی تمہارا معبود نہیں۔ تمہارے
پاس تمہارے رب کی طرف سے واضح نجات آپکی ہے تو ناپ تول پوری کرو، لوگوں کی
چیزوں میں کوئی کمی نہ کرو اور زمین میں، اس کی اصلاح کے بعد، فساد نہ برپا کرو۔ یہی تمہارا
حق میں بہتر ہے اگر تم ایمان لانے والے ہو۔ اور ہر راہ میں دھمکیاں دیتے، اہل ایمان
کو اللہ کی راہ سے روکتے اور اس راہ کو کج کرتے نہ بیٹھو۔ یاد کرو جب کہ تم تھوڑے
تھے تو تم کو خدا نے زیادہ کیا اور دیکھو فساد برپا کرنے والوں کا انجام کیا ہوا! اور جب کہ

تم میں سے ایک گروہ اس چیز پر ایمان لایا ہے جو میں دے کر بھیجا گیا ہوں اور ایک گروہ ایمان نہیں لایا ہے تو انتظار کرو یہاں تک کہ اللہ ہمارے درمیان فیصلہ فرمادے اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔ اور اس کی قوم کے بڑوں نے، جنہوں نے تکبر کیا، کہا کہ اے شعیب، ہم تم کو اور جو تمہارے ساتھ ایمان لائے ہیں ان کو اپنی بستی سے نکال کے رہیں گے یا تم ہماری ملت میں پھر آ جاؤ۔ اُس نے کہا کیا جب کہ ہم اس سے نفرت کرتے ہوں تب بھی! ہم اللہ پر جھوٹ تہمت باندھنے والے ٹھہریں گے اگر ہم تمہاری ملت میں لوٹ آئیں بعد اس کے کہ اللہ نے ہمیں اس سے نجات دی۔ یہ ہم سے تو ہونے کا نہیں کہ ہم اس ملت میں لوٹ آئیں مگر یہ کہ اللہ ہمارے رب ہی کی مشیت ہو تو اور بات ہے۔ ہمارے رب کا علم ہر شے کو محیط ہے۔ ہم نے اپنے رب پر بھروسہ کیا۔ اے ہمارے رب ہمارے اور ہماری قوم کے درمیان حق کے ساتھ فیصلہ کر دے۔ تو بہترین فیصلہ فرمانے والا ہے اور ان بڑوں نے جنہوں نے اس کی قوم میں سے کفر کیا، کہا کہ اگر تم شعیب کی پیروی کرو گے تو بڑے خطرے میں پڑو گے تو ان کو کپکپی نے آپکڑا اور وہ اپنے گھروں میں اندھے منہ پڑے رہ گئے۔ جنہوں نے شعیب کی تکذیب کی گویا کبھی اس بستی میں بسے ہی نہیں، جنہوں نے شعیب کو جھٹلایا وہی نامراد ہوئے۔ تو وہ ان کو یہ کہہ کر چھوڑ کر چل دیا کہ اے میرے ہم قومو! میں نے تمہیں اپنے رب کے پیغام پہنچا دیے، تمہاری خیر خواہی کر دی تو اب میں کفر کرنے والوں کا غم کیوں کروں!! ۸۵-۹۳

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

پہلے انہی قوموں کو لیا ہے جو عرب کے شمال یا جنوب یا شمال مغرب میں نامور ہوئیں اور جو رسولوں کی تکذیب کے نتیجے میں کیفر کردار کو پہنچیں۔ ترتیب بیان بالکل تاریخی ہے اس وجہ سے قوم نوح کو سب سے پہلے لیا۔ ہر قوم کی سرگزشت میں سے صرف اتنا ہی حصہ نمایاں کیا ہے جتنا انذار کے مقصد کے لحاظ سے ضروری تھا۔

انبیاء کی دقت: 'نَقَالَ يَقُومُوا عِندَ اللَّهِ مَا كُنْتُمْ مِنَ اللَّهِ عَائِدَةً'۔ اوپر ہم ذکر کر چکے ہیں کہ تمام فساد فی الارض کی جڑ شرک کی شرک ہے۔ کسی قوم کے شرک میں مبتلا ہو جانے کے معنی یہ ہیں کہ وہ نظریات و عقائد اور اس کے لازمی نتیجے کے طور پر اعمال و اخلاق ہر چیز میں فطرت کی صراطِ مستقیم سے منحرف ہو گئی اور اب زمین میں اس کا بڑھنا کسی خیر و صلاح کا بڑھنا نہیں بلکہ شر و فساد کا بڑھنا ہے اور جب تک یہ قوم باقی رہے گی اس کے ہاتھوں انفرادی و اجتماعی زندگی کے ہر شعبے میں فساد ہی کو فروغ حاصل ہو گا۔ اس وجہ سے اللہ کے رسول اپنی اصلاح کی دعوت اسی اصل نقطہ سے شروع کرتے ہیں اور یہ چیز انبیاء و رسل کی دعوت کی ایک ایسی خصوصیت ہے کہ ممکن ہی نہیں ہے کہ کسی نبی کی دعوت بغیر اس خصوصیت کے پائی جائے۔

لہذا کے رسول و مذاہب: 'إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ'۔ یہ وہ اصل انذار ہے جو حضرت نوحؑ نے اپنی قوم کو سنایا کہ اگر تم شرک سے تائب ہو کر خالص اللہ ہی کی عبادت و اطاعت کی راہ پر نہ آگئے تو بس سمجھ لو کہ تم پر ایک ہولناک دن کا عذاب نازل ہوا ہی چاہتا ہے۔ ہولناک دن سے مراد یہاں دنیوی عذاب کا ہولناک دن ہے۔ ہم اوپر ذکر کر آئے ہیں کہ اللہ کے رسول اپنی اپنی قوموں کو دوزخوں سے ڈراتے ہیں۔ ایک اس عذاب سے جو رسول کی تکذیب کے لازمی نتیجے کے طور پر دنیا میں آتا ہے اور دوسرے اس عذاب سے جس سے جزا و سزا کے فیصلہ کے دن آخرت میں لازماً دوچار ہونا پڑے گا۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ عذابِ دنیا کی طرف اشارہ ہے۔ اس کو ہولناک دن سے اس لیے تفسیر فرمایا کہ رسول کی تکذیب کے نتیجے کے طور پر جو عذاب آتا ہے وہ تذکیر و تنبیہ کی نوعیت کا عذاب نہیں ہوتا بلکہ یہ عذاب اس قوم کی جڑ کاٹ دیا کرتا ہے جس کے بعد قومی حیثیت سے اس کا نشان ہی صفحہِ مستی سے مٹ جایا کرتا ہے۔ سورہ شعراء میں حضرت ہودؑ کی زبان سے نقل ہوا ہے: 'إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ' ۱۳۵۔ شعراء پھر ان کی قوم کا جواب اور اس جواب کی پاداش میں ان پر دنیا میں عذاب کا آنا یوں بیان ہوا ہے: 'دُمَا عَنْ بَعْدَ بَيْنٍ فَكَذَّبُوا ذَا هَلْكَ نَهُمُ' اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّاُولٰٓئِیۡنَ ۱۳۸-۱۳۹ (اور ہم پر ہرگز عذاب نہیں آئے گا، تو انھوں نے اس کو جھٹلا دیا۔ پس ہم نے ان کو بالاک کو چھوڑا اور بے شک اس میں بہت بڑی نشانی ہے)

ان کا قسم: 'قَالَ كَذَّبْتُمْ عَنْ قَوْمِهِ الْاٰیَةَ'۔ 'مَلَأَ' کے لفظ پر ہم دوسرے مقام میں بحث کر چکے ہیں۔ 'اِنَّا لَنَذَكُّ' یعنی ضلّیل ٹھہریں۔ یعنی تمہاری ان باتوں کی بنا پر ہم تم کو کھلی گمراہی میں مبتلا دیکھ رہے ہیں۔ اول تو تم نے باپ دادا کے دین کی تحقیق کی کہ جن معبودوں کو ہمارے باپ دادا پوجتے آئے ان کا تم انکار کر

رہے ہو، پھر تم یہ ہے کہ ہمارے اوپر عذاب الہی نازل ہونے کی دھمکی بھی سنار ہے جو در آنحالیکہ ہمارے حالات تم سے اور تمہارے نام لیواؤں کے حالات سے ہر اعتبار سے اچھے ہیں۔

’ثُمَّ يَتَوَلَّى بَنِي صُلَيْمَةَ وَلَيْكِنِّي الْآيَةُ‘ حضرت نوحؑ نے جواب میں فرمایا کہ مجھے کوئی سر پہرا اور بھٹکا ہوا آدمی نہ سمجھو میں تمام عالم کے رب کی طرف سے تمہارے پاس پیغمبر کی حیثیت سے آیا ہوں اور جو کچھ تمہیں سنا رہا ہوں وہ بے کم و کاست خدا ہی کی طرف سے سنا رہا ہوں، کوئی بات اپنی طرف سے نہیں سنا رہا ہوں۔ اَبَلْعَمَّ ذَلَّلَتْ رَبِّيْ وَالْصَّٰلِحُ لَكُمْ دَاعِلُوْ مِنْ اِلٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ یہ خدا کا پیغام بھی ہے اور میری طرف سے تمہارے حق میں انتہائی خیر خواہی بھی کہ تمہاری خدا اور ہٹ دھرمی، ناقدری و دل آزاری، دشمنی و بیزاری کے باوجود تمہارے پیچھے پڑا ہوا ہوں اور تمہارے ہاتھوں سب کچھ بھیل رہا ہوں۔ جذبہ ہمدردی و خیر خواہی کے سوا کسی اور جذبے کا میری اس تمام تگ و دو میں کوئی شائبہ نہیں۔ پس یہ اندیشہ اور یہ غم ہے کہ تم کہیں خدا کی آخری پکڑ میں نہ آ جاؤ۔ تم صرف ظاہر کو دیکھتے ہو اس وجہ سے تمہیں عذاب کا ڈر اور عجیب معلوم ہوتا ہے لیکن میں خدا کی طرف سے وہ بات بھی جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ تم اپنے ظاہر کی چمک دمک کے ساتھ اگر اپنے ان روگوں سے بھی باخبر ہوتے جو تم نے اپنے سفید کپڑوں کے نیچے چھپا رکھے ہیں تو تمہیں انداز ہوتا کہ میں کتنی سچی بات کہہ رہا ہوں۔

’اَوْعَجِبْتُمْ مِّنْ جَاءُكُمْ ذِكْرُ مِّنْ رَبِّكُمْ الْاٰیةِ‘ یعنی کیا میری بات ماننے میں یہ چیز تمہیں مانع ہو رہی ہے کہ اللہ نے تمہیں میں سے ایک شخص پر تمہارے لیے یاودہانی اتاری تاکہ وہ سامنے کے خطرے سے تمہیں آگاہ کر دے، تاکہ تم اللہ سے ڈرو اور اس کی رحمت کے منرا دار بنو۔ یہاں سوال اٹھا کر بات چھوڑ دی ہے، جواب نہیں دیا ہے، اس لیے کہ انداز کلام اظہارِ حُصرت و افسوس کا ہے۔ اس اسلوب بیان میں یہ بات مضمر ہے کہ اگر تم سوچتے، غم و رونا نیت کو راہ نہ دیتے، تو یہ چیز تمہارے لیے تعجب اور استکبار کے بجائے ممنونیت اور شکرگزاری کا باعث ہوتی کہ خدا نے تمہارے ہی اندر سے ایک شخص کو تمہیں نجات کی راہ دکھانے کے لیے اٹھایا۔ میں تمہارے لیے کوئی اجنبی شخص نہیں، میرا ماضی و حاضر اور میرا اخلاق و کردار سب تمہاری آنکھوں کے سامنے ہے۔ میری زبان تمہاری زبان اور میرا دل تمہاری اپنی فطرت کا ترجمان ہے تو کیا یہ بہتر ہوتا کہ تم پر اتمامِ حجت کے لیے آسمان سے کوئی فرشتہ اترتا یا یہ بہتر ہے کہ تمہاری اپنی ہی زبان اور تمہارا اپنا ہی درد آشناد دل تم پر گواہی دے؟ اسلوب کلام میں یہ ساری داستان مضمر ہے اور یہ اضمحار ہی اس محل میں افاضائے بلاغت ہے۔ آخر ان لوگوں کو غم دل سانے سے کیا حاصل جو سننے سے پہلے ہی اعتراض و مکتہ جینی کے لیے پرتوے ہوئے ہوں۔

اَلَيْسَ ذِكْرُكُمْ ذَلِيلًا لَّكُمْ سَوْحَاتٍ سے ملامت ہوتا ہے کہ رسول کے انذار کا اصل مقصد لوگوں کے اندر خشیت و تقویٰ پیدا کرنا ہوتا ہے اور یہی خشیت و تقویٰ ہے جو دنیا اور آخرت میں لوگوں کو رحمت الہی

کا منہ مار باتی ہے۔ برعکس اس کے جو لوگ نشانی عذاب اور فرشتوں کے مشاہدے کے منتظر ہوتے ہیں وہ درحقیقت اپنے لیے عذاب الہی کو دعوت دیتے ہیں۔

”كَذَّبُوا مَا نُوحِيهِمْ دَالِّينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْاَيَةِ“ یعنی بالآخر وہ بات ہو کے رہی جس سے حضرت نوحؑ نے ڈرایا تھا۔ جب قوم نے تکذیب کر دی اور حضرت نوحؑ کی طویل جدوجہد کے بعد بھی اپنے رویے کی اصلاح پر آمادہ نہ ہوئی تو ان لوگوں کے سوا جنہوں نے حضرت نوحؑ کے ساتھ کشتی میں پناہ لی سب کو اللہ تعالیٰ نے غرق کر دیا۔ اس طوفان کی نوعیت پر ہم اس مقام میں بحث کریں گے جہاں قرآن نے اس کی تفصیل بیان فرمائی ہے۔ یہاں صرف یہ بات یاد رکھیے کہ غرق صرف وہ لوگ کیے گئے جو پیغمبر اور آیات الہی کی تکذیب پر اڑے رہ گئے۔ اللہ تعالیٰ کی سنت یہی ہے کہ پیغمبر کی تکذیب کے نتیجے میں جو عذاب آتا ہے وہ انہی لوگوں پر آتا ہے جن پر پیغمبر اپنی حجت پوری کر دیتا ہے۔ حضرت نوحؑ کی قوم دجلہ و فرات کے دو آب میں آباد تھی۔ اس علاقہ کے سوا اس زمانے میں کہیں اور انسانی آبادی تھی یا نہیں؟ یہ سوال تاریخ کے ایک ایسے دور سے متعلق ہے جس کا تعلق حقائق سے زیادہ قیاسات اور تخمینوں سے ہے۔ ہم یہاں اس سوال پر کوئی گفتگو نہیں کرنا چاہتے۔ البتہ یہ بات سنت الہی کی اٹل حقیقت پر مبنی ہے کہ یہ عذاب صرف انہی لوگوں پر آیا جنہوں نے حضرت نوحؑ کی تکذیب کی۔

عذاب اور ابتلا میں فرق
یہاں یہ بات بھی یاد رکھنے کی ہے کہ عذاب اور ابتلا میں فرق ہوتا ہے۔ ایک تو یہ شکل ہوتی ہے کہ کسی قوم پر کوئی مصیبت، قحط، وبا، زلزلہ، طوفان وغیرہ کے قسم کی اللہ تعالیٰ اس لیے بھیجتا ہے کہ اہل غفلت اپنی غفلت کی نیند سے بیدار ہوں۔ اس قسم کے ابتلائی مصائب جب نازل ہوتے ہیں تو ان میں یہ ضروری نہیں ہوتا کہ ان کی آفت صرف مجرموں ہی تک محدود رہے بلکہ اچھے برے سب ان کی لپیٹ میں آتے ہیں۔ دوسری شکل یہ ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی قوم پر اس کے اعمال کی پاداش میں، اتمام حجت کے بعد، کوئی فیصلہ کن عذاب بھیجتا ہے۔ اس صورت میں عذاب کی زد سے وہ لوگ بچا لیے جلتے ہیں جو اصلاح کرنے والے یا اصلاح کرنے والوں کے پیرو ہوتے ہیں۔

عقل اور دل کے اندھوں کے ساتھ خدا کا معاملہ
”اَفَهُمْ كَاٰنُوا قَوْمًا عَمِيْنًا“۔ ”عمون“ عسیٰ کی جمع ہے۔ یہ لفظ آنکھ کے اندھوں کے لیے بھی آتا ہے اور عقل و دل کے اندھوں کے لیے بھی۔ یہاں یہ عقل و دل کے اندھوں کے لیے آیا ہے۔ یہ وجہ بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ کیوں اللہ تعالیٰ نے اس قوم کا بیڑا غرق کر دیا؟ فرمایا کہ اس وجہ سے کہ یہ عقل و دل کے اندھے تھے۔ اللہ کا رسول اتمام حجت کا آخری ذریعہ ہوتا ہے۔ اس ذریعہ کے بروئے کار آجائے کے بعد قانون الہی میں کوئی اور چیز ایسی باقی نہیں رہ جاتی جس کا اتمام حجت کے لیے بروئے کار آنا ضروری ہو اس وجہ سے رسول کے انداز کے بعد بھی جو لوگ آنکھیں نہیں کھولتے وہ دنیا میں اپنے وجود کی خود نفی کر دیتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو قدرت کیوں باقی رکھے جن کے دل کی آنکھیں جپاٹ ہو چکی ہیں۔

’ذٰلِیْ عَادٍ اَحَاۡهُمُ هُوْدًا.... اَخْلَا تَتَّقُوْنَ‘۔ ’عاد‘ عرب کی قدیم اقوام میں سے ہیں۔ ان کا قوم ماد کی تعلق سامی نسل سے ہے۔ ان کا مکن جنوبی عرب میں احقاف کا علاقہ تھا۔ قرآن کے الفاظ ’جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ‘ سے مترشح ہوتا ہے کہ طوفانِ نوح کے بعد اس قوم کے پیشروں میں سے کچھ لوگوں نے جنوبی عرب کی طرف ہجرت کی اور وہاں رفتہ رفتہ بڑی قوت و شوکت حاصل کر لی۔ عرب کے طریقہ میں یہ اپنی خلافت کے لیے بھی ضرب النثل ہیں اور اپنے دبیدہ اور صولت کے لیے بھی۔ ان کے اندر اللہ تعالیٰ نے حضرت ہود کو مبعوث فرمایا ’اَحَاۡهُمُ‘ کے لفظ سے اللہ تعالیٰ نے اس احسان کی طرف اشارہ فرمایا ہے جس کی طرف دوسرے مقامات میں ’دُسُوْلًا مِّنْهُمْ‘ کے الفاظ سے اشارہ فرمایا ہے۔ ’دُسُوْلُ‘ کا اپنی قوم کے اندر سے ہونا اتمامِ حجت کے نقطہ نظر سے اللہ تعالیٰ کا ایک عظیم احسان ہے۔ اس کی طرف ہم نے اوپر بھی اشارہ کیا ہے اور سورہ بقرہ کی تفسیر میں بھی اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔ اگرچہ ہر احسان کی طرح قوموں نے اس احسان کی بھی ہمیشہ ناکامی ہی کی ہے۔

’اَفَلَا تَتَّقُوْنَ‘ یعنی کیا تم خدا کے غضب اور اس کے عذاب سے نہیں ڈرتے۔ بالکل اسی محل میں حضرت نوح نے ’اِنِّیْۤ اِتٰیۤ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ عَظِیْمٍ‘ فرمایا ہے۔

خَالِ الْمَلَا..... اِنَّا لَنُرٰکَ فِیْ سَفَاۡہَةٍ وَّاِنَّا لَنَنْظُرُکَ مِنَ الْکٰذِبِیْنَ‘ یعنی یہ جو تم ہم کو تمہرے عذاب سے ڈراتے ہو یہ محض تمہاری خود باختگی ہے۔ ہماری یہ ترقیوں ہمارے متحق عذاب ہونے کی علامت ہیں، یا منظور نظر اور صراطِ مستقیم پر گامزن ہونے کی اِدْرَاۡتَا لَنَنْظُرُکَ مِنَ الْکٰذِبِیْنَ‘ یعنی یہ جو تم دعویٰ کر رہے ہو کہ خدا کے فرستادہ ہو اور ہمارے پاس تم کو خدا نے پیغامبر بنا کر بھیجا ہے، یہ محض تمہاری دھونس ہے اور ہم تم کو بالکل جھوٹا آدمی سمجھتے ہیں۔

’اٰیٰتُکُمْ دَلٰلٰتٌ رَّبِّیْ دَاۡنَاکُمْ نَاصِحَۃً اٰمِیْنٌ‘ ناصح کے ساتھ ’امین‘ کی صفت یہاں اسی طرح آئی ہے جس طرح سورہ شعرا میں ہے۔ ’اِنِّیْ لَکُمْ دُسُوْلٌ اٰمِیْنٌ‘۔ شعرا امانت، خیانت کا ضد ہے۔ رسول کی ایک بڑی نمایاں صفت یہ ہوتی ہے کہ وہ امین ہوتا ہے۔ یعنی جو پیغام اس کے حوالہ کیا جاتا ہے وہ پورا امانت داری کے ساتھ اس کو پہنچاتا ہے۔ اس میں سرِ موم کی بیشی نہیں کرتا۔

’اِذْ کُوْنُوْۤا اِذْ جَعَلْکُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ‘۔ قومِ نوح کے بعد عاد کو خلافت دیے جانے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ان کو لعینہ اسی علاقے میں اقتدار حاصل ہوا جس میں قومِ نوح کو حاصل ہوا۔ ہم اوپر ذکر کر آئے ہیں کہ قومِ نوح بالکل شمال میں تھی اور عاد کا علاقہ عرب کا جنوبی علاقہ تھا۔ اس خلافت کا مطلب صرف یہ ہے کہ جس طرح قومِ نوح کو اقتدار و تمکن حاصل ہوا اسی طرح ان کے بعد تم کو حاصل ہوا۔ اس یاد دہانی میں حضرت ہود نے قوم کو اللہ تعالیٰ کا احسان بھی یاد دلایا ہے اور ان کو تنبیہ بھی فرمائی ہے۔ احسان تو واضح ہے کہ جو تمکن و اقتدار قومِ نوح کو حاصل تھا وہ ان کو حاصل ہوا اور تنبیہ یہ ہے کہ جب تم قومِ نوح کے اقتدار کے وارث

ٹھہرائے گئے ہوتوان کی سرگزشت اور ان کے انجام کو بھی یاد رکھو۔ اگر تم نے انہی کی روش اختیار کی تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ جس انجام سے وہ دوچار ہوئے تم اس انجام سے بچ جاؤ۔ خدا کا قانون سب کے لیے ایک ہی ہے۔

وَدَاذَكُمۡ فِي الْغُلُقِ بَصۜطَةً ۖ خَلَقَ ۚ کے معنی یہاں ساخت کے ہیں مثلاً دَلَامُونَهُمْ فَلْيَعْيُونَنَّ خَلَقَ اللہ ۱۱۹۔ بناء
 (میں ان کو بھاؤں گا بس وہ خدا کی بنائی ہوئی ساخت کو مسخ کریں گے۔ 'ساخت' سے مراد ظاہر ہے کہ باطنی اور ظاہری دونوں ہی ساخت ہے اس لیے کہ شیطان کے ایسا سے مشرکوں نے اپنی فطرت کو بھی مسخ کیا اور اپنے بتوں کی خوشنودی کے لیے، جیسا کہ قرآن مجید میں اشارہ ہے، چوپایوں کے کان بھی کاٹے۔ 'بَسۜطَةُ' اور 'بَصۜطَةُ' دونوں ایک ہی لفظ ہے۔ اس کے معنی کشادگی، وسعت اور پھیلاؤ کے ہیں۔ ظاہری اور باطنی دونوں ساختوں میں پھیلاؤ اور کشادگی زیادہ کرنے کا مطلب یہ ہے کہ تم کو خدا نے جسمانی اور عقلی دونوں اعتبار سے تفوق و برتری عطا فرمائی۔ عرب کی روایات سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ قوم ماد صحت جسمانی کے اعتبار سے بھی نمایاں تھی اور اپنے عقلی کارناموں کے اعتبار سے بھی اس کی بڑی دھاک تھی۔ بقرہ میں طاہرات کے متعلق فرمایا ہے دَاذَا بَسۜطَةُ فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وہی بات یہاں دَاذَكُمۡ فِي الْغُلُقِ بَصۜطَةً سے تعبیر ہوئی۔

فَاذْكُرُوا الْاَوَّلَ اللّٰهُ نَعَمۡكُمْ تَفۜحۜحُونَ ۚ - 'الاء' جمع ہے الی، الی، الی کی۔ اس کے معنی عام طور پر اہل لغت نے نعمت کے لیے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں ہے۔ اس کے معنی کرشمہ، شان، کارنامہ اور اعجاز کے ہیں۔ ہمارے استاد مولانا فراہی نے اپنی کتاب مفردات القرآن میں اس لفظ کی تحقیق بیان کی ہے۔ انھوں نے مشہور شعرائے جاہلیت کے دس شعر نقل کیے ہیں جن سے وہی معانی نکلتے ہیں جو اوپر مذکور ہوئے۔ حضرت ہود کی یہ بات بھی اپنے اندر اتنان اور تنبیہ دونوں ہی کے پہلو رکھتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا نے تمہیں جن جسمانی و عقلی قوتوں اور صلاحیتوں سے نوازا ہے ان کی قدر کرو، ان کا شکر ادا کرو، ان کے سبب سے نفع میں نہ پڑو۔ خدا کی شانوں، عظمتوں اور قدرتوں کو یاد رکھو۔ یہی راستہ نلاح کا راستہ ہے۔ اگر تم نے اگر دکھائی تو یاد رکھو، خدا کی پکڑ بھی بڑی ہی سخت ہے۔

قَالُوا اٰجِئُنَا لِنُعۜبۜدَ اللّٰهَ دَحۜدَةً ۚ وَنَدَّ رَمَا كَانَ لِعِۜبَادِاٰیۡمُنَا ۚ اس فقرے میں قوم کا غصہ اور طرزدونوں مضمحل ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ تم رسالت کے مدعی ہو کر اس لیے تشریف لائے ہو کہ ہم تمہاری دھونس میں آکر ان معبودوں کو چھوڑ بیٹھیں جن کی پرستش ہمارے باپ دادا کرتے آئے؟ اس میں اشارہ اس بات کی طرف بھی ہے کہ تم سے توقع تو اس بات کی تھی کہ دینِ آبائی اور قوم کی عزت بڑھاؤ گے لیکن تم سب کے دشمن بن کر آئے۔

خَاتِمًا بِمَا تَعۜدُنَا اِنْ كُنۜتَ مِنَ الصّٰدِقِیۡنَ ۚ تو سن رکھو کہ تمہاری عذاب کی ان دھمکیوں سے ڈر کر ہم اپنے بزرگوں کے دین سے دستبردار ہونے والے نہیں ہیں۔ اگر اس جرم میں ہم پر عذاب آنے والا ہے تو وہ

عذاب لاؤ اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو۔

’قَالَ قَدْ أَتَيْتُكُمْ بِبُرْهَانٍ بَصِيرٍ‘۔ قَدْ دَعَا اِیسی طرح کا اسلوب بیان ہے جیسے اِی اَمْرُ اللہ ہے یعنی اب یہ چیز لازم ہوگئی، واجب ہوگئی، تم اس کے مستحق ہو گئے، بس صرف انتظار باقی رہ گیا ہے۔ ’رُجِسُ‘ کے معنی گندگی اور ناپاکی کے ہیں اور اس سے مراد یہاں کفر و شرک اور اعمال و عقائد کی گندگی و ناپاکی ہے۔ ’رُجِسُ‘ اور ’رُغِصَبُ‘ میں لازم و ملزوم کا رشتہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ عذاب کا مطالبہ کر رہے ہو تو اب اس میں دیر نہیں ہے، اس کو آیا ہی سمجھو، اس لیے کہ جس ناپاکی و گندگی سے خدا کا غضب بھرتا ہے اس کی بہت بڑی کھپ تم نے اپنے اوپر لا دی ہے۔ ’رُجِسُ‘ کا اتنا بڑا انبار جمع کر لینے کے بعد اب خدا کے صاعقہ عذاب کو دور نہ سمجھو۔

’اَلْجَاوِدُ ذُنْبِيْ فِیْ اَسْوَءِ سَمِیْعٰتِہَا اَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللّٰہُ بِہَا مِنْ سُلْطٰنٍ‘ یہ قوم کی اس بات کا جواب ہے کہ بھلا ہم اپنے ان مبعودوں کو کس طرح چھوڑ سکتے ہیں جن کو ہم باپ دادا کے زمانے سے پوجتے آئے ہیں؟ فرمایا کہ تمہاری یہ حجت بالکل بے بنیاد ہے۔ تم جن چیزوں کو پوجتے ہو ان کے نام تو بے شک تم نے کچھ رکھ چھوڑے ہیں لیکن ان ناموں کا کوئی معنی موجود نہیں ہے۔ ان کے شریک خدا ہونے کی کوئی دلیل نہ عقل و فطرت کے اندر موجود ہے نہ خدا نے اپنے نبیوں اور رسولوں کے ذریعہ سے کہیں یہ خبر دی ہے کہ اس نے ان کو اپنا شریک بنایا۔ پھر وہ کیا چیز ہے جس کی بنا پر تم ان کو مبعود بنانے بیٹھے ہو اور ان کی حمایت میں مجھ سے لڑ رہے ہو؟ جہاں تک خدا کا تعلق ہے اس کو تو تم مانتے ہی ہو، وہ نزاعی چیز نہیں ہے، اس کی دلیل تمہارے پاس بھی موجود ہے، رہے تمہارے یہ اصنام خیالی تو ان کے حق میں کیا دلیل ہے جو تم پیش کر سکتے ہو۔

’فَاَنْتَظِرُوْا اِنِّیْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِیْنَ‘ مطلب یہ ہے کہ اب اگر عذاب دیکھ کر ہی ماننا ہے تو عذاب کا انتظار کرو، میں بھی تمہارے ساتھ اس کا انتظار کر رہا ہوں۔ جہاں تک اس کے اسباب کا تعلق ہے وہ تو تم نے سب فراہم کر چھوڑے ہیں اس وجہ سے اس کا آنا تو امر قطعی ہے۔ لیکن عذاب لانا میرا کام نہیں ہے، خدا کا کام ہے۔ تم بھی انتظار کرو، میں بھی انتظار کر رہا ہوں۔

’فَاَنْجِیْنٰہُ وَالَّذِیْنَ مَعَهُ بِرَحْمٰتِہٖ مِّنَّا وَنَقَطْنَا بِرَالَّذِیْنَ کَذَبُوْا بِآیٰتِنَا وَ مَا کَاوُوا مُؤْمِنِیْنَ‘ یہ اس سنت الہی کا بیان ہے جو رسول کے ذریعے سے قوم پر حجت تمام کر دینے کے بعد لازماً ظاہر ہوتی ہے اللہ تعالیٰ رسول اور اس کے ساتھیوں کو اپنے فضل خاص سے، اپنی حفاظت میں لے کر علاوہ عذاب سے نکال دیتا ہے اور رسول کے تمام جھٹلانے والوں کی جڑ کاٹ دی جاتی ہے۔ یہ فیصلہ کن عذاب ہوتا ہے جو اس وقت نازل ہوتا ہے جب مخاطب قوم اپنی ہٹ اور ضد سے یہ ثابت کر دیتی ہے کہ اس کے اندر صلاحیت ایمان کی کوئی رتق بھی باقی نہیں رہی ہے۔ ’وَمَا کَاوُوا مُؤْمِنِیْنَ‘ سے اسی حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

توم نمودار 'وَإِنِّي تَمُودًا أَخَاهُ صَالِحًا' نمود، عاد کے بقایا میں سے ہے۔ ان کو عاد ثانی کہتے بھی ہیں۔ ان حضرت صالحؑ کا مسکن عرب کے شمال مغرب میں تھا۔ ہو سکتا ہے کہ قوم عاد کی تباہی کے وقت جو لوگ عذاب سے محفوظ کی مرکز شدت رہے ہوں انھوں نے جنوب سے شمال مغرب کی طرف ہجرت کی ہو اور پھر حجر میں سکونت اختیار کر لی ہو۔ عاد و ثمود کے اوصاف قرآن میں بھی اور عرب کی روایات میں بھی تقریباً ایک ہی سے بیان ہوئے ہیں۔ بعض شاعر تو ان دونوں قوموں کا ذکر اس طرح کرتے ہیں، گویا ان کے درمیان کوئی فرق سرے سے ہے ہی نہیں۔ دونوں کے لیڈر۔ قبیل اور قدار۔ جن کے ہاتھوں ان قوموں پر تباہی آئی، عربی ادب میں ضرب اشل ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہ دونوں بالکل ایک ہی سانچے میں ڈھلے ہوئے تھے۔

'قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَمَنْ دَرَاهَا تَاْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا يُسْوَءَ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ' یہ حضرت صالحؑ کی طرف سے قوم کے مطالبہ عذاب کا جواب ہے۔ حضرت صالحؑ نے قوم کو بار بار خدا کے عذاب سے ڈرایا کہ یہ نہ سمجھو کہ آج جس عیش و آرام میں مگن ہو، جن باغوں اور چشموں میں عیش کر رہے ہو، جن کھیتوں اور فصلوں کی بہاریں لوٹ رہے ہو، جن تعمیرات اور زرقیوں میں مگم ہو، یہی لیل و نہار ہمیشہ رہیں گے۔ خدا کی پکڑ سے بچو، میری بات مانو اور اپنے بے لگام اور بگڑے لیڈر کی پیروی میں جو خدا کی زمین میں فساد برپا کر رہے ہیں، اپنے آپ کو تباہی کے گڑھے میں نہ جھونکو۔ قوم نے اسی کا جواب یہ دیا کہ تم تو ہمیں ایک سحر زدہ اور خطی آدمی معلوم ہوتے ہو۔ ہم تمہاری یہ لیل و نہار کس طرح مان لیں جب کہ تم ہماری ہی طرح کے ایک انسان ہو۔ ہم تو تمہاری بات اس وقت باد کر رہے ہیں جب تم اس عذاب کی کوئی کٹانی لاؤ جس کے تم ہمیں ڈراؤے سنار ہے ہو۔ ان کے اس مطالبہ کے جواب میں حضرت صالحؑ نے ایک اونٹنی نامزد کر دی کہ یہ اللہ کی اونٹنی ہے۔ یہ تمہارے لیے عذاب الہی کی نشانی ہے، اگر تم نے اس کو کوئی گزند پہنچایا تو بس سمجھ لو کہ تم پر عذاب آدھکے گا۔ اس کو عذاب کے بند کی دیوار سمجھو، اگر تم نے اس دیوار کو توڑا تو تم کو قہر الہی کے سیلاب سے کوئی چیز نہ بچا سکے گی۔

اس اونٹنی کو اللہ تعالیٰ کی طرف منسوب کرنے سے مقصود اللہ کے لیے اس کی تخصیص کی طرف اشارہ کرنا تھا کہ یہ خدا کی نذر اور اس کے لیے نامزد ہے۔ یہ تخصیص اور نامزدگی اسی نوعیت کی تھی جس طرح کی تخصیص اور نامزدگی ہمارے ہاں ہدی اور فلائڈ کے جانوروں کی ہوتی ہے۔ جس طرح اسلام میں ہدی و فلائڈ پر حملہ کرنا ایک عظیم جرم ہے اسی طرح حضرت صالحؑ نے اس اونٹنی کے بابت فرمایا کہ اس سے کوئی تعرض نہ کرے، یہ امان کی دیوار ہے، اگر تم نے اس کو کوئی گزند پہنچایا تو میں جس عذاب سے تم کو آگاہ کر رہا ہوں وہ تم پر ٹوٹ پڑے گا۔

اونٹنی کو نامزد اس اونٹنی کو حضرت صالحؑ نے ایک احساسِ پیمائش (FEELER) کی حیثیت سے نامزد کیا تھا کہ اسے تاکیدی و تنبیہ کے باوجود اگر انھوں نے اس کو ہلاک کر دیا تو یہ اس بات کا قطعی ثبوت ہو گا کہ اب یہ ظالم

لوگ ان کو بھی لغو ذبا لہ جھوٹا سمجھ کر قتل کرنے کی جہارت کر گزریں گے۔ سنت الہی کے تحت کسی قوم کی جہالت و جہارت کا یہی وہ مرحلہ ہوتا ہے جس میں رسول کو ہجرت کا حکم ہوتا ہے اور قوم پر عذاب آتا ہے۔

قرآن کے الفاظ سے یہ بات کہیں نہیں نکلتی کہ یہ اوٹنی اپنی خلقت کی انجوجی کے پہلو سے کوئی نشانی تھی بلکہ وَلَا تَسْرُوهَا بَسْرًا فَيَا خُذْكَ عَذَابُ الْيَوْمِ سے صاف واضح ہے کہ وہ گزند پہنچائے جانے کے انجام اوٹنیجہ کے اعتبار سے نشانی تھی۔ جہاں تک علم ہے اس اوٹنی کا کسی پہاڑ یا پہاڑی سے پیدا ہونا کسی صحیح حدیث میں بھی نہیں ہے۔ اس وجہ سے ان تفسیری روایات کو زیادہ اہمیت دینے کی ضرورت نہیں ہے جن میں بیان ہوا ہے کہ یہ اوٹنی ایک پہاڑ سے پیدا ہوئی تھی۔ آیت کے معنی نشانی اور علامت کے ہیں۔ یہ اوٹنی قوم کے مطالبہ عذاب کے جواب میں، جیسا کہ ہم نے عرض کیا، ایک نشانی عذاب کی حیثیت سے نامزد کی گئی تھی چنانچہ قرآن میں تصریح ہے کہ جب ثمود کے لیڈر نے اس کی کوچیں کاٹ دیں تو اس کے تیسرے دن عذاب الہی آدھمکا۔ یہ واقعہ قرآن میں جستہ جستہ مختلف سورتوں میں بیان ہوا ہے۔ ہم یہاں تقریباً فہم کے لیے ایک مثال پیش کرتے ہیں۔

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ۚ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَ لَا تَتَّقُونَ ۚ إِنِّي كُنْتُ رَسُولَ أَمِينٍ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۚ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنِّي عَلَىٰ رِبِّ الْعَالَمِينَ ۚ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هُمْ عَنْ أَمِينٍ ۚ فِي جَنَّةٍ وَعُيُونٍ ۚ وَذُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضْبٌ ۚ وَتَنَجُّونَ مِنْ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۚ وَلَا تَطِيعُوا أَمْرًا لِّلرَّسُولِ ۚ الَّذِي يَفْسِدُ دُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ۚ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۚ مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ ۚ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۚ قَالَ هَذِهِ نَاحَةٌ لِّهَآ شَرْبٌ وَلَكُم مِّشْرَبٌ ۚ بَوْمَعْلَمٍ ۚ وَلَا تَسْوَوْهَا

ثمود نے بھی رسولوں کی تکذیب کی، جب کہ ان کے بھائی صالح نے کہا کہ کیا تم لوگ ڈرتے نہیں؟ میں تمہارا طرف خدا کا ایک رسول ہوں امانت دار تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ اور میں اس پر تم سے کسی صلے کا طالب نہیں ہوں۔ میرا صلہ تو بس عالم کے رب ہی کے ذمہ ہے۔ کیا تم جس عیش و تنعم میں یہاں ہو اس میں چھوڑے رکھے جاؤ گے؟ باغوں اور چشموں میں پھستوں اور نخلستانوں میں جن کے گچھے بوجھ سے ٹوٹے پڑ رہے ہیں؟ اور تم پہاڑوں میں خوش خوش گھومتے رہو گے؟ تو اللہ سے ڈرو، اور میری بات مانو، اور ان بے قیدوں اور مطلق العنانوں کے کہے میں نہ آؤ جو ملک میں فساد مچاتے ہیں اور کوئی اصلاح کرنے پر آمادہ نہیں۔ انہوں نے جواب دیا تم پر تو کسی نے جادو کر دیا ہے، تم تو ہمارے ہی جیسے ایک آدمی ہو تو اگر تم سچے ہو تو کوئی نشانی دکھاؤ۔ اس نے کہا یہ اوٹنی ہے ایک دن پانی کی باری اس کی اور ایک روز مفرہ کی باری

يَسْأَلُ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ
نَعَقَرُوْهَا فَاصْبِرْ اِنَّ مِثْنَ هٗ فَآخِذْهُمْ
الْعَذَابِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَن كَانَ
اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ

(۱۴۱-۱۵۸ شعراء)

تمہاری اداس کو کوئی گزند نہ پہنچاؤ ورنہ ایک
ہولناک دن کا عذاب تم کو آپکڑے گا۔ تو انہوں نے
اس کی کوئی بات دیں، پھر انہیں بچھڑانا پڑا۔ ان کو
عذاب نے آپکڑا۔ بے شک اس کے اندر نشانی ہے
اور ان کی اکثریت ایمان لانے والی نہیں تھی۔

مطالبہ عذاب کے جواب میں عذاب کے بجائے ایک نشانی عذاب کی نامزدگی اللہ تعالیٰ کی رحمت و رافت
کی دلیل تھی۔ وہ تم میں دھیمادار حرمت میں جلدی کرنے والا ہے اس وجہ سے اس نے یہ پسند فرمایا کہ لوگوں کو
مزید ہلکت دے کہ اب بھی وہ متنبہ ہونا چاہیں تو متنبہ ہو جائیں لیکن انہوں نے متنبہ ہونے کے بجائے جبارت
کا آخری قدم اٹھا دیا اور اذیت کی کوئی بات دیں اس کے بعد اگرچہ کوئی گنجائش باقی نہیں رہ گئی تھی تاہم قرآن
کے دوسرے مقامات سے واضح ہوتا ہے کہ خطرے کی حدود دلائل جانے کے بعد بھی اللہ تعالیٰ نے ان کو
تین دن کی ہلکت دی کہ اب بھی اگر وہ توبہ کرنا چاہیں تو کر لیں۔

اذیت سے متعلق حضرت صالح نے یہ ہدایت جو فرمائی کہ یہ پورے علاقے میں چھوٹی پھرے، کوئی اس سے
تعرض نہ کرے اور چشمے پر اس کے پانی پینے کا دن بالکل الگ ہو، اس دن دوسرے لوگ اپنے جانوروں کو
گھاٹ پر نہ لے جائیں، یہ ہدایت قوم کی آزمائش کے لیے تھی کہ ان کے اندر جو کھوٹ اور عناد ہے ابھر کر
سامنے آجائے۔ کوئی چیز ڈھکی چھپی نہ رہ جائے۔

وَاذْكُرْ اِذْ جَعَلْنَا خُلَفَاۤءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ ذُرِّيَّاتَكَ فِي الْاَدْنٰى - اوپر ہم ذکر کر آئے ہیں کہ یہ لوگ
عادر کے بقایا میں سے تھے اور ان کا علاقہ عرب کے شمال مغرب میں حجر کا علاقہ تھا۔ ان لوگوں کو وہاں بڑا
عروج و اقتدار حاصل ہوا۔ ان کی بہت سی تعمیری یادگاریں آج بھی موجود ہیں۔ قریش کے قافلے اپنے شام
کے سفر میں ان کی بستیوں پر سے گزرتے تھے اس وجہ سے ان کی سرگزشت ان کے لیے شہیدہ بھی تھی
اور دیدہ بھی۔ حضرت صالح نے ان کو جو عادی کی خلافت یا دلائی اس کا مقصد، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا،
ان کو متنبہ کرنا تھا کہ اپنے اقتدار کے نشہ میں خدا کے اقتدار کو نہ بھولو، اس نے جو معاملہ عادر کے ساتھ کیا، وہی
تمہارے ساتھ کرے گا۔ وہ ایک ہی ترازو سے سب کے لیے تولتا ہے۔

تَنْجِذَ دُنْ مِنْ سُهْلٍ لِّمَا قَصُودًا تَنْجِثُونَ الْجِبَالُ بِيَسُونَا سُهْلٌ اور جبل، دونوں مقابل الفاظ ہیں
سُهْل، پہاڑی علاقے کے مقابل میں میدانی علاقہ کہتے ہیں۔ ان لوگوں نے تمدنی اور تعمیری اعتبار سے، اپنے
زمانے میں بڑی ترقی کی۔ میدانی علاقوں میں بھی انہوں نے عالیشان محل تعمیر کیے اور پہاڑی علاقوں میں
بھی پہاڑوں کو تراش تراش کر گھر بنائے۔ ان کے دور کے بعض تعمیری آثار آج بھی موجود ہیں جو فن تعمیری
ان کے کمال کی شہادت دیتے ہیں۔ حضرت صالح نے ان کے ان تمام تعمیری دلولوں پر عین ان کے دور و عروج

میں مانگ کیسا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ عالیشان اور لقی ودقی عمارتیں بنانا قوم کے عروج کی نہیں بلکہ نندن کے نساد اور قوم کے زوال کی نشانی ہے۔ یہی فلک بوس عمارتیں بالآخر اس کے عروج و کمال کے مقبرے اور مرن بنی ہیں اور ایک دن زاغ و زغن ان میں اپنے آشیانے بنانے ہیں۔ حضرت صالحؑ نے ان کو یاد دلایا کہ لوگو! خدا کی شانوں اور اس کی عظیم قدرتوں کو یاد کرو اور خدا کی زمین میں مفسدین کو سر نہ اٹھاؤ۔

فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ۔

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُوا إِلَيْنَا آمَنَ - 'مُسْتَضَعَف' کے معنی ہیں زیر دست، دبائے ہوئے، بے اثر، مظلوم۔ انبیاء کی دعوت قبول کرنے میں ہمیشہ غریبوں اور کمزوروں ہی نے سبقت کی ہے اس لیے کہ وہ استکبار کے حجاب سے پاک ہوتے ہیں اور استکبار ہی وہ چیز ہے جو قبولِ حق میں سب سے بڑا مانع ہے۔ ابلیس کی سرگزشت میں ہم اس کی وضاحت کر چکے ہیں۔

'اَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَلَاحًا مَرْسَلًا مِنْ رَبِّهِ خَالُوا نَا بِمَا أَرْسَلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ'۔ اہل ایمان سے متکبرین کا یہ سوال استنکار کی نوعیت کا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر تم لوگ اس شخص کو خدا کا رسول سمجھ بیٹھے ہو تو بڑے ہی کم عقل اور بدھو ہو۔ اہل ایمان کا جواب کہ ہم تو اس پیغام پر ایمان رکھتے ہیں جو وہ دے کر بھیجے گئے ہیں؟ سوال کے اصل جواب سے ایک قدم آگے ہے۔ انھوں نے حضرت صالحؑ کی صرف رسالت کے اقرار ہی پر اکتفا نہیں کیا بلکہ ان کی اصل دعوت کی صحت و صداقت پر اپنے کامل ایمان اور اس ایمان پر اپنے نچتے غم و حزم کا اظہار بھی کیا۔ ظاہر ہے کہ متکبرین کو اصل چرچ حضرت صالحؑ سے نہیں بلکہ ان کی دعوت اور ان کے پیغام ہی سے تھی۔ چنانچہ اہل ایمان نے کچھ لگی لیٹی رکھے بغیر ان کے اندر کے چھپے ہوئے اس خناس ہی پر ضرب لگائی اور یہ گویا اینٹ کے جواب میں پتھر تھا جس نے ثابت کر دیا کہ اب تک جو لوگ دبے ہوئے یا دبائے ہوئے تھے اب وہ اس حق کے معاملے میں کسی سے دبنے والے نہیں۔

اس سے یہ بات بھی نکلی کہ رسولوں پر ایمان لانے والے اگرچہ ابتداءً غریب اور کمزور لوگ ہی ہوتے ہیں لیکن جو چیز ان کو اپیل کرتی ہے وہ نبی کی دعوت کی قوت و حجت ہوتی ہے نہ کہ معجزے اور کرشمے۔ برعکس اس کے جو لوگ اپنی بڑائی اور ذہانت و فطانت کے مدعی ہوتے ہیں وہ آخر تک نشانیوں اور معجزوں ہی کے چکر میں پھنسے رہ جاتے ہیں، یہاں تک کہ ان کی آنکھیں اس وقت کھلتی ہیں جب اللہ کا عذاب ان کی کمزوری دیتا ہے۔

'قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا الْآيَةَ' یہ متکبرین کی طرف سے آخری جھنجھلاہٹ کا اظہار ہے کہ تم نے صالح کو مان لیا ہے تو مانو ہم تو اس شخص کو ہرگز ماننے والے نہیں ہیں، ہم اس کا صاف انکار کرتے ہیں۔

'فَعَقَرُوا الْمَائِدَةَ دَعَتُوهُمْ دَعَا الْوَالِدِ فَيَلْعَمُ انْتِنَا بِمَا نَعِدُ نَارًا كُنْتَ مِنَ الْمُؤْسَدِينَ'۔

'عَقَرُوا' کے معنی اونٹ یا اونٹنی کی کونچیں کاٹ دینے کے ہیں 'دَعَتُوا' کا صلیہ جب 'عن' کے ساتھ آئے تو یہ پرکشی

اور نافرمانی دونوں کے مفہوم پر متضمن ہوتا ہے۔ یہ قوم کے متمردين کی طرف سے فرد کا آخری قدم تھا۔ انھوں نے اونٹنی کی کوچیں کاٹ دیں اور حضرت صالح کو چیلنج کیا کہ لو ہم نے اونٹنی کی کوچیں کاٹ دیں، تم نے دھکی دی تھی کہ ہم نے اس کو گزند پہنچایا تو ہم پر عذاب آجائے گا تو اگر تم خدا کے فرستادہ ہو تو عذاب لاؤ۔ یہاں وہ بات یاد رکھیے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے کہ یہ قوم کی طرف سے حضرت صالح کی تکذیب کا گویا آخری اور حتمی علی الاعلان تھا۔ اس کے بعد اگر ان کو مزید مہلت ملتی تو اب ان کا حملہ حضرت صالح ہی پر ہوتا اس وجہ سے تیسرے دن ان پر عذاب آگیا۔ اونٹنی کو ہلاک کرنے کا جرم اگرچہ، جیسا کہ سورہ شمس میں تصریح ہے، ثمود کے سرکش لیڈر نے کیا تھا لیکن تمام متمردين اس کے اس فعل پر راضی رہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اس کو منسوب سب ہی کی طرف کیا۔

قوم ثمود کے
عذاب کی
نوعیت

فَاَخَذَ نَهُمُ الرَّجْفَةَ فَاصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَيِّينَ۔ دُجَعَةُ کے معنی شدت کی حرکت، کپکپی، اور مقرر قرار پڑنے کے ہیں۔ یہ اس عذاب کی تعبیر ہے جو قوم ثمود پر آیا۔ قرآن نے اس عذاب کو دوسری جگہ صَيِّحَةً سے بھی تعبیر کیا ہے جس کے معنی ڈانٹ کے ہیں، بعض جگہ صَاعِقَةً سے بھی تعبیر کیا ہے (مثل صاعقة عاد و ثمود) جس کے معنی کڑکے کے ہیں، سورہ حاتہ میں طَائِفَةٍ سے تعبیر کیا ہے (فَمَا أَتَمُّوْا فَاهِكُمْ بِالطَّائِفَةِ) جس کے معنی حد سے بڑھ جانے والی کے ہیں۔ مولانا فراہیؒ نے سورہ ذاریات کی تفسیر میں عاد و ثمود دونوں قوموں کے عذاب کی نوعیت پر تفصیل سے بحث کی ہے۔ وہ آخر میں خلاصہ بحث ان لفظوں میں پیش کرتے ہیں۔

”اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ ان کے اوپر اللہ تعالیٰ نے سرخائی بادلوں، تند ہوا اور ہولناک کڑک کا عذاب بھیجا۔ چونکہ اصل تباہی زیادہ تر ہوا کے تفرقات سے واقع ہوئی اس وجہ سے اگر اثر سے موثر پر استلال کرنے کا طریقہ اختیار کیا جائے تو یہ بات بھی نکلتی ہے کہ ثمود پر اللہ تعالیٰ نے سرخائی دھاریلوں والے بادل بھیجے جن کے اندر ہولناک کڑک اور بھری کر دینے چنچ بھی چھپی ہوئی تھی جس طرح کہ قوم عاد پر رعد و برق والے بادل بھیجے۔“

بہر حال دُجَعَةُ کے لفظ سے یہ لازم نہیں آتا کہ یہ زلزلہ کا عذاب تھا۔ رجفہ مجرد عذاب کی تعبیر ہے معلوم ہوتا ہے شمال کی باد تند، جس کو صرصر کہتے ہیں، چلی اور وہ اتنی سخت و شدید ہو گئی کہ اس نے ہر چیز کو ہلاک رکھ دیا۔ کڑکے کی شدت ایسی بے پناہ ہوئی کہ لوگ اوندھے منہ زمین پر پڑ رہے اور اسی حال میں ہلاک ہو گئے۔ دُاد کا لفظ یہاں دُیاد کے معنی میں ہے۔ چنانچہ سورہ ہود آیت ۶۵ میں لفظ دُاد استعمال ہوا، پھر انہی ثمود کے ذکر میں آیت ۶۷ میں دُیاد استعمال ہوا یہ قرآن نے گویا خود لفظ کی تفسیر کر دی۔

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُجِبُونَ النّٰصِحِينَ۔

یہ قوم سے حضرت صالح کا آخری خطاب ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ انھوں نے عذاب آنے سے پہلے اس وقت فرمایا ہے جب قوم نے اونٹنی کی کوچیں کاٹ کر عذاب کے بند کو گویا توڑ دیا ہے۔ یہی وداعی فقرہ کہہ کر

انہوں نے اپنے ساتھیوں کے ساتھ ہجرت فرمائی ہوگی۔ اس لیے کہ رسولوں کے باب میں سنت الہی یہ ہے کہ عذاب آنے سے پہلے، اللہ کے حکم سے، وہ علاقہ عذاب سے ہجرت کر جاتے ہیں۔ قرآن میں دوسری جگہ تصریح ہے کہ اونٹنی کے قتل کے بعد صرف تین دن کی قوم کو مہلت ملی۔ اس تین دن کی مہلت میں جہاں بعض دوسری مصلحتیں تھیں وہاں یہ مصلحت بھی ہوگی کہ اس اثنا میں حضرت صالح اور ان کے ساتھی علاقہ سے اتنے دور نکل جائیں کہ عذاب کا کوئی جھونکا ان کو نہ چھو سکے۔

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ ترتیب بیان میں اس بات کو عذاب کے ذکر کے بعد کیوں کر دیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ترتیب میں یہ تقدیم و تاخیر تقاضائے بلاغت سے ہوئی ہے۔ ارتکاب جرم اور اس کے نتیجہ کے فوری ظہور کو نمایاں کرنے کے لیے یہاں عذاب کو قتل ناقہ کے ساتھ متصل کر دیا اور حضرت صالح کی ہجرت کے ذکر کو پیچھے کر دیا۔ گویا جوں ہی انہوں نے ناقہ کو گزند پہنچا کر خدا کو چیلنج کیا عذاب آدھمکا۔ عذاب کی یہ سبقت مبادرت اچھی طرح ظاہر نہ ہو سکتی اگر اس بیچ میں کوئی اور بات ذکر میں آ جاتی۔ قرآن میں اس اسلوب مبادرت کی مثالیں بہت ہیں۔ آگے قوم شعیب کی سرگزشت میں بھی اس کی مثال ہے۔ سورہ ہود میں، حضرت نوح کی سرگزشت کے سلسلہ میں آیات ۲۳-۲۵ ملاحظہ ہوں، نہایت واضح اور بلیغ مثال اس اسلوب کی موجود ہے۔

’يَقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ الْآيَةَ‘ سے ایک حقیقت یہ بھی واضح ہوتی ہے کہ ان انبیاء کے خطاب میں ’يَا قَوْمِ يَا قَوْمِ‘ کا لفظ جو بار بار آتا ہے یہ محض دلکاری اور استمالت کی نوع کی کوئی چیز نہیں ہے بلکہ جس طرح ہر شخص پر اس کے اپنے وجود، اپنے اہل و عیال اور اپنے خاندان کا ایک حق ہوتا ہے اسی طرح اپنی قوم اور اپنے وطن کا بھی اس پر ایک حق ہوتا ہے جس کا تقاضا یہ ہے کہ وہ پورے اخلاص، پوری دل سوزی اور پوری جاں بازی کے ساتھ اس کی خیر خواہی کرے۔ اس کے بغیر کوئی شخص اپنی قوم کے حق سے سبکدوش نہیں ہوتا۔ جو شخص یہ حق ادا کر چکتا ہے وہ اللہ کے نزدیک سرخ رو ہے، اس سے اس باب میں کوئی پرسش نہیں ہوگی کہ قوم نباہی کی راہ پر کیوں گئی، ہدایت کی راہ پر کیوں نہ چلی، لیکن جنہوں نے یہ حق ادا نہیں کیا ہے وہ اس حق کے باب میں عند اللہ لازماً مسئول ہوں گے۔

’وَلَكِنْ لَا تُجِبُونَ التَّصَدِيقَ‘ محض اظہارِ حسرت کا کلمہ نہیں بلکہ حقیقت نفس الامری کا بیان ہے۔ قوم کے قومی مزاج کے بگاڑ کا ایک درجہ و مرحلہ وہ بھی ہوتا ہے جب تمام پیمانے اس طرح تپٹ اور تمام اقدار اس درجہ متغیر ہو جاتے ہیں کہ خیر خواہی کا کلمہ کنا جان جو کھوں کا کام بن جاتا ہے۔ جو لوگ عذاب الہی کے بند کو توڑتے ہیں وہ قوم کے لیڈر اور سربراہ بن جاتے ہیں اور جو اس عذاب سے بچانے کی کوشش کرتے ہیں وہ بدخواہ، غدار اور قوم کے دشمن سمجھے جاتے ہیں۔ قومی فساد مزاج کی یہی وہ حد ہے جہاں پہنچ کر لازماً قوم نباہی سے دوچار ہوتی ہے۔ اس کی وجہ مانع ہے کہ جب کسی مریض کا یہ حال ہو جائے کہ اسے معالجون اور طبیبوں سے دشمنی ہو جائے اور صرف انہی کے مشورے اسے پسند آئیں ہو اس کے مرض میں اضافہ کے خواہشمند ہوں تو موت کے سوا

اب اس کے لیے اور کیا چیز باقی رہ گئی ہے۔

قوم لوط اور حضرت لوطؑ کے بھتیجے ہیں۔ یہ جس قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے وہ شام کے جنوبی علاقہ میں دریائے اردن کے ارد گرد آباد تھے۔ ان کے ذکر میں اسلوب بیان اس سے ذرا مختلف ہے جو حضرت ہود اور حضرت صالحؑ کے ذکر میں ہے۔ ان دونوں حضرات کو تو آخاؑم موداؑ اور آخاؑم جلیحاؑ کے الفاظ سے ان کی قوموں کی طرف منسوب فرمایا لیکن حضرت لوطؑ کی قوم کو کہا لیکن ان کو ان کے بھائی کی حیثیت سے ان کی طرف منسوب نہیں فرمایا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دعوت کے اعتبار سے تو یہ لوگ ان کی قوم تھے لیکن باعتبار نسب اور قبیلہ حضرت لوطؑ ان سے الگ تھے۔ قرآن نے اس معمولی فرق کو بھی اپنے اسلوب بیان سے واضح فرمادیا۔ رسولوں کے باب میں عام سنت الہی یہ ہے کہ وہ اسی قوم کے اندر سے ہوتے ہیں جس کی طرف بھیجے جاتے ہیں۔ اس کی حکمت یہ ہے کہ قوم ان کے ماضی و حاضر، ان کے اخلاق و کردار اور ان کی زبان سے اچھی طرح آشنا ہوتا کہ اجنبیت و غیریت موجب دشت نہ بنے۔ یہ چیز جس طرح نسب و تعلق سے ماحصل ہو سکتی ہے اسی طرح کسی قوم کے اندر طویل قیام سے بھی ماحصل ہو سکتی ہے۔ حضرت لوطؑ چونکہ اسی قوم کے اندر رہے گئے تھے بلکہ قرینہ شاہد ہے کہ انہوں نے انہی کے اندر شادی بھی کر لی تھی اس وجہ سے وہ قوم کے لیے بمنزلہ ایک فرد قوم کے تھے۔ ان کی تربیت، جیسا کہ قورات سے معلوم ہوتا ہے، حضرت ابراہیمؑ نے فرمائی تھی۔ ان کی ان خوبیوں کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو اس قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا۔ یہ بعینہ وہی صورت حال ہے جو حضرت موسیٰؑ کے معاملے میں ہم دیکھتے ہیں۔ باوجودیکہ حضرت موسیٰؑ قوم فرعون کے اندر سے نہیں تھے لیکن ایک طویل مدت تک ان کے اندر رہے تھے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو قوم فرعون کی طرف رسول بنا کر بھیجا۔

اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ - اَفَاَحِشَةً کھلی ہوئی بدکاری و بے حیائی کو کہتے ہیں اور استفہام یہاں اظہار نفرت و کراہت کے مفہوم میں ہے۔ اس فاحشہ کا یہاں نام نہیں لیا ہے جو اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ بے حیائی و فحش کی سوسائٹی میں اس درجہ عام تھی کہ نام لیے بغیر بھی ہر شخص سمجھتا تھا کہ اس سے مراد کیا ہے۔

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا - فاحشہ کی صفت نہیں ہے۔ اگر یہ صفت ہوتا تو معروف قاعدہ زبان کے مطابق فاحشہ کو نکرہ ہونا تھا۔ میرے نزدیک یہ الگ جملہ ہے۔ حضرت لوطؑ نے یہاں درحقیقت دو مختلف پہلوؤں سے اس برائی پر اظہار نفرت فرمایا ہے۔ پہلے تو فرمایا کہ ایسی کھلی بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہو، جس کا بے حیائی ہونا ہر عقل سلیم پر واضح ہے! پھر فرمایا کہ یہ حرکت تشنیع تو تم سے پہلے کسی قوم نے نہیں کی۔

مِنْ اَحَدٍ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ - سے یہ بات لازم نہیں آتی ہے کہ قوم لوطؑ سے پہلے یہ حرکت تشنیع کسی ایک فرد سے بھی صادر نہ ہوئی ہو۔ ہم دوسری جگہ واضح کر چکے ہیں کہ لفظ اَحَد جمع کے مفہوم میں بھی آتا ہے۔ مثلاً

لَقَدْ بَعَثْنَا أَحَدًا مِنْ دُؤْلِبِلْمِ، يَا كُتْمُنْ كَا حَيْدٍ مِّنَ الْإِنْسَانِ۔ اس وجہ سے اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ تم سے پہلے کوئی شامت زدہ سوسائٹی ایسی نہیں گزری جس نے اس غلاظت کو تمہاری طرح اڑھنا بچھونا بنایا ہو۔

یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اوپر جن رسولوں کی دعوت کا ذکر ہوا ہے ان میں سے ہر ایک کی دعوت کا آغاز تو حید سے ہوا ہے لیکن حضرت لوطؑ نے توحید کی دعوت سے آغاز کرنے کے بجائے سب سے پہلے قوم کی اس بے حیائی کو موضوع بحث بنایا۔ کیا اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت لوطؑ کی قوم کے اندر شرک کی برائی موجود نہیں تھی، اگر موجود تھی تو حضرت لوطؑ نے اس کو کیوں نظر انداز فرمایا؟ ہمارے نزدیک اس کا جواب یہ ہے کہ برائی اور برائی میں فرق ہوتا ہے۔ ایک برائی تو وہ ہوتی ہے، جو خواہ کتنی ہی سنگین ہو، لیکن وہ انسانی عوارض میں سے ہے اور انسانوں کے اندر پائی جاتی ہے یا پائی جاسکتی ہے، دوسری برائی وہ ہے جس کا گھنونا پن اس قدر واضح ہے کہ کسی انسان کے اندر عادت کی حیثیت سے اور کسی سوسائٹی کے اندر فحش کی حیثیت سے اس کا پایا جانا بغیر اس کے ممکن نہیں کہ اس انسان یا اس سوسائٹی کی فطرت بالکل منحہ ہوگئی ہو۔ جہاں اس طرح کے لوگوں سے سابقہ ہو وہاں اصل قابل توجہ چیز وہی برائی ہوتی ہے، دوسری باتیں خواہ کتنی ہی اہمیت رکھنے والی ہوں، سب ثانوی درجے میں آجاتی ہیں۔ آپ ایک شخص کے پاس اس کی اصلاح کی غرض سے جائیں اور دیکھیں کہ وہ کھڑا ہوا غلیظ کھا رہا ہے تو آپ اس کو ایمان و اسلام کی تلقین کریں گے یا سب سے پہلے اس کی یہ عبرت انگیز حالت آپ کو متوجہ کرے گی، حضرت لوطؑ کو اسی صورت حال سے سابقہ پیش آیا۔ ان کی قوم کے اندر شرک و کفر کی برائی بھی موجود تھی، اور دوسری تمام برائیاں بھی، جو شرک و کفر کے لوازم ہیں سے ہیں، موجود تھیں لیکن جن کی فطرت اتنی اونڈھی ہوگئی ہو کہ مرد مردوں ہی کو شہوت رانی کا عمل بنائے ہوئے ہوں ان کو تو سب سے پہلے اس غلاظت کی دلدل سے نکلنے کی ضرورت تھی، ان سے کوئی دوسری بات کرنے کا مرحلہ تو بہر حال اس کے بعد ہی آسکتا تھا۔

اس سے اندازہ کیجیے کہ قرآن کی نگاہ میں عمل قوم لوطؑ کی سنگینی کا کیا حال ہے اور پھر فرمایا دیکھیے اس واقعہ کو کہ برطانوی پارلیمنٹ نے پچھلے دنوں اپنے ایک قانون کے ذریعہ سے اپنی قوم کے لیے اس ملعون فعل کو بالکل مباح کر دیا ہے۔ اللہ کے حکم کی کوئی حد نہیں ہے۔ وہ مہلت دیتا ہے تو بڑی طویل مہلت دیتا ہے لیکن برطانوی پارلیمنٹ نے یہ قانون پاس کر کے خدا کے عذاب کے لیے اپنے دروازے چوڑے کھول دیے ہیں۔ اب دیکھیے بدلتی بدلتی کتنی دراز ہوتی ہے۔

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ وَبَدَلْ أَنْتُمْ خَوْمَ مِصْرَ مَقْرُونِ۔ یہ اظہارِ نفرت کا تیسرا پہلو ہے۔ یعنی تم نے تو فطرت کو بالکل ہی الٹ کر رکھ دیا ہے۔ جملہ میں جو تاکید ہے وہ نفرت اور تعجب کی شدت کو ظاہر کر رہی ہے۔ رِجَال، کا لفظ بھی یہاں معنی خیز ہے اس لیے کہ رِجَال، پختہ سن و سال

کے مردوں کو کہتے ہیں۔ اس لفظ کے استعمال سے ایک تو اس فعل کے گھونے پن کا اظہار ہو رہا ہے۔ دوسرا اس سے اس دیوثیت کا اظہار ہو رہا ہے جو کسی قوم میں اس مرض خبیث کے عام ہو جانے کی صورت میں لازماً پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کے عام ہو جانے کی صورت میں سن و سال کی تمیز بالکل اٹھ جاتی ہے۔ پھر ہر عمر کے دیوث قوم میں پھیل جاتے ہیں اور ان کے لیے یہ لعنت عادت اور پیشہ بن جاتی ہے۔ "مَنْ حَذَّ النَّسَاءَ" کے الفاظ اس قلب ماہیت کو ظاہر کر رہے ہیں جو اس فساد طبیعت کا لازمی نتیجہ ہے کہ ساری تخلیقی قوت بالکل غلط ہڈ پر برباد ہوتی ہے۔ بنجر سیراب ہونے میں، کھیتیاں خشک ہو جاتی ہیں جس کا انجام حرث و نسل کی تباہی اور آخرت کی رو سیاہی ہے۔ "بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ" فطرت سے لہذا بت کی تعبیر ہے اور فطرت سے لہذا بت کا انجام ظاہر ہے۔

دَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ اسلوب بیان سے واضح ہے کہ حضرت لوط کا ایک ایک فقرہ انکھیں کھول دینے والا اور فطرت کو چھینٹ کر دینے والا تھا لیکن جن کی مت ماری گئی ہو اور جن کی فطرت منہ ہو چکی ہو ان پر یہ وعظ کیا کارگر ہو سکتا تھا؟ وہ یہ سب سن کر بولے تو یہ بولے کہ ان کو رستی سے نکالو، یہ بڑے پارسا بنتے ہیں! یہ کسی معاشرے کے لگاڑ کی آخری حد ہے۔ معاشرہ بگڑنے لگتا ہے اس حد تک بگڑ جاتا ہے کہ ایک وقت آتا ہے جب سب اپنی ناک کھڑا بیٹھتے ہیں اور نکلتا ہونا ہی تہذیب اور فیشن کا تقاضا بن جاتا ہے۔ اس وقت چہرے پر ناک کا نہ ہونا عیب نہیں سمجھا جاتا بلکہ اس کا ہونا ایک اعجبہ گنا جاتا ہے اور ایسے لوگوں کو، اگر ظالموں کا بس چننا ہے تو نکو ناک برا دی سے باہر کر دینے کی کوشش کی جاتی ہے۔ "يَتَطَهَّرُونَ" کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ وہ اپنے آپ کو گندگی میں آلودہ اور حضرت لوط اور ان کے ساتھیوں کو پاکیزہ سمجھتے تھے لیکن ان کی یہ پاکیزگی پسندیدہ ہونے کے بجائے ان کے دل پر شاق تھی کہ آخر یہ کیوں بچے پھرتے ہیں۔ ہم جس چہ بچہ میں ڈبکیاں لگا رہے ہیں، یہ کیوں نہیں اس میں اترتے؟

"فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ" اور "يَتَطَهَّرُونَ" سے تو یہ ترشح ہوتا ہے کہ کچھ لوگ تھے جو حضرت لوط پر ایمان لائے تھے لیکن اس آیت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے اہل و عیال کے سوا کوئی اور ان پر ایمان لانے والا نہ بنا۔ اگر کچھ لوگ ایمان لائے ہوتے تو نجات پانے والوں میں ان کا ذکر بھی ہوتا۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ ایک قلیل گروہ، جیسا کہ لفظ "أَنَاسٌ" سے ظاہر ہوتا ہے، ان پر ایمان تو لایا لیکن یہ لوگ سب ان کے متعلقین ہی میں سے تھے اس وجہ سے قرآن نے ان کو لفظ "اہل" ہی سے تعبیر فرمایا۔

اس اہل میں سے بھی حضرت لوط کی بیوی خارج ہو گئی۔ اس کا سبب ظاہر ہے کہ اس کی طبیعت کا فساد ہوا۔ اس فساد طبیعت کو اس بات سے بھی تقویت ملی ہوگی کہ اس کا تعلق، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا،

اسی ناہنجار قوم سے تھا۔ خاندان اور قوم کی عصبیت اکثر حق کی راہ میں رکاوٹ بنی ہے۔ اس زنجیر کو توڑنے میں صرف وہی لوگ کامیاب ہوئے ہیں جن کے اندر خدا کی لگن اتنی شدید ہوئی کہ وہ ہر مخالف جذبہ پر غالب آگئی۔ قرآن نے اس صورت کا ذکر خاص طور پر اس حقیقت کو نایاں کرنے کے لیے فرمایا کہ نجات کی راہ صرف ان کے لیے کھلتی ہے جو خود اس کے طالب ہوں اور دوسری چاہتوں کو جو اس میں روک نہیں قربان کرنے کے لیے تیار ہوں۔ اگر یہ عشق حق اور اس کے لیے قربانی کا یہ جذبہ کسی میں نہ ہو تو ایک پیغمبر کی بیوی، ایک پیغمبر کا بیٹا، ایک پیغمبر کا باپ یا چچا ہونا بھی آدمی کے لیے ذرا نافع نہیں ہوتا۔ حضرت لوط کی بیوی، حضرت نوح کے بیٹے، حضرت ابراہیم کے باپ اور سیدنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا کا انجام اس حقیقت کی ناقابل تردید شہادت ہے۔

۱. آیات جو مصرعوں سے اٹھتی ہے اور قافلے کے قافلے اور بستوں کی بستیاں بنی اٹھاتی ہوئی ریت اور جس کے برساتے ہوئے کنکروں اور پتھروں کے نیچے دب کر مادی جاتی ہیں۔ عربی میں اس کو 'حاصب' یعنی کنکر پتھر برساتنے والی آندھی کہتے ہیں۔ مولانا فرما رہے ہیں سورۃ ذاریات کی تفسیر میں اس عذاب کی نوعیت یہ بیان فرمائی ہے۔

”قوم لوط پر اللہ تعالیٰ نے ایک آندھی بھیجی جو سخت ہو کر بالآخر حاصب (کنکر پتھر برساتنے والی آندھی) بن گئی۔ اس سے اول اول تو ان کے اوپر کنکروں اور پتھروں کی بارش ہوئی، پھر اس نے اس قدر شدت اختیار کر لی کہ اس کے زور سے ان کے مکانات بھی الٹ گئے۔ چنانچہ انہی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿فَجَعَلْنَاهَا سَاجِدًا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حَبًّا﴾ ۴۰۔ منکوت (ان میں سے بعض قوموں پر ہم نے کنکر پتھر برساتنے والی آندھی بھیجی) نیز فرمایا ہے: ﴿فَجَعَلْنَاهَا سَاجِدًا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حَبًّا﴾ ۴۱۔ ﴿مِنْ مَّجْلٍ مَّنْضُودٍ﴾ ۴۲۔ حجر (پس ہم نے اس بستی کو تپکڑ کر دیا اور ان کے اوپر تہ بہ تہ سنگ گل کے پتھروں کی بارش کی) یعنی ایسی تند آندھی چلی کہ ان کے مکانات زمین کے برابر ہو گئے اور اوپر سے کنکر اور ریت نے ان کو ڈھانک لیا۔ جیسا کہ فرمایا ہے: ﴿فَالْمُؤْتَفِكَةُ أَهْوَىٰ فَخَشَاهَا مَأْثَتُ﴾ ۴۳۔ نجم (اور اٹھی ہوئی بستیاں جن کو الٹ دیا اور پھر ان کو ڈھانک دیا جس چیز سے ڈھانک دیا)“

آگے مولانا نے تورات کے ترجموں پر تنقید کر کے یہ واضح فرمایا ہے کہ ترجمہ میں غلطی کر کے کس طرح انھوں نے صورت واقعہ کچھ سے کچھ بنا دی۔ پھر غلامہ بحث ان لفظوں میں پیش فرماتے ہیں۔

”اس سے معلوم ہوا کہ قوم لوط پر اللہ تعالیٰ نے سنگ ریزے برساتنے والی آندھی کا عذاب بھیجا جس نے ان کو اور ان کے مکانات کو ڈھانک لیا اور اگر اس کے ساتھ تورات کا بیان بھی ملا لیا جائے تو اس پر اتنا اضافہ ہو جائے گا کہ ان پر بجلی اور کڑکے کا عذاب بھی آیا۔“

اہل دین اور حضرت یحییٰ بن ماریہؑ کا سکن بصرہ کے ساحل پر کوہ طور کے جنوب و مشرق میں تھا۔ ان کے پیغمبر حضرت شعیبؑ ہوئے۔ یہ وہی حضرت شعیبؑ ہیں جنہوں نے اپنی ایک صاحبزادی کا نکاح حضرت موسیٰؑ کے ساتھ کیا تھا اور حضرت موسیٰؑ نے ایک طویل عرصہ تک ان کے پاس قیام کیا اور ان کی بکریاں چرائیں۔ یہ پوری سرگزشت سورہ قصص میں بیان ہوئی ہے اور اللہ کے پاکیزہ خصائص بندوں کی نہایت پاکیزہ اور موثر مرکز شت ہے۔ مین کے لوگ چونکہ ایک اہم تجارتی گزرگاہ پر تھے اس وجہ سے انہوں نے تجارت میں بہت ترقی کی اور پھر ان کے اندر عقائدی خوابوں کے ساتھ ساتھ وہ برائیاں بھی پیدا ہو گئیں جو تجارت پیشہ قوموں میں پیدا ہو جایا کرتی ہیں۔ آگے حضرت شعیبؑ کی دعوت میں ان لوگوں کی ان برائیوں کا ذکر ہے۔

قَالَ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ يٰٓهٰٓؤُلَآءِیُّہَا جِسْمٌ بَيِّنٌ كَذٰلِكَ ہے اس کی کوئی تفصیل قرآن یا تورات میں مذکور نہیں ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد کوئی جسی معجزہ ہو جو عام سنت الہی کے مطابق دوسرے رسولوں کی طرح ان کو بھی عطا ہوا لیکن قرآن نے اس کی طرف صرف اشارہ کر دیا، اس کی نوعیت واضح کرنے کی ضرورت نہیں سمجھی اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد خود ان کی اپنی ذات اور اپنی دعوت ہو اس لیے کہ رسول خود اپنی ذات میں ایک کامل مینہ اور کامل حجت ہوتا ہے۔ وہ ہر پہلو سے حق کا اس طرح واضح اور مبرہن کر دیتا ہے کہ ہٹ دھرم اور ہندی لوگوں کے سوا کسی کے لیے بھی اس سے اعراض کی گنجائش باقی نہیں رہ جاتی۔ معجزہ نبوت کے شرائط میں سے نہیں بلکہ ضروریات اور ذالبع میں سے ہے۔ کوئی قوم اگر مطالبہ کوئی ہے تو اللہ تعالیٰ اگر چاہتا ہے، انعام حجت کے طور پر، نبی کے ذریعہ سے معجزہ بھی صادر کر دیتا ہے۔ نبی کی اصل دعوت ان بنیات پر مبنی ہوتی ہے جو عقل و فطرت کے اندر ودیعت ہیں اور اس کی زندگی ان بنیات کا مظہر کامل ہوتی ہے۔ وہ اپنی قوم کے اندر خدا کا ایک چلتا پھرتا نور ہوتا ہے اس کی زبان سے نکلا ہوا ہر کلمہ، اس کا ہر اشارہ اور اس کا ہر عمل اس کی صداقت، اس کی حکمت اور اس کے سفیر الہی ہونے کی ایسی گواہی ہوتا ہے کہ اس کی تکذیب صرف وہی لوگ کرتے ہیں جو اپنے دل کی گواہی کے خلاف اس کی تکذیب کرنا چاہتے ہیں۔

معاہدات میں دیانت اور راست بازی

فَادْعُوا الْكَيْلَ وَالْيَمَانَ وَلَا تَخْسُوا النَّاسَ اَشْيَاءَ مِّمَّا وَلَا تَقْسِدُوا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِہَا

تجارتی کاروبار اور دین میں چونکہ اشیا عام طور پر ناپی یا تولی جاتی ہیں اس غالب پہلو کے سبب سے ناپ تول ہی کا ذکر ہوا۔ اصل مقصود معاملات میں دیانت اور راست بازی کی تعلیم ہے۔ ناپ تول میں کمی کرنا کوئی منفرد برائی نہیں ہے بلکہ یہ کسی قوم کے اندر بہت سی برائیوں کے جمع ہو جانے کی علامت ہے۔ یہ درحقیقت عدل و قسط کے تصور کے فحش ہو جانے اور خدا کے قائم بالقسط ہونے کے عقیدے کے مردہ ہو جانے کی نشانی ہے جس کا فساد لازماً زندگی کے ہر پہلو میں سرایت کرتا ہے لیکن سرطانی پھوڑے کی طرح اس کا ظہور کسی کے اندر کسی پہلو سے ہوتا ہے، دوسرے کے اندر کسی اور پہلو سے۔ مین کے لوگ چونکہ

تجارت پیشہ تھے اس وجہ سے ان کے اندر یہ ناپ تول کی خیانت کی شکل میں ظاہر ہوا لیکن تھا یہ ان کے پورے نظام تمدن و معاشرت میں سرایت کیے ہوئے اس وجہ سے قرآن نے ایٹانے کیل و میزان کی تاکید کے ساتھ منفی پہلو سے بھی واضح فرما دیا کہ ملک میں فساد نہ مچاؤ یعنی یہ ناپ تول کی کمی ملک کے پورے نظام معاشرت و معیشت کے درہم برہم کر دینے کے ہم معنی ہے۔ اگر تمھاری یہ روش نہ بدلی تو بالآخر تمدن کی عمارت کی کوئی اینٹ بھی اپنے مقام پر قائم نہ رہ سکے گی اس لیے کہ خدا نے آسمان و زمین کو ایک میزان پر قائم کیا ہے۔ اگر یہ میزان ایک پل کے لیے بھی مختل ہو جائے تو آسمان و زمین درہم برہم ہو جائیں۔ یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ بندے اپنے دائرہ اختیار میں بھی ملک کے نظام کو اسی وقت تک قائم رکھ سکیں گے جب تک وزن و قسط کو قائم رکھیں گے، اگر وزن و قسط کو انھوں نے درہم برہم کیا تو پھر پورے نظام کی ایک ایک پل بل جائے گی۔ سورہ رحمان میں اس حقیقت کی طرف یوں اشارہ فرمایا ہے: **وَالسَّيِّئَاتِ زَعَمْنَ أَنَّهُنَّ خَالِدَاتٌ وَأَنَّهُنَّ الْغَافِلَاتُ**۔ ۹۔ دھماکا اور آسمان کو بلند کیا اور اس میں ایک میزان رکھی، کہ تم بھی میسران میں حدود سے نہ مٹو اور وزن بالکل ٹھیک ٹھیک قائم کرو۔ میزان میں کمی نہ کرو۔

’بَعْدَ اصْلَاحِهَا‘ کی قید کے اندر جو رد ہے اس کی وضاحت گزربجی ہے۔ یہاں اوپر کی ساری تقریر تمدن کے بعد اس کا مفہوم مزید واضح ہو گیا ہے۔ اوپر آپ نے دیکھا کہ قوموں نے اپنی سرکشی کے سبب سے بار بار نظام حق و عدل کو درہم برہم کیا ہے اور قدرت کے ہاتھوں نے ہر بار اس کو درست کیا ہے۔ حضرت نوح کی سرگزشت سے لے کر حضرت شعیب کی سرگزشت تک ہر قوم اور ہر رسول کی تاریخ اس حقیقت کی شاہد ہے اہل مدین کو بھی جراتدار مامل ہوا تھا ایک فاسد اقتدار کو مٹا کر مامل ہوا تھا۔ یہ لوگ دین و تہذیب سے نا آشنا لوگ نہ تھے بلکہ حضرت ابراہیم کے خاندان سے نسبت رکھنے والے اور پچھلے نبیوں کی تعلیم کے مامل ہونے کے مدعی تھے لیکن دوسری قوموں کی طرح انھوں نے بھی اس تعلیم کو اپنی خواہشات نفس کے سانچے میں ڈھال لیا تھا۔ چنانچہ اسی بنیاد پر حضرت شعیب نے ان کو مخاطب کر کے فرمایا کہ **ذِكْرُكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ مِمَّا كُمُوتُ**۔ اگر تمہیں ایمان کا دعویٰ ہے تو اس دعوے کی صداقت کے لیے ضروری ہے کہ اس فساد کی ریش کو چھوڑ کر اصلاح کی وہ روش اختیار کرو جس کی دعوت میں دے رہا ہوں۔ یہی روش اس ایمان کا مقتضی ہے جس کے تم مدعی ہو۔

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُوا هَهَا عِوَجًا۔ یہ

قوم کے سرکشوں کی ان سرگرمیوں کی طرف اشارہ ہے جو وہ حضرت شعیب کے ساتھیوں کو ہراساں اور خوف زدہ کرنے اور ایمان کی راہ سے ہٹانے کے لیے اختیار کیے ہوئے تھے۔ معلوم ہوتا ہے جگہ جگہ ہر نکتہ پر گڈے سہرا بیٹھ جاتے اور جہاں کوئی مسلمان بل جاتا اس کے درپے آزار ہو جاتے۔ اس کو ڈراتے دھمکاتے کہ وہ حضرت شعیب

کا ساتھ اور اریان کی راہ چھوڑ کر پھر ان کے طریقہ پر آجائے۔ سَبَّوْهُمْ عَوَجًا کی وضاحت ہم دوسری جگہ کر چکے ہیں۔ خدا تک پہنچنے کی راہ تو جید ہے۔ اس راہ میں کبھی کرنے کے معنی اس کو شرک کی چمکند ٹڈیوں کی طرف موڑنے اور لوگوں کو تو جید سے ہٹا کر گمراہی کے راستوں پر ڈالنے کے ہیں۔

وَاذْكُرُوا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا فَكُتِرْكُمْ وَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ، پہلے جملے میں شکر کی دعوت اور دوسرے جملے میں کفرانِ نعمت کے انجام کی طرف اشارہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم چھوٹے سے خاندان کی شکل میں اس عالمتے میں آ کر بسے تھے۔ پھر خدا نے تم کو ایک طاقتور قوم بنا دیا۔ تمہاری تعداد کی کثرت کے ساتھ ساتھ تمہارے اسبابِ معیشت و تمدن میں بھی اضافہ ہوا یہاں تک کہ اسباب و وسائل کے اعتبار سے تم اس درجے کو پہنچے جو آج نہیں حاصل ہے۔ یہ سب اللہ کی دین ہے اور اس کا فطری تقاضا یہ ہے کہ خدا کے شکر گزار بنو اور زندگی کی دوروش اختیار کرو جو خدا کو پسند ہے۔ لیکن تم نے اس کے برخلاف کفرانِ نعمت اور سرکشی کی راہ اختیار کی اور خدا کی زمین میں اس کی اصلاح کے بعد فساد مچا رہے ہو تو مفسدین کے انجام کو نہ بھولو۔ تمہارے دائیں بائیں نمودار قوم لوط کے آثارِ تباہی موجود ہیں۔ ان کے انجام سے سبق حاصل کرو۔

وَاِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ اٰمَنُوا بِالَّذِي اُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَمْلِكُ اللّٰهُ لِيُنْزِلَ هُوَ
خَيْرًا لِّلْحٰكِمِيْنَ اُوپر منسبین کے جس انجام سے ڈرایا ہے یہ اسی سے متعلق ایک شبہ کا ازالہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ
منسبین کا یہ انجام تو قطعی اور یقینی ہے۔ تمہیں جو ہمت مل رہی ہے اس سے یہ نہ سمجھو کہ میری بات جھوٹی ہے
خدا کے ہاں دیر ہے اندھیر نہیں ہے۔ خدا نے اب تک جو تمہیں ہمت دے رکھی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ تم
میں سے ایک گروہ میری بات پر ایمان لایا ہے۔ اللہ یہ چاہتا ہے کہ تم میں سے اور بھی جن کے اندر کچھ صلاحیت
ہے وہ چھٹ کر علیحدہ ہو جائیں۔ پس ان کی خاطر تمہیں یہ ہمت مل رہی ہے اس ہمت تک انتظار کرو اس
کے بعد خدا ہمارے اور تمہارے درمیان فیصلہ فرما دے گا اور وہ بہترین فیصلہ فرمانے والا ہے۔

یہ حضرت شعیبؑ نے ایک سنت الہی کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ ایک شکل تو یہ ہوتی ہے کہ قوم کی غالب اکثریت رسول کی دعوت کا انکار کر دیتی ہے اور اس انکار پر اڑ جاتی ہے۔ ایسی صورت میں یہ بات جلد واضح ہو کر سامنے آ جاتی ہے کہ یہ قوم ایمان کی صلاحیت سے بالکل خالی ہے۔ پھر اس کے لازمی نتیجہ کے طور پر اس پر عذاب بھی جلد آ جاتا ہے۔ دوسری صورت یہ ہوتی ہے کہ قوم کے اندر سے ایک گروہ ایمان لاتا ہے، دوسرا گروہ اس کی مخالفت کرتا ہے۔ یہ صورت اس بات کا قرینہ ہوتی ہے کہ اس قوم کے اندر کچھ صلاحیت موجود ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس کو مزید بلوایا جائے تو اس کے اندر سے کچھ مزید نکھن نکلتے اللہ تعالیٰ چونکہ اپنے بندوں پر غایت درجہ مہربان اور مہر کرنے میں بہت دھیما ہے اس وجہ سے وہ ایسی صورت میں قوم کو مصلحت دینا ہے یہاں تک کہ نبی اور صالحین اپنی پوری قوم کو اپنے چھاج میں اچھی طرح پٹٹک لینے ہیں۔ اس عمل کے پورے ہو جانے کے بعد اللہ تعالیٰ اس قوم کا فیصلہ فرما دیتا ہے۔ اس آیت سے یہ اشارہ بھی نکلتا

مفسدین کی
مہلت کا
قانون

ہے کہ قوم کو یہ ہمت ان مالمین کی برکت سے ملتی ہے جو اس کے اندر سے رسول کی دعوت پر لبیک کہتے ہیں۔
'فَاَمْسِيْعًا' یہاں انتظار کے معنی میں ہے اور 'خِيَرُ الْخِيَرِيْنَ' میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ بہر حال اس کا فیصلہ بالکل حق و عدل پر مبنی ہوگا اور ٹھیک اس وقت ہوگا جب کہ اس کو ہونا چاہیے۔

'قَالَ الْمَلَأُ السِّنِينَ الْاِيَهُ' یہ قوم کے متکبرین کی طرف سے حضرت شعیبؑ اور ان کے ساتھیوں کو آخری جنگ ہے کہ یا تو تم ہماری قلمت میں واپس آ جاؤ ورنہ تم کو اور تمہارے ساتھیوں کو اپنی لبتی سے نکال چھوڑیں گے اس پر حضرت شعیبؑ نے فرمایا 'اَوَلَا تَذَكَّرُوْنَ' یعنی کیا تم اپنی قلمت میں لوٹنے پر ہماری خواہش اور ارادہ کے علی الرغم ہمیں مجبور کرو گے؟ حضرت شعیبؑ کے اس ارشاد سے یہ بات صاف نمایاں ہے کہ انھوں نے وطن سے نکالے جانے کی دھمکی کو تو یک قلم نظر انداز کر دیا لیکن ان کی دوسری دھمکی کا نوٹس لیا اور اس کا جواب بڑے واضح اور قطعی لفظوں میں دیا جس کی تفصیل آگے والی آیت میں ہے۔

'قَدْ اُفْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكَ بَعْدَ اِذْ نَجَّيْنَا اللّٰهَ مِنْهَا' یہ بڑا ہی فیصلہ کن جواب ہے اس میں ایمان پر غیر متزلزل عزم کا اظہار بھی ہے اور قلمت کفر سے انتہائی بیزاری کا اعلان بھی۔ حضرت شعیبؑ نے اول تو اس قلمت کو افتراء علی اللہ قرار دیا گو یا سراسر جھوٹ کا مجموعہ جس کو بالکل بے سند خدا کی طرف نسبت دی گئی ہے۔ دوسرے فرمایا کہ جب اللہ نے اپنے فضل و رحمت سے اس لعنت سے ہمیں نجات دی تو ہمارے لیے اس میں دوبارہ مبتلا ہونے کا کیا سوال ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ جواب حضرت شعیبؑ اپنے ان ساتھیوں کی طرف سے بھی دے رہے ہیں جو حضرت شعیبؑ پر ایمان لانے سے پہلے قوم کی عام گمراہی میں مبتلا رہ چکے تھے اس وجہ سے انھوں نے بعد اس کے کہ اللہ نے ہمیں اس سے نجات دی کے الفاظ فرمائے ورنہ جہاں تک حضرات انبیاء کا تعلق ہے وہ بعثت سے پہلے بھی ہر ایت فطرت پر ہوتے ہیں۔ ان کا دامن شرک سے کبھی آلودہ نہیں ہوتا۔

'وَمَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّعُوْذَ بِهَا اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ رَبُّنَا' اس فقرے کے پہلے ٹکڑے میں اپنے عزم کا اظہار اور دوسرے میں تعویض الی اللہ ہے۔ اور یہی عزم اور تعویض تو حید کی حقیقت ہے۔ ارشاد کا مدعا یہ ہے کہ جہاں تک ہمارا تعلق ہے یہ صاف سن لو کہ اب تمہاری قلمت میں واپس آنے کا کوئی امکان نہیں ہے۔ لیکن اللہ کی مشیت ہر چیز پر غالب ہے۔ اس کی آزمائشوں میں کامیاب اتنا اسی کی بخشی ہوئی کو فیت پر منحصر ہے۔ یہ صرف اسی کو علم ہے کہ کس کے لیے کیا مفاد رہے اور کس کا انجام کیا ہونا ہے (وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا) بس ہمارا بھروسہ صرف اللہ ہی پر ہے ماسی نے ہماری اس راہ کی طرف رہنمائی فرمائی ہے اور اسی سے یہ امید ہے کہ وہ ہمیں ٹھکانے لگائے گا (عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا) پس ہماری اسی سے یہ دعا ہے کہ اے ہمارے رب، ہمارے اور ہماری قوم کے درمیان حق کے ساتھ فیصلہ فرما دے اور تو بہترین فیصلہ فرمانے والا ہے۔ رَبَّنَا اَخْلَصْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِاَنْتَ خَيْرُ الْخَوَافِيْنَ۔ یعنی یہی بات سیدنا ابراہیمؑ نے فرمائی تھی جو سورہ النعام میں گزر چکی ہے۔ قَالَ اَلْحَاجُّوْا فِي اللّٰهِ قَدْ مَدَدْتَ وَلَا اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهِ الْاَن تَشَاءَ رَبِّيْ شَيْئًا، وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝ (کیا تم اللہ کے بارے

تعویض الی اللہ

توجہ کی

ضمیمہ

ہے

میں مجھ سے جھگڑتے ہو اور حال یہ ہے کہ اس نے مجھے ہدایت بخشی، اور میں ان چیزوں سے نہیں ڈرتا جن کو تم خدا کا شریک ٹھہراتے ہو مگر یہ کہ میرا رب ہی کوئی بات چاہے۔ میرے رب کا علم ہر چیز کو محیط ہے)۔
 'وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا أَتَكُونُوا مِنَ الْخَاسِرِينَ' حضرت شعیبؑ کے مذکورہ بالا فیصلہ کن جواب کے بعد اب ان سے تو ان متمردين کے لیے کچھ کہنے سننے کی گنجائش باقی نہیں رہی لیکن پلٹے پلٹاتے انہوں نے ایک آخری دھکی ان غریب مسلمانوں کو اور سنا دی جو حضرت شعیبؑ پر ایمان لانے تھے کہ اگر تم لوگوں نے اس شخص کا ساتھ نہ چھوڑا تو یاد رکھو کہ بڑے ہی خسارے میں رہو گے۔ اس خسارے کی انہوں نے کوئی وضاحت نہیں کی اس لیے کہ اس کے ابہام میں ہی سب کچھ چھپا ہوا ہے اور اس لفظ کے استعمال میں ہمدردی کی نمائش بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے تو نیک و بد تمہیں سمجھا دیا ہے لیکن اپنی بہبود کی یہ بات تمہارا سمجھ میں نہیں آرہی ہے تو اس کے نتائج خود جھگڑو گے۔

قوم شعیب
کا عذاب

'فَاخَذْنَاهُمْ لَرْجَةً نَامُتُونَ فِي دَارِهِمْ جُنُوحًا' یعنی یہی آیت اور قوم صالح کی سرگزشت میں بھی گزر چکی ہے۔ وہاں ہم نے ذکر کیا ہے کہ یہ مجرم عذاب کی تعبیر ہے۔ رہا یہ سوال کہ اس عذاب کی نوعیت کیا تھی تو اس سوال کی وضاحت اس لفظ سے نہیں ہوتی۔ اس عذاب کی تعبیر سورہ ہود آیت ۴۲ میں لفظ 'مُصِيبَةٌ' سے کی گئی ہے جس کے معنی ڈانٹ اور کوک کے ہیں۔ پھر اسی کی تعبیر سورہ شعراء آیت ۱۸۹ میں 'عَذَابٌ يَوْمَ الظَّلَّةِ' سے کی گئی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ عذاب دور سے دیکھنے میں غبار یا دھوئیں کے ایک ستون یا پہاڑ کی شکل میں نظر آیا۔ یہ فرقہ، جیسا کہ ہم قوم لوط کی سرگزشت میں بیان کر چکے ہیں، عاصب کے عذاب کا ہے۔ عاصب کے عذاب میں 'دَجَفَ'، 'صِيحَةُ' اور ظللہ، سب جمع ہو جاتے ہیں۔ اس کی تفصیل اوپر گزر چکی ہے۔ قرآن کے ایک اور مقام سے بھی یہ اشارہ نکلتا ہے کہ ان پر قوم لوط ہی والا عذاب نازل ہوا تھا۔ سورہ ہود میں حضرت شعیبؑ کی زبان سے قوم کو مخاطب کر کے یہ دھکی نقل ہوئی ہے۔ 'يَقُولُ لَا يَحْجُرُ مِنْكُمْ شَعَائِي اَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا اَصَابَ نُوْحًا اَوْ اٰدَمَ اَوْ اٰدَمَ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ'۔ ۸۹۔ ہود (اے میرے ہم قومو، میری مخالفت تمہارے لیے کہیں اس بات کا باعث نہ بن جائے کہ تم پر بھی اسی طرح کا عذاب آدھکے جس طرح کا عذاب قوم نوح یا قوم ہود یا قوم صالح پر آیا اور قوم لوط تو تم سے کچھ دور بھی نہیں) اس آیت کے آخری فقرے پر غور کیجیے تو اس سے اشارہ نکلتا ہے کہ یہ بھی اسی عاصب کی زد میں آئے جس کی زد میں ان کی پیشرو پڑوسی قوم لوط کے لوگ آئے تھے۔

'الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا يَعْنُونَ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ' یہ اس عذاب کا نتیجہ بیان ہوا ہے اور اس کے دونوں فقروں میں ان دونوں دھکیوں کی طرف تلمیح ہے جو قوم شعیبؑ کے کنارے حضرت شعیبؑ اور ان کے ساتھیوں کو دی تھیں۔ انہوں نے دھکی دی تھی کہ ہم تم کو اپنی بستی سے نکال کر چھوڑ دیں گے اس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ خود اس دیار سے اس طرح مٹے ع گویا کہ ان تلوں میں کبھی تیل ہی نہ تھا۔

انہوں نے حضرت شعیبؑ کے ساتھیوں کو دھکی دی تھی کہ اگر تم اس شخص کی پیروی سے دست کش نہ ہوئے تو بڑے خسارے میں پڑو گے اس کی طرف اشارہ کرنے ہوئے فرمایا کہ جنہوں نے شعیبؑ کو جھٹلایا وہی خسارے میں پڑے۔

”فَنُتِلَّىٰ مِنْهُمُ وَقَالَ يٰقَوْمُ نَبَأُ لَكُم مِّنْ رَبِّكُم مَّا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ“ یہی آیت الفاظ کے معمولی فرق کے ساتھ اور قوم صالح کی سرگزشت میں گزر چکی ہے۔ ملاحظہ ہو آیت ۷۹۔ وہاں ہم نے اس کے موقع و محل کی تفصیل سے وضاحت کی ہے۔ حضرت شعیبؑ نے یہ بات درحقیقت اس وقت فرمائی ہے جب انہوں نے خدا کی طرف سے حکم ہجرت بل جانے کے بعد اعلان برأت کر کے ہجرت فرمائی ہے لیکن عذاب کی مبادرت دکھانے کے لیے اس کا ذکر عذاب کے ذکر کے بعد ہوا۔ اس اسلوب کی مثالیں قرآن میں ایک سے ایک بڑھ کر لطیف موجود ہیں جو پیچھے بھی گزر چکی ہیں اور آگے بھی آئیں گی۔

”فَلْيَكْفُرْ اَلَمْ يَكُنْ عَلَىٰ تَوَكُّلٍ مِّنْ رَبِّكَ“ میں مجھ کو افسوس کی نفی نہیں بلکہ ہمدردانہ افسوس کی نفی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ میں نے تمہیں خدا کا پیغام پہنچا دیا اور تمہاری خیر خواہی میں اپنے دن رات ایک کر دیے۔ اس سب کے باوجود بھی اگر تم اپنا بیڑا غرق کرنے پر تے بیٹھے ہو تو اب میرے لیے تمہارے اس انجام پر ترس کھانے کا کیا موقع باقی رہا!!

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۲-۱۰۲

ادپر کی تمام سرگزشتیں سنانے سے مقصود قریش کو آگاہ کرنا تھا کہ جس کسوٹی پر یہ قومیں پرکھی گئیں وہی کسوٹی اب تمہارے سامنے ہے اور تم بھی، اگر تم نے اپنے رسول کی تکذیب کر دی، وہی انجام دیکھو گے جو انہوں نے دیکھا اس وجہ سے آگے کی آیات میں وہ اصول و ضوابط بھی نگاہوں کے سامنے کر دیے ہیں جو مذکورہ بالا تاریخ سے سامنے آتے ہیں تاکہ قریش جو قدم بھی اٹھائیں نتائج سے اچھی طرح آگاہ ہو کر اٹھائیں۔

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبِاسِ أَوِ الضَّرَأِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ﴿۹۲﴾ ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَأُ وَالسَّرَأُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۹۵﴾ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم

آیات
۱۰۲-۹۲

بَمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا
وَهُمْ نَاسٍ مُّوْنٌ ﴿٩٧﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا
ضُحًى وَهُمْ يُلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ
إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ
بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَحْنَاهُمْ دُغُبًا لَهُمْ ۖ وَنُطْبِعُ عَلَى
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٠٠﴾ تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ
أَنْبَاءِهَا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ ۖ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾
وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۖ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ
لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

ع ۱۷

ترجمہ آیات ۱۰۲-۹۶
اور ہم نے جس بستی میں بھی کوئی رسول بھیجا، اس کے باشندوں کو مالی اور جسمانی
مصائب سے آزمایا کہ وہ رجوع کریں۔ پھر ہم نے دکھ کو سکھ سے بدل دیا یہاں تک
کہ وہ پہلے پھولے اور کہنے لگے کہ دکھ اور سکھ تو ہمارے باپ دادوں کو بھی پہنچے ہیں۔
پھر ہم نے ان کو اچانک پکڑ لیا اور وہ اس کا کوئی گمان نہیں رکھتے تھے۔ اور اگر بستیوں
والے ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ہم ان پر آسمان و زمین کی برکتوں کے دروازے
کھول دیتے لیکن انہوں نے جھٹلایا تو ہم نے ان کی کرتوتوں کی پاداش میں ان کو پکڑ لیا۔ ۹۶-۹۷
تو کیا بستیوں والے نچت رہ سکے اس بات سے کہ آدھکے ان پر ہمارا عذاب
راتوں رات اور وہ سوئے پڑے ہوں۔ اور کیا بستیوں والے نچت رہ سکے اس

بات سے کہ ان پر آدھکے ہمارا عذاب دن و ہارے اور وہ کھیل کود میں ہوں۔ تو کیا وہ اللہ کی تدبیر سے بچ سکے۔ تو یاد رکھو کہ خدا کی تدبیر سے وہی لوگ نچنت ہوتے ہیں جو نامراد ہونے والے ہوں۔ کیا سبق نہیں ملا ان کو جو ملک کے وارث بنے ہیں اس کے اگلے باشندوں کے بعد کہ اگر ہم چاہیں تو ان کو ان کے گناہوں کی پاداش میں ابھی آپکڑیں اور ان کے دلوں پر ٹھپہ لگا دیں تو وہ سننے سمجھنے سے رہ جائیں! یہ بستیاں ہیں جن کی سرگزشتوں کا کچھ حصہ ہم تمہیں سنارہے ہیں۔ ان کے پاس ہمارے رسول کھلی کھلی نشانیاں لے کر آئے تو وہ ایمان لانے والے نہ بنے بوجہ اس کے کہ وہ پہلے سے جھٹلاتے رہے تھے۔ اسی طرح اللہ ٹھپہ لگا دیا کرتا ہے کافروں کے دلوں پر۔ اور ہم نے ان میں سے اکثر میں عہد کی استواری نہیں پائی۔ ان میں سے اکثر بد عہد ہی نکلے۔ ۹۷-۱۰۲

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالنَّاسِ وَالضَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَضْتَرُّوْنَ
ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَّوْاْ وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءُنَا الضَّرَآءُ وَالسَّرَآءُ فَأَخَذْنَاهُمْ
بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (۹۴-۹۵)

’نَاسِ‘ اور ’ضَرَّاءِ‘ کی تحقیق ۴۲ سالعام کے تحت بیان ہو چکی ہے۔ یہ دونوں لفظ، جب ایک دوسرے کے بالمقابل استعمال ہوتے ہیں تو پہلے سے مالی آفتیں مراد ہوتی ہیں۔ مثلاً قحط، گرانی، کساد بازاری وغیرہ اور دوسرے سے جسمانی آفتیں مثلاً بیماریاں اور دباہیں وغیرہ۔ لیکن جب ’ضَرَّاءُ‘ کا لفظ ’سَرَّاءِ‘ کے ساتھ استعمال ہوتا ہے تو یہ دونوں الفاظ ہر قسم کی بد مالی و خوش مالی کو اپنے اندر سمیٹ لیتے ہیں۔

’عَفَّوْاْ شَيْءٌ‘، کُتِبَ دَطْلًا۔ فلاں چیز خوب بڑھی، خوب اُچی۔ نِعْفَتِ الارض، غطھا انبات، زمین سبز اور نباتات سے ڈھک گئی۔

یہ اس سنت الہی کا بیان ہے جو انبیاء کی بعثت کے ساتھ لازماً ظاہر ہوتی ہے اور ان تمام انبیاء کے مانوں میں ظاہر ہوئی جن کی سرگزشتیں اوپر بیان ہوئیں۔ وہ سنت یہ ہے کہ جب نبی تو بہ واستغفار اور جزا و سزا

بہلک سادگی
تو بہ کی بازگشت
آمنانی ہیں

کی منادی شروع کرتا ہے تو اس کے محرکات و مویذات اس کائنات میں بھی ظاہر ہونا شروع ہوتے ہیں۔ ایک طرف پیغمبرِ لوگوں کو غفلت و غدا فراموشی کے انجام، فساد فی الارض کے نتائج اور دنیا اور آخرت میں خدا کی پکڑ سے ڈرانا ہے، دوسری طرف اللہ تعالیٰ لوگوں کو سیلاب، قحط، وبا، طوفان کی آزمائشوں میں بھی مبتلا کرتا ہے تاکہ لوگ آنکھوں سے بھی، اگر ان کے پاس دیدہ عبرت نگاہ ہو، دیکھیں کہ اس طرح اللہ جب چاہے اور جہاں سے چاہے ان کو پکڑ سکتا ہے اور پھر خدا کے سوا کوئی ان کو بچانے والا نہیں بن سکتا۔ اس طرح گویا دعوت کے ساتھ واقعات کی تائید اور عقل و فطرت کی شہادت کے ساتھ مشاہدہ کی اثر انگیزی بھی جمع ہو جاتی ہے۔ نبی جو کچھ کہتا ہے، آسمان و زمین دونوں مل کر اپنے اسٹیج پر گویا اس کے مناظر دکھا بھی دیتے ہیں تاکہ جن کے اندر اثر پذیریری کی کچھ بھی رمتی ہو وہ خدا کے آگے جھکیں اور توبہ و اصلاح کریں۔

آزمائش کی

ایک اور

کروٹ

جن کے پاس دیکھنے والی آنکھیں اور اثر قبول کرنے والے دل ہوتے ہیں وہ ان آزمائشوں سے فائدہ اٹھاتے اور خدا کی طرف متوجہ ہو جاتے ہیں۔ ان کو گویا نبی کی دعوت کی بازگشت تمام عناصر کائنات سے سنائی دیتی ہے اور وہ صرف کانوں سے سنتے ہی نہیں بلکہ آنکھوں سے دیکھتے بھی ہیں لیکن جن کے دل پتھر اور کان برے ہو چکے ہیں ان کے لیے یہ سنت الہی ایک دوسری شکل اختیار کر لیتی ہے۔ وہ یہ کہ پھر اللہ تعالیٰ ان کو ڈھیل دے دیتا ہے۔ بد حالی کی جگہ خوش حالی آ جاتی ہے، دنیوی اسباب و وسائل کے ہر گوشے میں ترقی و فراخی کے آثار نمایاں ہوتے ہیں، آزمائشوں اور تکلیفوں کے دن ذہنوں سے نکل جاتے ہیں۔ پھر سرکش لوگ چمکنا اور نبی اور اس کے ساتھیوں کا مذاق اڑانا شروع کر دیتے ہیں کہ (نعوذ باللہ) یہ عقل کے کوتاہ لوگ، پچھلے قحط یا گزشتہ سیلاب یا فلاں آفت کو ہمارے اعمال و عقاید کی خرابی پر خدا کی تنبیہ سمجھتے تھے اور اپنے وعظوں میں طرح طرح سے ہم کو ڈراتے اور بہت بہت کرتے رہے۔ حالانکہ ان باتوں کو ایمان و اخلاق سے کیا تعلق؟ اس قسم کی گردشیں قوموں کی زندگی میں آیا ہی کرتی ہیں۔ ایسے دن کچھ ہمارے ہی اوپر تو نہیں گزرے ہیں۔ ہمارے باپ دادوں پر بھی گزرے ہیں جو بڑے اچھے اور نیک نہاد لوگ تھے۔ یہ تو زمانے کے اتفاقات ہیں۔ کبھی تنگی ہے کبھی فراخی، کبھی فصل اچھی ہوتی، کبھی ماری گئی، کبھی سیلاب آگیا، کبھی قحط پڑ گیا، ان چیزوں کو اعمال و اخلاق سے باندھ دینا محض خود باختگی اور وہمی پن ہے۔

جس طرح آفات و مصائب کے ظہور کا مقصد لوگوں کو جھنجھوڑنا اور بیدار کرنا بتایا گیا ہے (لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ) اسی طرح اس احوال اور ڈھیل کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ جو لوگ ان تنبیہات سے نہیں جاگے ہیں وہ بدست ہو کر گہری نیند سو جائیں تاکہ خدا کا عذاب ان کو ایسی حالت میں دلوچھے کہ ان کو خبر نہ ہو کہ کب آیا اور کہاں سے آیا۔ فَآخِذْ لَهُمْ بَعْثَةً يَوْمَ يَعْلَمُونَ وَهُمْ لَا يُشْعُرُونَ۔

۱۔ اس سنت الہی کی وضاحت ہم انعام کی آیات ۴۲-۴۶ کے تحت بھی کر چکے ہیں۔ نیز اعراف کی آیت ۳۰ کے تحت بھی اس کے بعض پہلو واضح ہوں گے۔

یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ جو آزمائشیں اور سختیاں لوگوں کے اندر توجہ الی اللہ یا قرآن کے الفاظ میں تضرع پیدا کرنے کے لیے آتی ہیں وہ عام اور مشترک ہوتی ہیں۔ ان میں نیک و بد دونوں ہی تپائے جاتے ہیں یہ صورت حال نادانوں اور سرکشوں کے لیے ایک دہشتناک و مغالطہ بن جاتی ہے۔ وہ سمجھ بیٹھے ہیں کہ جب اس قحط یا وبائے عقیدہ اور عقیدہ کو دار اور کردار میں کوئی فرق نہیں کیا، اس کا نشانہ جس طرح ہم بنے اسی طرح ہمارے ملامت گرو اور ناصح بھی بنے تو یہ کس طرح تسلیم کیا جائے کہ اس کا کوئی رشتہ کفر و ایمان اور عقائد و ایمان سے ہے، یہ بات تو اس صورت میں صحیح ہوتی جب نبی اور اس کے ساتھی اس قحط یا آفت سے اس طرح بچا لیے گئے ہوتے کہ ان کے لیے تو آسمان سے من و سلویٰ اُترتا ہوتا اور ہم سوکھے چمڑے چاہتے ہوتے جب یوں نہیں ہوا بلکہ ہم اور وہ دونوں اپنی اپنی جگہ گرفتار مصائب رہے تو یہ کس طرح مانا جائے کہ ان مصائب کا کوئی علائقہ لوگوں کی نیکی و بدی سے ہے۔ درحقیقت یہی مغالطہ ہے جو انبیاء کے مخالفین کی طرح آج کے بدستوں کو بھی اندھا بناٹے ہوئے ہے۔ وہ دیکھتے ہیں کہ سائیکلون اٹھا رہا بلا امتیاز نیک و بد سب کو بہالے گیا۔ زلزلہ آیا اس نے مندر، مسجد، کلیسا سب ڈھا دیے، قحط آیا اور اس کی زد میں نمازی اور غیر نمازی، فاسق اور مومن سب آئے۔ یہ چیز ان کے لیے فتنہ بن جاتی ہے۔ ادل تو وہ ان چیزوں سے کوئی صحیح اثر لیتے ہی نہیں اور اگر وقتی طور پر دلوں میں کچھ گداز پیدا ہوتا بھی ہے تو اس کا اثر دیر پا نہیں ہوتا۔ بہت جلد خواہشیں ان کو اسی غفلت و سرستی میں مبتلا کر دیتی ہیں جس میں وہ اب تک مبتلا رہے تھے اور ان کا مرشد شیطان ان کو دہی جاہلی فلسفہ از سر نو پڑھا دیتا ہے جس کا ذکر اوپر گزرا کہ قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الْقَرْسَاءُ وَالسَّرَّاءُ اس قسم کے سرگرم دن تو قوموں پر آتے ہی رہتے ہیں۔ اس الجبسی مغالطہ سے محفوظ رہنے کے لیے اس حقیقت کو ہمیشہ متحضر رکھنا چاہیے کہ تنبیہی مصائب میں اگرچہ ظاہر کے اعتبار سے نیک و بد میں کوئی امتیاز نہیں ہوتا اس لیے کہ ان کا مقصد و منزلہ دنیا نہیں۔ بلکہ لوگوں میں تضرع پیدا کرنا ہوتا ہے لیکن نتائج کے اعتبار سے بڑا فرق ہوتا ہے۔ اہل ایمان اگر ان مصائب میں کوئی حقد پاتے ہیں تو اس سے ان کے تضرع میں مزید اضافہ ہوتا ہے جس سے ان کی کوتاہیوں کی تلافی اور ان کے مراتب و مدارج میں ترقی ہوتی ہے۔ برعکس اس کے جن لوگوں کے اندر ان سے تضرع پیدا نہیں ہوتا ان پر اللہ کی محنت تمام ہو جاتی ہے اور اس کے بعد جب ان پر فیصلہ کن عذاب آتا ہے تو وہ ان کا استیصال کر دیتا ہے۔ پھر اس کی زد سے ان کے اندر کے وہی لوگ بچتے ہیں جو اصلاح منکر کا فرض ادا کرنے والے ہوتے ہیں۔

دواہم دَلَّانَ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَقَتَّوْا لِقَتْنَا الْآيَةَ ۚ أَهْلَ الْقُرَىٰ سے مراد وہی قومیں ہیں جن کی تکذیب کی داستان اوپر بیان ہوئی ہے۔ فرمایا کہ اگر یہ لوگ ایمان لاتے اور تقویٰ کی راہ اختیار کرتے تو اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ یہ معاملہ نہ کرتا کہ ایک مہلت دینے کے بعد ان کو عذاب میں پکڑ لیستہ بلکہ ان کے لیے آسمان و زمین دونوں طرف سے اپنی بے پایاں برکتوں کے دروازے کھول دیتا۔ یہاں دو حقیقتیں واضح

ہوئیں۔ ایک تو یہ کہ کسی قوم کو ڈھیل کے طور پر اسباب و مال کی جو فراخی حاصل ہوتی ہے وہ خدا کی رحمت و برکت نہیں ہوتی بلکہ اس کی نوعیت مریض کے آخری سنبھالے کی ہوتی ہے جس کے بعد ایک آخری ہچکی کی کسر باقی رہ جاتی ہے جو مریض کا خاتمہ کر دیتی ہے۔ جس طرح شمع بجھنے سے پہلے ایک مرتبہ بھڑکتی ہے پھر بجھ جاتی ہے اسی طرح یہ قوم آخری بار بھڑک کر بجھ جاتی ہے۔

دوسری یہ کہ ایمان و تقویٰ کی زندگی جس طرح آخرت میں خدا کی رحمتوں کی ضامن ہے اسی طرح دنیا میں بھی اگر کوئی قوم اس کو اختیار کرے تو یہ آسمان دوزخ کی تمام برکتوں اور فیروز مندیوں کی کلید ہے۔ نادان ہیں وہ لوگ جو یہ سمجھتے ہیں کہ دنیا کی کامیابیوں کی راہ میں خدا پرستی اور خدا ترسی کوئی رکاوٹ ہے۔

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرَىٰ اَنْ يَّاتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَامُونَ ۚ اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرَىٰ اَنْ يَّاتِيَهُمْ بَاْسُنَا وَهُمْ لَا يُشْعُرُونَ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرًا لِلّٰهِ ۚ اِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ (۹۹-۹۷)

خدا کی پکڑ بے امان ہوتی ہے۔ اہل القریٰ سے اشارہ انہی قوموں کی طرف ہے جن کا ذکر اوپر گزرا۔ ان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے قریش کو توجہ دلائی کہ بناؤ وہ خدا کے عذاب کے مقابل میں اپنے بچاؤ کے لیے کوئی بند باندھ سکے؟ ہمارا عذاب ان پر رات کی تاریکیوں میں دبتے پاؤں بھی آیا جب کہ وہ سو رہے تھے اور دن دھاڑے ڈنکے کی چوٹ بھی آیا جب کہ وہ اپنی دھچکیوں اور سرگرمیوں میں مصروف تھے لیکن نہ رات میں وہ اس سے اپنے آپ کو بچا سکے نہ دن میں۔ خدا کی تدبیر بے امان ہے۔ کسی کی طاقت نہیں کہ اس سے اپنے کو بچا سکے۔ اس وجہ سے کسی کے لیے باتر نہیں کہ اس سے بچنت اور بے خوف رہے۔ اس سے بچنت اور بے خوف صرف وہی رہتے ہیں جن کی شامت آئی ہوئی ہو اور وہ نامراد ہونے والے ہوں۔ مگر جیسا کہ دوسرے مقام میں ہم واضح کر چکے ہیں، خفیہ تدبیر کو کتنے ہیں۔ خفیہ تدبیر کا مطلب یہ ہے کہ خدا وہاں سے پکڑتا ہے جہاں سے کسی کو پکڑنے جانے کا گمان بھی نہیں ہوتا۔ اوپر تنبیہ کے بعد ڈھیل کی جو سنت بیان ہوئی وہ اس خفیہ تدبیر الہی کی ایک مثال ہے۔ قوم تو سمجھتی ہے کہ اب اس نے پالا مار لیا لیکن درحقیقت وہیں اس کی ہلاکت کا کھڈ ہوتا ہے۔

اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرْتَدُّونَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِيْهَا اَنْ يَّوَسَّوْا اَصْبٰثَهُمْ يَذُوْبُهُمْ ۚ وَطَبَعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَمَهْلَاكٌ يَّسُوْعُوْنَ ۚ اَلَّذِيْنَ يَسْرِطُوْنَ الْاَرْضَ ۚ سے مراد یہاں قریش ہیں۔ فرمایا کہ جو لوگ انہیں قوموں کے بعد جن کا ذکر اوپر گزرا اس ملک میں حکومت و اقتدار کے وارث ہوئے ہیں آخر وہ اپنے مورثوں کی تاریخ سے سبق کیوں نہیں لیتے، خدا نے جس ترازو اور جس باٹ سے ان کو تولادہ اسی باٹ اور ترازو سے ان کو کیوں نہیں تولے گا؟ فرمایا کہ آخر وہ یہ کیوں نہیں سوچتے کہ جس طرح ہم نے ان کو ان کے مجرموں کی پاداش میں ہلاک کر دیا اسی طرح، جب پاپ ہیں، ان کو بھی ہلاک کر دیں۔

وَطَبَعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَمَهْلَاكٌ يَّسُوْعُوْنَ بِالْاٰثِمِ اِذَا اَخَذَ اللّٰهُ سَعٰدَكَ وَاَبْصَاكَ وَاخْتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مِّنْ اٰلِهٰتِهِ غَيْرِ اللّٰهِ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ ۚ (ان سے پوچھو

وہاں ہر
قرآن
تیبہ ہے

زاد وہ بڑی پکی پکی قسمیں کھا کے یقین دلاتے ہیں کہ اگر کوئی معجزہ ان کو دکھایا جائے تو وہ ضرور اس پر ایمان لے آئیں گے۔ کہہ دو کہ معجزے تو اللہ ہی کے پاس ہیں۔ اور تمہیں کیا پتہ کہ اگر معجزہ بھی آجائے گا جب بھی وہ ایمان لانے والے نہیں اور ہم ان کے دلوں اور ان کی بیعیتوں کو اسی طرح الٹ دیں گے جس طرح وہ پہلی بار ایمان نہیں لائے اور ان کی سرکشی میں ان کو بھٹکتا چھوڑ دیں گے) آگے حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت میں بھی یہی حقیقت ان الفاظ میں واضح کی گئی ہے: **وَلَمَّا دَقَّقَهُ عَلَيْهِمُ الرِّجْزَ قَالُوا لَيْسَ بِنَبِيٍّ عَلَيْنَا بَلَائٌ وَلَا تِلْكَ لَكَ كُفْرًا لَّنَا بَلْ لَأَجْلٌ لَّهٖ سَاعَاتٌ مِّمَّا تَتْلُو ۖ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى بَايَعُوهُ ۖ إِذْ هُمْ يُكْفَرُونَ ۝۱۳۴-۱۳۵** جب ان پر کوئی آفت آتی وہ کہتے، اے موسیٰ، ہمارے واسطے اپنے رب سے، اس وعدے کی بنا پر جو اس نے تم سے کو رکھا ہے، دعا کرو۔ اگر تم نے یہ بلا ہمارے سر سے ٹال دی تو تم تمہاری بات ضرور مان لیں گے اور بنی اسرائیل کو تمہارے ساتھ جانے دیں گے۔ پھر جب ہم اس آفت کو کچھ دیر کے لیے، جس تک لازماً ان کو پہنچنا ہوتا، ٹال دیتے تو وہ دفعۃً اپنا عہد کوڑ دیتے)

۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۳-۱۶۱

آگے حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت اور ساتھ ہی بنی اسرائیل کے دینی و سیاسی عروج و زوال کی پوری تاریخ، اجمال و گہرائی کے ساتھ سامنے رکھ دی گئی ہے۔ تاریخی نقطہ نظر سے یہ ان سرگزشتوں کا مکملہ اور زخمہ ہے جو اوپر بیان ہوئی ہیں۔ اوپر کی سرگزشتیں حضرت شعیب کی سرگزشت پر تمام ہوئی تھیں۔ تاریخی ترتیب کے لحاظ سے اس کے بعد حضرت موسیٰ کی بعثت کی تاریخ شروع ہو جاتی ہے جو فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے۔ حضرت موسیٰ کے ہاتھوں ایک طرف تو فرعون اور اس کی قوم پر اللہ کی حجت تمام ہوئی اور ان کی مذہب کے نتیجے میں فرعون اور اس کی قوم کا وہی انجام ہوا جو اوپر قوم نوح سے لے کر قوم شعیب تک کا بیان ہوا۔ دوسری طرف بنی اسرائیل ایک قوم کی حیثیت سے نمایاں ہوئے اور پھر بتدریج اللہ تعالیٰ نے ان کو مذہبی پیشوائی کا منصب بھی بخشا اور سیاسی دبدر اور اقتدار بھی عطا فرمایا لیکن انھوں نے اس منصب اور اقتدار کی قدر نہیں کی بلکہ آہستہ آہستہ ان برائیوں سے بھی زیادہ سنگین برائیوں میں مبتلا ہوئے جن میں پچھلی قومیں مبتلا ہوئیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے بعد جس طرح قریش کی قسمت خدا کی میزان عدل میں آگئی، اسی طرح بنی اسرائیل کی قسمت بھی کسوٹی پر رکھ دی گئی۔ اب ان کے فیصلہ کا وقت آگیا تھا کہ اگر اللہ سے باندھے ہوئے عہد کے مطابق اس نبی اچھے پر یہ ایمان نہیں لاتے جس پر توہرات اور تمام پچھلے صحیفوں اور انبیاء کے ذریعہ سے ان سے اقرار لیا گیا تھا تو وہ بھی اسی انجام سے دوچار ہوں جس سے پچھلی قومیں دوچار ہوئیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا

بِهَاءٍ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾ وَقَالَ مُوسَى
يَفِرُّوْنَ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا
أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ
مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٠٥﴾ قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَآتِ بِهَآ
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٦﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ
مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظَرِ ﴿١٠٨﴾ قَالَ
الْمَلَأْمَنُ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا السَّحَرُ عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم
مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ
فِي الْمَدَائِنِ خَبِيرِينَ ﴿١١١﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾ وَجَاءَ
السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾
قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَن
تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَن نَّتُكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾ قَالَ ألقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا
سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾
وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن ألقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا
يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغَلَبُوا
هَٰذَاكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سِجْدِينَ ﴿١٢٠﴾ قَالُوا
أَمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ
أَمُتُّمْ بِهِ قَبْلَ أَن أَدْنٰ لَكُمْ إِنَّ هَٰذَا الْمَكْرُ مَكْرُتُهُمْ فِي الْمَدِينَةِ

لَتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٢﴾ لَا تَقْطَعْنَ أَيِّدَ يَكْمَدُ
أَرْجُلَكُمْ مِمَّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَا صِلَیْنَكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٣﴾ قَالُوا إِنَّا إِلَى
رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٤﴾ وَمَا نَنْقِمُ مِنْكَ إِلَّا أَنْ أَمَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا
جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٥﴾ وَقَالَ
الْمَلَائِكَةُ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُسُو قَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي
الْأَرْضِ وَيَذَرَكُ وَالْهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ
نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٦﴾ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ
اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ
مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٧﴾ قَالُوا أَوْذَيْنَا مِنْ قَبْلُ
أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ
عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٨﴾
وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ
لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿١٢٩﴾ فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا النَّاهِيَةُ
وَإِنْ تَصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَنْطَرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ إِلَّا نَمَامَا
طَرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣٠﴾ وَقَالُوا
مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لَتَسْحَرْنَا بِهَا ۚ فَنَامُنْ لَكَ
بِئْسَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجُرَادَ وَالْقُمَّلَ
وَالضَّفَادِعَ وَالْذَّمَارَ ۚ فَأَتَتْهُمْ مُفْصَلَاتٌ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا

2012

۱۵
ع
۵

مُجْرِمِينَ ﴿١٣٢﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا لِمُوسَى اذْعُرْنَا
 رَبِّكَ بِمَا عَمِدَا عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ
 وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٣٣﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ
 إِلَى أَجَلٍ هُمْ بِلُغْوِهِ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿١٣٤﴾ فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ
 فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا
 غَافِلِينَ ﴿١٣٥﴾ وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ
 الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ
 الْحُسْنَى عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَوَدَّعَرْنَاهُمْ مَا كَانَ
 يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٦﴾ وَجَوْرْنَا
 بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ
 لَهُمْ قَالُوا لِمُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ
 إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٧﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مَتَّبِعُوا مَا هُمْ فِيهِ وَبِطُلُ
 مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٨﴾ قَالَ اغْيَاثُ اللَّهِ أَيُّكُمْ إِلَهًا وَهُوَ
 فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٣٩﴾ وَإِذَا نَجَّيْنَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ
 يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتُلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ
 نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤٠﴾ وَوَعَدْنَا مُوسَى
 ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَيْنَاهَا بَعْشَرَ فَنَمِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
 وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ

سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٣٢﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِبِيعَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ
قَالَ رَبِّ ارْنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ ۖ قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَكِنْ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ
فَإِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي ۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ
جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَبِقًا ۚ فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنكَ بُتٌ
إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾ قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ
عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي ۖ وَبِكَلَامِي ۖ فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ
الشَّاكِرِينَ ﴿١٣٤﴾ وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَ
تَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۖ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا
بِأَحْسَنِهَا ۖ سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٣٥﴾ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَتِيَ
الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ وَإِنْ يَرَوْا كَلَّا آيَةً لَا
يُؤْمِنُوا بِهَا ۖ وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۖ
وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغِيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا
بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٣٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ
الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۖ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٧﴾
وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا آلِهَ
۞ وَقَدْ لَازِمٌ خَوَارُ ۖ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يَكْلَمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوهُ
وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٣٨﴾ وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ
ضَلُّوا ۖ قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ

الْخَيْرِينَ ﴿١٣٩﴾ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ
 بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعِمِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَاحَ
 وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنُ أُمِّ الْقَوْمِ
 اسْتَضَعُّقُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا
 تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَادْخُلْنَا
 فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٤١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا
 الْعِجْلَ سَيَنَاءَ لَهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا
 مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٣﴾ وَ
 لَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ ۖ وَفِي نُسخَتِهَا
 هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٤٤﴾ وَاخْتَارَ مُوسَى
 قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّيمْقَاتِنَاهُ فَلَئِمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ
 رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلِ وَآيَا أَنُهْلِكُنَا بِمَا
 فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَ
 تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ
 الْغَافِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكُتِبَ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ
 إِنَّا هُدُّنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي
 وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْهَا الَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ
الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُ دُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ
يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَ
يُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي
كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ
الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيَّ
الْأُمِّيَّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ
يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾ وَقَطَّعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا
إِلَى مُوسَى إِذَا اسْتَقْفَهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ
فَانفَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ
وَضَلَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَآتَيْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُوا
مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ
يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ
خَطِيئَتَكُمْ سَتَرِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ

قَوْلَا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا
 كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسَأَلُوهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةً
 فِي الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ
 شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا
 يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾ وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعْبُدُونَ قَوْمًا لَا إِلَٰهَ
 مَعَكُمْ هُمْ أَوْ مَعَدَّ بِهِمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ أَقَالُوا مَعَدَّةَ رَبِّهِ إِلَى
 رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا
 الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَنَابِ
 بَيْسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾ فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ
 قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ
 عَلَيْهِمُ إِلَى يَوْمِ الْفَيْمَةِ مَن يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ
 لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ﴿١٦٧﴾ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٨﴾ وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا
 مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَ
 السَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٩﴾ فَخَلَفَ مِنْ بَعدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا
 الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا
 وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوا وَلَا أَلْمِيؤُاْ خَلْفَهُمْ مِّمَّنَّ
 الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَ
 الدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٧٠﴾ وَالَّذِينَ

يُمْسِكُونَ بِالْكَتِبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٤٠﴾
وَاذْنَقْنَا الصَّبْرَ فَوَقَّهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ
خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٤١﴾

۲۱
ع
۱۱

ترجمہ آیات
۱۰۳-۱۰۱

پھر ہم نے ان کے بعد موسیٰ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ فرعون اور اس کے اعیان کے پاس
رسول بنا کر بھیجا تو انھوں نے اپنی جانوں پر ظلم اور نشانیوں کا انکار کیا۔ تو دیکھو ان نفسوں
کا کیا انجام ہوا! اور موسیٰ نے کہا، اے فرعون، میں خداوند عالم کا فرستادہ ہوں۔ سزاوار
اور حریص ہوں کہ اللہ کی طرف حق کے سوا کوئی اور بات منسوب نہ کروں۔ میں تمہارے
پاس تمہارے خداوند کی جانب سے کھلی ہوئی نشانی لے کر آیا ہوں تو میرے ساتھ
بنی اسرائیل کو جانے دو۔ اس نے جواب دیا کہ اگر تم کوئی نشانی لے کر آئے ہو تو اس
کو پیش کرو، اگر تم سچے ہو۔ تو اس نے اپنی لٹھیا ڈال دی وہ یکا یک ایک سچ مچ کا اثر
بن گئی۔ اور اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو وہ دفعۃً دیکھنے والوں کے لیے چمکتا ہوا نکلا۔
قوم فرعون کے اعیان نے کہا۔ یہ تو بڑا ماہر جادوگر ہے۔ یہ چاہتا ہے کہ تمہیں تمہارے
ملک سے نکال دے تو تم کیارائے دیتے ہو، بولے ابھی اس کو اور اس کے بھائی کو
ٹالو اور تمام شہروں میں ہر کارے بھیجو جو تمام ماہر جادوگروں کو اکٹھا کر کے تمہارے
پاس لائیں۔ جادوگر فرعون کے پاس حاضر ہوئے۔ بولے بڑا صلہ ملے گا ہمیں، اگر تم ہی
غالب رہے! فرعون نے کہا، ہاں بے شک، اور تم ہمارے مقربین میں بھی داخل ہو گے۔
بولے اے موسیٰ، یا تو پہلے تم پیش کرو یا ہمیں پیش کرنے والے بنتے ہیں۔ اس نے
کہا تمہی پیش کرو۔ تو جب انھوں نے پیش کیا تو لوگوں کی آنکھوں پر جادو کر دیا اور ان

پر دہشت طاری کر دی اور بہت بڑا کرب و کھایا۔ اور ہم نے موسیٰ کو وحی کی کہ تم اپنی لٹھیا ڈال دو، تو وہ دقت نہ نکلتے لگی اس کو جو وہ گھڑتے تھے تو حق ظاہر ہو گیا اور جو کچھ وہ کر رہے تھے وہ سب نابود ہوا۔ تو اس وقت وہ مغلوب ہوئے اور ذلیل ہو کر رہ گئے۔ اور ساحر سجدے میں گر پڑے۔ بولے ہم عالم کے خداوند موسیٰ اور ہارون کے خداوند۔

پر ایمان لائے!! ۱۱۵-۱۲۲

فرعون نے کہا تم لوگ میری اجازت کے بغیر اس پر ایمان لائے۔ یہ ایک سازش ہے جو تم نے شہر میں اس غرض سے کی ہے کہ اس کے باشندوں کو یہاں سے نکالو۔ تو تم مقترب جان لو گے۔ میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں بے ترتیب کاٹوں گا پھر تم سب کو سولی پر چڑھا دوں گا۔ وہ بولے، ہم اپنے رب ہی کی طرف تو لوٹیں گے! تم ہمارے درپے آزار صرف اس غصہ میں ہو رہے ہو کہ ہم اپنے رب کی نشانیوں پر حجب کہ وہ ہمارے پاس آئیں، ایمان لائے۔ اے ہمارے رب، ہم پر صبر اندیل دے اور ہمیں وفات اسلام پر دے۔ ۱۲۳-۱۲۶

اور قوم فرعون کے اعیان نے فرعون سے کہا کیا تو اسی طرح موسیٰ اور اس کی قوم کو چھوڑے رکھے گا کہ وہ ملک میں بد امنی پھیلائیں اور تجھ کو اور تیری مورتوں کو ٹھکرائیں؟ اس نے کہا کہ ہم ان کے ذکور کو قتل کریں گے اور ان کی لڑکیوں کو زندہ رکھیں گے اور ہم ان پر پوری طرح حادی ہیں۔ موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا۔ اللہ سے مدد چاہو اور ثابت قدم رہو۔ زمین اللہ کی ہے، وہ جس کو اپنے بندوں میں سے چاہتا ہے اس کو اس کا وارث بناتا ہے اور انجیم کار کی کامیابی خدا سے ڈرنے والوں ہی کے لیے ہے۔ وہ بولے ہم تو تمہارے آنے سے پہلے بھی ستائے گئے اور تمہارے آنے کے بعد بھی۔ اس نے

کہا تو قح ہے کہ تمہارا رب تمہارے دشمن کو پامال کرے گا اور تم کو ملک کا وارث بنا دے گا۔
کہ دیکھئے تم کیا روش اختیار کرتے ہو! ۱۲۷-۱۲۹

اور ہم نے آل فرعون کو قحط سالی اور پیداوار کی کمی میں مبتلا کیا تاکہ ان کو تنبیہ ہو۔ تو جب خوش حالی آئی، کہتے، یہ تو ہے ہی ہمارا حصہ اور اگر ان پر کوئی آفت آتی تو اس کو موسیٰ اور اس کے ساتھیوں کی نحوست قرار دیتے۔ سن رکھو کہ ان کی قسمت اللہ ہی کے پاس ہے لیکن ان میں کے اکثر نہیں جانتے۔ اور کہتے ہیں کہ خواہ تم کیسی ہی نشانی ہمیں مسحور کرنے کے لیے لاؤ ہم تو تمہاری بات باور کرنے کے نہیں۔ تو ہم نے ان پر بھیجے طوفان اور ٹڈیاں اور جوئیں اور مینڈک اور خون، تفصیل کی ہوئی نشانیاں، تو انھوں نے تکبر کیا اور یہ مجرم لوگ تھے۔ اور جب آتی ان پر کوئی آفت تو درخواست کرتے کہ اے موسیٰ تم اپنے رب سے، اس عہد کے واسطے سے جو اس نے تم سے کر رکھا ہے، ہمارے لیے دعا کرو۔ اگر تم نے ہم سے یہ آفت دور کر دی تو ہم تمہاری بات ضرور مان لیں گے۔ اور تمہارے ساتھ بنی اسرائیل کو جانے دیں گے۔ تو جب ہم ان سے دور کر دیتے آفت کو کچھ مدت کے لیے جس تک وہ پہنچنے والے ہوتے تو وہ دفعۃً عہد توڑ دیتے۔ تو ہم نے ان کو کینفر کردار کو پہنچا دیا اور انھیں سمندر میں غرق کر دیا بوجہ اس کے کہ انھوں نے ہماری نشانیوں کو جھٹلایا اور ان سے بے پروا بنے رہے۔ اور جو لوگ دبا کے رکھے گئے تھے ہم نے ان کو اس سہر زمین کے مشرق و مغرب کا وارث ٹھہرایا جس میں ہم نے برکتیں رکھی تھیں اور تیرے رب کا اچھا وعدہ بنی اسرائیل پر پورا ہوا بوجہ اس کے کہ وہ ثابت قدم رہے اور ہم نے فرعون اور اس کی قوم کی ساری تعمیرات اور ان کے سارے باغ و چمن ملیا میٹ

کر دیے۔ ۱۲۰۰-۱۲۰۱

اور ہم نے بنی اسرائیل کو سمندر کے پار اتار دیا تو ان کا گزر ایک ایسی قوم پر ہوا جو اپنے کچھ بتوں کی پرستش میں لگی ہوئی تھی۔ انھوں نے کہا، اے موسیٰ جس طرح ان کے دیوتا ہیں اسی طرح کا ایک دیوتا تم ہمارے لیے بھی بنا دو۔ اس نے کہا تم بڑے ہی جاہل لوگ ہو۔ ان لوگوں کا یہ سب کچھ جس میں یہ لگے ہوئے ہیں برباد اور جو کچھ کر رہے ہیں نابود ہونے والا ہے! اس نے کہا۔ کیا میں تمہارے لیے اللہ کے سوا کوئی اور معبود ڈھونڈوں دراصل سنا لیکہ وہی ہے جس نے تم کو اہل عالم پر فضیلت بخشی، اور یاد کرو جب کہ ہم نے تم کو آل فرعون سے نجات دی جو تمہیں نہایت برے عذاب چکھاتے تھے، وہ تمہارے بیٹوں کو بے دردی سے قتل کرتے اور تمہاری عورتوں کو زندہ رکھتے اور اس میں تمہارے رب کی طرف سے بڑی ہی آزمائش تھی۔ اور ہم نے موسیٰ سے تیس راتوں کا وعدہ کیا اور اس کو پورا کیا دس مزید راتوں سے تو اس کے رب کی مدت چالیس راتوں میں پوری ہوئی۔ اور موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون سے کہا، میری قوم میں میری جانشینی کرنا، اصلاح کرتے رہنا اور مفسدوں کی روش کی پیروی نہ کرنا۔ اور جب موسیٰ ہماری مقررہ مدت پر حاضر ہوا اور اس سے اس کے رب نے کلام کیا تو اس نے درخواست کی کہ اے میرے رب مجھے موع دے کہ میں تجھے دیکھ لوں۔ فرمایا تم مجھے ہرگز نہ دیکھ سکو گے البتہ پہاڑ کی طرف دیکھو، اگر یہ اپنی جگہ پر ٹکرا رہے تو تم بھی مجھے دیکھ سکو گے۔ تو جب اس کے رب نے پہاڑ پر اپنی تجلی ڈالی تو اس کو ریزہ ریزہ کر دیا اور موسیٰ بے ہوش ہو کر گر پڑے۔ پھر جب ہوش میں آئے، بولے تو پاک ہے، میں نے تیری طرف رجوع کیا

اور میں پہلا ایمان لانے والا بنتا ہوں۔ فرمایا، اے موسیٰ میں نے تم کو لوگوں پر اپنے پیغام اور اپنے کلام سے سرفراز کیا تو میں نے جو کچھ تم کو دیا اس کو لو اور شکر گزاروں میں سے بنو اور ہم نے اس کے لیے تختیوں پر ہر قسم کی نصیحت اور ہر چیز کی تفصیل لکھ دی۔ پس اس کو مضبوطی سے پکڑو اور اپنی قوم کو ہدایت کرو کہ اس کے بہتر طریقہ کو اپنائیں۔ میں تم کو عنقریب نافرمانوں کا ٹھکانا دکھاؤں گا۔ میں ان لوگوں کو جو زمین میں ناحق گھمنڈ کرتے ہیں اپنی نشانیوں سے برگشتہ کروں گا اور اگر وہ ہر قسم کی نشانیاں بھی دیکھ لیں گے تو بھی ان پر ایمان نہ لائیں گے۔ اگر ہدایت کی راہ دیکھیں گے تو اُسے تو نہ اپنائیں گے اور اگر گمراہی کی راہ دیکھیں گے تو اُسے اپنائیں گے۔ یہ اس وجہ سے کہ انھوں نے ہماری نشانیاں کو جھٹلایا اور ان سے بے پروا بنے رہے۔ اور جنھوں نے ہماری نشانیاں اور آخرت کی ملاقات کو جھٹلایا ان کے اعمال ڈھے گئے اور وہ بدلے میں وہی پائیں گے جو وہ کرتے رہے۔ ۱۳۸-۱۴۷

اور موسیٰ کی قوم نے اس کے پیچھے اپنے زیوروں سے ایک بچھڑا بنا لیا۔ ایک دھڑ جس سے بھاں بھاں کی آواز نکلتی تھی۔ کیا انھوں نے یہ نہ دیکھا کہ نہ وہ ان سے بات کر سکتا ہے اور نہ ان کو کوئی راہ دکھا سکتا ہے! اس کو وہ بنا بیٹھے اور وہ اپنے اوپر بڑے ظلم ڈھانے والے تھے! اور جب ان کو تنبیہ ہوا اور انھوں نے دیکھا کہ وہ تو گمراہ ہو گئے تو بولے کہ اگر ہمارے پروردگار نے ہم پر رحم نہ فرمایا اور ہمارا قصور معاف نہ کیا تو ہم نام اداوں میں سے ہو جائیں گے۔ اور جب موسیٰ رنج اور غصہ سے بھرے ہوئے اپنی قوم کی طرف لوٹے، بولے تم نے میرے پیچھے میری بُہت بُری جانشینی کی۔ کیا تم نے

خدا کے حکم سے پہلے ہی جلد بازی کر دی اور اس نے تختیاں پھینک دیں اور اپنے بھائی کا سر پکڑ کر اس کو اپنی طرف گھسیٹنے لگا۔ وہ بولا اے میرے ماں جائے! قوم کے لوگوں نے مجھے دبا لیا، قریب تھا کہ مجھے قتل کر دیتے تو میرے اوپر دشمنوں کو ہنسنے کا موقع نہ دے اور میرا شمار ظالموں کے ساتھ نہ کر۔ موسیٰ نے دعا کی، اے میرے پروردگار، مجھے اور میرے بھائی کو معاف کر، ہمیں اپنی رحمت میں داخل فرما، تو ارحم الراحمین ہے۔ ۱۲۸-۱۵۱

بے شک جن لوگوں نے بچھڑے کو معبود بنایا ان کو ان کے رب کی طرف سے غضب لاحق ہوگا اور ذلت، دنیا کی زندگی میں اور ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ہم ہتھان باندھنے والوں کو۔ پرجہنوں نے بُرے کام کیے، پھر اس کے بعد انھوں نے توبہ کر لی اور ایمان لائے تو اس کے بعد تیرا رب بخشنے والا اور مہربان ہے۔ ۱۵۲-۱۵۳

اور جب موسیٰ کا غصہ فرو ہوا اس نے تختیاں اٹھائیں اور اس کے نوشتہ میں ہدایت و رحمت ہے ان لوگوں کے لیے جو اپنے رب سے ڈرنے والے ہوں۔ اور موسیٰ نے اپنی قوم کے شر آدمی چنے ہمارے وقت مقرر کے لیے تو جب ان کو زلزلہ نے آپکڑا تو موسیٰ نے کہا اے رب اگر تو چاہتا ان کو ہلاک کر چھوڑتا پہلے ہی اور مجھ کو بھی۔ کیا تو ہمیں ایک ایسے جرم کی پاداش میں ہلاک کر دے گا جس کا ارتکاب ہمارے اندر کے بے وقوفوں نے کیا۔ یہ تو بس تیری ایک آزمائش تھی۔ تو اس سے جس کو چاہے گمراہی میں ڈال دے اور جس کو چاہے ہدایت دے۔ تو ہی ہمارا کارساز ہے تو ہمیں بخش اور ہم پر رحم فرما اور تو بہترین بخشنے والا ہے۔ اور تو ہمارے لیے اس دنیا میں بھی بھلائی لکھ دے اور آخرت میں بھی۔ ہم نے تو تیری طرف رجوع کیا۔ فرمایا، میں اپنے عذاب میں تو اسی کو مبتلا کرتا ہوں جس کو چاہتا ہوں اور

میری رحمت ہر چیز کو عام ہے۔ سو میں اس کو ان لوگوں کے لیے لکھ رکھوں گا جو تقویٰ اختیار کریں گے اور زکوٰۃ دیتے رہیں گے اور جو ہماری آیات پر ایمان لائیں گے۔ جو پیروی کریں گے اس نبی امی رسول کی جسے وہ اپنے ہاں تورات اور انجیل میں لکھا ہوا پاتے ہیں۔ وہ ان کو نیکی کا حکم دیتا ہے، بُرائی سے روکتا ہے اور ان کے لیے پاکیزہ چیزیں جائز ٹھہراتا ہے اور خبیث چیزیں حرام کرتا ہے اور ان پر سے وہ بوجھ اور پابندیاں اتارتا ہے جو ان پر اب تک رہی ہیں۔ تو جو اس پر ایمان لائے، جنھوں نے اس کی عزت کی، اس کی مدد کی اور اس روشنی کی پیروی کی جو اس کے ساتھ اتاری گئی ہے تو وہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔ ۱۵۴ - ۱۵۷

کہہ دو اے لوگو، میں تم سب کی طرف اللہ کا رسول ہو کر آیا ہوں۔ اس اللہ کا جس کے لیے ہی آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے۔ وہی جلاتا اور وہی مارتا ہے۔ پس ایمان لاؤ اللہ اور اس کے نبی امی رسول پر جو ایمان رکھتا ہے اللہ اور اس کے کلمات پر اور اس کی پیروی کرو تا کہ تم راہ یاب ہو۔ ۱۵۸

اور موسیٰ کی قوم میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی ہوا جو حق کے مطابق رہنمائی کرتے اور اسی کے مطابق انصاف کرتے اور ہم نے ان کو بارہ خاندانوں میں الگ الگ امتیں بنادیا اور ہم نے موسیٰ کی طرف، جب اس کی قوم نے پانی طلب کیا، وحی کی کہ اپنی لٹھیا پتھر پر مارو تو اس سے بارہ چشمے پھوٹ نکلے۔ ہر گروہ نے اپنا اپنا گھاٹ مین کر لیا اور ہم نے ان پر بدلیوں کا سایہ کیا اور ان پر من اور سلویٰ اتارا۔ کھاؤ ہماری بخشی ہوئی پاکیزہ چیزوں میں سے۔ اور انھوں نے کچھ ہمارا نہیں بگاڑا بلکہ خود اپنی ہی جانوں پر ظلم ڈھاتے رہے۔ (۱۵۹ - ۱۶۰)

اور یاد کرو، جب ان سے کہا گیا، اس بستی میں رہو لیو، اس میں جہاں سے چاہو
 کھاؤ پیو اور توبہ استغفار کرتے رہو اور حدود و ازے میں سرنگندہ داخل ہو تو ہم تمہاری
 خطائیں معاف کر دیں گے۔ خوب کاروں کو ہم مزید نوازیں گے۔ تو ان میں سے ان لوگوں نے
 جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے اس کو بدل دیا کسی ہوئی بات سے مختلف بات سے
 تو ہم نے ان پر ایک آفت سماوی بھیجی بوجہ اس کے کہ وہ اپنی جانوں پر ظلم کرتے تھے۔ ۱۶۱-۱۶۲
 اور ان سے اس بستی کا حال دریافت کرو جو دریا کے کنارے تھی جب کہ وہ بیت کے
 سامنے میں حدودِ الہی سے تجاوز کرتے تھے۔ جب بیت کا دن ہوتا تو ان کی مچھلیاں منہ
 اٹھائے ہوئے ان کے سامنے نمایاں ہوتیں اور جب بیت کا دن نہ ہوتا تو وہ ظاہر نہ ہوتیں۔
 اسی طرح ہم ان کو آزماتے تھے بوجہ اس کے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے۔ اور یاد کرو جب کہ ان
 میں سے ایک گروہ نے کہا کہ ہم ایسے لوگوں کو کیوں نصیحت کیے جا رہے ہیں یا تو اللہ ہلاک
 کرنے والا ہے یا انہیں ایک سخت عذاب دینے والا ہے۔ وہ بولے کہ یہ اس لیے کہ یہ
 تمہارے رب کے سامنے ہماری طرف سے عذر بن سکے اور تاکہ یہ خدا کے غضب سے بچیں۔
 تو جب انہوں نے بھلا دی وہ چیز جس سے ان کو یاد دہانی کی گئی تو ہم نے ان لوگوں کو تو
 نجات دی جو برائی سے روکنے والے تھے اور ان لوگوں کو جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم
 کیا ایک سخت عذاب میں پکڑ لیا بوجہ اس کے کہ وہ نافرمانی کرتے رہتے تھے۔ تو جب وہ
 رستہ کشی کر کے اس چیز سے باز نہ آئے جس سے روکے گئے تو ہم نے ان سے کہا جاؤ ذلیل

بند بن جاؤ۔ ۱۶۳-۱۶۴

اور یاد کرو جب تیرے رب نے فیصلہ کیا کہ وہ روز قیامت تک ان پر ایسے لوگوں

کو مستط کرتا رہے گا جو ان کو نہایت برے عذاب چکھاتے رہیں گے۔ بے شک تیرا رب جلد پاؤش دینے والا اور بے شک وہ بخشنے والا مہربان ہے۔ اور ہم نے ان کو زمین میں منتشر کر دیا گردہ گردہ کر کے۔ ان میں کچھ نیک بھی ہیں اور کچھ اس سے مختلف بھی۔ اور ہم نے ان کو خوشحالیوں اور بدحالیوں سے آزمایا تاکہ وہ رجوع کریں تو ان کے بعد ان کے ایسے جانشین وارث کتاب ہوئے جو اس دنیا کی متاع اختیار کرتے ہیں اور کہتے ہیں ہمارے لیے سب معاف کر دیا جائے گا اور اگر اسی طرح کی کوئی اور متاع ان کو مل جائے تو اسے بھی ہتھیالیں گے۔ کیا ان سے درباب کتاب یہ ميثاق نہیں لیا گیا کہ وہ اللہ پر حق کے سوا کوئی اور بات نہ جوڑیں اور انھوں نے جو کچھ اس میں ہے اس کو اچھی طرح پڑھا بھی۔ اور دار آخرت بہتر ہے ان لوگوں کے لیے جو تقویٰ اختیار کریں، تو کیا تم سمجھتے نہیں؟ اور جو لوگ کتاب الہی کو مضبوطی سے تھامتے اور نماز قائم کرتے ہیں تو ہم مصلحین کا اجر ضائع نہیں کریں گے۔ اور یاد کرو جب ہم نے ان کے اوپر پہاڑ کو معلق کر دیا گویا وہ ساٹبان ہے اور انھوں نے گمان کیا کہ وہ ان پر گرا ہی چاہتا ہے، پکڑو اس چیز کو جو ہم نے تم کو دی ہے مضبوطی سے اور یاد رکھو جو کچھ اس میں ہے تاکہ تم خدا کے غضب سے محفوظ رہو۔ ۱۶۷-۱۷۱

۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمُ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ دَمَلًا بِهِ فَظَلَمُوا بِهَا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الْمُتَكِبِينَ (۱۰۳)

بُنْ بَعْدِهِمْ میں ضمیر کا مرجع وہ رسول اور ان کی قومیں ہیں جن کا ذکر اوپر آیت ۵۹ سے آیت ۶۲ تک گذرا۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ، سے مراد وہ معجزات بھی ہیں جو حضرت موسیٰ نے فرعون اور اس کی قوم کو دکھائے اور نوحیہ حضرت موسیٰ قیامت اور رسالت کے وہ فطری اور عقلی دلائل بھی جو حضرت موسیٰ اور ہارون نے نہایت مہارت کے ساتھ کی تھیں۔ فرعون اور اس کے درباریوں کے سامنے پیش کیے۔ یہ دلائل قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوئے ہیں۔ ہم انشاء اللہ سورہ دوسرے انبیاء طہ کی تفسیر میں ان پر روشنی ڈالیں گے۔ حضرات انبیاء علیہم السلام کی دعوت اصلاً عقل و فطرت کے بنیاد پر کی دعوت کے بنی ہوئی ہے۔ حتیٰ معجزات نبوت کے لازم میں سے نہیں بلکہ اس کے لوازم میں سے ہیں۔ ضدی اور ہٹ دھرم ہم دنگ تھی لوگوں پر رجعت تمام کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ انبیاء علیہم السلام کو حتیٰ معجزات بھی عطا فرماتا ہے۔ آگے ہم مناسب موقع پر واضح کریں گے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام چونکہ فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے اس وجہ سے ان کی ذمہ داری صرف اسی قدر نہیں تھی کہ وہ بنی اسرائیل کو فرعون کے پنجہ سے آزاد کرالیں بلکہ یہ ذمہ داری بھی ان پر تھی کہ اس کو ایمان و اسلام کی دعوت دیں۔ چنانچہ قرآن سے یہ ثابت ہے کہ انہوں نے یہ فریضہ رسالت انجام دیا اگرچہ فرعون اور اس کی قوم کے لوگ ایمان نہ لائے۔ صرف تھوڑے لوگ ایمان لائے اور انہوں نے حضرت موسیٰ کے ساتھ ہجرت بھی کی۔ یہاں اس اجمالی اشارہ پر قناعت کیجیے تفصیلات آگے کی سورتوں میں آئیں گی۔ تورات میں، اس کے مرتبوں کی مخصوص ذہنیاتوں کی وجہ سے، حضرت موسیٰ کی سرگزشت ایک قوم پرست لیڈر کی سرگزشت بن گئی ہے۔ حالانکہ حضرت موسیٰ ایک جلیل القدر نبی اور رسول تھے۔ ان کی دعوت دوسرے انبیاء کی دعوت اور ان کا طریقہ کار دوسرے رسولوں کے طریقہ کار سے بالکل مختلف کس طرح ہو سکتا ہے؟

‘ظَلَمُوا بِهَا’ ظَلَمُوا کے ساتھ قرآن میں جہاں جہاں ‘ب’ کا صلہ آیا ہے وہاں یہ لفظ ‘كَفَرُوا’ اور ‘جَعَدُوا’ وغیرہ کے معنی پر متضمن ہے۔ یعنی انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم اور اللہ کی آیات کا انکار کیا۔ عربیت کے اس اسلوب کی وضاحت دوسرے مقامات میں گزر چکی ہے۔ ترجمہ میں ہم نے اس اسلوب کے مضمون مضمون کو کھول دیا ہے۔

اوپر اقوام عرب کی جو سرگزشتیں بیان ہوئی ہیں اب ان کی تکمیل یہ حضرت موسیٰ، قوم فرعون اور بنی اسرائیل کی سرگزشت سے کی جا رہی ہے۔ یہ سرگزشت، جیسا کہ آپ نے دیکھا، نسبتاً تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہے۔ اور فرعون کی اس کی وجہ ایک نثر ہے کہ یہ سرگزشت ماضی کی کوئی بھولی بسری داستان نہیں تھی بلکہ اس کا تاریخی ریکارڈ تحریر و تغیر کے ساتھ سہی، تورات میں موجود تھا اور بنی اسرائیل جو اس کے حامل ہونے کے مدعی تھے وہ بھی سامنے رکھتے۔ دوسری یہ کہ یہ بنی اسرائیل ہی تھے جن سے خدا نے اپنے دین و شریعت کی امانت واپس لی اور یہ امانت اس امت کے حوالہ کی اس وجہ سے اس سرگزشت کا ہر حصہ اپنے اندر درس و وعظ رکھتا ہے۔ اس امت کے لیے بھی اور بنی اسرائیل کے لیے بھی۔

‘فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ’۔ اس سرگزشت کے سنانے کی جو اصل غایت ہے، یہ اس

کی طرف اشارہ بنے ناکہ قاری کی توجہ اصل ہدف سے ہٹنے نہ پائے۔ اس سورہ کے عمود کی وضاحت کرتے ہوئے ہم میلن کر چکے ہیں کہ اس میں قریش کو، تاریخ کی روشنی میں، یہ لگا ہی دی جا رہی ہے کہ تمہارے اندر ایک رسول کی بعثت نے اب تمہیں خدا کی میزانِ عدل میں لاکھڑا کیا ہے۔ اگر تم نے اس رسول کی تکذیب کر دی تو تم خدا کی زمین میں فساد برپا کرنے والے ٹھہر گے اور تمہارا حشر بھی وہی ہوگا جو تم سے پہلے دوسرے مفسدین کا ہو چکا ہے۔ یہ بات یہاں واضح رہنی چاہیے کہ صلاح و فلاح کا تمام منبع نبی کی دعوت ہوتی ہے۔ رسول جو نظام زندگی پیش کرتا ہے وہی نظام سب کی اصلاح کا ضامن ہوتا ہے۔ اس وجہ سے اس کی تکذیب اور مخالفت خدا کی زمین میں فساد برپا کرنے کے ہم معنی ہے۔

رَقَالَ مُوسَىٰ لِفِرْعَوْنَ إِنِّي نَسُوكَ مِنَ الذَّلِيلِينَ ۚ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ عَلَىٰ الْإِلَٰهِ شَيْئًا
قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ فَادْبِئْزْ بَيْنِي وَبَيْنَ الَّذِي ادْبَرْتَ ۚ (۱۰۴-۱۰۵)

حقیق علیٰ کا مقدم حقیق اور حقیق سے فعل کا وزن ہے اور معنی میں مغول کے آتا ہے۔ اس کے معنی لائق، اہل اور متعارف کے ہیں۔ مثلاً کہیں گے 'هو حقیق' یہ، وہ اس کا اہل اور متعارف ہے 'هو حقیق' ان یفعل کذا وہ اہل ہے کہ فاعل کا مہر انجام دے۔ اگر اس کے ساتھ 'علیٰ' آئے، جیسا کہ یہاں ہے تو، جیسا کہ صاحب اقرب الموارد نے تفسیر کی ہے، اس کے معنی 'حویض' کے ہو جائیں گے۔ میرے نزدیک اس کے ساتھ 'علیٰ' سے اس کے اصل مندرجہ کے اندر یہ ایک اضافہ ہو جاتا ہے اور یہ اضافہ اسی قاعدہ تضمین کے تحت ہوتا ہے جس کا ذکر اوپر ضلواً ہی میں گزرا۔ اس وضاحت کی روشنی میں حقیق علیٰ ان لا زیہ کا ترجمہ میرے نزدیک یہ ہوگا کہ میں اہل اور متعارف ہوں اس بات کا کہ خدا پر نہ لگاؤں مگر وہی بات جو حق ہے، ظاہر ہے کہ جو خدا کا رسول اور سفیر ہو وہی سب سے زیادہ اہل اس بات کا ہو سکتا ہے کہ خدا کی صحیح صحیح ترجمانی کرے، اس پر کوئی من گھڑت بات نہ لگائے اس لیے کہ اس کا علم ظن و قیاس پر نہیں بلکہ براہ راست خدا کی وحی اور خطاب پر مبنی ہوتا ہے۔ اور اپنے منصب کی ذمہ داریوں کے لحاظ سے وہ اس بات کا نہایت حریص بھی ہوتا ہے کہ اس کی زبان سے کوئی کلمہ حق کے خلاف نہ نکلے اس لیے کہ جس پرش کا خوف اسے ہوتا یا ہو سکتا ہے، کسی دوسرے کو نہ ہوتا ہے نہ ہو سکتا ہے۔

مبعوث کے باب میں حضرت موسیٰ کے ساتھ اس کے فرد سے ابھی طرح باخبر تھے۔ اس وجہ سے جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو فرعون کے پاس جانے کا حکم ہوا تو وہ اس بار گراں سے بہت مضطرب ہوئے۔ انھوں نے عرض کی کہ فرعون اور اس کے درباری میری بات سننے والے نہیں ہیں۔ وہ میری بات تب نہیں گے جب مجھے کوئی ایسی کھلی ہوئی نشانی عطا ہو جو ان کو مرعوب کر سکے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اس خاص حالت کے سبب سے شروع ہی میں حضرت موسیٰ کو یہ

معجزے عطا فرمائے اور چونکہ حضرت موسیٰ فرعون اور اس کے درباریوں کی ذہنیت سے آگاہ تھے اس وجہ سے انہوں نے پہلی ہی ملاقات میں اپنے ان معجزات کا مظاہرہ بھی کر دیا تاکہ فرعونوں کے کبر پر کچھ ضرب لگے اور وہ ان کی بات سننے پر آمادہ ہوں۔

’فَارْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ‘ (میرے ساتھ بنی اسرائیل کو جانے دے) یہاں دو سوال ذہن میں پیدا ہوتے ہیں۔ ایک یہ کہ کیا حضرت موسیٰ نے فرعون اور اس کے درباریوں کے سامنے کوئی دعوت نہیں پیش کی، پس بلا تہید یہ مطالبہ ہی ان کے سامنے رکھ دیا کہ بنی اسرائیل کو میرے ساتھ جانے دے؛ دوسرا یہ کہ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو کہاں لے جانا چاہتے تھے؟

بنی اسرائیل
کو لے جانے
نے مطالبہ
کی نوعیت

پہلے سوال کا جواب یہ ہے کہ قرآن میں انبیاء اور اقوام کی جو مرکزیتیں بیان ہوئی ہیں وہ مختلف سورتوں میں سورتوں کے علود و مضمون کے اعتبار سے ٹکڑے ٹکڑے کر کے بیان ہوئی ہیں۔ ہر سورہ میں مرکزیت کا اتنا ہی حصہ زیر بحث آیا ہے جتنے کے لیے سورہ کا مزاج مقتضی ہوا ہے۔ یہ سورہ، جیسا کہ ہم عرض کر چکے ہیں، صرف انبیاء کے مکذبین کے انجام کو ظاہر کر رہی ہے اس وجہ سے اس میں حضرت موسیٰ اور فرعون کی مرکزیت کا صرف وہی حصہ نمایاں ہوا ہے جو سورہ کے موضوع کو اجاگر کرنے والا ہے، اس کے بقیہ اجزاء دوسری سورتوں میں اپنے اپنے مواقع کی مناسبت سے آئے ہیں۔ چنانچہ دوسری سورتوں میں خشیت اور تذکر کی اس دعوت کا بھی ذکر ہے جو حضرات انبیاء علیہم السلام کی عام سنت کے مطابق حضرت موسیٰ نے فرعون کو دی اور توحید و معاد سے متعلق اس مناظرے کا بھی ذکر ہے جو فرعون اور حضرت موسیٰ کے درمیان ہوا۔ انشاء اللہ سورہ ظہ یا کسی اور مناسب محل میں یہ چیزیں زیر بحث آئیں گی۔

دوسرے سوال کے جواب میں عرض ہے کہ قرآن میں اس بات کی کوئی وضاحت نہیں ہے کہ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو کہاں لے جانا چاہتے تھے۔ تو راست کی کتاب خروج کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے ابتدائی مطالبہ فرعون کے سامنے اس شکل میں رکھا کہ بنی اسرائیل کو میرے ساتھ عبادت کے لیے جانے دے۔ فرعون نے اس مطالبہ کو ماننے سے صاف انکار کر دیا بلکہ غصہ میں آکر بنی اسرائیل کی بیگاری اور مشقت میں اس نے مزید اضافہ کرنے کے احکام جاری کر دیے کہ یہ کاہل اور کام چور ہو گئے ہیں اسی وجہ سے عبادت وغیرہ کے بنائے تلاش کر رہے ہیں۔ پھر حضرت موسیٰ کے معجزوں سے زچ ہو کر جب وہ فرازم پڑا تو اس نے دریافت کیا کہ تم کہاں عبادت کے لیے جانا چاہتے ہو، یہ عبادت اسی شہر میں کیوں نہیں کر لیتے؟ حضرت موسیٰ نے جواب میں فرمایا کہ ہم اس عبادت کے لیے تین دن کی راہ بیابان میں جائیں گے، یہاں ہم یہ عبادت اس لیے نہیں کر سکتے کہ ہم جس چیز کی قربانی کرنا چاہتے ہیں اس کی قربانی اگر ہم نے یہاں کی تو یہ مصری ہیں سنگسار کر دیں گے۔ یہ جھگڑا عرصہ تک حضرت موسیٰ اور فرعون کے درمیان چلتا رہا۔ بالآخر ان آفتوں سے تنگ آکر جو حضرت موسیٰ کے معجزوں سے ظاہر ہوئیں، درباریوں نے فرعون کو مجبور کیا کہ وہ بنی اسرائیل کو جہاں جانا چاہتے ہیں جانے دے ورنہ

موسیٰ کے ہاتھوں مصر تباہ ہو جائے گا۔ فرعون نے مجبور ہو کر اجازت تو دے دی لیکن جب حضرت موسیٰ اپنی پوری قوم کو زن و فرزند، مال مویشی اور جملہ اسباب و سامان کے ساتھ لے کر نکلے تو اس کو احساس ہوا کہ یہ اجازت دینے میں اس نے غلطی کی۔ چنانچہ اس نے اپنے پورے لاؤ لشکر کے ساتھ ان کا تعاقب کیا کہ مجبور کر کے ان کو واپس لائے لیکن یہ تعاقب اس نتیجہ پر منتہی ہوا کہ فرعون اپنے لشکر سمیت سمندر میں غرق کر دیا گیا۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے فرعون اور اس کے درباریوں کے سامنے اپنی پوری اسکیم واضح نہیں فرمائی تھی۔ صرف اتنا ظاہر کیا کہ وہ تین دن کی راہ بیابان میں جا کر خدا کی عبادت اور قربانی کرنا چاہتے ہیں اور قربانی بھی خاص طور پر گائے کی کرنا چاہتے ہیں جس سے قبطیوں نے بنی اسرائیل کو اسی طرح محروم کر رکھا تھا جس طرح بھارت میں ہندوؤں نے مسلمانوں کو محروم کر رکھا ہے۔ حضرت موسیٰ نے پایا کہ مصر کے غلامانہ ماحول سے الگ لے جا کر بنی اسرائیل کو منظم اور ان کے اندر ان تمام دینی روایات کو از سر نو زندہ کریں جو مصر کی محکومانہ زندگی میں بالکل مردہ ہو چکی تھیں۔ ہمارا قیاس ہے کہ اس مقصد کے لیے وہ سینا کے اسی علاقے میں جانا چاہتے ہوں گے جہاں انھوں نے مدین سے واپسی کے موقع پر خدا کی تجلّی دیکھی تھی اور پھر جہاں ان کو اس ہجرت کے سفر میں حکام عشرہ کی الراح عطا ہوئیں۔ تو رات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس مطالبہ کے منول نے میں حضرت موسیٰ کے کئی سال صرف ہو گئے۔ اس مدت میں انھوں نے اپنے گونا گون معجزات اور اپنے داعیانہ دلائل سے ایک طرف تو فرعون اور مصریوں پر اللہ کی حجت تمام کر دی، دوسری طرف بنی اسرائیل کو آزمائش کی مختلف بھٹیوں سے گزار کر اس قابل کیا کہ وہ از سر نو شریعت الہی کی امانت کے حامل بن سکیں۔ اس طرح بالآخر رسولوں کی معروف سنت کے مطابق ان کے لیے وقت آگیا کہ وہ ہجرت فرمائیں۔ چنانچہ انھوں نے ہجرت فرمائی اور اس ہجرت سے ان کے اور ان کے باایانہ ساتھیوں کے لیے نجات و نلاح کی راہ کھلی اور ان کے دشمن عذاب الہی میں گرفتار ہوئے۔ ہجرت کے باب میں، جیسا کہ ہم مختلف مقامات میں واضح کر چکے ہیں، سنت الہی یہی ہے اور یہ سنت جس طرح تمام رسولوں کے معاملے میں ظاہر ہوئی اسی طرح حضرت موسیٰ کے معاملے میں بھی ظاہر ہوئی۔

یہاں زیادہ تفصیل کا موقع نہیں ہے۔ جو لوگ مزید تفصیل کے طالب ہوں وہ ہمارے مجموعہ مضامین میں وہ مضمون پڑھیں جو ہم نے خاص اسی موضوع پر لکھا ہے۔ اس میں ہم نے دکھا یا ہے کہ حضرت موسیٰ کی جدوجہد ہر پہلو سے ٹھیک ٹھیک انبیاء و رسل کے معروف طریقہ کے مطابق تھی۔ جن لوگوں نے ان کو نعوذ باللہ ایک قوم پرست لیڈر کی حیثیت سے پیش کرنے کی کوشش کی ہے انھوں نے اُرْسِلْ مَعِیْ اِسْرَآئِیْل کا مطلب غلط سمجھا ہے۔

قَالَ اِنْ كُنْتَ رَحِيْمًا يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ كُنْتُمْ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۚ فَآتٰنِيْ عَصَاكَ ۚ اِذَا هٰٓى هٰٓى تَعْبٰنُ مُبِيْنٌ ۚ وَنَزَعَ يَدَهُ ۖ اِذَا هٰٓى هٰٓى بَصِيْرًا ۚ لِّلْظٰلِمِيْنَ (۱۰۶-۱۰۸)

فرعون کے لیے یہ بات نہایت عجیب تھی کہ ایک شخص، وہ بھی اس کی رعیت میں سے، اس کے پاس خدا کے معجزات کے کارسول ہو کر آئے۔ وہ خود، جیسا کہ ہم خود دوسرے مقام میں تصریح کر چکے ہیں، اپنے آپ کو سب سے بڑے دیوتا باب میں یعنی سورج کا اوتا اور لوگوں کا رب اعلیٰ بنائے بیٹھا تھا اس وجہ سے اس نے سنتے ہی کہا، اگر تم اپنے اس سنت الہی دعوے میں سچے ہو کہ تم خدا کے رسول ہو کر آئے ہو تو اپنے رسول ہونے کی کوئی نشانی دکھاؤ۔ حضرت موسیٰ نے اس کے مطالبے پر عصا، اور ید بقیاء، کے معجزے دکھائے۔ معجزات کے باب میں سنت الہی یہ معلوم ہوتی ہے کہ وہ قوموں کے مذاق اور عجائبات کی رعایت سے دیے جاتے ہیں تاکہ ان پر محبت ہو سکیں۔ مصر میں، تاریخوں سے پتہ چلتا ہے کہ اس دور میں سحر و شعبہ کا بڑا زور اور سوسائٹی میں ساحروں کو بڑا مقام حاصل تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو ایسے معجزے دیے جن سے ساحروں کے ظلم کو باطل کیا جاسکے۔ عربوں میں اس کے برعکس، سب سے زیادہ قدر و عظمت فصاحت و بلاغت کو حاصل تھی اور سوسائٹی پر دھاک خطیبوں اور شاعروں کی بیٹھی ہوئی تھی۔ اس وجہ سے ہمارے حضور کو قرآن کا معجزہ عطا ہوا جس کی فصاحت و بلاغت نے سارے نصیبوں بلینوں کو عاجز و درماندہ کر دیا۔ یہاں 'ثُبَّان' کے ساتھ 'بُیِّن' کی صفت آئی ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ لٹھیا سچ پچ کا اژدہا بن گئی، ایسا کھلا اژدہا کہ کسی کے لیے ذرا شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہی۔ یہ بات نہیں تھی کہ ایک چیز محض ریگنے لگ گئی ہو یا اس کے اندر سر اور دم نمایاں ہو گئی ہو بلکہ عین میں اژدہ اپنی تمام خصوصیات و صفات کے ساتھ۔ اسی طرح 'بُیِّنَاءُ لِلنَّبِيِّينَ' میں ناظرین کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ ہاتھ میں جو چمک ظاہر ہوتی تھی وہ محض فریب نظر کی نوعیت کی نہیں تھی بلکہ غور و تأمل سے دیکھنے والوں کو اس کی تابانی بالکل اصلی و حقیقی معلوم ہوتی۔ یہ ملحوظ رہے کہ 'نظر' کا لفظ اصلاً عربی میں غور و تأمل سے دیکھنے کے لیے آتا ہے۔

یہاں یہ نکتہ ملحوظ رہے کہ معجزہ اور سحر و شعبہ میں امتیاز منطقی تعریف کے ذریعہ سے نہیں کیا جاسکتا۔ بلکہ ان کا اصلی فرق دوسری چیزوں سے نمایاں ہوتا ہے۔ اول تو باہمی تقابل سے جس طرح مس غام اور کندن کو سامنے رکھ کر دیکھیے تو دونوں کا فرق صاف نمایاں ہو جائے گا اسی طرح جب ایک شخص معجزہ اور سحر کو ایک دوسرے کے مقابل میں دیکھتا ہے تو معجزے کی سطوت و جلالت، اس کے ظہور کا انداز، باطل پر اس کا غلبہ اور اس کی قہرمانیت پکار کر شہادت دیتی ہے کہ یہ کہا روں کی مٹی سے بنا ہوا کھلونا نہیں ہے بلکہ اس کا تعلق کہیں اور ہی ہے۔

بہر جام جم از کان جہان دگر است

دوسری چیز پیش کرنے والے کی شخصیت اور کردار ہوتی ہے۔ سحر و شعبہ دے دکھانے والے ہمیشہ سوسائٹی کے اراذل و انفجار خیز ہیں، جن کی دولت و کمبت، جن کے اخلاق کی پستی اور طبیعت کی ذنات و زناوت ہمیشہ ضرب المثل رہی ہے۔ برعکس اس کے معجزے ان لوگوں کے ہاتھوں ظاہر ہوتے ہیں جو انسانیت کے کل سرمد

مانے گئے ہیں، جن سے دنیا نے علم و عمل اور حکمت و معرفت کے سبق سیکھے ہیں، جن کی زندگی کا ہر دور اور جن کا ہر قول و فعل اسود اور نمونہ قرار پایا ہے، جو زندگی کی سخت سے سخت آزمائشوں میں بھی ہمیشہ سو فی صدی کھرے پائے گئے ہیں۔ یہاں ان اشارات پر کفایت کیجیے۔ آگے مناسب مواقع سے ان کی تفصیل آئے گی۔

تَالِ الْمَلَأَمِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا السَّحَرُ عَلِيمٌ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ نَسَاذًا تَأْمُرُونَ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاكَ دَارِسُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِيَتُهُ يَا تُولَكُ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٌ ۱۰۹-۱۱۲۔

’قَالَ الْمَلَأَمِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ‘ یہ وہ مشورت ہے جو فرعون کے درباریوں نے حضرت موسیٰ کے معجزے دیکھ کر پہلے آپس میں کی، پھر اپنی طے شدہ رائے فرعون کی خدمت میں پیش کی۔ انھوں نے رائے یہ قائم کی کہ یہ شخص کچھ ایسا دلیا جادوگر نہیں ہے بلکہ بڑا ماہر جادوگر ہے اور اس کے پیش نظر صرف وہی نہیں ہے جو یہ ظاہر کر رہا ہے بلکہ یہ بنی اسرائیل کو منظم کر کے یہ چاہتا ہے کہ ہم کو ہمارے ملک سے بے دخل کر دے۔

یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ ضروری نہیں ہے کہ فی الواقع ان کے دل میں بھی وہی بات رہی ہو جو زبان پر آئی۔ وہ حضرت موسیٰ اور ہارون سے اچھی طرح واقف تھے۔ ان کے ماضی و حاضر اور ان کے اخلاق و کردار کو سامنے رکھ کر وہ آسانی سے فیصلہ کر سکتے تھے کہ حضرت موسیٰ نہ تو کوئی جادوگر ہو سکتے اور نہ اصلاح کے سوا ان کے سامنے کوئی اور مقصد ہو سکتا لیکن اگر باب اقتدار کا ہمیشہ یہ شیوہ رہا ہے کہ جب ان کے مقابل میں کوئی اصلاحی دعوت اٹھی ہے تو انھوں نے اپنے عوام کو اس سے برگشتہ کرنے کے لیے اس کے اندر کوئی نہ کوئی خطرناک سیاسی معنی و مفہوم پیدا کرنے کی فکر و کوشش کی ہے۔ یہی حرکت فرعون کے درباریوں نے کی۔ انھوں نے حضرت موسیٰ کی اس خالص اصلاحی دعوت اور جدوجہد کو متہم کرنے کے لیے یہ اشتغال چھوڑا کہ یہ درحقیقت ارٹو کرکسی کو اس ملک سے بے دخل کرنے کی ایک سازش ہے۔

فرعون کے درباریوں کا یہ اسٹنٹ وقت کے حالات کے لحاظ سے ایک موثر اور کارگر اسٹنٹ تھا۔ یہ مصر کے جس دور کی سرگزشت بیان ہو رہی ہے اس دور کی تاریخ تو رات میں پڑھیے تو معلوم ہو گا کہ اس زمانے میں فرعون اور اس کے ایمان اپنے لیے سب سے بڑا خطرہ یہ محسوس کر رہے تھے کہ بنی اسرائیل کی تعداد بہت زیادہ ہو گئی ہے، ایسا نہ ہو کہ وہ طاقت پکڑ جائیں اور ایک دن ہمیں اس ملک سے نکال چھوڑیں۔ تو رات کی کتاب خرچ سے مندرجہ ذیل اقتباس ملاحظہ ہو۔

”اور اسرائیل کی آدلا بد و مندا در کثیر التعداد اور فراواں اور نہایت زور آور ہو گئی۔ اور وہ ملک ان

سے بھر گیا۔

تب مصر میں ایک نیا بادشاہ پیدا ہوا جو یوسف کو نہیں جانتا تھا اور اس نے اپنی قوم کے لوگوں کو کما کھو اسرائیلی ہم سے زیادہ اور قوی ہو گئے ہیں سو اوہم ان کے ساتھ حکمت سے پیش آئیں نا نہ ہو کہ جب وہ اور زیادہ ہو جائیں اور اس وقت جنگ چھڑ جائے تو وہ ہمارے دشمنوں سے مل کر ہم سے لڑیں اور ملک سے

نکل جائیں۔ اس لیے انھوں نے ان پر بے گار لینے والے مقرر کیے جو ان سے سخت کام لے لے کر ان کو نتائج
..... پر انھوں نے جتنا ان کو ستایا وہ اتنا ہی زیادہ بڑھتے اور پھلتے گئے اس لیے وہ لوگ بنی اسرائیل کی طرف
سے فکر مند ہو گئے..... تب مصر کے بادشاہ نے عبرانی دایوں سے کہا کہ جب عبرانی عورتوں کے تم بچہ جنم
..... تو اگر بیٹا ہو تو اسے مار ڈالنا اور اگر بیٹی ہو تو وہ میتی رہے..... اور فرعون نے اپنی قوم کے
سب لوگوں کو تاکید کیا کہ ان میں جو بیٹا پیدا ہو تو اسے دریا میں ڈال دینا اور جو بیٹی ہو اسے جیتی چھوڑنا۔

(خروج باب ۷ - ۲۲)

یہ طویل اقتباس ہم نے محض اس لیے پیش کیا ہے کہ اندازہ ہو سکے کہ مصر کی ارٹو کریسی بنی اسرائیل کی تعداد
اور ان کی قوت سے اس زمانے میں کس درجہ نشوونما میں مبتلا تھی ماسی زمانے میں حضرت موسیٰ کی دعوت بلند ہوئی
ہے اور وہ بھی اس انداز سے کہ وہ تمام بنی اسرائیل کو تین دن کی راہ بیابان میں عید قربان منانے کے لیے لے جانے
کا مطالبہ پیش کرتے ہیں۔ ایسے حالات میں فرعون کے اعیان کے پاس اپنی قوم کو حضرت موسیٰ اور ان کی دعوت
سے وحشت زدہ کرنے کے لیے اس سے زیادہ کارگر حربہ اور کیا ہو سکتا تھا کہ وہ یہ شگوفہ چھوڑیں کہ اب وہ خطرہ
سامنے آگیا ہے جس کا ڈر لگا ہوا تھا یعنی یہ شخص بنی اسرائیل کو منظم کر کے اب تمہیں اس ملک سے بے دخل کرنے کے
منصوبے بنا رہا ہے تو ہم اپنا تحفظ چاہتے ہو تو اس کے مقابلے کے لیے کمریں کس لو۔

”فَالْوَارِدُ جِهَةٌ دَاخِلَةٌ“ یہ وہ مشورہ ہے جو پورے اتفاق رائے کے ساتھ درباریوں کی طرف سے فرعون کو
پیش کیا گیا۔ وہ یہ کہ موسیٰ اور ہارون کے معاملے میں کوئی عاجلانہ کارروائی مناسب نہیں ہوگی۔ تقاضائے مصلحت
یہ ہے کہ ابھی ان کو ٹالیے اور ممکنات کے نام حصوں میں ہر کارے بھیج کر ملک کے تمام ماہر جادوگروں کو جمع کیجئے
تاکہ وہ کسی پبلک اجتماع میں اپنے فن سے موسیٰ اور ہارون کو ایسی شکست دیں کہ ان کی ہوا اکھڑ جائے۔ اگر
عام جادوگروں سے ان کا مقابلہ کرایا گیا تو اندیشہ ہے کہ وہ اس مقابلہ میں شکست کھا جائیں گے اور لٹے ہارے
ہو بغیر ہی ہوگی۔

”رَجْعُهُ“ اصل میں ”رَجْعُهُ“ ہے۔ ”رَجْعُهُ“ کے معنی ٹالنے، کسی معاملے کو کسی دوسرے وقت پر موخر
کرنے، کسی کو منتظر بنانے کے ہیں۔ نگران میں اس کے مختلف صیغے استعمال ہوئے ہیں۔ یہاں یہ ہجرہ کے حذف
ادزہ کے سکون کے ساتھ وارد ہوا ہے۔ تلفظ کا یہ اسلوب اہل عرب کے قاعدے کے مطابق ہے۔ بعض مرتبہ
وہ لفظ کو ہلکا کرنے کے لیے اس طرح کا تصرف کر دیتے ہیں۔ صاحب لسان نے اس کی بعض واضح مثالیں نقل کی ہیں۔
”وَجَاءَ السَّحَوَّةُ فَرَعُونَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ“ قَالَ لَعَمْرُؤُا لَكُمْ لَعْنُ الْمُتَقِيبِينَ (۱۲-۱۱)

یہاں قرآن نے اپنے معروف طریقہ کے مطابق سرگزشت کا غیر ضروری حصہ نظر انداز کر دیا ہے یعنی درباریوں
کی اس صلاح کے بموجب فرعون نے ملک کے تمام شہرلوں کو ہر کارے دوڑائے جو ہر جگہ سے ماہر فن جادوگروں کو جمع
کر کے لاٹھے اور ان کو فرعون کے دربار میں حاضر کیا۔ چونکہ یہ بات موقع کلام سے خود واضح تھی اس وجہ سے اس کو

دیکھنے والوں کی نگاہ امدان کی قوت متعجبہ کے تاثر سے ہوتا ہے اس وجہ سے سحر سے جو کثر ظاہر ہوتا ہے وہ یکسر باطل، جھوٹ اور فریب نظر و خیال ہوتا ہے۔ اس کے برعکس معجزہ یکسر حقیقت ہوتا ہے۔ فرمایا کہ جب ساحروں نے اپنا سحر دکھایا اور اس کے اثر سے ان کی ریاں سانپوں کی طرح رنگیتی نظر آئیں تو ہم نے موسیٰ کو وحی کی کہ تم اپنا عصا پھینکو وہ اثر دبا بن کر ان کے تمام ناشی سانپوں سپولیوں کو ہڑپ کر جائے گا۔

’فَوَقَّعَ الْحَقُّ دَبَطْلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ‘ یہ بالکل ویسی ہی بات ہے کہ رنخشب کے مقابلہ میں خورشید جہاں تاب نکل آئے ظاہر ہے کہ ہزاروں مصنوعی چاند سورج ہوں جب بھی حقیقی سورج کے نکلتے ہی ان کی چمک دمک طمع کی طرح غائب ہو جائے گی۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ حضرت موسیٰ کے معجزہ کے ظاہر ہونے ہی ساحر کا سارا طلسم غائب ہو گیا۔ اوپر ہم ظاہر کر چکے ہیں کہ معجزہ اور سحر کا حقیقی فرق میدان مقابلہ میں نمایاں ہوتا ہے جب دونوں کا تصادم ہوتا ہے تو حق لازماً غالب ہوتا ہے اور باطل لازماً شکست کھاتا ہے۔

’فَعَلَبُوا هَٰذَا بِمَا لَدَٰهُم مِّنْ سِحَرٍ مِّنْ قَبْلُ‘ یہ بات صرف ساحروں سے متعلق نہیں بلکہ فرعون اور اس کے تمام اعیان انصاف سے متعلق ارشاد ہوئی ہے کہ وہ میدان مقابلہ سے ذلیل و خوار ہو کر لوٹے۔ قرآن میں دوسری جگہ یہ بات بیان ہوتی ہے کہ یہ مقابلہ ایک خاص میلہ کے دن، کھلے میدان میں ہوا تھا اور فرعون کی طرف سے اس امر کا خاص اہتمام کیا گیا تھا کہ اپنے آدمی زیادہ سے زیادہ تعداد میں اکٹھے ہوں تاکہ اپنی فتح کا ڈنکا پوری دھوم سے بجایا جائے لیکن ایسی رسوائی ہوئی کہ کہیں منہ دکھانے کے قابل نہ رہے۔

’وَإِنِّي السَّحَرَةُ سَٰجِدُونَ‘۔ ساحر حضرت موسیٰ کے معجزے کی قربانیت سے اتنے متاثر و مرعوب ہوئے کہ بے تحاشا سجدے میں گر پڑے۔ مجہول کا مینخان کے جذبہ تعظیم و اکرام سے مغلوبیت کی تعبیر کے لیے ہے۔ تعظیم و اکرام کے لیے سجدہ کا رواج مصریوں، عربوں، اسرائیلیوں سب میں رہا ہے اگرچہ اکثر حالات میں اس کی حد ہی ہوتی تھی جو ہمارے ہاں نماز میں رکوع کی ہوتی ہے۔

اس سے واضح ہوا کہ سحر اور معجزے میں امتیاز کی سب سے زیادہ صلاحیت خود ساحر کے اندر ہوتی ہے بشرطیکہ اس کے اندر اعتراف حق کے لیے اخلاقی جرأت ہو۔ ساحر اپنے علم کی حقیقت اور اپنے مبلغ سے اپنی معجزے کے فن طرح آشنا ہوتا ہے اس وجہ سے جب اس کو معجزہ سے سابقہ پیش آتا ہے تو وہ دیکھتے ہی تاڑ جاتا ہے کہ یہ چیز اس کے فن سے ماوراء ہے۔ چنانچہ فرعون کے ان ساحروں نے بھی دیکھتے ہی اپنی بے بسی اور حضرت موسیٰؑ کی فاطحیت کا اعتراف کر لیا اور ان کی تعظیم میں سر جھکا دیے۔

’خَالَوْاْ اٰمَنًا اٰلَاٰیۃ‘ ساحروں نے حضرت موسیٰؑ کی تعظیم ہی پر بس نہیں کیا بلکہ صاف صاف اپنے ایمان ساحر کے کا اعلان بھی کر دیا اور وہ بھی اس تصریح کے ساتھ کہ ہم عالم کے رب، موسیٰؑ اور باروت کے رب پر ایمان اندر حق پسند لائے۔ جس کے صاف معنی یہ بھی تھے کہ انہیں فرعون کی خدائی سے انکار ہے۔ کون اندازہ کر سکتا ہے کہ اس اعلان کی رمز کا سارے مجمع پر کیا اثر پڑا ہوگا اور فرعون اور اس کے درباریوں کی کیسی رسوائی ہوئی ہوگی! یہاں یہ بات موجود تھی

رکھنی چاہیے کہ ہر چند یہ لوگ جادوگر تھے اور ان کے اندر اس پیشہ کی بعض خصوصیات بھی، جیسا کہ اوپر معلوم ہوا، پیدا ہو گئی تھیں تاہم حق پسندی کی کچھ رقمق ان کے اندر موجود تھی۔ چنانچہ سورہ لہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس مقابلہ کے لیے وہ خوش دلی سے نہیں آئے تھے بلکہ مجبور کر کے لائے گئے تھے۔ خود ان کا قول نقل ہوا ہے کہ اَنَا اَمْنًا رَبَّنَا لِيُعَذِّبَنَا حَظِينًا وَمَا اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ التَّحْوِیْرِ۔ (ہم اپنے رب پر ایمان لائے کہ وہ ہماری خطاؤں اور اس سحر کو معاف کرے جس پر تو نے ہمیں مجبور کیا) ہو سکتا ہے کہ وہ پہلے ہی سے اندازہ رکھتے ہوں کہ حضرت موسیٰ کوئی ساحر نہیں ہیں اور نہ انھوں نے جو چیز پیش کی ہے وہ سحر ہے۔ اس وجہ سے وہ ان کے مقابلہ سے گریز کرنا چاہتے رہے ہوں لیکن فرعون اور اس کے کارندوں کے ڈر سے انھیں مجبوراً یہ کام کرنا پڑا ہو۔ اگر یہ بات صحیح ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ان کے اندر سخی پسندی کی ایک روشنی دہی دبائی موجود تھی جو حضرت موسیٰ کے اس معجزے کی جلالت سے بھرپک اٹھی۔ سادت کا کوئی شمر بھی انسان کے اندر موجود ہو تو بتوفیق الہی وہ اپنا اثر دکھا ہی جاتا ہے۔

قَالَ فِرْعَوْنُ اَمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ اَنْ اُذِنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هَٰذَا الْمَلِكُ مَكْرُومٌ فِي الْمَدِيْنَةِ لَتَتَوَجَّعُنَّ مِنْهَا اَعْمَالُكُمْ ۚ تَتَوَفَّوْنَ ۚ لَا تَقْطَعُ اَيْدِيْكُمْ وَاَدْبَعُكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَا تَصْلُبُكُمْ اَحْبَعِيْنَ (۱۲۲-۱۲۴)

فرعون ایک
کامیاب
تھا
یہ بڑا ہی نازک موقع تھا۔ فرعون اور اس کے درباریوں بلکہ اس کی پوری قوم کی ہوا یا کل اکھڑ چکی تھی لیکن یہ فرعون بھی بڑا ہی کامیاب سیاسی تھا۔ اس نے گہڑتے ہوئے حالات سنبھالنے کے لیے فوراً یہ اشتعال چھوڑا کہ یہ ان ساحروں اور موسیٰ کی ملی بھگت ہے۔ یہ ساحر ہم کو یہاں سے بے دخل کرنے کی سازش میں موسیٰ کے ساتھ شریک ہیں۔ انھوں نے پہلے سے آپس میں یہ مشورت کر رکھی تھی کہ ہم عین موقع پر اپنی شکست مان کر اپنے ایمان کا اعلان کر دیں گے جس سے موسیٰ کی دھاک سب پر بیٹھ جائے گی اور اس طرح ہم موجودہ برسر اقتدار گروہ کا اقتدار ختم کرنے میں کامیاب ہو جائیں گے۔ چنانچہ اس نے ان پر سازش اور بغاوت کا الزام رکھ کر ان کے لیے اس سزا کا بھی اعلان کر دیا جو ریاست کے باغیوں کے لیے ملک کے قانون میں موجود تھی۔ یعنی پہلے ان کے ہاتھ پاؤں بے ترتیب کاٹے جائیں پھر برسر عام سولی دی جائے۔

فرعون کے قول اَمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ اَنْ اُذِنَ لَكُمْ سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس کی حکومت میں مذہبی آزادی کی کوئی گنجائش نہیں تھی اور ہو بھی کیسے سکتی تھی جب کہ بادشاہ خود اپنے آپ کو لوگوں کا رب اعلیٰ بنا کر بیٹھا تھا۔ اس صورت میں تو جو بھی اس کے سوا کسی اور کو رب مانتا وہ لازماً فرعون کا باغی قرار پاتا۔ قَالُوا اِنَّا اِلٰی رَبِّنَا مُتَعَلِّقُونَ ۚ وَمَا نُنْقِصُ مِنْكَ اِلَّا اَنْ اَمْنًا يَّابِتُ رَبَّنَا لَمَّا جَاءَنَا دَبُّنَا اُفْرُغْ عَلَيْنَا مَصِيْرًا ۚ وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ (۱۲۵-۱۲۶)

ایمان باللہ
کا کرشمہ
ایمان باللہ کا کرشمہ دیکھیے۔ یہ وہی جادوگر ہیں جن کی دناوت اور پست ہمتی کا ابھی چند منٹ پہلے یہ حال تھا کہ اپنے کرتب دکھانے کے لیے فرعون کے سامنے حاضر ہوتے ہیں تو بھانڈوں، نقالوں اور مسخرہ کی طرح

اپنے فن کے مظاہرہ پر بھرپور انعام کی التجا پیش کرتے ہیں یا ایمان کی روشنی دل میں داخل ہوتے ہی ان کے باطن کا ہر گوشہ اس طرح جگمگا اٹھتا ہے کہ معلوم ہوتا ہے تاریکی کی کوئی پرچھائیں ان کے دلوں پر کبھی پڑی ہی نہیں تھی۔ اور یہ گوشت پوست کے بنے ہوئے انسان نہیں بلکہ یہ عزیمت و استقامت کے پہاڑ اور پاکیزگی و قدوسیّت کے ملائک صفت پیکر ہیں۔ غور کیجیے، فرعون نے کتنی بڑی دھمکی ان کو دی! لیکن انھوں نے اس کے جواب میں فرمایا تو یہ فرمایا کہ کچھ غم نہیں، اگر تم نے ہمارے ہاتھ پاؤں کاٹ کر سولی دے دی تو ہم کہیں اور نہیں جائیں گے اپنے رب ہی کے پاس جائیں گے اور جب تیرا سارا غضب ہمارے اوپر اس جرم میں ہے کہ ہم اپنے رب کی آیات پر، جب کہ وہ ہمارے پاس آئیں، ایمان لائے تو جو کچھ تو کر سکتا ہے وہ کر گزر، اگر اس جرم کی یہ سزا ہے تو ہم اس سزا کا خیر مقدم کرتے ہیں۔

اس انقلابِ حال کے سبب پر غور کیجیے تو یہ حقیقت صاف نظر آئے گی کہ اگر انسان ایمان سے خالی ہے تو اس سے زیادہ حقیر کوئی شے نہیں اور اگر وہ ایمان سے بہرہ مند ہے تو اس سے زیادہ بلند کوئی شے نہیں۔
 'دَبَّأْنَا آخُوغَ عَيْنِنَا صَبْرًا دَوَّقْنَا مَسْلَمِينَ' یہ آگے پیش آنے والے حالات میں مبر و استقامت کی توفیق بخشے جانے کی دعا ہے مطلب یہ ہے کہ ہم نے اپنے ایمان کا اعلان کر دیا ہے اور فرعون نے اپنی سزائیں کا۔ اب ہمارا سارا بھروسہ اے رب، تیرے اوپر ہے۔ تو ہمارے اوپر صبر کے دونگڑے برسا اور تمام آزمائشوں کے علی الرغم موت ایمان و اسلام پر عطا فرمایا۔

قَالَ الْمَلَأَمِنْ قَوْمِ خِرْعَوْنَ أَتَنَزَّلُ مُوسَىٰ وَقَوْمُ لُوطٍ عَلَى الْأَصْوَافِ أَلَيْسَ فِي الْقُرْآنِ لَكُمْ حِكْمَةٌ
 سَقَطَ بَنَاءُ هُمْ وَنَسَجِي بِنَاءُ هُمْ وَإِنَّا خَوْفُهُمْ خَيْرٌ دُونَ (۱۲۷)

اس کھلے مقابلہ میں حضرت موسیٰ کی کامیابی نے فرعون اور اس کے درباریوں کو بالکل بوکھلا دیا۔ درباریوں نے فرعون سے باطلہ یہ کہنا شروع کر دیا کہ اب موسیٰ اور ان کی قوم کو مزید ٹھیل دینے کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے۔ اگر ان کو مزید موقع دیا گیا تو یہ آپ کو اور آپ کے بتوں کو چھوڑ بیٹھیں گے اور ملک میں بغاوت کرا دیں گے۔ فرعون نے ان کو اطمینان دلایا کہ گھبرانے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ ہمارا اقتدار پوری طرح ان کے اوپر مستحکم ہے۔ ہم ان کے ذکور کو قتل کرتے رہیں گے، ان کی لڑکیوں کو زندہ رکھیں گے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ ہمارے قابو میں ہیں اگر ہم ان کو زور پکڑنے دینا نہ چاہیں تو یہ کیا کر سکتے ہیں۔

اوپر لڑکوں کے قتل اور لڑکیوں کے زندہ رکھنے کی ظالمانہ اسکیم کا ذکر گزر چکا ہے۔ یہ اسکیم اسی لیے اختیار کی گئی تھی کہ بنی اسرائیل کی تعداد ملک میں اتنی زیادہ نہ ہو جائے کہ وہ ارٹھو کر سی کے لیے خطرہ بن جائیں۔ اول اول تو یہ اسکیم دائیوں کے عدم تعاون کی وجہ سے ناکام ہو گئی لیکن فرعون اس ناکامی سے مایوس نہیں ہوا بلکہ اس نے عام لوگوں کو یہ حکم دے دیا کہ وہ بنی اسرائیل کے بچوں کو دریا میں پھینک دیا کریں۔ یہاں فرعون نے اسی چیز کی طرف اشارہ کیا ہے کہ ہم بہر حال ان کو اپنے لیے خطرہ نہیں بننے دیں گے۔ اگر ضرورت

محسوس ہوئی تو ہم اسی ایکسکم کو مزید محنت و شدت کے ساتھ چلائیں گے۔

یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ اگرچہ فرعون اور اسرائیلیوں سے اس درجہ خائف تھے لیکن ساتھ ہی وہ اس بات کے لیے کسی قیمت پر بھی تیار نہیں تھے کہ وہ مصر سے یک قلم نکل جائیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ مصر کی تمام رفاہیت و خوش حالی انہی غلاموں کی رہیں احسان تھی۔ اوپے تھاپنے، اینٹیں بنانے سے لے کر زراعت اور تعمیرات کے سارے کام انہی کی مشقت سے انجام پاتے تھے۔ فرعون اور اس کی قوم کے لوگوں کا کام صرف عیش کرنا اور ان اسرائیلیوں پر حکومت کرنا اور ان سے بیگار لینا تھا۔ ظاہر ہے کہ ایسے حالات میں نہ تو فرعونوں کے لیے یہ ممکن تھا کہ وہ اسرائیلیوں کو بڑھنے اور پیچنے کا موقع دیں، نہ یہ ممکن تھا کہ ان کو یک قلم مصر سے نکل جانے دیں۔ اس دو طرفہ خطرے سے بچنے کے لیے فرعون اور اس کے لال بھکڑوں نے یہ پالیسی بنائی کہ ان کی نرسینہ اولاد کو قتل کر کے ان کی تعداد کو قابو میں رکھا جائے۔ آدمی جب اپنے حدود سے تجاوز کر کے خدائی حدود میں مداخلت شروع کر دیتا ہے تو اس کی عقل اسی طرح ماری جاتی ہے۔

فرعون کے دُعَوٰے کی تاویل میں ہمارے علماء اور مفسرین کو بڑا اضطراب پیش آیا ہے۔ اس میں اشکال یہ ہے کہ 'اِهْتَكْ' کے لفظ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کچھ ایسے دیوی دیوتا بھی مصر میں تھے جن کی پرستش خود فرعون بھی کرتا تھا۔ اگر یہ بات صحیح مان لی جائے تو سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس کے رب اعلیٰ ہونے کے دعوے کی توجیہ کیا ہوگی؟ جو خود رب اعلیٰ ہونے کا مدعی ہو وہ کسی دوسرے دیوی دیوتا کو ماننے والا یا ان کی پرستش کرنے والا کیسے ہو سکتا ہے؟

اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ فرعون اپنے زعم کے مطابق اپنے آپ کو مصریوں کے سب سے بڑے دیوتا۔ سورج — کا لوتار سمجھتا تھا۔ اس طرح اس کی حیثیت اوتار بادشاہ (God King) کی تھی۔ گویا وہ بیک وقت مصریوں کا بادشاہ بھی تھا اور ان کے سب سے بڑے دیوتا کا منظر اور اوتار ہونے کے سبب سے ان کا رب اعلیٰ بھی۔ اس نے اپنے بے شمار ایٹھچو اور بت بنوا کر اپنی مملکت میں جگہ جگہ نصب کر دیے تھے اور اس کی رعایا ان کے درشن اور ان کے آگے ٹنڈوت کرتی تھی۔ اس طرح بادشاہ کو بیک وقت رعایا پر خدائی اور شاہی دونوں کے اختیارات حاصل تھے۔ یہاں 'اِهْتَكْ' کے لفظ سے اس کے انہی ایٹھچوؤں اور بتوں کی طرف اشارہ ہے جو اس کی ذات کی نمائندگی کرتے تھے۔ مصر کے قدیم مندروں کے جو آثار ملے ہیں ان سے بھی اسی بات کی تصدیق ہوتی ہے۔

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِيزُوا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ يُورِثُهَا مَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۚ قَالُوْا اَرَدُّنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِنَا ۚ وَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ مَوْسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَنْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَقْعَمُوْنَ (۱۲۸-۱۲۹)

تفسیر سورہ بقرہ کی فصل ۳۲ میں ہم اقامت دین کی جدوجہد میں میرا در نماز کی اہمیت پر بحث کر چکے ہیں۔ یہی حقیقت

اس جہاد میں یہی دو چیزیں وسیلہ نظر ہیں۔ قرآن میں مشکلات راہ کے مقابلہ کے لیے ہر جگہ انھی دو ہتھیاروں سے مدد حاصل کرنے کی تاکید کی گئی ہے۔ یہاں اگرچہ بظاہر لفظ اللہ وارہ ہوا ہے لیکن اس سے مراد ناز ہی ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ سے استعانت کا ذریعہ ناز ہی ہے۔ فرعون نے اس شکست سے گھبرا کر بنی اسرائیل کو دبانے اور ان کی نسل کو تباہ کرنے کا جو عزم ظاہر کیا اس سے قدرتی طور پر بنی اسرائیل کو سخت پریشانی لاحق ہوئی ان کی اس پریشانی کو دور کرنے کے لیے حضرت موسیٰ نے ان کو ناز اور صبر کی تلقین کی۔ فتنوں اور آزمائشوں میں استقامت بڑا کٹھن کام ہے۔ یہ کام اللہ کی مدد کے بغیر ممکن نہیں ہے۔ اسی حقیقت کو یوں واضح فرمایا ہے کہ دَمًا صَبْرًا إِلَّا بِالله (اور تمہیں صبر نہیں حاصل ہو سکتا مگر اللہ ہی کی مدد سے) اللہ کی یہ مدد حاصل کرنے کا واسطہ ناز ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اس ناز سے مراد صرف عام ناز نہیں ہے بلکہ وہ خاص ناز بھی ہے جس کی تاکید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو کئی زندگی کے ابتدائی پُر محن دور میں کی گئی تھی۔ اسی چیز کی تاکید حضرت موسیٰ اور ہارون کو بھی کی گئی۔ سورہ یونس کی آیت ۸۷ کے تحت انشاء اللہ ہم اس کی مزید وضاحت کریں گے۔

رَأَى الْآدَمُ رَبَّهُ الْآلِیَہُ یہ فرعون کے اس غرور کی جو اِنَّا خَلَقْنَاهُ فَعُدُّنَا کے الفاظ سے ظاہر ہو رہا ہے، ترید ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اپنے مُنہ سے اپنے متعلق جو چاہے قاهر و مقتدر ہونے کا دعویٰ کرتا رہے لیکن زمین کا اصل مالک اللہ ہے، وہی اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتا ہے اس کا وارث بناتا ہے اور عاقبت کا کی کامیابی بہر حال خدا سے ڈرنے والوں ہی کے لیے ہے۔ رسولوں سے متعلق اس سنت الہی کی وضاحت ہم ایک سے زیادہ مقامات میں کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو لازماً ان کے دشمنوں پر غلبہ عطا فرماتا ہے۔ عام اس سے کہ یہ غلبہ ان کی زندگی ہی میں حاصل ہو یا ان کی زندگی کے بعد ان کے پیروں کو حاصل ہو اور قطع نظر اس سے کہ وہ اسی سرزمین پر غالب ہوں جس میں انھوں نے اپنی دعوت بلند کی یا اللہ تعالیٰ ان کو اس علاقے سے ہجرت کا حکم دے اور ان کی برہمندی کے لیے زمین کے کسی اور خطے کا انتخاب فرمائے۔ چنانچہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو دشمن پر غلبہ تو ان کی زندگی ہی میں بلکہ مذکورہ بالا دفعات کے پیش آنے کے بہت تھوڑے عرصے کے بعد ہی حاصل ہو گیا لیکن ان کی امت کو حکومت عطا ہوئی فلسطین کی سرزمین کی اور یہ کام مکمل کو پہنچا ان کی وفات کے بعد۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ مصر میں بھی اس غلاب کے بعد، جو فرعون اور اس کی قوم پر آیا، وہ اسٹوکرسی بالکل تباہ ہو گئی جو مصر پر قابض تھی اور ان کی جگہ دوسرے لوگ قابض ہو گئے جو خاندان اور روایات میں بالکل مختلف تھے اور ان کے ساتھ سابق حکمرانوں کی سیاسی رقابتیں بھی تھیں اور ان کی طرف سے یہ اندیشہ بھی فرعونوں کو تھا کہ یہ بنی اسرائیل کے ساتھ ساز باز کر کے کہیں ملک کے حکمران بنیں بیٹھیں۔ یہ مسئلہ چونکہ تاریخ کا ہے اور براہ راست ہم سے متعلق نہیں ہے اس وجہ سے ہم صرف اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔ تفصیل کے طالب اس عہد کی تاریخ کا مطالعہ کریں۔

حضرت موسیٰ کی یہ تلقین بے اثر ہی رہی۔ وہ بولے کہ ہمارے دن تو سخت سے سخت ہی ہوتے جا رہے ہیں۔ تمہارے آنے سے پہلے بھی ہم تلخ گئے اور اب تمہارے آنے کے بعد بھی تلخے جا رہے ہیں۔ مطلب یہ کہ جب حالات و واقعات یہ ہیں جو پیش آئے یا پیش آ رہے ہیں تو تمہارے ان وعدوں اور تمہاری ان لفظی تسلیوں پر کون جی سکتا ہے؟ تم تو رحمت کے بجائے ہمارے لیے زحمت ہی زحمت بنتے جا رہے ہو! اور تورات کے حوالے سے ہم بیان کرتے کہ مصر پر قابض ایشور کرسی بنی اسرائیل کی روز افزوں تعداد سے بہت گھبراتی ہوئی تھی اور اس کی روک تھام کے لیے اس نے ان کی نسل کشی کی ہم چلا رکھی تھی۔ بعد میں جب حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کی تنظیم و اصلاح کی دعویت لے کر اٹھے تو اربابِ قدرت کی یہ گھبراہٹ اور زیادہ بڑھ گئی۔ انھوں نے محسوس کیا کہ بنی اسرائیل کو ایک طاقتور لیڈر مل گیا ہے اور اب جلد وہ ایک منظم قوت بن کر ہمارے اقتدار کو چیلنج کر دیں گے۔ اس گھبراہٹ میں فرعون نے ایک طرف تو ان کی نسل کشی کی مہم کو مزید قوت و شدت کے ساتھ چلانے کے احکام جاری کر دیے دوسری طرف اپنے کارندوں، تحصیل داروں اور عمال کو یہ ہدایت کی کہ بنی اسرائیل سے جو بیگار لی جا رہی ہے وہ سخت سے سخت تر کر دی جائے۔ اینٹیں بنانے کے لیے جو بھس ان کو دیا جاتا رہا ہے وہ بند کر دیا جائے اور ان کو حکم دیا جائے کہ بھس بھی وہی بٹوریں اور اینٹیں بھی لازماً ہر شخص سے روزانہ اتنی ہی بنوائی جائیں جتنی اب تک وہ بناتے رہے ہیں۔ اس طرح عذاب کا وہ شکنجہ جو پہلے بھی کچھ کم سخت نہ تھا حضرت موسیٰ کے بعد اور بھی سخت ہو گیا۔ بنی اسرائیل نے یہ سب کچھ حضرت موسیٰ کے کھاتے میں ڈال دیا کہ یہ سب تمہاری برکتیں ہیں!

حضرت موسیٰ نے پھر ان کو تسلی دی کہ مایوس اور ہراساں نہ ہو، اللہ تعالیٰ تمہارے دشمنوں کو ہلاک کرے گا اور زمین میں تمہیں خلافت عطا فرمائے گا۔ یہاں زمین سے مراد مصر کی سرزمین نہیں ہے بلکہ جیسا کہ آگے آیت ۱۴۷ میں اس کی وضاحت ہوئی ہے اس سے مراد فلسطین کا علاقہ ہے۔ فرمایا دَاوُدْنَا الْقَوْمَ الَّذِیْنَ كَانُوا یَسْتَضَعُونَ مَتَارِقَ الْاَرْضِ وَمَعَارِبِهَا الَّتِیْ بَاذِلًا یَّهَادُتُكَ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰی عَلٰی بَنِیْ اِسْرٰئِیْلَ بِمَا صَبَرُوْا وَرَبُّكَ رَحِیْمٌ اس کی گئی تھی ہم نے اس کو اس سرزمین کے شرق و غرب کا وارث بنا دیا جس میں ہم نے بڑی برکتیں رکھی تھیں، اور تیرے رب کا اچھا وعدہ بنی اسرائیل پر پورا ہوا البتہ اس کے کہ وہ ثابت قدم رہے (ظاہر ہے کہ بَاذِلًا فِیْہِ سے جس علاقہ کی طرف اشارہ ہے وہ فلسطین ہی کا علاقہ ہے اور اس آیت کے الفاظ سے واضح ہے کہ اسی علاقہ کی حکومت دے کر اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے وہ وعدہ پورا کیا جو آیت زیر بحث میں حضرت موسیٰ کی زبانی مذکور ہے فَيَسْطَرُّوْا كَیْفَ یَعْمَلُوْنَ یہ استخلافت فی الارض کے اصل مقصد کی یاد دہانی ہے کہ اللہ تعالیٰ جب کسی قوم کو مٹاتا اور دوسری کو عروج و اقبال بخشتا ہے تو صرف یہ دیکھنے کے لیے کرتا ہے کہ اقتدار کی وراثت پاکر یہ قوم کیا رویہ اختیار کرتی ہے، یہ بھی پھلِ قوم کی طرح بدست ہو کر زمین میں نسا دجاتی ہے یا اس خلافت و وراثت کا حق

حضرت موسیٰ

کی طرف سے

تسل

استخلافت کا

اصل مقصد

پہچانتی اور اس کو ادا کرتی ہے۔ اگر یہ بھی اسی روش پر چل نکلتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو بھی ایک خاص مدت تک مہلت دے کر فٹا کر دیتا ہے اور ان کی جگہ دوسروں کو دے کر ان کو آزماتا ہے۔ امتحان کا یہ سلسلہ برابر جاری رہا ہے اور جب تک یہ دنیا قائم ہے، برابر جاری رہے گا۔ اس وجہ سے کسی قوم کو یہ مغالطہ نہیں ہونا چاہیے کہ جب وہ ایک مرتبہ خدا کی محبوب بن گئی تو ہمیشہ محبوب ہی بنی رہے گی، خواہ اس کے اعمال و عقائد میں کتنی ہی خرابیاں پیدا ہو جائیں۔

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مِّنَ السَّمَاءِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ (۱۳۰)

’سینین‘، سنتہ کی جمع ہے۔ اس کے عام معنی تو سال کے ہیں لیکن یہ قحط اور مصیبت کے سال کے لیے بھی معروف ہے اور اسی مفہوم میں یہاں یہ استعمال ہوا ہے۔

ادھر آیت ۹۵-۹۶ کے تحت ہم اللہ تعالیٰ کی اس سنت کی وضاحت کر چکے ہیں کہ جب وہ اپنا کوئی رسول بھیجتا ہے تو اس کی دعوت کے موبدات، مختلف قسم کی آزمائشوں کی شکل میں، وہ آفات و انفس میں بھی ظاہر فرماتا ہے تاکہ لوگوں کے کان رسول کی دعوت کے لیے کھلیں، وہ عبرت پکڑیں اور اللہ کی طرف رجوع ہوں۔ اسی سنت الہی کی طرف یہاں اشارہ فرمایا کہ ایک طرف موسیٰ نے اپنی دعوت بلند کی اور اپنے معجزات سے فرعون کو ہچکچاتا دوسری طرف ہم نے قوم فرعون کو قحط اور پیداوار کی کمی کی آزمائشوں میں مبتلا کیا تاکہ ان کے اندر خدا کا خوف اور اس کی یاد بیدار ہو۔

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا إِنَّ هَذِهِ هِيَ الَّتِي بَعَثَ اللَّهُ مَوْسَىٰ بِهَا آيَاتِهِ وَالْأَوَّلُ نَسُوا آيَاتِهِ الَّتِي كَانَتْ لَهُمْ دَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ لَئِيْلَ الْغَافِلِينَ (۱۳۱-۱۳۲)

’طییر‘، طہیز سے ہے۔ ’طہیز چڑیوں اور پرندوں کو کہتے ہیں۔ چونکہ توہم پرستوں میں چڑیوں کے اڑنے سے فال لینے کا عام رواج ہے اس وجہ سے ’طہیز‘ کا لفظ فال لینے کے معنی میں استعمال ہوا۔ پھر اس کا غالب استعمال فال غص کے معنی میں ہو گیا۔ اسی مادے سے ’طہیز‘ کا لفظ بھی ہے جو اس چیز کے لیے استعمال ہوا جس سے کوئی نیک یا بد فال لی جائے اور پھر اسی مفہوم سے ترقی کر کے خط، قسمت اور نصیب کے معنی میں استعمال ہونے لگا۔

اب یہ بیان ہو رہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی جو آزمائشیں فرعون کو بھیج دی تھیں اور جگانے کے لیے بھیجیں کہ وہ حضرت موسیٰ کی دعوت کی طرف متوجہ ہوں انھوں نے ان کو حضرت موسیٰ کی نحوست کا نتیجہ قرار دیا۔ جب حالات سازگار ہوتے تو اس کو اپنی خوش بختی، بلند اقبالی اور اپنے استحقاق کی برکت قرار دیتے لیکن جب کسی ارضی و سماوی آفت سے دوچار ہوتے تو کہتے کہ یہ موسیٰ اور اس کے ساتھیوں کی نحوست ہے۔ یہ جو بے دینی بے عقیدگی پھیلا رہے ہیں اس سے ارضی و سماوی دیوتا ناخوش ہو گئے ہیں جس کا نتیجہ ان آفتوں کی شکل میں سامنے

آ رہا ہے۔ فرمایا کہ ان کا طائر قسمت و نحوست ہے تو خدا کے پاس اود یہ پیدا ہوا ہے ان کی اپنی ہی بلا عملیوں سے لیکن ان کی اکثریت اس حقیقت سے ناواقف ہے اس وجہ سے وہ اپنی نحوست دوسروں کے طالع میں ڈھونڈ رہے ہیں۔

’وَقَالُوا مَهْمَا شَأْنٌ يُنَبِّئُ بِهِ نَبِيٌّ مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِ الْكِتَابِ وَيُحْيِي الْمَيِّتِينَ وَيُؤْتِيهِمُ الْغَنَىٰ‘ یہ ان کا حتمی جواب نقل ہوا ہے کہ خواہ ہم پر جادو چلانے کے لیے تم کتنی ہی نشانیاں دکھاؤ ان چیزوں سے مرعوب ہو کر ہم تمہاری بات ماننے والے نہیں ہیں۔

فَاذْكُرُوا لِلَّهِ الْبُحْرَانِ الَّذِي مَلَكَ مِصْرَ الْأَمْرِيَّتِ الْمُفْضِلَةِ قَدْ فَاسْتَكْبَرُوا
ذَكَرُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ هَٰذَا وَقَعَتْ عَلَيْهِمُ الْبُحْرَانُ الَّذِي كَانُوا يُسْوِي
لَهُنَّ كَسَفَتْ عَنْهُمْ الْبُحْرَانُ الَّذِي كَانُوا يُسْوِي لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ
بَنِي إِسْرَءِيلَ قُلُوبًا كَسَفَتْ عَنْهُمْ الْبُحْرَانُ الَّذِي كَانُوا يُسْوِي
أَجَلٍ لَهُمْ بَلَاغُهُ إِذَا هُمْ يُنْكَبُونَ (۱۳۵-۱۳۲)

حضرت موسیٰ کے معجزات اور آیت ۱۳۰ میں جن آزمائشوں کا ذکر ہوا ہے، یہ جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اس عام سنت الہی کے تحت ظہور میں آئیں جو ہر رسول کی دعوت کی تائید و تقویت اور لوگوں کے اندر نصروع اور تذکر پیدا کرنے کے لیے رحمت الہی کا مقتضی ہیں لیکن جب فرعون نے ان سے اثر پذیر نہ ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کے ہاتھوں نہایت اہم معجزات دکھائے جن میں سے چند کی طرف یہاں اشارہ فرمایا ہے۔ ہم تورات کی روشنی میں اس کی تفصیل پیش کرتے ہیں۔

’طُوفَان‘ - تورات میں اس طوفان کی تفصیل اس طرح آئی ہے۔

’اور خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ اپنا ہاتھ آسمان کی طرف بڑھا تاکہ سب ملک مصر میں انسان اور حیوان اور کھیت کی بنی پر جو ملک مصر میں ہے اگلے گریں اور موسیٰ نے اپنی لاشی آسمان کی طرف اٹھائی اور خداوند نے رعد اور اگلے بھیجے اور آگ زمین تک آنے لگی اور خداوند نے ملک مصر پر اگلے برسائے پس اگلے گریں اور اگلے کے ساتھ آگ ملی ہوئی تھی اور وہ اگلے ایسے بھاری تھے کہ جب سے مصری قوم آباد ہوئی ایسے اگلے ملک میں کبھی نہیں پڑے تھے اور اگلے نے سارے ملک مصر میں ان کو جو میدان میں تھے، کیا انسان کیا حیوان، سب کو مارا اور کھیتوں کی ساری بنی کو بھی اگلے مار گئے اور میدان کے سب درختوں کو توڑ ڈالا۔‘ خروج باب ۲۲-۲۵

اس سے معلوم ہوا کہ یہ طوفان رعد، گرج، کڑک اور اگلے کا طوفان تھا۔ بارش اور ہوائے تند بھی اکثر اس کے ساتھ ہوتی ہے۔ اس میں آگ کا جو ذکر ہے یہ تورات کے ترجموں کی غلطی ہے۔ اس سے مراد ہماری عام آگ نہیں ہے بلکہ یہ وہ بجلی ہے جو اس طرح کے طوفان کے لوازم میں سے ہے۔

’جُرَاد‘ - جراد مڈی کہتے ہیں۔ اس کی تفصیل تورات میں یوں آئی ہے۔

’تب خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ ملک مصر پر اپنا ہاتھ بڑھا تاکہ مڈیاں ملک مصر پر آئیں اور ہر قسم کی

سبزی کو جو اس ملک میں اولوں سے بچ رہی ہے چٹ کر جائیں۔ پس موسیٰ نے ملک مصر پر اپنی لاٹھی بڑھائی اور خداوند نے اس سارے دن اور ساری لایات پر وہ آندھی چلائی اور صبح ہوتے ہوتے پروا آندھی ٹڈیاں لے آئی اور ٹڈیاں سارے ملک مصر پر چھا گئیں اور وہیں مصر کی حدود میں بسیر کیا اور ان کا دل ایسا بھاری تھا کہ نہ تو ان سے پہلے ایسی ٹڈیاں کبھی آئیں اور نہ ان کے بعد پھر آئیں گی کیونکہ انھوں نے تمام روئے زمین کو ڈھانک لیا، ایسا کہ ملک میں اندھیرا ہو گیا اور انھوں نے اس ملک کی ایک ایک سبزی کو اور درختوں کے میوؤں کو جو اولوں سے بچ گئے تھے چٹ کر دیا اور ملک مصر میں نہ تو کسی درخت کی نہ کھیت کی کسی سبزی کی ہر پالی باقی رہی: خروج باب ۱۲ - ۱۵

قسم کے منی ہیں جو ہیں۔ یہ آمنت جس شکل میں ظاہر ہوئی اس کی تفصیل یوں بیان ہوئی ہے۔

"تب خداوند نے موسیٰ سے کہا، ہارون سے کہہ اپنی لاٹھی بڑھا کر زمین کی گرد کو مارتا کہ وہ نام ملک مصر میں جو ہیں بن جائے۔ انھوں نے ایسا ہی کیا اور ہارون نے اپنی لاٹھی لے کر اپنا ہاتھ بڑھایا اور زمین کی گرد کو مارا اور انسان اور حیوان پر جو ہیں ہو گئیں اور تمام ملک مصر میں زمین کی ساری گرد جو ہیں بن گئی۔" خروج باب ۱۶ - ۱۷

'اَصْفَادُ' ضفادع کی جمع ہے۔ ضفدع، مینڈک کو کہتے ہیں۔ اس عذاب کی تفصیل یوں بیان ہوئی ہے۔

"پھر خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ فرعون کے پاس جا اور اس سے کہہ خداوند یوں فرماتا ہے کہ میرے لوگوں کو جانے دے کہ میری عبادت کریں۔ اور اگر تو ان کو جانے نہ دے گا تو دیکھ میں تیرے ملک کو مینڈکوں سے ماروں گا اور دریا بے شمار مینڈکوں سے بھر جائے گا اور وہ اگر تیرے گھر میں اور تیری آرام گاہ میں اور تیرے پلنگ پر اور تیرے ملازموں کے گھروں میں اور تیری رعیت پر اور تیرے غوروں اور تیرے اٹا گوندھنے کے لگنوں میں گھستے پھریں گے اور تجھ پر اور تیری رعیت اور تیرے لوگوں پر چڑھ جائیں گے اور خداوند نے موسیٰ کو فرمایا کہ ہارون سے کہہ اپنی لاٹھی لے کر اپنا ہاتھ دریاؤں اور نہروں اور جھیلوں پر بڑھا اور مینڈکوں کو ملک مصر پر چڑھا لا۔ چنانچہ جتنا پانی مصر میں تھا اس پر ہارون نے اپنا ہاتھ بڑھا اور مینڈک چڑھ آئے اور ملک مصر کو ڈھانک لیا۔" خروج باب ۸ - ۹

خون

خون کے معنی خون کے ہیں۔ اس کے ظہور کی شکل اس طرح مذکور ہے۔

"اور خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ ہارون سے کہہ اپنی لاٹھی لے اور مصر میں جتنا پانی ہے یعنی دریاؤں، اور نہروں اور جھیلوں اور تالابوں پر اپنا ہاتھ بڑھاتا کہ وہ خون بن جائیں اور سارے ملک مصر میں پتھر اور کمرٹی کے برتنوں میں بھی خون ہی خون ہوگا اور موسیٰ اور ہارون نے خداوند کے حکم کے مطابق کیا۔ اس نے لاٹھی اٹھا کر اسے فرعون اور اس کے خادموں کے سامنے دریا کے پانی پر مارا اور دریا کا

فَاتَّقِنَا مِنْهُمْ فَأَعْرِضْهُمْ فِي السِّمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ۝ دَاوُدُ نَسْنَا الْقَوْمَ
الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَعَارِبَهَا الَّتِي بَايَعْنَا فِيهَا دَاوُدُ نَسْنَا كَلِمَتِكَ الْحَقِّ
عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فَرَمَا صَبْرًا ۝ وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَخَرَّمْنَا دَمْعًا كَانُوا يُعْرِشُونَ ۝ ۱۳۶-۱۳۷
فَاتَّقِنَا مِنْهُمْ الْآيَةَ ۝ اس انتقام سے مراد ان جرائم کا انتقام ہے جن پر پورے پورے تمام حجت
کے باوجود وہ مجھے رہے۔ اللہ کی آیات سے اظہارِ توبہ بے پروا اور غافل رہے اور جب وہ کھلے ہوئے جلیج
کے ساتھ ان کے سامنے ظاہر ہوئیں تو انہوں نے ان کی تکذیب کر دی کہ یہ خدا کی طرف سے نہیں بلکہ سحر و شہدہ کا
کرشمہ ہیں۔ اس کی پاداش میں وہ سمندر میں غرق کر دیے گئے۔ اس واقعہ غرق کی تفصیلات کے لیے موزوں مقام ہماری
اس کتاب میں آگے آئیں گے۔

دَاوُدُ نَسْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ سے اشارہ ان نظام و شہاد کی طرف ہے جو بنی اسرائیل
تو دبا نہ رکھنے کے لیے فرعونوں کے ہاتھوں ان پر ڈھائے گئے اور جن میں سے بعض چیزوں کی طرف اوپر
اشارہ کیا گیا ہے۔ فرمایا کہ وہی قوم جو غلامی و غلامی کے نہایت سخت شکنجوں میں کسی ہوئی تھی اللہ نے اس
کو رفعت بخشی اور اس کو سرزمین فلسطین کی حکومت عطا فرمائی۔ اس حکومت بخشنے کے لیے یہاں آیات کا
لفظ استعمال فرمایا ہے جس میں یہ مضمون مضموم ہے کہ ان کے سابق حکمرانوں کو اللہ نے وہاں سے ہٹایا اور ان
کو ان کی دیانت دلائی۔ اس سرزمین کی تعریف میں اَلَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ کے جو الفاظ وارد ہیں اول تو وہ یہ
متبعین کہتے ہیں کہ اس سے مراد فلسطین ہی کی سرزمین ہے اس لیے کہ قرآن میں اس صفت کے ساتھ اسی
سرزمین کا ذکر ہوا ہے۔ دوسرے یہ الفاظ اس سرزمین کی روحانی اور مادی دونوں قسم کی برکتوں کو ظاہر کر رہے ہیں
اس لیے کہ عربی میں 'مُكَادِسْ' کا لفظ ان دونوں ہی معنوں کا حامل ہے۔

مَشَارِقَ الْأَرْضِ اور مَعَارِبَهَا کے الفاظ سے اس حکومت کے وسیع الاطراف ہونے کی طرف اشارہ ہو رہا
ہے۔ عربی میں بعض تہ کسی لفظ کی جمع اس کے اطراف کی وسعت کے لحاظ سے بھی آتی ہے۔ پیچھے لفظ 'اعواف'
پر بحث کرتے ہوئے ہم اس بات کی طرف اشارہ کر چکے ہیں۔

دَاوُدُ نَسْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ سے اس وعدے کی طرف اشارہ ہے جس کا ذکر آیات
۱۳۸-۱۳۹ میں گزر چکا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو وعدہ اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کے آباؤ اجداد سے کیا تھا اور
جس کی تجدید بالآخر موسیٰ سے فرمائی وہ وعدہ بالآخر پورا ہوا۔

فَرَمَا صَبْرًا سے اس حقیقت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ قوموں پر اللہ تعالیٰ کے جو انعامات ہوتے ہیں وہ
بہر حال اوصاف و کردار پر مبنی ہوتے ہیں۔ یہ نہیں ہوتا کہ مجرد غاندان و نسب کسی کو خدا کا چیتا بنادے۔

وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ یعنی فرعون اور اس کی قوم کی تمام شاندار تعمیرات بھی ہم نے برباد کر دیں
اور ان کے سرسبز و شاداب باغات بھی اجاڑ دیے۔ یہاں دو لفظ استعمال ہوئے ہیں 'مَا كَانَ يَصْنَعُ' اور 'مَا
تَوَمَّنَ' کی تباہی

كَانُوا يُعْرِضُونَ، میرے نزدیک پہلے سے تعبیرات کی طرف اشارہ ہے اور دوسرے سے باغات کی طرف جس فرعون کا یہاں ذکر ہے اس کو تعبیرات سے خاص ذوق رہا ہے اور بنی اسرائیل زیادہ تر انہی تعبیرات کی خاطر دن رات بیگار میں جتے رہتے تھے۔ 'مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُعْرِضُوا' سے املاً تراگور کے باغ مراد ہیں اس لیے کہ انہی کی بلیں ٹیٹیوں پر چڑھائی جاتی ہیں، جیسا کہ قرآن میں 'جَنَّتِ عُودُشٍ' کی ترکیب موجود ہے، لیکن بسا اوقات سہی چیز کی تعبیر اس کے جزو غالب سے کی جاتی ہے جو باعتبار لفظ تو خاص ہوتی ہے لیکن مراد اس سے عام ہوتی ہے۔ مصر کو کم از کم اس دور میں انگور کی پیداوار میں امتیاز حاصل رہا ہے۔ سورہ یوسف کے بعض مقامات سے بھی اس کا اشارہ نکلتا ہے۔

اس ٹکڑے سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ قوم فرعون پر غرق کے علاوہ بھی تباہی آئی جس سے ان کے شہر اور باغ سب اجڑ گئے۔ ان کے باغ تو، جیسا کہ اوپر گزرا، پہلے ہی ادول اور ٹڈیوں سے تباہ ہو چکے تھے معلوم ہوتا ہے کوئی زلزلہ بھی اسی دوران میں آیا جس سے ان کی عمارتیں بھی منہدم ہو گئیں اور جو کچھ کھلی آفتوں سے بچ رہا تھا وہ بھی برباد ہو گیا۔

وَجُودُنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَافَتُو عَلَى قَوْمِ يَكْفُوتٍ عَلَى أَصْنَامِهِمْ قَالُوا لِمَوْسَى جْعَلْنَا لَهَا كَمَا نَعْبُدُ إِلَهَهُ قَالَتْكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ۚ إِنَّ مَوْلَاكُمْ مُسَبِّحٌ تَسْبِيحَهُمْ نَبِيٌّ دَبِطَلٌ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تَعْمَلُونَ ۚ قَالَتْكُمْ أَلَيْسَ لَكُمْ إِلَهُاتٌ هُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (۳۸-۴۰)

'وَجُودُنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَافَتُو' اس اسلوب میں جو بلاغت ہے اور بنی اسرائیل کے لیے اس میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے اہتمام و عنایت کی جو شان ہے اس کی طرف ہم بقرہ آیت ۵۰ کی تفسیر میں اشارہ کر چکے ہیں۔

یہاں تک بنی اسرائیل کی تاریخ کا وہ حصہ بیان ہوا جو مصر اور فرعون سے تعلق رکھتا ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ کی جو شانیں ظاہر ہوئی ہیں اور اس نے حضرت موسیٰ اور بنی اسرائیل کی جس طرح مدد فرمائی اور فرعون اور اس کی قوم کو جس طرح ہلاک کیا وہ سب سامنے آگیا اور اس پہلو سے یہ سرگزشت ان سرگزشتوں کا ٹکڑہ اور تہہ بن گئی جو اس سورہ میں پیچھے گزر چکی ہیں۔ اب آگے بنی اسرائیل کی تاریخ کا وہ حصہ بیان ہو رہا ہے جو مصر سے نکلنے اور دریا پار کر لینے کے بعد کا ہے۔ اس حصہ سے یہ حقیقت نمایاں ہوگی کہ کس طرح اللہ تعالیٰ نے قدم قدم پر بنی اسرائیل کی مدد کی اور ان کی رہنمائی فرمائی لیکن بنی اسرائیل نے ہر قدم پر ناشکری کی اور ٹھوکر کھائی۔

'قَالُوا عَلَى قَوْمِ يَكْفُوتٍ عَلَى أَصْنَامِهِمْ' یہاں لفظ 'قَوْم' سے ان قوموں میں سے کوئی قوم مراد ہے جن سے بنی اسرائیل کو دریا سے نکلنے کے بعد سابقہ پیش آیا ہے۔ ان میں سے ہر قوم بت پرست تھی 'يَكْفُوتُ' عَلَى أَصْنَامِهِمْ کا اسلوب بیان فی الجملہ ان کی تحقیر کا پتہ دیتا ہے۔ یعنی وہ ایسے ناسمجھ اور احمق تھے کہ خدا نے رحمان درجیم کو چھوڑ کر اپنے ہی ہاتھوں کے تراشے ہوئے بتوں سے چٹے ہوئے اور ان کی بندگی اور پوجا میں سرگرم تھے۔ لفظ 'عُكُوتُ' جب 'عَلَى' کے ساتھ آئے تو اس کے معنی کسی شے پر جم جانے اور اس سے اپنے آپ کو وابستہ

کر لینے کے آتے ہیں۔

فَمَا تَوَابُوا سِوَىٰ الْجَعْلِ كَسَآءًا لَّهَا، لیکن ان سے زیادہ احمق بنی اسرائیل نکلے کہ یہ تانا سنا دیکھتے ہی اس پر یحییٰ بنی اسرائیل گئے اور حضرت موسیٰ سے مطالبہ شروع کر دیا کہ جیسے دیوتا ان کے پاس ہیں ویسا ہی ایک دیوتا ہمارے لیے بھی بنا دے۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ مصر کی طویل غلامی نے بنی اسرائیل کی ذہنی و اخلاقی سطح اتنی پست کر دی تھی کہ خدا کے جمال و جلال کی اتنی شانیں دیکھنے کے بعد بھی وہ گویا ابھی مصر کی ظلمات ہی میں تھے۔ قدم مالومات سے وابستگی آسانی سے نہیں باقی۔ شاید یہی مکتہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے بعد تمام آثار شرک یک قلم مٹا دینے کے احکام باری فرما دیے کہ نام اور کمزور لوگوں کے لیے یہ چیزیں فتنہ نہ بن سکیں۔

فَكَانَ اِنْ تَكْمَرْتُمْ تَعْبَثُونَ، حضرت موسیٰ نے مطالبہ کے جواب میں فرمایا کہ تم لوگ بڑے ہی بے عقل، دہی اور جذباتی ہو۔ اِنْ هَؤُلَاءِ مُتَّبَعُونَ مَا هُم بِعَلَمِیْہِ یہ تو جو کچھ یہ کر رہے ہیں سب خدا کے ہاں بالکل برباد و پامال کر دیا جائے گا اس لیے کہ یہ کیسے باطل ہے۔ سوچو کہ اپنی ہدایت و شریعت کے لیے تمہارا انتخاب کر کے تمہیں ساری دنیا پر فضیلت و سرفرازی تو اللہ نے بخشی تو کیا اب میں اس کو چھوڑ کر تمہارے لیے کوئی اور معبود ڈھونڈنے لکوں۔ اس سے بڑی ناشکری و ناپاسی اور کیا ہوگی!!

وَإِذْ أَخْبَرْنَاكَ بِمَا أَنزَلْنَا آيَاتِنَا فَتَكُونُ آيَاتٍ لِّمَنْ يَعْلَمُ وَتَكُونُ آيَاتٍ لِّمَنْ لَا يَعْلَمُ، اس آیت کی تفسیر بقرہ میں بھی گزر چکی ہے اور اس سورہ میں بھی۔ یہاں جو چیز قابلِ توجہ ہے وہ یہ ہے کہ اس آیت سے لے کر آگے آیت ۴۴ تک اللہ تعالیٰ نے اپنے اس اہتمام کا ذکر فرمایا ہے جو اس نے بنی اسرائیل کو اپنی ہدایت و شریعت سے مشرف فرمانے کے لیے کیا لیکن اس سارے اہتمام کی بنی اسرائیل نے یہ قدر کی کہ ادھر حضرت موسیٰ طور پر اللہ کی شریعت لینے گئے ادھر بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ کی تمام نصیحتوں اور ان کے خلیفہ حضرت ہارون کی تمام کوششوں کے علی الرغم وہی بت و حال کرتیا کر دیا جس کے لیے حضرت موسیٰ سے مطالبہ کیا تھا اور جس پر حضرت موسیٰ نے ان کو وہ تنبیہ و ملامت فرمائی تھی جس کا ذکر اوپر گزرا۔ مقصود اس ساری تفصیل سے یہ دکھانا ہے کہ جو قوم آج اپنے شرف و تقدس پر اتنی نازا ہے عین اپنے نبی کی موجودگی میں، اور اس کے عظیم معجزات کو دیکھتے ہوئے، کیا حرکتیں کر چکی ہے۔

وَعَدْنَا مَآ مَوْسٰی ثَلٰثِیْنَ لَیْلَةً اَنْ تَسْمِعَہَا بِعِصْمٰتِ رَبِّہَا اَوْ یَعِیْنُ لَیْلَةً ۚ وَقَالَ مَوْسٰی لِاٰخِیْہِ ہٰؤُنَا خُفِّیْ فِی قَوْمِیْ وَاَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِیْلَ الْمُفْسِدِیْنَ (۱۴۲)

اس آیت کی وضاحت بقرہ کے تحت ہو چکی ہے۔ یہ اس اہتمام کا ذکر ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اپنی شریعت دینے کے لیے فرمایا۔ ان کو ہدایت ہوئی کہ وہ ۳۰ دن کے لیے کوہ طور کے ایک مخصوص مقام پر حاضر ہوں۔ حضرت موسیٰ، جیسا کہ ظہر آیت ۸۴ کے تحت بحث آئے گی، وقت مقررہ سے پہلے ہی طوہر پہنچ گئے۔ ہر چند حضرت موسیٰ کی یہ سبقت رضائے الہی کی طلب کی راہ میں تھی لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کی اس

عجلت و سبقت پر گرفت فرمائی اور اس کی حکمت تربیت مقتضی ہوئی کہ ۳۰ دن کی مقررہ مدت بڑھا کر ۴۰ دن کر دی جائے۔ ہم آگے کسی مناسب موقع پر یہ واضح کریں گے کہ انبیاء علیہم السلام اتباع ہوا سے مغلوب ہو کر کبھی غلطی نہیں کرتے لیکن اتباع رضا کے الہی کے جوش میں اگر کبھی کوئی قدم ان کا حدود سے ذرا متجاوز اٹھ جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس سے بھی ان کو روک دیتا ہے اس لیے کہ وہ حق کی میزان ہوتے ہیں اور میزان کا ہر پہلو سے ٹھیک ہونا اور سو فی صدی ٹھیک ہونا ضروری ہے۔

حضرت موسیٰؑ کہایت حضرت بنی اسرائیل کی نگرانی کے لیے فرمایا۔ انھوں نے اپنی غیر حاضری کے زمانے کے لیے حضرت ہارونؑ کو اپنا خلیفہ بنایا اور ان کو یہ ہدایت فرمائی کہ تم قوم کے اندر کوئی خرابی، کوئی بگاڑ اور کوئی بدعت و ضلالت نہ پیدا ہونے دینا۔ اگر اس طرح کی کوئی چیز رونما ہو تو اس کی اصلاح کرتے رہنا اور ہرگز ہرگز بگاڑ پیدا کرنے والوں کی روش کی پیروی نہ کرنا۔ وَدَلَّيْنَاهُمُ الْمُنْذِرِينَ الْفَاظِ سَے یہ تشریح ہوتا ہے کہ قوم کے اندر جو عناصر فساد تھے حضرت موسیٰؑ ان سے آگاہ تھے اور ان کی طرف سے ان کی پچھلی کارستانیوں کے سبب سے ان کو اندیشہ بھی تھا اس وجہ سے انھوں نے حضرت ہارونؑ کو ناصن تاکید کے ساتھ ہدایت فرمائی کہ اگر یہ عناصر کوئی فتنہ اٹھانے کی کوشش کریں تو اس کو چلنے نہ دینا۔ یہ ملحوظ رہے کہ یہ سارا اہتمام اس لیے بیان ہو رہا ہے تاکہ واضح ہو سکے کہ بنی اسرائیل نے اسی دوران میں گویا پرستی کی جو لعنت اختیار کی تو اس سارے اہتمام کے علی الرغم اختیار کی۔

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ بِمِيقَاتِهِ دَلَّيْنَاهُ رَبُّهُ قَالْ رَبِّ ارْنِي نَظْرَ إِلَيْكَ فَقَالَ لَنْ تَرَانِي وَنَسِيتُ الْفُطْرَ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَعَلَّمَا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ هَارِبًا فَلَمَّا كَفَا قَالَ مُبْتَلًى نَّبَتْ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ (۴۲)

مِيقَاتِ کے معنی وقت مقررہ کے ہیں۔ یہاں مِيقَاتِ سے مراد وہ وقت خاص ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰؑ کو اپنے خطاب و کلام سے مشرف کرنے کے لیے مقرر فرمایا۔

انسان ناسوتی کہمیں سے خدا کو نہیں دیکھ سکتا اس پر ملامت نہیں فرمائی بلکہ یہ فرمایا کہ انسان ان ناسوتی آنکھوں سے خدا کی ذات کو نہیں دیکھ سکتا، صرف اس کی صفات کے مظاہر ہی کو دیکھ سکتا ہے۔

وَنَسِيتُ الْفُطْرَ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي۔ یہ مشاہدہ حضرت موسیٰؑ کی اطمینان دہانی کے لیے کرایا گیا کہ خدا کی تجلّی ذات کی تاب تو کوہ و جبل بھی نہیں لاسکتے جو جاہل و اور عیوس ہونے کے اعتبار سے سب سے بڑھ کر ہیں تو تم انسان ضعیف البنیان ہو کر کس طرح لاسکو گے۔ انسان کی قوت برداشت

اللہ تعالیٰ کی وہ تمام شانیں جو انھوں نے اب تک دیکھی تھیں وہ ان کے دلوں کو مطمئن کرنے کے لیے کافی نہیں ہوئیں۔ ایک ان دیکھے خدا پر کسی طرح ان کا دل جتنا ہی نہ تھا۔ اور اِجْعَلْ لَنَا اٰلِهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ کا جو مطالبہ ان کی طرف سے مذکور ہے وہ بھی ان کی اسی خواہش کا مظہر ہے کہ وہ خدا کو ایک پیکر محسوس میں دیکھنا چاہتے تھے۔ ان کی اس محسوس پرستی کی بیماری کو دور کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی مرحلہ میں حضرت موسیٰ کو واضح طور پر بتا دیا کہ خدا آنکھوں سے دیکھنے اور ہاتھوں سے چھونے کی چیز نہیں ہے، صرف عقل سے سمجھنے اور دل سے ماننے کی چیز ہے۔ آنکھیں صرف اس کی صفات کے جلوے دیکھ سکتی ہیں اس سے آگے ان کی رسائی نہیں ہے۔ حضرت موسیٰ نے یہ ساری باتیں بنی اسرائیل کو سمجھائیں لیکن یہ کھٹک ان کے دلوں سے گئی نہیں چنانچہ اس کی وجہ سے وہ خدا کے غائب میں بھی آئے جس کا ذکر بقرہ میں بھی گزر چکا ہے اور آگے بھی آئے گا۔

اس مقام سے یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ جن جوگیوں اور صوفیوں نے مشاہدہ ذات الہی کو معرفت کا درجہ کمال قرار دیا ہے اور اس کو اپنا نصب العین بنایا ہے انھوں نے اپنا گول اپنی رسائی کے حدود سے بہت آگے بڑھ کر باندھا ہے اور اس کا حاصل خیرگی اور تجرکے سوا کچھ نہیں ہے۔ یہ ایسا ہی ہے کہ گس شہباز کے شکار کے لیے نکلے۔ ہم سورہ نجم کی تفسیر میں انشاء اللہ بتائیں گے کہ اوروں کا کیا ذکر سب سے زیادہ مالی مقام اور صاحب قرب حضرت جبریل ہیں لیکن ان کی رسائی کی بھی ایک حد مقرر ہے، وہیں سے وہ انوار و تجلیات سے بہرہ یاب ہوتے ہیں، اگر ذرا اس سے آگے قدم بڑھائیں تو

اگر یک بہرہ موتے برتر پر ہم

فروغ تجسّی بسوزد پر ہم

قَالَ يٰمُوسٰى اِنِّىْ اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِىْ وَبِكَلَامِىْ فَخُذْ مَا آتَيْنَاكَ وَكُنْ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ (۱۲۴)

مطلب یہ ہے کہ میں نے اپنے پیغام اور اپنے کلام سے تم کو لوگوں پر جو برگزیدگی بخشی ہے تمہارے شرف کے لیے یہی بس ہے، میں نے جو تعلیم و ہدایت تمہیں عطا فرمائی ہے اس کو مضبوطی سے پکڑو اور برابر میرے شکر گزار رہو۔ یعنی اس کا حق ادا کرو، خود بھی دل و جان سے اس کی قدر کرو، دوسروں کو بھی یہ بتاؤ اور سکھاؤ۔ اندازاً اس سے یہ بات بھی نہایت لطیف طریقہ سے نکلتی ہے کہ جو عطا ہوا ہے تمہارے لیے یہی بہت ہے اس پر قناعت کرو۔ میرے دیدار کی خواہش نہ کرو۔

وَكَتَبْنَا لَهُ فِى الْقُوْرٰنِ اٰیٰتٍ بَّیِّنٰتٍ لِّیُذَكِّرَ الَّذِیْنَ هُمْ اَشْرٰکُ وَاَوْفَوْا بِاَمْرِ قَوْمِكُمْ
یٰۤاٰحٰدُ وَاٰبَا حَتّٰیہَا نَسَاوَدِیْكُمْ اَدَا لُفِیْقِیْنَ (۱۲۵)

مکتبہ کتبہ فی الانوار، تختیوں پر اللہ تعالیٰ نے خود لکھا یا اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے تحت موسیٰ علیہ السلام نے لکھا، تو رات سے دونوں باتیں نکلتی ہیں۔

جو بختا گئی
اس پر قناعت
کرو

الاح سے تعلق
تورات کی دو
نکتہ نما ہیں

”اور موسیٰ نے لوگوں کے پاس جا کر خداوند کی سب باتیں اور احکام ان کو بتا دیے اور سب لوگوں نے ہم کو اواز ہو کر جواب دیا کہ غنئی باتیں خداوند نے فرمائی ہیں ہم ان سب کو مانیں گے اور موسیٰ نے خداوند کی سب باتیں لکھ لیں۔“
درخروج ۱۴-۱۵

دوسرے مقام میں اس طرح ہے۔

”اور موسیٰ شہادت کی دونوں لومیں لیے ہوئے الٹا پھرا اور پہاڑ سے نیچے اترا اور وہ لومیں ادھر سے اور ادھر سے دونوں طرف سے لکھی ہوئی تھیں اور وہ لومیں خدا ہی کی بنائی ہوئی تھیں اور جو لکھا ہوا تھا وہ بھی خدا ہی کا لکھا ہوا اور ان پر کندہ کیا ہوا تھا“
درخروج ۱۵-۱۶

قرآن کے الفاظ دونوں معنوں کو محتمل ہیں اور اسلحا دونوں میں کوئی فرق ہے بھی نہیں۔ جب حضرت موسیٰ نے اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے تحت لکھا تو یہ اللہ تعالیٰ ہی نے لکھا۔ ایک پل کی تعمیر ایک انجینئر کرتا ہے لیکن بادشاہ یا حکومت کے حکم اور اس کے منصوبہ اور نقشہ کے تحت کرتا ہے۔ اس لیے کہا یہ جانا ہے کہ بادشاہ یا حکومت نے پل بنایا۔ قرآن کی حفاظت کا تمام اہتمام پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہؓ کے ہاتھوں عمل میں آیا لیکن چونکہ اللہ تعالیٰ کی ہدایات کے تحت عمل میں آیا اس وجہ سے ارشاد ہوا کہ دَرَاتَا لَہُ لَحَافِظُونَ اور ہم ہی ہیں اس کی حفاظت کرنے والے۔

یہ الفاظ اس اہتمام و عنایت خاص کو ظاہر کرتے ہیں جو اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو شریعت دینے کے معاملے میں فرمائی۔ حضرت موسیٰ سے پہلے جو انبیاء علیہم السلام آئے انھوں نے اپنی اپنی امتوں کو زبانی تعلیم دی لیکن بنی اسرائیل کے لیے اللہ تعالیٰ نے تعلیم بالقلم کا اہتمام فرمایا۔ ان کے پیغمبر نے صرف قول و عمل ہی سے ان کو باقلم کا نہیں بتایا اور سکھایا بلکہ ان کے لیے سب کچھ قلم بند بھی کر دیا کہ اللہ کی شریعت ان کو سب سے زیادہ محفوظ اہتمام مومن شکل میں ملے لیکن اس اہتمام کی جو قدر انھوں نے کی اس کی تفصیلات بقرہ میں بھی گزر چکی ہیں اور آگے بھی آ رہی ہیں۔

”مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّا مَوْعِظَةٌ وَتَفْصِيلَاتٌ لِّكُلِّ شَيْءٍ“ یعنی ان الواح میں ہر قسم کی ضروری ہدایات بھی تھیں اور تمام ضروری تفصیلات بھی۔ ”مِنْ كُلِّ شَيْءٍ“ اور ”لِّكُلِّ شَيْءٍ“ اس طرح کے سیاق و سباق میں جب آتا ہے تو اس کا تعلق پیش نظر مقصد و موضوع ہی سے ہوتا ہے۔ یعنی اس مرحلہ میں دین و شریعت کی جو باتیں بتانی مد نظر تھیں وہ ساری باتیں بھی بتائی گئیں اور جماعتی تنظیم و تشکیل سے متعلق جو تفصیلات درکار تھیں وہ بھی درج الواح ہوئیں۔ عام طور پر یہ سمجھا گیا ہے کہ الواح میں صرف مشہور احکام عشرہ ہی درج ہوئے لیکن یہ بات کچھ صحیح نہیں معلوم ہوتی۔ اور پریم نے کتاب خروج سے جو حوالے نقل کیے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ تختیاں دو تھیں اور دونوں اپنے دونوں جانب سے بھری ہوئی تھیں۔ علاوہ ازیں تورات کے مذکورہ مقام پر بہت سی دوسری تفصیلات بھی ہیں جو جماعتی تنظیم و تشکیل سے تعلق رکھتی ہیں اور ان کی نوعیت ایسی ہے کہ اس مرحلہ میں بنی اسرائیل

کو ان سے آگاہ ہونا ضروری تھا پھر یہ امر بھی قابلِ توجہ ہے کہ قرآن نے تو رات کی طرح صرف دو ہی تختیوں کا ذکر نہیں کیا ہے بلکہ اُنُدَا ح کا لفظ استعمال کیا ہے جو جمع کے لیے آتا ہے اور عربی میں جمع کا اطلاق دو سے زیادہ پر ہوتا ہے۔

میں تفصیل کا ایک خاص عمل اس کو اختیار کرو اور ہر طرح کے حالات میں، خواہ نرم ہوں یا سخت، اس کی ہدایات پر چمے رہو اور اپنی قوم کو بھی ہدایت کرو کہ دوسری بائبل قومن کی ریس میں ان کے جیسے بتوں کی فرمائش نہ کرے اور نہ ان کے طور طریقے اختیار کرے بلکہ اس سے بہتر طریقے کو اپنائے جو اس نوشتہ میں بتایا گیا ہے۔ بِأَحْسَنِہَا میں جو تقابل و تفاضل ہے وہ نوشتہ الواح کی مختلف ہدایات میں نہیں ہے اس لیے کہ وہ تو ساری کی ساری احسن بھی تھیں اور سب بلا تشناہ انتخاب اختیار کرنے کے لیے بھی تھیں بلکہ یہ ترجیح مشرک قوموں کے اس طور طریقے کے مقابل میں ہے جن سے بنی اسرائیل کو دریا پار کرنے کے بعد سابقہ پیش آیا اور جن سے وہ اس درجہ متاثر ہوئے کہ انھوں نے حضرت موسیٰ کے سامنے وہ مطالبہ پیش کر دیا جس کا ذکر اوپر آیت ۱۳۸ میں گزرا۔ مطلب یہ ہے کہ بنی اسرائیل کو کہو کہ بت پرست قوموں کی خرافات پر نہ رہیں بلکہ اس پاکیزہ اور اعلیٰ و احسن طریقہ کو اپنائیں جو ان الواح میں ان کو بتایا گیا ہے تفصیل کا صیغہ اس مفہوم کے لیے قرآن میں بعض دوسرے مواقع میں بھی استعمال ہوا ہے مثلاً سورہ زمر آیت ۵۵ میں انشاء اللہ کسی موزوں مقام میں ہم اس کی مزید تفصیل بیان کریں گے۔

آگے کے ماحل کے پکڑتا تمھارے اور تمھاری قوم کے لیے، اس واسطے بھی ضروری ہے کہ آگے تمھیں کفار و فساق کے علاقوں سے لے بدرد گزرنا اور ان سے سابقہ پیش آنا ہے۔ کفر و فساد کے ان علاقوں میں یہی چیزیں تمھارے لیے بدردہ اور زاد راہ کا کام دیں گی اور انہی کے ذریعہ سے تم غالب اور فخر مند رہو گے۔ ان سے مسلح رہے بغیر تمھاری قوم کے لیے ہر قدم پر فتنہ میں مبتلا ہو جانے کا اندیشہ ہے۔

مَا صُوفَ عَنْ أَيْمَنِ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كَلِمَةً تُحِبُّونَهَا
بِعَاقِبَةٍ وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوا سَبِيلًا إِنَّهُمْ يَرَوْنَهَا سَبِيلًا
ذُلًّا بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ذَاكَ بَوَّابُنَا إِنَّا وَنَا
وَلَقَدْ أَهْلُ يَحْزَنُونَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۱۲۶-۱۲۷)

ایک برسر موقع ایک جامع تنبیہ و تذکیر ہے کہ کون لوگ ان تعلیمات کی قدر کریں گے، ان سے فائدہ اٹھائیں گے اور کون ان سے منہ موڑیں گے اور اس کے نتیجے میں آخرت کی محرومی سے دوچار ہوں گے۔ فرمایا کہ جو لوگ خدا کی زمین میں رہتے بے اپنے آپ کو خدا سے بے نیاز، اس کے امر و حکم سے اپنے آپ کو بالاتر، اور اس کی بخشی ہوئی نعمتوں کو اپنا استحقاق ذاتی سمجھیں گے واللہ ان کو ان ہدایات کی طرف مائل ہونے کی توفیق نہیں دے گا

ایسے لوگوں کے اندر خیر اور ہدایت کی رغبت مردہ ہو جاتی ہے۔ اس وجہ سے اگر ان کو ہدایت کی راہ دکھائی جائے تو وہ اس سے بھاگتے ہیں اور اگر گمراہی کی راہ کی دعوت دی جائے تو اس پر فوراً چل پڑتے ہیں۔ ان کی یہ حالت نتیجہ ہوتی ہے اس بات کا کہ وہ خدا کی نشانیوں سے بے پردہ زندگی گزارتے ہیں اور واضح سے واضح بات بھی ان کے سامنے آئے تو اس کو جھٹلا دیتے ہیں۔ ایسے لوگ جو اللہ کی آیات اور آخرت کی ملاقات کے جھٹلانے والے ہیں، ان کے سارے اعمال اکارت اور بے فکر ہو کے رہ جائیں گے۔ آخرت میں صرف اس عمل کی قدر و قیمت ہے جو خدا کی رضا کے لیے آخرت کو سامنے رکھ کر کیا جائے۔

وَ اتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَنِيهِمْ حُلِيَّةً ۚ عَلَّمَهُمُ اللَّهُ خُورًا ۚ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوا ذُرًّٰى وَاُولٰٓئِكَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُوْنَ (۱۲۸)

یعنی اللہ تعالیٰ نے تو ان کی ہدایت کے لیے یہ کچھ جن کیے جو مذکور ہوئے لیکن انہوں نے اس کی قدر یہ کی کہ حضرت موسیٰ کے جانے کے بعد ایک بچہ بچے کی صورت بنا کر اس کی پوجا پاٹ میں لگ گئے۔
'مِنْ بَنِيهِمْ عَلَّمَهُمُ اللَّهُ خُورًا' اس صورت کو بنانے کے لیے زورات سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں نے اپنے سونے کے زیورات چندہ میں دیے۔ انہی زیورات سے بچہ بچے کی ایک صورت بنائی گئی اور معلوم ہوتا ہے کہ صنعت گری یہ کی گئی کہ اس میں سے جب ہو کر زرقی تو جس طرح بچہ بچے دکرتے ہیں، اس سے بھال بھال کی آواز نکلتی۔ 'خُورًا' عربی میں بیل کے ڈکرنے کی آواز کو کہتے ہیں۔

قرآن نے یہ ساری تصریح بنی اسرائیل کی بلادت، عقلی بے مایگی اور ساتھ ہی ان کی نافرمانی و ناپاسی ظاہر کرنے کے لیے کی ہے کہ جس خدا سے بے ہمتا و بے مثال نے ان کو اپنے جلال و جمال کی وہ شائیں دکھائیں جو اوپر مذکور ہوئیں اس کی قدر انہوں نے یہ کی کہ اپنے ہی زیوروں سے ایک بچہ بنایا، بچہ ابھی کوئی سچ چم کا نہیں بلکہ صرف ایک جسد، ایک قالب، ایک دھڑ، جس میں سے بھال بھال کی آواز نکلتی تھی اور اس کے متعلق یہ باور کر لیا کہ یہی وہ خداوند خدا ہے جو بنی اسرائیل کو مصر لوہ کی غلامی سے چھڑا کر لایا اور یہی اپنی رہنمائی میں بنی اسرائیل کو ارض موعود کی بادشاہی دلانے والا گا!! اس طرح انہوں نے اپنا وہ شوق پورا کر لیا جس کا اظہار انہوں نے حضرت موسیٰ کے سامنے ان کے طور پر جانے سے پہلے کیا تھا اور جس پر حضرت موسیٰ نے ان کو ڈانٹ بتائی تھی۔

تورات والوں نے تو یہ سارا فتنہ حضرت ہارون علیہ السلام کی طرف منسوب کر دیا ہے لیکن قرآن نے،
جیسا کہ آگے آ رہا ہے اس کی شدت کے ساتھ تردید کی ہے اور اس سارے فساد کا ذمہ دار بلیا کہ سورہ ظہ میں آئے گا، سامری کو قرار دیا ہے جو بڑا ہی شاطر اور کیا دناقی تھا اور محض اپنے مفسدانہ اغراض کے لیے حضرت موسیٰ کی جماعت میں شامل ہو گیا تھا۔ ایک ایسے شخص کے لیے جو مصر وغیرہ کی بت پرستی اور صنعت گری سے واقف ہو ایک ایسا بچہ اڈھال لینا کچھ مشکل نہ تھا جس میں سے بھال بھال کی آواز نکلتے۔ مندروں کے پجاریوں

اور پرہتوں نے عوام فریبی کے لیے ہر دور میں، ایسے ایسے عجائب اور کمالات دکھائے ہیں کہ آدمی حیران رہ جاتا ہے۔ مشہور سیاح ابن بطوطہ نے اپنے سفر نامہ میں اس سے بھی کہیں زیادہ عجیب چیزوں کا ذکر کیا ہے۔ جہاں بت پرستی ہو قدرتی طور پر وہاں بت گری کا فن بھی بہت ترقی کر جاتا ہے۔ مصر کے اسوان بند کی تعمیر کے سلسلہ میں ابوسمبل کا قدیم اور عظیم مندر جو بین الاقوامی اہتمام میں اپنی جگہ سے منتقل کیا گیا ہے، ایک انگریزی بجتے میں اس کی تفصیلات کے مطالعے کا مجھے موقع ملا۔ میں یہ پڑھ کر حیران رہ گیا کہ مندر میں بادشاہ دفرعون اور ملکہ کے اسٹیچو ایسے زادیے سے نصب کیے گئے تھے کہ سال میں جو تاریخ بادشاہ کی ولادت کی ہوتی اس دن سورج کی پٹی کرنیں بادشاہ کی پیشانی پر پڑتیں۔ اب غور کیجیے کہ جو بادشاہ سورج دینا کا اقرار مانا جاتا ہو عوام کا لالچ کے دلوں میں اس کی خدائی کا سکہ جمانے کے لیے اس سے بڑھ کر اور کیا بات ہو سکتی تھی؟

الغرض سامری کے لیے اپنے ساتھیوں کی مدد سے اس طرح کا کوئی بچھڑا بنا لینا کوئی مشکل کام نہ تھا، جس سے بچھڑے کی سی آواز نکلے لیکن اس نے اتنے ہی پرس نہیں کیا بلکہ عوام فریبی کے لیے اس نے ایک مکاشفہ اور ایک خاص کرامت کا بھی ڈھونگ رچا یا جس سے اس کا زنگ عوام پر خوب جم گیا۔ یہاں اشلے پر کھایت کیجیے، سورہ طہ کی تفسیر میں انشاء اللہ اس کی تفصیل آئے گی۔

معبود کی ضرورت

”الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا“ یہ بات کے بیچ میں جملہ معترضہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ انھوں نے یہ ذرا نہ سوچا کہ جو بات کر سکتا نہ رہنمائی کر سکتا آخر وہ کس مرض کی دوا ہے کہ اس کو معبود مان کر اس کی پرستش کی جائے۔ معبود کوئی کھلونا نہیں ہے بلکہ اس سے زندگی کی سب سے بڑی ضرورت وابستہ ہے کہ وہ رہنمائی کرتا ہے۔ اگر اس پہلو سے ایک چیز کا وجود بے معنی ہے تو اس کو معبود کیوں مانیں اور اس کی عبادت کیوں کیجیے۔

”اَتَّخَذُوهُ دِكًا لِأُولَٰئِكَ مِنْهُمْ“ یہ اصل بات کا حصہ ہے۔ یعنی وہ بچھڑے کو معبود بنا بیٹھے اور اس طرح اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنے۔

”وَلَمَّا سَقَطَ فِي آيِدِيهِمْ دَرَاوَانَهُمْ قَدْ ضَلُّوا تِلْكَ الْوَالِیْنَ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَعْفُو لَنَا تَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ“ (۱۴۰)

بعد از قوت تبتہ

”سَقَطَ فِي آيِدِيهِمْ“ عربی زبان کا محاورہ ہے جس کے معنی عام طور پر نادم اور خجل ہونے کے کچھ گئے ہیں لیکن ندامت و خجالت کا لازم چونکہ غلطی پر متنبہ ہونا بھی ہے اس وجہ سے اگر اس کا ترجمہ متنبہ ہونا کیا جائے تو میرے نزدیک غلط نہ ہوگا۔ اس محاورے کی اصل کیا ہے؟ اس بارے میں اہل لغت کا اختلاف ہے اور یہ اختلاف تدریجی نتیجہ ہے اس بات کا کہ ہر محاورے کی اصل کی تحقیق ہے بڑا مشکل کام۔ مجھے کبھی کبھی خیال ہوتا ہے کہ کس چیز کا ہاتھ میں گرایا جانا اگر اس کا سامنے آ جانا ہے ایسی حالت میں ایک غبی بھی اس پر متنبہ ہو جاتا ہے اس لیے کہ ہاتھ کنگن کے لیے آرسی کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اگر یہ توجیہ صحیح مان لی جائے تو مطلب یہ ہوا کہ سامری اور

اس کے ساتھیوں کے پروگنڈے سے مسحور ہو کر بنی اسرائیل یہ حماقت کرنے کو تو کو بیٹھے لیکن سامنے جب بھان بھان کرتا ہوا بچھڑا نظر آیا اور معلوم ہوا کہ یہ بنی اسرائیل کا خدا برآمد ہوا ہے تو ان کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے ان کو اپنی حماقت اپنی آنکھوں کے سامنے نظر آئی اور اپنی گمراہی کا احساس ہوا اور بولے کہ اگر ہمارے رب نے ہم پر رحم نہ فرمایا اور ہمارے اس جرم کو معاف نہ کیا تو ہم تو نامراد ہوتے۔

قرینہ دلیل ہے کہ یہ احساس ان لوگوں کو ہوا جن کے اندر کچھ سمجھ بوجھ موجود تھی۔ عوامی جوش کے بحران میں تو وہ صحیح صورت حال کا اندازہ نہ کر سکے لیکن جب نتیجہ سامنے آگیا تو ان کی آنکھیں کھلیں اور انھوں نے دیکھا کہ یہ تو معاملہ بہت ہی خواب ہو گیا ہے۔ اجتماعی زندگی میں اس طرح کے مواقع بڑی ہی آزمائش کے اور بڑے ہی خطرناک ہوتے ہیں۔ کوئی ایک شیطان اٹھتا ہے اور جذباتی عوام کی بھیڑ اپنے ارد گرد جمع کر کے کوئی ایسا فتنہ اٹھا دیتا ہے جس سے پوری جماعت کا شیرازہ کچھ جاتا ہے اور بسا اوقات سمجھ دار اور ذمہ دار لوگ بھی اس وقت بیدار ہوتے ہیں جب پانی سر سے گزیر جاتا ہے۔

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِن بَعْدِي ۖ أَعَجَلْتُمُ الْأُمُورَ بِكُمُوعًا ۚ وَاللَّيْلِ لَنُورٌ ۚ وَأَحْضَرْتُ أَيْحِيهِ يُجْرُو إِلَيْهِ ط قَالَ ابْنَ أُمِّرَانَ الْقَوْمُ سَتَضَعُونِي ذِكَاذُ ۚ يَمْتَلِكُونَنِي ۚ فَلَا تُسَلِّتُنِي الْأَعْدَاءُ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ ذُنُوبِي وَادْخُلْنِي فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ (۵۰-۵۱)

تورات اور قرآن دونوں ہی سے یہ بات ثابت ہے کہ حضرت موسیٰ کو پہاڑی پر اس حادثہ کی اطلاع مل چکی تھی بلکہ قرآن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کی خبر اللہ تعالیٰ ہی نے حضرت موسیٰ کو دی تھی چنانچہ جب وہ بیٹھے ہیں تو نہایت غصہ اور غم و افسوس کی حالت میں بیٹھے ہیں۔ غصہ ان کو مفسدین کی اس کامیاب شرارت پر تھا اور غم و افسوس اپنی قوم کی نادانی و جہالت پر۔ آتے ہی انھوں نے سب سے پہلے ان لوگوں کی خبر لی بن پران کی غیر موجودگی میں قوم کی دیکھ بھال کی ذمہ داری عاید ہوتی تھی، فرمایا کہ تم لوگوں نے میرے بعد میری بہت بڑی باتشینی کی کہ قوم کو اس برے راستے پر ڈالایا جانے دیا۔

’أَعَجَلْتُمُ الْأُمُورَ بِكُمُوعًا‘ یعنی قبل اس کے خدا یہ بتائے کہ اس کی عبادت کا کیا طریقہ ہے کیا اور یہی بتانے کے لیے اس نے مجھے پہاڑ پر بلایا) تم نے سبقت کر کے خود عبادت کا ایک طریقہ ایجاد کر لیا حالانکہ یہ چیز تمھارے ایجاد کرنے کی نہیں بلکہ خدا ہی کے بتانے کی تھی۔ استفہام یہاں مہرزش اور ملامت کے لیے ہے۔ یہ امر واضح رہے کہ بت پرستی دراصل عقیدہ حلول کے تحت وجود میں آئی ہے۔ مشرکین سمجھتے ہیں کہ خدا ان صورتوں اور مردوں میں حلول کر جاتا ہے اس وجہ سے ان کی عبادت خدا کی عبادت کے ہم معنی ہے۔ آگے اسی سورہ میں اس مسئلہ پر تفصیل سے بحث آئے گی۔

’وَاللَّيْلِ لَنُورٌ ۚ وَأَحْضَرْتُ أَيْحِيهِ‘ یہ ان کے غلبہ حال اور جوش حریت کی تصویر ہے کہ تختیاں تو انھوں نے

ایک طرف ڈال دیں اور حضرت ہارون کا سر اور شانہ پکڑ کر ان کو جھنجھوڑنے لگے، مطلب یہ کہ یہ کیا ہوا؟ تم نے اس فتنہ کو کیوں سراٹھانے دیا؟ چونکہ اصل ذمہ داری حضرت ہارون ہی پر تھی اور ان پر پورا پورا اعتماد بھی تھا اس وجہ سے وہ سب سے زیادہ غماب کی زد میں آئے۔ اللہ کے معاملے میں یہ جوش و جذبہ غیرت ایمانی کا بھی تقاضا ہے اور حضرت ہارون کے ساتھ قلبی محبت کا بھی۔

حضرت ہارونؑ کی طرف سے صفائی

”قَالَ ابْنَ اُمَرَ اَنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوْهُ“ یہ حضرت ہارون نے اپنی صفائی پیش فرمائی ہے اور اندازِ خطاب بہت پیارا ہے۔ ”یا اخی“ نہیں کہا بلکہ ”ابن امرا“ میرے ماں باپ کے، کہا جس سے شفقت اور تسامح دونوں چیزیں نمایاں ہو رہی ہیں۔ حضرت ہارون نے صفائی میں فرمایا کہ قوم نے مجھے دبا لیا اور قریب تھا کہ لوگ مجھے قتل کر دیں اس سے واضح ہے کہ انھوں نے نہ صرف یہ کہ اس فتنہ سے لوگوں کو روکا بلکہ اس کے لیے اپنی جان بھی خطرے میں ڈال دی لیکن قوم کی بھاری اکثریت سامری کے چکے میں آگئی اور خود ان کے ساتھ اتنی قلیل تعداد رہ گئی کہ طاقت کے زور سے ان کے لیے اس کو روکنا ممکن نہیں رہا۔ اس وجہ سے انھوں نے، بیساکہ دوسری جگہ بیان آئے گا، مصلحت اسی میں دیکھی کہ حضرت موسیٰ کی دایپی کا انتظار کریں کہ مبادا ان کا کوئی اقدام کسی مزید مصرت کا باعث ہو جائے۔ چنانچہ قرآن میں ان کا یہ قول نقل ہوا ہے۔ ”اِنِّیْ خَشِیْتُ اَنْ تَقُوْلَ قَوْلٌ بَیْنَ بَیْنِیْ وَبَیْنَکَ فَاَنْتَ تَقُوْلُ حَٰرَہُ فِیْ ذٰلِکَ“ کہ تم کہو گے کہ تم نے بنی اسرائیل کے درمیان پھوٹ ڈال دی اور میری بات کا لحاظ نہ کیا۔

”فَلَا تَقْسِمْ فِی الْاَمَانِیْ“ یعنی دشمنوں کو مجھ پر ہنسنے کا موقع نہ دے اور مجھے ان ظالموں میں شمار نہ کر، یہ سارا فتنہ شریروں کا اٹھایا ہوا ہے، میں اس سے بالکل بری ہوں لیکن جب وہ دیکھیں گے کہ سارا اعتبار مجھ پر ہوا تو وہ اپنی کامیابی پر بہت خوش ہوں گے کہ فتنہ تو انھوں نے اٹھایا اور ذمہ داری ساری مجھ پر آئی۔ اس سے مزید تورات کے اس جھوٹ کی پوری پوری تردید ہو گئی جو انھوں نے حضرت ہارون پر لگایا ہے کہ گویا سازِ کابیرہ سارا کام حضرت ہارون کے اہتمام میں انجام پایا۔ قرآن نے نہ صرف حضرت ہارون کو اس ذلیل تہمت سے بری کیا بلکہ اس فتنہ کے اصل بانی کی بھی نشان دہی کی اور اس کے اس سارے ڈھونگ کو بھی بے نقاب کیا جو عوامِ فریبی کے لیے اس نے رچایا۔ اس کے موقع پر اس کی پوری تفصیل انشاء اللہ آئے گی۔

حضرت ہارونؑ پر مزید تورات کے جھوٹ کی تردید

”قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِّیْ الْاِثْمَ الَّذِیْ کُنتُ اَعْمٰی“ حضرت موسیٰ نے حضرت ہارون کے اس غدر کو قبول کر لیا۔ حضرت ہارون پر یہ شبہ تو کسی طرح ہو سکتا ہی نہیں تھا کہ خدا خواستہ وہ اس فتنہ کے بانیوں میں ہوں گے البتہ یہ شبہ حضرت موسیٰ کو ہوا ہو گا کہ انھوں نے اس کے روکنے کے لیے اپنی ذمہ داری کا حقد ادا نہیں کیا۔ حضرت ہارون کے مذکورہ بالا جواب سے یہ شبہ دور ہو گیا۔ ظاہر ہے کہ اگر حالات ایسے ہو گئے تھے کہ وہ اپنا سر دے کر بھی اس فتنہ کو روک نہیں سکتے تھے تو ان کے لیے یہی بہتر تھا کہ وہ اس سے اپنے آپ کو الگ رکھیں اور حضرت موسیٰ کا انتظار کریں۔ صورتِ معاملہ واضح ہو جانے کے بعد حضرت موسیٰ نے اپنے اور اپنے بھائی کے لیے اللہ تعالیٰ سے مغفرت مانگی اور پہلے اپنے لیے مغفرت مانگی اس لیے کہ دعا نے مغفرت میں صحیح ادب یہی ہے اور اس سے یہ اشارہ بھی نکلتا ہے

کہ حمیت حق کے جوش میں بھاتی کے ساتھ اگر کوئی زیادتی ہوئی ہے تو اللہ تعالیٰ اس سے درگزر فرمائے۔

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّهِمْ فِىَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى الْمُغْتَرِبِينَ
وَالَّذِينَ عَمِلُوا الصَّالَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا ذَٰلِكُمْ إِنَّا دُونَكَ بِعَدَاةٍ لِّغُلُوٍّ رَّحِيمٍ (۱۵۲-۱۵۳)

یہ وہ وعید ہے جو اس موقع پر بنی اسرائیل کو سنا گئی کہ جن لوگوں نے یہ گوسالہ سازی کی ہے ان پر آخر گوسالہ پرتوں سے پہلے دنیا کی زندگی میں بھی خدا کا غضب اور ذلت کی مار ہوگی، اس لیے کہ یہ اللہ پر انفر کیا گیا ہے اور پر غضب الہی اللہ پر انفر کیا گیا ہے۔ البتہ جو لوگ توبہ کر کے اپنے ایمان کی تجدید کر لیں گے اللہ تعالیٰ ان کو معاف فرما دے گا۔ اللہ تعالیٰ کا یہ غضب جس شکل میں ظاہر ہوا اس کی تفصیل سورہ بقرہ آیت ۸۴ کے تحت ہم پیش کر چکے ہیں کہ حضرت موسیٰ نے ہر قبیلہ کے مومنین مخلصین کو حکم دیا کہ وہ اپنے اپنے قبیلہ کے ان مجرمین کو قتل کر دیں جو فتنہ میں شریک رہے ہیں۔ چنانچہ یہی ہوا۔ صرف وہ لوگ قتل سے بچے جنہوں نے توبہ کر لی۔ شرک کو اللہ پر انفر افرار دینے کی وجہ دوسری جگہ ہم بیان کر چکے ہیں۔

یہاں توبہ کے ساتھ ایمان کی شرط مذکور ہے۔ ”ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا ذَٰلِكُمْ“ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض گناہ ایسے ہوتے ہیں جن سے آدمی کا ایمان ہی سلب ہو جاتا ہے۔ بنی اسرائیل کا یہ گناہ انہی گناہوں میں سے تھا اس وجہ سے توبہ کے ساتھ تجدید ایمان کی شرط لگائی گئی۔ اگر گناہ کی نوعیت یہ نہ ہو تو توبہ کے ساتھ ریلے کی اصلاح توبہ کو مکمل کر دیتی ہے۔

وَكَاذِبَةٌ عَنْ مُوسَى الْغَضَبِ أَخَذَ آلُ لُوطٍ نُّسْخَةً مِّمَّا هَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ يُؤْتِيهِمْ يَهْبُتُونَ (۱۵۴)

”نُسْخَةٌ“ کے بعد ”مِن“ کا صلہ اس بات پر دلیل ہے کہ یہ ”ذال“ یا اس کے کسی ہم معنی لفظ کے مفہوم پر متضمن ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جب حضرت موسیٰ خاموش ہوئے اور ان کا غصہ دور ہوا۔

”أَخَذَ آلُ لُوطٍ“ انھوں نے وہ تختیاں، جو ایک طرف ڈال دی تھیں، پھر اٹھالیں۔ اس سے ضمناً تو رات کی تورات کی ایک اس غلط روایت کی تردید ہو گئی کہ تختیاں پھینکنے سے ٹوٹ پھوٹ گئی تھیں۔ یہ واضح رہے کہ ان تختیوں کو اس طرح ڈال دینے میں ان کی ناقدری کا کوئی پلگو نہیں تھا بلکہ بنی اسرائیل نے اس نعمت گراں مایہ کی جو ناقدری کی تھی اس کا تردید پر اظہار غم و غصہ تھا کہ تمہارے رب نے تو تمہارے لیے یہ توفیق یا دت و امانت بھیجا اور تم ہو کہ تم نے اس طرح اپنی ناک کٹوائی۔

”وَفِى نُّسْخَةٍ مِّمَّا هَدَىٰ وَرَحْمَةً“۔ ”نُّسْخَةٌ“ کسی تحریر کی حرف نقل کر بھی کہتے ہیں۔ اصل تورات چونکہ انہی

الواح کی نقل تھی اس وجہ سے تورات کو ان کے نسخہ سے تعبیر فرمایا۔ ارشاد ہوا کہ اس میں ہدایت و رحمت ہے ان لوگوں کے لیے جو اپنے رب سے ڈریں۔ یہ دوسرے لفظوں میں وہی بات ہے جو قرآن سے متعلق ”هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ“ کے الفاظ میں فرمائی گئی ہے۔ ہدایت و رحمت سے متعلق ہم دوسرے مقام میں عرض کر چکے ہیں کہ جب یہ دونوں لفظ ساتھ ساتھ آئیں تو مطلب یہ ہوتا ہے کہ آغاز کے لحاظ سے ہدایت اور انجام کے لحاظ سے رحمت۔ دنیا کی زندگی میں یہ

رہنا ہوگی اور آخرت میں خدا کی رحمت کا وسیلہ۔

وَإِذْ أَخَذَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا ذَرَأَتُمَا ۖ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ ذَٰلِكَ وَآتَيْتَنِي مَا دَعَاكَ الشَّفَعَاءُ ۖ إِنِّي أَخَذْتُكَ بِقَبْلِهَا مِّن تَشَاؤُمِ ۖ إِنَّتَ دَلِيلُنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۖ وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ۚ وَكَتَبْنَا فِي هَذِهِ الْقُرْآنِ حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدَّنَا إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَن أَشَاءُ ۚ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَكَاتَبْنَاهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ ذُكُّونَ الزُّكُوٰةَ ۖ وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ (۱۵۵-۱۵۶)

یہ حضرت موسیٰ کے دوبارہ کوہ سینا پر جانے کا ذکر ہے جب وہ گوسالہ پرستی کے واقعہ کے بعد توبہ کے لیے گئے ہیں۔ تو رات کے رادیلوں نے اس واقعہ کو پہلے واقعہ کے ساتھ گڈ کر دیا ہے۔ اس وجہ سے بات گھپلا ہو کر رہ گئی ہے۔ قرآن نے ان دونوں واقعات کو الگ الگ بیان کیا ہے اس لیے کہ یہ واقعہ بجائے خود بنی اسرائیل کی تاریخ میں بڑی اہمیت رکھنے والا واقعہ ہے۔ اس کے لیے اللہ تعالیٰ نے خاص وقت مقرر کیا اور حضرت موسیٰ نے اپنی قوم سے ستر آدمی منتخب فرمائے تاکہ جس نوعیت کا اجتماعی جرم صادر ہوا ہے اسی نوعیت کی اجتماعی توبہ بھی ہو۔ نیز جو کچھ پیش آئے وہ قوم کے تمام قتار آدمیوں کے سامنے پیش آئے کہ وہ قوم کے سامنے اس کی گواہی دیں۔

فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ۖ اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے اپنا جلال ظاہر فرمایا تاکہ بنی اسرائیل کے لیڈروں کو پھر یا دہانی ہو جائے کہ جس خداوند کے ساتھ ان کا معاملہ ہے اس کے جلال و جبروت کا ادنیٰ کرشمہ یہ ہے۔ تو رات میں اس کا ذکر یوں ہوا ہے۔

’جب تیسرا دن آیا تو صبح ہوتے ہی بادل گرجنے اور بجلی چمکنے لگی اور پہاڑ پر کالی گھسا چھا گئی اور ترناکی

آواز بمت بلند ہوئی اور سب لوگ ڈیروں میں کانپ گئے..... اور کوہ سینا اوپر سے نیچے تک دھوئیں سے

بھر گیا..... اور وہ سارا پہاڑ زور سے ہل رہا تھا۔‘ خروج باب ۱۸-۱۹

اگرچہ تو رات میں یہ ذکر اس موقع کا ہے جب بنی اسرائیل کو مشہور احکام عشرہ دیے گئے ہیں لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہی صورت حال اس توبہ کے موقع پر بھی پیش آئی ہے جس کا ذکر قرآن نے اخذتھم الرجفة سے کیا ہے۔

قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم ۖ اب یہ حضرت موسیٰ کی گریہ و زاری اور ان کی دعا و فریاد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ جلال تیرے غضب کا مظہر ہے اور تو نے ہمارے ہلاک کرنے کا فیصلہ فرمایا ہے تو یہ کام تو اگر گویا ہوتا تو اس سے پہلے ہی کر دیتا لیکن اب جب کہ تو نے ہمیں باریابی کا موقع عنایت فرمایا اور ہم یہاں حاضر ہو بھی گئے تو یہ تیری رحمت سے بعید ہے کہ تو ہمیں ہلاک کر دے۔

’اَتَهْلِكُنَا بِمَا دَعَاكَ الشَّفَعَاءُ ۖ مطلب یہ کہ یہ جو کچھ ہوا جماعت کے اندر کے دانوں کی بختی سے ہوا اور یہ تیری رحمت سے بعید ہے کہ تو نادانوں کے کسی مجرم کی پاداش میں سب کو ہلاک کر دے۔

وَإِنِّي أَخَذْتُكَ بِالْقَبْلِ ۖ ایہ مطلب یہ کہ یہ تو تیری ایک آزمائش تھی اور تیری آزمائش سے عہدہ برآ تو یہی

ہوتے ہیں جن کو تیری توفیق موصول ہو۔ تو ہی جن کو توفیق بخشا ہے تیرے امتحان میں کامیاب ہونے اور ہدایت پاتے خدا کی آزمائش ہیں، اور جن کو اپنی توفیق سے محروم کر دیتا ہے وہ گمراہ ہو جاتے ہیں۔ یہ ملحوظ رہے کہ یہاں حضرت موسیٰ نے اسی سے عہدہ برائے سنت اللہ کا حوالہ دیا ہے جو ہدایت و ضلالت کے باب میں اللہ تعالیٰ نے پسند فرمائی ہے اور جس کا ذکر بار بار قرآن میں ہو چکا ہے لیکن ساتھ ہی نہایت ہی ادب کے ساتھ اور نہایت ہی لطیف طریقہ پر اس میں معاملے کی نزاکت کی طرف اشارہ بھی ہے کہ تیرے امتحانوں میں پورا اترنا کوئی آسان بازی نہیں ہے۔ یہ تیرے فضل اور تیری توفیق بخشی ہی پر منحصر ہے۔ تو ہی ہمارا ولی اور کارساز ہے تو ہمیں بخش، ہم پر رحم فرما تو بہترین بخشنے والا ہے۔

وَكُتِبَ لَنَا فِي هَذِهِ الْكِتَابِ حَسَنَةُ الْآيَةِ اس دُنیا میں بھی تو ہمارے لیے بھلائی لکھ دے اور آخرت میں بھی بھلائی لکھ دے۔ آخرت کے ساتھ لفظ حَسَنَةُ کو حذف کر دیا اس لیے کہ مذکورہ مخدوف پر خود دلیل ہے۔ لفظ حَسَنًا پر دوسری جگہ ہم بحث کر چکے ہیں۔ اس کے معنی رجوع کرنے اور توبہ کرنے کے ہیں۔ اس لفظ میں یہود کے لیے ایک لطیف یاد دہانی بھی ہے کہ اگر ان میں کچھ جیسا ہے تو اپنے نام کی لاج رکھیں۔

قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ اے حضرت موسیٰ کی دعا مطلق تھی اور قوم کے ساتھ ان کو جو محبت تھی اس کا تقاضا یہی تھا کہ وہ اسی تعیم کے ساتھ قوم کے لیے دینا اور آخرت دونوں کی بھلائی کی دعا مانگیں۔ اور نعمت تو رات میں بھی اس موقع کی دعا اسی تعیم کے ساتھ مذکور ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کے جواب میں اپنے عذاب رحمت کا اصل ضابطہ بیان فرما دیا۔ فرمایا کہ جہاں تک میرے عذاب کا تعلق ہے وہ تو میں انہی پر نازل کرتا ہوں جن پر چاہتا ہوں۔ جن پر چاہتا ہوں۔ کا مطلب بار بار ہم واضح کر چکے ہیں کہ خدا کا ہر چاہنا اس کی حکمت اور اس کے عدل کے تحت ہے اس وجہ سے اس کے معنی یہ ہوتے کہ میں اپنا عذاب صرف ان پر نازل کرتا ہوں جو میرے قانون عدل کے تحت اس کے سزاوارد ٹھہرتے ہیں۔ رہی میری رحمت تو وہ اس دُنیا میں تو ہر چیز کو عام ہے جس کو بھی وجود کی نعمت ملی ہے میرے ہی فضل سے ملی ہے، جس کو بھی رزق پہنچ رہا ہے میرے ہی بخشنے سے پہنچ رہا ہے، امیر و غریب، شاہ و گداور کا فرد و مومن جس کے پاس بھی جو کچھ ہے سب میرا ہی عطا کردہ ہے لیکن وہ رحمت جو آخرت سے متعلق ہے اس کو میں ان لوگوں کے لیے خاص رکھوں گا جو اس دنیا کی زندگی میں مجھ سے ڈرتے رہیں گے، زکوٰۃ ادا کرتے رہیں گے اور خاص کر ان کے لیے جو ہماری آیات پر ایمان لائیں گے۔

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ، کا ٹکڑا یہاں خاص طور پر توجہ طلب ہے۔ یوں نہیں فرمایا کہ يَتَّقُونَ اے ایک توجہ طلب ٹکڑا۔ بلکہ اسلوب بدل کر فرمایا وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ اس تبدیلی سے مبتدا پر خاص طور پر زور دینا مقصود ہے کہ خاص کر وہ لوگ جو ہماری آیات پر ایمان لائیں گے۔ جو لوگ قرآن کے نظائر پر نگاہ رکھتے ہیں وہ سمجھ سکتے ہیں کہ یہ اس عہد و میثاق کی طرف اشارہ ہے جو بنی اسرائیل سے آئندہ آنے والے انبیاء پر ایمان لانے کے لیے لیا گیا تھا اور جس کی وضاحت مائدہ کی مندرجہ ذیل آیت میں ہے۔

وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ
الْعَمَلُوتَ وَاتَّقَيْتُمُ الزُّكُوتَ وَآمَنْتُمْ
بِرُسُلِي وَعَزَرْتُمْوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ
اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا لَّا يَفْرُتَ عَنْكُمْ
مَسِينًا زُكْمًا وَلَا دَخَلَتْكُمْ جَنَّةٌ تَجْعَلُ
مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا نَهْرًا فَمَنْ كَفَرَ
بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ
السَّبِيلِ ۱۲ - مائتہ

اور اللہ نے فرمایا میں تمہارے ساتھ ہوں اگر تم نماز
کا اہتمام قائم رکھو گے، زکوٰۃ دیتے رہو گے اور میرے
رسولوں پر ایمان لاؤ گے اور ان کی تائید کرو گے اور
اللہ کو قرض حسن دیتے رہو گے۔ اگر تم یہ کرو گے تو میں تمہارے
گناہ تم سے دھو کر دوں گا اور تم کو ایسے باغوں میں
داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ پس جو
اس کے بعد تم میں سے کفر کرے گا تو وہ اصل شاہراہ
سے بھٹک گیا۔

یہ عہدیدوں تو ان تمام نبیوں اور رسولوں پر مشتمل تھا جو حضرت موسیٰ کے بعد آئے لیکن اس میں خاص اشارہ
اس نبی امی کی طرف تھا جس کی بعثت کی پیشین گوئی خود سیدنا موسیٰ نے، جیسا کہ بقرہ میں گزر چکا ہے، بڑی
تصریح کے ساتھ فرمائی تھی۔ آل عمران میں اس کا ذکر یوں ہوا ہے۔

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا
أَسَيِّبُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ
جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ
لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ
أَعْلَوْا ثُمَّ دَاخِلُكُمْ عَلَىٰ ذُرُوعِكُمْ
رَاصِدِي قَالُوا أَقْرَبُ مَا قَالَ فَاشْهَدُوا
وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۸۱ - آل عمران

اور یاد کرو جب کہ ہم نے تم سے نبیوں کے باب میں
ميثاق لیا کہ ہم نے تم کو کتاب اور حکمت سے نوازا،
پھر آئے گا تمہارے پاس ایک رسول تصدیق کرتا ہوا ان
پیشین گوئیوں کی جو تمہارے پاس موجود ہیں تو تم اس پر ایمان
لاؤ گے اور اس کی مدد کرو گے۔ پوچھا کیا تم اس کا اقرار
کرتے ہو اور اس باب میں میری سوچی ہوئی ذمہ داری اٹھا
ہو؟ بولے ہم نے اقرار کیا۔ فرمایا تو اس پر گواہ رہو، میں
بھی تمہارے ساتھ اس کے گواہوں میں سے ہوں۔

یہی عہد و ميثاق ہے جس کی طرف وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ کے الفاظ میں اشارہ ہے یعنی اللہ
تعالیٰ نے سیدنا موسیٰ کی درخواست کے جواب میں یہ تصریح فرمادی کہ میری ابدی اخروی رحمت کے سزاوار صرف
وہ لوگ ٹھہریں گے جو میرے عہد شریعت پر قائم رہیں گے، آگے آنے والے نبیوں اور رسولوں کی تائید کریں گے
اور ان میں سے جن کو میرے آخری رسول کی بعثت نصیب ہوگی وہ اس پر ایمان لائیں گے اور اس کے مددگار و
خدمت گزار بنیں گے۔ جب بات، یہاں تک پہنچی تو قرآن نے برسبیل تفسیر وضاحت فرمادی کہ آج اس
وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ کے مصداق کون لوگ ہوں گے۔ فرمایا۔

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُ وَفَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَرْ
يَأْمُرُهُم بِالْعُرْفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ أَصْلَهُمْ

وَالْأَعْلَىٰ السَّمَاءِ كَأَنْتَ عَلَيْهِمْ قَالُوا بَلْ هُمْ كَذِبُونَ ۚ وَكَذَرُوا وَكَفَرُوا وَاتَّبَعُوا النَّوَارَ الَّذِي
أَنْزَلَ مَعَهُ لَا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۱۵۰)

یعنی وہ لوگ جو اس نبی امی کی پیروی کریں جس کی پیشین گوئیاں خود ان کی اپنی کتابوں، تورات و انجیل میں
موجود ہیں۔ نبی امی سے مراد ظاہر ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ رسول، نبی، اُمّی، یہ تینوں الفاظ یہاں آپ
کی تعریف اور تعارف کے طور پر وارد ہوئے ہیں۔ نبی اور رسول کے فرق کی طرف مختلف مقامات میں ہم اشارہ کر
چکے ہیں کہ رسول اپنی قوم کے لیے کامل حجت اور کامل عدالت کی حیثیت سے آتا ہے۔ اس کے ذریعہ سے قوم
پر اللہ کی حجت پوری کر دی جاتی ہے اس وجہ سے اگر وہ قوم ایمان نہیں لاتی تو لازماً تباہ کر دی جاتی ہے اور رسول
اور اس کے ساتھیوں کو لازماً مخالفین پر غلبہ حاصل ہوتا ہے۔ عام اس سے کہ یہ نبی کی زندگی ہی میں ہو یا اس
کی وفات کے بعد۔ نبی کے لیے ان خصوصیات کا حامل ہونا ضروری نہیں ہے۔ اس پہلو سے ہر رسول نبی لازماً ہوتا
ہے لیکن ہر نبی لازماً رسول نہیں ہوتا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نبی اور رسول دونوں حیثیات کے جامع تھے۔
لفظ اُمّی پر ہم آں اُن کی آیت کے تحت بحث کر آئے ہیں۔ یہ لفظ بنی اسمعیل کی طرف آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی نسبت کو ظاہر کرتا ہے۔ بنی اسمعیل چونکہ تعلیم و تعلم اور کتاب و شریعت سے نا آشنا لوگ تھے،
اس پورے دور میں جو ان کے بزرگ خاندان حضرت اسمعیل کے بعد گزرا ان کے ہاں کسی نبی یا رسول کی بعثت
نہیں ہوئی تھی جب کہ اسی دوران میں بنی اسرائیل کے اندر بے شمار نبی پیدا ہوئے جن میں سے حضرت موسیٰ
اور حضرت یسح نبی اور رسول دونوں حیثیات کے جامع تھے اس وجہ سے بنی اسرائیل بنی اسمعیل کو امیین کہتے
تھے۔ اگرچہ بنی اسرائیل اس لفظ کو بنی اسمعیل کے صفت ایک وصف امتیازی ہی کو پیش نظر رکھ کر نہیں استعمال
کرتے تھے بلکہ اپنے مقابل میں ان کی تحقیر کا پہلو بھی ان کے ذہن میں ہوتا تھا لیکن امت و بدویت اور کتاب
شریعت سے بیگانگی چونکہ بطور ایک امر واقعہ کے ان کے اندر موجود تھی اس وجہ سے قرآن نے، مبیہ کہ سورہ
جمعہ میں ہم واضح کریں گے، اس لفظ کو ان کے لیے بطور ایک امتیازی لقب کے استعمال کیا اور بعض روایات
سے معلوم ہوتا ہے کہ خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اس لفظ کو اسی مفہوم میں استعمال کیا اور صحابہ
بھی اس کو بلا کسی احساس کھتری کے استعمال کرتے تھے گویا بنی اسرائیل کے بالمقابل ان کے لیے یہ ایک
امتیازی لقب تھا۔

یہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے متعلق تورات و انجیل کی جن پیشین گوئیوں کا حوالہ ہے ان میں
سے بعض کا، جو موجودہ تورات و انجیل میں بھی موجود ہیں، ذکر پچھلی سورتوں کی تفسیر میں گزر چکا ہے۔ محض
بطور یاد دہانی ان کا حوالہ یہاں ہم پھر دیے دیتے ہیں جن سے واضح ہوتا ہے کہ اہل کتاب، بنی اسمعیل کے
اندر ایک صاحب رسالت نبی کی بعثت سے پہلے سے واقع تھے اور اس کا چرچا ان کے ہاں برابر قائم رہا ہے۔
”خداوند تیرا خدا تیرے لیے تیرے ہی درمیان سے تیرے ہی بھائیوں میں سے میری مانند ایک نبی برپا

کرے گا، تم اس کی سُننا..... اور خداوند نے مجھ سے کہا کہ وہ جو کچھ کہتے ہیں سو ٹھیک کہتے ہیں۔ میں ان کے لیے ان ہی کے بھائیوں میں سے تیری مانند ایک نبی برپا کروں گا اور اپنا کلام اس کے منہ میں ڈالوں گا اور جو کچھ میں اسے حکم دوں گا وہی وہ ان سے کہے گا اور جو کوئی میری ان باتوں کو جن کو وہ میرا نام لے کر کہے گا نہ سنے تو میں ان کا حساب اس سے لوں گا۔ استنباط ۱۵-۱۹

اس سے معلوم ہوا کہ نبی اسرائیل پر خود حضرت موسیٰ ہی نے یہ حقیقت واضح کر دی تھی کہ آنے والا نبی نبی اسمعیل یعنی انیوں میں پیدا ہوگا اس لیے کہ اس سیاق میں تیرے بھائیوں میں سے "یا" انہی کے بھائیوں میں سے" کا مطلب اس کے سوا کچھ جو ہی نہیں سکتا کہ وہ نبی اسمعیل میں سے ہوگا۔ یہ حضرت موسیٰ کی زبان مبارک سے گویا اسی بشارت کا اعادہ تھا جو سیدنا ابراہیم نے حضرت اسمعیل کی نسل سے ایک رسول کی بعثت کی دی تھی تفصیلاً اس کی بقرہ میں گزر چکی ہیں۔

اس سے یہ بھی واضح ہوا کہ وہ صرف نبی نہیں ہوگا بلکہ رسول بھی ہوگا اس لیے کہ میری مانند اور تیری مانند" سے مراد حضرت موسیٰ کے مانند ہے اور حضرت موسیٰ فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے جن کے ذریعہ سے بنی اسرائیل کو نجات حاصل ہوئی اور فرعون اور اس کی قوم کو اللہ تعالیٰ نے تباہ کر دیا، نعمت صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح اپنی قوم تہذیب اور اہل عرب کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے۔

خدا جیسا آیا، اور شیعوں سے ان پر طوع ہوا، فاروق بن ابی کے پہاڑ سے وہ جلوہ گر ہوا، دس ہزار

تقدیر دے ساتھ آیا اور اس کے دامن ہاتھ ایک آتش شریعت ان کے لیے تھی۔ استنباط ۲

آتش شریعت سے میرے نزدیک اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے جو سیدنا مسیح نے ظاہر فرمائی ہے کہ اس کے ہاتھ میں اس کا چھاج ہوگا، وہ اپنے کھلیان کو خوب صاف کرے گا، دانے کو بھس سے الگ کرے گا، پھر دانے کو محفوظ کرے گا اور بھس کو جلا دے گا۔ یہ ٹھیک ٹھیک رسول کی وہ خصوصیت بیان ہوئی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ وہ اپنی قوم کے لیے عدالت بن کر آتا ہے اور حق و باطل کے درمیان اس کے ذریعے سے فیصلہ ہو جاتا ہے۔

یسعیاہ نبی کی پیشینگوئی ان الفاظ میں مذکور ہے۔

"دیکھو میرا بندہ جسے میں سنبھالتا، بڑا برگزیدہ جس سے میرا جی راضی ہے۔ میں نے اپنی روح اس

پر رکھی، وہ قوموں کے درمیان عدالت جاری کرے گا۔ اس کا زوال نہ ہوگا اور نہ سلا جائے گا جب تک

راستی کو زمین پر قائم نہ کرے گا۔ یسعیاہ ۱۱۔

سیدنا مسیح کی پیشینگوئی ملاحظہ ہو۔

یسوع نے ان سے کہا کہ کیا تم نے کتاب مقدس میں نہیں پڑھا کہ جس پتھر کو معماروں نے رد کیا

وہی کونے کے سرے کا پتھر ہو گیا۔ یہ خداوند کی طرف سے ہوا اور ہماری نظر میں عجیب ہے۔ اس لیے میں

تم سے کتابوں کے خدا کی بادشاہت تم سے لی جائے گی اور اس قوم کو جو اس کے چل لائے دے دی جائے گی اور جو اس پتھر پر گرے گا اس کے ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں گے مگر میں پر وہ گرے گا اسے پیس ڈالے گا۔ متی ۲۲-۲۲

”اور میں باپ سے درخواست کروں گا تو وہ تمہیں دوسرا مددگار بخشے گا کہ اب تک تمہارے ساتھ رہے۔“ یوحنا ۱۷-۱۷

”اس کے بعد میں تم سے بہت سی باتیں نہ کروں گا کیونکہ دنیا کا سردار آتا ہے اور مجھ میں اس کا کچھ نہیں۔“ یوحنا ۱۷-۳۱

ان پیشینگوئیوں پر غور کیجیے۔ حضرت عیسیٰ بنی اسرائیل میں آخری نبی ہیں۔ ان کے بعد کوئی نبی بنی اسرائیل میں نہیں آیا۔ پھر ان پیشینگوئیوں کا مصداق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا اور کون ہو سکتا ہے؟ آخر وہ پتھر کون ہو سکتا ہے جس کو معماروں نے نور و کردیا تھا لیکن بالآخر وہی کونے کے سرے کا پتھر بن گیا؟ یہ کس کی شان ہے کہ جو اس پر گرے گا اس کے ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں گے اور جس پر وہ گرے گا اس کو پیس ڈالے گا؟ یہ کس کا مرتبہ بیان ہوا ہے کہ وہ دنیا کا سردار ہے جو اب تک لوگوں کے ساتھ رہے گا اور وہ باتیں بتائے گا جو حضرت مسیحؑ بتانے کی پوزیشن میں نہیں تھے۔ خدا اور مکابرت کی بات اور بے لیکن جو شخص بھی ان پیشینگوئیوں پر انصاف اور غیر جانبداری کے ساتھ غور کرے گا وہ پکار اٹھے گا کہ یہ اگر کسی پر راست آسکتی ہیں تو صرف نبی اتمی اور رسول خاتم محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر ہی راست آسکتی ہیں۔ نبی اتمی کے سوا اور کوئی ان کا مصداق نہیں ہو سکتا۔

وَمَا مَوْعِدُهُمْ بِالْعُودَةِ دِينَهُمْ عَنْ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّلِيقُ الْاِيَةُ۔ ان باتوں کا حوالہ بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف اور تعارف ہی کے طور پر دیا گیا ہے۔ یہود نے اپنے اوپر بہت سی خود ساختہ پابندیاں بھی لاد رکھی تھیں اور بعض پابندیاں ان کی سرکشی کی وجہ سے اللہ تعالیٰ کی طرف سے بھی ان پر عاید کر دی گئی تھیں۔ ان ساری چیزوں کے دور ہونے کا انحصار آخری رسول کی بعثت پر تھا۔ چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت نے ان کی یہ ساری زنجیریں کاٹ دیں لیکن انہوں نے اپنی شامت اعمال کے سبب سے اس نعمت کی قدر نہ کی۔ اس مسئلہ پر آل عمران آیت ۹۳۔ ماندہ آیت ۵ کے تحت بھی ہم لکھ چکے ہیں اور سورہ النعام کی تفسیر میں بھی اس پر وضاحت سے بحث ہوئی ہے اس وجہ سے یہاں اشارہ پر کفایت کرتے ہیں۔

’فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ الْاِيَةُ‘ یہ اہل کتاب کو دعوت ایمان ہے کہ جو لوگ اس رسول کے باب میں سابقہ اہل کتاب کی پیشینگوئیوں کے امین ہیں اور جن کو اس کی بعثت سے یہ سعادت حاصل ہونے والی ہے کہ تمام غیر فطری بندوں اور پابندیوں سے آزاد ہو جائیں گے سب سے پہلے انہی کا حق ہے کہ وہ اس پر ایمان لائیں، لوگوں میں اس نبی اتمی پر ایمان کا تعارف کرائیں، مخالفوں کے مقابل میں اس کی حمایت کریں اور اس روشنی یعنی قرآن کی پیروی کریں جو اللہ لانے پر ہے

کی طرف سے دے کر وہ بھیجا گیا۔ فرمایا کہ جو لوگ یہ کام کریں گے وہی فلاح پانے والے نہیں گے باقی سب محروم نامراد ہوں گے۔

قَدْ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ أَيْسَرُ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأَخِيرَ الَّذِي يُبَشِّرُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ ۚ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (۱۵۸)

آنحضرت کی بشت تمام عالم کے لیے ہوتی ہے جب بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ذکر تک پہنچ گئی تو برسرِ موقع آپ کی زبان مبارک سے نبی اسرائیل کو ایمان لانے کی دعوت بھی دلوادی گئی کہ اے لوگو، میں تم سب لوگوں کی طرف اللہ کا رسول ہو کر آیا ہوں۔ ”سب لوگوں کی طرف“ یعنی نبی اسمعیل و نبی اسرائیل، عرب اور غیر عرب سب کی طرف۔ اوپر کی پیشینگوئیوں میں بھی تصریح ہے کہ اگرچہ آپ کی بعثت نبی اسمعیل میں ہوگی لیکن آپ کی رسالت سب کی طرف ہوگی اور دنیا کی سب قومیں آپ کی برکات میں سے حصہ پائیں گی۔ اہل عرب پر، عالم اس سے کہ وہ نبی اسمعیل ہوں یا نبی اسرائیل، آپ نے اللہ کی حجت براہِ راست قائم کی اور وقت کے ملوک و سلاطین کو بھی آپ نے دعوت دی اور آپ کے بعد اس دعوت و شہادت کی ذمہ داری قیامت تک کے لیے اللہ تعالیٰ نے آپ کی امت پر ڈالی جس کو شہداء اللہ فی الارض کے منصب عالی پر سرفراز فرمایا۔

”الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ“ یعنی آسمان و زمین کی بادشاہی خدا ہی کی ہے جس کا میں رسول ہو کر آیا ہوں۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے۔ وہی زندہ کرتا ہے اور وہی مارتا ہے۔ اسی کے اختیار میں توہما کا عزل و نصب ہے تو کسی بے جا عصییت، کسی غلط اعتماد اور کسی بے بنیاد غرور اور گھمنڈ میں مبتلا ہو کر اللہ اور اس کے نبی اتمی رسول پر جس کی پیشینگوئیاں تمہاری اپنی کتابوں میں موجود ہیں ایمان لانے سے گریز نہ اختیار کرو۔ ”الَّذِي يُبَشِّرُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ“ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے جو اوپر حضرت موسیٰ کی پیشینگوئی میں مذکور ہوئی ہے کہ میں اپنا کلام اس کے منہ میں ڈالوں گا اور جو کچھ میں اسے حکم دوں گا وہ وہی لوگوں سے کہے گا، مطلب یہ ہوا کہ نبی کے اس دعوائے نبوت اور اس کی اس دعوت کو کسی وہم، کسی خیال اور دوسرے پر برتری اور سیادت حاصل کرنے کی کسی خواہش پر مبنی نہ سمجھو۔ یہ تو وہی کچھ تمہیں سنایا جا رہا ہے جو اللہ کی طرف سے آ رہا ہے۔ پیغمبر خود اللہ پر اور اس کی ان باتوں پر ایمان رکھتا ہے اور اسی ایمان کی دعوت تمہیں دے رہا ہے۔ یہ اس کی اپنی کوئی ایجاد نہیں ہے۔ دوسرے اس میں وہ دھکی بھی مضمر ہے جو اوپر والی پیشینگوئی میں مذکور ہے کہ چونکہ یہ خدا کی بھیجی ہوئی چیز ہے اس وجہ سے اس میں پیغمبر کی طرف سے کسی کمی بیشی، کسی حذف و اضافے کی گنجائش نہیں ہے۔ اگر پیغمبر نے اس کی تبلیغ میں کوئی ممانعت برتی تو خدا اس سے اس کا مواخذہ فرمائے گا اور اگر لوگوں نے اس سارے اہتمام کے باوجود اس کا حق نہ پہچانا تو ان سے مواخذہ ہوگا۔

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْتَدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْصِدُونَ (۱۵۹)

ہم پیچھے ایک سے زیادہ مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ قرآن نے جہاں جہاں بنی اسرائیل کی عہد شکنیوں، مالحین اہل اور بد اعمالیوں پر شدت کے ساتھ سرزنش کی ہے وہاں ان کے اندر کے اس گروہ قلیل کی تحسین بھی فرمائی ہے۔ کتاب کی جو حق و عدل پر قائم رہا ہے اور جس کی بدولت بنی اسرائیل کو ان کے جرائم کے باوجود مہلت ملتی رہی ہے۔ یہاں بھی حوصلہ افزائی اسی گروہ کی طرف اشارہ ہے اور لفظ اُمۃ کی تفسیر اس کی قلت کی طرف اشارہ کر رہی ہے۔ یُھتَدُونَ اور یُعَصِدُونَ مفہور کے صیغے استمرار کو ظاہر کر رہے ہیں اس لیے کہ قرینہ دلیل ہے کہ یہاں فعل ناقص محذوف ہے۔ مطلب یہ ہوگا کہ جہاں موسیٰ کی قوم میں اس طرح کے ناب کار و نامہ بنجار پیدا ہوئے ہیں، جن کا ذکر اوپر گزرا، وہیں ان کے اندر ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی برابر رہا ہے جو حق کے مطابق لوگوں کی رہنمائی اور عدل کے مطابق لوگوں کے معاملات کے فیصلے کرتے رہے ہیں۔ یعنی علما اور قضاة دونوں ہی گروہوں میں اچھے لوگ بھی پیدا ہوتے رہے ہیں۔ اسی طرح کا ایک گروہ، قلیل تعداد میں سہی، ان آیات کے نزول کے زمانے میں بھی موجود تھا اور یہی لوگ تھے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لائے۔ ان کے یہاں ذکر سے مقصود ان کی حوصلہ افزائی ہے اور اس میں اس بات کی طرف نہایت لطیف اشارہ ہے کہ پیغمبر نے یہ اہل کتاب کو جو دعوت دی ہے وہ اس طرح کے مالحین پر اثر انداز ہوگی اور وہ نبی اُمی پر ایمان لگے۔

اس آیت پر وہ تفسیریں یا تخریجیں جو اَلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ سے شروع ہوئی تھیں ختم ہوئی اور ان کے سلسلہ کلام پھر بنی اسرائیل کی اسی سرگزشت سے جو گویا جریان ہو رہی تھی۔

وَقَطَعْنَاهُمْ اَشْجَىٰ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اِذْ دَخَلْنَا اِلَىٰ مُوسَىٰ اِذَا اسْتَشْفَعُ قَوْمُهُ اِنْ اُخْرِجْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَاَنْجَبْتُمْ مِنْهُ اَثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا وَقَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ النَّارَ وَالسَّلْوٰی كُلُّوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْا وَاَلَيْسَ كَاذًا اَلْفَسْهُمُ يَظْلُمُوْنَ وَاِذْ يُبَيِّنُ لَهُمْ اَسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَذَلُّوْا حِطَّةً وَاَدْخُلُوا الْاَبَابَ سَجَّدًا تَغْفِرْ لَكُمْ حَطِيْئَتَكُمْ سَتَجِدُنَا اَلْمُعِیْنِیْنَ الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَاُولٰٓئِكَ لَا یَغْفِرُ لَهُمْ اِلَّا الَّذِیْ یُقْبَلُ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوْا یَظْلُمُوْنَ (۱۶۰-۱۶۲)

معمولی تغیر الفاظ کے ساتھ یہ آیتیں بقرہ میں بھی گزر چکی ہیں۔ وہاں پوری تفصیل سے ان کی تفسیر بیان ہوئی ہے۔ ملاحظہ ہوں آیات ۵۷-۶۰ بقرہ۔ لفظ اَسْبَاطِیر بھی بقرہ کی آیت ۱۲۶ کے تحت گفتگو ہو چکی ہے۔ لفظ باوجود بنی قطعیت یہاں اچھے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ یعنی ایک ہی باپ کی اولاد بارہ خاندانوں کی شکل میں پھیلی اسرائیل پر پھولی، اور ہم نے ہر خاندان کو امتوں اور قوموں کی شکل میں بڑھایا اور پھیلایا اور اسی اعتبار سے ان کو اپنی نعمتوں احسان اور رحمتوں سے بھی نوازا لیکن انھوں نے نعمة کی نافرمانی کی۔

وَاَسْلَمْنَا لَهُمُ الْعَنَاقِيَّةَ النَّحْبِيَّةَ كَانَتْ حَافِظَةً الْبَحْرِ مَرَّادُ يَعْصِدُونَ فِي السَّبْتِ اِذَا تَابَتْ لَهُمْ حِيَتَانَهُ

يَوْمَ سَبِّهِمْ ثُمَّ عَاذُوا رَبَّهُمْ لَا يَنْصُرُونَ ۚ كَذَلِكَ ۚ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۚ
وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعْبُدُونَ قَوْمًا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَوَلَّوْا
مَعَهُمْ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ أَجْمَعِينَ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا عَائِلِينَ ۚ فَلَمَّا عَصَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ
كُونُوا قَوْمَ فَاطِمَةَ خَبِيرِينَ (۱۶۲-۱۶۶)

”وَسَلِّمُوا عَلَى الْقَرْيَةِ الْبَارِيَةِ جِسْرًا قَدْ بَنَى اللَّهُ لَهَا جِسْرًا قَدْ بَنَى اللَّهُ لَهَا جِسْرًا قَدْ بَنَى اللَّهُ لَهَا جِسْرًا“
چکا ہے۔ وہاں اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔ یہاں ہم صرف ان چیزوں پر روشنی ڈالیں گے جو وہاں بیان نہیں
ہوئی ہیں۔

”وَسَلِّمُوا“ کا اسلوب زبردستی کو ظاہر کر رہا ہے۔ ”ہم“ سے مراد یہود ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ اپنی ان
تمام کرتوتوں کے باوجود جو بیان ہوئیں اپنی پاکی و برتری کے زعم سے باز نہیں آتے اور اپنے آپ کو خدا کا چہیتا
اور لاڈلے بنائے بیٹھے ہیں تو ذرا ان سے اس قریہ کا ماجرا پوچھو جس نے سبت کی بے حرمتی کی اور اس کی سزا میں خدا
نے اس کو نوز عبرت بنا دیا قرآن نے اس قریہ کی اس سے زیادہ تصریح نہیں فرمائی کہ یہ سمندر کے کنارے تھا۔ تو
میں بھی اس کا کوئی ذکر نہیں ہے لیکن قرآن کا انداز بیان ظاہر کرتا ہے کہ زمانہ نزول قرآن کے یہود اپنی تاریخ کی
ایک مشہور روایت کی حیثیت سے اس کو جانتے تھے۔ چنانچہ آیت میں اس کا ذکر اس طرح ہوا ہے ”وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ
الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ“ اور ان کو تو تم جانتے ہی ہو جنہوں نے تم میں سے سبت کے معاملے میں حدود
الہی سے تجاوز کیا (ظاہر ہے کہ یہود کے ردور و اس اسلوب میں وہی بات کہی جا سکتی ہے جو ان کے دریا
شہرت رکھتی ہو ورنہ قرآن کے اس بیان کی ضرورت نہ پڑ کرتے۔ بعض لوگوں نے اس کو ایلہ اور عقبہ کے پاس
کا کوئی شہر بتایا ہے۔ یہ بات صحیح ہو سکتی ہے۔ سمندروں کے کنارے کے شہر، اگر جائے وقوع مناسب ہو
تو تجارتی مرکز بن جاتے ہیں اور بہت ترقی کو جاتے ہیں۔ عقبہ کے علاقے کو بنی اسرائیل کی تاریخ میں قدیم
زمانے سے شہر حاصل ہے۔ حضرت سلیمان کے بحری بیڑے کا مرکز بھی یہی تھا۔ لفظ قریہ پر ہم دوسری جگہ
بحث کر چکے ہیں کہ عربی میں یہ لفظ صرف چھوٹی بستیوں ہی کے لیے نہیں آتا بلکہ اس کا اطلاق بڑی بڑی مرکزی
آبادیوں پر بھی ہوتا ہے۔

”وَسَلِّمُوا“ کا اسلوب زبردستی کو ظاہر کر رہا ہے۔ ”ہم“ سے مراد یہود ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ اپنی ان
تمام کرتوتوں کے باوجود جو بیان ہوئیں اپنی پاکی و برتری کے زعم سے باز نہیں آتے اور اپنے آپ کو خدا کا چہیتا
اور لاڈلے بنائے بیٹھے ہیں تو ذرا ان سے اس قریہ کا ماجرا پوچھو جس نے سبت کی بے حرمتی کی اور اس کی سزا میں خدا
نے اس کو نوز عبرت بنا دیا قرآن نے اس قریہ کی اس سے زیادہ تصریح نہیں فرمائی کہ یہ سمندر کے کنارے تھا۔ تو
میں بھی اس کا کوئی ذکر نہیں ہے لیکن قرآن کا انداز بیان ظاہر کرتا ہے کہ زمانہ نزول قرآن کے یہود اپنی تاریخ کی
ایک مشہور روایت کی حیثیت سے اس کو جانتے تھے۔ چنانچہ آیت میں اس کا ذکر اس طرح ہوا ہے ”وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ
الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ“ اور ان کو تو تم جانتے ہی ہو جنہوں نے تم میں سے سبت کے معاملے میں حدود
الہی سے تجاوز کیا (ظاہر ہے کہ یہود کے ردور و اس اسلوب میں وہی بات کہی جا سکتی ہے جو ان کے دریا
شہرت رکھتی ہو ورنہ قرآن کے اس بیان کی ضرورت نہ پڑ کرتے۔ بعض لوگوں نے اس کو ایلہ اور عقبہ کے پاس
کا کوئی شہر بتایا ہے۔ یہ بات صحیح ہو سکتی ہے۔ سمندروں کے کنارے کے شہر، اگر جائے وقوع مناسب ہو
تو تجارتی مرکز بن جاتے ہیں اور بہت ترقی کو جاتے ہیں۔ عقبہ کے علاقے کو بنی اسرائیل کی تاریخ میں قدیم
زمانے سے شہر حاصل ہے۔ حضرت سلیمان کے بحری بیڑے کا مرکز بھی یہی تھا۔ لفظ قریہ پر ہم دوسری جگہ
بحث کر چکے ہیں کہ عربی میں یہ لفظ صرف چھوٹی بستیوں ہی کے لیے نہیں آتا بلکہ اس کا اطلاق بڑی بڑی مرکزی
آبادیوں پر بھی ہوتا ہے۔

بھی دلفریب اور طمع انگیز ہوتا ہوگا۔ یہود کی شریعت میں سبت یعنی ہفتہ کے دن کام کاج اور سر و شکار وغیرہ کی ممانعت تھی لیکن وہ ممبر نہ کر سکے۔ انھوں نے سبت کے دن مچھلیوں کے شکار کے لیے مختلف قسم کے جیلے ایجاد کر لیے۔ سنتِ الہی یہ ہے کہ جب کوئی قوم کسی نافرمانی میں اصرار کے مذمک بڑھ جاتی ہے اور اچھوں کے سمجھانے سے بھی باز نہیں آتی تو اس معاملے میں اس کی آزمائش سخت سے سخت تر ہو جاتی ہے تاکہ وہ اپنا پیمانہ اچھی طرح بھرے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہی صورتِ حال بنی اسرائیل کے لیے پیدا کر دی۔ عام دنوں میں تو یہ مچھیاں نظر نہ آتیں یا بہت ہی کم نظر آتیں لیکن سبت کے دن معلوم ہوتا کہ ان کے ہاں بارات اتری ہوئی ہے۔ یہ چیز ان کی حرص کو اور بھڑکا دیتی۔ مشہور ہے کہ آدمی جس چیز سے روک دیا جائے اس کی خواہش اور زیادہ بڑھ جاتی ہے اور خواہش وہ بلا ہے کہ اس کے اثر سے بسا اوقات آدمی کی نگاہ بھی بدل جاتی ہے۔ خواہش نہ ہونے کی صورت میں جو چیز چھٹانک بھر نظر آتی ہے، خواہش کے غلبہ کی حالت میں وہی میر بھر نظر آنے لگتی ہے۔ مشہور ہے کہ حسن کا اندازہ کرنے میں حسن سے زیادہ حسن نظر کو دخل ہوتا ہے۔ بنی اسرائیل اپنی شامت اعمال سے اس دہشت فتنے میں مبتلا ہو گئے اور پھر اس مذمک خراب ہوئے کہ میکوں کی تلقین و موعظت تو درکنار خدا کے عذاب سے بھی ان کو تنبیہ نہیں ہوئی۔ بالآخر اللہ تعالیٰ نے ان پر لعنت کر دی۔

[illegible]

وَاِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ سِیِّئَةٌ سَمِعُوا اٰیٰتِیَّ وَرَآءَ مَا یُحْذَرُ ۚ فَاٰتَوْا اَنْفُسَکُمْ فِی الْیَوْمِ ۚ فَاِذَا نَزَلَ بِرُوحِیْ ۚ فَتَبَسَّوْا عَلَیْهِ فَاَمَّا بَیْنَهُمْ فَاَمَّا بَیْنَهُمْ فَاَمَّا بَیْنَهُمْ فَاَمَّا بَیْنَهُمْ

کے

ایسا ہی کروں گا اور میرا چہرہ تمہارے برخلاف ہو گا اور تم دشمنوں کے سامنے قتل کیے جاؤ گے اور

ہو تمہارا لکینہ رکھتے ہیں تم پر حکومت کریں گے ۱۰ جابر ۱۲-۱۷۔ اسی طرح کتاب استنایں ہوتے تیرے بیٹے اور عزیز بیٹیاں دوسری قوم کو دی جائیں گی اور تیری آنکھیں دیکھیں گی اور سارے دن ان کی راہ تکتے تکتے تنگ جائیں گی اور تیرے ہاتھ میں کچھ زور نہ ہوگا۔ استنابا ۲۲۔ اللہ تعالیٰ کے اس فیصلہ کی عملی تصدیق تاریخ کے صفحات میں مرقوم ہے اس کے لیے ہونڈنہر اور ٹیٹس سے لے کر جرمنی کے ہٹلر تک کی تاریخ پڑھ جائیے۔ ہر دور میں آپ کو اس قوم کی ذلت و بربادی کی نہایت لوزہ خیز داستان مل جائے گی۔ یہ ملحوظ رہے کہ بیچ بیچ میں مہلت کا کوئی وقفہ مل جانے سے اللہ تعالیٰ کے اس فیصلہ کی نفی نہیں ہوتی ہے۔ قرآن کا اسلوب بیان خود شاہد ہے کہ ان کو وقفے بھی ملتے رہیں گے لیکن ہر دفعہ ان کے لیے کسی نازہ مصیبت کا پیش غیمہ ثابت ہوگا۔ آج ارض مقدس میں ان کا جو اجتماع ہو رہا ہے یہ آئینا بندی بھی ایک نئے طوفان کی دعوت ہے جس کے بعد ان کی پوری مجتمعہ قوت انشاء اللہ ایک قلم ختم ہو جائے گی۔ یہاں اشارہ پر کفایت کیجیے۔ اس کی وضاحت سورہ بنی اسرائیل کی تفسیر میں آئے گی۔

‘اِنَّ دَبَّعَ سَرِيعَ الْعِقَابِ وَاِنَّهٗ لَنَعُوْذُ رَحِمَہٗ’ میں اس فیصلہ الہی کی حقیقت صفات الہی کے آئینہ میں دکھائی گئی ہے کہ کوئی خدا کو اس دنیا کے معاملات سے بے تعلق یا الگ تھلگ نہ خیال کرے۔ جو لوگ اس کی راہ سے بے راہ ہوتے ہیں ان کو وہ سزا بھی بڑی ہی سخت دیتا ہے اور جو اس کی طرف رجوع کرتے ہیں ان کے لیے وہ بڑا بخشش والا اور رحم فرمانے والا بھی ہے۔ ‘عِقَابِ’ کے ساتھ ‘سَرِيعِ’ کی صفت ان لوگوں کی بلاوت پر ضرب لگانے کے لیے ہے جو خدا کی دیر کو اندھیر سمجھ بیٹھتے ہیں۔ مطلب یہ ہوا کہ کوئی اس کی بخشی ہوئی مہلت سے غلط فہمی میں مبتلا نہ ہو۔ وہ جب پکڑتا ہے تو آنا نانا پکڑتا ہے اور جن کو پکڑتا ہے وہ بھی یہی محسوس کرتے ہیں کہ صبح کی شام بھی نہیں ہونے پائی کہ دھر لیے گئے۔

وَقَطَّعْنٰہُمْ فِیْ الرَّاصِ اُمَمًا مِّنْہُمْ الصَّٰدِقُوْنَ وَ مِّنْہُمْ دُوْنَ ذٰلِکَ وَ بٰکُوْا فِہُمْ بِالْحُسْنٰی وَ اَلْمُنٰیۃ لَعَلَّہُمْ یَرْجِعُوْنَ (۱۰۸)

وَقَطَّعْنٰہُمْ اور پرا یت ۱۰ میں بھی گزر چکا ہے، وہاں جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا اچھے مفہوم میں ہے۔ بنی اسرائیل کا یہاں یہ لفظ اس کے برعکس ان کی پراگندگی اور انتشار کے دور کے حالات کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ انتشار حضرت موسیٰ نے بنی اسرائیل کی جو تنظیم کی وہ اپنے پورے شباب پر حضرت داؤد اور حضرت سلیمان علیہما السلام کے دور میں پہنچی۔ حضرت سلیمان کے بعد اس تنظیم میں منصف پیدا ہونا شروع ہوا اور پھر تدریج حالات ایسے خراب ہوتے گئے کہ یہود اپنے مرکز میں بھی محکوم ہو گئے۔ یہاں تک کہ گردہ گردہ ہو کر دنیا کے مختلف حصوں میں منتشر ہو گئے۔ اگرچہ انفرادی حیثیت سے ان میں نیک بھی تھے اور بد بھی لیکن اجتماعی حیثیت سے وہ ان اوصاف سے محروم ہو چکے تھے جو ایک ملت کی حیثیت سے ان کو دنیا میں سر بلند رکھنے کے لیے ضروری تھے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی سنت کے مطابق ان کو اچھے اور بُرے ہر طرح کے حالات سے آزمایا تا کہ وہ اپنے رب کی

طاف رجوع کر بس لیکن ان کی خواہشیں اس طرح ان پر غالب آگئی تھیں کہ ان کے آگے ان کی قوت ارادی بالکل سلوج ہو کر رہ گئی تھی۔ وہ یہ احساس رکھتے ہوئے بھی کہ وہ جو کچھ کر رہے ہیں غلط ہے وہی کام کیے جاتے اور اپنے ضمیر کو یہ دھوکا دیتے کہ ہم خدا کے جہنیموں اور محبوبوں کی اولاد ہیں، خدا ہمیں معاف ہی کر دے گا۔

فَلَمَّا جَاءَ أَوَّلَ حُدُودِ الْبَلَدِ بَايَعُوا دُونَ عَرَفَاتٍ هَذَا الْاِيْدِي وَيَقُولُونَ سَيُغْفِرُ لَنَا ذُنُوبَنَا
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۶۹
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۰
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۱
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۲
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۳
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۴
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۵
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۶
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۷
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۸
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۹
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۰

عربی میں جب لفظ "فَلَمَّا" سکون لام کے ساتھ آتا ہے تو بُرے جانشینوں کے معنی میں آتا ہے۔ یہ یہود کے تدریجی زوال کی طرف اشارہ ہے کہ دن پر دن ان کے اخلاقی حالات بد سے بدتر ہی ہونے لگے یہاں تک کہ ایسے بُرے لوگ کتاب (تورات) کے ورثہ ہوئے جو ایک طرف کتاب الہی کے وارث ہونے کے مدعی ہیں دوسری طرف پست ہمتی اور ذمات کا یہ عالم ہے کہ جو نعمت حرام بھی ملتا نظر آئے اس کو چھوڑنے کا حوصلہ نہیں رکھتے۔ کتاب الہی کے نام لیا ہونے کے سبب سے اگر ضمیر میں کوئی خلش پیدا ہوتی بھی ہے تو ان جھوٹی اُرتھ سے اس کو ہلکیت میں جو انھوں نے بالکل بے دلیل و سند اپنے دلوں میں پال رکھی ہیں کہ ہم برگزیدہ امت ہیں، ابراہیم، اسحاق اور یعقوب جیسے نبیوں کی اولاد ہیں، دوزخ کی آگ ہم پر حرام ہے، اپنے محبوب بندوں کے صدقے میں اللہ ہمیں معاف ہی کر دے گا۔ اس طرح انھوں نے اپنے ضمیر اور ایمان کو اس طرح گندنا دیا ہے کہ ایک حرام کے بعد اگر اسی طرح کی حرام خوری کا کوئی اور موقع نکل آئے تو اس پر بھی پھسل پڑتے ہیں۔ ان کی اسی ذمات کی وجہ سے آگے چل کر ان کی مثال کتے سے دی ہے جو ہر وقت اپنی زبان نکالے رکھتا ہے خواہے چکارے یا جھڑکیے۔

اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۶۹
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۰
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۱
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۲
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۳
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۴
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۵
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۶
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۷
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۸
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۷۹
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۰
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۱
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۲
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۳
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۴
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۵
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۶
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۷
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۸
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۸۹
اِنَّ اَبْنَاءَ رَبِّنَا لَمُسِيئُونَ ۝۱۹۰

اس طرح دنیا کے پیچھے پڑ گئے، انہیں آخرت کی نعمتوں اور کامرائیوں کا کوئی اندازہ نہیں، حالانکہ پاہنے کی اصل چیز وہی ہے لیکن ان بے وقوف لوگوں میں وہ عقل کہاں؟

وَالَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ بِأَنكُتِبَ لَهُمُ السَّلَوةُ دِرَارًا لَا يَصْنَعُوا آجَرَ الْمُصَلِّينَ (۷۰)

”تہ یکدہ اور تہمات دونوں کے ایک ہی معنی ہیں یعنی کسی چیز کو مضبوطی سے پکڑنا یا تھامنا۔
آیت کا مطلب اوپر کی آیت کی روشنی میں یہ ہے کہ یہ بدقسمت لوگ تو اللہ کی کتاب کو چھوڑ کر اپنی خواہشات کے پیچھے چل کھڑے ہوئے حالانکہ جو لوگ اللہ کی کتاب کو مضبوطی سے تھامتے اور نماز کا اہتمام کرتے ہیں وہ لوگ خلق کی اصلاح کرنے والے بنتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ایسے مصلحین کے اجر کو ضائع نہیں کرے گا۔
نقامت نماز: یہاں تمک بالکتاب کی علامت کی حیثیت سے بھی مذکور ہے اور یہ چیز درحقیقت ہر عہد الہی کی بنیاد ہم دوسرے مقام میں ذکر کر چکے ہیں، محافظ بھی ہے۔ آیت میں بقاعدہ ایجاز ایک ٹکڑا محدود ہے۔ پوری بات گویا یوں ہے: ”اور جو کتاب کو مضبوطی سے تھامتے ہیں اور جنہوں نے نماز کا اہتمام کیا وہی لوگ اصلاح کرنے والے ہیں اور بے شک ہم اصلاح کرنے والوں کے اجر کو ضائع نہیں کریں گے۔“ میرے نزدیک اس آیت میں اہل کتاب کے اس قلیل النعماء گروہ کی حوصلہ افزائی بھی ہے جو قوم کے عام بگاڑ کے باوجود حق پر قائم رہا اور جواباً آخر مشرف باسلام ہوا۔

وَدُتِّقْنَا الْجَبَلَ لَنُفِثَكُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُّوْا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَذِكْرًا
مَا فِيهِ لَعَنَّا لَكُمْ نَقُوتَ (۷۱)

اس آیت کی تفسیر لفظہ آیت ۶۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہ اس میثاق کی طرف اشارہ ہے جو یہود سے دامن کوہ میں کتاب پر مضبوطی سے قائم رہنے کے لیے لیا گیا تھا اور اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے اپنے جلال و جبروت کا بھی ان کو مشاہدہ کرایا تھا تاکہ وہ یاد رکھیں کہ جس خدا سے وہ عہد کر رہے ہیں وہ بے پناہ قوت و قدرت والا ہے لیکن انہوں نے اپنی خواہشات کے پیچھے ہر چیز کو بھلا دیا۔

۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۷۲-۲۰۶

آگے کا مضمون خاتمہ سورہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ ہم تمہید میں عرض کر چکے ہیں کہ اس سورہ میں مخاطب اصلاً قریش ہیں۔ ان کو پہلے خود ان کے اپنے ملک کی ان قوموں کے حالات سنائے گئے جو ماضی میں گزر چکی تھیں پھر بنی اسرائیل کی بھی پوری تاریخ تفصیل سے سنائی گئی جو سامنے موجود تھیں۔ مقصود ان قوموں کی تاریخ سنانے سے، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہ ہے کہ اس کائنات کا خالق و مالک اپنی اس دنیا کے احوال و معاملات سے بے تعلق اور کنارہ کش نہیں ہے۔ وہ خلق کی اصلاح و ہدایت کے لیے ہمیشہ اپنے رسول بھیجتا رہا ہے اور وہ رسول جب بھی آئے ہیں عزل و نسب کی میزان بن کر آئے ہیں۔ جن قوموں نے ان کی تکذیب

کی خدائے ان کو مٹا دیا اور جن لوگوں نے ان کی تصدیق کی وہ برومند ہوئے۔ یہی فیصلہ کن مرحلہ اب قریش کے سامنے ہے۔

آیت ۱، اپر تاربخی سرگزشتوں کا یہ سلسلہ ختم ہوا۔ اب آگے قریش کو مخاطب کر کے پہلے ان کو اس عہد فطرت کی یاد دہانی کی ہے جو تمام نبی آدم سے اللہ تعالیٰ نے اپنی توحید و ربوبیت کا لیا ہے اور اس کو بنیاد بنا دے کر ان پر حجت قائم کی ہے کہ کل کو خدا کے حضور میں تم یہ عذر نہیں کر سکتے کہ تم اس چیز سے بے خبر تھے۔ اس کے لیے خدا نے تم سے عہد بھی لیا ہے اور اب اس کی یاد دہانی کے لیے اپنا رسول بھی تمہارے پاس بھیج دیا ہے۔ یہ واضح رہے کہ اہل عرب کتاب و تشریعت سے نا آشنا تھے اس وجہ سے ان سے بحث کی بنیاد یا توان کی جانی پہچانی ہوئی تاریخ پر قائم ہو سکتی تھی یا پھر فطرت اور عقل کی بدیہیات پر۔ چنانچہ پہلے ان کے سامنے تاریخ کے واقعات صحیح زادے سے پیش کیے، پھر عہد فطرت کی اساس پر آگے گفتگو بڑھائی۔

عہد فطرت کی یاد دہانی کے بعد ان کے سامنے نبی اسرائیل کی تشیل پیش کی ہے کہ تم اس قوم کی طرح خدا کی نعمت کے ناقدرے اور ناشکرے نہ بنو۔ اللہ نے اس قوم پر بڑا احسان کیا لیکن یہ، جیسا کہ اوپر بیان ہوا، انہیں ہمیشہ قوم نکلی۔ اللہ نے اس کو ہمیشہ بند کرنا چاہا لیکن یہ برابر پستی ہی کی طرف جھکی رہی جس طرح گتے کو پیار کر دے تو زبان نکالے رہتا ہے، جھڑ کو تو زبان نکالے رہتا ہے اسی طرح ان کے لیے تنبیہ اور احسان دونوں یکساں ہیں۔ اس کے بعد آنکھ کان اور دل و دماغ کی نعمتوں کی قدر کرنے اور ان سے صحیح کام لینے کی دعوت دی کہ دین کے معاملے میں بکیر کے فقیر بن کر نہ چلو جن کو باپ دادا پوجتے آئے بے سمجھے بوجھے تم بھی انہی کو پوجتے رہو۔ یاد رکھو کہ جو لوگ اپنے دل و دماغ کی صلاحیتوں اور اپنے سمع و بصر کی قوتوں سے کام نہ لیں گے اور تذکیر و تنبیہ کے باوجود ڈھوکریں کھاتے پھریں گے اللہ ان سب کو جہنم میں جھونک دے گا۔

اس کے بعد پیغمبر کی طرف توجہ دلائی کہ جو شخص آج تمہیں آنے والے عظیم خطرے سے آگاہ کر رہا ہے یہ کوئی دیوانہ یا خطی نہیں ہے۔ نظام کائنات پر غور کرو گے تو خود تمہاری عقل گواہی دے گی کہ یہ دنیا کوئی کھیل تماشا نہیں ہے۔ اس کے پیچھے عظیم حکمت و غایت ہے اس وجہ سے کچھ عجیب نہیں کہ تمہارے اس فیصلہ کا وقت قریب آگاہ ہو جس سے یہ پیغمبر تمہیں ہوشیار کر رہا ہے۔ اس امر سے اس حقیقت کے ایک اٹل حقیقت ہونے میں کوئی فرق نہیں پیدا ہوتا کہ پیغمبر تمہیں اس کامعین وقت نہیں بتا سکتا۔ پیغمبر کوئی غیب دان نہیں ہوتا، وہ صرف ایک بشیر و نذیر ہوتا ہے۔

اس کے بعد انسان کی اس بدقسمتی پر اظہارِ افسوس ہے کہ وہ نعمتیں تو سب خدا سے پاتا ہے لیکن گنہگاروں کے گاتا ہے اور ایسی چیزوں کو خدا کا شریک بناتا ہے جو نہ تو اس کو نفع پہنچا سکتی ہیں نہ کوئی ضرر۔

آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخالفوں کی بے ہودہ بکواسوں اور ان کے لالچنی اعترافات پر مبرہہ و انتقام کی تلقین فرمائی اور اس مبرہہ کے حصول کے لیے جو چیز واسطہ اور وسیلہ ہے اس کی طرف رہنمائی فرمائی۔ اب اس روشنی میں

آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ
 ۱۴۲ آیات
 عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا
 ۱۴۳ معانقہ
 يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غْفِلِينَ ﴿۱۴۲﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا
 أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا
 بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿۱۴۳﴾ وَكَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ
 يَرْجِعُونَ ﴿۱۴۴﴾ وَمَا نُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِثْرًا لِمَا أَنْتُمْ فَاعْسَلْهُ
 مِنْهَا فَأَتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿۱۴۵﴾ وَلَوْ شِئْنَا
 لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ
 كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحَبَّدَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرَكهُ يَلْهَثُ
 ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ
 لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۴۶﴾ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا
 بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿۱۴۷﴾ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ
 الْمُهْتَدِىٌّ وَمَنْ يُضِلِلْ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿۱۴۸﴾ وَلَقَدْ
 ذَرَأْنَا الْجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا
 يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَفْئِدَةٌ لَا
 يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ
 الْغَافِلُونَ ﴿۱۴۹﴾ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ

۲۲
ع
۱۲

يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ
خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَالَّذِينَ
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾
وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا أَنَّمَا بَصَائِرُهُمْ
مِّنْ جَنَّةٍ إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَن عَسَىٰ أَن
يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾
مَنْ يَضِلَّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ
يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ
إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ الْبَغْثَةُ يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ
حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّا أَكْثَرُ النَّاسِ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ
اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا
مَسْنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَلَبِشِيرُ الْقَوْمِ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا
أُتِلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحًا لَنُكَوِّنَنَّ مِنْ

وقف منزل
وقف لازم

معانقه

۲۳
ع
۱۳

الشَّكِرِينَ ﴿١٨٩﴾ فَلَمَّا أَتَاهَا صَالِحًا جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا
 فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَیُّشِرْکُونَ مَا لَا یَخْلُقُ شَیْئًا
 وَهُمْ یُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾ وَلَا یَسْتَطِیْعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسُهُمْ
 یَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا یَتَّبِعُكُمْ سَوَاءٌ
 عَلَیْكُمْ أَدْعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٣﴾ إِنْ الذِّینَ تَدْعُونَ
 مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادُ أَمْثَلُكُمْ فَأَدْعُوهُمْ فَلِیَسْتَجِیْبُوا لَكُمْ إِنْ
 كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ اللَّهُمَّ ارْجُلُ یَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ
 یَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعِینٌ یُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَذَانٌ
 یَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَکُمْ ثُمَّ کِيدُوا فَلَا تُنْظَرُونَ ﴿١٩٥﴾
 إِنْ وَیَّیَّ اللَّهُ الَّذِی نَزَلَ الْکِتَابُ وَهُوَ یَتَوَلَّى الصَّالِحِینَ ﴿١٩٦﴾ وَ
 الذِّینَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا یَسْتَطِیْعُونَ نَصْرَکُمْ وَلَا أَنْفُسُهُمْ
 یَنْصُرُونَ ﴿١٩٧﴾ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا یَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ
 یَنْظُرُونَ إِلَیْکَ وَهُمْ لَا یُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ
 وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِینَ ﴿١٩٩﴾ وَإِمَّا یَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّیْطَانِ
 نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِیعٌ عَلِیمٌ ﴿٢٠٠﴾ إِنْ الذِّینَ اتَّقَوْا إِذَا
 مَسَّهُمْ طَیْفٌ مِّنَ الشَّیْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾
 وَإِخْوَانُهُمْ یَمُدُّونَهُمْ فِی الْغَىِّ ثُمَّ لَا یُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمْ
 تَأْتِهِمُ بَآئِلَةٌ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَیْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا یُوحِی

إِنِّي مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾ وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً
وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ
الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ
يَسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾

۲۰۳
۲۰۴
۲۰۵
۲۰۶

ترجمہ آیات
۱۴۲-۲۰۶

اور یاد کرو، جب نکالنا تمہارے رب نے نبی آدم سے — ان کی پیٹھوں سے —
ان کی ذریت کو اور ان کو گواہ ٹھہرایا خود ان کے اوپر۔ پوچھا کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں؟
لو لے ہاں تو ہمارا رب ہے۔ ہم اس کے گواہ ہیں۔ یہ ہم نے اس لیے کیا کہ مبادا قیامت
کو تم غدر کرو کہ ہم تو اس سے بے خبر ہی رہے۔ یا غدر کرو کہ ہمارے باپ دادا نے پہلے
سے شرک کیا اور ہم ان کے بعد ان کے خلع ہوئے تو کیا باطل پرستوں کے عمل کی پاداش میں
تو ہم کو ہلاک کرے گا؟ اور ہم اسی طرح اپنی آیات کی تفصیل کرتے ہیں تاکہ ان پر حجت قائم
ہو اور تاکہ وہ رجوع کریں۔ ۱۴۲-۱۴۴

اور ان کو اس کی سرگزشت سناؤ جس کو ہم نے اپنی آیات عنایت کیں تو وہ ان سے
نکل بھاگا، پس شیطان اس کے پیچھے لگ گیا، بالآخر وہ گمراہوں میں سے ہو گیا اور اگر
ہم جانتے تو اس کو ان آیات کے ذریعہ سے سربلند کرتے لیکن وہ زمین ہی کی طرف جھکا اور
اپنی خواہشوں ہی کا پیرو بنا رہا۔ تو اس کی تمثیل کتنے کی ہے اگر تم اس کو دھتکارو جب بھی زبان نکالے
رکھتا ہے یا چھوڑ دو جب بھی زبان نکالے رکھتا ہے۔ تمثیل ہے اس قوم کی جس نے ہماری آیات کی تکذیب کی۔

توان کو سرگزشت سناؤ تاکہ وہ غور کریں۔ کیا ہی بری تمثیل ہے اس قوم کی جس نے ہماری آیات کی تکذیب کی اور خود اپنی ہی جانوں پر ظلم کرتی رہی۔ جسے اللہ ہدایت بخشتے وہی ہدایت پانے والا بنتا ہے اور جنہیں وہ گمراہ کر دے وہی ہیں جو نامراد ہوتے ہیں۔
 (۱۶۵-۱۶۸)
 اور ہم نے جنوں اور انسانوں میں سے بہتوں کو دوزخ کے لیے پیدا کیا ہے۔ ان کے دل ہیں جن سے وہ سمجھتے نہیں، ان کے آنکھیں ہیں جن سے وہ دیکھتے نہیں، ان کے کان ہیں جن سے وہ سنتے نہیں۔ یہ چوپایوں کے مانند ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ گمراہ ہیں۔ یہی لوگ ہیں جو بالکل بے خبر ہیں اور اللہ کے لیے تو صرف اچھی ہی صفتیں ہیں تو انہی سے اس کو پکارو اور ان لوگوں کو چھوڑو جو اس کی صفات کے باب میں کجروی اختیار کر رہے ہیں۔ وہ جو کچھ کر رہے ہیں، عنقریب اس کا بدلہ پائیں گے اور جن کو ہم نے پیدا کیا ان میں ایک گروہ ایسے لوگوں کا بھی رہا ہے جو حق کے مطابق لوگوں کی رہنمائی اور اس کے مطابق فیصلے کرتے رہے ہیں۔ اور جن لوگوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی ہم ان کو وہاں سے داؤں پر لے جا رہے ہیں جہاں سے انہیں علم نہیں اور میں انہیں ڈھیل دیے جا رہا ہوں کیونکہ میری تدبیر بہت ہی محکم ہے۔ ۱۶۹-۱۸۳

کیا انہوں نے اس بات پر غور نہیں کیا کہ ان کے ساتھی کو کوئی جنون نہیں ہے وہ تو بس ایک کھلا ہوا ہوشیار کرنے والا ہے۔ کیا انہوں نے آسمانوں اور زمین کے نظام اور ان چیزوں پر نگاہ نہیں کی جو خدا نے پیدا کی ہیں اور اس بات پر کہ کیا عجب کہ ان کی تدبیر قریب آگئی ہو تو اس کے بعد وہ کس بات پر ایمان لائیں گے، جن کو خدا گمراہ کر دے ان کے لیے کوئی ہدایت دینے والا نہیں بن سکتا۔ ان کو وہ ان کی سرکشی ہی میں بٹکتا ہوا

چھوڑ دیتا ہے۔ وہ تم سے قیامت کے باب میں سوال کرتے ہیں کہ اس کا وقوع کب ہوگا؟ کہہ دو کہ اس کا علم تو بس میرے رب ہی کے پاس ہے۔ وہی اس کے وقت پر اس کو ظاہر کرے گا۔ آسمان و زمین اس سے بوجھل ہیں، وہ تم پر بس اچانک ہی آدمکے گی۔ وہ تم سے پوچھتے ہیں گویا تم اس کی تحقیق کیسے بیٹھے ہو۔ کہہ دو، اس کا علم تو بس اللہ ہی کے پاس ہے لیکن اکثر لوگ اس بات کو نہیں جانتے۔ کہہ دو، میں اپنی ذات کے لیے کسی نفع و نقصان پر کوئی اختیار نہیں رکھتا، مگر جو اللہ چاہے اور اگر میں غیب جانتا ہوتا تو خیر کا بڑا خزانہ جمع کر لیتا اور مجھے کوئی گزند نہ پہنچ پاتا۔ میں تو بس ان لوگوں کے لیے ایک ہوشیار کرنے والا اور خوش خبری دینے والا ہوں جو ایمان لائیں۔ ۱۸۴ - ۱۸۸

وہی ہے جس نے تم کو پیدا کیا ایک ہی بان سے اور اسی سے پیدا کیا اس کا جوڑا کہ وہ اس سے تسکین پائے تو جب وہ اس کو چھالیتا ہے تو وہ اٹھابیتی ہے ایک ہلکا سا حمل، پھر وہ اس کو لیے کچھ وقت گزارتی ہے تو جب بوجھل ہوتی ہے دونوں اللہ اپنے رب سے دعا کرتے ہیں، اگر تو نے ہمیں تندرست اولاد بخشی ہم تیرے شکر گزاروں میں سے ہوں گے۔ تو جب اللہ ان کو تندرست اولاد دے دیتا ہے تو اس کی بخشی ہوئی چیزیں وہ اس کے لیے دوسرے شریک بٹھراتے ہیں۔ اللہ برتر ہے ان چیزوں سے جن کو یہ شریک بٹھراتے ہیں۔ کیا وہ ایسی چیزوں کو شریک بٹھراتے ہیں جو کسی چیز کو پیدا نہیں کرتیں بلکہ وہ خود مخلوق ہیں اور وہ نہ ان کی کسی قسم کی مدد کر سکتی ہیں اور نہ اپنی ہی مدد کر سکتی ہیں۔ اور اگر تم ان کو رہنمائی کے لیے پکارو وہ تمہارے ساتھ نہ لگیں گے، یکساں ہے خواہ تم ان کو پکارو یا تم خاموش رہو۔ جن کو تم اللہ کے ماسوا پکارتے ہو یہ تو تمہارے ہی جیسے بندے

ہیں۔ پس ان کو پکار دیکھو، وہ تمہیں جواب دیں اگر تم سمجھے ہو۔ کیا ان کے پاؤں ہیں جن سے وہ چلتے ہیں، کیا ان کے ہاتھ ہیں جن سے وہ پکڑتے ہیں، کیا ان کے آنکھیں ہیں جن سے وہ دیکھتے ہیں، کیا ان کے کان ہیں جن سے وہ سنتے ہوں؟ کہہ دو، تم اپنے شریکوں کو بلاؤ، میرے خلاف چالیں چل دیکھو اور مجھے مہلت نہ دو۔ میرا کارساز اللہ ہے جس نے کتاب اتاری ہے اور وہ نیکو کاروں کی کارسازی فرماتا ہے اور جن کو تم اللہ کے ماسوا پکارتے ہو نہ وہ تمہاری ہی مدد کر سکتے ہیں اور نہ اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں اور اگر تم ان کو رہنمائی کے لیے پکارو وہ تمہاری بات نہ سنیں گے اور تم ان کو دیکھتے ہو کہ وہ تمہاری طرف تاک رہے ہیں لیکن انہیں سوچھتا کچھ بھی نہیں۔ درگزر کرو، نیکی کا حکم دو اور جاہلوں سے اعراض کرو۔ اور اگر تمہیں کوئی دوسرے شیطانی لاحق ہوئے لگے تو اللہ کی نیاہ پابو، بے شک وہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔ جو لوگ خدا ترس ہیں جب ان کو کوئی شیطانی چھوت لاحق ہونے لگتی ہے وہ خدا کا دھیان کرتے ہیں اور دفعۃً ان کے دل روشن ہو جاتے ہیں۔ اور جو ان نا خدا ترسوں کے بھائی ہیں وہ ان کو گمراہی میں بڑھاتے ہیں پھر کوئی کسر نہیں

چھوڑتے۔ ۱۸۹-۲۰۲

اور جب تم ان کے پاس کوئی نشانی نہیں لاتے کہتے ہیں کہ اسے کیوں نہ گھڑ لائے! کہہ دو، میں تو بس اسی چیز کی پیروی کرتا ہوں جو میرے رب کی طرف سے مجھ پر وحی کی جاتی ہے۔ یہ تمہارے رب کی طرف سے آنکھیں کھولنے والی آیات اور ہدایت و رحمت ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائیں۔ اور جب قرآن سنایا جائے تو اس کو توجہ سے سنو اور خاموش رہو

تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ ۲۰۳-۲۰۴

اور اپنے رب کو صبح و شام یاد کرو اپنے دل میں عاجزی اور خوف کے ساتھ اور سبت
آواز سے اور غافلوں میں سے نہ بنو۔ بے شک جو تیرے رب کے پاس ہیں وہ اس کی بندگی
کرنے سے نہیں اکڑتے، وہ اس کی تسبیح کرتے اور اسی کو سجدہ کرتے ہیں۔ ۲۰۵-۲۰۶

۱۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ
قَالُوا بَلَىٰ ۖ شَهِدْنَا ۖ إِنَّ نَقَّوْا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۖ أَوْ نَقُولُ إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا
مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ۖ وَكَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَّاتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ (۱۴۲-۱۴۴)

’اِذْ‘ اور واحد

کے خطاب کے
مواقع استماع

’مِنْ ظُهُورِهِمْ‘

کا قید کا نائد

تمام بنی آدم

سے فرمانے

اپنے رب کو

کا اقرار لیا

’وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ‘ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ ’اِذْ‘ کے ذریعہ سے کسی ایسے امر واقعی کی
یاد دہانی بھی کی جاتی ہے جو منظم کے نزدیک ایک حقیقت ہو، قطع نظر اس سے کہ مخاطب اس کو فراموش کیے
ہوئے ہوں یا اس سے منحرف ہوں۔ اسی طرح واحد کے خطاب کے متعلق بھی واضح کر چکے ہیں کہ فریہ دلیل ہو
تو یہ جمع کے مفہوم میں بھی ہوتا ہے اور اس صورت میں گویا مخاطب گروہ کا ایک ایک شخص فرداً فرداً مخاطب
ہوتا ہے۔

’مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ‘ ’مِنْ بَنِي آدَمَ‘ سے بدل واقع ہے اور اس بدل کے
لانے سے مقصود اس حقیقت کا اظہار ہے کہ بنی آدم سے متعلق یہاں جو حقیقت بیان ہو رہی ہے وہ کسی خاص
دور ہی کے بنی آدم سے متعلق نہیں ہے۔ بلکہ قیام قیامت تک جننے بھی بنی آدم پیدا ہونے والے ہیں
سب ہی سے متعلق ہے۔

’وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ‘ ’قَالُوا بَلَىٰ‘ ’شَهِدْنَا‘ یعنی اللہ تعالیٰ نے تمام بنی آدم سے اپنی
ربوبیت کا اقرار لیا ہے اور وہ اس طرح کہ اس نے ان سے یہ سوال کیا کہ کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں، اس کے
جواب میں سب نے یہ اقرار کیا ہے کہ ہاں بے شک تو ہمارا رب ہے اور ہم اس کے گواہ ہیں۔ یہ ملحوظ رہے
کہ الفاظ سے یہ بات واضح ہے کہ یہ اقرار اللہ تعالیٰ نے صرف اس بات کا نہیں لیا کہ وہ اللہ ہے بلکہ
اس بات کا لیا کہ وہی رب بھی ہے۔ یہ ملحوظ رکھنا اس لیے ضروری ہے کہ اہل عرب کو اللہ کے اللہ ہونے
سے انکار نہیں تھا لیکن رب انھوں نے اللہ کے سوا اور بھی بنا لیے تھے حالانکہ عہد فطرت میں اقرار صرف
اللہ ہی کی ربوبیت کا ہے۔

اَنْ تَقُولُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ، 'اَنْ' سے پہلے مخواہۃ یا اس کے ہم معنی کوئی توجید بیہوشی لفظ محذوف ہے اس وجہ سے اس کا ترجمہ یہ ہوگا کہ مبادا تم قیامت کے دن غدر کرو، اس سے یہ بات نکلتی فطرت میں ہے کہ جہاں تک توجید اور بدہیات فطرت کا تعلق ہے ان کے باب میں قیامت کے دن مواخذہ ہر شخص سے ہے۔ مجرد اس اقرار کی بنا پر ہوگا جو مذکور ہوا، قطع نظر اس سے کہ اس کو کسی نبی کی دعوت پہنچی یا نہیں۔ اگر کسی نبی کی دعوت اس کو پہنچی ہے تو یہ گویا ایک مزید حجت اس پر قائم ہوگئی کہ اس کی مسئولیت دو چند ہوگئی لیکن نبی کی دعوت اگر نہیں پہنچی تو یہ بدہیات فطرت کے معاملے میں کوئی عذر نہیں بن سکے گی۔ ان پر مواخذہ کے لیے فطرت کا یہ عہد کافی ہے۔

اَدْ تَقُولُوْا لِمَا اَنۡشَرۡنَاۤ اٰلَآءِہٖۤ اِسٰی طَرَحَ لُوْگوں کا یہ عذر بھی کچھ کام نہ آئے گا کہ ہمارے باپ دادا مشرک تھے، ہم انہی کے ہاں پیدا ہوئے اور پھر قدرتی طور پر ہم نے انہی کے طریقے کی پیروی کی اس وجہ سے یہ جرم ہمارا نہیں بلکہ ان کا ہے، اس کی منہ ان کو ملنی چاہیے نہ کہ ہم کو۔ مطلب یہ ہوگا کہ یہ اقرار توجید انسان کی فطرت کے اندر دلالت ہے اس وجہ سے اس بالطنی شہادت سے انحراف کے لیے خارجی اثرات کا عذر بھی کسی کا خدا کے ہاں مسووع نہیں ہوگا۔

وَكَذٰلِكَ نَقُصِّلُ الْاٰیٰتِ الْاَلٰیہُ اس آیت میں قرینہ دلیل ہے کہ دَعَلٰہُمْ یُوجَعُوْنَ کا معطوف علیہ محذوف ہے۔ اگر اس کو کھول دیا جائے تو ہمارے نزدیک آیت کا مطلب یہ ہوگا کہ اس طرح ہم اپنی آیات کی تفصیل اس لیے کر رہے ہیں تاکہ ہم لوگوں پر اپنی حجت اس طرح قائم کر دیں کہ ان کے لیے کوئی ادنیٰ عذر بھی باقی نہ رہ جائے اور نہ اس وضاحت کے بعد ان میں سے جو مشرک سے تائب ہو کر اپنے رب کی طرف رجوع کرنا چاہیں وہ رجوع کر لیں۔ مطلب یہ ہوگا کہ انسان سے مذکورہ عہد لینے کے بعد یہ اللہ تعالیٰ کا مزید فضل و احسان ہے کہ اس نے اس عہد و میثاق کی پوری تفصیل بھی مسادہ کی تاکہ جو اپنی غلطی سے توبہ کرنا چاہیں وہ توبہ کر لیں اور جو اپنی ضد پر اڑے رہنا چاہیں وہ اس کے نتائج کا ذمہ دار اپنے ہی کو سمجھیں، کسی اور کی گردن پر اس کا بآ الزام ڈالنے کی کوشش نہ کریں۔

اس عہد کا ذکر قرآن نے ایک امر واقعہ کی حیثیت سے کیا ہے اور اس کی اہمیت یہ بتائی ہے کہ جہاں تک خدا کی ربوبیت کا تعلق ہے ہر شخص مجرد اسی عہد کی بنا پر عند اللہ مسئول ہوگا۔ اس کی اس اہمیت کی بنا پر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا عالم غیب کے کسی ایسے ماجرے کی یادداشت انسان کے ذہن میں محفوظ ہے جس کا بیان ذکر ہوا ہے؟ اگر ایسا نہیں ہے تو یہ کس طرح یاد کیا جائے کہ فی الواقع انسان نے اس طرح کا کوئی اقرار کیا ہے اور اس کی بنیاد پر وہ توجید کے معاملے میں عند اللہ مسئول ہے۔

اس سوال کا جواب یہ ہے کہ جہاں تک اس اقرار کا تعلق ہے وہ تو ہر انسان کی فطرت کے اندر موجود ہے، اس کا موقع و محل اور اس کی تاریخ تو وہ اگر یاد نہیں رہی تو اس سے نفس اقرار کی صحت و صداقت

ہر کوئی اثر نہیں پڑتا، زیادہ سے زیادہ کوئی شخص یہ کہہ سکتا ہے کہ اقرار تو مجھے یاد ہے البتہ اس کا موقع و محل یاد نہیں ہے۔ سو اللہ تعالیٰ نے اس کا موقع و محل بتا دیا کہ یہ اقرار انسان کے وجود میں آنے سے پہلے ہی عالم غیب میں خدا نے اس سے لیا ہے اور یہ بات خدا ہی بتا سکتا تھا اس لیے کہ غیب کا علم صرف اسی کے پاس ہے۔ انسان پر محبت قائم ہونے کے لیے یہ امر کافی ہے کہ اس اقرار کی یادداشت اس کے اندر موجود ہے۔

دین کا

نقطہ آغاز

لیکن پھر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر انسان کے اندر ابتدا ہی سے یہ اقرار موجود ہے تو اس کا تقاضا تو یہ تھا کہ انسان وجود میں آنے کے بعد دین کا آغاز خالص خدا پرستی اور توحید سے کرنا لیکن ہمارے نئے فلسفی تو یہ بیان کرتے ہیں کہ انسان نے دین کا آغاز شرک سے کیا ہے۔ دنیا میں گونا گون حوادث کے ظہور نے اس کے اندر مختلف ان دیکھی طاقتوں کا خوف پیدا کیا، اس خوف نے اس کے اندر ان دیکھی طاقتوں کی پرستش کا خیال پیدا کیا، چنانچہ اس نے ان کی پرستش شروع کی، پھر آہستہ آہستہ اس کے علم میں جتنی ترقی ہوتی گئی ان دہمعی معبودوں سے چھوٹ کر وہ اقرار توحید کی منزل تک پہنچا۔ ہم نے نئے فلسفیوں کے اس دامنہ کی تردید سورہ فاتحہ کی تفسیر میں بھی کی ہے اور اس سے زیادہ تفصیل اپنی کتاب حقیقت شرک میں کی ہے۔ ہمارے نزدیک یہ تقریر بالکل غیر منطقی ہے۔ ہم نے مذکورہ کتابوں میں واضح کیا ہے کہ خوف نامہ ہے کسی ایسی چیز کے زائل ہونے یا چھن جانے کے اندیشہ کا جو انسان کو حاصل بھی ہو اور جو عزیز و محبوب بھی ہو۔ اس سے ثابت ہوا کہ نعمت، منعم، اور اس کی شکر گزاری کا شعور اور جذبہ، خوف کے جذبہ اور اس کے عوامل پر مقدم ہے اس وجہ سے انسان نے خوف سے دین کا آغاز نہیں کیا بلکہ اپنے منعم پروردگار کی شکر گزاری اور اس کی عبادت سے دین کا آغاز کیا لیکن پھر مختلف اسباب کے تحت، جن کی تفصیل ہم نے اپنی کتاب حقیقت شرک میں کی ہے وہ اس جادہ مستقیم سے ہٹ کر مختلف پگڈنڈیوں پر نکل نکل گیا ہے۔

ایک گروہ یہ کہتا ہے کہ انسان جب پیدا ہوتا ہے تو اس کی فطرت بالکل ایک لوح سادہ ہوتی ہے۔ اس پر جتنے نقوش بھی ابھرتے ہیں بعد میں ادراک و شعور پیدا ہونے کے بعد محض ماحول کے اثر سے ابھرتے ہیں لیکن یہ خیال محض مغالطہ ہے۔ سوال یہ ہے کہ ماحول اپنے اندر نئے آنے والوں پر جو اثرات ڈالتا ہے وہ خود اس نے کہاں سے لیے ہیں۔ ماحول کے پاس رطب و یابس روایات کا جو اندختہ بھی ہے وہ سب اس کی فطرت ہی کے بناؤ یا بگاڑ کا کرشمہ ہے جو باتیں اس کی فطرت کے اصل منبع سے ابھری ہیں وہ خیر، عدل اور معرفت ہیں اور جن پر ان کی خواہشات کی بے اعتدالیوں غالب آگئی ہیں وہ شر اور ظلم بن گئی ہیں۔ خدا کے معاملے میں بھی یہی بے اعتدالی اس سے صادر ہوئی ہے۔ اس کی اصل فطرت کے اندر صرف ایک خدا کے مدد و لاشریک ہی کا اقرار مضمر ہے۔ اتنے پر دنیا کے مشرک اور موجد سب متفق ہیں اس وجہ سے یہ چیز کسی دلیل کے قیام کی محتاج نہیں ہے البتہ شرک کے مدعیوں پر یہ ذمہ داری عاید ہوتی ہے کہ وہ اس ایک پروردگار کے معبودوں کا اضافہ کرتے ہیں ان کی وہ دلیل پیش کریں چنانچہ قرآن نے ان سے جگہ جگہ یہی مطالبہ کیا ہے کہ وہ اپنے خود ساختہ شرکیوں

کے حق میں کوئی دلیل لائیں۔

قرآن کا سارا فلسفہ درحقیقت انسان کی فطرت پر مبنی ہے۔ اس کا دعویٰ یہ ہے کہ وہ جن عقائد و اعمال اور جن اچھائیوں اور نیکیوں کی تعلیم دیتا ہے اور جن برائیوں سے روکتا ہے، ان میں سے کوئی چیز بھی اس کے خارج سے اس پر لادی نہیں جا رہی ہے بلکہ اس کو انہی باتوں کی یاد دہانی کی جا رہی ہے جو اس کی اپنی فطرت کے اندر ولایت میں لیکن اس نے اپنی لذات عاجلہ کے پیچھے بڑ جانے کے سبب سے ان کو نظر انداز کر رکھا ہے۔ قرآن نے اس وجہ سے اپنے آپ کو ذکر اور ذکر کئی کہا ہے جن کے معنی یاد دہانی کے ہیں اور اپنی تعلیم و دعوت کو تذکیر کے لفظ سے تعبیر کیا ہے جس کے معنی فراموش کر دہ یا نظر انداز کر دہ حقائق کے یاد دلانے کے ہیں۔

یہ ایک بالکل واضح حقیقت ہے لیکن اس زمانے کے نئے تعلیم یافتہ لوگوں پر مارکس اور فرائڈ کا جادو چلا ہوا ہے۔ ان ظالموں کی خاکبازیوں نے لوگوں کو اس طرح اندھا بنا دیا ہے کہ اب لوگوں کو انسان کے اندر بطن اور فرج کے سوا اور کوئی چیز نظر ہی نہیں آتی۔ ان کے نزدیک انسان کا سارا فکر و فلسفہ بس انہی دو محوروں پر گھوم رہا ہے۔ اس روایتی چوہے کی طرح جسے ہلدی کی ایک گرہ مل گئی تو اس نے پنساری کی ایک دکان کھول لی، مارکس اور فرائڈ نے بھی بطن و فرج پر سارے فکر و فلسفہ اور تمام مذہب و اخلاق کو ڈھکا دیا اور اس طرح ان لوگوں کو جو پہلے ہی بطن و فرج کے غلام تھے دو ایسے مرشد بھی مل گئے جن کا وہ فخر کے ساتھ حوالہ دیتے ہیں کہ وہ بے سیرے نہیں ہیں بلکہ انھیں بھی شرف نسبت و ارادت حاصل ہے۔

وَأَسْأَلُ عَلَيْهِمْ نَبَا الَّذِي أَتَيْنَاهُ فَأُسْلَخَ مِنْهَا فَأَتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْعَوِينَ
وَلَوْ شِئْتَ لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَنَحْنُ أَخْلَدُ إِلَى الْأَرْضِ وَآتَّبَعَهُ هُوَ ۖ فَمَثَلَهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ
إِنْ تَحَوَّلَ عَلَيْهِ يَلْهَثَ ۖ وَسُئِرْكُهُ يُلْهَثُ ذِيكَ مِثْلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَاقْصُصْ
لِقَصَصِ لَعْنَتِهِمْ يَتْلَوْنَ ۖ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالْعُصْهُمُكَ أُوَيُّظِلُّونَ
مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَمَا لَهُ مَحْذَرٌ ۖ وَمَنْ يَضِلْ فَلَا إِلَيْكَ هُمْ الْخَاسِرُونَ (١٤٥-١٤٨)

وَأَسْأَلُ عَلَيْهِمُ الْآيَةَ هُمْ مِمَّنْ ذُكِّرُوا بِهَا فَرَّغَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ فِي غِلْظٍ مُّكْتَرَمَةٍ
یاد دہانی کی گئی ہے۔

اَلَّذِيْ اِنْ كَرِهَ اَصْلًا مَعْرُوفٍ كَلِمَةً لِّكِن تَشْبِيْهَاتٍ هِيْ يَه لَازِمٌ نِّهِيْ هِيْ كِه اِس سَه كُوْثِيْ مَعِيْن
شخص ہی مراد ہو جو خاص میں بھی موجود ہو بلکہ متکلم جس کی تشبیل پیش کرنا چاہتا ہے اس کو نگاہ میں رکھ کر
اس کا ایک ایسا سراپا آراستہ کر دیتا ہے جو اس پر پوری طرح منطبق ہو جاتا ہے۔ چونکہ پیش نظر صرف
واقعہ کی تصویر کشی ہوتی ہے اس وجہ سے تقاضائے بلاغت یہ ہوتا ہے کہ اس کو نکرہ کے بجائے معرہ کے
لفظوں میں ذکر کیا جائے تاکہ تشبیل ایک خاص شخص کی صورت میں متمثل ہو کر اس طرح سامع کے سامنے آجائے

کہ گویا اس نے اس کی سرگزشت صرف سنی ہی نہیں بلکہ خود اس کو اپنی آنکھوں سے دیکھ بھی لیا۔ یہاں اس 'اَلَّذِي' سے مراد یہود من حیث القوم ہیں جن کی تمثیل ایک ایسے شخص سے دی گئی ہے جس کو خدا نے اپنی آیتوں سے نوازا لیکن اس نے ان کی قدر نہ کی بلکہ یہ خلعت اس نے اتار پھینکی۔ نتیجہ یہ نکلا کہ اس سنت الہی کے مطابق جو سورہ زمر آیت ۲۶ میں بیان ہوئی ہے کہ 'وَمَنْ يُعَشِّرْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ يَقْنَطْ لَهُ شَيْطَانٌ مَّوَلَّاهُ فَرِيْنٌ' جو خدا نے رحمان کی یاد دہانی سے منہ پھیرتا ہے ہم اس پر ایک شیطان مسلط کر دیتے ہیں پس وہ اس کا ساتھی بن جاتا ہے، شیطان اس کے پیچھے لگ گیا اور وہ گمراہوں میں سے بن گیا۔ یہ بات کہ یہ کسی معین شخص کا ذکر نہیں بلکہ خدا کی آیات کی تکذیب کرنے والی ایک قوم کی تمثیل ہے خود قرآن کے الفاظ ہی سے واضح ہے چنانچہ اس کے بعد فرمایا 'ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا' دیر اس قوم کی تمثیل ہے جس نے ہماری آیات کی تکذیب کی، اس وجہ سے ہمارے نزدیک 'الَّذِي' سے کسی بلعام بن باعو کو مراد لینے کی ضرورت نہیں۔ یہود میں کوئی ایک ہی بلعام بن باعو نہیں تھا جس کی مثال دی جائے۔ اوپر یہود کی تفصیل کے ساتھ جو سرگزشت بیان ہوئی ہے اس سے خود واضح ہے کہ یہ پوری قوم کی قوم ہی شروع سے ہی بلعام بن باعو بنی رہی ہے، 'انسلاخ' کے معنی کپڑے اتار کر ننگے ہو جانے کے ہیں۔ 'اَسْلَخَ مِنْ ثِيَابِهِ' تجھ کو یعنی اللہ تعالیٰ نے تو ان کو اپنی کتاب کی تشریف و خلعت سے نوازا لیکن انھوں نے یہ اتار پھینکی اور بالکل ننگے الف بن کر رہ گئے۔

'وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ، أَخْلَدَ إِلَى الشَّيْءِ، کے معنی کسی شے کی طرف اس طرح جھک جانے اور مائل ہوجانے کے ہوتے ہیں کہ آدمی بس اسی کا ہو کر رہ جائے۔ یہ اس سنت الہی کا بیان ہے جو اس نے ہدایت و ضلالت کے معاملے میں پسند فرمائی ہے۔ وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ جن کو اپنی آیات سے نوازا ہے اگر وہ ان کی قدر کرتے ہیں تو وہ ان کے ذریعہ سے ان کو دین و دنیا دونوں کی سرفراز عطا فرماتا ہے، ان کی عقل کو ان سے رفعت اور ان کی روح کو ان سے معراج حاصل ہوتی ہے، لیکن جو لوگ ان آیات کے پانے کے بعد بھی اپنی خواہشوں ہی کے پیچھے اور گتے کی طرح زمین کو سونگھتے ہی ہوئے چلتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو ان کی خواہشوں ہی کے حوالے کر دیتا ہے اور وہ شیطان کے ہتھے چڑھ جاتے ہیں۔

'مَثَلَهُ كَمَثَلِ الْكَافِرِ جَرَأَتْ نَفْسُهُ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَدْ تُرْكُهُ يَلْهَثُ' اب یہ ان کے برابر پستی کی طرف جھکے رہنے اور خواہشات کے پیچھے پھرنے کی تمثیل بیان ہوئی ہے اور دیکھیے کیسی دلنشین اور مطابق واقعہ تمثیل ہے۔ اوپر آیات ۱۶۸-۱۶۹ میں ان کا حال یہ بیان ہوا تھا کہ خدا نے اپنے انعامات اور اپنی تنبیہات دونوں سے ان کو آزمایا (يَكُونُ لَهُمُ الْغُصْنُ وَالسَّيِّئَاتُ) لیکن یہ اپنی خواہشوں کے ہاتھوں ایسے بے بس رہے کہ نہ انعامات سے ذرا متاثر ہوئے نہ تنبیہات سے بلکہ ہر طمع نے ان کو کھٹو کر کھلائی

یہودی کی تمثیل
کئے

اور ہر خواہش کے آگے انھوں نے گھٹنے ٹیک دیے (وَمَا خُذُ دَنْ مَوْضَ هَذَا إِلَّا دَفْنٌ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَوْفٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوا) ان کی اس حالت کی تمثیل کتے سے دی ہے۔ کتے کو آپ نے دیکھا ہوگا کہ وہ کبھی بخط مستقیم گردن اٹھا کر نہیں چلتا بلکہ ہمیشہ زمین کو سونگھتا ہوا اور ہر پاک و ناپاک چیز کا اپنی ناک سے جائزہ لیتا ہوا چلتا ہے کہ شاید کوئی چیز کھانے کی مل جائے۔ اس کی رہنما اس کی آنکھ نہیں بلکہ ناک ہوتی ہے جو اس کی خواہشوں کی سراغ رساں ہے پھر اس کی یہ بھی خصلت ہے کہ وہ ہمیشہ اپنی زبان نکالے ہوئے رہتا ہے، چمکاریے، پیار کیجیے جب بھی اس کی یہی حالت رہے گی، دھتکاریے، جھڑپ کے جب بھی اس کا یہی انداز رہے گا۔ یہ اس کی حرص اور دناءت ہے جو اس کی جبلت پر اس طرح غالب ہے کہ کسی حال میں بھی اس سے جدا نہیں ہوتی۔ بھوکا رہے گا جب بھی اس کو آپ اسی حال میں پائیں گے، پیٹ بھر کے کھلا دیجیے جب بھی اسی بیٹیت میں دیکھیں گے۔ صاحبوں کے کتے مخلص جھول، ریشمی پٹوں اور چاندی کے گنگناروں سے آراستہ ہوتے ہیں، پیٹ بھر گوشت کھاتے اور دودھ پیتے ہیں لیکن کار کے اندر صاحب کی بغل میں بیٹھے ہوئے بھی زبان نکالے ہوئے رہے اور پارک کے اندر سیر کرتے ہوئے بھی زمین میں تلاش کرتے، سونگھتے اپنی ناک کے پیچھے پیچھے چلیں گے۔ فرمایا کہ بالکل یہی حال یہود کا ہے۔ ان کو اپنے نفس پر ذرا قابو نہیں رہا ہے۔ ان کی قوت ارادہ بالکل معطل ہو چکی ہے۔ اب یہ اپنی خواہشوں کے غلام اور اپنی حرص کے بندے ہیں اور حرص و دناءت ان کی فطرت ثانیہ بن چکی ہے۔ ان کی شکلیں آدمیوں کی ہیں لیکن ان کی فطرت کتوں کی جبلت کے سانچے میں ڈھل چکی ہے۔

آیۃ تَحْمِلُ عَلَيْهِ مِیرے نزدیک تَحْمِلُ لِعَصَا عَلَيْهِ یَا تَحْمِلُ الْحَجَرِ عَلَيْهِ کے معنی میں ہے یعنی لکڑی اٹھا دیا اس پر پتھر بھینکا اس کا حال ایک ہی رہے گا۔ 'لَهَتْ' کے معنی زبان نکالنے کے ہیں اور اس کا غالب استعمال کتے کے لیے ہے۔

ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِیْنَ كَذَبُوا الْآیٰتِ س مُکڑے سے، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں یہ بات منج ہوئی کہ یہ تمثیل کسی شخص کی تمثیل نہیں بلکہ اس قوم کی تمثیل ہے جس نے اللہ کی آیات کی تکذیب کی۔ اور اس سے مراد، جیسا کہ ہم نے واضح کیا، یہود ہیں۔ سورہ نحل آیات ۹۱-۹۲ کے تحت انشاء اللہ تمثیل کے اس پہلو پر مزید بحث کریں گے۔

یہود کی یہ تمثیل، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، قریش کو سنائی گئی ہے اور مقصود اس سے قریش کو اس نعمت کی قدر کرنے کے لیے ابھارنا ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے آخری شریعت کی شکل میں ان کو مل رہی تھی لیکن وہ اس کی قدر کرنے کے بجائے اس سے بدک رہے تھے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت ہوئی کہ ان کو آیات الہی کی تکذیب کرنے والی قوم کا حال سنا دو کہ جن کو اللہ تعالیٰ اپنی آیات سے نوازتا ہے ان کو وہ ان آیات کے ذریعہ سے زمین و آسمان دونوں کی سرفرازیوں عطا فرماتا چاہتا ہے بشرطیکہ وہ

ان کی قدر کریں، ان کو اپنائیں اور زندگی میں ان سے رہنمائی حاصل کریں۔ اگر وہ قدر نہیں کرتے بلکہ اپنی خواہشات ہی کے غلام بنے رہتے ہیں تو ان کا حال وہی ہوتا ہے جو یہود کا ہوا۔

’مَسَاءً مَثَلًا التَّوْبَةُ‘ مطلب یہ ہے کہ اللہ کی آیات کی تکذیب کرنے والی قوم اپنی خواہشات کی غلامی کے سبب سے بالکل پسین کے رہ جاتی ہے۔ اس کی مثال، جیسی کہ اوپر بیان ہوئی، نہایت ہی مکروہ اور گھنونی ہے۔ سو یہ راہ تم نہ اختیار کرو۔ جو لوگ یدہا اختیار کرتے ہیں وہ اللہ کی آیات کا کچھ نہیں بگاڑتے بلکہ خود اپنا ہی بگاڑتے ہیں۔ وہ ان آیات کی نافذی کر کے خود اپنے ہاتھوں عزت کے تاج کے بجائے اپنے لیے ذلت کا طوق اختیار کرتے ہیں۔

’مَنْ يَهْدِ اللَّهُ‘ یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی بھی ہے اور قریش کے لیے تہدید و وعید بھی مطلب یہ ہے کہ ہدایت وہی پائیں گے جن کو خدا ہدایت کی توفیق بخشے اور خدا کی توفیق انہی کو حاصل ہوتی ہے جو ہدایت کے طالب ہوں اور خدا کی عطا کردہ صلاحیتوں کو استعمال کریں۔ جو لوگ اپنی آنکھوں اور اپنے دل و دماغ پر خواہشات کی ٹپی باندھ کر زندگی گزارتے ہیں خدا انہیں گمراہی کے لیے چھوڑ دیتا ہے اور اصلی نامراد اور بد قسمت لوگ وہی ہیں۔

وَلَنَسْتَدْرِئَنَّهُمْ كَثِيرًا مِّنَ الْيَحِينِ وَالْأَنسِ ۚ لَئِمَّةٌ فُلُوبٌ لَا يَتَّقُونَ بَٰهًا وَلَا يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمُ وَيَسُوءُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَنزَلْنَا لَهُمُ الْغَمَامَ وَلَا يَسْمَعُونَ بَٰهًا ۚ وَنَزَّلْنَا لَهُمُ الْمَطَرُ فَهُوَ ضَلٌّٰطٌ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿۹۹﴾

ہدایت سے محروم رہنے والے اب یہ بتایا کہ کون لوگ ہیں جو ہدایت سے محروم رہتے ہیں اور بالآخر وہ جہنم کے اندھن بنتے ہیں۔ فرمایا کہ یہ جنوں اور انسانوں میں سے وہ لوگ ہیں جن کو خدا نے دل تو دیے ہیں لیکن وہ ان سے بھگنے کا کام نہیں لیتے، ان کو آنکھیں تو بخشیں لیکن وہ ان سے دیکھنے کا کام نہیں لیتے، ان کو کان تو عنایت فرمائے لیکن وہ ان سے سننے کا کام نہیں لیتے۔ ظاہر ہے کہ یہ بھگنا، دیکھنا اور سننا اپنے حقیقی مفہوم کے لحاظ سے ہے۔ یعنی انھوں نے اپنی ساری صلاحیتیں بس اپنی خواہشات کی تابعداری میں لگا رکھی ہیں۔ ان سے ہٹ کر کسی چیز کو سننے سمجھنے اور اس کو اختیار کرنے کا ان کے اندر دم داعیہ نہیں پایا جاتا۔ فرمایا کہ یہ لوگ چوپایوں کے مانند بلکہ ان سے بھی زیادہ بے عقل ہیں۔ چوپایوں کے مانند اس وجہ سے ہیں کہ جس طرح چوپایوں کی طلب و جستجو بس اپنے پیٹ اور تن کی مطلوبات ہی تک محدود ہوتی ہے اسی طرح ان کی نگاہ و دیکھی اپنی مادی ضروریات و خواہشات ہی تک محدود ہے اور چوپایوں سے زیادہ بے عقل اس وجہ سے ہیں کہ چوپائے بہر حال اپنی جبلت کی تمام صلاحیتوں سے فائدہ اٹھاتے ہیں، اس میں وہ کوئی کسر نہیں اٹھا رکھتے لیکن انسان کی فطرت کے اندر قدرت نے جو اعلیٰ صلاحیتیں رکھی ہیں ان سے نہ صرف یہ کہ وہ حقیقی فائدہ نہیں اٹھاتا بلکہ بااوقات اس سے ایسی حرکتیں صادر ہوتی ہیں جو ایک بیل یا گدھے سے کبھی صادر نہیں ہوتیں۔ مثلاً انسان انسان ہو کر اتنا بے عقل اور کچ فہم بن جاتا ہے کہ درختوں پتھروں اور جانوروں کی پرستش شروع کر دیتا ہے لیکن ایک

گدھا یا بیل ایسی بے عقلی کبھی نہیں کر سکتا۔ فرمایا کہ یہی لوگ ہیں جو اصلی اور حقیقی بے خبر ہیں اس لیے کہ یہ بے خبر چوپایوں میں بھی نہیں ہے۔ اس سے واضح ہوا کہ یہ جو فرمایا ہے کرم نے جہنم کے لیے پیدا کیا۔ تو اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ان کو ان کی ماؤں کے پیٹ سے جہنم کے لیے پیدا کیا۔ ماؤں کے پیٹ سے تو اللہ تعالیٰ نے دل، داغ، سمع، بصر کی صلاحیتوں کے ساتھ پیدا کیا ہے لیکن مضابطہ بنا دیا ہے کہ جو ان صلاحیتوں سے صحیح فائدہ اٹھائیں گے اللہ ان کی رہنمائی جنت کی طرف فرمائے گا اور جو ان سے فائدہ نہ اٹھائیں گے ان کو جہنم میں جھونک دے گا۔ یہ ملحوظ رہے کہ یہ دھمکی قریش کے لیے ہے۔

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰی نَادِعُوهُ بِهَا وَذُرُّوا الَّذِينَ يُبْخِدُونَ فِيْ أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۱۸۰)

یہ آیت ۱۷۲ میں توحید کا عہد فطرت ہونا جو بیان ہوا ہے، اس سے متعلق ہے۔ بیچ میں ان لوگوں کا ذکر آگیا تھا جنہوں نے اللہ کی آیات کی قدر نہیں کی اور خدا کی طرف سے نہایت اعلیٰ صلاحیتیں پا کر اندھے بہرے بن گئے۔ اب یہ فرمایا کہ اللہ کے لیے صرف اچھی ہی صفاتیں اور اچھے ہی نام ہیں تو اس کو انہیں صفتوں سے پکارو اور ان لوگوں کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ جو صفات الہی کے باب میں گمراہی کی روش اختیار کیے ہوئے ہیں، اس کے شریک ٹھہراتے ہیں یا اس کے بیٹے بیٹیاں مانتے ہیں۔ یہ باتیں خدا کی صفات الوہیت اس کی شان بیکثافتی، اس کی قدرت، اس کی بے نیازی اور اس کے علم کی نفی کرنے والی ہیں۔ خدا کو صرف انہی صفات سے متصف کرنا چاہیے جن کا اس کی الوہیت اور اس کی بے ہنگمی و بے ہمنائی کے ساتھ جوڑ ہو سکے، کوئی ایسی صفت اس کی طرف منسوب نہیں کرنی چاہیے جو خالق کو مخلوقات کی صف میں لا کر کھڑا کر دے۔ الحاد کا لفظ یہاں صفات الہی کی بے حرمتی کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔ عربی میں اگر کہیں 'مَلَانِ الْحَدَفِ فِي الْحَرَمِ' تو اس کے معنی ہوں گے 'استحل حرمتہ و انتہکھا'۔ 'يُبْخِدُونَ فِيْ أَسْمَائِهِ' کے معنی ہوئے جو خدا کی صفات کی بے حرمتی و بے توقیر کر رہے ہیں یعنی اس کے ساتھ ایسی صفات کا جوڑ لگاتے ہیں جو اس کی ذات و صفات کی امانت کرنے والی ہیں اور جن سے وہ پاک و برتر ہے۔ یہ جو فرمایا کہ ان کو چھوڑ دو تو اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ اگر نہیں مانتے تو ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ 'سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ' یہ جو کچھ کر رہے ہیں اس کی سزا عقیقہ میں خود بھگتیں گے۔

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْتَدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْبَادُونَ (۱۸۱)

یعنی خدا کی مخلوق میں سب ایک ہی طرح کے نہیں ہیں۔ اگر ایک طرف وہ اندھے بہرے ہیں جن کا ذکر مکرر ہے اور گنہگار تو کچھ ایسے بھی ہیں جو اپنی عقل سے کام لیتے ہیں، حق کو پہچانتے ہیں، اسی کے مطابق لوگوں کی رہنمائی اور معاملات کے فیصلے کرتے ہیں۔ اوپر آیت ۱۵۹ میں جس طرح نبی اسرائیل کے اندر کے اچھے لوگوں کا ذکر کر کے ان کی حوصلہ افزائی کی ہے اسی طرح یہاں 'هَٰذَا ذُرِّيَّتُكُمْ الْحَقُّ' کے مرگ ابنوہ کے ذکر کے بعد ان زندہ رحوں کی طرف اشارہ کر دیا جن کی فطرت اس و بائے عالم اور اس مرگ ابنوہ کے اندر بھی زندہ رہی اور جو بالآخر اسلام

کے نور سے منور ہوئے۔

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَأَسْلَىٰ لَهُمُ الْعَذَابُ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَنِيعٌ (۱۸۲-۱۸۳)

خدا کی ڈھیل ہلاکت کا پھندا ہے ہم ان کو وہاں سے اپنے ہدف پر لا رہے ہیں جہاں سے ان کو کسی خطرے کا سان گمان بھی نہیں ہے۔ ہم نے ان کو جو ڈھیل دی ہے اس کو یہ اپنی جیت سمجھے ہیں حالانکہ یہی ڈھیل ان کی ہلاکت کا پھندا ہے۔ ہم نے یہ ڈھیل اس لیے دی ہے کہ وہ اپنا پیمانہ اچھی طرح بھر لیں کہ ان کے پاس کوئی حذر باقی نہ رہے۔ جب شکاری کو اپنی ڈور پر پورا اعتماد ہوتا ہے تو وہ ٹھیلی کو آخری مدت تک ڈھیل دیتا ہے، ٹھیلی سمجھتی ہے کہ اب اس نے بازی مار لی حالانکہ شکاری اس لیے اس کو ڈھیل پر ڈھیل دیتا ہے کہ وہ باتا ہے کہ وہ کتنا ہی زور لگانے لیکن وہ اس کے قابو سے باہر نہیں جاسکتی۔ اس کی بھاگ دوڑ اس کے لیے نجات کی راہ نہیں کھولے گی بلکہ اس کو تھکا کر اتنا چور کر دے گی کہ بالآخر وہ بے جان ہو کر خود بخود گھسٹتی ہوئی کنارے پر آگے گی۔ یہی مال خدا کی تدبیر کا ہے۔ اس کی تدبیر نہایت محکم اور اس کی گرفت نہایت شدید ہوتی ہے۔ کوئی اس کے احاطہ سے باہر نہیں نکل سکتا اس وجہ سے وہ لوگوں کو ان کی سرکشی کے باوجود ڈھیل پر ڈھیل دیتا ہے۔ اس ڈھیل کو سرکش اپنی کامیابی سمجھتے ہیں حالانکہ وہ جتنی ہی زور آزما کی کرتے ہیں اتنے ہی اپنی ہلاکت کے گڑھے سے قریب ہوتے جاتے ہیں۔ جلد بازی وہ کرتا ہے جس کو اپنی تدبیر کے ناکام ہو جانے کا اندیشہ ہو۔ جس کا تیر بے خطا اور جس کا وار بے پناہ ہو اس کو جلد بازی کی کیا ضرورت ہے۔

’اَسْتَدْرِجُهُ‘ کے معنی ہیں دفاہ من درجۃ اى درجۃ، ’خدعہ‘ اس کو آہستہ آہستہ، درجہ بدرجہ چوسھا لایا، اس کو چکے دے دیا، یہ اللہ تعالیٰ کے مقلدوں میں سب سے زیادہ خطرناک فتنہ ہے جس میں اس کے باغی مبتلا کیے جاتے ہیں۔

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَّا يَصِفُ جَهَنَّمَ مِّنْ حَيْثُ إِنَّهُمُ اللَّائِنُ يَرْمِيْنَهُ أَوْ لَوْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا قَاتَنَ عَنَىٰ أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ ۚ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۚ مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ ۚ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (۱۸۴-۱۸۵)

ہمنفرت مسلم ’صا جہنم‘ سے مراد نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ اس لفظ کے استعمال سے قریش کو اس امر واقعہ کی طرف پر جنون کا توجہ دلانا ہے کہ یہ پیغمبر ان کے لیے کوئی اجنبی شخص نہیں ہیں بلکہ ان کے دن رات کے ساتھی ہیں۔ ان کا بچپن ان کی جوانی سب انہی کے اندر اور انہی کے ساتھ گزری ہے۔ ہر دور اور ہر مرحلہ میں انہوں نے ان کو دیکھا اور آزمایا اور ہر طرح کے حالات میں ان کو جانچا اور پرکھا ہے۔ پھر آخر یہ اس امر پر کیوں نہیں غور کرتے کہ جو شخص ہمیشہ اپنی سلامت روی، اپنی صداقت شناسی، اپنی بے غرضی، اپنی پاکبازی، اپنی فکر ورانے کی

اسابت اور اپنی دانش و بنیث کی پختگی کے اعتبار سے ساری قوم میں گل سرسبز ہوا دفعہ وہ اب خبیلی اور دیوانہ کیسے بن گیا، آخر ان میں دیوانوں اور خبیثوں کی سی کون سی بات ان کو نظر آئی؟ یہ دیوانے اور خبیث نہیں ہیں بلکہ جس طرح ایک نذیر عرباں، خطرے کے دیدبان سے اپنی قوم کو دشمن کے حملہ سے ہوشیار کرتا ہے اسی طرح یہ خدا کے نذیر ہیں جو ان کے والے وقت اور تم پر نازل ہونے والے عذاب سے تم کو ڈراتا ہے۔ ان کے اندر تمہیں ہوشیار و بیدار کرنے کے لیے جو بے قراری و بے چینی ہے اور انہوں نے تمہارے پیچھے اپنے رات دن جو ایک کر رکھے ہیں تو اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ ان کے دماغ میں کوئی غلطی ہے بلکہ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ اس عظیم خطرے کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں جو تمہارے سروں پر منڈلا رہا ہے اور جو تمہیں بے بصیرتی کے سبب سے نظر نہیں آ رہا ہے۔ یہ جنوں نہیں بلکہ حقیقت کا سچا احساس اور اپنی قوم کی محبت کا بے پایاں جذبہ ہے جو انہیں ہلکان کیسے ہوئے ہے۔ یہ تمہاری استثنائی بلادت، ناسپاسی اور سنگ دلی ہے کہ تم اس کو خطا اور جنون قرار دیتے ہو۔

یہ واضح رہے کہ قریش آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جو جنون کہتے تھے تو اس کی وجہ یہ نہیں تھی کہ وہ فی الواقع آپ کو کوئی جنون سمجھتے تھے۔ آخر قریش کے ذہین لوگ اتنے کو دن کیسے ہو سکتے تھے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جیسے پیکرِ تمانت و رزانت کو جنون کہیں؟ پھر وہ کہتے تو ان کی بات کو لائق اعتنا کون مانتا، اصل یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو رات دن جو اس بات کی لگن تھی کہ اپنی قوم کو اس آنے والے عذاب سے ڈرائیں جو سنت الہی کے بموجب، رسول کی تکذیب کی صورت میں، لازماً ان پر آ دھکتا، یہ چیز قریش کے لیڈروں کو بہت عجیب معلوم ہوتی، ان کی سمجھ میں یہ بات کسی طرح نہیں آتی تھی کہ آخر ان پر عذاب کدھر سے آ جائے گا اور کیوں آ جائے گا۔ لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جیسے صاحبِ کردار شخص کا اس طرح ٹوٹ ٹوٹ کر، رات دن ان کو اس عذاب سے ڈرانا اور اس جزم و یقین کے ساتھ ڈرانا کہ گویا آنے والے طوفان کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہوں، ایسی صورت حال نہیں تھی جس کو قریش کے لیڈر نظر انداز کر سکیں۔ ان کے لیے ضروری تھا کہ وہ اس کی کوئی توجیہ تلاش کریں۔ اس کی کوئی توجیہ تلاش کرنا یا گھڑنا ان کی سیاسی مصلحت کا بھی تقاضا تھا اس لیے کہ ان کے اندر جو لوگ خالی الذہن تھے، کسی پندار یا کسی خود غرضی میں مبتلا نہ تھے، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بے لوثی اور دردمندی سے متاثر ہوتے تھے۔ ان کو اس اثر سے بچانے اور اپنی سیادت کی دھاک قائم رکھنے کے لیے انہوں نے یہ اشغلا چھوڑا کہ جس طرح بھلے چنگے آدمی کو بھی لبا لغات کسی چیز کا خطا اور سودا ہو جایا کرتا ہے، رات دن اس پر وہی دھن سوار رہتی اور اٹھتے بیٹھتے ہر جگہ اسے وہی چیز نظر آتی ہے اسی طرح محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی نعوذ باللہ عذاب اور قیامت کا سودا لاحق ہو گیا ہے، ان کی یہ چیز پروا کرنے کی نہیں ہے۔ قرآن نے یہاں قریش کی اسی لطف نسی کی تردید کی ہے کہ جس شخص کو فہم مدلت للعمر کے تجربہ سے جانتے ہو کہ توازن فکر و عمل اور اعتدال ذہن و مزاج کے اعتبار سے تمہاری پوری قوم میں کوئی اس کا

ثانی نہ ہوا آج تم اس کو خطی اور دیوانہ قرار دیتے ہو جب وہ سن و سال اور رشد و کمال دونوں کی نخبگی کا ایک پیکر قدسی ہے۔ نادانوں یہ دیوانہ نہیں بلکہ ایک گھلا ہوا ہوشیار کرنے والا اور ڈرانے والا ہے جو آنے والے طوفان کو اپنی دونوں آنکھوں سے دیکھ رہا ہے۔ تو ع

ڈرو اس سے جو وقت ہے آنے والا

پیشہ کی ناید میں آفاق کی شہادت

اَدْلَعُ يُنْظَرُوْنَ فِيْ مَكْكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ دَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ مِّمَّ مَطْلَبِ یہ ہے کہ اگر یہ آسمان و زمین کے نظام اور اللہ تعالیٰ کی مخلوقات پر غور کرتے تو ان پر یہ حقیقت واضح ہو جاتی کہ انہیں جو عذاب اور قیامت سے ڈرا رہا ہے وہ دیوانہ اور خطی نہیں ہے بلکہ یہ خود اندھے اور بہرے ہیں۔ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تو جو کچھ کہہ رہے ہیں اس کی صدا اس کائنات کے گوشے گوشے سے اٹھ رہی ہے۔ جو شخص بھی اس کائنات کے نظام پر غور کرے گا وہ پکاراٹھے گا کہ یہ کائنات عبث اور بے غایت و بے مقصد نہیں ہے بلکہ یہ لازماً ایک روز جزا و سزا پر منتہی ہونے والی ہے جس میں فلاح صرف وہی لوگ پائیں گے جو راستی و پاکبازی کی زندگی بسر کریں گے، جو لوگ اس راہ سے ہٹ کر چلیں گے وہ جہنم کے ایندھن بنیں گے۔ یہ اس مجموعی نظام کائنات کی ایسی شہادت ہے جس کو صرف وہی لوگ جھٹلا سکتے ہیں جو عقل و شعور کے کان اور آنکھ بند کیے بیٹھے ہوں۔ پھر اس مجموعی کائنات کا ایک ایک جزو بھی اسی حقیقت نفس الامری کی شہادت پکار رہا ہے کہ وہ بے غایت و بے مقصد نہیں ہے۔ خدا نے جو چیز بھی بنائی ہے وہ اس کی قدرت، حکمت، رحمت اور ربوبیت کا مظہر ہے اور اس نے اس کے لیے ایک مدت بھی ٹھہرائی ہے۔ پھر کس طرح ممکن ہے کہ جس حکیم و قدیر ذات کا کوئی کام بھی حکمت سے خالی نہیں ہے وہ اس دنیا کیوں ہی چھوڑے رکھے، اس کے خیر و شر میں کوئی امتیاز نہ کرے اور جس نے ہر چیز کے لیے ایک اجل معین کی وہ اس مجموعی دنیا اور اس کی قوموں کے لیے کوئی اجل معین نہ کرے۔ یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ آسمان و زمین کے نظام میں غور جس نتیجہ تک آدمی کو پہنچاتا ہے اس کے ایک حصہ کو، جو واضح ہے، یہاں محذوف کر دیا ہے۔ اگر اس محذوف کو کھول دیجیے تو پوری بات یوں ہوگی کہ کیا انھوں نے آسمان و زمین کے نظام اور اللہ کی پیدا کی ہوئی چیزوں میں غور نہیں کیا کہ ان پر یہ حقیقت واضح ہو جاتی کہ اللہ نے یہ کارخانہ عبث نہیں پیدا کیا۔ بعض جگہ اس محذوف کو واضح کر دیا ہے۔ مثلاً اَدْلَعُ يُنْظَرُوْنَ فِيْ حُلِيِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ دَبَسًا مَا خَلَقْتَ هٰذَا اَبَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۱۹۱۔ ال عمران

داور وہ آسمانوں اور زمین کی خلقت میں غور کرتے ہیں اور پکاراٹھتے ہیں کہ اے رب تو نے یہ کارخانہ عبث نہیں بنایا، تو پاک ہے کہ کوئی عبث کام کرے تو ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچائیں

وَاَنْ عَسٰى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اسْتَوْبَ اَجَلُهُمْ یہ اسی محذوف پر عطف ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا۔ یعنی اگر یہ آسمان و زمین کے نظام اور مخلوقات الہی کی حکمتوں پر غور کرتے تو ان پر اس کائنات کا بامقصد اور ایک اجل معین کے لیے ہونا بھی واضح ہو جاتا اور ان پر یہ بات بھی کھل جاتی کہ کیا عجب کہ

اب ان کی وہ اجل بھی قریب آگئی ہو، جس سے پیغمبران کو ہوشیار کر رہے ہیں اس لیے کہ جب اس دنیا کر خدا نے کھیل تماشہ نہیں بنایا ہے تو آخر وہ ان کو شتر بے ہمار کی طرح کیوں چھوڑے رکھے گا، جس طرح دوسری قوموں کو، جن کی تاریخ اور پر بیان ہوئی، اللہ نے پکڑا اب انھیں بھی پکڑے تو کیا بعید ہے! — یہ گویا پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید میں آناتی شہادت کی طرف اشارہ ہے کہ پیغمبر جو کچھ کہہ رہے ہیں اس کو ضبط پر محمول نہ کرو بلکہ اپنی بلاوت اور سرکشگی پر قائم کرو۔

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَكَ يُؤْمِنُونَ، بَعْدَكَ کے ضمیر کے مرجع کے بارے میں دو قول ہو سکتے ہیں، ایک وقت گزر اہل، جس کا ذکر اوپر گزرا، اور دوسرے قرآن جس کی آیات کی تکذیب کا یہ سارا نتیجہ ظاہر ہو رہا ہے، اسناد بننے کے بعد رحمتہ اللہ علیہ کا رجحان دوسرے قول کی طرف معلوم ہوتا ہے لیکن میرا رجحان غالب پہلے قول کی طرف ہے۔ کہ جب وہ اہل آدمی کے گئے تو پھر کس بات پر ایمان لائیں گے۔ ایمان لانے کا وقت تو اب ہے لیکن یہ منتظر ہیں کہ پیغمبر جس انجام کی دھکی سنا رہے ہیں اس کو دیکھ لیں گے تب ایمان لائیں گے لیکن ان بد بختوں سے کوئی پوچھے کہ پھر ایمان لانے کے لیے کون سی بات باقی رہ جائے گی جس پر وہ ایمان لائیں گے؟ پھر تو سارا رقصہ ہی ختم ہو جائے گا، جھگڑا جس چیز کے ملنے نہ ماننے کا ہے وہ تو اسی وقت تک ہے جب تک اس کا ظہور نہیں ہوتا، جب وہ ظاہر ہو گئی تو ماننا تو کیا، انکار کیا تو کیا۔ پھر تو نتیجہ بھگتنا ہے نہ کہ کوئی چیز ملنے کے لیے باقی رہ جائے گی جس پر ان سے ایمان لانے کے لیے کہا جائے گا۔

مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ الْآيَةَ اوپر والا ٹکڑا، جیسا کہ واضح ہے، حسرت کے انداز میں ہے۔ اسی مضمون کی یہ تاکید مزید ہے کہ جن لوگوں کی سمجھ میں اتنی واضح بات نہیں آرہی ہے درحقیقت وہ سنت الہی کی زد میں آئے ہوئے ہیں اور جو لوگ سنت الہی کی زد میں آچکے ہوں ان کو کوئی ہدایت نہیں دے سکتا۔ ایسے لوگ اپنی سرکشی میں بھٹکتے ہی رہتے ہیں۔

يَسْتَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ اللَّائِيَةُ إِلَّا بَعَثَةٌ لَا يَـُٔمِلُونَهَا كَانَتْ خِفَىٰ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (۱۸۷)

سوال بطور استنزاو

يَسْتَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا سوال، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، مذاق اور اتہزاک کی نوعیت کا بھی ہوتا ہے۔ یہاں موقع کلام دلیل ہے کہ اسی نوعیت کا سوال مراد ہے۔ سَاعَةُ کے معنی وقت اور گھڑی کے ہیں یہاں مراد اس عذاب اور قیامت کی گھڑی ہے جس کے دفعہ آدھکنے کا ڈراوا ان کو پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سنا ہے تھے۔ ہم پیچھے ذکر کر آئے ہیں کہ ہر پیغمبر اپنی قوم کو دو عذابوں سے ڈراتا ہے۔ ایک اس عذاب سے جو اسی دنیا میں ظاہر ہوتا ہے، اگر اس کی قوم اس کی تکذیب کر دیتی ہے، دوسرے اس عذاب سے جس سے کفار قیامت میں دوچار ہوں گے۔ اَلْـُٔسَاعَةُ کا لفظ دونوں ہی پر جاویا

ہے اس لیے کہ پیغمبروں کو جھٹلانے والے ان دونوں ہی کا مذاق اڑاتے رہے ہیں۔ ایمان و کفر سے متعلق سوال کے لیے آتا ہے جس طرح 'مثنیٰ' آتا ہے۔ لیکن یہ اس موقع پر استعمال ہوتا ہے جب کسی چیز سے متعلق استغراب و استنکار کے لب و لہجہ میں سوال کیا جائے 'رُؤُوسُیْ جَہَازٍ وَغَیْرَہُ' کے ننگرا نماز ہونے کو کہتے ہیں (مَثَلًا بِسْمِ اللّٰہِ مَجْبُورَہَا دُورُ سَہَا) مطلب یہ ہوا کہ وہ تم سے استنزا اور طنز کے انداز میں سوال کرتے ہیں کہ اس عذاب یا قیامت کی گھڑی کب نمودار ہوگی جس کے اتنے دنوں سے ڈراوے سُنا رہے ہو، آخر یہ جہاز چلا تو کہاں الٹک کے رہ گیا، یہ ساحل پر کب ننگرا نماز ہوگا۔

قُلْ إِنَّمَا عَلَّمْتُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُعَلِّمُهَا لَوْ قَرَّبَهَا الْإِنَّمُوتُ فَرِيَا كَمَا كَدَّ كَمَا اس كَالْعِلْمُ تَوْبَرِي رِب هِي كِي پَاس
ہے ، وہی اس کے وقت پر اس کو ظاہر کرے گا ، نہ مجھے اس کے وقت کا پتہ ہے اور نہ میں اس کے لاسنے پر
قاد ہوں۔

ایک اعلیٰ
تلمیح

ثَقُلْتُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَأَنَّا نُنشِئُكُمُ الْإِبْغَةَ، اس کا مطلب عام طور پر لوگوں نے یہ لیا ہے کہ یہ آسمان
 وزمین میں ایک بھاری مادہ ہوگا۔ اگرچہ یہ بات بجائے خود صحیح ہے لیکن اسلوب بیان ایک اور معنی کی طرف بھی
 اشارہ کر رہا ہے۔ وہ یہ کہ وہ گھڑی آسمان وزمین میں ایک بوجھ بنی ہوئی ہے۔ اس میں اس حقیقت کی طرف ایک
 تلمیح ہے کہ جس طرح ایک حاملہ عورت، ولادت کے قریب بار حمل سے گرنا بار ہوتی ہے، اگرچہ یہ کوئی نہیں جانتا کہ
 ولادت کا صحیح وقت کیا ہے لیکن ہر آنکھیں رکھنے والا دیکھتا ہے اور یقین رکھتا ہے کہ یہ عورت جنے گی اور
 بہت جلد جنے گی وہی حال قیامت اور عذاب کے معاملے میں آسمان وزمین میں غور کرنے والے ارباب بصیرت کا ہے
 وہ آسمانوں اور زمین کا اس بوجھ سے گرنا بار دیکھتے ہیں اور اگرچہ وہ یہ نہیں کہہ سکتے کہ وہ اس بوجھ سے کب بکدوش
 ہوں گے لیکن جس طرح ایک حاملہ اپنے آخری مرحلہ میں اپنے بوجھ سے بکدوش ہونے کے لیے منتظر اور بے قرار
 ہوتی ہے، وہی بے قراری آسمان وزمین کے اندر نمایاں ہے۔ اس میں اس بات کی طرف ایک لطیف اشارہ
 بھی ہے کہ جن لوگوں کو آسمان وزمین کے اندر قیامت اور عذاب کی نشانیاں نظر نہیں آرہی ہیں ان کو گویا آخری
 مرحلہ میں پہنچی ہوئی حاملہ کا حمل نظر نہیں آ رہا ہے 'لَأَنَّا نُنشِئُكُمُ الْإِبْغَةَ' یعنی اس کے علامات و آثار
 دیکھو اور انہی کو دیکھ کر اس کے آنے کا یقین کرو اور اس کے لیے تیاری کرو، اس کا ظور جب بھی ہوگا، اہلک
 ہوگا، اس کے صحیح وقت کو خدا کے سوا کوئی نہیں جانتا لیکن اس کے وقت کے نہ بنانے سے اس کے واقع
 ہونے کی نفی نہیں ہو جاتی۔ ایک حاملہ کے متعلق ہر شخص یقین رکھتا ہے کہ وہ جنے گی اگرچہ یہ کوئی نہیں
 جانتا کہ وہ کس وقت جنے گی۔

احفی، کا مفہوم
 'لَيْسَ لَكَ كَانَتْ حَقِّي عَنْهَا'، اس شخص کو کہتے ہیں جو کسی شخص یا کسی چیز کی کھوج کرید، دریافت، جستجو اور اہتمام کے درپے رہے۔ مطلب یہ ہوا کہ وہ تم سے اس گھڑی کے وقت کے ظہور کے متعلق اس طرح سوال کر رہے ہیں گویا تم راست دن اس کے وقت ہی کی دریافت کے درپے رہتے ہو اور تم نے

منٹ اور سینڈ کی پابندی کے ساتھ ساری معلومات اس کے متعلق جمع کر رکھی ہیں حالانکہ کوئی عاقل نہ کسی ایسی جستجو کے درپے ہوتا نہ اس کو ہونا چاہیے جو اس کے حدود علم و تحقیق سے ماورا ہو۔

وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ لیکن اکثر لوگ اس بات سے واقف نہیں ہیں کہ کیا چیز ان کے جاننے کی ہے جس کے انہیں درپے ہونا چاہیے اور کیا چیز ان کے حدود علم سے ماورا ہے جس کے پیچھے پڑنا محض اوقات کی افواحت اور اپنے آپ کو فتنوں میں مبتلا کرنا ہے۔ انسان کی یہ عجیب بدبختی ہے کہ وہ زیادہ تر ان چیزوں کے پیچھے پڑتا ہے جن کو نہ تو وہ جان سکتا ہے نہ وہ اس کے جاننے کی ہیں اور پھر ان کو بہانہ بنا کر ان حقائق سے منہ موڑ لیتا ہے جن کو جانتا اس کی دنیا اور آخرت دونوں کی نلاح کے لیے ضروری ہے۔ جو لوگ متشابہات کے پیچھے بڑھ کر حکمت کا انکار کرتے ہیں ان کی بھی اصلی بیماری یہی ہے۔ اس پر ہم نے آل عمران کی تفسیر میں مفصل بحث کی ہے۔

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي هَمًّا وَلَا مَتْرًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سْتَكْنُتُ مِنَ الْعَيْشِ وَمَا مَنَى السُّوءُ إِلَّا أَمْرًا أَزِيدُ وَلَيَبْئُرَنَّ الْقَوْمُ يُؤْمِنُونَ (۸۸)

یعنی ان کو بتادو کہ میں جو اللہ کا رسول ہوں تو اس کے معنی یہ نہیں ہیں کہ میں سارے غیب کا عالم ہو گیا ہوں اور مجھے اس بات کا اختیار مل گیا ہے کہ میں اپنے آپ کو جس نفع سے چاہوں بہرہ ور کر لوں اور جس نقصان سے بچانا چاہوں بچا لوں۔ غیب کا عالم اور حقیقی نافع و مضر صرف اللہ ہی ہے۔ دوسروں کی طرح میرے معاملات میں بھی اصلی کارفرما خدا کی مشیت ہی ہے۔ میں نے نبوت کا دعویٰ کیا ہے نہ کہ خدائی کا تو مجھ سے ان چیزوں کا مطالبہ نہ کرو جن کا تعلق صرف خدا کے ارادے اور اختیار میں ہے۔ مجھے وحی عطا ہوئی ہے، علم غیب کی کنبیاں مجھے نہیں ملی ہیں۔ اگر مجھے غیب کا علم مل گیا ہوتا تو میں خیر کا بڑا خزانہ جمع کر لیتا اور مجھے کوئی گزند بھی نہ پہنچ پاتا لیکن تم دیکھتے ہو کہ مجھے مختلف قسم کے گزند بھی پہنچتے ہیں اور خیر کی راہوں میں بھی میری سبقت اسی مذہب ہے جس حد تک مجھے رب کی مرضیات کا علم ہے۔ لَا سْتَكْنُتُ مِنَ الْعَيْشِ کے محکمے ہیں جس خیر کی زیادہ سے زیادہ مقدار جمع کر لینے کی تمنا کا اظہار ہے وہ پیغمبر کے ظرف اور اس کی طلب کے اعتبار سے ہے۔ پیغمبر اپنے حوصلہ اور اپنے ارمان کے اعتبار سے اس مقام بلند پر ہوتا ہے کہ وہ خیر کی کسی مادی کو ناپے کر وہ نہیں چھوڑنا چاہتا لیکن وہ خیر سے واقف اسی مذہب ہوتا ہے جس مذہب اس کو وحی الہی کی رہنمائی حاصل ہوتی ہے۔ اگر اس کو پورا غیب معلوم ہو جائے تو ظاہر ہے کہ اس کے اپنے امکان کے حد تک تو اس کی کوشش یہی ہوگی کہ خیر کی راہ کے کسی پتھر کو بھی اٹھے بغیر نہ چھوڑے۔ لیکن دائرہ وحی سے باہر اسے بھی دوسروں کی طرح اپنی مواظب دیدہ ہی پر کام کرنا اور اپنی عقل ہی پر اعتماد کرنا پڑتا ہے جس میں کامیابی اور ناکامی دونوں کے امکانات منفر ہوتے ہیں۔

إِنَّا لَا نَسْتَكْنُتُ لِنَفْسِنَا نَقُومُ يُؤْمِنُونَ یہ اور والے مضمون ہی کی مزید وضاحت ہے کہ میں نہ

عالم الغیب ہوں نہ صاحب اختیار مطلق۔ میں تو صرف ڈرانے والا اور خوش خبری دینے والا ہوں۔ میرے اختیار میں یہ بھی نہیں ہے کہ کسی کے دل میں ایمان آتا رہوں، یہ چیز بھی لوگوں کے اپنے ارادے اور اللہ کی توفیق بخشی ہی پر منحصر ہے۔

هُوَ الَّذِي خَلَقَكَ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا ذُوجًا لِيُكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَفَشَّتْهَا حَمْلًا خَفِيضًا فَسَرَتْ بِهِ ۖ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَتَسْكُوتُنَّ مِنَ الشُّكْرِينَ ۚ فَلَمَّا أَثْقَلَا صَالِحًا جَعَلْنَا لَهُ شُرَكَاءَ فِي مَا أَنْهَمَا ۖ فَنَحَلْنِي اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ (۱۸۹-۱۹۰)

ہو اللہ ہی خالق تیرا، ایک ہی نفس سے تجھے پیدا کیا اور اس سے ایک اور کو جو تجھے ملے گا، اس کو تیرے لئے مقرر کیا ہے۔ ہم سورہ نساء آیت ۱ کے تحت بحث کر آئے ہیں۔ یہاں 'جَعَلَ مِنْهَا ذُوجًا لِيُكُنَ إِلَيْهَا' سے اس حقیقت کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ مرد اور عورت کا باہمی تعلق کوئی اتفاقی واقعہ نہیں ہے کہ دونوں کے درمیان کوئی فطری تناسب تو نہ ہو، محض اتفاق سے وہ ایک دوسرے کے لیے سازگار، ہم جنس، ہم راہ تئیں، راحت جان و دل اور ذریعہ اولاد و اخلاقیات بن گئے ہوں بلکہ سورج کی طرح یہ چیز روشن نظر آتی ہے کہ خالق کائنات نے مرد کے اندر عورت کے لیے اضطراب اور تڑپ پیدا کی ہے اور پھر اس کے اس اضطراب اور اس کی اس تڑپ کی تسکین ہی کے لیے اسی کی جنس۔ عورت کو جو پیش ہے۔ ان دونوں میں ان کے فطری داعیات اور ان کی داخلی اور خارجی ساخت کے اعتبار سے ایسی گہری سازگاری ہے کہ ایک بٹ دھرم کے سوا کوئی نہیں یہ کہہ سکتا کہ یہ سازگاری کسی اندھے بہرے مادے کی پیدا کردہ ہے یا یہ کہ ان کا ارتقا آپ سے آپ خود و درختوں کی طرح ہوا پھر دونوں اپنے اپنے طور پر بھٹکتے ہوئے کہیں راستے میں مل گئے تو اچانک تڑپ کر ایک دوسرے سے بغلگیر ہو گئے اور پھر اس طرح باہم دگر جان و تن بن گئے۔ ع

تاکس نہ گوید بعد ازیں من دیگر م تو دیگر

پھر یہ سازگاری، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، اس حقیقت کا بھی پتہ دیتی ہے کہ اس کائنات کے اندر ایک ہی حکیم و حکیم کا ارادہ کار فرما ہے۔ اگر اس میں مختلف ارادے کار فرما ہوتے تو اس کے اضداد کے اندر وہ سازگاری کسی طرح پیدا نہیں ہو سکتی تھی جو اس کائنات کے ہر گوشہ میں ہم دیکھتے ہیں۔ عورت اور مرد دونوں متضاد خصوصیات سے متصف ہیں لیکن مدبر کائنات نے ان دونوں کے درمیان اس طرح جوڑ ملا یا ہے کہ ایک نے دلا دلا دوسری نے دلا کی شکل اختیار کر لی ہے۔

جَعَلَ مِنْهَا ذُوجًا ۖ پر غور کرنے پر جسے جدید سائنس کے اس انکشاف کو بھی ذہن میں رکھیے کہ زندگی کے آغاز میں جسد انسان کی اولین صورت ایک جو تک کی طرح ایک ہی نلیہ پر مشتمل تھی اور ایک نلیہ کے جاندار کے توالد کا طریق یہ ہے کہ وہ بڑھ کر خود بخود دو حصوں میں منقسم ہو جاتا ہے جن میں سے ہر ایک حصہ ایک مکمل جاندار ہوتا ہے۔ پھر بدنی ارتقا کے اگلے مراحل پر تک حصہ مادہ کے فرائض کے لیے اور دوسرا حصہ

نر کے فرائض کے لیے موزوں بن جاتا ہے۔

”لَمَّا تَقَشَّتْ حَمَلُهَا حَمْلًا خَفِيفًا تَمَرَّتْ فِيهِ“ آیات ۱۳۴-۱۳۵ کے تحت ہم بیان کر آئے ہیں کہ ایک عام تصویرِ مال کے مواقع میں ”لَمَّا“ کُلَّمَا اور ”اِذَا“ کی جگہ پر بھی استعمال ہوتا ہے اس وجہ سے یہاں کسی خاص شخص انسانی کو نہ لیا گیا۔
 کا حال یا واقعہ بیان نہیں ہو رہا ہے بلکہ عام انسانوں کا حال بیان ہو رہا ہے کہ باوجودیکہ مرد اور عورت دونوں کو خدا ہی نے بنایا اور ان کی باہمی سازگاری دلیل ہے کہ ایک خدا کے سوا ان کے بنانے میں کسی اور کا ہاتھ نہیں ہے لیکن انسان کی یہ عجیب خور و باخشی ہے کہ جب اولاد پیدا ہونے والی ہوتی ہے تب تو میاں بیوی دونوں خدا سے دعا کرتے ہیں کہ میں بھلی چنگی اولاد عطا فرما لیکن جب اللہ ان کو بھلی چنگی اولاد دے دیتا ہے تو اس کو منسوب کسی درگاہ و خالقہ اور کسی بزرگ یا کسی بت کی طرف کرنا شروع کر دیتے ہیں کہ یہ ظالم کی توجہ اور نفلان کی برکت و عنایت کا کرشمہ ہے۔ بعض لوگوں نے ”لَمَّا“ کی وجہ سے اس کو ایک معین واقعہ سمجھا اور جب معین واقعہ سمجھا تو ضروری ہوا کہ اس کو کسی خاص شخص کی طرف منسوب کریں چنانچہ انھوں نے اس کو حضرت آدم اور حوا کی طرف نسبت دے دی اور اس کے لیے ایک بے بنیاد واقعہ بھی گھڑ کر تفسیروں میں شامل کر دیا حالانکہ قطع نظر اس سے کہ حضرت آدم پیغمبر ہیں، اس مہمل روایت کی تردید کے لیے یہی بات کافی ہے کہ یہ بات یہاں اس عہدِ فطرت کی خلاف ورزی کی مثال کے طور پر بیان ہو رہی ہے جس کا ذکر اپر آیت ۱۷۲ میں گزرا۔ ظاہر ہے کہ اس عہد میں تمام نسل انسانی کے باپ کی حیثیت سے حضرت آدم سب سے پہلے شریک ہیں تو نعوذ باللہ اگر وہی اس عہد میں بودے ثابت ہو جاتے تو پھر دوسروں سے کیا توقع کی جاسکتی تھی۔

”لَمَّا اَلْفَلَتْ دَعَا اللّٰهَ رَبِّهَا لَسِيْنِ اَنْتِنَا صَالِحَاتُكُوْنُوْنِ مِنْ اَشْكُوْنِ“۔ ”صَالِح“ کا لفظ عربی میں بھلے چنگے، تندرست، ذی صلاحیت کے معنوں میں بھی آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب عورت پوری طرح بوجھل ہو جاتی ہے اور وضع حمل کا وقت قریب آتا ہے تو بیوی اور میاں دونوں پر ایک اندیشے کی حالت طاری ہو جاتی ہے۔ اور اس اندیشہ میں وہ خدا کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور چونکہ اصل فطرت کے اندر صرف خدا ہی کا نقش ہے، کسی اور کا نقش نہیں ہے اس وجہ سے یہ توجہ خدا کی طرف بلا شریک نہ ہوتی ہے۔ نہ اسی سے دعا کرتے ہیں کہ خدا بھلی چنگی، تندرست و خوب صورت اور ذی صلاحیت اولاد بخشے لیکن جب خدا اولاد دے دیتا ہے تو زبانے کن کن کو وہ اس میں شریک بنا بیٹھتے ہیں۔

قرآن میں انسانی فطرت کا یہ خاص پہلو جگہ جگہ بیان ہوا ہے کہ انسان اپنی اصل ضرورت اور اصل احتیاج کے وقت تو اپنے رب ہی کی طرف متوجہ ہوتا ہے لیکن جب وہ احتیاج پوری ہو جاتی ہے تو اس کو دوسرے

اسباب و مسائل کا کرشمہ قرار دینے لگتا ہے۔ یہ ایک ایسی حقیقت ہے کہ اس کا تجربہ ہر شخص خود اپنے اندر کر سکتا ہے۔ انسان کی عام حالت یہی ہے اور یہاں عام حالت ہی بیان ہوئی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ کچھ ایسے بلید بھی پائے جانے ہوں جو کسی حال میں بھی خدا کی طرف متوجہ نہ ہوتے ہوں لیکن فرعون تک کا حال قرآن میں بیان ہوا ہے کہ ڈرتے وقت اسے بھی خدا یاد آیا۔ بہر حال مستثنیات سے یہ کلیہ ٹوٹ نہیں جاتا۔ آدمی پر جب حقیقی افتقار کی حالت طاری ہوتی ہے تو وہ دل دل میں یا زبان اور دل دونوں ہی سے خدا کو پکارتا ہے اور یہ عہد بھی کرتا ہے کہ اگر اس مرحلہ یا اس بھنور سے وہ گزر گیا تو آئندہ وہ اپنے رب کا شکر گزار بندہ بن کر زندگی گزارے گا لیکن جو نہی اس مرحلہ سے گزر جاتا ہے، وہ یہ سارا عہد و پیمان بھلا کر انہی خود فراموشیوں میں پھر گم ہو جاتا ہے جن میں پہلے کھربا ہوا تھا۔ اس مسئلہ پر ہم نے اپنی کتابوں میں سے حقیقت شرک اور حقیقت توحید میں بھی بحث کی ہے۔ تفصیل کے طالب ان کو پڑھیں۔

نظم کے پہلو سے یہ آیات اس مضمون سے تعلق رکھتی ہیں جو اپریل ۱۹۶۲ء میں عہد فطرت کا بیان ہوا ہے۔ بیچ میں کچھ آیتیں تنبیہ و تذکر اور انذار کی نوعیت کی آگئی ہیں۔ اب یہ پھر اسی مضمون کو لے لیا ہے اور یہ دکھایا ہے کہ انسان کی فطرت کی اصل صدا کی ہے اور انسان (یہاں خاص اشارہ قریش کی طرف سے) اپنی فطرت کی اس صدا سے کان بند کر کے کس طرح مختلف وادیوں میں ٹھوکریں کھا رہا ہے۔

فَعَلَى اللَّهِ عُمْمَا يُشِيرُ كُونٌ، میں ہم اوپر واضح کر چکے ہیں کہ اس حقیقت کی طرف اشارہ ہوتا ہے کہ خدا کی صفات کے ساتھ ایسی صفات کا جوڑ ملانا جو اس کی بنیادی صفات کو باطل کر دیں بالکل خلاف عقل ہے۔ شرک، جس نوعیت کا بھی ہو، تمام صفات کمال کی نفی کر دیتا ہے اس وجہ سے خدا ایسی تمام نسبتوں اور شریکوں سے منزہ اور ارفع ہے۔

اَلَيْسَ كُنَّ مَالًا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُوَ يُخْلُقُونَ ۚ دَلِيلُ طَبْعِيَّوْنَ لَهُمْ نُصْرًا وَلَا اَنْفَعُ لَهُمْ يَنْصُرُونَ (۱۹۱-۱۹۲)

خدا کے مروجہ
شرک کی
بے حیثی

یہ تعالیٰ اللہ عُمَمَا یُشیر کُون کے مضمون کی وضاحت ہے کہ خدا ہی سب کا خالق اور سب کا ناصر ہے تو ان چیزوں کو خدا کی خدائی میں شریک بنانے کا کیا تمک ہے جو کسی چیز کو بھی خلق نہیں کرتی، بلکہ خود مخلوق ہیں اور جو نہ تو ان کی کوئی مدد کر سکتے پرتا در ہیں اور نہ اپنی ہی کوئی مدد کر سکتی ہیں؛

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُكُمْ أَمْ لَمْ تَدْعُوهُمْ أَنتُمْ صَامِتُونَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَشْتَاكُمُ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ أَنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۱۹۳-۱۹۴)

شرکوں کو

پیچ

اِنْ تَدْعُوهُمْ اِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ مطلب یہ ہے کہ معبود سے عابد کی سب سے بڑی احتیاج تو یہ ہوتی ہے کہ وہ زندگی کے ہر مرحلہ میں رہنمائی فرماتا ہے لیکن تم جن معبودوں کو پوجتے ہو اگر تم ان کو زندگی کے کسی موڑ پر پکارو کہ وہ تمہاری رہنمائی کریں تو نہ وہ سنیں گے اور نہ تمہاری رہنمائی کے لیے تمہارے سامنے لگیں گے۔ لفظ اتباع، یہاں اپنے ابتدائی لغوی مفہوم میں ہوگا۔ 'اتبہ' مشی خلفہ۔ مضی معہ، لحقہ

اس کے پیچھے چلا، اس کے ساتھ ہو لیا، اس کو جا پہنچا۔ آگے اس مضمون کی وضاحت یوں ہوئی ہے مَعَانَ تَدْعُوهُمْ
إِلَى الْهُدَى لَا يَسْتَعْمِلُوا سِرَّاهُمْ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ (اور اگر تم ان کو رہنمائی کے لیے پکارو
تو وہ تمہاری پکار نہیں سنیں گے۔ تم خیال کرتے ہو کہ وہ تمہیں دیکھ رہے ہیں حالانکہ انہیں کچھ سمجھائی نہیں دے رہا
ہے) اَدْعُوهُمْ هُمْ آمَنُوا بِمَا مَنُونُ يَعْنِي رُو، چنچو، فریاد کرو یا خاموش رہو، ان کے لیے دوزن یکساں ہے۔

’إِنَّ الْإِنْبِيَّ تَدْعُونَ إِلَيْنِ‘ یعنی یہ خود تمہاری ہی طرح خدا کی مخلوق ہیں تو یہ تمہاری مدد یا رہنمائی کیا کر سکتے
ہیں اور اگر تمہارا دعویٰ یہ ہے کہ یہ تمہاری مدد اور رہنمائی کر سکتے ہیں تو ان کو پکارو، یہ تمہاری مدد کریں۔ یہ مشرکین
کو اسی طرح کا چیلنج ہے جس طرح کا چیلنج ’فَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِمَّنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ صَادِقِينَ‘ اور بلاوا اپنے
شرکیوں کو بھی جن کو تم اللہ کے سوا مانتے ہو، اگر تم سچے ہو، میں ہے مطلب یہ ہوا کہ اب تک تو تم نے اپنے ان
خیالی جہودوں کو جو یا مانا اور جو یا منوا یا لیکن اب پیغمبر اور قرآن نے ان سب کی خدائی کو چیلنج کر دیا ہے۔
اب سوخت ہے کہ وہ تمہاری مدد اور رہنمائی کے لیے پہنچیں اور تم کو بھی اور خود اپنے آپ کو بھی سنبھالیں۔
اگر انہوں نے اپنی خدائی بچالی تو بے شک معلوم ہو گا کہ تم سچے ہو۔ یہ بات واضح رہے کہ اہل عرب جن
بتوں کو پوجتے تھے وہ ان کے گمان کے مطابق فرشتوں، جنات اور کواکب کے بت تھے اس وجہ سے ان کو
’مَبَادُ امْتَاكُمْ‘ فرمایا ہے۔ تفصیل اس کی ہماری کتاب ’حقیقت شرک‘ میں ملاحظہ فرمائیے۔

اللَّهُمَّ ارْجُلُ كَيْتُونَ بِهَذَا نَامُ لَكُمْ أَيْدِي يَبْطِشُونَ بِهَذَا نَامُ لَكُمْ أَعْيُنُ يُبْصِرُونَ بِهَذَا نَامُ لَكُمْ
أَذَانُ يَسْمَعُونَ بِهَذَا قُلُوبُ تَدْعُو لَكُمْ كَأَنَّكُمْ تَمْكِدُونَ فَلَا تُنْظَرُونَ (۱۹۵)

بت پرستی دو جزوں سے مرکب ہوتی ہے۔ ایک تو وہ ذوات ہیں جن کو بت پرست اپنے زعم کے مطابق بت پرستی کی
خدائی میں شریک مانتے اور ان کو الٰہ قرار دیتے ہیں۔ دوسرے وہ پتھر اور سونے یا چاندی کی مورتیں ہیں جن کو
وہ ان ذوات کے پیکر اور قالب کی حیثیت سے ڈھالتے یا تراشتے ہیں اور یہ گمان رکھتے ہیں کہ ان مظاہر کے اندر
ان کے مزمور دیوتا سمل کر جاتے ہیں اور ان مظاہر کی پرستش ان آلہ کی پرستش کا واسطہ اور ذریعہ ہے۔ نظریہ
دوزن پلوں کے اعتبار سے تو بت پرستی کے حامی اس کی حمایت میں یہی بات کہتے ہیں لیکن عملاً ہوتا یہ ہے کہ عوام کا الانعام
سب کچھ ان مورتوں ہی کو سمجھتے ہیں جن کے آگے وہ ڈنڈت کرتے اور نذر و قربانی پیش کرتے ہیں۔ قرآن
نے یہاں بت پرستی کی اس کے دوزن ہی پلو سامنے رکھ کر تردید کی ہے۔ اوپر کی آیات میں ذوات کو
پیش نظر رکھ کر تردید فرمائی، اب یہ ان کے مظاہر کو پیش نظر رکھ کر اس کی تردید ہو رہی ہے کہ دیکھ لو ان
کے جو ہاتھ پاؤں، کان، آنکھ تم نے بنائے ہیں سب نمائشی اور دکھاوے کے ہیں، یہ اپنے چہرے سے مکھی
بھی نہیں ہٹا سکتے اور اپنے سامنے رکھے ہوئے دودھ اور حلوی کی بھی کتوں اور بلیوں سے حفاظت نہیں کر
سکتے تو یہ عملاً تمہاری کیا مدد کر سکیں گے جو تم نے ان کو اپنا ملجا و ماویٰ اور ولی و کار ساز بنا یا ہے۔

بعینہ یہی حقیقت زبور میں بدیں الفاظ واضح فرمائی گئی ہے۔

ان کے بت چاندی ادا سونا ہیں۔

یعنی آدمی کی دست کاری۔

ان کے منہ ہیں، پر وہ بولتے نہیں۔

آنکھیں ہیں، پر وہ دیکھتے نہیں۔

اُن کے کان ہیں، پر وہ سنتے نہیں۔

ناک ہیں، پر وہ سونگھتے نہیں۔

ان کے ہاتھ ہیں، پر وہ چھوتے نہیں۔

پاؤں ہیں، پر وہ چلتے نہیں۔

اور ان کے گلے سے آواز نہیں نکلتی۔

ان کے بنانے والے انھیں کے مانند ہو جائیں گے۔

بلکہ وہ سب جو ان پر بھروسہ رکھتے ہیں۔

زبور باب ۳-۸

’قُلْ ادْعُوا اسْمَاءَ كُفْرًا كَمَا كُفِرْتُمْ يَوْمَ تَدْعُونَ‘ یہ مشرکین کی دھمکیوں کا جواب ہے کہ تم ان بے جان ادا بے حرکت ممدوں سے مجھے طرارتے ہو کہ ان کی مذمت و مخالفت کے نتیجے میں ان کا غضب مجھ پر بھڑکے گا۔ اگر تم یہ گمان رکھتے ہو تو تم اپنے ان سب دیویوں دیوتاؤں کو اپنی مدد کے لیے پکارو اور میرے خلاف جو تدبیر کر سکتے ہو کر گزرو، ذرا بھی رعایت نہ کرو اور ایک دن کے لیے بھی مجھے مہلت نہ دو۔

إِنَّ وَلِيَ اللَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَدْعَهُمْ وَلَا أَنْصُرُهُمْ يُصْرُونَ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا وَتَوَكَّلْ يُنْظِرُونَ أَلَيْسَ دَهْرًا يَبْسُورُونَ (۱۹۶-۱۹۸)

اِنَّ وَلِيَ اللّٰهِ الْاٰیۃ - ’وَلِی‘ کے معنی ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، عامی و ناصر اور مرجع و کارساز کے آسمے ہیں۔ اوپر آیات ۱۹۲-۱۹۳ میں گزر چکا ہے کہ یہ بت جن کو یہ مشرکین پوجتے ہیں ان کی تو کیا مدد کریں گے خود اپنی مدد بھی نہیں کر سکتے اور اگر یہ ان کو مدد و نصرت اور حمایت و ہدایت کے لیے پکاریں تو ان کا پکارنا اور نہ پکارنا دونوں یکساں ہے، وہ ان کی مدد و رہنمائی کے لیے کبھی نہیں پہنچیں گے۔ اب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اللہ تعالیٰ جل شانہ کی شان بیان ہو رہی ہے کہ میرا عامی و ناصر وہ اللہ ہے جس نے میری اور خلق کی ہدایت کے لیے نہایت اہتمام کے ساتھ کتاب اتاری ہے اور جو اپنے نیکو کار اور صالح بندوں کو دوست رکھتا اور ہر مرحلے میں ان کی مدد اور رہنمائی فرماتا ہے۔ دوسرے مقام میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ ’نَزَّلَ‘ میں اہتمام کا مضمون پایا جاتا ہے۔ یعنی اس نے نہایت اہتمام کے ساتھ اپنے بندوں

اللہ تعالیٰ

کی شان

کی رہنمائی کے لیے کتاب اتاری ہے۔ یوں تو بندہ ہر چیز کے لیے اپنے رب ہی کا محتاج ہے لیکن اس کی سب سے بڑی احتیاج ہدایت کے لیے ہے جس کا اہتمام خدا ہی نے فرمایا ہے تو آخر یہ انسان و آلہ کس مرض کی دعا ہیں اور کس احتیاج کے لیے ان کی پوری ہو رہی ہے۔

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ إِلَيْهِ أَدْرَأْسُ لَئِنْ تَدْعُونَنَا لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ إِلَيْهِ أَدْرَأْسُ لَئِنْ تَدْعُونَنَا لَنَنْصُرَنَّكُمْ

المجاز بیان کا لفظ 'لَا يَنْصُرُكُمْ' کے صحیح مفہوم پر روشنی ڈال رہا ہے۔ 'وَتَرَاهُمْ يَنْقُذُونَ آلَهُمْ لَئِنْ يَدْعُوا لَنَنْصُرَنَّكُمْ' اس ٹکڑے میں 'رؤیت'، 'نظر' اور 'بصار' کے الفاظ اس خوبی سے استعمال ہوئے ہیں کہ بس قرآن کا اعجاز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ بے بصورتی تو یہ خیال کر رہے ہو کہ یہ تمہیں ٹکٹھی باندھ کر دیکھ رہے ہیں لیکن انہیں سوچنا سمجھنا کچھ بھی نہیں 'تَرَاهُمْ' میں واحد کا خطاب، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، جمع کے مفہوم میں ہے اور مخاطب مشرکین ہیں۔

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ۚ وَإِنَّمَا يَنْزِعُ عَنْكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نُزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكُّرًا وَ إِذَا هُمْ بِمِصْرُونَ ۚ وَ أَخَاهُمْ يَمُودُ وَ تَهَمُّ فِي الْبَقَى ۚ ثُمَّ لَا يُفَصِّحُونَ (۱۹۹-۲۰۲)

'خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ' اب یہ سورہ کے آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپ کے واسطے سے پیغمبر اور مسلمانوں کو بعض مناسب وقت ہدایت دی گئی ہیں۔ لفظ 'عَفْو' جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں اس طرح کے سیاق و سباق میں جب آتا ہے تو دل سے معاف کر دینے کے معنی میں نہیں بلکہ مجروح و درگزر کرنے کے معنی میں آتا ہے۔ 'عُوف' ایسی بات کہتے ہیں جو عقل اور فطرت اور عقول لوگوں کے نزدیک جانی پہچانی ہوتی ہو۔ یہاں اس سے مراد توحید و معاد اور نیکی و عدل کی وہی باتیں ہیں جن کی اس دور میں اہل عرب کو دعوت دی جا رہی تھی اور جو کبیر عقل و فطرت کی شہادت پر مبنی اور سلیم الفطرت طبائع کے لیے ان کے دل کی آواز تھیں۔ فرمایا کہ تم توحید اور معاد، نیکی اور عدل کی جو دعوت دے رہے ہو اس پر مجھے رہو اور ان جاہلوں کی تارخائیموں سے ابھی درگزر کرو۔ بلکہ وہ وقت آنے والا ہے جب یہ اپنی ان بوالفضولیوں کا نتیجہ خود دیکھ لیں گے۔

وَإِنَّمَا يَنْزِعُ عَنْكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نُزْغٌ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ إِلَيْهِ أَدْرَأْسُ لَئِنْ تَدْعُونَنَا لَنَنْصُرَنَّكُمْ

یہ تدبیر بیان ہوئی ہے۔ روش عفو پر قائم رہنے اور جاہلوں کی روش سے اعراض اور ان کے کچھوکوں اور طعنوں کے صدمات سے اپنے دل کو محفوظ رکھنے کی مطلب یہ ہے کہ اگر ان شیاطین جن و انس کی ہرزہ برائیموں اور خاکبازیوں سے دل کو کوئی صدمہ پہنچے تو اپنے رب کی پناہ ڈھونڈو۔ تمہارا رب سمیع و علیم ہے، تم جب بھی اس کی طرف رجوع کرتے ہو وہ تمہاری دعائیں اور فریادیں سنتا، تمہارے حالات اور پریشانیوں کو جانتا

ہے اور شیاطین کی فتنہ انگیزوں اور چیرہ دستیوں سے بھی وہ اچھی طرح باخبر ہے۔ وہ تمہارے ہر غم کو دور فرمائے گا۔

‘إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا ‘أَوْفُكُنَا الْعَفْوَ’ مِّنْ خُطَابِ أَكْرَمِ لَفْظًا وَاحِدٍ سَہے لیکن یہ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے تمام مسلمانوں سے ہے چنانچہ اس آیت میں جمع کے اسلوب نے اس مخفی حقیقت کو واضح کر دیا۔ فرمایا کہ جو لوگ جہالت کے بجائے تقویٰ کی روش اختیار کرتے ہیں جب کبھی ان کو باہلوں کی جہالت اور شیاطین کی شیطنت کا کوئی جھٹکا لگتا ہے تو وہ اپنے رب کو یاد کرتے ہیں جس سے فوراً ان کا باطن روشن ہو جاتا ہے اور اثر اراد و معاندین کی ساری ناکبازی کے باوجود ان کی راہ ان کی لگا ہوں سے اوجھل نہیں ہونے پاتی۔ یہ گویا اس استغاثہ کا طریقہ اور فائدہ بتا دیا گیا جس کی اوپر والی آیت میں ہدایت ہوئی ہے کہ خدا کی پناہ میں داخل ہونے کا طریقہ یہ ہے کہ آدمی اپنے رب کو یاد کرے یہ چیز دل کے اندر ایسی بصیرت اور ایسی قوت و بہت پیدا کر دے گی کہ دفعۃً آنکھوں کے آگے کا سارا غبار چھٹ جائے گا۔

‘وَإِنَّمَا لَهُمْ يُمَدُّ دُكُّهُمْ’۔ ‘هُمُ’ کا مرجع وہ ‘باہلین’ ہیں جن کا ذکر اوپر آیت ۱۹۹ میں گزرا ‘اخوان’ سے ان کے وہ ساتھی مراد ہیں جن کے ہاتھوں میں ان کی باگ ہے، عام اس سے کہ وہ شیاطین انس میں سے ہوں یا شیاطین جن میں سے۔ فرمایا کہ اہل ایمان کو تو خدا کی یاد سنبھال لیتی ہے لیکن باہلین کو ان کے شیاطین گمراہی کی وادیوں میں بھٹکاتے بھٹکاتے آخری منزل پر پہنچا دیتے ہیں، ذرا بھی کسر نہیں اٹھا رکھتے کہ بازگشت کا کوئی امکان باقی رہے۔

وَاذْكُرْ تَأْتِيَهُمْ بَآيَةٌ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِيَّايَ مِنْ رَبِّي هَذَا بَعَثَ اللَّهُ رُسُلَهُ دَعَا إِلَى دَرَجَةٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۚ وَذَٰلِكُمُ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (۲۰۳-۲۰۴)

یہ ان شیطانی طعنوں اور نزعات کی ایک مثال بیان ہوئی ہے جن سے کفار کے ہاتھوں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہر وقت سابقہ تھا۔ مطلب یہ ہے کہ جب تم ان کے مطالبہ پر ان کے انتخاب کے مطابق معجزہ نہیں دکھاتے تو یہ تمہیں طعنہ دیتے ہیں کہ یہ کہیں سے کیوں نہیں چھانٹ لائے؟ اس قول سے ظالموں کا مطلب یہ ہوتا کہ جہاں تک قرآن کا تعلق ہے اس کا معاملہ تو بہت آسان ہے۔ ادھر ادھر سے جو باتیں اگلوں کے واقعات اور کاہنوں اور اہل کتاب کی روایات پر مشتمل کاذبوں میں پڑیں ان میں سے جو باتیں دل کو بھاگیں ان کو سحر جادو کر کچھ کلام بنایا اور اس کو لا کر ہمیں اس دعوے کے ساتھ سنا دیا کہ یہ اللہ نے اپنے خاص فرشتے کے ذریعہ سے وحی بھیجی ہے لیکن اب ہم نے مطالبہ جو معجزے کا رکھ دیا ہے تو تمہاری کچھ پیش نہیں جاتی اس لیے کہ ادھر ادھر سے باتیں چھانٹ لینا اور چیز ہے، معجزہ دکھانا اور چیز ہے۔ یہ چھانٹ لینے کی چیز نہیں تھی کہیں سے چھانٹ کر لاتے اور ہمیں دکھا دیتے کہ یہ تو تمہارا مطالبہ

شیطانی طعن

اور ان کا

مقابلہ

پورا کر دیا۔ گویا اس طعنہ میں صرف معجزہ نہ دکھا سکتے ہی کا طعنہ نہیں بلکہ اس سے زیادہ زہرا لود طعنہ اس کے اندر یہ مفہم ہے کہ نعوذ باللہ قرآن ایک من گھڑت چیز ہے جو ادھر ادھر سے اپنے ذوق کے مطابق چھانٹی ہوئی چیزوں کا مجموعہ ہے۔

اجتہاد کا اصل لغوی مفہوم تو مجموعہ میں سے کسی چیز کو انتخاب کر لینا اور چھانٹ لینا ہے لیکن جب طرز کے مبیاق و مباح میں یہ لفظ استعمال ہو، جیسا کہ یہاں ہے تو اس کے معنی گھڑنے اور بنالینے کے ہو جائیں گے اسی وجہ سے قرآن کی تفسیر اختلفتھا اختلفتھا سے کی ہے اور یہ تفسیر ہمارے نزدیک صحیح ہے۔ طرز یہ اسلوب میں الفاظ کے مفہوم بدل جایا کرتے ہیں۔

قُلْ إِنَّمَا أَسْأَلُكُمْ مَا يَوْعَى الْآيَةُ یہ پیغمبر کی طرف سے کفار کے مذکورہ بالا طرز کا جواب ہے اور دیکھیے کیا باوقار اور بھرپور جواب ہے۔ فرمایا کہ کہ دو قسم جو چاہو سمجھو اور جو چاہو کہو، میں تو بس اسی وحی کی پیروی کر رہا ہوں جو میرے اوپر میرے رب کی جانب سے آتی ہے۔ اوپر باہلوں کی جہالت سے اعراض کی جو ہدایت ہوئی تھی، یہ جواب اس ہدایت کی تعمیل کی بہترین مثال ہے۔ ان کی جاہلانہ بات کا سرے سے ٹوٹ ہی نہیں لیا، صرف اصل حقیقت نہایت سادہ مگر نہایت با عظمت اسلوب میں ظاہر فرمادی 'هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكَ' یعنی تم اس چیز کو یہی گھڑی ہوئی چیز کہتے ہو لیکن یہ تمہارے رب کی جانب سے آنکھوں اور دلوں کے پردے اٹھا دینے والی آیتیں اور تمہارے لیے ہدایت و رحمت ہیں۔ ہدایت اپنے آغاز کے اعتبار سے اور رحمت اپنے انجام کے لحاظ سے۔ لیکن یہ ان کے لیے نافع ہیں جو ایمان لائیں۔ 'لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ' میں یہ لطیف تلخیص بھی مفہم ہے کہ میں جو کچھ پیش کر رہا ہوں اس میں کوئی نقص نہیں ہے۔ اصل خرابی تمہارے اپنے دلوں کے اندر ہے کہ تم حقیقت کو قبول کرنا نہیں چاہتے۔

وَإِذَا قُورِئَ الْقُرْآنُ فَاسْمِعُوا اسب یہ بتایا ہے کہ قرآن کی ہدایت و بصیرت سے مستفید ہونے کا طریقہ کیا ہے، فرمایا کہ جب قرآن سنایا جائے تو اس کو توجہ سے سنو اور خاموشی سے اس پر کان لگاؤ۔ اگر ایسا کرو گے تو رحمت الہی تمہاری طرف متوجہ ہوگی اور اس پر ایمان لانے کے لیے تمہارے دل کھلیں گے انصاف کے معنی خاموشی سے کسی کی بات سننے کے لیے کان لگانا ہے۔ اس میں کفار کے اس غلط رویہ کی طرف اشارہ ہے جو انھوں نے قرآن کے معاملہ میں اختیار کر رکھا تھا۔ سورہ فصلت میں ہے: 'دَقَّالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ' فصلت اور کا فر کہتے ہیں کہ اس قرآن کو مت سنو اور جب سنایا جائے تو اس میں گھپلاؤ (الو) فرمایا کہ یہ روش جہالت کی روش ہے جس کا نتیجہ رحمت سے محرومی ہے۔ صحیح روش اس کے بالکل برعکس ہے اور وہ یہ ہے کہ اس کو سنو اور شور و شغب کے بجائے خاموشی سے کان لگا کر سنو۔ یہ طریقہ اس رحمت سے مستفید ہونے کا ہے۔

اس آیت کو ہمارے فقہاء کے ایک گروہ نے امام کے پیچھے فاتحہ پڑھنے کی ایک دلیل کا بھی ماخذ بنایا

ہے۔ لیکن یہ آیت، جیسا کہ واضح ہے، اس سیاق و سباق کی آیت نہیں ہے اور اگر سیاق و سباق سے قطع نظر کر کے کوئی اس طرح کا استنباط آیت سے کرنا ہی چاہے تو بات ان لوگوں کے حق میں نہیں باقی جو امام کے پیچھے یک قلم فاتحہ پڑھنے کے مخالفت ہیں بلکہ ان لوگوں کے حق میں باقی ہے جو جہری نمازوں میں تو فاتحہ پڑھنے سے روکتے ہیں لیکن سری میں نہیں روکتے۔

وَاذْكُرْ ذُنُوبَكَ نَصْرًا عَاقِبَةً ذُنُوبَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ۝
اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَبِشُّوْنَ لَهُ لِيَسْجُدُوْا (۲۰۴-۲۰۶)

خدا کو یاد (ذکر) کرنا ایک لایۃ اور خدا کی پناہ میں آنے کا طریقہ خدا کو یاد کرنا بتایا ہے۔ اب خدا کو یاد کرنے کا طریقہ بتایا جا رہا ہے۔ اس کے لیے تین باتیں ارشاد ہوئیں۔

ایک یہ کہ یہ فروتنی، مسکنت، بجا جت اور خوف کے ساتھ دل دل میں ہو۔ اس سے معلوم ہوا کہ ناز، تذلل اور احساس استحقاق و استکبار اس کے منافی ہے۔

دوسری یہ کہ اگر قول سے ذکر ہو تو دون الجہر، یعنی بہت زیادہ بلند آواز سے نہ ہو۔ اس بات کی دشا سورہ نبی اسرائیل میں یوں ہوئی ہے۔ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُهَا وَأَنْتَ بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا۔ یعنی اسرائیل ۱۰-۱۱ اور اپنی دعا نہ بہت بلند آواز سے کرو، نہ بہت پست آواز سے، ان کے درمیان کی راہ اختیار کرو) یہ ہدایت مشرکین کے طریقہ سے بچانے کے لیے بھی ہوئی اور اس لیے بھی کہ ہمارا پروردگار سمیع و علیم ہے، نعوذ باللہ بہرا نہیں ہے۔ یاد ہو گا کہ ایک موقع پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی زیادہ بلند آواز سے ذکر کرنے سے صحابہؓ کو روک دیا تھا۔ علاوہ ازیں اس میں ریا، شہرت اور نمائش کا بھی زیادہ امکان ہے جو اخلاص کے بالکل منافی چیزیں ہیں۔

تیسری یہ کہ اللہ کی یاد ہر وقت رہنی چاہیے۔ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ کے الفاظ، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، احاطہ کے مفہوم پر دلیل ہوتے ہیں جس طرح ہم صبح و شام کے الفاظ بولتے ہیں اسی طرح عربی میں یہ الفاظ ہیں۔ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ۔ اسی مفہوم کی تاکید کے لیے ہے۔ یعنی خدا کی یاد سے کسی وقت بھی غفلت نہ ہو۔ جس طرح جسم کی زندگی کے لیے سانس کی آمد و شد ضروری ہے، اسی طرح روح کی زندگی کے لیے ذکر الہی ضروری ہے۔ شیطان ہر وقت حملہ کی گھات میں رہتا ہے کسی وقت بھی اس کام سے غافل نہیں ہوتا اس وجہ سے اس سے پناہ حاصل کرنے کے لیے جو جزرہ آدمی کو اس سے بھی کسی وقت غفلت نہیں ہونی چاہیے۔ اس ذکر کی شکلیں اور صورتیں حالات، ضروریات مقتضیات اور اوقات کی تبدیلی سے بدل بدل جاتی ہیں لیکن اس سے غفلت کسی وقت بھی جائز نہیں۔ انسان جہاں غافل ہوا شیطان کسی نہ کسی راہ سے حملہ آور ہو جائے گا۔ اس امر کی یاد دہانی کی یہاں ضرورت نہیں ہے کہ خطاب اگرچہ بعینہ واحد ہے لیکن اس کی نوعیت وہی ہے جو اوپر آیت ۱۹۹ کے تحت بیان ہو چکی ہے۔

’اِنَّ الَّذِیْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا یَسْتَكْبِرُوْنَ الْاٰیةَ‘ جو لوگ تیرے رب کے پاس ہیں ”سے اشارہ فرشتوں کی طرف ہے۔ ان کے مابت فرمایا کہ وہ خدا کی بندگی سے کسی وقت سرتابی نہیں کرتے، برابر اس کی تسبیح میں لگے رہتے اور اسی کو سجدہ کرتے ہیں۔ یہ آیت ایک طرف تو اللہ تعالیٰ کی یاد میں برابر سرگرم رہنے والوں کے زمرہ کو بتاتی ہے کہ جو لوگ خدا کو ہر وقت یاد رکھتے ہیں گو وہ رہتے بستے زمین میں ہیں لیکن ان کا تعلق فرشتوں کی بزمِ قدس سے ہو جاتا ہے۔ اس لیے کہ جس طرح وہ ہر وقت زمزمہ سنچ تسبیح و تہلیل رہتے ہیں، یہ بھی اسی طرح معبودِ یادِ الہی رہتے ہیں۔ دوسری طرف اس میں مشرکین پر تعریض بھی ہے کہ یہ تو فرشتوں ہی کی سفارش کے بل پر اکڑتے پھرتے ہیں، نہ خدا کو خاطر میں لاتے ہیں نہ رسول کو لیکن خود فرشتوں کا حال یہ ہے کہ وہ ہر وقت خدا کے آگے تسبیح و سجود میں لگے ہوئے ہیں۔

سورۃ اعراف کی تفسیر میں یہ آخری سطر میں جو قلم بند ہوئیں۔ جو باتیں صحیح قلم سے نکلی ہیں وہ اللہ تعالیٰ کی توفیق سے نکلی ہیں۔ جو غلط نکلی ہیں وہ میری کم علمی کا نتیجہ ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کے ضرر سے مجھ کو اور اس کتاب کے پڑھنے والوں کو محفوظ رکھے۔

لاہور

۲۱ شعبان ۱۳۸۸ھ

۱۳ نومبر ۱۹۶۸ء

تذکرہ قرآن



الانفال

۱۔ سورہ کا عمود

سورۃ انفال دوسرے گرد پ کی تیسری سورہ ہے۔ یہ مدنی ہے۔ اس میں مسلمانوں کو تقویٰ، باہمی اخوت و ہمدردی اور اللہ و رسول کی اطاعت کی اساس پر منظم اور جہاد کے لیے تیار ہونے کی دعوت دی گئی ہے تاکہ وہ اس ملت ابراہیمی اور مرکز ملت ابراہیمی۔ بیت اللہ۔ کی امانت و تربیت کے اہل ہو سکیں جو اب قریش کی جگہ ان کی تحویل میں دی جانے والی ہے۔

پچھلی دونوں سورتوں۔ النعام اور اعراف۔ میں آپ نے دیکھا کہ قریش کو عقائد، اعمال اور اخلاق، ہر پہلو سے اس امانت کے لیے نا اہل ثابت کر دیا ہے۔ اب اس سورہ میں مسلمانوں کی تطہیر و تنظیم، ان کی اصلاح اور تزکیہ کی طرف توجہ فرمائی ہے۔ اس کا آغاز اس طرح ہوا ہے کہ غزوہ بدر کے دوران میں بعض کمزور مسلمانوں کی طرف سے جو کمزوریاں، اللہ و رسول کی اطاعت اور ایمان و توکل کے منافی، صادر ہوئی تھیں، ان پر پہلے گرفت فرمائی ہے کہ مسلمان اپنے آپ کو ان کمزوریوں سے پاک کریں۔ پھر ان غیبی تائیدات کی طرف اشارہ فرمایا جو غزوہ بدر کے دوران میں ظاہر ہوئیں تاکہ مسلمانوں کا اعتماد اللہ پر مضبوط ہو اور جو لوگ ابھی پوری طرح کیسو نہیں ہوئے ہیں وہ یکسو ہو کر آگے کے مراحل کے تقاضے پورے کرنے کے اہل ہو سکیں۔ پھر مسلمانوں کو اللہ کی راہ میں جہاد پر ابھارا ہے اور یہ وعدہ فرمایا ہے کہ اگر انھوں نے کمزوری نہ دکھائی تو جلد وہ وقت آنے والا ہے کہ حریف کی سازشوں کے سارے تار و پود بکھر جائیں گے۔ بیچ بیچ میں قریش کو بھی تنبیہ فرمائی ہے کہ بدر کے واقعہ میں تمھارے لیے بڑا سبق ہے، تمھارے لیے اب بہتر یہی ہے کہ اس سے فائدہ اٹھاؤ ورنہ یاد رکھو کہ اگر تم نے مزید کوئی شرارت کی تو پھر منہ کی کھاؤ گے، اب تک تمھارے ساتھ جو رعایت ہوئی ہے اس کی وجہ یہ تھی کہ رسول تمھارے اندر موجود تھا۔ سنت الہی یہ ہے کہ جب تک رسول قوم کے اندر موجود رہتا ہے اس وقت تک قوم پر عذاب نہیں آتا لیکن اب جب کہ رسول تمھارے اندر سے ہجرت کر چکا ہے، تمھاری امان اٹھ چکی ہے اور تم ہر وقت عذاب الہی کی زد میں ہو۔ تمھاری غرہ بالکل بے جا ہے کہ تم بیت اللہ کے متولی اور محاور ہو، بہت اللہ کے متولی ہونے کے اہل تم نہیں ہو،

تم نے اباہیم کے بنائے ہوئے اس گھر کا مقصد بالکل برباد کر کے رکھ دیا بعد اس کی حرمت کو بڑھ لگایا، تم جس نماز اور عبادت کے مدعی ہو یہ نماز عبادت نہیں بلکہ محض مذاق ہے، تمہارے لیے سلامتی کی راہ یہ ہے کہ تم توبہ اور اصلاح کی روش اختیار کرو ورنہ یاد رکھو کہ اب اس حرم کی سرزمین پر نہ اہل ایمان پر عرصہ حیات تنگ کرنے کا کوئی موقع باقی چھوڑا جائے گا ورنہ اللہ کے دین کے سوا یہاں کوئی اور دین باقی رہنے دیا جائے گا۔

آگے بدر کے واقعات ہی کی روشنی میں مسلمانوں کی حوصلہ افزائی اور کفار کو تنبیہ کرتے ہوئے بات ان اعتراضات کے جواب تک پہنچ گئی ہے جو قریش نے بدر میں شکست کھانے کے بعد لوگوں کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بدگمان کرنے کے لیے اٹھائے۔ بدر سے پہلے تک تو وہ مسلمانوں کی کمزوری و مجبوری کو اسلام کے خلاف دلیل کے طور پر پیش کرتے تھے لیکن بدر میں انہی کمزور مسلمانوں کے ہاتھوں جب پٹ گئے تو یہ کہنا شروع کر دیا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پیغمبر کس طرح ہو سکتے ہیں، بھلا پیغمبر کا کہیں یہ کام ہوتا ہے کہ اپنی ہی قوم کو باہم لڑا دے۔ اپنے ہی بھائیوں کو قتل کرائے، پھر ان کو قید کرے، ان سے خدیہ وصول کرے اور ان کا مالی و اسباب غنیمت بنا کر کھائے اور کھلائے؟ اس اعتراض سے بھی کمزور قسم کے لوگوں کے دلوں میں شبہات پیدا ہو سکتے تھے اس وجہ سے قرآن نے ان کو بھی صاف کیا اور آخر میں انصار اور مہاجرین کو باہمی اخوت کی تعلیم و تلقین فرمائی کہ دونوں مل کر کفر کے مقابلہ میں بنیان موصول بن کر کھڑے ہوں۔

اگرچہ سورہ کا نظام سمجھنے کے لیے یہ اجمال نظر بھی کافی ہے لیکن ہم مزید وضاحت کے لیے سورہ کے مطالب کا تجزیہ یہ بھی کیے دیتے ہیں۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۱-۴) مال غنیمت کی تقسیم سے متعلق بعض کمزور قسم کے مسلمانوں کی طرف سے معترضانہ نوعیت کے سوال کا حوالہ اور اس کا اجمالی جواب۔ اس اعتراض کو پیش نظر رکھ کر مسلمانوں کو اس امر کی ہدایت کہ اگر تم سچے مومن ہو تو اللہ سے ڈرتے رہو، اپنے آپس کے تعلقات رشک و زنا بیت سے پاک رکھو، اللہ و رسول کی ہر ہر ملے میں اطاعت کرو۔ سچے اور سچے اہل ایمان کی خصوصیات کا بالا اجمال حوالہ اور ان کے لیے اللہ کے ہاں اجر عظیم کا وعدہ۔ (۵-۸) کمزور قسم کے مسلمانوں کی ایک اور کمزوری کی طرف اشارہ جو جنگ بدر کے لیے نکلتے ہوئے ان سے صادر ہوئی کہ باوجودیکہ ان پر یہ بات واضح تھی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ نکلنا قریش کی اس فوج سے مقابلہ کے لیے ہے جو تجارتی قافلہ کی حفاظت کا بہانہ بنا کر مدینہ پر حملہ کرنا چاہتی ہے لیکن وہ فوج کے مقابلہ سے ڈرتے رہے اور انھوں نے پورا اندر اس بات پر لگا لیا کہ آنحضرت تجارتی قافلہ کا رخ کریں تاکہ بغیر کسی خطر کے لقمہ تر ہاتھ آئے حالانکہ اللہ و رسول کا منشا یہ تھا کہ حق کا بول بالا ہو اور باطل کا زور ٹوٹے جو اسی صورت میں مقصود تھا جب قریش کی عسکری قوت مجرد ہو نہ کہ ایک غیر مسلح تجارتی قافلہ۔

(۹-۱۴) مسلمانوں کی تقویت اور حوصلہ افزائی کے لیے ان غیبی تائیدات کا حوالہ جو بدر کے موقع پر ظاہر ہوئے۔ مسلمانوں کی دعا کے جواب میں بروقت ہزار فرشتوں کی مدد کا وعدہ۔ برسرِ موقع میدانِ جنگ میں اللہ تعالیٰ کی نپند اور بارش کے نزول سے مساعد حالات کا ظہور۔ امدادی فرشتوں کو یہ ہدایت خداوندی کہ مسلمانوں کا حق بحال رکھو، کفار کو مرعوب کر دو اور ان کے پرچھے اڑا دو۔

(۱۵-۱۸) مذکورہ تائیدات غیبی کی روشنی میں مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ کفار سے جب مقابلہ ہو تو کبھی پیٹھ نہ دکھاؤ، منظم فوج کشی کی صورت میں پیٹھ دکھانے والے خدا کے غضب اور جہنم کے عذاب کے سزاوار ٹھہریں گے۔ مسلمان جب خدا کی راہ میں لڑتے ہیں تو صرف وہی نہیں لڑتے بلکہ ان کی طرف سے خدا بھی لڑتا ہے اور اہل ایمان کے لیے جو ہر دکھانے کے مواقع فراہم کرنا ہے، بدر میں اس حقیقت کا شاہدہ قم کرچکے ہو۔ اور یہ جو کچھ ہوا ہے اس پر بس نہ سمجھو، اُسندہ اللہ ان کفار کی ساری چالیں بے کار کر دے گا۔

(۱۹) قریش کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے برسرِ موقع تنبیہ کہ تم کہتے تھے کہ اس جنگ میں جس کو فتح حاصل ہوگی وہ برسرِ حق سمجھا جائے گا تو دیکھ لو فتح ظاہر ہو گئی۔ اب بہتر ہے کہ کسی مزید شہادت کی حرات نہ کرو۔ اگر تم باز نہ آئے، پھر شہادت کی تو یاد رکھو ہم کہیں چلے نہیں گئے ہیں، ہم بھی اپنی شان پھر دکھائیں گے اور یہ اچھی طرح یاد رکھو کہ تمہارے لاؤشکر کی کثرت کچھ کام نہ آئے گی، مسلمانوں کے پہلو پر ہم ہیں۔

(۲۰-۲۳) مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ پوری وفاداری کے ساتھ اللہ و رسول کی اطاعت کرو، رسول کی عین موجودگی میں اس سے انحراف نہ اختیار کرو۔ یہ روش ان یہود کی ہے جو کہتے تھے کہ ہم نے مانا لیکن مانتے نہیں تھے۔ اللہ کے نزدیک سب سے بدتر جانور وہ بہرے گنگے لوگ ہیں جو سوچنے سمجھنے سے عاری ہیں۔ اللہ نے ان میں کوئی صلاحیت نہیں پائی۔ اُس وجہ سے ان کو قبولِ حق سے محروم کر دیا تو نبی الہی انہی لوگوں پر کارگر ہوتی ہے جو اپنے اندر اثر پذیری اور قبولِ حق کی صلاحیت زندہ رکھتے ہیں۔

(۲۴-۲۶) مسلمانوں کو تنبیہ کہ رسول کی دعوت تمہارے لیے روح و قلب کی زندگی کی دعوت ہے تو اس دعوت کی قدر کرو اور اس پر لبیک کہو۔ اگر تم نے کمزوری دکھائی اور تذبذب کے شکار رہے تو یاد رکھو کہ آدمی اور اس کی قوتِ ارادی کے درمیان سنتِ الہی مائل ہو جاتی ہے۔ پھر وہ خبر کی توفیق سے محروم ہو جاتا ہے۔ اجتماعی زندگی میں جو خرابیاں کچھ مخصوص لوگوں کی طرف سے ظاہر ہوتی ہیں اگر دوسرے ان کی اصلاح کی کوشش نہ کریں تو ان کے برے نتائج کی لپیٹ میں اچھے برے سب آ جاتے ہیں۔ اسلام کے مستقبل کی طرف سے کسی تذبذب اور اندیشے میں مبتلا نہ ہو۔ تم اس ملک میں تھوڑے تھے۔ خدا نے تمہیں زیادہ کیا اور اپنی تائید و نصرت سے تمہیں نوازا۔ اسی خدا پر بھروسہ رکھو وہ آگے کے مراحل میں بھی تمہارا کارساز ہے۔

(۲۷-۲۹) کمزور قسم کے مسلمانوں کو تنبیہ کہ اللہ اور رسول سے عہدِ اطاعت و وفاداری کر چکنے کے بعد بے وفائی نہ کرو۔ مال و اولاد کی محبت اللہ و رسول کی محبت کے تقاضوں میں مانع نہ ہو۔ یہ چیزیں فتنہ ہیں۔ ان

فتنوں میں پڑ کر اس اجر عظیم کو ضائع نہ کرو جو اللہ کے پاس اس کے وفادار بندوں کے لیے محفوظ ہے۔ جو لوگ محبت دنیا کو اپنے اوپر غالب نہ ہونے دیں گے اللہ ان کے آگے سے باطل کے تمام حجابات ہٹا کر دے گا اور ان کو اپنی مغفرت سے نوازے گا۔

(۳۰-۳۱) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے ان تائیدات ربانی کی یاد دہانی جو قریش کی مسلسل سازشوں کے مقابل میں ظاہر ہوئیں اور جن سے ان کے تمام منصوبے خاک میں مل گئے، ان کی ساری چالیں شکست کھا گئیں اور خدا کی تدبیر غالب رہی۔ وہ قرآن کو اگلوں کا فسانہ کہتے تھے لیکن اس کا انذار ان کے لیے واقعہ ثابت ہوا۔ وہ مطالبہ کر رہے تھے کہ اگر تم پیغمبر برحق ہو تو ہم پر آسمان سے پتھر برسے یا کوئی اور عذاب آئے تو ہم مانیں گے لیکن اللہ تعالیٰ نے اس وجہ سے ان پر عذاب نہیں بھیجا کہ تم ان کے اندر موجود تھے لیکن اب جب کہ تم ان کے اندر سے نکل چکے ہو کوئی وجہ نہیں ہے کہ وہ عذاب سے محفوظ رہیں۔ وہ اپنے آپ کو مسجد حرام کا متولی سمجھتے ہیں لیکن وہ اس کے متولی کہاں سے ہوئے؟ اس کے متولی تو صرف خدا سے ڈرنے والے بندے ہی ہو سکتے ہیں۔ ان مدعیوں کو اللہ کے اس گھر کی اصل تاریخ اور اس کے مقاصد تعمیر کا کوئی علم نہیں، تالی پٹینا اور سیٹھی بجانا ان کی نماز ہے، بھلا اس مسخرین کو بنا بنا کر ایسی سے کیا علاقہ؟ یہ اللہ کی راہ سے لوگوں کو روکنے اور اسلام کو شکست دینے کے لیے بڑی دلیبری سے جو اپنے مال خرچ کر رہے ہیں اس کا کچھ حاصل نہیں۔ یہ سارا خرچ ان کے لیے موجب حسرت و اندوہ بنے گا۔ اب ان کے آگے صرف جہنم ہے۔ خدا اس سارے ذخیرہ خبیث کو اکٹھا کر کے دوزخ کی آگ میں جھونک دے گا۔

(۳۸-۴۰) کفار قریش کو تنبیہ کہ اگر وہ اپنی شرارتوں سے باز آجائیں تو یہ ان کے حق میں بہتر ہے اگر انہوں نے اپنے رویے کی اصلاح کر لی تو ان کی کچھلی غلطیاں معاف کر دی جائیں گی اور اگر وہ باز نہ آئے تو یاد رکھیں کہ ان کا بھی وہی حشر ہونا ہے جو ان سے پہلے انبیاء کو جھٹلانے والی قوموں کا ہو چکا ہے۔ مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ ان سے جنگ جاری رکھو یہاں تک کہ کمزور مسلمانوں پر ان کے جبر و ظلم کا خاتمہ ہو جائے اور اس سرزمین پر اللہ کے دین کے سوا کوئی اور دین باقی نہ رہ جائے۔ اگر یہ باز آگئے تو ان کے لیے بہتر ہے، اگر باز نہ آئے تو خدا تمہارا مددگار ہے اور وہ بہترین مددگار ہے۔

(۴۱-۴۴) مال غنیمت کی تقسیم سے متعلق سوال مذکورہ آیت کا تفصیلی جواب اور مسلمانوں کو یہ تنبیہ کہ اس تقسیم کو خوش دلی سے قبول کریں۔ اللہ در رسول کے فیصلہ پر راضی رہنا ہی سچے ایمان کی علامت اور اس کا تقاضا ہے۔ یہ یاد رکھو کہ بدر کے دن تمہیں جو کامیابی حاصل ہوئی یہ تمہاری اپنی تدبیر اور تمہارے اپنے تدبیر کا کرشمہ نہیں تھی بلکہ یہ ساری اسکیم اللہ کی بنائی ہوئی تھی۔ یہ اسی کی کارسازی تھی اور اس نے ٹھیک اس وقت تمہاری فوج کو اس دادی کے ایک سرے پر پہنچا دیا جس کے دوسرے سرے پر دشمن کی فوجیں پہنچ چکی تھیں۔

اگر تم ایک دوسرے کو الٹی میٹم دے کر نکلتے تو تمہارا یہ مین وقت پر دشمن کے مقابلہ کے لیے پہنچ جانا ممکن نہ تھا۔ یہ اللہ کی ایک حکمت تھی جو پوری ہوئی۔ اس نے یہ چاہا کہ تمہارے دور قریش کے درمیان ایک ایسا معرکہ ہو جائے جو حق و باطل کے درمیان ایک امتیاز پیدا کر دے تاکہ اس کے بعد جو کفر پر جسے رہنا چاہیں ان پر حجت قائم ہو جائے اور جو اسلام کو اختیار کریں ان کو ایک روشن دلیل مل جائے۔ یہی رمز تھا کہ خدا نے کفار کی فوج کو پیغمبر کی رد میں کم دکھایا تاکہ مسلمانوں میں ہراس نہ پیدا ہو اور وہ دن سے ٹکر لینے کے لیے پُر حوصلہ رہیں اور پھر یہی رمز تھا کہ جب تمہاری اور ان کی فوجیں آمنے سامنے ہوئیں تو تمہاری لگا ہوں میں خدا نے ان کو حقیر دکھایا اور ان کی لگا ہوں میں تم کو کم دکھایا تاکہ ٹکر لینے سے کوئی بھی نہ جھجکے اور وہ معرکہ واقع ہو ہی جائے جو حق و باطل کے درمیان ایک فرق بن کر نمایاں ہو۔ یاد رکھو کہ سارے معاملات کا سررشتہ خدا ہی کے ہاتھ میں ہے۔

(۴۵-۴۶) مسلمانوں کو آئندہ کے لیے نصیحت کہ بدر کی اس جنگ میں تم نے دیکھ لیا کہ اصل کارنا خدا ہے تو جب کفار کے کسی گروہ سے تمہاری ٹکر ہو جائے تو پورے جہاد اور پوری ثابت قدمی سے لڑو اور اپنے مرجع حقیقی خدا کو زیادہ سے زیادہ یاد کرو۔ یہی فلاح کا راستہ ہے۔ اللہ اور اس کے رسول کی پوری اطاعت کرو۔ کسی امر میں اختلاف نہ کرو ورنہ ہزیمت اٹھاؤ گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی۔ دوسری چیز جو اطاعت کے ساتھ مطلوب ہے وہ ثابت قدمی اور پامردی ہے۔ خدا انہی کے ساتھ ہوتا ہے جو اس کی راہ میں ثابت قدمی دکھاتے ہیں۔

(۴۷-۴۹) ان کفار کی روش سے بچتے رہتے کی ہدایت جو اکڑتے، اترتے اور اپنے کردار کی فحاش کرتے ہوئے میدان جنگ میں اترے تھے اور مقصود جن کا لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکنا تھا، ان لوگوں کو پتہ نہیں کہ خدا کے آگے کسی کی پیش نہیں جاتی، سب کا زور و زور اور سب کا کردار اس کے قبضہ قدرت میں ہے۔ ان لوگوں کو شیطان نے پٹی چھاتی تھی کہ آج تمہارا کوئی مد مقابل نہیں اور میں تمہارا ساتھی نہیں لیکن جب اس نے میدان جنگ کا نقشہ دیکھا تو اپنی روایت کے مطابق دم دبا کر بھاگا کہ میں تو اللہ رب العالمین سے ڈرتا ہوں، یہاں ایک لطیف تعرض یہود کی طرف بھی ہے، تفسیر میں اس کی وضاحت آگے آئے گی) منافقین اور حاسدوں کے اس طعنہ کا جواب جو وہ مسلمانوں کی حوصلہ شکنی کے لیے دیتے تھے کہ ان کو ان کے دین کے غم سے بے پروا کر دیا ہے، یہ ہاتھیوں سے گئے کھانے چلے ہیں۔ ان منافقین کو پتا نہیں تھا کہ خدا کا بھروسہ بڑی چیز ہے، خدا عزیز و حکیم ہے۔

(۵۰-۵۴) قریش کو ہمدردی کہ یہ بدر میں جو کچھ پیش آیا ہے یہ تو محض نقد عامل ہے، مرنے کے بعد جو کچھ تمہارے سامنے آنے والا ہے وہ بڑی ہی سخت چیز ہے اور یہ جو کچھ ہوا ہے یا جو کچھ ہوگا یہ تم پر کوئی ظلم نہیں ہے بلکہ تمہارے اعمال کا قدرتی نتیجہ ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی قوم کے ساتھ اپنے

مدیے کو نہیں بدلتا جب تک وہ قوم اپنا رویہ نہ بدل لے۔ تم سے پہلے قوم فرعون اور دوسری قوموں کے ساتھ بھی اللہ تعالیٰ نے یہی معاملہ کیا۔ جب انھوں نے اللہ کی آیات کی تکذیب کی خدا نے ان کو تنبیہ کی۔ پھر جب اس تنبیہ کے بعد بھی وہ سرکشی سے باز نہ آئے تو خدا نے ان کو اپنے عذاب میں دھریا اور وہ فنا کر دیے گئے۔ اسی طرح بدر کا واقعہ تمھارے لیے ایک تنبیہ ہے۔ اگر اس سے تم نے سبق نہ لیا تو تمھارے سامنے بھی وہی انجام آجائے گا جو فرعون اور اس کی قوم کے سامنے آیا۔

(۵۵-۶۲) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کہ جن گروہوں نے تم سے معاہدہ کر رکھا ہے لیکن وہ اس کا احترام نہیں کر رہے ہیں بلکہ جب کوئی موقع ان کو ہاتھ آجاتا ہے معاہدے کو توڑ دیتے ہیں، ان کے ساتھ ذرا رعایت نہ کرو۔ اگر کسی جنگ میں وہ تمھارے مقابل میں آئیں تو ان کو ایسا سبق دو کہ جو ان کی پشت پناہی کر رہے ہیں ان کے بھی ہوش درست ہو جائیں۔ یہ لوگ تمھارے قابو سے باہر نہیں نکل سکتے۔ مسلمانوں کو چاہیے کہ اپنے مقدور بھراہنی فوجی قوت بڑھائیں تاکہ اللہ کے اور اپنے ان دشمنوں کو مرعوب رکھ سکیں جن میں سے بعض ظاہر ہیں اور بعض ابھی پس پردہ ہیں۔ مسلمان اس مقصد کے لیے جو بھی خرچ کریں گے خدا کے ہاں سب پورا کر دیا جائے گا، کوئی کمی نہیں کی جائے گی۔ ہاں اگر یہ صلح کے خواہشمند ہوں تو تم بھی صلح سے گریز نہ کرو۔ اللہ پر بھروسہ کر کے ان سے صلح کرو۔ اگر اس مصالحت سے ان کا مقصد تم کو دھوکا دینا ہو تو تمھارے لیے وہ اللہ کا فی ہے جس نے اپنی تائید خاص اور مسلمانوں کے ذریعے سے تمھاری مدد فرمائی۔ یہ اللہ ہی کا فضل ہوا ہے کہ اس نے اہل ایمان کے دلوں کو آپس میں جوڑ دیا ہے ورنہ یہ کام تو دنیا جہان کی دولت بھی تم لٹا دیتے جب بھی ہونا ممکن نہیں تھا۔

(۶۳-۶۵) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ اطمینان دہانی کہ تم اپنے ساتھیوں کی افرادی قوت کی کمی سے کسی پریشانی میں مبتلا نہ ہو، تمھارے لیے اللہ اور مومنین کی یہی مختصر سی جماعت کافی ہے۔ تم انہی مسلمانوں کو جہاد پر ابھارو۔ تمھارے بیس ثابت قدم جا بناؤ کفار کے دوسو آدمیوں پر بھاری رہیں گے اور تمھارے سو مجاہدین کے ایک ہزار کے لشکر کو شکست دیں گے۔ جنگ، عزم و ایمان سے لڑی جاتی ہے۔ ان نا سمجھ کفار کے اندر یہ جوہر کہاں؟

(۶۶) ایک آیت تخفیف جو بعد میں اس زمانہ میں نازل ہوئی جب لوگ اسلام کے اندر فوج در فوج داخل ہونے لگے۔ چونکہ ان مسلمانوں کے اندر وہ پختہ کاری نہیں تھی جو سابقوں کے اندر تھی۔ اس وجہ سے وہ عددی نسبت گھٹا دی گئی جو اوپر والی آیت میں مذکور ہوئی۔ اب نسبت صرف ایک اور دو کی رہ گئی۔ وراثت آیت کی تفسیر کے تحت آئے گی۔

(۶۷-۶۹) کفار کے اس طعنہ کا جواب جو بدر میں شکست کھانے کے بعد انھوں نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا کہ بھلا یہ پیغمبر کس طرح ہو سکتے ہیں، پیغمبر کا کہیں یہ کام ہوتا ہے کہ وہ اپنی ہی قوم سے جنگ کرے، اس کا

خون بہائے، اس کے اندر سے قیدی پکڑے، ان سے فدیہ وصول کرے، اور قوم کے مال کو مال غنیمت قرار دے کر اپنے ساتھیوں میں تقسیم کرے اور کھائے کھلائے؛ اس طعنہ سے ان کا مقصود بدر میں مسلمانوں کی فتح کے ان اثرات کو مٹانا تھا جو قدرتی طور پر عام لوگوں کے دلوں پر پڑتے نظر آئے۔ چونکہ قریش کے لیڈروں نے خود اس جنگ کو حق و باطل کے درمیان امتیاز کی کسوٹی بنا دیا تھا، اس وجہ سے انھیں بدر میں منہ کی کھانے کے بعد اپنے پرہیزگار کا رخ بدل دینا پڑا۔ اب انھوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ نعوذ باللہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم، اقتدار اور حکومت کے خواہاں ہیں۔ اور اس مقصد کی خاطر انھوں نے اپنی ہی قوم کو آپس میں ٹکرا دیا ہے جو ایک پیغمبر کا کام کبھی نہیں ہوتا۔ قرآن نے ان کو یہ جواب دیا کہ یہ جو کچھ ہوا ہے پیغمبر کی وجہ سے نہیں ہوا ہے بلکہ اس کے باعث تم خود ہوئے ہو۔ دنیا کے طالب تم ہو، اللہ و رسول دنیا کے طالب نہیں ہیں۔ تم نے اسلام اور مسلمانوں کی بیخ کنی کی سازش کر کے جو اقدام کیا تھا وہ ایسا سنگین مجرمانہ اقدام تھا کہ حق تھا کہ تم پر خدا کی طرف سے عذاب عظیم آجاتا جو تمہارا فیصلہ ہی کر دیتا لیکن اللہ تعالیٰ نے ہر قوم کے لیے جو مہلت کھ رکھی ہے وہ تم کو ملی اور تم عذاب سے تباہ کر دیے جانے کے بجائے صرف تنبیہ کر کے چھوڑ دیے گئے۔ اس کے بعد مسلمانوں کو خطاب کر کے ان کو اطمینان دلایا کہ یہ تمہارے مال غنیمت پر جو اعتراض کر رہے ہیں تم اس کی کوئی پروا نہ کرو۔ اس کو کھاؤ، پو، یہ تمہارے لیے حلال طیب ہے۔

(۶۰) اسی سلسلہ میں بدر کے قیدیوں کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ سے یہ کہنوا یا کہ اگر اللہ نے ان کے دلوں میں کوئی بھلائی پائی، انھوں نے اس احسان کی قدر کی کہ ان کو فدیہ لے کر چھوڑ دیا گیا تو ان کے لیے مزید بھلائی کی راہیں کھلیں گی۔ اور اگر انھوں نے بے وفائی اور بد عہدی کی اور پھر خدا سے لڑنے کے لیے نکلے تو یاد رکھیں کہ خدا ان پر پھر تم کو اسی طرح قابو دے دے گا جس طرح اس نے بدر میں ان کو تمہارے قابو میں دے دیا۔

(۱۱-۱۵) ہاجرین اور انصار کے درمیان اخوت کی تاسیس۔ اس اخوت میں وہ تمام مسلمان شریک ہیں جو کفر کے علاقوں سے ہجرت کر کے اس میں شامل ہوں۔ جو مسلمان ہجرت نہ کریں، دارالاسلام کے مسلمانوں پر ان کی نصرت و حمایت کی کوئی ذمہ داری نہیں۔ اگر اپنے دین و ایمان کے تحفظ کے لیے وہ کسی مدد کے طالب ہوں تو ان کی مدد کی جائے بشرطیکہ یہ مدد مسلمانوں کے کسی معاہدہ گروہ کے خلاف یا اس کے مقابل میں نہ ہو۔ اب حقوق و فرائض اور حمایت و نصرت کی ذمہ داری ایمان و ہجرت کی بنیاد پر ہوگی۔ پچھلے خاندانی اور قبائلی تعلقات کی بنیاد پر نہیں ہوگی۔ البتہ مسلمانوں کے آپس کے حقوق کی بنیاد انہی رجمی رشتوں کے تحت ہوگی جو اللہ کی کتاب میں بیان ہوئے ہیں۔

سُورَةُ الْأَنْفَالِ (٨)

مَدَنِيَّةٌ _____ آيَاتُهَا ٥٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا
 اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ
 كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ① إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ
 وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى
 رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ② الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
 يُنْفِقُونَ ③ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ
 رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ
 بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ⑤ يُجَادِلُونَكَ
 فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ
 يُلْعَرُونَ ⑥ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ
 وَلَمْ يُؤْنِ أَنْ غَيَّرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ
 يُخَيِّطَ لِحَقِّ بَكْلَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ⑦ لِيُخَيِّطَ الْحَقُّ وَ

يُبْطِلُ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾

ترجمہ آیات

۸-۱

وہ تم سے غیبتوں کے بابت سوال کرتے ہیں، ان کو بتادو کہ غیبتیں اللہ اور رسول کے لیے ہیں، پس اللہ سے ڈرتے رہو، اپنے باہمی تعلقات کی اصلاح اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو، اگر تم سچے مومن ہو۔ مومن تو وہی ہیں کہ جب اللہ کا ذکر کیا جائے ان کے دل دہل جائیں اور جب اس کی آیتیں ان کو سنائی جائیں تو وہ ان کے ایمان میں اضافہ کریں اور وہ اپنے رب ہی پر بھروسہ رکھیں۔ جو نماز کا اہتمام کریں اور اس مال میں سے جو ہم نے ان کو بخشا ہے، خرچ کریں۔ یہی لوگ سچے مومن ہیں۔ ان کے لیے ان کے رب کے پاس درجے اور مغفرت اور باعزت روزی ہے۔ ۸-۱

اسی طرح کی بات اس وقت ظاہر ہوئی جب تمہارے رب نے ایک مقصد کے ساتھ تم کو گھر سے نکلنے کا حکم دیا اور مسلمانوں میں سے ایک گروہ کو یہ بات ناگوار تھی۔ وہ تم سے امر حق میں جھگڑتے رہے باوجودیکہ حق ان پر اچھی طرح واضح تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ وہ موت کی طرف ہانکے جا رہے ہیں اور وہ اس کو دیکھ رہے ہیں۔ یاد کرو جب کہ اللہ تم سے دو گروہوں میں سے ایک کا وعدہ کر رہا تھا کہ وہ تمہارا القمہ بنے گا اور تم یہ چاہ رہے تھے کہ غیر مسلح گروہ تمہارا القمہ بنے اور اللہ چاہتا تھا کہ وہ اپنے کلمات سے حق کا بول بالا کرے اور کافروں کی جڑ کاٹے تاکہ مجرموں کے علی الرغم وہ حق کو پا پر جا اور باطل کو نالود کرے۔ ۸-۵

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِنَّكُمْ تَمُوتُونَ ۝۱۱

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ ۚ

لفظ انفال

انفال، نفل کی جمع ہے، اس کے معنی اضافہ اور زیادتی کے ہیں۔ جو چیز کسی کو اس کے حق سے زیادہ کی جاتی ہے وہ نفل ہے۔ اسی طرح اگر کسی نے حق واجب سے زیادہ ادا کیا تو اس حصہ مزید کو نفل کہیں گے۔ یہاں انفال سے اس مال غنیمت کو تعبیر کیا گیا ہے جو راہِ خدا میں جہاد کرنے والوں کو مفتوح دشمن سے میدان جنگ میں حاصل ہوتا ہے۔ اس تعبیر میں یہ لطیف اشارہ ہے کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے دشمن سے جو مال غنیمت حاصل کرتے ہیں اس کی حیثیت ان کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک نفل مزید اور انعام مزید کی ہے اس لیے کہ جہاد کا جو اجر ہے وہ اس سے بالکل الگ مستقلاً اللہ کے ہاں دائمی اور بے پایاں اجر کی شکل میں محفوظ ہو جاتا ہے۔

سوال، جیسا کہ ہم بقعہ کی تفسیر میں واضح کر چکے ہیں، بعض اوقات اعتراض کی نوعیت کا بھی ہوتا ہے، خواہ وہ الفاظ سے ظاہر ہو یا اس کے اندر مضمر ہو۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ اسی نوعیت کے سوال کا حوالہ ہے یہ سوال، جیسا کہ اوپر ہم نے اشارہ کیا، غزوہ بدر میں حاصل شدہ مال غنیمت سے متعلق ہے۔ اس سے پہلے مسلمانوں کو کفار سے نہ تو کوئی منظم جنگ پیش آئی تھی نہ مال غنیمت اور اس کی تقسیم کا سوال پیدا ہوا تھا۔ ۳۱ھ میں یہ جنگ پیش آئی جس میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح بھی شاندار عطا فرمائی اور مال غنیمت بھی ان کو کافی مقدار میں حاصل ہوا۔ جاہلیت میں تو دستور یہ تھا کہ جو قتلا مال جنگ میں لوٹے وہ اس کا حقدار ہے۔ اسی دستور کی بنیاد پر بعض لوگوں نے، خاص طور پر کمزور قسم کے مسلمانوں نے ایسے سوالات اٹھائے جن سے یہ بات نمایاں ہوئی کہ تقویٰ، باجمعی خیر خواہی، اطاعت اللہ و رسول کی وہ روح جو سچے ایمان کا تقاضا ہے ابھی ایک گروہ کے اندر اچھی طرح نچتہ نہیں ہوئی ہے۔ اگرچہ یہ سوال، جیسا کہ قرآن سے واضح ہے، کچھ خاص افراد ہی کی طرف سے اٹھایا گیا لیکن اسلامی معاشرہ کے اندر اس سے ایک بڑی غما کی نشان دہی ہوئی تھی اس وجہ سے قرآن نے مسلمانوں کی تطہیر و تنظیم کی اس سورہ کا آغاز اسی واقعہ سے کیا کہ

مشر شہد شاید گرفتار بہ میل چوپر شد نشاید گرفتار بہ میل

اور اس کا ذکر بھی عام صیغہ سے کیا تاکہ کسی خاص گروہ کی پردہ دری نہ ہو بلکہ تمام مسلمان بحیثیت مجموعی اس تعلیم کو قبول کریں اور اپنے اندر کسی ایسے رجحان کو نشوونما نہ پانے دیں جو تقویٰ و توکل، باجمعی ہمدردی اور اطاعت اللہ و رسول کے خلاف ہو۔

جس قسم کے سوال کی طرف قرآن نے یہاں اشارہ کیا ہے اس کی تفصیل تاریخ و سیرت کی کتابوں میں موجود ہے۔ ابن ہشام میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ سے فارغ ہونے کے بعد حکم دیا کہ فوج

کے لوگوں نے جتنا مال غنیمت جمع کیا ہے سب اکٹھا کیا جائے چنانچہ وہ سب اکٹھا کیا گیا۔ اب لوگوں میں خلا ہوا کہ یہ کس کا حق ہے، جن لوگوں نے جمع کیا تھا وہ مدعی ہوئے کہ یہ ہمارا حق ہے، اگر ہم نہ ہوتے تو یہ مال حاصل نہ ہوتا، ہم نے دشمن کو مار بھگایا اس وجہ سے یہ ہاتھ لگا۔ اسی طرح جو لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت پر تھے انھوں نے کہا کہ ہم بھی سب کچھ کر سکتے تھے، لڑ بھی سکتے تھے، غنیمت بھی جمع کر سکتے تھے لیکن ہم نے رسول اللہ کی حفاظت کے کام کو دوسرے تمام کاموں پر مقدم رکھا اس وجہ سے مال غنیمت میں دوسرے لوگ ہم سے زیادہ حق دار نہیں ہو سکتے۔ غرض مختلف سوالات اٹھ کھڑے ہوئے جن سے لوگوں کے اندر دلی ہوئی بعض کمزوریاں سامنے آ گئیں اور حکمت الہی مقفی ہوئی کہ ان کمزوریوں کا برسر موقع علاج ہو جائے تاکہ یہ مزید بڑھنے نہ پائیں۔

سوالات کا
اصولی جواب
قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ۔ یہ ان تمام سوالات کا جامع اور اصولی جواب ہے کہ ان کو بتا دو کہ اموال غنیمت اللہ اور رسول کی ملک ہیں۔ اللہ و رسول کی ملک، قرآن میں اجتماعی ملکیت کی تعبیر ہے۔ اس اصولی جواب نے اموال غنیمت کے باب میں اس جاہلی دستور کا خاتمہ کر دیا جو اب تک رہا تھا اور جس کی بنا پر ہی وہ سوالات پیدا ہوئے تھے جو اوپر مذکور ہوئے۔ گویا اموال غنیمت میں استحقاق کی بنیاد یہ نہیں ہوگی کہ کس نے جمع کیا، کس نے بال فعل جنگ کی، کس نے پہرہ دیا بلکہ اس میں سب مجاہدین، بلا لحاظ اس کے کہ کس کی خدمت کی رعیت کیا رہی ہے، شریک ہوں گے اور دوسرے مسلمانوں کا بھی اس میں حصہ ہو گا۔ یہاں یہی اصولی جواب دے کر کلام کا رخ ان خایموں کی اصلاح کی طرف مرکب ہے جو اس واقعہ سے نمایاں ہوئی تھیں۔ پھر آگے چل کر آیت ۴۱ میں اس اجمال کی تفصیل بھی فرمادی کہ اس کا کتنا حصہ مجاہدین پر تقسیم ہو گا اور کتنا حصہ دوسرے مسلمانوں کے حق کی حیثیت سے بیت المال میں جمع ہو گا۔

مسلمانوں کی
اجتماعی نیاز و ہنگام
کی بنیاد
كَاتَّبَعُوا اللَّهَ فَاصْلَحُوا ذَٰلِكَ بَيْنَكُمْ۔ جس طرح تقویٰ اور پاسِ رحم کو سورۃ نساء میں تمام خاندانی و معاشرتی صلاح و فلاح کی اساس ٹھہرایا ہے۔ اسی طرح یہاں تقویٰ اور اصلاح ذات البین کو مسلمانوں کی اجتماعی شیرازہ بندی کی بنیاد قرار دیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اموال غنیمت اصلاً اللہ اور رسول کی ملکیت ہیں تو اللہ و رسول جس طرح ان کو تقسیم کریں پوری خوش دلی اور رضامندی سے اس تقسیم کو قبول کرو۔ نہ اللہ کے حکم سے متعلق دل میں کوئی ہنگاماتی یا رنجش پیدا ہو اور نہ اپنے دینی بھائیوں کے خلاف کوئی رشک و حسد کا جذبہ ابھرے کہ فلاں اور فلاں کو اس مال میں کیوں شریک بنا دیا گیا؟ تمام مسلمان آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ ان کے باہمی تعلقات کی بنیاد اخوت، رحم اور محبت پر ہے۔ یہ دُعا ہے کہ وہ ان کے اندر حسد و نفابت، خود غرضی اور نفسانفسی کی حالت اس ایان اور تقویٰ کے منافی ہے جس کو انھوں نے اختیار کیا ہے۔ جن کے اندر ابھی کوئی کانٹا اپنے دینی بھائیوں کے خلاف موجود ہے وہ اس کو نکال دالیں اور اپنے دامن دل کو ہر قسم کے غیار سے پاک و صاف کر لیں۔

فَاطِيعُوا لِلَّهِ قَدَسَ سُوْلُهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ . یہ ایمان باللہ کا اصل تقاضا بیان ہوا کہ جو لوگ اللہ و رسول پر ایمان کے مدعی ہیں ان پر لازم ہے کہ وہ اللہ و رسول کے ہر حکم کی اطاعت کریں۔ یہ بات ایمان کے منافی ہے کہ اللہ و رسول کا کوئی حکم اپنی خواہشات نفس کے خلاف ہو تو اس کے خلاف بغاوت کا جذبہ ابھرے یا اس سے متعلق دل میں کوئی رنجش یا بدگمانی جگہ پائے۔ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ کے الفاظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ جو لوگ ایمان کا دعویٰ رکھتے ہیں وہ ایمان کی اس حقیقت کو اچھی طرح سمجھ لیں۔ جنہوں نے ایمان کی یہ حقیقت نہیں سمجھی یہاں کا دُرُائے ایمان بالکل بے حقیقت ہے۔

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا اُنْتِلَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهُ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الصَّلٰوةَ وِمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا لَّهُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ (۲-۴)

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اب یہ حقیقی ایمان اور سچے اہل ایمان کے اوصاف بیان ہو رہے ہیں۔ گویا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ کے الفاظ میں جن کمزور قسم کے لوگوں کی طرف اشارہ تھا ان کے سامنے سچے اہل ایمان کی تصویر رکھ دی گئی کہ اگر ایمان کا دعویٰ ہے تو اپنے اندر یہ اوصاف پیدا کر دو۔ ان صفات کے بدون یہ دعویٰ کسی کو زریع نہیں دیتا۔

اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا اُنْتِلَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهُ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا۔ ان کی پہلی علامت یہ بتائی کہ ان کے اندر خدا کی عظمت و کبریائی اور اس کی جلالت کا شعور ہوتا ہے۔ اس وجہ سے وہ خدا سے برابر ڈرتے رہتے ہیں۔ جب ان کے سامنے خدا کا نام آجائے، جب ان کو اس کی یاد دہانی کی جائے، جب ان کے سامنے کوئی بات خدا کی بات کی حیثیت سے پیش کی جائے، وہ اس کو خوف و خشیت کے گہرے احساس کے ساتھ سنتے ہیں۔ گویا ایمان کا پہلا تقاضا خدا کا خوف ہے جو اس کی عظمت و جلالت اور اس کی صفات عدل و حکمت و ربوبیت و رحمت کے صحیح تصور سے پیدا ہوتا ہے اور اسی سے وہ تقویٰ و جود میں آتا ہے جس کی اوپر ذَاتَقُوَاللّٰہ کے الفاظ سے ہدایت فرمائی گئی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ خدا کی رحمت و ربوبیت بھی، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، خدا کے عدل اور اس کے روز جزا کو متلزم ہیں، اس وجہ سے ان صفات کا صحیح تصور بھی بندے کو خدا سے بے خوف نہیں بناتا بلکہ اس کے خوف کو بڑھاتا ہے اور اس خوف کی بنیاد خدا کی محبت پر ہوتی ہے۔

دوسری علامت یہ بتائی کہ جب اللہ کی آیات ان کو سنائی جاتی ہیں یہ ان کے ایمان کو بڑھاتی ہیں۔ قرینہ دلیل ہے کہ یہاں آیات سے مراد خدا کے احکام اور اس کے قوانین ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ خدا پر ایمان کے بعد ان کو سب سے زیادہ مرغوب و مطلوب خدا کی پسند و ناپسند اور اس کی مرنیات و احکام کا علم ہوتا ہے اور یہ علم ان کی دولت ایمان میں اضافہ کرتا ہے۔ ایمان کی مثالی جڑ کی ہے اور آداب و احکام

اور قوانین و شرائع کی حیثیت اس جڑ سے پھوٹی ہوئی شاخوں اور ان سے ظہور میں آئے ہوئے برگ بار کی۔ گویا پوری شریعت، ایمان ہی کا مظہر اور اسی کے مضمرات کی تفصیل ہوئی۔

’ذَٰلِكُمْ مَرَاتِبَانَا‘ کے اسلوب بیان سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ جن کے اندر ایمان موجود ہوتا ہے جب ان کے سامنے ایمان کے مقتضیات و مطالبات آتے ہیں تو وہ پوری لبثاشت سے ان کا بترتیب کرتے ہیں۔ وہ ان مقتضیات و مطالبات کو اپنے ہی لگائے ہوئے درخت کا پھل اور اپنی ہی بوٹی ہوئی کھیتی کا حاصل سمجھتے ہیں اور جس طرح ہر کسان اپنی کھیتی کے حاصل اور اپنے درخت کے پھلوں میں افزودنی دیکھ کر باغ باغ ہوتا ہے اسی طرح یہ اہل ایمان بھی اپنے ایمان کی یہ افزائش دیکھ کر شادمان ہوتے ہیں۔ یہ گویا ان مدعیان ایمان پر ایک لطیف تعریف ہوئی جو ایمان کا دعوے کرنے کو تو کر بیٹھے لیکن جب اس کے مطالبے سامنے آئے تو ان سے خوش ہونے کی بجائے ان کی پیشانیوں پر بل پڑ گئے کہ یہ کیا بلا نازل ہو گئی۔

ایک نکتہ

یہ نکتہ بھی یہاں ملحوظ رہے کہ ایمان کے اقرار کے بعد اس کے مطالبات میں سے بڑا یا چھوٹا جو مطالبہ بھی اہل ایمان کے سامنے آتا ہے وہ ان کے لیے آزمائش و امتحان کا ایک میدان کھوتا ہے اور جو سچے اہل ایمان ہوتے ہیں وہ اس امتحان سے گھبرانے کی بجائے اس میں بازی جیتنے کی کوشش کرتے ہیں اور یہ کوشش ان کی مومنانہ فتوت کا ایک فطری تقاضا ہوتی ہے۔ جس کے بردے کا ر آنے سے ان کے لیے ہر امتحان فتح مندی کا ایک نیا دروازہ کھولتا ہے جس سے ان کا ایمان قوی سے قوی تر ہوتا جاتا ہے۔ اسی حقیقت کی طرف سورہ احزاب میں یوں اشارہ فرمایا گیا ہے ’وَلَمَّا سَأَلْنَا الْمُؤْمِنِينَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا‘ ۲۲۔ احزاب (اور جب مومنوں نے پارٹیوں کے ہجوم کو دیکھا تو بولے، یہ تو وہی صورت حال سامنے آئی ہے جس سے اللہ اور رسول نے پہلے ہی ہمیں خبردار کر دیا تھا، اور اس چیز نے ان کے ایمان و اطاعت میں اضافہ ہی کیا)

ایمان کی

تیسری علامت

’وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ‘ یہ ان کی تیسری علامت بیان ہوئی ہے کہ وہ اپنے رب پر بھروسہ کرتے یعنی ایمان کے مطالبے، خواہ سخت ہوں یا نرم، ان سے دنیوی مفادات کو نقصان پہنچے یا نفع، ان کی خاطر تعلقات ٹوٹیں یا جڑیں وہ ہر حال دین و دنیا کی فلاح اپنے رب کے احکام کی تعمیل ہی میں سمجھتے ہیں۔ یہاں تک کہ ایمان کی راہ میں انھیں اپنے سر بھی کٹوانے پڑ جاتے ہیں تو وہ یہ یقین رکھتے ہیں کہ حیاتِ جادواں کے حصول کی راہ یہی ہے۔ ان کو اپنے رب پر پورا بھروسہ ہوتا ہے کہ اس نے جو حکم بھی ان کو دیا ہے اور جس آزمائش میں بھی ان کو ڈالا ہے اس میں سزا سزا ہی کی فلاح ہے۔ اپنے بندوں کے ساتھ خدا کا کوئی معاملہ بھی حکمت و مصلحت اور رحمت و برکت سے خالی نہیں۔ اس منکرے میں بھی ان

حاصل کرتا ہے۔ اگر عقائد میں کھوکھلا پن پیدا ہو جائے جب بھی یہ سوکھ جاتا ہے اور اگر اس کی شاخوں کو کوئی روگ لگ جائے جب بھی یہ مضحل ہو جاتا ہے۔ اس کے صحیح نشوونما کے لیے ضروری ہے کہ اس کی جڑ اور اس کی شاخوں دونوں کی دیکھ بھال ہوتی رہے۔ اس دیکھ بھال سے یہ بڑھتا، پھیلتا اور پھلتا پھولتا ہے اور اس کے مفقود ہوجانے سے وہ گھٹتا، سکڑتا اور مردہ ہو جاتا ہے۔ ہمارے نزدیک قرآن و حدیث دونوں سے یہی حقیقت واضح ہوتی ہے۔ ہمارے فقہاء اور متکلمین میں سے جن لوگوں نے ایمان کے گھٹنے بڑھنے سے انکار کیا ہے ان کی بات کا کوئی صحیح محمل اگر ہو سکتا ہے تو یہ ہو سکتا ہے کہ اس کو تافونی ایمان سے متعلق مانا جائے۔ تافون چونکہ صرف ظاہری حالات سے تعلق رکھتا ہے، باطن اس کی دسترس سے باہر ہے اس وجہ سے اس کی نظر میں ایک مخلص اور ایک منافق کے ایمان میں کوئی فرق نہیں ہوتا لیکن اس کے معنی یہ نہیں ہیں کہ حقیقت کی نگاہ میں بھی دونوں کا ایمان یکساں ہے۔ یہاں اس جہالی اشارے پر قناعت کیجیے۔ اس پر تفصیلی بحث اپنے محل میں آئے گی۔

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ مَا إِذْ قَالَ لِلْمُؤْمِنِينَ لَكُمْ هُؤُونَ
يُجَادُّونَكُمْ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ ۵
اِذْ يُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ أَحَدَى الْمَطَالِفَتَيْنِ أَنَّهُمَا لَكُمْ دَوْدُونَ أَنَّ عِبْرَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ
لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَيَّرَ الْحَقَّ بِكَلِمَةٍ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۝ لِيُخَيَّرَ الْحَقَّ وَيُطْلَعَ الْبَاطِلَ
وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ (۵-۸)

گنگا کے
مواقع استعمال
گنگا۔ عربی زبان میں کَذَا اَلْكَ، كَذَا اَلْكَ اور كَمَا اَلْبَا اَفَات واقعہ کی مماثلت واقعہ سے ظاہر کرنے کے لیے بھی آتے ہیں۔ ایسی صورت میں متعین الفاظ کے اندر ان کا مشبہ اور مشبہ بہ نہیں ہوتا بلکہ

بیمثبت مجموعی واقعہ کے اندر ہوتا ہے۔ كَذَا اَلْكَ بقرہ کی آیت ۱۲۳ میں اسی نوعیت سے آیا ہے۔

امراً القیس نے اپنے مشہور تعبیہ میں پہلے اپنی ایک سرگزشت عشق بیان کی اس کے بعد كَذَا اَلْكَ

من، ام الحویث قبلہا، کہہ کر اپنی اسی طرح کی دوسری سرگزشتوں کا ذکر شروع کر دیا کہ اسی طرح کا ماجرا اس

کو فلاں اور فلاں کے ساتھ بھی پیش آچکا ہے۔ بقرہ آیت ۱۵۱ سے اوپر تجویل قبلہ کا ذکر ہوا پھر بعد

کسی تقریب و تمہید کے ارشاد ہوا كَمَا اَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ یہ بھی اسی طرح کا اسلوب بیان ہے

یعنی تمہارے قبلہ کو اہل کتاب کے قبلہ سے الگ کر کے خدا نے تم کو ایک علیحدہ امت کی حیثیت سے

ممتاز کر دیا۔ اسی طرح کا كَمَا یہ زیر بحث آیت میں بھی ہے۔ اوپر جیسا کہ مذکور ہوا، ان کمزور قسم کے

مسلمانوں کے رویہ پر گرفت فرمائی ہے جو بدر میں جاصل شدہ مال غنیمت کی تقسیم پر مغرض ہوئے

تھے۔ جب ان کی یہ کمزوری زیر بحث آگئی تو تعلیم و تربیت کا تقاضا یہ ہوا کہ ان لوگوں کی ایک اور

کمزوری کی طرف بھی توجہ دلا دی جائے جو اس سے پہلے ان سے اس وقت ظاہر ہوئی جب آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ سے بدر کے لیے نکلنے کا ارادہ فرمایا ہے۔ گویا اس وقت تران کی غلطی نظر انداز فرمادی گئی کہ حکمت کا اتنا ضابطہ ہی تھا لیکن جب اسی طرح کی غلطی ان سے پھر صادر ہوئی تو اس پر گرفت فرمائی گئی اور ساتھ ہی سابق غلطی کی طرف بھی اشارہ فرمادیا گیا کہ لوگ متنبہ ہو جائیں کہ یہ بیماری کہاں سے چلی ہے اور اگر اس کی اصلاح نہ ہوتی تو کہاں تک پہنچ سکتی ہے۔

اُخْرِجَكَ دُبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ اَمْ اَخْرَجَكَ دُبُّكَ کے الفاظ اس امر پر نہایت واضح دلیل بدر کے لیے ہیں کہ بدر کے لیے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نکلنا اللہ تعالیٰ کے حکم سے ہوا تھا۔ آگے آیت ۴۲ ۴۳ مسالوں کا میں یہ اشارہ موجود ہے کہ آپؐ کو روایا میں شام کی طرف سے قافلہ قریش کی واپسی اور مکہ کی طرف سے نکلنا ایام فوج قریش کی آمد کا مشاہدہ کرا دیا گیا تھا اور حملہ آور فوج کی حقیقت بھی واضح کر دی گئی تھی کہ معنوی اعتباراً اہل سے وہ کچھ زیادہ ذرا فی نہیں ہوگی بلکہ مسلمانوں سے مغلوب ہو جائے گی۔ بلکہ روایات سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اسی روایا میں حضور کو قریش کے خاص خاص لیڈروں کے قتل ہونے کی جگہیں بھی دکھا دی گئیں۔ اسی روایا کی ہدایت کے بموجب نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اس وجہ سے اس کو اُخْرِجَكَ دُبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ کے الفاظ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ آگے آیت ۴۲ سے یہ بات بھی واضح ہوگی کہ اسی خدائی رہنمائی کی برکت تھی کہ مسلمان بالکل ٹھیک اس وقت قریش کی فوج کے مقابلہ کے لیے بدر کے مقام پر پہنچ گئے جب کہ وادی کے ایک سرے پر ان کی فوج تھی اور نیچے سے قافلہ گزر رہا تھا۔

بِالْحَقِّ یعنی اللہ تعالیٰ نے نکلنے کا یہ حکم ایک مقصد حق کے لیے دیا تھا۔ اس مقصد حق کی وضاحت بدر کے لیے آگے یوں فرمادی ہے یُرِيدُ اللَّهُ اَنْ يُخْرِجَ الْمُحَقِّ بِكَلِمَتِهِ وَيَقْلَعَهَا بِرَأْسِ الْكَافِرِينَ (اللہ تعالیٰ اپنے نکلنے کا اصل مقصد حکموں سے یہ چاہتا ہے کہ حق کا بول بالا کرے اور کافروں کی جڑ کاٹ دے) یُخْرِجُ الْمُحَقِّ وَيَقْلَعُهَا بِرَأْسِ الْكَافِرِينَ (اللہ تعالیٰ اپنے نکلنے کا اصل مقصد حکموں سے یہ چاہتا ہے کہ حق کا بول بالا کرے اور کافروں کی جڑ کاٹ دے) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نکلنا ابتدا ہی سے اللہ تعالیٰ کے حکم کے تحت ایک مقصد حق کے لیے تھا اور وہ مقصد حق یہ تھا کہ دین کا بول بالا ہو اور کفر کی جڑ کٹے۔ ظاہر ہے کہ کفر کی جڑ کاٹ سکتی تھی تو قریش کی ہزیمت سے کٹ سکتی تھی نہ کہ ان کے کسی تجارتی قافلہ کو روٹ لینے سے اس وجہ سے ہزیمت و معاذی کی کتابوں کی وہ روایت قرآن کے الفاظ کے صریحاً خلاف ہے جس میں یہ بیان ہوا ہے کہ نَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْخَفِرَتْ صلی اللہ علیہ وسلم قریش کے اس تجارتی قافلے پر حملہ کرنا چاہتے تھے جو ابو سفیان کی سرکردگی میں شام سے واپس آ رہا تھا۔

فَوَاتٍ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَمْ يَكُونُوا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ سے کمزور قسم کے مسلمانوں کی مسلمانوں کے اندر وہ ٹولی مراد ہے جس کا کردار ابتدائے سورہ ہی سے زیر بحث ہے اور جس نے مال غنیمت سے متعلق بعد کے ایک کردار میں وہ سوالات بھی اٹھائے جن پر اوپر کی آیات میں تبصرہ ہوا ہے۔ فَرِيقًا کے لفظ سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ قریش کی طرف اشارہ

کہ ان لوگوں کی تعداد کچھ زیادہ نہیں تھی، بس ایک مختصر سی جماعت تھی۔ ان لوگوں نے جب یہ سنا ہوگا کہ کفار کی دو جماعتیں آرہی ہیں جن میں سے ایک سے مقابلہ درپیش ہے تو یہ بات تو وہ فوراً تارگئے ہوں گے کہ یہ مقابلہ بہر حال فوج سے ہونا ہے نہ کہ تجارتی قافلہ سے اس وجہ سے ان لوگوں پر دہشت طاری ہوئی اور یہ دہشت ان کے اس ضعف اعتماد علی اللہ کا نتیجہ تھی جس کی طرف اوپر آیت ۲ میں اشارہ ہوا ہے

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَحْظُرُونَ لَفْظ

کمزوروں کی

مُجَادِلَةٍ کے معنی یہاں جیسا کہ ہم دو کسے مقام میں اس کی تحقیق بیان کر چکے ہیں، باصرار و بطلان ف الحیل مخاطب

کمزوری پر

سے اپنی بات منوانے کی کوشش کرنے کے ہیں۔ اب یہ وضاحت ہو رہی ہے اس بات کی کہ جب ان

گرفت

کو خطرہ لاحق ہوگا کہ مقابلہ فوج سے درپیش ہے تو اس سے فرار کی انھوں نے کیا راہ نکالنی چاہی۔ انھوں نے

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو باصرار اور باطائف الحیل اپنی چرب زبانی سے اس سُخ پر لانا چاہا کہ آپ

تجارتی قافلے کا قصد کریں۔ بظاہر تو انھوں نے یہ باور کرانے کی کوشش کی ہوگی کہ یہ مشورہ وہ اسلام اور

مسلمانوں کی خیر خواہی میں دے رہے ہیں کہ قافلہ کو لوٹ لینے سے قریش کی کمزور اقتصادی اعتبار سے

ٹوٹ جائے گی اس لیے کہ ان کے سر بایہ کا بڑا حصہ اس قافلے کے ساتھ ہے جس سے مسلمانوں کی موجودہ

کمزور مالی حالت کو درست کرنے میں بڑی مدد ملے گی لیکن اس مشورہ کی تہ میں ان کا وہی خوف بیٹھا ہوا تھا

جس کو قرآن نے بے نقاب کر دیا ہے کہ گویا وہ موت کی طرف ہنکائے جا رہے ہوں اور وہ موت کو

سامنے دیکھ رہے ہوں: اس مشورے کا سب سے زیادہ خطرناک پہلو یہ تھا کہ ان پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

کا منشا جیسا کہ قرآن کے الفاظ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ سے ثابت ہے، اچھی طرح واضح تھا لیکن اس کے باوجود

انھوں نے اپنی بات منوانے کے لیے تمام حربے استعمال کیے۔ ہر چند آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مرحلے

تک، جیسا کہ آگے والی آیت میں اشارہ آرہا ہے، بعض خاص اسباب سے، جن کی تفصیل آگے آنے لگی،

اپنا منشا واضح الفاظ میں ظاہر نہیں فرمایا تھا لیکن یہ لوگ اتنے غبی نہیں تھے کہ یہ نہ سمجھ سکیں کہ جب ایک

طرف تجارتی قافلہ ہے اور دوسری طرف سے فوج آرہی ہے تو آنحضرت کا یہ نکلنا کس سے منسنے کے لیے

ہو سکتا ہے۔ یہ لوگ دل کے بودے ضرور تھے لیکن عقل کے اتنے غریب نہیں تھے کہ آنحضرت صلی اللہ

علیہ وسلم کے مزاج، اسلام کے مقصد، احقاق حق کے تقاضوں سے اتنے نابلد ہوں کہ یہ موٹی سی بات بھی

نہ سمجھ سکیں کہ کسی تجارتی قافلہ کو تاخت و تاراج کرنا ایسا کیا کام ہو سکتا ہے جس کے لیے خدا کا رسول اپنے

جان نثاروں کے ساتھیوں سرکھف ہو کر نکلے! چنانچہ آگے تفصیل آنے لگی کہ نہ مہاجرین کے لیڈروں کو

آنحضرت کا منشا سمجھنے میں کوئی اشتباہ پیش آیا نہ انصار کے جان نثاروں کو۔ سب نے پہلے ہی مرحلے میں تار

لیا کہ حضور کا منشا کیا ہے اور اس منشا کی تکمیل کے لیے وہ سرکھف ہو گئے۔ صرف ایک گریہ موت کے

ڈر سے آخر وقت تک سخن سازی کرتا رہا اس وجہ سے اس کا رویہ قرآن میں زیر بحث آیا تا کہ آئندہ کے

مراحل میں مسلمان ان داخلی فتنوں سے ہوشیار رہیں۔

يَا ذِي الْقُرْبَىٰ اَللّٰهُ اَحَدٌ اَلطَّائِفَتَيْنِ اَنَّهُمَا لَكُمْ وَتَوَدُّنَّ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّكُوَّةِ تَكُوْنُ لَكُمْ۔

يَا ذِي الْقُرْبَىٰ اَللّٰهُ اَحَدٌ اَلطَّائِفَتَيْنِ اَنَّهُمَا لَكُمْ کے اسلوب بیان میں جواباً ہم سے وہ اس حقیقت جماعت کے کے اظہار کے لیے ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نکلنے وقت انصار و مہاجرین سے جب اس مہم کے باب حرمہ کا اندازہ میں استمزاج فرمایا تو بات کھل کر یوں نہیں فرمائی کہ تجارتی نافعہ کی حفاظت کا بہانہ بنا کر قریش نے ہم پر حملہ کرنے کے لیے اپنی فوج بھیج دی ہے بلکہ مبہم انداز میں یوں فرمایا کہ کفار کی دو جماعتیں آ رہی ہیں جن میں سے ایک کہ اللہ تعالیٰ ہمارے تابو میں کر دے گا۔ یہ مبہم انداز بیان حضور نے کیوں ارشاد فرمایا؟ ہمارے نزدیک اس کی وجہ یہ ہے کہ ایک اہم مہم پر روانہ ہونے سے پہلے حضور نے چاہا کہ ہر گروہ کا جائزہ لے لیا جائے کہ کون کتنے پانی میں ہے۔ ظاہر ہے کہ حضور اگر مسئلہ کو بالکل دو ٹوک انداز میں لوگوں کے سامنے رکھ دیتے تو مخلص و منافق سب کو آمنا و صدقاً کہتے ہی بن چڑھتی۔ پھر نہ تو کسی کو اس سے اختلاف کی جرأت ہوتی اور نہ کسی کی کمزوری ظاہر ہو سکتی۔ یاد ہو گا، یہی طریقہ آپ نے جنگ احد کے موقع پر بھی اختیار فرمایا۔ اس وقت آپ نے لوگوں کے سامنے یہ سوال رکھا کہ جنگ شہر سے باہر نکل کر کی جائے یا شہر میں محصور ہو کر اور خود اپنی رائے ظاہر نہیں فرمائی۔ نتیجہ یہ نکلا کہ جاں نثاروں نے شہر سے باہر نکل کر جنگ کرنے کی رائے دی اور کمزور قسم کے لوگوں نے شہر میں محصور ہو کر۔ اس طرح آپ کو جماعت کے قوی و ضعیف اور مخلص و منافق سب کا جائزہ لینے کا موقع مل گیا۔ اسی حکمت و مصلحت سے حضور نے اس موقع پر بھی بات مبہم انداز میں فرمائی کہ لوگوں کے جواب سے اندازہ ہو جائے کہ کون کس طرز پر سوچ رہا ہے چنانچہ پہلے آپ نے مہاجرین کا غندیہ معلوم کرنا چاہا۔ وہ صاف سمجھ گئے کہ حضور کا منشا کیا ہے۔ چنانچہ ان میں سے مقداد بن عمرو نے اٹھ کر ایک ایسی تقریر کی جس کی گونج اسلام کی تاریخ میں ہمیشہ باقی رہے گی۔ انہوں نے فرمایا:

اے اللہ کے رسول! اللہ نے آپ کو جس بات کا حکم دیا ہے آپ اس کے لیے اقدام کیجیے۔ آپ جہاں کے لیے نکلیں گے ہم آپ کے ہم رکاب ہیں۔ ہم آپ سے وہ بات کہنے والے نہیں ہیں جو بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ سے کہی تھی کہ تم اور تمہارا رب دونوں جا کر اڑو ہم تو یہاں بیٹھتے ہیں بلکہ ہمارا قول یہ ہے کہ آپ اور آپ کا رب دونوں جنگ کے لیے نکلیں، جب تک کہ ایک آنکھ بھی ہم میں گردش کرتی ہے ہم سر کٹانے کے لیے حاضر ہیں۔

کیا یہ تصور بھی کیا جاسکتا ہے کہ ان الفاظ میں جن لوگوں کی ترجمانی کی گئی ہے ان کے کسی فرد میں بھی کسی

ملہ اس مسئلہ پر تعمیلی بحث آل عمران کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔

تجارتی قافلے پر حملے کا کوئی مہم دم دوسو سہ بھی ہو سکتا ہے۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین کی طرف سے اطمینان کر لینے کے بعد اپنے وہی الفاظ جو اوپر مذکور ہوئے پھر وپرائے۔ انصار سمجھ گئے کہ اب حضور ہمارا عندیہ معلوم کرنا چاہتے ہیں۔ چنانچہ انصار کے لیڈر سعد بن معاذ اٹھے اور انھوں نے عرض کیا کہ حضور کا روئے سخن ہماری طرف ہے، پھر انھوں نے وہ تقریر کی جس کا ایک ایک لفظ میدان جہاد کا رجز ہے اور جس کی حرارت ایمانی ۴۷ سال گزرنے پر بھی ٹھنڈی نہیں پڑی ہے۔ انھوں نے فرمایا۔

”ہم آپ پر ایمان لائے ہیں اور ہم نے آپ کی تصدیق کی ہے ہم اس بات کے گواہ ہیں کہ جو دین آپ لے کر آئے ہیں وہی حق ہے۔ ہم نے آپ سے مسیح و طاقت کا عہد و میثاق کیا ہے۔ پس لے اللہ کے رسول، آپ نے جو ارادہ فرمایا ہے وہ پورا کیجیے۔ اس خدا کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے اگر آپ ہمیں اس سمندر کے کنارے لے جا کر اس میں کود پڑیں گے تو آپ کے ساتھ ہم بھی اس میں کود پڑیں گے اور ایک شخص بھی ہم میں سے پیچھے رہنے والا نہیں ہوگا۔ ہم اس بات سے نہیں گھبراتے کہ کل آپ ہمیں ہمارے دشمنوں کے مقابلہ کے لیے لے جا کھڑا کریں۔ ہم جنگ میں ثابت قدم رہیں گے۔ مقابلہ کے وقت ہم راست باز ثابت ہوں گے اور کیا عجب کہ اللہ ہمارے ہاتھوں وہ کچھ دکھائے جس سے آپ کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں تو اللہ کا نام لے کر آپ ہمیں ہم رکابی کا شرف بخشے۔“

غور کیجیے کہ کیا یہ تقریریں ان لوگوں کی ہو سکتی ہیں جو ایک غیر مسلح قافلہ پر، جس کی جمعیت شاید کل چالیس آدمیوں پر منحصر تھی، حملہ کی سبکیں سوچ رہے ہوں اور پھر اس امر پر غور کیجیے کہ کیا لفظ لفظ سے یہ بات واضح نہیں ہو رہی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سوال کے اس ابہام کے باوجود، جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا، انصار و مہاجرین دونوں گروہوں پر یہ بات سورج کی طرح روشن تھی کہ آپ کا منشا کیا ہے اور آپ کا رخ کدھر کر ہے۔ البتہ ایک گروہ، جیسا کہ قرآن کے الفاظ سے واضح ہے، ضعیف الایمانوں کا ایسا تھا جو حقیقت کی وضاحت کے باوجود محض اپنی بزدلی کے سبب سے یہ چاہتا تھا کہ حملہ قافلہ پر کیا جائے جو غیر مسلح ہے نہ کہ خطرہ کوئی نہ پیش آئے اور لقمہ تر ہاتھ آئے۔ انہی کو مخاطب کر کے فرمایا کہ تَوَدُّوْنَ لَآئِ غَیْرَ ذَٰلِکَ الشُّوْکَہُ تَكُوْنُ لَکُمْ رَقْمًا چاہتے تھے کہ غیر مسلح گروہ تمھارا لقمہ بنے، شوک اور شوکۃ عربی میں کانٹے کو کہتے ہیں یہیں سے لفظ شوکۃ ہتھیارا اور پھر قوت اور دہدہ کے معنی میں استعمال ہوا۔ چونکہ تجارتی قافلہ غیر مسلح تھا اس وجہ سے اس کے لیے غَیْرَ ذَٰلِکَ الشُّوْکَہُ کا لفظ استعمال ہوا۔

وَوَيْبَرِيكَ اللَّهُ اَنْ تَبِیْحَ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ دَ يَقْطَعُ حَابِسَا لِكَافِرِيْنَ اب یہ اللہ کے ارادے اور منشا کر سمجھنے اور مانگنے کے لیے ایک عقل اور فطری معیار بتایا گیا ہے کہ اللہ کا ہر حکم دالہ

خدا کا حکم کا نشانہ
سمجھنے کے لیے ایک
عقلی معیار

احقاقِ حق اور ابطالِ باطل کے مقصد کے لیے ہوتا ہے اس وجہ سے اس کی باتوں کا منشاء اگرچہ وہ
مہمل ہوں، معین کرنے میں اس اصول کو نظر انداز کرنا جائز نہیں ہے۔ جن لوگوں نے قافلہ پر حملہ کرنے کا
ایمان کیا انہوں نے اس بات کا خیال نہ کیا کہ خدا ایک ایسی بات کیسے چاہ سکتا ہے جس سے نہ حق کا
بول بالا ہو نہ کفر اُرد۔ اہل کفر کی جڑ کٹے۔ کلمات کا لفظ، جیسا کہ ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں تصریح کر چکے
ہیں، ایک قسم کے ابہام کا حامل ہے۔ چونکہ اس موقع پر بات، جیسا کہ ہم اوپر وضاحت کر چکے ہیں، لوگوں
کے سامنے مبہم طور پر رکھی گئی تھی اس وجہ سے قرآن نے اس کو کلمات کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ جن
باتوں کے اندر کوئی اجمال و ابہام ہوتا ہے درحقیقت وہی باتیں ہوتی ہیں جن کے منشاء کے تعین کا کام
دشوار ہوتا ہے۔ ایسے مواقع میں اہل ایمان کی روش یہ ہونی چاہیے کہ بات کا وہ پہلو اختیار کریں جو اللہ تعالیٰ
کی صفات اور اس کی شان سے موافقت رکھنے والا ہو نہ کہ ان کے منافی۔ یَقْطَعُ دَابِرَ الْكُفْرِ کے
الفاظ سے قرآن نے اس حقیقت کی طرف بھی اشارہ کر دیا کہ سارے کفر کی جڑ تو قریش کی جمعیت تھی،
کاٹنے کی چیز تھی تو وہ تھی اور اللہ چاہ سکتا تھا تو اس کا کاٹنا چاہ سکتا تھا لیکن ایک گروہ نے تجارتی قافلہ
ہی پروار کر کے تیس مارغاں بننے کی کوشش کی۔

لِيُجِزَّ الْحَقَّ وَيَبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ، یہ کلمہ یَقْطَعُ دَابِرَ الْكُفْرِ کی
غایت واضح کر رہا ہے کہ اللہ نے ان کافروں کی جڑ کاٹنے کا جوار و فخر فرمایا ہے تو اس کا مقصد حق کا بول بالا
کرنا اور باطل کو مٹانا ہے۔ خدا کو کسی سے پر غاش نہیں ہے البتہ احقاقِ حق اور ابطالِ باطل اس کی صفات
کا مقتضی ہے اور اس کا فیصلہ اب خدا نے فرمایا ہے اور یہ کام ہو کر رہے گا اور ان مجرموں کے علی الرغم
ہو کر رہے گا۔

قرآنی اشارات کی روشنی میں غزوہ بدر کی جو تصویر سامنے آتی ہے وہ اس سے بالکل مختلف ہے جو سیرت و منازی کی کتابوں میں پیش کی گئی ہے اور جس میں رنگ آمیزی کر کے
مستشرقین نے اس کو اور زیادہ بھیانک شکل دے دی ہے۔

قرآن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یا مسلمانوں کے ذہن میں قریش کے قافلہ تجارت
سے تعرض کرنے کا کوئی خیال موجود نہیں تھا۔ مدینہ پر حملہ کی ساری اسکیم قریش نے بنائی اور اس کے لیے
قافلہ تجارت کی حفاظت کا بہانہ تراشا۔ قریش مدینہ میں مسلمانوں کے جڑ پکڑنے سے بہت خائف تھے۔
غزوہ بدر کے علاوہ انہیں یہ بھی اندیشہ تھا کہ اب مکہ اور شام کی تجارتی شاہراہ ان کے لیے محفوظ نہیں
رہ گئی ہے اس وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت کے بعد ہی وہ اس فکر میں تھے کہ کوئی غدر
تلاش کر کے مسلمانوں کو ایک قوت بننے سے پہلے ہی ختم کر دیں۔ اب یا تو قافلہ تجارت کے سالار الوغیان
نے واپسی کے موقع پر کوئی وہمی خطرہ مسلمانوں کے حملے کا محسوس کیا ہو کہ آدمی بھیج کر قریش کو حملہ کی خبر بھیج

قرآنی اشارات
کی روشنی میں
غزوہ بدر کی
اصل تصویر

دی یا اس کے لیے بھی پہلے سے قریش کے لیڈروں میں کوئی سازش رہی ہو۔ بہر حال ابرسفیان کی اطلاع پر مکہ سے ایک بھاری بھر کم لشکر مدینہ کے لیے روانہ ہو گیا۔ یہ مرحلہ ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو رزیا کے ذریعے سے یہ اطلاع ہوتی ہے کہ قریش کی دو جماعتیں آ رہی ہیں جن میں سے ایک سے مسلمانوں کا مقابلہ ہوتا ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بعد مدینہ سے بدر کے لیے نکلنے کا ارادہ فرمایا اور مسلمانوں کے حوصلہ کا اندازہ کرنے کے لیے صورت حال مبہم انداز میں ان کے سامنے رکھی کہ کفار کی دو جماعتیں آ رہی ہیں جن میں سے ایک سے ہمارا مقابلہ ہوگا۔ اور وہ ہم سے شکست کھائے گی۔ مسد کے سامنے آتے ہی مہاجرین و انصار سب سمجھ گئے کہ قریش کی فوج آ رہی ہے اور اس سے معاملہ درپیش ہے۔ چنانچہ ان کے لیڈروں نے پورے جوش و خروش کے ساتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی فداکاری اور اسلام کے لیے اپنی جان نثاری کا یقین دلایا۔ البتہ ایک مختصر سی ٹولی ان میں ایسی بھی تھی جس نے اپنا زور اس بات کے لیے لگایا کہ قریش کی فوج کے بچانے کا فائدہ تجارت کا رخ کیا جائے تاکہ بغیر ایک قطرہ خون بہائے بھاری غنیمت ہاتھ آئے۔ اسی گروہ کی بے نقاب کرنے کے لیے حضور نے اپنی بات مبہم انداز میں پیش کی تھی تاکہ جن لوگوں کے اندر کوئی کمزوری چھپی ہوئی ہے وہ اپنی کمزوری ظاہر کر دیں اور مخلص و منافق میں مرحلہ جنگ پیش آنے سے پہلے ہی امتیاز ہو جائے۔ آگے اسی سورہ کی بعض آیات کی روشنی میں ہم انشاء اللہ یہ بھی دکھائیں گے کہ اس جنگ کے لیے یہود نے بھی قریش کی پیٹھ ٹھونکی تھی لیکن میدان جنگ کا نقشہ دیکھ کر وہ اپنی عادت کے مطابق دبک گئے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۹-۱۹

آگے اللہ تعالیٰ نے اپنی ان غیبی تائیدات کا حوالہ دیا ہے جو اس موقع پر مسلمانوں کی مدد اور ان کی حوصلہ افزائی کے لیے ظاہر ہوئیں تاکہ اللہ تعالیٰ کے وعدوں اور اسلام کے مستقبل پر ان کا ایمان و اعتماد مضبوط ہو۔ اوپر کے ٹکڑے میں جن کمزور لوگوں کا ذکر آیا تھا ظاہر ہے کہ وہ مسلمانوں کی جماعتی اصلاح ہی کے نقطہ نظر سے آیا تھا، اب گویا اسی مقصد کے تحت ان باتوں کی یاد دہانی کی جا رہی ہے جن کی یادداشت آگے کے مراحل میں کام آنے والی تھی۔ مسلمانوں کی حوصلہ افزائی کے ساتھ ساتھ کفار قریش کو بھی مخاطب کر کے تنبیہ کر دی گئی کہ یہ چپت جو تمہیں لگی ہے یہ تو تمہید ہے، تمہاری بعثت اگر یہی رہی تو آگے اس سے سخت دنوں کا انتظار کرو، تمہارے اس جنگ کے نتیجے کو حق و باطل کا معیار ٹھہرایا تھا تو اس کا نتیجہ تمہارے سامنے آگیا، اب بھی تمہاری آنکھیں نہ کھلیں، تمہارے پھر

ضرورت کی تو یاد رکھو ہم کہیں چلے نہیں گئے ہیں۔ کثرت تعداد و وسائل کا سارا گھنٹہ دھرا دے جانے کا اور تم پھر منہ کی کھاؤ گے، اہل ایمان کے پہلو پر ہم ہیں۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ
 ۱۹-۹
 الْمَلَكَةِ مُرْدِفِينَ ۝ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ
 بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
 حَكِيمٌ ۝ اذْ يَغْشِيكُمْ السُّعَاسُ أَمَنَةٌ مِّنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ
 ۱۵
 مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَ كُفْرًا بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رَجْزَ
 الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝ اذْ
 يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا
 سَأُفْقِي فِي غُডِيبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأُخْرِجُوا فَوْقَ
 الْأَعْنَانِ وَأُخْرِجُوا مِنْهُمْ كُلُّ بَنَانٍ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا
 اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
 شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ذَٰلِكُمْ نَذْرٌ وَقُوَّةٌ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابُ
 النَّارِ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
 زَحْفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ۝ وَمَنْ يُولِهِمْ يُومِئِدْ
 دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّزًا لِّلْقِتَالِ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ
 بِغَضَبِ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ فَلَمْ
 تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ
 اللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءٌ حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۱۸﴾ ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدَ الْكَافِرِينَ ﴿۱۹﴾
 إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ
 لَّكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَلَكِنْ تُغْنِي عَنْكُمْ فِتْنَتُكُمْ شَيْئًا
 وَلَوْ كُنْتُمْ لَا إِيَّاهُ اللَّهُ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۹﴾

ع ۹
۱۴

ترجمہ آیات

۱۹-۹

اور یاد کرو جب کہ تم اپنے رب سے فریاد کر رہے تھے تو اس نے تمہاری فریاد
 سنی کہ میں ایک ہزار فرشتے تمہاری کمک پر بھیجنے والا ہوں جن کے پرے کے بعد پرے
 نمودار ہوں گے اور یہ صرف اس لیے کیا کہ تمہارے لیے خوش خبری ہو اور اس سے
 تمہارے دل مطمئن ہوں اور مدد تو خدا ہی کے پاس سے آتی ہے۔ بے شک اللہ
 عزیز و حکیم ہے۔ یاد کرو جب کہ وہ تم کو چین دینے کے لیے اپنی طرف سے تم پر نیند
 طاری کر دیتا ہے اور تم پر آسمان سے پانی برسا دیتا ہے تاکہ اس سے تم کو پاکیزگی
 بخشے اور تم سے شیطان کے دوسوے کو دفع کرے اور تاکہ اس سے تمہارے دلوں
 کو مضبوط کرے اور قدموں کو جمائے۔ یاد کرو جب تمہارا رب فرشتوں کو وحی کرتا ہے
 کہ میں تمہارے ساتھ ہوں تو تم ایمان والوں کو جمائے رکھو۔ میں کافروں کے دلوں میں
 رعب ڈال دوں گا تو ماروان کی گردنوں پر اور ماروان کے پور پور پر۔ یہ اس سبب
 سے کہ یہ اللہ اور اس کے رسول کے مقابلہ کو اٹھے ہیں اور جو اللہ و رسول کے مقابلہ
 کو اٹھتے ہیں تو اللہ ان کے لیے سخت پاداش والا ہے۔ سو یہ تو نقد چکھو اور کافروں
 کے لیے دوزخ کا عذاب ہے۔ ۹-۱۴

اے ایمان والو، جب تمہارا کفار سے مقابلہ ہو فوج کشی کی صورت میں تو ان

کو پیٹھ نہ دکھائی ہو اور جو ان کو اس وقت پیٹھ دکھائے گا، بجز اس کے کہ جنگ کے لیے پینتر ابد لٹا چاہتا ہو یا کسی جماعت کی طرف سمت رہا ہو، تو وہ اللہ کا غضب لے کر لوٹا، اس کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ نہایت ہی برا ٹھکانا ہے۔ پس تم لوگوں نے ان کو قتل نہیں کیا بلکہ اللہ نے ان کو قتل کیا اور جب تو نے ان پر خاک پھینکی تو تم نے نہیں پھینکی بلکہ اللہ نے پھینکی کہ اللہ اپنی شانیں دکھائے اور اپنی طرف سے اہل ایمان کے جوہر نمایاں کرے۔ بے شک اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔ یہ جو کچھ ہوا سامنے ہے اور اللہ کافروں کے سارے داؤں بے کار کر کے رہے گا۔ اگر تم فیصلہ چاہتے ہو تو تمہارے سامنے فیصلہ آگیا اور اگر تم باز آ جاؤ تو یہ تمہارے حق میں بہتر ہے اور اگر تم پھر یہی کرو گے تو ہم بھی یہی کریں گے اور تمہاری جمیعت تمہارے کچھ کام نہ آئے گی خواہ کتنی ہی زیادہ ہو اور بے شک اللہ مومنین کے ساتھ ہے۔ ۱۵-۱۹

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ اِنِّي مُبْدِي لَكُمْ بِالْفِ مِّنَ السَّيِّئَةِ مَوْفِينَ ه
وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بَشْرًا مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنْ تَطْمَئِنُّ بِهٖ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ مِثْلُ
اللّٰهِ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۱۰-۱۱)

اِنِّي مُبْدِي لَكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ: تفصیل ہے اور فاعل کا مینعہ اللہ تعالیٰ کے وعدے کی قطعیت،
کے اظہار کے لیے ہے۔ اِذْ ذٰلِكَ کے معنی 'تو' یعنی یکے بعد دیگرے ظاہر ہونے کے ہیں۔
یہ اس سب سے پہلی تائید الہی کا بیان ہے جو اس موقع پر ظاہر ہوئی۔ مسلمانوں کی تعداد اس جنگ میں
بہت تھوڑی تھی یعنی کل ۳۱۳ اور وہ بے سرو سامان بھی تھے۔ ادھر کفار ایک ہزار کے قریب تھے اور
ہر قسم کے اسلحہ سے لیس اور سرو سامان سے بھرپور۔ ایسے حالات میں مسلمانوں کو واحد ہمارا خدا کی تائید
ہی کا ہو سکتا تھا چنانچہ ایک ایک شخص سر اپا بیخ و نیاز اور یکسر دعا و فریاد بنا ہوا تھا۔ ان دعاؤں کی نوعیت

غزوہ بدر میں
تائیدات الہی
اس سلسلہ
کی پہلی
تائید الہی

کا اندازہ کرنے کے لیے خود سرور عالم کی اس دعا کو پڑھ لینا کافی ہے جس کے الفاظ احادیث میں وارد ہوئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب نہتے مسلمانوں نے اپنے دل نکال کر اپنے رب کے سامنے رکھ دیے ہوں گے تو یہ دعائیں قبولیت سے کیسے محروم رہ سکتی تھیں۔ چنانچہ یہ قبول ہوئیں اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ بشارت نازل ہوئی کہ تم ہر اسان نہ ہو، میں تمہاری کمک کے لیے ہزار فرشتے نازل کرنے والا ہوں مطلب یہ کہ تم ہزار کافروں کی کیا پردا کرتے ہو، تمہارے جلو میں تو ہزار فرشتے ہوں گے۔ ان فرشتوں کے ظہور کی شکل یہ بتائی کہ ان کے دستے کے بعد دستے اوپر پرے کے بعد پرے نمایاں ہوں گے۔ میدان جنگ میں لڑنے والوں کی یہ سائیکا کوجی ملحوظ رہے کہ جن کی حمایت میں کمک کے بعد کمک آ رہی ہو ان کا حوصلہ ہر کمک پر دونا ہوتا ہے اور اسی اعتبار سے حریف کے اعصاب ڈھیلے پڑتے جاتے ہیں یہ مضمون آل عمران کی آیات ۱۲۵-۱۲۶ میں بھی گزر چکا ہے۔ ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔

اہل ایمان کے
لیے باری بشارت

”وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَرَتَّطُمُتْ بِهٖ قُلُوبُكُمْ“ غیر مفعول کا مرجع وہی وعدہ نصرت ہے جو اوپر مذکور ہوا۔ مطلب یہ ہے کہ اس موقع پر تمہارے رب نے یہ صریح الفاظ میں تمہاری مدد کا پہلے سے جو وعدہ فرمایا تو محض اس لیے کہ تم ہر اسان تھے، تمہاری ڈھارس بندھ جائے اور تمہارے دل مطمئن ہو جائیں۔ اس سے یہ نہ سمجھنا کہ خدا کی یہ مدد اسی موقع کے ساتھ مخصوص ہے بلکہ جب بھی اللہ کے مومن بندے اس کی راہ میں جہاد کے لیے نکلیں گے اور ایمان و اخلاص کے ساتھ اس سے طالب مدد ہوں گے، وہ ان کی مدد فرمانے کا خواہ اس مدد کے لیے پہلے سے ان کو بشارت ملی ہو یا نہ ملی ہو۔ اس وضاحت کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ صریح الفاظ میں ہر موقع وعدہ نصرت تو نبی کے ذریعہ ہی ہے اور اس کی موجودگی ہی میں ہو سکتا ہے تو نبی کی غیر موجودگی میں یا اس کے زمانہ کے بعد کے لوگ کس طرح اطمینان قلوب حاصل کر سکتے تھے۔ اس شبہ کے ازالے کے لیے یہ فرما دیا کہ یہ وعدہ اسی موقع کے لیے نہیں تھا بلکہ اہل ایمان کے لیے ابدی ہے۔

کم سوادوں
کی بے بیعتی

”وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ طَائِفَاتٌ اَللّٰهُ عَزِيزٌ ذِي انْجَامٍ“ اس لیے کہ مدد تو جب بھی آتی ہے یا آئے گی اللہ ہی کے پاس سے آتی ہے یا آنے گی۔ پس خدا پر بھروسہ کرنے والے ہمیشہ خدا پر بھروسہ کریں وہ ہمیشہ ان کی مدد فرمائے گا۔ خدا عزیز اور غالب ہے، کسی کی مجال نہیں کہ اس کے ہاتھ پکڑ سکے لیکن ساتھ ہی وہ حکیم بھی ہے اس وجہ سے اگر کبھی اہل ایمان کو کوئی افتاد پیش آجائے تو اس میں بھی کوئی حکمت کا فرما اور اس کی تہ میں بھی بندوں ہی کی کوئی مصلحت مضمر ہوتی ہے۔ یہ مضمون سورہ آل عمران میں احد کی شکست کے اسباب کے ذیل میں تفصیل سے بیان ہو چکا ہے۔

اس زمانے کے بعض کم سوادوں نے اس آیت سے یہ نتیجہ نکالا کہ فرشتوں کی فوج اتارنے کا وعدہ محض مسلمانوں کو فرمایا اور کفار کے لیے تھا تا کہ وہ ہمت کر کے کفار سے بھر جائیں۔ ان کے

خیال میں قرآن نے جنگ کے بعد خودیہ راز کھول دیا کہ یہ بات محض تمہاری تسلی کے لیے کہہ دی گئی تھی اس کی حقیقت کچھ نہیں تھی۔ گویا لغو و باطل پہلے تو اللہ میاں نے مسلمانوں کو حکم دیا اور پھر خود ہی اپنا بھٹا اچھوڑ دیا کہ اب کے تو میں نے تم کو حکم دے کر لڑا دیا، آئندہ میرے بھرے میں نہ آنا، دشمنوں و رستوں کی بات محض ایک بھڑہائی تھی۔ شاید یہ حضرات اللہ میاں کو اپنے برابر بھی غفلت نہ سمجھتے۔

اِذْ يَغِيْثُكُمُ النَّاسُ اَمْنًا مِّنْهُ دَسِيْرًا عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَا عَرِّیْطُهُمْ كَمُؤَيَّدٍ يُّدْهِبُ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيُؤْثِرَ عَلٰی قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهٖ الْاَقْدَامَ (۱۱)

اِذْ يَغِيْثُكُمُ النَّاسُ اَمْنًا مِّنْهُ یہ اس جنگ کے سلسلہ کی دوسری تائید الہی کا بیان ہے اس سلسلہ اور ذکر اس شب کا ہے جس کی صبح کو جنگ واقع ہوئی۔ تصویر سال کے مقصد سے صیغہ مضارع کا استعمال ہوا ہے جس کا استعمال تصویر سال کے لیے معروف ہے۔ فرمایا کہ یہ بات بھی خاص اللہ کی طرف سے ہوئی کہ شب میں اس نے تم پر نیند طاری کر دی کہ تمہارے اعصاب و دماغ کو سکون مل گیا اور تم صبح کو جنگ کے لیے چاق و چوبند ہو گئے۔ اس نیند کو اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف منسوب فرمایا ہے اس لیے کہ عین میدان جنگ میں ان لوگوں کا جن کی مٹھی بھر جماعت کو صبح ایک دل بادل فوج سے لڑنا ہے تھوڑا سا سولہا بھی فی الواقع خدا کی تائید ہی کا منظر ہے۔ نیند تو تھوڑی سی پریشانی سے بھی اچاٹ ہو جاتی ہے چہ جائیکہ ایک ایسی پریشانی میں جیسی کہ اس موقع پر مسلمانوں کو لاحق رہی ہوگی لیکن جن کو خدا کی طمانیت بخشیوں کی تعبکیاں حاصل ہوں وہ تختہ دار پر بھی سو سکتے ہیں۔ چنانچہ شب میں مسلمان سو رہے اور اس سے ان کے اعصاب اور دل و دماغ کو اتنا سکون حاصل ہو گیا کہ وہ جنگ کے لیے تازہ دم ہو گئے۔ سورہ آل عمران کی آیت ۱۵۵ کے تحت ہم لکھ آئے ہیں کہ میدان جنگ میں فوج کے لیے سوینے کا موقع مل جانا ہی اول توڑی نعمت ہے لیکن اس سے بڑی نعمت اس موقع سے صحیح فائدہ اٹھا سنا ہے اس لیے کہ نیند کے لیے موقع مل جانا ہی کافی نہیں ہے بلکہ اس کا اصلی انحصار دل و دماغ کی حالت پر ہے اور یہ چیز ہر ایک کو حاصل نہیں ہوتی، انہی ہی کو حاصل ہوتی ہے جن پر خدا نے منتخب القلوب اپنے فضل خاص سے یہ سکینت طاری کر دے۔

عام طور پر لوگوں نے یہ سمجھا ہے کہ اذنگھ کی یہ حالت مسلمانوں پر عین اس وقت طاری ہوئی جب زور و شور کا معرکہ گرم تھا اور حالت یہ ہوئی کہ لوگوں کے ہاتھوں سے تلواریں چھوٹ کر گری چلی تھیں۔ لیکن یہ بات کسی طرح سمجھ میں نہیں آتی۔ اول تو یہی بات بڑی عجیب سی ہے کہ اللہ تعالیٰ ایک ایسی حالت کو اپنے انعام کے طور پر لگائے جس کا فائدہ سرتا سر کفار کے حق میں جاتا ہے۔ ان کے لیے اس سے بڑھ کر اور کیا تائید ہو سکتی تھی کہ مسلمان عین لڑائی کے وقت اذنگھنے لگ جائیں خواہ وہ کتنے ہی قلیل وقت کے لیے ہو۔ دوسرے یہ بات قرآن کے صریح الفاظ کے بھی بالکل خلاف ہے اس

طرح کی نیند کا ذکر قرآن میں دو جگہ آیا ہے۔ ایک آل عمران آیت ۵۴ میں، دوسرے یہاں۔ آل عمران کے الفاظ یہ ہیں: **ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكَ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنٌ نَاعَسَ أَيْقُنِي طَأْفَةً مِنْكُمْ وَطَأْفَةٌ كَذَلِكَ هُمَ أَنْفُسُهُمْ** (پھر اللہ نے تم پر غم کے بعد سکون اتارا یعنی نیند جس نے تم میں سے ایک گروہ کو ڈھانک لیا اور ایک گروہ کو اپنی جانوں کی پڑی رہی) اس آیت میں ظاہر ہے کہ غم سے وہی غم مراد ہے جو مسلمانوں کو احد کی شکست سے پیش آیا تو جب نیند کے اتارے جانے کا واقعہ اس غم کے پیش آنے کے بعد پیش آیا تو اس کا تعلق وقت جنگ سے کیسے ہو سکتا ہے، یہ تو لازماً جنگ کے ختم ہوجانے کے بعد ہی کا واقعہ ہو سکتا ہے۔ اس نیند کے موقع اور اس کی اہمیت کی تفصیل ہم آل عمران کی تفسیر میں کر چکے ہیں۔

انفال کی زیر بحث آیت میں اس نیند کا ذکر ان تائیدات کے بیان کے ذیل میں ہوا ہے جو بالفعل جنگ شروع ہونے سے پہلے ظہور میں آئی ہیں۔ اس کے اوپر آپ نے دیکھا کہ فرشتوں کی فوج آثار جانے کی بشارت کا حوالہ ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ بشارت جنگ سے پہلے دی گئی ہے۔ بعد کی آیت میں بارش کے نزول کا ذکر ہے، ہر شخص جانتا ہے کہ یہ واقعہ بھی جنگ سے پہلے ہوا ہے۔ پھر ان دونوں کے بیچ میں ایک ایسی بات کیسے آ سکتی ہے جس کا تعلق معرکہ کارزار سے ہو؟ قرآن نے اپنی ترتیب بیان ہی سے واقعہ کا موقع محل نہایت خوبی سے واضح کر دیا ہے لیکن آفت یہ ہے کہ لوگ قرآن پر غور ہی نہیں کرتے۔

نہن ہے یہاں کسی کو یہ شبہ پیدا ہو کہ قرآن نے یہاں نَعَس کا لفظ استعمال کیا ہے جو عربی میں ابتدائی نیند یعنی اونگھ اور جھپکی کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ اگر مقصود اطمینان کی نیند کا بیان کرنا ہوتا تو نوم یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ استعمال ہوتا۔ ہمارے نزدیک یہ شبہ کچھ وزن نہیں رکھتا۔ اول تو یہ خیال کیجیے کہ شدید پریشانی میں آدمی جس چیز سے محروم ہو جاتا ہے وہ ابتدائی نیند ہی ہے، وہ اگر کسی طرح آجائے اور ذرا آنکھ لگ جائے تو آدمی کچھ سو ہی لیتا ہے۔ خدا نے اپنے نفس خاص سے یہ چیز مسلمانوں پر اٹھادی، جیسا کہ یُفَشِّیْکُمْ کے لفظ سے عیاں ہے اسی وجہ سے مسلمان سو لینے دوسری بات یہ کہ سفر یا میدان جنگ میں گھوڑے بیچ کر اور مردوں سے شرط باندھ کر تو کوئی ذی ہوش بھی نہیں سوتا، جو بھی سوتا ہے وہ جھپکی والی نیند ہی سوتا ہے۔ اس وجہ سے ہمارے نزدیک قرآن نے یہ لفظ نہایت بر محل اور بلیغ استعمال کیا ہے۔

وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْسَ الشَّيْطَانِ
یہ تیسری تائید الہی کا حوالہ ہے کہ عین موقع پر اللہ تعالیٰ تمہارے لیے آسمان سے پانی برسا دیتا ہے۔ یہاں مِنَ السَّمَاءِ کے الفاظ بڑے بامعنی ہیں۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ کفار نے پہلے

پہنچ کر پانی کے چشمہ پر قبضہ کر لیا تھا۔ اس وجہ سے پانی کے باب میں مسلمانوں کو بڑی تشویش تھی۔ اللہ تعالیٰ نے مِنَ السَّمَاءِ کے الفاظ سے گویا اپنے اس التفات خاص کی طرف مسلمانوں کی توجہ دلائی کہ کھاسنے جب تمہیں زمین کے پانی سے محروم کرنے کی تدبیر کی تو وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑ سکے۔ تمہارے رب نے تمہارے لیے آسمان سے پانی بھیج دیا۔

’لِيُطَهِّرَكُمْ‘ میں پانی کا جو فائدہ بتایا ہے اس سے صحابہؓ کے ذوق ورجحان پر روشنی پڑتی ہے کہ ایمان و اسلام نے ان کے اقدار و درجہ پر کس قدر بدل دیے تھے۔ پانی کا یہ فائدہ کہ پیاجاتا ہے۔ ہر آدمی کو معلوم ہے بلکہ میل اور گدھے بھی اس سے واقف ہیں۔ مومن کی نگاہ میں پانی کا اصلی فائدہ اور اس کی حقیقی قدر و قیمت اس بات میں ہے کہ وہ پاکیزگی اور طہارت کا ذریعہ اور شیطانی دوسروں کے دور کرنے کا واسطہ ہے اور یہ چیز اللہ کو بہت محبوب ہے۔ صحابہؓ نے اس موقع پر پانی کے مسئلہ پر غور کیا ہوگا تو ان کے سامنے پینے کی ضرورت سے زیادہ اہمیت کے ساتھ یہ بات آئی ہوگی کہ وضو کیسے ہوگا، طہارت کے لیے کیا بنے گا، غسل کی ضرورت پیش آئی تو کیا صورت ہوگی؟ ان کی اس مخصوص پریشانی کی وجہ سے، جو ان کے جوش ایمان کا مظہر تھی، اللہ تعالیٰ نے پانی کی ان دہائی برکات کا خاص طور پر ذکر فرمایا اور اس کے عام حیوانی فوائد سے صرف نظر فرمایا کہ وہ تو سبھی کے علم میں ہیں۔

’رِجْزُ الشَّيْطَانِ‘ سے مراد شیطانی وساوس ہیں۔ اس کے ذکر کا بھی ایک خاص محل ہے، آدمی جب ناپاک و رِجْزُ الشَّيْطَانِ کی حالت میں ہو تو جس طرح گندی چیزوں پر کھبیوں کا زیادہ ہجوم ہوتا ہے، اسی طرح گندگی کی حالت میں شیطانی وساوس کا بھی آدمی پر زیادہ غلبہ ہوتا ہے۔ یہ حقیقت بعض احادیث میں بھی بیان ہوئی ہے۔ علاوہ بریں یہ بات بھی ہے کہ اگر پانی جیسی ناگزیر شے کی نایابی کا سوال پیدا ہو جائے اور وہ بھی عین جنگ کی حالت میں تو شیطان اس کی آڑ میں ایسی بددلی اور مایوسی پھیلا سکتا ہے کہ بہنوں کا ایمان متزلزل ہو جائے۔

وَلِيُزَيِّنَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيَتَّبِعَ بِهِ الْأَنفُسَ (۱۱) دَبَّ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ : قَوَّاهُ وَصَبَّاهُ فَيَذَرُكَ فَوَاقِدَ نَارٍ خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۲) دَبَّ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ : قَوَّاهُ وَصَبَّاهُ فَيَذَرُكَ فَوَاقِدَ نَارٍ خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۳)

خدا نے اس کے دل کو مضبوط کر دیا، اس کو اثباتِ قلب بخشا، اس کو تقاسم لیا۔ عام طور پر لوگوں نے اس اثباتِ قلب اور ثباتِ قدم کو بھی مذکورہ بارش ہی کے تحت شمار کیا اور اس پہلو سے اس ٹکڑے کی تاویل کی ہے لیکن میرا رجحان یہ ہے کہ یہ اس نیند کے فائدہ کی تفصیل ہے جس کا اوپر ذکر ہے۔ نیزے رجحان کے وجہ سے ذیل میں۔

اول یہ کہ رِجْزُ الشَّيْطَانِ میں ل کا اعادہ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ بعینہ لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَدِينُ هَبْ عَنْكُمْ رِجْزُ الشَّيْطَانِ کے تحت نہیں ہے۔ ایسا ہوتا تو بغیر اعادہ ل کے آتا جس طرح وَدِينُ هَبْ ہے۔ فیض عربی میں اسلوب بیان یہی ہے۔ کلام عرب اور قرآن کے نظائر سے اس کی تائید ہوتی ہے۔ اس کتاب

میں اس کی ایک سے زیادہ مثالیں گزر چکی ہیں۔ بقرہ میں ہے۔ **يُرِيدُ اللَّهُ بَعْدَ الْفِتْنَةِ أَنْ يَمْلِكَ الْأُمُورَ وَيُرِيدُ اللَّهُ الْعُسْرَ وَلَا يُرِيدُ الْيُسْرَ** وَلَيْتَ كُنْتُمْ عَلَىٰ مَا هَذَا اللَّهُ عَلٰی مَا هَذَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ تَشْكُرُونَ (۱۵۵-۱۵۶) اور اللہ تمہارے لیے سہولت چاہتا ہے، تنگی نہیں چاہتا اور تاکہ تم تعداد پوری کرو اور تاکہ تم اس ہدایت پر جو اس نے تم کو بخشی ہے اس کی بڑائی کرو اور تاکہ تم شکر گزار رہو ہم نے اس آیت کے تحت وضاحت کی ہے کہ یہ اوپر کے بیان کردہ احکام کی الگ الگ تعلیق و انتیج کی گئی ہیں اس وجہ سے ہر ایک کے ساتھ ل کا اعداد کیا گیا و ترتیب بیان نزدیکی نہیں بلکہ صعودی ہے یعنی نیچے سے اوپر کو چڑھتے ہوئے ایک ایک حکم کی غایت واضح کی گئی ہے۔ بالکل اسی اصول پر یہاں بھی ترتیب صعودی ہے۔ پانی کا ذکر سب سے آخر میں ہے، پہلے اس کا فائدہ بیان کیا گیا ہے۔ پھر میند کا فائدہ بیان ہوا جس کا ذکر اوپر تھا اور ل کا اعداد کر کے یہ اشارہ فرما دیا کہ اس کا تعلق قریبی شے سے نہیں ہے بلکہ دوسری چیز ہے دوم یہ کہ ثبات قلب، سکون و ماغ اور ثبات قدم کا واضح تعلق نیند ہی سے ہے اسی وجہ سے قرآن نے اس کو امنۃ سے تعبیر فرمایا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ اگر رات بے خوابی اور پریشانی میں گزری ہو تو دماغ اڑا اڑا پھرتا ہے، دل پر انگڑا اور پریشان رہتا ہے۔ آدمی قدم رکھتا کہیں ہے، پڑتے کہیں ہیں۔ ایسی ذہنی اور قلبی پریشانی میں آدمی کوئی چھوٹے سے چھوٹا کام بھی سلیفہ سے نہیں کر پاتا چاہے جاپیکہ دشمن سے مقابلہ اور وہ بھی اس دور کی جنگ میں جس میں کامیابی کا انحصار مشینوں کی قوت پر نہیں بلکہ لڑنے والوں کے اپنے اعصاب کی چستی اور قوت پر تھا۔ یہ بات بھی یہاں ملحوظ رہے کہ متعدد دُعا عرب شعرا نے اپنے جنگی کارناموں کی تفصیل کرتے ہوئے یہ بات بیان کی ہے کہ ہم نے رات میں اپنے دشمن کو سونے نہیں دیا جس کے سبب صبح کو ان کے دل ایسے اڑے ہوئے تھے کہ ہمارے سامنے ان کے قدم نہ جم سکے اذِیْجِی رَبِّکَ اِلٰی الْمَلٰٓئِکَةِ اَتٰی مَعَكُمْ فَتَبَيَّنَّا لَیِّنَ اٰمِنًا ۭ سَالَتْهُ فِیْ قُلُوْبِ الْمٰیۤیۡنِ کَفَرُوا الرَّعْبَ فَاَصْرَبُوا فَخَوَّ الْأَعْنَاقِ وَاصْرَبُوا مِنْهُمْ کُلُّ بَنَیۡنٍ ۭ ذٰلِکَ بِاَنَّهُمْ شَاقُّوْا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ وَ مَنْ یُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِیْدُ الْعِقَابِ ۭ ذٰلِکُمْ فَذُوْقُوْا ذٰلَکَ الْکُفْرِ بِعَذَابِ النَّارِ ۭ (۱۲-۱۴)

اَذِیْجِی رَبِّکَ اِلٰی الْمَلٰٓئِکَةِ، یہاں ملائکہ سے مراد ملائکہ کی وہی فوج ہے جس کی اوپر بشارت دی گئی۔ یہ فوج براہ راست رب الانواج کی کمان میں تھی اس وجہ سے اس کو احکام بھی براہ راست اسی کی طرف سے ملتے تھے اور ان احکام کا ذریعہ وحی الہی تھی اس لیے کہ فرشتے بھی بایں علو مرتبت خدا تک براہ راست رسائی نہیں رکھتے۔

اَتٰی مَعَكُمْ فَتَبَيَّنَّا لَیِّنَ اٰمِنًا، یہ پہلا حکم ہے جو اس فوج کو ملا۔ ارشاد ہوا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں تو تم مسلمانوں کو ثابت قدم رکھو۔ اس سے ایک بات تو یہ نکلی کہ خدا کی معیت کے بغیر فرشتے

خدا کی شان
ابتلا کے پردے
سے نمایاں ہوتی

بھی کچھ نہیں کر سکتے۔ دوسری یہ کہ فرشتوں کا کام بھی بہر حال یہ نہیں تھا کہ وہ مسلمانوں سے یہ کہہ دیں کہ تم الگ ہو کر بیٹھو، ہم لوگ تمہارے لیے میدان جیتنے دیتے ہیں بلکہ ان کا فریضہ منعیسی مسلمانوں کو ثابت قدم رکھنا تھا۔ گویا اصلی چیز مسلمانوں کی خود اپنی شجاعت اور ثابت قدمی تھی۔ مسلمان اپنا یہ جوہر دکھائیں تو خدا کی مدد ان کے ساتھ ہے۔ سنت الہی یہی ہے کہ خدا کے ہاتھ ہمیشہ اسباب کے اوٹ سے کام کرتے ہیں۔

”سَأَلْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا ‘الْعُجْبُ‘ مطلب یہ کہ اہل ایمان اپنی ثابت قدمی کا ثبوت دے اصل طاقت دیں پھر زیادہ دیر نہیں گزرے گی کہ میں کافروں کے دلوں میں مسلمانوں کا رعب ڈال دوں گا۔ یہاں یہ بات حوصلہ ہے ذہن میں رکھنے کی ہے کہ فوج کی اصلی قوت اس کے حوصلہ (MORALE) میں ہوتی ہے۔ اگر حوصلہ بحال رہے تو سپاہی بے تیغ و تفسگ بھی لڑتا ہے اور اگر حوصلہ ٹوٹ جائے تو اسلحہ کے بڑے بڑے فیرے غنیم کے لیے چھوڑ کر فوج بھاگ کھڑی ہوتی ہے تو یہ جو فرمایا کہ میں ان کے دلوں میں رعب ڈال دوں گا، یہ کوئی معمولی بات نہیں ہوئی بلکہ یہ تعبیر ہوئی ان کی کمر ٹوڑ دینے کی۔

”فَاَصْبَحُوا قَوْمٌ الْاَعْنَاتِ مَا صَبَرُوا مِنْهُمْ كُلُّ بَنَانٍ“ یہ ان کی مرعوبیت کے نتیجہ کی نہایت حقیقت ان روز تعبیر ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جب ان کا حوصلہ ٹوٹ جائے گا تو ان کو بھیڑیوں بکریوں بلکہ گاجروں مولیٰ کی طرح کاٹ کر ڈال دوں۔ ان کی گردنوں کے اوپر مارو، ان کے ایک ایک پور پر مارو، یہ تعبیر ہے مرعوبیت کے باعث ان کی بے بسی کی۔ حریف میں جب تک دم خم ہوتا ہے ظاہر ہے کہ اس بات کا موقع وہ مشغل ہی سے دیتا ہے کہ آپ جہاں چاہیں اس کے مار دیں لیکن جب اعصاب ڈھیلے پڑ گئے تو پکڑ کر اس کی چندیا پر جوتے لگا دیجیے۔ وہ چوں بھی نہ کر سکے گا۔ تعین محل کے ساتھ جب کسی کو مارنے کے لیے کہا جائے تو اس میں اس کی تحقیر و ذلیل بھی مد نظر ہوتی ہے اور اس سے اس کی بے بسی کی طرف بھی اشارہ ہوتا ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَاقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ رَمٰنْ يَشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ

یہ وجہ بیان ہوئی اس بات کی کہ کیوں خدا ان کے دلوں میں رعب ڈال دے گا اور کیوں یہ مسلمانوں کے ہاتھوں گاجر مولیٰ کی طرح کاٹے جائیں گے؟ فرمایا کہ اس لیے کہ یہ اللہ و رسول کے مقابلہ کے لیے اٹھے ہیں اور جو لوگ اللہ و رسول سے مقابلہ کے لیے اٹھتے ہیں اللہ ان کو شدید پاداش سے دوچار کرتا ہے۔ انسانی قدرت کے اندر خدا اور خدا کے رسول سے لڑنے کے لیے کوئی حواز موجود نہیں ہے۔ لڑائی کا جواز وہاں ہوتا ہے جہاں کسی حق کی حفاظت مد نظر ہو اور اسی صورت میں لڑائی کا حوصلہ بھی ابھرتا ہے۔ ظاہر ہے کہ خدا کے مقابل میں کسی حق کا سوال پیدا نہیں ہوتا اس وجہ سے اس قسم کی جہالت کے لیے جو لوگ اٹھتے ہیں وہ اٹھیں پا رہے ہوں ان کی طرح لیکن مقابلہ پیش آ جائے تو ٹیٹھ جاتے ہیں بلبلے کی طرح، اس لیے کہ ان کے حوصلہ کی بنیاد کما حق پر نہیں ہوتی۔

ذَبِكُمْ خِذَاقُوهُ وَانَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابُ النَّارِ اور خطاب مسلمانوں سے تھا یہ اثنائے کلام میں ایک بات قریش کو مخاطب کر کے فرمادی کہ یہ جو کچھ بدر میں تمہارے سامنے پیش آیا ہے یہ نقد علی ہے اس کو چکھ لو اور دوزخ کے عذاب کا انتظار کرو۔ یہ گویا اِنَّ اللہَ سَدِيدُ الْعِقَابِ کی وضاحت ہوتی کہ خدا کی طرف سے جو پاداش تمہارے لیے مقرر ہے اس کو کسی پر ختم نہ سمجھو، اصل پاداش کی جگہ دوزخ ہے۔ اس کا انتظار کرو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ كُفْرًا وَارْحَمُوا زُحْفًا فَلَا تُؤْلَوْهُمُ الْآدْبَارَ ۚ وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ ذُكْرًا إِلَّا مُمْسِكًا لِغَلَاظِ الْأَعْيُنِ أَوْ مُتَحَنِّنًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَمَلَّهٖ جَهَنَّمَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ (۱۵-۱۶)

اِذَا لَقِيتُمْ الْكُفْرَ وَارْحَمُوا زُحْفًا 'زحف' کے اصل معنی گھل گھل کر یا گھٹنوں پر چلنے کے ہیں۔ اس سے یہ کسی بھاری بھر کم، سارو سامان سے لدے پھنکے لشکر کے جنگ کے لیے نکلنے کے معنی میں استعمال ہوا اس لیے کہ وہ بھی آہستہ آہستہ ہی مارچ کرتا ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ لفظ کا یہ استعمال اس مثنوی دور کا نہیں بلکہ اس دور کا ہے جب فوج کی نقل و حرکت گھوڑوں، گدھوں اور اونٹ وغیرہ کے ذریعہ سے ہوتی تھی۔ عرب میں جنگ کے دو طریقے معروف تھے۔ ایک منظم فوج کشی کا، دوسرا وہ جس کو اس زمانے میں گویلا وادیر کہتے تھے۔ گویلا وادیر کا اصول یہ تھا کہ حمد کرد، لوٹو اور بھاگ جاؤ۔ اس کو کہتے بھی کز و فر کی جنگ تھے۔ اس کے لیے چھوٹے چھوٹے دستے نکلنے اور چھاپہ مار کر اپنی جاپناہوں میں چھپ جاتے تھے۔ اس کا کوئی مخصوص ضابطہ نہیں تھا بس جس طرح کامیاب چھاپہ مارا جاسکے اور اپنے کو بچایا جاسکے وہی اس کا اصلی ہنر تھا۔

منظم فوج کشی کا معاملہ اس سے بالکل مختلف تھا۔ اس کے لیے ایک ضابطہ تھا جس کی پابندی اہل لشکر کو بھی کرنی پڑتی تھی اور فریقین جنگ بھی، جو آپس میں لڑتے تھے، اس کا احترام ملحوظ رکھتے تھے یہاں آیت میں زیر بحث وہی منظم فوج کشی والی صورت ہے چنانچہ اس بات کو ظاہر کرنے کے لیے زُحْفًا کا لفظ استعمال ہوا ہے تاکہ یہ واضح ہو جائے کہ اس حکم کا تعلق گویلا وادیر کی صورت سے نہیں ہے۔

اب یہ مسلمانوں کو آئندہ پیش آنے والی جنگوں سے متعلق ہدایت دی جا رہی ہے کہ جب منظم فوج کشی کی شکل میں دشمن سے تمہارا مقابلہ ہو تو پیٹھ نہ دکھانا۔ یہ ہدایت اللہ تعالیٰ کی انہی تائیدات پر مبنی ہے جو اوپر مذکور ہوئی ہیں کہ جن کی پشت پر خدا اور اس کے فرشتے یوں مدد و نصرت کے لیے کھڑے ہوں ان کے لیے حرام ہے کہ وہ اپنی پیٹھ دشمن کو دکھائیں۔

وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ ذُكْرًا 'الایہ ایسی صورت ہیں جو لوگ دشمن کو پیٹھ دکھائیں گے فرمایا کہ وہ خدا کا غضب لے کر لوٹیں گے اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ جرم کفر و استداد کے

برابر ہے۔ اس جرم کی یہ شدت ظاہر ہے کہ اسی بنیاد پر ہے کہ جو شخص میدان جنگ سے بھاگتا ہے وہ اپنی اس بزدلی سے بسا اوقات پوری فوج بلکہ پوری ملت کے لیے ایک شدید خطرہ پیدا کر دیتا ہے۔
 'الَا مَتَّحِرْنَا لِقِتَالِ اُذْمَحْزِرَا اِلٰی فِیْہِ' یعنی اس سے متشقی وہ شکستیں ہیں جو کوئی پیاہی کسی جنگی تدبیر کے لیے اختیار کرتا ہے یا کوئی ایسی صورت اس کے سامنے آگئی ہے کہ وہ اپنے ایک مورچے سے ہٹ کر اپنے ہی کسی دوسرے مورچے کی طرف ٹھننا چاہتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ حرام جو چیز ہے وہ فرار کی نوعیت کا پیٹھ دکھانا ہے، وہ پیچھے ہٹنا اس سے متشقی ہے جو تدبیر جنگ کی نوعیت کا ہو۔
 فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ وَمَا دَمِیْتُ اِذْ دَمِیْتُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ دَمِیْ
 وَیُسَبِّحُ الْمُؤْمِنُوْنَ مِنْہٗ بِلَا اَحْسَاۤءٍ اللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْہِنٌ
 كِیْۤیْدَ الْكٰفِرِیْنَ (۱۷۱-۱۸۰)

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ میں خطاب عام مسلمانوں سے ہے اور دَمِیْتُ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پیغمبر مسلم کے سے۔ اس وجہ سے دونوں میں جمع اور واحد کا فرق ہے۔ 'دمی' تیر مارنے، کنکر پتھر پھینکنے، خاک اور راکھ بھونکنے، سبھی کے لیے آتا ہے۔ روایات میں ہے کہ جب کفار کی فوجیں سامنے ہوئیں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مٹھی بھر خاک زمین سے اٹھائی اور شاہت الوجہ کہہ کر کفار کی طرف پھینکی۔ 'شاهت الوجہ' عربی میں لعنت کا فقرہ ہے اور کسی کے اوپر خاک جھونکنا نہایت قدیم زمانہ سے لعنت کرنے کا ایک طریقہ ہے۔
 تو رات میں بھی اس کا ذکر آتا ہے اور عرب کی روایات سے بھی اس کا پتہ چلتا ہے۔ سورہ ذیل کی تفسیر میں مولانا فراہی نے اس کے حوالے دیے ہیں۔

یہاں زبان کا یہ اسلوب بھی نگاہ میں رہے کہ بعض مرتبہ فعل کی نفی سے مقصود نفس فعل کی نفی نہیں ہوتی بلکہ اس فعل کے ساتھ ان شاندار نتائج کی نسبت کی نفی ہوتی ہے جو اس فعل کے پردے میں ظاہر ہوئے۔
 مٹھی بھر نیتے مسلمانوں کا قریش کی دل بادل غرق آہن فوج کو گرجا کر مولیٰ کی طرح کاٹ کر ڈال دینا یا آنحضرت کے دست مبارک سے پھینکی ہوئی چٹکی بھر خاک کا ایک ایسا طوفان بن جانا کہ تمام کفار کو اپنی اپنی آنکھوں کی پڑ جائے، یہ مسلمانوں کی جیتھڑوں میں بٹٹی ہوئی تلواروں یا پیغمبر کی 'دمی' کے کارنامے نہیں تھے۔ بلکہ اس دست غیب کے کارنامے تھے جو مسلمانوں کی میانوں اور پیغمبر عالم کی آستینوں میں چھپا ہوا تھا۔
 اُنَّبٰی فُلَاۡنٌ فِی الْحَرْبِ بَلَاۡثَحَسَنًا کے معنی ہوں گے اس نے میدان جنگ میں خوب خوب اپنی بہادری کے جوہر دکھائے یہاں تک کہ سب نے اس کا لوہا مان لیا۔ اُنَّبٰی اللّٰهُ عِبَادَہٗ یَسْلَۡءُ حَسَنًا کے معنی ہوں گے کہ اللہ نے اپنے بندوں کے اچھے جوہر نمایاں کیے۔ وَیُسَبِّحُ الْمُؤْمِنُوْنَ کا معلوم ہے علیہ یہاں عربیت کے معروف قاعدے کے مطابق محذوف ہے۔ اس لیے کہ اوپر کے الفاظ سے وہ خود بخود واضح ہے۔ اس محذوف کو مکمل دیکھیے تو گویا پوری بات یوں ہوگی تاکہ اللہ اپنی نصرت کی شانیں دکھائے اور مسلمانوں کے جوہر اچھے

طرح نمایاں کر دے۔

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ اللہ تعالیٰ کی صفات سمیع و علم کے حوالے سے یہاں مقصود مسلمانوں کو ایہٹینا دلانا ہے کہ خدا کسی بات سے بھی بے خبر نہیں۔ وہ اپنے بندوں کی دعائیں اور فریادیں ہر وقت سنتا اور ان کی ضرورتیں اور حاجتیں ہر لمحہ جانتا ہے۔ بدریں اس کی تائیدات کا ہر وقت ظہور اس کی تازہ شہادت ہے۔

ذَلِكُمْ دَانَ اللَّهُ مَوْحِنٌ كَيْدٍ الْكَافِرِينَ ذَلِكُمْ جِبِ اس طرح آتا ہے تو یہ پورے جملے کا قائم مقام ہوتا ہے اور اس کے بعد جو حرف ربط آتا ہے اس کا تعلق اس مخفی مضمون سے ہوتا ہے جو اس کے اندر مخفی ہوتا ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ خدا کی تائید و نصرت کی یہ شانیں جو ظاہر ہوئیں یہ تمہارے لیے نقد میں اور مزید براں یہ ہے کہ خدا کفار کی ساری چالیں جو وہ تمہارے غلات چلیں گے بودی ثابت کرتا رہے گا۔ غور کیجیے تو معلوم ہو گا کہ یہ جملہ ٹھیک ٹھیک اوپر کے جملہ ذَلِكُمْ فَذَلِكُمْ دَانَ الْكَافِرِينَ عَذَابُ ابْنِ الْإِنْسَانِ کا مقابلہ جملہ ہے یعنی کفار کے لیے یہ چیت نقد ہے جو ان کو بدریں لگی اور تمہارے لیے یہ فتح عظیم نقد ہے جو تمہیں ماحصل ہوئی اب آگے ان کے لیے دوزخ ہے اور تمہارے لیے یہ نشارت کہ کفار کی سازشوں کے تمام مار و پود بکھر جائیں گے اور دین حق کا بول بالا ہو گا۔

کَيْدٍ الْكَافِرِينَ کے الفاظ سے وہ بات صاف نکلتی ہے جس کی طرف ہم نے پیچھے اشارہ کیا ہے کہ یہ جنگ قریش کے لیڈروں کی سازش کا نتیجہ تھی۔ انہوں نے فائدہ تجارت کی حفاظت کا بہانہ تراش کر مسلمانوں پر حملہ کر دیا لیکن اللہ تعالیٰ نے، جیسا کہ آگے آیت ۲۴ کے تحت واضح ہو گا، ہر وقت پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سازش سے باخبر کر دیا اور مسلمان ممانعت کے لیے تیار ہو گئے۔ اس وجہ سے قرآن نے اس کو کید کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے جس کے معنی چال اور سازش کے ہیں۔ آگے آیت ۸۴ سے انشاء اللہ یہ بات بھی ثابت ہو جائے گی کہ اس سازش میں یہود بھی شریک تھے۔

اجزائی وضاحت کے بعد آیت کے سیاق و سباق پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ اوپر کی آیات میں مسلمانوں کو جس جان بازی و سرفروشی کی دعوت دی گئی ہے یہ اسی کی دلیل بیان ہوئی ہے کہ تم کیوں جان چراؤ اور کیوں پیٹھ دکھاؤ جب کہ تم نہیں لڑتے بلکہ تمہاری طرف سے خدا لڑتا ہے۔ لڑنا اور اسل خدا ہے البتہ وہ تمہارے لیے میدان فراہم کرتا ہے کہ تمہارے جو ہر نمایاں ہوں اور تم دین و دنیا دونوں کی سرفرازی حاصل کرو۔

إِنَّ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْقِتْمُ فَإِنْ تَنْهَوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعْدَاءَ وَلَنْ نُنْفِىَ عَنْكُمْ فِئْتَكُمْ شَيْئًا تَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ (۱۹)

اس آیت میں براہ راست قریش کو مخاطب کر لیا گیا ہے کہ بولو، اب کیا کہتے ہو؟ تم یہی تو کہتے تھے کہ اس جنگ میں جو جیتنا وہ حق پر سمجھا جائے گا تو فتح تو تمہارے سامنے آگئی۔ یہ بات بھی یہاں ملحوظ ہے کہ قریش کے لیڈروں نے اپنی کثرت تعداد کے نشہ میں اس موقع پر خوب بڑھ بڑھ کے تقریریں کیں۔ چونکہ

جنگ بدر
کفار کی سازش
سازش

جنگ بدر
کامیابی

ان کو اپنی فتح کا سو فی صدی یقین تھا اس وجہ سے انھوں نے اس جنگ کو فیصلہ کی میزان ٹھہرا لیا کہ یہ میزان جو فیصلہ کر دے گی وہ اس کو بے چون و چرا تسلیم کر لیں گے۔ ابوجہل اس جنگ کے برپا کرنے میں سب سے زیادہ سرگرم تھا۔ اس کی یہ دعا کتابوں میں مذکور ہے کہ اللہم اقطعنا للرحمہ فاحنہ العداۃ راہ اللہ فریقین میں سے جو سب سے زیادہ قطع رحم کا مجرم ہوا ہے تو کل اس کو کچل دیجیو قرآن نے قریش کی انہیں لن نہ لائیں کہ سامنے رکھ کر کہا کہ اگر اس جنگ کی فتح پر فیصلہ کا انحصار تھا تو اس قاضی کا فیصلہ تو صادر ہو گیا۔ یہ امر یہاں ملحوظ ہے کہ غزوہ بدر کی اسی خاص نوعیت کی بنا پر قرآن نے اس کو یوم الفرقان سے تعبیر فرمایا ہے یعنی حق و باطل کے درمیان فیصلہ کر دینے والی جنگ۔ آگے آیت ۴۲ کے تحت یہ بات بھی واضح ہو جائے گی کہ قریش علانیہ بڑی ڈھٹائی سے یہ کہتے تھے کہ اگر محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی دعوت حق ہے تو خدا ہم پر پتھر برسا دے یا کوئی اور نذاب ہم پر آجائے تب ہم مان لیں گے۔

وَإِنْ تَسْأَلُوهُم مَّا لَهُمْ بِهَذَا قَالُوا هَذَا شَيْءٌ مِّنْ آيَاتِ الْيَوْمِ الْقِيَامِ
 اس سے سبق لو اور اگر سبق نہ لیا تو یاد رکھو کہ ہمارا کچھ نہیں بگاڑو گے اپنی ہی شامت بلاؤ گے۔ وَآيَاتِ الْيَوْمِ الْقِيَامِ میں کھلی ہوئی دھمکی ہے کہ اگر تم نے اس قسم کی شرارت پھر کی تو یاد رکھو کہ ہم کہیں چلے نہیں جائیں گے، تمہارا سر کپٹنے کے لیے اسی طرح ہم پھر آ موجود ہوں گے وَكَانَ تَعْنِي عَنْكُمْ فِئْتَكُمْ شَيْئًا وَكَانَ كَثُوتٌ أَوْ تَهَارَى جَمْعِيتَ تھارے کچھ کام نہ آ سکے گی، تنخواہ کتنی ہی زیادہ ہو، مطلب یہ ہوا کہ واحد چیز جو تم سرچ سکتے ہو یہی ہے کہ آئندہ مزید قوت و شوکت کے ساتھ حمد کرو، سو یہ چیز بھی تمہارے کچھ کام آنے والی نہیں۔ بس یہ ہو گا کہ ہماری بھٹی کے لیے کچھ اور ایندھن فراہم کر کے لاؤ گے وَآيَاتِ الْيَوْمِ الْقِيَامِ یہ ٹکڑا ساری آیت کی جان ہے اور اس کے دو غفلتوں میں کفار کے لیے دھمکیوں کا اور اہل ایمان کے لیے بشارتوں کا ایک جہان ہے۔ فرمایا کہ اب آتے جس کو آنا ہوا درلڑے جس کو لڑنا ہو اور جمع کرے وہ جتنی جمعیت جمع کر سکتا ہو، اہل ایمان کے ساتھ ہم ہیں ہم!! سبحان اللہ

کیا غم ہے جو ہوساری خدائی بھی مخالف
 کافی ہے اگر ایک خدا میرے لیے ہے

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۰-۲۸

مسلمانوں کی تربیت و اصلاح اور نظہیر و تنظیم کا وہی مضمون جو اوپر سے چلا آ رہا ہے اپنے تدریجی انکشافات کے ساتھ آگے بڑھ رہا ہے اور جن لوگوں کی کمزوریاں اس تقریر کی محرک ہوئی ہیں ان کو کچھ کھلی ہوئی دھمکیاں بھی دی گئی ہیں اور مجموعی طور پر مسلم معاشرہ کو بھی متنبہ کیا گیا ہے کہ اپنے پیش و عقب سے آگاہ رہو، معاشرے کی برائیاں اور بھلائیاں دونوں مشترک ہوتی ہیں۔ اگر کچھ لوگوں نے کوئی فتنہ برپا

کرنے کی کوشش کی اور دوسروں نے ان کا ہاتھ پکڑنے کی کوشش نہ کی تو بالآخر وہ فتنہ نیک و بد سب کو اپنی لپیٹ میں لے لے گا۔ اللہ و رسول کی اطاعت پر جم جاؤ، ان یہود کی روش سے بچو جو اپنے رسول کے سامنے تو دعویٰ کرتے کہ ہم نے مانا لیکن وہ مانتے نہیں تھے۔ پیغمبر کی دعوت حقیقی زندگی کی دعوت ہے اس پر دل و جان سے لبیک کہو۔ جو لوگ پیغمبر کی دعوت سن اور سمجھ کر بھی اس کے لیے اپنے دلوں کے دروازے نہیں کھولتے، ان کے اور ان کے دلوں کے درمیان خدا کا قانون مائل ہو جاتا ہے اور پھر وہ ہمیشہ کے لیے بند ہو جاتے ہیں۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ
وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَاوْ
هُمْ لَا نَسْمَعُونَ ۝ ۱۱ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ
الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ ۱۲ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ
وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝ ۱۳ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ ۱۴
وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ۱۵ وَاذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ
قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ
النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَبْهَدَكُمْ بِبَصِيرَةٍ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبِ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ ۱۶ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ
وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ ۱۷ وَاعْلَمُوا
أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ ۱۸

آیات
۲۸-۳۰

ترجمہ آیات

۲۸-۲

اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور اس سے روگردانی نہ کرو جب کہ تم سن رہے ہو اور ان لوگوں کی روش نہ اختیار کرو جو دعویٰ تو کرتے کہ ہم نے سنا لیکن سنتے سناتے کچھ نہیں تھے۔ اللہ کے نزدیک بدترین جانور یہ بہرے گوئیے لوگ ہیں جو عقل سے کام نہیں لیتے۔ اور اگر اللہ ان میں کوئی صلاحیت دیکھتا تو ان کو سننے کی توفیق دیتا اور اگر صلاحیت بدوں ان کو سناتا تو وہ اعراض کرتے ہوئے منہ پھیرتے۔ ۲۰-۲۳

اے ایمان والو! اللہ و رسول کی دعوت پر لبیک کہو جب کہ رسول تمہیں اس چیز کی دعوت دے رہا ہے جو تمہیں زندگی بخشنے والی ہے اور جان رکھو کہ اللہ آدمی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو جایا کرتا ہے اور یاد رکھو کہ اسی کی طرف تمہارا اکٹھا ہونا ہے اور بچتے رہو اس فتنہ سے جو مخصوص طور پر انہی لوگوں کو نہیں لاقی ہوگا جنہوں نے جرم کا ارتکاب کیا ہوگا اور جان رکھو کہ اللہ سخت پاداش والا ہے۔ ۲۴-۲۵

اور یاد کرو جب کہ تم تھوڑے اور ملک میں رہے ہوئے تھے، ڈرتے تھے کہ لوگ تمہیں اچک نہ لیں تو خدا نے تمہیں پناہ دی اور اپنی نصرت سے نوازا اور تم کو پاکیزہ روزی دی تاکہ شکر گزار بنو۔ اے ایمان والو! اللہ و رسول سے بے وفائی اور اپنی امانتوں میں خیانت جانتے بوجھتے نہ کرو اور جان رکھو کہ تمہارے مال اور تمہاری اولاد فتنہ ہیں اور یہ کہ اللہ ہی کے پاس اجر عظیم ہے۔ ۲۶-۲۸

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَاسْمُوعُوا لَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنَّهُ دَأَّيْتُمْ تَسْعُونَ ۝

سن کر اسی طرح پہرے گوئیے بنے اور رسول کی سنی ان سنی کرتے رہے۔ عقل و فہم سے تم نے کام نہ لیا تو تم خدا کے نزدیک بدترین جانور ہو۔ قرآن کے جگہ جگہ یہود اور مشرکین کو بدترین جانور کہا ہے اور اس کی وجہ یہ بتائی ہے کہ انھوں نے سننے سمجھنے سے انکار کر دیا۔ ظاہر ہے کہ جو گروہ بھی ان کی روش اختیار کرے گا وہ انھی میں سے ہے۔ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ انسان کا اصلی وصف امتیازی اس کا سننا سمجھنا ہی ہے۔ اس وصف سے یہ اپنے کو محروم کرے تو بس یہ دوٹو انگوں پر چلنے والا ایک جانور ہی ہے اور جانور بھی بدترین جانور۔ بدترین اس لیے کہ جانور خواہ کتنا ہی بُرا ہو وہ اپنی جبلت پر قائم رہتا ہے اور اپنے محل میں اس کی ایک قیمت اور اس کی ایک افادیت ہے لیکن انسان اپنی خصوصیت نوعی سے محروم ہو جائے تو اس کے آگے شیطان بھی اپنے کانوں پر ہاتھ رکھتا ہے۔ یہ عقل و بصیرت سے کام لے تو جس طرح اس کے عروج کی کوئی حد نہیں اسی طرح عقل و بصیرت سے محروم ہو جانے کی صورت میں اس کی پستی کی بھی کوئی انتہا نہیں۔

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ وَلَا يَسْمَعُهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ۔ یہ ایک شے

ایک دفعہ دخل مقدر یعنی ایک پیدا ہونے والے شے کا برسرِ موقع جواب ہے۔ بعض لوگوں کے ذہن میں کا انداز یہ شبہ پیدا ہوتا ہے کہ جب سننے سمجھنے ہی پر انسان کی انسانیت کا انحصار ہے اور اس سے محرومی خدا کو اس درجہ ناپسند ہے کہ اس سے محروم ہو کر انسان اس کے نزدیک بدترین جانور بن جاتا ہے تو وہ اپنی قدرت سے ان کے کان کھول کیوں نہیں دیتا اور ان کی عقل پر پڑے ہوئے پردے ہٹا کیوں نہیں دیتا؟ اس سوال کے جواب میں فرمایا کہ اللہ اگر ایسے لوگوں کے اندر کوئی صلاحیت پاتا تو ان کو سننے سمجھنے کی توفیق دیتا۔ یہ صلاحیت ان کے اندر اس نے نہیں پائی اس وجہ سے ان کو توفیق نہیں بخشی۔ یہ اس سنت الہی کی طرف اشارہ ہے جس کی وضاحت ہم بار بار کر چکے ہیں کہ ہدایت و غفلت کے معاملے میں خدا کا قانون یہ ہے کہ اس نے ہر انسان کے اندر خیر و شر کے امتیاز کی صلاحیت بخشی ہے جو لوگ اس کو زندہ رکھتے اور اس سے کام لیتے ہیں ان کو مزید ہدایت ملتی ہے اور وہ درجہ بدرجہ علم و عمل میں ترقی کرتے جاتے ہیں۔ اس کے برعکس ان لوگوں کا حال ہوتا ہے جو خدا کی اس ودیعت کو وہ فطری صلاحیت کو ضائع کر بیٹھتے ہیں ان کو مزید ہدایت ملنا تو الگ رہا، قانون الہی یہ ہے کہ ان کو جو ہدایت فطرت سے ملی ہوئی ہوتی ہے وہ بھی سلب ہو جاتی ہے۔ سیدنا مسیح نے اس حقیقت کو نہایت بلیغ پیرایہ میں یوں سمجھایا ہے کہ جو غلام ایک پیہ میں چوڑا ہوتا ہے اس کو اس کا مالک ایک لاکھ کی انتہا کیسے سوچے گا؟

وَلَوْ كُنَّا نَسْمَعُ لَنَكُونُوا أَزْوَاجًا شَرِّ الْأَزْوَاجِ۔ یعنی اگر بدون اس صلاحیت کے خدا ان کے اندر ہدایت ذاتی توڑنے کو تو وہ ڈال دیتا لیکن وہ ان کے اندر جو نہ پکڑتی، ان کی طبیعتیں اس سے باکریں

بالآخر وہ اس کو اگل دیتے۔ غذا کتنی ہی صالح ہو لیکن معدہ فاسد ہو چکا ہو تو وہ اس کو قبول نہیں کرتا۔ آدمی نعمتِ خلق سے انار تو لیتا ہے لیکن بڑی جلدی ختم کر دیتا ہے۔ ایک پودے کی میٹھی نشوونما کے لیے صرف یہ کافی نہیں ہوتا کہ وہ اپنی ذات سے تندرست ہو بلکہ اس کے لیے زمین کی زرخیزی بھی مطلوب ہوتی ہے ایک مالی اگر ایک بنجر زمین میں عمدہ سے عمدہ پودا لگا دے تو وہ لگا دے گا اور چند روز وہ پودا اپنی ذاتی صلاحیتوں کے بل پر زندہ بھی رہے گا لیکن جب زمین کے اندر سے اس کے مزاج کے مطابق اس کو مطلوب غذا نہیں ملے گی تو بالآخر وہ سوکھ جائے گا۔ ٹھیک یہی حال نیکی اور ہدایت کے بیج کا بھی ہے۔ یہ اپنی صلاحیتوں کے مطابق نشوونما صالح فطرت کی زمین کے اندر پاتا ہے۔ اگر کسی شخص کی فطرت کی زمین شور ہو چکی ہو تو یہ بیج ڈالنے کو تو قدرت اس کے اندر بھی ڈال سکتی ہے لیکن قدرت ہی کا قانون یہ ہے کہ وہ اس کے اندر نشوونما نہ پاسکے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (۲۴)

ادھر گزر چکا ہے کہ انسان کی انسانیت کا انحصار اس کی عقل و بصیرت پر ہے اور اس کی زندگی عبادت ہے اس کی روح اور اس کے دل کی زندگی سے۔ اگر وہ صحیح بات سوچنے سمجھنے سے عاری اور کلمہ حق سننے اور ماننے سے محروم ہو جائے تو درحقیقت وہ اپنے منشاء تخلیق کے اعتبار سے مردہ ہے۔ چنانچہ قرآن نے کفار کو جگہ جگہ مردہ کہا ہے۔ اللہ و رسول کی دعوت حقیقی زندگی کی دعوت ہوتی ہے اسی کو قبول کرنے سے بصارت کو بصیرت نصیب ہوتی ہے۔ اسی سے عقل کو وہ نور حاصل ہوتا ہے جو آفاق و انفس کے اسرار و حقائق سے اس کے لیے پردے اٹھاتا ہے۔ اس سے دل کو وہ زندگی نصیب ہوتی ہے جو اس کو ایک مضئہ گوشت سے تجلیات و انوار الہی کا ایک آئینہ بنا دیتی ہے۔ فرمایا کہ اللہ و رسول کی اس دعوت پر لبیک کہو اس لیے کہ اسی سے تم کو حقیقی اور جاوداں زندگی حاصل ہوگی۔ سیدنا مسیح نے اس حقیقت کو یوں واضح فرمایا کہ انسان روٹی سے نہیں جیتا بلکہ اس کلمہ سے جیتا ہے جو خدا کی طرف سے آتا ہے اس مضمون کی وضاحت انعام کی آیت ۱۲۲۔ اَدْمُنْ كَانَ مَنِيًّا فَالْحَيَيْنَا لَا يَهْدِيهِمْ۔

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ یہ تنبیہ ہے اور ایک ہدایت سخت تنبیہ ہے ان لوگوں کے لیے جو کسی دعوت خیر بالخصوص پیغمبر کی حیات بخش دعوت کی قدر نہیں کرتے بلکہ گونگے بہرے بن جاتے ہیں۔ فرمایا کہ یاد رکھو، جو لوگ یہ روش اختیار کرتے ہیں ان کے اور ان کے دلوں کے درمیان خدا حائل ہو جایا کرتا ہے۔ خدا کے حائل ہونے سے مراد یہاں خدا کے قانون کا حائل ہو جانا ہے۔ اس کتاب میں ایک سے زیادہ مقامات میں ہم اس بات کی وضاحت کر چکے ہیں کہ نبی و ائمہ خدا کے قانون اور اس کی مقررہ سنت کے تحت ظہور میں آتی ہیں، بسا اوقات اللہ تعالیٰ ان کو

در رسول کی
دعوت حقیقی
زندگی کی
دعوت ہے

ایک ہدایت
سخت تنبیہ

براہ راست اپنے فعل کی حیثیت سے تعبیر فرماتا ہے 'خَتَمَ اللہُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ' کے تحت یہ بحث تفصیل سے گزر چکی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ایسے لوگوں کے دل پھر ایسے عنانِ غیبتہ اور بے قابو ہو جاتے ہیں کہ وہ ان کو کسی طرح بھی قابو میں نہیں لاسکتے۔ انسان کا دل جب برائیوں کے پیچھے لگتا ہے تو ایک خاص مدت تک تو اس کا حال یہ رہتا ہے کہ انسان اگر فتنہ ہو جائے اور اس کو روکنا چاہے تو روک سکتا ہے اور اس کو اصلاح کی راہ پر لگا سکتا ہے لیکن جب اس حد سے دل آگے بڑھ گیا اور انسان کو توفیق نہ ہوئی کہ وہ اس کو لگام دے تو پھر نہ آدمی کا ہاتھ باگ پر رہ جاتا ہے اور نہ پاؤں رکاب میں بلکہ وہ دل کے ہاتھوں بے بس ہو جاتا ہے۔ نبی کی دعوت، جیسا کہ اوپر گزرا، آنکھوں، کانوں اور دلوں کو کھولنے کے لیے سب سے زیادہ مؤثر دعوت ہوتی ہے اس وجہ سے حوالہ اس دعوت سے اپنے کان بند کر لیں وہ خدا کے اس قانون کی زد میں آ جاتے ہیں۔ جس کو قرآن نے 'خَتَمَ قُلُوْبُ' یا 'ذین' کے الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ یہاں قرآن نے کمزور اور منافق قسم کے لوگوں کو اسی چیز سے ڈرایا ہے کہ ابھی فرصت باقی ہے، سمجھنا چاہو تو سمجھ سکتے ہو، نہ سمجھو، اسی طرح اپنی بیماریوں کی پرورش کرتے رہے تو پھر تمہارے دل اسی طرح منح اور مختوم ہو جائیں گے کہ کوئی صیقل بھی ان پر کارگر نہ ہو سکے گا۔ مزید برآں یہ بات بھی یاد رکھو کہ معاملہ یہیں تک محدود نہیں ہے بلکہ آگے خدا کے حضور میں بھی حاضر ہونا ہے۔ اس دن کے احوال و نتائج کو بھی سوچ لو۔

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَافَتَهُمْ وَأَعْلَمُ اتَّ اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ (۸)

یہ خطاب پورے معاشرے سے عموماً اور ان لوگوں سے خصوصاً ہے جن پر انفرادی اصلاح کا رجحان غالب تھا کہ اصلاح کی بھی اور اس رجحان کے سبب سے انہیں اس امر سے کچھ زیادہ تعلق خاطر نہ تھا کہ دوسرے لوگ کیا کرتے ہیں، ایسے ذمہ دار ہیں لوگوں کو جھنجھوڑنے کے لیے فرمایا کہ اپنے معاشرے کے اندر ابھرنے والی خرابیوں سے بے تعلق نہ رہو بلکہ اپنے امکان اور اپنی صلاحیت کے حد تک اس کی اصلاح کی کوشش کرو اس لیے کہ معاشرے میں اگر کوئی خرابی جڑ پکڑ لے تو وہ بالتدریج ایک دباے عام کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور جب دباے عام کی صورت اختیار کر لیتی ہے تو اس کے بُرے اثرات و نتائج انہی لوگوں کی خدمتِ ممدود نہیں رہتے جو بالفعل ان برائیوں میں ملوث ہوتے ہیں بلکہ ان خرابیوں پر راضی یا خاموش رہنے والے بھی ان کی زد میں آ جاتے ہیں اگرچہ وہ عللاً ان میں مبتلا نہ ہوں۔

اس حقیقت کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کشتی کے مسافروں کی تمثیل سے سمجھایا ہے کہ اگر کچھ لوگ ایک کشتی میں سفر کریں، کچھ اس کے اوپر کے حصے میں، کچھ نیچے والے حصے میں، نیچے والے حصے میں کھوس کر کے کہ انہیں پانی کے لیے اوپر جانے کی زحمت اٹھانی پڑتی ہے، یہ فیصلہ کریں کہ ہم کیوں نہ کشتی کے نیچے کے حصے میں سوراخ کر لیں اور اوپر والے حصے میں سوراخ کر کے کہ وہ اپنے حصے میں سوراخ کر رہے ہیں، ہمیں اس سے کیا سروکار، اس پر خاموش رہیں تو نیچے والوں کے اس فعل کے نتیجہ میں جب کشتی ڈوبے گی تو اوپر والوں اور

نیچے مالوں دونوں کو لے کر ڈوبے گی۔

اس بنیاد پر اسلام نے ہر شخص پر دوسروں کو برائی سے روکنے رہنے کی ذمہ داری ڈالی ہے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ تم میں سے جو شخص بھی کوئی برائی دیکھے، اگر ہاتھ سے اس کو روک سکتا ہو تو یا ہاتھ سے روکے، اگر ہاتھ سے نہ روک سکتا ہو تو زبان سے روکنے کی کوشش کرے۔ اگر اس کی بھی استطاعت نہ رکھتا ہو تو دل سے اس کو برا سمجھے۔ اس سے نیچے ایمان کا کوئی درجہ نہیں ہے۔

یہ آیت جس سیاق میں آئی ہے اگر اس سیاق پر نظر ڈالیے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ایک گروہ تو ان لوگوں کا ہے جو حق کو مانتے مگر زبان سے تو مدعی ہے لیکن اس کے مطالبات پورے کرنے کا حوصلہ نہیں رکھتا۔ اس کو قرآن نے اس بات سے ڈرایا ہے کہ ایسے لوگ اگر اپنے رویے کی اصلاح نہیں کرتے تو خدا کا قاتل ان کے اور ان کے دلوں کے درمیان حائل ہو جاتا ہے۔ دوسرا گروہ ان لوگوں کا ہے جو حق کو مانتے ہیں لیکن اس حق سے انھیں اتنا لگاؤ نہیں ہوتا کہ وہ اس کی خاطر دوسروں کی ناراضگی مول لینے کے لیے تیار ہوں، ان لوگوں کو اس بات سے ڈرایا کہ اگر معاشرے میں کوئی برائی پھیل گئی تو اس کے نتائج بد سے یہ لوگ بھی محفوظ نہ رہ سکیں گے۔ محفوظ صرف وہ لوگ رہیں گے جو اپنی صلاحیت کی حد تک اپنا حق نصیحت ادا کرتے رہیں گے۔ قطع نظر اس سے کہ کوئی ان کی بات سنتا ہے یا نہیں اور خوش ہوتا ہے یا ناخوش۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ یہ پاداش عمل کے قانون کے بے لچک اور بے رعایت ہونے کی تعبیر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کے قوانین جس طرح جسمانیات و مادیات میں بے لچک ہیں اسی طرح اخلاقیات میں بھی بے لچک ہیں۔ فاسد آب و ہوا میں سانس لینے والا جس طرح آب و ہوا کے فساد سے لازماً متاثر ہوتا ہے اگر وہ ضروری احتیاطیں نہ کرے، اسی طرح بُرے ماحول میں زندگی گزارنے والا اس کے برے عواقب کی زد میں آ جاتا ہے۔ اگر وہ شرطیں وہ ملحوظ نہ رکھے جو اوپر مذکور ہوئیں۔ اس معاملے میں قانون الہی کسی کی رعایت اور کسی کی جانبداری نہیں کرتا۔

وَإِذْ كُنْتُمْ خَلِيلٌ مُّسْتَعْفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَفَتَكُمْ النَّاسُ فَاذْكُرُوا
وَأَيُّكُمْ يَنْصُورُهُ وَذَكَرْكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۲۶)

ابتداءً اسلام میں مسلمانوں پر اللہ تعالیٰ نے یہ اپنے انعامات گنائے ہیں۔ مقصود یہ ہے کہ اللہ و رسولؐ نے جس راہ کی تمھیں دعوت دی ہے اب تک تم نے دیکھا کہ اس راہ میں ہر قدم پر اس نے تمھیں سہارا دیا ہے۔ تم تھوڑے تھے، کمزور اور دبلے ہوئے تھے، ڈرتے تھے کہ قریش تمھیں اچک نہ لیں تو خدا نے تمھیں مدینہ میں پناہ دی، بدر میں اپنی خاص نصرت سے تمھیں نوازا، تمھارے لیے پاکیزہ معاش و معیشت کی راہیں کھولیں۔ یہ سب باتیں متقنی ہیں کہ تم خدا کے شکر گزار اور اس کے دین کے کار گزار بنو۔ اس اندیشے میں مبتلا نہ ہو کہ

اس راہ پر چل کر تم کسی خطرے میں پھنس جاؤ گے۔ جس نے اب تک تمہارے ساتھ آنا اچھا معاملہ کیا ہے، یہ گمان نہ کرو کہ وہ آئندہ تمہارے ساتھ کوئی برا معاملہ کرے گا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَاسْتُمْ تَعْلَمُونَ ۚ وَأَعْلَمُوا
أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ عِنْدَ أَجْرٍ عَظِيمٍ (۲۴-۲۸)

یہ آیت ٹھیک ٹھیک آیت ۲۴ کے مقابل میں ہے۔ اس میں جس بات کا مطالبہ کیا گیا ہے، اس کے ضد سے اس میں روکا گیا ہے اور تَعْلَمُونَ تَشْكُرُونَ میں جس شکر گزاری کا حق یاد دلایا گیا ہے اس کے منافی رویہ سے اس میں باز رہنے کی تاکید ہے۔ ہم دوسرے مقام میں یہ وضاحت کر چکے ہیں کہ شکر کی اصل حقیقت خدا کا حق پہچاننا، اس کا اعتراف کرنا اور خلوص کے ساتھ اس کو ادا کرنا ہے۔ اس کا بدیہی تقاضا یہ ہے کہ آدمی اللہ و رسول سے سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا کا اقرار کر کے بے وفائی اور غداری نہ کر بلکہ ہر حال میں اس عہد کو پورا کرے۔ ہر عہد ایک امانت ہوتا ہے اس وجہ سے اس کی خلاف ورزی خفیہ ہو یا علانیہ خیانت ہے۔

وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَاسْتُمْ تَعْلَمُونَ یہ اسی طرح کا اسلوب بیان ہے جو بقرہ ۲۴ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاسْتُمْ تَعْلَمُونَ میں گزر چکا ہے۔ وہاں ہم بیان کر چکے ہیں کہ لائے نفی کا اعادہ نہ کرنا اس بات کا قرینہ ہے کہ حق اور باطل کو گڈ گڈ کرنا اخفائے حق کو مستلزم ہے۔ اسی طرح یہاں ہر چند یہ جملہ لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ کے تحت ہی ہے لیکن صرف نہی کا اعادہ نہیں فرمایا ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اللہ و رسول سے خیانت ہی ہے جو لوگوں کے لیے اپنی امانتوں اور ذمہ داریوں میں خیانت کے لیے راہ کھولتی ہے۔ لفظ امانت پر ہم نساء آیت ۵۸ کے تحت تفصیل سے بحث کر آئے ہیں کہ قرآن میں یہ لفظ بہت وسیع معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ تمام حقوق اور ذمہ داریاں خواہ وہ کسی عہد و اقرار کے تحت عائد ہوتی ہوں یا حتیٰ اور ذمہ داری کے معروف فطری قانون کے تحت سمجھی اور مانی جاتی ہوں یا وہ صلاحیتیں اور نعمتیں ہوں جو انسان کو ولایت ہوئی ہیں سب اس لفظ کے مفہوم میں داخل ہیں فرمایا کہ جانتے بوجھے ان امانتوں میں کوئی خیانت نہ کرو: وَاسْتُمْ تَعْلَمُونَ کا مکرر یہاں جس سیاق میں ہے اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ لوگ، جن کی طرف اشارہ ہے جانتے بوجھے یہ حرکت کر رہے تھے اور مقصود اس ٹکڑے کے لانے سے ان کی مذمت ہے لیکن بجائے خود یہ امر بھی ایک حقیقت ہے کہ شریعت میں کوئی فعل جو اسی وقت بنتا ہے جب اس کا ارتکاب علم اور ارادے کے ساتھ کیا جائے۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ یہ اصل بیاری کا پتہ دیا ہے کہ جو لوگ خدا اور رسول کی محبت و اطاعت میں کمزور ہیں وہ درحقیقت مال و اولاد کی محبت میں گرفتار ہیں۔ مال و اولاد کی محبت جب اس درجہ غالب آجائے کہ آدمی ان کے پیچھے خود اس کے حقوق و فرائض سے جی چرانے لگے

جس کے فضل سے مال و اولاد ملے ہیں تو پھر مال و اولاد فتنہ بن جاتے ہیں۔ خدا اور رسول سے بے وفائی ہو یا دوسروں کے حقوق میں خیانت، اگر اس کے اسباب کا سراغ لگایا جائے تو اس کی تہ میں انہی دونوں چیزوں کی حد سے بڑھی ہوئی محبت نکلے گی۔ اس اعتبار سے یہ نفاق کا سب سے بڑا دروازہ ہیں اور اسی پہلو سے ان کو فتنہ سے تعبیر فرمایا ہے۔ اس فتنہ سے اپنے آپ کو محفوظ رکھنے کا طریقہ یہ ہے کہ آدمی اس اجر عظیم کو یاد رکھے جو اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کے لیے محفوظ کیا ہے جو مال یا اولاد کی محبت میں خدا اور رسول سے بے وفائی نہیں کرتے بلکہ جب ان کے سامنے کوئی ایسی آزمائش آتی ہے جس میں ایک طرف خدا اور رسول کی خوشنودی ہو، دوسری طرف مال و اولاد کی محبت تو وہ ہمیشہ خدا اور رسول کی طرف جھکتے ہیں۔ فرمایا کہ ایسے با وفاؤں کے لیے اللہ کے ہاں بڑا اجر ہے۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۹-۴۰

کے پہلے مسلمانوں کی حوصلہ افزائی فرمائی کہ اگر تم اللہ کے عہد و پیمان پر مضبوطی سے قائم رہے، مال و اولاد کی محبت میں پھنس کر تم نے کمزوری نہ دکھائی تو جلد وہ وقت آجائے گا کہ وہ تمہارے لیے زمانہ نمایا کرے گا اور وہ سارے حجابات چاک ہو جائیں گے جو آج حق کے پوری طرح نمایاں ہونے میں رکاوٹ بنے ہوئے ہیں۔

اس کے بعد اپنی اس بہترین تدبیر کی طرف اشارہ فرمایا جو اس نے اپنے رسول کو کفار کی متفقہ سازش سے بچانے اور اس کے لیے ہجرت کی راہ کھولنے کے لیے اختیار فرمائی۔ یہ ہجرت غلبہ اسلام کا دیباچہ اور حق و باطل کے درمیان فیصلہ کی تمہید ہوئی۔ اب تک کفار قرآن کے انداز کا مذاق اڑا رہے تھے وہ کہتے تھے اگر یہ دعوت حق ہے تو اللہ ہم پر کوئی عذاب کیوں نہیں بھیج دیتا؟ لیکن اللہ نے ان پر عذاب نہیں بھیجا اس لیے کہ اللہ تعالیٰ اس وقت تک کسی قوم پر فیصلہ کن عذاب نہیں بھیجتا جب تک پیغمبران کے اندر موجود رہتا ہے لیکن اب جب کہ پیغمبر اور مومنین ہجرت کر چکے ہیں عذاب کے آنے میں کوئی رکاوٹ باقی نہیں رہی ہے۔

پھر کفار کے مستحق عذاب ہونے کے وجوہ بیان ہوئے ہیں۔ بیت اللہ کی تولیت اور دینداری کے بعض سوئے فاعلے میں وہ جو یہ گمان کیے بیٹھے تھے کہ وہ خدا کے دین کو ختم کر رہے ہیں۔ فرمایا کہ اب یہ غلط فہمی جو ان کے دل پر تھی اب ختم ہو جائے گی۔ اللہ کے بندوں کو اللہ کے دین سے روکنے اور اس دین و شریعت دینے کے لیے وہ جو زرا پاشیاں کو رہے ہیں یہ ان کے لیے عتق یہ ہر بابہ حسرت نہیں گی۔ وہ دنیا میں شکست کھائیں گے اور آخرت میں اللہ ان سب کو اکٹھا کر کے جہنم میں جھونک دے گا۔

آخر میں قرآن کو دھکی بے کہ بہتر ہے کہ وہ اپنی روش بدلیں اور اس دعوت کو قبول کر لیں ورنہ یاد

رکھیں کہ ان کے سامنے بھی وہی انجام آنے والا ہے جو رسولوں کی تکذیب کرنے والی پھیلی قوموں کے سامنے آچکا ہے۔ ساتھ ہی مسلمانوں کو یہ ہدایت ہے کہ ان سے جنگ باری رکھو تا آنکہ فتنہ کا قلع بچ ہو جائے۔ وہ اس سرزمین پر اللہ کے دین کے سوا کوئی اور دین باقی نہ رہے۔ اللہ تمہارا یا اور دنا مہر ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تفسیر فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ
عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ③٩
وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ
وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ④٠ وَإِذَا تُسْأَلُ
عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَبَعْنَا لَوْلِئْسَاءُ تَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا
إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ④١ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ
كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً
مِّنَ السَّمَاءِ أَوْ اثْبِتْنَا بِعَذَابِ الْيَمِّ ④٢ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ
يَسْتَغْفِرُونَ ④٣ وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصِدُّونَ
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ④٤ إِنْ أَوْلِيَاءُكَ إِلَّا
الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ④٥ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ
عِنْدَ الْبَيْتِ الْأُمِّيِّ وَتَصَدِيقَةً ④٦ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا
كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ④٧ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصِدُّوا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ

يُغْلِبُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٧﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ
 مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ
 جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنِّي نَسِيْتُهَا يَغْفِرُ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا
 فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ وَقَالُوا هُمْ حَتَّىٰ لَا تُكُونَ
 فَتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا
 يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا عَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَكُمْ
 نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤١﴾

۴۹

اے ایمان لانے والو، اگر تم اللہ سے ڈرتے رہے تو وہ تمہارے لیے فرمان نمایاں کرے گا
 اور تم سے تمہارے گناہ جھاڑ دے گا اور تمہاری مغفرت فرمائے گا اور اللہ بڑے فضل والا ہے خیال کرو جبکہ
 کفار تمہارے باب میں سازش کر رہے تھے کہ تم کو قید کر دیں یا قتل کر دیں یا جلا وطن کر دیں۔ وہ سازش
 کر رہے تھے اور اللہ بھی تدبیر فرما رہا تھا اللہ بہترین تدبیر فرمانے والا ہے۔ ۲۹-۲۰

اور جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتیں، کہتے، بس سن لیا۔ اگر ہم
 چاہیں ہم بھی ایسا ہی کلام پیش کر دیں۔ یہ تو بس اگلوں کے فسانے ہیں اور یاد کرو جب
 انھوں نے کہا کہ اے اللہ اگر یہی حق ہے تیرے پاس سے تو ہم پر آسمان سے پتھر برسائے
 دے یا ہم پر کوئی اور دردناک عذاب لا۔ اور اللہ ان کو عذاب دینے کا روادار نہ تھا
 جب کہ تم ان میں موجود تھے اور اللہ ان کو عذاب دینے کا روادار نہیں ہو سکتا جب کہ
 وہ مغفرت کے طلب گار ہوں۔ اور ان کو کیوں نہ عذاب دے گا جب کہ وہ مسجد حرام سے

روکتے ہیں در آنحالیکہ وہ اس کے متولی نہیں، اس کے متولی تو صرف خدا سے ڈرنے والے ہو سکتے ہیں لیکن ان میں سے اکثر اس حقیقت سے واقف نہیں اور بیت اللہ کے سامنے ان کی نماز سیٹھی بجانے اور زانی پٹینے کے سوا کچھ نہیں۔ تو اب پکھو عذاب اپنے کفر کی پاداش میں۔ ۲۱-۲۵

جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ہے وہ اپنے مال اللہ کی راہ سے روکنے کے لیے خرچ کر رہے ہیں۔ وہ اس کو خرچ کریں گے، پھر یہ ان کے لیے سرمایہ حسرت بنے گا۔ پھر مغلوب ہوں گے اور یہ کافر جمع کر کے جہنم کی طرف ہنکٹے جائیں گے تاکہ اللہ خبیث کو طیب سے چھانٹ کر الگ کرے اور خبیث کو ایک دوسرے پر ڈھیر کرے، پھر اس کو جہنم میں جھونک دیں یہی لوگ نامراد ہونے والے ہیں۔ ۳۶-۳۷

ان کفر کرنے والوں سے کہہ دو کہ اگر یہ باز آجائیں تو جو کچھ ہو چکا ہے وہ معاف کر دیا جائے گا اور اگر وہ پھر یہی کریں گے تو اگلوں کے باب میں سنت الہی گزر چکی ہے اور ان سے جنگ کرو تا آنکہ فتنہ کا قلع قمع ہو جائے اور سارا دین اللہ کا ہو جائے۔ پس اگر وہ باز آجائیں تو اللہ جو کچھ وہ کر رہے ہیں اس کو دیکھ رہا ہے۔ اور اگر انہوں نے اعراض کیا تو جان رکھو کہ اللہ تمہارا مولیٰ و مرجع ہے۔ کیا ہی خوب مولیٰ اور کیا ہی اچھا مددگار!! ۳۸-۴۰

۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ إِنَّ اللَّهَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (۲۹)

’فُرْقَان‘ ہر اس چیز کو کہتے ہیں جو حق و باطل کے درمیان امتیاز کر دے۔ یہ امتیاز پیدا کرنے والی ’فُرْقَان‘ کا مفہوم شے داخلی بھی ہو سکتی ہے، خارجی بھی، علمی اور عقلی بھی ہو سکتی ہے، علمی اور واقعاتی بھی۔ قرآن نے دلائل

براہین کو فرقان کہا ہے جیسا کہ بقدرہ آیت ۸۵ میں ہے، اس لیے کہ ان سے حق و باطل میں امتیاز ہوتا ہے۔ خود قرآن بلکہ اصل تو رات کے لیے بھی ایک سے زیادہ مقامات میں یہ لفظ استعمال ہوا ہے اس لیے کہ اللہ نے یہ کتابیں حق و باطل کے درمیان امتیاز کے لیے اتاریں۔ اسی طرح اس سورہ کی آیت ۴۱ میں غزوہ بدر کو فرقان سے تعبیر فرمایا ہے، اس لیے کہ اس جنگ نے واقعات کی دنیا میں یہ دکھا دیا کہ کون حق پر ہے اور کون باطل پر۔

اس آیت میں مسلمانوں سے یہ وعدہ کیا جا رہا ہے کہ اگر تم تقویٰ پر مضبوطی سے جمے رہے، یعنی اللہ و رسول کے ساتھ بدعہدی و بے وفائی کے مرتکب نہ ہوئے تو اللہ جلد وہ وقت لائے گا کہ مطلع پر جو غبار نظر آ رہا ہے یہ سب چھٹ جائے گا اور حق اس طرح غائب ہو کر چمکے گا کہ دشمنوں کی نگاہیں خیرہ ہو کر رہ جائیں گی۔ قرینہ بتا رہا ہے کہ یہاں یہ لفظ اسلام اور مسلمانوں کے کامل غلبہ کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ اگرچہ ایک فرقان کا ظہور معرکہ بدر میں بھی ہو چکا تھا جس کو مسلمان دیکھ چکے تھے تاہم ابھی باطل دہسنے بائیں ہر طرف سے مسلمانوں کو گھیرے ہوئے تھا اس وجہ سے ایک گروہ تذبذب کی حالت میں مبتلا تھا اور یہی تذبذب اس کو ان کمزوریوں میں مبتلا کر دیتا تھا جو اد پر زیر بحث آئی ہیں۔ اس طرح کے تذبذب لوگوں کو حق پر جانے کے لیے فرمایا کہ وہ وقت دور نہیں ہے جب باطل کی یہ ساری گھٹائیں پھٹ جائیں گی اور آفتاب حق اپنی پوری تابانی سے تمہارے سامنے آ جائے گا۔ بس یہ شرط ہے کہ تم اللہ و رسول کی اطاعت اور تقویٰ پر جمے رہو۔

وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۳۰)
بشریت کا لازمہ ہیں۔ فرمایا کہ اگر بڑے جرموں سے تم بچتے رہے تو اللہ تعالیٰ فروگزاشتوں اور کوتاہیوں پر تمہیں نہیں پکڑے گا، وہ بڑے فضل والا ہے۔ کبار سے بچنے والوں کے معاف معاف ہو جاتے ہیں۔
وَاذْكُرْ بَلَاءَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيَنْتَبِهُوا ۚ أُوَيْسَتُ لَكَ أَدۡبۡ ۖ يُخَوِّجُكَ وَيُكُوِّنُ
وَيُكُوِّنُ لَكَ ۖ فَانَّهُ خَيْرٌ الْمُبَكِّرِينَ (۳۰)

اثبات کا اصل لغوی مفہوم پابند کر دینا، روک دینا ہے، جس میں قید کر دینا بھی شامل ہے۔ یہ دارالندہ کی اس سازش کی طرف اشارہ ہے جو قریش کے لیڈروں نے آپ کی دعوت حق کو ایک قلم ختم کر دینے کے لیے کی۔ اس کے لیے مختلف لیڈروں کی طرف سے مختلف تجویزیں پیش ہوئیں۔ تاریخ و سیرت کی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ غور و بحث کے بعد قتل کی تجویز پر اتفاق ہوا اور قتل کی یہ تدبیر سوچی گئی کہ قریش کے تمام بڑے خاندان اس میں شریک ہوں تاکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خاندان کو لوگ قصاص کا مطالبہ کرنے کی ہمت نہ کر سکیں۔

وَيُكُوِّنُ لَكَ ۖ فَانَّهُ خَيْرٌ الْمُبَكِّرِينَ (۳۰) لفظ مکہ پر آل عمران آیت ۵۴ کے تحت

مسلمانوں سے
غلبہ و مدد

قریش کی سازشوں
کا طرف اشارہ

خیر المکرین
کا مفہوم

بحث گزر چکی ہے۔ وہاں ہم نے یہ بھی واضح کیا ہے کہ اللہ جل شانہ کی طرف جب اس کی نسبت ہوتی ہے تو اس کا مفہوم کیا ہوتا ہے۔ خَيْرُ الْمَسْكُرَيْنِ میں ایک پہلو تو یہ ہے کہ خدا کی تدبیر دوسروں کی سازشوں پر ہمیشہ غالب رہتی ہے۔ دوسرا یہ ہے کہ ظاہراً اس تدبیر کو دشمن اپنی ہی فتح مندی کیوں نہ تصور کرے لیکن بالآخر وہ حق کی فتح مندی کے نہایت وسیع دروازے کھول دیتی ہے۔ اس کی بہترین مثال خود یہ واقعہ ہجرت ہے۔ قریش نے آنحضرت کی ہجرت کے بعد اطمینان کا سانس لیا کہ پہلو پہلو کا ٹٹا نکل گیا لیکن جلد ہی حالات نے ثابت کر دیا کہ کاشا نہیں نکلا بلکہ ان کے جسد قومی کی روح نکل گئی۔ اس کے بعد اسلام کو نشوونما کے لیے آزاد فضا مل گئی اور قریش مکہ میں، جیسا کہ تفصیل آگے آرہی ہے، اپنی قضاے مبرم کے انتظار کے لیے رہ گئے۔

یہاں اس واقعہ کو یاد دلانے سے مقصود اسی وعدہ قرآن کو ٹوک کر ناہے جس کا ذکر اوپر والی آیت میں آیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ دیکھنا چاہو کہ خدا اپنی تدبیر و کار سازی سے کس طرح ناموافق حالات کو موافق اور مخالف ہواؤں کو سازگار بنا دیتا ہے تو اس کے لیے کہیں دور جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ تمہارے پیغمبر کی زندگی خود اس کی سب سے بڑی شہادت ہے۔ ایک وقت تھا جب اسلام کی قسمت صرف پیغمبر کے وجود اقدس اور چنبلے بارود مددگار نفوس کے ساتھ وابستہ تھی۔ قریش نے فیصلہ کیا کہ پیغمبر کو قتل کر دیں کہ سارا قصد ہی تمام ہو جائے۔ اس کے لیے سب نے متفق ہو کر سازش کی لیکن اللہ نے ایسی تدبیر فرمائی کہ پیغمبر اپنے خونی دشمنوں کی آنکھوں میں خاک جھونک کر نکل آئے اور کوئی ان کا بال بیکار نہ کر سکا۔ پھر صرف یہی نہیں ہوا کہ پیغمبر نکل آئے بلکہ واقعات نے ثابت کر دیا کہ سورج گہن سے نکل آیا۔ قریش سمجھے کہ جب پیغمبر اپنی قوم سے جلا وطن ہو کر کسی غیر قوم میں چلے جائیں گے تو ان کی دعوت ایک اجنبی ماحول میں خود بخود درج مانے کی لیکن اللہ تعالیٰ نے اپنی کار سازی سے دکھا دیا کہ اسلام کے پودے کی نشوونما کے لیے سب سے زیادہ زرخیز اور مہر پرور زمین یثرب ہی کی سر زمین تھی جس کی طرف کفار نے خود اسلام کو دھکیل کر بھیجا۔ خدا اپنی ایکسپس اسی طرح بروئے کار لانا ہے۔ دشمن سمجھتا ہے کہ بازی اس نے جیتی، لیکن حقیقت میں داؤس خدا کا کامیاب ہوتا ہے۔ وہ حتیٰ کے دشمنوں ہی کے ہاتھوں جب چاہتا ہے وہ کام کرا دیتا ہے جس میں حتیٰ کی فتح مندی اور خود دشمن کی موت مضمر ہوتی ہے تو موجودہ نامساعد حالات سے ہراساں نہ ہو۔ خَيْرُ الْمَسْكُرَيْنِ خدا پر بھروسہ رکھو۔ انہی تاریکیوں کے پردے سے بہت جلد نیر قرآن برآمد ہونے والا ہے۔

اس آیت کا خطاب، جیسا کہ قَدْ اِيْتُكُمُ الْيَوْمَ سے واضح ہے اگرچہ آنحضرت سے ہے لیکن یہ خطاب کی اپنے موقع و محل اور اپنے مدعا کے اعتبار سے دو پہلو رکھتی ہے۔ ایک پہلو سے یہ اوپر کے مضمون سے ایک بلاغت جڑتی ہے، دوسرے پہلو سے آگے آنے والے مضمون کی تمہید ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو

خطاب کر کے یہ بات سمجھائی جا رہی ہے کہ اب تک قریش جو عذاب کا مطالبہ کر رہے تھے اور ہم طرح دیے جا رہے تھے تو اس کی وجہ یہ نہیں تھی کہ ہم بے بس تھے بلکہ یہ تھی کہ تم ان کے اندر موجود تھے لیکن اب جب کہ تم ان کے اندر سے نکل گئے تو اب کون سی چیز ہے جو ان کو ہمارے تازیانہ عذاب سے بچا سکتی ہے؟ اب تو امان کی سپر سے انھوں نے خود اپنے کو محروم کر لیا۔ چونکہ اللہ تعالیٰ نے یہ پسند فرمایا کہ اس نازک موقع پر وہ اپنے پیغمبر پر یہ واضح فرما دے کہ اس کا مرتبہ و مقام اللہ کی نظروں میں کیا ہے، اس وجہ سے تقاضائے بلاغت یہ ہوا کہ یہاں اس کو براہ راست مخاطب کر کے یہ بات کہہ دی جائے کہ غم نہ کرو کہ انھوں نے تم کو نکال دیا ہے، یہ تو تمہارے ہی مدد قے میں جی رہے تھے۔ اب یہ دیکھ لیں گے کہ ہم ان کی کیسی مرمت کرتے ہیں۔ ساتھ ہی اس سے اس فرقان کے ظہور کی بشارت بھی امت کو دے دی گئی جس کی طرف اوپر اشارہ ہوا۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُتْنَا مِثْلَ هَذَا الْآسَاطِيرِ الْأُولَىٰ ۚ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنَّا كَانَتْ هَذِهِ الْحَقُّ مِنْ بَيْنَدِكَ فَأَمْطُرْ عَلَيْنَا جِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ ۚ أَوْ تُنَبِّئَنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (۲۱-۲۲)

یہ مضمون انا، آیت ۹۲ میں بھی گزر چکا ہے۔ یہاں یہ آیتیں یہ واضح کرنے کے لیے آئی ہیں کہ قریش کی طرف سے براہِ خدا کو کس کس طرح کے چیلنج پر چیلنج دیے جا رہے تھے اور پیغمبر کو زچ کرنے کے لیے کیا کیا شیخیاں بگھاری جا رہی تھیں لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کے چیلنج کے جواب میں ان پر عذاب نہیں بھیجا جس سے ان کی جسارت بڑھتی گئی اور وہ اپنے باطل کو حق باور کرانے کے لیے اور بھی زیادہ دلیر ہو گئے۔ وہ اپنی رعوت کے باعث یہ نہ سمجھ سکے کہ ان کے اس ہم مطالبہ کے باوجود کہ اِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ فَأَمْطُرْ عَلَيْنَا جِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ، ہم نے اب تک ان کو کیوں ڈھیل دی؟ آج وہ سوال کا واضح جواب سن لیں۔

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ (۲۳)

یہ جواب ہے اس سوال کا جو اوپر مذکور ہوا اور چونکہ مقصود اس موقع پر خاص طور پر پیغمبر کی دل نوازی ہے اس وجہ سے خطاب پیغمبر سے ہوا۔ فرمایا کہ اللہ اس بات کا روادار نہیں ہو سکتا تھا کہ ان پر عذاب نازل فرمائے درآنحالیکہ تم ان کے اندر موجود ہو۔ یہ اس سنت الہی کی طرف اشارہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے کسی نبی کی قوم پر عذاب بھیجنے کے معاملے میں مقرر فرمائی ہے۔ وہ سنت یہ ہے کہ نبی جب تک اپنی قوم کے اندر موجود رہتا ہے وہ قوم کے اندر بمنزلہ دل کے ہوتا ہے۔ وہ قوم کے لیے اپنے رب سے مغفرت بھی مانگتا رہتا ہے اور قوم کو استغفار کی دعوت بھی دیتا رہتا ہے۔ قوم کے اندر اس کا وجود اس بات کا شاہد ہے کہ ابھی قوم میں زندگی کی رشتی باقی ہے۔ اس کی دعوت سے ان لوگوں کو زندگی ملتی ہے

قریش کے
مطالبہ کا
واضح جواب

عذاب الہی
کے باب میں
سنت الہی

جن کے اندر حیاتِ ایمانی قبول کرنے کی صلاحیت موجود ہوتی ہے اور ان کا استغفار بھی قوم کے لیے سپر بن جاتا ہے۔ قوم کے اشتراکِ خواہ گنتی ہی نہ اڑیں اور خدا اور رسول کو گناہی چلیج کریں، لیکن اللہ تعالیٰ ان سے درگزر فرماتا ہے اور اگر ان کو کسی آفت میں مبتلا کرتا بھی ہے تو اس کی نوعیت ایک تبدیلی کی ہوتی ہے نہ کہ فیصلہ کن عذاب کی۔ لیکن جب قوم اپنی سرکشی میں اس حد تک بڑھ جاتی ہے کہ نبی کے قتل کے منصوبے بنانے لگتی ہے اور اپنے اندر کے صالحین پر زندگی دشوار کر دیتی ہے تو اللہ تعالیٰ نبی اور اس کے ساتھیوں کو ہجرت کا حکم دے دیتا ہے جس کے بعد قوم اس امان سے محروم ہو جاتی ہے جو نبی اور صالحین کی برکت سے اسے حاصل رہی ہوتی ہے۔ یہ دو صورتوں میں سے کوئی ایک صورت لازماً پیش آئے رہتی ہے۔ اگر نبی کے اد پر ایمان لانے والے صرف گنتی کے چند نفوس ہی ہوتے ہیں تو اس کی اور اس کے ساتھیوں کی ہجرت کے بعد قوم پر عذاب الہی آ جاتا ہے جو خدا کی زمین کو اس کے ناپاک وجود سے پاک کر دیتا ہے اس لیے کہ باطل محض کی پرورش اس کائنات کی فطرت اور فاطر کائنات کی حکمت کے خلاف ہے اور اگر نبی پر ایمان لانے والوں کی تعداد بھی معتد بہ ہوتی ہے، جیسا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے معاملے میں ہوا تو اہل حق اور اہل باطل میں کشمکش شروع ہوتی ہے اور باطل حق سے مکر، انکار، بالآخر ایک دن پاش پاش ہو کر نابود ہو جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ فرقان حق کو پوری طرح نمایاں کر دیتا ہے۔ **جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا** دَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ یعنی ہر چند نبی کی ہجرت کے بعد اب ان سے امان اٹھ چکی ہے۔ اب کوئی چیز ان کو عذاب سے بچانے والی نہیں رہ گئی ہے لیکن وہ استغفار کرنے والے نہیں تو خدا انہیں عذاب سے بچانے رکھے گا۔ گویا اوپر والے ٹکڑے میں جو شدید قسم کی تنہید ہے اس ٹکڑے نے اس کو ذرہ نرم کر دیا ہے کہ اب بھی ان کے لیے موقع ہے کہ چاہیں تو اپنی روش بدلیں، خدا سے مغافی مانگیں اور اپنے آپ کو اس کی پکڑ سے بچالیں۔ یوں سمجھیے کہ تنہید نے بعدیہ فزیش کو دعوتِ استغفار ہے۔ آگے یہی مضمون اس طرح بیان ہوا ہے۔ **قُلْ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ ثَلَاثِينَ مَرَّةً فَلَا يُغْفَرُ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ** ان کفر کرنے والوں سے کہہ دو کہ اگر وہ بار آگئے تو جو کچھ ہو چکا ہے اس کو معاف کر دیا جائے گا۔

وَمَا لَهُمْ لَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ دِينِ
أَوْلِيَاءُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً
وَتَصْدِيقَةً فَلَوْلَا الْعَذَابُ آتٍ بِمَا كُنتُمْ مُعْرِضُونَ (۲۴-۳۵)

قریش کی غلط فہمی کے پرنگے ہوئے ہیں کہ خدا ان کو عذاب نہیں دے گا! یہ قریش کے اس غرورِ باطل پر ضرب لگائی گئی ہے جو غارِ کعبہ کی تہ لیت اور اس سے متعلق بعض رسوم و عادات کی ادائیگی کی بنا پر ان کو تھا۔ قوموں کی یہ عجیب

مشرک بدقسمتی رہی ہے کما نھوں نے اللہ کے دین کو تو ہمیشہ اپنی خواہشات و بدعات کے سانچہ میں ڈھال کر منج کیا لیکن انہی منج شدہ رسوم کی پرستش کو اتنی اہمیت دی کہ اپنے آپ کو دین کی محسن، خدا کی چہیتی اور محبوب بنا بیٹھیں اور یہ گمان کیا کہ جب ان کے ہاتھوں خدمتِ دین کے یہ کارنامے انجام پا رہے ہیں تو خدا ان پر کس طرح ہاتھ ڈال سکتا ہے۔ اسی فتنہ میں یہود مبتلا ہوئے، اسی میں نصاریٰ ہلاک ہوئے، یہی گمراہی قریش کو پیش آئی اور بڑے غم سے کہنا پڑتا ہے کہ اسی فتنہ میں شیطان نے اس امت کو بھی ڈال دیا۔ قریش کو یہ زعم تھا کہ وہ خانہ کعبہ کے متولی، رفاہ اور سقایا کی خدمتیں انجام دینے والے اور حضرت ابراہیمؑ کی اولاد ہیں۔ اتنے سارے نسبی و حسی امتیازات کے بعد خدا کے ہاں مقرب و محترم ہونے کے لیے اور کیا چاہیے۔ اس غرور کے سبب سے پیغمبرؐ کی طرف سے عذاب کے ڈراوے ان پر بڑے شاق گزرتے۔ وہ اپنے آپ کو خانہ کعبہ کا پاسبان سمجھے بیٹھے تھے اور ساتھ ہی یہ زعم بھی ان کو تھا کہ خانہ کعبہ بھی ان کا پاسبان ہے۔ **وَهُمْ يَقْسِدُونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ** فرمایا کہ مسجد حرام کی تہ لیت کا یہ زعم باطل ان کو کس طرح عذاب سے بچا سکتا ہے۔ جب کہ ان کا کارنامہ یہ ہے کہ یہ اللہ کے ان بندوں کو اس گھر سے روکتے ہیں جو اس کے سب سے زیادہ حق دار ہیں، جو اصل دین ابراہیمؑ کے حامل ہیں اور جو اس گھر کو توحید کی اذان اور خدائے واحد کی عبادت سے از سر نو معمور کرنا چاہتے ہیں۔ یہ اشارہ مسلمانوں کی طرف ہے جو صرف اس گھر ہی سے نہیں بلکہ اس شہر سے بھی نکالے جا رہے تھے جس میں یہ گھر واقع تھا۔

قریش کے
دعائے تہ لیت
بیت اللہ
کی نفی

وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ قُلْ وَلَٰكِنْ كَثُرَ هُمْ لَأَيْكُلُنَّ یہ ان کے دعائے تہ لیت کی نفی کر دی کہ یہ اس گھر کے متولی کہاں سے ہوئے؟ اس کے متولی تو صرف اللہ کے متقی بندے ہی ہو سکتے ہیں۔ اس میں اشارہ ہے کہ یہ خائن، غدار اور اس گھر کے مقصد تعمیر اور اس کی حرمت کے برباد کرنے والے ہیں اس وجہ سے نہ انھیں اس پر مسلط رہنے کا کوئی حق ہے، نہ ان کے نام پر انھیں خدا سے کسی رعایت کی امید کرنی چاہیے۔ اس گھر کی تہ لیت کے اصلی حقدار ہمارے وہ متقی بندے ہیں جو ان ظالموں کے ہاتھوں اس سے روک دیے گئے ہیں۔

اس مقام پر وہ بات یاد رکھنی چاہیے جو بقرہ ۱۲۴ میں گزر چکی ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو ایک عظیم امت کی امامت کے منصب پر مقرر کرنے کا وعدہ فرمایا تو آپ نے اللہ تعالیٰ سے سوال کیا کہ کیا یہ منصب میری ذریت کو بھی حاصل رہے گا؟ جواب میں ارشاد ہوا کہ **لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ** میرا یہ عہد ظالمی ذریت کے صالحین کے لیے ہے، **ظَالِمِينَ** اس میں شامل نہیں ہیں۔ حضرت ابراہیمؑ کی اس امامت کا مرکز (مثلاً) بیت اللہ قرار پایا اس وجہ سے آپ کی اس دعا اللہ تعالیٰ کی تصریح کے بموجب اس گھر کی تعمیر ہی کے وقت یہ فیصلہ ہو گیا تھا کہ اس کی تہ لیت اور ذریت ابراہیمؑ کی قیادت و امامت کے اصلی دارت صرف وہ لوگ ہوں گے جو اللہ کی توحید پر قائم رہنے والے، اس کے

غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ دَبَّارًا نَّيَّاسٌ ۝
 مِنْ دَرِيَّتِي يُوَادُّ غَيْرِي ذِي ذُرِّعٍ
 عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا
 آدَتَهُ أَفْجَلُ فَأَجْبَلْ أَفْجَدَ مِنْ النَّاسِ
 ذَهْرِي أَيْ حِمْدًا وَارْتَهَوْنِ السَّمَوَاتِ
 لَعَنَهُمُ يَتَشَكَّرُونَ (ابراہیم - ۱۳۰ : ۱۳۷)

نافرمانی کرے تو غفور رحیم ہے۔ اے
 ہمارے رب، میں نے اپنی اولاد میں سے کچھ کو تیرے
 محترم گھر کے پاس ایک بن کھیتی کی سرزمین میں بسایا
 ہے۔ اے ہمارے رب تاکہ وہ نماز کا اہتمام کریں۔ پس
 تارگوں کے دل ان کی طرف مائل کر اور ان کو پھیلوں کی
 روزی عطا فرما تاکہ وہ تیرے شکر گزار رہیں۔

اس دعا کے الفاظ پر غور کیجیے تو اس سے واضح ہو جائے گا کہ حضرت ابراہیم نے حضرت اسماعیلؑ
 کو مکہ میں کیوں بسایا تھا، اپنی ذریت کے لیے انھوں نے کیا دعا فرمائی، بیت اللہ کی تعمیر کا مقصد کیا تھا
 اور ذریت اسماعیل کو اس گھر کے جوار میں بسانے سے ان کے پیش نظر کیا مدعا تھا؟ خاص طور پر دَبَّارًا
 لِيُقِيمُوا آدَتَهُ کے الفاظ شاہد ہیں کہ جس طرح بیت اللہ کی عبادت کا مرکز بنایا گیا تھا۔ اسی طرح
 ذریت اسماعیل کو اس گھر کے جوار میں بسانے سے اصل مدعا نماز کا اہتمام و قیام تھا۔ لیکن قریش نے جس
 طرح بیت اللہ کو شرک و بت پرستی کا ایک گڑھ بنا کے رکھ دیا اسی طرح نماز کی بھی جس کی خاطر ہی
 انھیں یہاں بسایا گیا تھا، بالکل آبرو مٹا کر رکھ دی۔ فرمایا کہ ان کی نماز کیا ہے۔ سیٹی بجانا اور تالی پٹنا۔
 مَكَا، مَكَا، کے معنی ششکار نے اور منہ سے سیٹی بجانے کے ہیں۔ قصد یہ کہ معنی تالی پٹنے
 کے ہیں۔ قرآن نے نہایت بلاغت سے ان کی عبادت کی ظاہری ہیئت ہی سے نمایاں کر دیا کہ
 بھلا اس مسخرانہ کو نماز سے کیا تعلق ہو سکتا ہے۔ صورت بین حالت پیرس۔ ہم کسی دوسرے مقام
 میں اشارہ کر چکے ہیں کہ یہ جانچنے کے لیے کیا بات دین کی ہے، کیا نہیں ہے جہاں باطنی کسوٹیاں ہیں
 وہیں ظاہری کسوٹیاں بھی ہیں۔ اگر کوئی شخص دین کا ذوق رکھتا ہو تو بہت سی بدعتوں کو ان کی ظاہری
 ہیئت ہی سے پہچان جاتا ہے کہ ان خرافات کو دین سے کوئی تعلق نہیں ہو سکتا۔ تعزیر داری کے رسوم
 مزادوں پر ہونے والی خرافات اور متصرفین کی مجالس کی حرکتیں، ایسی چیزیں نہیں ہیں جن کی لغویت کا
 فیصلہ کرنے کے لیے کسی علمی کاوش کی ضرورت ہو۔ ہر صاحب ذوق بیک نظر دیکھ کر فیصلہ کر لیتا ہے کہ
 ان چیزوں کو دین سے کوئی دور کا بھی علاقہ نہیں ہو سکتا۔ دین کی ہر بات میں وقار، قناعت، فروتنی، خشیت
 اور پاکیزگی کی جھلک اور معرفت، حکمت، دانش اور روحانیت کی مہک ہوتی ہے۔ جس کی آنکھوں میں
 کچھ بصیرت اور جس کی روحانی قوت شاملہ میں ذرا بھی زندگی ہو تو وہ صرف دیکھ اور سونگھ ہی کر جان
 جاتا ہے کہ فلاں چیز دین کی نہیں ہے۔ علمی تحقیق و کاوش کا مرحلہ اس کے بعد آتا ہے اور اس کے
 وسائل و ذرائع الگ ہیں۔ یہاں فرقان نے یہی دکھایا ہے کہ میان مدعیان تولیت کعبہ کی نماز ہے جس کی صورت
 ہی گواہی دیتی ہے کہ یہ شیطان کی ایجاد ہے۔ اس میں اس نماز کی ادنیٰ جھلک بھی نہیں ہے۔ جس کے

انتقام و قیام کے لیے یہ یہاں بسائے گئے تھے اور جس کی خاطر خدا کا یہ گھرانہ کی تحویل میں دیا گیا تھا۔
 یہ ششکار نا، سیٹی بجانا، سکھ بجانا، ناقوس بجانا سب ایک ہی نوع کی چیزیں ہیں۔ یہ چیزیں
 شروع سے مشرکانہ عبادت کے اجزائیں سے ہیں۔ یہ تحقیق مشکل ہے کہ ان کے پیچھے کیا تصور کارفرما
 رہا ہے، ممکن ہے یہ حرکتیں بھوت بھگانے کے لیے اختیار کی گئی ہوں۔ ہم دوسرے مقام میں ذکر کر
 چکے ہیں کہ قریش نے سارے عرب پر اپنی مذہبی سیادت جمانے کے لیے یہ جالاک کی تھی کہ تمام قبیلوں کے
 بت خانہ کعبہ اور اس کے جوار میں جمع کر دیے تھے۔ ظاہر ہے کہ جب یہ بت آئے تان کے ساتھ ان کی پرستش
 کے آداب و رسوم بھی آئے۔ بالآخر بات یہاں تک پہنچی کہ براہی نماز تو حرم سے بالکل خارج کر دی گئی،
 یہاں تک کہ اس کے جانے والے بھی باقی نہیں رہ گئے، البتہ سیٹی اور تالی بجانے کی حماقتیں باقی رہ گئیں۔
 فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ اَوَلَمْ تَأْمُرُوهُمْ اَلَّا يُعَذِّبُوا نِسَاءَهُمْ جَوَابَ قُرَيْشٍ كُو
 بصیغہ غائب شروع ہوتی تھی، قریش کے مذکورہ جرائم گنانے کے بعد وہی بات قریش کو مخاطب کر کے
 کہہ دی گئی اور اس خطاب میں ہم مد کے پہلو سے جو بلاغت ہے وہ واضح ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ خط
 ذہن سے نکالو کہ تم خانہ کعبہ کے متولی اور اس کے پاسبان ہو۔ اپنے منہ میاں مٹھو نہ ہو۔ تمہارے کفار اور
 تمہاری خیانت و بد عہدی کی ایک پوری تاریخ جو تمہارے تو اب اس کی پاداش میں خدا کا عذاب چکھو۔
 اس میں اشارہ اس حیت کی طرف بھی ہے جو بدر میں ان کو مارا اور آئندہ جو طمانچے لگنے والے ہیں ان کی دھمکی
 بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب خدا کی مار پڑنی شروع ہو گئی ہے کہے بندو گئے چکھتے جاؤ اور گنتے جاؤ۔
 اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيُمِدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ، وَنَسِيْفُوْنَهَا ثُمَّ يَكْفُرُوْنَ
 عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يَصْعَبُوْنَ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِلٰى جَهَنَّمَ يَخْرُسُوْنَ ۚ لِيُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ الْعَذِيْبَ ۚ
 اَلطَّيِّبُ رَاجِعٌ اِلَى الْغَيْبِ ۚ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكَبُہٗ جَمِيعًا فَيَجْعَلُہٗ فِیْ جَهَنَّمَ ۚ اُولٰٓئِكَ
 هُمُ الْخٰسِرُوْنَ (۲۶-۳۷)

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ الْاٰیۃ اب پر بات واضح کی جا رہی ہے کہ اس وقت خدا کا انتقام
 قریش کے لیڈروں میں اسلام کے مٹانے کے لیے جو جوش و خروش ہے اور اس جوش میں وہ بڑی فیاضی
 سے جو اپنی دولت لٹا رہے ہیں، یہ چیز بھی اس فرقان حق کے نمایاں ہونے میں مانع نہ ہو سکے گی
 جس کا اہل ایمان سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔ اس وضاحت کی ضرورت اس لیے تھی کہ فی الواقع قریش
 کے لیڈروں نے بدر کے موقع پر بڑی دریا دلی دکھائی تھی، جنگ کا سامان اور فوج کی رسد فراہم کرنے
 میں ہر سر دامنے ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کی۔ کمزور قسم کے مسلمانوں پر یہ چیز بھی اثر انداز
 ہوئی کہ قریش کے پاس تعداد اور سامان جنگ کی کثرت بھی ہے، مال کی بہتات بھی ہے اور خرچ کرنے
 کے لیے جوش و خروش بھی ہے، بجلا لیے لوگوں سے تھوڑے سے بے سرد سامان ملان کیا مقصد البتہ کہ

سکیں گے؛ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ راہ حق سے روکنے کے لیے یہ ذریعہ پاشیاں جو ہر دہی ہیں ان سے مرعوب نہ ہو۔ ان خنزف ریزوں اور تنکوں سے اس سیلاب کے مقابل میں بند نہیں باندھا جا سکے گا جو آ رہا ہے۔ بے شک انھوں نے بڑی فیاضی سے خرچ کیا ہے اور ابھی اور بھی یہ خرچ کریں گے لیکن ان تمام ذریعہ پاشیوں کا ماحصل کفِ انوس ملنے کے سوا اور کچھ نہ نکلے گا۔ یہ بہت جلد منہ کی کھائیں گے۔ دنیا میں ان کے لیے شکستِ مقدر ہو چکی ہے اور آخرت میں یہ جہنم کی طرف ہانک کے لے جائے جائیں گے 'يُخْشِدُونَ' کے ساتھ ان کے صلہ نے اس کے اندر ہانک کر لے جانے کا مفہوم پیدا کر دیا ہے۔ ترجمہ میں ہم نے اس کا لحاظ رکھا ہے۔

لَبِئْسَ لِلَّهِ الْخَبِيثَاتُ مِنَ الطَّيِّبِ ۝۱۸ یہ اس فرقان کا بیان ہے جو آخرت میں ظاہر ہوگا۔ وہاں اللہ تعالیٰ سارے خبیث کو طیب سے بالکل الگ کر دے گا۔ پھر خبیث کو ایک دوسرے پر تہ بہ تہ ڈھیر کر دے گا، پھر اس پورے ڈھیر کو جہنم میں جھونک دے گا۔ 'رُكُو' کے معنی کسی شے کو ایک دوسرے پر تہ بہ تہ ڈھیر کرنے کے ہیں۔ کوڑے کرکٹ کو جلانا ہو تو اس کے لیے طریقہ یہی اختیار کیا جاتا ہے۔ سب کو جمع کر کے تہ بہ تہ ڈھیر کیا جاتا ہے پھر اس کو آگ دکھا دی جاتی ہے۔ تہ بہ تہ جمع کرنے کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ آگ زیادہ مقدار میں ایندھن پا کر پورے زور سے بھڑکتی ہے اور جمع شدہ انبار کا ہر حصہ دوسرے حصہ کو جلانے میں مددگار بن جاتا ہے۔ اس میں اسی بات کی طرف اشارہ ہے کہ اہل کفر جس طرح اس دنیا میں "تائید کفر" میں ایک دوسرے کے پشت پناہ ہیں، اسی طرح جہنم میں ایک دوسرے کو جلانے کے لیے باہم مددگار ایندھن کا کام دیں گے۔

'اُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ' فرمایا کہ اصلی نامراد یہی ہیں۔ اس لیے کہ دنیا میں ان کا انجام یہ ہوگا کہ یہ اپنے مال برباد کریں گے، کفِ انوس ملیں گے، ذلت کے ساتھ شکست کھائیں گے اور آخرت میں یہ ہوگا کہ کوڑے کرکٹ کے انبار کی طرح اکٹھا کر کے جہنم میں جھونک دیے جائیں گے 'يَخْشَوْنَ الدُّنْيَا وَالْآٰخِرَةَ'۔

قُلْ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ يَنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَتَخٰتَبُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ ۚ وَكَيُوْنَ السَّيِّئُ كُلُّهُ ۚ لِلّٰهِ جَاۤءَ اَنْتَهُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ فَتَعَوْذُ الْمَوْتٰى وَنَعُوْذُ النَّصِيْرِ ۝۲۰

قُلْ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ يَنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ ۚ اور ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ یہ قریش کو دعوتِ استغفار ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر وہ اس عذاب سے بچنا چاہتے ہیں جس کی انھیں خبر دی جا رہی ہے تو وہ اس روش سے باز آئیں۔ توبہ اور اصلاح کریں، رسول کی دعوت پر لبیک کہیں۔ اگر انھوں نے اپنی روش بدل لی تو جو شرارتیں اور جو ظلم وہ اب تک کر چکے ہیں اللہ ان کو معاف کر دے گا، ان کی بنا پر وہ کسی عذاب میں نہیں پکڑے جائیں گے۔

قریش کو دعوت

استغفار

ترغیب کے بعد ترہیب

فَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ' یہ ترغیب کے بعد ترہیب ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ

باز نہ آئے، اسی طرح شرارتیں کرتے رہے تو یاد رکھیں کہ وہ بھی اسی سنت الہی سے دوچار ہوں گے جس سے رسولوں کی تکذیب کرنے والی پچھلی قومیں دوچار ہو چکی ہیں۔ یہ اشارہ ہے عاد و ثمود، مدین اور قوم لوط وغیرہ کی طرف جن کی تاریخ تفصیل سے اعراف میں قریش کو سنائی جا چکی ہے۔ یہ بات ہم اس کتاب میں جگہ جگہ واضح کرتے آ رہے ہیں کہ جس قوم میں رسول کی بعثت ہوتی ہے اس پر اللہ کی محبت تمام ہو جاتی ہے۔ اس وجہ سے وہ قوم اگر اپنے کفر پر اڑی رہتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو لازماً ہلاک کر دیتا ہے۔ خواہ وہ قہر الہی سے ہلاک ہو یا اہل ایمان کی تلوار سے۔ رسول تمام محبت کا سب سے بڑا بلکہ آخری ذریعہ ہوتا ہے اس وجہ سے اس کے بعد اس کی قوم کو بہت نہیں ملتی۔

’وَإِنَّا لَنَرَاهُمْ فِي شَرِّ أُمَّةٍ يَكُونُ لَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ‘ یہ مسلمانوں کو قریش سے جنگ کرنے کا حکم ہے اور اس جنگ کے پیش نظر مہمہ صد دو بتائے گئے ہیں۔ ایک یہ کہ فتنہ کا خاتمہ ہو جائے اور دوسرا جہاد کا حکم یہ کہ دین تمام تر اللہ کا ہو جائے۔

’فِتْنَةٌ‘ کا لفظ جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، یہاں (PERSECUTION) کے مفہوم ’فتنہ کا مفہوم‘ میں ہے۔ یعنی مسلمانوں کو بظلم دین حق سے روکنے کا وہ سلسلہ جو قریش اور ان کے احوال نے جاری کر رکھا تھا فرمایا کہ ان سے جنگ کرو اور یہ جنگ جاری رکھو یہاں تک کہ اس سرزمین سے اس فتنہ کا استیصال ہو جائے۔ کسی کے لیے اس کا کوئی امکان باقی نہ رہ جائے کہ وہ کسی مسلمان کو اسلام لانے کی بنا پر ستائے، عام اس سے کہ وہ امیر ہو یا غریب، آزاد ہو یا غلام۔

’دین‘ تمام تر اللہ کا ہو جائے، یعنی حرم کی سرزمین پر اللہ کے دین کے سوا کوئی اور دین باقی نہ رہے۔ اور ہم وضاحت کے ساتھ بیان کر چکے ہیں کہ بیت اللہ کی تعبیر ملت ابراہیم کے مرکز اور اس کے قبلہ کی حیثیت سے ہوئی تھی۔ یہ گھر اللہ واحد کی عبادت کے لیے تعمیر ہوا اور اس کی تولیت کے حق دار وہ لوگ ٹھہرائے گئے جو ملت ابراہیم کے حامل اور نماز کے قائم کرنے والے ہوں۔ قریش نے، جیسا کہ اوپر واضح ہوا، اس گھر کے تمام مقاصد برباد کر کے اس کو ایک بت خانہ بنا ڈالا۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم کی دعا کے مطابق جب اپنا آخری نبی اس قوم میں بھیجا اور اس نے لوگوں کو اصل ملت ابراہیم کی دعوت دی تو قریش کے مفاد پرست لیڈر نبی اور اس کے ساتھیوں کے دشمن ہو گئے اور ان کو اس گھر سے روک دیا حالانکہ اس گھر کی تولیت کے اصلی حق دار وہی تھے نہ کہ قریش جنہوں نے ملت ابراہیم چھوڑ کر دین شرک اختیار کر لیا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو حکم دیا کہ ان غاصبوں اور خاندانوں سے جنگ کرو اور یہ جنگ جاری رکھو یہاں تک کہ سرزمین حرم پر اللہ کے دین یعنی اسلام کے سوا جو ابراہیم کا دین تھا کوئی اور دین باقی نہ رہ جائے۔ اسی بات کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یوں منوکد فرمایا کہ اس سرزمین پر دو دین جمع نہیں ہو سکتے۔ اصلاً تو یہ حکم سرزمین حرم کے لیے ہے لیکن کفر و شرک کے اثرات سے اس کی

حفاظت بغیر اس کے ممکن نہیں کہ وہ پورا علاقہ کفر و شرک کی مداخلت سے پاک رہے جس میں حرم واقع ہے۔ پھر یہ بات بھی ہے کہ جس طرح مکہ حضرت ابراہیم کے زمانہ سے محترم ہے اسی طرح نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو محترم قرار دیا جس سے اس حکم کا دائرہ بہت وسیع ہو گیا۔ یہ چیز مقتضی ہوئی کہ اس تمام علاقہ سے غیر مسلم عناصر بے دخل کر دیے جائیں جس میں حرمین واقع ہیں۔ چنانچہ اس پورے علاقے سے کفار قریش کا تسلط بھی ختم کر دیا گیا اور پھر بالتدریج یہود اور نصاریٰ بھی یہاں سے نکال دیے گئے۔

قریش کے ساتھ
مسلمانوں کی
نزاع کی فوجیت

اس سے معلوم ہوا کہ قریش کے ساتھ مسلمانوں کی نزاع کسی جزوی معاملے کے لیے نہیں تھی کہ وہ طے ہو جائے تو نزاع ختم ہو جائے بلکہ اصلاً اس بات کے لیے تھی کہ خانہ کعبہ روزِ اول سے ملت ابراہیم کا مرکز ہے۔ اس ملت کے سوا کسی اور ملت کے لیے اس سرزمین پر گنجائش نہیں ہے، اس ملت کی تجدید اور بیت اللہ کی تطہیر کے لیے اللہ تعالیٰ نے قریش ہی کے اندر اپنے آخری رسول کو مبعوث فرمایا تاکہ اس کے ہاتھوں اللہ کا دین کامل ہو اور یہ گھر، جیسا کہ حضرت ابراہیم نے دعا فرمائی تھی، تمام عالم کے لیے ہدایت و برکت کا سرچشمہ بنے۔ یہاں ان اشارات پر اکتفا فرمائیے۔ انشاء اللہ اس کی تفصیل سورۃ برأت اور سورۃ حج کی تفسیر میں آئے گی۔

’خَابَ اَنْتَهُوَ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ‘۔ اس ’انتھو‘ کا مفہوم بھی وہی ہے جو اوپر والی آیت کے تحت بیان ہو چکا ہے۔ یعنی اگر انھوں نے اپنی روش کی اصلاح کر لی تو اللہ تعالیٰ ان کی ماضی کی غلطیوں کو نہیں دیکھے گا بلکہ ان کے مستقبل کے اعمال کو دیکھے گا، اگر انھوں نے اخلاص کا ثبوت دیا تو اس کے مطابق ان کے ساتھ معاملہ کرے گا۔

مسلمانوں سے

نصرت کا وعدہ

’وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُوْا اِنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ فَ مَنْ غٰلِبُكُمْ فَاَنْتُمْ لَهٗ رَاٰی وَاَنْتُمْ لَهٗ رَاٰی‘ اور اگر انھوں نے اعراض کیا، اپنی اسی ضد اور ہٹ پر چلے رہے تو تمھارا مولا و مرجع اللہ ہے۔ تم ان کی کثرتِ تعداد اور ان کے سرداران کی بہتات سے ہراساں نہ ہو۔ خدا نے اپنی شانیں جس طرح اب تک دکھائی ہیں۔ اسی طرح وہ اپنی شانیں آئندہ بھی دکھائے گا۔ وہ بہترین مولا ہے، اپنی مشکلات میں جو اس سے رجوع کرتے ہیں وہ ان کو کبھی مایوس نہیں کرتا، وہ بہترین مددگار ہے، جن کی مدد کے لیے وہ اٹھ کھڑا ہوتا ہے وہ کبھی شکست نہیں کھاتے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۱-۲۹

یاد ہوگا اس سورہ کا آغاز اموال غنیمت سے متعلق لوگوں کے سوال سے ہوا تھا۔ وہاں سوال کا ایک اصولی جواب دے کر کلام کا رخ مسلمانوں کے ایک گروہ کی ان کمزوریوں کی اصلاح کی طرف مڑ گیا تھا جو اس سوال اور اسی نوعیت کے بعض دوسرے معاملات کی وجہ سے سامنے آئی تھیں۔ اب سوال کے تعلق سے

اموالِ غنیمت کی تقسیم کا ضابطہ بیان فرمایا اور مسلمانوں کو تاکید کی کہ اللہ کی اس تقسیم کو ماضی خوشی قبول کرو اس لیے کہ جو کچھ تمہیں حاصل ہوا خدا کی تدبیر اور کار سازی سے حاصل ہوا اور آئندہ جو کچھ حاصل ہوگا اسی کی تدبیر و کار سازی سے حاصل ہوگا۔ یہ نہ خیال کرو کہ یہ سب کچھ تمہاری کار فرمائی ہوتی ہے بلکہ اصل چیز خدا کی تدبیر ہے جس کو وہ تمہارے واسطے سے بردے کا راتا ہے۔

اس کے بعد آئندہ پیش آنے والی جنگوں سے متعلق کچھ ہدایات دی ہیں جو جنگ میں کامیابی حاصل کرنے کے لیے بھی ناگزیر ہیں اور جو اعلائے کلمۃ اللہ کے لیے جہاد کرنے والوں کو دوسرے جنگ آزمائوں سے ممتاز بھی کرتی ہیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے اور اس امر کو برابر ملحوظ رکھیے کہ اس پوری سورہ میں خطاب اگرچہ لفظاً عام ہے لیکن روئے سخن مسلمانوں کے اس گروہ کی طرف عام طور سے ہے جو ابھی اچھی طرح نختہ نہیں ہوا تھا۔ ارشاد ہوتا ہے۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ آيَات
 ۴۹-۴۱ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ
 آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَقَّى
 الْجَمْعَيْنِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۴۱ إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدَّةِ
 الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدَّةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ
 وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاحْتِلَافْتُمْ فِي الْبُعْدِ وَلَكِنْ لَيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا
 كَانَ مَفْعُولًا لَّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَغَيْبِي مَنْ حَيَّ
 عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۴۲ إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي
 مَنَايِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكُمْ كَثِيرًا لَفَشَلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ
 فِي الْأُمُورِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۴۳
 وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّفَقُّتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
 فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا مَدَىٰ إِلَى اللَّهِ

ع

تَرْجِعُ الْأُمُورَ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُيِّمَتْ ذُنُوبُهُمْ فَأَسْتَثْنُوا
وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَ
رَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ
دِيَارِهِمْ بِطَرَاوِئِ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝ وَاذْكُرْ لِلَّهِ الشَّيْطَانُ
أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي
جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفَتَنَ نَكَصَ عَلَى عَقَبَيْهِ وَ
قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ إِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هَوَاهُمْ دُيُنُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

ع

اور جان رکھو کہ جو کچھ تم غنیمت حاصل کرو تو اس کا پانچواں حصہ اللہ کے لیے
اور رسول کے لیے اور قرابت داروں، یتیموں، مسکینوں اور مسافروں کے لیے
ہے، اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر اور اس چیز پر جو ہم نے اپنے بندے پر اتاری
فیصلہ کے دن جس دن دونوں جماعتوں میں ملے بھیڑ ہوئی اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۴۱
خیال کرو جب تم وادی کے قریبی کنارے پر تھے اور وہ دور کے کنارے پر اور
تافلہ تم سے نیچے تھا اور اگر تم باہم میعاد ٹھہرا کر نکلتے تو میعاد پر پہنچنے میں ضرور تم مختلف

ترجمہ آیات

۴۱ - ۴۹

ہو جاتے لیکن اللہ نے فرق نہ ہونے دیا تاکہ اللہ اس امر کا فیصلہ فرمادے جس کا ہونا طے ہو چکا تھا تاکہ جسے ہلاک ہوتا ہے حجت دیکھ کر ہلاک ہو اور جسے زندگی حاصل کرنی ہے وہ حجت دیکھ کر زندگی حاصل کرے۔ بے شک اللہ سمیع و علیم ہے۔ یاد کرو جب اللہ تیری رویا میں ان کو کم دکھاتا ہے اور اگر زیادہ دکھا دیتا تو تم پست ہمت ہو جاتے اور معاملے میں اختلاف کرتے لیکن اللہ نے بچا لیا، بے شک وہ دلوں کے حال سے باخبر ہے اور خیال کر جب کہ تمہاری مڈبھڑکے وقت ان کو تمہاری نظروں میں کم دکھاتا ہے اور تم کو ان کی نظروں میں کم دکھاتا ہے تاکہ اس امر کا فیصلہ فرمادے جس کا ہونا طے شدہ تھا اور سارے معاملات اللہ ہی طرف لوٹتے ہیں۔ ۴۲-۴۴

اے وہ جو ایمان لائے ہو، جب تمہارا کسی جماعت سے مقابلہ ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ کو زیادہ یاد کرو تاکہ تم کامیابی حاصل کرو۔ اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور آپس میں اختلاف نہ کرو کہ تم پست ہمت ہو جاؤ اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے اور ثابت قدم رہو۔ بے شک اللہ ثابت قدموں کے ساتھ ہے اور ان لوگوں کی مانند نہ بننا جو اپنے گھروں سے اکڑتے اور لوگوں کے آگے اپنی نمائش کرتے نکلے اور جو اللہ کی راہ سے روکتے ہیں، حالانکہ وہ جو کچھ کر رہے ہیں اللہ سب کا احاطہ کیے ہوئے ہے اور یاد کرو جب کہ شیطان نے ان کے اعمال ان کی نگاہوں میں کھبا دیئے اور کہا کہ آج لوگوں میں کوئی نہیں کہ تم پر غالب آ سکے اور میں تمہارا پشت پناہ ہوں تو جب دونوں گروہ آمنے سامنے ہوئے تو وہ اٹھے پاؤں بھاگا اور بولا کہ میں تم سے بری ہوں، میں وہ کچھ دیکھ رہا ہوں جو تم نہیں دیکھ رہے ہو۔ میں اللہ سے ڈرتا ہوں اور اللہ سخت پاداش والا ہے۔ یاد کرو

جب منافقین اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے کہتے تھے، ان لوگوں کو ان کے دین
نے دھوکے میں ڈال دیا ہے اور جو اللہ پر بھروسہ کرتے ہیں تو اللہ عزیز و حکیم ہے۔ ۴۵-۴۹

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُصْمَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِلَّذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
الْمُسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ أُنْتُمْ بِاللَّهِ ذِمًّا أُنْزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدٍ نَّأْيُومَ الْفُوقَانِ يَوْمَ
الْقَىٰ الْجَمْعِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۴۸)

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ : اَعْلَمُوا کا لفظ یہاں جس سیاق میں ہے اس سے اس حکم
کی قطعیت اور عظمت واضح ہو رہی ہے جو یہاں بیان ہوا ہے۔ چونکہ اموالِ غنیمت سے متعلق، جیسا کہ
سورہ کے شروع میں معلوم ہو چکا ہے، کچھ لوگوں نے ناروا قسم کے سوال اٹھا دیے تھے اس وجہ سے پہلے قرآن
کی کمزوریوں پر تفصیل سے تبصہ کیا، پھر جب ان کے سوال کا جواب دیا تو اس کا آغاز ایک تنبیہی کلمہ سے فرمایا
کہ لوگ گوش ہوش سے سنیں اور بادشاہ کائنات کے فرمان کی حیثیت سے بے چون و چرا اور بلا اختلاف و
نزاع اس کی تعمیل کریں۔

عَنْهُ الشَّيْءُ کے معنی ہیں خازنہ و مالہ بلا بدل، فلاں چیز بلا کسی عوض کے حاصل کر لی۔ اسی سے
’غنیمت‘ ہے جس سے مراد وہ مال و اسباب ہوتا ہے جو میدانِ جنگ میں کفار سے مسلمان مجاہدین کو
حاصل ہوتا ہے۔ میدانِ جنگ میں حاصل شدہ مال و اسباب کو ’غفل‘ یا ’غنیمت‘ کے الفاظ سے تعبیر کر
کے قرآن نے یہ حقیقت واضح فرمائی ہے کہ یہ جہاد و قتال کا کوئی معاوضہ نہیں ہے بلکہ ایک ضمنی اور
زائد فائدہ ہے جو ایک مجاہد کو حاصل ہوتا ہے۔ مجاہد، اللہ کی راہ میں جو جہاد کرتا ہے وہ ایک فرضِ ادا
کرتا ہے اور اس کا اجر اس کو اللہ کے ہاں ملتا ہے جو اس کی ابدی زندگی کے لیے محفوظ ہو گیا۔ یہی
یہ چیز جو اسے سہرا ہے حاصل ہو جاتی ہیں تو یہ زوائد ہیں۔ حاصل ہو جائیں تو غنیمت، نہ حاصل ہوں
تو نہ ان کی طمع کرے نہ غم، قرآن نے یہ تصور دے کر اس جاہلی تصور کی اصلاح کی ہے جس میں اہل عرب
اب تک مبتلا رہے تھے کہ وہ جنگ کا اصلی حاصل لڑنے کے مال کو سمجھتے تھے اور اسی چیز سے وہ اس
کے نفع و نقصان کا اندازہ لگاتے تھے۔ اس تصور کا کچھ اثر مسلمانوں کے ایک گروہ کے اندر بھی باقی تھا جو
بدر کے موقع پر ظاہر ہوا اور قرآن نے اس کی اصلاح فرمائی۔ فَإِنَّ لِلَّهِ خُصْمَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِلَّذِي الْقُرْبَىٰ
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمُسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ : یہ اس مجمل جواب کی تفصیل ہے جو آیت میں قُلِ الْإِنْفَالُ لِلَّهِ

وَأَعْلَمُوا

حاصل

اموالِ غنیمت

حیثیت

مَآئِدَ سُولٍ کے الفاظ سے دیا گیا ہے۔ وہاں ہم اشارہ کر آئے ہیں کہ یہ اجمالی جواب دے کر کہ امواں غنیمت کی حیثیت انفرادی ملکیت کی نہیں ہے، جیسا کہ جاہلیت میں دستور رہا ہے بلکہ اجتماعی ملکیت کی ہے کلام کارخ اس ذہنیت کی اصلاح کی طرف مڑ گیا تھا جس کا اظہار مسلمانوں کے ایک مخصوص گروہ کی طرف سے ہوا تھا۔ اب یہ اس اجتماعی ملکیت کی تقسیم کا طریقہ بیان فرما دیا۔

فرمایا کہ اس کا پانچواں حصہ اللہ کے لیے اور رسول کے لیے اور قرابت داروں، یتیموں، مسکینوں اور امواں غنیمت مسافروں کے لیے ہے۔ یعنی جاہلیت کا یہ دستور کہ جو شخص جو مال و اسباب لوٹے وہ اس کا ہے، ختم ہوا۔ اب اس کا تقسیم سارا مال غنیمت اکٹھا کیا جائے گا اور اس میں سے پانچواں حصہ اللہ و رسول کا حق نکال کر بقیہ مال مجاہدین میں تقسیم ہوگا۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ زمانہ جاہلیت میں سرداران قبائل لوٹے ہوئے مال میں سے جو تھیلے تھے جس کو 'مرباع' کہتے تھے، اور یہ مال ان کے ذاتی تصرف میں آتا تھا۔ اسلام نے مال غنیمت میں سے اللہ و رسول کا حق صرف پانچواں حصہ رکھا اور یہ بھی، جیسا کہ آگے آرہا ہے، تمام تر معاشرہ کی اجتماعی بہبود کے کاموں کے لیے معاشرہ کو لوٹا دیا۔

اس پانچویں حصہ کے مصارف کی تفصیل میں سب سے پہلے اللہ کا حق بیان ہوا ہے۔ اللہ تعالیٰ ظاہر ہے کہ ہر چیز سے بے نیاز اور غنی ہے۔ اس کے حق کا اصلی معرفت وہ کام ہوں جو اعلیٰ کلمۃ اللہ، اقامت دین اور حفاظت و مدافعت ملت کی نوعیت کے ہوں گے۔ زمانہ اور حالات کی تبدیلی سے ان کی شکلیں مختلف ہو سکتی ہیں لیکن ہر شکل میں اعلیٰ کلمۃ اللہ کے نصب العین کو مد نظر رکھنا لازمی ہوگا۔

دوسرا حق رسول کا بتایا گیا ہے۔ میرے ذہن میں یہ بات بار بار آتی ہے کہ رسول کا یہ حق بحیثیت رسول کے نہیں بلکہ اسلامی ریاست کے سربراہ کی حیثیت سے بیان ہوا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول اور اس کی وصیت بھی تھے اور آپ کے ہاتھوں مدینہ منورہ میں جو اسلامی حکومت قائم ہوئی اس کے قائد و سربراہ بھی۔ جہاں تک فریقہ رسالت کا تعلق ہے اس پر آپ کو اللہ تعالیٰ نے مامور فرمایا تھا اور قرآن میں اس بات کی تصریح ہے کہ اس نے اپنے رسول کی ساری ذمہ داریاں براہ راست اپنے ہی اوپر لی تھیں لیکن ریاست کے سربراہ کی حیثیت سے جب کہ آپ کے مملکت اوقات کا لمحہ جو اس کی ذمہ داریاں ادا کرنے میں صرف ہو رہا تھا یہ ضروری ہوا کہ اس مال میں آپ کا حق بھی رکھا جائے۔ یہ حق درحقیقت ریاست کے سربراہ کا حق تھا جو حضور کے وصال کے بعد آپ سے آپ حضور کے خلیفہ اور جانشین کی طرف منتقل ہو گیا۔

تیسرا حق ذی القربیٰ کا بیان ہوا ہے۔ ذی القربیٰ سے ظاہر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذی القربیٰ کے قرابت دار مراد ہیں اور قرابت دار بھی ظاہر ہے کہ وہ قرابت دار ہوں گے جن کی کفالت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ذمہ داری عائد ہوتی تھی۔ علم اس سے کہ یہ ذمہ داری عرفی و شرعی نوعیت کی ہو یا اخلاقی نوعیت کی جو ہر کریم النفس سربراہ خاندان بر خاندان کے غریبوں، محتاجوں اور معذوروں کے متعلق اخلاقیات

ہوتی ہے۔ یہ بات اس وسعت و عمومیت سے نکلتی ہے جو ذی القربی کے لفظ میں ہے اور یہ بات بھی نکلتی ہے کہ ذی القربی کا یہ حق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد بھی قائم رہنے والا تھا۔ اگر یہ آپ کی حیات مبارک ہی تک محدود ہوتا تو اس کے مستقل ذکر کرنے کی کوئی وجہ نہیں تھی۔

یہیوں اور مسکینوں اور مسافروں کا ہے۔ ان کا حق بیان کرتے ہوئے اس 'ل' کا اعادہ نہیں فرمایا جو اوپر اللہ، رسول اور ذی القربی تینوں کے ساتھ الگ الگ لگا ہوا ہے بلکہ ان کا ذکر ذی القربی کے تحت ہی کر دیا ہے۔ اس سے مقصود اس طبقہ کی تشریف اور عزت افزائی ہے کہ گویا یہ بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذی القربی ہی کے تحت ہیں۔ جو لوگ اسلامی نظام کے مزاج سے آشنا ہیں وہ جانتے ہیں کہ یتیموں اور مسکینوں کی حیثیت ایک صحیح اسلامی نظام میں سربراہ ریاست کے کنبے کی ہے۔ سربراہ حکومت کو جس طرح اپنے کنبہ کی فکر کرنی پڑتی ہے اسی طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ اس کو یتیموں، مسکینوں اور مسافروں کی خدمت کرنی پڑتی ہے۔ حضرت ابوبکرؓ اور حضرت عمرؓ کا طرز عمل اس کی ناقابل تردید اور زندہ جاوید شہادت ہے۔ حضرت عمرؓ نے تو کہیں فرمایا بھی ہے کہ ریاست کے مال میں سے میرا حق بس اتنا ہی ہے جتنا ایک یتیم کے متولی کا حق یتیم کے مال میں سے ہے۔ اس حقیقت کا بھی انھوں نے بار بار اظہار فرمایا کہ مملکت کے ہر یتیم و مسکین اور مسافر کی ذمہ داری براہ راست مجھ پر ہے جس مملکت میں یتیم دھکے کھائیں، مسکین بھوکے سوئیں، مسافر کا کوئی پرسان حال نہ ہو اس مملکت کو اسلام سے کوئی تعلق نہیں ہے خواہ وہ اسلام کے کتنے ہی بلند بانگ دعاوی کرے۔

غریب و فقراء کے اموال کا اجتماعی مقصد یہاں یہ بات بھی یاد رکھنے کی ہے کہ جو لوگ 'ل' کو لام تملیک کے معنی میں لے کر غریب و فقراء، یتامی اور مساکین کی اجتماعی بہبود کے کاموں پر ان کے حصہ کے مال کو خرچ کرنے سے روکتے ہیں، ان کی بات عربیت کے پہلو سے کچھ زیادہ وزن دار نہیں ہے۔ حرف 'ل' عربی میں تملیک ہی کے لیے نہیں آتا بلکہ متعدد معانی کے لیے آتا ہے جن میں سے ایک معروف مفہوم نفع رسانی اور بہبود کا بھی ہے۔ ہم نے اس پر مفصل بحث اپنے ایک مستقل مقالے میں کی ہے۔ ہمارے نزدیک یہ بالکل جائز ہے کہ اسلامی حکومت جن کاموں کو غریب و فقراء کی اجتماعی بہبود کے نقطہ نظر سے مفید پائے ان پر بھی ان کے حصہ کی رقم جو اس کی تاویل میں آئیں، خرچ کرے۔ انفرادی تملیک ہر حال میں لازمی نہیں ہے۔

اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنُكُمْ بِاللّٰهِ فَمَا اَنْزَلْنَا عَلٰی عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقِي الْجَبْعَيْنِ ۝

غزوہ بدر کا پنج کسرتی بھی فرمادی ہے۔ اس لیے کہ وہی پہلا دن تھا جب مسلمانوں اور کفار کے درمیان جماعتی حیثیت سے تصادم ہوا ہے۔ غزوہ بدر کو یوم الفرقان سے تعبیر کرنے کی وجہ کی طرف ہم اوپر اشارہ کیے ہیں۔ قریش کے لیڈروں نے خود اس جنگ کو ایک کسوٹی کی حیثیت دے دی تھی کہ جو اس جنگ میں ہارادہ باطل پر سمجھا

جائے گا، جو جیتا وہ حق پرانا ناجائے گا۔ اس طرح خود انہی کی انتخاب کردہ کسوٹی نے حق و باطل کا فیصلہ کر دیا۔ علاوہ ازیں یہ بات بھی ہے کہ اس جنگ میں تائید الہی گوناگوں شکلوں میں اس طرح بے نقاب ہوئی کہ گویا ہر شخص نے سر کی آنکھوں سے دیکھ لیا کہ حق کس کے ساتھ ہے اور خدا کس کے پہلو پر ہے۔ مَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا سِوَ اِیْ نَصْرِتِ الْهٰی کی طرف اشارہ ہے۔

یہ ٹکڑا اوپر والے مضمون ہی کو ٹوک کر رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تقسیم غنیمت کے باب میں یہ حکم جو انھیں دیا ہے بے چون و چرا اس کی تعمیل کرو، اگر اللہ پر اور اس نصرت الہی پر تمھارا ایمان ہے جو ہم نے حق و باطل کے درمیان فیصلہ کر دینے والی جنگ میں اپنے بندوں پر اتاری۔ چونکہ روٹے سخن ان نکتہ چنیوں کی طرف خاص طور سے ہے۔ جنھوں نے اموال غنیمت سے متعلق سوال اٹھائے تھے، اس وجہ سے فرمایا کہ اگر تم اللہ پر ایمان رکھتے ہو۔ جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس قسم کے سوالات غمازی کرتے ہیں کہ ابھی تمھارے اندر ایمان راسخ نہیں ہوا ہے۔ یہ بات بھی قابل توجہ ہے کہ یوں نہیں فرمایا کہ اگر تم اس نصرت الہی پر ایمان رکھتے ہو جو ہم نے تم پر اتاری بلکہ یوں فرمایا کہ اپنے بندے پر اتاری جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ کسی گروہ کو یہ خیال نہیں کرنا چاہیے کہ یہ کامیابی جو حاصل ہوئی ہے یہ اس کا کارنامہ ہے۔ یہ جو کچھ ہوا ہے اللہ کی کارسازی اور اس رسول کی برکت سے ہوا ہے جس کی مدد کے لیے اللہ نے اپنی غیبی فوج بھیجی۔ اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ نہ اللہ کسی کا محتاج ہے اور نہ اس کا رسول کسی کا دست نگر ہے۔ اللہ جب چاہے گا اپنے رسول کی مدد کے لیے اپنی افواج قاہرہ بھیج دے گا۔

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْقُصُوِّ وَالْزُكْبِ اسْفَلَ مِنْكُمْ دُولُوْ
تَوَاعَدْتُمْ لَا تَخْتَلِفْتُمْ فِی الْبَيْعَةِ وَنُكِنُ لِقَبْضِی اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا لِّیْهِلِكَ مَنْ
هٰذَا عَنْ بَیِّنَةٍ وَیَحْبِی مَنْ حَقٌّ عَنْ بَیِّنَةٍ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَسَمِیْعٌ عَلِیْمٌ (۴۲)

یہ اللہ تعالیٰ کی اس تدبیر و کارسازی کی ایک مثال بیان ہوئی ہے جس کی طرف اوپر والی آیت غزوہ بدر میں اشارہ ہوا ہے کہ کس طرح اللہ نے تم کو ٹھیک وقت پر دشمن کے مقابلہ کے لیے محاذ جنگ پر پہنچا دیا کہ وادی کے ایک سرے پر تم پہنچے، دوسرے سرے پر قریش تھے اور تجارتی قافلہ نیچے ساحل مندر کی طرف سے گزر رہا تھا۔ ہم بھیجے ذکر کر آئے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو قریش کی فوج اور قافلہ کی آمد کا نقشہ اللہ تعالیٰ نے رویا میں دکھا دیا تھا۔ اسی رویا کی رہنمائی کے مطابق آپ مدینہ سے نکلے اور ٹھیک اس وقت آپ وادی بدر میں پہنچ گئے جب قریش کی فوج قافلہ کی حفاظت کے ہانے وادی کے دورے کنارے پر پہنچی۔ فوج کا دشمن کے مقابلہ کے لیے ٹھیک وقت پر اپنے موقع محل پر پہنچ جانا کوئی معمولی بات نہیں ہوتی۔ جنگ کا بہت کچھ انحصار اسی پر ہوتا ہے۔ معمولی تاخیر بھی بسا اوقات شکست کے مترادف بن جاتی ہے۔ پھر وقت سے بہت پہلے پہنچنا بھی خطرات اور نقصانات سے خالی

نہیں۔ اور کچھ نہیں تو مسلمانوں کے لیے رسد کا مسئلہ ہی بڑا مشکل تھا بالخصوص اس زمانے میں جب کہ مسلمان ہنستے بھی تھے اور نہایت غریب بھی۔ فریقین اس معاملے میں چالیں بھی بہت سی چلتے ہیں جس سے ان کا مقصد ایک دوسرے کو دھوکہ دینا ہوتا ہے۔ منصوبے کچھ ہوتے ہیں، اعلان جنگ اور الٹی میٹم میں خاک کچھ کیے جاتے ہیں۔ نشانہ کوئی ہوتا ہے، اشارہ کسی طرف کیا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اس قسم کی تمام چالوں سے محفوظ رکھا بعد خاص اپنی رہنمائی میں، ٹھیک وقت پر دشمن کے مقابلہ کے لیے اس مقام پر پہنچا دیا جہاں ان کا پہنچنا ضروری تھا۔ فرمایا کہ یہ حسن اتفاق خدا ساز تھا۔ اگر تم ایک دوسرے کو اعلان اور الٹی میٹم دے کر نکلتے تو یہ اجتماع اس شکل میں آسان نہ ہوتا۔

ذٰلِكَ يَتَقَفِّضُ اللّٰهُ اَمْرًا كَاَنْ مَّعْجُوْلًا۔ 'يَتَقَفِّضُ' سے پہلے فعل محذوف ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے خاص اپنی تدبیر و سازسی سے تم کو اور تمہارے دشمنوں کو اس طرح ایک دوسرے کے آمنے سامنے اس لیے لاکھڑا کیا کہ وہ بات واقع ہو جائے جس کا واقع ہونا اس کی اسکیم میں طے پا چکا تھا۔

يُلهِيْكَ مِنْ هٰذَا عَنْ بَيِّنَةٍ وَ يَجْعَلُ مِنْ حَتٰى عَنْ بَيِّنَةٍ۔ یہ وضاحت ہو رہی ہے خدا کی اسکیم اور اس کے فوائد و مصالح کی۔ مطلب یہ ہے کہ خدا نے چاہا کہ قریش اور مسلمانوں میں ایک ٹکڑ ہو اور وہ فرقان نمایاں ہو جائے جو حق کا حق ہونا اور باطل کا باطل ہونا واضح کر دے تاکہ اس کے بعد جو ہلاکت کی راہ اختیار کریں وہ بھی اتمام حجت کے ساتھ یہ راہ اختیار کریں، جو زندگی کی راہ اختیار کریں وہ بھی ایک روشن دلیل دیکھ کر اختیار کریں۔ ہلاکت اور زندگی سے مراد، ظاہر ہے کہ یہاں روحانی و مادی ہلاکت اور زندگی ہے۔ حوت 'عن' عربی میں کسی چیز کے منبع و مصدر اور مولد و منشأ کا بھی سراغ دیتا ہے۔ بدر کے معرکہ نے اہل کفر اور اہل ایمان دونوں گروہوں کے سامنے ایک ایسی واضح برہان رکھ دی کہ نہ اہل کفر کے لیے کوئی غدر باقی رہ گیا نہ اہل ایمان کے لیے کوئی ابہام۔ ان کے لیے ان کا کفر بالکل عیاں ہو کر سامنے آ گیا اور اہل ایمان کے لیے ان کا ایمان سورج کی طرح چمک اٹھا۔

وَ اَنَّ اللّٰهَ لَسَمِيعٌ عَلِيْمٌ۔ ان صفات کا حوالہ اس پوری اسکیم کے تعلق سے یہاں آیا ہے جو اوپر بیان ہوئی۔ مطلب یہ ہے کہ کہاں تم، کہاں قریش اور کہاں قانہ لیکن اللہ تعالیٰ نے سب کے بھید معلوم کر لیے، سب کی سرگوشیاں سن لیں اور سب کے ارادے تاثر لیے اور پھر سب کو اس طرح جمع کر کے وہ بات پوری کر کے دکھا دی جو اس نے طے کر لی تھی اس لیے کہ وہ سمیع و علیم ہے۔

اِذْ يَرْفَعُ اللّٰهُ فِيْ مَآمِنِكَ قَلِيْلًا وَّلَوْ اَرٰكَهُمْ كَثِيْرًا فَنَفِثْنَا مِنْ عَيْنِنَا فَاِذَا لَمْ يَلْبِسْكَ اللّٰهُ فِيْ الْاَمْرِ دَلِيْلًا سَلِمْنَا مِنْهُ عِلْمًا بِذٰلِكَ الصُّدُوْرِ (۴۳)

یہ دوسری مثال بیان ہو رہی ہے اللہ تعالیٰ کی کار سازی کی کہ اس نے پیغمبر کو رو یا میں کفر کی فوج کی تعداد گھوڑی دکھائی اور پیغمبر نے ایک قلیل التعداد جماعت ہی کی حیثیت سے مسلمانوں کے سامنے اس

خدا کی اسکیم
کے فوائد
مصالح

پیغمبر کو رو یا
میں صورت حال
کام نہ

کا ذکر بھی کیا، بلکہ جیسا کہ آیت، میں گزر چکا ہے یہ بھی خوش خبری دے دی کہ یہ قلیل التعداد گروہ مسلمانوں سے منسوب ہو جائے گا۔ یہ اللہ تعالیٰ نے اس لیے کیا کہ اگر ان کو کثیر تعداد میں دکھایا جاتا، جتنے کہ وہ فی الواقع تھے تو پیغمبر لازماً اسی شکل میں مسلمانوں سے ان کا ذکر بھی کرتے جس کا اثر کمزور مسلمانوں پر یہ پڑتا کہ وہ ہمت ہار بیٹھتے اور جنگ کرنے اور نہ کرنے کے بارے میں مختلف رائے ہو جاتے۔ اللہ تعالیٰ چونکہ دلوں کی کمزوریوں سے اچھی طرح باخبر ہے اس وجہ سے اس نے یہ تدبیر اختیار فرمائی تاکہ مسلمانوں کا حوصلہ قائم رہے اور وہ کسی کمزوری کے اظہار سے محفوظ رہیں۔

بعض لوگوں نے یہاں سے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ کبھی کبھی حضرات انبیاء کو بھی رویا میں کوئی چیز خلافت واقعہ دکھادی جاتی ہے۔ چنانچہ قریش کی فوج تعداد میں بہت زیادہ تھی لیکن نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو وہ تھوڑی دکھائی گئی۔ ہمارے نزدیک یہ بات صحیح نہیں ہے۔ رویا وحی کے ذرائع میں سے ایک ذریعہ ہے کہ جس سے پیغمبر کی رویا خلافت واقعہ نہیں ہو سکتی۔ البتہ یہ ہوتا ہے کہ رویا میں کبھی کوئی حقیقت مجاز کے لباس میں ظاہر ہوتی ہے اور کبھی کسی شے کے ظاہر کے بجائے اس کی معنوی حقیقت کسی پیرایہ میں دکھائی جاتی ہے۔ یہاں یہی صورت حال ہے۔ کفار کی فوج تعداد میں ہر چند بہت زیادہ تھی لیکن معنوی اور اخلاقی اعتبار سے اس کی حیثیت بہت کم تھی۔ ان کی یہی معنوی قلت رویا میں قلت تعداد کی شکل میں ظاہر ہوئی۔ رویا کا یہی پہلو ہے جس کے سبب سے اس میں تاویل کی ضرورت پیش آتی ہے اور اس کی تاویل میں کبھی کبھی خود نبی کو بھی، وقتی طور پر، کوئی تردد پیش آ جاتا ہے لیکن یہ بات بالکل غلط ہے کہ نبی کی رویا کبھی کبھی خلافت واقعہ ہوتی ہے۔

یہاں یہ بات بھی نگاہ میں رکھنے کی ہے کہ قرآن نے قلیل کا لفظ بہت جچا تلا استعمال کیا ہے عربی میں لفظ قلیل صرف عددی اور مقداری اعتبار ہی سے قلیل کے لیے نہیں آتا بلکہ معنوی اعتبار سے بے وزن و بے حقیقت کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔ کسی حماسی کا یہ شعر بہت معروف ہے۔

فان اکثر فی شؤادکم قلیلاً فانی فی خیادکم کشید

(اگر میں تمہارے اشرار کی نگاہوں میں کم درجہ ہوں تو کچھ غم نہیں تمہارے انبیاء کی نگاہوں میں میرا بڑا رتبہ ہے)

یہاں ہم اس اشارے پر کفایت کرتے ہیں۔ کسی مناسب مقام پر ہم رویا پر انشاء اللہ مفصل بحث کریں گے۔

فَیَسِّرْ لَہُمْ اَوْ تَشَادَعُہُمْ میں خطاب اگرچہ عام ہے لیکن اس سے یہ بات لازم نہیں آتی کہ یہ مسلمانوں کے پورے گروہ سے متعلق ہے بلکہ یہ قرآن کے معروف اسلوب بیان کے مطابق عام الفاظ میں مسلمانوں کے اس مخصوص گروہ کے کردار کی طرف اشارہ ہے جس کا ذکر سورہ کے آغاز سے چلا آ رہا ہے۔ آیت کے تحت جس گروہ کا یہ حال بیان ہوا ہے کہ یہ جانتے بوجھتے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ نکلنا قریش کی فوج سے مقابلہ

کے لیے ہے، وہ کشتی کرتار ہا کسب قافلہ کا رخ کریں اور آنحضرت کی طرف سے اس بشارت کے باوجود کہ جس سے مقابلہ ہونا ہے وہ ہم سے شکست کھائے گا، وہ اس طرح لرزہ بر اندام رہا کہ گویا اسے موت کے منہ میں لے جایا جا رہا ہے۔ اسی گردہ کی طرف کلام کا رخ میاں بھی ہے۔ جن کے حوصلہ کا یہ حال ہو، ظاہر ہے کہ اگر وہ پہلے سے کہیں یس پاتے کہ مقابلہ لشکر سے ہے اور وہ بھی ایک کثیر التعداد لشکر سے تو ان کے تو دل ہی بیٹھ جاتے۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں لوگوں کی رعایت سے دشمن کی فوج کی عددی حیثیت کی بجائے اس کی معنوی حیثیت ان کے سامنے رکھی۔

اس امر پر بھی یہاں نگاہ رہے کہ 'یُرِيدُ مَنَّا مَذْءُ اَرَاكَ'، سب میں خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس لیے ہے کہ روایا میں جو کچھ دکھایا گیا وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی کو دکھایا گیا۔ نبی اہل ایمان کے لیے بمنزلہ دل اور آنکھ کے ہوتا ہے اس وجہ سے دیکھتا تو وہی ہے لیکن وہ جو کچھ دیکھتا ہے اس کا تعلق سب سے ہوتا ہے۔ اس وجہ سے جہاں تک دیکھنے کا تعلق ہے اس کو تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہی تک محدود رکھا ہے لیکن اس کے رد عمل کے ذکر میں تمام مسلمانوں کو شامل کر لیا ہے۔

اَذِیْرُیْکُمْ مَّا هُوَ اِذِ التَّشِیْمِ فِیْ اَعْمِیْسَکُمْ قَلِیْلًا وَّ یَقْلِلْکُمْ فِیْ اَعْیُنِنٰہُمْ لَیَقْفِیْ اللّٰہُ اَمْرًا کَانَ مَفْعُوْلًا وَاِلٰی اللّٰہِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ (۴۳)

یہ اللہ تعالیٰ اسی سلسلہ کی اپنی ایک اور کار سازی بیان فرما رہا ہے کہ جب دونوں فوجیں ایک دوسرے کے مقابل میں ہوئیں تو ابتدائی مرحلہ میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کی نظروں میں کفار کے لشکر کو کم کر کے دکھایا اور کفار کی نظروں میں مسلمانوں کو کم کر کے دکھایا تاکہ دونوں میں سے کوئی فریق بھی ٹکری لینے میں خوف نہ کھائے اور وہ معرکہ ہو کر رہے جو حق و باطل کے درمیان فیصلہ کر دے اور جس کا واقع ہونا اللہ تعالیٰ کی ایک حکمت میں طے ہو چکا ہے۔

کفار کی نگاہوں میں مسلمانوں کا کم نظر آنا تو اس لیے تھا کہ ان کی ظاہر بین آنکھوں کو مسلمانوں کی صرف عددی حیثیت نظر آئی، اس کی معنوی و اخلاقی قوت و حیثیت ان کی نگاہوں سے اوجھل رہی۔ حالانکہ یہی قلیل التعداد فوج بعد کے مرحلہ میں، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، معرکہ کا دھڑا دھڑا گرم ہو جانے کے بعد، ان کو ایک طوفان کی شکل میں نظر آئی اس لیے کہ اس وقت مسلمانوں کی معنوی و روحانی حیثیت پوری طرح نمایاں ہو کر سامنے آگئی۔

مسلمانوں کی نگاہوں میں کفار کے ان کی عددی اکثریت کے باوجود کم نظر آنے کی وجہ یہ تھی کہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں پر ان کی معنوی و اخلاقی حیثیت بے نقاب کر دی۔ نگاہ بہت بڑی حد تک دل کے تابع ہوتی ہے۔ اگر دل میں جو صلہ اور امنگ ہو، ایمان و اعتماد ہو، جزم و یقین ہو، مقصد کی صداقت اور اس کے لیے مرنے کا جذبہ ملوث ہو تو سامنے پاڑ بھی ہو تو ایک تودہ ریگ کی شکل میں نظر آتا ہے اور اگر دل ان چیزوں سے

جنگ کے دور
کی ایک فیثات
حقیقت

خانی ہو تو آدمی گلہری کو پہاڑ اور بکری کو شیر سمجھنے لگتا ہے۔ آدمی سے زیادہ طاقت ور اور آدمی سے زیادہ ناتوان، کوئی بھی نہیں ہے اور اس طاقت اور ناتوانی دونوں کا سرچشمہ خارج میں نہیں بلکہ اس کے باطن ہی میں ہے۔ ہدایت کے اس دور میں لوگوں کو یہ یاد رکھنا آسان نہیں کہ مسلمان اپنے آپ کو کسی زمانہ میں ہزار کفار پر بھاری سمجھتے تھے لیکن ہے یہ واقعہ اور تاریخ اس پر شاہد ہے اور آج بھی ہر شخص اس کا تجربہ کر سکتا ہے اگر وہ ایمان کی حلاوت سے آشنا ہو جائے۔

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُودُ میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ سرشت سارے معاملات کا اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے۔ کم دکھانا اور زیادہ دکھانا، جتنا اور ہرانا، بڑھانا یا گھٹانا جو کچھ بھی ہوتا ہے اصلاً خدا ہی کی طرف سے ہوتا ہے۔ آدمی کا کام یہ ہے کہ وہ اپنا فرض ادا کرے، باقی سب خدا پر چھوڑے۔ اس غلط فہمی میں بھی مبتلا نہ ہو کہ وہ خدا سے بے نیاز ہو کر بھی کچھ بنا یا بگاڑ سکتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاغْلِبُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
فَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَتَازَعَوْا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِجَالُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ
الْمُصِيبِينَ (۴۵-۴۶)

یہ آگے کے مراحل کے لیے ہدایت دی جا رہی ہے کہ جب تمہارا کفار کے کسی گروہ سے مقابلہ ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ کو بہت زیادہ یاد کرو تاکہ فلاح پاؤ۔ ثابت قدمی اس لیے ضروری ہے کہ اللہ کی نصرت ہمیشہ اسباب کے پردے سے ظاہر ہوتی ہے۔ یہ دنیا بندوں کے لیے امتحان گاہ ہے۔ جب بندے اپنی حسیات کا ثبوت دیتے ہیں تو اس کے پردے میں اللہ کی نصرت ظاہر ہوتی ہے۔ بندوں کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ نبی المرسل کی طرح خدا کا امتحان کریں کہ خود تو گھوڑوں میں بیٹھ رہیں اور خدا سے یہ امید کریں کہ وہ فوج کر کے کنجیاں ان کے حوالے کر دے۔ تب وہ شہر میں داخل ہوں گے۔

اللہ کا ذکر ثابت قدمی کا ذریعہ ہے۔ اوپر ہم ذکر کر چکے ہیں کہ اصلی قوت دل کی قوت ہے اور اللہ کا ذکر قوت ایمان سے حاصل ہوتی ہے۔ یہاں یہ بتایا جا رہا ہے کہ ایمان سرسبز و شاداب، ذکر الہی کی جھڑی سے رہتا ہے۔ یہ ذکر الہی یوں تو سانس کی طرح ہر وقت ایمانی زندگی کے لیے ضروری ہے اس لیے کہ انسان ہر وقت شیطان سے بہرہ آزماتا ہے لیکن حالات زیادہ صبر آزما ہوں تو یہ ذکر بھی زیادہ مقدار میں مطلوب ہوگا۔ اسی وجہ سے یہاں کشمکش کی فید لگی ہوئی ہے۔

لفظ 'فلاح' ایک جامع لفظ ہے۔ یہ دنیا اور آخرت دونوں کی کامیابی پر مشتمل ہے۔ مجرد غلبہ تو ہر حد دل فلاح کہتا ہے کہ بغیر ذکر الہی کے بھی حاصل ہو جائے لیکن وہ فلاح کا ذریعہ نہیں ہو سکتا۔ فلاح اسی غلبہ سے حاصل ہوگی جس کا دروازہ ذکر الہی کی مدد سے کھلے اور جس میں غلبہ حاصل کرنے والوں کو خدا کی معیت حاصل ہو۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ کسی فوج کی ثابت قدمی میں اصلی عامل کی حیثیت ہمیشہ اس کے حوصلہ ہی کو حاصل ہوتی

ہے۔ اس چیز کی اہمیت جس طرح پہلے تسلیم کی گئی ہے اسی طرح آج بھی تسلیم کی جاتی ہے۔ اسلام نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں کے لیے حوصلہ برقرار رکھنے کا ذریعہ ذکر الہی کو بتایا ہے اور حق یہ ہے کہ مومن کے اندر عزم اور حوصلہ کا سرچشمہ یہی چیز ہے۔

’طَاعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ‘ یہاں اللہ اور رسول کی اطاعت کے عام مفہوم کے سوا اس کا ایک خاص مفہوم بھی پیش نظر ہے۔ یعنی دشمن کے مقابل میں کامل نظم اور کامل ڈسپلن کا ثبوت دو۔ جو حکم اللہ نے دیے ہیں ان کی بھی پوری اطاعت کرو اور جو حکم رسول دے اس کی بھی بے چون و چرا تعمیل کرو۔ جس طرح دل ذکر الہی سے محروم ہو تو اس میں انتشار برپا ہو جاتا ہے اسی طرح جماعت اگر اطاعت میں ڈھیلی ہو تو جماعت کا نظم درہم برہم ہو جاتا ہے اور پھر اس کی ہوا اکھڑ جاتی ہے۔

’وَلَا تَنَادُوا تَفْلُكُوا وَتَنَاهَبُوا رَيْجُكُمْ‘ اسی بات کو منفی پہلو سے واضح فرمایا کہ اللہ اور رسول کے دیے ہوئے احکام سے اختلاف نہ کرنا اور نہ جماعت میں انتشار برپا ہوگا جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ تمہارے حوصلے پست ہو جائیں گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی۔ یہی وہ ہدایت ہے جس کی غرہ احد کے مرتع پر ایک جماعت نے خائف و رزی کی اداس کا تلخ نتیجہ پوری جماعت کو بھگتنا پڑا۔ قرآن نے آل عمران میں اسی کا حوالہ دیا ہے۔ حَتَّىٰ اِذَا فُشِلْتُمْ وَتَنَادَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِمَّنْ بَعْدَ مَا اَرْسَلَكُمْ مَّا تَحِبُّونَ ۚ ۱۵۲ یہاں تک کہ جب تم حوصلہ بار بیٹھے اور تم نے نبی کے حکم میں اختلاف کیا اور تم نے نافرمانی کی بعد اس کے کہ اللہ نے تمہیں وہ چیز دکھادی تھی جس کو تم عزیز رکھتے تھے۔

’وَاصْبِرُوا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ‘ وہی بات جو اوپر ’ثَابِتُوْا‘ کے لفظ سے فرمائی ہے یہاں ’وَاصْبِرُوا‘ کے لفظ سے فرمائی ہے۔ البتہ اوپر والی بات افراد کو پیش نظر رکھ کر فرمائی گئی ہے اور یہ جماعت کو پیش نظر رکھ کر ارشاد ہوئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کی مدد و نصرت اور اس کی معیت کے طالب ہو تو اپنے جماعتی کردار سے اس کا استحقاق پیدا کرو۔ خدا منتشر بھیڑ کا ساتھ نہیں دیتا بلکہ ان لوگوں کا ساتھ دیتا ہے جو اس کی راہ میں جہاد کے لیے بنیان موصوف بن کر کھڑے ہوں۔

’وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ يَبْتَغُوْنَ دَرِثًا مِّنَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَمَّا يَعْصِمُوْنَ مُحِيْطُهُ وَاِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمٰۤا لَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرٰۤاَتِ الْفِئْتٰنِ نَكَبَ عَلٰۤى عَقْبَيْهِ وَقَالَ اِنِّيْۤ اَبْرِيْۤكُمْ مِّنْكُمْ اِنِّيْۤ اَدْرِىْ مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْۤ اَخَافُ اللّٰهَ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۙ وَلَا تَكُونُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ يَبْتَغُوْنَ دَرِثًا مِّنَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ‘

’بَطْر‘ کے معنی خن سے اکڑنے اور اس سے متکبرانہ منہ موڑنے کے ہیں۔ قرآن نے اس سے اس بدستی اور سرکشی کو تعبیر فرمایا ہے جو اللہ کی نعمتیں پا کر کسی شخص یا گروہ پر طاری ہو جاتی ہے اور وہ شکر اور مفہوم

تواضع کے بجائے غرور اور طعنان میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ سورہ قصص میں ہے وَكُنْ أَهْلَكُنَا مِنْ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ
مَعِيشَتَهَا ۝۸ اور کتنی بستیوں کو ہم نے ہلاک کر دیا جو اپنے دسائل معیشت کی فراوانی پر اکر کرنے لگی تھیں
یہ قرآن نے اس روش کے منافی روش سے مسلمانوں کو روکا ہے جس کی تعلیم اوپر والی آیت میں 'وَأَذْكُرُوا
اللَّهَ كَثِيرًا' کے الفاظ سے دی ہے۔ 'کَاذِبِينَ' سے اشارہ قریش کی طرف ہے جو جنگ بدر کے لیے، کی جنگ میں
جیسا کہ ہم پیچھے اشارہ کر آئے ہیں، اپنی کثرت تعداد اور اسباب و وسائل کی بہتات کے گھنڈ میں بڑے طنطنہ
اور بڑے طمطراق سے نکلے تھے فرمایا کہ کسی مرحلے میں بھی ان لوگوں کی روش تم نہ اختیار کرنا۔ تم خدا کی بندگی
اطاعت کی رسم دنیا میں قائم کرنے اٹھے ہو تو بندگی کی تواضع اور عبدیت کی فروتنی ہر جگہ تم پر نمایاں رہے۔ خواہ
بروم میں ہو یا نرم میں۔ اگرچہ مقصود یہاں مسلمانوں کو یہ بتانا ہے کہ تمھاری جنگ جنگ نہیں بلکہ خدا کی عبادت
ہے، اس کی شان عبادت ہر جگہ قائم رہے لیکن اس سے یہ بات بھی سامنے آگئی کہ آئندہ مسلمانوں کے
سلنے ایسے حالات آنے والے ہیں کہ اگر وہ چوکنے نہ رہے تو وہ بھی اس قسم کے فتنوں میں مبتلا ہو سکتے
ہیں۔ گویا یہ ایک نثارت بھی ہے اور ساتھ ہی تنبیہ بھی کہ ہمیشہ خدا ہی سے وابستہ رہنا، تعداد اور سامان
کی فراوانی جب حاصل ہو جائے تو اس کے غرے میں اترانے نہ لگنا۔ اصل چیز سر و سامان نہیں بلکہ خدا کی
کار سازی اور اس کی معیت ہے۔

یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ جس طرح 'وَلَا تَتَّذَمُّوا' کی ہدایت کی ایک گروہ نے خلاف ورزی
کر کے، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، جنگ امد میں پوری جماعت کے لیے ایک سخت آزمائش پیدا کر دی۔ اسی
طرح جنگ خنین کے موقع پر کثرت تعداد کے اعتماد نے مسلمانوں کو ایک سخت آزمائش سے دوچار کر دیا جس کی
طرف قرآن نے یوں اشارہ فرمایا ہے وَيَوْمَ خُذْنِيْنَ اِذْ اَخْبَبْتُمْ كُفْرًا تَكْفُرْتُمْ عَنْكُمْ شَيْبًا
وَصَافَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا دَحَّتْ ثُمَّ وَكَيْتُمْ مُّذَبْجِيْنَ ۲۵۔ تو یہ ۱ اور خنین کے دن جب کہ
تمھاری کثرت نے تمھیں غرور میں مبتلا کیا تو وہ کثرت تمھارے کچھ کام نہ آئی اور زمین اپنی وسعت کے باوجود
تم پر تنگ ہو گئی، پھر تم پیچھے پیچھے بھاگے۔

'وَلَا تَتَّذَمُّوا' سے قریش کے اس جذبات آزمائش کی طرف اشارہ ہے جس سے ایک ایک سرور بدر کے ریا اور نمائش
موقع پر ہر شار تھا۔ اس کا ضد اللہ کے لیے افلاص ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم جو کچھ کرنا ہمیشہ اللہ کے لیے کرنا
اس لیے کہ تمھیں اپنے کسی عمل کی داد دنیا سے نہیں ملنی ہے بلکہ آخرت میں اپنے رب سے ملنی ہے۔

'وَلْيَصْطَرِّدْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُّجِيبٌ' یعنی ان کا یہ سارا طمطراق
اور سارا جوش و خروش اس لیے تھا کہ وہ اللہ کے بندوں کو اللہ کی راہ سے روکیں۔ ان نادانوں کو یہ نہیں
کہ انسان خواہ کتنی وسعت اور پھیلاؤ کے ساتھ اپنے جال پھیلائے اور اپنی ترک تازیوں کے کتنے ہی مظاہر
دکھائے، اس کی ہر چیز ہر وقت خدا کی مٹھی میں ہے۔ اس کی ساری جولانیوں کے ارد گرد خدا نے باڑ لگا رکھی ہے۔

وَإِذْ رَمَيْنَا لَهُمُ الشَّيْطَانَ أَعْمَاءَ تَهْتَكُ الْاٰیَةُ۔ یعنی قریش کے اس بطور دریا کے مظاہرے میں تعداد اور وسائل کی کثرت کو تو دخل تھا ہی، شیطان نے بھی جس کو اللہ کی راہ مارنے کے کام ہی کے لیے مہلت ملی ہوئی ہے، ان کو پٹی پڑھائی کہ شاباش، آگے بڑھو، بھلا آج کس میں دھڑکے کہ تمہارا مقابلہ کر سکے، میں تمہارا ساتھی اور مددگار ہوں لیکن وہ اس وقت تک تو ان کی پیٹھ کھونکنے کا جہب تک دونوں فوجیں آمنے سامنے نہیں ہوئیں لیکن جب فوجیں آمنے سامنے ہوئیں تو وہ دم دبا کر پیچھے کھسک گیا کہ میں تم سے بری، میں کچھ اور دیکھ رہا ہوں جو تم نہیں دیکھ رہے ہو۔ مجھے اللہ سے ڈر لگتا ہے۔

جنگِ بدر میں شیطان کے متعلق ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ یہ جنوں میں سے بھی ہوتے ہیں اور انسانوں میں سے بھی ہیں۔ میں سے بھی یہاں ہمارا ذہن بار بار اس طرف جاتا ہے کہ اس سے اشارہ یہود کی طرف ہے۔ ہیرت و مغازی کی کتابوں سے بھی اور قرآن کے اشارات سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ یہود شروع ہی سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت سے خائف تھے۔ ابھی آپ مکہ ہی میں تھے کہ انھوں نے طرح طرح سے آپ کے خلف قریش کو اکسانا شروع کر دیا، مدینہ ہجرت فرمانے اور آپ کو انصار کی حمایت حاصل ہو جانے کے بعد تو خاص طور پر انھوں نے یہ محسوس کرنا شروع کر دیا کہ ان کے سینہ پر پتھر کی ایک بھاری سل رکھ دی گئی ہے۔ مستقبل کے سیاسی اندیشوں کے علاوہ وہ خود اپنے صحیفوں کی پیشین گوئیوں کی بنا پر بھی ڈرتے تھے کہ ملوایہ وہی پیغمبر ہوں جس کا ذکر ان کے ہاں پہلے سے چلا آ رہا ہے۔ وہ اپنی قوم سے باہر کسی نبوت و رسالت کو تسلیم کرنے کے لیے کسی قیمت پر بھی تیار نہیں تھے لیکن اپنی بزدلی کے سبب سے وہ آپ کے خلف براہ راست کوئی اقدام کرنے کی جرأت بھی نہیں کر سکتے تھے۔ البتہ درپردہ وہ قریش کے لیڈروں کو بھی براہ راست اکساتے ہوئے اور مدینہ میں اوس دھڑلے کے اندر بھی ساز باز کرتے رہے۔ ایسے حالات میں یہ بات بالکل قرین قیاس ہے کہ قریش نے قافلہ کی حفاظت کے بہانے جب مدینہ پر حملہ کی اسکیم بنائی تو اس میں یہود کا مشورہ بھی شامل رہا ہوا اور انھوں نے قریش کو درغلا یا ہو کہ اول تو تمہاری بھاری جمعیت خود ہی مٹھی بھر مسلمانوں کو کچل دینے کے لیے کافی ہے لیکن ضرورت ہوئی تو ہم بھی تمہاری مدد کو حاضر ہیں۔ اگرچہ یہود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک معاہدے میں بھی شریک تھے لیکن آگے اسی سورہ کی آیات ۵۶-۵۷ کے تحت یہ بات واضح ہو جائے گی کہ انھوں نے اس کا کبھی پاس و لحاظ نہیں رکھا بلکہ براہِ ریشہ دوا نیوں میں مصروف رہے۔ البتہ اپنی روایتی بزدلی کے سبب سے انھوں نے سامنے آنے کی جرأت کبھی نہیں کی۔

اس موقع پر بھی انھوں نے قریش کو بڑھاوے تو بہت دیے لیکن جب دونوں فریق ایک دوسرے کے مقابل میں آگئے اور انھوں نے مسلمانوں کے حوصلہ کو دیکھا تو دم سادھ کر بیٹھ رہے۔ اس موقع پر ان کے اندر سایا ہوا وہ خوف بھی نمایاں ہوا ہو گا جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت سے متعلق وہ اپنے دلوں میں رکھتے تھے اور جن کی نسبت ان کے صحیفوں کے ذریعے سے ان کے کانوں میں یہ بات پڑی ہوئی تھی

کہ ان کے جلو میں ملائکہ اور کروبیوں کی فوجیں ہوں گی۔ وہ بات بھی یہاں یاد رکھیے جس کا ذکر ہم سورہ بقرہ میں کر آئے ہیں کہ بدر کی لڑائی، اپنے نقشہ جنگ، اپنی تعداد اور مقصد کے اعتبار سے بنی اسرائیل کی اس جنگ سے مشابہ تھے جو موسیٰ نبی کے عہد میں، طالوت کی زیر قیادت جالوت سے لڑی گئی تھی۔

قرآن نے یہاں بر تمثیل یہود کی دی ہے بعینہ یہی تمثیل ان منافقین کے لیے بھی استعمال کی ہے جو یہود منافقین کی ہی کے اندر کے تھے بھی اور مسلمانوں کے اندر گھس کر یہود سے ساز باز بھی رکھتے۔ تھے۔ یہ ان کو اطمینان دلاتے فریادیاں تھے کہ اگر مسلمانوں نے ان کے خلاف کوئی اقدام کیا تو وہ مسلمانوں کے بجائے ان کا ساتھ دیں گے لیکن قرآن نے واضح کیا کہ یہ ویسا ہی فریب ہے جیسا شیطان ان لوگوں کو دیا کرتا ہے جو اس پر بھروسہ کرتے ہیں۔ چونکہ ان دونوں قسمیات میں بڑی مشابہت ہے اس وجہ سے ہم اس کو یہاں نقل کرتے ہیں، تاکہ اس کی روشنی میں زیر بحث تمثیل اچھی طرح واضح ہو جائے۔ سورہ حشر میں منافقین کے ایک گروہ کا، جو یہود میں سے تھا، یہ کراہ بیان ہوا ہے۔

اَلَمْ تَرَ اِیَّ الْبَنِيْنَ اَنَّا نَقُوْا یٰقُوْثُوْنَ
اِیْحٰوَانِهِمْ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ
النِّکْبِ لَیْسَ اُخْرِجْتُمْ لِنَخْرُجَکُمْ
مَعَكُمْ وَلَا نَطِیْعُ فِیْکُمْ اَحَدًا اِذَا
دُرِیْتُ قُوْبَلْتُمْ لِنَنْصُرَکُمْ وَاَللّٰهُ
یَشْهَدُ اَنَّهُمْ کَذٰبُوْنَ
اُخْرِجُوْا لَا یُخْرَجُوْنَ مَعَهُمْ
ذٰلِکَ نُوْتِرُکُمْ اَلَا یَنْصُرُوْهُمْ
وَلَیْسَ تَصُوْرُهُمْ لَیْوَلَّتِ الْاَدْبَابُ
فَلَا یَنْصُرُوْنَ - ۱۱-۱۲ حشر

کیا تو نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو منافق ہیں، وہ اپنے ان بھائیوں سے جنہوں نے اہل کتاب میں سے کفر کیا، کہتے ہیں کہ اگر تم نکالے گئے تو ہم بھی تمہارے ساتھ نکلیں گے اور تمہارے بارے میں ہم کسی کی بھی کوئی بات نہیں مانتے اور اگر تم سے جنگ کی گئی تو ہم تمہاری مدد کریں گے۔ اللہ شاہد ہے کہ یہ بالکل جھوٹے ہیں۔ اگر وہ نکالے گئے تو یہ ان کے ساتھ نہیں نکلیں گے اور اگر ان سے جنگ ہوئی تو یہ ان کی مدد نہیں کریں گے۔ اور اگر مدد کریں گے تو منہ کی کھائیں گے۔ پھر ان کی مدد کیسے نہیں ہوگی۔

پھر ان منافقین کی تمثیل ان الفاظ میں دی ہے۔

کَمَثَلِ الشَّیْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسٰنِ
اُخْرِجْ فَلَمَّا کَفَرَ قَالَ اِنِّیْ بِرَبِّیْ مُنْکَرٌ
اِنِّیْ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِیْنَ ه ذٰکَانَ
عَاقِبَتُهُمَا اَللّٰهُمَا فِی النَّارِ خَالِدٰیْنِ فِیْهَا
وَذٰلِکَ جَزَاؤُ الْفٰطِلِیْنَ ه (۱۶-۱۷، حشر)

ان منافقین کی مثال شیطان کی ہے جو انسان سے کہتا ہے کہ کفر کر پھر جب وہ کفر کر چھٹتا ہے تو کہتا ہے کہ میں تجھ سے بے بی ہوں۔ میں اللہ، عالم کے خداوند سے ڈرتا ہوں۔ ترانہ دونوں کا انجام یہ ہے کہ وہ دوزخ میں ہمیشہ رہیں گے اور یہی ظالموں کی منزل ہے۔

جس طرح یہاں یہودی منافقین کی تمثیل شیطان سے دی ہے اسی طرح زیر بحث آیت میں اگرچہ ذکر

شیطان کا ہے لیکن اشارہ یہود کی طرف ہے۔ تمثیل کے بجائے اشارہ و کنایہ کی صورت اس لیے اختیار فرمائی کہ یہود کی یہ ساری کارستانیاں ابھی پردے میں تھیں اس وجہ سے قرآن نے بھی یہ پا ہا کہ ابھی بات پردے ہی میں رہے لیکن اشاروں کیابوں میں نقاب کے بعض گوشے اٹھا بھی دیے کہ یہود بھی جان لیں کہ اللہ ان کے کارناموں سے بے خبر نہیں ہے اور مسلمان بھی متنبہ ہو جائیں کہ اس پردے میں کون چھپا ہوا ہے یہاں خاص طور پر لَا غَابَ لَنَا لَیَوْمٍ مِّنَ النَّاسِ وَ إِنَّا جَارٌ لَّكُمْ دُرِّ اِنِّیْ اَدْرِیْ مَا لَا تَدُوْنَ اور بعض دوسرے فقروں پر غور فرمائیے تو اصل حقیقت واضح ہو جائے گی۔

شیطان کے متعلق یہ بات جو بیان ہوئی ہے کہ وہ انسان کو کفر پر اکسا کر خود یہ کہہ کر کنارہ کش ہو جاتا ہے کہ میں تم سے بری ہوں، میں اللہ رب العالمین سے ڈرتا ہوں، یہ اس کے رویہ اور اس کے باطن کی تعبیر ہے یہ بات شیطان زبان سے کسی کفر کرنے والے سے نہیں کہتا۔ اسی طرح یہاں یہود کے متعلق جو یہ بات بیان ہوئی ہے کہ دَقَالَ اِنِّیْ بُرِّیْ مُتَّكِرٌ اِنِّیْ اَدْرِیْ مَا لَا تَدُوْنَ اِنِّیْ اَخَافُ اللّٰهَ، یہ ان کے رویے اور ان کے ذہن کی تعبیر ہے، یہ نہیں ہے کہ انھوں نے یہ بات قریش سے الفاظ میں کہی ہو۔ قرآن نے جگہ جگہ قَالِ کا لفظ اس بات کے لیے بھی استعمال کیا ہے جو آدمی اپنے دل میں کہتا ہے۔ یہود اپنے جوشِ حسد سے اندھے ہو کر یہ تو دل سے چاہتے تھے کہ قریش محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھیوں کو ختم کر دیں لیکن دل میں چونکہ یہ چور بھی تھا کہ یہ اللہ کے رسول ہیں، ان سے ٹکرانا پہاڑ سے ٹکرانا اور اپنے آپ کو تباہ کرنا ہے اس وجہ سے خود سامنے آنے کے لیے تیار نہیں تھے۔ چاہتے تھے کہ یہ خطرہ کوئی اور مول لے۔

یہاں یہ حقیقت بھی واضح ہوئی کہ دوسروں کو کسی جرم پر آمادہ کر دینا اور خود مجرموں کے ساتھ اس جرم کے لیے اس اندیشے سے نہ نکلنا کہ کسی لپیٹ میں نہ آجائیں یہ شیطانی تقویٰ ہے۔ قرآن نے اوپر واضح فرما دیا کہ جو جرم کے لیے دوسروں کی پیٹھ ٹھونکتے ہیں لیکن خود اس میں اس خوف سے شریک نہیں ہونے کہ خدا کی پکڑ میں نہ آجائیں ان کا یہ خوف ان کو خدا کے عذاب سے نہیں بچائے گا بلکہ جس طرح جرم کے اکھاڑے میں اترنے والے جہنم میں جھونک دیے جائیں گے اسی طرح اکھاڑے کے کنارے بیٹھ کر داؤں پیچ بتانے والے بھی جہنم میں جھونک دیے جائیں گے اگرچہ بزرگ خود وہ خدا کے ڈر سے اکھاڑے میں نہیں اترے۔ ان لوگوں کی مثال اس شخص کی ہے جو دوسروں کو تلوچوری اور بد معاشی کی تربیت دیتا ہے لیکن خود اپنے تربیت دیے ہوئے چوروں اور بد معاشوں کے ساتھ چوری اور بد معاشی کے لیے اس ڈر سے نہیں نکلتا کہ کہیں پولیس کی گرفت میں نہ آجائے۔ ظاہر ہے کہ قانون کے ایسے احترام کرنے والوں کو کوئی قانون نہیں بخشتا بلکہ جب یزید میں آجاتے ہیں تو یہ بھی اپنے مریدوں ہی کے انجام سے دوچار ہوتے ہیں بلکہ ان پر کچھ زیادہ مار پڑتی ہے یہی بات قرآن نے فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا اَنْهَمَا فِي النَّارِ خَالِدِيْنَ فِيْهَا والی آیت میں فرمائی ہے جو سورہ حشر کے حوالے سے ہم نے اوپر نقل کی ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہود بھی مسلمانوں کے معاملے میں اسی شیطانی تقویٰ

یہود کے
باطن کی
تعبیر

یہود کا
شیطان

میں مبتلا تھے۔ وہ یہ تو دل سے چاہتے تھے کہ مسلمان تباہ کر دیے جائیں، اس مقصد کے لیے وہ قریش کو چڑھا بھی لائے لیکن خود قریش کے ساتھ میدان جنگ میں اترنے کے لیے تیار نہ ہوئے اس لیے کہ اس خدائی فوج اور پولیس کا بھی ان کو ڈر لگا ہوا تھا جس کا اشارہ 'إِنِّي أَدْرِي مَا لَا تَدْرُونَ' سے نکلتا ہے۔

إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ فَا لَن يَنْفِيَنَّ فِئْتِي قُلُوبُهُمْ مَّرْصُ الْعَرَاكِهِمْ لَوْ رَدِّيَهُمْ ذُومًا مِّنْ يَّبُوءُ كُلٌّ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۴۹)

سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ لفظ 'مَوْضُ' جب نفاق کے ساتھ استعمال ہوتا ہے تو اس سے مراد حسد ہوتا ہے۔ یہود کی ریشہ دوانیوں کے بعد اب یہ منافقین اور عاصدین کی حوصلہ شکنیوں کا ذکر فرمایا کہ انھوں نے بھی اس موقع پر مسلمانوں کا حوصلہ پست کرنے کے لیے یہ کہنا شروع کیا کہ ان لوگوں کو ان کے دین نے خط میں مبتلا کر دیا ہے۔ ہیں تو مٹھی بھر، مقابلہ کرنے اٹھے ہیں قریش کی دل بادل فوج سے۔ یہ ہاتھی سے گنا کھانے چلے ہیں۔ مذہب کے خط نے ان کو ہوش و خرد سے عاری کر دیا ہے۔ اس قسم کے فقرے اور طعنے بالخصوص جب کہ اپنے اندر ہی کے لوگوں کی زبان سے نکلیں اور حالات بھی بے سروسامانی اور قلت تعداد کے اعتبار سے وہ ہوں جو بدر کے موقع پر نقشے تو ان کے اثرات بہت خطرناک ہو سکتے تھے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کے زہر سے مسلمانوں کو محفوظ رکھا۔

مَدَمَّنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ مطلب یہ ہے کہ ان منافقین و عاصدین کے علی الرغم جو لوگ اللہ پر بھروسہ کر کے اٹھ کھڑے ہوئے انھوں نے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا کہ خدا غالب اور حکیم ہے۔ وہ اپنے اوپر بھروسہ کرنے والوں کا خود ساتھی بنتا ہے اس کی قوت کو کوئی شکست نہیں دے سکتا، وہ ان کے لیے خود تدبیر فرماتا ہے اور اس کی تدبیر کے مقابل میں کسی کی تدبیر کارگر نہیں ہوتی۔

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۰-۵۸

آگے یہ واضح فرمایا کہ یہ مار جوان پر پڑی اسی پر بس نہیں ہے۔ اصل سزا جو انھیں ملنی ہے اس کا مرحلہ تو آگے آنے والا ہے جب یہ مریت سے دوچار ہوں گے۔ یہ مار تو محض بطور تنبیہ ہے۔ سنت الہی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی قوم کو اپنی بخشی ہوئی نعمتوں سے محروم نہیں کرتا جب تک وہ خود اپنی روش بگاڑ نہ لے۔ جب کوئی قوم اپنی روش بگاڑ لیتی ہے تو پہلے اللہ اس کو تنبیہ فرماتا ہے۔ جب وہ تنبیہ سے کوئی سبق نہیں لیتی بلکہ اپنی سرکشی میں بڑھتی جاتی ہے تو پھر اس پر خدا کا فیصلہ کن عذاب آجاتا ہے۔ قوم فرعون کے ساتھ اللہ نے جو معاملہ کیا وہ ان کے لیے مثال ہے۔ پہلے اللہ تعالیٰ نے ان کو مختلف آزمائشوں میں پکڑا کہ وہ آنکھیں کھولیں لیکن جب انھوں نے آنکھیں نہیں کھولیں تو خدا نے ان کا بیڑا غرق کر دیا۔

اس کے بعد یہ واضح فرمایا کہ خدا کے نزدیک سب سے زیادہ ناپاک وجود ان لوگوں کا ہے جو کفر ریاض

گئے ہیں اور ایمان لانے والے نہیں ہیں جو تم سے معاہدہ کر کے بار بار اپنے معاہدہ کو توڑتے ہیں۔ اگر یہ کسی جنگ میں تمہارے مقابل میں آئیں تو ان کو ایسی مازنا رو کہ جو ان کی پشت پناہی کر رہے ہیں ان کو بھی سبق مل جائے اور ان میں سے جس کی طرف سے بھی اب معاہدہ کی خلاف ورزی کا اندیشہ ہو اس کا معاہدہ اس کے منہ پر پھینک مارو۔ خدا ایسے بد معاہدوں کو پسند نہیں کرتا۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَوْ تَرَىٰ اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهُهُمْ
وَادْبَارَهُمْ ۚ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝۵۰ ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ
اَيْدِيَكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعَبِيْدِ ۝۵۱ كَذٰبُ الْاِلٰهِ
فِرْعَوْنُ ۚ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوْا بِآيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ
اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝۵۲ ذٰلِكَ
بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعَمَةً اٰتٰهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرَهَا
مَا بَا نَفْسِهِمْ ۚ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝۵۳ كَذٰبُ الْاِلٰهِ فِرْعَوْنُ
وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِآيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ
وَاَعْرَضْنَا اِلٰ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝۵۴ اِنَّ شَرَّ الدّٰوَابِّ
عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۵۵ الَّذِيْنَ عٰهَدْتَ
مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِى كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝۵۶
فَاَمَّا تَشَقَّقْنَهُمْ فِى الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ
يَدْكُرُوْنَ ۝۵۷ وَاَمَّا تَخٰفُفْنِ مِنْ قَوْمٍ خِيَاَسَةٍ فَاَبْذُلْ اِلَيْهِمْ
عَلٰى سَوَآءٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخٰٓئِنِيْنَ ۝۵۸

اور اگر تم دیکھ پاتے جب فرشتے ان کو کفر کرنے والوں کی رو میں قبض کرتے ہیں مانتے

ہوئے ان کے چہروں اور ان کی پیٹھوں پر، اور یہ کہتے ہوئے کہ اب چھوڑا جلنے کے
عذاب کا۔ یہ تمہارے اپنے ہی ہاتھوں کی کثرت ہے اور اللہ بندوں پر ذرا بھی ظلم
کرنے والا نہیں۔ ۵۰-۵۱

ان کے ساتھ وہی معاملہ ہوا جو قوم فرعون اور ان لوگوں کے ساتھ ہوا جو ان سے
پہلے گزرے۔ انھوں نے اللہ کی آیات کا انکار کیا تو اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کی
پاداش میں پکڑا۔ بے شک اللہ قوی، سخت پاداش والا ہے۔ یہ اس وجہ سے ہوا کہ اللہ
اس انعام کو جو وہ کسی قوم پر کرتا ہے اس وقت تک نہیں بدلتا جب تک وہ اس چیز کو
نہ بدل ڈالے جس کا تعلق خود اس سے ہے اور بے شک اللہ سننے والا، جاننے والا ہے۔
ان کے سامنے وہی معاملہ ہے جو آل فرعون اور ان لوگوں کو پیش آیا جو ان سے پہلے
گزرے۔ انھوں نے اپنے رب کی آیتوں کی تکذیب کر دی تو ہم نے ان کو ان کے گناہوں
کی پاداش میں ہلاک کر دیا اور آل فرعون کو غرق کر دیا اور یہ سارے کے سارے ظالم
تھے۔ ۵۲-۵۴

بے شک بدترین جانور اللہ کے نزدیک وہ لوگ ہیں جنھوں نے کفر کیا اور وہ ایمان
نہیں لاتے، جن سے تم نے عہد لیا، پھر وہ اپنا عہد ہر بار توڑ دیتے ہیں اور وہ ڈرتے نہیں۔
پس اگر تم انھیں جنگ میں پا جاؤ تو انھیں ایسی مار مارو کہ جو ان کے پیچھے ہیں ان کو بھی
ترتیر کر دو تاکہ ان کے ہوش ٹھکانے ہوں اور اگر تمہیں کسی قوم سے بد عہدی کا خطرہ ہو
تو تم بھی اسی طرح ان کا عہد ان پر پھینک مارو۔ اللہ بد عہدوں کو پسند نہیں کرتا۔ ۵۵-۵۸

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

ذَلَّوْا سِرَی اذِی تَوَفَّی الْبَیِّنَیْنَ کَفَرُوا الْمَلِیْکَةُ یَصْرِیوْنَ وَجَرَهُمْ وَاَدْبَاهُ ۚ وَذَلُّوا
عَذَابَ الْحَرِیْقِ ۚ ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَیْدِیْکُمْ وَآتَیَ اللّٰهَ لَیْسَ بِظُلَامٍ لِّلْعَبِیْدِ (۵۱-۵۲)

جواب شرط کے مذکور کر چکے ہیں، جواب شرط کا مخدوف ہونا ہی تقاضائے بلاغت ہوتا ہے۔ اس سے یہ بات آپسے آپ نکلتی ہے کہ جس نظر کے دیکھے کا ذکر کیا جا رہا ہے اس کی ہر ناکی ناقابل بیان ہے۔

لَیْسَ بِظُلَامٍ لِّلْعَبِیْدِ میں بھی عربی زبان کا ایک خاص اسلوب ہے، عربی میں مبالغہ پر جب نفی آتی ہے تو اس سے مبالغہ فی النفی کا مضمون پیدا ہوتا ہے۔ یعنی خدا بندوں پر ذرا بھی ظلم کرنے والا نہیں۔ اور اللہ نے لَیْسَ بِفَعَالٍ اور لَیْسَ بِفَعَالٍ کے قسم کی ترکیبیں استعمال کی ہیں یعنی فلاں میں کچھ بھی کرنے کی صلاحیت نہیں، فلاں میں لڑنے کا ذرا دم خم نہیں، بس باتوں کا غازی ہے، کردار کا غازی نہیں۔

مطلب یہ ہے کہ کفار کو بدر میں جو مار پڑی یہ کیا ہے، اصل مار تو وہ ہے جو دشمنوں کے ہاتھوں ان کی موت کے وقت ان پر پڑتی ہے۔ اگر کہیں اس کو دیکھ پاتے تو کچھ اندازہ ہوتا کہ ان کی کیا درگت بننے والی ہے۔ پھر اس کے بعد عذاب و ذبح کا مرحلہ ہے جس کا آج کوئی تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔

ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَیْدِیْکُمْ وَآتَیَ اللّٰهَ لَیْسَ بِظُلَامٍ لِّلْعَبِیْدِ یعنی ان کے سامنے یہ انھی کے ہاتھوں کی کثرت رکھی جائے گی۔ جو بس بھری فصل انھوں نے دنیا میں بوٹی، سیبھی اور پردان چڑھائی اسی کا حاصل ان کے سامنے آئے گا۔ اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ کوئی ظلم و نا انصافی نہیں کرے گا۔ وہ اپنے بندوں کے ساتھ رتی بھر ظلم کا بھی روادار نہیں۔ اس کا قانون اور عدل بے لاگ ہے۔ ہر شخص جو کرے گا وہی بھرے گا۔

کَذٰلِکَ اَبْرَیْ فِرْعَوْنُ لَا یَسْمَعُ لِحُکْمِ اللّٰهِ ۚ ذٰلِکَ بِمَا کَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ فَآخَذَ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ قَوِیُّ شَدِیْدُ الْعِقَابِ ۚ ذٰلِکَ بِمَا کَفَرُوْا بِاللّٰهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَیْہُمْ اَعْمٰی ۚ اِنَّہُمْ کَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۚ کَذٰلِکَ اَبْرَیْ فِرْعَوْنُ لَا یَسْمَعُ لِحُکْمِ اللّٰهِ ۚ ذٰلِکَ بِمَا کَفَرُوْا بِاللّٰهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَیْہُمْ اَعْمٰی ۚ اِنَّہُمْ کَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ (۵۳-۵۴)

کَذٰلِکَ اَبْرَیْ فِرْعَوْنُ 'ال' پر دوسری جگہ ہم تفہیل سے بحث کر کے بتا چکے ہیں کہ یہ صرف اولاد کے معنی میں نہیں آتا بلکہ اس کا اطلاق قوم اور اتباع سب پر ہوتا ہے۔

اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ قریش کو یہ افتاد جو پیش آئی ہے یہ اسی طرح کا معاملہ ہے جیسا کہ قوم بنو نضیر اور اس سے پہلے کی قوموں کو پیش آیا کہ انھوں نے اللہ کی نعمتوں کی ناشکری، اس کی نشانیوں کی نادری اور اس کی آیات کا انکار کیا تو اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کی پاداش میں پکڑا اس لیے کہ خدا قوی اور اپنے

توازن پاداش عمل کے اجراء نفاذ میں بے لاگ ہے۔

قرینہ دلیل ہے کہ یہاں اُخَذَھُمْ اللہ بَدَأُ تَوَجَّھُ سے اس نوعیت کی پکڑ کی طرف اشارہ ہے جس میں اللہ غلاب بطور تعالیٰ قوموں کو بطور تنبیہ مبتلا کرتا ہے۔ نبی کی بعثت کے دور میں اس طرح کی تنبیہات کا خاص طور پر ظہور ہوتا ہے۔ اس سنت الہی کی تفصیل کے لیے اعراف ۹۴ - العام ۴۲ - بقرہ ۵۵ ملاحظہ ہو۔ مطلب یہ ہے کہ بہ اقتدار جو قریش کو پیش آئی ہے اس سے مقصود ان کو جھجھوڑنا اور جگانا ہے۔ یہ بات سنت الہی کے مطابق ظہور میں آئی ہے اور اس کی مثالیں کچھلی قوموں کی تاریخ میں بھی گزر چکی ہیں۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ قریش اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں یا اپنی پیشہ و قوموں کی تقلید میں اللہ کی آیات اور نبی کی دعوت کی تکذیب پر اڑتے ہیں۔ اگر یہ تکذیب پر اڑ گئے تو پھر اللہ ان کو بھی اسی طرح ہلاک کر دے گا جس طرح آل فرعون اور دوسری قوموں کو اس نے ہلاک کیا۔ یہاں کَذَابِ ابِی خُرَیصٍ دو مرتبہ آیا ہے یہ تکرار نہیں ہے بلکہ دونوں جگہ دو باتیں بتائی گئی ہیں۔ پہلے یہ بتایا کہ یہ اسی نوع کی تنبیہ ہے جس نوع کی تنبیہ فرعون اور دوسری قوموں کو کہی گئی۔ پھر یہ بتایا کہ اگر اس تنبیہ سے انھوں نے فائدہ نہ اٹھایا تو بالآخر ان پر بھی اسی طرح فیصلہ کن غلاب آ جائے گا جس طرح ان قوموں پر آیا۔

ذٰلِكَ يَآ اَللّٰهُ لَعْنَتُكَ مُغَيَّرًا نَعْمَةً اَلْعَمَآ عَلٰی قَوْمٍ حَتّٰی يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ یہ حکمت بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ اللہ تعالیٰ نے یہ اہتمام کیوں فرمایا کہ قوموں کو تذکیر و تنبیہ ہوتی رہے۔ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ جب کسی قوم پر انعام فرماتا ہے تو یوں ہی نہیں فرماتا بلکہ وہ انعام کچھ صفات و کردار پر مبنی ہوتا ہے، اسی طرح جب وہ کسی قوم کو اپنے اس انعام سے محروم کرتا ہے تو یوں ہی محروم نہیں کرتا بلکہ وہ یہ دیکھ کر کرتا ہے کہ قوم نے اپنے آپ کو ان صفات و اخلاق سے محروم کر لیا جن کی بنا پر وہ مستحق انعام ٹھہرتی تھی، یہ چیز مقصود ہوتی کہ جب کوئی انعام یافتہ قوم خرابیوں میں مبتلا ہو تو خدا تذکیر و تنبیہ کے ذریعہ سے اس پر حجت نام کر دے۔ اس تذکیر و تنبیہ سے اگر قوم بیدار ہوگئی تو اس کا استحقاق باقی رہتا ہے۔ اگر نہ بیدار ہوئی تو وہ اللہ کی نعمت سے اتمام حجت کے بعد محروم ہو جاتی ہے اور ساری ذمہ داری خود اسی پر ہوتی ہے، خدا اس سے کوئی نا انصافی نہیں کرتا۔ یہ قریش کو تنبیہ ہے کہ ابھی موقع باقی ہے اس سے فائدہ اٹھا لو، خدا نے تم پر جو انعام فرمایا تھا وہ تم سے زبردستی نہیں چھیننا چاہتا بلکہ تمھارے عقائد و اعمال کے بگاڑنے اس کے اسباب پیدا کیے ہیں۔ تم اپنے آپ کو بدل کر اور اصلاح کر کے پھر اپنے استحقاق کو بحال کر سکتے ہو۔

وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ یعنی قوموں کے عزل و نصب میں اللہ تعالیٰ کا معاملہ اندھے کی لالٹھی خدا کا معاملہ کی طرح نہیں ہے بلکہ تمام تر سمع و علم پر مبنی ہے۔ وہ قوموں کو اختیار و اقتدار اور اسباب و وسائل دے کر برابر ہر چیز کو دیکھتا، سنتا اور جانتا رہتا ہے کہ وہ کیا بنا رہی ہیں اور کس راہ پر جا رہی ہیں اور اس کا معاملہ مبنی ہوتا ہے ان کے ساتھ اسی بے خطا مع و علم پر مبنی ہوتا ہے۔

مَكٰذِبَ اِلٰہِ فِرْعَوْنَ یہ وہ انجام بیان ہو رہا ہے جو آگے قریش کا ہوگا۔ اگر انھوں نے ان تنبیہات کا انجام

سے سبق حاصل نہ کیا جو ان کو کی جا رہی ہیں۔ یعنی پھر وہ تنبیہات کے بجائے خدا کے فیصلہ کن عذاب کی زد میں آجائیں گے۔ ان دونوں آیتوں میں الفاظ اور لہجہ کا جو فرق ہے اس کو نگاہ میں رکھیے۔ اور پر والی آیت میں فرمایا ہے کَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ اس میں ہے كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ اور یہ ہے فَاتَّخَذَ اللَّهُ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ مِيثَاقًا میں ہے فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَعْرَضْنَا آلَ فِرْعَوْنَ۔ اس فرق کو ملحوظ رکھے بغیر دونوں آیتوں کا موقع و محل واضح نہیں ہوگا۔

إِن شَاءَ اللَّهُ وَآيَاتِ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ
ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مِرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ۝ فَإِذَا تَقَفَّيْنَاهُمْ فِي الْعُرْبِ فَشَدَّ بِهُمُ
مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَيَذَرُونَهُ ۝ وَإِذَا تَخَافُ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةٍ فَإِنِ ابْتَغَى إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ لَدَانَّ
اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ (۵۸-۵۵)

اب یہ یہود اور ان قبائل کے باب میں ہدایت دی جا رہی ہے جن سے مدینہ ہجرت فرمانے کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ناظر فداری کے معاہدے کر لیے تھے مثلاً جہنیہ، بنی ضمرہ، بنی مدلج وغیرہ۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے کیے ہوئے معاہدے کا برابر احترام باقی رکھا لیکن یہود نے ایک دن بھی اس کا احترام نہیں کیا اور یہ قبائل بھی یہود کی انگلیخت یا تڑپش کے دباؤ سے برابر معاہدے کی خفیہ یا علانیہ خلاف ورزیاں کرتے رہے۔

یہود کی وعدہ
خلائیات

إِن شَاءَ اللَّهُ وَآيَاتِ ۝ کے اسلوب میں جو زور اور شدت ہے اس کی وضاحت آیت ۲۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہ اسلوب ان لوگوں کے وجود اور بقا کے جواز کی نفی کر رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ انسانوں کے کسی گروہ کی قدر و قیمت اسی وقت تک ہے جب تک ان میں کوئی رمتی سوچنے سمجھنے کی باقی ہے۔ جن کے اندر یہ رمتی ختم ہو گئی، نہ وہ پہلے ایمان لائے، نہ آئندہ ایمان لانے والے ہیں، اب وہ صرف گندگی کے ایک ڈھیر کی حیثیت رکھتے ہیں اب خدا کی زمین پر ان کے باقی رہنے میں کوئی غیر و برکت نہیں ہے۔ یہاں یہ بات پیش نظر رہے کہ رسولِ اتمام حجت کا آخری ذریعہ ہوتا ہے۔ جن کی آنکھوں کے پردے رسول کے بعد بھی نہیں اٹھتے ان کا اندھاپن لا علاج ہوتا ہے اور زمین پر ان کا باقی رہنا بالکل بے مقصد ہو جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی کو جینے کی جو مہلت دیتا ہے صرف جینے کے لیے نہیں دیتا بلکہ سوچنے سمجھنے اور زندگی سنوارنے کے لیے دیتا ہے۔

شَرَّ الدِّينِ
کا مفہوم

الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مِرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ۝ یہ انہی لوگوں کا حال بیان ہو رہا ہے۔ مِنْهُمْ یعنی مِنْ الَّذِينَ كَفَرُوا اور پر ہم اشارہ کر آئے ہیں کہ ان لوگوں نے معاہدہ تو کر لیا لیکن اس کو وفاداری کے ساتھ نبھایا ایک دن بھی نہیں۔ جب کوئی موقع امتحان نا آتا وہ مسلمانوں کو نقصان پہنچانے سے باز نہ آتے۔ ان کی ہمدردیاں برابر تڑپش کے ساتھ رہیں۔ معاہدہ کر لینے کے

ذکر کردہ
کی اخلاقی
پستی

بعد بار بار نقض عہد کا ارتکاب یہ ان کے دل کی سختی، کردار کی لپٹی اور ان کے احساسِ غیرت و حمیت سے خالی ہونے کی دلیل تھی۔ 'فِي كُلِّ مَوَاقِفٍ' سے مطلب یہ ہے کہ جس طرح کے حالات کے لیے معاہدہ وجود میں آیا تھا اس طرح کی کوئی آزمائش جب کبھی پیش آتی تو یہ معاہدہ کا احترام نہ کرتے بلکہ اس کی خلاف ورزی کر گزرتے۔ 'لَا يَتَّقُونَ' سے یہاں مطلب یہ ہے کہ نقضِ عہد اور اس کے نتائج سے نہیں بچتے حالانکہ عہد کی پاسداری اور حرمتِ دنیا کے معروف میں بھی مسلم ہے اور اللہ کے ہاں بھی اس کی پرستش ہوتی ہے۔
فَاَمَّا تَثَقَّفَتْهُمْ فِي الْحُكُوبِ فَشَرَّ دَرَجَاتٍ مِمَّنْ خَلَقَهُمْ نَعَلَهُمْ يَذَّكَّرُونَ۔

'ثَقَف' کے معنی پالینے کے ہیں اور تشدید کے معنی پرانگندہ کر دینے، تیزتر کر دینے کے مطلب یہ ہے کہ ابھی تو یہ جو کچھ کر رہے ہیں پر دے میں کر رہے ہیں۔ ان میں سے کوئی سامنے آنے کی جرأت نہیں کر رہا ہے۔ اگر ان میں سے کوئی گروہ سامنے آنے کی جرأت کرے اور جنگ کے میدان میں تمہیں مل جائے تو انہیں ایسی مار مارو کہ ان کے بھی پرچھے اڑ جائیں اور جہان کے پیچھے بیٹھے ہوئے پر توڑ کر رہے ہیں ان کے پر و بال بھی جھڑ جائیں۔

'لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ' یعنی ان کا انجام دیکھ کر ان کو بھی سبق حاصل ہو کہ اگر انہوں نے بھی یہی حرکت کی تو ان کا بھی یہی انجام ہونا ہے۔

وَاَمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ۔ یہ مذکورہ قسم کے تمام معاہدوں سے متعلق عام ہدایت دے دی کہ ان کی ذمہ داری تم پر ایک طرف نہیں ہے صرف اسی صورت میں ہے جب دوسرا فریق بھی ان کا احترام کرے۔ اگر وہ احترام نہیں کرتا تو تم بھی اس معاہدہ کو ان کے منہ پر پھینک مارو۔ 'عَلَى سَوَاءٍ' کا مفہوم یہ ہے کہ انہی کے برابر کا اقدام تم بھی کرتے کے مجاز ہو۔ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اینٹ کا جواب پتھر سے نہیں دینا چاہیے بلکہ جواب ہم وزن ہونا چاہیے۔ بعض لوگوں نے اس سے یہ لازم قرار دیا ہے کہ ختم معاہدہ کی اطلاع فریقِ ثانی کو دے دینی چاہیے۔ ان کی اس بات کی کوئی دلیل ان الفاظ میں مجھے نظر نہیں آتی۔ البتہ یہ بات متنبط ہوتی ہے کہ محض فرضی اندیشہ کسی معاہدے کو کالعدم قرار دینے کے لیے کافی نہیں ہے بلکہ عملاً اس کی خلاف ورزی کا اظہار ہوا ہو۔ اول تو یہاں 'تَخَافَنَّ' کا جو فعل استعمال ہوا ہے اس میں خود تاکید ہے۔ دوسرے 'عَلَى سَوَاءٍ' کی قید بھی ان کو نباہاں کر رہی ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ یہ اظہارِ برأت کا کلمہ ہے۔ یعنی اللہ کا ایسے بد عہدوں سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اور جب اللہ کا ان سے کوئی تعلق نہیں تو اہل ایمان کوئی تعلق ایسے لوگوں سے سے اظہارِ کیسے رکھ سکتے ہیں۔ اس میں یہ اشارہ بھی ہے کہ اہل ایمان ان سے نباہیں تو گویا وہ ان سے نباہیں گے۔ جن سے خدا کو نفرت ہے۔

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۶۶

آگے مسلمانوں کو جہاد کے لیے ہمارے تیار رہنے اور اس کے لیے اسلحہ اور نفوت فراہم کرنے پر ابھارا ہے۔ اس لیے کہ بدر میں قریش کو ہر شکست ہوئی اس نے قریش میں بھی آگ لگا دی اور یہودی بھی جواب دیا کہ یہ توقع لیے بیٹھے تھے کہ وہ قریش کے ہاتھوں مسلمانوں کو ختم کرا دیں گے۔ اپنی اس توقع میں ناکام ہو کر نئے منصوبے بنانے میں پوری طرح سرگرم ہو گئے۔ ان حالات سے نکلنے کے لیے مسلمانوں کو بھی ہدایت ہوئی کہ اب پوری سرگرمی سے جہاد کے لیے تیار رہ کر۔

اس ضمن میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ اطمینان بھی دلایا گیا کہ اگر یہ معاندین کوئی مصالحت کا ذریعہ اختیار کرنے کا رجحان ظاہر کریں تو تم بھی مصالحت سے گریز نہ کرنا۔ اگر اس مصالحت کے پردے میں انہوں نے کوئی چال چلنے کی کوشش کی تو جس خدا نے اپنی نصرت اور انہی تھوڑے سے مسلمانوں کے ذریعہ سے بدر میں تمہیں فتح دلائی ہے وہ اب بھی تمہارے ساتھ ہے۔

پھر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ تسلی دی گئی کہ تم مسلمانوں کی تعداد کی کمی سے مطلق ہراساں نہ ہو۔ تمہارے لیے اللہ اور انہی تھوڑے سے مسلمانوں کی رفاقت کافی ہے۔ یہی قطرے سیلاب بنیں گے۔ مسلمانوں کو اطمینان دلاؤ کہ ان کے دس آدمی کفار کے سوا آدمیوں پر بھاری ہوں گے۔ اصلی طاقت دلوں کی طاقت ہوتی ہے نہ کہ محض گفتی کی۔ جو لوگ تمہارے مقابل میں ہیں وہ محض کھوکھلے دل والے ہیں۔

اس مجموعہ کی آخری آیت ۶۶ قرینہ سے معلوم ہوتا ہے کہ بعد میں، مسلمانوں کی کثرت کے دور میں نازل ہوئی ہے۔ اس نے مسلمانوں پر سے وہ ذمہ داری کچھ ہلکی کر دی جو ادھر والی آیت میں ان پر عائد ہوئی تھی۔ چونکہ اس کا تعلق اسی مضمون سے تھا اس وجہ سے اس کو یہاں جگہ دی گئی۔ آگے اس کی وضاحت آئے گی۔

وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۖ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿۵۹﴾
 أَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
 تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
 لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تَفْقَهُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ يُوفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تظَلُمُونَ ﴿۶۰﴾ وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ
 فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۶۱﴾ وَإِنْ

آیات

۶۶-۵۹

يُرِيدُ وَأَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنْ حَسِبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ
 بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۖ ۶۲ ۚ وَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ
 مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا آفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ
 آفَتْ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۖ ۶۳ ۚ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ
 وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ ۶۴ ۚ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ
 عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَبِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ
 فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ
 قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۖ ۶۵ ۚ أَلَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ
 ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا
 مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ
 وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۖ ۶۶ ۚ

ترجمہ آن

۶۶-۵۹

اور یہ کافر یہ گمان نہ کریں کہ وہ نکل بھاگیں گے، وہ ہمارے قابو سے باہر نہیں

جاسکیں گے اور ان کے لیے جس حد تک کر سکو فوج اور بندھے ہوئے گھوڑے تیار رکھو

جس سے اللہ کے اور تمہارے ان دشمنوں پر تمہاری ہیبت رہے اور ان کے علاوہ کچھ

دوسروں پر بھی جنہیں تم نہیں جانتے ہو، اللہ انہیں جانتا ہے اور جو کچھ بھی تم اللہ کی

راہ میں خرچ کرو گے وہ تمہیں پورا کر دیا جائے گا اور تمہارے ساتھ کوئی کمی نہیں

کی جائے گی۔ ۵۹-۶۰

اور اگر وہ مصالحت کی طرف جھکیں تو تم بھی اس کے لیے جھک جاؤ اور اللہ

پر بھروسہ رکھیو۔ بے شک وہ سننے والا جانتے والا ہے۔ اور اگر وہ تم کو دھوکا دینا چاہیں گے تو اللہ تمہارے لیے کافی ہے۔ وہی ہے جس نے اپنی نصرت سے اور مومنین کے دلچسپی سے تمہاری امداد کی۔ اور ان کے دلوں کو باہم جوڑا اور اگر تم زمین میں جو کچھ ہے سب خرچ کر ڈالتے تو بھی ان کے دلوں کو باہم نہ جوڑ سکتے لیکن اللہ نے ان کو جوڑ دیا۔ بے شک وہ غالب اور حکیم ہے۔ ۶۱-۶۳

اے نبی تمہارے لیے اللہ اور یہی مومنین جنہوں نے تمہاری پیروی اختیار کی ہے کافی ہیں۔ اے نبی مومنین کو جہاد پر ابھارو۔ اگر تمہارے بیس آدمی ثابت قدم ہوں گے تو دوسو پر غالب آئیں گے اور اگر تمہارے سو ہوں گے تو ہزار کافروں پر بھاری ہوں گے یہ اس وجہ سے کہ یہ لوگ بصیرت سے محروم ہیں۔ ۶۴-۶۵

اب اللہ نے تمہاری ذمہ داری ہلکی کر دی اور اس نے جان لیا کہ تم میں کچھ کمزوری ہے۔ سو تمہارے سوا ثابت قدم ہوں گے تو دوسو پر غالب رہیں گے اور اگر ہزار ہوں گے تو اللہ کے حکم سے دہزار پر بھاری ہوں گے اور اللہ ثابت قدموں کے ساتھ ہے۔ ۶۶

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِذْ أَنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ (۵۹)

اوپر کی آیات میں کفار کو جو دھکی دی ہے اور خاص طور پر یہ بات جو فرمائی ہے کہ ان کی ساری دوا و دوش اور ان کی تمام جولانیوں کا خدا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ یہ اسی مضمون کی تاکید مزید ہے۔ فرمایا کہ اب ہم نے ان کا نقاب شرع کر دیا ہے۔ اب یہ اس غلط فہمی کو ذہن سے نکال دیا کہ یہ ہم سے بچ کے نکل جائیں گے۔ یہ ہمارے قابو سے باہر نہیں جاسکتے۔ اعجزو المید کے معنی ہوں گے فانتو لم یقدر علیہ شکار قابو سے باہر نکل گیا۔ پکڑا نہ جاسکا۔

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ
وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُوهُمْ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ هَهُمْ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ دَأْتُمْ لَا تَنْظُمُونَ (۶۰)

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ ، لفظ 'قُوَّة' قرآن میں ، جیسا کہ
۶۹- توبہ ۸۰۱ ہود ۶۵ کہف ۱۵ فصلت اور دوسری آیات سے واضح ہے ، عددی قوت اور
(MAN POWER) کے لیے بھی آتا ہے۔

رباط الخیل سے مراد وہ گھوڑے ہیں جو خاص جنگ کے لیے تربیت دیے جائیں اور اسی غرض
کے لیے محفوظ اور تیار رکھے جائیں۔ جنگ میں ہر قسم کے گھوڑے کام نہیں آتے۔ اس زمانے کی جنگ
میں گھوڑوں ہی کی اصل اہمیت بھی تھی اور عرب کی مخصوص آب و ہوا کے لحاظ سے ان کے ہاں گھوڑوں
کی تربیت کا خاص اہتمام بھی تھا۔ اسی چیز کی ہدایت یہاں مسلمانوں کو کی گئی ہے کہ جہاد کے لیے
قابل جہاد لوگوں کو بھی منظم کرو اور تربیت دیے ہوئے گھوڑے بھی تیار رکھو۔ اب تک تو جب کسی جنگی
مہم کی صورت پیش آتی عرب کے عام دستور کے مطابق یہ ہوتا کہ ہر سپاہی ، جو سامان اس کو میسر ہوتا اس
کے ساتھ اٹھ کھڑا ہوتا لیکن اس آیت میں مسلمانوں کو یہ ہدایت کی جا رہی ہے کہ اپنی فوجی قوت نفری
کے اعتبار سے بھی اور اسلحہ و اسباب جنگ کے اعتبار سے بھی زیادہ سے زیادہ بڑھائیں۔ اس زمانے
کی جنگ میں گھوڑوں کو وہی اہمیت حاصل تھی جو اس زمانے میں ٹینک اور ہوائی جہاز کو حاصل ہے
جنگ بدر میں مسلمانوں کے ساتھ گھوڑے بہت کم تھے۔ آگے کے مراحل کے لیے ان کی تعداد زیادہ کرنے
کی ضرورت تھی۔

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تَرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ
وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُوهُمْ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ هَهُمْ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ دَأْتُمْ لَا تَنْظُمُونَ (۶۰)

مسلمانوں کے
دشمن اللہ کے
دشمن
بھی تھی ، اللہ کے دین کے لیے تھی ، اس میں کسی اور چیز کا کوئی دخل نہیں تھا۔

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تَرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ
وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُوهُمْ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ هَهُمْ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ دَأْتُمْ لَا تَنْظُمُونَ (۶۰)

مسلمانوں کے
پس پردہ
دشمنوں کی طرف
ایک اشارہ

تھے۔ ایک تڑوہ جو سامنے آچکے تھے۔ مثلاً قریش جو روز اول سے دشمن تھے۔ دوسرے وہ جو ابھی پردہ
میں تھے۔ مثلاً یہود، جن کی خفیہ سازشوں اور ریشہ دوانیوں کا ذکر اوپر گزر چکا ہے۔ نیز وہ قبائل جن سے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا معاہدہ غیر جانبداری تھا لیکن ، یہود اور قریش کی تحریک سے وہ بھی
پر توڑنے لگ گئے تھے۔ علاوہ ازیں وہ منافقین جو منافقت میں بڑے مشاق تھے اور برابر دشمنوں کی
مقصد برآری کے لیے مصروف سازش رہتے تھے۔ قرآن نے سورہ توبہ میں ان کی طرف اشارہ کیا ہے۔

وَمِنْ حَوْكِهِمُ الْأَعْوَابُ مُنْفِقُونَ
 اور تمہارے ارد گرد جو اعزاب ہیں ان میں بہترے
 مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ نَفَقَ مَرَدُوا
 منافق ہیں اور اہل مدینہ میں بھی منافق ہیں۔ یہ اپنے
 عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ
 نفاق میں بڑے مشاق ہیں۔ تم ان کو نہیں جانتے۔
 نَسْعِدُ بِهِمْ مَقَرَّتَيْنِ ثُمَّ يَسْرُدُونَ
 ہم ان کو مانتے ہیں۔ ہم ان کو دو مرتبہ عذاب دیں گے
 إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ (۱۰۱ نوبہ)

علاوہ ان بیرونی طاقتیں مثلاً رومی، غسانی، ایرانی وغیرہ بھی تھیں جو بعد میں اس وقت سامنے آئیں
 جب اسلام نے پورے عرب کو زیر نگین کر لیا۔ قرآن نے یہاں مسلمانوں کو حاضر سے متعلق ہدایت دیتے ہوئے
 ان دشمنوں کی طرف بھی ایک اشارہ کر دیا جو مستقبل قریب یا مستقبل بعید کے پردوں میں چھپے ہوئے ہیں تاکہ مسلمان
 دور تک نگاہ رکھ کر منصوبہ بندی کریں۔ یہ نہ خیال کریں کہ محض ایک وقتی جھونکا تھا، جو آیا اور اب گزر
 گیا ہے۔

وَمَا تَنْقُضُوا مِيثَاقِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْإِيْدِيَّةُ جُنُودٌ تَبَارِئُ
 فرمائی ہے کہ اس مقصد کے لیے جو کچھ بھی خرچ کر دو گے تمہارا کوئی دھبہ یا پسیدہ بھی ضائع جانے والا نہیں ہے۔
 اللہ کے ہاں تمہارا پائی پائی کا حساب موجود رہے گا اور وہ سب تمہیں پورا کر دیا جائے گا، اس میں ذرا کمی
 نہیں ہوگی۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ یہ پورا کیا جانا، اسی اصول کے مطابق ہوگا جو نیکیوں کے اجر کے لیے
 اللہ تعالیٰ نے مقرر فرمایا ہے اور جو قرآن میں دوسرے مقام میں مذکور ہے۔

وَإِنْ جُنَحُوا إِلَى السَّلَامِ فَاجْعَلْ لَهَا تَوَكُّلاً عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
 اَيُّدِيَاؤُكُمْ أَنْ يَخْلُدَ حَوْلَكُمْ حَبَشَةُ اللَّهِ هُوَ الَّذِي آتَاكُمْ نَصْرَهُ وَتَوَكَّلُوا عَلَيْهِ
 وَالْفَبِّ بَيْنَ قَارِبِهِمْ دَنُو الْفَقْتُ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا الْفَقْتُ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ
 الْفَبِّ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۶۱-۶۲)

وَإِنْ جُنَحُوا إِلَى السَّلَامِ فَاجْعَلْ لَهَا تَوَكُّلاً عَلَى اللَّهِ، سَلَمٌ صَلَاحٌ وَصَلَحَتُ
 معنی میں آتا ہے اور یہ مؤنت بھی استعمال ہوتا ہے۔

ادھر جنگ کا جو حکم دیا ہے وہ 'حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً' دَيُّوْنَ الدِّيْنِ كَذَلِكَ لَیْهِ تَفَرُّجٌ كَمَا سَاقَتْ
 ہے جس کے معنی یہ ہونے کہ قریش کے ساتھ یہ جنگ اس وقت تک ختم ہونے والی نہیں ہے جب تک
 فتنہ کا اور سرزمین حرم سے ہر شاہدہ شرک و کفر کا استیصال نہ ہو جائے۔ یہاں یہ واضح فرمایا کہ یہ حکم اس بات
 کے متعلق نہیں ہے کہ کسی مرحلے میں قریش اگر صلح کے خواہاں ہوں تو ان سے صلح کر لی جائے ان کی پیشکش
 کو قبول کرنے کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اجازت دے دی گئی۔ اس وقت تک قریش کے لیڈروں
 نے جس عداوت کا اظہار کیا تھا اس کو سامنے رکھتے ہوئے ان سے یہ توقع نہیں تھی کہ وہ کوئی مصالحت نیک نیتی

جنگ تباروں
 کے لیے نفاق

صلح جوں کی

اجازت

اجتماعی اصول

عدل کا احترام

سے کریں گے بلکہ اندیشہ تھا کہ شرارت کرے اور دھوکہ دینے ہی کے لیے کریں گے اس وجہ سے ان پر اعتماد کرنے کا مسئلہ بڑا مشکل تھا۔ تاہم چونکہ اجتماعی اصول عدل اسی بات کا مقتضی تھا کہ حریف کی صلح کی پیشکش ٹھکرائی نہ جائے اس وجہ سے آنحضرتؐ کو ہدایت ہوئی کہ اس اندیشے کے باوجود مصالحت قبول کر لینا اور اللہ پر بھروسہ رکھنا۔ اللہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔ اگر اس کے اعتماد پر تم ایک مقصد خیر کی خاطر خطرہ مول لو گے تو اللہ تمہاری مدد فرمائے گا اور حریف اس سے کوئی غلط فائدہ اٹھانے میں کامیاب نہ ہوگا۔

’فَإِنْ يُبَيِّدُوا أَنْ يُجِدَ عَوْلكَ فَإِنْ حَبَسَكَ اللَّهُ‘ یعنی زیادہ سے زیادہ کیا ہوگا۔ یہی ذکر وہ بین الاقوامی تعلیمیں دھوکہ دینے کی کوشش کریں گے تو اس کی پروا نہ کرنا، اللہ تمہارے لیے کافی ہے۔ اللہ تمہارے لیے کافی ہے کے اجمال میں جو کچھ مضمر ہے قلم اس کی تعبیر سے اگر چہ قاصر ہے لیکن وہ بغیر کسی اظہار کے بھی ظاہر ہے یہاں خاص طور پر غور کرنے کی چیز یہ ہے کہ اسلام حق و انصاف کے جس اصول کی تلقین انسان کو اس کی انفرادی زندگی کے لیے کرتا ہے اسی کی تلقین اس کی اجتماعی زندگی کے لیے کرتا ہے اور اسی کی تلقین اس کی بین الاقوامی زندگی کے لیے بھی کرتا ہے اور اس تصریح کے ساتھ کرتا ہے کہ اگر اس میں کچھ خطرہ اور اندیشہ بھی ہو جب بھی کسی خیر کی پیشکش ٹھکرائی نہ جائے۔ بلکہ اللہ پر بھروسہ کر کے وہ قبول کر لی جائے۔ یہ توکل علی اللہ یہاں خاص طور پر نگاہ میں رہے۔ معلوم ہوا کہ توکل صرف مسجد کی چار دیواری تک ہی محدود نہیں ہے بلکہ میدان جنگ میں بھی اہل ایمان کی قوت اور بین الاقوامی معاملات میں بھی اہل ایمان کی پشت پناہ ہے۔ ’جَوَاشِدُنِي أَيْدِيكَ يَنْصُورُكَ دِيَا الْمُؤْمِنِينَ‘ یہ اس ’حَبَسَكَ اللَّهُ‘ کی دلیل بیان ہوئی ہے کہ جس خدا نے بدر میں اپنے فرشتوں کی فوج سے تمہاری مدد کی اور مٹھی بھر مسلمانوں سے کفار کی دل بادل فوج کچال دی وہ خدا تمہاری اس وقت بھی مدد فرمائے گا جب تمہارے یہ حریف صلح کے پردے میں تمہارے خلاف جنگ کی ایکمیں بنا میں گئے اور تمہاری نیکی سے کوئی غلط فائدہ اٹھانے کی کوشش کریں گے۔

’وَأَلْفَ بَيْنٍ قُلُوبِهِمْ، لَوْ أَفْقَتْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا آذَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ‘ اور جو خدا سارے یہ اشارہ ہوا ہے کہ اللہ نے مومنین کے ذریعہ سے تمہاری مدد فرمائی، یہ اس کی وضاحت ہے کہ بہ کوئی معمولی بات نہیں ہے بلکہ خاص تائید غیبی ہی کا یہ کرشمہ ہے۔ کسی شیطانی مقصد کے لیے کسی بھیڑ کا اکٹھا کر لینا تو مشکل نہیں ہوتا ہر نعرہ بازیہ کام کر سکتا ہے لیکن خاص اللہ کے کام کے لیے جس میں خدا کی خوشنودی اور آخرت کی طلب کے سوا کسی بھی دوسری چیز کا کوئی ادنیٰ شائبہ نہ ہو، کلمہ حق کے جاں نثاروں کی ایک جمیعت کا فراہم ہو جانا بغیر اس کے ممکن نہیں ہوا کہ اللہ نے تائید کی اور اس کی توفیق بخشی نے رہنمائی فرمائی۔ جو لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جمع ہوئے تھے، اپنی یہ نئی زندگی اختیار کرنے سے پہلے، دور جاہلیت کی تمام برائیوں میں آلودہ تھے، ان کے قبیلے جدا جدا تھے اور ان میں شدید قسم کے تعصبات تھے، ان کے دلوں میں الگ الگ تھے اور یہ آنکھیں بند کر کے ان کی پرستش کرتے تھے۔ ان کے مفادات باہم متصادم تھے اور یہ ان کے

حاصل کرنے کے لیے جائز و ناجائز اور عدل و ظلم کے تمام حدود و قیود سے آزاد تھے۔ اس طرح کے لوگوں کو ان کے تمام تعصبات و مفادات اور تمام رسوم و عادات سے چھڑا کر بالکل ایک نئے سانچے میں ڈھال دینا اور اس سانچے کو ان کی نگاہوں میں آنا محبوب بنا دینا کہ اس کی خاطر وہ قوم، وطن، خاندان، جائیداد اور پیروی بچے سب کو چھوڑ کر اٹھ کھڑے ہوں، یہ خدا ہی کے لیے ممکن ہے۔ کوئی انسان یہ کام نہیں انجام دے سکتا، اگرچہ وہ دنیا جہان کے سارے وسائل اس پر صرف کر ڈالے۔

اللہ عز و جل حکیم ہے۔ وہ جو کام کرنا چاہتا ہے کر ڈالتا ہے۔ امداد کا ہر کام حکمت پر مبنی ہوتا ہے۔ یہ اشارہ ہے ہدایت و ضلالت کے اس قانون کی طرف جس کی وضاحت ایک سے زیادہ مقامات میں ہو چکی ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَبِّبْكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا أَيُّهَا قَوْمُ لَا يَفْقَهُونَ (۶۲-۶۵)

’يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَبِّبْكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‘ یہ آیت تمہید ہے اس حکم کی جو بعد والی آیت میں مسلمانوں کو جہاد پر ابھارنے کے لیے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارے لیے اللہ کی مدد اور ان تھوڑے سے مسلمانوں ہی کی رفاقت کافی ہے، تو تم کفار کی کثرت اور اپنے ساتھیوں کی قلت کی فکر نہ کرو۔ گویا وہی بات جو اوپر فرمائی کہ اللہ کے ساتھ آئی آید کہ پیغمبر و بال مؤمنین کے الفاظ میں ارشاد ہوئی ہے، یہاں دوسرے اسلوب سے کہی گئی ہے۔ بعض لوگوں نے یہ خیال کیا ہے کہ ’وَمَنِ اتَّبَعَكَ‘ کا عطف اللہ پر ماننے سے شرک کا پہلو پیدا ہوتا ہے لیکن یہ خیال کلام کے سیاق و سباق پر غور نہ کرنے سے پیدا ہوتا ہے۔ ہم نے جو تاویل کی ہے وہ بالکل واضح، قرآن کے نظائر کے مطابق اور شرک کے ہر شائبہ سے پاک ہے۔

’يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ‘ یہ اسی اوپر والے مضمون کی وضاحت ہے کہ ہر چند تمہارے ساتھیوں کی تعداد یا اعتبار کمیت تھوڑی ہے لیکن باعتبار کیفیت بہت ہے۔ تمہارے میں ثابت قدم مسلمان کفار کے دو سو آدمیوں پر اور تمہارے سو آدمی ان کے ہزار آدمیوں پر بھاری ہوں گے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ تمہارے ساتھیوں کو اللہ نے بصیرت ایمانی سے نوازا ہے اور تمہارے حریف اس بصیرت سے محروم ہیں۔

’لَا يَفْقَهُونَ‘ میں فقہ سے مراد بصیرت ایمانی ہے۔ یہی بصیرت انسان کا اصل جوہر ہے۔ اس بصیرت کے ساتھ جب مومن میدان جنگ میں نکلتا ہے تو وہ اپنے تنہا وجود کے اندر ایک لشکر کی قوت محسوس کرتا ہے، اس کو اپنے دہنے بائیں خدا کی نصرت نظر آتی ہے، موت اس کو زندگی سے زیادہ عزیز و محبوب ہو جاتی ہے اس لیے کہ اس کی بصیرت اس کے سامنے اس منزل کو روشن کر کے دکھا دیتی ہے جو اللہ کی راہ میں شہید ہونے والوں کے لیے نعمتوں سے ہمیں بصیرت اس کے اندر وہ صبر و ثبات پیدا کرتی ہے جو اس

مسلمانوں کو
جہاد پر ابھارنے
کی ہدایت

مسلمانوں اور
کافروں کی قوت
کا تناسب

مسلمان کی
اصل قوت

کو تنہا اس بصیرت سے محروم دس آدمیوں پر بھاری کر دیتی ہے۔

الَّذِينَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَاعْلَمَ أَنَّ نِيَكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ
يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَعْلَمُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (۶۶)

’الَّذِينَ‘ کا لفظ یہاں اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ آیت اوپر کی آیات کے بہت بعد اس دور میں نازل ہوئی ہے جب مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو گئی ہے۔ چنانچہ دونوں میں تقابل کی نسبت بھی مختلف ہے۔ اوپر والی آیت میں بیس اور دوسو، سوا اور ہزار کا تقابل ہے اور اس میں سوا اور دوسو، ہزار اور دو ہزار کا تقابل ہے۔ یہ بھی قرینہ ہے کہ یہ مسلمانوں کی کثرت کے دور کی آیت ہے۔ اس کا تعلق چونکہ اسی مضمون سے تھا اس وجہ سے ترتیب میں اس کو ہمیں جگہ ملی۔ قرآن میں نظم کے اعتبار کی ایک دلیل یہ بھی ہے۔

یہ بات کہ دس مسلمان سو پر بھاری رہیں گے وارد تو ہوئی ہے بشارت کے سیاق میں لیکن اس بشارت کے ساتھ اس نے مسلمانوں پر ایک بھاری ذمہ داری بھی ڈال دی تھی کہ میں مسلمان دوسو کافروں کا اور سو مسلمان ہزار کافروں کا اپنے آپ کو مقابل سمجھیں اور اگر کہیں اسی نسبت کے ساتھ ان سے مقابلہ کی نوبت آن پڑے تو قلت تعداد کے غدر پر ان کو پیٹھ نہ دکھائیں۔ چونکہ پیٹھ دکھانے کا گناہ، جیسا کہ آیت ۱۶ میں بیان ہوا، بہت سخت ہے اس وجہ سے قدرتی طور پر مسلمانوں نے اس ذمہ داری کو ایک بھاری ذمہ داری محسوس کیا ہو گا اور اسی احساس کے ساتھ اس کو ادا کرنے کی کوشش کی ہو گی۔ بعد میں جب مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو گئی تو یہ بوجھ اللہ تعالیٰ نے ہلکا کر دیا اور سابق نسبت بدل کر سوا اور دوسو، ہزار اور دو ہزار کی نسبت قائم کر دی گئی۔

آیت کے الفاظ سے اس نسبت کی تبدیلی کی دو وجہیں سامنے آتی ہیں۔

ایک یہ کہ جب اللہ تعالیٰ کے فضل سے مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو گئی تو اس نے یہ پسند فرمایا کہ سابقون الاولون کے کندھوں پر جو زیادہ بوجھ ہے وہ ہلکا کر کے دوسرے بعد میں آنے والے مسلمانوں پر ڈال دیا جائے۔

دوسری یہ ہے کہ بعد میں جو لوگ اسلام میں داخل ہوئے وہ بصیرت و عزیمت کے اعتبار سے سابقون الاولون کے ہم پایہ نہیں تھے۔ بحیثیت مجموعی ان کا درجہ کم ہی تھا اس وجہ سے ان کی کمزوری کا لحاظ کر کے ان کی ذمہ داری بھی کم رکھی۔ اس کا اشارہ ’عَلِمَ أَنَّ نِيَكُمْ ضَعْفًا‘ سے نکلتا ہے۔ ’ضَعْفٌ‘ کا لفظ جسمانی اور مادی کمزوری کے لیے نہیں آتا بلکہ عزم و ارادہ اور معرفت و بصیرت کے ضعف کے لیے بھی آتا ہے۔

ان آیات پر تدبیر کی نگاہ ڈالیں تو ایک تو یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اللہ کی نصرت کا استحقاق اپنے اندر صفت صبر پیدا کرنے سے حاصل ہوتا ہے۔ بغیر اس صفت کے پیدا کیے کسی گروہ کو اللہ کی

مدد حاصل نہیں ہوتی۔ دوسری بات یہ نکلتی ہے کہ اسباب و وسائل جس رفتار سے بڑھتے جاتے ہیں خدا کی براہ راست مدد اسی نسبت سے کم ہوتی جاتی ہے۔ تعمیری حقیقت یہ سامنے آتی ہے کہ اصل قوت ایمان کی قوت ہے دوسری چیزیں سب اس کے تابع میں سے ہیں۔ چوتھی بات یہ نکلتی ہے کہ جو کچھ بھی ہوتا ہے خدا کے حکم سے ہوتا ہے۔ اس وجہ سے اصل اعتماد اللہ پر ہوتا چاہیے نہ کہ اسباب پر۔

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۷-۷۱

آگے قریش کے اس پراپیگنڈے کا جواب دیا ہے جو انھوں نے بدر میں شکست کھانے کے بعد اسلام مسلمانوں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف شروع کیا۔ جنگ بدر سے پہلے تک تو، جیسا کہ چھپے تفصیل سے ذکر ہو چکا ہے، وہ اسلام اور مسلمانوں کی کمزوری کو اسلام کے خلاف بطور ایک دلیل کے پیش کرتے تھے۔ کہتے کہ یہ دین اگر حق ہو تا تو کیا اس کو ایسے ہی کمزور و ناتوان حامل ملتے، اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم خدا کے پیغمبر ہوتے تو کیا وہ ایسے ہی بے وسیلہ و ذریعہ اور بے حامی و مددگار ہوتے، اگر اسلام حق ہو تا تو کیا ہم پر کوئی غدا ب نہ آ جاتا، مختصر یہ کہ وہ اپنے غلبہ اور اسلام کی مغلوبیت کو اسلام کے باطل ہونے اور اپنے برحق ہونے کی دلیل ٹھہراتے۔ یہاں تک کہ غزوہ بدر کو انھوں نے خود فیصلہ کی ایک کسٹی کا درجہ دے دیا اور ان کے لیڈروں نے علانیہ یہ کہا کہ اس جنگ میں جو جیتے گا وہ حق پر سمجھا جائے گا، جو ہارے گا وہ باطل پر سمجھا جائے گا۔ بالآخر جب جنگ کا نتیجہ ان کے خلاف نکلا اور وہ خود اپنی ہی انتخاب کردہ کسٹی پر کھوٹے ثابت ہو گئے تو انھیں اپنی قوم کو سنبھالنے اور بدر کی شکست کے اثرات سے اس کو بچانے کے لیے اپنے پروپیگنڈے کے رنج کو بدلنا پڑا۔ اب انھوں نے یہ کہنا شروع کیا کہ کہیں کسی پیغمبر کے بھی یہ کام ہوتے ہیں کہ وہ اپنی ہی قوم کو یوں باہم لڑا دے، ملک میں خونریزی کرائے، اپنے ہی بھائی بندوں کو قیدی بنائے، ان سے فدیہ وصول کرے، ان کا مال لوٹے اور اس کو اپنے ساتھیوں کو بانٹے کر کھائے کھلائے، ان کا مطلب یہ تھا کہ یہ سارے کام تو اقتدار و سلطنت کے طالبوں اور دنیا داروں کے ہیں تو یہ پیغمبر کہاں سے ہوئے اور ان کو خدا سے کیا واسطہ؟

قریش نے اپنے پروپیگنڈے سے ایک طرف تو، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اپنی قوم کو بدر کی شکست کے اثرات سے بچانا چاہا کہ مبادا مسلمانوں کی اس فتح میں سے وہ اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی حقانیت کا کوئی تصور قبول کرے، دوسری طرف نہایت ہوشیاری سے مسلمانوں کے اس جوش جہاد پر ضرب لگانی چاہی جو بدر کے بعد قدرتی طور پر بہت نمایاں ہو گیا تھا اور جس پر، اوپر کی آیات میں مسلمانوں کو ابھارا گیا ہے۔ یہ صورت حال مقتضی ہوئی کہ اس سلسلہ میں ان کے اس پروپیگنڈے کا جواب دے دیا جائے کہ کم از کم مسلمانوں پر اس کا کوئی برا اثر نہ پڑنے پائے۔ چنانچہ یہاں تمام متعلق گروہوں کو مخاطب

کر کے اس کا جواب دیا گیا۔

پہلے قریش کے لیڈروں کو مخاطب کر کے فرمایا کہ یہ جو کچھ پیش آیا اس کی ذمہ داری نبی پر نہیں بلکہ خود تم پر ہے۔ کوئی بھی اس بات کا روادار نہیں ہوتا کہ وہ قیدی پکڑے، فدیہ وصول کرنے اور مال غنیمت لوٹنے کے لیے زمین میں خونریزی تک نہایت پہنچا دے۔ ان چیزوں کے طالب تم ہو، خدا ان چیزوں کا طالب نہیں ہے۔ شکر کرو کہ ابھی بات یہیں تک رہ گئی۔ ورنہ تم نے جو شرارت کی تھی اس کا تقاضا تو یہ تھا کہ تم پر خدا کا کوئی سخت عذاب آجاتا لیکن اللہ نے ہر چیز کا ایک وقت مقرر کر رکھا ہے اس وجہ سے تمہیں کچھ بہت دے دی گئی۔

اس کے بعد مسلمانوں کو مخاطب کر کے فرمایا کہ تم ان شریر لوگوں کے پروپیگنڈے سے ذرا بھی متاثر نہ ہو۔ جو مال غنیمت تم نے حاصل کیا ہے وہ تمہارے لیے بالکل حلال طیب ہے۔

اسی سلسلہ میں جنگ بدر کے ان قیدیوں کو جنہیں فدیہ لے کر چھوڑ دیا گیا تھا، یہ پیغام دلوا دیا کہ وہ یہ فدیہ بے جانے سے دل گرفتہ نہ ہوں۔ یہ ان کے اوپر ایک احسان کیا گیا ہے اور اگر انہوں نے اس احسان کی قدر کی تو بہت ممکن ہے کہ اللہ ان کو اپنے مزید احسان سے نوازے اور اگر انہوں نے اس کی قدر نہ کی بلکہ پھر اسلام کے مقابل میں جنگ کے لیے آئے تو یاد رکھیں کہ اس سے بھی سخت دُن دیکھیں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يَشْتَرِيَ فِي الْأَرْضِ ۚ آيَاتُ
تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾ لَوْلَا كَتَبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ
عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٩﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي
أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ ۖ إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ
خَيْرًا مِّمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٠﴾
وَإِنْ يَرِيدُوا خِطَابَتَكَ فَقَدْ خَالُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَّ

مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۴۱﴾

ترجمہ ایت

۴۱-۴۰

کوئی نبی اس بات کا روادار نہیں ہوتا کہ اس کو قیدی ہاتھ آئیں یہاں تک کہ وہ اس کے لیے ملک میں خونریزی برپا کر دے۔ یہ تم ہو جو دنیا کے سرور سامان کے طالب ہو، اللہ تو آخرت چاہتا ہے اور اللہ غالب اور حکیم ہے۔ اگر اللہ کا نوشتہ پہلے سے موجود نہ ہوتا تو جو روش تم نے اختیار کی اس کے باعث تم پر ایک عذاب عظیم آدھکتا۔ ۶۸-۶۷

پس جو مال غنیمت تم نے حاصل کیا اس کو حلال و طیب سمجھ کر کھاؤ ورتو اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ بے شک اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے (۶۹)

اے نبی تمہارے قبضہ میں جو قیدی ہیں ان سے کہہ دو کہ اگر اللہ تمہارے دلوں میں کوئی بھلائی پائے گا تو جو کچھ تم سے لیا گیا ہے اس سے بہتر تم کو وہ عطا فرمائے گا اور تم کو بخش دے گا اور اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔ اور اگر یہ تم سے بد عہدی کریں گے تو اس سے پہلے انھوں نے خدا سے بد عہدی کی تو خدا نے تم کو ان پر قابو دے دیا اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۴۱-۴۰

۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ اسْتِزْوَاجٌ فِي الْأَرْضِ ۖ تَرْيَدُونَ عِوَضَ الدُّنْيَا
وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ كَذَلِكَ كُتِبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقٌ لَكُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ
عَذَابٌ عَظِيمٌ (۶۸-۶۷)

مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ اسْتِزْوَاجٌ فِي الْأَرْضِ، 'مَا كَانَ' کا اسلوب بیان الزام اور دفع الزام دونوں کے لیے آسکتا ہے اور قرآن میں دونوں ہی قسم کے مواقع میں یہ اسلوب استعمال

نماکان کا
الطوبی بیان
الزام کے لیے

ہوا ہے۔ اس امر کا تعین کہ یہ الزام کے لیے ہے یا رفع الزام کے لیے موقع و محل، سیاق و سباق، قرینہ اور مخاطب کو پیش نظر رکھ کر کیا جاتا ہے۔ یعنی یہی اسلوب بیان آل عمران ۱۶۱ میں ہے۔ دُمَاكَانَ لِبَنِي اَنْ يَغْلُوْا وَ مَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا عَلٰى يَدَيْهِ اَلْفَيْمَةٍ (اور کسی نبی کی یہ شان نہیں کہ وہ خیانت کرے اور جو خیانت کرے گا وہ قیامت کے دن اپنی خیانت کے ساتھ حاضر ہوگا) ظاہر ہے کہ یہ آیت الزام کے لیے نہیں بلکہ رفع الزام اور نبی کی تنزیہ شان کے لیے ہے۔ اس آیت کے بارے میں تمام اہل تادیل کا اتفاق ہے کہ منافقین کو مخاطب کر کے یہ بات واضح کی گئی ہے کہ تم نبی پر خیانت کی جو تہمت دھرنے ہو یہ سورج پر تھوکنے کی کوشش کے مترادف ہے، کوئی نبی بھی اس بات کا روادار نہیں ہوتا کہ وہ خیانت اور بے وفائی کا مرتکب ہو۔ ٹھیک اسی اسلوب پر آیت زیر بحث میں قریش کی تردید کی گئی ہے کہ تم نبی پر یہ الزام جو لگاتے ہو کہ یہ ہوس اقتدار میں مبتلا ہیں، اپنی قوم میں انھوں نے خورہ پزیری کرائی، اپنے بھائیوں کو قید کیا، ان کا مال لوٹا، ان سے نذیرہ وصول کیا، یہ ساری باتیں تمھاری اپنی کھسپا ہٹ مٹانے کے لیے ہیں۔ کوئی نبی اس بات کا روادار نہیں ہوتا کہ وہ قیدی پکڑنے، نذیرہ وصول کرنے اور مال غنیمت لوٹنے کے شوق میں ملک میں خورہ پزیری برپا کر دے۔ یہ باتیں تم اس لیے کہتے ہو کہ تم نبی کو اپنے اوپر قیاس کرتے ہو۔ تمھاری چاہتیں چونکہ یہی کچھ ہیں، تم سمجھتے ہو کہ نبی بھی یہی کچھ چاہتا ہے۔

تَرْيُدُوْنَ غَوْضَ السَّمْنِیَا وَاللّٰهُ یَرِیْدُ الْاِخْوَةَ یہ خطاب قریش سے ہے۔ قرآن میں خطاب کا انداز، جیسا کہ ہم بار بار واضح بھی کر چکے ہیں، بالکل اسی طرح کا ہوتا ہے جو ایک اعلیٰ خطیب تقریر میں اختیار کرتا ہے۔ جتنی پارٹیاں سامنے ہوتی ہیں، بیک وقت، سب کی طرف رخ بدل بدل کر ان کے ذہن کے لحاظ سے بات کہنا چلا جاتا ہے۔ خود بات ہی واضح کر دیتی ہے کہ مخاطب کون ہے اور اس کے کس شبہ یا اعتراض کا کیا جواب دیا گیا ہے۔ یہاں بھی یہی صورت ہے۔ اس آیت کا مخاطب مسلمانوں کو اور وہ بھی سید عالم (صلی اللہ علیہ وسلم) اور صدیق اکبر کو ماننے کی تو کوئی گنجائش ہی نہیں ہے اور بالفرض اس آیت کا مخاطب دل پر جبر کر کے نبی اور صدیق کو تھوڑی دیر کے لیے کوئی مان بھی لے تو اس کے بعد جو آیت آ رہی ہے اس کا مخاطب نبی اور صدیق کو ماننے کے لیے کوئی دل و جگر کہاں سے لائے۔

بہر حال ہمارے نزدیک یہ خطاب قریش سے ہے اور یہ ان کے اس پروپیگنڈے کا جواب دیا جا رہا ہے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا ہے۔ فرمایا کہ اس قسم کی دنیا طلبی تمھارا ہی ثبوت ہے۔ اللہ تو آخرت کو چاہتا ہے۔ یہاں اسلوب بیان کی یہ بلاغت ملحوظ رہے کہ یہ نہیں فرمایا کہ نبی اور اہل ایمان آخرت کے طلب گار ہیں بلکہ یہ فرمایا کہ اللہ آخرت کو چاہتا ہے۔ اس سے مقصود اس حقیقت کا اظہار ہے کہ نبی اور اہل ایمان کے ہاتھوں جو کچھ یہ ہو رہا ہے یہ ان کی اپنی مرضی سے نہیں ہو رہا ہے بلکہ اللہ کی مرضی اور اللہ کے حکم سے ہو رہا ہے، نبی اور اہل ایمان کی حیثیت اس سارے کام میں محض آلہ اور واسطہ کی ہے۔ وہ جو کچھ کر رہے ہیں

یہی عین اللہ کا ارادہ اور اس کی مرضی ہے۔ اللہ کی مرضی اپنے بندوں کے لیے یہ ہے کہ وہ ہر کام آخرت کو اپنا نصیب العین بنا کر کریں تو نبی اور اس کے ساتھیوں کا کوئی اقدام اللہ کی مرضی کے خلاف کس طرح ہو سکتا ہے۔ مگر بابر اور اس سلسلہ کے تمام اقدامات کی ذمہ داری اللہ تعالیٰ نے اپنے اوپر لے لی۔ آخر میں فرمایا کہ اللہ عز ویز و حکیم ہے۔ وہ جو ارادہ فرماتا ہے اس کو کوئی روک نہیں سکتا اور اس کا ہر ارادہ عدل و حکمت پر مبنی ہوتا ہے۔ اب تم جو ڈانڈ غائی کرنا چاہتے ہو کرتے ہو۔

”وَلَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَنَسَكَّنَّكُمْ فِيْمَا آخَذْتُمْ عَذَابًا عَظِيمًا“ یعنی تم نے اتنے ہی پر یہ داویلا برپا کر رکھا ہے۔ حالانکہ یہ تو صرف ایک چکر کا ہے جو تمہیں لگا ہے۔ تم نے جو شرارت اس موقع پر کی تھی اس کا تقاضا تو یہ تھا کہ اس پر تمہیں ایک عذاب عظیم آپکڑنا لیکن اللہ نے چونکہ ہر امت کے لیے ایک وقت مقرر کر رکھا ہے، جس سے پہلے کسی قوم کا فیصلہ نہیں ہوتا اس وجہ سے اس نے تمہیں مہلت دے دی۔ مطلب یہ ہے کہ اس شور و غوغا کے بجائے بہتر یہ ہے کہ اس مہلت سے فائدہ اٹھاؤ اور اس فیصلہ کن گھڑی کے آنے سے پہلے پہلے اپنی روش کی اصلاح کر لو۔

”فَإِذَا آخَذْتُم مِّن مَّاءٍ كُنَّ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْمَا آخَذْتُمْ عَذَابًا عَظِيمًا“ یعنی تم نے اختیار کرنے، کسی ڈھب کو اپنانے، کسی کام کو شروع کرنے سب کے لیے آتا ہے۔ سورہ توبہ میں ہے: ”وَإِنْ تُصِيبْكَ مَصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ“ ۵۰ اور اگر تمہیں کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو یہ منافق کہتے ہیں خوب ہوا ہم نے اپنا بچاؤ پہلے ہی کر لیا تھا (یہاں یہ مطلب ہو گا کہ جو طریقہ تم نے اختیار کیا اس کی بنا پر تم سزاوار تھے ایک عذاب عظیم کے لیکن اللہ کے قانون کے تحت تمہیں کچھ مہلت مل گئی۔

ہمارے مفسرین کو ان آیات کی تاویل میں بڑی الجھن پیش آتی ہے۔ ان کے نزدیک یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابوبکر صدیق اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم اجمعین پر تاب ہے کہ وہ زمین میں خوں ریزی کیے بغیر بدر کے قیدیوں سے فدیہ لینے پر کیوں راضی ہو گئے۔ صحیح تاویل واضح ہو جانے کے بعد اب اس بات کی تردید کی ضرورت باقی نہیں رہی تاہم چند باتیں ذہن میں رکھیے۔

ایک یہ کہ فدیہ قبول کرنے کے معاملے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ سے بالفرض غلطی ہوئی بھی تو یہ کسی سابق ممانعت کی خلاف ورزی کی نوعیت کی غلطی نہیں تھی بلکہ صرف اجتہاد کی غلطی تھی۔ اجتہاد کی غلطی ایسی چیز نہیں ہے جس پر ایسی سخت وعید وارد ہو۔ بالخصوص ایک ایسا اجتہاد جس کی تصدیق فوراً ہی خود اللہ تعالیٰ نے کر دی ہو۔

دوسری بات یہ کہ یہ اجتہاد کی غلطی بھی نہیں تھی۔ جنگ کے قیدیوں سے متعلق یہ قانون سورہ محمد میں پہلے بیان ہو چکا تھا کہ وہ قتل بھی کیے جاسکتے ہیں، فدیہ لے کر بھی چھوڑے جاسکتے ہیں اور بغیر فدیہ لے

آگے کے لیے
ایک تنبیہ

مفسرین کی
ایک
کا ازالہ

محض احساناً بھی چھوڑے جا سکتے ہیں۔

تیسری یہ کہ جان تک خوں ریزی کا تعلق ہے اس کے اعتبار سے بھی بدر میں کوئی کسر نہیں رہ گئی تھی۔ قریش کے ستر آدمی، جن میں بڑے بڑے سردار بھی تھے، مارے گئے، کم و بیش اتنے ہی آدمی قید ہوئے۔ باقی فوج بھاگ کھڑی ہوئی تو آخر لڑائی کس سے جاری رکھی جاتی؟

چوتھی یہ کہ یہاں عقاب کے جو الفاظ ہیں وہ قرآن کے مخصوص الفاظ ہیں۔ جو شخص قرآن کے انداز بیان سے آشنا ہے وہ جانتا ہے کہ ان لفظوں میں قرآن نے کٹر کفار و منافقین کے سوا اور کسی پر عتاب نہیں کیا ہے۔ نقل کرنے میں طوالت ہوگی، جس کو تردد نہ ہو وہ قرآن میں ان تمام مواقع پر ایک نظر ڈال لے جہاں 'لَوْلَا كِتَابٌ رَمَى اللَّهُ الْآيَةَ' کے الفاظ سے کسی پر عتاب ہوا ہے۔

فَكُلُّوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ ذَكِيمٌ (۶۹)

اب یہ مسلمانوں کی طرف رخ کر کے انھیں اطمینان دلایا کہ تم ان لوگوں کی ان سفوات کی مطلق پروا نہ کرو، جو مال غنیمت یا فدیہ تمہیں حاصل ہوا ہے اسے کھاؤ، پلو، یہ تمہارے لیے حلال و طیب ہے۔ چونکہ یہ بات بعینہ اسی بات کا ایک حصہ ہے جو اوپر والی آیات میں مسلمانوں کے دفاع میں کہی گئی ہے اس وجہ سے 'ف' کے واسطے سے اسی پر عطف کر دی گئی ہے۔ بس اتنا فرق ہوا ہے کہ اوپر کی بات قریش کو مخاطب کر کے کہی گئی ہے اس لیے کہ وہ انہی سے کہنے کی تھی اور اس دوسری بات کا رخ مسلمانوں کی طرف ہو گیا ہے اس لیے کہ یہ انہی کو جتانے کی تھی۔ خطاب میں اس طرح کی جو لطیف تبدیلیاں ہوتی ہیں اس کی متعدد مثالیں خود اس سورہ میں بھی گزر چکی ہیں۔ ایک نہایت عمدہ مثال سورہ یوسف میں موجود ہے۔

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا أَدَأْتَنِّي فِرْيَ لَدُنِّي يَرْسَفُ أَمْ اسْمِ سَاعِرٍ كُذِّبَ وَادَّعَىٰ كَذِبًا

اِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ (۲۹ - یوسف) حضرت یوسفؑ کو بھی خطاب کیا ہے اور اپنی بیوی کو بھی

دیکھیے، ایک ہی سانس میں عزیز معمر نے حضرت یوسفؑ کو بھی خطاب کیا ہے اور اپنی بیوی کو بھی اور رخ کی تبدیلی اور بات کی نوعیت سے خطاب کا فرق بغیر کسی التباس کے نمایاں ہو گیا۔

یہاں مسلمانوں کو مال غنیمت کے حلال و طیب ہونے سے متعلق جو اطمینان دلایا گیا وہ درحقیقت قریش کے جواب میں ہے۔ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں کہ واقعہ بدر کے بعد قریش نے یہ پروپیگنڈا شروع کیا کہ مسلمان مدعی بن کر تو اٹھے ہیں دینداری کے لیکن ان کے کام بالکل دنیا داروں کے ہیں۔ بھلا دین داروں کے یہی کام ہوتے ہیں کہ ملک میں خونریزی کریں، مال غنیمت لوٹیں، فدیہ وصول کریں اور اس کو مزے سے کھائیں؟ یہ تو وہی شیوہ ہے جو ہمیشہ سے دنیا داروں کا شیوہ ہے۔ قرآن نے یہ بتایا کہ تم ان مفتیوں کے فتوے کی پروا نہ کرو۔ ان کے نزدیک تو تم ہر شکل گنہگار ہو۔ اگر تم اس جنگ میں مار جاتے تو تمہارا بار جانا ان کے نزدیک تمہارے باطل ہونے کی دلیل بنتا اب جب کہ جیت گئے ہو تو تمہارا قیدی پکڑنا، مال غنیمت پانا

اور فدیہ وصول کرنا اور اس کو کھانا ان کے نزدیک تمہارے باطل پر ہونے کی دلیل ہے۔ ان لوگوں سے عہدہ برآ ہونے کی شکل بس یہ ہے کہ ان کی پروا نہ کرو اور اللہ نے جو فتوح تمہیں بخشی ہیں ان سے فائدہ اٹھاؤ۔ یہ تمہارے لیے حلال طیب ہیں۔

یہ امر یہاں ذہن میں رکھیے کہ اس زمانے میں عام طور پر مذہب کے رہبان فی تصور کا غلبہ تھا اس وجہ سے اس امکان کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا کہ بہت سے نیک دل لوگ قریش کے اس پروپیگنڈے سے متاثر ہو جائیں جس کا اثر مسلمانوں کے اس دلولہ جہاد پر پڑے جس کی اس سورہ میں دعوت دی جا رہی ہے۔ قرآن نے ان کی تردید کر کے اس امکان کا سدباب کر دیا۔

’وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‘ مطلب یہ ہے کہ جو چیز جائزہ اور طیب ہے اس کو تو کھاؤ مگر تو اللہ سے ڈرتے رہو کہ کسی ایسی چیز میں آلودہ نہ ہو جاؤ جس سے خدا نے منع فرمایا ہے۔ اگر تم حدودِ الہی کے تجاوز سے بچتے رہو تو وہ تمہاری چھوٹی موٹی غلطیوں اور کوتاہیوں پر گرفت نہیں فرمائے گا، وہ غفور رحیم ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي آيَاتِنَا مِنْ الْأَشْيَاءِ إِنْ يَعْلَمُ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا آخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (۱۰-۱۱)

اب یہ بدر کے قیدیوں کے لیے ایک پیغام بھی ہے اور ساتھ ہی ایک دھمکی بھی۔ پیغام تو یہ ہے کہ تم سے جو فدیہ لیا گیا ہے اس سے دل گرفتہ ہونے کے بجائے تمہیں اللہ اور رسول کا شکر گزار ہونا چاہیے کہ قتل کرنے کے بجائے تمہیں فدیہ لے کر چھوڑ دیا گیا۔ یہ تمہارے اوپر اللہ اور رسول کا بہت بڑا احسان ہے اور اس احسان کا حق یہ ہے کہ تم ٹھنڈے دل سے اپنے رویہ کا از سر نو جائزہ لو اور سارے معاملہ پر جذبات کے بجائے عقل و انصاف کی روشنی میں غور کرو۔ اگر تم نے ایسا کیا تو تم احسان کی تدر کرنے والے بنو گے اور تمہاری یہ سادت اللہ تعالیٰ کی رحمت اور اس کی توفیق کو تمہاری طرف متوجہ کرے گی اور اس فدیہ سے جو تم سے لیا گیا ہے، کہیں بڑھ کر وہ تمہیں اسلام کی نعمت سے بخش دے گا اور تمہاری مغفرت فرمائے گا۔

وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ الْآيَةُ۔ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی اور بد کے قیدیوں کو دھمکی ہے۔ پیغمبر کو خطاب کر کے فرمایا کہ اگر انھوں نے بے وفائی کی اور تم نے ان پر جو احسان کیا ہے اس کی تدر نہ پہچانی، پھر پڑنے کے لیے آئے تو یہ تمہارا کچھ نہیں بگاڑیں گے، اپنی ہی شامت بلائیں گے اس سے پہلے انھوں نے خدا سے بے وفائی و بد عہدی کی تو اس کا مزا انھوں نے چکھا کہ خدا نے ان کو تمہارے ہاتھ میں دے دیا۔ اگر یہی حرکت انھوں نے پھر کی تو خدا پھر انھیں قابو میں دے دے گا اور یہ اپنی اس بد عہدی کی سزا بھگتیں گے۔ یہاں جس بد عہدی کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اس کی تفصیل پیچھے گزر چکی ہے

جنگِ بدر کے
قیدیوں سے
خطاب

کہ اللہ نے ان کو اپنے حرم کا پاسبان بنایا اور ان کو ملت، ابراہیم کی وراثت سپرد کی تو انہوں نے حرم کی حرمت برباد کی اور ملت، ابراہیم کو مسخ کیا جس کے نتائج ان کے آگے آ رہے ہیں۔ اگر اپنے اس جرم پر یہ کچھ اور اضافے کرنا چاہتے ہیں تو یہ شوق بھی کر لیں، اس کے پھل بھی یہ چکھیں گے۔

ان دونوں آیتوں پر غور کیجیے تو یہ بات واضح ہوگی کہ آنحضرتؐ نے بدر کے قیدیوں کو فدیہ لے کر جو چھوڑ دیا تو نہ صرف یہ کہ اللہ تعالیٰ کو اس پر کوئی اعتراض نہیں بلکہ اس نے اس کو پسند فرمایا اور ان قیدیوں کو یہ پیغام بھیجا کہ یہ اس لیے کیا گیا ہے کہ اگر انہوں نے اس احسان کی قدر کی تو اس سے ان کے لیے قبول اسلام اور مغفرت کی راہیں کھلیں گی۔ غور کیجیے کہ کہاں یہ بات اور کہاں وہ جو محض بعض تفسیری روایات کی بنا پر مفسرین نے اختیار فرمائی کہ آنحضرتؐ پر اس بات کے لیے عتاب ہوا کہ اچھی طرح خون بہائے بغیر تم نے قیدی کیوں پکڑے اور فدیہ کیوں قبول کیا۔

۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۲-۴۵

اب آگے فاتحہ سورہ کی آیات ہیں۔ مسلمانوں کو ایمان و ہجرت کی اساس پر منظم ہو جانے اور ایمان و ہجرت ہی کو باہمی تعاون و تناصر کی بنیاد قرار دینے کا حکم ہوا۔ جاہلیت کے خاندانی تعلقات اور ان کی ذمہ داریاں یک فلم ختم کر دی گئیں۔ حکم ہوا کہ جو لوگ ایمان لائیں، ہجرت کر کے مدینہ میں آئیں اور مسلمانوں کے ساتھ مل کر اہل کفر سے جہاد کریں۔ وہ ایک ملت اور باہم درگاہ ایک دوسرے کے بھائی اور اولیاء ہیں۔ گویا اسلامی معاشرہ کو اس کی مخصوص اساسات پر منظم اور مستحکم کرنے کا حکم دیا گیا تاکہ ملت کفر کے مقابلہ کے لیے انصار و مددگارین ایک بنیان مرسوم کی طرح کھڑے ہو سکیں۔ اور مسلمانوں کو جہاد پر جو ابھارا گیا ہے یہ اس جہاد کی تیاری بھی ہے اور آگے والی سورہ میں کفار سے جو اعلان برأت ہونے والا ہے اس کی تمہید بھی۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهًا وَّابًا مَّا لِهٰمْ وَاَنْفُسِهِمْ
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَانصَرَوْا وَلِيْكَ بَعْضُهُمْ
اَوْلِيَاءُ بَعْضٌ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَهُمْ يٰهَا جَرُّوْا مَا لَكُمْ مِّنْ
وَّلَا يَتِيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجَرُوْا ۚ وَاِنْ اَسْتَنْصَرُوْكُمْ
فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمْ التَّصَدُّوْنَ لَا عَلٰى تَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ

مِثْقَاتٍ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۲۱ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعَهْدِهِمْ
 أُولَٰئِكَ بَعْضٌ ۖ أَلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ
 كَبِيرٌ ۝۲۲ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَإِلَىٰ سَبِيلِ
 اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَانصَرُوا ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا
 لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝۲۳ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَ
 هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ يُؤَاوِلُوا الْأَرْحَامَ
 بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
 عَلِيمٌ ۝۲۴

۱۰
۴

ترجمہ
۴۵-۴۲

وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور اللہ کی راہ میں اپنے جان و مال سے جہاد کیا اور وہ لوگ جنہوں نے پناہ دی اور مدد کی یہی لوگ باہم دگر ایک دوسرے کے ولی ہیں۔ یہ وہ لوگ جو ایمان تو لائے لیکن انہوں نے ہجرت نہیں کی تمہارا ان سے کوئی رشتہ ولایت نہیں تا آنکہ وہ ہجرت کریں۔ اور اگر وہ دین کے معاملے میں تم سے طالب مدد ہوں تو تم پر مدد واجب ہے الا آنکہ یہ مدد کسی ایسی قوم کے مقابلے میں ہو جن کے ساتھ تمہارا معاہدہ ہو۔ اور اللہ جو کچھ تم کرتے ہو اس کو دیکھ رہا ہے اور جنہوں نے کفر کیا وہ آپس میں ایک دوسرے کے حامی و مددگار ہیں تو اگر تم یہ نہ کرو گے تو ملک میں ظلم اور بظرافت ہوگا۔ اور جو لوگ ایمان لائے ہجرت کی اور اللہ کی راہ میں جہاد کیا اور جنہوں نے پناہ دی اور مدد کی، یہی لوگ یکے مومن ہیں۔ ان کے لیے مغفرت اور باعزت روزی ہے۔ اور جو ایمان لائیں اس

کے بعد اور ہجرت کریں اور تمہارے ساتھ جہاد میں شریک ہوں، یہ بھی تمہی میں سے ہیں اور رحمی رشتے والے اللہ کے قانون میں ایک دوسرے کے زیادہ مفاد میں بے شک اللہ ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔ ۷۲-۷۵

۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ
أَوْادًا نَصْرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا مَا لَكُمْ مِنْ
وَلَا يَتَّبِعُهُمْ شَيْءٌ بِحَتَّىٰ يَهَاجَرُوا ۚ وَإِنْ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ تَوَاضَعٍ
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِثْقَاطُ اللَّهِ ۚ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرَةً (۷۲)

اسلام سے پہلے باہمی حمایت و نصرت کی بنیاد خاندانی و قبائلی عصبيت پر تھی۔ کوئی شخص یا خاندان کسی خطرے یا کسی مصیبت میں مبتلا ہوتا تو اس کا خاندان یا قبیلہ اس کی حمایت و مدافعت میں سرگرم ہوتا۔ اسلام نے مدینہ میں جو نیا معاشرہ قائم کیا اس میں حمایت و نصرت کی بنیاد ایمان اور ہجرت پر رکھی۔ فرمایا کہ جو لوگ ایمان لائے، جنہوں نے ہجرت کی اور اپنے مال و جان سے خدا کی راہ میں جہاد کیا اور وہ لوگ جنہوں نے ان مہاجرین کو پناہ دی اور ان کی مدد کی، یہ باہم دگر ایک دوسرے کے پاور، ناصر اور حامی و مددگار ہیں۔ اُؤْمِنُوا وَهَاجَرُوا سے ظاہر ہے کہ مہاجرین مراد ہیں اور اُؤْدَادًا نَصْرُوا سے انصار۔ ان دونوں گروہوں کا ذکر ان کے اسماء و اعلام کے بجائے ان کی صفات اور ان کی دینی خدمات سے کیا ہے۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اس نئی سوسائٹی میں خاندان و نسب کی عصبيت کے بجائے اعتبار صرف ایمان و اسلام اور ہجرت و جہاد کا ہوگا۔ یہ ایک دوسرے کے ولی یعنی حامی و ناصر ہیں۔ ظاہر ہے کہ حمایت و نصرت اہل کفر کے مقابل میں ہے۔ یہ بات اگر یہ بیان واقعہ کے اسلوب میں ہوئی ہے لیکن اس کے اندر امر کا مضمون بھی مضمون ہے یعنی یہ حکم ہے کہ اہل کفر کے مقابل میں اہل ایمان ایک دوسرے کے حامی و مددگار بن کر کھڑے ہوں اور جب ضرورت پیش آئے ایک دوسرے کی حمایت و مدافعت کریں۔

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَا يَتَّبِعُهُمْ شَيْءٌ حَتَّىٰ يَهَاجَرُوا ۚ
ان لوگوں کو جو اسلام تو لاپکے تھے لیکن ابھی انہوں نے دارالکفر سے دارالاسلام مدینہ کو ہجرت نہیں کی
تھی اس رشتہ و ولایت سے الگ رکھا یعنی دارالاسلام والوں پر ان کی حمایت و نصرت اور حفاظت و مدافعت

کی ذمہ داری نہیں ہے۔ اس ذمہ داری کے نہ اٹھانے کا وجہ ظاہر ہے کہ یہی ہے کہ عملاً یہ ناممکن بھی تھی اور اس سے بہت سی بین الاقوامی پیچیدگیاں بھی پیدا ہو سکتی تھیں۔ علاوہ ازیں اس وقت مصلحت بھی تھی اور حکم بھی یہی تھا کہ تمام وہ لوگ جو اسلام لائے ہیں دارالکفر کے علاقوں سے نکل کر مدینہ میں مجتمع ہوں تاکہ اہل کفر سے نکلنے اور بیت اللہ کی آزادی کے لیے منظم جدوجہد عمل میں آ سکے۔

وَابِ اسْتَنْصُرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمْ اَلْغَوَاۤءُ اَلَىٰ قَوْمٍ مِّنْكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّثَاقٌ يَعْنِي ہر چند دارالاسلام والوں پر ان مسلمانوں کی حمایت و مدافعت کی ذمہ داری نہیں ہے جنہوں نے دارالکفر سے ہجرت نہیں کی ہے تاہم اگر وہ دین کے معاملے میں طالب مدد ہوں تو ان کو ممکن مدد بہم پہنچانی جائے بشرطیکہ یہ مدد کسی ایسی قوم کے مقابل میں نہ ہو جس سے مسلمانوں کا معاہدہ ہو۔ معاہدہ کا احترام مقدم ہے۔ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ یہ معاہدہ کے احترام کو موکد کرنے کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ معاہدہ کے احترام کے منافی خفیہ یا علانیہ جو قدم بھی تم اٹھاؤ گے خدا اس سے بے خبر نہیں رہے گا۔ وہ سب کچھ دیکھ رہا ہے۔ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعَضَھُمْ اَوْلِیَآءُ بَعْضُوْہُمْ اِلَّا اَذَھُمْ لَوْۤ اَنَّ فِتْنَتَہٗ فِی الْاَرْضِ وَاَوْۤ اَذَھُمْ لَکُمْ

یہ وجہ بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ خاص دین کے باب میں دارالکفر کے مسلمانوں کی مدد کرنا کیوں ضروری ہے، فرمایا کہ جہاں تک اسلام اور مسلمانوں کی عداوت کا تعلق ہے اس معاملے میں تمام کفر ایک دوسرے کے دست و بازو بن گئے ہیں۔ جو اللہ کا بندہ اسلام قبول کر لیتا ہے اس کی تعذیب و ایذا رسانی سب کے نزدیک کا ثواب ہے۔ یہاں تک کہ ظالموں کے ظلم سے اس کو بچانے کے لیے اس کے اپنے بھائی بندوں کی حیت بھی مردہ ہو چکی ہے اس کا مال اور اس کی جان سب مباح ہیں ایسی حالت میں اگر تم بھی ان مظلوموں کی مدد نہ کرو گے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ دین سے پھرنے کے لیے سارے ملک میں ظلم و فساد عام ہو جائے گا۔ فتنہ کا لفظ یہاں (PERSECUTION) کے مفہوم میں ہے اور لَا تَقْعَلُوْکَ میں ضمیر مفعول کا مرجع وہی نصرت ہے جس کا ذکر فَعَلِیْکُمَا لَنْصُرُکُمْ میں آیا ہے۔ فَاَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا دَھَا جَرُّوْا وَ جَھَدُوْا فِی سَبِیْلِ اللّٰهِ فَاَلَّذِیْنَ اُوْدُوْا وَلَنْصُرُوْا اَوْلِیَکَ ھُمْ اَلْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا لَّھُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ کَرِیْمٌ ۴۲

اس آیت میں ہجرت کو دارالکفر کے مسلمانوں کے لیے صداقت کی کوئی قرار دیا ہے جب یہ فرمایا کہ سچے اور سچے مسلمان وہی ہیں جنہوں نے ہجرت اور جہاد کیا اور جنہوں نے مہاجرین کو پناہ دی اور ان کی مدد کی تو اس سے یہ بات آپ سے آپ نکلتی ہے کہ اسلام کی اصل دولت مہاجرین و انصار ہیں۔ اس سے وہ لوگ جو ایمان نہ لائے ہیں لیکن ابھی انہوں نے دارالکفر سے ہجرت نہیں کی ہے، انہیں اپنے ایمان کی حقانیت ثابت کرنے کے لیے ضروری ہے کہ وہ دارالکفر سے نکل کر دارالاسلام میں آئیں اور مہاجرین و انصار کے دوش بدوش جہاد میں شریک ہوں۔ اس سے ہجرت کی وہ غایت بھی واضح ہو گئی جس

کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ اس کا اہم مقصد مسلمانوں کو جہاد کے لیے منظم کرنا تھا، دوسرے یہ اثناء بھی نکلا کہ یہ ایمان و نفاق کے جانچنے کی کسوٹی بھی ہے۔ چنانچہ بعد والی سورہ۔ سورہ توبہ۔ میں یہ بات واضح ہو جائے گی کہ جن لوگوں نے ایمان کے دعوے کے باوجود، آخر تک بلا کسی غدر مفسول کے ہجرت سے گریز اختیار کیا، ان کا شمار منافقین کے زمرے میں ہوا۔

فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَابِ جَرُّوا وَجَهْدًا وَمَعَكُمْ فَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَكْفُلُ شَيْءٌ عَلَيْهِمْ (۵)

یہ دارالکفر کے مسلمانوں کو ہجرت کی ترغیب و تشویق بھی ہے کہ تمہارے لیے بھی اسلامی معاشرہ کا یہ دروازہ کھلا ہوا ہے اس کی طرف سبقت کرو اور اس میں اپنا مقام حاصل کرو اور دارالاسلام کے مسلمانوں کو تاکید بھی کہ بعد میں ایمان لانے والوں اور ہجرت کرنے والوں کے لیے بھی اپنے دلوں کے مسلمانوں کے دروازے کھلے رکھو وہ بھی تمہارے ہی بھائی بند اور تمہارے ہی وجود کی اجزا ہیں۔ نہ ان کے مقابل میں تمہارے اندر کوئی احساس برتری پیدا ہو، نہ دلوں میں کوئی تنگی۔

وَأُولَ الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ، یہ اخوت و نصرت کے اس عام ضابطہ کے ساتھ جو اد پر مذکور ہوا، حقوق اور وراثت کے اس خاص قانون کی یاد دہانی کر دی گئی ہے جو قرآن میں بیان ہوا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ رجمی رشتوں کی بنا پر جو حقوق اللہ تعالیٰ نے قائم فرمائے ہیں وہ بدستور قائم رہیں گے۔ یہ اخوت اس میں کوئی تبدیلی نہیں کرے گی۔ رجمی رشتوں کے حقوق کے ساتھ فی کتب اللہ کی قید یہ بات واضح کرتی ہے کہ یہاں حقوق سے مراد رجم اور قربت کے وہ حقوق ہیں جو اللہ کے قانون میں بیان ہوئے ہیں، وہ رسوم اس سے خارج ہیں جو جاہلیت میں رائج رہے ہیں۔ قرآن کے دوسرے مقامات میں بھی جہاں مسلمانوں کو اپنے دینی و اسلامی بھائیوں اور اولیاء کے ساتھ حسن سلوک اور نصرت و اعانت کی تاکید کی گئی ہے وہاں یہ تنبیہ کر دی گئی ہے کہ اولوالارحام کے شرعی حقوق مقدم رہیں گے۔ سورہ احزاب میں ہے وَأُولَ الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَعْلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَٰكُمْ مَعْرُوضًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

۶۔ احزاب (ادامہ) مؤمنین و مہاجرین میں رجمی رشتے والے ایک دوسرے کے زیادہ حق دار ہیں۔ اللہ کے قانون میں، مگر یہ کہ تم اپنے اولیاء کے ساتھ کوئی حسن سلوک کرو، یہ چیز کتاب میں لکھی ہوئی ہے)۔

إِنَّ اللَّهَ يَكْفُلُ شَيْءٌ عَلَيْهِمْ، مطلب یہ ہے کہ اللہ کی ہر بات اس کے لیے خطا علم پر مبنی ہے اور ہر چیز کا اس نے ایک محل و مقام مخصوص کیا ہے۔ دینی اخوت و ولایت کا اپنا دائرہ ہے اور رجمی قربت و قرابت کا اپنا مقام ہے۔ اپنے اپنے محل میں دونوں کا احترام کرو اور خدا نے ان کے جو حقوق ٹھہرائے ہیں ان کو ادا کرو۔

- اس مجموعہ آیات پر تدبر کی نظر ڈالیے تو ان سے اسلامی سیاست کے چند اصول سامنے آئیں گے جو میں الٹی بھی ہیں اور بین الاقوامی بھی رہم اختصار کے ساتھ ان کی طرف اشارہ کریں گے۔
- ۱- ایک یہ کہ انصار و مہاجرین ایک دوسرے کے ادیلیہ میں ان کے درمیان ایمان اور ہجرت کا رابطہ اور اسی کی اساس پر اخوت اور حمایت و نصرت کے حقوق و فرائض ہیں۔ پھیلی خاندانی و قبائلی عصبیتیں ختم ہوئیں اور باہمی تعاقد و ناصراور حمایت و حمایت کی اساس اسلامی اخوت پر استوار ہوئی۔
 - ۲- جو لوگ ایمان لائے لیکن انھوں نے دارالکفر سے دارالاسلام کی طرف ہجرت نہیں کی وہ اس نئے اسلامی معاشرہ کے حقوق حمایت و نصرت میں شریک نہیں ہیں تا آنکہ وہ ہجرت کریں۔
 - ۳- یہ دارالکفر میں پڑے ہوئے مسلمان اگر اسلام لانے کے جرم میں کہیں ستائے جا رہے ہوں تو ان کو ظلم سے بچانے کے لیے ان کی مدد کی جائے بشرطیکہ اس کے لیے کسی معاہدہ قوم سے جنگ نہ کرنی پڑے۔
 - ۴- ہجرت ہر مسلمان پر واجب قرار دی گئی تاکہ مسلمان کفر کی طاقتوں سے مقابلہ کے لیے ایک مرکز میں مجتمع اور منظم ہو سکیں۔
 - ۵- وحی رشتوں کی بنا پر قرآن نے جو حقوق قائم کیے ہیں اسلامی اخوت کے حقوق ان پر اثر انداز نہ ہوں گے۔ وہ بہر حال مقدم رہیں گے۔
- اس سطور پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوتی ہے۔ وَاٰخِرُ دَعْوَانَا اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ۔

لاہور

۱۹ فروری ۱۹۶۹ء

تذکرہ قرآن

۹

التوبة

۱۔ سورہ کا عمود اور اس پر بسم اللہ نہ لکھنے کی وجہ

یہ سورہ، جیسا کہ گروپ کی تمہید میں ہم عرض کر چکے ہیں، سورتوں کے دوسرے گروپ کی آخری سورہ ہے۔ اس میں اور انفال میں بالکل اسی نوع کا تعلق ہے جس نوع کا تعلق متن اور شرح یا تمہید اور اصل مقصد میں ہوتا ہے۔ سورہ انفال میں مسلمانوں کو جس جہاد کے لیے ظاہر و باطناً منظم کیا گیا ہے اس سورہ میں اس کا اعلان فرما دیا۔ مصحف کی ترتیب میں اس سورہ پر بسم اللہ نہیں لکھی ہوئی ہے اور روایات سے ثابت ہے کہ یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے ہی سے چلی آرہی ہے جس سے اس امر کا ثبوت ملتا ہے کہ اس پر بسم اللہ کا نہ لکھا جانا ایمائے الہی سے ہوا ہے۔ علمائے تفسیر نے اس کی مختلف توجہیں کی ہیں۔ سب سے زیادہ قابل قبول توجہ ہمارے نزدیک یہ ہے کہ ان دونوں سورتوں میں عمود و مضمون کے لحاظ سے نہایت گہرا اتصال بھی ہے اور مقصد و غایت کے اعتبار سے فی الجملہ انفال بھی۔ ایک کا رخ بالکل مسلمانوں کی طرف ہے اور دوسری کا رخ اصلاً مشرکین، اہل کتاب اور منافقین کی طرف۔ ایک کی نوعیت تیاری کی ہے اور دوسری کی، جیسا کہ ہم اشارہ کر چکے ہیں، الٹی میٹم اور اعلان جنگ کی۔ اشتراک و انفصال کے ان دونوں پہلوؤں کو ضمیر کرنے کے لیے حکمت الہی مقتضی ہوئی کہ سورہ سابق سورہ سے بالکل الگ بھی نہ ہو لیکن فی الجملہ نمایاں اور ممتاز بھی رہے۔ بسم اللہ نہ لکھے جانے سے یہ دونوں پہلو یک وقت نمایاں ہو گئے۔ بسم اللہ، جیسا کہ ہم واضح کر چکے ہیں، دو سورتوں کے درمیان علامت فصل کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس علامت فصل کے نہ ہونے سے دونوں کا معنوی اتصال نمایاں ہو گیا اور ساتھ ہی اس کے علیحدہ وجود نے اس کو علیحدہ نام دے دیا جس سے اس کی امتیازی خصوصیت بھی سامنے آگئی۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

اس سورہ میں مطالب کی ترتیب اس طرح ہے کہ پہلے ان تمام مشرکین سے اعلان برأت کیا ہے

جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے صلح کے معاہدے کیے لیکن ان کی خلاف ورزیاں کر کے وہ ان کو کالعدم کر چکے تھے۔ جنہوں نے اپنے معاہدے قائم رکھے تھے ان کے متعلق یہ اعلان فرمایا کہ مدت پوری ہو جانے کے بعد یہ معاہدے بھی ختم کر دیے جائیں اور ان سے اس وقت تک جنگ جاری رکھی جائے جب تک یہ اسلام نہ قبول کریں۔

اس کے بعد اہل کتاب کے متعلق یہ اعلان فرمایا کہ ان سے بھی جنگ کر دنا آنکہ یہ تمہاری ماتحتی قبول کرنے اور تمہیں جزیہ ادا کرنے پر مجبور ہوں۔

اس کے بعد آخر سورۃ تک بڑی تفصیل کے ساتھ منافقین کا تعاقب کیا ہے اور ان کے باب میں بھی یہ ہدایت دی ہے کہ اب ان کا سختی سے محاسبہ کیا جائے، ان کے ساتھ کوئی نرمی نہ برتی جائے تاکہ یہ باتو سچے اور اچھے مسلمان بن جائیں یا پھر مشرکین اور اہل کتاب میں سے جن کے ساتھ بھی ان کی وابستگی ہے ان کے انجام میں یہ بھی شریک ہو جائیں۔

یہی تین گروہ اس وقت مسلمانوں کے کھلے یا چھپے دشمن تھے۔ ان تینوں کا ذکر پچھلی سورہ میں بھی آیا تھا لیکن ان کے باب میں قطعی پالیسی واضح نہیں ہوئی تھی۔ اس سورہ میں بالکل واضح ہو کر سامنے آگئی۔

اگرچہ سورہ کے نظام کو سمجھنے کے لیے یہ اجمالی نظر بھی کافی ہے تاہم سورہ کے مطالب کا تفصیلی تجزیہ بھی

ہم لے دیتے ہیں۔ (۱-۴) مشرکین نے معاہدہ کر کے درپردہ یا علانیہ اپنے معاہدے توڑ دیے تھے ان سے برأت ذمہ کا اعلان۔ ان کو چار مہینے کی مہلت اور مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ حج کے موقع پر یہ منادی کر دی جائے کہ اللہ تعالیٰ اور رسول اب ان کے معاہدوں کی ذمہ داری سے بری ہیں۔ اگر وہ توبہ کر لیں تو ان کے حق میں بہتر ہے۔ اگر انہوں نے توبہ نہ کی تو یاد رکھیں کہ وہ خدا کے قابو سے باہر نہیں جاسکتے۔ صرف وہ مشرکین اس حکم سے مستثنیٰ ہیں جنہوں نے نہ تو اپنے معاہدے کی کوئی خلاف ورزی کی ہے نہ مسلمانوں کے خلاف ان کے دشمنوں کی کوئی مدد کی ہے۔ یہ معاہدے قرار دادہ مدت تک باقی رکھے جائیں۔

(۵-۶) مسلمانوں کو یہ حکم کہ محترم مہینوں کے گزرنے کے بعد ان کے خلاف جنگی کارروائی کرو۔ ان کو پکڑو، گھیرو اور مارو اور اس وقت تک ان کا پیچھا نہ چھوڑو جب تک یہ توبہ کر کے نماز نہ قائم کریں اور زکوٰۃ نہ ادا کریں۔ البتہ ان میں اگر کوئی شخص پناہ کا طالب ہو تو اس کو اتنی مہلت دو کہ وہ اللہ تعالیٰ کا کلام سن لے اور پھر اس کو اس کے مومن میں پہنچا دو۔ یہ رعایت ان کو اس لیے دی جائے کہ یہ اسی لوگ رہے ہیں، ممکن ہے ان کو خدا کا کلام نہ پہنچا ہو۔

(۶-۱۶) مشرکین کے ساتھ آئندہ کوئی معاہدہ نہیں ہو سکتا۔ اس کے وجود کی تفصیل۔ مسجد حرام

کے پاس قریش سے جو معاہدہ ہوا ہے وہ بھی اسی وقت تک باقی رکھا جائے جب تک وہ اس کو نباہتے ہیں۔ اگر وہ اس کو توڑ دیتے ہیں تو تم ان ائمہ کفر سے بھی جنگ کرو۔ قریش کے بعض سنگین جرائم کی طرف اشارہ۔ مسلمانوں کو بشارت کہ تم ان سے ڈرو نہیں، لڑو، تمہارے ہاتھوں اللہ ان مظلوم مسلمانوں کے کلیجے ٹھنڈے کرے گا جو ان ظالموں کی فسادات کا ہدف بنے۔

(۲۲-۱۴) مشرکین قریش کو بیت اللہ اور مساجد الہی پر قابض رہنے کا کوئی حق نہیں۔ مساجد الہی کے متولی اور منتظم وہ لوگ ہو سکتے ہیں جو اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے، نماز قائم کرتے اور زکوٰۃ دیتے ہیں۔ حاجیوں کو پانی پلا دینا اور حرم کی کچھ دیکھ بھال کر دینا نیکی کے کام ہی لیکن یہ نیکیاں اللہ اور آخرت پر ایمان اور جہاد فی سبیل اللہ کا بدل نہیں ہو سکتیں۔

(۲۳-۲۸) مسلمانوں کو تنبیہ کہ ان لوگوں سے جنگ کرنے میں رشتہ و قرابت کا پاس و لحاظ مانع نہ ہو جو لوگ ایمان کے تقاضوں پر ان چیزوں کو ترجیح دیں گے ان کا شمار انہی لوگوں کے ساتھ ہوگا۔ اللہ اور رسول کی محبت ہر چیز پر مقدم ہے۔ جنگ جنین اور پچھلے غزوات سے مسلمانوں کو سبق کہ اصل شے خدا کی مدد و نصرت ہے، پس اصلی بھروسہ خدا ہی پر ہونا چاہیے۔ یہ اعلان کہ مشرکین نجس ہیں۔ اس وجہ سے ان کو اس سال کے بعد مسجد حرام کے پاس پھٹکنے کی اجازت نہیں ہوگی۔ مسلمانوں کو یہ اطمینان دہانی کہ اس کا جو اثر تجارت اور معاشی حالات پر پڑے گا اللہ اپنے خزانہ جو دے اس کی تلافی فرمائے گا۔

(۲۹-۳۵) اہل کتاب سے جہاد اور ان کو ذمی بنا کر بخریہ وصول کرنے کا حکم۔ ان کے فساد و فساد اور فساد اخلاق کی طرف بعض اشارات۔ ان کے علماء اور مونیاء کے فساد کردار اور ان کی اسلام دشمنی کا حوالہ۔

(۳۶-۳۷) مسلمانوں کو یہ تاکید کہ یہ جنگ و جہاد اگرچہ تمام مشرکین سے من حیث القوم ہو، کسی گروہ کے ساتھ رعایت نہ کی جائے، تاہم محترم مہینوں کا احترام ہر حال میں ملحوظ رہے۔ یہ محترم مہینے بحساب سال قمری ملت ابراہیم کی یاد گار ہیں۔ اگر تم نے ان کی حرمت کو بڑھ لگا یا تو اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنو گے۔ نسی کی بدعت کی طرف اشارہ کہ اس بدعت نے ان مہینوں کو ان کے اصل مقام سے ہٹا کر موسموں کے ساتھ باندھ دیا اور یہ کفر میں ایک اضافہ ہے۔ انھیں قمری مہینوں کے حساب پر جو روزِ اول سے خدا کے مقرر کیے ہوئے مہینے ہیں، مان چار محترم مہینوں کی حرمت کو برقرار رکھنا ہے۔

(۳۸-۴۲) منافقین کو تنبیہ کہ تم جہلو سے جی چراتے ہو، یاد رکھو کہ اگر تم اسی طرح جی چراتے رہے تو تم خدا کا کچھ نہیں بگاڑو گے، اپنی ہی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنو گے۔ خدا تمہاری جگہ اپنے دین کی نصرت کے لیے دوسروں کو اٹھا کھڑا کرے گا۔ یاد کرو کہ ایک دن وہ بھی گزرا ہے جب ہمارا رسول

ایک غار میں پناہ گیر تھا اور اس کے ایک ساتھی کے سوا اور کوئی بھی اس کے ساتھ نہ تھا لیکن پھر وہ دن بھی آیا کہ خدا نے اپنی طرف سے اس پر سکینت نازل فرمائی۔ غیبی فوجوں سے اس کی مدد فرمائی کفر کا سر نیچا اور اللہ کا کلمہ بلند ہوا۔ پس یہ خدا کی ضرورت نہیں بلکہ تمہاری اپنی سعادت ہے کہ جو سرداران بھی میسر ہو اس کے ساتھ جہاد کے لیے اٹھو۔ منافقین کے جہاد سے جی چرانے اور جھوٹی قسموں کے بل پر بہانہ سازی کی ایک مثال۔

(۲۴-۲۶) نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو محبت آمیز غتاب کہ جہاد سے جی چرانے والوں کے جھوٹے مددات تم قبول کر لیتے ہو حالانکہ یہ منافق لوگ ہیں۔ اگر یہ چاہیں تو جہاد کے لیے نکلنے کا سامان ہیا کر سکتے ہیں لیکن یہ جھوٹے بہانے بنا کر تمہاری نرمی سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔

(۲۷-۵۲) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو تسلی کہ جہاد کے لیے تمہارے ساتھ ان منافقین کے نہ نکلنے میں ہی خیر ہے۔ اگر یہ نکلنے تو کوئی نہ کوئی فساد ہی برپا کرتے۔ ان کے دلوں میں خیر خواہی کا کوئی جذبہ نہیں ہے۔ یہ تو ہر پہلو سے تمہارے لیے کسی مصیبت کے متمنی ہیں۔

(۵۳-۵۷) منافقین بادل ناخواستہ دین کے نام پر جو کچھ خرچ کرتے ہیں اللہ کے ہاں اس کی کوئی قیمت نہیں۔ یہ اللہ و رسول کے شکر ہیں اور ان کا انفاق اور ان کی نماز سب محض نمائش ہے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کہ ان کے مال کو کوئی وقعت نہ دو اور ان کی رفاقت کی ذرا پروا نہ کرو۔ یہ بزدل اور ڈرپوک تمہارے ساتھی نہیں بن سکتے۔

(۵۸-۶۰) منافقین کے اس گروہ کی طرف اشارہ جو محض صدقات کے مال میں حصہ بٹانے کی حد تک پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھی تھا۔ اگر خواہش کے مطابق پا جلتے تو راضی و رنہ پیغمبر کے خلاف طرح طرح کی باتیں بناتے۔ صدقات کے اصل حق داروں کی تعمیس۔

(۶۱-۶۶) ان شریر منافقین کی طرف اشارہ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف پروپیگنڈا کرتے کہ آپ کان کے کچے ہیں، لوگوں میں آپ کی رائے اور معاملہ فہمی کا مذاق اڑاتے، جب کسی بات پر گرفت ہوتی تو جھوٹی قسمیں کھاتے اور لابیائی صفائی پیش کرتے۔

(۶۷-۷۰) منافق مردوں اور منافق عورتوں کا کردار اور ان کا انجام دنیا اور آخرت میں۔

(۷۱-۷۳) مومنین اور مومنات کا کردار اور ان کی فوز و فلاح آخرت میں۔

(۷۴-۷۸) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کہ کفار کی طرح ان منافقین کے معاملے میں بھی اب سخت رویہ اختیار کرو کہ تمہاری نرمی سے فائدہ اٹھا کر یہ اسلام کے ساتھ چمٹے نہ رہیں۔ یہ جھوٹی قسموں کے پردے میں اپنے کفر کو چھپائے ہوئے ہیں۔ اللہ کے فضل اور رسول کی کریم النفسی نے ان کو اسلام دشمنی میں اور زیادہ دلیر بنا دیا ہے۔ انھوں نے وعدے کچھ کیے اور ان کا عمل اس

کے بالکل خلاف ہوا اور اس چیز نے ان کے نفاق کو پختہ سے پختہ کر دیا۔

(۷۹-۸۲) منافقین کی اس شرارت کا بیان کہ خود تو خدا کی راہ میں خرچ نہیں کرتے اور اگر اللہ کے مخلص اور غریب بندے اپنی گارہی کماٹی میں سے خرچ کرتے ہیں تو ان کا مذاق اڑاتے اور ان کی دل شکنی کرتے ہیں۔ اسی طرح خود تو جہاد میں نکلنے کے بجائے گھروں میں بیٹھ رہتے ہیں اور جو اللہ کے بندے نکلتے ہیں ان کو گرمی اور سردی کے ڈر اورے منا سنا کر بٹھا دینے کی کوشش کرتے ہیں۔ ان اشراک کے بارے میں وعید الہی کا بیان اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے لیے دعا و استغفار کرنے کی شدید ممانعت۔

(۸۵-۹۶) دین کے مطالبات سے جی چرانے والوں کے جھوٹے عذرات کی طرف اشارہ کیجئے اہل ایمان کے کردار کا بیان۔ ان مذبذبین کی تفصیل جن کا عذر قابل قبول ہے۔ عذر تراشوں اور بہانہ بازوں کو یہ دھمکی کہ اگر تم پیغمبر اور مومنین کو اپنے خانہ سائر عذرات سے دھوکا دینے میں کامیاب بھی ہو جاؤ جب بھی یہ چیز تمہارے لیے کچھ سود مند نہیں، خدائے علام الغیوب کو تم بہر حال ان بہانہ ساز یوں سے فریب نہیں دے سکتے۔

(۹۷-۱۰۱) اعراب یعنی اہل بدویں جو منافقین تھے ان کی طرف اشارہ اور ان کے اندر جو غلیصین تھے ان کی حوصلہ افزائی۔ سابقوں الاولون اور ان کے نقش قدم پر چلنے والوں کی تحسین و تثنیہ اعراب اور منافقین مدینہ دونوں کو دھمکی۔

(۱۰۲-۱۰۶) ان لوگوں کو قبولیتِ توبہ کی بشارت جنہوں نے ان تنبیہات سے متاثر ہو کر اپنے رویے میں تبدیلی کر لی۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کی مزید تربیت اور ان کے لیے دعا کی ہدایت۔ اس گروہ کے بعض افراد کی قبولیتِ توبہ کے معاملہ کا التوا۔

(۱۰۷-۱۱۰) مسجد ضرار کے بانیوں کو نہایت تند لفاظی میں وعید۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اس مسجد میں نماز پڑھنے کی ممانعت۔

(۱۱۱-۱۱۳) اہل ایمان اور اللہ کے درمیان جو عہد و میثاق ہے اس کی نوعیت کی وضاحت اور اس کے حقیقی تفصیلات کا بیان۔

(۱۱۴-۱۱۶) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین کو شرک پر مرنے والوں کے لیے دعائے استغفار کرنے کی ممانعت اگرچہ وہ قریبی رشتہ دار ہی کیوں نہ رہے ہوں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے جو اپنے باپ کے لیے دعا کی اس کی نوعیت۔

(۱۱۷-۱۱۸) پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور تمام مخلص مہاجرین و انصار کے لیے عام قبولیتِ توبہ کی بشارت۔ جن لوگوں کی توبہ کی قبولیت کا معاملہ آیت ۱۰۶ میں ملتوی کیا گیا تھا، رجوعِ کامل کے بعد ان کی

نوبہ کی قبولیت کا اعلان۔

(۱۱۹-۱۲۲) اہل مدینہ اور اعراب کو راست بازی احمد کامل و فاداری کے ساتھ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے جان نثاری کی تلقین۔ اس جان نثاری کی ماہ میں چھوٹی یا بڑی جو تکلیف بھی اہل ایمان اٹھائیں گے اس کے اجر عظیم کا بیان۔ اہل بد و کو یہ ہدایت کہ ان میں سے ہرگز وہ کے لوگ اپنے منتخب آدمی حصول تربیت کے لیے مجلس نبوی میں بھیجتے رہیں تاکہ یہ لوگ وہاں سے کسب فیض کر کے اپنی قوم کی تربیت کر سکیں۔

(۱۲۳-۱۲۹) مسلمانوں کو یہ عالم ہدایت کہ ہر جگہ کے مسلمان اپنے اپنے علاقہ کے کفار سے مصروف جہاد ہوں۔ ان لوگوں کی طرف اشارہ جو قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے مواہبہ سے گریز کرتے تھے۔ پیغمبر کے وجود قدسی کی صورت میں دنیا پر اللہ کی جو عظیم رحمت نازل ہوئی تھی اس کی فائدہ کرنے کی تلقین پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو قادروں سے بے پروا ہو کر صرف اللہ پر بھروسہ کرنے کی ہدایت۔

اس فہرست مطالب پر ایک سرسری نظر ڈال کر بھی اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ سورہ کا ہر جزو نہایت مربوط و منظم ہے اور آغاز سے لے کر انتہا تک باہم دگر ایک فطری تسلسل کے ساتھ والبتہ و پیوستہ۔ اب ہم تفسیر الہامی کے اعتماد پر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔

سُورَةُ التَّوْبَةِ (٩)

مَدَنِيَّةٌ _____ الْبَاقِي ١٢٩

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُم مِّنَ
 الشُّرَكِيِّينَ ① فَيُحْوَ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَلِمُوا
 أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ② وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ③ وَ
 أَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ
 أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الشُّرَكِيِّينَ ④ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ
 خَيْرٌ لَّكُمْ ⑤ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ
 وَكَثِيرٌ مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ آيِ الْيَمِّ ⑥ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ
 مِّنَ الشُّرَكِيِّينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوا شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ
 أَحَدًا فَأَتِمُوا الْبَيْعَ الَّذِي لَكُمْ إِلَى مَدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
 الْمُتَّقِينَ ⑦ فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الشُّرَكِيِّينَ
 حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوا حُصُولَهُمْ وَاقْعَدُوا
 لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ ⑧ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ
 فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑨ وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ

آيات
٢٨-١

١٤

الشُّرَكَاءِ اسْتَجَارَكَ فَأَجْرُهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ
 مَا آمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ٦ كَيْفَ يَكُونُ
 لِلشُّرَكَائِ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ
 عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ
 إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ٧ كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْفُقُوا
 فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةَ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ
 وَأَكْثَرُهُمْ فَسِقُونَ ٨ اشْتَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا
 عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٩ لَا يَقْبُضُونَ فِي
 مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةَ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ١٠ فَإِنْ تَابُوا
 وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخِوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَ
 نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ١١ وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ
 بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَمَّةَ الْكُفْرِ
 إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ١٢ أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا
 نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ
 أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ قَالَ اللهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ
 مُؤْمِنِينَ ١٣ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ
 وَيَبْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ١٤ وَ
 يَذْهَبُ غِظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ

عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ⑩ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ
 جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَ
 لَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑪ مَا
 كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْبُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ
 بِالْكَفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ⑫
 إِنَّمَا يَعْبُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَقَامَ
 الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ
 أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ⑬ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ
 وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
 الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑭ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَلَا جُرُوا وَجَاهَدُوا فِي
 سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْثَرُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ
 وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ⑮ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ
 وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ ⑯ خَالِدِينَ فِيهَا
 أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑰ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا
 تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَلَا إِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنْ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ
 عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑱
 قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ

وقف لازم

۲۸

وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَتَّخِذُونَ كَسَادَهَا وَ
 مَسْكِنٌ تَرْضَوْنَهَا أَحَبُّ إِلَيْكُمْ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي
 سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
 الْفَاسِقِينَ ﴿٣٧﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۖ وَيَوْمَ
 حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كُنُوتُكُمْ فَلَمْ تُنَّعِنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَوَّقَتْ
 عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٣٨﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ
 اللَّهُ سَيِّئَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَّمْ
 تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٣٩﴾ ثُمَّ
 يَتُوبُ اللَّهُ مَنِ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٠﴾
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا
 الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً
 فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَلِيمٌ
 حَكِيمٌ ﴿٤١﴾

ان مشرکین سے اللہ اور رسول کی طرف سے اعلان برأت ہے جن سے تم نے
 معاہدے کیے تھے۔ سواب ملک میں چار ماہ چل پھرو اور جان رکھو کہ تم اللہ کے
 قابو سے باہر نہیں جاسکتے اور اللہ کافروں کو رسوا کر کے رہے گا۔ اور اللہ و رسول کی
 طرف سے بڑے حج کے دن لوگوں میں منادی کر دی جائے کہ اللہ اور اس کا رسول شریک
 سے بری الذمہ ہیں تو اگر تم تو بہ کرو تو تمہارے حق میں بہتر ہے اور اگر روگردانی کرو گے

ترجمہ آیات
۲۸-۱

تو جان رکھو کہ تم اللہ سے بھاگ نہیں سکتے اور کافروں کو ایک دردناک عذاب کی خوش خبری پہنچا دو۔ وہ مشرکین اس سے متشکی ہیں جن سے تم نے معاہدہ کیا اور انہوں نے اس میں نہ تم سے کوئی خیانت کی اور نہ تمہارے خلاف کسی کی مدد کی سوان کے معاہدے ان کی قرارداد مدت تک پورے کرو، اللہ نقص عہد سے بچنے والوں کو دوست رکھتا، سو جب حرمت والے مہینے گزر جائیں تو ان مشرکین کو جہاں کہیں پاؤ قتل کرو، ان کو پکڑو، ان کو گھیرو، اور ہر گھات کی جگہ ان کی تاک لگاؤ۔ پس اگر یہ تو بہ کر لیں، نماز قائم کریں یا وزکوۃ ادا کرنے لگیں تب ان کی جان چھوڑ دے بے شک اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔ اور اگر ان مشرکین میں سے کوئی تم سے امان کا طالب ہو تو اس کو امان دے دو تاکہ وہ اللہ کا کلام سن لے، پھر اس کو اس کے امان کی جگہ پہنچا دو۔ یہ اس لیے کہ یہ ایسے لوگ ہیں جنہیں اللہ کی باتوں کا علم نہیں۔ ۱-۶

مشرکین کے کسی عہد کی ذمہ داری اللہ اور اس کے رسول پر کس طرح باقی رہ سکتی ہے؟ — ہاں جن سے تم نے مسجد حرام کے پاس عہد کیا ہے تو جب تک وہ قائم رہیں تم بھی ان کے لیے معاہدے پر قائم رہو، اللہ نقص عہد سے بچنے والوں کو دوست رکھتا ہے — کس طرح باقی رہ سکتی ہے جب کہ حالی یہ ہے کہ اگر وہ کہیں تمہیں دبا پائیں تو نہ تمہارے بارے میں کسی قرابت کا پاس کریں نہ عہد کا۔ وہ تمہیں باتوں سے مطمئن کرنا چاہتے ہیں، پران کے دل انکار کر رہے ہیں اور ان کی اکثریت بد عہد ہے۔ انہوں نے اللہ کی آیات کے عوض میں ایک نہایت حقیر قیمت اختیار کر لی ہے۔ اور اس طرح وہ اللہ کی راہ سے رک گئے ہیں، بے شک بہت ہی برا ہے جو کچھ یہ کر رہے ہیں کسی صاحب ایمان

کے معاملے میں نہ ان کو کسی قرابت کا پاس سے اور نہ کسی عہد کا۔ اور یہی لوگ ہیں جو حدود کو توڑنے والے ہیں۔ پس اگر وہ توبہ کریں، نماز قائم کریں اور زکوٰۃ دیں تو تمہارے دینی بھائی ہیں اور ہم آیات کی تفصیل کیے دے رہے ہیں ان لوگوں کے لیے جو جاننا چاہیں۔ ۱۱-۷

اور اگر عہد کر چکنے کے بعد یہ اپنے قول و قرار توڑ دیں اور تمہارے دین پر نیش زنی کریں تو تم کفر کے ان سرخیلوں سے بھی لڑو۔ ان کے کسی قول و قرار کا کوئی وزن نہیں تاکہ یہ اپنی حرکتوں سے باز آئیں۔ بھلا تم ایسے لوگوں سے نہ لڑو گے جنہوں نے اپنے قول و قرار توڑ دیے، اور رسول کو نکالنے کی جسارت کی، اور وہی ہیں جنہوں نے تم سے جنگ چھیڑنے میں پہل کی! کیا تم ان سے ڈرو گے؟ اصلی حق دار تو اللہ ہے کہ تم اس سے ڈرو اگر تم واقعی مومن ہو۔ تم ان سے لڑو، اللہ تمہارے ہاتھوں ان کو سزا دے گا، ان کو رسوا کرے گا، تم کو ان پر غلبہ دے گا، اہل ایمان کے ایک گروہ کے کلیجے ٹھنڈے کرے گا اور ان کے دلوں کا غم و غصہ دور فرمائے گا اور جن کو چاہے گا اللہ توبہ کی توفیق دے گا۔ اللہ علم و حکمت والا ہے۔ ۱۲-۱۵

کیا تم نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ یوں ہی چھوڑ دیے جاؤ گے حالانکہ ابھی اللہ نے تم میں سے ان لوگوں کو چھانٹا ہی نہیں جنہوں نے جہاد کیے اور اللہ و رسول اور مومنین کے سوا کسی کو جنہوں نے دوست نہیں بنایا اور جو کچھ تم کر رہے ہو اللہ اس سے خوب باخبر ہے۔ مشرکین کو یہ حق نہیں پہنچتا کہ وہ مساجدِ الہی کا انتظام کریں درآنحالیکہ وہ خود اپنے کفر کے گواہ ہیں۔ ان لوگوں کے سارے اعمال ٹھسے گئے اور دوزخ میں ہمیشہ رہنے والے

تو یہی ہیں۔ مساجدِ الہی کے انتظام کرنے والے تو بس وہی لوگ ہو سکتے ہیں جو اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھتے ہوں، نماز قائم کرتے ہوں، زکوٰۃ دیتے ہوں اور اللہ کے سوا کسی سے نہ ڈرتے ہوں، یہ لوگ توقع ہے کہ راہِ یاب ہونے والے نہیں۔ کیا تم نے مابجوں کو پانی پلانے اور مسجدِ حرام کے انتظام کو ان لوگوں کے عمل کے ہم رتبہ کر دیا ہے جو اللہ اور آخرت پر ایمان لائے اور جنہوں نے اللہ کی راہ میں جہاد کیے۔ اللہ کے نزدیک یہ دونوں برابر نہیں ہوں گے۔ خدا ظالموں کو راہِ یاب نہیں کرے گا۔ جو ایمان لائے، جنہوں نے ہجرت کی اور اللہ کی راہ میں جنہوں نے اپنے جان و مال سے جہاد کیا، ان کا درجہ اللہ کے ہاں بڑا ہے اور وہی لوگ فائز المرام ہونے والے ہیں۔ ان کا رب ان کو خوش خبری دیتا ہے، اپنی رحمت اور خوشنودی اور ایسے باغوں کی جن میں ان کے لیے ابدی نعمت ہے۔ اے ایمان والو! تم اپنے باپوں اور اپنے بھائیوں کو اپنا ولی نہ بناؤ اگر وہ ایمان پر کفر کو ترجیح دیں۔ اور تم میں سے جو لوگ ان کو اپنا ولی بنائیں گے تو وہی لوگ اپنے اوپر ظلم کرنے والے ٹھہریں گے۔ ان سے کہہ دو کہ اگر تمہارے باپ، تمہارے بیٹے، تمہارے بھائی، تمہاری بیویاں، تمہارا خاندان اور وہ مال جو تم نے کمایا، وہ تجارت جس کی کساد بازاری کا تم کو اندیشہ ہے اور وہ مکانات جو تمہیں پسند ہیں اگر تمہیں اللہ، اس کے رسول اور اس کی راہ میں جہاد سے زیادہ عزیز ہیں تو انتظار کرو یہاں تک کہ اللہ اپنا فیصلہ صادر فرمادے اور اللہ بد عہدوں کو بامراد نہیں کرتا۔ بے شک اللہ نے بہت سے موقعوں پر تمہاری مدد فرمائی ہے۔ اور جنین کے دن بھی جب کہ تمہاری کثرت نے تمہیں غر میں مبتلا کر دیا تو وہ کثرت تمہارے کچھ کام نہ آئی اور زمین اپنی دستوں کے باوجود تم رنگ

ہو گئی پھر تم پیٹھ دکھا کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ بالآخر اللہ نے اپنے رسول اور مومنین پر اپنی سکینت نازل فرمائی اور ایسی فوجیں اتاریں جنہیں تم نے نہیں دیکھا اور کافروں کو سزا دی اور یہی کافروں کا بدلہ ہے۔ پھر اللہ اس کے بعد جس کو چاہتا ہے تو بہ کی توفیق دے دیتا ہے اور اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔ ۱۶-۲۷

اے ایمان والو، یہ مشرکین بالکل نجس ہیں تو یہ اپنے اس سال کے بعد مسجد حرام کے پاس نہ پھٹکنے پائیں اور اگر تمہیں معاشی بد حالی کا اندیشہ ہو تو اللہ اگر چاہے گا تو اپنے فضل سے تم کو مستغنی کر دے گا بے شک اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۲۸

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَاللَّذِينَ اٰمَنُوا اَلَّذِينَ اٰمَنُوا اَلَّذِينَ اٰمَنُوا اَلَّذِينَ اٰمَنُوا
اَشْهَدُوْا عَلٰمًا اَنْكُمْ غَيْرُ مُعٰجِزِيْ اللَّهِ ۚ وَانَّ اللَّهَ مُنْزِلُ الْكِتٰبِ (۲-۱)

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ الْاٰیة۔ بَرَاءَةُ کے معنی کسی ذمہ داری سے دستبردار اور بری الذمہ ہونے کے ہیں۔
یہاں یہ ان معاہدات کی ذمہ داری سے دستکش ہونے کے معنی میں ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ ہجرت فرمانے کے بعد مشرکین عرب کے مختلف قبائل سے موقت اور غیر موقت نوعیت کے کر لیے تھے۔ مشرکین سے یہاں بھی اور قرآن میں جہاں جہاں بھی یہ لفظ بشکل علم استعمال ہوا ہے مشرکین بنی ایل یا بالفاظ دیگر مشرکین عرب مراد ہیں۔ ان کے معاہدات کی ذمہ داری سے اس اعلان براءت کی وجہ آگے آیت ۳ سے واضح ہوتی ہے کہ بہت سے قبائل نے معاہدات کرنے کو تو کر لیے تھے لیکن ان کو وفادار اور راستبازی کے ساتھ نباہ نہیں رہے تھے اس وجہ سے اس قسم کے معاہدوں کے کالعدم ہونے کا اعلان کر دیا گیا، صرف ان قبائل کے معاہدے باقی رکھے گئے جنہوں نے کوئی غداری یا عہد شکنی نہیں کی تھی اور وہ بھی صرف ان کی قرارداد مدت تک کے لیے۔ لفظ بَرَاءَةُ کے بعد حرف الیٰ جو آیا ہے یہ دلیل ہے اس بات پر کہ یہاں ابلاغ کا مفہوم بھی مغموم ہے۔ یعنی اس دستبرداری کی اطلاع تمام انہیں عہد مشرکین کو پہنچادی جائے چنانچہ بعد والی آیت میں اس کی تصریح بھی آرہی ہے۔

لفظ بَرَاءَةُ

کا مفہوم

یسا کہ نکتہ قابل توجہ ہے کہ جہاں تک معاہدہ کرنے کا تعلق ہے اس کی ذمہ داری نزل اللہ تعالیٰ ایک تالی نے، جیسا کہ عہدِ تم کے لفظ سے واضح ہے تمام مسلمانوں پر ڈالی ہے اس لیے کہ پیغمبر کی اٹھاتی ہوئی ذمہ داری تمام مسلمانوں کی ذمہ داری ہے لیکن برأت ذمہ کے معاملے میں مسلمانوں کی ذمہ داری معین نہیں فرمائی ہے کہ انھیں کیا کرنا ہے۔ اس سے اس اعلان برأت کی شدت ظاہر ہوتی ہے کہ اللہ و رسول تو ان بودے معاہدوں سے بری ہوئے، اب اہل ایمان خود فیصلہ کریں کہ انھیں کیا رویہ اختیار کرنا چاہیے، اللہ و رسول کا ساتھ دے کر اپنے ایمان کا ثبوت دینا ہے یا عزیز داری، برادری اور خاندان و قبیلہ کی پاسداری میں نفاق کی روش اختیار کرنی ہے۔ بات کے اس انداز سے کہنے میں مصلحت یہ تھی کہ پس منظر میں، جیسا کہ آگے تفصیل آرہی ہے، منافقین بھی تھے جو ابھی اپنے خاندانی و قبائلی بندھنوں سے پوری طرح آزاد نہیں ہوئے تھے۔ ان لوگوں پر اس ماسلوب سے یہ حقیقت واضح کر دی گئی کہ اللہ اور رسول کی طرف سے یہ فیصلہ قطعی ہے، اس میں کسی بچک کا امکان نہیں ہے، جس کو اس کا ساتھ دینا ہو، ساتھ دے ورنہ اپنی راہ اور اپنی منزل کا خود فیصلہ کرے۔

فَسَيُخَوِّفُنِي الْأَرْضُ آبْنَةً شَاهِدًا لَهُمْ لَأَنِّي لَا أَقْبَلُ اس آیت میں خطا براہ راست کا رخ براہ راست مشرکین کی طرف ہو گیا ہے۔ خطاب کی یہ تبدیلی اس دھکی کی شدت اور اس کے فیصلہ کن ہونے کی دلیل ہے۔ مسلمانوں کو خطاب کر کے یوں نہیں فرمایا کہ دھکی مشرکین کو سنا دو بلکہ جس طرح اعلان برأت خود فرمادیا اسی طرح براہ راست مشرکین کو خطاب کر کے فرمایا کہ بس اب چار ماہ کی مہلت تمہیں اور حاصل ہے، اس کے بعد ان لوگوں کے معاہدات کی اللہ و رسول پر کوئی ذمہ داری نہیں ہے جو اپنے معاہدوں کی خلاف ورزیاں کر چکے ہیں بلکہ ہر قدم پر ان کی دار و گیر شروع ہو جائے گی چار ماہ کی مہلت میں کئی مصلحتیں مد نظر ہو سکتی ہیں۔ یہ مصلحت بھی ہو سکتی ہے کہ معاہدے کے باوجود جو لوگ شرارتیں کر رہے تھے وہ اپنے رویے پر نظر ثانی کرنا چاہیں تو نظر ثانی کر لیں، یہ مصلحت بھی ہو سکتی ہے کہ اس دوران میں مسلمان اپنے اس اہم اقدام سے پوری طرح یک سو و منظم اور تیار ہو جائیں۔ علاوہ ان ہی آیت ۵ سے یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ آگے اشرار حرم آرہے تھے جن کا احترام کسی جنگی اقدام سے مانع تھا۔

فَاعْلَمُوا أَنكُمُ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۚ كِي وَضاحت ائفال آیت ۵۹ کے تحت گزر چکی ہے۔
وَإِذَا قَالُوا مَنَّا اللَّهُ دَرَسُوا إِلَيْنَا يَوْمَ الْحَجَةِ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الشُّرِكِينَ
وَدُسُؤُهُمْ أَنَّهُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا عِلْمُؤُا أَنكُمُ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۚ
لَبِشْرَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ اللَّهِ ۚ (۲)

’اَذَان‘ یہاں اپنے لغوی معنوم یعنی اعلان و منادی کے معنی میں ہے۔ ہدایت ہوئی کہ حج اکبر کے حج کے موقع پر اعلان برأت کی کام منادی

دن یہ منادی کرادی جانتے کہ اللہ و رسول اس قسم کے معاہدوں سے بری الذمہ ہیں، اب جو توبہ کر لے گا اس کی خیر ہے اور جو روگردانی کریں گے وہ اللہ کی پکڑ سے نہیں بچ سکیں گے۔ حج کے موقع پر منادی کی ہدایت اس وجہ سے ہوتی کہ عرب میں حج ہی کا اجتماع ایک ایسا اجتماع ہوتا تھا جس میں ملک کے کوٹے کہنے سے لوگ جمع ہوتے جس کے سبب سے ہر وہ بات جو وہاں پھیل جائے پورے ملک میں پھیل جاتی تھی۔ خاص طور پر ۹ھ کے حج تک چونکہ صورت یہ تھی کہ مشرکین بھی حج کو جاتے تھے اس وجہ سے وہاں کا ہر اعلان سب کے کانوں تک پہنچ جاتا تھا، خواہ مسلمان ہوں یا کفار۔ اسی وجہ سے آیت میں لفظ بھی 'الی الناس' استعمال ہوا ہے جو عام ہے۔

حج اکبر سے کیا مراد ہے اور یہ کس سن کے حج کی طرف اشارہ ہے؟ اس سوال کا جواب مفسرین فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ۹ھ کا حج ہے جو حضرت ابوبکرؓ صدیق کی امارت میں ہوا۔ ہمارے نزدیک یہ بات ٹھیک ہے اس لیے کہ یہی پہلا موقع ہے جب مسلمانوں کو باقاعدہ حج کی سعادت مل رہی ہے۔ اس سے پہلے انھیں دو تین مواقع جو ملے ان میں وہ صرف عمرہ کر سکے تھے۔ عمرہ کو حج الصغیر (چھوٹا حج) بھی کہتے ہیں اس نسبت سے پورے حج کے لیے 'حج اکبر' (بڑا حج) کا لفظ استعمال ہوا جس میں گریہ یا مسلمانوں کو پہلے سے یہ بشارت بھی دے دی گئی کہ اب تک وہ صرف چھوٹے حج ہی کی سعادت حاصل کر سکے ہیں، آگے ان کو بڑے حج سے بھی سعادت اندوز ہونے کا موقع ملنے والا ہے۔

یہیں سے عام طور پر لوگوں نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ اس سورہ کا نزول ۹ھ میں ہوا ہے لیکن اس نتیجہ کے قبول کرنے میں مجھے تردد ہے اس لیے کہ آگے جو آیات آئیں ہیں ان سے، جیسا کہ آپ دیکھیں گے، صاف واضح ہے کہ کم از کم یہ اور آگے کی آیات معاہدہ حدیبیہ کے خاتمہ اور فتح مکہ سے کچھ پہلے نازل ہوئی ہیں لیکن اعلان برأت کی منادئی عام چونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ۹ھ کے حج کے موقع پر ہی کرائی اس لیے بعض لوگوں کو یہ گمان گزرا کہ ان آیات کا نزول بھی اسی موقع پر ہوا۔ حالانکہ یہ ایک پیشگی ہدایت تھی اس بات کی کہ جب حج اکبر کی سعادت حاصل کرنے کا موقع آئے تو اس موقع پر اس فیصلہ کی منادئی عام بھی کرادی جائے۔ اس سے فتنہ مسلمانوں کو، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، حج سے مشرف ہونے کی بشارت بھی حاصل ہوگئی۔

میرے لیے ان آیات کا زمانہ نزول ٹھیک ٹھیک متعین کرنا مشکل ہے۔ اس لیے کہ عرب میں حجة الوداع سے پہلے تک دو خبیتریاں رائج رہی ہیں، ایک سادہ قمری حساب پر مبنی تھی دوسری ہجری کے اس قاعدے پر مبنی تھی جس کی طرف آگے اسی سورہ میں اشارہ آئے گا۔ اگر کوئی شخص اس فرق کو معلوم کر سکے جو ہجری کے قاعدے نے اصل قمری مہینوں میں پیدا کر دیا تھا تو وہ ان چار مہینوں کو بھی مہین کر سکے گا جو آیت نمبر ۲ میں مذکور ہیں اور ان محترم مہینوں کو بھی ٹھیک بتا سکے گا جن کا حوالہ آیت

میں ہے۔ اس تحقیق میں اس مسلم حقیقت سے بڑی رہنمائی مل سکتی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سلسلہ میں جو حج کیا وہ قمری حساب سے بھی ٹھیک نویں ذی الحجہ کو پڑا تھا اور نبی کے حساب سے بھی اس کی تاریخ یہی تھی، گویا دونوں جہتوں کا قرآن ہو گیا تھا۔ استدلال الزمان کہیئتہ یوم خلق السموات والارض میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا تھا۔ میں حساب کتاب کے میدان کا مرد نہیں ہوں اس وجہ سے اس باب میں عزم و جزم سے کچھ کہنا میرے لیے مشکل ہے لیکن قرآن کے الفاظ اور اس کے نظم کی روشنی میں اس بات پر میں مطمئن ہوں کہ یہ آیات معاہدہ مدینہ کے خاتمہ سے کچھ پہلے نازل ہوئی ہیں۔ دلائل و قرآن کی تفصیل آئے گی۔

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُواكُمْ شَيْئًا وَكَمْ يَظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ
أَحْدَاثًا تَسُوْا إِلَيْهِمْ عَهْدًا مُّحَرَّمًا تَدْخُلُهُمْ طَرِيقَ اللَّهِ يَجِبُ الْمُتَّقِينَ (۴)

یہ ان مشرکین کا بیان ہے جو مذکورہ اعلان سے مستثنیٰ تھے۔ یہ وہ قبائل ہیں جو اپنے عہد پر قائم رہے، نہ خود معاہدے کے خلاف کوئی جھوٹا یا بڑا اقدام کیا، نہ مسلمانوں کے خلاف بالواسطہ یا بلاواسطہ کوئی مدد کی۔ اس سے یہ بات واضح ہو گئی کہ مذکورہ بالا اعلان ناقضین عہد ہی سے متعلق تھا لیکن ساتھ ہی یہ حقیقت بھی اس واضح ہوتی ہے کہ یہ معاہدے بھی صرف ان کی قرار داد مدت ہی تک باقی رکھنے کی اجازت ہوئی۔ مدت گزر جانے کے بعد یہ بھی کالعدم۔ آگے کے لیے ان سے کسی نئے معاہدے کی اجازت نہیں دی گئی۔ چنانچہ اس اعلان برات کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکین کے کسی گروہ سے کوئی معاہدہ نہیں کیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ان مشرکین سے جو معاہدے کیے گئے تھے وہ صرف دعوت و تبلیغ اور اتمام حجت کی مصلحت سے کیے گئے تھے۔ مقصود ان کے ساتھ ہمیشہ کے لیے نباہ کرنا نہ تھا۔ یہ سنت الہی ہم ایک سے زیادہ مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ جس قوم کی طرف براہ راست رسول کی بعثت ہوتی ہے اگر وہ تبلیغ و دعوت اور اتمام حجت کے بعد بھی رسول کی تکذیب پراڑی رہتی ہے تو وہ لازماً ختم کر دی جاتی ہے۔ خواہ اس کا خاتمہ خدا کے کسی براہ راست عذاب سے ہو یا اہل ایمان کی تموار سے۔ مشرکین عرب کا معاملہ اسی نوعیت کا تھا۔ اب تبلیغ و دعوت اور اتمام حجت کا دوران کے لیے ختم ہو رہا تھا اس وجہ سے اب ان کے کسی گروہ کے ساتھ کسی معاہدے کا سوال خارج از بحث تھا۔

إِنَّ اللَّهَ يَجِبُ الْمُتَّقِينَ میں جس تقویٰ کا ذکر ہے، یہ انفرادی تقویٰ نہیں بلکہ اجتماعی و سیاسی تقویٰ ہے۔ اسلام جس طرح ہر شخص سے انفرادی تقویٰ کا مطالبہ بھی کرتا ہے اسی طرح مسلمانوں سے من حیث الجماعت اجتماعی اور سیاسی تقویٰ کا مطالبہ بھی کرتا ہے۔ یعنی مسلمان دوسری قوموں سے جو معاملہ اور معاہدات کریں ان میں راست باز، صداقت شعار اور وفا دار رہیں، کسی عہد اور قول و قرار کی کوئی ادنیٰ خلاف ورزی بھی نہ کریں۔ خدا ایسے ہی متقیوں کو دوست رکھتا ہے اور خدا جن کو دوست رکھتا ہے

وہی دنیا اور آخرت میں بردمند اور فائز المرام ہو لے ہیں۔

فَإِذَا أَسْلَمَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمَ قَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُواهُمْ
وَاصْرُوهُمْ فاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ فَإِنْ تَأَبَّجُوا وَاتَّقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا
سَبِيلَهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (٥)

'اشہد حرم' سے مراد ذی قعدہ، ذی الحجہ، محرم اور رجب کے مہینے ہیں۔ 'اشہد حرم' ان مہینوں کے لیے بطور اسم و علم استعمال ہوتا ہے۔ ان کے سوا کوئی اور مہینہ اس لفظ سے مراد لینے کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ یہ مہینے زمانہ جاہلیت بلکہ سیدنا ابراہیم علیہ السلام کے زمانے سے محترم چلے آ رہے تھے۔ ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں بیان کر چکے ہیں کہ یہ حج و عمرہ کے مہینے بھی تھے اور اہل عرب کی بیشتر تجارتی کاروباری نقل و حرکت انہی مہینوں میں ہوتی تھی۔ ان میں لڑنا بھڑنا شرعاً ممنوع تھا اور اہل عرب اپنی جنگ جویا طبیعت کے باوجود ان کا احترام برابر ملحوظ رکھتے تھے۔ اور آیت ۲ میں جو چار ماہ کی مہلت مذکور ہوئی ہے ان میں تین مہینے حرمت والے تھے۔ یعنی مہینے اس وجہ سے کہ حرمت کے چاروں مہینے یک جا نہیں ہیں۔ تین ایک سلسلہ میں ہیں، رجب الگ ہے۔ اگرچہ نسی کے قاعدے کے تحت یہ اپنے اصل مقام سے ہٹے ہوئے تھے تاہم اگر ان تین حرمت والے مہینوں سے پہلے وقت کے مہینوں میں سے سوال کو ملا یا جائے تو یہ چار مہینے بن جاتے ہیں۔ فرمایا کہ جب محترم مہینے گزر جائیں تو ان ناقض عہد مشرکین کو جہاں پاؤں قتل کرو۔ جہاں پاؤں سے مراد، جیسا کہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں وضاحت گزر چکی ہے یہ ہے کہ حدود حرم میں بھی ان سے جنگ و قتال مباح ہے۔

مشرکین پر
وَقَدْ دُهِمُّوا وَاحْصَوْ دُهِمُّوْا قَعْدُوْا اَللّٰهُمَّ عَلٰی مَوْعِدٍ، یعنی ان کے خلاف ہر قسم کی جگہ کا لڑائی
کی داویگر کی جائے اور ہر پہلو سے ان کا ناقص بن دیا جائے۔ اس شدت کے ساتھ ان کی داویگر کے اس حکم کی وجہ
یہ ہے کہ اس کی نوعیت محض ایک دشمن کے خلاف اقدام کی نہیں تھی بلکہ یہ مشرکین عرب کے لیے اس
سنت الہی کا ظہور تھا جو رسولوں کی تکذیب کرنے والی قوموں کے لیے ہمیشہ ظاہر ہوتی ہے اور جس کی تفصیلاً
سورہ اعراف میں بیان ہوئی ہے۔

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۚ مُطْلَب یہ ہے کہ ان کی یہ وار و گیر اس وقت تک بند نہ کی جائے جب تک یہ اپنے کفر و شرک سے تائب ہو کر نماز نہ قائم کریں اور زکوٰۃ نہ ادا کرنے لگ جائیں۔ نماز اور زکوٰۃ ایک جامع تعبیر ہے۔ اسلام کے نظام عبادت و اطاعت میں داخل ہونے کی۔ جس کے معنی یہ ہونے کہ اسلام کے بغیر نہ ان کے لیے ذمی یا معاہد بن کر اسلامی نظام میں باقی رہنے کی گنجائش رہی نہ لوٹڈی غلام بن کر۔ ان کے لیے صرف دورا ہیں باقی رہیں۔ یا تو اسلام قبول کریں یا تلوار۔

مشترکین عرب

کے لیے ”

راہیں : اسٹم

باستقامت

مشرکین عرب کے ساتھ یہ خاص معاملہ کرنے کی وجہ دہی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ
 اللہ تعالیٰ نے ان کے اندر انہی میں سے ایک رسول بھیجا، انہی کی زبان میں ان پر اپنی کتاب اتاری، اسی کے ساتھ
 ملت کی ان کو دعوت دی گئی جس کے وہ مدعی تھے۔ رسول نے مسلسل ۲۳ سال تک ان کو بھیجھوڑا اور
 جگایا، ان کی ہر مجلس اور ہر نرم میں وہ پہنچا، ان کے ایک ایک دروازے پر اس نے دستک دی۔ ان
 کے ایک ایک شہداد ایک ایک اعتراض کا جواب دیا۔ ان کی تمام الزام تراشیوں، تہمتوں اور عداوتوں
 کا مقابلہ کیا۔ ان کے مطالبہ پر معجزے بھی دکھائے امدان کی منتخب کی ہوئی کسوتوں پر بھی اپنے کو کھرا اور
 سچا ثابت کر دیا۔ یہاں تک کہ ان کے اندر جو اچھے لوگ تھے وہ اس کے ساتھی بھی بن گئے تو اس سارے
 اہتمام کے بعد بھی جو لوگ قبل حق پر آمادہ نہیں ہوئے آخر وہ کس لیے باقی رکھے جاتے۔ رسول اتمام حجت کا کمال
 ادا آخری ذریعہ ہوتا ہے، جو لوگ اس کے جگانے سے بھی نہیں جاگتے وہ مردہ ہیں اور مردوں کے لیے
 یہی بہتر ہے کہ وہ دفن کر دیے جائیں۔

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ اتَّبِعْهُ مَأْمُومًا
 ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ (۷)

اوپر والی آیت میں مشرکین کی داد گیری کا جو حکم ہوا ہے، اتمام حجت کی خاطر یہ اس میں آخری رعایت
 ہے۔ فرمایا کہ اس واروگیر کے دوران میں اگر کوئی شخص امان کا طالب ہو تو اس کو امان دے دو۔ اور اس
 کو اللہ و رسول کی دعوت امداس کا مقصد اچھی طرح سمجھا کر اس کی امان کی جگہ پر پہنچا دو تاکہ وہ ٹھنڈے
 دل سے اپنے معاملہ پر غور کر کے فیصلہ کر سکے کہ وہ اسلام قبول کرے یا نہ کرے۔ یہ امان بخشی، جیسا کہ ہم نے
 اشارہ کیا ہے، محض اتمام حجت کے نقطہ نظر سے تھی۔ اس کے معنی یہ نہیں تھے کہ وہ اس واروگیر کے
 حکم سے امان پا گیا۔ اگر وہ ایمان نہ قبول کرے گا تو اس کے لیے وہی حکم باقی رہے گا جو اوپر بیان ہوا
 ہے اور جب وہ دوبارہ زدیں آئے گا تو نیز یہ امان اس کے لیے نافع ہوگی، نہ از سر نو طلب امان کی اس
 کے لیے کوئی گنجائش ہی باقی رہے گی۔

تِلْكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ یہ اس رعایت کی وجہ بیان ہوئی ہے کہ چونکہ یہ امی لوگ
 رہے ہیں سوین و شریعت سے بے خبر اور نبوت و رسالت سے نا آشنا، اس وجہ سے اس کا امکان ہے
 کہ اتنے لمبیل سلسلہ تبلیغ و دعوت کے بعد بھی، کسی کے معاملہ میں اتمام حجت کے پہلو سے کوئی کسر
 رہ گئی ہو اور چونکہ اس داد گیری کا حکم، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اتمام حجت ہی کی بنیاد پر تھا اس وجہ سے
 ہدایت ہوئی کہ اگر کوئی شخص طالب رعایت ہو تو اس کو رعایت دے دی جائے۔ ہر چند اس میں یہ
 خطرہ بھی تھا کہ کوئی شخص اس رعایت سے فائدہ اٹھا کر جاسوسی کرے یا دوبارہ حریف بن کر
 سامنے آئے۔

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ بَيْنَ عَهْدٍ تُعْطُونَ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝
كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرْ عَلَيْكُمْ لَا يَرَوْا فِيكُمْ الْقَوْلَ إِذْ مَتَّعْتُمْ بِهِمْ غُلَّابَهُمْ ۚ وَالْأُولَٰئِكَ لَهُمْ
عُقُوبَتُهُمْ ۚ وَالْكَافِرِينَ فِيْهِمْ شِقَاقٌ (۸-۷)

اعلان برائت
کے وجوہ

یہ اعلان برائت کے وجوہ اور دلائل بیان ہو رہے ہیں۔ خطاب اگرچہ ظاہر عام ہے لیکن رشتے
سخن ان مسلمانوں کی طرف خاص طور سے ہے جو مشرکین کے اندر اپنے تعلقات اور عزیز داریوں کے
باعث اس اعلان سے تشویش میں مبتلا ہو گئے تھے۔ اس اعلان سے اتنی بات تو ہر شخص کے سامنے
آگئی کہ اب مدینہ کے اس معاہدے کے دن بھی قریب آگئے ہیں جس نے مسلمانوں اور قریش کے درمیان
ایک دوسرے سے ملنے جلنے کی راہ کھول دی تھی۔ جو لوگ ضعیف الایمان تھے قدرتی طور پر ان کا ایسا
ایک سخت آزمائش میں پڑ گیا۔ قریش میں گھر گھر ان کی عزیز داریاں تھیں اور وہ توقع کیے بیٹھے تھے کہ ملنے
جلنے کا یہ دروازہ کھلا رہے گا اور وہ کفر اور اسلام دونوں کے ساتھ نباہ کرتے رہیں گے۔ اس اعلان نے
نہ صرف اس توقع کا ہمیشہ کے لیے ایک قلم خاتمہ کر دیا بلکہ انھوں نے دیکھا کہ اب وہ وقت سر پر آ رہا ہے
کہ انھیں اپنے ان تمام عزیزوں اور رشتہ داروں کے خلاف تلوار سونپنی پڑے گی۔ اس ذہن کے لوگوں
کو سامنے رکھ کر فرمایا جا رہا ہے کہ بھلا ان مشرکین کے کسی عہد و پیمان کی کوئی ذمہ داری اللہ و رسول
پر کیسے ہو سکتی ہے جن کا حال یہ ہے کہ اگر تم پر کہیں ان کا زور چل جائے تو نہ قرابت کا پاس کوئی نہ کسی
عہد کا۔ باتوں سے وہ تمہیں خوش کرنا چاہتے ہیں لیکن ان کے دل تمہارے اوپر غم و غصہ سے کھل رہے
ہیں۔ ان کی اکثریت بد عہدوں پر مشتمل ہے۔

آیات ۷-۸ کا

اس آیت کا درو بست ذرا قابل غور ہے اس کو سمجھ لیجیے۔ کلام کا آغاز تو فرمایا کَيْفَ يَكُونُ
لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ سے لیکن بات پوری کرنے سے پہلے ایک استثناء کا ذکر بطور
جملہ معترضہ کر دیا کہ إِلَّا الَّذِينَ بَيْنَ عَهْدٍ تُعْطُونَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا
لَهُمْ پھر اس بات کو جو اس جملہ معترضہ کے سبب سے ادھوری رہ گئی تھی از سر نو لیا اور اس کو بعینہ
اسی تمہید سے شروع کر کے اس کی تکمیل کی۔ فرمایا کَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرْ عَلَيْكُمْ لَا يَرَوْا فِيكُمْ الْقَوْلَ إِذْ مَتَّعْتُمْ
بِهِمْ غُلَّابَهُمْ ۚ وَالْأُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقُوبَتُهُمْ ۚ

درو بست

الْأُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقُوبَتُهُمْ ۚ

معاشرتی رسیاں

تعلقات کی بنیاد دو ہی چیزوں پر ہوتی ہے۔ معاشرتی تعلقات کی بنیاد رشتہ رحم و قرابت کے
پاس و لحاظ پر اور سیاسی روابط کی بنیاد باہمی معاہدات کی عائد کردہ ذمہ داریوں کے احترام پر پہلی
کوئی سے تعبیر فرمایا ہے جو ان حقوق کی طرف اشارہ کرتا ہے جو ایک اصل و نسل، ایک جوہر و معدن
سے ہونے یا قرابت اور بیڑوں کی بنا پر ایک دوسرے پر آپ سے آپ قائم ہو جاتے ہیں۔ دوسری کو

تعلقات کی
بنیادیں

کوڑے سے تعبیر فرمایا ہے جو ان ذمہ داریوں کی طرف اشارہ کرتا ہے جو کسی معاہدہ میں شریک ہونے والی پارٹیوں پر اندرون سے معاہدہ عائد ہوتی ہیں۔ فرمایا کہ اس اعلان برأت سے تم میں سے کوئی اس تشویش میں مبتلا نہ ہو کہ اب ان لوگوں کے ساتھ تمام معاشرتی اور اجتماعی تعلقات ختم ہو رہے ہیں۔ یہ ختم ہو رہے ہیں تو اب ان کو ختم ہی ہونا تھا۔ تعلقات کبھی کبھی ایک طرف قائم نہیں رہتے۔ تم میں سے جو لوگ ان کے تعلقات کو عزیز رکھتے ہیں انہیں یہ بات اچھی طرح سے سمجھ لینی چاہیے کہ وہ اگر تم پر کبھی قابو پائیں گے تو نہ قرابت مندی کا لحاظ رکھیں گے نہ کسی معاہدے کا۔ ملاقاتوں میں یہ جو چکنی چٹری باتیں کرتے ہیں وہ محض زبانی ہمدردی کی نمائش اور تمہیں بے وقوف بنانے کی ایک کوشش ہے ورنہ حقیقت میں ان کے دل ان کی زبان سے ہم آہنگ نہیں ہیں۔ ان کے دلوں کے اندر تمہارے اور تمہارے دلوں کے غلو غناد بھرا ہوا ہے۔

وَاَكْثَرُهُمْ فَسِقُونَ یعنی جس طرح ان کی قرابت داری محض زبانی اور نمائشی ہے اسی طرح اپنے عہد و پیمان کے معاملے میں بھی یہ بالکل جھوٹے اور غدار ہیں۔ ان کی اکثریت عہد شکن ہے۔ فسق کا لفظ یہاں غدار ہی اور عہد شکنی کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ اور قرآن میں اس لفظ کا استعمال اس معنی میں معروف ہے۔ جس طرح اوپر تقویٰ کا لفظ پاس عہد کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے اسی طرح یہاں فسق کا لفظ نقض عہد کے لیے استعمال ہوا ہے۔

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدُوا عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَكُمْ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ہمارے نزدیک یہ اشارہ اس معاہدہ کی طرف ہے جو قریش کے ساتھ صلح حدیبیہ کے موقع پر ہوا تھا۔ اس رائے کے دلائل تو آگے واضح ہوں گے لیکن ایک قرینہ یہاں قابلِ توجہ ہے۔ وہ یہ کہ اس کا تعارف الَّذِينَ عَاهَدُوا عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ سے کیا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جتنے بھی معاہدے ہجرت کے بعد مشرکین کے ساتھ کیے ان میں سے اگر کوئی معاہدہ مسجد حرام کی نسبت کے ساتھ تعارف کا سنوارا ہو سکتا ہے تو وہ صرف حدیبیہ کا معاہدہ ہی ہو سکتا ہے۔ اس لیے کہ یہی معاہدہ مسجد حرام کے قرب و جوار میں طے پایا تھا۔ اس نسبت کے اظہار سے ایک طرف تو معاہدے کا تعارف ہو گیا۔ دوسری طرف اس سے اس کی غیر معمولی حرمت بھی واضح ہوئی کہ کوئی ایسا دلیا معاہدہ نہیں ہے بلکہ اس کی تکمیل جوارِ حرم میں ہوئی ہے جس سے زیادہ کوئی دوسری جگہ مقدس و محترم نہیں ہو سکتی۔ ہم کسی دوسرے مقام میں اس بات کی طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ اہل عرب بالعموم اپنے معاہدات اپنے معبودوں اور استھانوں کے سامنے کرتے تھے تاکہ فریقین کے اندر معاہدات کے احترام کا جذبہ پیدا ہو۔

فرمایا کہ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَكُمْ یعنی جب تک قریش اس معاہدے پر قائم رہیں تم بھی اس پر قائم رہو۔ اگر وہ اس کو توڑ دیں تم بھی اس کو توڑ دو۔ کوئی معاہدہ ایک طرف قائم نہیں رہتا۔

معاہدہ حدیبیہ کی پابندی کی برایت

دونوں پارٹیاں مل کر اس کو قائم رکھتی ہیں۔ یہی تقاضائے عدل ہے اور اسلام اسی کا تمہیں حکم دیتا ہے۔ اِنَّ
اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ، یعنی اللہ تعالیٰ ایسے ہی عدل پسندوں کو دوست رکھتا ہے۔

اوپر کی آیات سے اس وقت تک کہ ان تمام معاہدات کے بارے میں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور
مشرکین کی مختلف پارٹیوں کے درمیان طے پائے تھے تین باتیں واضح ہوئیں۔

معاہدات

مشرکین

باتیں

۱۔ جن مشرکین نے اپنے معاہدات کی خلاف ورزیاں کی تھیں ان سے اعلان برأت اور چار ماہ کی مہلت
کے بعد ان سے جنگ۔

۲۔ جنہوں نے اپنے معاہدات پوری وفا داری سے نباہے تھے اور ان کے معاہدات موقت تھے، اختتام
کے بعد یہ معاہدات بھی ختم۔

۳۔ معاہدہ مدینہ کو اس وقت تک قائم رکھنے کی ہدایت جب تک قریش اس کو قائم رکھیں۔ یہ یاد رہے
کہ معاہدہ مدینہ غیر موقت تھا اور ان آیات کے نزول کے وقت تک معلوم ہوتا رہے قریش شتم و شتم اس کو نباہ
رہے تھے اس وجہ سے قدرتی طور پر اس کے متعلق بہت سے ذہنوں میں یہ سوال پیدا ہوا ہوگا کہ چار ماہ کی ہڈ
مدت گزرنے کے بعد اس کا کیا انجام ہوگا؟ یہ اسی سوال کا جواب ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اسی دوران میں قریش
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حلیف بنی خزاعہ کے خلاف اپنے حلیف بنی بکر کی مدد کر کے اس معاہدہ کی بھی
خلاف ورزی کی جس کے نتیجے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ پر فوج کشی کی اور اس کو فتح کر لیا۔

معاہدہ مدینہ

کی خاص بات

اَسْتَمَدَا بَايَتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَمَصَدًا دَاعَيْنِ سَبِيلِهِ مَا أَنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
لَا يَرْجُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا دِمْنَةً ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ۚ فَإِنْ تَابُوا مَا قَامُوا الصَّلَاةَ
فَاتُوا الصَّلَاةَ فَإِنْ حَاكُمُكُمُ فِي الدِّينِ دَلَّ عَلَى الْآيَةِ يَقُولُ يَكْفُرُونَ (۹-۱۱)

یہ اعلان برأت کے وجوہ کی مزید وضاحت ہے کہ ان مشرکین کا معاملہ خالق اور خلق کسی کے ساتھ بھی

اعلان برأت

درست نہیں۔ ان کے لیے اللہ کی ہدایت اتنی تو انہوں نے اس کے مقابل میں اس دنیا کی متاع حقیقہ کو ترجیح

کے وجوہ کی

دی، خود بھی اس سے منہ موڑا اور دوسروں کو بھی، جن پر ان کا بس چلا، اس سے روکا۔ خلق کے ساتھ ان کے

مزید وضاحت

معاملے کی نوعیت یہ ہے کہ کسی مسلمان کے معاملے میں ان کو نہ رحم اور قربت کا پاس ہے نہ عہد و ذمہ کا۔

ثُمَّ لَيَذَّوْلُنَّ هُمُ الْمُعْتَدُونَ، یعنی حقوق تلف کرنے اور عہد و ذمہ شکنی میں انہی نے سبقت کی ہے تو ایسے بدعہد

اور ایسے ظالموں کے ساتھ اللہ و رسول کا کوئی عہد کیسے رہ سکتا ہے۔ اب ان کے لیے بس یہی راہ ہے کہ

توبہ کریں، نماز قائم کریں، زکوٰۃ ادا کریں تو تمہارے دینی بھائی بن جائیں گے دَلَّ عَلَى الْآيَةِ يَقُولُ يَكْفُرُونَ میں

فی الجملہ تنبیہ کا مضمون ہے مسلمانوں اور کفار دونوں کے لیے۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ جاننا اور سمجھنا چاہیں ان

کے لیے اس باب میں اللہ کے احکام کی پوری وضاحت کر دی گئی ہے۔ کوئی ابہام باقی نہیں رہا ہے۔ اب

اگر مسلمانوں میں سے کسی نے ان مشرکین کے ساتھ اس سے الگ ہو کر کوئی معاملہ کرنا چاہا تو اس کی ذمہ داری

خود اسی پہ ہے، اسی طرح مشرکین میں سے اگر کسی نے اس سے کچھ الگ امید باندھی تو اس کی ذمہ داری بھی خود اسی پر ہے۔

وَإِنْ تَكُونُوا إِيمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَلَيْسَ الْأَيْمَانُ كَلِمَتٍ لَكُمْ تَعْتَمِدُ بِهَا الْيَهُودُ وَالنَّصَارَةُ وَالْمُسْلِمُونَ هَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ يَدْعُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَنْ تَكُونُوا لَهُمْ عَاقِبَةً قَالُوا أَتُحْشَرُونَ أَنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ قَاتِلُوهُمْ لَعَلَّكُمْ يَهْتَدُونَ قَالُوا لَا بَأْسَ بِكُمُ اللَّهُ يَأْبَىٰ لَكُمْ وَيَخْزِيكُمْ دِينُكُمْ عَلَيْهِمْ وَلَيْسَ لَهُمْ صُلْحٌ وَلَا حُكْمٌ مُؤْمِنِينَ وَلَا يَذْهَبُ عَمَلُهُمْ قُلُوبُهُمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (۱۲-۱۵)

وَإِنْ تَكُونُوا إِيمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَلَيْسَ الْأَيْمَانُ كَلِمَتٍ لَكُمْ تَعْتَمِدُ بِهَا الْيَهُودُ وَالنَّصَارَةُ وَالْمُسْلِمُونَ

سے متعلق ہے۔ وہاں فرمایا تھا کہ جن لوگوں سے تم نے مسجد حرام کے پاس معاہدہ کیا ہے جب تک یہ لوگ اس پر قائم رہیں تم بھی اس پر قائم رہو۔ اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ اگر قریش بھی اپنا معاہدہ توڑ دیں تو تم ان ائمہ کفر سے بھی لڑو۔ ائمہ کفر کا اطلاق عرب میں ظاہر ہے کہ قریش کے سوا کسی اور پر نہیں ہو سکتا تھا۔ دین کے معاملہ میں سارا عرب انہی کے تابع تھا۔ پیشوائی اور سرداری کا مقام انہی کو حاصل تھا۔ قریش کے لیے اس لقب کے استعمال میں ان کے خلاف جہاد کی ایک مضبوط دلیل بھی ہے کہ سادے کفر کے امام و سرغنہ جب یہ ہیں تو ان سے نہ لڑو گے نہ کس سے لڑو گے۔ اسلام کے خلاف طعن و طعنے اور استخفاف و استہزاء کے جتنے تیر و نشتر اور جتنے پروپیگنڈے اور شعلے ایجاد ہوتے تھے سب انہی کے کارخانے میں ڈھلنے تھے، پھر انہی سے دوسروں میں پھیلتے تھے۔ اسی چیز کی طرف وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ میں اشارہ ہے۔

أَلَيْسَ الْأَيْمَانُ كَلِمَةً بطور جملہ معترضہ ہے اور تَعْتَمِدُ بِهَا الْيَهُودُ وَالنَّصَارَةُ وَالْمُسْلِمُونَ اصل سلسلہ کلام سے مربوط ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان کے عہد و پیمان کا کوئی وزن نہیں۔ یہ زیادہ دیر اس کو نباہ نہ سکیں گے۔ آج نہیں تو کل یہ اس کو توڑ دیں گے تو جب بھی اس کو توڑ دیں تم ان سے جنگ کرو تاکہ یہ اپنی شرارتوں سے باز آئیں۔ ان کے باز آنے کا مفہوم وہی ہے جو اوپر کی آیات سے واضح ہو چکا ہے کہ توبہ کریں اور اسلام لائیں۔

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ يَدْعُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ

یہ قریش کے خلاف مسلمانوں کو جنگ پر ابھارا ہے اور قرینہ دلیل ہے کہ آیت کچھ فصل سے نازل ہوئی ہے۔ اوپر والی آیت میں تَوَاتُّوا تَلْكَ شَوَا کے الفاظ تھے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ابھی معاہدہ کم از کم رسمی طور پر باقی تھا لیکن اس آیت میں تَكُونُوا اَيْمَانَهُمْ کے الفاظ آئے ہیں جو بتاتے ہیں کہ انہوں نے معاہدہ توڑ دیا۔ اس معاہدہ کے توڑنے کی شکل، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہ ہوئی کہ قریش نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے حلیفوں کے خلاف اپنے حلیفوں کی مدد کی۔

وَهُمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ نقض عہد کے جرم کے ساتھ ان کے بعض پچھلے جرائم کی طرف بھی اشارہ کر دیا۔

جرائم

خاص طور پر ان جرائم کی طرف جو انھوں نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے خلاف کیے۔ ان میں سب سے زیادہ سنگین جرم اللہ کے رسول کو جلا وطن کرنے کا جرم تھا۔ یہ جرم ایک ایسا جرم ہے کہ اس کے ارتکاب پر، جیسا کہ پچھلی سورتوں میں وضاحت ہو چکی ہے، فیصلہ کن عذاب آجایا کرتا ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جو لوگ سنت الہی کے مطابق عذاب کے مستحق ہیں، کیا تم ان سے جنگ کرنے سے جی چڑاؤ گے؟ اس جرم کا ذکر مفسر ابن خزرجہ الرسول کے الفاظ سے فرمایا ہے جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ ان کا اصل جرم یہ ہے کہ انھوں نے رسول کے جلا وطن کرنے کا ارادہ کیا۔ یہ جبارت ہی بجائے خود ایک جرم عظیم ہے۔ رہا رسول کا نکلنا تو وہ تمام تر اللہ تعالیٰ کے حکم اور اس کی حکمت و مشیت کے تحت ہوتا ہے وہ دیکھو **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا** یعنی صرف رسول کے جلا وطن کرنے کی جبارت ہی پر بس نہیں کیا بلکہ اس کے بعد جنگ چھیڑنے میں بھی پہل انہی نے کی۔ ظاہر ہے کہ یہ اشارہ جنگ بدر کی طرف ہے جس پر تفصیلی بحث انفال میں گزر چکی ہے۔ ان الفاظ سے بھی اس بات کی تائید ہوتی ہے جو ہم پیچھے واضح کر چکے ہیں کہ جنگ بدر کے لیے پیش قدمی تمام تر قریش کی طرف سے ہوئی۔ قافلہ تجارت کی حفاظت کا انھوں نے محض ایک بہانہ پیدا کیا۔

یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ مذکورہ جرائم اصلاً قریش ہی کے جرائم تھے اس وجہ سے ان آیات کا تعلق قریش ہی سے ہو سکتا ہے۔ اس سے ہمارے اس خیال کی تائید ہوتی ہے جو پیچھے ہم نے اس سورت کے زمانہ نزول سے متعلق ظاہر کیا ہے۔

”اتَّخِذُوا لِلَّهِ أَخِيًّا أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ“ خطاب اگرچہ عام ہے لیکن روئے سخن خاص طور پر کمزوروں اور منافق قسم کے لوگوں کی طرف ہے۔ یہ لوگ، جیسا کہ ہم پیچھے اشارہ کر چکے ہیں اور آگے تفصیل آرہی ہے، قریش کے ساتھ جنگ کے معاملے میں بہت ہراساں تھے اور اس کی وجہ جنگ سے زیادہ یہ تھی کہ یہ لوگ اپنے پچھلے تعلقات و روابط کو بہت اہمیت دیتے تھے۔ ان کے دل کسی طرح اس بات پر راضی نہیں ہوتے تھے کہ یہ تعلقات یک قلم ختم ہو سکے وہ باتیں فرمایا کہ تم ان لوگوں سے نہ دو دبلکہ ڈرنے کا زیادہ حق دار اللہ ہے۔ اگر ایمان کے مدعی ہو تو تمہیں دوسروں کے تعلقات سے زیادہ اپنے اس تعلق کا اہتمام ہونا چاہیے جو تم اللہ سے رکھنے کا دعویٰ کرتے ہو۔

”قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيِّدٍ بَكِيَّةٍ وَيُخْزِيهِمْ“ یہ مسلمانوں کی عمر کا اور کمزور مسلمانوں کی خصوصیت کی صراحت کی صراحت کی گئی ہے کہ تم ان ائمہ کفر سے جنگ کرنے میں کمزوری نہ دکھاؤ۔ اللہ تعالیٰ نے تمہارے ہاتھوں ان کو عذاب دینے اور ان کو رسوا کرنے کا فیصلہ فرمایا ہے۔ ہم پیچھے اس سنت الہی کا ذکر کر چکے ہیں کہ جو قوم اپنے رسول کی تکذیب پراڑ جاتی ہے، رسول کی ہجرت کے بعد اس پر لازم عذاب آجاتا ہے۔ اگر رسول پر ایمان لانے والوں کی تعداد بہت تھوڑی ہوتی ہے تو یہ عذاب براہ راست خدا کی طرف سے آتا ہے۔ اور اگر ایمان لانے والوں کی تعداد معتد بہ ہوتی ہے تو پھر انہی اہل ایمان کے ہاتھوں اللہ تعالیٰ

کمزور قسم کے

مسلمانوں کو

تنبیہ

مقلب میں دشمن

کی صراحت کی

بشارت

اس قوم کو عذاب دیتا اور ان کو رسوا کرتا ہے۔ یہ رسوائی بھی اس عذاب کا خاص حصہ ہوتی ہے، اس لیے کہ تکذیب رسول کا اصل محرک، جیسا کہ اپنے مقام میں واضح ہو چکا ہے، انگارہ ہے اور انگارہ کی سزا رسوائی ہے۔

وَيَتُوبُ كُفْرُكُمْ عَلَيْهِمْ دَلِيلٌ مِّنْ دُونِ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ يَوْمَ تَرَىٰ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ بَيْنَهُمُ الْمَوْتُ وَنُفْسُهُمْ فِي مَرْجٍ مُّكْرٍ ۚ يَوْمَ تَوَدُّ كُلُّ نَفْسٍ أَن تَبْقَىٰ وَتَذَرُ الْآخَرِينَ ۚ يَوْمَ تَعْلَمُ أَنَّهُمْ كُفَرُوا بِآيَاتِنَا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ يَوْمَ تَوَدُّ كُلُّ نَفْسٍ أَن تَبْقَىٰ وَتَذَرُ الْآخَرِينَ ۚ يَوْمَ تَعْلَمُ أَنَّهُمْ كُفَرُوا بِآيَاتِنَا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

بے کسی ہونے کے سبب سے قریش کے شریروں اور سنگ دلوں کے ہاتھوں مکہ میں سنگ دلائے مظالم کے ہونے کی دلداری بنے تھے۔ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمہارے ہاتھوں ان سنگ دلوں کو اس طرح ذلیل و خوار کرے گا کہ ان کے اس عبرت انگیز انجام کو دیکھ کر ان لوگوں کے کلیجے ٹھنڈے ہو جائیں گے جو اسلام لانے کے جرم میں ان اشیانہ کے ہاتھوں متاثر ہو گئے تھے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اعدائے حق کے خلاف دل میں غم و غصہ کا پایا جانا اور ان کی برادری پر خوش ہونا ان لوگوں کے لیے بالکل روا ہے جو ان پر حق کی حجت تمام کر کے اپنے فرض سے سبکدوش ہو چکے ہوں۔

وَيَذَرُهَا كُفْرُكُمْ عَلَيْهِمْ دَلِيلٌ مِّنْ دُونِ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ يَوْمَ تَرَىٰ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ بَيْنَهُمُ الْمَوْتُ وَنُفْسُهُمْ فِي مَرْجٍ مُّكْرٍ ۚ يَوْمَ تَوَدُّ كُلُّ نَفْسٍ أَن تَبْقَىٰ وَتَذَرُ الْآخَرِينَ ۚ يَوْمَ تَعْلَمُ أَنَّهُمْ كُفَرُوا بِآيَاتِنَا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

اللہ علیٰ من یشاء میں ایک لطیف اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ ان لوگوں کے اندر سے ابھی کچھ لوگوں کو توبہ کی توفیق نصیب ہوگی اور وہ ایمان سے مشرف ہوں گے۔ یہ ایک قسم کی خوش خبری ہے ان مسلمانوں کے لیے جو اپنے عزیزوں اور فریبوں کے ایمان کے آرزو مند تھے۔ فرمایا کہ مطمئن رہو۔ اگر اس گھورے میں رہے ملے کچھ اور جو ہر ریزے بھی ہوئے تو اللہ ان کو بھی چن لے گا۔ علیٰ من یشاء اور واللہ علیہم حکیم سے اس سنت الہی کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو توفیق توبہ کے معاملے میں اللہ تعالیٰ نے پسند فرمائی ہے اور جس کی وضاحت اس کتاب میں ایک سے زیادہ مقامات میں ہو چکی ہے۔

أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا أَن تَقُولُوا لَا يَلْعَنُ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا رُدُّوا إِلَى الْبِلَادِ الَّتِي نَزَلُوا فِيهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

وَلَا يَلْعَنُ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا رُدُّوا إِلَى الْبِلَادِ الَّتِي نَزَلُوا فِيهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

بطانة الانسان وخاصة اومن يتخذها معتمدا عليه من غير اهله - یعنی

محرم رات، دوست اور معتمد۔

اعلان برأت
عزیزین کا بغیر
کے ہونے

اوپر ہم اشارہ کرتے ہیں کہ ہر چند یہاں خطاب باقتبار الفاظ عام ہے لیکن روئے سخن ان مسلمانوں ہی کی طرف ہے جو ابھی اپنے سابق روابط و تعلقات کے بندھنوں سے پوری طرح آزاد نہیں ہوئے تھے اس وجہ سے ان کے لیے یہ اعلان برأت ایک سخت آزمائش بن گیا۔ ان کو خطاب کر کے فرمایا کہ یہ اعلان ایک کسوٹی ہے جو تمہارے گھر سے اور کھوٹے میں امتیاز کر دے گی کہ کون رگ ہیں جو اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے اور ایسے بے لاگ ہیں کہ انھیں اللہ، اس کے رسول اور اہل ایمان کے سوا کسی کی دوستی اور قربت کی کوئی پروا نہیں ہے اور کون رگ و دھڑوں کی خاطر اللہ و رسول اور اہل ایمان کو نظر انداز کر دینے والے ہیں۔ یہ امتحان

ایک سنت الہی ہے جس سے ایمان کا دعویٰ کرنے والوں کو لازماً گزنا پڑتا ہے۔ اگرچہ اللہ تعالیٰ ہر ایک کے اعمال سے اچھی طرح باخبر ہے لیکن اس کا طریقہ یہ ہے کہ وہ امتحان کی کسوٹی پر پرکھ کے غٹ و سین کو نمایاں اور اہل ایمان کی تطہیر کرتا رہتا ہے۔ اگر تمہارا گمان یہ تھا کہ تم ایمان کا دعویٰ کر کے یوں ہی چھوڑ دیے جاؤ گے تو یہ خیال غلط تھا۔ اب تمہاری باپنج کا مرحلہ آ گیا کہ تم میں کون اللہ و رسول اور اہل ایمان کا وفادار ہے اور کون محض جھوٹا مدعی ہے۔

یہاں یہ بات خاص طور پر نگاہ میں رکھنے کی ہے کہ اللہ اور رسول اور اہل ایمان کا ذکر ایک ہی ساتھ ہوا ہے جس سے اس حقیقت کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ اس میں تقسیم کی گنجائش نہیں ہے۔ جو شخص اللہ کا وفادار ہونے کا مدعی ہے اس پر واجب ہے کہ وہ اس کے رسول اور اس پر ایمان لانے والوں کا بھی اپنے آپ کو وفادار ثابت کرے۔ اگر کوئی شخص اہل ایمان کے مقابل میں کسی اور کو اپنا دوست اور معتمد بناتا ہے تو وہ خدا اور رسول کا بھی ساتھی نہیں ہے اگرچہ وہ کتنی ہی بلند آہنگی سے اس کا دعویٰ کرے۔ یہ مضمون نہایت وضاحت سے آیت ۲۲-۲۴ میں بھی آ رہا ہے۔

لفظ عَلِمَ يَعْلَمُ کے مفہوم پر دوسرے مقام میں بحث ہو چکی ہے۔

مَا كَانَ لِلشَّارِكِينَ أَنْ يَعْبُدُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَيْدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ يَكْفُرُوا أُولَئِكَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۚ إِنَّمَا يَعْبُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۚ هَ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْخَوَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا هَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَآ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۚ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۚ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتْ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ۚ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ (۱۷-۲۲)

ہندی نیکی
اہل مقصود
کی قائم مقام
نہیں ہو سکتی

ادپر کے پیرے میں مشرکین قریش کے ان جرائم کی طرف اشارے کیے گئے ہیں جو ان کو اعلان برأت اور جنگ کا سزاوار قرار دیتے ہیں۔ اب یہ تو لیت بیت اللہ کے سلسلہ میں ان کی بعض خدمات کا حوالہ دے کر یہ واضح کیا جا رہا ہے کہ ان کی یہ خدمات بالکل بے حقیقت ادبے ذن ہیں۔ ان کی بنیاد پر یہ ہرگز اس بات کے سزاوار نہیں ہیں کہ ان کے ساتھ کوئی رعایت کی جائے۔ کوئی خدمت اور نیکی اس وقت معتبر ہوتی ہے جب وہ اصل مقصود کے تحفظ کے ساتھ ہو۔ اگر اصل مقصد برباد ہو جائے تو کوئی جزوی نیکی اصل مقصود کی قائم مقام نہیں ہو سکتی۔ ایک مسجد کا متولی اگر مسجد کو بت خانہ بنا دے تو مجرد اس بنا پر وہ کسی کرڈیٹ کا سزاوار نہیں قرار دیا جاسکتا کہ اس نے مسجد میں پانی اور لوٹے کا انتظام کر رکھا ہے۔ مسجد میں پانی اور لوٹے

کا انتظام بجائے خود ایک اچھا کام ہے۔ لیکن ایسا کام نہیں ہے کہ اس کی خاطر کسی کے اس حق کو تسلیم کر دیا جائے کہ وہ مسجد کو بت خانہ بنائے رکھے اور اس کا متولی بنارہے۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ قریش بھی اپنی ان خدمات پر نازاں تھے اور ان کے دوسرے ہمدرد بھی ان کے ان کاموں کو قابل لحاظ سمجھتے تھے۔ خاص طور پر جب ان کے خلاف اعلان جنگ ہوا تو وہ مسلمان بھی، جو ابھی اچھی طرح یکسو نہیں ہوئے تھے، یہ سوچنے لگ گئے کہ یہ لوگ خانہ کعبہ کے متولی ہیں، اس کی خدمت کرتے ہیں، باپوں کو پانی پلاتے ہیں اس وجہ سے یہ رعایت کے حق دار ہیں، ان کے ساتھ اتنا سخت معاملہ نہیں ہونا چاہیے کہ ان کے آگے یہ دو ٹوک فیصلہ رکھ دیا جائے کہ اسلام قبول کریں یا تلوار۔ یہ ذہنیت ایک فاسد ذہنیت تھی جو ایک طرف تو مذہب میں رسول کے لیے ایک غدر فراہم کرتی تھی، دوسری طرف اس سے ایک نہایت مکروہ قسم کے نفاق کے پردہ نش پانے کا امکان تھا اس وجہ سے قرآن نے اس فساد کی اصلاح کی تاکہ ایک غلط تصور دین مسلمانوں کے اندر جوڑ نہ پکڑنے پائے۔

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْبُدُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى النَّفْسِ بِأَلْفِكَ

”عَسَدَ يَعْبُدُ مَكَانَ بَلَدٍ، كَسَى زَمِينَ كَرَّ أَبَادَ كَرْنِ، كَسَى كَهْرُ كُوبَلَنَ، أَوْرَاسَ كَا انْتِظَامَ كَرْنِ كَسَى كَعْنَى“
میں آتا ہے۔

قریش کی تولیت

بیت اللہ

”مشرکین کا لفظ اگرچہ عام ہے لیکن یہاں اس جام سے مراد قریش ہیں جو بیت اللہ کی تولیت کے مدعی تھے۔ نام کی بجائے وصف سے ان کے ذکر کرنے کا فائدہ یہ ہے کہ یہ حکم عام ہو جائے اور اس کی علت بھی واضح ہو جائے۔“

”مَسْجِدَ اللَّهِ“ سے مراد اگرچہ مسجد حرام ہی ہے، چنانچہ آیت ۹ میں اس کی وضاحت بھی ہو گئی ہے لیکن اس کو جمع کے لفظ سے تعبیر فرمایا اس لیے کہ مسجد حرام کا معاملہ تنہا مسجد حرام ہی کا معاملہ نہیں ہے بلکہ تمام مساجد الہی کا معاملہ ہے۔ یہی تمام مساجد کی اصل، سب کا مرکز و محور اور سب کا قبلہ ہے۔ اس کے انتظام انصرام اس کے مقصد اور اس کا دعوت میں کوئی فساد پیدا ہو جائے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ تمام ہدایت و سعادت اور ساری خیر و برکت کا مرکز ہی درہم برہم ہو گیا۔

فرمایا کہ مشرکین کو بہ حق نہیں پہنچتا کہ وہ مسجد حرام کے جو تمام مساجد الہی کا مرکز اور قبلہ ہے منظم بنے رہیں جب کہ وہ خود اپنے کفر کے گواہ ہیں۔ کفر سے مراد یہاں ان کا شرک ہی ہے۔ شرک کو کفر سے تعبیر کر کے دین کی یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ شرک کے ساتھ خدا کو ماننا بالکل اس کے نہ ماننے کے ہم معنی ہے۔ خدا کا ماننا صرف وہ معتبر ہے جو توحید کے ساتھ ہو بالخصوص اس شرک کے ساتھ تو ایمان باللہ کے جمع ہونے کا کوئی امکان ہی نہیں ہے جس کا حکم کھلا اقرار و اظہار ہو۔ مشرکین عرب کے متعلق یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ ان کے ہاں شرک کی نوعیت یہ نہیں تھی کہ ان کے کسی قول یا عمل سے شرک ایک لازمی

نتیجہ کے طور پر پیدا ہوتا ہو بلکہ شرک کو بطور دین اور عقیدہ کے انھوں نے اختیار کیا تھا۔ یہ ان کے تصور الہیت کا ایک غیر منطقی حصہ تھا۔ ظاہر ہے کہ جو لوگ اس کفر کے علم بردار ہوں ان کو یہ حق کسی طرح نہیں پہنچتا کہ وہ اس گھر کی تولیت پر، جو دنیا میں توحید اور خاص خدا پرستی کا سب سے پہلا گھر اور تمام مابعد الہی کا قبضہ ہے، قابض رہیں۔ ان کا اس گھر کا منتظم بنے رہنا کوئی نیکی نہیں ہے جو ان کے حق میں سفارش بنے بلکہ ایک بہت بڑی بدی ہے جس سے اس گھر کو پاک کرنا اہل ایمان کا اولین فریضہ ہے۔

’اٰتٰیكَ جِبْتًا اَعْمٰیًا تَهْدُوْنِیْ النَّارَ هُوَ خَلْدُوْنَ‘ اعمال سے یہاں ان کے وہی اعمال مراد ہیں جن کو لوگ نیکی اور خدمت دین کے کام شمار کرتے تھے۔ فرمایا کہ ان کے یہ سارے اعمال ڈھسے بائیں گے اور یہ لوگ ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے۔ شرک کے ساتھ کوئی نیکی بھی نیکی نہیں رہ جاتی۔ خدا کے ہاں صرف وہی نیکی باقی رہتی ہے جو توحید کے ساتھ ہو۔ مذہبی صحیفوں میں مشرک کو زانیہ عورت سے تشبیہ دی گئی ہے جس طرح ایک عورت کا اپنے شوہر کے ساتھ سارا چاڑھ پیار بیکار ہے اگر وہ بدکار ہے اسی طرح بندہ کا سارا کیا دھرا برباد ہے اگر وہ اپنے رب کا کسی کو شریک ٹھہراتا ہے۔

’اِنَّمَا یَعْبُدُ مُسْجِدَ اللّٰهِ مِنْ اَمْنٍ بِاللّٰهِ وَآلِیْہِ مَا لَا یُخْرِیْ دَاۤءِمَ الصَّلٰوةِ وَآتِیَ التَّوْبَةِ وَكَوْنُ یُحْشِیْ اِلَّا اللّٰہَ۔‘ اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ بیت اللہ اور مابعد الہی کی تولیت کے اصل حق دار کون لوگ ہیں۔ فرمایا کہ صرف وہ لوگ اس کے حق دار ہیں جو اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھتے ہوں، جو نماز قائم کریں اور جو زکوٰۃ ادا کریں۔ ظاہر ہے ان تمام صفات کے حامل اگر تھے تو مسلمان تھے نہ کہ مشرکین۔ لیکن مسلمانوں کا نام لینے کے بجائے صرف ان صفات کا ذکر فرمایا جو منصبِ تولیت کے لیے بنیادی شرائط کی حیثیت رکھتی تھیں تاکہ یہ حقیقت اچھی طرح سے واضح ہو جائے کہ یہ منصب کسی گروہ یا خاندان کا اجازہ نہیں ہے بلکہ یہ تمام تر چند صفات اور فرائض کے ساتھ مشروط ہے۔ اگر یہ صفات مفقود ہوں تو کوئی گروہ اس منصب کا دعویٰ دار نہیں ہو سکتا۔ ’وَلَوْ یُحْشِیْ اِلَّا اللّٰہَ‘ شرک کی نفی کے لیے ہے یعنی ان کے اندر کسی غیر اللہ کا خوف نہ پایا جاتا ہو۔ ظاہر ہے یہاں خوف سے مراد وہ خوف ہے جو کسی غیر اللہ کے بذاتِ خود نافع و ضار ماننے سے پیدا ہوتا ہے۔ یہ خوف شرک ہے۔ یہاں شرک کی نفی اس کے اصل محرک کی نفی سے کی ہے۔ ہم اپنی کتابِ حقیقتِ شرک میں یہ بات وضاحت سے لکھ چکے ہیں کہ شرک کا اصل سبب یہ خوف ہی ہوتا ہے۔

’فَصَلِّ اَوْ لِمٰی اَنْ تَکُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِیْنَ‘ اِہْتِدَاءُ کا لفظ یہاں ہدایت منزل کے مفہوم میں ہے۔ یعنی جو مذکورہ صفات کے حامل ہوں گے انہی کے باب میں یہ توقع ہے کہ وہ منزل پر پہنچیں اور بامراد و فائز المرام ہوں۔ لفظ کے اس مفہوم کی وضاحت ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔ اس بات کو ’عَسٰی‘ کے لفظ سے تعبیر کرنے میں یہ اشارہ ہے کہ یہ راہ کوئی آسان راہ نہیں ہے۔ اس میں قدم قدم

ناظر المرام

گروہ

پر مشکلات اور آزمائشیں ہیں۔ مرنے والی لوگ جلد سے متعین ہوا شاورہ کہتے ہیں جن کے پاس کوئی حق الہی کا زادراہ
ہو اور جن کو خدا سے استعانت کا سہارا حاصل ہو۔

مشرکین کی قدر

بیت اللہ

جے ٹر

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ، میں مضاف محذوف ہے جس طرح وَلَكِنَّ الْكِبْرَىٰ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ
میں محذوف ہے۔ مخاطب وہی لوگ ہیں جو حرم کی تولیت اور اس سے متعلق بعض خدمات، مثلاً حجاج کے
لیے پانی کے انتظام کی خدمت، کی بنا پر مشرکین قریش کو دوسروں کے مقابل میں ایک امتیاز کا درجہ دے کر
ان کو متحق رعایت خیال کرنے لگے۔ فرمایا کیا حاجیوں کو پانی پلا دینا اور مسجد حرام کا السیدہ کچھ انتظام
کر دینا ایمان باللہ والآخرۃ اور جہاد فی سبیل اللہ کا قائم مقام ہو سکتا ہے؟ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ اگر
تم ان کاموں کو یکساں سمجھتے ہو تو سمجھو لیکن خدا کے ہاں یہ دونوں قسم کے لوگ یکساں نہیں ہوں گے۔ وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ خدا ان مشرکوں کو ہمارا نہیں کرے گا۔ ظلم سے مراد یہاں شرک ہے اور ہدایت
سے مراد مطلوب و مقصود کی ہدایت ہے۔ اوپر ہم واضح کر چکے ہیں کہ شرک کے ساتھ جو کام نیکی کے کیے
جاتے ہیں وہ نقش بر آب ہوتے ہیں۔ خدا کے ہاں وہ بالکل لا حاصل ہو کر رہ جائیں گے اور ان کی بنا پر
جو امیدیں باندھی جائیں گی ان سب کا نتیجہ نامرادی کی شکل میں نکلے گا۔

فائز المرام

مشرک اہل ایمان

ہوں گے

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْثَرُ دَرَجَةً
أَعْظَمُ دَرَجَةً، یہاں تقابل کے لیے نہیں بلکہ تفریق شان کے لیے ہے۔ یعنی ایمان، ہجرت اور جہاد والوں
کا مرتبہ اللہ کے ہاں بہت اونچا ہے۔ جس طرح سورہ بقرہ میں ارشاد ہوا ہے وَالَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَلَّوْا
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۲۱۲ (جو لوگ تقویٰ اختیار کریں گے قیامت کے دن ان پر بالا ہوں گے) اس اسلوب میں
یہاں اہل ایمان کے درجے کی عظمت کفار کے درجے سے قطع نظر کر کے بتائی گئی ہے۔ کفار کا جو مال
ہو گا وہ أَمْوَالُكُمْ حَبِطَتْ أَمْوَالُكُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ سے واضح ہو رہی چکا ہے وَأَمْوَالُكُمْ هُمْ الْفَارُوقُونَ
بالکل خال ہے لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ کے مقابل میں ہے یعنی کفار و مشرکین تو آخرت میں بالکل نامراد
رہیں گے البتہ اہل ایمان فائز المرام اور ہامد ہوں گے۔

يُثَبِّتُ اللَّهُ ذُلَّهُمْ بَرْحَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتْ لَهُمْ فِيهَا نِعِيمٌ مُّقِيمٌ لَا خَلِيدِينَ
فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ، یہ اوپر والے ٹکڑے کا تفسیر ہے کہ ان کو ان کے ایمان اور ہجرت و جہاد کے صلہ میں ان کے رب کی طرف سے رحمت، رضوان اور
ابدی نعمت کے باغوں کی بشارت ہے جن میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ دنیا کی نعمتوں کی طرح ان نعمتوں کے
لیے زوال نہیں ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَجَبُوا انْكَفَرُوا

عَلَى الْإِيمَانِ ، وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَوَلَّيْتُكُمْ هُمُ الظَّالِمُونَ . قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ
وَأَبْنَاؤُكُمْ مَرَاحِمَكُمْ دَانِدًا جُحُودًا وَعَتَرْتُمْهُمْ وَأَمَّا لِيُتْرَفَقُوا وَتَجَارَةً
تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا فَسَلِّمُوا عَلَيْهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ
فَتَرَبُّصًا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ . وَلِلَّهِ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (۲۳-۲۴)

پہلے ایمان

کی صفات

اوپر آیت ۲۳ میں یہ مضمون گزر چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ یہ پسند نہیں کرتا کہ اہل ایمان کے اندر دلوں کو
بھی زلے سے رہیں جو ایمان کا دعویٰ بھی رکھتے ہیں اور کفار و مشرکین سے دوستی بھی قائم رکھنا چاہتے
ہیں۔ اللہ پر سچا ایمان رکھنے والے صرف وہی لوگ ہیں جو اس کی راہ میں جہاد کریں اور اللہ و رسولؐ اور
اہل ایمان کے مقابل میں کسی اور کو اپنا دوست اور معتمد نہ بنائیں۔ اب یہ اسی مضمون کو دوسرے
اسلوب سے نہایت واضح اور فیصلہ کن لب و لہجہ میں، تمام مسلمانوں کے سامنے رکھ دیا ہے تاکہ ہر شخص
اپنی راہ اور اپنی منزل کا انتخاب کر لے۔

فرمایا کہ تمہارے درمیان تعلق، دوستی اور اعتماد کی بنیاد نسب اور خاندان پر نہیں بلکہ ایمان پر
ہے۔ اگر تم میں سے کسی کے باپ اور بھائی ایمان پر کفر کو ترجیح دیں تو تم ان کو اپنا معتمد اور دوست
نہ بناؤ۔ جو ایسا کرے گا تو یاد رکھے کہ وہ خود اپنی جان پر ظلم ڈھانے والا بنے گا خَاذِلِينَ هُمْ
النَّظِيرُونَ یعنی اس کے نتیجے میں جو وبال اس پر دنیا اور آخرت دونوں میں آئے گا اس کی ذمہ داری خود
اسی پر ہوگی۔ اس میں کسی دوسرے کی کوئی زیادتی نہیں ہوگی۔

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ دَانِدًا لَكُمْ الْإِيمَانِ نَهَيْتُمْ فَيُفَصِّلُ كُنْ أُنْدَارِيں اس باب کی آخری تنبیہ ہے
انسان کی تمام محبوبات میں سے ایک ایک چیز کو گنا کر فرمایا کہ اگر ان میں سے کوئی چیز بھی کسی کو اللہ
اور رسولؐ اور اس کی راہ میں جہاد سے زیادہ عزیز و محبوب ہے تو وہ اللہ کے فیصلے کا انتظار کرے۔

کسی چیز کا اللہ اور رسولؐ سے زیادہ عزیز و محبوب ہونے کا مطلب یہ ہے کہ آدمی کے سامنے جب
دو بالکل متضاد مطالبے آئیں، ایک طرف اللہ و رسولؐ کا مطالبہ ہو، دوسری طرف مذکورہ چیزوں میں کسی
چیز کی محبت کا مطالبہ اور آدمی خدا اور رسولؐ کے مطالبے کو نظر انداز کر کے دوسری چیز کے مطالبہ کو ترجیح
دے دے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ اللہ اور رسولؐ سے زیادہ اس کو وہ چیز محبوب ہے اور اگر
اس کے برعکس وہ اس چیز کے مطالبہ پر اللہ و رسولؐ کے مطالبہ کو مقدم رکھے تو اس کے معنی یہ ہیں
کہ اس نے اللہ و رسولؐ کی محبت کو ترجیح دی۔ اللہ و رسولؐ سے یہ محبت ایمان کا لازمی تقاضا
ہے۔ اس کے بغیر کسی کا دعوائے ایمان معتبر نہیں ہے اور یہ محبت الہی کے جانچنے کے لیے ایک
ایسی کسوٹی ہے جس سے ہر شخص اپنی روزمرہ کی زندگی میں اپنے ایمان اور اپنی محبت کو جانچ
سکتا ہے۔

اللہ و رسول

کے محبوب

رکھنے کا

مطلب

یہاں جن محبوبات و مرغوبات کی فہرست گنتی ہے ان میں نہایت لطیف نسیاتی ترتیب ہے۔
 جو بچائے خود دماغ ہے۔ پہلے باپ، بیٹے، بھائی، بیوی اور خاندان کو لیا ہے جن کی محبت یا معصیت
 آدمی کے لیے حق کی راہ میں حجاب اور آزمائش بنتی ہے پھر موال، کاروبار اور مکانات کا ذکر کیا ہے جو
 اصلاً مذکورہ متعلقین ہی کے تعلق سے مطلوب و مرغوب ہوتے ہیں اور آدمی صاحبِ توفیق نہ ہو تو اس کے
 لیے یہ قید بن جاتے ہیں۔ اموال کے ساتھ افتقر فقوہا کی قید ہے۔ اقسراف کے معنی اکتساب کے ہیں
 یہ قید اس مال کے محبوب ہونے کو ظاہر کرتی ہے۔ قاعدہ ہے کہ جس مال کو آدمی نے خود کمایا اور بڑھایا ہو
 وہ اس کو زیادہ عزیز ہوتا ہے۔ اسی طرح تجارت کے ساتھ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا کی قید اس بات کی طرف
 اشارہ کر رہی ہے کہ وہ تجارت کا میاب اور چلتی ہوئی تجارت ہے اس لیے کہ کامیاب اور چلتی ہوئی تجارت
 ہی وہ چیز ہے جس کے متعلق تاجر کو ہر وقت یہ اندیشہ لاحق رہتا ہے کہ اس پر کساد بازاری کا بھونکا نہ آجائے
 اور اس خطرے سے اس کو بچائے رکھنے کے لیے وہ سارے جن کرنا ہے یہاں تک کہ وہی اس کی مہبود
 بن جاتی ہے۔ پھر نہ تو اسے حلال و حرام کی تیز باقی رہ جاتی ہے اور نہ ہجرت، جہاد اور اللہ کی راہ میں
 قطع علاقہ کی آزمائشیں اسے گوارا ہوتیں، فرمایا کہ ان میں سے ہر چیز ایک بت ہے اور جب تک بندہ
 اللہ کی خاطر ان میں سے ہر بت کو توڑنے کے لیے تیار نہ ہو جائے وہ ایمان کے تقاضے پورے نہیں کر سکتا۔
 فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ دُكِّی ہے اور نہایت سخت دھمکی۔ اس کے ابہام کے اندر بڑی
 تفصیل پوشیدہ ہے۔ اوپر کذبین رسول کا انجام بیان ہو چکا ہے۔ یہاں اسی کی طرح اشارہ فرمایا ہے کہ جو انجام
 کذبین رسول کے لیے مفرد ہو چکا ہے اسی انجام بد سے دوچار ہونے کے لیے وہ مدعیانِ ایمان بھی تیار رہیں جو
 کفر اور ایمان دونوں کی کشتی پر بیک وقت سوار رہنا چاہتے ہیں۔

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ جس طرح اوپر مشرکین کی بابت فرمایا تھا کہ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
 الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ اللہ مشرکوں کو ہمارا نہیں کرے گا اسی طرح یہاں کفر و اسلام دونوں کے درمیان ڈالو ڈول
 لوگوں کی بابت ارشاد ہوا کہ اللہ تعالیٰ اس قسم کے فاسقوں کو ہمارا نہیں کرے گا۔ فَتَرَبَّصُوا کا لفظ خروج عن اللہ
 کے مفہوم میں ہے جس سے یہ بات آپ سے آپ نکلی کہ جو لوگ اللہ و رسول کے مقابل میں اہل کفر کو اپنا دوست
 اور معتمد بناتے ہیں وہ ایمان کے دعوے کے باوجود ایمان سے نکل جاتے ہیں۔

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ لَا يَوْمَعُ حُنَيْنَ إِلَّا ذَا عَجَبْتُمْ كُنتُمْ كُنْتُمْ فَلَمَّا
 تَعَنَّيْتُمْ شَيْئًا وَضَأَتْ عَلَيْكُمْ الْأُدُمُ يَمَادَعَبَتْ تَعَدَّ لَيْتُمْ مَدِيرِينَ ثُمَّ أَنْزَلَ
 اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَطَاعُوا
 ذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مَنِ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۲۴-۲۵)

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ یہ بات انہی مذہبین کی بہت افزائی کے لیے فرمائی گئی ہے
 کمزوروں کی بہت افزائی

کہ ان سے جنگ کرنے میں ہچکچاؤ نہیں، جس خدا نے بہت سے مواقع پر تمہاری مدد فرمائی ہے اس کی مدد اب بھی تمہارے شامل حال ہے۔ ہجرت کے بعد سے فتح مکہ تک متعدد جنگیں مشرکین کے ساتھ ہو چکی تھیں جن میں سے ایک آدھ کے سوا سب میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح عنایت فرمائی۔ اب ان سب کا طالع دے کر فرمایا کہ جس خدا کی نصرت ہمیشہ تمہارے ہم کر رہی ہے اس پر بھروسہ رکھو، وہ تمہیں اپنی مدد سے محروم نہیں کرے گا۔

وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كُنُوزُكُمْ فَلَمْ تَفْعَلُوا مَعَكُمْ شَيْئًا، یہ ایک شبہ کا، جو مذکورہ کی مثال سے غزوہ حنین سے متعلق کمزور ذہنوں میں پیدا ہو سکتا تھا، برسرِ موقع ازالہ ہے۔ اس سے کچھ ہی پہلے جنگ حنین میں مسلمانوں کو اول اول شکست کی آقا دے سے سابقہ پیش آچکا تھا۔ اس وجہ سے فردی ہوا کہ اس حادثہ کی اصلی نوعیت واضح کر دی جائے۔ فرمایا کہ حنین کے دن بھی اللہ نے تمہاری مدد فرمائی البتہ یہ ہوا کہ شروع شروع میں تمہاری کثرت تعداد نے تمہارے اندر غلط فہم کی خود اعتمادی اور بے پروائی پیدا کر دی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ تمہیں شکست سے سابقہ پیش آیا اور تم میدانِ جنگ سے بھاگ کھڑے ہوئے لیکن پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر اور مومنین مخلصین پر عزم و حوصلہ اتارا اور تمہاری مدد کے لیے اپنی غیبی فوجیں بھیجیں اور کفار کو تمہارے ہاتھوں پا مال کر دیا۔

مطلب یہ کہ فتح تو اللہ نے تمہیں اس جنگ میں بھی دی البتہ تمہاری غلطی پر تمہیں تنبیہ کرنے کے بعد دی۔ غزوہ حنین میں روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کا لشکر ۱۲ ہزار مجاہدین پر مشتمل تھا۔ مسلمان اس سے پہلے بارہا قلیل تعداد اور معمولی اسلحہ سے کفار کی بڑی بڑی فوجوں کو شکست دے چکے تھے۔ وہ جب پہلی بار ایک لشکرِ جبار کی شکل میں نکلے تو یہ خیال تو ان کے دل میں پیدا ہونا ہی تھا کہ بھلا آج ہم سے مقابل میں کون ٹک سکتا ہے؟ اس غلط خود اعتمادی سے قدرتی طور پر ان کے اندر بے پروائی پیدا ہو گئی۔ بہتوں کے اندر نہ اللہ کی طرف وہ تو یہ ہی باقی رہ گئی جس کی ہدایت سورہ انفال کی آیت ۵۴ میں فرمائی گئی تھی کہ اِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَيْفَ مَا آتَاكُمْ تَفْلَحُونَ (جب تمہارا کسی گروہ سے مقابلہ ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ کو بہت یاد کرو تاکہ کامیابی حاصل کرو) اور نہ نظم اور ڈسپلن، اثر اطا اور اخلاص و انابت کا وہ انتہام ہی باقی رہا جس کی تاکید آیت ۴۶-۴۷ میں فرمائی گئی ہے اَطِيعُوا اللّٰهَ نَدْوَاهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ دِيْنُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ يَنْظُرُونَ ثُمَّ النَّاسُ (اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو۔ اور اختلاف رائے نہ پیدا ہونے دو ورنہ بہت ہمارے بیٹھو گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی، ثابت قدم رہو کیونکہ اللہ ثابت قدموں کے ساتھ ہوتا ہے اور ان لوگوں کی مانند نہ ہونا جو اپنے گھروں سے اترتے اور نمائش کرتے نکلے، اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ جس طرح پیغمبر کی حکم عدولی اور تنازع فی الامر نے احد میں

شکست سے دوچار کیا اسی طرح کثرت تعداد کے عجیب و غریب نے حنین میں خطرے سے دوچار کیا اس لیے کہ اس غرتے میں اس بطور پر پاکی جھلک تھی جو اللہ کو ناپسند ہے اور جس سے اس نے اپنی راہ میں جہاد کے لیے نکلنے والوں کو روکا ہے۔ اس قسم کا غرہ آدمی کا اعتماد اللہ کے بجائے اسباب و وسائل پر جمادیتا ہے ورنہ سخا لیکہ مومن کا اعتماد ہر حال میں اللہ ہی پر ہونا چاہیے۔ اگر اللہ کا بھروسہ کمزور ہو جائے تو بڑی سے بڑی تعداد اور زیادہ سے زیادہ اسباب و وسائل سب خس و خاشاک بن کے رہ جاتے ہیں اور جن لوگوں کو یہ گھمنڈ ہوتا ہے کہ کوئی ہمارے مقابل میں ٹک نہیں سکتا ان کا حال یہ ہو جاتا ہے کہ زمین اپنی تمام وسعتوں اور پناہیوں کے باوجود ان پر اس طرح تنگ ہو جاتی ہے کہ انھیں کوئی راہ فرار سمجھائی نہیں دیتی۔ فَلَمَّا تَغْنَمْكُمْ شَيْئًا وَضَاعَتْ عَلَيْكُمْ اللَّهُمَّ بِمَا رَجَعْتُمْ میں اسی صورت حال کی تصویر ہے۔

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ اسلوب بیان اس بات کی طرف اشارہ غرہ حنین کر رہا ہے کہ یہ جو کچھ پیش آیا محض بطور تنبیہ و تذکیر پیش آیا۔ اس تنبیہ کے بعد پھر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے اکھڑے ہوئے قدم جمادیے اور وہ اس طرح کہ اس نے اپنے پیغمبر اور اس کے غلص جاں نثاروں پر سکینت نازل فرمائی اور ان کی سکینت دوسروں کے اندر سکینت پیدا کرنے کا باعث ہوئی۔ اس جنگ کے جو حالات سیرت و معاری کی کتابوں میں مذکور ہوئے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ جب فوج میں جھگڑا مچ گئی تو صرف سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم مقہورے سے جاں نثاروں کے ساتھ اپنی جگہ پر جمے رہے۔ بالآخر آپ ہی کی عزیمت و استقامت نے دوسروں کے اندر روح پھونکی اور منتشر شیرازہ از سر نو مجتمع ہوا اور اللہ نے شکست کے بعد فتح سے نوازا اور مومنین کے ہاتھوں کفار کو وہ سزا ملی جو ان کے لیے مقدر ہو چکی تھی۔ سکینت سے مراد جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں، قرار، عزم اور حوصلہ ہے۔ اور جُنُودًا لَّهُ تَزِدَّهَا سے اشارہ ملا کہ کی غیبی افواج کی طرف ہے جو ہر جگہ اہل ایمان کی ہر کاب ہوتی ہیں گو وہ ناموسنی لگا ہوں سے نظر نہیں آتیں۔

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مَنِ بَعْدَ ذَلِكَ عَنِّي يَسْأَلُ اللّٰهُ فِي اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ان اپنے کافر بڑوں کے باب میں توبہ میں مبتلا ہو گئے تھے۔ یہ مضمون آیت ۵ میں بھی گزر چکا ہے۔ یہ بشارت نہایت واضح الفاظ میں سورہ نصر میں بھی وارد ہوئی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الشِّرْكُ كُنْ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ مَا مِهَّمْ هَذَا جَوَانِ خُفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (۲۸)

یہ اس اعلانِ برائت کے سلسلہ کی آخری ہدایت ہے جس کا ذکر شروع سے چلا آ رہا ہے۔ فرمایا کہ یہ مشرکین نجس ہیں اس وجہ سے اس سال کے بعد سے یہ مسجد حرام کے پاس پھٹکنے نہ پائیں۔ نجاست کے مراد ظاہر ہے کہ یہاں وہ عقائدی نجاست مراد ہے جس کی تفصیلات دوسرے مقامات میں بیان ہو چکی ہیں۔ فتح مکہ کے بعد بیت اللہ پر سے مشرکین کا تسلط تو ختم ہو چکا تھا لیکن شہد کے حج تک ان کو یہ مہلت حاصل رہی کہ وہ حج کے لیے آتے اور اپنے جاہلی طریقے کے مطابق حج کے مراسم بھی ادا کرتے اور تجارتی خرید و فروخت بھی کرتے لیکن اسی حج کے موقع پر اعلانِ برائت کی عام منادی کے ساتھ ساتھ اس حکم کے بموجب یہ اعلان بھی کر دیا گیا کہ آئندہ سے مشرکین حج کے لیے نہ آئیں۔ یہ گویا حجۃ الوداع کی تیاریوں کی تمہید تھی کہ سنہ ۱۱ھ میں جب خود سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم حج ادا فرمائیں تو مرکزِ ابراہیم شریکِ کفر کی ہر آلائش سے بالکل پاک ہو۔

اعلانِ برائت
کے پسند کی
آخری ہدایت
مشرکین کو مسجد
حرام کے پاس
آنے کی ممانعت

وَلَنْ يَخْفَظَ عِيْلَةً فَسَوْفَ يُعْطِيكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ شَاءَ الْآلِیْہُ عِیْلَتُہُ کے معنی فقر و مفلسی کے ہیں۔ یہاں یہ معاشی اور تجارتی نقصان کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے۔

تجارتی
کساد بازاری کے
اندیشے کا ازالہ

ہم دوسرے مقام میں تفصیل سے بیان کر آئے ہیں کہ حج کو جس طرح ایک بہت بڑی مذہبی عبادت کی حیثیت حاصل تھی اسی طرح تجارتی اور کاروباری پہلو سے بھی اس کی بڑی اہمیت تھی۔ اس موسم میں باہر کا مال مکہ میں پہنچا اور مکہ کی چیزیں باہر کے تاجر خریدتے۔ زمانہ جاہلیت میں اس کے کاروباری پہلو کو اتنی اہمیت حاصل ہو گئی تھی کہ قریش نے نسی کا قاعدہ ایجاد کر کے حج کو ایک خاص موسم میں کر دیا تھا تاکہ موسموں کا تغیر تجارتی چہل پہل پر اثر انداز نہ ہو۔ اب اسلام کے دور میں آکر جب یہ اعلان ہوا کہ آئندہ مشرکین حج کے لیے نہیں آ سکتے تو ان لوگوں کو تشویش لاحق ہوئی جو کاروباری زندگی سے تعلق رکھتے تھے۔ انھوں نے خیال کیا کہ مشرکین کو روک دینے سے کاروبار اور تجارت پر بڑا اثر پڑے گا جس سے مسلمانوں کی معاشی حالت خراب سے خراب تر ہو جائے گی۔ ان لوگوں کو مطمئن کرنے کے لیے فرمایا کہ معاشی بد حالی کا غم نہ کرو۔ اللہ اگر چاہے گا تو اپنے فضل سے تمہیں غنی کر دے گا۔ چنانچہ یہ واقعہ ہے کہ یہ وعدہ پورا ہوا اور اس طرح پورا ہوا کہ ایک دن کے لیے بھی مکہ کی تجارت اس بندش سے متاثر نہ ہوئی اور کچھ عرصہ بعد تو یہ حال ہوا کہ مہوضام اور روم و ایران کے خزانے بھی اونٹوں پر لد کر اسلام کے بیت المال میں پہنچنے لگے اور اللہ نے اپنے فضل سے مسلمانوں کو اس طرح غنی کر دیا کہ لوگ اپنی زکوٰۃ کا مال مدینہ کی گلیوں میں لیے پھرتے تھے لیکن اس کا کوئی لینے والا نہیں ملتا تھا۔

اِنْ شَاءَ مَرَاتُ اللّٰہِ عَلَیْہُمْ حِکْمُہُ سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ یہ چیز بہر حال اللہ ہی کی مشیت پر منحصر ہے اور اللہ کی مشیت اس کے علم و حکمت پر مبنی ہے۔ تنگی یا کشادگی انسان کے اپنے اختیار میں نہیں، اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ اس وجہ سے اصل بھروسہ اللہ ہی پر ہونا چاہیے جس کا ہر کام

اصلی تدبیر
تحت ابائی
اعتدال کے ہے

علم و حکمت پر مبنی ہے۔ اس آیت سے معلوم ہوا کہ اسلام میں اصلی قدر و قیمت روحانی و ایمانی اقدار کی ہے۔ سیاسی اور معاشی مصالح ان کے تحت ہیں۔ ایمانی اقدار کے لیے معاشی مصالح قربان کیے جاسکتے ہیں لیکن پیٹ اور فن کے مفاد پر ایمان کو قربان نہیں کیا جاسکتا۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۹-۳۵

آگے اہل کتاب — یہود و نصاریٰ — سے جہاد کا حکم دیا ہے اور اس پر جس طرح مشرکین کے باب میں ایک واضح اور قطعی پالیسی سامنے رکھ دی ہے اسی طرح ان کے باب میں بھی ایک واضح اور قطعی پالیسی کا اعلان کر دیا ہے کہ اب یہ اسلامی حکومت میں رہنا چاہتے ہیں تو صرف ذمی بن کر رہ سکتے ہیں۔ ان کے نفیس عہد اور ان کی سازشوں کی تفصیل انفال میں گزر چکی ہے۔ یہاں بھی ان کے عقائد اور ان کے کردار کے ان پہلوؤں کی طرف بعض اشارات فرما دیے ہیں جن سے واضح ہوتا ہے کہ ایک مذہبی گروہ کی حیثیت سے اب ان کا وجود نہ صرف ایک ناکارہ وجود ہے بلکہ یہ سزاوار ہیں کہ اپنی کوتاہیوں کی سزا بھگتیں — آیات کی تلاوت فرمائیے۔

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا
يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَ
هُمْ صَاغِرُونَ ۝ (۲۹) وَقَالَتِ الْيَهُودُ عِزِّي أَيْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ
النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ
يُضَاهَوْنَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَتَلْنَا اللَّهَ عَزَّ أَتَى
يُؤْفَكُونَ ۝ (۳۰) اتَّخَذُوا أَجْدَادَهُمْ رُحْبَاءَ نَحْمَدُ رَبَّ بَابٍ مِّنْ
دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا
إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ (۳۱)
يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ

آیات
۳۵-۲۹

ع

إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٢٢﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ
رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن كَثِيرًا مِّنَ
الْأَجْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَآكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيُصَدِّدُونَ
عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا
يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾ يَوْمَ
يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَيُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
وُظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا تُفْسِكُونَ فَاذْكُرُوا مَا كُنْتُمْ
تَكْنِزُونَ ﴿٢٥﴾

النصف

ترجمہ آیات
۲۵-۲۹

ان اہل کتاب سے جو نہ اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھتے، نہ اللہ اور اس
کے رسول کے حرام ٹھہرائے ہوئے کو حرام ٹھہراتے اور نہ دینِ حق کی پیروی کرتے،
جنگِ کرو تا آنکہ وہ مغلوب ہو کر جزیہ ادا کریں اور ماتحت بن کر زندگی بسر کرنے پر
راضی ہوں۔ ۲۹

اور یہود عزیر کو خدا کا بیٹا کہتے ہیں اور نصاریٰ مسیح کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں
یہ سب ان کے اپنے منہ کی باتیں ہیں۔ یہ ان لوگوں کی بات کی نقل کر رہے ہیں جو ان
سے پہلے مبتلائے کفر ہوئے۔ اللہ ان کو غارت کرے کہاں ان کی عقل الٹی ہوئی جا رہی
ہے رانھوں نے اللہ کے سوا اپنے فقیہوں اور راہبوں کو رب بنا ڈالا اور مسیح ابنِ مریم کو
بھی حالانکہ انھیں صرف ایک ہی معبود کی عبادت کا حکم دیا گیا تھا۔ اس کے سوا کوئی معبود

نہیں، وہ پاک ہے ان چیزوں سے جن کو یہ شریک ٹھہراتے ہیں۔ یہ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور کو اپنی پھونکنوں سے بجھا دیں اور اللہ کا یہ اٹل فیصلہ ہے کہ وہ کافروں کے علی الرغم اپنے نور کو کامل کر کے رہے گا۔ وہی ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق کے ساتھ بھیجا ہے کہ اس کو سارے دین پر غالب کر دے ان مشرکوں کے علی الرغم۔ ۳۰-۳۲

اے ایمان والو! ان فقیہوں اور اہل ہول میں بہتیرے ایسے ہیں جو لوگوں کا مال باطل طریقوں سے ہٹپ کرتے اور اللہ کی راہ سے روکتے ہیں اور جو لوگ سونا اور چاندی ڈھیر کر رہے ہیں اور اسے خدا کی راہ میں خرچ نہیں کرتے ہیں ان کو ایک دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دو۔ اس دن جس دن دوزخ میں اس پر آگ دہکائی جائے گی پھر اس سے ان کی پیشانیوں، ان کے پہلو اور ان کی پیٹھیں داغی جائیں گی۔ یہ ہے وہ جو تم نے اپنے لیے ذخیرہ کیا۔ تو اب چکھو جو تم جمع کرتے رہے ہو۔ ۳۴-۳۵

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

فَاتَلَوُا الذِّكْرَ لَا يُوْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَبْذُرُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الذِّكْرِ اَوْ تَوَّابُ الْكِتَابِ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ مُنْكَرُونَ (۲۹)

اہل کتاب کے مذہبی اور سیاسی جرائم کی تفصیل بقرہ، آل عمران، مائدہ اور انفال سب میں بیان ہو چکی ہے۔ اگرچہ یہ لوگ نہ صرف ایمان کے مدعی تھے بلکہ اپنے آپ کو دین و شریعت کا تنہا اجازہ دار سمجھے بیٹھے تھے لیکن مذکورہ سورتوں میں پوری وضاحت سے ثابت ہو چکا ہے کہ اللہ آخرت اور شریعت کسی چیز پر بھی یہ ایمان نہیں رکھتے تھے۔ ایمان کے لیے بنیادی شرط یہ ہے کہ اللہ کے شرائط کے تحت ہو لیکن ان کا ایمان اپنی خواہشوں اور بدعت کے تحت تھا۔ مشرکانہ عقائد ایجاد کر کے انھوں نے خدا کی نفی کر دی، اپنے آپ کو چہیتی اور مغفورا مت قرار دے کر آخرت کا ابطال کر دیا اور اللہ اور رسول کی حرام ٹھہرائی ہوئی چیزوں کو جائز بنا کر شریعت کو کالعدم کر دیا۔ پھر تم بالائے سم یہ کیا کہ اللہ نے اپنے آخری

اہل کتاب کے جرائم اور ان کے بائیں علم

رسول کے ذریعے سے، اپنے دعوے کے مطابق، جو دین حق بھیجا تو اس کو نہ صرف یہ کہ قبول نہیں کیا بلکہ اس کی مخالفت میں اپنا پورا زور صرف کر دیا اور اس کے خلاف برابر سازشوں میں سرگرم رہے۔ فرمایا کہ اب یہ مفسدین کسی مزید مہلت کے حقدار باقی نہیں رہ گئے ہیں۔ ان سے بھی جنگ کر دیں تاکہ کہ یہ مغلوب ہو کر جزیہ دیں اور ماتحت بن کر زندگی بسر کرنے پر راضی ہوں۔

حَتَّىٰ يَمِئَظَ الْجِزْيَةُ عَنْ يَدِهِ وَهُمْ خَائِعُونَ - 'بید' کے اصل معنی تو ہاتھ کے ہیں لیکن یہ غلبہ تسلط اور امتیاز و اقتدار کے معنی میں بھی آتا ہے۔ یعنی ان کی طرف سے یہ ادائیگی جزیہ تمہارے اقتدار و غلبہ کے نتیجہ میں ہو۔ ان سے جنگ کر کے ان کے کس بل اس طرح نکال دو کہ یہ تمہارے آگے گھٹنے ٹیک دیں اور ہاتھ باندھ کر جزیہ دینے پر راضی ہوں۔ وَهُمْ خَائِعُونَ یعنی تمہاری ماتحتی و محکومیت قبول کریں اور اس کو غنیمت جانیں۔

یہ جزیہ ایک ٹیکس ہے جو تمام بالغ اور کماتو افراد پر اس امان کے معاوضہ کے طور پر لگایا گیا جو ان کے جان و مال اور زن و فرزند کو اسلامی حکومت کے افراد حاصل ہوئی۔ اس کی مقدار افراد کی حیثیت اور صلاحیت کے اعتبار سے مختلف ہوتی تھی جس میں چھوٹ اور رعایت کی بھی بڑی گنجائش رکھی گئی تھی۔ تفصیلات اس کی ہماری کتاب اسلامی ریاست میں، غیر مسلموں کے حقوق کے باب میں ملے گی۔

یہاں ایک بات بہت نمایاں طور پر محسوس ہوگی کہ اہل کتاب کے ساتھ جو معاملہ کرنے کی ہدایت کی گئی ہے وہ اس سے مختلف ہے جس کی ہدایت اوپر مشرکین کے باب میں کی گئی ہے۔ مشرکین کے باب میں تو یہ حکم ہوا کہ جب تک یہ کفر سے توبہ کر کے اسلام نہ اختیار کر لیں اس وقت تک ان کا پیچھا نہ چھوڑو لیکن ان اہل کتاب کو جزیہ کی ادائیگی پر امان دے دینے کی ہدایت ہوئی۔ اس فرق کی وجہ وہی ہے جس کی وضاحت ہم پیچھے کر چکے ہیں کہ مشرکین عرب کی طرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت براہ راست تھی، آپ انہی کے اندر سے اٹھائے گئے، انہی کی زبان میں آپ پر اللہ کا کلام اترا اور انہی کو آپ نے اپنی دعوت کا مخاطب اول بنا یا اور ہر پہلو سے انہی کے معرود و منکر اور انہی کے مطالبات کے مطابق آپ نے ان پر اتمام حجت کیا۔ اس اہتمام کے بعد ان کے لیے کسی مزید مہلت کی گنجائش باقی نہیں رہی۔ چنانچہ مشرکین بنی اسمعیل ذمی نہیں بنائے جاسکتے تھے لیکن دوسرے غیر مسلموں کو یہ موقع دیا گیا کہ وہ اسلامی حکومت میں ذمی بن کر رہ سکتے ہیں۔

اصلاً تو یہاں جو حکم بیان ہوا ہے وہ اہل کتاب یعنی یہود و نصاریٰ سے متعلق ہے لیکن صحابہؓ کے زمانہ ہی میں یہ مسئلہ بھی طے پا چکا تھا کہ یہی حکم دوسرے غیر مسلموں کا بھی ہے۔ چنانچہ مجوس کے ساتھ، ان کو شاہ اہل کتاب قرار دے کر، یہی معاملہ کیا گیا جس کی ہدایت یہاں اہل کتاب کے باب میں ہوئی

ہے۔ اس باب میں فقہاء میں کوئی اختلاف رائے ہے تو وہ فروعی نوعیت کا ہے جس کی تفصیلات فقہ کی کتابوں میں موجود ہیں۔

یہ بات یہاں خاص طور پر ذہن میں رکھنے کی ہے کہ آیت میں جو حکم بیان ہوا ہے وہ مفتوح اہل ذمہ کا ہے یعنی جنہوں نے اسلامی حکومت سے جنگ کی ہو اور شکست کھا کر اس کی اطاعت پر مجبور ہوئے ہوں۔ وہ اہل ذمہ اس سے الگ ہیں جن کو فقہاء نے معاہدہ یا اہل صلح سے تعبیر کیا ہے۔ معاہدہ اہل ذمہ سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے بغیر کسی جنگ و قتال کے بطور خود اپنی مرضی سے اسلامی حکومت کی رعیت بن کر رہنا اختیار کیا ہو۔ ان لوگوں کے ساتھ حکومت اسلامی اس عہد نامے کے مطابق معاملہ کرے گی جو ان کے اور حکومت کے مابین طے پا چکا ہو۔ یہاں تک کہ اگر وہ اس بات پر مصر ہوں کہ ان پر بھی اسی طرح کے مالی واجبات عائد کیے جائیں جو مسلمانوں پر عائد ہیں تو حکومت ان سے اپنی صواب دید کے مطابق اس شرط پر بھی معاہدہ کر سکتی ہے، دوسروں لفظوں میں اس فرق کو یوں سمجھیے کہ اگر جزیہ کی ادائیگی میں وہ عار اور ذلت محسوس کریں تو ان کو اس سے مستثنیٰ کر کے ان کے لیے کوئی اور مناسب شکل اختیار کی جا سکتی ہے۔ ان لوگوں سے جو معاہدہ بھی طے پا جائے بلا کسی سبب مقول کے اس کو توڑنے کی اسلام میں سخت ممانعت آئی ہے۔ ہم نے اہل ذمہ کی ان دونوں قسموں پر اپنی کتاب اسلامی ریاست میں تفصیل سے بحث کی ہے۔ جو لوگ مسئلہ کو دلائل کی روشنی میں سمجھنا چاہتے ہوں وہ اس کتاب کا مطالعہ کریں۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ دُعَيْرِ بْنِ اللَّهِ وَ قَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَتَلْنَا اللَّهَ ثُمَّ إِنِّي يَوْمَئِذٍ كُذِّبْتُ
اِغْتَدُوا أَحْبَابَهُمْ دُثْبَاءُ ثُمَّ ادَّبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ وَمَا أَسْدَارًا لَّا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَٰنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ (۳۱-۳۰)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ دُعَيْرِ بْنِ اللَّهِ وَ قَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ -

عزیر، کا نام تو رات میں عزرا آیا ہے۔ ان کا زمانہ پانچویں صدی قبل مسیح کے لگ بھگ بتایا جاتا ہے۔ نخت نصر کے ہاتھوں یہود پر جو تباہی آئی اس میں تو رات کے صحیفے بھی بالکل ناپید ہو گئے۔ کہا جاتا ہے کہ یہی عزرا ہیں جنہوں نے اپنی یادداشت سے ازیر تو رات کو مرتب کیا۔ عجب نہیں کہ ان کے اسی کارنامے کی بنا پر یہود نے ان کو ابن اللہ بنا دیا ہو تاکہ اس دھوکے سے ان کی مرتب کی ہوئی تو رات کو درجہ استناد حاصل ہو سکے اور اگر کوئی اس پر شبہ وار دکرے تو اس کو یہ جواب دے کر چپ کیا جاسکے کہ یہ وہی تو رات ہے جو موسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوئی، اس کی گم شدگی کے بعد اللہ نے اپنے بیٹے عزرا کے ذریعے سے اس کو از سر زمیں کرایا ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ اس دور کے مشرکانہ ماحول میں اس قسم کا کوئی اشتغال بہت کارآمد ہو سکتا تھا۔ مجھے یہود کے لٹریچر میں، یہود کے اس داہمہ کی کوئی

تفصیل نہیں مل سکی۔ لیکن قرآن کا انداز بیان شاید یہ ہے کہ یہود کے ہاں یہ ایک جانی پہچانی ہوئی بات تھی۔ اگر یہ جانی پہچانی ہوئی بات نہ ہوتی تو وہ قرآن کے اس بیان کے خلاف ضرور اعتراض اٹھاتے۔ چنانچہ قرآن نے اس ذیل میں یہ جو فرمایا ہے کہ انھوں نے اپنے اجبار اور رہبان کو رب بنالیا ہے تو بعض لوگوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے یہ سوال اٹھایا کہ ہم اجبار اور رہبان کو رب تو نہیں مانتے۔ آنحضرت نے ان کے اس سوال کا ان کو مسکت جواب دیا تب وہ مطمئن ہوئے۔ اسی طرح اگر قرآن کی اس بات پر کسی کو شبہ یا اعتراض ہوتا تو وہ ضرور سوال اٹھاتا لیکن اس طرح کا کوئی اعتراض یا شبہ کہیں نقل نہیں ہے۔

حضرت مسیح کے ابن اللہ بنانے کی بحث پوری تفصیل سے آل عمران کی تفسیر میں گزر چکی ہے اس کو اس کے محل میں دیکھیے۔

اہل کتاب کے ایمان کے دلائل
ادپردہ والی آیت میں یہود و نصاریٰ کے متناقض یہ بات جو بیان ہوئی ہے کہ اللہ اور روز آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اب یہ اس کے دلائل بیان ہو رہے ہیں کہ یہود نے عزیر کو خدا کا بیٹا بنایا اور نصاریٰ نے مسیح کو تراش شرک کے بعد خدا پران کا ایمان معتبر نہیں۔ خدا پر ایمان کی یہ بنیادی شرط ہے کہ اس کی ذات، صفات اور اس کے حقوق میں کسی کو سمجھی نہ قرار دیا جائے۔
ذٰلِكَ قَوْلُكُم بِآفَافِهِمْ يُعْنِي بِهٖ اَنْ كَيْفَ مِنْهُ بَاتِيں ہوں جو انھوں نے خود گھڑی ہیں۔ خدا نے کہیں یہ نہیں کہا ہے کہ عزیر خدا کے بیٹے ہیں یا مسیح خدا کے فرزند ہیں۔

اہل کتاب کی عبادت کی
یٰۤاَيُّهَا هٰذَہٗنَّ قَوْمٌ اَلَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ، مضامین کے معنی مشابہت و مشابہت کے ہیں۔ یعنی ان سے پہلے جن لوگوں نے یہ کلمہ کفر ایجاد کیا یہ بے سمجھے بوجھے طوطے کی طرح اس کی نقل کیے جا رہے ہیں۔ سورہ آل عمران کی تفسیر میں ہم یہ واضح کر چکے ہیں کہ یہود اور نصاریٰ نے اپنی بدعات میں نقل تو اڑائی ہے ہم عصر مشرک قومنوں کی لیکن ان پر رنگ چڑھایا ہے اپنے ہاں کے متشابہ الفاظ و کلمات کا۔ مثلاً پال نے مسیحیت کو رومیوں اور یونانیوں میں مقبول بنانے کے لیے ان کے عقائد اور مشرکانہ تصورات سے مواد اخذ کیا اور پھر لفظ کلمہ 'اب' 'ابن' وغیرہ کی مدد سے، جو انجیلوں میں خدا اور مسیح کے لیے استعمال ہوئے تھے، ایک پوری متوالوجی تیار کر دی۔ لفظ 'اب' اور 'ابن' جیسا کہ ہم واضح کر چکے ہیں، عبرانی میں باپ اور رب، بیٹے اور بندے کے معنوں میں استعمال ہوتے تھے اور اپنے محل میں یہ اپنے مفہوم کو بے تکلف واضح کرتے تھے لیکن جب عبرانی زبان ایک متروک زبان بن گئی اور مسیحیوں کے ہاتھوں میں صرف انجیلوں کے ترجمے رہ گئے تو ان الفاظ کے وہی مفہوم اصلی مفہوم بن گئے جو ترجمہ کی زبان میں معتبر تھے۔ مثلاً عرب کے عیسائی 'اب' اور 'ابن' کے الفاظ ٹھیکہ باپ اور بیٹے کے معنی میں لینے لگے اس لیے کہ عربی میں ان کے یہی مفہوم معتبر تھے۔ یہی صورت حال دوسرے

مقامات میں بھی پیش آئی کہ عقائد کا ماخذ اصل کتاب نہیں رہ گئی بلکہ ترجمہ کی زبان بن گئی۔ حمان نے یہاں اسی گماہی کی طرف اشارہ کیا ہے کہ ان کے پیشرو گمراہوں نے ان کے لیے جو گورکھ دھندا کھنڈ و فلاسٹ کا تیار کر دیا ہے یہ آنکھ بند کر کے اسی کی تقلید کیے جا رہے ہیں اور اصل حقیقت کی طرف توجہ دلانے والوں کی بات پر کان نہیں دھرتے۔

قَالَهُمُ اللَّهُ اَنِّي يُؤَفِّكُونَ، قَاتَلَهُمُ اللَّهُ عَرَبِيٍّ فِي لَعْنَةٍ كَاكَلَهُمْ جَبِيَّةٌ هَمَّ اَرَدُوهُمْ كَيْفَ
ہیں خدا ان کو غارت کرے اَنِّي يُؤَفِّكُونَ تعجب اور حسرت و افسوس دونوں کا حامل ہے اور اس موقع کے لیے موزوں ہے جب کوئی شخص بالکل بدیہی حقائق کے خلاف کوئی روش اختیار کرے۔
اتَّخَذُوا اَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ اَدْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَالسَّيِّئَةُ ابْنُ مَرْيَمَ۔

اوپر فرمایا تھا وَلَا يُجْرِمُونَ مَا حَسَمَ اللَّهُ اب یہ اس کی دلیل بیان ہو رہی ہے کہ انھوں نے اپنے اجداد و ریسوں اور راہبوں کو اللہ کے سوا اپنا رب بنا لیا ہے۔ اجداد، نجد کی جمع ہے جن کا غالب کورب بننے استعمال یہود کے فقہاء کے لیے ہوا ہے۔ دھبنا، ذاہب کی جمع ہے۔ یہ نصاریٰ کے مشائخ اور کاغذوں کے لیے معروف ہے۔ ان کو رب بنانے کی حقیقت عدی بن حاتم کی ایک مشہور روایت سے واضح ہوتی ہے۔ انھوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں عرض کیا کہ یہود نصاریٰ اپنے اجداد ربان کو رب تو نہیں مانتے۔ حضور نے فرمایا، کیا یہ بات نہیں ہے کہ جو وہ حرام کر دیں اس کو وہ حرام مان لیتے ہیں اور جس چیز کو جائز کر دیں اس کو وہ جائز مان لیتے ہیں؟ بولے یہ بات تو ہے۔ حضور نے فرمایا یہی ان کو رب بنانا اور یہی ان کی عبادت کرنا ہے۔

وَالسَّيِّئَةُ ابْنُ مَرْيَمَ، اسی سیاق میں فرمایا کہ نصاریٰ نے مسیح ابن مریم کو رب بنا لیا لیکن فی الجملہ مسیح ابن مریم امتیاز پیدا کرنے کے لیے ان کا ذکر الگ کر دیا تاکہ ان تمام مزعومات کی طرف اشارہ ہو جائے جو کتب میں نصاریٰ نے حضرت مسیح سے متعلق ایجاد کیے۔ وہ رب تو بنائے ہی گئے لیکن مزید برآں یہ ہوا کہ ان کو خدا کا بیٹا بلکہ عین خدا بنا دیا گیا۔

وَمَا اُمِرُوا اَلَّا يَعْْبُدُوْا اِلٰهًا وَّاحِدًا اِلَّا اِلٰهَ الْاَوَّلُ سُبْحٰنَهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ۔ یعنی یہ شرک انھوں نے اس کے باوجود اختیار کیا کہ تو راست اور انجیل دونوں میں نہایت تاکید اور وضاحت کے ساتھ صرف اللہ واحد کی عبادت کا حکم دیا گیا تھا۔ اس سے متعلق ضروری حوالے ہم تفسیر سورہ آل عمران میں نقل کر آئے ہیں۔

‘سُبْحٰنَهُ’ کا لفظ تنزیہ کے لیے آتا ہے لیکن اس کے اندر توحید کی نہایت واضح منطقی ‘سُبْحٰنَهُ’ دلیل بھی ہے۔ وہ یوں کہ کسی چیز کی مسلم اور بنیادی صفات سے بالکل متناقض صفات کا اس کے ساتھ کا منہم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَعْبَادِ وَالْمُؤْمِنِينَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۚ
وَلَيَصْلُنَّ ذُنُوبُهُمْ سَبِيلَ اللَّهِ ۚ اِدْرَاهِلْ كِتَابُ كے وہ جرائم بیان ہوئے ہیں جن کے مرتکب وہ خالق کے حقوق کے باب میں ہوئے، اب یہ ان کے وہ جرائم بیان ہو رہے ہیں جن کے مرتکب وہ خلق کے باب میں ہوئے ہیں تاکہ یہ بات اچھی طرح واضح ہو جائے کہ کسی پہلے سے بھی اب ان کی کوئی افادیت باقی نہیں رہی ہے بلکہ ہر اعتبار سے یہ خدا کی زمین کے لیے ایک بوجھ بن چکے ہیں، اور سزا دار ہیں کہ ان کے لغتی وجود سے خلق خدا کو نجات ملے۔ یہ خاص پہلو بھی ملحوظ رہے کہ عوام کے کردار کے بجائے یہاں علماء اور مشائخ کے کردار کو بے نقاب کیا ہے تاکہ یہ حقیقت سامنے آجائے کہ جن کے علماء اور مشائخ کا کردار اس درجہ فاسد ہو چکا ہے ان کے عوام کا کیا ذکر اور اب ان کی اصلاح کی کیا توقع! اصلاح کا یہ ذریعہ علماء و مشائخ ہی ہو سکتے تھے۔ جب وہی مال و دولت کے پجاری بن کر رہ گئے ہیں تو اصلاح کن کے ہاتھوں ہوگی۔

یہود کے ہاں قضا اور افتاء وغیرہ کے تمام مناصب ان کے علماء اور فقہاء ہی کے ہاتھ میں تھے۔ اور عیسائیوں کے پادری تو لوگوں کو نجات کے پروانے تک بانٹنے کے مجاز تھے پھر اس پرستار دیکر ان لوگوں نے صدقات و زکوٰۃ وغیرہ کی آمدنیوں کا مصروف اپنے آپ کو قرار دے لیا تھا اس وجہ سے ان کے لیے ناجائز ذرائع سے دولت سمیٹنے کے نہایت وسیع دروازے کھلے ہوئے تھے۔ سودی کاروبار بھی انھوں نے کھلے بندوں اختیار کر رکھا تھا۔ قرآن میں یہ اشارہ بھی ہے کہ غیر اسرائیلیوں کے مال کو یہ شیعہ مادر سمجھتے تھے۔ سیدنا مسیح نے ان لوگوں کی زرپرستی پر نہایت سخت الفاظ میں ملامت فرمائی۔ ہیکل کی انتظامیہ اور اس کے کارپردازوں کا جو حال تھا اس کو دیکھ کر حضرت مسیح نے فرمایا کہ تم نے میرے باپ (رب) کے گھر کو چوروں کا بھٹ بنا دیا ہے، یہ بھی فرمایا کہ تم اوروں کو تو ذریعے اور سونف پر بھی عشر کا حساب بتاتے ہو لیکن خود دوسروں کا مال ہڑپ کر جاتے ہو۔

وَلَيَصْلُنَّ ذُنُوبُهُمْ سَبِيلَ اللَّهِ ۚ میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ ان علماء نے اپنے فرائض منصبی کے بالکل برعکس طریقہ اختیار کر رکھا ہے۔ علماء و مشائخ پر اللہ کی طرف سے تو یہ فریضہ عاید کیا گیا ہے کہ وہ لوگوں کو اللہ کا راستہ دکھائیں لیکن یہ اپنی ساری قابلیت لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکنے پر مصروف کر رہے ہیں اور ہادی و مرشد بننے کے بجائے سیدنا مسیح کے الفاظ میں رہزن اور بٹ مار بن گئے ہیں۔ سورہ بقرہ میں علماء یہود کی ان مفسدانہ کوششوں کا ذکر تفصیل سے ہو چکا ہے جو انھوں نے لوگوں کو اسلام سے روکنے کے لیے کیں۔

وَالَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَالنَّفْسَةَ وَلَا يَتَّبِعُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۚ
انفاق کی حقیقت اگرچہ اس ٹکڑے میں اشارہ انہی زریعوں کی طرف ہے جن کا ذکر اوپر گزرا لیکن اس کا اسلوب بیان عام تعلیم اور اس کی برکات

کا ہے کہ جو لوگ بھی دولت جمع کریں گے اور اسے خدا کی راہ میں خرچ نہیں کریں گے ان کو دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دو۔ اس تعلیم کا واضح مدعا یہی ہے کہ دولت جمع کرنے کے لیے نہیں بلکہ خدا کی راہ میں خرچ کرنے کے لیے ہے۔ خدا کی راہ سے مراد، جیسا کہ دوسرے مقام میں وضاحت ہو چکی ہے وہ تمام مصارفِ خیر ہیں جو قرآن و حدیث میں مذکور ہیں یا بالواسطہ یا بلاواسطہ اس کے تحت آتے ہیں۔ یہ بات یہاں پیش نظر رکھنے کی ہے کہ یہ نہیں فرمایا کہ جو لوگ مالکِ نصاب ہوتے زکوٰۃ نہیں دیں گے ان کے لیے یہ وعید ہے بلکہ یہ فرمایا کہ جو لوگ مال و دولت ذخیرہ کریں گے اور اس کو راہِ خدا میں خرچ نہیں کریں گے ان کے لیے یہ وعید ہے۔ اتفاق فی سبیل اللہ اتیلے زکوٰۃ سے الگ چیز ہے۔ ہر صاحبِ مال سے اللہ تعالیٰ کے دو مطالبے ہیں۔ ایک یہ کہ وہ اپنے مال کی زکوٰۃ ادا کرے، دوسرا یہ کہ وہ اپنا مال سنت کر رکھنے کی بجائے اس کو اللہ کی راہ میں خرچ کرے۔ پہلا مطالبہ قانونی ہے اور ایک اسلامی حکومت کو یہ اختیار ہے کہ وہ ہر شہری سے زکوٰۃ، اگر محسوس کرے، بجز و بزور وصول کرے۔ دوسرا مطالبہ اگرچہ جبر و زور کے ذریعہ سے پورا نہیں کرایا جاسکتا بلکہ یہ صاحبِ مال کے اختیار پر چھوڑا گیا ہے لیکن اللہ کے ہاں آدمی کے درجہ و مرتبہ کا اصلی انحصار اسی آزادانہ اور رضا کا دانہ اتفاق پر ہے۔ اسی اتفاق سے آدمی کے ایمان کو، جیسا کہ ہم سورۃ بقرہ کی تفسیر میں واضح کر آئے ہیں، ثبات و استحکام حاصل ہوتا ہے۔ یہی اتفاق حکمت کا خزانہ بخشا ہے، اسی سے نور قلب میں فروزی ہوتی ہے۔ اگر مال کے ڈھیر رکھتے ہوئے کوئی شخص اپنے پاس پڑوس کے یتیموں، بے کسوں، ناداروں سے بے پروا رہے یا دعوتِ دین، اقامتِ دین، تعلیمِ دین اور جہاد فی سبیل اللہ کے دوسرے کاموں سے بے تعلق ہو جائے تو وہ عند اللہ مواخذہ اور مسئولیت سے بری نہیں ہو سکتا اگرچہ اس نے اپنے مال کا قانونی مطالبہ پورا کر دیا ہو۔ آگے اسی سورہ میں ان منافقین کا بیان آئے گا جو مال رکھتے ہوئے خدا کی راہ میں خرچ کرنے کو تاوان سمجھتے تھے۔ قرآن نے ان کی اس زبردستی کو ان کے نفاق کی دلیل قرار دیا ہے اور نہایت ہی سخت الفاظ میں ان کو وعید سنائی ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ وعید ان کو زکوٰۃ نہ ادا کرنے پر نہیں سنائی گئی ہے۔ زکوٰۃ تو وہ طوعاً و کرہاً بہر حال ادا کرتے ہی تھے۔ نہ ادا کرتے تو تلوار کے زور سے ادا کرتے۔ ان کا اصلی جرم یہی تھا کہ وہ مال دار ہونے کے باوجود جہاد کے لیے اتفاق سے جی چراتے تھے اور جہاد کے لیے اتفاق سے جی چرانا علاماتِ نفاق میں سے ہے بلکہ بعض حالات میں تو یہ نہایت غلیظ قسم کا نفاق بن جاتا ہے جس کے ساتھ ایمان جمع ہو ہی نہیں سکتا۔

بعض لوگ بعض صحابہؓ کی دولت مندی کو مثال میں پیش کر کے اس سے استدلال کرتے ہیں کہ دولت مندی ادائیگی زکوٰۃ کے ساتھ دولت جمع کرنے میں کوئی خرابی نہیں ہے لیکن یہ خیال صحیح نہیں ہے۔ صحابہؓ میں کثرت جو لوگ دولت مند تھے ان کی دولت مندی کا دیواری اور تجارتی نوعیت کی تھی۔ جائز کاروبار

اور تجارت میں سرمایہ لگانا اور اس کو بڑھانا کنز نہیں بلکہ اکتسابِ ملت ہے اور اسلام میں کوئی مذموم فعل نہیں بلکہ ایک محمود فعل ہے۔ اگر ایک شخص ایک جائز کاروبار میں سرمایہ لگائے، حلال راستوں سے روپیہ کمائے، اسراف اور سبیل دونوں سے پرہیز کرتا ہو تا اپنی ضروریات پر خرچ کرے، اپنے مال کی زکوٰۃ لگائے اور اپنی فاضل دولت سزا اور علانیۃ اللہ کی راہ میں اپنی مرضی سے خرچ کرے تو وہ اسلامی معاشرہ کا ایک سچا خدمت گزار اور آخرت میں اللہ کا مقبول بندہ ہے۔ صحابہ میں سیدنا عثمان غنیؓ ایسے ہی دولت مند تھے اور دوسرے اصحاب کی دولت مندی بھی اسی نوعیت کی تھی۔ عثمان غنیؓ کی دولت سے مسلمانوں کو جو فائدے پہنچے اس سے کون انکار کر سکتا ہے؟ پھر یہ بات کس طرح باور کی جا سکتی ہے کہ یہ غنی دریا دل اپنی زندگی کے آخری دور میں اپنی انفاق کی عادت مستمرہ کے خلاف دولت جمع کرنے کی فکر میں لگ گیا ہو گا۔

لیکن یہ خوب یاد رکھیے کہ یہ انفاق زکوٰۃ کی طرح کوئی قانونی اور جبری چیز نہیں بلکہ اختیاری چیز ہے۔ اور اس کے اس اختیاری ہونے ہی میں اس کی ساری برکتیں ہیں۔ ایک اسلامی معاشرہ میں یہ چیز ہر صاحبِ مال سے مطلوب ہے لیکن بالجبر نہیں بلکہ بالرضا۔ یہ حکومت کے فرائض میں ہے کہ وہ معاشرہ کے اندر لوگوں کے اندر دولت کی ذخیرہ اندوزی کی بیماری نہ پھیلنے دے بلکہ برابر اپنے تمام تر غیبی و تعلیمی ذرائع سے لوگوں کے جذبۂ انفاق کو ابھارتی ادا کساتی رہے۔ اس کا سب سے زیادہ کارگر اور موثر طریقہ یہ ہے کہ جو لوگ اولوالامر کے درجہ پر فائز ہوں وہ خود معیارِ زندگی متوسطانہ رکھیں اور دوسروں کو بھی اسی کی تعلیم دیں بلکہ ان رجحانات کی شدت سے حوصلہ شکنی کریں جو لوگوں کو معیارِ زندگی اونچا کر کے تنافس میں مبتلا کرنے والے ہوں۔

یَوْمَ نَحْضِيْ عَلٰہَا فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ الْاٰیۃُ یعنی راہِ خدا سے بچا اور چرا کر جو دولت جمع کی جاتی ہے وہ قیامت کے دن پیشانی کا داغ اور پہلو اور پیٹھ کا زخم بنے گی۔ دولت جمع کرنے کی سرگردانی میں بڑا دخل دو چیزوں کو ہوتا ہے۔ ایک ہم چشموں میں اپنا تسرا دینچا رکھنے کی خواہش دوسری اپنے ذاتی آرام و راحت کی طلب۔ فرمایا کہ جو لوگ دنیا میں سر بلندی اور فخر کی خاطر دولت جمع کریں گے ان کی دولت برفِ قیامت ان کی پیشانی پر داغ لگائے گی۔ اسی طرح جو لوگ نرم ریشمین و غمخیز گدوں، غالیچوں، قالینوں اور صندوقوں کے دہلے ہو کر انفاق کی سعادت سے محروم رہیں گے ان کی یہ بچائی ہوئی دولت ان کے پہلوؤں اور ان کی پیٹھوں کو زخمی کرے گی۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۶-۳۷

ادھر کی آیات میں مشرکین اداہل کتاب دونوں گروہوں سے جنگ کا حکم دینے کے بعد آگے کی

دو آیتوں میں چاروں محترم مہینوں کا احترام باقی رکھنے کی تاکید کر دی۔ یہ اسی ہدایت کی تاکید مزید ہے جو آیت ۵ میں گزر چکی ہے کہ جب محترم مہینے گزر جائیں تب ان سے جنگ شروع کرو۔ اس احترام کی تاکید کے ساتھ ان مہینوں کے باب میں نسی کی اس بدعت کی اصلاح بھی فرمادی جو مشرکین عرب نے اہل کتاب سے اخذ کی تھی۔ پیچھے ہم ذکر کر آئے ہیں کہ عربوں نے اپنے تجارتی مقاصد کو پیش نظر رکھ کر یکسہ کے قاعدے پر ایک ایسی جنتری بنالی تھی کہ اشہر حرم برابر ایک ہی موسم میں پڑتے تھے۔ اس بدعت نے قمری مہینوں کو ان کی اصل جگہ سے ہٹا دیا تھا۔ چونکہ قمری مہینے ہی اصل خدائی مہینے ہیں اور سیدنا ابراہیم کے وقت سے یہی مہینے حج و عمرہ کی ادائیگی کے لیے قرار پائے تھے اس وجہ سے ضروری ہوا کہ اب جب کہ ملت ابراہیم کی تجدید کا کام اپنے آخری مرحلہ میں داخل ہو رہا ہے۔ مشرکین کی اس بدعت کی بھی اصلاح کر دی جائے تاکہ اشہر حرم اور مناسک حج سب اپنی اصلی جگہ پر آجائیں۔ چنانچہ حجتہ الوداع ٹھیک اس تاریخ کو ہوا جو قمری حساب سے اس کی اصلی تاریخ تھی۔ اس روشنی میں آیات تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا كَتَبَ اللَّهُ
يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ
الَّذِينَ الْقِيَمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ
كَافَّةً كَمَا يَقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۳۶﴾
إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ
عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِيُؤْطُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ
فِيهِ لِيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿۳۷﴾

آیات
۳۶-۳۷۵
۱۱

بے شک مہینوں کی تعداد، اللہ کے ہاں، نوشتہ الہی میں، جس دن سے اس نے

ترجمہ آیات

آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا، بارہ مہینے ہیں جن میں چار حرمت والے ہیں۔ یہی دین قیم

۳۶-۳۷

ہے تو تم ان میں اپنی جانوں پر ظلم نہ ڈھانا۔ اور مشرکوں سے جنگ کرو من حیث الجماعت جس طرح وہ تم سے جنگ کرتے ہیں من حیث الجماعت۔ اور جان رکھو کہ اللہ خدا ترسوں کے ساتھ ہے۔ یہ نئی کفر میں ایک اضافہ ہے جو کافروں کی گمراہی کا ایک ذریعہ بنائی گئی۔ کسی سال اس کو حلال ٹھہرا دیتے ہیں کسی سال حرام کہ خدا کے حرام کیسے ہوئے کی گنتی پوری کر کے اس کے حرام کیسے ہوئے کو جائز بنا لیں۔ ان کی نگاہوں میں ان کے برے اعمال کھبا دیے گئے ہیں اور اللہ کافروں کو راہِ دیاب نہیں کرے گا۔ ۳۶-۳۷

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ لَا تَغْلِبُوا فِيهِمُ الْفُكُورُ وَكَتَبُوا لِلْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُفْتَا بِلُؤْنَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ (۲۶)

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ: یہ بطور تمہید قمری مہینوں کی عظمت و اہمیت واضح کی گئی ہے کہ یہی مہینے کائناتی، آفاقی اور خدائی مہینے ہیں اس لیے کہ ان کے تعین کے لیے قدرت نے خود کائنات کے نظام میں ایک نہایت محکم انتظام کر دیا ہے جو پوری باقاعدگی سے سال اور مہینوں کا حساب ایک عامی سے عامی آدمی کے لیے بھی واضح کرتا رہتا ہے۔ وَكَتَبُوا لِلْمُشْرِكِينَ كَافَّةً: یہ اس کے لیے لکھا گیا ہے کہ مشرکوں کو کافروں کی گنتی پوری کر کے اس کے حرام کیسے ہوئے کو جائز بنا لیں۔ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ: یہ اس کے لیے لکھا گیا ہے کہ اللہ متقین کے ساتھ ہے۔

خدائی تقویم: یہ بطور تمہید قمری مہینوں کی عظمت و اہمیت واضح کی گئی ہے کہ یہی مہینے کائناتی، آفاقی اور خدائی مہینے ہیں اس لیے کہ ان کے تعین کے لیے قدرت نے خود کائنات کے نظام میں ایک نہایت محکم انتظام کر دیا ہے جو پوری باقاعدگی سے سال اور مہینوں کا حساب ایک عامی سے عامی آدمی کے لیے بھی واضح کرتا رہتا ہے۔ وَكَتَبُوا لِلْمُشْرِكِينَ كَافَّةً: یہ اس کے لیے لکھا گیا ہے کہ مشرکوں کو کافروں کی گنتی پوری کر کے اس کے حرام کیسے ہوئے کو جائز بنا لیں۔ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ: یہ اس کے لیے لکھا گیا ہے کہ اللہ متقین کے ساتھ ہے۔

اس کائنات سے متعلق تمام احکام و قوانین مندرج ہوئے، یہ حکم بھی مندرج ہوا کہ اس میں قمری مہینوں کے حساب سے ۱۲ مہینوں کا سال ہوگا جن میں سے چار مہینے حرمت والے قرار پائیں گے۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ان بارہ مہینوں میں کوئی کمی یا بیشی کرنا یا ان کو آگے یا پیچھے بٹانا اس خدائی کیلنڈر میں غلط پیدا کرنا ہے جو کائنات کے خالق کے تشاک کے بالکل خلاف ہے۔

ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ، یعنی یہی صحیح، فطری اور کائناتی دینی تقویم ہے جس طرح اسلام دینِ قیّم ہے اس لیے کہ اس کی شہادت آفاق و انفس میں موجود ہے اسی طرح یہ قمری جنتری اصل دینی جنتری ہے اس لیے کہ اس کی شہادت آفاق میں موجود ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ جس طرح ہماری کھیتی باڑی میں فصلوں اور موسموں کا اعتبار ہے اسی طرح دینی امور میں بھی اوقات، ایام اور سالوں کا اعتبار ہے۔ جس طرح بے وقت اور بے موسم کی زراعت لامحالہ حاصل اور بے برکت ہو کے رہ جاتی ہے اسی طرح بے وقت کی نماز، بے وقت کا روزہ اور بے وقت کا حج بھی لامحالہ ہو کر رہ جاتا ہے۔ اس وجہ سے یہ ضروری ہوا کہ اس جنتری کو بھی شرعی اور دینی حیثیت حاصل ہو جس کے تحت دین کی عبادات اور اس کے احکام و مناسک منضبط ہوئے ہیں۔ اسی پہلو سے اس تقویم کو دینِ قیّم کہا ہے اس لیے کہ یہ بھی دین ہی کا ایک حصہ اور نہایت ہی اہم حصہ ہے۔ اس میں کوئی تغیر و تبدل کرنا دین میں تحریف کے ہم معنی ہے۔

فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ، یعنی نہ تو ان مہینوں میں ان کی حرمت کے خلاف کوئی کام کرو، نہ ان میں کسی قسم کا رد و بدل کرو۔ اگر تم نے خود پہل کر کے ان میں کوئی جنگ چھیڑی تو اس سے خدا کا کچھ نہیں بگاڑو گے بلکہ خود اپنی ہی جانوں پر ظلم ڈھاؤ گے اس لیے کہ خدا نے ان مہینوں کو جو محترم ٹھہرایا ہے تو تمہارے ہی مفاد کے لیے ٹھہرایا ہے، اسی طرح اگر تم ان میں کوئی رد و بدل کرو گے تو یہ بھی تم اپنے ہی کو نقصان پہنچاؤ گے اس لیے کہ ان کے اندر خدا نے جو برکتیں رکھی ہیں تم ان سے محروم ہو جاؤ گے۔

وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوكُمْ كَآفَّةً كَمَا عَلَّمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ، مطلب یہ ہے کہ ان مہینوں کے مدد و حرمت کا لحاظ رکھتے ہوئے تم ان مشرکین سے جنگ کرو اور یہ جنگ ان مشرکین سے من حیث الجماعت ہو۔ اس بنیاد پر ان کے درمیان کوئی فرق و امتیاز نہ کیا جائے کہ ان میں سے کسی کے ساتھ رشتہ و قرابت یا دوستی کا کوئی تعلق ہے یا خاندان اور قبیلہ کی بنا پر کسی قبیلہ سے ہمدردی ہے یا ان کے کسی گروہ سے کوئی سیاسی یا تجارتی یا معاشی مفاد وابستہ ہے۔ اس قسم کے

بلکہ یہ سوال ہمارے دائرہ بحث سے خارج ہے کہ مسلمان قمری تقویم کے سوا کوئی اور تقویم استعمال کر سکتے ہیں یا نہیں۔ ہماری گزارش

کائنات مہذبہ کے لیے کہ دینی امور میں صرف یہی تقویم معتبر ہو سکتی ہے اور اس میں کوئی تغیر و تبدل جائز نہیں۔

اصل دینی
جنتری

محترم مہینوں
کا احترام

مشرکین سے
من حیث الجماعت
جنگ کا نام

تمام تعلقات و مفادات بالائے طاق رکھ کے تمام مشرکین کے خلاف بلا استثنا اعلان جنگ کرو اس لیے کہ خود ان کا رویہ تمہارے ساتھ علانیہ ہی ہے۔ وہ تمہارے دشمن من حیث الجماعت ہیں۔ لَا يَبْقِيُونَ فِي مَوْتِنِ الْأَوَّلِ ذِمَّةٌ ذُوہ کسی مسلمان کے باب میں نہ کسی قرابت کا پاس رکھنے کے لیے تیار ہیں، نہ کسی عہد کا اسی طرح تم ان کے دشمن من حیث الجماعت ہو اور جس کو یا وہ اس کو قتل کر دو۔ البتہ محترم مہینوں کا لحاظ رکھو، ان میں کوئی جنگ پہل کر کے نہ چھیڑو، البتہ دفاعی جنگ، جیسا کہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں تفصیل گزر چکی ہے، ان میں بھی جائز ہے۔ یہ بات یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ اپنے انہی بندوں کے ساتھ ہے جو اس کے حدود و قیود کا پاس و لحاظ رکھنے والے ہیں۔ یہ بات یہاں یاد رکھنے کی ہے کہ عربوں میں خاندانوں اور خاندانوں کے مابین بھی بسا اوقات حلف اور ولا کی بنیاد پر بڑے بڑے گہرے تعلقات ہوتے تھے جن کی ذمہ داریوں کو بڑی اہمیت دی جاتی تھی۔ یہاں اس عام اعلان برأت کے بعد جو اوپر مذکور ہوا مسلمانوں کو ہدایت ہوئی کہ مشرکین کے خلاف جہاد عام میں اس قسم کی کسی یا بندی کو حامل نہ ہونے دیں بلکہ تمام مشرکین کو بلا استثنا اعلان جنگ دے دیں۔

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْلِلُونَ مَا كَانَ مَنَعَهُمْ أَنْ يَفْعَلُوا لَوْلَا أَنَّ النَّاسَ لَأَكْفَرُوا بِهٖ يَوْمَئِذٍ لَّا يَكْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (۳۷)

نَسِيءُ النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا، 'نَسَا' کے معنی موخر کرنے اور پیچھے ہٹانے کے ہیں۔ اسی سے 'نَسَا' البعيد دفعه عن المحض ہے جس کے معنی ہیں اونٹ کو پانی کے گھاٹ پر پہنچنے سے روک دیا 'نَسَا' الراعي في خطء الابل، چرواہے نے اونٹوں کے پانی پلانے کو چند دن پیچھے ہٹا دیا۔ اسی سے 'نَسِيء' کا اسم بنا لیا گیا ہے جس سے عرب جاہلیت کی اصطلاح میں وہ مہینہ مراد ہوتا ہے جس کو چند دن پیچھے ہٹا کر اس کے دنوں میں اضافہ کر دیتے تھے۔ شمسی سال قمری سال سے تقریباً گیارہ دن زیادہ ہوتا ہے۔ قمری سال کی اس کمی کو پورا کرنے کے لیے اہل عرب یہ کرتے کہ اس میں کمی کے بقدر اضافہ کر دیتے جس کی عملی شکل یہ تھی کہ ہر آٹھ سالوں میں تین ماہ بڑھا دیتے جاتے گویا ہر دوسرے یا تیسرے سال کے خاتمہ پر ایک ماہ کبیدہ کا ہوتا۔ اس طرح اپنے زعم کے مطابق انھوں نے قمری مہینوں بالخصوص اشہر حرم کا احترام بھی قائم رکھا تھا اور اپنے تجارتی فوائد و مصالح کے نقطہ نظر سے اس کو شمسی بھی بنا لیا تھا۔ اہل عرب نے تو یہ جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اس تخیل کے تحت کیا کہ اس طرح اشہر حرم کی تعداد بھی پوری ہو جاتی ہے جو دینداری کا مقتضی ہے اور ان کا دوبارہ مفاد بھی محفوظ ہو جاتا ہے لیکن قرآن نے ان کی اس دینداری کو تسلیم نہیں کیا بلکہ اس کو ان کے کفر میں ایک اضافہ قرار دیا جو راہ راست اور دین قیم ملت ابراہیم سے ان کے مزید انحراف کا موجب ہوا۔

يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا يَنْتَظِرُونَ إِعْدَاءَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ

یہ دلیل ارشاد ہوئی کہ کیوں یہ چیز کفر میں ایک اضافہ ہے۔ فرمایا کہ اس وجہ سے کہ اس طرح خدا کے محترم کیے ہوئے مہینوں کی گنتی تو ضرور پوری ہو جاتی ہے لیکن ہوتا یہ ہے کہ اللہ کے محترم قرار دیے ہوئے مہینے شمسی سال کے اس پکڑ میں اگر کبھی محترم بن جاتے ہیں کبھی غیر محترم اور انحالیکہ اللہ نے جن مہینوں کو محترم قرار دیا محترم وہی ہیں، نہ یہ کسی دوسرے مہینے سے تبدیل ہو سکتے نہ ان کا احترام کسی دوسرے مہینے کی طرف منتقل ہو سکتا۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اس طرح قمری سال کو شمسی سال میں تبدیل کرنے کی جو کارروائی عمل میں آتی اس کا نتیجہ نہ نکلتا کہ موسم حج اور اشہر حرم سب ۲۲ سال کے لیے اپنی جگہ سے ہٹ جاتے۔ ۲۲ سال کی گردش نے بعد پھر یہ اپنی جگہ پر ایک مرتبہ کے لیے واپس آتے۔ تقدیر الہی نے یہ انتظام کیا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر جب سرور عالم نے حج ادا فرمایا، اپنی گردش پوری کر کے حج ٹھیک اس تاریخ کو پڑا جو اس کی اصل خدائی اور ابراہیمی تاریخ تھی۔ چنانچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اعلان فرمایا کہ ان الزمان استدار کھینچا یوم خلق السموات والارض (زمانہ گردش کر کے اپنی اصلی ہیئت پر آگیا ہے جو ہیئت اس کی اس دن قرار پائی تھی جس دن اللہ نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا) اسی دن سے آپ نے اس خدائی تقویم کے نفاذ کا اعلان فرمادیا اور نسی کی تقویم ختم کر دی۔ حضور کے الفاظ میں صاف اس آیت کی جھلک ہے جو ادھر گزر چکی ہے۔ اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَا اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ

ذَیْنَ لَهُمْ سُوَاعًا لِّهٖمُ دَاللَّهُ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الْکَافِرِیْنَ، یعنی یہ کفر و اسلام دونوں کا جوڑ ملا کر اشہر حرم کی گنتی پوری کرنے کی جو نمائش کی گئی یہ دین داری نہیں ان کی بد عملی ہے جو ان کی نگاہوں میں کھبادی گئی ہے جس کو یہ دین سمجھے بیٹھے ہیں۔ اللہ ایسے کافروں کو بامراد نہیں کرے گا۔ اس طرح کی دینداری قیامت میں اکارت ہو کے رہ جائے گی۔

۴. آگے کا مضمون — آیات ۳۸-۴۲

ادھر مشرکین اور اہل کتاب کے خلاف اعلان جہاد کر دینے کے بعد آگے کلام کا رخ منافقین کی طرف مڑ گیا ہے اور آخر سورہ تک انہی کا تقاب فرمایا ہے۔ گویا کھلے ہوئے دشمنوں کے بعد اب یہ اسلام اور مسلمانوں کے چھپے ہوئے دشمنوں کی طرف توجہ فرمائی گئی ہے اور پوری تفصیل سے ان کی تائید ایک کمزوری اور ایک ایک شرارت بے نقاب کر کے رکھ دی گئی ہے تاکہ مسلمان ان سے اچھی طرح آگاہ ہو جائیں اور ان کے اٹھائے ہوئے فتنوں میں مبتلا نہ ہوں۔ اس سے پہلے منافقین کے رویہ پر جو تنقید بھی ہوئی اس کا لب و لہجہ نرم رہا ہے لیکن اس سورہ میں جس طرح مشرکین اور اہل کتاب کے

باب میں آخری فیصلہ کا اعلان کر دیا گیا ہے اسی طرح منافقین کے بارے میں بھی ایک قطعی فیصلہ سنا دیا گیا ہے تاکہ ان میں سے جن کے اندر توبہ اور اصلاح کی کوئی صلاحیت باقی ہے وہ توبہ اور اصلاح کے لیے اسلامی معاشرہ کے صالح جزویں بنائیں اور جو بالکل مردہ ہو چکے ہیں وہ خس و خاشاک کے اس ڈھیر میں شامل ہو جائیں جس کے صاف کر دینے کا آخری فیصلہ قدرت کی طرف سے ہو چکا ہے۔
— آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات
۲۲-۳۸

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذْ قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أَتَأْتَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَنْ رَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ
فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝٣٨
تَنْفِرُوا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا
تَضُرُّهُ شَيْئًا ۗ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٣٩
فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا
فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّا نَرَى اللَّهَ مَعَنَا ۖ فَنَزَلَ
اللَّهُ سَكِينَتُهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ
الَّذِينَ كَفَرُوا وَالسُّفْلَى ۖ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ۝٤٠
انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝٤١
لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعْدَتْ
عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۗ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ
يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝٤٢

اے ایمان والو، تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ جب تم سے کہا جاتا ہے کہ اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے نکلو تو تم زمین پر ڈھٹے پڑتے ہو۔ کیا تم آخرت کے مقابل میں دنیا کی زندگی پر قانع ہو بیٹھے ہو؟ آخرت کے مقابلے میں یہ دنیا کی زندگی تو نہایت ہی حقیر ہے۔ اگر تم نہ اٹھو گے تو خدا تمہیں دردناک عذاب دے گا اور تمہاری جگہ دوسری قوم لائے گا اور تم اس کو کچھ بھی نقصان نہ پہنچا سکو گے اور اللہ ہر بات پر قادر ہے۔ اگر تم اس کی مدد نہ کرو گے تو کچھ پروا نہیں۔ اس کی مدد تو اللہ نے اس وقت فرمائی جب کہ کافروں نے اس کو اس حال میں نکالا کہ وہ صرف دو کا دوسرا تھا جب کہ وہ دونوں غار میں تھے۔ جب کہ وہ اپنے ساتھی سے کہہ رہا تھا کہ تم غم نہ کرو، اللہ ہمارے ساتھ ہے۔ تو اللہ نے اس پر اپنی سکینت نازل فرمائی اور اس کی مدد ایسی فوجوں کے ذریعے سے کی جو تمہیں نظر نہیں آئیں۔ اور اس نے کافروں کی بات پست کی اور اللہ ہی کا کلمہ بلند رہا۔ اور اللہ غالب اور حکیم ہے۔ ۳۸-۴۰

اٹھو، معمولی سامان کے ساتھ بھی اور بھاری سامان کے ساتھ بھی، اور اپنے مال اور اپنی جان سے اللہ کی راہ میں جہاد کرو۔ یہ تمہارے لیے بہتر ہے اگر تم جانو۔ اگر نغمہ تر ہوتا اور سفر آسان تو یہ تمہارے پیچھے ضرور لگ جاتے لیکن ان پر یہ منزل کشن ہو گئی اور اب یہ اللہ کی قسمیں کھائیں گے کہ اگر ہم نکل سکتے تو تمہارے ساتھ ضرور نکلتے یہ خود اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈال رہے ہیں اور اللہ جانتا ہے کہ یہ بالکل جھوٹے ہیں۔ ۴۱-۴۲

معالم الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ الْفِتْنَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلُمُ إِلَى الدُّنْيَا
أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ۖ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَثَلٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ الْفِتْنَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلُمُ إِلَى الدُّنْيَا
تَفَادُ نَفُورًا نَفِيرًا، کے معنی جنگ یا اسی نوع کے کسی اور مقصد کے لیے نکلنے اور اٹھنے کے ہیں۔
تَأْتَلُ اور أَتَأْتَلُ ایک ہی لفظ ہے۔ معنی اس کے کسی شے کو بوجہ محسوس کرنا اور لہڑیوں
جانا ہے۔ اس کے ساتھ اِی الدُّنْيَا کے اضافہ نے مضمون کو بالکل مصور کر دیا ہے کہ تمہیں جنگ کے واسطے
اٹھنے کو کہا جاتا ہے اور تم لہڑیوں کر زمین پر ڈھٹے پڑ رہے ہو۔

آیت میں خطاب اگرچہ عام ہے لیکن روئے سخن ان منافقین ہی کی طرف ہے جو اپنی تن آسائشوں
اور مفاد پرستیوں کے سبب سے، جہاد کی مناد کی عام کے باوجود اس سے جی چڑا رہے تھے۔ فرمایا کہ یہ
تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ ایمان کے مدعی ہو اور اس کے لیے بدیہی مطالبہ کے معاملے میں تمہارا حال یہ ہے
کہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بجاری بوجھنے تمہاری کمریں توڑ کے رکھ دی ہیں اور تمہارے لیے اٹھنا
پہاڑ ہو رہا ہے۔

أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ۖ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَثَلٌ
کے سلوب میں ان کی اصل بیماری کا پتہ دیا گیا ہے کہ یہ آخرت سے صرف نظر کر کے صرف دنیا کی زندگی اور
اس کی لذتوں اور راحتوں پر فلاح ہو گئے ہیں۔ یہی دنیا ان کے لیے سب کچھ ہے۔ وہ اس عیشِ نقد کو کسی لیے
کی خاطر متعز کرنا نہیں چاہتے حالانکہ آخرت میں جب حقیقت کھلے گی تب معلوم ہوگا کیسی حقیر چیز کے
لیے کیسی لازوال بادشاہی انہوں نے کھودی۔

الَّتِي تَنْفَرُوا يُعِيدُكُمْ عَنْهَا أَبَا إِلِيمَاءَ يَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّهُ شَيْئًا دُونَ اللَّهِ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

منافقین کو
دھمکی

یہ ان منافقین کو دھمکی ہے کہ اگر تم خدا کی راہ میں جہاد کے لیے نہ اٹھے تو خدا کے

دروناک عذاب کی پکڑ میں آ جاؤ گے اور یہ نہ خیال کرو کہ اس نہ اٹھنے سے خدا کا کوئی کام بگڑ جائے گا۔
تمہارا اٹھنا خود تمہارے لیے موجب سعادت دنیا و آخرت ہے۔ ورنہ خدا کا کوئی کام تمہارے اوپر
منحصر نہیں ہے۔ وہ اپنے دین کی حمایت و نصرت کے لیے اپنے دوسرے بندے اٹھا کر اکرے گا جو
تمہاری طرح تن آسان، لپست بہت اور مفاد پرست نہیں ہوں گے۔ سورۃ محمد میں یہی مضمون اس

مخرج بیان ہوا ہے وَأَنْ تَتَوَلَّوْا يَنْتَبِذَ اللَّهُ مَا عَنِكُمْ ثُمَّ لَا يُكُونُوا أَمْثَالَكُمْ (۳۸)

اللہ تعالیٰ کی
بے نیازی

اللہ تعالیٰ کی بے نیازی، وقت کئی حقیقتوں کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ ایک یہ کہ خدا تمہیں عذاب دینے پر قادر ہے، دوسری یہ کہ تمہاری جگہ دوسروں کو اٹھا کھڑا کرنے پر قادر ہے، تیسری یہ کہ وہ اپنی ہر اسکیم بروئے کار لانے پر قادر ہے، اپنے کسی بھی ارادے کی تکمیل میں وہ کسی کا محتاج نہیں۔
الَّذِينَ كَفَرُوا فَقَدْ نَعَزَّ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّهُمْ نَزَّوَاهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السَّعْيَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۴۰)

پیغمبر کے
ساتھ خدا
کی مدد

”تَشْعُرُوهُ“ میں ضمیر مفعول، آگے کے قرآن دلیل ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لڑتی ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کے نمائندے کی حیثیت سے آپ نے لوگوں کو اس جہاد کی دعوت دی تھی۔
اوپر والی آیت میں منافقین سے جس بے نیازی کا اظہار فرمایا ہے اسی بے نیازی کی یہ دلائل کی روشنی میں مزید وضاحت ہے۔ فرمایا کہ پیغمبر جس علاقے کلمۃ اللہ کے لیے اٹھے ہیں اگر اس کام میں تم نے ان کا ساتھ نہ دیا تو یہ نہ سمجھو کہ یہ کام رک جائے گا۔ جس خدا نے ہجرت سے لے کر اب تک ہر قدم پر اس کی مدد فرمائی ہے وہ اب بھی اس کی مدد کو موجود ہے۔ یاد کرو کہ ایک دن وہ تھا جب کفار نے اس حال میں اس کو گھر سے نکالا کہ وہ صرف دو کا دوسرا تھا، کوئی تیسرا اس کے ساتھ نہ تھا (یہ اشارہ ہے سفر ہجرت کی طرف جس میں طرف حضرت ابوبکر صدیقؓ آپ کے ساتھ تھے اور سارا قریش آپ کے خون کا پیا سا تھا لیکن آپ سب کی آنکھوں میں دھول جھونک کر نکل آئے اور کوئی آپ کا بال بیکا نہ کر سکا) پھر یاد کرو اس وقت کو جب نبیؐ اور صدیقؓ دونوں غار ثور میں پناہ گیر تھے اور دشمن تعاقب میں نقش قدم کی ٹوہ لگاتے ہوئے غار کے دہانے تک پہنچ گئے۔ یہاں تک کہ نبیؐ کے واحد ساتھی کو یہ اندیشہ پیدا ہو گیا کہ اب ہم دشمن کے نرغے میں ہیں اور خدا انھوں سے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کے لیے آخری خطرہ سامنے آگیا ہے لیکن پیغمبرؐ نے اپنے ساتھی کو تسلی دی کہ تم ذرا غم نہ کرو، اللہ ہمارے ساتھ ہے، وہ ہماری حفاظت فرمائے گا چنانچہ اللہ نے اس پر اپنی جانب سے سکینت و طمانیت نازل فرمائی۔ پھر یاد کرو کہ کتنی جنگیں ان کفار کے ساتھ ہو چکی ہیں جن میں خدا کی غیر مرئی فوجیں پیغمبرؐ کی مدد و نصرت کے لیے اس کے ہم رکاب رہی ہیں یہاں تک کہ کفر سرنگوں اور دین کا بول بالا ہو گیا۔ غور کرو کہ کیا یہ پیغمبرؐ جس کی نصرت کے لیے خدا کی یہ شانیں ظاہر ہوئی ہیں وہ تم جیسے لوگوں کی مدد کا محتاج ہو سکتا ہے! اس کا خدا عزیز بھی ہے اور حکیم بھی۔ وہ جس کام کو کرنا چاہے کسی کی طاقت نہیں کہ کوئی اس میں مزاحم ہو سکے اور اس کے ہر کام میں ایسی حکمت ہوتی ہے کہ کوئی اس حکمت کو پانہیں سکتا۔

جہاد میں ہر سال
کا کم کر دے
مذہب نہیں ہے

اَنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ

خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۲۱)

خفایں، 'خفیف' کی اور 'ثقال'، 'ثقیل' کی جمع ہے۔ یہاں 'خفیف' کا لفظ اس شخص کے لیے استعمال

ہوا ہے جس کے پاس عسرت کے سبب سے زیادہ سروسامان جنگ اور زادِ سفر نہ ہو۔

'ثقیل'، جس کا حال اس کے برعکس ہو۔ یعنی وہ سروسامان سے بھرپور اور اسلحہ سے لیس ہو۔

مطلب یہ ہے کہ سروسامان کی کمی کو، جیسا کہ آگے آ رہا ہے، جہاد سے غیر حاضری کے لیے عذر اور بہانہ بناؤ۔ جو سروسامان بھی میسر آ سکے، کم یا زیادہ، اس کو فراہم کر کے مال و جان سے اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے اٹھ کھڑے ہو۔ یہی تمہارے لیے بہتر ہے اگر تم سمجھو۔ اس کی سعادتوں اور برکتوں کی بھی کوئی حد نہایت نہیں ہے اور بصورتِ محرمی اس کے حشران کی بھی کوئی انتہا نہیں ہے۔

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّا تَبَعُوكُمْ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السَّعَةُ
وَسَيُخْلِفُونَّ بِاللَّهِ لَوْ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ الْفَاسِقِينَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْمَاءَ الْكَافِرِينَ (۲۲)

غزوہ شمل
میں منافقین
کا کمزوری

'سُعَةُ' اس مسافت کو کہتے ہیں جو ایک مسافر طے کرتا ہے۔ 'بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السَّعَةُ' کے الفاظ

اشارہ کر رہے ہیں کہ ان آیات میں منافقین کی ان کمزوریوں پر ان کو تنبیہ کی جا رہی ہے جو غزوہ تبوک کے موقع پر ظاہر ہوئیں اس لیے کہ یہی غزوہ ہے جس میں موسم کی ناسازگاری کے ساتھ طویل مسافت کی آزمائش سے بھی مجاہدین کو سابقہ پیش آیا۔ یہ غزوہ رجبِ ششم میں پیش آیا۔ موسم گرم تھا۔

فصل یک کرتیار تھی۔ مسافت طویل تھی پھر مقابلہ بھی ایک منظم اور کثیر التعداد فوج سے تھا اس وجہ سے منافقین کی کمزوری اس موقع پر بالکل ہی بے نقاب ہو گئی۔ انھوں نے بے سروسامانی کا عذر اور دوسرے جھوٹے بہانے تراش کر اس جنگ کے لیے ٹکٹنے سے گریز کیا۔ اگرچہ ان لوگوں

کی بہانہ بازی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مخفی نہیں تھی لیکن آپ نے اپنی کریم النفسی کے سبب سے ان سے اغماض فرمایا۔ آپ نے تو اغماض فرمایا لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کے چہروں سے نقاب الٹ دی تاکہ جو اپنی اصلاح کرنا چاہیں وہ اصلاح کر لیں ورنہ کم از کم مسلمان ان کی چھوٹ سے اپنے آپ

کو محفوظ رکھیں۔ فرمایا کہ اگر ان کو توقع ہوتی کہ مصیبتِ سفر اور کسی خطرے کے بغیر مالِ غنیمت ہاتھ آ جائے گا تو تمہارے ساتھ ہو لیتے لیکن سلمے کٹھن منزل تھی اس وجہ سے ان کی ہمتیں پست ہو گئیں لیکن یہ اپنی کمزوری کا اعتراف کرنے کے بجائے ایک ایک کو قسمیں کھا کھا کے اطمینان دینے

کی کوشش کریں گے کہ اس جہاد میں ان کی عدم شرکت کا باعث بزدلی نہیں بلکہ یہ ہے کہ وہ اس کے لیے سامان نہیں کر پائے۔ اگر سامان کر پاتے تو پیچھے رہنے والے نہیں تھے۔ فرمایا کہ تَبَدُّوْنَ الْفَسَادَ ان جھوٹے عذرات سے وہ اپنے آپ کو اپنی دانست میں بچانے کی کوشش کر رہے ہیں لیکن

حقیقت میں وہ اپنے کہ سچا نہیں رہے ہیں بلکہ ہلاکت کے گڑھے میں جھونک رہے ہیں۔ اس لیے کہ بغیر عام کی صورت میں جہاد سے فرار کی سزا بڑی ہی سخت ہے۔ بقرہ آیت ۱۹۵ کے تحت ہم یہ واضح کر چکے ہیں کہ خدا کے فراتفس سے فرار درحقیقت ہلاکت کی طرف فرار ہے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۲-۶۰

آگے کی آیات میں پہلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو نہایت دلنوازا انداز میں آپ کی اس نرمی پر ٹوکا ہے جو آپ برنباہے کریم النفسی منافقین کے تراشیدہ عذرات قبول کر لینے میں ظاہر فرماتے تھے۔ پھر آپ کے سامنے منافق اور مخلص کے درمیان امتیاز کے لیے ایک کسوٹی رکھ دی گئی ہے کہ سچے اور سچے مسلمان کبھی تمہارے سامنے جہاد سے معذرت پیش کرنے کے لیے نہیں آئیں گے۔ معذرت پیش کرنے کے لیے وہی آتے ہیں جن کے دلوں میں نفاق کا پور چھپا ہوا ہوا ہے اور ان کے اس نفاق کے سبب سے اللہ نے ان کے لیے یہی چاہا ہے کہ وہ اس سعادت سے محروم ہی رہیں۔ پھر مسلمانوں کو تسلی دی ہے کہ اگر یہ منافقین جہاد کے لیے نہیں نکلے تو یہ تمہارے حق میں بہتر ہی ہوا اس لیے کہ اگر یہ نکلتے تو مسلمانوں کے اندر اسی طرح کی فتنہ انگیزیاں کرتے جس کے تجربے پہلے بھی ہو چکے ہیں۔ یہ بظاہر ہیں تو تمہارے ساتھ لیکن یہ ایجنٹ دوسروں کے ہیں۔

اس کے بعد بعض ایسے منافقین کی طرف اشارہ فرمایا ہے جنہوں نے عذر تراشنے میں کچھ دیندار کی بھی نمائش کی تھی کہ گویا وہ اپنے دین و اخلاق کو فتنہ سے محفوظ رکھنے کے لیے اس جنگ میں نہیں جا رہے ہیں۔ ان کی اس جھوٹی دینداری پر برسرِ موقع گرفت فرمائی اور اچھی طرح ان کی قلعی کھول کر دکھایا کہ ان کے دلوں میں اسلام اور مسلمانوں کے خلاف کیا بغض بھرا ہوا ہے۔

پھر منافقین کو دھمکی دی کہ تمہارا کوئی النفاق بھی خدا کے ہاں مقبول نہیں اس لیے کہ تم ایمان سے ماری ہو۔ تمہارا النفاق مجبوراً نہ اور تمہاری نماز یا کارنامہ ہے۔ ساتھ ہی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی کہ ان لوگوں کو ذرا وقعت نہ دو۔ ان لوگوں کا مال دین کے کام آنے والا نہیں۔ یہ ان کے لیے دنیا و آخرت دونوں میں موجب وبال بننے والا ہے۔

اس کے بعد فرمایا کہ اگر یہ تمہارے ساتھ بندھے ہوئے ہیں تو اس کا سبب یا تو ڈر ہے یا طمع۔ چونکہ ان کے سامنے کوئی راہ فرار باقی نہیں رہی ہے اس وجہ سے یہ تمہارے اندر گھسے ہوئے ہیں۔ ان کی طمع کا حال اس سے ظاہر ہے کہ تم پر الزام لگاتے ہیں کہ تم صدقات کی مدد سے ان کو بھر رہے ہو۔ دیتے۔ اس کے ساتھ ہی صدقات کے مصارف کی وضاحت فرمادی تاکہ کوئی شخص صدقات کی حرص میں ناخواندہ مہمان بننے کی کوشش نہ کرے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنُتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ
صَدَّقُوا وَتَعْلَمَ الْكَذِبِينَ ﴿٣٣﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
أَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ
فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ
عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا
مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٣٦﴾ لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا
وَلَا أَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمْعُونُ
لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٣٧﴾ لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ
وَقَلْبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ
كَرْهُونَ ﴿٣٨﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ اضْطَنْدِ لِي وَلَا تَفْتِنِّي أَلَا لِيِ
الْفِتْنَةُ سَقُطُوا وَإِنْ جَهَنَّمَ لَكَيْطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٣٩﴾ إِنْ
تَصِيبَكَ حَسَنَةٌ تَسُوءُهُمْ وَإِنْ تَصِيبَكَ مِصْيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذَ
أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرُحُونَ ﴿٤٠﴾ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ
لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ قُلْ هَلْ تَرْتَبِصُونَ
بِنَا إِلَّا أَحَدٌ مِنَ الْحَسَنِينَ وَنَحْنُ نَرْتَبِصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ
اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بَأْيُدِينَا فَتَرْتَبِصُوا إِنَّا مَعَكُمْ

مُتَرَبِّصُونَ ﴿۵۲﴾ قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يَقْبَلَ مِنْكُمْ إِنَّكُمْ
 كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿۵۳﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا نَفَقَتَهُمْ
 إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ
 كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿۵۴﴾ فَلَا تَعْجَبْ أَمْوَالَهُمْ
 وَلَا أَوْلَادَهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿۵۵﴾ وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ
 لَمِنَكُمُ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرُقُونَ ﴿۵۶﴾ لَوْ يَجِدُونَ
 مَلْجَأَ أَوْ مَغْرِبَاتٍ أَوْ مَدَّ خَلًّا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْحَدُونَ ﴿۵۷﴾ وَ
 مِنْهُمْ مَنْ يُلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ
 لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿۵۸﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا
 آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ
 مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿۵۹﴾ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ
 لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ
 فِي الرِّقَابِ وَالْغُرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً
 مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۶۰﴾

ع
۱۳

اللہ نے تمہیں معاف کیا، تم نے ان کو اجازت کیوں دے دی، یہاں تک کہ جو

ترجمہ آیات
۹۰-۶۳

راست باز ہیں وہ بھی تم پر ظاہر ہو جاتے اور جھوٹوں کو بھی تم جان لیتے۔ جو اللہ اور
 آخرت پر سچا ایمان رکھتے ہیں وہ کبھی مال و جان سے جہاد نہ کرنے کی تم سے رخصت

مانگنے نہیں آئیں گے۔ اللہ اپنے متقی بندوں سے خوب باخبر ہے۔ رخصت مانگنے کے لیے تو وہی آتے ہیں جو اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اور جن کے دل شک میں مبتلا ہیں، اور وہ اپنے شک میں ڈالوا ڈول ہیں اور اگر وہ نکلنا چاہتے تو کچھ سامان کہہ ہی لیتے لیکن اللہ نے ان کے اٹھنے کو پسند نہیں کیا تو ان کو بٹھا دیا اور کہہ دیا گیا کہ جاؤ بیٹھنے والوں کے ساتھ بیٹھو۔ ۴۳-۴۶

اگر یہ لوگ تم میں مل کر نکلتے تو تمہارے لیے خرابی ہی بڑھانے کے باعث بنتے اور تمہارے درمیان ان کی ساری بھاگ دوڑ فتنہ انگیزی کے لیے ہوتی۔ اور تم میں ان کی سننے والے ہیں اور اللہ ظالموں سے خوب باخبر ہے۔ یہ پہلے بھی فتنہ انگیزی کی کوشش کر چکے ہیں اور انھوں نے واقعات کی صورت تمہارے سامنے بدلی یہاں تک کہ ان کے علی الرغم حق آگیا اور اللہ کا حکم ظاہر ہوا۔ ۴۷-۴۸

اور ان میں وہ بھی ہیں جو کہتے ہیں کہ مجھے رخصت دے دیجیے اور فتنہ میں مبتلا نہ کیجیے سن لو یہ فتنہ میں گر چکے۔ اور بے شک جہنم کافروں کا احاطہ کیے ہوئے ہے اور اگر تمہیں کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو انھیں دکھ ہوتا ہے اور اگر تمہیں کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو کہتے ہیں خوب ہوا ہم نے پہلے ہی اپنا بچاؤ کر لیا تھا اور مگن ہو کر لوٹتے ہیں۔ ان کو بتا دو کہ ہمیں صرف وہی چیز پہنچے گی جو اللہ نے ہمارے لیے لکھ رکھی ہے۔ وہ ہمارا مولیٰ ہے۔ اور اللہ ہی پر اہل ایمان کے لیے بھروسہ کرنا زیبا ہے۔ ان سے کہہ دو کہ تم تو بہر حال ہمارے لیے دو بھلائیوں ہی میں سے کسی ایک کے متوقع ہو۔ لیکن ہم تمہارے باب میں اس امر کے متوقع ہیں کہ اللہ یا تو تم پر اپنے پاس سے عذاب بھیجے گا یا ہمارے

ہاتھوں۔ تو تم بھی متوقع رہو، ہم بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں شامل ہیں۔ ۵۱-۵۲
 ان سے کہہ دو تم خوشی سے خرچ کر دیا ناخوشی سے، تمہارا کوئی انفاق قبول نہیں
 ہوگا، تم بد عہد لوگ ہو۔ یہ اپنے انفاق کی قبولیت سے صرف اس وجہ سے محروم ہوئے
 کہ انھوں نے اللہ اور اس کے رسول کا کفر کیا اور نماز کے لیے جو آتے ہیں تو مارے بازو سے
 آتے ہیں اور خرچ کرتے ہیں تو بادل ناخواستہ۔ تو تم ان کے مال و اولاد کو کچھ وقعت نہ
 دو۔ اللہ تو بس یہ چاہتا ہے کہ یہ چیزیں ان کے لیے اس دنیا کی زندگی میں موجب عذاب
 بنیں اور ان کی جانیں حالت کفر میں نکلیں۔ ۵۳-۵۵

اور یہ اللہ کی قسمیں کھا کھا کے اطمینان دلاتے ہیں کہ وہ تم میں سے ہیں۔ حالانکہ
 وہ تم میں سے نہیں۔ بلکہ یہ ڈرپوک لوگ ہیں۔ اگر یہ کوئی ٹھکانا، کوئی غار یا کوئی گھس بیٹھنے
 کی جگہ پا جاتے تو رسی تڑا کر ادھر کو بھاگ کھڑے ہوتے۔ اور ان میں وہ بھی ہیں جو تم پر
 صدقات کے بارے میں عیب لگاتے ہیں۔ اگر اس میں سے پاتے ہیں تو راضی رہتے ہیں
 اور اگر نہیں پاتے تو برہم ہو جاتے ہیں اور اگر وہ اس پر قانع رہتے جو ان کو اللہ اور
 اس کے رسول نے دیا اور کہتے کہ ہمارے لیے اللہ ہی بس ہے، اللہ اپنے فضل سے ہیں
 نوازے گا اور اس کا رسول بھی، ہم تو اللہ ہی کے منائے ہیں تو یہ ان کے لیے بہتر ہوتا۔
 صدقات تو بس محتاجوں، مسکینوں، عالمین صدقات اور تالیف قلوب کے منراہروں
 کے لیے ہیں اور اس لیے کہ یہ گردنوں کے چھڑکنے، تادان زدوں کے سنبھالنے، اللہ کی
 راہ اور مسافروں کی امداد میں خرچ کیے جائیں۔ یہ اللہ کا مقرر کردہ فریضہ ہے اور اللہ
 علیم و حکیم ہے۔ ۵۶-۵۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

عَمَّا لَلَّهِ عَنْكَ لَئِنْ أَذْنَتْ لَهْمُ حَتَّى يَنْبَيِّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَافِرِينَ (۴۳) اخبرت کہ چشم پوشی اور صراحت کریم النفسی کا ایک لازمی مقتضا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جس طرح تمام اعلیٰ سہم النفسی سے صفات انسانی کے مظہر تھے اسی طرح آپ میں چشم پوشی کی صفت بھی کمال درجہ موجود تھی منافقین فائدہ اٹھانے آپ کی اس کریم النفسی سے ناجائز فائدہ اٹھانے کی کوشش کرتے۔ فراموش دینی بالخصوص فریضہ کی کوشش جماد سے فرار کے لیے وہ مختلف قسم کے جھوٹے عذرات تراشتے اور آپ کی خدمت میں پیش کر کے گھر بیٹھ رہنے کی اجازت مانگتے۔ حضور ان کے ان بناوٹی عذرات سے اچھی طرح واقف ہوتے لیکن بر بنائے کریم النفسی، بسیا کہ ہم نے اشارہ کیا، درگزر فرما جلتے اور ان کو اجازت دے دیتے۔ حضور کی اس اجازت سے فائدہ اٹھا کر چونکہ ان کو اپنے نفاق پر پردہ ڈالنے کا ایک موقع مل جاتا جس سے ان کی فریب کاری پختہ ہوتی جا رہی تھی اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو متنبہ فرمایا۔ لیکن متنبہ فرمائے کا انداز بہت دلنواز ہے۔ بات کا آغاز ہی غفور کے اعلان سے فرمایا کہ واضح ہو جائے کہ مفقود سزائیں اور عتاب نہیں بلکہ توجہ دلا دینا ہے کہ منافقین تمہارا کریم النفسی سے بہت غلط فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ تم اپنی چشم پوشی کی وجہ سے ان کے عذرات کو لامحالہ سمجھنے کے باوجود ان کو اجازت دے دیتے ہو جس سے وہ دلیر ہوتے جاتے ہیں کہ ان کی مکاری کامیاب ہوگئی حالانکہ اگر تم اجازت نہ دیتے تو ان کا بھانڈا پھوٹ جاتا۔ ان کے جھوٹوں اور سچوں میں امتیاز ہو جاتا۔ تمہاری اجازت کے بغیر جو گھر میں بیٹھ رہتے ہر شخص پہچان جاتا کہ یہ منافق ہیں لیکن وہ تمہاری اجازت کو اپنے چہرے کی نقاب بنا لیتے ہیں۔

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَن يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَلَيْهِمُ الْيَمِينُ بِالْمُتَّقِينَ هَٰ أَلَمْ يَسْتَخَذْكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنبَاكَ قُلُوبُهُمْ فِي رِيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ (۴۴-۴۵)

یہ ایک نمایاں فرق واضح فرما دیا ہے مخلصین اور منافقین کے درمیان کہ جو لوگ اللہ و آخرت پر سچا اور یکا ایمان رکھتے ہیں وہ تمہارے پاس جہاد سے رخصت کی درخواستیں لے کر نہیں آتے۔ اللہ اپنے متقی بندوں سے خوب باخبر ہے۔ یہ رخصت کی درخواستیں وہی لوگ لے کر آتے ہیں جن کا اللہ و آخرت پر سچا ایمان نہیں ہے بلکہ ان کے دلوں سے شک کا بوگ چٹا ہوا ہے جس کے سبب سے وہ زبان سے تو اللہ اور رسول کے ساتھ بیٹھے ہوئے ہیں لیکن ان کے دل ڈالدار ہیں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں زیر بحث وہی لوگ ہیں جو خود تو جھوٹے عذرات کی آڑ لے کر اپنے کو معذور

ٹھہراتے ہیں لیکن کسی دوسرے کو اپنے ان عذرات پر مطمئن نہیں کر سکتے تھے اس لیے کہ جہاد کے لیے جو چیزیں عذر بن سکتی ہیں وہ ایسی نہیں ہیں کہ دوسروں سے مخفی رہ سکیں۔ جو لوگ واقعی معذور ہوتے ہیں ان کا عذر بدیہی ہوتا ہے اور ہر شخص ان کو معذور ٹھہراتا ہے چنانچہ اسی سورہ میں آگے ان حقیقی معذوریں کی تفصیل بھی بیان فرمادی ہے۔

لَيْسَ عَلَى الْمُصْغَرِّ وَلَا عَلَى الْمَرْثَى
كَفَرْدُونَ، مَرِيضُونَ أَوْ عَالُونَ لَكُلِّ فَرَجٍ
يَحْدُثُ مَا عَلَى الَّذِينَ يَجِدُونَ مَا
يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا فَضَحُوا إِلَيْهِ
وَدَسَّوْهُ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ
مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ عَفْوَ
رَحِيمٌ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا
مَا أَقُولُوا لِنَعْمِلْهُمْ قُلْتُ لَا
أَعْلَمُ مَا أَحْبَبْتُكُمْ عَلَيْهِ
تَوَلَّوْا وَأَعْيَنْهُمْ فَمِنْ
مَنْ حَزَنَّا أَلَّا يَجِدُوا مَا
يُنْفِقُونَ (۹۱-۹۲)

مکندوں، مریضوں اور عاوان لوگوں پر کوئی حرج نہیں
ہے جن کو زاد و راحلہ میسر نہیں ہے جب کہ وہ اللہ
اور رسول کے غیر خواہ رہیں۔ خوب کاروں پر کوئی الزام
نہیں ہے۔ اللہ بخشنے والا اور مہربان ہے اور ان لوگوں
پر بھی کوئی الزام نہیں ہے جو تمہارے پاس آتے
ہیں کہ تم ان کے لیے کوئی سواری کا انتظام کرو اور
تم ان کو جواب دیتے ہو کہ میرے پاس تمہارے
لیے سواری کا کوئی بندوبست نہیں ہے تو وہ تمہارے
پاس سے اس حال میں لوٹتے ہیں کہ شدتِ غم سے
ان کی آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہوتی ہیں کہ انہیں
ان کے پاس مصارف کا انتظام نہیں۔

میرا ذہن بار بار اس طرف جاتا ہے کہ واللہ عظیم بالیقین میں ایسے ہی بااخلاص معذوریں کی طرف
اشارہ ہے۔

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ لَهُمْ
مَتَى الْقَائِدُونَ (۹۶)

توفیقِ ہدایت
نہت
یعنی ان کے سارے عذرات محض بناوٹی ہیں۔ اگر ان کے اندر جہاد کے لیے اٹھنے کا ارادہ
موجود ہوتا تو کچھ نہ کچھ سامان تو یہ کر ہی لیتے، اگر بھرپور نہیں تو معمول سامان، بقدر ضرورت مہیا
کر لیتا تو ان کے لیے کچھ دشوار نہ ہوتا لیکن ان کے اندر ارادہ ہی موجود نہیں تھا اور سنتِ الہی ازل
سے یہ مقرر ہے کہ جو لوگ نیکی کمانے کے لیے خود اپنے ارادے کو حرکت میں نہیں لائیں گے اللہ تعالیٰ
کی طرف سے ان کو توفیق بھی ارذانی نہیں ہوگی۔

توفیقِ ہدایت ہمت ہے ازل سے

انہوں نے اپنے لیے بچوں اور عورتوں، بوڑھوں اور مریضوں کی طرح گھر میں بیٹھے رہنا پسند کیا
تو خدا نے بھی ان کو عزم و حوصلہ سے محروم کر دیا۔

”تشبیہ“ کے معنی کسی کو کسی کام سے روک دینے اور ہٹا دینے کے ہیں۔ یہ ترفیق کے باب میں توفیق کے باب میں سنت الہی کا بیان ہے جس کی وضاحت ہم متعدد مقامات میں کر چکے ہیں اُنھُدَا مَعَ الْقُعْدَيْنِ میں اسلوب طنز کا ہے کہ جب میدان میں نکلنے کی ہمت سے عاری ہو تو جاؤ گھروں میں بیٹھنے والوں کے ساتھ بیٹھو۔ آگے کی بعض آیات میں یہ طنز اور بھی تیز ہو گیا ہے۔

[illegible]

’لَوْ خَرَجْنَا فِيكُمْ مَارَادُكُمْ إِلَّا خَبَالًا۔ الآية‘ خبال کے معنی خرابی اور فساد کے اور ایضاً کے معنی بھاگ دوڑ کرنے کے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ اگر یہ لوگ جنگ کے لیے نہیں نکلے تو مصلحت الہی یہی تھی کہ یہ نہ نکلیں۔
اگر یہ تمہارے ساتھ ہو کر نکلتے تو تمہارے لیے یہ مفید بننے کے بجائے الٹے مصیبت بنتے، ان کی
ساری بھاگ دوڑ تمہارے درمیان کوئی نہ کوئی فتنہ اٹھانے کی راہ میں ہوتی۔

”وَفِيكُمْ سَمْعُونَ لَهُمْ“ یعنی تمہاری اپنی صفوں کے اندر بھی ان منافقین کی باتیں سننے اور ماننے والے موجود ہیں۔ یہ اشارہ ان سادہ لوح مسلمانوں کی طرف ہے جو اگرچہ منافق نہیں تھے لیکن اپنی سادہ لوحی کے سبب سے بسا اوقات ان منافقین کے چکے میں آ جاتے تھے۔ ان دو لفظوں میں نہایت لطیف طریقے سے ان کی طرف بھی اشارہ فرما دیا کہ مسلمان اپنے اندر کے ان لوگوں سے بھی بے خبر نہ رہیں جو فتنہ پردازوں کے فتنوں سے متاثر ہونے کے معاملے میں بڑے حساس اور بڑی آسانی سے آگ بکڑ لینے والے ہیں۔ ”سَمْعُونَ لَهُمْ“ لغوی تحقیق مائدہ کی آیت ام کے تحت بیان ہو چکی ہے ”وَاللّٰهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ“ دھمکی کے موقع میں ہے۔ یعنی اللہ ان ظالموں سے اچھی طرح باخبر ہے۔ ایک دن یہ کیفر کردار کو نہنچیں گے۔

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ... لایہ یہ اس گروہ منافقین کی بعض پھیلی شرارتوں کی طرف اشارہ منافقین کی
ہے جو انھوں نے مسلمانوں کو نقصان پہنچانے اور ان کے درمیان فساد برپا کرنے کے لیے کیں۔ پھیل شرارتوں

یعنی معاملہ کچھ اور تھا، انھوں نے اپنی طمع سازی اور فتنہ پردازی سے اس کو کچھ کا کچھ بنا دینے کا طرٹاؤ کی کوشش کی۔ قرآن نے صرف اجمالی اشارے پر اکتفا کیا ہے اس لیے کہ یہ باتیں مسلمانوں سے مخفی نہیں تھیں۔ یہی لوگ تھے جنہوں نے جنگ بدر کے موقع پر جیسا کہ تفصیل گزری، اللہ اور رسول کا منشا واضح ہونے کے باوجود مسلمانوں کو قافلہ تجارت پر حملہ کرنے کی راہ بھگانے کی کوشش کی، انہی لوگوں نے جنگ احد کے موقع پر پہلے تو شہر میں محصور ہو کر مقابلہ کرنے کا مشورہ دیا پھر جب ان کا مشورہ قبول نہیں ہوا تو عبداللہ بن ابی اپنے تین سو آدمیوں کو لے کر عین موقع پر الگ ہو گیا پھر جنگ کے بعد

اسی کے ہم خیالوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف یہ پروپیگنڈا کیا کہ لغزو باللہ آپ قوم کے بدخواہ ہیں کہ خیر خواہوں کے مشورے کے خلاف ایک غلط مقام پر بے جا کہہ مارے بجائیوں کو کٹوا دیا اور شکست کا سبب بنے۔ پھر یہی لوگ تھے جنہوں نے جنگ مرتضیٰ کے موقع پر اپنی فتنہ انگیزی سے ایسی صورت پیدا کر دی کہ انصار اور مہاجرین کے درمیان تلوار چلتے چلتے رہ گئی۔ اسی سلسلے میں ان کی ایک نہایت سنگین شرارت واقعہ افک کی شکل میں ظاہر ہوئی جو بات کا بتنگڑ بنانے کی ایک نہایت گھٹنی مثال ہے۔ جنین کے موقع پر تقسیم غنیمت کے معاملے میں انہوں نے اپنی بد طینتی سے دلوں میں سخت کدورت پیدا کر دینے کی کوشش کی۔ غرض جو موقع بھی ان کے ہاتھ آیا اس سے فائدہ اٹھا کر انہوں نے مسلمانوں کے درمیان پھوٹ ڈالنے میں کوئی کسر نہ چھوڑی لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کی نیند سگرمیوں کے علی الرغم ان کے فتنوں سے مسلمانوں کو محفوظ رکھا۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ اُشْكَنْتُ فِي وَلَا تَقْنِيْ فِي الْاَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَاَنْ جَهَنَّمَ لَمْ يَحْطَ بِهَا لَكَفْرٌ

لفظ تقویٰ

کے عیس میں

یہ بعض ایسے منافقین کی طرف اشارہ ہے جنہوں نے جنگ تبوک میں عدم شرکت کے لیے یہ متقیانہ قسم کا بہانہ پیش کیا تھا کہ وہ عورت کے معاملے میں چونکہ بہت بے صبر ہیں اس وجہ سے انہیں اس جنگ کی شرکت سے معاف رکھا جائے مبادا وہ رومی عورتوں کے حسن و جمال سے کسی فتنہ میں مبتلا ہو جائیں۔ اگرچہ یہ عذر پیش تو ایک آدھ آحقوں نے ہی کیا ہو گا لیکن یہ عذر کی ایک ایسی قسم تھی جس پر تقویٰ اور دین داری کا طبع چڑھانے کی کوشش کی گئی تھی اس وجہ سے قرآن نے اس کا خاص طور پر ذکر فرمایا تاکہ مسلمانوں کو شیطان کے ایک خاص حربے سے آگاہ کر دیا جائے کہ کبھی کبھی وہ تقویٰ کے ہمیں بھی حملہ آور ہوتا ہے۔ یہ عذر اسی قسم کا عذر ہے جیسا کہ بعض مدعیان تقویٰ نماز باجماعت کی حاضری سے متعلق پیدا کر لیتے ہیں اور اپنے مریدوں اور عقیدت مندوں کو یہ یاد کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ وہ مسجدوں کی حاضری سے اس لیے بچتے ہیں کہ اپنے آپ کو ریا کے فتنہ سے محفوظ رکھیں۔

اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا نہایت بلیغ فقرہ ہے۔ یعنی تبوک پہنچ کر فتنہ میں مبتلا ہونا تو ابھی دور کی بات تھی، یہ تو گھر بیٹھے ہی فتنہ میں اندر سے منہ گر پڑے۔ اس لیے کہ فرائض دینی سے فرار کے لیے اس قسم کا عذر تراشنا بجائے خود ایک ایسا فتنہ ہے جس کے بعد ان کی خانہ دیرانی کے لیے کسی اور فتنہ کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ ان کی ایمانی و اخلاقی موت کے لیے رومی حسناؤں کے چرتر سے زیادہ ان کا یہ اپنا ہی چرتر ملک ہے۔

وَاَنْ جَهَنَّمَ لَمْ يَحْطَ بِهَا لَكَفْرٌ سے ایک بات تو یہ نکلی کہ اس قسم کے سارے بہانے باز کافر ہیں۔ دوسری

بات یہ نکلی کہ یہ خدا سے فرار کے لیے جتنے بہانے چاہیں ڈھونڈ لکالیں لیکن خدا کی چشم ان کا ہر طرف سے احاطہ کیے ہوئے ہے۔ یہ اس سے نہیں بھاگ سکتے۔

وَهُمْ كُفَّارٌ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُِونَ (۵۳-۵۴)

نفاق کے ساتھ

کوئی انفاق ہی

قبول نہیں

یہ ان منافقین سے اظہار نفرت و کراہت ہے۔ فرمایا کہ ان کو سنا دو کہ تمہارا کوئی انفاق بھی خواہ طوعاً ہو یا کرہاً، خدا کے ہاں قبول نہیں۔ انفاق ان کا قبول ہوتا ہے جو خدا کے وفادار ہوں۔ جو بد عہد اور خدا میں اور محض مارے باز سے یا دکھاوے اور نمائش کے لیے خرچ کرتے ہیں ان کے انفاق کی خدا کے ہاں کوئی وقعت نہیں۔ خدا کسی کے مال کا محتاج نہیں کہ جس طرح بھی کوئی اٹھا کر دے دے وہ اس کو قبول کرے۔ وہ صرف انہی کے انفاق قبول کرتا ہے جو سچے ایمان اور پورے جذبہ اخلاص کے ساتھ اس کے دین کی خدمت کرتے ہیں۔

”وَمَا مَنَعَهُمْ... الْآيَةُ بِوُضُوحٍ هِيَ اَنْكَبُتُكُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ“ کی مطلب یہ ہے کہ یہ اللہ و رسول کے منکر ہیں۔ اس لیے کہ اللہ و رسول پر ایمان کے جو تقاضے ہیں ان میں سے یہ کسی تقاضے کو بھی پورا کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ یہ اگر نمازوں میں آتے ہیں تو مارے باز سے محض دکھاوے کے لیے آتے ہیں اس لیے کہ وہ جانتے ہیں کہ اگر نمازوں میں شامل نہ ہوں تو مسلمانوں کے اندر اپنے آپ کو شامل رکھنے کی کوئی صورت ہی نہیں ہے، اسی طرح اگر وہ دینی کاموں میں کچھ خرچ کرتے ہیں تو خدمت دین کے لیے نہیں بلکہ بادل ناخواستہ محض اس خیال سے کہ مسلمانوں کے اندر شمار کیے جاتے رہیں اور اگر طوعاً بھی خرچ کرتے ہیں تو اس لیے کہ ان کی مالداری اور میاضی کا مظاہرہ ہو۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ جس طرح نفاذ کی نماز مجبوراً نہ دوسروں کو دکھانے کے لیے ہوتی ہے اسی طرح نمائش کا انفاق بھی محض دوسروں کو دکھانے ہی کے لیے ہوتا ہے اور خدا کے ہاں اس طرح کا کوئی عمل بھی مقبول نہیں ہوتا۔ سورہ نساء آیت ۴۳ ”وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسُوا وُجُوهَكُمْ“ کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ وہاں ہم نے واضح کیا ہے کہ منافقین کی نماز، نماز نہیں ہوتی تھی بلکہ مسلمانوں کو دھوکا دینے کے لیے ایک قسم کی ایکٹنگ ہوتی تھی تاکہ مسلمان ان کو اپنے اندر شامل سمجھیں۔ ظاہر ہے اس مقصد سے جو نماز پڑھی جائے گی وہ کُفائی ہی ہوگی، اس میں نشاطِ خاطر، ہوش و جذبہ اور خضوع و خشوع کہاں سے آئے گا!

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ (۵۵)

مال و اولاد

کی خدمت

ایمان کے

ساتھ ہے

جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ مال ہی بخشنے اور اولاد سے بھی نوازے وہ ملت کے لیے بڑی دولت ہیں اگر ان کو ایمان و اخلاص بھی نصیب ہو جائے۔ ہر ہی خواہ ملت ایسے لوگوں کو قدر و وقعت کی نگاہوں سے دیکھتا ہے اس لیے کہ جان و مال دونوں سے اسلام کی جو خدمت ان کے امکان میں ہوتی ہے، دوسروں کے امکان میں نہیں ہوتی۔ ان منافقین میں بھی ایسے صاحب مال و اولاد موجود تھے جو اسلام کی بڑی خدمت اور آخرت میں بڑے مراتب حاصل کر سکتے تھے۔

چنانچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کے لیے دل سے متنتی تھے کہ یہ ایمان و اخلاص سے بہرہ ور ہوں کہ اپنی ان نعمتوں کا حق ادا کر کے خدا کے ہاں مراتب عالیہ حاصل کریں لیکن سارے جتن کرنے کے بعد بھی جب یہ لوگ پھسڈی ہی ثابت ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو آگاہ فرما دیا کہ ان بدبختوں کے مال و اولاد کو تم ذرا وقعت نہ دو، یہ ان کے لیے ترقی و عروج کی کندیں نہیں بلکہ غلامی کے پھندے ہیں۔ یہ ان کی بدولت دنیا میں بھی اللہ کے عذاب میں مبتلا ہوں گے اور ان کی موت بھی حالت کفر ہی میں ہوگی۔

یہاں دنیا میں ان کے لیے جس عذاب کا خوالہ ہے اس سے مراد وہ عذاب ہے جو رسول اللہ مال و اولاد صلی اللہ علیہ وسلم کے کذبین کے لیے مقدر ہو چکا تھا اور جس کی تفصیلات پیچھے گزر چکی ہیں۔ ظاہر ہے کہ اگر یہ منافقین بھی وہی روش اختیار کرنے کا فیصلہ کر چکے تھے تو ان کا انجام بھی وہی ہونا تھا جو اس روش کے اختیار کرنے والے دوسرے لوگوں کا بیان ہوا: **تَزَوَّقُ أَنْفُسَهُمْ** سے یہ بات نکلتی ہے کہ جو لوگ دنیا کے مال و اسباب کو اپنے لیے پھندا بنا لیتے ہیں ان کی جانیں گھٹ گھٹ کر نکلتی ہیں اور یہ پھندا اس طرح ان کو اپنی گرفت میں لے لیتا ہے کہ اس سے چھوٹ کر ان کے لیے ایمان کی راہ پر آنا ناممکن ہو جاتا ہے۔ **إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ** میں اس سنت الہی کا بیان ہے جس کی وضاحت ایک سے زیادہ مقامات میں ہم کر چکے ہیں۔

وَيُحِلُّونَ بِاللَّهِ اِثْمَهُمْ لَيْسَ لَكُمْ دَوَامُهُمْ بَيْنَكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ لَوْ يَجِدُونَ مَلَجًا اَوْ مَخْرَجًا اَوْ مَدَّ خَلًا لَوْ كُنَّا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْتَمِعُونَ (۵۶-۵۷)

وَيُحِلُّونَ بِاللَّهِ اِثْمَهُمْ لَيْسَ لَكُمْ دَوَامُهُمْ بَيْنَكُمْ لفظ مطلقاً بالعموم اچھے معنوں میں نہیں آتا۔ ہم دوسرے مقام میں یہ نفسیاتی حقیقت واضح کر چکے ہیں کہ جن لوگوں کے پاس کردار کی حجت نہیں ہوتی وہ اپنے آپ کو معتبر ثابت کرنے کے لیے اکثر جھوٹی قسموں کا سہارا لیتے ہیں۔ چنانچہ قرآن نے منافقین کے متعلق جگہ جگہ یہ واضح کیا ہے کہ یہ اپنے اخلاقی خلاق کو جھوٹی قسموں سے پر کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ وہ مسلمانوں کو مطمئن رکھنے کے لیے ان کو قسمیں کھا کھا کر یقین دلانے کہ ہم آپ ہی لوگوں میں سے ہیں۔ ہمارے باب میں کسی کو کوئی شبہ نہیں ہونا چاہیے۔ قرآن نے فرمایا کہ یہ ہرگز تم میں سے نہیں ہیں بلکہ یہ محض ڈر کے سبب سے تمہارے ساتھ بندھے ہوئے ہیں! اب ان کے سامنے کوئی راہ فرار باقی نہیں رہی ہے۔ کفار و مشرکین کا جشہ یہ دیکھ چکے ہیں۔ یہود و نصاریٰ کا انجام بھی ان کے سامنے ہے۔ اب جائیں تو کہاں جائیں؟ ملک چھوڑ کر باہر جائیں تو مفادات دامن گیر ہوتے ہیں۔ چاروں پارہ تمہارے ساتھ بندھے ہوئے ہیں۔ **يُفَرِّقُ قُلُوبًا** کے معنی ڈرنے اور گھبرانے کے ہیں۔ **فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَزُولُونَ** اور ڈر پر کس کو کہتے ہیں۔

لَوْ يَجِدُونَ مَلَجًا... الایۃ پر اوپر والے مضمون ہی کی مزید وضاحت ہے۔ مطلب یہ ہے

کہ ان کو آج اگر کوئی جانے پناہ، کوئی غار یا کوئی گھس بیٹھنے کی جگہ مل جائے، جہاں اپنے مفادات کے ساتھ یہ اپنے کو محفوظ کر سکیں تو ایک دن بھی یہ تمھارے ساتھ رہنا پسند نہ کریں بلکہ رسی تڑا کر یہ بھاگیں گے۔ جَعَمَ الْقَرْيُوسُ کے معنی ہیں تَغَلَّبَتْ عَلَى ذَاكِبِهِ وَذَهَبَ بِهِ دَلَالَتُهُ رُكُوبًا سَوَارِ كَقَالُو س سے باہر ہو گیا اور اس کو لے کر گلیٹ بھاگا، یعنی تم سنبھالو تھے ہی رہ جاتے لیکن یہ بھاگ کھڑے ہوتے مگر وہ تو خیریت ہے کہ کوئی ٹھکانا ان کو نہیں مل رہا ہے اس وجہ سے خوف اور ہزدلی نے ان کو تمھارے ساتھ باندھ رکھا ہے۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَلْهِيكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَمُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَلْعَنُونَ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَافْتَقُوا لَوَاحِبِنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ (۵۸-۵۹)

اوپر کی آیات میں مالدار منافقین کا حال بیان ہوا تھا، اب یہ غیر مالدار منافقین کا حال بیان ہو رہا ہے کہ جس طرح ان کو خوف نے مسلمانوں کے ساتھ باندھ رکھا ہے اسی طرح ان کو طمع نے باندھ رکھا ہے۔ ان کا حال یہ ہے کہ اگر تم (خطاب پیغمبر سے ہے) ان کو صدقات کی مدد سے خوب دیتے رہو تو یہ باغی رہتے ہیں اور اگر ذرا کمی کرو تو زور پٹھ کر تمھاری عیب چینی شروع کر دیتے ہیں کہ دوسروں کو تو فیاضی سے دیا جا رہا ہے لیکن ان کو ان کے حق سے محروم کیا جا رہا ہے۔

وَمَا لَكُمْ لِمَا كُفِّرْتُمْ قَوْلًا... اللہ نے ان کو صحیح روش یعنی اللہ اور رسول پر اعتماد اور قناعت کی تعلیم دی تھی، مگر کہ اہل ایمان کی رغبت مال کی طرف نہیں بلکہ اللہ کی طرف ہونی چاہیے۔ فرمایا کہ جو کچھ اللہ نے اس کو اپنے خزانہ جو دے بخشا اور رسول نے جتنا کچھ صدقات میں سے ان کو عطا فرمایا، اگر یہ اس پر غنا کرتے، اللہ پر پورا بھروسہ اور اس سے مزید فضل اور رسول کی طرف سے مزید عنایت کی امید رکھتے، عیب چینی، بدگمانی اور شکوہ و شکایت کے بجائے جن ظن سے کام لیتے تو یہ چیز ان کے حق میں بہتر ہوتی۔ اس سے ان کے لیے اللہ کے فضل کے مزید دروازے کھلتے اور رسول کی شفقت و عنایت بھی ان کو مزید موصول ہوتی لیکن ان کی بدبختی پر افسوس ہے کہ انھوں نے یہ مومنانہ اور خیریت مندانہ روش اختیار کرنے کے بجائے رسول کے خلاف پروپیگنڈے کی مہم شروع کر دی — ہم دوسرے مقام میں یہ واضح کر چکے ہیں کہ نصیح عربی میں اس قسم کے شرطیہ جملوں میں بالعموم جزماء محذوف ہو جایا کرتی ہے جس سے کلام میں شدت پیدا ہو جاتی ہے اگر موقع شدت کا ہو، اور حسرت، ملامت، زجر، شفقت، عنایت کے پہلو بھی زیادہ نمایاں ہو کر مخاطب کے سامنے آتے ہیں اگر موقع محل ان کا ہو ترجمہ میں ہم نے اس محذوف کو کھول دیا ہے۔

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهِمَا مَا مَوَّلَتْهُ قُلُوبُهُمْ فِي الرِّقَابِ

غیر مالدار
منافقین کا
حال

صحیح روش

وَالْفَرِيقَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ قَتَلَ اللَّهُ مَنَافِقِينَ (۶۰)

صدقات

اصل مستحقین

اب یہ صدقات کے مستحقین کی تفصیل بیان فرمادی گئی ہے تاکہ منافقین میں سے جو غیر مستحق محض حرم مال کے سبب سے صدقات میں حصہ لانا چاہتے تھے ان پر واضح ہو جائے کہ کون لوگ اس مال میں حق دار ہیں، کون نہیں۔ اس سے یہ لطیف اشارہ نکلتا ہے کہ یہ منافقین جو صدقات سے اپنی خواہش کے مطابق نہ پانے کے سبب سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نکتہ چینی شروع کر دیتے تھے ان کی حیثیت زیادہ تر ناخواندہ مہانوں کی تھی جو بغیر کسی استحقاق کے اس مال میں شریک بننا چاہتے تھے۔

صدقات اور زکوٰۃ

میں فرق

صدقات، زکوٰۃ کی نسبت عام ہے۔ اس میں وہ تمام عطایا شامل ہیں جو بہ نیت اپروڈ لواب دیے جائیں۔ عام اس سے کہ وہ زکوٰۃ کا مال ہو یا انفاق و تبرع کی نوعیت کا کوئی اور مال۔ چونکہ اسی انفاق سے آدمی کے ایمان کی صداقت اور پختگی واضح ہوتی ہے اس وجہ سے اس کو صدقہ کہتے ہیں جس کی اصل صدق ہے جس کی روح قول و فعل کی کامل مطابقت اور رسوخ و استحکام ہے۔ ان صدقات کے مندرجہ ذیل مستحقین اور مصارف یہاں بتائے گئے ہیں۔

فقراء اور

مساکین سے

مراد

فقراء اور مساکین یہ دونوں لفظ اس اعتبار سے تو بالکل مشترک ہیں کہ دونوں کا اطلاق محتاجوں اور ناداروں پر ہوتا ہے چنانچہ قرآن میں یہ دونوں ایک دوسرے کے محل میں استعمال بھی ہوئے ہیں لیکن ان کے درمیان فی الجملہ فرق بھی ہے۔ فقیر غنی کا مقابل ہے مثلاً اِنْ يَكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهَا ۱۳۵۔ فقراء۔ اس وجہ سے ہر وہ شخص جو غنی نہیں بلکہ محتاج ہے وہ فقیر ہے عام اس سے کہ وہ سوال کرتا ہے یا اپنی خودداری کی شرم رکھتے ہوئے سوال سے احتراز کرتا ہے۔ چنانچہ بقرہ ۲۷۳ میں ان خوددار محتاجوں کے لیے فقراء ہی کا لفظ استعمال ہوا ہے۔

مسکین کا لفظ اس شخص کے لیے بلایا جاتا ہے جو اپنے فقر و مسکنت یا فقدان عزم و حوصلہ کے سبب سے زندگی کی جدوجہد میں حصہ لینے سے عاجز ہو، صرف دوسروں کی امداد ہی اس کا سہارا ہو۔ گویا فقر کے ساتھ اس کے اوپر مسکنت اور بے بسی کا بھی غلبہ ہو۔ اس اعتبار سے یہ لفظ فقیر کے مقابل میں سخت ہے۔

معاہدین سے

مراد

مؤلفۃ القلوب

سے مراد

فَالْعَابِدِينَ عَلَيْهَا سے مراد وہ لوگ ہیں جو صدقات کی وصولی اور ان کے حساب کتاب پر حکومت کی طرف سے مامور ہوں۔ ان کی تنخواہیں اودان کے دفاتر کے مصارف بھی اس مد سے ادا ہوں گے۔ وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ مؤلفۃ القلوب سے مراد وہ لوگ ہیں جن کی اسلامی حکومت کے مصالح کے تحت دل داری پیش نظر ہو۔ بسا اوقات حکومت کو بعض ایسے ذی اثر لوگوں سے معاملہ کرنا پڑتا ہے جو حکومت کی پوری رعیت نہیں ہوتے بلکہ ایسی پوزیشن میں ہوتے ہیں کہ اگر ان کو بزور قبالہ میں رکھنے

کی کوشش کی جائے تو درہم رہتا ہے کہ وہ دشمن سے مل کر مسلمانوں کو نقصان پہنچائیں۔ خاص طور پر سرحدی علاقوں میں اس طرح کے لوگوں سے بڑے خطرے پہنچ سکتے ہیں اگر یہ دشمن بنے رہیں یا دشمن ان کی ہمدردیاں حاصل کرنے میں کامیاب ہو جائے۔ اس طرح کے لوگوں کو اپنی حمایت میں رکھنا اسلامی حکومت کے مصالح کا تقاضا ہوتا ہے اور اس کی شکل یہی ہوتی ہے کہ ان کی کچھ مالی سرپرستی کی جاتی ہے تاکہ ان کی ہمدردیاں اسلام کے دشمنوں کی بجائے اسلامی حکومت کے ساتھ رہیں۔ یہ ایک پولیٹیکل مصرف ہے جس پر حکومت اپنی دوسری مدوں سے بھی خرچ کر سکتی ہے اور اگر ضرورت محسوس کرے تو اس پر صدقات کی مد سے بھی خرچ کر سکتی ہے۔ یہ نولفہ القلوب غیر مسلم بھی ہو سکتے ہیں اور نام کے مسلمان بھی۔ اس تالیف قلب سے ایک فائدہ یہ بھی متوقع ہوتا ہے کہ یہ غیر مسلم یا نام کے مسلمان مسلمانوں سے البتہ رہنے کے سبب سے اسلام سے قریب تر ہو جائیں۔

ہمارے فقہاء کا ایک گروہ اس مصرف کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات یا بالفاظ دیگر اسلام کے غلبہ کے بعد ساقط قرار دیتا ہے لیکن ہمارے نزدیک یہ بات کچھ زیادہ قوی نہیں ہے۔ یہ مصرف عیساکریم نے اشارہ کیا، ایک پولیٹیکل مصرف ہے جو حالات کے تابع ہے جس کی ضرورت کبھی پیش آتی ہے کبھی نہیں۔ ایک مضبوط سے مضبوط حکومت بھی بعض اوقات دفع شر کے اس طریقے کو اختیار کرتی ہے اس لیے کہ جبر اور طاقت کا ذریعہ اختیار کرنے میں نہایت پیچیدہ بین الاقوامی جھگڑے اٹھ کھڑے ہونے کے اندیشے ہوتے ہیں جن میں بروقت انجمن حکومت کے مصالح کے خلاف ہوتا ہے۔

ذٰلِی الْہِیْوَ تَابَ، میں مضاف معذوف ہے یعنی 'فِیْ ذٰلِکَ الْوَقَابْ' غلاموں کو طوق غلامی سے نجات دلانا بھی ان مقاصد میں سے ہے جن پر صدقات کی رقم خرچ کی جا سکتی ہے۔ یہاں حرف 'فی' کے استعمال سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ ان کی یہود و ترقی کے ایسے کام بھی صدقات سے کیے جا سکتے ہیں جو ان کی رفاہیت اور حصول آزادی میں معین ہوں۔

نکتہ رقبہ
کا ملاحظہ

وَالْعَادِیِّیْنَ غَرَمَ فِی الْبِیْعَاتِ کے معنی ہوتے ہیں فلاں نے اپنی تجارت میں گھانا اٹھایا غرامہ اور غرم، تاوان، نقصان اور جرمانہ کو کہتے ہیں۔ غارم اس شخص کو کہیں گے جو اپنے کاروبار میں نقصان یا کسی اور سبب سے ایسے بار آور قرضے کے نیچے آگیا ہو کہ اس کے لیے تنہا اپنے ذرائع سے اپنے آپ کو سنبھالنا ناممکن ہو رہا ہو۔ ایسے اشخاص کے قرضے اتارنے اور ان کو سہارا دینے پر بھی صدقات کی رقم صرف ہو سکتی ہے تاکہ وہ از سر نو سنبھل کر معاشرے کو اپنی صلاحیتوں سے فائدہ پہنچا سکیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اسلامی حکومت میں اکتساب کے تمام ناجائز ذرائع اور اسراف کے تمام حرام راستوں پر تدبیر ہوتی ہے۔ اس وجہ سے یہ سوال نہیں پیدا ہوتا کہ غارم کسی خلاف شرعی طریقے کے اختیار کرنے کے سبب سے غارم ہوا ہے یا اس کو یہ افتاد ناجائز راستے میں پیش آئی ہے کلام کا موقع و محل خود شاہد ہے کہ یہاں غارم سے مراد کوئی مجرم نہیں بلکہ وہ شخص ہے جس نے اپنی جائز

غارم سے
مراد

معاشری جدوجہد کی راہ میں ٹھوکر کھائی ہو یا کسی سبب سے تادان میں پڑ گیا ہو۔
 'وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ' یہ ایک جامع اصطلاح ہے جس کے تحت جہاد سے لے کر دعوتِ دین
 اور تعلیمِ دین کے سارے کام آتے ہیں۔ وقت اور حالات کے لحاظ سے کسی کام کو زیادہ اہمیت
 حاصل ہو جائے گی کسی کو کم لیکن جس کام سے بھی اللہ کے دین کی کوئی خدمت ہو وہ 'فِي سَبِيلِ اللَّهِ'
 کے حکم میں داخل ہے۔

'وَابْنِ السَّبِيلِ' اس کا مستقل ذکر اس بات کی دلیل ہے کہ مسافر، مجرد مسافر ہونے کی بنا پر
 اس بات کا حق دار ہوتا ہے کہ صدقات سے اس کو فائدہ پہنچایا جائے۔ مسافرت اس کو ایسی
 حالت میں ڈال دیتی ہے کہ قانونی اور اصطلاحی اعتبار سے فقیر نہ ہونے کے باوجود بھی وہ ایک غنی
 جگہ میں اپنی بعض ضروریات کے لیے ایسا محتاج ہوتا ہے کہ اگر اس کی دست گیری نہ کی جائے تو
 وہ اپنے ذاتی ذرائع سے غریب الوطنی میں ان کا کوئی انتظام نہیں کر سکتا۔ اس طرح کے لوگوں کے
 لیے سرانیں، مسافر خانے، قیام و طعام اور رہنمائی کے مراکز قائم کرنا بھی ان کاموں میں شمار ہے جن
 پر صدقات سے خرچ کیا جاسکتا ہے، یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ بھی 'فی' کے تحت بیان ہوا ہے جس سے
 یہ بات نکلتی ہے کہ مسافروں کی سہولت اور آسائش کے تمام ضروری کام اس میں شامل ہیں۔

مسافت کے لیے
 تملیک ذاتی
 ضروری ہیں

ہمارے فقہاء کا ایک گروہ 'إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ' کے 'ل' کو تملیکِ ذاتی کے مفہوم کے لیے خاص
 کرتا ہے اور پھر اس سے یہ نتیجہ نکال لیتا ہے کہ صدقات و زکوٰۃ کی رقوم فقراء و مساکین کی کسی ایسی
 اجتماعی بہبود پر صرف نہیں ہو سکتیں جس سے ملکیت ذاتی تو کسی کی بھی قائم نہ ہو لیکن اس کا فائدہ
 بحیثیت مجموعی سب کو پہنچے۔ ہمارے نزدیک یہ رائے کسی مضبوط دلیل پر مبنی نہیں ہے۔ اول تو 'ل' کچھ
 تملیک ہی کے معنی کے لیے خاص نہیں ہے بلکہ یہ متعدد معانی کے لیے آتا ہے اور ان سب معانی کے
 لیے یہ خود قرآن میں استعمال ہوا ہے، تملیکِ ذاتی ہی کے معنی کے لیے اس کو خاص کر دینے کی کوئی وجہ
 نہیں ہے۔ آخر بہبود، نفع رسانی اور استحقاق کے معانی کے لیے بھی جب اس کا استعمال معروف ہے
 تو ان معانی میں یہ کیوں نہ لیا جائے؟ پھر آیت میں آپ نے دیکھا کہ بعض چیزیں 'فی' کے تحت بیان
 ہوئی ہیں اور 'فی' کا متبادر مفہوم تملیک نہیں بلکہ خدمت، مصرف، رفاہیت اور بہبود ہی ہے۔
 علاوہ ازیں یہ امر بدیہی ہے کہ مصرفِ تملیکِ ذاتی کی صورت میں غریب کو جتنا فائدہ پہنچایا جاسکتا ہے
 اس سے کہیں زیادہ نفع ان کو بعض حالات میں اس صورت میں پہنچایا جاسکتا ہے جب کہ ان کی اجتماعی بہبود کے
 لیے بڑے بڑے کام کیے جائیں پھر تملیکِ ذاتی کے ساتھ اس کو خاص کر کے اس نفع کو محدود کر دیا جائے؟
 یہاں ہم ان اشارات پر کفایت کرتے ہیں۔ مثلاً تملیک پر مفصل بحث ہم نے اپنا ایک مستقل مقالے میں کی ہے۔

’فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ‘ اس اسلوب کے فوائد پر دوسرے مقام میں بحث ہو چکی ہے۔ اس میں اس حکم کے مؤکد اور واجب التعمیل ہونے کی طرف بھی اشارہ ہے اور مبنی بر علم و حکمت ہونے کی طرف بھی۔

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۱-۷۲

آگے کی آیات میں پہلے انہی منافقین کی بعض شرارتوں اور ایذا رسانیوں کا ذکر اور ان کو تہدید و عید ہے۔ پھر منافقین و منافقات اور مومنین و مومنات دونوں کے کردار و صفات کا تقابل کیا ہے تاکہ ایمان و نفاق دونوں واضح ہو کر ہر شخص کے سامنے آجائیں۔ یہ تقابل حقائق کو نمایاں کرنے میں بھی سب سے زیادہ مددگار ہوتا ہے اور اس سے مقصد اصلاح کو بھی بڑی مدد ملتی ہے اگر اس سے صحیح فائدہ اٹھایا جائے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات
۶۲-۶۱

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أَذْنٌ قُلْ أَذْنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يَوْمَئِذٍ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ (۶۱) يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْا بِهِ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ (۶۲) أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ (۶۳) يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزْءُوا إِنْ أَلَّ اللَّهُ مَخْرَجٌ مَّا تَحَدَّرُونَ (۶۴) وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ (۶۵) لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

الثلاثة

نَعَفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ تُعَذِّبُ طَائِفَةٌ بِأَنَّهُمْ كَانُوا
 مُجْرِمِينَ ٦١ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ
 يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ
 نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٦٢ وَعَدَ اللَّهُ
 الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا
 هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعْنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ٦٣ كَالَّذِينَ
 مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَكَثْرَ مَوَالٍ وَأَوْلَادًا
 فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَائِقِهِمْ فَأَسْمَتَعْتُمْ بِخَلَائِقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَائِقِهِمْ وَخُصِمْتُمْ كَالَّذِي خَاصُوا
 أُولَئِكَ جِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ
 الْخَاسِرُونَ ٦٤ أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمُ نُوحٍ
 عَادُ وَثَمُودُ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ
 أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ
 كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٦٥ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ
 أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَفُلَانٌ
 يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
 أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٦٦ وَعَدَ اللَّهُ
 الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

ع
 ١٣

خَلِيدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٍ مِّنَ
اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۶۱﴾

۹
ع
۱۵

ترجمہ

۶۱-۶۲

اور انہی میں وہ لوگ بھی ہیں جو نبی کو ایذا پہنچاتے ہیں اور کہتے ہیں وہ تو بس
کان ہی کان ہیں۔ کہہ دو وہ سراپا گوش تمہاری بھلائی کے باب میں ہے۔ وہ اللہ پر
ایمان رکھتا ہے۔ اہل ایمان کی بات یاد کرتا ہے اور تم میں سے جو ایمان لائے ان کے لیے
رحمت ہے اور جو اللہ کے رسول کو ایذا پہنچا رہے ہیں ان کے لیے دردناک
عذاب ہے۔ وہ تمہارے آگے اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ تمہیں مطمئن کریں، حالانکہ
اگر وہ مومن ہیں تو اللہ اور اس کا رسول اس بات کے زیادہ متقن دار ہیں کہ یہ اس کو فراموش
کریں۔ کیا انہیں علم نہیں کہ جو اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرے گا اس کے
لیے جہنم کی آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ رہے گا۔ یہ بہت بڑی رسوائی ہے۔ ۶۱-۶۲

منافقین کو اندیشہ ہے کہ مبادا ان پر کوئی ایسی سورہ اتار دی جائے جو ان کو ان
کے دلوں کے بھیدوں سے آگاہ کر دے۔ کہہ دو مذاق اڑالو، اللہ ظاہر کرے کہ جس
جس سے تم ڈرتے ہو۔ اور اگر تم ان سے پوچھو گے تو جواب دیں گے کہ ہم تو محض
سخن گستری اور جی بہلانے کی باتیں کر رہے تھے۔ ان سے پوچھو کہ کیا تم اللہ، اس کی
آیات اور اس کے رسول کے ساتھ ہنسی مسخری کر رہے تھے؟ باتیں نہ بناؤ، تم نے ایمان
کے بعد کفر کیا ہے۔ اگر ہم تمہاری کسی جماعت سے مدد گز رہی کر لیں تو دوسری کسی جماعت
کو ضرور سزا دیں گے بوجہ اس کے کہ وہ مجرم ہیں۔ ۶۲-۶۶

منافق مرد اور منافق عورتیں سب ایک ہی چٹے کے بٹے ہیں۔ یہ برائی کا حکم دیتے

اور بھلائی سے روکتے اور ہاتھوں کو بند رکھتے ہیں۔ انھوں نے اللہ کو بھلا رکھا ہے تو اللہ نے بھی ان کو نظر انداز کر دیا ہے۔ یہ منافق بڑے ہی بد عہد ہیں۔ منافق مردوں، منافق عورتوں اور کفار سے اللہ نے جہنم کی آگ کا وعدہ کر رکھا ہے جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے یہاں ان کے لیے کافی ہے اور ان پر اللہ کی لعنت اور ان کے لیے دائمی عذاب ہے۔ ان لوگوں کی مانند جو تم سے پہلے ہو گزرے۔ وہ قوت و شوکت میں تم سے زیادہ اور مال و اولاد میں تم سے بڑھ چڑھ کر تھے تو انھوں نے اپنے حصہ سے فائدہ اٹھایا اور تم نے بھی اپنے حصہ سے فائدہ اٹھایا جیسا کہ تمہارے اگلوں نے اپنے حصہ سے فائدہ اٹھایا اور تم نے بھی اسی طرح بکواس کی جس طرح انھوں نے کی۔ یہی لوگ ہیں جن کے اعمال دنیا اور آخرت میں ڈھسے گئے اور یہی لوگ نامراد ہوئے والے ہیں۔ کیا انہیں ان لوگوں کی سرگزشت نہیں پہنچی جو ان سے پہلے گزرے۔ قوم نوح، عاد، ثمود اور قوم ابراہیم، اصحاب مدین اور الٹی ہوئی بستیوں کی۔ ان کے پاس ہمارے رسول کھلی کھلی نشانیاں لے کر آئے۔ تو اللہ ان کے اوپر ظلم کرنے والا نہیں بنا بلکہ وہ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنے۔ ۶۷-۷۰

اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ یہ بھلائی کا حکم دیتے اور برائی سے روکتے ہیں اور نماز کا اہتمام کرتے اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں۔ یہ لوگ ہیں کہ اللہ ان کو اپنی رحمت سے نوازے گا۔ اللہ عز و جل حکیم ہے۔ مومن مردوں اور مومن عورتوں سے اللہ کا وعدہ ایسے باغوں کے لیے ہے جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی، ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ اور پاکیزہ مکانوں کے لیے ابد کے باغوں

میں ادا شد کی خوشنودی بھی جو سب سے بڑھ کر ہے بڑی کامیابی یہ ہے۔ ۷۱-۷۲

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ ذُنَّ قُلْ أَذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَيُؤْمِنُ لِلْيَوْمِئِينَ وَدَحْمَةُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ (۷۱)

یہودی کا

مفہوم

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ ذُنَّ اذن کے معنی کان کے ہیں جب یہ کسی شخص کے لیے بطور استعارہ استعمال کیا جائے تو اس کے اندر جو طبع کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے۔ یعنی بس وہ نرا کان ہی کان ہے، ہر ایک کی بات سن لیتا اور اس کو یاد کر لیتا ہے۔ ہم نے اس کو جو طبع اس لیے قرار دیا ہے کہ عموماً یہ الزام بڑے لوگوں پر ان کے حاسدین یا منافقین لگاتے ہیں کہ بے نو بڑا آدمی، اس میں بہت سی خیریاں بھی ہیں لیکن کان کا کچا ہے۔ ہر ایرے غیرے کی بات سن لیتا اور مان لیتا ہے۔ جو طبع کا مضمون اس میں یہاں سے پیدا ہوتا ہے کہ ہر ایک کی بات سن لیتا جہاں آدمی کہ نہ نفرت اور کرم انفسی کی دلیل ہے وہیں بیاس کی سادگی، بھولے پن اور بے بصیرتی کی بھی دلیل ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے یہ لفظ اس کے انسانی مفہوم کو پیش نظر رکھ کر استعمال کرتے رہے

اپنی نجی مجلسوں میں اللہ اس کے رسول اور آیات الہی کا مذاق اڑاتے۔ جب آنحضرت تک کسی ذریعہ سے اس کی خبر پہنچتی اور آپ اس پر کچھ خفگی یا نا ملاضی کا اظہار فرماتے تو منافقین اپنی صفائی میں

لوگوں سے یہ کہتے کہ یہ نیک آدمی ہیں جو بات کوئی شخص کان میں ڈال جاتا ہے اس کو سچ جان لیتے ہیں

اور اس کی بنا پر ہم جیسے وفا شعاروں اور اطاعت گزاروں سے بدگمان ہو جاتے ہیں۔ ورنہ بھلا

ہماری زبانوں سے اللہ و رسول کی شان میں کوئی توہین کا کلمہ تصداً نکل سکتا ہے؟ ازراہ سخن گسری، مذاق

اور تفریحاً بلا ارادہ تحقیر کوئی لفظ زبان سے نکل گیا ہو تو اس کی بات اور ہے۔

قُلْ أَذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ یہ منافقین کی بات کا جواب دلوایا ہے کہ اگر تم نبی کو سراپا کان سمجھتے ہو

تو اس کا وہ پہلو جو تمہارے ذہن میں ہے وہ صحیح نہیں ہے۔ وہ سراپا گوش تمہاری بھلائی کے باب میں ہے۔

ان کے کان ہر وقت اس تمنا میں کھلے ہوئے ہیں کہ ان میں تمہاری اچھی باتوں، اچھے کاموں، اچھے ارادوں

کی خبریں پڑیں ادا ان سے وہ مسرور ہوں۔ وہ تمہاری بری خبریں اور بری سرگوشیاں سننے کے لیے کان نہیں

لگاتے ہوئے ہیں کہ کوئی آئے اور تمہاری کسی بری حرکت کی خبر سنا جائے اور وہ اس کو قیمتی سوغات

سمجھ کر اپنے حافظہ میں محفوظ کر لیں۔ باپ اپنے بیٹوں کے لیے جتنا شفیق ہوتا ہے نبی اس سے کہیں

مناقین

کو جواب

زیادہ اپنی امت کے لیے تسفیق و رحیم ہوتا ہے۔ وہ ان کی خرابیوں کی ٹوہ میں نہیں بلکہ بھلائیوں کی ٹوہ میں رہتا ہے اور ہر آن وہ یہی چاہتا ہے کہ اس کے کانوں میں کوئی نہ کوئی اچھی ہی بات ان کی بابت پڑے۔ پس اگر تم اس کو سراپا کان سمجھتے ہو تو اس پہلو سے بے شک وہ تمہارے لیے سراپا کان ہی ہے اور یہ چیز تمہارے لیے مبارک ہے نہ کہ کوئی ایسی چیز جس کو تم بھراؤ و تحقیق کا موضوع بناؤ

يَوْمَئِذٍ يَدْعُو لِلْمُؤْمِنِينَ، یعنی پیغمبر کے متعلق تمہارا یہ گمان بھی بالکل غلط ہے کہ وہ ہر ایرے غیرے کی بات سن لیتے اور اس کو باور کر لیتے ہیں۔ ان کا ایمان اللہ پر ہے اور وہ صرف وہ بات باور کرتے ہیں جو سچے اور یکے اہل ایمان کے ذریعہ سے ان کو پہنچتی ہے۔ اللہ اگر تمہارے باب میں کوئی خبر دے تو اس سے سچی اور یکے خبر اور کیا ہو سکتی ہے؟ اسی طرح اگر اہل ایمان تمہارے باب میں نبی کو کوئی اطلاع پہنچائیں تو آخر نبی اس کو کیوں نہ باور کرے؟ مطلب یہ کہ تمہارے باب میں نبی کے ذرائع اطلاع نہ تو ہوائی ہیں اور نہ پیغمبر ایسے بھولے بھالے ہیں کہ وہ ہوائی باتوں پر رائے قائم کرتے اور بدگمان ہوتے چلیں۔ وہ خدا کی رہنمائی میں چلتے اور اہل ایمان کی باتوں پر کان دھرتے ہیں۔ یہ بات ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ ایمان کا صلہ جب 'ل' کے ساتھ آئے تو وہ صرف کسی کی بات کو ماننے اور باور کرنے کے مفہوم میں ہوتا ہے۔

وَدْعَاهُ لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ، یعنی تم میں سے جو لوگ صحیح ایمان کی روش اختیار کر کے پیغمبر ان کے لیے سراپا شفقت و رحمت ہیں۔ وہ تمہارے بدخواہ نہیں ہیں کہ وہ اپنے کان تمہارے بدخواہوں کے لیے کھول دیں۔ وہ تمہاری اصلاح اور فلاح چاہتے ہیں اور تمہاری دنیا اور آخرت دونوں کی کامرانی اس بات میں ہے کہ تم صحیح ایمان کی روش اختیار کر کے پیغمبر کی رحمت و شفقت کے سزاوار بنو فعل آمنوا یہاں اپنے حقیقی اور کامل معنوں میں ہے یعنی ان لوگوں کے لیے جو محض زبانی مدعی ایمان ہونے کے بجائے سچے اور یکے مومن بن جائیں۔ رہے وہ لوگ جو محض زبانی جمع خراج کے اعتماد پر مومن بنے رہنا چاہتے ہیں اور اپنی باتوں اور حرکتوں سے پیغمبر کو دکھ پہنچا رہے ہیں وہ یاد رکھیں کہ ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔

يُحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضَكُمُ وَاللّٰهُ وَدَّعَاكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَلَٰكِنْ يَرْضَوْنَ اَنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ (۶۲)

خطاب مسلمانوں سے ہے کہ منافقین اپنے ایمان کے بارے میں تم کو اطمینان دلانے کے لیے جھوٹی قسمیں کھاتے ہیں حالانکہ ان کے اندر اگر ایمان ہوتا تو تمہارے اطمینان سے زیادہ ان کو اللہ اور اس کے رسول کو راضی کرنے کی فکر ہوتی۔ یہ بڑی ہجرا بر محل گرفت ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ حرکت جو یہ اپنے ایمان کو معتبر ثابت کرنے کے لیے کر رہے ہیں بجائے خود ان کی بے ایمانی کی ایک واضح دلیل ہے یہ اسی طرح کی گرفت ہے جس کی نہایت بلیغ مثال اَلَا فِيْ اِنْفُسِهِمْ مَّقْطَوٰتٌ مِّنْ غَوْلٍ ہے بسا اوقات

نبی کا اہتمام
اللہ اہل
ایمان پر

نبی سراپا

مذہب قرآن
از گناہ

آدمی کا عذر گناہ بجز نواز گناہ بن جاتا ہے۔ منافقین نے اپنی صفائی پیش کرنے کے لیے جوش اختیار کیا وہ ان کو اور زیادہ مجرم ثابت کرنے والی بن گئی۔ وہ راست باز ہوتے تو اللہ اور رسول کو راضی کرنے کی کوشش کرتے نہ کہ بھڑائی قسموں کے ذریعہ سے مسلمانوں کے سامنے اپنے کو معصوم اور پیغمبر کو کان کا کچا ثابت کرنے میں لگ جاتے۔ یہ تو پیغمبر کے خلاف پروپیگنڈے کی نہایت عیارانہ مہم ہوئی۔

یہاں یٰٰرِضُوۡہُ میں واحد کی ضمیر بھی قابل لحاظ ہے۔ چونکہ اللہ اور رسول کی رضا ایک ہی ہے اس وجہ سے ضمیر واحد آئی ہے۔

اَلَّذِيۡنَ يَخْلَعُوۡۤا اَنۡتَہُ مِنْ عِجَادِ اللّٰهِ وَرَسُوۡلَہٗ فَاَنۡ لَّہٗ نَارُ جَہَنَّمَ خَالِدًاۢ فِيۡہَا ذٰلِکَ الْخِزۡیُ الْعَظِیۡمُ (۶۳)

محاذیہ کے معنی کسی کے مقابل میں دشمن بن کر اٹھنے کے ہیں۔ فَاَنۡ کا عطف اُنۡتَہُ پر ہے۔ یہ منافقین کے مذکورہ بالا پروپیگنڈے پر ان کو دھکی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اپنے جرم پر اللہ سے معافی مانگنے اور رسول کو راضی کرنے کی جگہ انھوں نے جھوٹی قسموں کے بل پر مسلمانوں کے اندر اپنی معصومیت کی جرم پلا رکھی ہے اس سے ان کا مقصد یہ ہے کہ اللہ اور رسول کے خلاف جو پارٹی انھوں نے بنائی ہے اس کو مزید مستحکم کریں تاکہ اپنا کام زیادہ مؤثر طریقے پر کر سکیں۔ کیا اتنی طویل تذکیر تبلیغ کے بعد بھی ان پر یہ حقیقت واضح نہ ہو سکی کہ جو لوگ اللہ اور رسول کے حریف بن کر کھڑے ہوتے ہیں ان کے لیے دوزخ کی آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور وہ بہت بڑی رسوائی ہے۔ ذٰلِکَ الْخِزۡیُ الْعَظِیۡمُ میں لطیف اشارہ اس بات کی طرف بھی ہے کہ آج کی رسوائی سے اپنے کو بچانے کے لیے جو کھیل یہ کھیل رہے ہیں بالفرض یہ اس میں کامیاب بھی ہو جائیں تو آخر اس سبب سے بڑی رسوائی سے اپنے کو بچانے کی کیا تدبیر کریں گے۔

منافقین کو
غلاب کی
دھمکی

يَحۡذَرُ اَلۡنٰفِقُوۡنَ اَنَّ تُنۡزَلَ عَلَیۡہِمْ سُوۡرَةٌ مِّنۡہُمۡ بِمَا فِیۡ قُلُوۡبِہِمۡ طٰقِلٌ اَسۡتَہۡزِءُوۡۤا بِاَنَّ اللّٰہَ مَخۡرُجٌ مَّا تَحۡذَرُوۡنَ (۶۴)

حَذَرُ عِندَ کے معنی خائف اور چوکے ہونے کے ہیں۔ تُنۡزَلَ عَلَیۡہِمۡ، تُنۡزَرُ عَلَیۡہِمۡ کے مفہوم میں ہے یعنی انھیں پڑھ کر سنا دی جائے۔

منافقین نے مسلمانوں کے سامنے صفائی پیش کرنے کی جو مہم شروع کی تھی یہ اس کا پس منظر سامنے لایا جا رہا ہے کہ اب تک تو ان کے رویہ پر جو تنقید ہوئی تھی وہ اشارات کے انداز میں تھی کہ ان کا زیادہ فصیحانہ ہوا ویرہ اصلاح کرنا چاہیں تو اصلاح کر لیں لیکن اس سورہ میں ان کو لب و لہجہ بدلا ہوا جو نظر آیا ہے امدان کی سچ کی مجلسوں کے بعض اصرار جزیر بحث آنے میں تو وہ گہرا اٹھے ہیں کہ مباح کوئی ایسی سورہ نازل ہو جائے جو ان کے سارے اصرار و سون پر وہ بے نقاب کر کے رکھ دے۔ چنانچہ

منافقین کو
پردہ دہی کا
اندیشہ

اسی اندیشے کے پیش نظر جموٹی قسموں کے سہارے انھوں نے یہ اپنی صفائی کی ہم چلائی ہے۔ فرمایا کہ ان کو خبردار کرو کہ اب تمہاری یہ پیش بندی کچھ کا دگر ہونے والی نہیں۔ اللہ و رسول اور اللہ کی آیات کا جتنا مذاق اڑانا ہے اڑالو۔ اب وقت آگیا ہے کہ جن چیزوں کے بے نقاب ہونے سے تم ڈر رہے ہو اللہ ان سب کو بے نقاب کر کے رہے گا۔ یہ امر واضح رہے کہ یہ سورہ جس طرح مشرکین اور اہل کتاب کے باب میں خاتمہ بحث کی حیثیت رکھتی ہے اسی طرح منافقین کے باب میں بھی یہ فیصلہ کن سورہ ہے۔ اس میں، جیسا کہ آگے کے مباحث سے واضح ہو جائے گا، ان کو پوری طرح ننگا کر دیا گیا ہے۔

وَلَيْتُمْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ

تَسْتَهْزِئُونَ (۶۵)

خوف کا

مضمون

خوض کے اصل معنی تو دریا وغیرہ میں گھسنے کے ہیں لیکن بات کے تعلق سے یہ آئے تو اس کا مفہوم بال کی کھال ادھیڑنا بھی ہو سکتا ہے اور ایک بات سے دوسری اور دوسری سے تیسری بات نکالتے ہوئے کہیں سے کہیں جانا نکالنا بھی ہو سکتا ہے۔ ہم نے ترجمہ میں سنن گسٹری کا لفظ اختیار کیا ہے۔ یہ منافقین کے ایک اور غدر گناہ بدتر از گناہ کی مثال پیش کی گئی ہے کہ اگر تم ان سے اس سہرا کی بابت دریافت کرو گے جو وہ اپنی مجالس میں اللہ اور رسول کا کرتے ہیں تو جھٹ جواب دے گے معاذ اللہ استہزا، ہم تو بس کچھ ہنسی مذاق کی باتیں کر رہے تھے! قرآن نے ان کو جہنم سے دھریا کہ

ایک اور غدر

گناہ بدتر از

گناہ

أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ کیا اب تمہاری ہنسی دل لگی اور شق سنن گسٹری کے لیے اللہ اس کی آیتیں اور اس کا رسول ہی رہ گئے ہیں؟ بازی بازی بارش باہم بازی!

لَا تَقْنَبُوا قَدْ كُنْتُمْ بَعْدَ آيَمَائِكُمْ دِينَ لَعَفُ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعِيبٌ طَائِفَةٌ

يَا أَهْلَ كَاذِبُ مَجْرُمِينَ (۶۶)

آیات الہی کا

استہزاء کفر

یعنی باتیں نہ بناؤ۔ تمہارا یہ غدر گناہ تمہارے گناہ سے بھی بدتر ہے۔ اگر کوئی گروہ اللہ اور اس کی آیات کو ہنسی دل لگی کا کھلونا بنالے تو اس کے مجرم ہونے کے لیے اور کیا چاہیے؟ یہ تو صریحاً ایمان کے اظہار کے بعد کفر کا اعلان ہے۔ تمہارے ایمان کا دعویٰ کیا تھا تو اس کا حق تو یہ تھا کہ اپنے عمل سے اس کا ثبوت فراہم کرتے لیکن عمل سے تم نے ثبوت فراہم کیا ہے کفر کا اس لیے کہ اللہ اس کی آیات اور اس کے رسول کا استہزاء کفر ہے۔ انعام آیت ۷۰ کے تحت اس مسئلہ پر گفتگو ہو چکی ہے۔

منافقین کی بعض

خطوں کی طرف

إِنْ لَعَفُ عَنْ طَائِفَةٍ... الایہ اوپر کی آیات سے یہ بات واضح ہو چکی ہے کہ منافقین کی بہت سی ٹولیاں تھیں جن کے نفاق کی رعیتیں اور ان کے شر و فساد کے درجے مختلف تھے۔ ان کی بعض ٹولیاں جیسا کہ آگے اسی سورہ میں واضح ہو گا، نہایت خطرناک تھیں۔ انھوں نے اسلام اور مسلمانوں کو نقصان

پہنچانے کے لیے ایسی ایسی پالیں چلیں کہ ان میں سے ایک چال بھی اگر کامیاب ہو باقی تو کھلے معاندین کی تمام چالوں پر بھاری ہوتی۔ ایسی ہی بعض ٹولہوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ اگر ہم نے تمہاری بعض ٹولہوں سے اس دنیا میں دنگزہ بھی کر لیا اور ان کے معاملے کو آخرت ہی پر اٹھا رکھا تو بعض ٹولہاں تو لازماً اسی دنیا میں ہمارے عذاب کی زد میں آئیں گی اور ہم ان کے جرائم کی پاداش میں ان کی بیخ کنی کر کے رہیں گے۔ چنانچہ آگے اسی سورہ میں مسجد منار کے بانیوں اور بعض دوسرے گروہوں کا ذکر آئے گا۔ اور ان کا جو شر ہوا وہ بھی بیان ہو گا۔

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَنكِرِ وَيُهْدُونَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَ
يَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ طَائِفَاتٌ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ه وَاعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ
الْمُنْفِقَاتِ مَا تُكَفَّرْنَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ذَٰلِكُمْ جَزَاءُ الْيَكْسِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ه وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِمٌ ه
كَالَّذِينَ مِّن قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشْدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَكَثَرُوا مَالَهُمْ وَزَدُوا وَلَادًا فَمَا أَنتَمِعْتُمْ إِيَّاهُمْ فَجَاءَهُمْ
بِخَلْقِكُمْ كَمَا أَنتَمِعْتُمْ أَلَّذِينَ مِّن قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُصِمْتُمْ كَالَّذِينَ خَاصُّوا بِكَ بِحُطَّتْ
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ه وَذَٰلِكُمْ هُمُ الْخَاسِرُونَ ه الْكَافِرُ يَكْفُرُ بِاللَّهِ مِنَ الْقُبُورِ
تُوحَّ وَاعَادَ وَتَحْمُودُهُ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ الْمَدِينِ وَالْمُؤْتَفِكَةَ ذَٰلِكُمْ رُسُلُهَا بِالْبَيِّنَاتِ
فَمَا كَانُوا يَنْصُرُونَ لِقُلُوبِهِمْ وَنُكِتَ كَالَّذِينَ أَلْفَسُوا بِالْأَلْفُونِ (۶۰-۶۴)

اسی معاشرہ

کی تعلیم

منافقین سے

اب تک منافقین اپنے دعوائے ایمان کے سبب سے مسلمانوں کے ساتھ ملے ہوئے تھے۔ یہ پہلی بار ان کی علامتیں بتا کر ان کو اہل ایمان سے چھانٹ کر الگ اور دنیا و آخرت دونوں ہی اعتبار سے ان کو مسلمانوں کے بجائے کفار و مشرکین کا شریک و ہم قرار دیا گیا ہے۔ یہ منافقین کو بھی تنبیہ ہے کہ وہ اپنے کو مسلمانوں کے اندر گھسائے رکھنے کی کوشش نہ کریں۔ اور مسلمانوں کو بھی آگاہی ہے کہ وہ اس رنگ کی بیٹروں کو اپنے گلے میں شامل نہ ہونے دیں۔ یہ گویا اسلامی معاشرہ کی غیر مطلوب عناصر سے تطہیر کی راہ میں پہلا قدم ہے اور یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جس طرح مسلمانوں نے کفار و مشرکین اور اہل کتاب سے اعلانِ براہت کر دیا ہے اسی طرح اپنے اندر کے ان نام نہاد مسلمانوں کو بھی چھانٹ کر الگ کریں جو اپنے اعمال و اخلاق میں انہی کفار و مشرکین کے ہم رنگ ہیں۔

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ یہاں منافقین کے ساتھ منافقات کا بھی ذکر تصریح کے ساتھ فرمایا ہے اور دونوں کو برابر کا شریک و ہم قرار دیا ہے تاکہ ان کو بھی تنبیہ ہو کہ جو انجام ان کے مردوں کا ہونے والا ہے وہ بھی اس سے بچنے والی نہیں ہیں اگر انھوں نے اپنے کو خدا کے غضب سے بچانے کی کوشش نہیں کی۔ دین کے معاملے میں تبعیت اور ماتحتی کوئی غدیہ نہیں ہے بلکہ اپنی نجات کے لیے جدوجہد ہر نفس کی، مرد و عورت، خود اپنی ذمہ داری ہے۔ اس سے یہ اشارہ بھی نکلتا ہے

منافقین اور

منافقات

دونوں کا ایک

ہی انجام

کما س نفاق کے کھیل میں عورتوں کا بھی نمایاں حصہ تھا خاص طور پر اس پہلو سے کہ جان اور مال کی محبت نفاق کے اولین اسباب میں سے ہے اور اس محبت کو مردوں پر مستولی کرنے میں سب سے زیادہ ہاتھ عورتوں کا ہوتا ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ بیوی بچے آدمی کو سخیل اور بزدل بنا چھوڑتے ہیں سادہ جن منافقین کا ذکر گزرا ہے ان کی اصل بیماری یہی بتائی گئی ہے کہ مال و اولاد کی محبت دین کے تقاضوں کے مقابل میں ان پر غالب آگئی ہے۔

منافقین کا ہر

بات دین

کے برعکس

يَا مُؤْمِنُونَ بِالْمَنُكِرِ وَيَهْوُونَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ لِيُغْنِيَ عَنْهُمُ آلِهَتُهُمُ مِنَ السَّعْيِ أَمْ يَخِفُونِ أَتُحَدِّثُونَ إِلَى اللَّهِ أَسْرَارًا يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أَلَا يَكْفُرُونَ لَئِنِ اتَّخَذَتِ الْغُلَامَةُ بَهْوَ اللَّهِ حَتَّىٰ تَنكِحُوا الصُّغَرَاءَ لَأَسْأَلَنَّهُنَّ الْغَرَامَ وَلَا يَسْأَلُهُنَّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ زَكَرَاتُ الْعُنَىٰ يُغْنِي عَنْهُنَّ اللَّهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ

یہ ان کی ہر بات دین کے برعکس ہے جن چیزوں کے لیے لوگوں کو ابھارنا چاہیے ان سے یہ لوگوں کو روکتے ہیں اور جن چیزوں سے روکنا چاہیے ان کے لیے لوگوں کو درغلالتے ہیں۔ بخل کے سبب سے خود اپنی مٹھیاں بھی بھینچے رہتے ہیں اور اللہ کے جو بندے اپنی گارہی کمائی میں سے اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں۔ ان پر بھی فقرے اور بہتیاں چست کر کے ان کی دل ٹسکنی کرتے ہیں۔

منافقین کی

بے توفیق کا

اصل سبب

لَسَوْا اللَّهُ فَتَسْبِيحُهُمْ يَهْوُونَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ لِيُغْنِيَ عَنْهُمُ آلِهَتُهُمُ مِنَ السَّعْيِ أَمْ يَخِفُونَ أَتُحَدِّثُونَ إِلَى اللَّهِ أَسْرَارًا يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أَلَا يَكْفُرُونَ لَئِنِ اتَّخَذَتِ الْغُلَامَةُ بَهْوَ اللَّهِ حَتَّىٰ تَنكِحُوا الصُّغَرَاءَ لَأَسْأَلَنَّهُنَّ الْغَرَامَ وَلَا يَسْأَلُهُنَّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ زَكَرَاتُ الْعُنَىٰ يُغْنِي عَنْهُنَّ اللَّهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ

اس لیے چل رہے ہیں کہ یہ خدا کو بھلا بیٹھتے ہیں اور سنت الہی، جیسا کہ دُعا میں پُغش مَن ذِكْرِ الرَّحْمَنِ... مالاہی مالی آیت میں بیان ہوئی ہے، یہ ہے کہ جو لوگ خدا کو بھلا بیٹھتے ہیں ان پر ایک شیطان مسلط ہو جاتا ہے جو ان کی تکمیل اپنے ہاتھ میں لے لیتا ہے۔ پھر ایسے لوگوں کو خدا بھی بھلا دیتا ہے۔ بھلا دیتا ہے یعنی ان کو نظر انداز اور توفیق خیر سے محروم کر دیتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی توفیق اور رہنمائی انہی لوگوں کو حاصل ہوتی ہے جو اس کو یاد رکھتے ہیں۔

اصلی غدار

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ فَاسِقُ بیاں برعہد اور نافرمان کے مفہوم میں ہے۔ یعنی ان منافقوں کو ان کے اظہار اسلام کی بنا پر کوئی یہ نہ خیال کرے کہ میں تو بہر حال یہ اسلام کے نام لیوا۔ یہ اسلام کے نام لیوا نہیں بلکہ اصل عہد شکن اور غدار سی ہیں۔ انھوں نے سمیع و طاعت کا عہد کر کے اس کو توڑا ہے اور اسلام کا کلمہ پڑھ کر اس کی بیخ کسی کی کوشش کی ہے۔ اس وجہ سے بدعہدی اور غداروں میں جو درجہ ان کا ہے کسی کا بھی نہیں۔

غلاموں کا

انجام

فَعَلَا اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّاءَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ يَهُ ان کا آخرت میں انجام بیان ہوا ہے کہ یہ اسلام کے مدعی ہونے کے سبب سے کسی رعایت کے مستحق نہیں ہوں گے بلکہ جس طرح کھلے ہوئے کفار جہنم میں ہمیشہ کے لیے جھونک دیے جائیں گے اسی طرح اسلام کے یہ غدار جہنم میں ہمیشہ کے لیے جھونک دیے جائیں گے۔ یہی حَسْبُهُمْ یعنی یہ جہنم ہی ان کا کچھ مزہ کال دینے کے لیے کافی ہوگی۔ مزید کسی چیز کی ضرورت نہیں۔

لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ یعنی اللہ کی طرف سے ان پر لعنت ہو جائے گی جس کے نتیجے میں

منافقین اور منافقات کا کردار واضح کرنے کے بعد اب یہ مومنین اور مومنات کا کردار واضح کیا جا رہا ہے۔ ان کی بابت فرمایا تھا کہ ان کے مرد اور عورتیں سب ایک ہی چٹے کے بتے ہیں، نفق اور مومنین اور مومنات کی پرورش میں دونوں کی سرگرمیاں یکساں ہیں۔ ان کی بابت فرمایا کہ یہ ایمان کے مقتضیات و مطالبات کی تعبیل و تکمیل میں ایک دوسرے کے ساتھی، درست و بازو اور ہمدرد و غم گسار ہیں۔ مومن بندے جب اللہ کی راہ میں جان و مال سے جہاد کے لیے نکلتے ہیں تو مومنہ بندیاں ان کے پاؤں کی زنجیر اور گلے کا پھندا بننے کی کوشش نہیں کرتیں بلکہ سچے دل سے ان کی حوصلہ افزائی کرتی ہیں اور اپنے اشیاء اپنی دعاؤں اور اپنی بے لوث وفاداری اور امانت داری سے ان کے جہاد میں تعاون کرتی ہیں اور اس طرح خود بھی اجر و ثواب میں شریک بنتی ہیں۔

منافقین اور منافقات کا حال یہ ہے کہ منکر کا حکم دیتے اور معروف سے روکتے ہیں، برعکس ان کے مومنین اور مومنات معروف کا حکم دیتے اور منکر سے روکتے ہیں۔

منافقین اور منافقات اتفاق سے اپنے ہاتھ روکے ہوئے ہیں اور اللہ کو انہوں نے بھلا رکھا ہے لیکن مومنین اور مومنات کا حال یہ ہے کہ 'يُفِيمُونَ الصَّلَاةَ' وہ نماز کا اہتمام کرتے ہیں جو ذکر الہی کا سب سے بڑا ذریعہ ہے 'وَلَا تُؤْتُونَ الزَّكَاةَ' زکوٰۃ ادا کرتے ہیں جو آدمی کے ہاتھ کو راہ خدا میں اتفاق کے لیے کھولتی اور اس کے بخل کو دور کرتی ہے۔

منافقین اور منافقات کا حال یہ ہے کہ وہ بدعہد اور غدار ہیں 'إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ' برعکس اس کے مومنین اور مومنات کا حال یہ ہے کہ 'يُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ' اللہ اور رسول سے سمع و طاعت کا جو عہد انہوں نے باندھا ہے ہر مرحلہ میں پوری راستبازی اور کامل وفاداری سے اس کو نباہ رہے ہیں۔

سَيَذَرُكَ اللَّهُ غَالِبًا إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ظاہر ہے کہ جب اللہ کے ساتھ دونوں کا معاملہ الگ الگ ہے تو اللہ کا معاملہ بھی دونوں کے ساتھ مختلف ہے۔ منافقین اور منافقات کے لیے اوپر لعنت مذکور ہوئی ہے اس کے مقابل میں مومنین اور مومنات کے لیے اللہ کی رحمت ہے۔ خدا عز و جل بڑا حکیم ہے۔ اس کی قدرت اور حکمت کا تقاضا یہی ہے کہ اس کا ہر معاملہ عدل اور رحمت پر مبنی ہو۔ حرف 'س' اس رحمت کے ظہور کی قربت کی بشارت ہے کہ اب اس میں زیادہ دیر نہیں ہے۔ ظاہر ہی ہوا چاہتی ہے

وَعَدَا اللَّهُ الْمُتَّقِينَ... الآية یہ آیت اوپر کی آیت ۶۸ کے مقابل میں ہے۔ اس میں وعید منافقین اور منافقات کے لیے مذکور ہوئی۔ اس میں اللہ کا وعدہ مومنین اور مومنات کے لیے بیان ہوا ہے۔ لفظ 'رضوان' اور لفظ 'عدن' پر دوسرے مقام میں بحث گزر چکی ہے۔ یہاں یہ اس لعنت کے مقابل میں ہے جو اذیر منافقین کے لیے مذکور ہے۔ جس طرح لعنت تمام نفاقوں اور ابدی محرومیوں کی ایک جامع

تعبیر ہے، اسی طرح 'رضوان' تمام رحمتوں اور لازوال و بے پایاں نعمتوں اور مسرتوں کی ایک جامع تعبیر ہے۔ اسی لیے فرمایا کہ یہ بہت بڑی چیز اور بہت بڑی کامیابی ہے۔ اس آیت کو پڑھتے ہوئے اور پُر اُذُنِکُمْ اَلْمُحْسِنُونَ کے مفکرے کو پیش نظر رکھیے۔ تقابل نظم کے کھولنے اور حقائق کی توضیح میں بہت معین ہوتا ہے۔

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۳-۸۰

آگے کی آیات میں پہلے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت فرمائی کہ یہ منافقین تمہاری نرمودہ کریم النفسی سے فائدہ اٹھا کر اسلام اور مسلمانوں کے ساتھ چپٹے ہوتے ہیں۔ اب ان کے بارے میں اپنا رویہ سخت کرو تا کہ درست ہونا ہو تو یہ درست ہوں ورنہ اپنے کیفر کردار کو پہنچیں۔ یہ اپنی مجلسوں میں کفریہ کلمات بکتے اور جموٹی قسموں سے تم کو مطمئن کرنا چاہتے ہیں۔ ان کے ایلادے نہایت خطرناک تھے لیکن اللہ نے وہ پورے نہیں ہونے دئے۔ اب ان کو مزید مہلت دینے کی گنجائش نہیں۔ اللہ اور رسول نے ان کو اپنے فضل سے جولو ازا تو یہ چیز ان کے لیے شکر گزاری اور ممنونیت کی بجائے شرارت اور اسلام دشمنی کا باعث بن گئی۔ یہ اظہار توبہ کرتے تھے کہ اللہ نے انہیں مال دیا تو وہ پوری دنیا منی سے خدا کی راہ میں خرچ کریں گے لیکن جب اللہ نے انہیں مال دیا تو انہوں نے اللہ اور رسول سے منہ پھلایا اور ان کے اس رویہ نے ان کے دلوں میں نفاق کی جڑیں اتنی مضبوط جما دی ہیں کہ اب وہ اگھر نہیں جھکیں۔

اس کے بعد فرمایا کہ یہی نہیں کہ یہ خود بخیل بن بیٹھے ہیں بلکہ اللہ کے جو مخلص بندے۔ پی گاڑھی کماٹی میں سے، خوش دلی اور نیاز مندی سے خرچ کرتے ہیں یہ ان کا بھی مذاق اڑاتے اور ان کی دل شکنی کرتے ہیں تاکہ وہ بھی خرچ کرنے سے رک جائیں۔ ساتھ ہی نہایت شدت کے ساتھ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے لیے استغفار کرنے سے روک دیا ہے کہ اب یہ تمہاری طرف سے اس رافت و رحمت کے سزاوار نہیں رہے بلکہ ہر پہلو سے شدت ہی کے سزاوار ہیں۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۴۳-۴۴
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ
جَهَنَّمَ ۚ وَيَبْسُ الصِّبْرِ ۝ يَخْلِفُونَ بِاللهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ
قَالُوا كَلِمَةً الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ يُرِيدُونَ
لَمِنَ الْوَاءِ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ مِنْ

فَضْلِهِ ۖ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكْ خَيْرًا لَهُمْ ۚ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمْ
 اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
 مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَنْ يَنْتَحِبُوا
 فَضْلَهُ لَنْصَدِّقَهُمْ وَلَكُنَّ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ فَلَمَّا أَتَاهُمْ
 مَنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝ فَأَعْقَبَهُمْ
 نِقَابًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا
 وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ۝ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ
 سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ
 الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ
 إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
 أَلِيمٌ ۝ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ
 سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ
 وَرَسُولِهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

۱۰
۶۸
۱۶

اے نبی کفار اور منافقین سے جہاد کرو اور ان پر سخت بن جاؤ۔ اور ان کا ٹھکانا

ترجمہ

جہنم ہے اور وہ نہایت ہی برا ٹھکانا ہے۔ یہ اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ انھوں نے
 نہیں کہا حالانکہ انھوں نے کفر کا کلمہ کہا اور اپنے اسلام کے اظہار کے بعد کفر کا ارتکاب
 کیا اور انھوں نے وہ چاہا جو وہ نہ پاسکے۔ ان کا یہ عناد صلہ ہے صرف اس بات کا
 کہ اللہ اور اس کے رسول نے ان کو اپنے فضل سے غنی کیا۔ اگر یہ توبہ کر لیں تو ان کے

لیے بہتر ہے اور اگر یہ اعراض کریں گے تو خدا ان کو دردناک عذاب دے گا دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی۔ اور زمین میں نہ کوئی ان کا یا رہو گا نہ مددگار۔ ۴۳-۴۴

اور ان میں سے وہ بھی ہیں جنہوں نے اللہ سے عہد کیا کہ اگر اللہ نے ہمیں اپنے فضل سے نوازا تو ہم خوب صدقہ کریں گے اور خوب نیکیاں کرنے والوں میں سے ہوں گے تو اللہ نے جب ان کو اپنے فضل میں سے عطا فرمایا تو وہ اس میں بخیل بن بیٹھے اور برگشتہ ہو کر منہ پھیر لیا۔ تو اس کی پاداش میں خدا نے ان کے دلوں میں اس دن تک کے لیے نفاق جما دیا جس دن وہ اس سے ملیں گے بوجہ اس کے کہ انہوں نے اللہ سے کیے ہوئے وعدے کی خلاف ورزی کی اور بوجہ اس کے کہ وہ جھوٹ بولتے رہے۔ کیا انہیں یہ معلوم نہیں کہ اللہ ان کے راز اور ان کی سرگوشی کو جانتا ہے اور اللہ تمام غیب کو جاننے والا ہے۔ ان لوگوں کی سرگوشیوں کو جو خوش دلی سے اتفاق کرنے والے اہل ایمان پر ان کے صدقات کے باب میں نکتہ چینی کرتے ہیں اور جو غریب صرف اپنی محنت مزدوری ہی سے اتفاق کرتے ہیں تو ان پر پھبتیاں چست کرتے ہیں۔ اللہ نے ان کا مذاق اڑایا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔ ان کے لیے مغفرت چاہو یا نہ چاہو۔ اگر تم ان کے لیے ستر بار بھی مغفرت چاہو گے تو بھی اللہ ان کو بخشے والا نہیں۔ یہ اس وجہ سے کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول کا انکار کیا اور اللہ بد عہدوں کو راہ یاب نہیں کرتا۔ ۵۵-۸۰

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا يُؤْمَرُ بِهِمْ وَمُؤَيَّدٌ
الْمُصِيبُ (۴۳)

اعلا تو یہاں مقصود صرف اسخفرت علی اللہ علیہ وسلم کو اس امر کی تاکید ہے کہ آپ اپنا دیر
 منافقین کے باب میں یکسر تبدیل کر لیں اور شدت کے ساتھ ان کا احتساب کریں یہاں ساتھ ہی کفار
 کا بھی حوالہ دے دیا ہے جس سے اس امر کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ اب یہ منافقین مسلمانوں کے
 زمرہ کے لوگ نہیں ہیں بلکہ یہ بھی کفار ہی کے زمرہ میں شامل ہیں۔ جو اذکار لفظ قتال اور شدت احتساب
 و دارگیر سب پر حاوی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کفار کے ساتھ اس نوعیت کا جہاد کرو جس کا تمہیں اعلا
 برامت کے تحت تفصیل سے حکم دیا جا چکا ہے اور ان منافقین کے ساتھ احتساب اور دار و گیر کا
 جہاد کرو۔ وَاعْلَظْ عَلَيْهِمْ اسی احتساب اور دار و گیر کی وضاحت ہے۔ یعنی اب تک تم نے ان کے
 ساتھ نرمی و رافت کا جو رویہ رکھا اس کی قدر انہوں نے نہیں پہچانی۔ یہ تمہاری کریم النفسی سے
 فائدہ اٹھا کر اپنی شرارتوں میں اور دلیہ ہمتے چلے گئے۔ جھوٹے بہانوں اور جھوٹی قسموں کو انہوں نے
 اپنے لیے سپر بنا رکھا ہے اور تم اپنی طبیعت کی نرمی کے سبب سے ان کی چالوں سے آگاہ ہونے
 کے باوجود طرح دے جاتے ہو۔ اب اس کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے۔ اب ان کو اچھی طرح
 کسو اور ہر معاملے میں سخت کسوں پر پرکھو تا کہ ان پر واضح ہو جائے کہ جھوٹ اور فریب کی نقاب
 ان کے چہروں پر باقی رہنے والی نہیں ہے۔ اب یا تو انہیں مسلمانوں کی طرح مسلمان بن کر رہنا ہوگا۔
 یا اس انجام سے دوچار ہونا پڑے گا جو کفار کے لیے مقدر ہو چکا ہے۔ آیت ۲۴ تَقَالُ اللَّهُ عِنْدَ
 لَوَافَتْ لَعْنَةُ... لایۃ کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں ایک نظر اس پر بھی ڈال دیجیے اس لیے کہ
 یہ ہدایت اسی کی توحیح مزید ہے۔

دَمَادُكُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ یعنی اس دنیا میں یہ تمہاری اور اہل ایمان کی سختی اور سخت گیری
 کے سردار ہیں اور اس کے بعد ان کا ٹھکانا جہنم ہے جو نہایت برا ٹھکانا ہے۔ اس لیے کہ اس پر
 ایسے سخت گیر ملائکہ مار رہی جو ذرا بھی نرمی نہیں برتیں گے بلکہ ان کے باب میں خدا کے ہر حکم
 کی تعمیل کریں گے۔ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ (التحريم: ۶)
 يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ اَنْكُفُوا وَكُفُّوا اَعْدَاءَكُمْ هُمْ وَهَمُّوا
 بِمَا نَهَوْاكُمْ وَمَا تَقْتَرُوا الْاَنْ اَعْتَمَهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَاِنْ يَتَوَلَّوْا يَكُ
 خَيْرًا لَّكُمْ فَاِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا اَلِيمًا لَّا فِي الدُّنْيَا وَلَا الْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ
 فِي الدُّنْيَا مِنْ شَيْءٍ وَلَا لَئِنْ سَأَلْتُمْ لَيَكْفُرَنَّ بِاللَّهِ مَا قَالُوا ۚ

منافقین کا
 اس کی آیات کا اور اس کے رسول کا مذاق اڑانے لیکن جب ان سے پوچھا کہ تم نے تو اصل بات گول
 کر مارتے اور قسم کھا کر اطمینان دلاتے کہ تم نے اس قسم کی کوئی بات نہیں کہی، ہم تو محض ہنسی دل لگی کر
 کفرِ غلیظ

رہے تھے۔ فرمایا کہ ان کی یہ قسمیں جھوٹی ہیں۔ یہ کفر کا کلمہ کہتے ہیں اور پوچھ گچھ ہوتی ہے تو مکر باتے ہیں۔ — اور دوالی آیت میں ان کو زمرۂ کفار میں جو شامل کیا ہے یہ مگر یا اس کی دلیل بیان ہوئی ہے۔
وَكَفَرُوا بِالْبَيْتِ إِسْلَامِيهِمْ۔ یہ ان کے جرم کی سنگینی کی طرف اشارہ ہے یعنی یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے اظہار تو اسلام کا کیا لیکن اپنے اس استہزاء سے ارتکاب کفر کا کیا۔ یہ امر واضح رہے کہ دعویٰ اسلام کا کرنا اور عمل سے اثبات کفر کا کرنا اللہ تعالیٰ کے نزدیک مرتجح کفر سے زیادہ مبغوض ہے اس لیے کہ اس میں کفر کے ساتھ اللہ اور رسول اور اہل ایمان کے ساتھ دھوکا بازی بھی شامل ہو جاتی ہے جو کلمے ہوئے کفر میں نہیں ہوتی اسی حقیقت کی طرف سورہ صافات میں یوں اشارہ فرمایا ہے يٰٓاَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوْنَ مَا لَا تَعْمَلُوْنَ ۔ كَبُرَ مُقْتَدِرًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُولُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ (اے ایمان والو! تم اس چیز کا دعویٰ کیوں کرتے ہو جو کرتے نہیں، اللہ کے نزدیک یہ بات زیادہ مبغوض ہے کہ تم جو کرتے نہیں اس کا دعویٰ کرو) اسی بنا پر منافقین، جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، دوزخ کے سب سے نچلے طبقہ میں ہوں گے۔

منافقہ کی خبیثیت

منہ پر ہے اور ہاں

کی نامزدی

وَهُمْ أَوْلِيَانَهُ يَتْلُو آيَهُ دُونَ لِقَاءِ فِيهِمْ نَافِثَةٍ بِلَاغَتِ كَيْ سَاخِدَ أَنْ كَيْ تَامَ خِيَانَهُ مَنُصُورِينَ
اور ساتھ ہی ان کی محرمیوں اور ناکامیوں کی طرف اشارہ فرمادیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان کا بس جلتا
تو انھوں نے تو وہ وہ منصوبے بنائے تھے کہ اسلام کی جڑ ہی اکھاڑ کے پھینک دیتے لیکن اللہ نے
ان کے ارادوں کو کامیاب نہیں ہونے دیا۔ آیت ۴۸ کے تحت ہم منافقین کی بعض فتنہ پردازوں اور
شرارتوں کا ذکر کر کے آئے ہیں اور آگے ان کی مزید شرارتوں کا ذکر آئے گا لیکن ہر موقع پر انھوں نے منہ
کی کھائی اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر موقع ان کا وارن فاش کر دیا۔

مہنفقین کی

کشمیر اور

نہایت پیامی

مَنْ يَقُولُ إِلَّا أَنْ عَشِّرَهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۖ يَبْرِئُ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءَ وَالْأَمْوَالَ وَالْأَنْفُسَ وَمَا يَكُونُ مِنْ حَرْبٍ أَوْ حُمُومٍ إِلَّا نَقَرَهُ بِأُصْبَعِهِ أُولَٰئِكَ ذُكِرُوا لِلْعَالَمِينَ

نہ تو ان پر احسان فرمایا لیکن انھوں نے اس احسان کا بیق ادا کیا کہ اللہ اور رسول کا مذاق اڑاتے اور رات دن اسلام کو بیخ کن سازش کھتے ہیں۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ مدینہ کے عام لوگ اسلام سے پہلے بیشتر نہایت غریب تھے۔ اسلام کے بعد جب فتوحات کے دروازے کھلے تو یوں تو بحیثیت مجموعی سب ہی کے حالات بدل گئے لیکن خاص طور پر منافقین کے تو دن پھر گئے۔ اول تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم ان کی دلداری کے خیال سے ان کو دیتے بھی زیادہ تھے، دوسرے ان کے سب سے لیتے بھی سوا بازوں سے تھے۔ مزید براں ان سے پاس صرف لینے ہی والے ہاتھ تھے دینے والے ہاتھ سرے سے تھے ہی نہیں۔ اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کا کوئی موقع آیا نہ، اوپر بھی ذکر ہوا اور آگے بھی تفصیل آرہی ہے، صاف کترا جاتے۔ اس طرح یہ لوگ مال دار بن گئے، اور اس مال داری کا صلہ اسلام کو، جس کے نام پر وہ فالدار بنے، انھوں نے یہ دیا کہ ان کے خلاف سازشیں اور شہوتیں

کرتے رہے۔

فَإِنْ يَتُوبْكَ إِنَّا كَفِّرْنَا عَنْكَ خِيَرَاتَهُمْ..... الْإِيبَةُ: یہ ان کو دھکی ہے کہ اگر بہ توبہ کر لیں تو انہی کے حق میں بہتر ہے ورنہ یاد رکھیں کہ خدا انہیں دنیا میں بھی عذاب دے گا اور آخرت میں بھی۔ یہ دنیا میں اس عذاب میں حصہ دار ہوں گے جو کفار و مشرکین کے لیے مقدم ہو چکا ہے اور آخرت میں بھی انہی کے ساتھی ہوں گے اور یہ بھی اچھی طرح یاد رکھیں کہ اس سہزادہ پران کا کوئی یار ہوگا نہ مددگار۔ جن کے ساتھ ان کا ساز باز ہے ان سب پر عنقریب نفسی نفسی کا وہ وقت آنے والا ہے کہ وہ خود اپنی مدد نہیں کر سکیں گے تو ان کی مدد وہ کیا کریں گے۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَنصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ فَلَمَّا اٰتٰهُمْ مِنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ ذٰلُوْا وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۚ فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فَاِذَا نُلُوْا بِهٖ اِلٰی يَوْمٍ يَلْقَوْنَہٗ بِمَا اَخْلَقُوا اللّٰهَ مَا عٰدُوْهُ وَبِیْسًا کَا لُوْا یَکُوْنُ (۵۰-۴۹) ذٰلِکُمْ مِّنْ عٰهَدِ اللّٰهِ لَئِنْ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَنصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ فَلَمَّا اٰتٰهُمْ مِنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ ذٰلُوْا وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ: یہ اسی اسلام کی بدولت مال دار بنے ہوئے کچھ لوگوں

مسلم کی بدولت
مال دار بننے
والوں کی
کمزوری

کی طرف اشارہ ہے کہ جب یہ غریب تھے تو اس وقت تو ان کا حال یہ تھا کہ ہر جگہ یہ اپنے اس شوق اور اس تمنا کا اظہار کرتے پھرتے تھے کہ اگر ہمارے حالات بھی اللہ نے سدھار دیے تو ہم بھی خدا کی راہ میں خوب خرچ کریں گے اور دین کی بڑی بڑی خدمتیں کر کے صالحین میں اپنا نام روشن کریں گے لیکن جب اللہ نے اپنے فضل سے ان کی تنالوری کر دی اور دینے کا وقت آیا تو اس طرح منہ پھر کر چل دیے ہیں گریا اللہ اور رسول سے کبھی ان کا کوئی قول و قرار تھا ہی نہیں۔ چل دینا کبھی اس کو عیت کا ہوتا ہے جس کے بعد مڑ کے آنے کی توقع ہوتی ہے لیکن یہاں تو ان کے بعد وہم مُوعُود کی قید نے یہ واضح کر دیا کہ اتفاق کا نام سن کر وہ اس طرح چل دیتے ہیں کہ پھر مڑ کے دیکھتے بھی نہیں۔

یہ انسان کی عجیب کمزوری ہے کہ جب تک ایک چیز اس کو حاصل نہیں ہوتی اس وقت تک تو یہ تمنا کرتا رہے کہ اگر مجھے یہ حاصل ہو جائے تو دوسری چیز کی طرح اس کو کسی غلط مصروف میں ضائع نہیں کر دوں گا بلکہ اس کو ظلال اور فلاں اعلیٰ مقاصد میں صرف کر کے نیکی اور عدل کی ایک نظیر قائم کر دوں گا۔ لیکن جب اللہ تعالیٰ اس کو وہ چیز دے دیتا ہے تو اسے یہ بات یاد بھی نہیں رہتی کہ اسی چیز کے لیے اس نے اپنے رب سے دل میں کیا کیا قول قرار کئے ہیں اور کس کس طرح اپنی تمناؤں کا اظہار کیا ہے بلکہ اس کو اپنی قابلیت اور اپنے استحقاق کا ثمرہ سمجھ کر وہ اس کا مالک بن بیٹھتا ہے اور خدا سے زیادہ اس کو شیطان کے لیے استعمال کرتا رہے۔ بہت کم خوش قسمت ایسے نکلتے ہیں جو نعمت پاکر منعم کا حق پہچانیں اور اس کو صحیح صحیح استعمال کریں۔

فَاعْقِبْنَهُمْ فَعَاثُوا فِي قُلُوبِهِمْ وَفِي يَوْمٍ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَحْلَلُوا اللَّهَ مَا وَعَدَوهٗ وَفِي مَن
كَانُوا يَكْذِبُونَ۔ اعتاب کے معنی ایک شے کے بعد دوسری چیز کو اس کے ٹرہ اور نتیجے کے طور پر ظہور میں
لانا ہے۔

نفاق کی جڑ
جہانِ الاول

یعنی جن لوگوں نے اللہ سے اپنے لیے ہونے والے وعدے کی اس طرح خلاف ورزی کی اور برابر
جھوٹ بولتے رہے۔ خدا نے ان کے اس عمل کی پاداش میں ان کے دلوں کے اندر نفاق کی ایسی جڑ بٹھا
دی ہے جو خدا کی ملاقات کے دن تک اسی طرح جمی رہے گی اور اسی وقت اکھڑے گی جب جزائے
اعمال کا مرحلہ بالکل سامنے ہوگا۔ مطلب یہ ہے کہ ان لوگوں نے اپنے نفاق کی رضاعت و پرورش پر
ایک مدت صرف کر دی ہے۔ یہ چیز اتفاقات ان کے اندر نہیں گھس آئی ہے بلکہ ان کے ایک دانستہ نقص
عہد اور طویل جھوٹ اور فریب کا مولود فساد ہے جس سے ان کی جان اب سر کے ہی چھوٹے گی۔ یہ ترقی
نہ دکھو کہ ان کو توبہ اور اصلاح کی توفیق ہوگی۔ اب تو ان کے دلوں کا یہ کشیف پردہ اسی وقت ہٹے گا
جب یہ اصل حقیقت کو سورج کی طرح سامنے دیکھ لیں گے۔ اسی سے ملتی جلتی بات آگے مسجد ضرار
کے بانیوں سے متعلق فرمائی ہے۔ لَا يَذَّالُ بُنْيَا نَهْمُ الَّذِي بَنَى يَبَّةً فِي قُلُوبِهِمَا إِنْ تَقَطَّعَ
قُلُوبُهُمَا وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ۔ ۱۱۰ (یہ عمارت جو انھوں نے بنائی ان کے دلوں میں ہمیشہ شک کی تعمیر
بن کر جمی رہے گی۔ الا انکہ ان کے دل پارہ پارہ ہو جائیں اور اللہ علیم و حکیم ہے)۔

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ هَٰذَا اللَّهُ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، الَّذِينَ
يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ
فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ۔ (۹۰-۹۱)

منافقین کی
بلادت

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ۔۔ یہ اسلوب کلام استعجاب اور حسرت کے اظہار کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے
کہ اتنی طویل تعلیم و تربیت، ایسی مسلسل سعی تطہیر و تزکیہ اور اتنے بے شمار حقائق کے انکشاف کے بعد بھی کیا
یہ لوگ اتنے غصے اور غمی ہیں کہ اتنی موٹی سی بات بھی یہ نہ سمجھ سکے کہ خدا ان کے سامنے راز اور ساری
سرگوشیوں کو جانتا ہے اور اللہ تمام غیب کا عالم ہے۔ یہ بات ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ خلا ہر
چیز کو فعلاً بھی جانتا ہے اور صفتاً بھی، اسی وجہ سے یہاں اور اس سے زیادہ وضاحت کے ساتھ قرآن کے
دوسرے مقامات میں، خدا کے اعطاء علم کو فعل کے صیغہ سے بھی واضح کیا گیا ہے اور صفت کے صیغہ سے
بھی۔ باعتبار نظم یہ آیت آگے والی آیت کی تمہید ہے جس میں ان منافقین کی ان نکتہ چینیوں اور سرگوشیوں
پر وہ اٹھایا گیا ہے جو وہ زمین غلصین کی حوصلہ شکنی کے لیے اپنے حلقوں میں کرتے رہتے تھے۔
الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ
مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ۔ (الَّذِينَ یہاں میرے نزدیک مجبواہم میں دھم،

سے بدل ہے۔ اگرچہ مجھے اس پر پورا جزم نہیں ہے لیکن میں نے ترجمہ میں اسی کا لحاظ رکھا ہے۔ کثافت میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے۔

‘مُتَطَوِّعٌ’ اور ‘مُتَطَوِّعٌ’ دونوں ایک ہی لفظ ہیں۔ ‘مُتَطَوِّعٌ’ اس کو کہتے ہیں جو صرف فرائض و اجابات ہی ادا کر لیتے پر قناعت نہ کرے بلکہ اپنی خوشی اور حوصلہ مندی سے نفلی نیکیوں میں بھی بڑھ چڑھ کر حصہ لے۔

‘مُتَطَوِّعٌ’
کا مفہوم

‘لَمْزُ’ کے معنی عیب لگانا، بھوکنا، مذمت کرنا۔

اوپر کی آیات میں یہ بیان ہوا تھا کہ منافقین اللہ کی راہ میں خرچ کرنے سے گریز کرتے ہیں۔ اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ صرف یہی نہیں کہ خود خرچ نہیں کرتے بلکہ دوسروں کو بھی خدا کی راہ میں خرچ کرنے دیکھ نہیں سکتے۔ جس کو خرچ کرتے دیکھتے ہیں اس کو اپنے ہمز دملز کا نشانہ بنا لیتے ہیں جو فیاض اور مخلص فیاضی اور خوش دلی سے خدا کی راہ میں دیتے ہیں ان کو تو کہتے ہیں کہ یہ ریا کار اور شہرت پسند ہے، اپنی دینداری اور خدایت کی دھونس جمانے کے لیے ایسا کرتا ہے۔ جو غریب بے پارے کچھ رکھتے ہی نہیں اپنی محنت مزدوری کی گامدھی کماٹی ہی میں سے اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں، ان کی حوصلہ شکنی کے لیے ان کا یہ مذاق اڑاتے اور ان پر پھبتیاں چست کرتے ہیں کہ تو آج یہ بھی اٹھے ہیں کہ حاتم کا نام دنیا سے مٹا کر رکھ دیں۔

منافقین کا
ہمز دملز

بخیلوں اور کج خوسوں کی نفیات کا یہ پہلو ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ اپنی بخلات پر پردہ ڈالے رکھنے کے لیے ان کی کوشش ہمیشہ یہ ہوتی ہے کہ دوسرے بھی بخیل بنے رہیں۔ نکٹش دوسروں کو بھی نکٹا ہی دیکھنا پاتا ہے تاکہ اسے کوئی نکٹا کہنے والا باقی نہ رہے۔ یہی نفیات ان منافقین کی بھی تھی۔ پھر اس سے ان کے اسلام دشمنی کے جذبے کو تسکین ہوتی تھی۔ وہ خود اسلام کے لیے نکٹہ خرچ کرنا چاہتے تھے نہ اس پر راضی تھے کہ کوئی دوسرا خرچ کرے۔ اپنی اس خواہش کے برخلاف وہ دوسروں کو جب دیکھتے کہ وہ اسلام کے لیے سب کچھ اس دریا دلی سے نثار رہے ہیں گویا اپنے ہی گھر بھر رہے ہیں، یہاں تک کہ مزدور اپنی مزدوری ہی میں سے، بیوی بچوں کا پیٹ کاٹ کر، اس خوشی سے دیتا ہے گویا اپنی سیر آدھ سیر کھجور یا جو کے عوض دوست کو نین خرید رہا ہے تو ان منافقین کے سینے پر سانپ لوٹ جاتا۔ وہ غصے سے کھولتے اور حسد سے جلتے، پھر اپنے دل کا سناں طعن و تشنیع، طنز اور مہینتی سے نکالتے۔

بخیلوں کی
نفیات کا
ایک خاص
یلو

‘سَخَا اللَّهُ بِهٖمُ’ اسی طرح کا فقرہ ہے جس طرح بقرہ میں فرمایا ہے ‘اللَّهُ يَسْتَفْهِمُ ذِي بَيِّنَةٍ’ یعنی یہ تو اہل ایمان کا مذاق اڑا رہے ہیں لیکن اللہ ان کا مذاق اڑا رہا ہے کہ ان کی رسی دمانہ کیے جا رہا ہے کہ یہ خوب کلیلیں کر لیں تب ان کو وہاں سے پکڑے جہاں سے پکڑے جانے کا ان کو سان گمان بھی نہ ہو۔

اللہ کی
تعمیل

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْتَغْفِرُوا لَهُمْ إِنَّ تَسْتَغْفِرُوا لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (۸۰)

یہ اسی سختی اور سخت گیری کی تاکید پر مبنی ہے جس کی ہدایت "وَأَعْلَظُ عَلَيْهِمْ" کے الفاظ سے فرمائی گئی ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہر بار رحمت و شفقت تھے اس وجہ سے ان منافقین کی تمام شرارتوں اور فتنہ انگیزیوں کے باوجود ان کی اصلاح اور نجات آپ کو اس قدر عزیز تھی کہ جس طرح آپ اپنی تمام امت کے لیے برابر خدا سے مغفرت چاہتے رہتے تھے اسی طرح ان کے لیے بھی برابر نجات کی دعا کرتے رہتے لیکن ان کی شقاوت اس درجہ بڑھ گئی کہ یہ اس بات کو بھی گوارا کرنے کے لیے تیار نہیں تھے کہ کوئی دوسرا اسلام کی کوئی خیر خواہی کرے بلکہ ہر خیر خواہ کے حوصلہ کو پست کرنا انھوں نے اپنا پیشہ ٹھہرایا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کو ان اٹھیا کے لیے استغفار سندھ رک دیا اور اس شدت و قطعیت کے ساتھ کہ اگر تم سب برابر بھی ان کے لیے استغفار کرو گے جب بھی اللہ ان کو معاف نہیں کرنے کا۔ ظاہر ہے کہ یہاں ستر کا عدد گنتی کو نہیں بلکہ کثرت کو ظاہر کرتا ہے۔ کثرت اور بے پایاں کثرت کے اظہار کے لیے یہ اسلوب عربی میں بھی معروف ہے اولیٰ ہماری زبان اردو میں بھی۔

منافقین کے
باب میں
سخت گیری
کی سخت تاکید
اور ان کے
یہ استغفار
کی ممانعت

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ سبب بیان ہوا اس شدت و قطعیت کے ساتھ مغفرت سے محروم ہونے کا۔ یعنی مغفرت تو ان کے لیے ہے جو اللہ اور اس کے رسول کو ماننے والے ہوں۔ یہ اللہ اور رسول کے ماننے والے کب ہیں کہ اللہ ان کی مغفرت فرمائے۔ یہ واضح رہے کہ یہ ان لوگوں کے عدم ایمان کا اعلان ہو رہا ہے جو نہ صرف اللہ اور رسول پر ایمان کا دعویٰ کرتے تھے بلکہ جیسا کہ پیچھے گزر چکا ہے، مکہ و مکہ کی نمازیں بھی پڑھ لیتے تھے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کی انھیں کرتوتوں کی بنا پر جو اوپر مذکور ہوئیں ان کے ایمان کو تسلیم نہیں کیا۔

منافقین کے
کفر کا اعلان

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ہدایت یا غایت و مقصد کی ہدایت کے مفہوم میں ہے۔ اس کی وضاحت دوسرے مقام میں ہم تفصیل سے کر چکے ہیں۔ "فاسق" یہاں بد عہد اور عہدہ کے مفہوم میں ہے۔ اور آیات ۴۴ میں "كَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ" کے تحت ہم جو کچھ لکھا آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۱-۸۹

غزوہ تبوک کے موقع پر جو منافقین بہانے بنا کر گھروں میں بیٹھ رہے اہل انہی فریب کاری پر بہت خوش تھے ان کے باب میں یہ آیات عین میدان جنگ میں نازل ہوئیں۔ یہاں و بقیہ بالکل واضح ہے۔

آيات
٨٩-٨١

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِ هِمِّ خَلْفِ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا
 أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا
 لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا
 يَفْقَهُونَ ⑧١ فَلْيُضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكِوْا كَثِيرًا تَجْزَأْ بِهَا
 كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑧٢ فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ
 فَاسْتَأْذَنُواكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ
 تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ
 فَاقْعُدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ⑧٣ وَلَا تَصِلْ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ قَاتٍ
 أَبَدًا وَلَا تَقِمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تَلَا
 وَهُمْ فَاسِقُونَ ⑧٤ وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا
 يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَ بِهِم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ
 وَهُمْ كَافِرُونَ ⑧٥ وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةَ أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ
 جَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذِنَكَ أُولُو الطُّوْلِ مِنْهُمْ وَ

قَالُوا اذْرِنَا نَكُنْ مَعَ الْقُعْدِيِّينَ ⑧٦ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ
 الْخَوَافِ وَطَبَعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ⑧٧ لَكِنَّ
 الرَّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
 وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ السَّافِحُونَ ⑧٨
 أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

فِيهَا ذَلِكِ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۸۹﴾

ترجمہ نکات

۸۹-۸۱

جو لوگ پیچھے چھوڑ دیے گئے تھے وہ اللہ کے رسول سے پیچھے بیٹھ رہنے پر بہت مگن ہوئے اور انھوں نے برا جانا کہ وہ اپنے مال و جان سے اللہ کی راہ میں جہاد کریں اور انھوں نے کہا کہ اس گرمی میں نہ نکلوا، کہہ دو دوزخ کی آگ اس سے کہیں زیادہ گرم ہے۔ کاش وہ سمجھتے ہوتے۔ پس وہ ہنسیں کم اور روئیں زیادہ اپنے کیے کی پاداش میں۔ پس اگر اللہ تم کو ان میں سے کسی گروہ کی طرف پلٹائے اور وہ تم سے جہاد کے لیے نکلنے کی اجازت مانگیں تو کہہ دیجو کہ تم میرے ساتھ کبھی نہیں نکل سکتے اور میرے ساتھ ہو کر کسی دشمن سے نہیں لڑ سکتے تم پہلے بیٹھ رہنے پر راضی ہوئے تو اب بھی پیچھے رہنے والوں کے ساتھ بیٹھو۔ ۸۲-۸۳

اور نہ تم ان میں سے کسی پر جو مرے کبھی جنازے کی نماز پڑھنا اور نہ اس کی قبر پر کھڑے ہونا۔ انھوں نے اللہ اور اس کے رسول کا انکار کیا اور وہ بد عہدی کے حال میں مرے اور تم ان کے مال اور اولاد کو کچھ وقعت نہ دو۔ اللہ تو پس یہ چاہتا ہے کہ ان چیزوں کے سبب سے ان کو دنیا میں عذاب دے اور ان کی جانیں کفر کے حال میں نکلیں۔ اور جب کوئی سورہ اترتی ہے کہ اللہ پر ایمان کا حق ادا کرو اور اس کے رسول کے ساتھ جہاد کے لیے نکلو تو ان میں سے جو مقتدرت والے ہیں وہ بھی تمہارے پاس رخصت مانگنے آگھرے ہوتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہمیں چھوڑ دیجیے ہم بیٹھنے والوں ہی کے ساتھ رہیں گے۔ انھوں نے اس بات کو پسند کیا کہ پیچھے رہ جانے والیوں کے ساتھی بنیں۔ اور ان کے دلوں پر ہر کردی گئی ہے تو اب وہ کچھ سمجھتے ہی نہیں۔ البتہ رسول اور جو لوگ

اس کے ساتھ ایمان لائے ہیں انھوں نے اپنے مال و جان سے جہاد کیا اور یہی ہیں جن کے لیے رحمتیں اور برکتیں ہیں اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔ ان کے لیے اللہ نے ایسے باغ تیار کر رکھے ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، اس میں ہمیشہ رہیں گے بڑی کامیابی یہی ہے۔ ۸۲-۸۹

۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

فَرَحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ مَا رَجَعْتُمْ أَشَدَّ حَرًّا لَوْ كُنْتُمْ تَفْقَهُونَ (۸۱)

مُخَلَّفُ کے معنی ہیں وہ جو پیچھے چھوڑ دیا گیا، مُخَلَّفُونَ سے یہاں ان لوگوں کو مراد لیا گیا ہے جو جمع ہوئے غزوات پیش کر کے تبوک کی مہم میں شریک ہونے سے گریز کر گئے۔ یہاں قرآن نے ان کے لیے مُخَلَّفُونَ کا لفظ استعمال کر کے ان کی اصل حیثیت واضح کر دی ہے کہ بظاہر تو وہ اپنے زعم میں رسول سے رخصت حاصل کیے ہوئے ہیں لیکن حقیقت میں وہ پیچھے چھوڑے اور نظر انداز کیے ہوئے لوگ ہیں۔ ان کے باطن کو بھانپ کر اللہ کے رسول نے، ان کے غزوات لایعنی ہونے کے باوجود، صرف اس دیمے ان کی رخصت منظور کر لی کہ ایسے بزدل اور مفسد لوگ اپنے گھروں ہی میں بیٹھیں تو خیر ہے۔ جنگ کے لیے نکلیں گے تو معلوم نہیں کیا کیا فساد مچائیں۔

لفظ 'خلاف' قرآن میں دو معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ ایک بے ترتیب کے معنی میں مثلاً اَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيَهُمْ وَأُجْلُفَتْ مِنْ خَلْفِهِمْ (۲۲) یا ان کے ہاتھ اور پاؤں بے ترتیب کاٹ دیے جاتیں، دوسرے بعد اور پیچھے کے معنی میں مثلاً اِذَا الْيَبْتُوتُ خَلَاكَ الْاَلَيْلُ (۷۱)۔ اسواء (تو تیرے پیچھے یہ بھی کچھ زیادہ نہ ٹھک سکیں گے) یہاں یہ اسی دوسرے معنی میں ہے۔ یعنی یہ لوگ اس بات پر بہت خوش ہیں کہ اللہ کا رسول تو اپنے جان نثاروں کے ساتھ میدان جنگ کے لیے روانہ ہوا اور یہ بہانے بنا کر گھروں میں بیٹھے رہنے میں کامیاب ہوئے حالانکہ یہ کوئی خوشی کی بات نہیں بلکہ سوچیں تو ان کی شامت کی دلیل ہے۔ جو بھیڑ گلے یا چرواہے سے پیچھے رہ جاتی ہے شیطان بھیڑ یا بن کر اس کے پیچھے لگ جاتا ہے۔

وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا وَيَكْرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا وَيَكْرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا

اور جو چیز ماقم کرنے کی تھی اس پر پھولے نہیں سماتے۔

وَقَالُوا لَا تَتَّبِعُوا فِي الْحَيَاةِ عِشْرَتَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (۸۱) یعنی صرف اپنے ہی پیغمبر رہنے پر قانع نہیں ہوئے بلکہ موسم کی شدت کے ڈر اورے منا سنا کر دوسروں کو بھی درغلانے کی کوشش کی کہ گرمی کا شباب ہے، اس ناگ میں اس سفر کے لیے نہ نکلو۔ یہ واضح رہے کہ تبرک کی مہم نہایت گرم موسم میں پیش آئی تھی۔

قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا لَيَفْقَهُونَ (۸۲) یعنی انہیں بتا دو کہ ایسے تن آسازوں کا فیت کو شہر کے لیے آگے جہنم کی آگ ہے جس کی گرمی سے اس گرمی کو کوئی نسبت نہیں ہے۔ یہ گرمی سے بھاگے اور جہنم کی آگ، میں کو دے ہیں۔ کاش یہ اس حقیقت کو بھی سمجھنے کی کوشش کرتے!

فَلْيَمْسِكُوا قُلُوبَهُمْ لَعَلَّهَا يَكْتُمُونَ (۸۳)

یعنی جب یہ موسم کی گرمی سے بھاگ کر جہنم کی آگ میں کودے ہیں تو اپنی اس کڑوت کی پاداش میں حتیٰ یہ ہے کہ یہ نہیں کم اوروں میں زیادہ لیکن جیسا کہ اوپر والی آیت میں گزرا، یہ فہم و بصیرت سے عاری ہو چکے ہیں اس وجہ سے اپنی اس شامت اور بدبختی پر خوش ہو گیا انہوں نے کوئی بڑا تیر مارا ہے۔ عام طور پر مفسرین نے یہاں انشاء کو خبر کے معنی میں لیا ہے لیکن ہمارے نزدیک یہ صحیح نہیں ہے۔ یہاں عمل اور جزا دونوں کو نگاہوں کے سامنے مستحضر کر دیا گیا ہے اس لیے کہ جس کے اندر بصیرت ہو وہ اس دنیا میں اپنے عمل کے آئینے میں اپنی جزا کو بھی دیکھ لیتا ہے اور اس پر اس کا اثر بھی وہی پڑتا ہے جو پڑنا چاہیے البتہ اندھے بہرے لوگ اس سے محروم رہتے ہیں۔

عمل اور جزا
دونوں سامنے

فَإِنْ دَجَعَكَ اللَّهُ إِلَىٰ مَا لَفِيَ مُنْذَرًا فَاسْتَأْذِنْهُ لَلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ أَخْرُجَ مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ نَقْعًا بَلْوَاعِي عَدُوًّا لَكُمْ رَضِيْتُمْ بِاللَّعْنَةِ عَدُوًّا لَمْ تَرَوْا فَانْقُذُوا مَعَ الْخَائِفِينَ (۸۴)

’رُخْج‘ لازم اور متعدی دونوں آتا ہے۔ اس آیت کے اسلوب بیان سے ایک قرینہ اشارہ نکلتا ہے کہ یہ آیتیں تبرک کے سفر کے دوران ہی نازل ہوتی ہیں اس لیے کہ فرمایا ہے کہ اگر تمہیں خدا لوٹائے جو واضح قرینہ اسی بات کا ہے کہ اس سفر سے لوٹائے۔

ان آیت کا موقع
نزل اور ان
لے اشارات

دوسرا اشارہ یہ نکلتا ہے کہ منافقین کی ان حرکتوں کے سبب سے جو اوپر بیان ہوئی ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان سے اس درجہ بیزار اور متنفر ہو گئے تھے کہ ان کے منہ دیکھنے کے روادار نہیں رہ گئے تھے۔ حضرت کی یہ بیزاری عین اللہ تعالیٰ کی مرضی کے مطابق بلکہ اللہ تعالیٰ کے حکم ہی کے تحت تھی۔ اس وجہ سے ارشاد ہوا کہ ہر چند یہ لوگ اس قابل نہیں رہ گئے ہیں کہ تم ان کی شکل دیکھو لیکن اگر اللہ تقدیر سے ان کی کسی ٹولی سے، اس سفر سے واپسی پر، ملا ہی دے اور یہ اپنی کھپا ہٹ مٹنے اور اپنی دغا داری کا یقین دلانے کے لیے تم سے کسی آئندہ جنگ میں شرکت کی درخواست کریں تو تم ان کی درخواست سختی سے رد کر دینا۔ یہ گویا اس حکم کا ایک پہلو واضح فرمایا گیا ہے جو اوپر آیت ۴۴ میں ان کے ساتھ سخت

ردیہ اختیار کرنے کی بابت دیا گیا ہے۔

تیسرا اشارہ اس میں منافقین کے اس گمان کی طرف ہے جو وہ اس موقع پر اپنے دلوں میں رکھتے تھے ان کا گمان یہ تھا کہ اب کے رومیوں کی منظم اور کثیر التعداد فوج سے مقابلہ ہے اس وجہ سے مسلمانوں کو گھر پلٹنا نصیب نہ ہوگا۔ ان کے اسی گمان کو سامنے رکھ کر فرمایا کہ اگر ان کے گمان اور ان کی خواہش کے علی الرغم خدام کو ان کی طرف پلٹا ہی دے۔ اسی قسم کا گمان منافقین کو حدیبیہ کے موقع پر بھی تھا جس کی طرف سورہ فتح کی آیت ۴ میں اشارہ ہے۔ **بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا**..... الا یہ (بلکہ تم نے گمان کیا کہ رسول اور مسلمانوں کو اپنے اہل و عیال میں پلٹنا نصیب

ہوگا)۔ **فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُنَافِقُوا مَعِيَ عِدَّةَ ذُنُوبِكُمْ بِالْقُرْآنِ** اَمَلٌ مَرَّةً **فَأَمَّا الْخَالِفِينَ** یعنی ان کو صاف بتا دینا کہ نہ اب تم کسی سفر میں میرے ساتھی بن سکتے اور نہ میرے ساتھ ہو کر کسی دشمن سے جنگ کر سکتے۔ تم جس طرح پہلے گمراہوں میں بیٹھ رہے اسی طرح جاؤ پیچھے بیٹھ رہنے والوں کے ساتھ بیٹھو۔ یہ گویا سب سے بڑی جماعتی خدمت سے ان کو حکماً روک دینے کی شکل اختیار کرنے کی ہدایت ہوئی تاکہ یہ رسوا ہوں اور اب تک غدارانہ اور بہانوں کے پردے میں وہ مسلمانوں کے اندر جو گھسے ہوئے تھے یہ قلعہ ختم ہو۔ اب تک تو وہ جہاد سے پیچھے کیے لیے رخصتیں مانگتے تھے، اب پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ہدایت ہوئی کہ اگر یہ جہاد میں شرکت کی اجازت مانگیں تو انہیں اجازت نہ دیجیو۔ اس لیے کہ انہیں تنبیہ، جیسا کہ سورہ فتح آیت ۱۵ سے واضح ہے، بہت پہلے کر دی گئی تھی۔ یہ اسلوب بیان تو فنی کی نفی کے لیے بھی ہو سکتا ہے اور ممانعت کے لیے بھی۔ میرے نزدیک سورہ فتح والی آیت تو فنی تو فنی کے مفہوم میں ہے لیکن آیت زیر بحث نہایت کے بیان میں ہے۔ **وَالْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ**۔

وَلَا تَصِلْ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقْعُدْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
فَمَا تَوَأْوَهُم مِّنْهُ فَسُقُونَهُمْ (۸۴)

یہ جماعت سے ان کو کاٹ پھینکنے کی ایک اور سخت تر بلکہ آخری صورت اختیار کرنے کی ہدایت ہوئی۔ اور آیت ۸۰ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے لیے استغفار کی ممانعت ہو چکی ہے، اب یہاں کے جنازے کی نماز پڑھنے اور ان کی قبروں پر دعائے استغفار کے لیے کھڑے ہونے کی بھی ممانعت فرمادی گئی۔ مگر باز زندگی اور موت دونوں میں ان سے قطع تعلق کا اعلان کر دیا گیا۔ جماعتی زندگی سے آدمی کا آخری رشتہ ہی ہوتا ہے کہ مرنے پر اپنے جماعتی بھائیوں کے ہاتھوں دفن ہوتا اور ان کی دعاؤں کا نذر راہ لے کر اپنے آخری سفر پر روانہ ہوتا ہے۔ اس ممانعت نے پیغمبر اور اہل ایمان کے ساتھ ان کا یہ آخری رشتہ

اجامی خدمات
سے منافقین
کی عمر دی

منافقین کی
نماز جنازہ
دفعہ استغفار
کی ممانعت

بھی کا شہادیا۔

إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تَلَّوْا وَهُمْ يَقُولُونَ: يَا سَافِهَاتُ كُلَّتُنَّ بَيَانَ هَذَا هِيَ كَلَامُ كِي مَوْتِ

ایمان پر نہیں بلکہ کفر پر ہوئی۔ 'فسق'، یہاں بد عہد کی اور فدا دہی کے معنی میں ہے یعنی اگرچہ یہ ایمان لے
مدعی اور دکھا دے کے لیے اسلام کے بعض رسوم بھی ادا کرتے رہے لیکن اللہ اور اس کے رسول کے
ساتھ انھوں نے جو عہد باندھا اس کو یہ توڑ رکھے ہیں۔ اس کے شاہدان کے وہ اعمال ہیں جو اور بزرگوار ہوئے

وَلَا تَعْجَبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِمَا فِي الدُّنْيَا وَ
تَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ (۸۵)

اس آیت کی وضاحت اسی سورہ میں پیچھے گزر چکی ہے۔ ۵۵۔ ۵۷۔

وَإِذْ أَنْزَلْنَا سُورَةَ الْقَوْمِ بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنُوا أَنْ لَا يَأْتِيَهُمْ
مِنْهُمْ وَقَالُوا ذُرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَوْمِ إِنَّهُمْ يُكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ (۸۶-۸۷)

لفظ سورہ

کا مفہوم

جس طرح لفظ کتاب، یا قرآن، بعض مقامات میں قرآن کے کسی حکم یا اس کے کسی حصہ کے لیے
خود قرآن میں استعمال ہوا ہے۔ اسی طرح لفظ سورہ، یہاں اصطلاحی مفہوم میں نہیں بلکہ اس کے کسی حصہ یا کلمے
کے لیے استعمال ہوا ہے۔

فعل اپنے

کامل معنی میں

إِنَّ أَمْنًا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ فَعِلْ أَمْنًا بِهَذَا هِيَ كَلَامُ كِي مَوْتِ
ہوا ہے۔ یعنی اپنے ایمان باللہ کا ثبوت و وجوب ہے کہ اللہ کے رسول کے ساتھ ہو کہ جہاد کے لیے نکلے۔
اسْتَأْذَنُوا أَنْ لَا يَأْتِيَهُمْ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذُرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَوْمِ إِنَّهُمْ يُكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ
سے اللہ کی راہ میں جہاد کا مطالبہ ہوتا ہے تو یہ اپنے دعوائے ایمان میں بالکل پھٹی ہوئی ثابت ہوتے ہیں۔
ان کے غربا اور مسکینوں کا ذکر کیا ذکر، ان میں جو مقدرات اور مال والے ہیں، تندرست جسم بھی رکھتے ہیں
اور سامان جنگ فراہم کرنے کا وافر ذریعہ بھی، ان تک کا مال یہ ہے کہ کوئی غدر تلاش کرے بغیر کے
پاس نہ خستہ مانگنے آگھرے ہوتے ہیں۔

منافقین کی

بہان بازی

ما فی الذہن

کا تعبیر قول

وَقَالُوا ذُرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَوْمِ إِنَّهُمْ يُكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ

قول سے تعبیر فرمایا ہے۔ قرآن میں بعض جگہ یہود کا قول نقل ہوا ہے وَقَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ہر چند
کہتے تھے سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا، لیکن چونکہ ان کے دل کی آفانہ ہی ہوتی تھی کہ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا اور
اپنے عمل سے بھی انھوں نے اسی کی گراہی دی اس وجہ سے قرآن نے ان کے دل کی شہادت کو
ان کے قول سے تعبیر فرمایا، گویا انھوں نے سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا، نہیں بلکہ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ہی کہا تھا
اس طرح ان منافقین نے اگرچہ پیش تو کیے فدایت اور کچھ مجبوریاں لیکن ان سب کے باطن میں مضمر

یعنی محض تن آسانی اور بزدلی۔ وہ نکلنے والے غازیوں کے ساتھی نہیں بلکہ بیٹھ رہنے والے بزدلوں، ناکاروں، احمقوں کے ساتھی بننا چاہتے تھے۔ ان کے غدرات اور بیانوں کی اسی مفسر حقیقت کو قرآن نے ان کے قول سے تعبیر کر دیا ہے جس میں ایک نہایت لطیف قسم کا طنز پیدا ہو گیا ہے جس کی ایک سے زیادہ نظیریں قرآن میں موجود ہیں۔ یہی طنز آگے والی آیت میں ذرا تیز ہو گیا ہے۔

مرد ہو کر

عورتوں کے

ساتھی

وَضُؤًا يَأْتِيكُمُ الْخَوَالِفُ وَطَبَعٌ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُفْقَهُونَ. خواف عورتوں کو کہتے ہیں اس لیے کہ مرد جنگ و جہاد اور دوسرے مردانہ کاموں کے لیے گھر سے باہر نکلتے ہیں اور یہ بچوں اور گھروں کی دیکھ بھال کے لیے گھروں میں بیٹھتی ہیں۔ فرمایا کہ انھوں نے مرد ہو کر غازیوں کی ہم سفری اور ہم رکابی کی بجائے اپنے لیے یہی پسند کیا کہ عورتوں کی طرح گھروں میں بیٹھیں۔ ان کی اس لاپرواہی اور اخلاقی موت کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے دلوں پر ٹھہر لگا دیا گیا، نہ اب وہ کوئی صحیح بات سوچتے ہیں۔ نہ کسی عزم و ہمت کے کام کے لیے ان کے اندر حوصلہ ہی پیدا ہوتا ہے۔

لَيْكِنَ الْمُرْسَلِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (۸۸-۸۹)

سچے اہل

ایمان کا

کفار

اب یہ سچے اور سچے اہل ایمان کا کردار اور ان کا انجام بیان ہو رہا ہے اور مقصود اس سے ان مخلصین کی تحسین بھی ہے اور ان منافقین کو غیرت دلانا بھی کہ رسول کے جو سچے ساتھی ہیں وہ جب حکم جہاد ہوتا ہے تو ان منافقین کی طرح رخصت کی عرفیاں لے کر نہیں دوڑتے بلکہ اپنے مال اور سر لے کر رسول کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں۔ فرمایا کہ اسلام انہی کے لیے دنیا اور آخرت کی بھلائیاں ہیں اور یہی فلاح پانے والے ہیں۔

۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۰-۹۹

اوپر زیادہ تر بحث شہری منافقین سے تھی جو مدینہ اور اس کے آس پاس آباد تھے۔ آگے ان منافقین کا ذکر آ رہا ہے جو دیہاتوں میں رہائش رکھتے تھے۔ بیماریاں و دنوں کی ایک ہی قسم کی ہیں اس وجہ سے حکم بھی دونوں کا ایک ہی بیان ہوا ہے۔ اسی ضمن میں حقیقی معذورین کی تفصیل بھی بیان کر دی ہے تاکہ

بہانہ بازوں اور حقیقی معذوروں کے امتیاز میں کوئی گمبلا پیش نہ آئے۔ منافقین کے باب میں چونکہ یہ فیصلہ کن بحث تھی، اندیشہ تھا کہ کوئی بے گناہ فرد میں آ جائے، اس وجہ سے دونوں کے درمیان ایک خط واضح کھینچنا ضروری ہوا۔ آیات ملاحظہ فرمائیے۔

آيات
٩٩-٩٠

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ
كَذَّبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَصَبَّأُوا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ٩٠ لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا
يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا انْصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى
الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٩١ وَلَا عَلَى الَّذِينَ
إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَحِدٌ مَّا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ
تَوَلَّوْا وَعَيْنُهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّامِعِ حَرْنَا إِلَّا يَجِدُوا مَا
يُنْفِقُونَ ٩٢ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ
وَهُمْ غَنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٩٣ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا
رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا
اللَّهُ مِنْ أَحْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ
تُردُّونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ٩٤ سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ
لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَا وَهُمْ
بِهِمْ جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٩٥ يَحْلِفُونَ لَكُمْ
لَتَرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ
الْفَاسِقِينَ ٩٦ الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَنْ لَا يَعْلَمُوا

حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۹۰ وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يَنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۹۱ وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يَنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۹۲

۱۲
عترجمہ نکات
۹۹-۹۰

اور دیہاتیوں میں سے بھی بہانہ باز لوگ آئے کہ انھیں رخصت دی جائے اور

جو اللہ اور اس کے رسول سے جھوٹ بولے وہ بیٹھ رہے۔ ان میں سے جنہوں نے کفر کیا ان کو ایک دردناک عذاب پکڑے گا۔ ۹۰۔

کمزوروں، بیماروں اور ان لوگوں پر کوئی گناہ نہیں جنہیں خرچ کرنے کی قدرت نہیں ہے جب کہ وہ اللہ اور اس کے رسول کی خیر خواہی کرتے ہیں۔ خوب کاروں پر کوئی الزام نہیں ہے اور اللہ غفور رحیم ہے۔ اور نہ ان لوگوں پر کوئی الزام ہے جن کا حال یہ ہے کہ جب وہ تمہارے پاس آتے ہیں کہ ان کے لیے کسی سواری کا انتظام کر دو، تم کہتے ہو میرے پاس تمہاری سواری کا کوئی بندوبست نہیں تو وہ اس حال میں واپس ہوتے ہیں کہ ان کی آنکھوں سے اس غم میں آنسو رواں ہوتے ہیں کہ افسوس کہ وہ خرچ کرنے کی قدرت نہیں رکھتے۔ الزام تو بس ان پر ہے جو تم سے رخصت مانگتے ہیں حالانکہ وہ مالدار ہیں۔ یہ لوگ غانہ نشین عورتوں کے ساتھ بیٹھے رہنے پر راضی ہوئے اور اللہ نے ان کے دلوں پر مہر کر دی۔ پس وہ علم سے محروم ہو گئے۔ ۹۱-۹۳

جب تم لوگ ان کی طرف پلٹو گے تو یہ تمہارے سامنے باتیں بنائیں گے۔ کہہ دیجو کہ باتیں نہ بناؤ۔ ہم تمہاری باتیں باور کرنے والے نہیں۔ اللہ نے ہمیں تمہارے حالات سے اچھی طرح باخبر کر دیا ہے۔ اب اللہ اور اس کا رسول تمہارے عمل کو دیکھیں گے، پھر تم غائب و حاضر کے جاننے والے کے آگے پیش کیے جاؤ گے اور وہ تمہیں تمہاری ساری کثرت سے آگاہ کرے گا۔ یہ لوگ تمہاری واپسی پر تمہارے سامنے اللہ کی قسمیں کھائیں گے تاکہ تم ان سے چشم پوشی برتو۔ سو تم ان سے اعراض برتو۔ یہ یکسر ناپاک ہیں اور ان کی کثرت کی پاداش میں ان کا ٹھکانا جہنم ہے۔ یہ تمہارے سامنے قسمیں کھائیں گے کہ تم ان سے راضی ہو جاؤ اگر تم ان سے راضی بھی ہو جاؤ تو اللہ ان بد عہد لوگوں سے راضی ہونے والا نہیں۔ یہ دیہاتی کفر و نفاق میں زیادہ سنجتہ اور زیادہ لائق ہیں اس بات کے کہ اللہ نے اپنے رسول پر جو کچھ اتارا ہے اس کے حدود سے بے خبر نہیں اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۹۴ - ۹۷

اور ان دیہاتیوں میں سے وہ بھی ہیں جو راہِ خدا میں اپنے خرچ کو ایک تاوان سمجھتے ہیں اور تمہارے لیے گردشوں کے متمنی ہیں۔ بری گردش انہی پر ہے اور اللہ سمیع و علیم ہے۔ اور ان میں وہ بھی ہیں جو اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے ہیں اور جو کچھ خرچ کرتے ہیں اس کو اور رسول کی دعاؤں کو حصولِ قربِ الہی کا ذریعہ سمجھتے ہیں۔ سو بے شک یہ ان کے لیے واسطہٴ قربت ہی ہے۔ اللہ ان کو اپنی رحمت میں داخل کرے گا۔ لے شک اللہ

۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ فَعَدَّ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَبُوحًا
سُبْحَانَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۹)

‘مُعَذِّر’ کے معنی ہیں جھوٹا اور بالکل بے سرو پا عذرات تراشنے والا بہانہ باز جو ہر ذمہ داری سے بچنے کے لیے کوئی نہ کوئی عذر گھڑ لیتا ہو۔ ‘مُعَذِّرُونَ’ معذرت کرنے والے یہ فرقہ ہے کہ ‘مُعَذِّر’ کا عذر جھوٹا بھی ہو سکتا ہے اور بعض حالات میں سچا بھی، لیکن معذرت کہتے ہی اس کو ہیں جو نہ بہانہ باز ہو۔

‘اعراب’ اعرابی کی جمع ہے۔ ‘اعراب’ ‘سكان البادية’ یعنی بدوی اور دیہاتی عربوں کو کہتے ہیں۔ یہاں یہ اطراف مدینہ اور صحرائی علاقوں کے ان بادیہ نشینوں کے لیے استعمال ہوا ہے جن کی اکثریت اگرچہ اسلام کی بڑھتی ہوئی طاقت سے مرعوب ہو کر اس کی سیاسی سیادت تسلیم کر لی تھی لیکن اسلام ان کے اندر رجا با نہیں تھا۔ اول تو یہ لوگ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اسلام کی طرف اس کی رومانیت کی جاذبیت سے زیادہ اس کی ابھرتی ہوئی طاقت سے متاثر ہو کر آئے تھے۔ ثانیاً مرکز سے دور ہونے کی وجہ سے ان کی تعلیم و تربیت کا کما حقہ انتظام نہ تو ممکن ہی تھا اور نہ یہ اپنی کھیتی باڑی اور مال مویشی کے دھندوں سے کچھ وقت اس مقصد کے لیے نکالنے پر آمادہ ہی ہوتے تھے کہ مرکز میں اگر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ کی بابرکت صحبت سے فائدہ اٹھائیں۔ ان میں جو لوگ اپنے اندر صلاحیت رکھتے تھے وہ اگر چاہتے تو بجائے خود بھی اپنی اصلاح و تربیت کی کوشش کرتے اور وقتاً فوقتاً مدینہ آ کر نبی اور صحابہؓ کی صحبت سے بھی فائدہ اٹھاتے لیکن اکثریت ایسے ہی لوگوں پر مشتمل تھی جو اسلام کا نام تو لیتے تھے لیکن اسلام کی حدود و قیود سے بالکل بے خبر، اجڈ اور گنواڑ تھے۔ یہی لوگ بعد میں اس فتنہ ارتداد کی آگ کا ایندھن بنے جس کو بجھانے کے لیے سیدنا ابوبکر صدیقؓ کو سر دھڑ کی بازی لگانا پڑی۔

وَعَدَّ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ، یعنی ان کے اندر کے کچھ بہانہ باز آئے تو عذر پیش کرنے اور رخصت مانگنے کے لیے آئے اور کچھ جو اللہ اور رسول سے بمع دطاعت کا عہد کرنے میں بالکل ہی جھوٹے تھے انھوں نے کوئی جھوٹا سچا عذر پیش کرنے کی بھی زحمت نہیں اٹھائی بلکہ دعوت جہاد کی پروا کیے بغیر یہاں بازوں یوں ہی گھر میں بیٹھ رہے۔

سُبْحَانَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ، یعنی بنی الاعراب۔ چونکہ ان اعراب میں عذرین میں فرق جیسا کہ آگے تصریح آئے گی، ایک گروہ مومنین و غلصین کا بھی تھا جو سچے دل سے اسلام لائے تھے اور دین کے ہر موقع پر اثیار و قربانی میں پیش پیش تھے، اس وجہ سے فرمایا کہ ان اعراب میں

سے جن لوگوں نے کفر کیا ہے یعنی اظہارِ اسلام کے باوجود اس کے واجبات و فرائض سے جمبوٹے بہانے بنا کر یا ان کو دبدبہ دلیری سے نظر انداز کر کے گھروں میں بیٹھ رہے ہیں، ان کو ایک دردناک عذاب پکڑے گا صرف وہ لوگ اس سے مستثنیٰ رہیں گے جو اللہ رسول سے کیے ہوئے عہد پر قائم رہے ہیں یا وہ واقعی معذور مجبور تھے۔

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرْجٌ إِذَا نَفَحُوا
لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا
أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِمْ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا
أَلَّا يَجِدُوا مَا يَنْفِقُونَ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنَاءُ عَنِ الدُّعَاءِ يُكَذِّبُ
مَعَ الْخَوَافِ لَا وَكَلَّمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (۹۱-۹۳)

اب یہ معذورین، اور حقیقی معذوریں کے درمیان فرق واضح کر دیا گیا ہے تاکہ نہ تو ہر بھانہ باز اپنے
کو معذور ٹھہرا سکے نہ کسی واقعی معذور پر نفاق کی تہمت عائد کی جاسکے۔

حقیقی معذوریں
الَّذِينَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرْجٌ إِذَا نَفَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
یعنی کمزور، مریض اور تنگ مال جو اپنے لیے زار و راہ اور سواری

جو جہاد کے لیے توجہ قرار میں لیکن اپنی ناداری کے سبب سے کسی سواری کا بندوبست خود کر سکنے پر
قادر نہیں ہیں اور جب تمہارے پاس کسی سواری کے لیے درخواست لے کر آتے ہیں تو تم بھی معذرت
کا انتظام نہیں کر سکتے وہ حقیقی معذوریں ہیں۔ یہ جہاد میں شامل نہ ہو سکیں تو ان پر کوئی گناہ نہیں ہے۔
بشرطیکہ یہ اللہ کے دین اور اس کے رسول کے خیر خواہ رہیں۔ یہ قید نہایت اہم ہے اس لیے کہ بہت سے
مریض اور غریب ایسے بھی ہو سکتے ہیں جو گھر بیٹھے بیٹھے اپنی ریشہ دوانیوں اور فتنہ پردازوں سے
اسلام اور مسلمانوں کو نقصان پہنچانے کی کوشش کریں۔ اس قسم کے لوگ گناہ سے بڑی نہیں ہوں گے
گناہ سے بڑی صرف وہی ہوں گے جو اپنی کمزوری، بیماری یا غربت کے سبب سے اگر میدان جنگ
میں نہ پہنچ سکیں تو جہاں ہیں وہیں اپنے امکان کے حد تک اسلام اور مسلمانوں کی خدمت کریں اور اگر
کچھ نہیں کر سکتے تو اپنے اپنے بستروں پر اور گھر میں صدق دل سے اسلام اور مسلمانوں کی فتح مندی
کی دعائیں اور اپنی محوی پر غم کریں کہ افسوس ہے کہ وہ جہاد کے اہل نہیں رہے۔ فرمایا کہ جو لوگ ایسے
ہوں گے وہی محسن، یعنی خوب کار ٹھہریں گے۔ اس لیے خوب کاموں پر کوئی الزام نہیں ہے۔ اللہ بخیر والا
اور مہربان ہے۔
وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِمْ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ
بُن مَرَّةٍ لَنْفِضُ مِنْ آلَاءِ مَا يَجِدُوا مَا يَنْفِقُونَ: اسی طرح ان لوگوں پر بھی کوئی الزام نہیں ہے

حقیقی معذوریں
کی معذرت
شہادت ہر

اسلامی تحریک

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذْ أَرْجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُونَ لِي أَن تُوْمِنُوا لَكُمْ قَدْ نَبَأَ اللَّهُ
مَنْ أَخَارَكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (٩٢)

سنگری

تم اہلیہ
کے ترجمہ

قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لِي أَن تُوْهِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَجْبَارِكُمْ قُلْ يٰهَا وَاحِدٌ هُوَ دَسْخَالِكُمْ
 او پروا اے ٹکڑے میں خطاب جمع سے ہے اور یٰعبد میں بھی کئی تَبْعِينَ لَكُمْ اور نَبَأْنَا اللَّهُ جمع ہی کے
 صیغے استعمال ہوئے ہیں۔ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے سب مسلمانوں

کی طرف سے منافقین کو جواب دلوادیا گیا ہے جو یا پیغمبر کی زبان تمام مومنین مخلصین کے دلوں کی ترجمان ہے۔ پیغمبر اور امت کے درمیان جو اعتماد و جو محبت تھی اور جو کامل ہم آہنگی تھی یہ اسلوب اس کو بھی نہایت لطیف طریقے سے ظاہر کر رہا ہے اور اس میں منافقین پر تعزیریں کا جو پہلو ہے وہ بھی نمایاں ہو رہا ہے۔

لَٰكِن تَوَفَّنَا لَكُمْ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ الْكُذْبَىٰ ۚ لَٰكِن تَوَفَّنَا لَكُمْ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ الْكُذْبَىٰ ۚ لَٰكِن تَوَفَّنَا لَكُمْ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ الْكُذْبَىٰ ۚ

یعنی چونکہ خود اللہ تعالیٰ نے ہیں تمہارے حالات سے باخبر کر دیا ہے اس وجہ سے اب ہم تمہارے ان لاطائل غدرات کو یاور کرنے والے نہیں ہیں، ہمارے سامنے باتیں بنانے کی کوشش نہ کرو۔

اس سے معلوم ہوا کہ ان منافقین کے تمام غدرات جو ناقابل قبول ٹھہرے اس کی اصل وجہ یہ تھی کہ ان کا پردہ خود اللہ تعالیٰ نے اٹھا دیا تھا جو تمام غائب و حاضر کو جاننے والا ہے۔ رسول کے سوا چونکہ دوسروں کا یہ درجہ نہیں ہے کہ وہ کسی کے باب میں اللہ کے بتائے ہوئے علم غیب کا دعویٰ کر سکیں اس وجہ سے وہ اس طرح کے معاملات میں صرف ظاہر حالات اور شرعی دلائل کی بنا پر ہی کوئی حکم لگائیں گے۔ اگر کسی کے غدر کسی کے دعویٰ اور کسی کے بیان کی تردید کی کوئی عقلی یا نقلی دلیل نہیں ہے تو وہ بہر حال تسلیم کیا جائے گا اگر وہ فی الحقیقت بالکل بے سرو پا ہو۔ ہم ہر اس شخص کو مسلمان تسلیم کریں گے جو ایمان و اسلام کا دعویٰ کرتا ہے اگر ہمارے پاس اس کے ایمان و اسلام کے انکار کی کوئی شرعی دلیل نہیں ہے۔ اگرچہ وہ اپنے باطن میں کفر یا منافق ہو دَسِيْقِي اللّٰهُ عَمَلَكُمْ دَرَسُوْكُمْ..... (الآیۃ) یعنی غدرات، بہانوں اور جھوٹی قسموں کو سپر بنانے کی بجائے اپنے عمل سے راست بازی اور وفاداری کا ثبوت دو۔ اللہ و رسول تمہارے عمل کو دیکھیں گے۔ یہ لاطائل بہانے کام آنے والے نہیں اور یہ بھی یاد رکھو کہ ایک دن تمہاری پیشی غائب و حاضر اور ظاہر و باطن سب کے جاننے والے کے آگے ہونے والی ہے وہ تمہارا سارا کیا دھرا تمہارے سامنے رکھ دے گا اور جس عمل کے اندر تمنا اخلاص یا جتنا کھوٹ ہو گا وہ بھی تمہیں دکھا دے گا۔

مادرین کا
حالات کا اعتبار

اصل شہادت
عمل کی
شہادت ہے

مَسِيْعُونَ بِاَللّٰهِ نَكْمًا اِذَا اَلْقَبْلُكُمْ لِيُفْهَمُوا لَتَعْرِضُوا عَنْهُمْ دَفَاعًا عَرَضُوا عَنْهُمْ اَنَّهُمْ
رَحْمَتٌ رَّحْمَةً دَرَجَتُهُمْ جَزَاءُ اَرْبَابًا كَانُوا اِيْكُيْبُونَ (۹۵)

اس آیت میں ایک ہی لفظ اعراض پہلو بہ پہلو نہایت بلاغت سے دو مختلف بلکہ متضاد معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ اعراض کا ایک مفہوم تو کسی سے منہ پھیر لینا ہے۔ اس کا دوسرا مفہوم یہ ہے کہ آپ کسی کے غدر کو قبول کر کے اس سے درگزر کر لیں اور اس سے راضی ہو جائیں۔ فرمایا کہ تمہاری واپسی پر تمہیں کھا کھا کے تمہیں راضی اور مطمئن کرنے کی کوشش کریں گے کہ جو کچھ ہو چکا ہے اس کو نظر انداز کرو، سو ٹھیک ہے اب ان سے اعراض ہی کر دینا کہ یہ گندے اور نجس ہیں اور نجاست سے اعراض ہی بہتر ہے۔ اس گندگی کے ڈھیر کا ٹھکانا جہنم ہے یہ اپنے اعمال کی پاداش میں اسی کے حوالہ ہوں گے۔

بھڑکتی
کمانے والی
اعلان کی بات

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَتَعْرِضُوْا عَنْهُمْ ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰ مِنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ (۹۶)

پڑ رہا ہے۔ ان کی ہر وقت تنایہ ہے کہ تم پر کوئی گردش آئے تاکہ کسی طرح تم سے ان کی جان چھوٹے
 عَلَيْهِمْ خَاسِرَةٌ السَّوْدُ یعنی یہ تمہارے لیے گردش کا انتظار کر رہے ہیں حالانکہ گردش خود انہی پر ہے
 اور گردش بھی نہایت بری گردش۔ اللہ سمیع و علیم ہے۔ اس سے کوئی راز اور بھید مخفی نہیں ہے۔ وہ جو
 کچھ بتا رہا ہے سب سمع و علم پر مبنی ہے اور جو کچھ ان کے ساتھ معاملہ کرے گا وہ بھی سمع و علم پر مبنی ہوگا۔
 وَمِنَ الْأَعْوَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ
 الرَّسُولِ دَلَالًا لِّهَا قُرْبَةً لَهُمُ اللَّهُ لِيُخْلِسَ إِلَيْهِمْ فِي دَرَجَاتِهِ ذَاتِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ (۹۹)

”قربات“ قربت کی جمع ہے۔ اس سے مراد بر وقویٰ اور احسان و انفاق کے وہ کام ہیں جو خدا کے
 تقرب کا وسیلہ و ذریعہ بنتے ہیں۔

اعراب میں جو مخلص اور راست باز مسلمان تھے یہ ان کا بیان ہے۔ فرمایا کہ ان اعراب میں سچے اور
 سچے مسلمان بھی ہیں جو اللہ اور روزِ آخرت پر مضبوط ایمان رکھتے ہیں۔ خدا کی راہ میں خرچ کرنے کو یہ منافقین
 کی طرح جبراً نہ نہیں سمجھتے بلکہ اپنے انفاق کو اور رسول کی دعاؤں کو خدا کے تقرب کے حصول کا ذریعہ بناتے
 ہیں۔ اور آیت ۸۰ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو منافقین کے لیے استغفار سے اور آیت ۸۴ میں ان کی
 نماز جنازہ سے رک دیا گیا ہے لیکن مخلصین کو یہ دونوں چیزیں حاصل تھیں۔ اس لیے فرمایا کہ وہ اپنے
 انفاق اور رسول کی دعاؤں کو تقرب الہی کا ذریعہ بناتے جب کہ منافقین ان دونوں ہی چیزوں سے
 محروم ہیں۔ اَلَا تَهَاقُؤُا قُرْبَةً لَهُمُ؟ میں ضمیمہ نمونہ ہر چند واحد ہے لیکن یہ سابق الذکر دونوں ہی
 چیزوں کی طرف لوٹے گی۔ اس اسلوب کی وضاحت دوسرے مقام میں تفصیل سے ہم کر چکے ہیں۔
 عام طور پر مفسرین نے اس آیت کا یہ مطلب لیا ہے کہ وہ اپنے انفاق کو نبی کی دعاؤں کے حصول
 کا ذریعہ بناتے ہیں لیکن مجھے اس مطلب کے قبول کرنے میں تردد ہے۔ یہ مطلب لینے کے لیے کلام
 میں ایسے محدودات ماننے پڑیں گے جن کے لیے کوئی قرینہ موجود نہیں ہے۔ مولانا فراہی کی تاویل بھی
 یہی ہے جو میں نے اختیار کی ہے۔ یہ مجھے زبان اور نظم کلام دونوں پہلوؤں سے صحیح معلوم ہوتی ہے۔

اعراب میں
 مخلصین اور
 راست باز

۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۰-۱۱۲

آگے کی آیات میں پہلے ان لوگوں کی تحسین فرمائی ہے جو اسلام کی طرف سب سے پہلے ہجرت
 کرنے والے بنے یا جنہوں نے کمال اخلاص کے ساتھ ان کے نقش قدم کی پیروی کی۔ اسلامی معاشرہ
 کے اصل اجزائے ترکیبی یہی ہیں۔ ان کو اللہ تعالیٰ نے اپنی خوشنودی اور فوزِ عظیم کی بشارت دی۔

پھر مدینہ اور وہابی علاقوں کے منافقین کی طرف اشارہ کیا ہے اور ان کو دنیا اور بزرخ اور آخرت
 تینوں ہی میں غلابِ عظیم کی دھکی دی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس سے یہ بات آپس سے آپ نکلی کہ ان کو اسلام

اور اسلامی معاشرے کوئی تعلق نہیں ہے۔

پھر ان لوگوں کا ذکر فرمایا ہے جن کو اس عظیم سورہ نے مجبور کر اپنے گناہوں کے اعتراف اور توبہ

استغفار کے لیے بے چین کر دیا تھا۔ ان کو قبولیت توبہ کی نوید سنائی گئی اور ان کی اصلاح و تربیت کے باب میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو بعض ہدایات دی گئیں۔ نیز بعض لوگوں کے بارے میں یہ ہدایت ہوئی کہ ان کی قبولیت توبہ کا معاملہ آئندہ پر ملتوی کیا جاتا ہے۔ وہ فیصلہ الہی کا انتظار کریں۔

اس کے بعد مسجد ضرار اور اس کے بانیوں کے معاملہ کو لیا ہے اور ان کے باب میں اپنے فیصلہ کا

اعلان فرمایا ہے۔

آگے مسلمانوں اور اللہ کے مابین جو عہد و پیمان ہے اس کا حوالہ دیا ہے اور اس عہد و پیمان کے بموجب مسلمانوں کو جن اوصاف کا حامل ہونا چاہیے اس کی وضاحت فرمائی ہے تاکہ مسلم معاشرہ ہر قسم کے غیر مطلوب عناصر سے پاک صاف ہو کر اپنے اصلی رنگ میں نمایاں ہو جائے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات

۱۱۲-۱۰۰

وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ
بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا خَرَجْتَ الْفَوْزَ الْعَظِيمَ ۝ وَمَنْ
حَوَّلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنْفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا
عَلَى الْإِنْفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ خُنُّ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ
يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ۝ وَأَخْرَجُوا اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا
عَمَلًا صَالِحًا وَآخِرَ سَيِّئًا ۖ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنْ اللَّهُ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ
بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝
أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ

الصَّدَقْتُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٢﴾ وَقُلْ أَعْمَلُوا فِى سَبِيلِ
 اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ
 وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٣﴾ وَأَخْرَجُوا مَرَجُونَ
 لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٤﴾
 وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ
 وَإِصْرًا لِلَّذِينَ حَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفْنَ إِنْ أَرَدْنَا
 إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٥﴾ لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا
 لَمَسْجِدُ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ
 فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٠٦﴾
 أَمِنْ أُسِّسَ بُنْيَانُهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ
 مِنْ أُسِّسَ بُنْيَانُهُ عَلَى شَفَا جُرْفٍ هَارِفًا نَهَارٍ فِي نَارِ
 جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمْ
 الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
 حَكِيمٌ ﴿١٠٨﴾ إِنْ اللَّهُ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ
 بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ
 وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ
 بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبِشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَ
 ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٩﴾ التَّائِبُونَ الْعِدُونَ الْحِمْدُونَ

السَّائِحُونَ التَّكَعُّونَ الشَّجِدُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ
التَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝

اور مہاجرین و انصار میں سے جو سب سے پہلے سبقت کرنے والے ہیں اور پھر

تعبہ آیات
۱۱۲-۱۰۰

جن لوگوں نے خوبی کے ساتھ ان کی پیروی کی ہے، اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اس
سے راضی ہوئے۔ اور اس نے ان کے لیے ایسے باغ تیار کر رکھے ہیں جن کے نیچے
نہریں بہتی ہوں گی، ان میں یہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اور بڑی کامیابی یہی ہے۔ ۱۰۰۔

اور تمہارے ارد گرد جو دیہاتی ہیں ان میں منافق ہیں اور مدینہ والوں میں بھی منافق
ہیں۔ یہ اپنے نفاق میں منجھ گئے ہیں۔ تم ان کو نہیں جانتے، ہم ان کو جانتے ہیں ہم انہیں
دوبارہ سزا دیں گے۔ پھر وہ ایک عذاب عظیم کی طرف دھکیلے جائیں گے۔ ۱۰۱۔

اور کچھ دوسرے لوگ بھی ہیں جنہوں نے اپنے گناہوں کا اعتراف کر لیا ہے انہوں
نے کچھ نیکیاں اور کچھ بدیاں ساتھ ہی دونوں کماٹی ہیں۔ امید ہے کہ اللہ ان پر رحمت کی نظر
کرے۔ اللہ غفور رحیم ہے۔ تم ان کے مالوں کا صدقہ قبول کر لو اس سے تم ان کو پاکیزہ
بناؤ گے اور ان کا تزکیہ کرو گے اور ان کے لیے دعا کرو۔ بے شک تمہاری دعا ان کے
لیے سرمایہ تسکین ہے اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔ کیا یہ نہیں جانتے کہ اللہ ہی
ہے جو اپنے بندوں کی توبہ قبول فرماتا اور صدقات کی پذیرائی فرماتا ہے اور یہ کہ اللہ بڑا توبہ
قبول کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ ان سے کہہ دو، عمل کرو، اب اللہ اور اس کا
رسول اور اہل ایمان تمہارے عمل کو دیکھیں گے اور تم غنقریب غائب و ماضی کے جاننے
والے کے حضور پیش کیے جاؤ گے۔ وہ تمہارے سارے کیے دھرے سے تم کو آگاہ کرے گا۔

اور کچھ دوسرے بھی ہیں جن کا معاملہ اللہ کے فیصلہ تک ملتوی کیا جاتا ہے۔ یا تو

ان کو سزا دے گا یا ان کی توبہ قبول فرمائے گا۔ اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۱۰۶

اور جنہوں نے ایک مسجد بنائی ہے اسلام کو نقصان پہنچانے، کفر کو تقویت دینے، اہل ایمان کے درمیان پھوٹ ڈالنے اور ان لوگوں کے واسطے ایک اڈا فراہم کرنے کی غرض سے جو اللہ اور اس کے رسول سے پہلے جنگ کر چکے ہیں اور یہ قسمیں کھائیں گے کہ ہم نے یہ کام صرف بھلائی کی غرض سے کیا ہے اور اللہ شاہد ہے کہ یہ بالکل جھوٹے ہیں۔ تم اس میں کبھی کھڑے نہ ہو جو یہ وہ مسجد جس کی بنیاد روز اول سے تقویٰ پر پڑی ہے وہ حق دار ہے کہ تم اس میں کھڑے ہو۔ اس میں ایسے لوگ ہیں جو پاکیزگی کو عزیز رکھتے ہیں اور اللہ پاکیزگی کو عزیز رکھنے والوں ہی کو عزیز رکھتا ہے۔ کیا وہ بہتر ہے جس نے اپنی تعمیر کی بنیاد اللہ کے تقویٰ اور اس کی خوشنودی پر رکھی یا وہ جس نے اپنی عمارت ایک کھوکھلی گرتی ہوئی لکڑی پر اٹھائی پس وہ اس کے سمیت دوزخ میں بیٹھ گئی؟ اور اللہ ظالموں کو راہ یاب نہیں کرے گا اور یہ عمارت جو انہوں نے بنائی ان کے دلوں میں شک کی بنیاد بن کر جی رہے گی الا آنکہ ان کے دل ہی پاش پاش ہو جائیں اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ ۱۰۷-۱۱۰

بے شک اللہ نے اہل ایمان سے ان کے جان و مال ان کے لیے جنت کے عوض خرید لیے ہیں۔ وہ اللہ کی راہ میں جنگ کرتے ہیں۔ پس مارتے بھی ہیں اور مرتے بھی ہیں۔ یہ اللہ کے ذمہ ایک سچا وعدہ ہے تورات، انجیل اور قرآن میں۔ اور اللہ سے بڑھ کر اپنے وعدے کو پورا کرنے والا کون ہو سکتا ہے؟ سو تم اس سودے پر جو تم نے اس کے ساتھ کیا ہے خوشی مناؤ۔ اور یہی دراصل بڑی کامیابی ہے۔ توبہ کرتے رہنے والے، عبادت گزار،

شکر گزار، ریاض کرنے والے، رکوع سجدہ کرتے رہنے والے، نیکی کا علم دینے والے اور برائی سے روکنے والے اور اللہ کی حدود کی نگہداشت رکھنے والے اصلی مومن ہیں اور مومنوں کو خوش خبری سنا دو۔ ۱۱۱-۱۱۲

۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

فَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَوَرَّوْا عَنْهُ وَعَدَّ اللَّهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا ذَلِكُ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (۱۰۰)

اسلامی معاشرہ
کے گل سرسبد
لوگ

اب یہ بتایا جا رہا ہے کہ اسلامی معاشرہ کے گل سرسبد اور اصل سرمایہ کون لوگ ہیں۔ یہ بتانے سے مقصود ایک طرف تو عام مسلمانوں کے سامنے ان لوگوں کو پیش کر دینا ہے جن کے عمل ان کے لیے مثال اور نمونہ ہیں اور جن کی انہیں پیروی اور تقلید کرنی ہے، دوسری طرف منافقین پر یہ واضح کر دینا ہے کہ وہ اپنے آپ کو تدویسیوں کی اس جماعت میں گھسائے رکھنے کی اب کوشش نہ کریں۔ اس جماعت میں شامل رہنا ہے تو ان کے رنگ ڈھنگ اختیار کریں ورنہ اپنے انجام سے دوچار ہونے کے لیے تیار رہیں۔ فرمایا کہ اس امت کا ہر دل دستہ مهاجرین و انصار میں سے ہے وہ سابقون و ادلون ہیں جنہوں نے سب سے پہلے نبی کی دعوت پر لبیک کہی، جو اس وقت اسلام کی طرف بڑھے جب ایک قدم بھی اس کی طرف بڑھنا گونا گونا گون مزاحمتوں کا مقابلہ کیے بغیر ممکن نہ تھا اور جو اس وقت نبی کی حمایت و مدافعت کے لیے اٹھے جب اس کی حمایت و مدافعت تمام احمر و اسود سے لڑائی مول لینے کے ہم معنی تھی۔

اسلامی معاشرہ
میں دوسرے
درجہ کے
لوگ

دوسرے درجے پر وہ لوگ ہیں جو اگرچہ اولیت و اسبقیت کا درجہ تو حاصل نہ کر سکے تاہم انہوں نے پورے اخلاص اور پوری راست بازی سے سابقین و اولین کے نقش قدم کی پیروی کی۔ اس پیروی میں انہوں نے کسی نمائش، کسی مصلحت، کسی غرض یا کسی نوع کے تذبذب اور نفاق کو دخل نہیں ہونے دیا۔ ایک مرتبہ بڑھ کر انہوں نے پیچھے مٹنے کا نام نہیں لیا۔ جن سے کٹن تھا ان کو کاٹا تو اس طرح کہ کوئی تسمہ لگا نہیں رہنے دیا اور جن سے جڑے تو اس طرح نہیں کراے منہ پھیر کر ادھر کو ادھر کو بڑھا کے ہاتھ

بلکہ اس طرح جڑے کرے

تاکس نہ گوید لعل از یں من دیگرم تو دیگر

اسی علوم و صداقت اور ظاہر و باطن کی اسی کامل ہم آہنگی اور ہم رنگی کو میاں 'احسان' کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ 'احسان' کے معنی ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ کسی کام کو کمال حق خوبی سے انجام دینے کے بھی ہیں۔

رضی اللہ عنہم
درمراعات
کی عظیم ثبات

رَضِیَ اللہُ عَنْہُمْ وَرَضُوا عَنْہُ ۚ یہ ان سابقین اولین کے لیے عظیم ثبات بھی ہے اور ان کی بڑی سے بڑی تعریف بھی جو اس دنیا میں انسانوں کے کسی گروہ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے حاصل ہو سکتی ہے۔ فرمایا کہ اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اللہ سے راضی ہوئے۔ اللہ ان سے اس لیے راضی ہوا کہ وہ اپنے بندوں سے حق کی راہ میں جو صبر و ثبات، جو عزیمت و استقامت، جو بجا بازی و سرفروشی چاہتا ہے اس کا انھوں نے حق ادا کر دیا اور انھوں نے اللہ اور رسول سے جو عہد باندھا زندگی کے تمام نشیب و فراز میں، تمام مزاہمتوں اور مخالفتوں کے علی الرغم، پوری خوبی سے اس کو نبھایا۔ ان کے رب نے ان کو جو قوتیں اور صلاحیتیں عطا فرمائیں ان کو انھوں نے درجہ کمال تک پروان چڑھایا اور ان کو اپنے رب ہی کی رضا طلبی میں صرف کیا۔ شیطان کو ان میں سا بھی بننے کا، اپنے امکان کے مد تک کوئی موقع نہیں دیا۔

نفس مطمئنہ
کا مطلب

اللہ سے ان کے راضی ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اللہ نے ان کے ساتھ جو معاملہ کیا اس کو ہر رنگ میں انھوں نے اس کے عدل، اس کی حکمت اور اس کی رحمت پر محمول کیا۔ ان کو اگر کوئی آفت پیش آئی تو اس کو انھوں نے اپنی کسی خامی کا علل سمجھا، کوئی مشکل پیش آئی تو اس کو صبر و عزیمت کا امتحان جانا، سکھ ملا تو دل و جان سے اس کے شکر گزار ہوئے۔ دکھ ملا تو صابر و مطمئن رہے کسی سال میں بھی اپنی امید کے چراغ کو انھوں نے گل نہیں ہونے دیا۔ طوفان اٹھے، بجلیاں چمکیں بلکہ کبھی کبھی برقی خرمین سوز سارے خرمین کو جلا کر خاکستر بھی کر گئی لیکن ان کے نفس مطمئنہ کو کوئی چیز بھی ہلا نہ سکی وہ بدستور دَافِئۃٌ مَرْفِیۃٌ کی چٹان پر جھارہا اور بالآخر اس نے فَاذْخُلُوا فِی عِبَادَتِیْ وَادْخُلُوا جَنَّاتِیْ الٰہِیّ بشارت موصول کی۔

اصل کامیابی

وَاَدْخُلُوا جَنَّاتِیْ تَجْرِیْ ۖ یہ صلب بیان ہوا ہے اس رضا و الطینان پر فائز ہونے کا۔ فرمایا، اصل کامیابی یہ ہے جس کو بازی کھیلنی ہو اس کے لیے بازی کھیلے۔ اس چند روزہ دنیا کے پیچھے، جس کی ہر چیز فانی ہے۔ زندگی برباد کرنا اپنے آپ کو ابدی خسران و نامرادی کھوا کہ کرنا ہے۔

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُنْفِقُونَ ذُو مِنِّ أَهْلِ الْمَدِیْنَةِ قَدْ مَرَدُّوا عَلٰی الْإِنْفَاقِ قَدْ لَا تَعْلَمُهُمْ دَعْنِ تَعْلَمُهُمْ سَنَعَبَدُ بِهِمْ مَّوَدِّعِينَ ثُمَّ یَرُدُّونَ اِلَیْ عَذَابِ عَظِیْمٍ (۱۰۱)

منافقین کی

یہ منافقین کی نشان دہی ہے۔ فرمایا کہ بدوؤں میں بھی بہت سے منافق ہیں اور اسی طرح اہل مدینہ میں بھی ایک گروہ منافقوں کا ہے۔ یہ لوگ محض اپنے اغراض و مفاد کے لیے مسلمانوں میں گھسے

نشان دہی

ہوئے ہیں اور نفاق میں یہ اتنے مجھے ہوئے ہیں کہ تمہارے لیے ان کا پہچانا مشکل ہے۔ اللہ ہی ان سب سے واقف ہے مَوْءَدَّ عَلَى النِّفَاقِ، مَوْتٌ وَاسْتِقْرَافٌ، یعنی یہ نفاق میں نہایت شاطر، شاق اور پختہ کار ہو گئے ہیں اور اس بھارت سے انھوں نے اپنے اوپر اسلام کا نمائشی رنگ چڑھایا ہے کہ مسلمانوں کو بڑی کامیابی سے دھوکا دے دیتے ہیں لَا تَعْلَمُوهُمْ وَلَا تَعْلَمُ لَهُمْ تَعْلَمُ تَعْلَمُ، میں مسلمانوں کو بھی نہیں جانتا اور ان منافقین کو بھی۔ مسلمانوں کو تنبیہ یہ ہے کہ ان کے معاملے میں بڑی زیرکی و ہوشیاری سے کام لو اور برابر چوکے رہو، یہ ایسا بھگل بنا ہے کہ ہر شخص ان کو تاثر نہیں سکتا۔ منافقین کو یہ تنبیہ ہے کہ خواہ تم کیسا ہی بھگل بناؤ، دوسرے تمہیں پہچانتے ہیں دھوکا کھا سکتے ہیں، لیکن اللہ تم کو اچھی طرح جانتا ہے اور وہ تم میں سے ہر ایک کو کیفر کردار کو پہنچائے گا۔ سَتُعَذِّبُهُمْ مَوْتَيْنِ، میں ایک تو اس سزا کی طرف اشارہ ہے جو مسلمانوں کے ہاتھوں ان کو ملنے والی ہے۔ دوسرے اس عذاب کی طرف جس سے یہ عالم برزخ میں دوچار ہوں گے۔ تَعْمُرُ دُنْیَا عَذَابٍ عَظِيمٍ، یہ عذاب آخرت کی طرف اشارہ ہے جو سب سے زیادہ سخت ہو گا، اوپر اہل ایمان کے لیے نُؤْذِعُ عَظِيمٍ، کی بشارت گزری ہے۔ ان منافقین کے لیے یہ عذاب عظیم ہے۔

وَآخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرًا سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الْعَهْدَ وَأَنَّهُ اللَّهُ هُوَ الْمُتَوَكِّلُ ۝ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُمْ كَانُوا عِنْدَ اللَّهِ عَمَلُوكَ وَالْمُؤْمِنُونَ دُوسْتَرُودُونَ إِلَىٰ عَلَيْهِمُ الْغَيْبُ وَالشَّهَادَةُ فَبِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۱۰۲-۱۰۵)

وَآخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ... (الایہ)۔ یہ ان لوگوں کا بیان ہے جو اگرچہ کمزوریوں میں مبتلا رہے تھے اور تبوک کے موقع پر بھی ان سے کمزوری صادر ہو گئی تھی لیکن ایمان کی رمت ان کے اندر باقی تھی۔ جب اس سورہ نے منافقین کو اچھی طرح سمجھوڑا اور ان کے علم میں یہ باتیں آئیں تو ان کی آنکھیں کھل گئیں۔ انھوں نے باتیں بنانے کی کوشش کے بجائے صدق دل سے اپنی غلطی کا اعتراف کر لیا اور نہایت بے عینیت کے ساتھ اپنے آپ کو اللہ اور رسول کے آگے ڈال دیا۔ رعایات میں آتا ہے کہ بعض لوگوں نے یہ تک کیا کہ اپنے آپ کو مسجد نبوی کے ستونوں سے باندھ دیا کہ نہ کچھ کھائیں گے نہ پیئیں گے اور نہ اس وقت تک یہاں سے ٹھکیں گے جب تک اللہ و رسول کی طرف سے معافی نہ ملے۔ بسا اوقات اپنے گناہوں پر بندے کی شرمساری اور توبہ کے لیے سچی بے قراری اللہ تعالیٰ کو اس کی نیکی سے بھی زیادہ پسند آتی ہے چنانچہ ان کا اعتراف گناہ اللہ تعالیٰ کو پسند آیا اور جیسا کہ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ کے الفاظ سے واضح ہے ان کو قبولیت توبہ کی امید دلا دی گئی۔ اس سے اندازہ کیجیے کہ جب قرآن دنیا میں آیا ہے تو اس

اپنے گناہوں
کا اعتراف
کر لینے والے

کے الفاظ و کلمات کا دلوں پر کیا اثر پڑتا تھا اور اب ہمارے دلوں پر اس کی تاثیر کیا حال ہے؟ قرآن وہی ہے اور نفاق کی بھی بدتر سے بدتر قسمیں ہمارے اندر موجود ہیں لیکن قلوب وہ نہیں ہیں جو قرآن کی آیتیں پڑھ کر یہ اثر لیں کہ اپنے اوپر خواب و خور حرام کر لیں۔ اس زمانے میں اپنی تنخواہوں میں چند روپے کے اضافہ کے لیے فائدہ کرنے والے بہتیرے مل ہائیں گے لیکن اپنے گناہوں کے غم میں اپنی ایک رات کی نیند بھی قربان کرنے والے شاید کم ہی ملیں۔

نیکوں کی
برکت

خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا: جو چیز ان کے حق میں سفارش بنی ہے، یہ اس کا بیان ہے۔ فرمایا کہ یہ لوگ نفاق ہی پر نہیں پلے اور بڑھے باکہ بدیوں کے ساتھ انھوں نے نیکیاں بھی کمائی ہیں۔ نیکی کی راہ پر چلتے چلتے انھوں نے ٹھوکریں بھی کمائیں لیکن اس طرح نہیں کہ گر کر پھر اٹھنے کا نام ہی نہ لیا ہو، بلکہ گرنے کے بعد اٹھنے اور سنبھلتے بھی رہے ہیں۔ یہی چیز ان کے لیے اعتراف گناہ اور توبہ کا باعث ہوئی ہے اس وجہ سے یہ نظر انداز کیے جانے کے لائق نہیں بلکہ اللہ کی نظر عنایت کے مستحق ہیں۔

قبولیت توبہ
کی مشروط
بشارت

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ ذَرِيعٌ: یہ ان کے لیے قبولیت توبہ اور رحمت کی بشارت ہے لیکن اسلوب بیان قطعی وعدے کا نہیں بلکہ لفظ 'عَسَى' ظاہر کر رہا ہے کہ یہ بشارت مشروط ہے۔ چنانچہ آگے والی آیت میں اس شرط کی طرف اشارہ بھی فرما دیا ہے۔ وَقَبِلْ أَعْمَلُوا قَبِيْرِي اللَّهُ عَمَّاكُمْ دَرَسُوْلُهُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ..... الْآيَةُ۔ یعنی ان سے کہہ دو کہ اب تم اپنے عمل سے ثابت کرو کہ تم اپنی توبہ میں راسخ ہو، اللہ اور رسول اور اہل ایمان تمہارے رویہ کو دیکھیں گے امداسی رویہ پر تمہارے باب میں آخری فیصلہ کا انحصار ہے۔ اس سے یہ بات نکلی کہ بروقت تو ان لوگوں کو معافی دے دی گئی لیکن اس شرط پر کہ وہ اپنے رویہ کو آئندہ زیادہ سے زیادہ اللہ اور رسول اور اہل ایمان کی پسند کے مطابق بنانے کی کوشش کریں۔ یہ گویا اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ ان پر احتساب ابھی قائم رہے گا تا آنکہ یہ اپنے عمل سے اپنے آپ کو پورے اعتماد کے لائق ثابت کر دیں۔

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ

تَرْكِيْبِهِ كَمَا هُوَ اللَّهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ: پیچھے آیات ۵۲-۵۴ سے بات واضح ہو چکی ہے کہ اس مرحلہ میں اگر منافقین کے صدقات سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بالکل بے پروائی برتنے کی ہدایت فرمادی گئی تھی چنانچہ بعض کے صدقات آپ رد بھی فرما دیتے تھے۔ اسی طرح آیت ۴۸ میں آپ کو ان کے لیے دعا و استغفار سے بھی منع فرما دیا گیا تھا۔ لیکن جن لوگوں کو معافی دے دی گئی ان کے ساتھ ہی برکت و رحمت کے یہ دونوں دعاؤں بھی کھول دیے گئے فرمایا کہ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ: ان لوگوں کے پیش کردہ صدقات قبول کر لیا کرو اس لیے کہ اسی سے تم ان کو فضائل سے پاک اور فضائل

سے آراستہ کر دے اور ان کے لیے دعا بھی کرتے رہو اس لیے کہ تمہاری دعا ہی ہے جو ان کے لیے سزا کی سکینت بنے گی۔

یہاں تطہیر اور تزکیہ کے دو لفظ استعمال ہوئے ہیں۔ قرآن میں ان دونوں کے مواقع استعمال سے معلوم ہوتا ہے کہ تطہیر میں غالب پہلو ظاہری اور باطنی نجاستوں اور رذائل سے پاک کرنے کا ہے اور تزکیہ میں رذائل سے پاک کرنے کے ساتھ ساتھ صلاحیتوں اور خوبیوں کو نشوونما دینے اور فضائل اخلاق سے آراستہ کرنے کا مفہوم بھی شامل ہے۔

مرضِ نفاق کا

مرثر علاج۔

انفاق

اس ٹکڑے سے ایک حقیقت تو یہ واضح ہوئی کہ نفاق کی بیماری کا سب سے زیادہ مؤثر علاج اللہ کی راہ میں انفاق ہے۔ یہ بیماری اصلاً محبت دنیا سے پیدا ہوتی ہے جو ان تمام رذائل کے پیدا ہونے کا سبب ہے جن کے مجموعے کا نام نفاق ہے۔ انفاق سے اس بیماری کی جڑ کٹتی ہے اور جب اس کی جڑ کٹ جاتی ہے تو ایک طرف رذائل مضمحل ہو جاتے ہیں دوسری طرف مکارم و فضائل پروردگار چرخنا شروع کر دیتے ہیں۔

انفاق کا اصل

ناقصہ انفاق کو

دالہ کہ ہوتا ہے

دوسری حقیقت یہ واضح ہوئی کہ جو لوگ اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں وہ اللہ اور رسول پر کوئی احسان نہیں کرتے بلکہ اصل احسان اللہ اور رسول کا ہے کہ ان کے انفاق کو قبول فرماتے ہیں۔ اس لیے کہ اس سے جو تطہیر و تزکیہ حاصل ہوتا ہے اس کے محتاج اللہ اور رسول نہیں ہیں بلکہ وہی لوگ ہیں جن کو انفاق کی دعوت دی جاتی ہے۔

معانی یافتہ لوگوں

کے ساتھ مزید

رعایت

صَلِّ عَلَيْهِمْ میں عام دعا و استغفار کے ساتھ نماز جنازہ بھی شامل ہے۔ منافقین کی نماز جنازہ پڑھنے کی جو ممانعت آیت ۸۴ میں وارد ہے، ان معانی یافتہ لوگوں کے باب وہ ممانعت اٹھا دی گئی۔

تسلی اور تنبیہ

وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ میں تسلی بھی ہے اور تنبیہ بھی۔ اس کی وضاحت ایک سے زیادہ مواقع میں ہو چکی ہے۔

توبہ اور انفاق

کی ترغیب

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى الْغِيَاثِ... الآية اور والی آیت میں خطاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تھا۔ آپ کو یہ ہدایت فرمائی گئی تھی کہ جب انھوں نے اپنے گناہوں کا اعتراف کر لیا ہے تو ان کو اپنی تربیت میں از سر نو لے لو، ساتھ ہی جو چیز ان کی تربیت و اصلاح میں سب سے زیادہ مؤثر ہو سکتی تھی اس کی طرف بھی رہنمائی فرمادی۔ اس آیت میں خود ان لوگوں کو توبہ اور انفاق میں سرگرم ہونے پر ابھارا ہے کہ اللہ اپنے بندوں کی توبہ اور ان کے صدقات قبول فرماتا ہے، وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا اور رحیم فرمانے والا ہے، تو جو خدا کی رضا اور قرب کے طالب ہوں انھیں چاہیے کہ وہ خدا کی پسند کے یہ کام زیادہ سے زیادہ کریں۔ اس سے یہ اشارہ بھی نکلتا ہے کہ توبہ اور اصلاح کا کام کوئی وقتی کام نہیں ہے

کئی توبہ کی اصل روح کے منافی ہے اس وجہ سے مکت تریب مقتضی ہوئی کہ ان کی توبہ کی قبولیت اتنے
رمہ تک ملتوی رہے جب تک ان کے اندر وہ بے قراری اور دل کی وہ خشکی و خشکی نہ پیدا ہو جائے
جو توبہ کی قبولیت کے لیے اللہ کی بارگاہ میں سفارشی بنتی ہے۔

تیسری وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ اس مرحلہ میں، جیسا کہ ہم پیچھے اشارہ کرائے ہیں، منافقانہ ذہنیت پر آخری غریب منافقانہ
لگائی گئی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے یہ پسند فرمایا کہ نفاق کے خلاف مسلمانوں کی حس اتنی بیدار ہو جائے کہ وہ اس کی ذہنیت پر
کسی قسم کو بھی اپنے اندر گوارا کرنے پر راضی نہ ہوں۔ اس مقصد کے لیے ایسے لوگوں پر گرفت سب سے زیادہ آخری غریب
مؤثر ہو سکتی تھی جو اپنی اس غلطی سے پہلے معاشرہ کے بے داغ لوگوں میں شمار ہوتے رہے ہوں۔ اس واقعہ
نے منافقین کی آنکھیں بھی کھول دی ہوں گی کہ جب اس قسم کے لوگوں پر ایسی گرفت ہو سکتی ہے تو بار دیگر ان
چہ رسد اور دوسرے مسلمانوں نے بھی اس حقیقت کو اچھی طرح سمجھ لیا ہو گا کہ دین میں اصل معیار مطلوب کیا ہے
جس کی کسوٹی پر کسے جانے کے لیے ہر مسلمان کو تیار رہنا چاہیے۔

مَالِئِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِصْصَادًا لِّأَلْسِنٍ حَارِبًا
اللَّهُ دَسَّوْهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيُخْلِفَنَّ إِنَّ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ أَنَّهُمْ كَذِبُونَ
لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَسَيَجْزِي آلِيَّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ إِنَّ تَقُومَ فِيهِ فِئَةٍ مِّنْهُمْ
يُؤْمِنُونَ أَنْ يَسْطَرُّوا وَاللَّهُ جَبَّارٌ مُّطَهِّرٌ (۱۰۰-۱۰۸)

یہ منافقین کے سب سے زیادہ شریر گروہ کا ذکر ہے۔ ان لوگوں کی جس شرارت کی طرف یہاں اشارہ ہے منافقین کا
وہ یہ ہے کہ اگرچہ مدینہ میں دو مسجدیں پہلے سے موجود تھیں، ایک مضافات شہر میں مسجد قبا، دوسری شہر کے سب سے
اندر مسجد نبوی۔ لیکن انھوں نے اپنے منصفانہ اغراض کے لیے اپنی ڈیڑھ اینٹ کی ایک الگ مسجد
بنائی۔ مقصود تو ان کا یہ تھا کہ اسلام اور مسلمانوں کے خلاف جو سازشیں وہ کرنا چاہتے ہیں اس کے لیے ایک
اڈا بیا کریں لیکن اس کو نام مسجد کا دیا تاکہ اس طرح پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں پر اپنی دینداری کی
دھونس بھی جمائیں اور اپنے مقاصد بھی پورے کر سکیں۔ اس کو مسلمانوں کی نظروں میں مقبول اور مقدس بنانے
کے لیے انھوں نے یہ کوشش بھی کی کہ خود پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اس میں ایک مرتبہ نماز پڑھ دیں تاکہ اس کو
بھی لوگوں کی نگاہوں میں وہی احترام حاصل ہو جائے جو مسجد قبا کو حاصل ہے لیکن نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کے اغراض مشوہہ بجانب کر پہلے تو ان کو ٹال دیا پھر جب اس کے بارے میں یہ آیتیں نازل ہو گئیں تو
اس میں نماز پڑھنا تو الگ رہا آپ نے تبوک سے واپسی پر اس کو گروا بھی دیا۔

اس نام نہاد مسجد کی تعمیر جن اغراض فاسدہ کے لیے ہوئی تھی قرآن نے ان سے پردہ اٹھایا ہے۔ مسجد ضرار
اس کی پہلی غرض یہ بتائی ہے کہ یہ ضرار کے لیے بنائی گئی ہے۔ یعنی اسلام اور مسلمانوں کو نقصان کا تعمیر کے
پہنچانے کے لیے۔ مسجد، اقامت نماز اور اقامت دین کا مرکز ہوتی ہے۔ لیکن یہ دام بھڑنگ مسجد اس لیے

بچایا گیا تھا کہ مسلمان اس میں پھنسیں اور پھران کے اندر آہستہ آہستہ نفاق کا زہر اتارا جائے۔
دوسرا مقصد اس کا کفر بتایا ہے۔ یعنی جو کفران کے اندر رہا لسا ہوا تھا اس کی پرورش اور اس کی
تائید و تقویت کے لیے ایک پرورش گاہ بنائی گئی تھی۔ مسجد ایمان کی تربیت گاہ ہوتی ہے لیکن یہ نام نہاد
مسجد اس کے بالکل برعکس کفر کی خدمت کے لیے تعمیر کی گئی۔

تیسرا مقصد اس کا تَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ بتایا ہے یعنی یہ اس غرض سے بنائی گئی کہ مسلمانوں کے
شیرازے کو پرگندہ کیا جائے۔ اسلام میں مسجد ہی ہے جو مسلمانوں کو ایک مسلک میں پروتی اور ان کی اجتماعی
زندگی میں وحدت و تالیف پیدا کرتی ہے۔ ان منافقین نے یہ چاہا کہ ایک مسجد بنا کر پہلے مسلمانوں کو اس کی
طرف کھینچیں اور پھر اپنی دوسرے اندازیوں سے ان کو ملت سے کاٹ دیں۔

چوتھا مقصد اس کا اَصْحَابًا لِمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ بتایا گیا ہے۔ یعنی یہ ان لوگوں
کے لیے ایک کین گاہ کا کام دے جو اللہ اور رسول سے برسر پیکار رہ چکے ہیں۔ ان منافقین کے متعلق
یہ بات پیچھے واضح ہو چکی ہے کہ ان کی تمام ہمدردیاں اسلام سے برسر پیکار طاقتوں کے ساتھ تھیں یہ رات
دن انہی کی کامیابی کے متمنی اور مسلمانوں کے اندر انہی کے ایجنٹ کی حیثیت سے کام کرتے تھے۔ اس
مرحلے میں اگر انہوں نے یہ سوچا کہ مسجد کے نام سے اپنا ایک اڈا بھی بنالیں تاکہ ان کی معاندانہ سرگرمیوں
پر پردہ بھی پڑا رہے اور اس پردے میں وہ مسلمانوں کے عین مستقر میں اسلام کے دشمنوں کے لیے ایک
کین گاہ بھی فراہم کر دیں۔

”فَلْيَجْلِفْنَ اِنْ اَرَادْنَا اِلَّا النُّصْحَ مَا دَانَ اللّٰهُ يَشْهَدُ اَنَّهُ لَكَ اِذْبُون“ یعنی اس نام نہاد مسجد کی
تعمیر سے مقاصد تو وہ پیش نظر ہیں جو مذکور ہوئے لیکن یہ منافقین تمہیں قسمیں کھا کھا کے اطمینان دلانے
کی کوشش کریں گے کہ یہ کام انہوں نے محض اسلام اور مسلمانوں کی بہبود و پیش نظر رکھ کر کیا ہے کہ عبادت
کے لیے ایک مسجد کا اضافہ ہو جائے، اللہ کے ذکر اور اس کی بندگی کا ایک گھر تعمیر ہو جائے، جو مسلمان اندھیر
راتوں یا سردی اور بارش میں، مسجد قبا کی دوری کے سبب سے، جماعت کی حاضری سے محروم رہ جاتے ہیں
ثواب جماعت سے محروم نہ رہیں۔ فرمایا کہ یہ قسمیں کھا کھا کے تمہیں یقین دلائیں گے لیکن اللہ بھی قسم کھاتا ہے
کہ یہ منافق بالکل جھوٹے ہیں۔ ہم دوسرے مقام میں یہ واضح کر چکے ہیں کہ ”وَاللّٰهُ يَشْهَدُ“ کے الفاظ قسم کے مفہوم
میں آتے ہیں۔

منافقین کی
جھوٹی قسمیں

اس آیت سے متعلق ایک شبہ بھی ہے کہ اس میں خبر مذکور نہیں ہے۔ مفسرین نے عام طور پر تاویل یوں
کی ہے کہ اوپر جن منافقین کا ذکر ہوا ہے انہیں منافقین کے زمرے میں یہ لوگ بھی ہیں جنہوں نے مسجد ضرار
بنائی لیکن اس بات سے صرف حرف عطف کی توجیہ سامنے آتی ہے خبر کا مسئلہ اس سے حل نہیں ہوتا۔
میرے نزدیک یہاں خبر مخدوف ہے۔ عربی زبان میں بعض اوقات شدت غضب کے مواقع میں خبر مخدوف

مخفیہ خبر کی
ایک مثال

ہو جاتی ہے گویا مشکل کی شدت لہجہ خود خیر کی قائم مقام بن جاتی ہے۔ اس کی نہایت عمدہ مثالیں انشاء اللہ آخری گرد پ کی سوز لڑی کی تفسیر میں آئیں گی۔

منافقین کی سازش کی ناکامی

”لَا تَقْعُبُوا فِيهِ آيَةً... الآية“ منافقین نے یقیناً کھڑا کرنے کو تو کھڑا کر لیا لیکن اس کی کامیابی کا انحصار اس امر پر تھا کہ اس کے اقتراح کے لیے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو لانے میں کامیاب ہو جاتے لیکن اس کوشش میں، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، وہ کامیاب نہ ہو سکے۔ پہلے تو حضورؐ نے ان کی بات ٹال دیا بعد میں سفر تبوک کے دوران ہی میں یہ آیتیں اتریں جن سے ان کی سازش بے نقاب ہو گئی اور آپؐ کو اس نام نہاد مسجد میں نماز تو درکنار کھڑے ہونے سے بھی سے روک دیا گیا۔ اگرچہ شدت لہجہ کا رخ حضورؐ کی طرف نہیں بلکہ بالواسطہ منافقین کی طرف ہے۔

مسجد نباء اور

اس کے نمازیوں

کی تعریف

”لَمْ يَجِدْ أَتَيْسَ عَلَى التَّقْوَىٰ“ سے مراد، قرینہ دلیل ہے، مسجد تباء ہے۔ اس لیے کہ مسجد ضرار اس کے توڑ پر بنائی گئی تھی۔ منافقین نے تو اس کا توڑ کرنا چاہا لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کی اس تعریف سے اس کو اور اس کے نمازیوں کو زندہ جاوید بنا دیا۔ فرمایا کہ وہ مسجد جس کی بنیاد روز اول سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے تمھارے قیام کی اصلی حق دار وہ ہے۔ نہ کہ وہ جس کی بنیاد ضرار، کفر، تفریق ملت اور سازش پر رکھی گئی ہے۔ ساتھ ہی اس کے نمازیوں کی تعریف فرمائی کہ وہ ظاہر و باطن کی پاکیزگی کو عزیز رکھتے ہیں اور اللہ ایسے ہی پاکیزہ لوگوں کو دوست رکھتا ہے۔ اس میں مسجد تباء کے نمازیوں کی تعریف کے ساتھ مسجد ضرار کے مفسین پر تعریف بھی ہے کہ ان کا ظاہر و باطن دونوں گندہ ہے اور جب اللہ کے نزدیک وہ مبغوض ہیں تو تمھارا ان سے اور ان کی اس نام نہاد مسجد سے کیا تعلق۔

أَفْعَلْ کا

مخبر استعمال

مسجد کی بنیاد

تقویٰ پر

ہوتی ہے

یہاں ”أَحَقُّ“ کا لفظ ہے جس سے گمان ترجیح و تفضیل کی طرف جاتا ہے لیکن کلام عرب اور قرآن میں ایسی مثالیں موجود ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ”أَفْعَلْ“ بعض مرتبہ نسبت اور تقابل سے مجرہ ہو کر بھی استعمال ہوتا ہے۔ کسی مزدور مقام پر ہم اس کی مثالیں پیش کریں گے۔ اس آیت سے یہ حقیقت بھی واضح ہو گئی کہ مسجد کی بنیاد و مصل زمین پر نہیں بلکہ بانیوں کے دلوں پر قائم ہوتی ہے۔ اگر بانیوں کے دلوں میں تقویٰ ہو اور وہ اس تقویٰ پر مسجد کی بنیاد رکھیں تب تو وہ مسجد بجا۔ اگر دلوں میں شر و فساد ہو تو وہ مسجد نہیں بلکہ بت خانہ ہے جو اپنے بانیوں اور پجاریوں سمیت، جیسا کہ آگے کی آیت سے واضح ہو گا، ایک دن جہنم میں جا کرے گا۔

استغفار مانگنا

”جُوف“ کا

منہوم

أَفْتَنَ اسْتَسَّ بَنِيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرًا مِّنْ اسْتَسَّ بَنِيَانَهُ عَلَى شَفَا جُوفٍ هَارٍ فَانًا هَارِيهٖ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ ذَٰلِكَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ لِلظَّلِيلِينَ (۱۰۹)

”شفا“ کسی چیز کے کنارے اور اس کی دھار کو کہتے ہیں۔

”جُوف“ ندیوں، نالوں اور وادیوں میں دیکھا ہو گا کہ بعض اوقات پانی گاڑ کر کسی کنارے کے نیچے

سے مٹی بنالے جاتا ہے، اور مجھے کی طرح صرف کنارہ لکھا رہا جاتا ہے۔ اس طرح کی کھوکھلی اور بے ثبات لکڑی میں جوٹ کہتے ہیں۔

هَٰذَا قَوْمٌ يَعْتَدُونَ هُوَ هَٰذَا بِنَاءُكَ الْمَعْنَى عِمَارَتٍ بَحْثُ كَرَامِلٍ بِرَسْمٍ هُوَ هَٰذَا

فَاعِلٌ هَٰذَا بِنَاؤُهُ آتَا هَٰذَا قَلْبُهُ هُوَ كَرَامِلٌ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ هَٰذَا بِنَاؤُهُ

یہ تمثیل بیان ہوئی ہے ان لوگوں کی جو اپنے عمل کی بنیاد تقویٰ اور رضاء الہی کے بجائے کسی غرض فاسد پر رکھتے ہیں۔ فرمایا کہ ان کی مثال ایسی ہے کہ ایک شخص اپنی عمارت ایک کھوکھلی، گرتی ہوئی لکڑی پر بنائے جو بالآخر اس کے سمیت جہنم میں جا کرے۔ ثبات و قرار اور اخروی فوز و فلاح صرف اسی عمل کے حقد میں ہے جو اللہ کی خوشنودی کے لیے اللہ کے احکام کے مطابق کیا جائے۔

غرض فاسد پر

بنی عمل کی

تمثیل

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ہدایت یہاں غایت و مقصود کی ہدایت کے معنی میں ہے یعنی اپنی جانوں پر اس طرح ظلم کرنے والوں کو اللہ تعالیٰ بامراد و فائز المرام نہیں کرے گا۔ یہ نامراد ہی رہیں گے۔

ہدایت کا

مفہوم

لَا يَزَالُ بَنِيَانُهُمُ الَّذِي بَنُوا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۱۱۰)

یعنی یہ نام نہاد مسجد بنا کر ان منافقین نے اپنے اندر نفاق کی جڑ اتنی مستحکم کر دی ہے کہ اب یہ ان کے دلوں کے ساتھ ہے۔ ان کا نفاق اس طرح ایک ایک رگ میں جڑ جھا چکا ہے کہ اب اس کو اکھاڑنا دلوں کے پاش پاش ہوئے بغیر ممکن نہیں۔ جس طرح ہم اپنے محاررے میں کہتے ہیں یہ داغ تو اب کپڑے کے ساتھ ہی جاملے گا، اسی طرح اِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ تعلیق بالحال کا ایک خوب صورت پیرایہ بیان ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ عمل عمل کے اثرات و نتائج میں بڑا فرق ہوتا ہے۔ یوں تو نفاق کا ہر عمل اپنے اندر زہریلے اثرات رکھتا ہے لیکن مسجد فرائض میں لکھ کر دینا ایک ایسا عمل ہے جس کے نتائج و اثرات سے جان چھڑانے کا کوئی امکان ہی باقی نہیں رہتا۔ یہ رگ و پے میں جاری و ساری ہو جاتا ہے۔

دلوں کے ساتھ

چمٹ جانے

دلاور و گ

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُبْقُوا بُرْهَانًا فِي سُبُلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقَتَّلُونَ تَفَوُّدًا عَلَيْهِمْ حَقَّ فِي التُّؤَدَةِ وَالْإِنْبِغَالِ وَالْعَرَانِ ط وَمَنْ أَدْرَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَشِيرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْعُزْرُ الْعَظِيمُ (۱۱۱)

اب یہ حقیقت واضح کی جا رہی ہے اس بیعت کی جو نبی کے ہاتھ پر کی جاتی ہے اور جس میں ہر مسلمان لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ کا اقرار کر کے شامل ہوتا ہے۔ اس حقیقت کے اظہار سے یہاں مقصود اس بیعت کے متقیات کو ہر مسلمان کے سامنے رکھ دینا ہے تاکہ ہر شخص اس کی روشنی میں خود بعد کر سکے کہ اس عہد کے تقاضے کیا ہیں اور کون سا رویہ اس کے منافی ہے جو نفاق اور کفر میں داخل ہے۔

نہا کے ہاتھ

پر بیعت کے

متقیات

فرمایا کہ یہ بیعت اللہ اور اہل ایمان کے درمیان بیع و شرا کا ایک معاہدہ ہے جس میں اہل ایمان اپنے مال اور اپنی جان اللہ کے حوالے کرنے کا اقرار کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ اس کے عوض میں ان کے لیے جنت کا وعدہ فرماتا ہے۔ ہم دوسرے مقام میں یہ بات واضح کر چکے ہیں کہ انسان کو سب سے بڑا شرف جو حاصل ہے وہ یہی ہے کہ وہ اللہ کی مخلوق ہونے کے باوجود یہ درجہ رکھتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے ساتھ بیع و شرا کا ایک معاہدہ کرتا ہے جس میں وہ اپنے اوپر بھی اسی طرح کی ایک ذمہ داری لیتا ہے جس طرح بدوں پر ایک برداری ڈالتا ہے۔ ظاہر ہے کہ انسان کا یہ شرف بہی ہے اس بات پر کہ اللہ تعالیٰ نے ایک خاص دائرے کے اندر اس کو اختیار بخشا ہے اور یہ چاہا ہے کہ انسان اپنی مرضی سے اپنے مال و جان پر اللہ کے حق کو تسلیم کرے اور پھر اس کے عوض میں جنت کا ابدی مقام حاصل کرے۔

يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ - یعنی اس معاہدہ بیع و شرا کے بعد کوئی راست باز مسلمان اپنے مال یا اپنی جان کو خدا سے چرانے کا روادار نہیں ہو سکتا چنانچہ وہ اللہ کی راہ میں مال اور جان دونوں سے جہاد کرتے ہیں اور اس راہ میں مارتے بھی ہیں اور مرتے بھی ہیں۔ اگر مارتے ہیں تو غازی اور مجاہد کا درجہ حاصل کرتے ہیں اور مرتے ہیں تو شہید کا مقام پاتے ہیں۔

وَعَدَا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْفِيقَةِ دَالًا نَجِيلًا وَالتَّقْوَانِ - یعنی جان و مال کی قربانی کے عوض جنت کا وعدہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اوپر واجب کر رکھا ہے اور اس کا اظہار و اقرار تورات، انجیل اور قرآن سب میں ہے۔ یہ تمام آسمانی مذاہب اور خدا کی صحیفوں کی ایک سلسلہ اور مشرکہ حقیقت ہے۔ مثلاً تورات میں ہے۔

”من اے اسرائیل، خداوند ہمارا خدا اکیلا خداوند ہے۔ تو اپنے سامنے دل اور اپنے سارے جی اور اپنے سارے

زور سے غلظہ دینے خدا کو دوست رکھ۔ استثناء ۲: ۵

انجیل میں ہے۔

”جس کسی نے گمروں یا بھائیوں یا بہنوں یا باپ یا ماں یا بچوں یا کھیتوں کو میرے نام کی خاطر چھوڑ دیا ہے اس

کو سونگٹے گا اور ہمیشہ کی زندگی کا وارث ہوگا۔ متی ۱۹: ۲۹

انجیلوں میں جنت کی تعبیر بالعموم آسمانی بادشاہت سے کی گئی ہے۔ تورات میں یہود نے حرص دنیا کے

سبب سے تمام اخروی نعمات کو دنیوی نعمات سے بدل لیا ہے تاہم انبیاء کی تعلیمات میں بکثرت ابدی زندگی کے ابدی نعمات کا ذکر موجود ہے۔

وَمَنْ أَدْفَىٰ بِعَهْدٍ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبَشِرُوا بَيْنَكُمْ الَّذِي بَالِغَكُمْ بِهِ فَقَدْ لَكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ -

یہ ابھارا گیا ہے اللہ کی راہ میں بے خوف و خطر جان و مال کی قربانیاں پیش کرنے پر۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ سے

بڑھ کر اپنے وعدے کو پورا کرنے والا کون ہو سکتا ہے تو جو سودا تم اس کے ساتھ کر چکے ہو اس پر تمہیں باغ

باغ ہونا چاہیے۔ خدا کے ہاتھ جو بیچ چکے ہو وہ اس کی طلب پر اس کے حوالے کرو اور جو کچھ اس کے عوض میں تمہیں

حیات چند
عزت کے پے
ابلیس زندگی
کا بادشاہی

منا ہے اس کے لیے تیار رہو۔ اللہ اپنا وعدہ ضرور پورا کرے گا۔ خدا کی جنت بڑی چیز ہے۔ یہ کوئی خمارے کا سودا نہیں ہے بلکہ چند روزہ حیات کے بدلے ابدی زندگی کی بادشاہی ہے۔

التَّائِبُونَ الْعَبَدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِغُونَ الرُّكُوعُونَ السَّجِدُونَ الْآمِنُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهِي
عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (١١٢)

اد پر آیت ۷۰: ایں جس طرح خبر مخدوف ہے اسی طرح اس آیت میں بھی مخدوف ہے درجاء کائنات
یہی ہے اور یہ رائے مجھے قوی معلوم ہوتی ہے۔ بعض مرتبہ زور کلام خبر کو مخدوف کر دیتا ہے اگرچہ وہ لفظوں میں
مخدوف نہیں ہوتی۔ یہاں موقع کلام یہ ظاہر کرتا ہے کہ جن کی صفات یہ ہیں وہی لوگ سچے مومن ہیں، ان مومنین کو
خوش خبری پہنچا دو۔

پہلے

ایمان کی

منیات

اس آیت میں جو الفاظ آئے ہیں 'سَاعُون' کے سوا ان میں سے ہر لفظ تک تحقیق اپنے اپنے محل میں بیان ہو چکی ہے۔ 'سَاعُون' کے ترجمے میں مجھے بڑی مشکل پیش آئی ہے۔ 'سَاع' یسعیہ کے معروف معنی تو زمین پر چلنے پھرنے کے ہیں چنانچہ اسی سورہ کی دوسری ہی آیت میں 'فَسَيُجَافِي الْأَرْضِ أَرْضًا أُشْمَرُ' آیا ہے۔ لیکن یہاں جس سیاق و سباق میں یہ لفظ استعمال ہوا ہے اس سے صاف ظاہر ہے کہ یہ لغوی سیاحت کے مفہوم میں نہیں بلکہ اصطلاحی سیاحت کے مفہوم میں آیا ہے۔ لفظ 'سیاحت' قدیم زمانے سے اہل دین کی ایک اصطلاح ہے جس کا مفہوم صاحب لسان نے یوں ادا کیا ہے 'الذَّاهِبُ فِي الْأَرْضِ لِلْبُعَادَةِ وَالِاتِّقَابِ عِبَادَتِ وَرِيَاضَتِ سَكَلِے کسی سمت کو نکل کھڑے ہونا۔ اسلام سے پہلے اکثر مذاہب میں عبادت کے پہلو سے اس بات کو بڑی اہمیت حاصل رہی ہے کہ آدمی گھر در، بیوی بچوں اور دنیا کے ہنگاموں سے الگ ہو کر جنگلوں، پہاڑوں اور سنان جگہوں میں نکل جائے، اپنا سارا وقت دھیان گیان، ذکر و عبادت، چلکشی اور ریاضت میں گزارے۔ قوت لایموت پر قناعت کرے۔ بھوک پیاس ستائے تو جنگل کے پھل پھللائی اور ندیوں چشموں کے پانی پر گزارہ کرے عیسائیوں کے راہبوں، گوتم بدھ کے بھکشوؤں اور ہندو جوگیوں اور سنیا سیدوں کا محبوب طریقہ عبادت یہی رہا ہے۔ یہ لوگ اگر خلق کی طرف متوجہ بھی ہوتے تھے تو اس طرح کہ صبح کسی بستی میں اور شام کسی بستی میں۔ جہاں پنہی نیکی اور پرہیزگاری کے چند کلمے لوگوں کے کانوں میں ڈالے جا رہے ہوں وہاں سے چل کھڑے ہوتے۔ اسی دلیشانہ اور راہبانہ زندگی کے لیے قدیم اصطلاح سیاحت کی ہے۔

اسلام مي

بیاض

५५

اس سیاحت کا جتنا حصہ رہبانیت کے حکم میں داخل ہے وہ تو اسلام میں ممنوع ہے اس لیے کہ اسلام دین فطرت ہے اور یہاں نیت فطرت کے خلاف ہے لیکن اس کا جو حصہ زہد و توکل، ذکر و فکر، خلوت و قتلِ صیغہ و مجاہدہ، جستجوئے حقیقت، طلبِ علم اور دعوت الی اللہ و جہاد فی سبیل اللہ سے تعلق رکھتا ہے وہ اسلام میں بھی مطلوب و مطبوع ہے اور اس کو اسلام نے لغو، اعتکاف، عمرہ، حج اور جہاد میں محمود یا ہے۔ اسی وجہ سے ہمارے ہاں سیاحت کے باب میں لغوی اور اثبات دونوں طرح کی باتیں ملتی ہیں۔ ایک طرف یہ ارشادِ مفسر ہے

کہ لَا سِيَاحَةَ فِي الْإِسْلَامِ (اسلام میں سیاحت نہیں ہے) دوسری طرف یہ چیز بھی ملتی ہے کہ سِيَاحَةُ هَذِهِ الْأُمَّةِ الصِّيَامُ وَلَزُومُ الْمَسَاجِدِ اس امت کے لیے سیاحت روزے اور مسجدوں کے ساتھ وابستگی ہے۔ البوداؤد میں روایت ہے کہ ایک شخص نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سیاحت اختیار کرنے کی اجازت مانگی۔ آپ نے فرمایا سِيَاحَتُمُ فِي الْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (میری امت کی سیاحت اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے لگانا ہے) اس سے معلوم ہوا کہ سیاحت کا جو حصہ رہبانیت کی تعریف میں آتا ہے وہ تو اسلام نے اپنے نصاب سے خارج کر دیا ہے لیکن اصل مقصد سیاحت اسلام میں بھی باقی ہے اور روزہ، اعتکاف، ہجرت، جہاد، دعوت و تبلیغ اور طلب علم و حصول تربیت کے لیے سفر، یہ سب چیزیں اس کے مفہوم میں داخل ہیں۔ یہ سیاحت جس طرح مردوں کے لیے ہے اسی طرح، جیسا کہ سورہ تحریم کے لفظ نَسَائِحَات سے واضح ہے، عورتوں کے لیے بھی ہے۔ البتہ عورتیں ان چیزوں سے مستثنیٰ رہیں گی جن سے شریعت نے ان کو مستثنیٰ رکھا ہے مثلاً قتال وغیرہ۔

عام طور پر ہمارے مترجموں نے اس کا ترجمہ روزہ رکھنے والے یا راہ خدا میں پھرنے والے، یا بے تعلق رہنے والے کیا ہے۔ لیکن ان ترجموں سے سیاحت کا صرف ایک ایک پہلو سامنے آتا ہے۔ دراصل لیکر اس کے متعدد پہلو ہیں۔ میں نے ریاض کرنے والے ترجمہ کیا ہے۔ اگرچہ میں اس پر پوری طرح مطمئن تو نہیں ہوں لیکن میرے نزدیک یہ ترجمہ نسبتاً لفظ کی روح سے قریب تر اور اس کے کل نہیں تو اکثر اطراف کا جامع ہے۔ وَالْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ۔

ادپردالی آیت میں بیعت ایمان و اسلام کی حقیقت واضح فرمائی تھی۔ اس آیت میں اہل ایمان کا اصلی کردار پیش کیا جا رہا ہے اور مقصود اس سے منافقین کے سامنے ایک آئینہ رکھ دینا ہے تاکہ وہ چاہیں تو اس آئینہ کو سامنے رکھ کر اپنے کو سنوار سکیں۔

یہاں اہل ایمان کے کردار کے جو اجزا بیان ہوئے ہیں ان میں سب سے پہلے توبہ کا ذکر ہے۔ توبہ کے معنی رجوع الی اللہ کے ہیں۔ خدا کی بندگی اور اطاعت کی راہ میں بندے کا پہلا قدم یہی ہے کہ وہ شیطان سے رجوع کر دے اور پھر گمراہی کی طرف لوٹتا ہے اور اس کی صراط مستقیم پر چلنے کا عزم کرتا ہے۔ پھر یہی توبہ ہے جو ہر گام پر اس کو سنبھالتی ہے۔ جب کبھی اس کا کوئی قدم راہ سے بے راہ ہو جاتا ہے یہ توبہ اس کی دست گیری کرتی اور اس کو راہ پر لگاتی ہے۔

توبہ کے بعد عبادت کا ذکر ہے۔ یہ خدا کے سب سے بڑے حق کا حوالہ ہے۔ جو بندہ خدا کی طرف رجوع کرتا ہے اس پر خدا کا اولین حق اس کی عبادت کا عائد ہوتا ہے اور چونکہ خدا کے سوا کوئی اور اس حق میں سامع نہیں ہے اس وجہ سے اس کا بلا شرکت غیرے ہونا اس کی منفعت لازمی ہے اور ساتھ ہی اطاعت بھی چونکہ اس کا بدیہی تقاضا ہے اس وجہ سے وہ بھی اس کا جزو لاینفک ہے۔

عبادت کے ساتھ حمد کا ذکر ہے جو تمام عبادات کی روح ہے اس لیے کہ نماز اور زکوٰۃ وغیرہ جیسا کہ

اپنے مقام پر واضح ہو چکا ہے، سب خدا کی شکر گزاری اور اس کی نعمتوں کے اعتراف کے مظاہر ہیں۔ اگر بندے کے اندر شکر گزاری اور اعترافِ نعمت کا جذبہ بطور ایک صفت کے راسخ نہ ہو تو نہ تو وہ عبادت کا حق ادا کرنے پر آمادہ ہی ہوتا ہے اور نہ اس کی عبادت کے اندر کوئی روح ہی ہوتی ہے۔

اس کے بعد ریاضت کا ذکر ہے۔ اس کی وضاحت ہم اوپر کر چکے ہیں۔ یہ ان تمام سرگرمیوں، مشقتوں

ریاضت

اور ریاضتوں کی ایک جامع تعبیر ہے جو آدمی اپنے ظاہر و باطن کی تربیت و اصلاح، دین کو سمجھنے اور سمجھانے، اس کو پھیلانے اور بڑھانے کے لیے والہانہ اور سرفروشانہ اختیار کرتا ہے اور جن کی راہ میں اپنی زندگی کی لذتیں، راحتیں، انگلیں اور خوشیاں بے دریغ قربان کرتا ہے۔

خلوت کی

نمازیں

پھر نماز کا ذکر ہے جس کے لیے اَلْوَكَعُونَ السَّاجِدُونَ کی تعبیر اختیار کی گئی ہے۔ نماز کا ذکر قرآن میں جہاں جہاں اس اسلوب سے ہوا ہے۔ وہاں صرف فرض نمازیں مراد نہیں ہیں بلکہ خلوت کی نمازیں مراد ہیں۔ یہی نمازیں ان تمام چیزوں کی محافظ بھی ہیں جن کا ذکر اوپر ہوا ہے اور یہی اس ریاضت کو بھی زندگی اور نشوونما بخشتی ہیں جو ریاضت کے لفظ سے تعبیر کی گئی۔

امر بالمعروف

اور نہی عن المنکر

اس کے بعد امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا ذکر ہے۔ اوپر جو باتیں بیان ہوئی ہیں ان کا بیشتر تعلق فرد کی اپنی اصلاح و تربیت سے ہے۔ اب یہ ان کا تعلق قوم اور جماعت کے ساتھ واضح کیا جا رہا ہے کہ وہ نیکی کا حکم دینے والے اور برائی سے روکنے والے ہیں۔ وہ دوسروں کے خیر و شر سے بے تعلق رہ کر زندگی نہیں گزارتے بلکہ دوسروں کی اصلاح و تربیت کے لیے بھی اپنے اندر تڑپ رکھتے ہیں اور اپنی طاقت و صلاحیت کے مطابق اصلاح منکر کا فرض انجام دیتے ہیں۔

خداوند

مدد دہی

آخر میں حفظِ حدود و الشد کا ذکر ہے۔ یہ درحقیقت تقویٰ کی تعبیر ہے اور خاتمہ پر ایک ایسی صفت کا حوالہ دے دیا گیا ہے جو سب سے زیادہ جامع ہے۔ یعنی وہ زندگی کے تمام مراحل میں برابر چمکنے لگتے ہیں کہ خدا نے جو حدود قائم فرمائے ہیں ان میں سے کوئی حد ٹوٹنے نہ پائے۔ نہ وہ خود کسی حد کو توڑنے کی جرات کرنے ہیں اور نہ اپنے امکان کی حد تک کسی دوسرے کو اس کے توڑنے کی اجازت دیتے ہیں۔ اہل ایمان کے کردار کے یہ پہلو، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہاں اس لیے بیان ہوئے ہیں کہ منافقین کے سامنے سچے اہل ایمان کی تصویر آجائے کہ مومن ان صفات کے حامل ہوتے ہیں نہ کہ ہر مدعی ایمان جو کردار و اعمال میں تو اس کے بالکل برعکس ہے لیکن اپنا نام اہل ایمان کے رجسٹر میں لکھوانا چاہتا ہے۔

۲۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۳-۱۲۹

خاتمہ سورہ

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں خطاب براہ راست مسلمانوں سے ہے۔ تمام عناصر فاسدہ سے ان کو پاک کر دینے کے بعد آخر میں یہ بعض ہدایات اور نشانیں دی جا رہی ہیں۔

پہلی یہ ہدایت فرمائی کہ پیغمبر یا اہل ایمان کے لیے یہ روا نہیں ہے کہ وہ مشرکین کے لیے خدا سے استغفار کریں اگرچہ وہ قرابت دار ہی کیوں نہ ہوں۔ اسی سلسلہ میں حضرت ابراہیمؑ نے اپنے باپ کے لیے جو استغفار کیا، اس کا صحیح پہلو واضح فرمادیا تاکہ یہ واقعہ کسی کے لیے غلط فہمی کا سبب نہ بنے۔ اس ہدایت سے مقصود مسلمانوں کو باطل کے ہر لوث اور ہر شائبہ سے بالکل پاک کر کے صرف حق کے لیے جینے اور مرنے کے نصب العین پر قائم کرنا ہے۔ اگر حق کے سوا کسی اور حجت کا کوئی ادنیٰ شائبہ بھی آدمی کے اندر باقی رہے تو یہیں سے نفاق اور کفر کی راہیں کھلتی ہیں اس وجہ سے پوری شدت کے ساتھ اس دروازے کو بند کر دیا گیا ہے۔

اس کے بعد ان تمام مسلمانوں کو قبولیت تو بہ کی بشارت سنائی گئی ہے جو ان تنبیہات کے بعد جو اس سورہ میں وارد ہوئی ہیں، اپنی کمزوریوں کی اصلاح کے لیے بے چین و بے قرار ہو گئے تھے اور توبہ و استغفار میں سرگرم تھے۔

پھر اہل مدینہ اور اعراب کے تائبین کو یہ نصیحت فرمائی کہ اپنے آپ کو ہمیشہ راست بازوں اور صداقت شعاروں کے ساتھ وابستہ رکھو تاکہ ان کی صحبت و معیت تمہاری کمزوریوں کی اصلاح کا ذریعہ بنے، نیز اس عظیم اجر کو یا درکھو جو اللہ نے اپنی راہ کی ہر چھوٹی بڑی نیکی کے عوض دینے کا وعدہ کر رکھا ہے۔ علاوہ ازیں خاص طور پر اہل بادیه کو یہ نصیحت فرمائی کہ ان کی جماعتیں برابر مرکز سے وابستہ رہیں تاکہ محبت نبویؐ کی برکتوں سے وہ خود بھی مستفید ہو سکیں اور اپنی قوم کو بھی مستفید کر سکیں۔

آگے مسلمانوں کو اپنے اپنے گرد و پیش کے کفار سے جنگ کرنے اور ان کے مقابل میں سخت ہونے کی تاکید فرمائی۔ اور ان تمام تنبیہات کے بعد بھی جو لوگ ابھی نفاق کی آلودگیوں میں لٹھرے ہوئے تھے ان کے انجام کی طرف اشارہ فرمایا۔

آخر میں مسلمانوں کو خطاب کر کے یہ واضح فرمایا کہ کیسی عظیم نعمت و رحمت ہے جو اس پیغمبرؐ کی صورت میں تمہیں نصیب ہوئی ہے تو صدق دل سے اس کی قدر کرو اور اعراض کرنے والوں سے، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے، کہلوایا ہے کہ مجھے کسی کی پروا نہیں ہے۔ میرے لیے اللہ کافی ہے۔ میرا بھروسہ اسی پر ہے اور وہ عرش عظیم کا مالک ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ١١٣ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ بَرِّهِمْ إِلَّا عَنِ مَوْعِدَةٍ وَعَدَ هَآئِلًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَقْلَاهُ حَلِيمٌ ١١٤ ﴿١١٤﴾ وَمَا

كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ
 إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ١١٥ إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ١١٦ لَقَدْ
 تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ
 الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ
 عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ١١٧ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا
 حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ
 أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنْ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ
 لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ١١٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا
 اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ١١٩ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنْ
 حَوْلِهِمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا
 بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ
 وَلَا مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ
 وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحًا إِنَّ
 اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ١٢٠ وَلَا يَنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا
 كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا
 كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٢١ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ
 مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ

۱۵
ع ۴
اِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿۱۲۱﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا
الَّذِينَ يَكُونُ كُفْرُكُمْ مِنْ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُوا فِيكُمْ غُلْظَةً وَعَلِمُوا أَنَّ
اللَّهَ مَعَ السَّاتِقِينَ ﴿۱۲۲﴾ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيْكُمُ الرَّابِعُ
زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۱۲۳﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَرَادَتْهُمْ رُجْسًا
إِلَى رُجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿۱۲۴﴾ أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ
فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ ﴿۱۲۵﴾ وَ
إِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاهُمْ مِنْ أَحَدٍ
ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿۱۲۶﴾ لَقَدْ
جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ
بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿۱۲۷﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿۱۲۸﴾

۱۶
ع ۵ترجمہ ایت
۱۲۹-۱۳۳

بنی اور بنین کے لیے روانہ نہیں کہ وہ مشرکوں کے لیے مغفرت مانگیں اگرچہ وہ قرابت دار
ہی کیوں نہ ہوں جب کہ یہ ظاہر ہو چکا کہ یہ جہنم میں جانے والے لوگ ہیں اور ابراہیم کا اپنے باپ
کے لیے مغفرت مانگنا صرف اس وعدے کے سبب سے تھا جو اس نے اس سے کر لیا تھا پھر
جب اس پر واضح ہو گیا کہ وہ اللہ کا دشمن ہے تو اس نے اس سے اعلانِ برأت کر دیا بے شک
ابراہیم بڑا ہی رقیق القلب اور بردبار تھا۔ اواللہ کسی قوم کو، اس کو ہدایت دینے کے بعد
گمراہ نہیں کرتا جب تک وہ وضاحت کے ساتھ ان کو وہ چیزیں بتانے دے جن سے ان کو بچنا

ہے بے شک اللہ ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔ اللہ ہی ہے جس کی آسمانوں اور زمین پر بادشاہی ہے۔ وہی جلاتا ہے اور مارتا ہے اور اللہ کے سوا نہ تمہارا کوئی دوست ہے نہ مددگار۔

اللہ نے نبی اور ان مہاجرین و انصار پر رحمت کی نظر کی جنہوں نے نبی کا ساتھ جنگی کے وقت میں دیا، بعد اس کے کہ ان میں سے کچھ لوگوں کے دل کجی کی طرف مائل ہو چکے تھے پھر اللہ نے ان پر رحمت کی نگاہ کی۔ بے شک وہ ان پر نہایت مہربان اور رحیم ہے اور ان تینوں پر بھی رحمت کی نگاہ کی جن کا معاملہ اٹھا رکھا گیا تھا۔ یہاں تک کہ جب زمین اپنی دستوں کے باوجود ان پر تنگ ہو گئی اور ان کی جانیں ضیق میں پڑ گئیں اور انہوں نے اندازہ کر لیا کہ خدا سے خدا کے سوا کہیں مغفرت نہیں۔ پھر اللہ نے ان پر عنایت کی نظر کی تاکہ وہ توبہ کریں۔ بے شک اللہ ہی ہے جو توبہ قبول کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ ۱۱۷-۱۱۸

اے ایمان والو، اللہ سے ڈرتے رہو اور راست بازوں کی معیت اختیار کرو۔ اہل مدینہ اور اس کے گرد و نواح کے اعراب کے لیے روانہ تھا کہ وہ اللہ کے رسول کو چھوڑ کر پیچھے بیٹھ رہیں اور نہ یہ کہ اپنی جان کو اس کی جان سے عزیز رکھیں۔ یہ اس لیے کہ جو پیاس، تھکان اور بھوک بھی خدا کی راہ میں ان کو لاسی ہوتی ہے، اور جو قدم بھی وہ کفار کو رنج پہنچانے والا اٹھاتے ہیں اور جو چرکا بھی وہ کسی دشمن کو لگاتے ہیں، ان سب کے بدلے میں ان کے لیے ایک نیکی لکھی جاتی ہے۔ اللہ خوب کاروں کے اجر کو ضائع نہیں کرے گا۔ اور جو کوئی چھوٹا یا بڑا اتفاق وہ کرتے ہیں اور جو آدمی بھی وہ قطع کرتے ہیں، سب ان کے لیے لکھا جاتا ہے تاکہ اللہ ان کے عمل کا اچھے سے اچھا بدلہ دے۔ یہ تو نہ تھا کہ سب ہی مسلمان اٹھتے تو ایسا کیوں نہ ہوا کہ ان کے ہر گروہ میں سے کچھ لوگ نکلتے تاکہ دین میں بصیرت حاصل کرتے اور اپنی قوم کے لوگوں کو بھی آگاہ کرتے جب کہ

وہ ان کی طرف لوٹتے کہ وہ بھی احتیاط کرنے والے بنتے۔ ۱۱۹-۱۲۲

اے ایمان والو، تمہارے گرد و پیش جو کفار ہیں ان سے لڑنا اور چاہیے کہ وہ تمہارے رویہ میں سختی محسوس کریں اور جان رکھو کہ اللہ متقیوں کے ساتھ ہے۔ اور جب کوئی سورہ اترتی ہے تو ان میں سے بعض وہ بھی ہیں جو پوچھتے ہیں کہ اس نے تم میں سے کس کے ایمان میں اضافہ کیا، سو جو سچ ایمان لائے ہیں وہ ان کے لیے ایمان میں اضافہ کرتی ہے اور وہ اس سے بشارت حاصل کرتے ہیں۔ رہے وہ جن کے دلوں میں روگ ہے تو وہ ان کی نجاست پر ایک اور نجاست کا اضافہ کر دیتی ہے اور وہ کفر ہی کی حالت میں مرتے ہیں۔ کیا وہ نہیں دیکھتے کہ وہ ہر سال ایک بار یا دوبارہ آزمائش میں ڈالے جاتے ہیں، پھر بھی نہ تو توبہ کرتے نہ یا دہانی ہی حاصل کرتے۔ اور جب کوئی سورہ آماری جاتی ہے تو ایک دوسرے کو دیکھتے ہیں کہ کوئی دیکھ تو نہیں رہا ہے پھر کھسک جاتے ہیں۔ اللہ نے ان کے دلوں کو پھیر دیا ہے لہذا اس کے کہ یہ سمجھ سے کام لینے والے لوگ نہیں ہیں۔ ۱۲۳-۱۲۷

تمہارے پاس تم ہی میں سے ایک رسول آچکا ہے جس پر تمہارا ہلاکت میں پڑنا بہت شاق ہے، وہ تمہارے ایمان کا حربہ اور اہل ایمان کے لیے سراپا شفقت و رحمت ہے پس اگر وہ روگردانی کرتے ہیں تو ان سے کہہ دو کہ میرے لیے اللہ کافی ہے۔ اس کے سوا اور کوئی معبود نہیں۔ اس پر میں نے بھروسہ کیا اور وہ عرش عظیم کا مالک ہے۔ ۱۲۸-۱۲۹

۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلشُّرَكِيِّينَ وَلَوْ كَانُوا أَحِبَّ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْضِ مَا بُنِيتِ لَهُمُ النَّفْسُ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۚ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ آبَائِهِمْ لِآبَائِهِمُ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَ مَا آيَاكَ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَيَّنَ مِنْهُ هَاتَا ۚ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَيَّنَ مِنْهُ هَاتَا ۚ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَيَّنَ مِنْهُ هَاتَا ۚ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۚ

مشرکین کے
لیے استغفار
کی ممانعت

”مَا كَانَ لِشَيْءٍ ... الاية“ یہ مسلمانوں کو ایک نہایت خفی شائبہ شرک سے، جو اتفاق کا ایک چور دروازہ ہے، پرہیز کرنے کی ہدایت ہے۔ وہ یہ کہ جن لوگوں پر حق پوری طرح واضح کیا جا چکا ہے اور جن سے تمام محبت کے بعد اعلان برأت ہو چکا ہے، پھر بھی وہ ایمان نہ لائے، ان کے لیے اہل ایمان مغفرت نہ مانگیں اس لیے کہ اس قسم کے معاندین، خدا کے غضب کے مستحق ہیں۔ ان کے لیے رشتہ قرابت یا کسی اور رابطہ محبت کی بنا پر رحمت کی دعا کرنے کے معنی یہ ہیں کہ حجت قرابت، حجت حق پر غالب ہے۔ آیت میں مشرکین کا لفظ یہاں مشرکین عرب کے لیے ہے جن سے اس سورہ میں، جیسا کہ آپ پیچھے تفصیل سے پڑھ آئے ہیں نہایت آشکارا الفاظ میں اللہ اور رسول کی طرف سے اعلان برأت ہو چکا ہے اور منافقین کی بڑی کمزوریوں میں سے یہ کمزوری بتائی گئی ہے کہ وہ ان سے اپنی قرابت اور دوستی کے روابط کاٹنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ ان کے ساتھ تمام روابط ختم کر دینے کے بعد اہل ایمان کو یہ ہدایت ہوئی کہ ان کے لیے مغفرت کی دعا بھی نہ کی جائے۔ یاد ہو گا کہ ادھر یہی ممانعت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کٹر منافقین کے باب میں بھی ہوئی ہے کہ آپ نہ ان کے لیے استغفار کریں نہ ان کی نماز جنازہ پڑھیں۔ حضرات انبیاء علیہم السلام کی دعوت میں ایک مرحلہ آتا ہے جب ان کو اور اہل ایمان کو کفار کے لیے ہدایت و مغفرت کی دعا سے بھی روک دیا جاتا ہے بلکہ اس سے بڑھ کر وہ وقت بھی آتا ہے جب کہ ”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الَّذِينَ يَتْلُونَ الْكِتَابَ إِلَّا إِذَا دَخَلُوا مِنْكُمْ فِي الْغُلَامِ“ کے الفاظ بھی ان کی زبان سے ان کفار کے حق میں نکلتے ہیں۔ یہ وہ مرحلہ ہوتا ہے جب اللہ تعالیٰ اہل باطل کے ساتھ کوئی تسلیم بھی اہل حق کا لگا رہنے نہیں دینا چاہتا تاکہ جو عذاب ان کے لیے مقدر ہو چکا ہے وہ اس کو بھگتنے کے لیے ہر امان سے محفوظ ہو جائیں۔ سورہ انفال میں ہم یہ بات واضح کر چکے ہیں کہ نبی اور اہل ایمان کی دعائیں ان کی قوم کے لیے امان کا کام دیتی ہیں۔ یہاں نبی اور اہل ایمان کو استغفار سے روک کر اللہ تعالیٰ نے مشرکین کو گویا آخری امان سے بھی محروم کر دیا۔

”وَلَوْ كَانُوا اُولِي قُرْبٰى“ کے الفاظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ نبی کے ساتھ بھی کسی کی رشتہ داری ایمان کے بغیر خدا کے ہاں کچھ کام آنے والی نہیں۔ ظاہر ہے کہ اس کے بعد دوسرے رشتوں نازوں کی کیا اہمیت باقی رہی۔

ممانعت کے
مرد

”مَنْ بَعْدَ مَا بَيْنَ لَهٗمْ مَوَاجِعَ الْجَحِيْمِ“ کے الفاظ سے یہ بات تو واضح طور پر نکلتی ہے کہ جن کا جہنمی ہونا قطعی طور پر معلوم ہو چکا ہو ان کے لیے اہل ایمان کو استغفار کرنا جائز نہیں ہے لیکن اس سے کسی کافر کے لیے ہدایت کی دعا کرنے کی ممانعت نہیں نکلتی اس لیے کہ آیت میں جن مشرکین کا ذکر ہے ان کا جہنمی ہونا خود اللہ تعالیٰ نے بتا دیا تھا۔ رسول کے بعد، کسی کے باب میں قطعی طور پر اس بات کے معلوم ہونے کا کوئی ذریعہ نہیں ہے کہ وہ ہدایت نہیں اختیار کرے گا، لازمی جہنمی ہی ہو گا۔ اس وجہ سے ایسے لوگوں کی ہدایت کی دعا کرنے میں کوئی قباحت نہیں ہے۔ البتہ اگر کوئی شخص کفر ہی پر مرا ہے تو اس کے

یہ نجات کی دعا نہیں کرنی چاہیے اس لیے کہ اس سے ایمان کی بے وقعتی اور خدا کے قانون عدل کی نفی ہوتی ہے جس سے استغاثہ اہل ایمان کے لیے لازمی ہے۔

حضرت ابراہیمؑ کے استغاثہ کی

دَمَا كَانَ اسْتَغَاثًا بِرَبِّهِمْ..... الآية یہ ایک غلط فہمی کا ازالہ ہے یعنی کوئی یہ نہ خیال کرے کہ جب حضرت ابراہیمؑ نے اپنے کافر باپ کے لیے مغفرت کی دعا کی تو اس مردہ اپنے کافر عزیزوں کے لیے استغاثہ کیوں نہیں کر سکتا؟ فرمایا کہ ابراہیمؑ نے جو کچھ کیا وہ محض ایک وعدے کا ایفا تھا جو وہ اپنے باپ سے کر چکے تھے۔ پھر یہ اس وقت کا معاملہ ہے جب ان پر یہ بات پروری طرح واضح نہیں ہوئی تھی کہ باپ فی الحقیقت اللہ کا دشمن ہے۔ مہمان پر یہ بات واضح ہو گئی، انہوں نے اس سے اعلان برأت کر دیا۔ قرینہ دلیل ہے کہ یہاں واضح ہونے سے مراد یہ ہے کہ تمام محبت کے بعد اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو آگاہ فرمادیا کہ بس اب اس کا بچھا چھوڑو یہ ایمان لانے والا نہیں ہے۔

حضرت ابراہیمؑ کے جس وعدے کا یہاں حوالہ ہے وہ قرآن میں کئی جگہ مذکور ہے۔ سورہ مریم میں ہے۔ حضرت ابراہیمؑ

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَنْفِثُكَ دِرِّي اس نے کہا اچھا۔ السلام علیکم میں آپ کے لیے اپنے رب کا اپنے باپ

إِنَّهُ كَانَ فِي جَنَّتٍ ۝۴۰ مویس سے مغفرت مانگا۔ وہ میرے حال پر بڑا مہربان ہے۔ سے وعدہ

اس سے وعدے کی غایت درجہ اہمیت واضح ہوتی ہے۔ آدمی اگر کسی سے وعدہ کر بیٹھے، خاص طور پر دعا

استغاثہ کا، تو مرد جواز و امکان کے اندر اس کو ضرور پورا کرے۔

إِنَّا ابْرَهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ - 'اَوَّاهُ' کے معنی کثیر الشاؤہ، یعنی درد مند، غم خوار اور رقیق القلب

کے ہیں اور حلیم کے معنی بردبار کے ہیں۔ یہاں ان الفاظ سے حضرت ابراہیمؑ کی تعریف دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ

کو ان کی باپ کے معاملے میں درد مندی اور بردباری بہت پسند آئی۔ اوپر سورہ مریم کی جس آیت کا حوالہ ہم نے

دیا ہے اس کے پیش و عقب کو قرآن میں پڑھیے تو معلوم ہوتا ہے کہ آذر نے اس موقع پر حضرت ابراہیمؑ کے

ساتھ نہایت سنگدلانہ برتاؤ کیا تھا لیکن سعادت مند بیٹے نے علم و بردباری سے نہ صرف باپ کی جھڑکی اور

دھکی برداشت کی بلکہ غایت درد مندی کے ساتھ اس کے لیے دعا و استغاثہ کا وعدہ بھی کر لیا۔ غور کیجیے کہ ایک

ایسے درد مند اور حلیم بیٹے نے جب باپ سے اعلان برأت کیا ہوگا تو جگر پر کتنا بھاری پتھر رکھ کر کیا ہوگا؟

لیکن چونکہ اللہ تعالیٰ کو یہ پسند ہے کہ بندہ اس کی محبت میں موم بھی بنے اور پتھر بھی اس دجر سے حضرت ابراہیمؑ

نے اپنے دل کے یہ دونوں پہلو نمایاں کیے اور یہی صحیح نمونہ ہے دین کے خدمت گزاروں کے لیے۔ جب تک

ان کے سینہ میں درد مند دل نہ ہو غلطی کی ہدایت کے لیے ان کا اٹھنا بے سود اور جب تک عزم میں لوہے کی

صلابت اور پہاڑ کی استقامت نہ ہو دین کے لیے ان کا وجود بالکل ناکارہ!

دَمَا كَانَ اللَّهُ يُضِلُّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمُ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ

مسلمانوں کو

ایک تنبیہ

”وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ.....“ (الایہ) یہ آیت یوں تو اس عام سنتِ اہلہ کا بیان بھی ہو سکتی ہے جو قرآن میں بار بار مذکور ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ جس کو بھی گمراہی کے حوالہ کرتا ہے اتمامِ محبت اور ترمیمِ حق کے بعد ہی کرتا ہے اس وجہ سے اس طرح کے لوگ اس ہمدردی کے منہ دار نہیں ہیں کہ ان کے لیے استغفار کیا جائے لیکن میرا ذہن بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ کے الفاظ سے بار بار اس طرف جاتا ہے کہ یہ مسلمانوں کو تنبیہ ہے کہ خدا نے تمہیں صراطِ مستقیم کی ہدایت دینے کے بعد اس راہ کے مسافر کو جن خطرات سے ہوشیار رہنا چاہیے، ان سے بھی آگاہ کر دیا ہے۔ اب یہ تمہارا فرض ہے کہ تم ان خطرات سے بچو۔ اگر تم نہ بچے تو راہِ پاک اس سے بھٹکنے کی ذمہ داری خود تم پر ہوگی۔ اللہ ایسے لوگوں کو گمراہی کے لیے چھوڑ دیا کرتا ہے۔ گویا یہ اس ممانعت کی تاکید ہوتی جو مشرکین کے لیے استغفار کے باب میں مسلمانوں کو، اور پر دالی آیت میں کی گئی ہے۔ یہ بات ہم اور پر واضح کہ چکے ہیں کہ جن کی حق دشمنی واضح ہو چکی ہے ان کے ساتھ کوئی ذہنی اور قلبی لگاؤ بسا اوقات آدمی کے لیے فتنہ بن جایا کرتا ہے۔ یہی لگاؤ بالذریعہ ترقی کرنے کرتے بالآخر اتنا بڑھ جاتا ہے کہ اصول و عقائد نگاہوں کے سامنے سے اوجھل ہو جاتے ہیں اور خون و نسب کا تعلق تمام حقائق پر غالب آ جاتا ہے۔ آج جو لوگ مسلمانوں کے گھروں میں پیدا ہونے کے باوجود غنّ اَبْنَاءُ اَنْفِرَاعِدْ کا لہر لگاتے ہیں یا محمد بن قاسم کی بجائے راجہ داہر پر فخر کرتے ہیں وہ اسی فتنہ کا شکار ہوئے ہیں۔

”إِنَّ اللَّهَ يَكْفِي سُبْحَىٰ وَعَلَيْهِمْ“ بھی اسی تنبیہ کا جزو ہے مطلب یہ ہے کہ خدا ظاہر و باطن ہر چیز سے آگاہ ہے جس کے اندر بھی شرک و کفر کے ساتھ کوئی لوث اور لگاؤ ہوگا وہ خدا سے غنی نہیں رہے گا۔
 إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِحُسْنِ عِلْمٍ وَهُوَ يُعْطِي مَن يَشَاءُ وَهُوَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
 قَوْلًا وَلَا لَصِيرَةٍ (۱۱۶)

یہ توحید کی آیت ہے اور یہ اور پر والے مضمون ہی کی تاکید ہے۔ یہ تاکید در تاکید اسی لیے ہے کہ شرک کا ہر شاہِ مسلمانوں کے اندر بے یک قلم ختم ہو جائے۔

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوا فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ ذَوُوفٌ رَّحِيمٌ (۱۱۷)

”تَابَ، يَتُوبُ، تَوْبَةً“ کے معنی اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کرنے کے ہیں لیکن جب اس کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف ہو اور صلہ علیٰ کے ساتھ آئے تو، جیسا کہ دوسرے مقام میں ہم واضح کر چکے ہیں، یہ رحمت کے مضمون پر بھی متضمن ہوتا ہے اس وجہ سے اس کا مفہوم کسی پر رحمت کی نظر کرنے کا ہو جاتا ہے جس کے لازم معنی بندے کی توبہ قبول کرنے کے بھی ہوتے۔

”توبتِ توبہ کی

عام بشارت

اب یہ قبولیتِ توبہ کی اس عام بشارت کا اعلان ہو رہا ہے جو اس سورہ کی تنبیہات و تحذیرات کے بعد رحمت کی گھٹابن کر ان لوگوں کے لیے برسی جنہوں نے اپنے آپ کو اس کا منہ دار ثابت کیا۔ ہم پیچھے اشارہ کر آئے

ہیں کہ اس سورہ نے وقت کے پورے اسلامی معاشرہ کو حجاج میں پیشک کر اس کو خس و خاشاک سے بالکل پاک صاف کر دیا۔ اس تطہیر و تنقید کے بعد تمام عناصر فاسد و چھوٹ کر الگ ہو گئے۔ صرف وہ لوگ بچ رہے جو زیرِ خالص کی حیثیت رکھتے تھے۔ ان میں سے اگر کسی کے دل پر وقتی طور پر کوئی غبار آ گیا تھا تو اس کو بھی، توبہ کی اس منادی عام سے بیدار ہو کر، لوگوں نے دعا و استغفار کے آنسوؤں سے دھو لیا اور اللہ تعالیٰ نے ان کو ان کی توبہ کی قبولیت کی بشارت سادی۔

اس فہرست میں سر فہرست نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر ہے اس لیے کہ اس پاکیزہ معاشرہ کے چل سربد حضور ہی تھے۔ اس سیاق میں آپ کے ذکر کی وجہ یہ نہیں ہے کہ آپ سے کوئی اس طرح کی غلطی صادر ہوئی تھی جس طرح کی غلطی بعض دوسرے لوگوں سے صادر ہوئی بلکہ حضور اسی طبعی رأفت و رحمت کی بنا پر، اب تک منافقین کے باب میں جو نرمی و چشم پوشی برتنے تھے، جس کی طرف عَفَا اللَّهُ عَنْكَ رِسْوَاذَنْتَ كَلْمًا... الآية اور بعض دوسری آیتوں میں اشارہ گزرا، یہ اس طرح کی چشم پوشیوں کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے دامنِ عفو و رحمت میں جگہ دی۔ ہم دوسرے مقام میں ذکر کر چکے ہیں کہ حضراتِ انبیاء علیہم السلام چونکہ حق و عدل کی کسوٹی ہوتے ہیں اس وجہ سے اللہ تعالیٰ ان کی ان ماحمتوں پر بھی گرفت اور ان کی اصلاح فرماتا ہے جو اگرچہ ظہور میں تو آتی ہیں جذبہ خیر سے لیکن وہ اس معیارِ مطلوب سے متجاوز ہوتی ہیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبیوں اور رسولوں کے لیے پسند فرمایا ہے۔

دوسرے درجہ پر اس میں مہاجرین اور پھر انصار کا ذکر آیا ہے۔ اس سے ایک طرف تو اسلامی معاشرہ میں فرق مراتب کی ترتیب واضح ہوتی ہے کہ اس معاشرہ میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد سب سے اونچا درجہ مہاجرین کا ہے، اس کے بعد انصار کا ہے، دوسری طرف الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي مَسَاعِدِ النَّصْرَةِ کے الفاظ سے یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ اسلامی معاشرہ میں فرق مراتب کی بنیاد فائز ان، نسب یا مال و جاہ پر نہیں بلکہ تمام تر اتباع رسول اور خدمت اسلام پر ہے۔ جو لوگ اس وصفِ خاص میں سب سے اونچے ہوئے وہ معاشرہ میں سب سے اونچے قرار پائے قطع نظر اس سے کہ وہ کس فائز ان اور گروہ سے تعلق رکھتے ہیں اور دنیوی اسباب و وسائل کے اعتبار سے ان کا حال کیا ہے اور کیا رہا ہے۔

مَسَاعِدِ النَّصْرَةِ کے الفاظ سے اصلاً توبہ تک کی ہمہ کی طرف اشارہ ہے اس لیے کہ وہ، جیسا کہ سیرت و منازہ کی کتابوں سے واضح ہے، نہایت مشکل حالات میں پیش آئی تھی لیکن اس میں ایک جامع اشارہ ان مشکلات و مصائب کی طرف بھی ہے جن سے مہاجرین و انصار کو شروع سے لے کر اب تک برابر گزرنا پڑا تھا۔ ان الفاظ کا حوالہ ایک تو اس حقیقت کو واضح کر رہا ہے کہ اصل ایمان ان کا ایمان ہے جو مصائب و شدائد کی کسوٹیوں پر جانچے اور پرکھے جا چکے ہوں۔ دوسری بات اس سے یہ نکلی کہ دراصل مہاجرین و انصار کے ایمان کی یہی خصوصیت ہے جو ان کے لیے سفارش نبی کہ اللہ تعالیٰ ان پر اپنی رحمت کی نظر اور ان کی توبہ قبول

مہاجرین اللہ

انصار کے ایمان

کی خدمت

فرمائے۔ اللہ تعالیٰ اپنے وفادار بندوں کو توفیق خیر سے محروم نہیں فرماتا۔ جب ان سے کوئی کمزوری صادر ہو جاتی ہے، ان کے دل میں وہ توبہ کی بے قراری پیدا کرتا ہے، پھر وہ توبہ کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ان کی توبہ قبول فرماتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نظر انداز صرف ان کو کرتا ہے جو صرف زبان سے عشق کا دعویٰ کرتے ہیں، اس راہ میں چوٹ کھانے کے لیے تیار نہیں ہوتے۔

’مَنْ بَعْدَ مَا كَادَ يَصْرِفُ قُلُوبُ قَوْمٍ مِّنْهُمْ‘ کے الفاظ سے یہ حقیقت واضح ہوئی کہ مہاجرین و انصار کا سوا و اعظم ہر قسم کے مصائب و شدائد کے باوجود ہر دور میں حتیٰ پر ثابت قدم اور استوار رہا۔ ان میں سے صرف ایک چھوٹے سے گروہ سے تبرک کے موقع پر کچھ کمزوری صادر ہوئی لیکن تنبیہ کے بعد وہ بھی متنبہ ہو گئے۔ پھر انھوں نے اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کیا اور اللہ تعالیٰ نے ان کی بھی توبہ قبول فرمائی۔

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَعُوا حَتَّىٰ إِذَا صَفَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَصَفَّتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ فَتَمَثَّلَ لَهَا بَنُو إِسْرَءِيلَ يُقَالُونَ لَنَنصُرَنَّكَ اللَّهُ هُوَ السَّابِقُ الرَّحِيمُ (۱۱۸)

’وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَعُوا‘ قبولیتِ توبہ کی اس عام بشارت کے بعد، جو اوپر مذکور ہوئی، یہ ان تین آدمیوں کی قبولیتِ توبہ کی بشارت ہے جن کا معاملہ آیت ۱۰۶ میں آئندہ کے لیے ملتوی کر دیا گیا تھا۔

ان تین معزین کو

بشارت جن کا معاملہ

ملتوی کیا گیا تھا۔

مقربین کے ساتھ

مشاورہ کا برتاؤ

’حَتَّىٰ إِذَا صَفَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ‘ یعنی جب توبہ کے لیے ان کے اندر دل کی وہ خستگی اور بے قراری پیدا ہو گئی جو رحمتِ الہی کو متوجہ کرتی ہے اس وقت اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ بھی قبول فرمائی۔ ’صَفَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ‘ سے ان حالات کی طرف اشارہ ہے جو ان لوگوں کو پیش آئے۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ پورے پچاس دن ان لوگوں پر ایسے گزرے کہ ہر شخص نے ان سے آنکھیں پھیر لیں، لیگانے بیگانے بن گئے۔ عزیزوں، رشتہ داروں اور بچپن کے ساتھیوں تک نے اس طرح بے رحمی اختیار کر لی کہ یا کبھی آشنا ہی نہ تھے، یہاں تک کہ بیوی بچے بھی بالکل غریبی کے رہ گئے، مدینہ وہی تھا، اس کی دستیں اور برکتیں بھی وہی تھیں، دلوں میں اسلام نے ہر دھجست اور اخوت و ہمدردی کی جو تخم ریزی کی تھی اس کی فصل بھی شباب پر تھی، لوگ آپس میں ملنے جلتے، کھاتے پیتے، ایک دوسرے کے لیے جان نثاریاں اور غم گساریاں کرتے، صرف یہ تین شخص ایسے تھے جن کی طرف کوئی آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھتا اس لیے کہ یہ اللہ اور اس کے رسول کے معتبوں تھے۔ خدا کی زمین میں آدمی کے لیے بڑی وسعت ہے بشرطیکہ لوگوں کے دلوں کے دروازے اس کے لیے کھلے ہوئے ہوں۔ لیکن جب لوگوں کے دلوں ہی کے دروازے اس کے لیے بند ہو جائیں تو زمین اپنی تمام دستوں کے باوجود اس کے لیے ایک زندان بن کے رہ جاتی ہے۔ ان تینوں صاحبوں کے لیے مدینہ کی سرزمین کا یہی حال ہو گیا تھا اور یہ حالت دو دن نہیں بلکہ جیسا کہ اوپر گزرا، پورے پچاس دن قائم رہی۔

ان کے اپنے

دلوں کا حال

’وَصَفَّتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ‘ اوپر کے ٹکڑے میں اس حالت کی تصویر ہے جو ان لوگوں کو اپنے سے خارج کی دنیا میں پیش آئی۔ اس ٹکڑے سے خود ان کے باطن کا حال واضح ہو رہا ہے جس طرح باہر کی

دنیا میں ان کے لیے کوئی جگہ باقی نہیں رہی تھی اسی طرح خود ان کے اپنے باطن میں بھی ان کے لیے کوئی جگہ نہ رہی تھی۔ بسا اوقات ایسا ہوتا ہے کہ باہر کی فضا خواہ کتنی ہی گھٹی ہوئی ہو آدمی کا اپنا دل اپنے رویے پر مطمئن ہو تو وہ خلق کی بے مہری سے زیادہ برداشتہ خاطر نہیں ہوتا۔ وہ اپنے باطن میں امن سکون کا کوئی گوشہ تلاش کر ہی لیتا ہے۔ لیکن یہ لوگ خدا اور رسول کی ناراضگی پر ایک لمحہ کے لیے بھی مبرا کرنے والے نہیں تھے چہ جائیکہ پورے سچاس دن اس حالت میں ان پر گزر جائیں کہ مدینہ کے درو دیوار شاہد ہوں کہ اللہ اور رسول ان سے ناراض ہیں۔ جن کے دلوں میں ایمان ہوا ان کے لیے اس سے بڑے غم و اندوہ کی بات اور کیا ہو سکتی ہے۔ چنانچہ ان لوگوں کا حال یہ ہوا کہ باہر کی دنیا ان سے جتنی بیزار تھی اس سے زیادہ یہ لوگ خود اپنے وجود سے بیزار تھے۔ اندازہ کیجیے کہ کیا حال ہوا ہوگا ان لوگوں کی دل شکنگی کا جن کو نہ تو باہر سے کوئی امید کی کرن نظر آرہی ہو اور نہ خود اپنا ہی دل کسی طرح تسلی قبول کرنے کے لیے تیار ہو۔

دَعْوَتُكَ أَنْ لَا مَلْجَأَ جِنِّ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ۔ یہ ان لوگوں کے دل کی حالت کی ٹھیک ٹھیک تعبیر ہے کہ جتنی ہی شدت کے ساتھ ان لوگوں پر عتاب ہوا اتنی ہی بے قراری کے ساتھ ان لوگوں نے اپنے آپ کو خدا کے آگے ڈال دیا کہ جب گرفت خدا کی طرف سے ہے تو اس سے پناہ صرف وہی دے سکتا ہے چنانچہ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ نین میں سے دو صاحبوں نے تو بالکل ہی خانہ نشینی اختیار کر لی، رات دن گریہ و زاری اور توبہ و استغفار کے سوا ان کا کوئی کام ہی نہیں رہ گیا۔ تیسرے صاحب اگرچہ کسی کسی وقت باہر نکلتے لیکن صرف اس امید میں کہ شاید کسی گوشے سے خدا اور رسول کی رضا کی کوئی تمک آجائے۔ اگر ان کے اندر نفاق کا کوئی جزو نہ ہوتا تو جب یہ خدا اور رسول کی طرف سے پھینکے گئے تھے، کسی اور کی پناہ ڈھونڈھنے کی کوشش کرتے لیکن یہ ناسخ الایمان لوگ تھے اس وجہ سے ٹھیک اس بچے کی طرح جو ماں کی جھڑکی سے سہم کر خود ماں ہی سے چٹتا ہے، یہ خدا کے عذاب سے بچنے کے لیے خدا ہی کی طرف بھاگے، نہ کوئی جھوٹا عذر پیش کیا، نہ دوسروں سے مل کر کوئی ساز باز کرنے کی کوئی کوشش کی۔ یہاں تک کہ ان میں سے ایک صاحب۔ کعب بن مالکؓ کے پاس اہی دلوں شاہ غسان کا قاصد خط لے کر آیا کہ ہم نے سنا ہے کہ تمہارے صاحب نے تم پر تم توڑ رکھا ہے، تم کوئی حقیر اور ضائع کیے جانے کے لائق آدمی نہیں ہو، تم ہمارے پاس آ جاؤ، ہم تمہاری قدر کریں گے۔ تو انھوں نے اس خط کو چاک کر کے چولھے میں جھونک دیا۔ اس لیے کہ کعب بن مالکؓ اس حقیقت پر ایمان رکھتے تھے کہ خدا کی گرفت سے بندہ صرف خدا ہی کی رحمت سے چھوٹ سکتا ہے۔ شاہ غسان اس سے نجات نہیں دلا سکتا۔ حقیقت یہی عقیدہ روح ایمان اور مغز توحید ہے۔ بندہ اس عقیدے کے ساتھ، خدا کی کسی گرفت پر، اپنے آپ کو خدا ہی کے آگے ڈال دیتا ہے تو اس کی رحمت پہلے سے بڑھ کر اس کے لیے جوش میں آتی ہے۔

خدا کی گرفت

سے خدا ہی

کی پناہ

بھی توبہ کے لیے

بھی بے قراری

تَعَذَّبَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ۔ یعنی جب ہجر و فراق کی یہ سختیاں جمیل کر

ان کے دل اچھی طرح گداز ہو گئے۔ تب اللہ تعالیٰ نے ان پر رحمت کی نظر فرمائی اور ان کو سچی اور خالص توبہ کی توفیق بخشی۔ لَیْسَ لَکُمْ جُنَاحٌ عَلٰی غَیْطِیْکُمْ قَعْلَیْہِاں اپنے حقیقی اور کامل معنی میں ہے۔ جہاں تک اعترافِ گناہ کا تعلق ہے وہ تو، جیسا کہ پیچھے گزرا، ان لوگوں نے پہلے بھی کر لیا تھا لیکن اس وقت ان کی توبہ قبول نہیں ہوئی۔ اس کی وجہ یہی ہے کہ ہم اشارہ کر چکے ہیں، یہ معلوم ہوتی ہے کہ ان حضرات کو اپنی سابقہ دینی خدمات پر اعتماد تھا۔ اس وجہ سے ان کو نہ تو اپنی غلطی کی تنگی کا صحیح صحیح اندازہ ہی ہو سکا اور نہ ان کے اندر وہ سچی تڑپ اور بے قراری ہی پیدا ہو سکی جو ان کے مرتبہ کے شایانِ شان تھی۔ آدمی سے توقع اس کے درجے اور مقام کے اعتبار سے کی جاتی ہے، ہر ایک کی وفاداری ایک ہی پیمانے سے نہیں ناپی جاتی۔

جن کے رب سے میں سوا ان کو سوا مشکل ہے

چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کو آزمائش کے ایک سخت کورس سے گزارا تاکہ ان کو بھی اور ان کے واسطے سے دوسرے اہل ایمان کو بھی یہ تربیت حاصل ہو کہ سچی توبہ کے لیے دل کی کس درجے کی خستگی اور کس نوعیت کی بے قراری اللہ تعالیٰ کو مطلوب ہے۔

قَابَ عَلَیْہِمْ لَیْسَ لَکُمْ جُنَاحٌ عَلٰی غَیْطِیْکُمْ سے ایک اور حقیقت بھی واضح ہوتی ہے۔ وہ یہ کہ توبہ کی ابتدا اصلاً اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے۔ وہی پہلے بندے کے دل میں رجوع الی اللہ کا جذبہ پیدا کرتا ہے۔ پھر جب بندہ توبہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ دوبارہ اس پر رحمت کی نظر فرماتا اور اس کی توبہ قبول کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کی فطرت ایسی بنائی ہے کہ اگر اس کے اندر ایمان ہو تو ہر گناہ پر اس کا دل کڑھتا اور آزر دہ ہوتا ہے اور ایک احساسِ ندامت کے ساتھ اس کے اندر اپنے رب کی طرف رجوع ہونے کا جذبہ ابھرتا ہے۔ اگر آدمی اپنے اس جذبے کے مطابق عمل کرنے کے لیے آمادہ ہو جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے دل اور زبان پر وہ الفاظ اور کلمات بھی جاری فرمادیتا ہے جو اس کو پسند ہیں اور جن کو وہ شرفِ قبولیت بخشتا ہے۔ اس سے محروم صرف وہ بد قسمت لوگ رہتے ہیں جن کا ضمیر کند اور جن کا ایمان مردہ ہو جایا کرتا ہے۔ ایسے لوگ خدا سے بے پروا ہو جایا کرتے ہیں جس کی سزا ان کو یہ ملتی ہے کہ خدا بھی ان سے بے پروا ہو جاتا ہے۔ آدم و ابلیس کی سرگزشت، جو سورہ بقرہ میں بیان ہوئی ہے، وہ اس کی نہایت حقیقت افروز مثال ہے۔ ۲۰ بَیْتَ فَمَلَأْنِیْ اَدْمُ مِنْ کَرۡہٍ کَلَامَیْ قَابَ عَلَیْہِ ۳۰۔ بقرہ کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

يَاۤاَيُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُونُوا مَعَ الصّٰدِقِیۡنَ (۱۱۹)

تطہیر و تزکیہ کا غسل دینے کے بعد اب یہ مسلمانوں کو بعض ہدایات دی جا رہی ہیں جن پر عمل کر کے وہ آئندہ اپنے آپ کو کفر و نفاق کی آلودگیوں سے پاک صاف رکھ سکتے ہیں۔

پہلی ہدایت یہ ہے کہ اللہ سے ڈرتے رہو اور استبازوں کی صحبت و معیت اور راسخ الایمان اور کامل ایمان لوگوں کی رفاقت اختیار کرو۔ صحبت و معیت کو آدمی کے بناؤ اور بگاڑ میں بڑا دخل ہے۔ اگر آدمی

توبہ کی ابتدا

اللہ تعالیٰ کی

طرف سے

ہوتی ہے

راستی ازین

کی صحبت اختیار

کرنا کی ہدایت

کارہنا سہنا، اٹھنا بیٹھا، کافروں، منافقوں اور جاہلوں کے ساتھ ہو کر کمزور و کمزور کفار بے اوقات مغبوط آدمی بھی کچھ نہ کچھ ان کا اثر قبول کر ہی لیتا ہے۔ اسی طرح راسخ الایمان اور راسخ العمل لوگوں کے فیضِ محبت سے کمزور آدمی کے اندر بھی اپنی کمزوریوں پر غالب آنے کا حوصلہ پیدا ہو جاتا ہے اور وہ بالآخر ان کے ذکر کا آدمی بن جاتا ہے۔ محبت اور معیت کی اسی اہمیت کے سبب سے ان لوگوں کو جو دار الکفر میں پڑے ہوئے تھے ہجرت کر کے دارالاسلام میں آنے کا حکم ہوا اور مسلمانوں کو جو مدینہ کے اطراف کے دیہاتوں میں آباد تھے یہ ہدایت ہوئی کہ ان کی جماعتیں برابر باری باری حصولِ تعلیم و تربیت کے لیے مدینہ آتی رہیں تاکہ ان کا ربط نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کے ساتھ قائم رہے۔ کچھ منافقین اور اعراب کے جو حالات بیان ہوئے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی روحانی و اخلاقی بیماریوں میں بڑا دخل ان کے خوابِ ماحول کا تھا۔ اس وجہ سے احتیاطی تدابیر میں سب سے زیادہ اہمیت کے ساتھ یہ بات بیان ہوئی کہ لوگ اللہ سے ڈرتے رہیں اور راست بازوں کی صحبت و رفاقت کا التزام کریں۔ خدا کا خوف دل کا پامان ہے۔ وہ اندر سے انسان کی حفاظت کرتا ہے اور راست بازوں کی صحبت باہر سے اس کو شیطان کے مقابل میں کمک پہنچاتی ہے۔ صَادِقِینَ کا لفظ یہاں خاص طور پر نگاہ میں رکھنے کا ہے۔ ہم دوسرے مقام میں اس لفظ کی حقیقت واضح کر چکے ہیں۔ اس سے مراد وہ لوگ ہوتے ہیں جن کے قول اور عمل میں پوری پوری مطابقت ہو۔ دوسرے الفاظ میں یوں سمجھیے کہ یہ لفظ منافقین کا ضد ہے۔

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخَصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِنًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ وَلَا يَفْقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ ۖ كَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۱۲۱-۱۲۴)

یہ بھی اوپر والے مضمون ہی کی تاکید مزید یعنی صادقین کی رفاقت و معیت اختیار کرنے کے لیے کمزور مسلمانوں کی حوصلہ افزائی ہے کہ ہر چند اس راہ میں آزمائشیں، مشکلات اور خطرات ہیں لیکن حق کی راہ میں جس مشکل اور خطر سے بھی بندہ گزرتا ہے، جو چرٹ بھی وہ کھاتا ہے، جو چرکا بھی وہ دشمن کو لگاتا ہے، ہر ایک کے بدلے میں اس کے کھاتے میں ایک عملِ صالح درج ہوتا ہے اور جزا کے دن ہر شخص اپنے ہر عملِ صالح کا بہتر سے بہتر صلہ پائے گا۔ مطلب یہ ہے کہ جب اللہ کا معاملہ اپنی راہ میں دکھ اٹھانے والوں کے ساتھ یوں ہے تو اہل مدینہ و اعراب میں سے کسی کے لیے زیانہ تھا کہ وہ اللہ کے رسول کا ساتھ دینے سے ہچکچاتا اور اپنی جان کو ان کی جان کے مقابل میں اہمیت دیتا۔ اور نہ آئندہ یہ کسی کے لیے جائز ہے کہ راہِ حق کے خطرات اور اندیشوں سے ڈر کر حق اور حق پرستوں کا ساتھ چھوڑ کر باطل اور باطل پرستوں کا ہم سفر بن جائے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ میں لفظ مُحْسِنِينَ اس شرط کی طرف اشارہ کر رہا ہے جو اللہ کے ہاں ان

اعمال کی مقبولیت کے لیے ضروری ہے۔ وہ شرط یہ ہے کہ یہ اعمال احسان، پوری خوبی کے ساتھ صرف اللہ کی رضا و اداس کی خوشنودی کے لیے انجام دیے جائیں، کسی اور غرض کا کوئی شائبہ اس میں شامل نہ ہو۔
 'وَلَا يَطْلُبُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ' سے مراد اس طرح کے اقدامات ہیں جو دشمن کے حوصلے کو پست کرنے کے لیے کیے جاتے ہیں۔ جن سے ان کے دل کو صدمہ پہنچتا ہے اور اہل حق کے حوصلے کی ان پر دھاک بیٹھتی ہے۔

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ (۱۲۲)

نفاق کی بیماری
کا علاج

یہ بات بھی صادقین کی معیت اور نفاق ہی کے پہلو سے ارشاد ہوئی ہے۔ اوپر آیت ۹ میں یہ بات بیان ہو چکی ہے کہ اعراب نے نبیؐ اور صالحین کی صحبت بہت کم اٹھائی ہے۔ وہ ملال و حرام کی حدود سے بے خبر ہیں، اس وجہ سے کفر و نفاق کی بیماری کا حملہ ان پر آسانی سے ہو جاتا ہے۔ اب یہ ان کو اس کمزوری کے علاج کی طرف توجہ دلائی کہ ان لوگوں کو زیادہ سے زیادہ پیغمبرؐ اور صحابہؓ کی صحبت سے مستفید ہونے کی سبیل نکالنے کی کوشش کرنی تھی۔ اگر سب لوگ اپنی اپنی جگہوں سے اٹھ کر مجلس نبویؐ میں نہیں پہنچ سکتے تھے تو ایسا کیوں نہیں کیا گیا کہ ہر گروہ میں سے ایک جماعت علم دین میں فہم و بصیرت حاصل کرنے کے لیے مجلس نبویؐ میں حاضر ہوتی تاکہ وہاں سے مستفید ہو کر اپنی قوم کو بھی اس سے مستفید کرتی۔ مطلب یہ ہے کہ اگر اب تک اس میں کوتاہی ہوئی ہے تو اب اس کا اہتمام کیا جائے اور ہرستی سے لوگ باری باری مدینہ آئیں، دین سیکھیں اور سمجھیں اور پھر اپنی قوم میں واپس جا کر لوگوں کو بتائیں اور سکھائیں۔ اس طرح دیہات کے لوگ اپنے گھر و در و مال مولشی کی دیکھ بھال بھی کر سکیں گے اور نبیؐ اور صحابہؓ کے فیوض صحبت سے بھی مستفید ہو سکیں گے۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض صحابہؓ نے مجلس نبویؐ میں ماضی کے لیے باریاں مقرر کر رکھی تھیں۔ اس طرح وہ اپنے باہمی تعاون سے اپنے کام کاج بھی جاری رکھتے اور مجلس نبویؐ کے فیوض برکات سے بھی فائدہ اٹھاتے۔

اسلام میں
تعلیم کا اصل
مقصد

آیت میں تعلیم حاصل کرنے کے لیے تَفَقُّهُ فِي الدِّينِ کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کے معنی ہیں دین میں فہم و بصیرت حاصل کرنا اور تعلیم دینے کے لیے اسْتِزَادَ کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کے معنی ڈرانے، ہوشیار کرنے اور خاص طور پر آخرت کی زندگی کی تیاریوں کے لیے بیدار کرنے کے ہیں۔ یہ دونوں لفظ اسلام میں تعلیم کا جو اصل مقصد ہے، اس کے لحاظ سے استعمال ہوئے ہیں۔ اسلام میں تعلیم و تعلم کا اصل مقصد دین میں بصیرت حاصل کرنا اور آخرت کی فلاح کے لیے اپنی اور دوسروں کی تربیت کرنا ہے۔ باقی چیزیں سب ثانوی حیثیت رکھتی ہیں اور اسی نصب العین کے تابع ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْبُدُوا

کے ساتھ ہونے کے ہیں۔

مسلمانوں کو
جنگ میں
حدود و قیود
کی پابندی
کا حکم

دوسرا یہ کہ مسلمانوں کو تنبیہ ہو کہ تمہیں ان سے جنگ اور ان کے معاملے میں شدت اختیار کرنے کا جو حکم دیا جا رہا ہے تو اس میں بھی تم خدا کے مقرر کردہ حدود و قیود کی پوری پابندی کرنا، کسی مرحلے میں بھی حدودِ الہی سے تجاوز نہ کرنا، اللہ صرف اپنے متقی بندوں ہی کا ساتھی ہے سیکھیے یہ ہدایات گزر چکی ہیں کہ جو کفار و مشرکین اپنے معاہدات پر قائم ہیں ان کے معاہدات کی مدت پوری کی جائے نیز محترم مہینوں کا احترام ملحوظ رکھا جائے۔ یہ انہی باتوں کی تاکید مزید ہے۔

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا؟ فَأَمَّا الَّذِينَ
آمَنُوا فَرَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ لَا يُتَابَعُونَ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ
وَمَا نُوا كُفْرًا فَزَادَهُمْ كُفْرًا ۚ وَالَّذِينَ يَحْكُمُونَ أَفْهَمُ يَحْكُمُونَ فِي كُلِّ عَاصِيَةٍ أَوْ مَرْتِبَةٍ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ فَلَا هُمْ
يَنْزِلُونَ ۚ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَنُظِرُّ بَعْضَهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَأْتِيَكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ الْمَصْرُوفُ ۚ هَٰذَا هُوَ
اللَّهُ مُبَاهٍ يَأْتِيَهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ (۱۲۴-۱۲۵)

کثر منافقین
کا طرز عمل

یہ ان منافقین کی طرف اشارہ ہے جو اس سورہ کی تمام تنبیہات و تحذیرات کے بعد بھی بدستور نہ صرف اپنے نفاق میں مبتلا رہے بلکہ درجہ بدرجہ ان کا نفاق سخت سے سخت تر ہی ہوتا چلا گیا۔ اللہ تعالیٰ کی کوئی تنبیہ بھی ان کو توبہ کے لیے بیدار نہ کر سکی یہاں تک کہ اسی حالت میں ان کو موت آئی۔

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا؟ 'سورہ' سے قرآن کی کوئی سورہ بھی مراد ہو سکتی ہے اور قرآن کا کوئی خاص حکم اور اس کا کوئی خاص ٹکڑا بھی۔

قرآن پر طنز

یہ منافقین مجلسِ نبوی میں مجبوراً محض دکھاوے اور مسلمانوں کو مطمئن رکھنے کے لیے جاتے تھے وہاں ان کو ہر روز قرآن کے نئے نئے مطالبات سے سابقہ پیش آتا، کبھی کوئی حکم مسایا جاتا، کبھی کوئی یہ روزِ روز کے نئے نئے احکام ان پر بڑے شاق گزرتے۔ ان کے خلاف کھل کر کچھ کہنے کی جرأت تو ہوتی نہیں تھی البتہ کچھ طنزیہ فقرے چست کر کے وہ دل کی بھڑاس نکالنے کی کوشش کرتے۔ مثلاً کہتے کہ 'ہاں، بھئی بناؤ، اس نئے حکم سے کن کن لوگوں کا ایمان تازہ ہوا ہے، اس قسم کے طنز و تعریض سے ان کا مقصود اللہ اور رسول کے احکام کی تحقیر اور مخلص مسلمانوں کی حوصلہ شکنی ہوتا۔

اہل ایمان پر
قرآن کا اثر

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ لَا يُتَابَعُونَ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ كُفْرًا فَزَادَهُمْ كُفْرًا ۚ وَالَّذِينَ يَحْكُمُونَ أَفْهَمُ يَحْكُمُونَ فِي كُلِّ عَاصِيَةٍ أَوْ مَرْتِبَةٍ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ فَلَا هُمْ يَنْزِلُونَ ۚ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَنُظِرُّ بَعْضَهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَأْتِيَكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ الْمَصْرُوفُ ۚ هَٰذَا هُوَ اللَّهُ مُبَاهٍ يَأْتِيَهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

کا جواب ہے کہ جو سچے اہل ایمان ہیں ان کے لیے تو قرآن کی ہر سورہ اور اس کا ہر حکم ان کے ایمان و اسلام میں ایک نئے باب کا اضافہ کرنا ہے اور جب وہ سنتے ہیں کہ قرآن کا کوئی یا ٹکڑا نازل ہوا ہے تو بجائے اس کے کہ اس سے ان کے دل بھیچیں وہ خوش ہوتے ہیں کہ رحمتِ الہی کی ایک اور گشاہی، البتہ جن کے دلوں

میں نفاق کا رنگ ہوتا ہے ان کی اس نجاست پر مزید نجاست کے رنگ سے پردے چڑھے چلے جاتے ہیں۔ ان کو زندگی کے کسی مرحلے میں بھی توبہ کی توفیق نصیب نہیں ہوتی یہاں تک کہ اسی حالت کفر میں ان کو ایک دن فرشتہ اجل آدلو جتا ہے۔

قرآن کی آیات سے اہل ایمان کے ایمان میں درجہ بدرجہ زیادتی ہونا اور اہل نفاق کے نفاق کا غلیظ سے غلیظ تر ہونا محض استعارہ نہیں بلکہ ایک حقیقت ہے۔ قرآن کا ہر حکم اہل ایمان کے لیے ایک میدانِ مباحثت کھولتا ہے اور جب وہ اس میدان کی بازی جیت لیتے ہیں تو ان کی قربتِ الہیانی میں مزید دوسرے میدان جیتنے کے لیے عزم و حوصلہ پیدا ہو جاتا ہے یہاں تک کہ درجہ بدرجہ وہ سعادت کی آخری منزل پر پہنچ جاتے ہیں۔ برعکس اس کے اہل نفاق ایک محرومی کے بعد دوسری محرومی اور ایک پسپائی کے بعد دوسری پسپائی کی ذلتیں سہتے سہتے عزم و ایمان کی آخری رتق سے بھی بالکل خالی ہو جاتے ہیں اور ان کے دلوں پر نفاق پر نفاق کی اتنی موٹی تہیں جم جاتی ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے انسان کے دل کے اندر رقتی صلاحیتیں ودیعت فرمائی ہیں، سب ان کے نیچے دب دیا کہ مردہ ہو جاتی ہیں۔

أُولَٰئِكَ يَرْوُونَ أَلْهَمَ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَكَّرُونَ اور والی ایست میں ان لوگوں کے توفیقِ توبہ سے محروم ہو جانے کی طرف جو اشارہ ہے یہ اس کی دلیل ہے کہ یہ لوگ غور کرتے تو انہیں خود اندازہ ہو جاتا کہ ان کی بیماری اب اس حد کو پہنچ چکی ہے کہ ان کے لیے توبہ کے دروازے بند ہو چکے ہیں۔ اللہ تعالیٰ چونکہ اپنے ہر بندے پر رحمت کرنا چاہتا ہے اس وجہ سے اس نے اس دنیا کا نظام اس طرح رکھا ہے کہ ہر شخص، خواہ چھوٹا ہو یا بڑا سال میں ایک دو بار ضرور کسی نہ کسی ایسی آزمائش میں ڈالا جاتا ہے جو اس کو توبہ اور اصلاح پر ابھارے۔ جو صاحبِ توفیق ہوتے ہیں وہ ان آزمائشوں سے سبق حاصل کرتے اور ان سے فائدہ اٹھاتے ہیں لیکن جو لوگ اپنے اعمال کی پاداش میں توفیق سے محروم ہو جاتے ہیں وہ ان آزمائشوں سے کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے۔ چنانچہ یہ لوگ اب اسی حالت کو پہنچ چکے ہیں۔ اب کوئی ٹھوکر بھی ان کی آنکھیں کھولنے والی نہیں بنتی۔ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ میں ان کے دلوں کی فسادت کی طرف اشارہ ہے اور لَا هُمْ يَذَكَّرُونَ میں ان کی عقلوں کے کند ہونے کی طرف۔ اس لیے کہ توبہ دل کا فعل ہے اور تذکر عقل کا۔ گویا ان کے اعمال کی سیاہی نے ان کی ان دونوں ہی چیزوں کو تاریک کر دیا ہے۔

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ مِنْ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصرفت صلی اللہ علیہ وسلم منافقین کے مجلسِ نبوی سے چپکے سے کھسک جانے کی۔ اہم اجتماعی مواقع پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب مسلمانوں کو کسی نئی مہم کی تیاری اور اس سے متعلق قرآن کی تازہ ہدایات سے آگاہ کرنے کے لیے بلاتے تو آنے کو تو منافقین بھی شرمِ مشرعی میں، محض دکھاوے کے لیے آ جاتے لیکن جب دیکھتے کہ کوئی مشکل مہم پیش ہے، مجلس میں موجود رہے تو اس کی ذمہ داریوں میں حصہ لینا پڑے گا، تو آپس میں کن انکھیں سے اشارے

شروع کر دیتے مطلب یہ کہ اگر مسلمانوں میں سے کوئی دیکھ نہ رہا ہو تو یہاں سے کھسک چلو۔ پھر مسلمانوں کی نظریں بچا کر، ایک دوسرے کی آڑ لیتے ہوئے یکے بعد دیگرے وہاں سے رٹک جاتے۔ منافقین کی اس روش کی طرف اس سے زیادہ تفصیل سے سورہ نور میں اشارہ ہے۔

اَيُّهَا الْمُعْتَصِمُونَ الَّذِينَ اٰمَنُوا بِاللهِ
وَرَسُولِهِ وَاِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ اَمْرٍ
جَامِعٍ طَوْفًا يَتَّبِعُوهُ اَحْقَىٰ يَسْتَاذِنُوهُ
اِنَّ الَّذِينَ يَسْتَاذِنُوهُمْ اُولٰٓئِكَ السِّبْغَةُ
يَوْمَئِذٍ بِاللهِ وَرَسُولِهِ جَ فَاِذَا
اسْتَاذَنُوْهُمْ لَبِغْ مِنْ سَانِيَهُمْ فَاَذْنُ لِيَنْ
يَسْتَشْفَعُ لَهُمْ وَاَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اللهُ ذَاتَ
اللهِ عَفْوٌ رَّحِيْمٌ لَا تَجْعَلُوْا دَعَا
الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدَعَاءِ بَعْضِكُمْ
بِبَعْضٍ اَقَدْ يَعْلَمُ اللهُ السِّبْغَةَ
يَسْتَسْلِفُوْنَ مِنْكُمْ لَوْ اَدْرٰكُمْ قَلِيْلًا
اَلَّذِيْنَ يَخْفٰوْنَ عَنْ اَمْرِهٖ اَنْ
يُعِيْبَهُمْ فَنَسُوْهُ اَوْ يُعِيْبُوْهُ عَذَابٌ
اَلِيْمٌ (نور ۶۲-۶۳)

بچے مومن تو ہیں وہی ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے
اور جب وہ کسی اجتماعی معاملے کے لیے اکٹھے ہوتے ہیں تو
وقت تک وہاں سے نہیں ملتے جب تک وہ پیغمبر سے اجازت
نہ حاصل کر لیں۔ جو لوگ تم سے اجازت لیتے ہیں وہی دراصل
اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھنے والے ہیں تو ایسے لوگ
جب تم سے اجازت مانگیں انہی کی ضرورت کے لیے تو تم ان
میں سے جس کو چاہو اجازت دے دیا کرو اور ان کے لیے اللہ سے
معفرت چاہو۔ اللہ غفور رحیم ہے۔ لوگو! جب رسول تم کو بلائے
تو اس کے بلائے کو اس طرح کا بلانا نہ سمجھو جیسا کہ تمہارا ایک دوسرے
کو بلانا ہوتا ہے۔ اللہ تم میں سے ان لوگوں کو بانا رہا ہے جو ایک
دوسرے کی آڑ لیتے ہوئے چپکے سے کھسک جایا کرتے رہے ہیں تو
جو لوگ نبی کے حکم سے اعراض کرتے رہے ہیں انہیں ڈرنا چاہیے کہ بار
انہیں کوئی آزمائش پیش آجائے یا وہ ایک دوسرا ک غلاب میں
مگر تیار رہ جائیں۔

صَفَتْ اللهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُوْنَ۔ یعنی جب انھوں نے اللہ اور رسول سے روگردانی اختیار کر
تو اللہ نے بھی ان کے دلوں کو پھیر دیا۔ یہ لغت کی تعبیر سے اور دوسرے الفاظ میں اس کا مدعا وہی ہے جو قَوْلًا ذَاغُوْا
اِنَّ اَمَّ اللهُ قُلُوْبَهُمْ کا ہے۔ اس حالت کو پہنچ جانے کے بعد آدمی کے دل پر چہرہ ہو جایا کرتی ہے اور امت سے واضح ہے
کہ یہ مہر آدمی کے خود اپنے اعمال کا نتیجہ ہوتی ہے۔ اِنَّ اَمَّ اللهُ قُلُوْبَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ۔ یعنی جو لوگ اپنے دل و دماغ کی صلاحیتوں
سے خدا کی تنبیہات کے بعد بھی کام نہیں لیتے ان کی ان صلاحیتوں کو اللہ تعالیٰ اس سمت میں موڑ دیتا ہے جس
سمت کو وہ جانا چاہتے ہیں۔

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ دُوْدٌ رَّحِيْمٌ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ (۱۲۸-۱۲۹)

یہ دونوں آیتیں آخری تنبیہ کے طور پر نازل ہوئی ہیں۔ پہلے اس عظیم احسان کی طرف توجہ دلائی ہے جو اللہ
تعالیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے ذریعہ سے تمام خلق پر عموماً اور اہل عرب پر خصوصاً فرمایا ہے۔ خطاب اگر
کا بلکہ

اللہ سے فار

اختیار کرنے

دلوں پر لعنت

بعثت نبوی

کے عظیم احسان

کا بلکہ

عام ہے لیکن سیاق کلام دلیل ہے کہ روئے سخن انھیں لوگوں کی طرف ہے جو اس عظیم نعمت کی قدر کرنے کے بجائے اس کو اپنے لیے ایک معیبت سمجھ رہے ہیں۔ فرمایا کہ تمہارے پاس ایک رسول نہیں ہے سے آچکا ہے مِنْ اَنْفُسِكُمْ کے الفاظ میں تمام محبت اور احسان کے جو پہلو مضمحل ہیں ان کی طرف سوزہ بقدرہ کی تفسیر میں ہم اشارہ کر چکے ہیں غَيْرُ زُرٍّ عَلَيْهِ مَا غَنَتْهُ یعنی تم میں سے شامت زدہ لوگ تو یہ سمجھتے ہیں کہ رسول ان کے لیے ایک معیبت اور مصیبتوں کے دروازے کھولنے والا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ ہر وہ چیز جو تم کو مصیبت اور ہلاکت میں مبتلا کرنے والی ہو اس کے دل پر نہایت شاق ہے۔ وہ تمہیں دنیا اور آخرت دونوں کی کلفتوں اور ہلاکتوں سے محفوظ اور دونوں کی سعادتمندی سے بہرہ مند رکھنا چاہتا ہے اور اس کی ساری بھاگ دوڑ اور تمام تعلیم و تبلیغ اسی مقصد کے لیے ہے۔ لیکن جو لوگ اسی دنیا کی زندگی کو کل زندگی سمجھے بیٹھے ہیں ان کو اس کی وہ باتیں بہت گراں گزر رہی ہیں جو ان کو اپنے دنیوی مفادات کے خلاف نظر آتی ہیں حالانکہ اگر وہ اس دنیا کے بعد کی زندگی کی اہمیت کو جانتے ہوتے تو ان کو ہر اندازہ ہوتا کہ پیغمبر کی یہ ساری بے قراریاں اور بے چینیوں اپنے لیے نہیں بلکہ خود ان کو ہر کرب اور ہر دکھ سے محفوظ رکھنے کے لیے ہیں۔

نَحْيِيْعٌ عَلَيْكُمْ یعنی وہ جو اس درجہ تمہارے درپے ہے تو اس میں اس کی اپنی کوئی غرض شامل نہیں بلکہ یہ صرف اس سبب سے ہے کہ وہ تمہارے ایمان و اسلام اور تمہاری صلاح و فلاح کا نہایت حوصلہ ہے۔ جس طرح ایک شفیق باپ اپنی اولاد کے لیے ہر خیر کا متمنی اور حوصلہ ہوتا ہے، اس چیز سے کبھی اس کا دل نہیں بھرتا، اسی طرح اللہ کا رسول تمہارے لیے دنیا اور آخرت دونوں میں ہر خیر کا حوصلہ اور متمنی ہے۔ پس حیف ہے ان لوگوں پر جو ایسی شفیق اور مہربان ہستی کی قدر نہ کریں۔

بِالْمُؤْمِنِيْنَ دَعُوْا رَحِيْمٌ دَعُوْا اور رَحِيْمٌ کے فرق پر ہم دوسری جگہ روشنی ڈال چکے ہیں۔ ایک کے اندر دفع شر کا پہلو نمایاں ہے دوسرے کے اندر عطائے خیر اور پائنداری رحمت کا۔ یہ دونوں صفیتیں اللہ تعالیٰ کی صفات حسنیٰ میں سے ہیں جو بعینہ یہاں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے استعمال ہوتی ہیں جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ خلق کے ساتھ رافت و رحمت کے معاملے میں رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم بالکل صفات الہی کے منظر ہوتے یہ مکرر چونکہ بعینہ حُرِيْعٌ عَلَيْكُمْ کی تفسیر و توضیح ہے اس وجہ سے حرف ربط یاں نہیں ہے تاکہ کامل اتصال کا اظہار ہو۔

پیغمبر صلی
اللہ علیہ وسلم

فَاِنْ تَوَلَّوْا..... الا یہ اس آیت میں خطاب پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ کے تمہاری بعثت کی شکل میں جو خیر عظیم ان کے لیے نازل فرمایا ہے اگر یہ ناقدرے اور ناشکرے لوگ اس کی قدر نہیں کرتے تو اس میں انہی کی تباہی ہے، تمہارا کوئی نقصان نہیں ہے۔ تم ان کے ایمان و ہدایت کے حوصلے امدان کی دنیا اور آخرت کی صلاح و فلاح کے لیے بے چین ہو اور اس میں تمہارا نہیں بلکہ سراسر انہی کا نفع ہے۔ اگر یہ تمہاری قدر کرتے تو اپنی ہی دنیا اور آخرت سنوارتے لیکن یہ حقیقت ان کی سمجھ میں نہیں آرہی ہے تو تم ان کی پروا نہ کرو بلکہ ان کو صاف صاف سنا دو کہ میرے لیے اللہ کافی ہے۔ یعنی میں تمہارا جو حوصلے ہوں

تو اپنے لیے نہیں بلکہ تمھارے ہی لیے ہوں۔ غم نہیں آتے تو یہ نہ سمجھو کہ میں تنہا اور بے یار و مددگار رہ جاؤں گا۔ میری پناہ، میل سہارا اور میری قوت و جمعیت میرا اللہ ہے جس کے سوا کوئی اور معبود نہیں۔ میل بھر و ساس پر ہے اور وہی اس عرش عظیم کا مالک اور خداوند ہے تو جس کا بھر و ساس عرش عظیم کے رب پر ہے اس کو دوسروں کی ناقدری اور بیزاری کی کیا پروا ہو سکتی ہے!

اس سورہ کی تفسیر میں یہ آخری سطر میں جو آج بروز جمعہ ۹ بجے صبح حوالہ قرطاس ہوئیں۔ اللہ تعالیٰ لغزشوں کو معاف فرمائے اور صحیح باتوں کے لیے دلوں میں جگہ پیدا کرے۔ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

لاہور

۱۵ اگست ۱۹۶۹ء

فہرست مضامین

فہرست مضامین

۲۸	حذف کا ایک اسلوب
۲۹	بتوں پر ایک لطیف تعریف
۲۹	نبی کا عزم دوسروں سے بے نیاز ہوتا ہے
۳۰	ڈرنے کی اصل چیز اور پانے کی اصل چیز
۳۰	نفع و ضرر صرف خدا کے اختیار میں ہے
۳۰	لفظ 'قر' کا مفہوم
۳۰	صفات 'محکم' و 'خبیر' کے لوازم
۳۱	'وَمَنْ بَلَغْ' کا عطف
	توحید اور شرک کے معاملے میں فیصلہ کن گواہی
۳۱	خدا کی ہے
۳۲	صالحین اہل کتاب کی گواہی
۳۳	'وَجَمِيعًا' کی تاکید کا فائدہ
۳۳	'فَنَنْهَ' کا مفہوم
۳۳	مشرکین کا جھوٹ 'دنیا اور آخرت میں
۳۴	ایک سوال کا جواب
۳۴	ایک سنت الہی کا بیان
۳۴	ایک حقیقت نفس الامری
	قوموں کے عروج و زوال سے متعلق عربوں کا نظریہ
۳۵	اور اس کی تردید
۳۶	حذف کا ایک اسلوب
۳۶	قرآن کی تکذیب کرنے والے سرنگوں کا انجام
۳۷	قیامت کو جھٹلانے والوں کا انجام
۳۸	۴- آگے کا مضمون — آیات ۳۳-۵۰
۳۸	پیغمبر صلعم کو تسلی

تفسیر سورۃ الانعام - ۶

	۱- سورتوں کے دوسرے گروپ پر ایک اجمالی نظر
۹	ب- سورہ کا نمود
۱۱	ج- سورہ کے مطالب کا تجزیہ
۱۱	آیات ۱-۱۱
۱۵	ترجمہ آیات ۱-۱۱
۱۶	۱- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۷	توحید کی دلیل عرب کے مسلمات سے
۱۸	'اہل' کے مختلف مفہوم
۲۰	توحید اور معاد کا باہمی تعلق
۲۰	تکذیب حق کا انجام اور تاریخ کی شہادت
۲۱	خوئے بدابہانہ بسیار
۲۱	معتبر ایمان کی شرط
۲۱	ذرشتہ کو رسول بنا کر نہ بھیجنے کی مصلحت
۲۲	۲- آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۳۲
۲۲	آیات ۱۲-۳۲
۲۴	ترجمہ آیات ۱۲-۳۲
۲۷	۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۷	سوال و جواب کا ایک خاص اسلوب
۲۷	قیامت خدا کی صفت رحمت کا لازمی تقاضا ہے
۲۸	اصل خسران

۵۷	پیغمبرؐ کو اہل خشیت کی طرف متوجہ ہونے کی ہمت	۳۹	آیات ۳۳ - ۵۰
۵۸	سردارانِ قریش کے غرور پر ضرب	۴۱	ترجمہ آیات ۳۳ - ۵۰
۵۹	انبیاء کے کردار کا ایک خاص پہلو	۴۲	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۰	اس دنیا میں امارت و غربت دونوں امتحان کے لیے ہیں	۴۳	زبان کا ایک اسلوب
۶۱	دین کی نعمت کے اصل حق دار	۴۴	کفار کے مطالبات سے بے اعتنائی کی حکمت
۶۱	عزائمِ مسلمین کے خیر مقدم کی ہدایت	۴۴	نبیؐ کے لیے تسلی کا ایک دل نواز پیرایہ
۶۲	اہل ایمان کی اصل پابست	۴۴	نصرتِ الہی کے ظہور کے لیے سنتِ الہی
۶۲	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۶ - ۶۷	۴۵	نبیؐ ہر پہلو سے کسوٹی ہوتا ہے
۶۳	آیات ۵۶ - ۶۷	۴۶	نبیؐ کے لیے محبت آمیز عتاب
۶۴	ترجمہ آیات ۵۶ - ۶۷	۴۶	نشانِ مذاہب کا مطالبہ اور اس کا جواب
۶۶	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۷	مذہب کے بعض اسلوب
۶۶	لفظ 'قُلْ' کا عام محل استعمال	۴۸	آفاق کی نشانیوں کی طرف اشارہ
۶۶	شرک کی بنیاد خواہش پر ہے	۴۹	قرآن دلائل کا خزانہ ہے
۶۷	'بیتہ' سے مراد قرآن ہے	۴۹	قرآن کو جھٹلانے والوں کی مثال
۶۷	قرآن ایک محبتِ قاطع ہے		ہدایت ان کو ملتی ہے جو اپنی صلاحیتوں سے فائدہ
۶۸	خدا کا علم محیط کل ہے	۵۰	اٹھاتے ہیں
۶۸	علمِ الہی اور توحید و آخرت کا باہمی ربط	۵۰	توحید کی ایک انفسی دلیل
۶۹	موت، ہرزخ اور حشر کا مثیل مشاہدہ	۵۱	کسی قوم پر عذاب بھیجنے کے معاملہ میں سنتِ الہی
۷۰	ہر جان ہر لمحہ خدا کی نگرانی میں ہے	۵۲	کسی قوم کی جو کب کنتی ہے؟
۷۰	'ظلمتِ بحرِ دبر' سے مراد	۵۳	مطالبہ عذاب کا جواب ایک اور پہلو سے
۷۱	انسان کی ایک نفسیاتی بیماری	۵۴	فیصلہ کن عذاب کے باب میں سنتِ الہی
۷۱	توحید کی ایک انفسی دلیل	۵۴	رسولوں کی بعثت کی اصل غایت
۷۳	۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۸ - ۷۳	۵۴	فیصلہ کن اعلان
۷۴	آیات ۶۸ - ۷۳	۵۵	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۱ - ۵۵
۷۵	ترجمہ آیات ۶۸ - ۷۳	۵۶	آیات ۵۱ - ۵۵
۷۶	۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۷	ترجمہ آیات ۵۱ - ۵۵
۷۶	'نوع' کا مفہوم	۵۷	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۹۴	’جنت ابراہیمی‘ کی وضاحت	۷۶	قرآن کا مذاق اڑانے والوں کے پاس بیٹھنے کی ممانعت
۹۵	ایک حقیقت کا اظہار	۷۷	خطاب اگرچہ بصیغہ واحد ہے مگر عام ہے
۹۶	اعلانِ براہوت اور توحید کا زلفہ جاوید لکھ	۷۷	اس ہدایت کے دو پہلو
۹۶	قوم کی طرف سے فسادے اور حضرت ابراہیمؑ کا جواب		شرعیات کا مذاق اڑانے والوں کے ساتھ ٹھینا
۹۷	انچہر کو تو ال کو ڈانٹے	۷۸	بے غیرتی اور اس پر راضی رہنا مذاق ہے
۹۸	توحید کی اصل حقیقت	۷۹	مسلمانوں کو تسلی اور حکمت تبلیغ کی تلقین
۹۸	یہ ارتقائے فکر نہیں، بلکہ ارتقائے دعوت ہے	۷۹	بازی بازی باریش بیاہم بازی
۹۸	انبیاءِ نبوت سے پہلے بھی حضرت سلیمؑ چہوتے ہیں	۸۰	مکرمین کا اصل مغالطہ
	یہ جنت حضرت ابراہیمؑ نے نبی ہونے کے بعد	۸۰	تذکرہ کے لیے قرآن کا کافی ہے
۹۹	پیش کی ہے	۸۱	اہلِ دوزخ کے لیے اولین سامانِ ضیافت
۹۹	ترجیبِ واقعات شاہد ہے کہ یہ ارتقائے فکر نہیں ہے		خدا کی ہدایت آجانے کے بعد کسی کے لیے کوئی
۹۹	استدراجی طریقہ استدلال کی ایک خصوصیت	۸۱	مذہب باقی نہیں رہا
۹۹	ہر سخن جانے دہر نکتہ مکلف نے دارد	۸۲	مخالفینِ اسلام کی تمثیل
۱۰۰	ملکوتِ الہی میں فکر کی برکتیں	۸۳	کارخانہ کائنات کے ’بالحق‘ ہونے کا لازمی نتیجہ
۱۰۰	اس دنیا میں حضرت ابراہیمؑ کے لیے دفعِ ذکر کی سرفرازی	۸۴	۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۴-۹۰
۱۰۱	این خانہ تمام آفتاب است	۸۵	آیات ۷۴-۹۰
۱۰۱	انبیاءِ جن کو نبوت کے ساتھ سیاسی اقتدار بھی حاصل ہوا	۸۶	ترجمہ آیات ۷۴-۹۰
۱۰۱	انبیاءِ جن کا مشترک وصف زہد و توکل ہے	۸۸	۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۰۲	’الیسع‘ کی تحقیق	۸۸	آند کے نام کے بارے میں روایات کا اختلاف
۱۰۲	ہدایت وہ ہے جو انبیاء کو حاصل ہوئی	۸۹	انبیاء کی دعوت کا ایک خاص اسلوب
۱۰۲	’محکم‘ اور ’حکمت‘ کی وضاحت	۹۰	لفظ ’ملکوت‘ کی تحقیق
۱۰۳	صحابہ کرامؓ کا عظیم رتبہ	۹۰	ملکوتِ الہی میں فکر تمام علم کی کلید ہے
۱۰۳	یہ دعوت ہے ذکہ تجارت	۹۱	حضراتِ انبیاء کی بلند نگاہی
۱۰۳	’ذکری‘ کے دو مفہوم	۹۲	حضرت ابراہیمؑ کے طرزِ استدلال کی بعض خصوصیات
۱۰۴	۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۱-۹۴	۹۳	استدراج
۱۰۵	آیات ۹۱-۹۴	۹۳	تور یہ
۱۰۵	ترجمہ آیات ۹۱-۹۴	۹۴	مزاج

۱۲۱	ساروں کی خدمت گزاری
۱۲۱	حقیقت کے طالبوں کے لیے ہر قدم پر نشانیاں
۱۲۲	فعل ارادۂ فعل کے مفہوم میں
۱۲۲	توحید کی دلیل خود انسان کی خلقت میں
۱۲۳	مستقر، اور مستودع کا مفہوم
۱۲۴	دیکھتے سب کچھ ہیں لیکن سوچتا کچھ سبھی نہیں
۱۲۴	قدم قدم پر توحید اور معاد کے آثار و دلائل
	ربوبیت حامد کے بعد بعض اشارات ربوبیت
۱۲۵	خاصہ کی طرف
۱۲۶	اشیاء میں تنوع کی حکمت
۱۲۷	جمع کے لیے ضمیر واحد اور اس کا فائدہ
۱۲۷	ہر صدق معرفت کردگار کا دفتر ہے
۱۲۸	آیت ۹۹ کے اندر بیان کردہ نشانیاں
۱۲۹	جنات کو دہائی میں شریک بنانے کا مقصد
۱۲۹	شرک کی کوئی دلیل نہیں
۱۳۰	غلات شان صفات کی نفی
۱۳۱	مشرکین کی حماقت و حماقت
۱۳۱	عیسائی علم شرک کے مثالی ہے
۱۳۲	خدا کے لیے پیکر محسوس تراشنے کی مانعت
۱۳۳	گنہ اور گنہہ اللہ بورد
۱۳۳	لفظ درس کی تحقیق
۱۳۴	پیغمبر کی طرف انتفات
	مسلمانوں کو مشرکین کے مہبودوں کو برا سمجھنے
۱۳۴	کی مانعت
۱۳۶	ظہری تقاضوں کے جائز حدود کی رعایت
۱۳۶	۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۹-۱۱۷
۱۳۷	آیات ۱۰۹-۱۱۷

۱۰۷	۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۰۷	یہود کی ایک شرارت
	خلق کی ہدایت کا سامان کرنا خدا کی صفات کا
۱۰۷	لازمی تقاضا ہے
۱۰۷	یہود کو ایک مسکت جواب
۱۰۸	یہود کی اخفائے کتاب کی سازش
۱۰۹	قرآن کا مرتبہ و مقام
۱۱۰	قرآن اہل عرب کے لیے انداز اہل بشارت ہے
۱۱۰	اُمّ القریٰ کی دینی و سیاسی اہمیت
۱۱۰	صالحین اہل کتاب اور ان کی ملامت
۱۱۱	مشرکین کے منہات کا جواب
۱۱۱	قریش کے لیڈروں کی ایک دھونس
۱۱۲	رعونت کی پاداش میں ذلت کا عذاب
۱۱۳	۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۵-۱۰۸
۱۱۳	آیات ۹۵-۱۰۸
۱۱۵	ترجمہ آیات ۹۵-۱۰۸
۱۱۶	۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۱۷	ایک ایک ذہن توحید کا شاہد ہے
۱۱۷	خدا کے قانون سے کوئی باہر نہیں
۱۱۷	زبان کا ایک نکتہ
۱۱۸	ایک قدم صحیح دوسرا قدم غلط
۱۱۸	ایک اشارہ دلیل معاد کی سمت میں
۱۱۹	زمین کے بعد ایک نظر آسمان کی طرف
۱۱۹	ایک بے مثال منصوبہ بندی
۱۱۹	کائنات میں خدا کی شانیں
۱۲۰	کائنات میں توحید کے شواہد
۱۲۰	لفظ تقدیر کا مفہوم

- ۱۵۷ ذبح کے وقت اللہ کا نام لینے کی ضرورت
- ۱۵۹ اہل ایمان اور اہل کفر کی قریش
- ۱۵۹ روشنی کا حق
- ۱۵۹ اہل کفر پر کفر کے مسئلہ ہونے کے بارے میں سنت الہی
- ۱۵۹ اس سنت الہی کی مزید وضاحت
- ۱۶۰ قریش کی ایک چال اور منصب نبوت کا استحقاق
- ۱۶۰ قریش کو منہ توڑ جواب
- ۱۶۱ منصب نبوت ادنیٰ کا مقام
- ۱۶۱ ایمان سے گریز کی اصلی علت
- ۱۶۲ ذریت ابیس کی عیاری اور ذریت آدم کی سادہ لوحی
- ۱۶۳ شیطان کے پیڑوں کا اعتراض آخرت میں
- ۱۶۳ بلاغت کا ایک نکتہ
- ۱۶۴ آخرت کا غلط عقیدہ مشیت الہی ہوگا
- ۱۶۴ شیاطین کے تسلط کی علت
- ۱۶۵ سوال بطور قطع عند
- ۱۶۵ جنوں کے رسول انہی کے اندسے ہوتے ہیں
- ۱۶۶ اپنی گواہی خود اپنے خلاف
- ۱۶۶ عذاب سے پہلے اتمام حجت
- ۱۶۷ دوزخ میں جرائم کے اعتبار سے درجہ بندی
- ۱۶۷ قریش کو براہ راست دھمکی
- ۱۶۷ اتمام حجت کا اہتمام خدا کی رحمت کا تقاضا ہے
- ۱۶۸ زبان کا ایک نکتہ
- ۱۶۸ پیغمبر کی طرف سے اعلانِ برادری اور دھمکی
- ۱۶۹ اصل دھمکی
- ۱۶۹ انجام کار کی کامیابی صرف اہل ایمان کا حصہ ہے
- ۱۷۰ بات بالکل اصولی رنگ میں
- ۱۷۰ مشرکین کی بدعات کی تفصیل

- ۱۰۹ ترجمہ آیات ۱۰۹-۱۱۷
- ۱۳۹ ۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۱۴۰ ۱۳۰۔ حضرت کے خلاف کفار کا ایک پروپیگنڈا
- کفار کو جواب اور مسلمانوں کو تسلی سنت الہی
- ۱۴۰ کی روشنی میں
- ۱۴۰ نشانہوں سے ہدایت پانے کے بارے میں سنت الہی
- ۱۴۱ قبل کی تحقیق
- ۱۴۲ ایمان کے لیے اصلی جواب
- ۱۴۲ ایمان کے باب میں سنت الہی
- ۱۴۲ اللہ تعالیٰ کی سنت ابتلاء
- ۱۴۳ بدعات کا قریب
- ۱۴۳ اللہ تعالیٰ کا قانونِ امتحان و آزمائش اور اس کی حکمت
- ۱۴۵ اصل حکم اللہ اور اس کی کتاب ہے
- ۱۴۵ صالحین اہل کتاب کی شہادت
- ۱۴۶ ایک سنت الہی کا ظہور
- ۱۴۶ اکثریت کا غوغا اس کے حق ہونے کی دلیل نہیں ہے
- ۱۴۷ ۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۸-۱۲۰ ۱۴۷
- ۱۴۷ آیات ۱۱۸-۱۲۰
- ۱۵۰ ترجمہ آیات ۱۱۸-۱۲۰
- ۱۵۲ ۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- مشرکوں کو توہمات کے تحت حرام سمجھے جانے والے
- ۱۵۳ چچا ایل کو کھانے کا حکم
- ۱۵۴ جائز چیزوں سے توہمات کی بنا پر احرازِ فتنہ ہے
- ۱۵۵ کسی چیز کو بے سند شریعت قرار دینا بدعت ہے
- ۱۵۶ مشرک اور مظاہرِ مشرک، دونوں کو چھوڑنے کا حکم
- ۱۵۶ خیر اور مظاہرِ خیر، دونوں کی نگہداشت
- ۱۵۷ ان مباح چیزوں کی تحریم بھی پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو

۱۹۸	اصل ملتِ ابراہیم کی تکمیل
۱۹۸	والدین کے ساتھ حسن سلوک
۱۹۹	قتلِ اولاد فقر و فاقہ کے المیہ سے
۲۰۰	خانمانی منصوبہ بندی
۲۰۰	زنا اور محرکاتِ زنا
۲۰۱	قتلِ نفس
۲۰۲	اکلِ مالِ یتیم
۲۰۲	ناپِ قتل میں عدل کا اہتمام
۲۰۳	تمام اعمال کے لیے معیارِ مطلوب
۲۰۳	حق و عدل کا اہتمام
۲۰۳	ایمانی عہد
۲۰۴	تعلیل، تذکرہ اور تقویٰ میں معنوی ربط
۲۰۴	حضرت ابراہیم کی اصل راہ
۲۰۴	ملتِ ابراہیم و ملتِ اسلام میں امرِ نبی کی اساس
۲۰۵	ملتِ موسیٰ اور ملتِ ابراہیم میں اشتراک
۲۰۵	یہود پر ایک تعریف
۲۰۶	ہدایت اور رحمت
۲۰۶	قرآن کی عظیم برکت
۲۰۷	قطعِ عذر
۲۰۷	قرآن ایک حجتِ قاطعہ ہے
۲۰۸	فیصلہ کا انتظار
۲۰۹	پیغمبر کو آخری ہدایت
۲۱۰	پیغمبر کی زبان سے فیصلہ کن اعلان
۲۱۱	ملتِ ابراہیم و ملتِ اسلام کی اصل روح
۲۱۱	قریش کو آخری تنبیہ

۱۷۱	حاکم و درحاکم
۱۷۱	غضبِ ناکِ معبوتوں کی خوشنودی کے لیے قتلِ اولاد
۱۷۲	دین اور دنیا، دونوں کی بربادی
۱۷۲	ہدایت و ضلالت کے باب میں سنتِ الہی
۱۷۲	پردہ ہتوں کی من گھڑت شریعت
۱۷۳	۲۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۳۱-۱۹۵
۱۷۵	آیات ۱۳۱-۱۹۵
۱۷۸	ترجمہ آیات ۱۳۱-۱۹۵
۱۸۲	۲۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۸۳	اشیائے کائنات کی شہادت زبانِ حال سے
۱۸۴	حقِ زکوٰۃ پیداوار پر ہے
۱۸۵	زکوٰۃ سے کوئی پیداوار مستثنیٰ نہیں
۱۸۵	ادائے حقوق کے لیے اسراف کی ممانعت
۱۸۵	’حمولۃ‘ اور ’فرش‘ کی تحقیق
۱۸۶	شیطان کے دکا میاب حربے
۱۸۷	لفظ ’انعام‘ کا اطلاق کن چوپایوں پر ہوتا ہے
۱۸۸	بدعات پر قریش سے دلیل کا مطالبہ
۱۸۹	اتمامِ حجت کا آخری قدم
۱۸۹	ملتِ ابراہیم میں چوپایوں میں سے کیا چیزیں حرام تھیں
۱۹۰	ملتِ ابراہیم میں اشیاء کی ملت و حرمت کی بنیاد
۱۹۱	یہود پر بعض طہیاتِ حرام ہونے کی وجہ
۱۹۳	اسلام کا ضابطہ ملت و حرمت
۱۹۶	مشرکین کا آخری معارضہ
۱۹۶	قریش سے کسی علمی دلیل کا مطالبہ
۱۹۷	ہدایت و ضلالت کے باب میں سنتِ الہی
۱۹۷	گواہی کے لیے دو بنیادیں
۱۹۷	جن کے پاس دلیل نہیں وہ خواہشوں کے پیرو ہیں

۲۳۱	عکبر شرک ہے
۲۳۱	انسان کے لیے اصل معرکہ امتحان
۲۳۲	کامیابی و ناکامی کا فیصلہ قیامت پر
۲۳۲	ابلیس کا پہلیج اللہ تعالیٰ کو
۲۳۲	شیطان کی اصل گھات
۲۳۳	شیطان کے ہمہ جہت حملے کا بیان
۲۳۳	توحید کی اصل روح
۲۳۳	خدا کا دو ٹوک فیصلہ
۲۳۴	سرگردشتِ آدمؑ و ابلیس کے چند مضمرات
	ابلیس کو جنت سے نکلنے کے بعد بھی آدمؑ تک
۲۳۵	رسائی حاصل تھی
۲۳۵	آدمؑ کا قصہ فرشتوں اور زندگی سے متعلق
۲۳۶	مفاعلتِ مبالغہ کے مفہوم کے لیے
۲۳۶	ستر پوشی انسان کی فطرت ہے
۲۳۷	توبہ سے آدمؑ نے ہاری ہوئی بازی جیت لی
۲۳۷	آدمؑ و ابلیس دو محاربِ فریق
۲۳۷	نصاری کا مخاطبہ
۲۳۷	آدمؑ و اولادِ آدمؑ کے لیے امتحان کے مراحل
۲۳۸	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۶-۴۳
۲۳۹	آیات ۲۶-۴۳
۲۴۱	ترجمہ آیات ۲۶-۴۳
۲۴۲	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۴۲	لباس سے ستر پوشی اور زمینت، دونوں چیزیں مقصود ہیں
۲۴۳	باطنی لباس تقویٰ ہے
	ان باتوں کی یاد دہانی جن کی ہدایتِ استلاہی میں
۲۴۵	آدمؑ کو کی گئی تھی
۲۴۵	’یٰٰدِیْنِیْ اَذْہَرَ‘ کے خطاب کی بلاغت

۲۱۵	۱۔ سورہ کا نمود اور سابق سورہ سے تعلق
۲۱۶	ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ
۲۱۹	آیات ۱-۹
۲۱۹	ترجمہ آیات ۱-۹
۲۲۰	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
	قریش کی مخالفت کے دورِ شباب میں آنحضرتؐ
۲۲۱	کوتلی اور آپ کی ذمہ داری کی حد
۲۲۲	کنزِ قریش کو عذاب کی دھمکی
۲۲۲	دقریہ کا مفہوم
۲۲۲	اہلِ تاویل کی ایک غلط فہمی
۲۲۲	اصل انذار
۲۲۳	انذار کی تفصیل
۲۲۴	میزانِ قیامت میں وزنِ دارِ صرف حق ہوگا
۲۲۴	زبان کا ایک اسلوب
۲۲۴	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰-۲۵
۲۲۵	آیات ۱۰-۲۵
۲۲۶	ترجمہ آیات ۱۰-۲۵
۲۲۸	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۲۸	’ارض‘ سے مراد سر زمینِ حرم ہے
۲۲۸	قریش کا اختیار و اقتدار سر زمینِ حرم میں
۲۲۸	آدمؑ و ابلیس کا ماجرا اور اس کے مضمرات
۲۳۰	لفظ ’خلق‘ کا مفہوم
۲۳۰	شیطان کوئی مستقل مخلوق نہیں ہے
۲۳۰	عربیت کا ایک اسلوب
۲۳۱	آدمؑ بجائے غم منرا دارِ سجہ نہیں تھے
	نسل و نسب کو نبائے شرف سمجھنا ابلیس کی
۲۳۱	دراشت ہے

۲۵۹	تعمیلِ نعمت کی معراج	۲۴۱	تمدن میں فساد پیدا کر لے کے لیے شیطان کی
۲۶۰	ایک لطیف تلخیص	۲۴۱	ایک خاص چال
۲۶۰	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۴-۵۳	۲۴۱	شیطان کے عیسٰی ان گنت اور اس کے چتر
۲۶۱	آیات ۴۴-۵۳	۲۴۱	بے شمار ہیں
۲۶۲	ترجمہ آیات ۴۴-۵۳	۲۴۱	شیطان کے فتنوں سے دامن امان
۲۶۳	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۴۸	قریش پر شیطان کا جال
۲۶۳	جنت میں انسانی قوتوں کا مدد	۲۴۹	طوائفِ عربیاں کا فلسفہ اور اس کے منکب اثرات
۲۶۴	اہلِ دوزخ کی تفسیح	۲۵۰	خدا کے احکام کی شناخت کے لیے کسوٹی
۲۶۴	ایک لطیف تفسیر	۲۵۰	مسجد اپنی عظمت ہی سے خدا کے لیے خاص ہوتی ہے
	’عجاب‘ سے مراد جنت اور دوزخ کے درمیان	۲۵۱	دریا بکوزہ
۲۶۵	کی دیوار ہے	۲۵۱	اس جوگ کی نفی جو ایمانی کو تقویٰ ٹھہرائے
۲۶۶	’اعراف‘ کا مفہوم	۲۵۲	افراط اور تغریط، دونوں تقویٰ کے خلاف ہیں
۲۶۶	’رجال‘ سے مراد	۲۵۲	اصل نقطہ اعتدال
	اہلِ جنت اور اہلِ دوزخ اپنی نمایاں علامتوں سے	۲۵۲	خدا کی نعمتوں پر کوئی پابندی خدا ہی کا ذکر کر سکتا ہے
۲۶۶	ممتاز ہوں گے	۲۵۳	اللہ کی نعمتوں کے جائز حق دار اہلِ ایمان ہی ہیں
۲۶۷	اصحاب الاعراف کون لوگ ہوں گے؟	۲۵۳	خدا کی حرام ٹھہرائی ہوئی اصل چیزیں
۲۶۹	اصحاب الاعراف کا خطاب کفر کے لیڈروں کے	۲۵۳	فردِ قرائد اور جرم کے بعد انذار
۲۷۰	فعل، ممکن و استمرار کے مفہوم میں	۲۵۴	افراد اور اقام کے لیے اہل کے الگ الگ پیمانے
۲۷۱	لفظ ’تحريم‘ کا ایک خاص مفہوم	۲۵۴	شیطان کے فتنوں سے امان رسول کی پیروی میں ہے
۲۷۱	ایک بر عمل تفسیر	۲۵۵	کفار کے انجام کا بیان
۲۷۱	منجرب آخرت کا اصل دھوکا	۲۵۶	اہلِ دوزخ کی باہمی جوتی پیزار کی تصویر
۲۷۲	کتاب الہی کی شکل میں قریش پر عظیم احسان	۲۵۷	میں ہم دیے تم
۲۷۳	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۴-۵۸	۲۵۷	’لَا تَفْتَحْ تُفْتَحُ...‘ الایۃ کے دو مفہوم
۲۷۴	آیات ۵۴-۵۸	۲۵۸	مشکر جنت میں نہیں داخل ہو سکتا
۲۷۵	ترجمہ آیات ۵۴-۵۸	۲۵۸	اہلِ ایمان کا مالِ جنت میں
۲۷۶	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۵۸	دبان کا ایک خاص اسلوب
۲۷۶	جو خالق ہے وہی رب ہے	۲۵۹	منزل پر پہنچنے کے بعد اہلِ جنت کا جذبہ شکر و سپاس

۲۰۰	قوم ثمود اور حضرت صالحؑ کی سرگزشت	۲۷۹	تخلیق کائنات میں تدریج و ارتقار کی حکمتیں
۳۰۰	ادنیٰ کو نامزد کرنے کی مصلحت	۲۷۷	دلائل توحید
۳۰۴	قوم ثمود کے عذاب کی نوعیت	۲۷۷	تخلیق کائنات میں جو اہتمام ہے اس کا بدیہی نتیجہ
۳۰۶	قوم لوط اور حضرت لوطؑ کی سرگزشت	۲۷۸	جو خالق ہے اسی کو حکومت کا حق ہے
۳۰۷	عمل قوم لوط کی سنگینی	۲۷۹	خدا اپنے جلال اور رحمت دونوں میں یکساں ہے
۳۰۹	قوم لوط کا عذاب	۲۷۹	خدا سے دعا کے آداب
۳۱۰	اہل مدینہ اور حضرت شعیبؑ کی سرگزشت	۲۸۰	انسان کو نظام کائنات کا درس
۳۱۰	معاملات میں دیانت اور راست بازی	۲۸۰	توحینی توحید کی طرح تشریفی توحید بھی لازمی ہے
۳۱۱	تمدن کے فساد کا ایک سبب	۲۸۱	کائنات کے صلاح و فساد کی بنیاد
۳۱۲	مفسدین کی ملت کا قانون	۲۸۱	اجتماعی مصلحین کا ایک مغالطہ
۳۱۳	تولیس الی اللہ توحید کی حقیقت ہے	۲۸۲	امید و بیم، دونوں میں مرجع خدا ہی ہے
۳۱۴	قوم شعیب کا عذاب	۲۸۳	حقیقی خوب کار
۳۱۵	آگے کا مضمون — آیات ۹۴-۱۰۲	۲۸۳	امید و بیم، دونوں میں خدا ہی کو مرجع بنانے کی تمثیل بارش سے
۳۱۵	آیات ۹۴-۱۰۲	۲۸۳	قیامت کی یاد دہانی بارش کی تمثیل سے
۳۱۶	ترجمہ آیات ۹۴-۱۰۲	۲۸۳	مذکورہ تمثیل سے اور ایک اور حقیقت کی طرف اشارہ
۳۱۷	۱۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۸۵	۱۰- آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۹۳
۳۱۷	بنائسا، اور صسرآء کا مفہوم	۲۸۶	آیات ۵۹-۹۳
۳۱۷	نبی کی منادی توبہ کی بازگشت آفاق میں	۲۸۹	ترجمہ آیات ۵۹-۹۳
۳۱۸	آزمائش کی ایک اور کردش	۲۹۳	۱۱- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۳۱۹	نیک و بد کے لیے مشترک تنبیہی آفتیں	۲۹۳	حضرت نوحؑ اور ان کی دعوت
۳۱۹	دوام حقیقتیں	۲۹۴	انبیاء کی دعوت کی مشترک حقیقت
۳۲۰	خدائی پیکر بے امان ہوتی ہے	۲۹۴	اللہ کے رسول دو مذاہبوں سے ڈالتے ہیں
۳۲۰	دلوں پر مہر قرآنی کی تمہید ہے	۲۹۴	حضرت نوحؑ اور ان کی قوم کا سوال و جواب
۳۲۱	دلوں پر مرکب ملگتی ہے	۲۹۶	عذاب اور ابتلا میں فرق
۳۲۲	۱۴- آگے کا مضمون — آیات ۱۰۳-۱۴۱	۲۹۶	عقل اور دل کے اندھوں کے ساتھ خدا کا معاملہ
۳۲۲	آیات ۱۰۳-۱۴۱	۲۹۷	قوم عاد کی سرگزشت اور حضرت ہودؑ کی دعوت
۳۲۳	ترجمہ آیات ۱۰۳-۱۴۱		

۲۵۱	بنی اسرائیل کی بے اعتدالی	۲۳۸	۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۵۲	حضرت موسیٰ کی طرف سے قتل		حضرت موسیٰ کی دعوت دوسرے انبیاء کی
۲۵۲	اختلاف کا اصل مقصد	۲۳۹	دعوت کے ہم رنگ تھی
۲۵۳	سنتِ الہی کا تصور	۲۳۹	سرگزشتِ موسیٰ اور فرعون کی تفصیل کی حکمت
۲۵۳	طہیر کا مضمون	۲۴۰	حقیق علی کا مضمون
۲۵۳	آفات پر فرعونوں کا ردِ عمل		معجزات کے باب میں حضرت موسیٰ کے ساتھ
۲۵۴	حضرت موسیٰ کے معجزات	۲۴۰	خاص معاملہ
۲۵۴	طوفان	۲۴۱	بنی اسرائیل کو لے جانے کے مطالبہ کی نوعیت
۲۵۵	ٹڈیاں	۲۴۳	معجزات کے باب میں سنتِ الہی
۲۵۵	جوش	۲۴۳	معجزہ اور بحر میں امتیاز
۲۵۵	مینڈک	۲۴۴	فرعون اور اس کے درباریوں کا سیاسی سسٹم
۲۵۵	خون	۲۴۶	ساحروں کی اخلاقی پستی ایمان لانے سے پہلے
۲۵۶	بار بار عہد اور بار بار عہد شکنی	۲۴۶	حضرت موسیٰ کا اعتماد اللہ پر
۲۵۷	بنی اسرائیل کو ان کے صبر کا صلہ	۲۴۶	بحرِ ادِ معجزہ میں ایک فرق
۲۵۷	قومِ فرعون کی تباہی	۲۴۷	مہِ منتخب اور خدا شید جہاں تاب
۲۵۸	بنی اسرائیل کی سرگزشتِ مصر سے نکلنے کے بعد		ساحرِ بحرِ ادِ معجزہ کے فرق کو سب سے زیادہ
۲۵۹	بنی اسرائیل کی پہلی شہر کر	۲۴۷	جانتا ہے
۲۵۹	داہن کو ذرا دیکھو ذرا بندِ قبا دیکھو!	۲۴۷	ساحروں کے اندر حق پسندی کی رتِ موجود تھی
۲۵۹	انبیاء کی لغزش کی نوعیت	۲۴۸	فرعون ایک کائیاں سیاسی تھا
۲۶۰	حضرت موسیٰ کی ہدایت حضرت ہارون کو	۲۴۸	ایمان باللہ کا کرشمہ
۲۶۰	انسان ناموسی آنکھوں سے خدا کو نہیں دیکھ سکتا	۲۴۹	ایمان باللہ کے نتیجے میں انقلابِ حال
۲۶۱	بنی اسرائیل کی محسوس پرستی کا علاج	۲۴۹	فرعون کے درباریوں کی بوکھلاہٹ
۲۶۲	جو بخش گیا اس پر قناعت کرو	۲۴۹	لڑکوں کے قتل کی حکیم
۲۶۲	الواح سے متعلق تواریخ کی دو مختلف روایتیں	۲۵۰	دو طرفہ خطرو
۲۶۳	بنی اسرائیل کے لیے تعلیم با قلم کا اہتمام	۲۵۰	فرعون کے دوائے الوہیت کی نوعیت
۲۶۳	الواح میں مندرج تفصیلات کی نوعیت	۲۵۱	اقامتِ دین کی جدوجہد میں وسیلہ ظفر صبرِ ادِ نماز
۲۶۴	صیغہ تفضیل کا ایک خاص محل	۲۵۱	رسول کے لیے غلبہ لازمی ہے

۳۶۸	کی نوعیت اللہ محبت	۳۶۳	آگے کے مراحل کے لیے ہدایت
۳۶۹	بنی اسرائیل اور امت مسلمہ کے امتحان میں مشابہت	۳۶۳	ایک برسرِ موت تبلیہ
۳۶۹	حقِ نصیحت آخری دم تک	۳۶۵	اس سارے اہتمام کی بنی اسرائیل کی طرف سے قدرتی
۳۸۰	نہی عن المنکر کے بارے میں ذمہ داری کی حد	۳۶۵	سامری کا فن
	خدا کی پکڑ سے صرف حقِ نصیحت ادا کرنے والے	۳۶۶	معبود کی ضرورت
۳۸۰	ہی بچتے ہیں	۳۶۶	بعد از وقت تنبیہ
۳۸۰	لعنت بدترین عذاب ہے	۳۶۷	حضرت موسیٰؑ پر رحمت حق کا غلبہ
۳۸۰	یہود پر ابدی لعنت ہے	۳۶۸	حضرت ابروہ کی طرف سے صفائی
۳۸۱	بنی اسرائیل کا انتشار	۳۶۸	حضرت ابروہ پر مرتبینِ تورات کے بھڑکے کی تردید
۳۸۲	روز افزوں زوال	۳۶۹	گو سالہ پرستوں پر غضبِ الہی
۳۸۲	سارا پڑھا لکھا برباد	۳۶۹	تورات کی ایک غلط روایت کی تردید
۳۸۳	مصلحین اہل کتاب کی حوصلہ افزائی	۳۷۰	کوہِ سینا پر حاضریِ توبہ کے لیے تھی
۳۸۳	۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۷۲-۲۰۶		خدا کی آزمائش سے عمدہ براہِ ہونا آسان بازی
۳۸۵	آیات ۱۷۲-۲۰۶	۳۷۱	نہیں ہے
۳۸۸	ترجمہ آیات ۱۷۲-۲۰۶	۳۷۱	خدا کی رحمت اور نعمت کا ضابطہ
۳۹۲	۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۷۱	ایک توجہ طلب ٹکڑا
۳۹۲	۱۸۔ اوراداد کے خطاب کے مواقع استعمال	۳۷۳	ایک ابہام کی وضاحت
۳۹۲	۱۹۔ 'مَنْ ظَلَمَ نَفْسِهِ' کی قید کا فائدہ	۳۷۳	بنی اسماعیل کے لیے 'امیتین' کا لقب
۳۹۲	تمام بنی آدم سے خدا نے اپنے رب ہونے کا اقرار لیا	۳۷۳	بنی اُتی کی پیشین گوئیاں پچھلے صحیفوں میں
۳۹۳	توحید بدیہیاتِ نظرت میں سے ہے	۳۷۵	آنحضرت صلعم کا تعارف
۳۹۳	عمدِ نظرت سے متعلق بعض سوال اور ان کے جواب		اہل کتاب کی نجات کا انحصار بنی اُتی پر
۳۹۳	دین کا نقطہ آغاز	۳۷۵	ایمان لانے پر ہے
۳۹۵	یہود کی تشیل	۳۷۶	آنحضرت صلعم کی بعثت تمام عالم کے لیے ہوئی
۳۹۶	یہود کی تشیل کتے سے	۳۷۷	صالحین اہل کتاب کی حوصلہ افزائی
۳۹۸	ہدایت سے محروم رہنے والے	۳۷۷	ناشکری کے باوجود بنی اسرائیل پر احسان
۳۹۹	اللہ تعالیٰ صرف اچھی صفتوں سے متصف ہے	۳۷۸	بنی اسرائیل کو ان کی پچھلی کارستانیوں کی یاد دہانی
۳۹۹	مردوں کے اندر زندہ بھی ہیں		لفظ 'شَرَعَ' کی تحقیق اور پھیلوں کے ابھرنے

۴۲۷	آیات ۱-۸	۴۰۰	خدا کی رحمت و ہلاکت کا پھندا ہے
۴۲۸	ترجمہ آیات ۱-۸	۴۰۰	آنحضرت صلعم پر جنوں کا الزام
۴۲۸	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۰۲	پیغمبر کی نائیدیں آفاق کی شہادت
۴۲۹	لفظ انفال کی تحقیق	۴۰۳	وقت گزر جانے کے بعد ایمان بے فائدہ ہے
۴۲۹	قیمت سے متعلق سوال کی نوعیت	۴۰۳	سوال بطور استہزار
۴۳۰	سوالات کا اصولی جواب	۴۰۴	ایک اعلیٰ تلمیح
۴۳۰	مسلمانوں کی اجتماعی شیرازہ بندی کی بنیاد	۴۰۴	دعویٰ کا مفہوم
۴۳۱	ایمان باللہ کا لازمی تقاضا	۴۰۵	انسان کی عجیب بد بختی
۴۳۱	پچھلے اہل ایمان کے اوصاف	۴۰۵	پیغمبر غیب کا عالم نہیں ہوتا
۴۳۱	ایمان کی پہلی علامت	۴۰۶	امداد کی باہمی سازگاری توحید کی دلیل ہے
۴۳۱	ایمان کی دوسری علامت	۴۰۶	سائنس کا ایک انکشاف
۴۳۲	ایک نکتہ	۴۰۷	ایک عام انسانی کمزوری کا بیان
۴۳۲	ایمان کی تیسری علامت	۴۰۸	خدا کے مرحومہ شکر کار کی بے حیثی
۴۳۳	ایمان کی چوتھی علامت	۴۰۸	مشرکوں کو چیلنج
۴۳۳	ایمان کے گھٹنے اور بڑھنے کی نوعیت		بت پرستی کی تردید اس کے ظاہری اور باطنی
۴۳۴	دکھنا، کے مواقع استعمال	۴۰۹	دو دنوں پہلوؤں سے
۴۳۵	بد کے لیے مسلمانوں کا نکلنا ایمان الہی سے جوا	۴۱۰	اللہ تعالیٰ کی شان
۴۳۵	بد کے لیے نکلنے کا اصل مقصد	۴۱۱	اعجاز بیان کی ایک مثال
۴۳۵	مسلمانوں کے اندر کے ایک کمزور گروہ کی طرف اشارہ	۴۱۱	پیغمبر اللہ مسلمانوں کو بعض بدایات
۴۳۶	کمزوروں کی کمزوری پر گزرت	۴۱۲	شیطانی طعنے اور ان کا مقابلہ
	جماعت کے حوصلہ کا اندازہ کرنے کے لیے	۴۱۳	طنز کا باوقار انداز اور جواب
۴۳۷	ایک عجیب طریقہ	۴۱۳	قرآن سے مستفید ہونے کا طریقہ
۴۳۸	خدائی احکام کا نشا بکھنے کے لیے ایک عقلی کسوٹی	۴۱۴	خدا کو یاد کرنے کا طریقہ
۴۳۹	قرآنی اشارات کی روشنی میں غزوہ بدر کی اہل تصویر		
۴۴۰	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۹-۱۹		
۴۴۱	آیات ۹-۱۹	۴۱۹	۱۔ سورہ کا عمود
۴۴۲	ترجمہ آیات ۹-۱۹	۴۲۰	ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

تفسیر سورۃ الانفال - ۸

۱۔ سورہ کا عمود

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۴۵۶	رسول سے اعراض اللہ سے اعراض کے ہم معنی ہے
۴۵۶	ایک اشارہ یہود کی طرف
۴۵۶	خدا کے نزدیک بدترین جانور
۴۵۷	ایک شبہ کا ازالہ
۴۵۷	ہدایت و ضلالت کے باب میں سنتِ الہی
۴۵۸	اللہ و رسول کی دعوت حقیقی زندگی کی دعوت ہے
۴۵۸	ایک نہایت ہی سخت تنبیہ
۴۵۹	ہر شخص پر معاشرے کی اصلاح کی بھی ذمہ داری ہے
۴۶۰	ابتداءً اسلام میں مسلمانوں پر خدا کے انعامات
۴۶۱	ہر عہد ایک امانت ہے
۴۶۱	لفظ 'امانت' کا وسیع مفہوم
۴۶۱	اصل بیماری
۴۶۲	آگے کا مضمون — آیات ۲۹-۳۰
۴۶۳	آیات ۲۹-۳۰
۴۶۳	ترجمہ آیات ۲۹-۳۰
۴۶۵	۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۶۵	'فرقان' کا مفہوم
۴۶۵	مسلمانوں سے غلبہ کا وعدہ
۴۶۶	قریش کی سازشوں کی طرف اشارہ
۴۶۶	'خیر المکرین' کا مفہوم
۴۶۷	دفعۃً فرقان کی تاکید مزید
۴۶۷	خطاب کی ایک بلاغت
۴۶۸	قریش کے مطالبہ کا واضح جواب
۴۶۸	عذابِ الہی کے باب میں سنتِ الہی
۴۶۹	قریش کی غلط فہمی
۴۷۰	قریش کے دعوائے تولیتِ بیت اللہ کی نفی
۴۷۱	خانہ کعبہ کی تعمیر کا اصل مقصد

۴۴۳	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۴۳	عزۃ بدر میں تائیداتِ الہی
۴۴۳	اس سلسلہ کی پہلی تائیدِ الہی
۴۴۴	اہل ایمان کے لیے اہل بشارت
۴۴۴	کم مولادوں کی بے بصیرتی
۴۴۵	اس سلسلہ کی دوسری تائیدِ الہی
۴۴۵	غنیہ کے ذریعے تائید
۴۴۵	ایک غلط فہمی کا ازالہ
۴۴۶	اس سلسلہ کی تیسری تائیدِ الہی
۴۴۶	بارش کے ذریعے تائید
۴۴۷	'رجز الشیطن' سے مراد
۴۴۷	غنیہ کے فوائد کی تفصیل
۴۴۸	خدا کی شان اسباب کے پردے سے ظاہر ہوتی ہے
۴۴۹	اصل طاقت حوصلہ ہے
۴۵۰	'زحف' کا مفہوم
۴۵۰	عرب میں جنگ کے دو معروف طریقے
۴۵۰	آئندہ کی جنگوں سے متعلق ضروری ہدایت
۴۵۰	جنگ میں پیٹھ دکھانے کے جرم کی شدت
۴۵۱	پیغمبرِ مسلم کی آستین سے دستِ غیب کے کارنامے
۴۵۲	جنگِ بدر کفار کی ایک سازش تھی
۴۵۲	جنگِ بدر فیصلہ کی میزان
۴۵۳	نصیحت اور نصیحت، دونوں
۴۵۳	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۰-۲۸
۴۵۴	آیات ۲۰-۲۸
۴۵۵	ترجمہ آیات ۲۰-۲۸
۴۵۵	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۵۶	خطابِ عام، لیکن دعائے سخن خاص لوگوں کی طرف

۴۸۵	ایک غلط خیال کی تردید	۴۷۲	خدا کعبہ کے مقصد کی بربادی
۴۸۵	خطاب کی ایک خاص نوعیت	۴۷۳	مشرکانہ عبادت کے اجزاء
۴۸۶	اللہ تعالیٰ کی ایک اور کار سازی	۴۷۳	قریش کی تنہید
۴۸۶	جنگ کے دوران کی ایک نفسیاتی حقیقت	۴۷۳	خدا کا انتقام بے پناہ ہے
۴۸۷	جنگ کے باب میں مومنین کو ہدایات	۴۷۴	قریش کو دعوتِ استغفار
۴۸۷	ثابت ثنی کا ذریعہ اللہ کی یاد ہے	۴۷۴	قرعہ کے بعد قرعہ
۴۸۷	حصولِ فلاح کا ذریعہ	۴۷۵	مسلمانوں کو جہاد کا حکم
۴۸۸	اطاعتِ اللہ و رسول کا ایک خاص مفہوم	۴۷۵	دفعۃً کا مفہوم
۴۸۸	نظم اور ڈسپن کی پابندی	۴۷۵	حرمین میں دین الہی کا قیام
۴۸۸	خدا کی معیت حاصل ہونے کی شرط	۴۷۶	قریش کے ساتھ مسلمانوں کی نزاع کی نوعیت
۴۸۸	بطور کا مفہوم	۴۷۶	مسلمانوں سے نصرت کا وعدہ
۴۸۹	اہل ایمان کی جنگ بھی عبادت ہے	۴۷۶	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۱-۴۹
۴۸۹	ریا اور نمائش سے احتراز کی ہدایت	۴۷۷	آیات ۴۱-۴۹
۴۹۰	جنگ بدر میں یہود کی ریشہ دوانیاں	۴۷۸	ترجمہ آیات ۴۱-۴۹
۴۹۱	منافقین کی فریب کاریاں	۴۷۸	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۹۲	یہود کے باطن کی تعبیر	۴۸۰	وَأَعْلَمُوا کَامَل
۴۹۲	یہود کا شیطانی تقویٰ	۴۸۰	اموالِ غنیمت کی حیثیت
۴۹۳	منافقین کے طعنے	۴۸۱	اموالِ غنیمت کی تقسیم
۴۹۳	۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۰-۵۸	۴۸۱	اللہ کا حق اور اس کا مصرف
۴۹۳	آیات ۵۰-۵۸	۴۸۱	رسول کا حق اور اس کی نوعیت
۴۹۳	ترجمہ آیات ۵۰-۵۸	۴۸۱	ذوی القربیٰ کا حق اور اس کی نوعیت
۴۹۶	۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۸۲	یتیموں اور مسکینوں کا حق اور اس کی نوعیت
۴۹۶	جوابِ شرط کے صنف کا ایک خاص عمل	۴۸۲	غزبار و غفراء کے اموال کا اجتماعی مقصد
۴۹۶	مبالغہ فی النسخ کا اسلوب	۴۸۲	غزوہ بدر جانچ کی کسوٹی
۴۹۶	ہر ایک کے آگے اس کے اپنے اعمال پیش ہوں گے	۴۸۳	غزوہ بدر میں خدا کی کار سازی
۴۹۶	۱۱۔ ال کا مفہوم	۴۸۳	خدا کی یکم کے فائدہ و مصالح
۴۹۷	غلاب بطور تنبیہ	۴۸۳	پیغمبر کو رو دیا میں صورتِ حال کا مشاہدہ

۴۹۷	تمکیر و تنبیہ کا مقصد	۱۲- آگے کا مضمون — آیات ۶۷-۷۱	۵۰۸
۴۹۷	خدا کا معاملہ سمجھ و عمل پر مبنی ہوتا ہے	آیات ۶۷-۷۱	۵۰۹
۴۹۷	تنبیہات سے فائدہ نہ اٹھانے والوں کا انجام	ترجمہ آیات ۶۷-۷۱	۵۱۰
۴۹۸	یہود کی وعدہ خلافیاں	۱۵- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۱۰
۴۹۸	دُشْرُ الدُّوَابِّ کا مفہوم	دُشْرُ الدُّوَابِّ کا اسلوب بیان رفع الزام کے لیے	۵۱۰
۴۹۸	مذکورہ گروہ کی اخلاقی پستی	خطاب قریش سے	۵۱۱
۴۹۹	معادلات سے متعلق مزوری ہدایت	اسلوب بیان کی بلاغت	۵۱۱
۴۹۹	بدعبدوں سے اظہارِ براہوت	آگے کے لیے ایک تنبیہ	۵۱۲
۵۰۰	۱۲- آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۶۶	مفسرین کی ایک الجھن کا ازالہ	۵۱۳
۵۰۰	آیات ۵۹-۶۶	مسلمانوں کو مالِ غنیمت کے حلال ہونے کی	
۵۰۱	ترجمہ آیات ۵۹-۶۶	یقین دہانی	۵۱۳
۵۰۲	۱۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	جنگِ بدر کے قیدیوں سے خطاب	۵۱۳
۵۰۲	لفظ دُخُوۃ کا مفہوم	۱۶- آگے کا مضمون — آیات ۷۲-۷۵	۵۱۵
۵۰۳	رابط الخیل سے مراد	آیات ۷۲-۷۵	۵۱۵
۵۰۳	مسلمانوں کو جنگی تیاریوں کا حکم	ترجمہ آیات ۷۲-۷۵	۵۱۶
۵۰۳	مسلمانوں کے دشمن اللہ کے دشمن	۱۷- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۱۷
۵۰۳	مسلمانوں کے پس پردہ دشمنوں کی طرف یکساں	اسلام میں حمایت و نصرت کی بنیاد ایمان ہے	۵۱۷
۵۰۴	جنگی تیاریوں کے لیے اتفاق	ہجرت کے بعض وقتی مصالح	۵۱۷
۵۰۴	صلح جوئی کی اجازت	معاملہ کا احترام	۵۱۸
۵۰۴	اجتماعی اصولِ عمل کا احترام	دین میں دارالکفر کے مسلمانوں کی امداد کی وجہ	۵۱۸
۵۰۵	بین الاقوامی معاملات میں حق کا احترام	دارالکفر کے مسلمانوں کے نیلے ہجرت صداقت	
۵۰۵	خدا ساز بات	کی کسوٹی ہے	۵۱۸
۵۰۶	مسلمانوں کو جہاد پر ابھارنے کی ہدایت	دارالکفر کے مسلمانوں کو ترغیب، دارالاسلام	
۵۰۶	مسلمانوں اور کافروں کی قوت کا تناسب	کے مسلمانوں کو تنبیہ	۵۱۹
۵۰۶	مسلمان کی اصل قوت	ادولہ الارحام کے شرعی حقوق مقدم ہیں	۵۱۹
۵۰۷	مسلمانوں کی ذمہ داری میں تخفیف	اسلامی ریاست کے چند اصول	۵۲۰
۵۰۷	تخفیف کے دو سبب		

تفسیر سورۃ التوبۃ - ۹

- ۵۴۴ معاہدات سے متعلق تین باتیں
۵۴۴ معاہدہ حدیبیہ کی خاص نوعیت
۵۴۴ اعلانِ برارت کے وجوہ کی مزید وضاحت
۵۴۵ قریش کے باب میں ہدایات
۵۴۵ نقشِ عہد کے بعد قریش سے قتال کی ہدایت
۵۴۵ قریش کے جرائم
۵۴۶ کمزور قسم کے مسلمانوں کو تنبیہ
۵۴۶ مقابلے میں دشمن کی رسوائی کی بشارت
۵۴۶ مظلوم مسلمانوں کی دلدلی
۵۴۶ اپنے ائمہ و اوقاف کے ایمان کے آرزو مند مسلمانوں کے لیے بشارت
۵۴۶ اعلانِ برارت یومنین کی تفسیر کے لیے کسوٹی
۵۴۸ اہل ایمان کا دشمن، اللہ و رسول کا دشمن ہے
۵۴۸ جزوی نیکی اصل مقصود کی قائم مقام نہیں ہو سکتی
۵۴۹ قریش کی قبولیتِ ہدایت اللہ سے معزولی
۵۵۰ شرک کے ساتھ ہر نیکی پر باد
۵۵۰ مساجدِ الہی کی قبولیت کے اصل حق دار
۵۵۰ فائز الملام گروہ
۵۵۱ مشرکین کی خدمتِ بیت اللہ بے ثمر
۵۵۱ فائز الملام صرف اہل ایمان ہونے کے
۵۵۲ سچے اہل ایمان کی صفات
۵۵۲ اللہ و رسول کے محبوب رکھنے کا مطلب
۵۵۳ مرغباتِ نفس امارت ایمان کا تقاضا
۵۵۳ جوئے تدعیانِ ایمان کا انجام
۵۵۳ کمزوروں کی ہمت افزائی
۵۵۴ غزوہ حنین کی مثال سے کمزوروں کی ہمت افزائی
۵۵۴ غزوہ حنین میں ابتدائی شکست کی وجہ
۵۵۵ غزوہ حنین میں شکست کے بعد فتح

- ۱۔ سورہ کا عمود اور اس پر بسم اللہ نہ لکھنے کی وجہ ۵۴۴
ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ ۵۴۴
آیات ۱-۲۸ ۵۴۹
ترجمہ آیات ۱-۲۸ ۵۴۲
۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۴۶
لفظ "بِرَأۡءِیۡہِ" کا مفہوم ۵۴۶
ایک قابلِ توجہ نکتہ ۵۴۶
براہِ راست مشرکین سے خطاب ۵۴۶
معاہدات میں برارت میں چار ماہ کی صلت کی معطلتیں ۵۴۶
رج کے موقع پر اعلانِ برارت کی عام منادی ۵۴۶
بجرا کر سے کیا مراد ہے؟ ۵۴۸
سورہ توبہ کا زمانہ نزول ۵۴۸
اعلانِ برارت سے مستثنیٰ مشرکین ۵۴۹
اجتماعی تقویٰ کی وضاحت ۵۴۹
اشہر حُرُم سے مراد ۵۴۰
مشرکینِ عرب کی بار دیگر ۵۴۰
مشرکینِ عرب کے لیے دو راہیں: اسلام یا قتل ۵۴۰
مشرکینِ عرب کے ساتھ خاص معاملہ کی وجہ ۵۴۱
اتمامِ ہجرت کی خاطر آخری رعایت ۵۴۱
اعلانِ برارت کے وجہ ۵۴۲
آیات ۱-۸ کا رد و بہت ۵۴۲
معاشرتی و سیاسی تعلقات کی بنیادیں ۵۴۲
رفس، کا مفہوم ۵۴۳
معاہدہ حدیبیہ کی طرف اشارہ ۵۴۳
معاہدہ حدیبیہ کی پابندی کی ہدایت ۵۴۳

۵۶۵	انفاق کی حقیقت اور اس کی برکات	۵۵۵	پسے کا فخر بزرگی کے باب میں تشریح میں مبتلا
۵۶۶	قانونی اور افتیاری انفاق	۵۵۶	لوگوں کے لیے بشارت
۵۶۶	صحابہ کرامؓ کی دولت مندی کی نوعیت	۵۵۶	اعلانِ برات کے سلسلہ کی آخری ہدایت
۵۶۷	زکوٰۃ اور انفاق میں فرق	۵۵۶	مشرکین کو مسجد حرام کے پاس آنے کی ممانعت
۵۶۷	جمع مال کا انجام	۵۵۶	تجارتی کساد بازوں کے اندیشے کا ازالہ
۵۶۷	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۷-۳۸	۵۵۶	اصل قدر و قیمت ایمانی اقدار کی ہے
۵۶۸	آیات ۳۷-۳۸	۵۵۷	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۹-۳۵
۵۶۸	ترجمہ آیات ۳۷-۳۸	۵۵۷	آیات ۲۹-۳۵
۵۶۹	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۵۸	ترجمہ آیات ۲۹-۳۵
۵۶۹	فدائیِ تقویم	۵۵۹	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۵۷۰	اصل دینی جنتری	۵۵۹	اہل کتاب کے جرائم ادا کرنے کے بارے میں حکم
۵۷۰	مہترم مہینوں کا احترام	۵۶۰	’عَنْ يَدٍ‘ کا مفہوم
۵۷۰	مشرکین سے من حیث الجماعت جنگ کا حکم	۵۶۰	جزیہ کی حیثیت
۵۷۱	دنسی، کی نوعیت	۵۶۰	اہل کتاب اور مشرکین میں فرق کی وجہ
۵۷۱	دنسی، کے مفاسد	۵۶۰	دوسرے غیر مسلموں کا حکم
۵۷۲	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۸-۴۲	۵۶۱	مفتوح اور معاہدہ اہل ذمہ کا حکم
۵۷۲	آیات ۳۸-۴۲	۵۶۱	عسیر کا زمانہ
۵۷۲	ترجمہ آیات ۳۸-۴۲	۵۶۲	اہل کتاب کے عدم ایمان کے دلائل
۵۷۳	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۶۲	اہل کتاب میں انگوں کی عامیہ تعلید
۵۷۳	منافقین سے خطاب	۵۶۳	’اجبار و رہبان کو رب بنانے‘ کا مفہوم
۵۷۳	منافقین کی اصل بیماری — حب دنیا	۵۶۳	یسع ابن مریمؑ کے بارے میں مرعومات
۵۷۳	منافقین کو دھمکی	۵۶۳	’سَبَّحْنَاهُ‘ کا مفہوم
۵۷۴	اللہ تعالیٰ کی بے نیازی	۵۶۴	حق کی مخالفت من گھڑت باتوں سے
۵۷۴	پیغمبرؐ کے ساتھ خدا کی مدد	۵۶۴	دین حق کے غلبہ کی بشارت
۵۷۴	جہاد میں سرورِ سامان کی کمی کوئی عذر نہیں ہے	۵۶۵	اہل کتاب کے جرائم خلق کے باب میں
۵۷۴	عزودہ تبوک میں منافقین کی کمزوری	۵۶۵	علمائے اہل کتاب کی زبردستی
۵۷۸	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۳-۴۰	۵۶۵	رہزن اور بٹ مار علماء

۵۹۳	فائدہ 'سے مراد	۵۷۹	آیات ۴۳ - ۶۰
۵۹۳	ابن اسیر 'سے مراد	۵۸۰	ترجمہ آیات ۴۳ - ۶۰
۵۹۳	صدقات کے لیے قییب ذاتی ضروری نہیں	۵۸۳	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۵۹۴	۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۱ - ۷۲	۵۸۳	آنحضرت کی کریم انفسی سے فائدہ اٹھانے کی کوشش
۵۹۴	آیات ۶۱ - ۷۲		بااخلاص معززین اور منافقین کے درمیان
۵۹۶	ترجمہ آیات ۶۱ - ۷۲	۵۸۳	واضح فرق
۵۹۸	۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۸۳	توفیق باندازہ ہمت
۵۹۸	'اِذْنُ' کا مفہوم	۵۸۵	توفیق کے باب میں سنت الہی
۵۹۸	آنحضرت صلعم کے لیے منافقین کی ہجو	۵۸۵	منافقین کی فتنہ انگیزی
۵۹۸	منافقین کو جواب	۵۸۵	منافقین کی کچھ شرارتوں کی طرف اشارہ
۵۹۹	نبی کا اعتماد اللہ اور اہل ایمان پر	۵۸۶	لفاق، تقویٰ کے جیس میں
۵۹۹	نبی سر پر رحمت	۵۸۷	منافقین کا اصل باطن
۵۹۹	غدر گناہ بدتر از گناہ		مومنین کے لیے مصیبت اور راحت، دونوں
۶۰۰	منافقین کو مذاب کی دھمکی	۵۸۷	میں خیر ہے
۶۰۰	منافقین کو پردہ دہی کا اندیشہ	۵۸۸	لفاق کے ساتھ کوئی اتفاق بھی قبول نہیں
۶۰۱	'غرض' کا مفہوم	۵۸۸	مال و اولاد کی قدر و قیمت ایمان کے ساتھ ہے
۶۰۱	ایک اور غدر گناہ بدتر از گناہ	۵۸۹	مال و اولاد کا پھندا
۶۰۱	آیات الہی کا استنزاء کفر ہے	۵۸۹	منافقین کی نفسیاتی بیماری
۶۰۱	منافقین کی بعض خطرناک ٹوئیاں	۵۸۹	منافقین کی جھوٹی
۶۰۲	اسلامی معاشرہ کی تطہیر منافقین سے	۵۹۰	غیر مال دار منافقین کا حال
۶۰۲	منافقین اور منافقات، دونوں کا ایک ہی انجام	۵۹۰	صحیح مومنانہ روش
۶۰۳	منافقین کی ہر بات دین کے برعکس	۵۹۱	صدقات کے اصلی مستحقین
۶۰۳	منافقین کی بے توفیق کا اصلی سبب	۵۹۱	صدقہ اور زکوٰۃ میں فرق
۶۰۳	اصل نذر	۵۹۱	'فقراء' اور 'مساکین' سے مراد
۶۰۳	غداروں کا انجام	۵۹۱	'عاطین' سے مراد
۶۰۴	منافقین کو براہ راست دھمکی	۵۹۱	'مؤلفۃ القلوب' سے مراد
۶۰۴	اقوام ہامی کے انجام کا حوالہ	۵۹۲	'مکتبہ رقبہ' کی وضاحت

۶۱۸	عمل اور جزا، دونوں سامنے	۶۰۵	مومنین اور مومنات کا کردار
۶۱۸	ان آیات کا موقع نزول اور ان کے اشارات	۶۰۵	مومنین اور مومنات کے لیے اللہ کا وعدہ
۶۱۹	جماعتی خدمات سے منافقین کی محرومی	۶۰۶	۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۳-۸۰
۶۱۹	منافقین کی نماز جنازہ اور دعائے استغفار کی نکتہ	۶۰۶	آیات ۷۳-۸۰
۶۲۰	لفظ 'سورہ' کا مفہوم	۶۰۷	ترجمہ آیات ۷۳-۸۰
۶۲۰	فعل اپنے کال معنی میں	۶۰۸	۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۲۰	منافقین کی بہانہ بازیاں	۶۰۹	منافقین کے شدید استتاب کا حکم
۶۲۰	مانی الذہن کی تعبیر قل سے	۶۰۹	منافقین کا جھوٹ اور کفر غلیظ
۶۲۱	مرد ہو کر عورتوں کے ساتھی	۶۱۰	منافقین کے خبیثانہ منصوبے اور ان کی نافرمانی
۶۲۱	بچے اہل ایمان کا کردار	۶۱۰	منافقین کی کھینچی اور ناسپاسی
۶۲۱	۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۰-۹۹	۶۱۱	منافقین کو دھمکی
۶۲۲	آیات ۹۰-۹۹	۶۱۱	اسلام کی بدولت مالدار بننے والوں کی کمزوری
۶۲۳	ترجمہ آیات ۹۰-۹۹	۶۱۲	نفاق کی جڑ جمانے والا عمل
۶۲۵	۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۶۱۲	منافقین کی بلادت
۶۲۵	'معذّر' کا مفہوم	۶۱۳	'مُطَوَّرَع' کا مفہوم
۶۲۵	'اعراب' سے مراد	۶۱۳	منافقین کا ہمزہ لہر
۶۲۵	بہانہ ساز اور جھوٹے	۶۱۳	بخیلوں کی نفسیات کا ایک خاص پہلو
۶۲۵	بہانہ بازوں اور حقیقی معذدین میں فرق	۶۱۳	اللہ کی ذلیل
۶۲۶	حقیقی معذدین	۶۱۳	منافقین کے باب میں سخت گیری کی سخت تاکید
۶۲۶	حقیقی معذدین کی معذوری کی شہادت ہر بن مومن	۶۱۴	اور ان کے لیے استغفار کی مانگ
۶۲۷	اصل عبرتیں	۶۱۴	منافقین کے کفر کا اعلان
۶۲۷	پیغمبر کی زبان تمام اہل ایمان کی ترجمان	۶۱۴	۱۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۱-۸۹
۶۲۸	عام حالات میں معاملہ میں ظاہری حالات کا اعتبار	۶۱۵	آیات ۸۱-۸۹
۶۲۸	اصل شہادت عمل کی شہادت ہے	۶۱۶	ترجمہ آیات ۸۱-۸۹
۶۲۸	جھوٹی گتسیں کھانے والوں سے اعراض کی ہدایت	۶۱۷	۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۲۹	فدا کے غضب کا سبب — کفر و نفاق	۶۱۷	'مُخَلَّفُونَ' سے مراد
۶۲۹	اعراب کی اسلام دشمنی اور بدخواہی	۶۱۷	مُخَلَّفُونَ کا مفہوم

۶۳۱	منافقین کا سب سے زیادہ شریر گروہ	۶۳۰	اعراب میں غلطیوں اور درست باز
۶۳۱	مسجدِ عزار کی تعمیر کے مقاصدِ فاسدہ	۶۳۰	۱۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۰-۱۱۲
۶۳۲	منافقین کی جھوٹی قسمیں	۶۳۱	آیات ۱۰۰ - ۱۱۲
۶۳۲	مذتِ خبر کی ایک مثال	۶۳۳	ترجمہ آیات ۱۰۰-۱۱۲
۶۳۳	منافقین کی سازش کی ناکامی	۶۳۵	۱۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۳۳	مسجدِ قبا اور اس کے نمازیوں کی تعلیم	۶۳۵	اسلامی معاشرہ کے کل سرسبز لوگ
۶۳۳	’افْعَلْ‘ کا خصوصی استعمال	۶۳۵	اسلامی معاشرہ میں دوسرے درجہ کے لوگ
۶۳۳	مسجد کی بنیاد تقویٰ پر ہوتی ہے	۶۳۶	’رضی اللہ عنہم‘ و رضوانہ کی عظیم بشارت
۶۳۳	’شَفَا‘ کا مفہوم	۶۳۶	’نفسِ مطمئنہ‘ کا مطلب
۶۳۳	’مَجْرُوفٌ‘ کا مفہوم	۶۳۶	اصل کامیابی
۶۳۴	غرضِ فاسد پر مبنی عمل کی مثال	۶۳۶	منافقین کی نشاندہی
۶۳۴	’ہدایت‘ کا مفہوم	۶۳۷	اپنے گناہوں کا اعتراف کر لینے والے
۶۳۴	دلوں کے ساتھ چمٹ جانے والا ردگ	۶۳۸	نیکوں کی برکت
۶۳۴	نبیؐ کے ہاتھ پر بیعت کے مقتضیات	۶۳۸	قبولیتِ توبہ کی مشروط بشارت
۶۳۵	اللہ اور اہل ایمان کے مابین بیع و شرا کا معاہدہ	۶۳۸	صدقہ ذریعہ تزکیہ ہے
۶۳۵	جان اور مال، دونوں سے جہاد	۶۳۹	تطہیر اور تزکیہ کا فرق
۶۳۵	قرآنی کے عوض جنت کا وعدہ	۶۳۹	مرضِ فحاش کا موثر علاج — اتفاق
۶۳۵	حیاتِ چند روزہ کے بدلے ابدی زندگی کی بادشاہی	۶۳۹	اتفاق کا اصل فائدہ اتفاق کرنے والے کو ہوتا ہے
۶۳۶	پچھے اہل ایمان کی صفات	۶۳۹	معانی یافتہ لوگوں کے ساتھ مزید رعایت
۶۳۶	’سیاحت‘ کا مفہوم	۶۳۹	تسلّی اور تنبیہ
۶۳۶	اسلام میں سیاحت کی حدود	۶۳۹	توبہ اور اتفاق کی ترغیب
۶۳۷	منافقین کے سامنے ایک آئینہ	۶۴۰	آئندہ کے لیے تنبیہ
۶۳۷	توبہ	۶۴۰	بے دماغی رکھنے والے بعض لوگوں پر عتاب
۶۳۷	عبادت	۶۴۰	شدّتِ عتاب کے درجہ
۶۳۷	حمد	۶۴۰	عتاب بقدر اعتماد
۶۳۸	سیاحت	۶۴۰	احساس کی کمی
۶۳۸	خلوت کی نمازیں	۶۴۱	منافقانہ ذہنیت پر آخری ضرب

۶۵۹	خدا کی گرفت سے خدا ہی کی پناہ	۶۳۸	ابرہہ المعروف اور نبی عن المنکر
۶۵۹	پہلی توبہ کے لیے بھی بے قراری	۶۳۸	حفاظتِ حدودِ الٰہی
۶۶۰	توبہ کی ابتدا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے	۶۳۸	آیات ۱۲۹-۱۱۳ — آگے کا مضمون
۶۶۰	راست بازوں کی صحبت اختیار کرنے کی ہدایت	۶۳۸	خاتمہ سورہ
۶۶۱	ادب کے مضمون کی تاکیدِ مزید	۶۳۹	آیات ۱۲۹ - ۱۱۳
۶۶۱	اعمال کی مقبولیت کی شرط — احسان	۶۵۱	ترجمہ آیات ۱۲۹ - ۱۱۳
۶۶۲	نفاق کی بیماری کا علاج	۶۵۳	۲۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۶۶۲	اسلام میں تعلیم کا اصل مقصد	۶۵۴	مشرکین کے لیے استغفار کی مانگ
۶۶۳	آیت ۱۳۳ پوری سورہ کے اصل مضمون کا خلاصہ	۶۵۴	مانگت کے حدود
۶۶۳	اہل ایمان کی حوصلہ افزائی	۶۵۵	حضرت ابراہیمؑ کے استغفار کی نوعیت
۶۶۴	مسلمانوں کو جنگ میں حدود و قیود کی پابندی کا گم	۶۵۵	حضرت ابراہیمؑ کا اپنے باپ سے وعدہ
۶۶۴	کٹر منافقین کا طرزِ عمل	۶۵۵	حضرت ابراہیمؑ کی تعریف
۶۶۴	قرآن پر طنز	۶۵۶	مسلمانوں کو ایک تنبیہ
۶۶۴	اہل ایمان پر قرآن کا اثر	۶۵۶	’تاب علی‘ کا مفہوم
۶۶۵	اہل نفاق پر قرآن کا اثر	۶۵۶	قبولیتِ توبہ کی عام بشارت
۶۶۵	توفیقِ توبہ سے محرومی	۶۵۷	نبی صلعم کے ذکر کی نوعیت
۶۶۵	جلسِ نبوی سے منافقین کا فرار	۶۵۷	اسلامی معاشرہ میں فرقِ مراتب کی ترتیب
۶۶۶	اللہ سے فرار اختیار کرنے والوں پر لعنت	۶۵۷	مہاجرین اور انصار کے ایمان کی خصوصیت
۶۶۶	بشتِ نبوی کے عظیم احسان کا بدلہ		ان قین معتبہ میں کو بشارت جن کا معاملہ ملوثی
۶۶۷	خلق کے لیے نبی صلعم کے جذبات	۶۵۸	کیا گیا تھا
۶۶۷	پیغمبر صلعم سے خطاب	۶۵۸	معتوبین کے ساتھ معاشرہ کا برتاؤ
		۶۵۸	ان کے اپنے دلوں کا حال